

R
140

Ley de Sayme Paxes de L^{da}
América del Santo Oficio



18453

Epistola prohemial.



Epistola prohemial del bachiller Juan d' Molina: sobre la presente obra. Dirigida ala illustre y muy. R. señora doña Maria enriqz de Borja: primero duquesa de Gandia: y agora eni mismo lugar Abadesa dignissima de sancta Clara: y por esto muy mas illustre.



Muchos libros excelētes y de doctrina maravillosa se me ofrecian illustre y muy. R. S. Mo empero ninguno tal ni q tanto ala deuocion de. U. S. y bien comū de las animas satisfiziesse como los dl glorioso doctor. S. Hieronymo. Cuya magestad es tanta: q solo ella bastaua a sufrir la rudeza d mi ingenio y palabras: sin perder su resplandor. Y a sea verdad q de sus obras yo he tomado solamente las epistolas morales: cuya sentencia era para todos. Cōpuestas d tal metal: q amorosamente se han dexado labrar cō el fuego y martillo dela lengua Castellana. Las otras: ni puedē/ni (ami parecer) deue sacralas dl latin/mas q a los peces dl agua. Estas recoge: aplicādo las a los estados q dentro en la. S. madre y glesia se hallā. Ordene las en libros y epistolas: por q cada ql (cōforme a su deuocion) pudiesse hallar: y sin trabajo leer lo q qsiessse. Cortelas en estācas: por q nra corta deuociō no se cansasse con ver algunas epistelas largas. Antes estando vn poco en cada estanca dscansemos y lleguemos al cabo. Mo me parecio poner la vida del glorioso Hiero. por ser tan comū y en tantos libros puesta en esta misma lengua. Bien se q hallaran libros de otros autores escritos en particular. Unos para casados/otros para religiosos/otros para heremitānos. De manera q cada vno ha tomado vna parte. Variqza empero de nro gran doctor todo lo abraça: no se cōtenta cō parte: a todos habla/ a todos enseña: y a todos cōsuela: y (como tal) d todos es qrido. Puesto q hasta aq (no por falta de laue mas de quiē quisiessse abar) tantos años ha q en el arca del latin se ha estado encerrado. Voliame/ y no liuiamamēte viēdo penar la deuociō d muchos en la seo desta doctrina. Tanto q determine socorrer en la parte q mis flacas fuerzas con la mucha voluntad han bastado. Sino hartare su deuocion alomenos tēplare su dñco y el mio. Y sera poner los en esperança que alguno enojado de ver mis faltas/para cō perfeccion lo que ellos dessean/ y yo he prouado hazer.

¶ Estando ya segū la flaqueza de mi ingenio esta nauezilla cargada de estados: fue me forçado q saliesse dela fortuna q en la playa de mi entendimiento ha passado/ a nauegar por el mar peligrosissimo de rātos ojos/ juzzios y pareceres. Donde hasta oy de anegado o muy afrentado ninguno se escapo. ¶ Para osarla soltar no halle norte mas excelēte ni patrō mas señalado a quiē la encomēdasse/ q el nobre y fauor de. U. M. J. S. Mo supe vādera mas estimada y honrosa q vras armas y escudo. Por q coneste q leuante a doqer que se hallare: (Asi en espania como fuera della) piēso que estaran al seguro los flacos pasajeros d q yo la he cargado. Bran razō es q assi sea: por q en verdad seria bien peregrino en el mundo el q no supiesse la fresca sangre real d los Enriques q en. U. S. esta: la nobleza tā alta y anti gua de Borjas y Lunas q por otra parte os abraça: donde ha cabido el mādō (no solo de estados y señorios en particular) mas del mūdo vniuerso. ¶ Pues no se a quiē los beneficios

Epistola prohemial.



Epistola prohemial del bachiller Juan d' Molina: sobre la presente obra. Dirigida ala illustre y muy. R. señora doña Maria enrriqz de Borja: primero duquesa de Gandia: y agora enl mismo lugar Abadesa dignissima de sancta Clara: y por esto muy mas illustre.



Uchos libros excelētes y de doctrina marauillosa se me ofrecian illustre y muy. R. S. No empero ningūo tal ni q̄ tanto ala deuocion de. A. S. y bien comū de las animas satisficisse como los dl glorioso doctor. S. Hieronymo. Cuya magestad es tanta: q̄ solo ella bastaua a sufrir la rudeza d' mi ingenio y palabras: sin perder su resplandor. Y a sea verdad q̄ de sus obras yo he tomado solamente las epistolas morales: cuya sentencia era para todos. Cōpuestas d' tal metal: q̄ amorosamente se han derado labrar cō el fuego y martillo dela lēgua Castellana. Las otras: ni puedē/ni (ami parecer) deue sacralas dl latin/mas q̄ a los peces dl agua. Estas recoge: aplicādo las a los estados q̄ dentro en la. S. madre yglesia se hallā. Ordene las en libes y epistolas: por q̄ cada q̄l (cōforme a su deuocion) pudiesse hallar: y sin trabajo leer lo q̄ q̄siesse. Cortelas en estāças: por q̄ nra corta deuociō no se cansasse con ver algunas epistolas largas. Antes estando vn poco en cada estança d'scansemos y lleguemos al cabo. No me parecio poner la vida del glorioso Hiero. por ser tan comū y en tantos libros puesta en esta misma lengua. Bien se q̄ hallaran libros de otros autores escritos en particular. Unos para casados/otros para religiosos/otros para heremitāes. De manera q̄ cada vno ha tomado vna parte. La riqza empero de nro gran doctor todo lo abraça: no se cōtenta cō parte: a todos habla/ a todos enseña: y a todos cōsuela: y (como tal) d' todos es q̄rido. Puesto q̄ hasta aq̄ (no por falta de laue mas de quiē quisiesse aburr) tantos años ha q̄ en el arca del latin se ha estado encerrado. Voliame/ y no liuiamēte viēdo penar la deuociō d' muchos en la sed desta dotrina. Tanto q̄ determine socorrer en la parte q̄ mis flacas fuerças con la mucha voluntad han bastado. Sino hartare su deuocion alomenos tēplare su d'ficio y el mio. Y sera poner los en esperança que alguno enojado de ver mis faltas/ hara cō perfecion lo que ellos dessean/ y yo he prouado hazer.

¶ Estando ya segū la flaqueza de mi ingenio esta nauezilla cargada de estados: fue me forçado q̄ saliesse dela fortuna q̄ en la playa de mi entendimiento ha pasado/ a nauegar por el mar peligrosissimo de rātos ojos/ iuzios y pareceres. Onde hasta oy de anegado o muy afrentado ninguno se escapo. ¶ Para osarla soltar no halle norte mas excelēte ni patrō mas señalado a quiē la encomēdasse/ q̄ el nōbre y fauor de. A. M. J. S. No supe vādera mas estimada y honrosa q̄ vras armas y escudo. Por q̄ con este q̄ leuante a doq̄er que se hallare: (Asi en espania como fuera della) piēso que estaran al seguro los flacos pasajeros d' q̄ yo la he cargado. Bran razō es q̄ assi sea: por q̄ en verdad seria bien peregrino en el mundo el q̄ no supiesse la fresca sangre real d' los Enrriques q̄ en. A. S. esta: la nobleza tā alta y antigua de Borjas y Lunas q̄ por otra parte os abraça: donde ha cabido el mādō (no solo de citados y señorios en particular) mas del mūdo vniuerso. ¶ Pues no se a quiē los beneficios

Epístola prohemial.

y largas mercedes de. **A. S.** no tégan obligado. Si desto salé: entraran en la vida apostólica q̄ escogistes y tan p̄fetamēte guardays: dōde chicos y grādes grande enrēplo pueden tomar. La q̄l tanto es mercedora de mayor estima. Quāto. **A. S.** mas huye q̄ se estime. Sin duda los q̄ algo desto sabē me serā fieles testigos: q̄ yo escriuo esto con tanta necesidad de dar razō ālo q̄ escriuo/ con quanta certinad q̄ en dezir lo os desiruo y enojo. Porq̄ nunca v̄ras orejas oyē cosa de peor gana q̄ v̄ros p̄prios loores. Hace d̄ muy catelica y x̄dadera si erua de dies/ no q̄rer plomo en pago de oro tā finissimo. Ni buicar el libramiēto d̄ obras tan altas y maravillosas en las lēguas de los miserables q̄ somos. Luya estimaciō es tal: q̄ q̄ndo mas trabajamos en dar gloria a otro hallamos que le emos dado vanagloria. Ya sea verdad q̄ hurēdo. **A. A. B. R. S.** della/ como huye: haze q̄ se canse la vana/ y os alcance la gloria. E assi q̄days de honrrada gloria gloriosa: tal/ q̄ sin duda podemos dezir que es la d̄ aca bispera d̄la q̄ alla sin fin v̄ras santissimas obras esperā. No reciba nadie engaño creyēdo q̄ mi preposito hā sido loar los bienes sp̄uales ni tēporales de. **A. S.** porque no soy tā loco q̄ piēse pintar el mūdo en la v̄ña/ ni encerrar la mar ē vna redoma. Ne q̄rido empo señalar la fuēte cō el dedo: y solo nōbrar el camino real: por dōde los d̄sseosos d̄ ver la rica ciudad de v̄ros merecimētos vayā a verla. E junto cō esto suplicara. **A. S.** veays el libro de v̄ra vida: dōde en vniversal y en p̄ticular hallareys pintados los estados q̄ a dios n̄ro señoz ha plazido daros. Para q̄ en todos se mostrasse como os auia hecho para todo.

A. Cera pues. **A. S.** en el libro p̄mero el estado comū: q̄ por hablar mas claro dire: d̄ do tri na comū. Enste estuistes y estays assi como otro q̄lq̄er catholico d̄soe el día q̄ os baptizastes hasta q̄ os d̄siudeys esse hōbre viejo y os vistays la estola blanca de glia. **E**s v̄ro el libro segūdo q̄ trata d̄los pastores d̄la yglia o plados/ por razō d̄l oficio y cargo santissimo de abadesa que. **A. S.** tiene. **E**l tercero os conuiene por razon de la vida eremítica y d̄ p̄feta cōtemplaciō q̄ (sin estar enl yermo) teneys. **P**ues no d̄rara. **A. S.** el quarto por extraño siendo v̄ro por tantas partes. V̄ro porq̄ os trayra ala memoria el estado virginal q̄tā fielmēte. **A. S.** guardo antes d̄l matrimonio sanctissimo q̄ hezistes. V̄ro/ por el fruto p̄cioso q̄ d̄ v̄ra huerta en el p̄sentastes al seño: q̄ sin duda si el glorioso Bieron. os alcançara (fuera v̄ra toda embidia y lisonja) tuuieramos dos Paulas y dos Eustochios. **E**l q̄nto libro es tan de. **A. S.** q̄ no sabe partirse d̄ vos. V̄iedo que quanto en la v̄qual p̄feciō p̄de. **A. S.** selo ha dado y cōtinuamente da. Adornādo el oro d̄la santa biudez cō el esmalte d̄ la religion. **S**i en el sc̄rto leyeredes no os enojara: pues representādo a. **A. S.** lo q̄ en el tiempo de v̄ra dulce compañía tambien guardastes al seño: sera crecer siempre v̄ro gozo y esperanza: viēdo q̄ tantas coronas en el cielo os esperā. **E**y si al señoz plazera por aumento de v̄ra gloria daros en este siglo alguna passion/ enfermedad/ pena o tribulaciō: ay esta. **E**l septimo libro tan lleno de consuclos como el mundo d̄ trabajos. En el podra. **A. S.** esco er el vnguento conforme al dolor q̄ sintiere: y la cōsolaciō qual fuere el angustia. **R**eciba pues ya. **A. S.** a su Biero. salido delas breñas y alpas montañas de la latinidad: puesto en la llanura de la lēgua casta y llana. Tan manso y domestico como su mismo leō. **E**l qual perdida la alperiza q̄ en el mōte de latin tenia: y sano de la espina d̄ su estar sin orden: y cortadas las v̄ñas de proliuidad: se dexara tratar y conuersar de qualq̄er cagador por flacas q̄ sean las fuerças de su entendimiento.

A dios gracias.

Tabla dela presente obra.



Iguale la tabla d

la presente obra. En la q̄l fa
cilmente podrá hallar todo
lo q̄ enlla se contiene: assi el
numero de los libros como
las epl̄as d̄ cada libro: y las
est̄as es q̄ cada vna d̄ las epl̄as es p̄ida. Ve
rá assi mismo q̄ cada lugar de estos sumada la
materia de q̄ adel̄ate se trata: señalado todo
por la orden d̄ los libros/ ep̄stolas y est̄as
y por la cuenta d̄ las hojas.



Libro primero tra

ta del estado comun: q̄ por
mas claro hablar) dirimos
de doctrina comun. Enel
qual hallareys ep̄stolas q̄
cōtinen en los fundamētos d̄
n̄ra sc̄ta fe catolica: a todos

comunes y necesarios. Es partida en .x. ep̄
stolas. fo.

Ep̄stola primera del libro

.j. escripta por el glorioso doctor sant Hiero
ny. es dirigida a in. amigo. Trata
del hōbre cret̄io: q̄ es el cuerpo: y del inte
rior q̄ es el alma. Muestra cada vno de estos
quē es: q̄les son sus p̄p̄ios oficios: q̄mo co
noceremos q̄ est̄ sanos o enfermos: y q̄ cō
siste su vida: es partida: en .xij. est̄as. fo.

Est̄an. j. d̄ la epl̄a. j. trata de los dos hōm
bres q̄ en cada q̄l de nosotros se hallan: in
strado la ley q̄ entres̄i tienē comunicādo se el
vno al otro las cosas q̄ naturalmēte pueden.
Concluye declarando de qual entēde prin
cipalmente tratar. fo.

Est̄an. ij. d̄ la epl̄a. j. pone mas largamē
te los oficios d̄ los dos hōbres mostrādo q̄l
es p̄p̄io de cada vno: d̄struye cierta gregia:
muestra nos el p̄ncipio de n̄ro ser. fo.

Est̄an. iij. d̄ la epl̄a. j. pone la b̄r̄ga d̄ n̄ro
ser pa q̄tarnos la soberuia: toca por vn est̄ilo
breue y excelēte la manera d̄ n̄ra recreaciō la
cayda d̄l hōbre y su repaciō marauillosa. fo.

Est̄a. iiij. d̄ la epl̄a. j. trata el m̄st̄io d̄ la
encarnaciō por vn est̄ilo marauilloso: enseña
donos el amor infinito y cupado q̄ Dios mo
stro en luego q̄rernos remediar. Declarā
do la autoridad de el̄as a este p̄posito con

cluye. fo.

liij.

Est̄a. v. d̄ la epl̄a. j. tornādo al hōbre interi
or: d̄clara ciertos misterios d̄ n̄ra sc̄ta fe catoli
ca: pone los dones otorgados en la resurreci
on a los cuerpos de los biēauēturados. fo. vij.

Est̄a. vi. d̄ la epl̄a. j. d̄clara vna autorizā
do de salomō sobre n̄ra resurreciō: en cura d̄ la
raciō pone cosas excelētes d̄l oia d̄l iur̄zio q̄
hazē pa cōsolaciō y alegria d̄ los buenos: pa
terroz y esp̄ato de los malos. fo. vij.

Est̄a. vii. d̄ la epl̄a. j. rep̄hende los iuezes
de vidas agenas: consuela a los q̄ enlla vida
son afligidos. Cōfunde los q̄ murmuran de
los martyres gliosos y d̄ sus miraglos. Con
cluye cō exēplo de vn judio. fo. viij.

Est̄a. viij. d̄ la epl̄a. j. pone la certificaciō q̄
la sc̄ta madre y gl̄ia tiene de lo q̄ ha sido y ha
d̄ ser pa lūbre y cōsuelo d̄ los catolicos. fo. ix.

Est̄an. ix. d̄ la epl̄a. j. declarādo vna auctori
dad del apocalipsi: muestra como los marty
res pidierō v̄ganca de los tyranos: y como
les fue cōplida la demāda. fo. xij.

Est̄a. x. d̄ la epl̄a. j. d̄clara la alegria q̄ los mar
tyres recibē aū est̄ados sus cuerpos en los sepul
cros: sc̄j̄se la reuelaciō d̄ los miraglos p̄oc̄a
a. S̄ambioso pa cōfusiō d̄ los ar. tanos. xiiij.

Est̄a. xi. d̄ la epl̄a. j. rep̄hede las op̄iniones
d̄ algunos sabios gentiles (y señaladamēte de
vergilio) q̄ pusierō la biēauēturāca eio q̄ no
est̄aua: como q̄ra q̄ en cōocer la biēuētu
rāca verdadera ellos fuesen ciegos. fo. xliij.

Est̄a. xij. d̄ la epl̄a. j. pone algunos males
de q̄ los hōmbres q̄ arriba puimos se deue
guardar: muestra quā discretē es el saber de
dios del n̄ro. fo. xlv.

Ep̄stola ii. del libro. j. escripta

por el glioso doctor. Hieron. es dirigida a ce
lacia romana: trata d̄ la manera d̄ biē biuir:
enseñando como se pa d̄ guardar los manda
mientos d̄ Dios: como se deue abrazar la paz y
la humildad: y la misericordia: y todas las
otras v̄ndes: es p̄p̄ia en. viij. est̄as. fo. xlv.

Est̄an. j. d̄ la epl̄a. j. pone dos maneras de
vergüēga q̄ ap̄en las criaturas: declara en q̄
cōsiste el amor q̄ a Dios emos d̄ tener: quan
to le deuenos. fo. xlv.

Est̄a. ii. d̄ la epl̄a. j. pone el fundamēto de
toda n̄ra fe: q̄ son los dos mandamientos q̄ to

✠ iij

Tabla dela presente obra.

des los otros abraçan. Declara los marauillosamēte como se due guardar y cada vno de estos en que se cūple y en q se qbrañta. rviij

¶ **Epist. iij.** dela epi. iij. declaranos el camino del cielo mostrādo qnto es estrecho y qn pocos son los q vā por el. Alcōsejanos si queremos ser salues q trabajemos ser dlos pocos. rxiij.

¶ **Epist. iij.** dla epi. iij. habla cōtra el vicio dela murmuraciō y cōtra el jurar y mētir: aptādo d nos tros toda manera de ypocresia. rxi.

¶ **Epist. v.** dla epi. iij. muestra como el aruño ha menester ser acōpañado de otras virtudes: da nos regla en como deuenos procurar la buena fama. fo. rxi.

¶ **Epist. vi.** dela epi. iij. dale regla como se regira con su marido y familia pa q nō señoz Dios mejor sea della seruido: escriuele como auia sabido q sin consulta de su marido auia votado castidad: sobre esto dize le su parecer para ella y para todos. fo. rxi.

¶ **Epist. viij.** dla epi. iij. poncle el peligro q auia en dicho voto: cōcluye auisādo a cada q l q cle. te muy sobre el auiso pa el día del iuzio. rxi.

Epistola. iij. del lib. i. escrita por el glōso. S. hiero. es dirigida a vn Frāces llamado Iuliano q se auia hecho mōge: ensēnale comēguardar a perfectamēte el pōposito q ha tomado. Pone doctrinas para todos los catholicos saluables: es partida en cinco estāças. fo. rxiij.

¶ **Epistola. j.** dla epi. iij. escriue la cōdiciō del xpiano y (por exēplo del q nūega) muestra los peligros q en esta vida tiene. fo. rxiij.

¶ **Epistola. iij.** dla epi. iij. escūfale y da razō a los q de sus reprehēiones acostūbiā enojarse: pone el grā peligro q tiene los q biue en cōpañia de mugeres. fo. rxiij.

¶ **Epistola. iij.** dela epi. iij. disputa q es mas seguro camino para el cielo: el dlo solo o en cōpañia d otros. Pone su determinacion sobre ello y prueuala por milagros. fo. rxi.

¶ **Epistola. iij.** dla epi. iij. muestrale como al pncipio deue bñir en cōpañia de otros y no solo: alcōsejale q siēpre tome en xēmplos de los mejores. fo. rxi.

¶ **Epistola. v.** dela epi. iij. poncle reglas por dō de ha de subir siēpre a mayor perfección: enco-

miendale sobre todo q se guarde de honger. fo. rxiij

Epistola. iij. del lib. i. escrita por el glōso doctor. S. hiero. es dirigida a Eustozinātia supa q auia estado enojada algunos dias cō el. Ruega le que pierda todo enojo y mala volūtad: y que repose su cōciencia en paz y amor: es toda vna estā. rxi.

Epist. v. del lib. j. escrita por el glōso doctor sant hiero. es dirigida a Damachio y Oceano amigos suyos (segū algunos) o segū otros a personas q el conoçia y dñcaua emēdar su vida: exhortando los q ha gā penitēcia de sus pecados y reconozcan su conciencia. Señaladamēte reprehende los que huyen de oyr la palabra de Dios. Concluye mostrando en quanto deuenos tener la sagrada escriptura: por su breuedad es toda vna estāça. fo. rxi.

Epist. vi. del li. i. escrita por el glōso doctor san. Hiero. es dirigida cōtra qlquier mal penitēte: muestrale quā graue ingrātitud comete el hōbre auiedo ya sido perdonado de Dios tornarse a los pecados. Da manera en hazer la verdadera penitencia es toda vna estāça. fo. rxi.

Epistola. viij. del li. i. escripta por el glōso doctor. S. hiero. es dirigida a todos los catholicos xpianos: ensēna d q manera los hijos due ser obediētes a sus padres: y pa esto prueua qn grā obligaciō tienē por razones y exēplos es toda vna estāça. rxiij.

Epistola. viij. del li. j. escrita por el glōso sant Hiero. es dirigida a sancta marcela: trata dla vida y muerte d Leano. ble romana amiga de marcela. Pone la vida de Lea por exēplo d scridad pa las otras matrōnas: es toda vna estāça. fo. rxiij.

Epistola. ix. del lib. j. escripta por el glōso. S. hiero. es dirigida a todos los catholicos xpianos: trata delas vigiliās q en la pñctua y glia se guardauā mostrando el biē q en las auia: jūto cō esto pone doctrinas muy saluables: es pñda en tres estā. rxiij.

Tabla dela presente obra.

Estāca. i. dā epi. ix. pone la causa q̄ le mo-
uio a p̄dicar este sermō rep̄hēdiēdo piadosa
mēte a los q̄ no guardauā las vigiliās. xxxiiij.

Estā. ij. dā epi. ix. endereçādo sus pala-
bras a los mōges: trata de nueuo la materia
d̄ las vigiliās. Cōcluye mostrādonos donde
como y q̄ndo deueinos orar. fo. xxxiiij.

Estā. iij. dā epi. ix. Ponc los bienes q̄ d̄l
velar nos vienē. Escribe nos la manera que
deueinos tener en las vigiliās pa q̄ n̄ro seño-
r las accepte. fo. xxxv.

Epistola. x. del lib. j. escripta

por el glioso doctor. S. hiero. es dirigida a to-
dos los catholicos xp̄ianos: trata de tres vir-
tudes morales que son fortaleza / saber y pru-
dencia. Muestra los efectos diuerfos de
ellas: y saca de ay muy gloriosas reglas para
la salud de nuestras almas: es partida en tres
estanças. fo. xxxvj.

Estāca. j. dā epi. x. enseña excelentemēte
como assi se ha la gr̄a d̄ dios cō n̄ra alma co-
mo el agua con la tierra. fo. xxxvj.

Estā. ij. dā epi. x. Declara vna autoridad
del pfeta Dauid q̄ maravillosamēte haze a
su p̄posito y ala salud d̄ n̄ra alma. fo. xxxvij.

Estā. iij. dā epi. x. prosiguiendo su inten-
to toma vna autoridad del glorioso apostol
sant̄ Pablo al mismo proposito muy proue-
chosa. fo. xxxviii.



Libro segundo dela

presente obra: trata d̄l estado eclesi-
astico assi d̄ los p̄lados y pastores
d̄ la yglesia: como de los otros sa-
cerdotes inferiores d̄stos. Muestra q̄ tal d̄
ue ser la vida y conuersacion d̄stos: y como
se deue regir los vnos y los otros para que
den buena cuenta a Dios de tan alta digni-
dad y maravillosa: es partido en quatro epi-
stolas. fo. xxxix.

Episto. j. del li. ij. escrita por

el glorioso doctor. S. hiero. es dirigida a vn
amigo suyo ob̄po d̄ narbona llamado Iulio
co. Trata d̄ la vida y conuersacion de los per-
lados. Ponc les siete grados dela yglesia:
y cada quala q̄ es obligado: es partida en
nueue estanças. fo. xxxix.

Esta. j. dā epi. j. enseña quāta humildad
deue tener el Obispo en su conuersacion / y
quanto se deue mirar en la administracion d̄
sus ouejas y en hazer justicia a sus suditos.
Con quāta diligēcia deue saber la ley d̄ dios
y cō quāta caridad la deue comunicar a sus o-
uejas en todo tiempo. fo. xxxix.

Estāca. ij. dā epi. j. Trata d̄l primer gra-
do d̄ la yglia q̄ son los soterradores mostrā-
do como este oficio ya en el viejo testamento
fue figurado en Tobias. fo. xl.

Estāca. iij. dā epi. j. Trata d̄l segundo
grado dela sancta madre yglesia / que es el
portero. fo. xli.

Estā. iij. dā epi. j. Trata d̄l tercer gra-
do q̄ son los lectores. fo. xli.

Estā. v. dā epi. j. Trata del quarto gra-
do q̄ son los subdiaconos. fo. xli.

Estā. vi. dā epi. j. Trata d̄l q̄nto grado
que son los leuitas / llamados por otro non-
bre diaconos. fo. xli.

Estā. vii. dā epi. j. pone el grado sexto
q̄ son los sacerdotes / y declara la excelencia
grande q̄ ay en ellos. fo. xlii.

Estā. viii. dā epi. j. trata d̄l septimo gra-
do y mas alto q̄ son los obispos: enseña quā-
ta y maravillosa es su dignidad. fo. xliii.

Estā. ix. dā epi. j. pone quatro estados
del Christiano en esta vida. Declara algu-
nos misterios del sancto Baptismo y con-
cluye. fo. xlii.



Comiença vn tratado del biē auē-
turado doctor san Augustin: que
tracta de los pastores: el qual por
la excelencia grande del auctor y
maravilloso modo de proceder / fue enxerto
en esta obra: y puesto en cuenta dela segunda
epistola deste libro segundo: sera partido en
nueue estanças. fo. xlvj.

Estāca. j. dā epi. ij. pone vna autoridad
del pfeta ezechiel q̄ habla de los pastores de
la yglia: y declarādo esta pone parte d̄ las cō-
diciones del buē pastor. fo. xlvj.

Estā. ij. dā epi. ij. Declarados partes
d̄ la autoridad q̄ arriba puso: vna q̄ es cobrar
se el pastor d̄ la lana: otra como se entiende q̄
mata la oueja gorda. fo. xlvij.

Estāca. iij. dā epi. ij. declara otra palabra
✠ iiii

Tabla dela presente obra.

dela dicha auctoridad: ponela grã obligaciõ
q los pastores tienẽ a esforçar sus ouejas cõ
cluze mostrando en q difiere la oueja flaca
y la enferma. fo. xlviij.

Estã. iij. ðla eplã. ij. ðclara el grã peligro
q ay en los ereges y qnto deue trabajar los
pastores en su remedio. Nuestra como la
sobcrna es cabeça ðlos ereges: y como xpo
jesu es cabeça ðlos xpianos. fo. l.

Estã. v. ðla eplã segũa: enseña como
el señoð de mādara cuẽta estrecha de sus oue
jas. Auila alas ouejas como se deue proue
er qndo los pastores son malos. fo. liij.

Estã. vj. ðla epist. segunda. Declara
como deuenos entender las palabras del se
ñoð q dixo. Quitar las ouejas de mano de
los malos pastores y apascentar las p̃ro
p̃rio. fo. liij.

Estã. vij. ðla epistola segunda. De
clara como todos los pastores buenos son
vno en el verdadero pastor: q es Christo. E
prouada esta y mon disputa contra los Ere
ges q la impugnauan: muestra como la voz
del buen pastor es assaz clara para los q la q
rran seguir. fo. liiij.

Estã. viij. ðla epistola. ij. Para ma
yor auiso delas ouejas y confusion ðlos ere
ges ðclara vna auctoridad ð salomõ escripta
en el libro delos cantares. fo. lvj.

Estã. ix. ðla epistola segunda. Des
truye otras razones del Erege Donatista:
y respondiendo a todas lo confunde. Con
cluze que iustissimamente son los Ereges
maluados perseguidos delos principes cris
tianos. fo. lvij.

Epistola. iij. ðl li. ij. escrip
ta por el glorioso doctor. S. Hieron. es diri
gida a ihopociano. Trata ðla vida delos cle
rigos: informãdo le alta y maravillosamente:
alli a el como a todos los sacerdotes del mũ
do de q manera se deuen regir: es partida en
quatro estãças. fo. lix.

Estã. j. ðla epi. iij. por vna figura del
viejo testamẽto muy gliosamente declarada
y aplicada muestra quan necessario es el sa
ber en los viejos. E por la misma razõ en los
sacerdotes q en el saber y s̃so todos han de

ser viejos. fo.

Estã. ij. ðla epistola. iij. enseña que tal
deue ser la conuersacion ðl clerigo y cõ quã
gran cautela deuen tratar con las mugeres.
Assi en tiempo ð salud como quando estã
enfermos. Pone vn vicio comun q entõces
se hallaua en los clerigos y frayles / y agora
no falta. fo. lx.

Estã. iij. ðla epi. iij. pone en lo q el buẽ cle
rigo se deue siẽpre exercitar: muestra q tal ha
ð ser el obispo y qlqera q a otro quisiere dar
doctrina. fo. lxij.

Estã. iij. ðla epi. iij. pone la regla qel buẽ
clerigo ðue guardar a cerca ðlos hõbres / y
quasi en todas sus obras: auisale qnto deue
guardar se dela vanagloria. fo. lxiiij.

Epistola. iij. ðl li. ii. escripta
por el glioso doctor san Hieron. es dirigida a
Oceano amigo suyo. Trata ðla vida delos
clerigos mostrãdo le como se deuen regir en
todas sus obras y vida: para q deuidamente
cumplã cõ Dios lo p̃metido: es partida en
dos estãças. fo. lxv.

Estã. j. ðla epi. iij. pone vna auctoridad
ðl apostol san pablo, y ð ay saca toda la vida
ðl buẽ clerigo q tal ha de ser. Auisale ðl grã
peligro que en la conuersacion delas muge
res tiene. fo. lxv.

Estã. ij. ðla epi. iij. prosigue la dicha au
toridad es cõfirmaciõ de su p̃posito. Locan
do lo q deue hazer el obispo y assi mismo el
sacerdote. fo. lxvj.

Libro tercero. Trata
del estado heremitico: q podemos
dezir por otros terminos / ðla vi
da contẽplatiua o menosprecio del mundo: o
estado del yermo. Es partido en doze episto
las principales puesto que por inaduerten
cia hallaran en el principio del libro que dize
onze: empero si miran la p̃secucion veran q
son doze. fo. lxviiij.

Epistola primera del libro
Tercero. Escrip̃ta por el glorioso doctor
san Hieronymo: es dirigida a Deliodoro
amigo suyo: en q trabaja aconsejar le que de
jado el mundo y todas las cosas del / aga

Tabla dela presente obra.

de venirse al yermo es partida en tres estanças.fo.

Está. j. día epi. j. pone la mucha voluntad y amor con q̄ el gl̄ioso hiero. procura traer al yermo a su amigo heliodoro: desata le todos los incōuiniētes q̄ pa esto podia alegar. lxxij.

Está. ij. día epi. j. declarale a Heliodoro quanto es tenido a cōplir lo q̄ le ruega mustrale el peligro q̄ ay en ser obispo. lxxij.

Está. iij. día epi. j. muestra como ay muchas maneras d obispos aun q̄ el nōbre sea vno: tornalo a cōbidoar ala vida heremita. lxxij.

Episto. ij. d̄l li. iij. escrita por sant Hier. es dirigida a Paulino varō excelente obispo d̄ Nola: mostrādole como no es tan ala bienauenturāça en ser viejo e biuir en Hierusalē: sino en biuir biē do q̄ era q̄ fuesse es partida en tres estanças.fo.

Está. j. día epi. ij. satisfaze ala corteſia d̄ paulino y muestra como la p̄feciō noſta en ser viejo d̄ años: ni ē parecer ſc̄to sino en ſerlo. lxxij.

Está. ij. día epi. ij. enseña los incōuiniētes q̄ tiene en hierusalē los q̄ q̄erē retraerse a cōtēplaciō: y pone vn lugar p̄p̄o pa ello. lxxij.

Está. iij. día epi. ij. muestra le q̄ no haga limosna d̄ bienes agenos: y q̄ es mayor limosna dar d̄ comer a los pobres q̄ no hazer ygleſias: cōcluye en q̄ la verdadera virtud esta en el ſer y no en el parecer.fo.

Epistola tercera del Libro tercero: escrita por sant Hiero. es dirigida a Presidio diacono: respondiēdo le a cierta omāda q̄ auia hecho acerca d̄l cirio pascual. De ay trabaja aconsejalle q̄ se retrayga en la vida heremitica: y para esto tracle muchas y excelentes razones: es partida en quatro estanças.fo.

Estan. j. dela epi. iij. Muestra la dificultad q̄ ay en las dos demandas q̄ le ha hecho Presidio: y como no determina responder le por carta: sino de palabra quando se veran juntos.fo.

Estança. ij. dela epi. iij. respōdiendo a algunas razones mustrale quā grādes incōuiniētes tiene el q̄ quiere guardar la vida heremitica estando entre el pueblo.fo.

Está. iij. dela epi. iij. tracle delāte muchas

cosas pa mouerlo a su p̄posito: y cōcluye cō vna graciosa respuesta alo d̄l cirio pas. lxxij.

Está. iij. día epi. iij. escusase d̄la breuedad tracle exēplos d̄ muchos animales en q̄en natura ha puesto diuersos secretos. lxxij.

Epistola. iij. del lib. tercero escrita por sant Hier. es dirigida a vnas dos h̄ras religiosas y de ſctā vida: hijas de vn cauallero (q̄ aun no era hecho christiano) llamado Beruncio: respondiēdoles q̄ deuen hazer a cerca dela herencia q̄ su padre les auia quitado porque se hizieron christianas: es partida en tres estanças.fo.

Estan. j. dela epi. iij. pone las personas a quien se escriue la epistola presente. Aconsejales q̄ no se curen de pedir la heredad de su padre ni quierā plerrear: esto les funda por muchas razones.fo.

Estan. ij. dela epi. iij. por muchas autoridades y exēplos ſc̄tos las torna a confirmar en q̄ no se curē d̄la herēcia d̄ su padre. lxxij.

Estan. iij. dela epi. iij. pone dos maneras de sepulturas que cada qual christiano puede contemplar para si. Aconsejales que imitando a Paulino y a su madre no busqué heredad en la tierra.fo.

Epistola quinta del Libro tercero: escripta por el glorioso doctor san hieronymo: es dirigida a Marcela muger sanctissima. Mostrādole los peligros y desauenturas del ſiglo: aconsejale que se retraygan en Bethleē a ſeruir a Dios: es toda vna estança.fo.

Epistola. vij. del li. tercero: escrita por el glorioso doctor sant Hieronymo: es dirigida a vn cauallero amigo suyo aconsejandole que dexe la milicia ſeglar y se venga ala de J̄su christo: es partida en dos estanças.fo.

Estan. j. dela epi. vij. Poniedo las causas q̄ a escreuirle mouerō: muestra quāto es cosa mas excelente ſeruir en la caualleria del ſeñor que no en la de Cesar.fo.

Está. ij. dela epi. vij. respōdiēdo a todas las excusās: declarale quanto se mostrara mas valiente y elzogado en robar las cosas del cie

Tabla dela presente obra.

Epistola. vi. del li. iij. **E**sta tiene en si la regla delas mōjas segū enl. plo go passado vistes: y pfiguela. fo. clxxv.

Epist. vii. del li. iij. escrita por el glorioso. S. piero. e segun otros de Juliano: es dirigida a demetria virgē: trata dla v ginidad y vida perfecta: es partida en catorze estanças. fo. clj.

Esta. i. dla epi. vii. introduze la manera d q̄ e to da ella eniende tratar: y por mas seguro fablar q̄ta enl p̄ncipio toda ocañō d sospecha. clj.

Esta. ij. dla epi. vii. pone los fundamentos dela p̄feciō mostrando q̄nta parte dellos dios naturalmēte puso en la criatura: reprehende a los q̄ se querā: porq̄ dios no hizo al hombre tal q̄ no pudiesse pecar. fo. clxij.

Esta. iij. dla epi. vii. prueua por razones y exē plos el biē natural q̄ e nosotros se falla. clxij.

Esta. iij. dla epi. vii. prueua su intēto por algūos q̄ pecarō y no tuuierō escusa por parte dela fiaçza o defecto de natura. fo. clv.

Esta. v. dla epi. vii. mostrādo las reglas ala virgē necesarias: pone q̄tro cosas seña ladas en nra sagrada ley. fo. clvj.

Esta. vi. dla epi. vii. enseña q̄nta p̄feciō deue pcurar la virgen y q̄ la virgin: adha d ser enel alma y enl cuerpo: y q̄ q̄ra biē le de ue aprender en la niñez. fo. clviij.

Esta. vii. dla epi. vii. enciēde el buē pro p̄sito de Demetria por exēplo de su madre y aguela. **E** por razon de los miradores exē tentes q̄ de sus obras tiene. fo. clx.

Esta. viij. dla epi. vii. pone como se rege re no solo apartarnos del mal: mas aun ha zer biē. **A** muestra q̄nto deuenos temer los mādamiētos de dios: condena los q̄ se escu san con la fiaçza natural. fo. clxi.

Esta. ix. dla epi. vii. aplica sus cōsejos a la v̄gē Demetria. Y mostrādo q̄n ligeramēte puede ser v̄cidos los vicios: e declara en q̄les ay mas dificultad y peligro. fo. clxi.

Esta. x. dla epi. vii. enseña q̄n fea es la mur maractiō en los xp̄ianos: especialmēte en los religiosos. fo. clxij.

Esta. xi. dla epi. vii. loa cl̄aruno en todos e especial en los religiosos. **A** los q̄les muestra q̄nto se deue p̄ciar dla nobleza esp̄ual. clxij.

Esta. xij. dla epi. vii. aplica lo dicho ala virgē demetria: enseñādole como deue con ponerse para agradar a su esposo. fo. clxiij.

Esta. xij. dla epi. vii. declarādo los enga ños d̄l d̄monio muestra como enl seruicio d̄l seño es mēister siēpre pasar adelante. clxv.

Esta. xij. dla epi. vii. cōcluye apcibien do a demetria para el dia del j̄r̄zio cuyo es p̄ato le prueua por exēplos: e comēdale q̄ siē pre se acuerde deste dia. fo. clxvi.

Epistola. viij. del li. iij. escrita por el glorioso doctor san augustin: es dirigi da a Juliana madre dela v̄gē demetria pu esta como atriaca contra lo q̄ en la passada se hallare veninoso: es p̄tida e. iij. esta. clxvij.

Esta. j. dla epi. viij. muestra la causa d̄l amor esp̄ual q̄ a esc̄uir le mueue: y con esto comēça a entrar en la materia. fo. clxviij.

Esta. ij. dla epi. viij. respondiēdo a cier to argumēto: muestra como q̄lq̄r biē q̄ ten gamos nos viene de dios. fo. clxix.

Esta. iij. dla epi. viij. auila a Juliana y a todas las catolicas q̄ siempre tēgā c̄sta fe: q̄ q̄nto b̄ e tenemos nos viene d̄ dios. clxix.

Epistola. ix. del li. iij. escrita por el gl̄ioso doctor sant Hieronim. es dirigi da a todas las v̄gines consagradas a Jesu x̄po: y e algunos originales ala v̄gē marito trata d̄ como se deue criar las virgenes consa gradās al seño: es p̄tida en cinco estan. clxx.

Esta. j. dla epi. ix. pone la excelencia dla v̄ginidad: enseña como la v̄ginidad ha d ser acompaña da de otras v̄tudes. fo. clxx.

Esta. ij. dla epi. ix. muestra tres cosas q̄ para nra salud son necesarias: declara aque llos dos mandamientos: apartate del mal y haz biē. fo. clxxi.

Esta. iij. dla epi. ix. prueua q̄nta necesidad tiene la v̄ginidad d̄ las otras v̄tudes. clxxij.

Esta. iij. dla epi. ix. declara q̄ cosa es ser v̄gē santa enl ip̄ū: muestra como la virgē a gradara a su esposo jesu x̄po. fo. clxxij.

Esta. v. dla epi. ix. prueua quā grā v̄ni dad es p̄ciar se d̄ la nobleza tēporal. fo. clxxv.

Libro quinto q̄ trata del **E**stado penitente o vidual. **A** muestra

Tabla dela presente obra.

¶ Les son las verdaderas biudas q son obliga-
das a hazer las q tan exceleste estado quierē
guardar: es partido en cinco epistolas prin-
cipales. fo. clxxvj.

Episto. i. del li. v. escrita por el
glorioso. S. hiero. es dirigida a furia noble
muger romana. Mostrandole como guar-
dara la verdadera biudez: es partida en qua-
tro estanças. fo. clxxvj.

¶ Estā. i. ola epi. i. pone la ocasiō q a screuir
le mouio: muestra qnto es mejor ala biuda p-
manecer assi q no tornarse a casar. fo. clxxvj.

¶ Estā. ij. ola epi. i. prouoca a Furia a esta-
do de cōtinencia. Muestrale quan feos son
los atausos del mundo en las mugeres chris-
tianas. fo. clxxvij.

¶ Estā. iij. ola epi. i. da le regla en el comer y
beuer: y la cōuersaciō del pueblo: traele exem-
plo d vna h̄ra suya q en berlē estaua. clxxix.

¶ Estā. iij. ola epi. i. pone las escusas q mu-
chas biudas alegā para tornarse a casar y res-
ponde a ellas. fo. clxxx.

Epist. ij. del li. v. escrita por
el glorioso. S. Hier. es dirigida a saluina mu-
ger d nebridio consolandola ola muerte d su
marido: ensenandola como podra guardar
perfecta biudez: es partida en. iij. estā. clxxij.

¶ Estā. i. ola epi. ij. pone las causas q a
screuir le mouieron. Decluye cō los lores
de su marido. fo. clxxij.

¶ Estā. ij. ola epi. ij. loādo a nebridio prue-
ua como las riquezas (vsando bien dellas) no
solo no impiden el camino del cielo: mas aun
lo hazē mas claro. fo. clxxij.

¶ Estā. iij. ola epi. ij. por vna autoridad del
apostol le muestra qles son verdaderas biu-
das: traele delante el grā peligro en q la biu-
da esta: y como lo podra vécer. fo. clxxiij.

¶ Estā. iij. ola epi. ij. Dale regla como se
deue regir con su familia: muestrale la diferē-
cia q ay entre la q persevera biuda y la q se
torna a casar. fo. clxxiij.

Epistola. iij. del lib. v. escrita
por el glorioso. S. hie. es dirigida a gerucia
acōsejandole q pmanezca en su biudez y q la
guarde cō mucha sc̄tidad: esto le prueua ma-

rauillosamente es ptida ē cinco estā. clxxvj.
¶ Estā. i. ola epi. iij. Muestrale a Gerucia
quā obligada es a esta vtud ola biudez por
las muchas q en su linage se han hallado ta-
les. Declara vna autoridad del apostol q pa-
recia ser le cōtraria. fo. clxxvj.

¶ Est. ij. ola epi. iij. suelta vna razō q las biu-
das q qdā pocas podriā alegar por si: declara
la autoridad del apos. qndo dize q las biudas
se case: disputa ē fauor d los cōtinētes. clxxvj.

¶ Estā. iij. ola epi. iij. muestrale de qnto ma-
yor p̄ficiō es pmanecer biuda aū q pueda tor-
narse a casar segū n̄ra ley sagrada. clxxviij.

¶ Estā. iij. ola epi. iij. cōfirma su pposito
cō vna autoridad tomada d virgilio y muy bl
en aplicada. fo. clxxix.

¶ Estā. v. ola epi. iij. cuēta las grādes des-
uenturas q en aq̄llos t̄pos la xp̄iandad auia
recibido por manos de baruarios. fo. clxx.

Epistola. iij. del li. v. escrita
por el gl̄ioso sant hiero. es dirigida a p̄ncipia
d̄gē: trata ola muerte d marcela cuya vida ca-
enta para exemplo d las biudas porq esta fue
corona d̄llas: es ptida en tres estā. fo. clxxj.

¶ Estā. i. ola epi. iij. comiēça a loar las ex-
celēcias de sancta marcela. fo. clxxj.

¶ Est. ij. ola epi. iij. muestra qn continua le fue
a. S. marcela la memoria ola muerte: ensēna
como d vista el gl̄ioso hiero. viniēdo ē roma
vio la vida p̄ferissima d sc̄tā marcela. fo. clxxij.

¶ Estā. iij. ola epi. iij. cuēta algūas d̄sauēru-
ras q ē roma se figuerō ē t̄po d sc̄tā marcela
dōde muy mas se conocio su sc̄tidad. f. clxxiij.

Epistola. v. del lib. v. escrita
por el gl̄ioso. S. hie. es dirigida a todos los ca-
tolicos xp̄ianos para su cōsolaciō y doctrina
especialmēte pa cōsolaciō de eustochio: trata
dela vida y muerte dela gloriosa. S. paula:
es partida en diez estanças. fo. clxxv.

¶ Est. i. ola epi. v. comiēça a tocar ē general
los lores d. S. paula q p̄seguir etiēde. clxxv.

¶ Estā. ij. ola epi. v. Cuēta como. S.
Paula salio d̄ roma y se fue a iherusalem
por mejor scruir a dios. fo. clxxvj.

¶ Est. iij. ola epi. v. cuēta la visitaciō q. s. pau-
la hizo al sc̄to sepulcro y d̄ ay a berlē. clxxviij.

¶ Estā. iij. ola epi. v. Done la entrada de

Tabla dela presente obra.

sancta Paula en la cibdad de Hierico y en otros sanctos lugares. fo. cccix.

Está. v. dila epi. v. enpieça a cōtarō nuevo los loozes excelētes de santa paula. fo. cc.

Está. vi. dela epi. v. dclara como sc̄tā paula se armaua dela sagrada escriptura cōtra todas sus aduersidades. fo. ccj.

Estan. vij. dela epi. v. Done los monestricos d̄ frayles y monjas que. S. Paula edificó en la tierra sancta. fo. ccij.

Está. viij. dila epi. v. scriue el pago q̄ d̄ sus trabajos paula recibio: y d̄ lo q̄ sant hier. paf̄so cō vn erege q̄ la q̄ria engañar. fo. ccij.

Estan. ix. dila epi. v. Done la aficion que S. Paula siempre tuuo al saber y entender la sagrada escriptura. fo. ccv.

Está. x. dila epi. v. scriue el sentimiēto q̄ eustochio fizo ē la muerte d̄ sc̄tā paula madre suya y la extrema pobreza en q̄ q̄do alegre. ccvi.



Libro sexto trata d̄ el estado conugal: que de otra manera diremos del estado de los casados. Enseña muchas y diuersas cosas necesarias a los que en este estado biuen segū mas largamente en el podrey ver: es partido en quatro epistolas. fo. ccvij.

Episto. j. d̄l libro. vi. escrita por. S. hieronymo: es dirigida a Atletas noble romana mostrādole como ha de criar su hija paula: es partida en tres estanças. fo. ccvij.

Está. j. dela epi. j. Nuestra quan ciegos son los q̄ no se cōuerten ala fe: de ay pone reglas a Atletas como deua criar su hija. ccvij.

Está. ij. dila epi. j. Done la doctrina q̄ se deu dar a los hijos ya q̄ salē de los años muy tiernos: y comiençan a tener conosciēto de las cosas. fo. ccviii.

Estan. iij. dila episto. j. enseñale como los verdaderos maestros de su hija deuē ser ella y su padre. fo. ccix.

Epistola. ij. del libro. vi. escrita por. S. hier. es dirigida cōtra ioueniano erege ē cōdenaciō d̄ ciertos errores q̄ acerca d̄ los casados tenia: d̄ aq̄ p̄de muchas cosas al estado d̄ estos marauillosos: es toda vna está. ccxj.

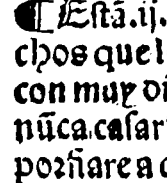
Epistola. iij. del Libro sexto: escrita por. S. hier. es dirigida al papa inno

cēcio: trata d̄ vn caso marauilloso q̄ se siguió a vna muger casada q̄ fue falsamēte acuiada d̄ adulterio y cōdenada: es toda vna es. ccxiij.

Epistola. iiii. del li. vi. escrita por vn excelēte varō q̄ se llamaua Valerio: es dirigida a otro amigo suyo llamado rufino: acōsejādole q̄ no se casasse: y esto por muchos fundamētos: es partida ē dos está. ccxv.

Estan. j. dela epi. iiii. para justificar su cōsejo trae exēplos de excelētes varones q̄ por las mugeres fuerō engañados. fo. ccxv.

Está. ij. dela epi. iiii. trae exēplos de muchos que les peso de auer se casado: otros q̄ con muy discretas respuestas se escusaron d̄ nūca casarse: cōcluyēdo andole auiso para q̄ si porñare a casarse no yerre tanto. fo. ccxviij.



Libro septimo y vltimo trata de estado cōsolatorio q̄ por otro nombre diremos de las Epistolas de consolacion: donde hallareys consuelos a q̄lq̄r mal/perdida y enfermedad/ o desuēntura q̄ venga: es partido en. ix. epistolas. fo. ccxix.

Episto. j. d̄l li. vij. escrita por. S. hieronymo: es dirigida a heliodoro con solādole sobre la muerte de su sobrino nepociano: es partida en q̄tro estā. fo. ccxix.

Estan. j. dila episto. j. comiēça a consolar a heliodoro: d̄spues buelue las palabras contra la muerte. fo. ccxix.

Está. ij. dela epi. j. enseña quan escusados deuē ser los llozos entre los xp̄ianos: que solian hazer los judios: comiēça a screuir los loozes de nepociano. fo. ccxix.

Estan. iij. dila epi. j. cuēta la vida de nepociano despues q̄ se hizo mōge: mostrādo como fue siēpre mejor. fo. ccxix.

Estan. iiii. dela epi. j. p̄siguiēdo lo dicho viene a heliodoro y muēstrale como se deu regir en su dolor. fo. ccxxij.

Epistola. ij. del li. vij. escripta por. S. hier. es dirigida a paula muger scriuista madre d̄ eustochio: cōsolādo la sobre la muerte d̄ su hija blesila: es p̄tida ē tres está. ccxxv.

dentro de si estar tan desnudo q̄ tenga necesidad de ropa. Mas en maravillosa manera el señor le habla a como médico/ y le manda q̄ aya riquezas del para q̄ con ellas compare aquella muy noble vestidura/ y aq̄l oro apartado en el fuego q̄ arriba diximos. Pero ora pues tener este hōbre interior tal cōtra tacion con el exterior: es a saber: q̄ traspassse todas las riquezas del exterior para su seruicio: o que no usando ni gozādo de los bienes con que el exterior adefuera parecia ser rico/ el mismo se enriquezca: y jūto con esto teniendo en poco el mūdo y las cosas del tā podridas: ciegue los ojos d̄l cuerpo que en mirarlas estauā tan encendidos. E assi aq̄l hombre inuisible q̄ segun diximos verdaderamente es hombre en el menor precio deste visible exterior se ensalga/ cō desnudez se viste/ y con su ceguedad se alūbra. Desta manera Jacob (aunq̄ ciego en los ojos corporales) veyā/ no solo los lugares/ mas aun los merecimētos de Efrayn y Manasses sus nietos: los q̄les como por Joseph su hijo le fuesen ofrescidos y Joseph creyese q̄ su padre Jacob/ aun lo q̄ le estaua delante los pies no veyā/ despues en la respuesta d̄l conocio maravillosamente q̄ veyā no solo lo que allí era presente mas aun las cosas que de muy lejos estauan por venir. E bien assi como el hombre interior cō la vida suya haze a este exterior biuir/ y regandolo de la fuente de su naturaleza lo esfuerça. Pero el cōtrario el hombre exterior por ser de materia tā vil/ corruptible y matadora: si al interior aita cō sus codicias desordenadas lo mata. Y como cada qual sea de diferente natura del otro: maravillosamēte si peleā/ el vencido se muda en la natural condicion del vencedor. De manera que el espiritual con sus virtudes/ haze del carnal espiritual: o la carne vēcadora haze el anima carnal. Finalmente q̄ como el señor ayzado pēlasse destruyr el humanal linage con el diluuiο: diro. No permanecera el spiritu mio en los hōbres: por que son carne. Y puesto q̄ todos somos vestidos de carne: mas sin dubda no estamos en la carne los q̄ ne biuimos segū ella. De aqui viene q̄ el hombre no siempre es nom-

brado por este nōbre/ antes segun sus virtudes o vicios toma diuersas figuras y tābien diuersos nombres. Esto es lo q̄ el propheta dize. No querays ser hechos como el cavallo o el mulo. Luego hombres ay que (acerca del señor) son cavallo o mulo. Y el mismo en el sagrado euāgelio dize. No querays echar vuestras piedras preciosas delante los puercos: son luego hombres y puercos. Y en otra parte el señor dize. Mirad q̄ os embio como ouejas en medio de los lobos: son luego hombres y Lobos/ y por el cōtrario otros son hombres y ouejas. E dize el señor a sant Pedro. Apaciēta mis ouejas. Y el mismo primero diro. Sigue me y hazerte he pescador d̄los hombres/ son luego hombres y peces. Mas estas figuras que auemos dicho parecen ser de las obras y no de los cuerpos. Por la forma y cāidad de nuestro cuerpo determinada esta assi como de todos los otros animales. Empero acerca de Dios somos juzgados/ no por el estado de nuestro cuerpo/ mas por los merecimientos de la vida. E assi manifesto es que todo hombre forma para si mesmo estado y nombre en su anima. Lo qual sin duda ninguna no es dado de la virtud y culpa de aquel hombre inuisible que declaramos. Porque en verdad culpa suya es/ si viendo se sujeto a sus siervos se consiente estar asy. Si sufre que se haga (cōtra la diuinal disposiciō) en la seruidumbre el señorio/ y en el señorio seruidumbre. Mas porque como quien derriba vn poco la pared entre a disputar y tratar del hombre interior y inuisible: no parezca a algūo que quisiere del todo destruyr el cuerpo/ el qual es de tan grāmysterio/ que en este mismo/ es a saber/ en el nō fiaco y enfermo/ el señor nō ha venido a redimirnos. No pues lo quise destruyr ni q̄ero: mas tēte de mostrar como la vida del exterior cōsiste en la vida del interior: y mas que la muerte del interior deciēde de la muerte del exterior: es a saber: quādo le diere a beuer la pōgonia por los vicios. El exterior no tiene cosa ninguna de vida si del otro no es regado. De manera que (segun ya diximos) o rizados de los vicios o relumbra-

tes con virtudes/ el vno se passo en la cōdi-
ciō natural del otro. E assi entrambos que
dan de natura del vencedor.

Estanda. ii. *Dela Epistola. j.* pone
marauillosamēte los ofi-
cios propios del hombre interior: y destru-
ye cierta mancha de errores hereticos. En
señalos el principio d nuestro ser/ para que
mas claramente veamos quanto deuemos
a nuestro criador y redemptor jesa christo.

Alto aun q breuemente q cosa es
el hombre y donde esta: veamos a
gora la vida deste hōbre q tal es y
en q consiste su bienauēturança.
Porq aun la gloria desta vida mūdana y tē-
poral q tiene las cosas malas por buenas/ y
las buenas por malas/ a quie todo el mūdo
figue y honrra: no esta en la abundancia de
las riquezas: no en la cūbre delos señorios:
no en la astucia del mādar: no en la: pōpa del
biē hablar: no en las fuerças gloriofas dlas
batallas: no en las mercaderias q crecē con
peregrinādo passar de prouincia en prouin-
cia: no en los halagos engañosos dela her-
mosura: no en la cobdicia delos dones rece-
bidos: al fin no esta en ninguna cosa de quā-
tas vemos: porq todas estas mueren/ y aun
sin ellas en el mundo suelē los hōbres biuir
bienauēturados. Mas aqlla es la vida ver-
dadera: y vida d hōra: conocer a dios: temer
su potēcia/ amar su piedad: marauillarnos
del mundo en su criador y maestro: tener en
poco qlquier criatura q desto nos estorua:
biuir cōtento con solo el comer y vestir q la
natural ncessidad requiere: ser ē todas las
cosas humilde: assi mismo toda otra criatu-
ra/ temarla no quāto pudieremos ni por fin
dela vida/ mas por ayuda del biuir: porq en
verdad todo lo q mas desto es/ es malo. Al-
mar a todo hōbre assi como herimāo/ no ha-
zer mal a nadie/ agradar a todos/ tener for-
ma de sieruo cōel seño: el ql (demas del mi-
sterio secreto q en nosotros se encierra) ca-
da dia nos sirue en el mūdo/ cmbiādonos d
cielo luz: aguas: mudādo los tiēpos/ engen-
drādo o madurādo los frutos dla tierra: ver-
daderamēte el nos sirue cōla muestra y abū-
dācia de todas las criaturas: pucs las engē-

dra y pduze pa nro seruicio. Mas decire-
mos esto por beluer a cōtar los verdaderos
oficios del hōbre/ q son/ cobrir el desnudo/
hartar el hābriento/ dar de beuer al sedieto/
visitar los enfermos/ dolerse juntamēte cō
los tristes/ enterrar los muertos/ no tener
cosa ningūa propia: mas juzgar todas sus
cosas comunes cō los hōbres: y pēsar el hō-
bre q entōces biue mejor pa si: quādo biue
re mejor pa todos/ parecerle q entōces ate-
sora qndo reparte lo q tiene cō los otros. Y
aun estas obras q hemos dicho son del hō-
bre exterior: q la vida del interior/ en el cono-
cimēto delas cosas altas y diuinas consiste:
no en saber porq parte dela tierra se buelue
el cielo/ no en saber si las estréllas se muenē
por mouimēto cōtrario: no si estara la luna
llena sea causa de crecer el mar mayor: no si
el mūdo por ser redōdo se sostēga ē si/ no en
saber si la fortuna quadra da cō los cantones
salidos lo apriete: no si el mūdo es vno o mu-
chos. Porq todas estas cosas no sirnē pa-
ra el prouecho del anima: y acerca de Dios
son tenidas por vanas: mas si algun tiēpo se
ocupa en aquellos sanctos pēsamientos (q di-
rimos) entōces biue y es apacētada. Diras
por vētura/ qles son estos sctōs pēsamientos:
estos sin dubda son/ qndo el anima nra se re-
cuerda de su criador: quādo (como quie tor-
na en su sēso) honrra y contēpla su hazedor:
quādo se marauilla viēdo sus obras en el/ y
a el en sus obras. Conforme ala sentēcia del
Apōstol que dize. Las cosas inuissibles de
Dios: entēdidas por las cosas visibiles: son
vistas dlas criaturas: y aun la virtud pōura-
ble y diuinidad del criador dellas. Esto es q
como passamos cōtemplādo por la grādeza
dela criaturas visibiles/ y veniamos ala im-
mēsiō dōl criador inuissible: llamādolo por
estas cosas inestimable/ lo estimamos. Quā-
do reboluiēdo su alteza cōel dō del spū sctō
(porq el solo nos trac en conocimēto de aql
que del mismo procede) vemos en este seño:
el principio de todas las cosas criadas: co-
mo si noietros fuessimos heches del ante
que todas ellas. Y quando miramos todas
las cosas q dios ha hecho/ como si aun ago-
ra las hiziesse passādo todo el principio dōl

mūdo: parece q̄ somos hechos muy mas antiguos en edad delo que somos. Porq̄ pues to q̄ todas las cosas ayan sido criadas antes de nosotros: empero enxiendo nos cō nro Criador: juzgamos la natura de todas las cosas ser engēdrada por nosotros: dentro dela qual entramos: no porque siruiessemos: mas porq̄ fuessemos señores. A parte menos pues del saber mundano q̄ pone todas las cosas de baxo de hados y puntos de cōstelaciones. Y contemplan do altamente en las cosas de Dios cō el ayuda suya alancemos de nosotros el falso error de aq̄llos que dixerō la materia de dōde todas las cosas fueron hechas auer siempre sido: y que Dios solo fue en maestro q̄ de alli las formo alancemos tambiē los que honrraron y tuuierō por Dios estas cosas criadas: y los q̄ pusierō dioses falsos repartidos ē diuersas naturalezas de hombre y muger: y en diuersas familias: y en diuersos oficios: q̄ solo al pueblo sensual ptenecē. A parte menos pues de todos estos errores: y alūbrados con la lūbre del spiritu sancto: eleuados en cosas mas altas donde biuamos verdadera vida: enseñados del verdadero saber: del qual todos estos locos (q̄ diximos) carecierō: acor demonos como el mūdo fue hecho por dios y criado de ne nada: y q̄ todos los animales (que aun en la natura no erā) llamados por el grā maestro (q̄ es el verbo diuinal) vinierō: porq̄ solo este señor tiene poder para llamar las cosas que no son: assi como las que son: y sobre todo contemplemos como este gran señor y hazedor de todas las cosas tuuio por biē hazer con su propia mano del limo dela tierra y formar el hombre a su ymagen y semejaça para quien tan grā heredad auia aparejado: este señor pues lo hizo / no Prometheo como falsamente las fabulas cuentan. En pēsar estas cosas (como ya tenemos dicho) esta la verdadera vida de nra anima: porq̄ la primera y principal cuenta q̄ deuemos dar de nra vida es: q̄ sepa muy biē nra anima cura es y de quiē ha recebido el ser y gracias q̄ tiene: y aquiē es deudora de todo: porq̄ engañada no honrra a otro fuera deste / ni adore las cosas criadas para el

seruicio de su vida como a Dios: ni se maraville tātō dela hermosura delos elementos que juzgue no auer sido criados: como sea mas razón marauillādose contēplar aquel q̄ cosas tā marauillosas crió. O quan noble y quā lleno de vidas es este pēsar en Dios: o quanto enciēde el hōbre a todo exercicio de bōdad. O quāto le encomiēda la magestad de su hazedor: q̄ndo contēpla q̄ entre todas las criaturas ninguna otra saluo el fue formado por la mano de Dios. No la tierra: ni el mar: ni el cielo: finalmēte ni todas las estrellas q̄ son tan limpias: tā claras y tā resplādecientes: solo el hōbre fue hecho de vn barro tan vil y tan pesado: fue formado por aq̄lla mano derecha cuyo palmo mide toda la grādeza del cielo: cuyo puño encierra dentro de si todos los espacios tan grādes y tā infinitos dela tierra. Tan grā cosa fue formada dela tierra para q̄ el infinito poder y saber de Dios en el se mostrasse.

Estança. iij. Dēla epistola. j. p. ofi. guiēdo la exelencia de nuestra criacion: pone tambien la bazeza de nuestro ser por parte del cuerpo / para quitar nes la soberuia. Escribe el arteficio marauilloso q̄ nro criador y redētor en este cuerpo cō su infinito saber puso: toca la cayda de nros p̄meros padres: y el alto misterio de nra repaciō por el mismo dios y señor ordenado



Porq̄ mas enteramente vcamos el grā fauor q̄ la piedad del criador a este hombre dio: contēplemos como no lo hizo delas estrellas: porq̄ si dellas fuera criado: mas se preciara dela claridad de su materia: q̄ dela bōdad de su criador: viendo se el ser menor q̄ el principio de su cuerpo. E si siēdo hecho de los cuerpos celestiales fuera luego traydo ala tierra para moralla y labialla: ouiera por cosa mas gloriosa q̄ Dios lo criara dela tierra para luego despues de criado subirlo al cielo. Suo pues quiso nro Dios y señor suyo quiso que fuesse todo nuestro ser: y q̄ ninguna cosa deuiessemos ala materia: ni a los elemētos: ni a principios grandes: ni chicos. Si nra anima buelta en si pone delante sus ojos estos elementos tan baros y

principios de nro cuerpo parecerle hā muy poco. Mas despues q̄ tocados por la mano de Dios/deramos d̄ ser lo que primero eramos: y la natura obediente a su criador fue clarificada por la mutacion de los elementos en nueva qualidad d̄ materia: y se comēço a mostrar nro cuerpo assi como vn nuevo elemento (si se puede dezir) entre los elementos/ luego fuymos hechos mas altos que todos los cuerpos del mundo: no por la substācia de nuestra naturaleza: mas por la omnipotēcia de nuestro criador: mediante la q̄l de la criatura/ mas bara y subjeta a todos los otros fue produzida vna q̄ fuese señora y superior de todas las cosas criadas/ por q̄ si bien miras el metal de nra carne (q̄ es la tierra) no hallaras en todas las criaturas otra cola mas bara ni mas vil en su condiciō ni mas subjeta a toda injuria y passion. Solo la tierra parece sierva de todos los elementos: sola ella siēte en si el poder q̄ los otros tienen y esto muy a su costa y trabajo. Por q̄ a vezes hecha poluo cō los viētos es esparzida: a vezes humedecida/ por las aguas es foruida: otras vezes cozida con el rezio calor de las estrellas es cōsumida/ de manera que el hombre no solo no puede gloriarse por ser criado della: mas aun deue rescebir mucha verguença. Y a seaverdad q̄ si contēplamos nro estado (el q̄l Dios haziendolo a su ymagen y semejança lo mostro mas excelente q̄ el de todos los animales) hallaremos que la misma t̄rra principio de nro cuerpo (si algun sentido tiene) se puede auer al grado/ viēdo que por nosotros tomo ymagen y semejança de su criador/ y es hecha mas bien auenturada en ser assi mudada q̄ no era q̄n do nacio: porque la mano de Dios la toco: y este tocamiento (siendo hecho por si) no lo merecio. Que cosa podemos conocer mas alta ni mas excelente q̄ aqueste estado nro/ que cuerpo ay en el mundo que tan cumplidamente sea repartido en miembros como el del hombre: que cosa ay tan hermesamente doblada en sus artejos: que cosa tan altamente leuantada con rostro y ojos: que cosa tan suauemēte entonada en su voz: que cosa en el coraçon tan abiuada: q̄ cosa en el sentir

mas rica/ que en el pēsar mas secreta/ que en el hablar mas abūdosa/ q̄ en el ingenio mas fuerte/ que en su orden mas enseñada/ que en su memoria mas retenedora/ que en sus aficiones mas blanda/ q̄ cosa al fin en su pēsar mas sutil. E assi claro se muestra q̄ adorno ya el primer hombre con todas sus excellencias: o mejor diremos que adorno en este cuerpo del primer hombre el estado de la sacratissima humanidad en q̄ su hijo preciosisimo al fin del mundo por nra redenciō auia de venir. A este hombre primero criado: y con tanta fermosura (como he dicho) le dio luego por casa al parayso/ assi como vna heredad llena de plazer es plantada y adornada de todas las hermosuras que en los campos y ciudades se pueden llamar: es verdad q̄ solo dio de baro d̄ ley. De todo esto el sembrador de la muerte (q̄ es el demonio) ouo grande embidia/ y con secreta maldad engañando la credulidad nueva de nros primeros padres/ a ellos y a nosotros con su ponçoña hirio y puso en gran discordia la naturaleza del hombre que en si (aunq̄ hecha de dos partes muy diferētes) empero era vna perfecta y muy conconde/ de tal manera que comoquiera q̄ en nosotros se hallasse solo vn querer (que era el que la hermandad del cuerpo y del Anima engendraua) el con su maldad causo en nosotros otro q̄rer el qual nasce de la carne y es contrario al querer del anima o de la razon. Esto es lo que el Apostol dice. Veo otra ley en mis miembros q̄ contradize ala ley de mi anima/ y me captiua en la ley del peccado/ lo qual esta en mis miembros. Y en otro lugar el mismo Apostol dice. Los deslices de la carne son contrarios del anima y los del anima contra los de la carne: estos dos de tal manera ala cōtina se cōtradizen que no os deran hazer lo que quereys. De aqui vino que nuestro redēptor (el qual auia criado / o a nosotros para nosotros o el mūdo por amor de nosotros) ofendido por el peccado de estos primeros hombres/ derrama las maldiciones sobre cada vno de ellos segun la cantidad del peccado requeria. Y aun que ayzado: luego empero como padre piadoso comēçaa mostrar el mis

terio de nuestra reparaciō: no parecia cosa justa pēsar en buscar la salud hasta ver q̄ la muerte era venida: porque tal es la costumbre de los mas prudentes / llamar el medico al principio del mal / para que visto el fundamento de la enfermedad mas ligero sea y mas cierto el remedio saludable. No diremos pues que solo entonces fue prometido nuestro Dios y redemptor: quādo Ysaías començó a dar bozes y dezir. Mirad que la virgen concebirá en el vientre y parirá hijo: ni solo quando fue dicho a Abraham. En este tiempo verne y Sarra aura hijo / porque esto era ya muy tarde: y si antes desto no se ouiera hecho alguna otra promesa tantos mill patriarchas que primero erā; fueran muertos sin esperança de vida / la q̄l en ninguna manera podian alcançar / sino solo esperando el aduenimiento del señor / segun lo que el Apostol dize. Ciertamente por la esperança fuymos saluos. Porque la esperança que es vista / no es esperança / mas la que se espera: y como tambien pudo ser esperanza sino fue prometida. Y era pues cosa razonable q̄ assi como aquella bestia entre todas la mas sabia / supo buscar la muerte al primer hombre: assi y muy mejor / aquel señor nuestro (verdadera sabiduria del padre) supiesse darle remedio saludable / lo qual muy cumplidamente supo y hizo / y no cesso de publicarlo. Porque vna obra suya tan excelente / derribada tan presto con vn golpe del enemigo / no remediandola ninguno / pareciera mas auer sido hecha para verguença / que no para honrra y hermosura juntamente: porque no pareciesse que dar por mas fuerte aquel que ouiesse podido destruyr la obra del otro tan excelente / que no el mismo maestro (que sobre todas las criaturas la auia criado perfecta) sino la ouiesse podido guardar o no la ouiesse querido remediar. Defendiose pues el preuencador (como hemos dicho) con las armas de la embidia. Defendiose nuestro criador y redemptor: y mostro claramente como podia y queria remediar nos / porque ni falto virtud a su poder / ni voluntad a su misericordia. Todos estos beneficios y mercedes /

es razón que mas los estimemos y adoremos porque luego en presencia de la ofensa / quādo el Señor con yra nos deuiera alcançar y olvidar no lo hizo: antes quando parecio estar mas enojado y que deuiera castigar nos / entonces mas cumplidamente nos mostro la esperança de nuestro remedio. E viēdo nos en medio de la peligrosa fortuna del cubrio el puerto de la salud. Hizo por nueva manera que lo que solia ser causa de yra fuesse principio de piedad. Mostrando por vna via muy secreta como queria que en nuestra flaqueza fuesse bien experimentada y mostrada su infinita virtud / y viessemos quan grāde era el amor que nos tenia / que ofendiendole aun despues de nuestro error no nos podia olvidar / antes nos hizo mas preciosos en la redempcion que eramos en la primera creacion. Buscaran agora los jueces humanos llenos de crueldad para los miserables que peccan carceles publicas y secretas / buscaran duras y crueles prisiones donde los encierren / ocuparan sus ingenios en inuentar maneras como los atormentē. Y muchos quieren confirmar la bondad de su propria vida con los crueles castigos que dan a los que tienen presos. Y los tales malamente se muestran tanto mas amigos de la crueldad quanto mas agenos de pecados: porque assi lo vemos por experiencia que aquellos suelen ser mas crueles contra los culpados que mas limpios se hallan de la culpa. E tanto con mayor diligencia los persiguen (assi como a los mismos pecados) quāto con menos diligencia se guardaron de caer en aquellas culpas. O miserables jueces y llenos de toda ceguedad q̄ quieren engastar y adornar el bien con mal y quieren enalçar la templança cō el gesto de la crueldad / y quieren encomēdar su propria crueldad con la desauentura y daño de los otros. E quieren que sus virtudes arden para la muerte de los miserables: cuyos tormentos grauissimos quierē que fauorezcan la innocencia de los jueces. Mas nuestro grā Dios (contra toda esperança / y casi contra toda la fe humana) alcāçando con las riquezas de su misericordia en el mal biē

engendrando y aun confirmando la piedad en medio dela yza: quiso q̄ dela simiente del peccado nasciesse fructo d̄ misericordia. Y el que por el peccado nos ouiera de echar a perder: estando de su infinita piedad prometio de nos redimir mostrando señales de nuestra saluacion al tiempo que mereciamos ser castigados. Porque pudiessemos entender quan crecidas serian las mercedes que nos haria siendo bien seruido el que (aun siendo ofendido y estando ayzado) tanto bien nos procuraua.

Estança. iiii. Dela Epistola primera por diuinal estylo tracta el misterio dela encarnacion declarando la auctoridad de Esayas q̄ desto habla: y las palabras del euangelista: y algunas figuras del viejo testamento que al proposito deste altissimo misterio hazen: todo con mucha doctrina y consolacion delas animas. Una cosa con mucho amor ruego al lector que señaladamente en esta Estança no me acuse ni haga iuzio cōtra mi: si alguna sentencia no esta tan quadrada al latin: o si alguna palabra no esta tã piadosa a sus oyes como el querria. Añire que el metal de que obramos en este passo no nos dio lugar a mas: y crea que se escriuio auido parecer de doctissimos varones en todo: y esta estança principalmente.



Esta nuestra necesidad el Rey de gloria y Señor nuestro: luego en el primer Hombre nos prometio iuz que nos ayudasse: luego sacó de sus buenos y ricos thesoros bienes para remediar nuestra pobreza: luego publico el sagrado secreto de nuestra redempcion: no sabido de los mismos angeles: el qual se auia de complir en los tiempos postrimeros: y prometio embiar del cielo un Adam celestial: para remediar el Adã dela tierra. Y esto mostro quando malodiziedo la Serpiente por el peccado: el mando que comiesse dela tierra: sobre la qual anduuiessse arrastrando con el pecho: y porque la misma serpiente auia seydo causa dela muerte: dixole. Yo pone enemistad entre ti y la muger: y entre la simiente tuya y suya. De

tal manera que ella hollara tu cabeça y tu a guardaras su calcañar. Claro esta si bien miramos que estas amenazas que entonces fueron hechas ala Serpiente todas eran de parte de Christo Jesu redemptor nuestro que auia de nacer. Porque enteramente yo no hallo otra simiente alguna de muger: si no aquella de quien el Apostol dice. El hecho de muger hecho de carne. Aquel digo que segun el euangelista testifica era tenido por hijo de Joseph: pero no lo era. Aquel verdaderamente diuinal. Verbo que en tiempo fue hecho hombre. Porque si bien queremos mirar esta publica y natural manera de engendrar: cierto es que las mugeres de si no tienen la simiente que para concebir es necessario: y esto se prouea porque al fin ninguna jamas concibe sin hombre. Y por tanto que la simiente de donde los hombres se auian de engendrar: ya luego al principio en Adam fue corrompida: por esto para la generacion deste tan alto señor fue prometida simiente celestial: testificando lo el apostol q̄ dice. Engendrado no por corrupcion de varon: mas por obra diuinal. Porque haziendo se hombre este tan poderoso señor: el mismo auia d̄ aparejar en el vientre virginal dela virgen sacratissima madre suya todas aquellas partes corpulentas que para su preciosissimo cuerpo eran necessarias. Diremos pues y con verdad que la sacratissima madre de Dios: ya entonces fue prometida: y ella era la muger por quẽ las palabras de arriba fueron dichas. Porque esta señora gloriosa es la que fue siempre con enemistad perpetua contrapuesta alas enemistades dela Serpiente. Dixo pues el criador del mundo malodiziendo ala Serpiete. Yo pone enemistades entre ti y la muger: no diro. Yo las pongo porque no pareciesse que esto se dezia por Eua. Añirad que dezir: pone: palabras de prometimiento: y cosa que en tiempo que esta por venir se ha de complir: assi dice. Pone enemistades entre ti y la muger. E digo muger: aquella en verdad que parira al saluador: no la que parira quien mate a su hermano. Pone pues enemistades entre

la muger. Quiso dezir. Yo despertare vna muger tal que alcançada de si toda facilidad de crear: aun que le presentes la hermosura delas Mançanas/ y le prometas que se abriran sus ojos/ y que sera semejabe a dios no solo no te orga/ mas aun al mismo Angel sant Gabriel: quando le verna con la embarada maravillosa le demandara razón de tan nuevo prometimiento: diziendo. Como podra ser esto/ porque yo no conosci varon. A quella señora digo la qual en la vista del Angel con vna honestissima verguença se turbo: mas con el gran ardeor y firmeza de su fe/ ni supo/ ni pudo caer: antes cobro osadia para preguntar la razon de tan alta novedad. Y aun que en la entrada del Angel còla profundissima honestidad callo: no empero cello de maravillarse de tan alta promessa. Porque estando sollicita dello q el angel le dezia pregunto. De tal manera que el angel no halló en esta señora sacratissima falta de fe q reprehendiesse: como en Zacarias mas instruyola dela nouedad maravillosa que en esta diuina operacion auia/ diziendo. El spiritu sancto sobreuena en ti/ y la virtud del muy alto te hara sombra. Y de esta manera la reyna delos angeles sacratissima madre de Dios auia de hallarse preñada en el vientre/ no por los medios de natura acostumbrados/ mas cerrado el claustro dela sagrada y entera virginidad suya. Bien conocia el propheta que prometia vna cosa nueva/ y muy llena de milagro/ y assi quiso vsar de nuevas y milagrosas palabras diziendo. Mirad que la Virgen concebira en el vientre/ y parira hijo. Por cierto cada dia oymos y vemos que las mugeres con necesidad de multiplicar conciben/ mas no hallamos que de ninguna se aya dicho. Conció en el vientre. Porque ya es sabido que la muger rescibe y còserua en si aquella substancia que el hombre le comunica/ para que nazca otra criatura nueva. E alli en el vientre dela muger conseruada poco a poco crece. De manera que la muger no es principio del hombre que nasce/ sino vna guardadora maravillosa y recreadora dello que en su vientre deposita. Alas la Reyna de

los Angeles Maria sacratissima de otra manera diremos que còcibio en el vientre/ no tanto primera quanto sola: cura castidad gloriosa quedando entera dio testimonio que la concepcion del vientre virginal auia sido sin daño dela virginidad: antes con mayor gloria de aquella. Esta señora es sola la que nos dio lo que no temo de nosotros/ conforme alo que el Señor dió. Nosotros soy de las cosas baras/ y de las mas altas. Esta señora sola es madre de su hijo siendo Virgen a su marido/ cura preñez (como la virginidad suya sacratissima no ouiesse sentimiento) el parto la conosció: y por esto ella sola fue dicha muger/ no concibiendo/ mas pariendo. Esta pues es de cuyo vientre sacratissimo fue prometida la simiente que es nuestro Dios y señor/ en quanto hombre nacido della: este no fue por alguna via humana alli puesto/ mas hallado. Segun el euangelista lo confirma que hablando dela virgen sagrada dice. Fue hallada que tenia en el vientre. Mirad como no se apartan las palabras del euangelista dello que el propheta primero auia prophetizado. La virgen concebira en el vientre: antes se concordan en las palabras para mostrar la nouedad del mysterio: y por el mismo estilo cuenta la hystoria que fue cumplido: que el propheta primero auia dicho que seria. Por q el propheta y sacras dice. La virgen concebira en el vientre: sant Mattheo dice. Fue hallada que tenia en el vientre: bien respon de la obra ala palabra del prometimiento/ pues el euangelista assi dice auer se cumplido como el propheta dió que seria: y no ay inuencion ninguna de palabras por donde el vno perturbe al otro en còtar este nuevo misterio. Deziome pues donde estan los gramaticos q les muestrá a hablar: donde son los consejeros q les acòsejan. En q escuela hã apredido a hablar fuera dela costumbre de los otros. Que doctor les mostro nouedad tan maravillosa de doctrina tan estraña: no era por cierto humano/ porque lo que habla no es obra humana: y assi es justo y razonable q vna cosa nueva milagrosa/ y q nũca ha seydo: trayga consigo palabras nuevas

marauillosas nunca oydas. Para mas enterar prouança desta marauilla tememos agora a cõtar aquellas sanctas mugeres de los patriarcas y veamos si esta escrito de alguna dellas cosa semejante: de Sarra leemos. Y el señor visito a Sarra assi como dixo: y hizo Dios con Sarra assi como le auia habido: y concibio y pario vn hijo a Abraham. En Ysaac bien se muestra el amor de Dios en estas palabras. Y oyo lo Dios y concibio su muger Rebeca. Finalmẽte q hallamos escripto esto dlas mugeres e Jacob. Concibio Lia y pariole vn hijo a Jacob. Mas mirad que de ninguna de todas estas hallareys concibio en el vientre: puesto que ninguna dellas podia concebir fuera del vientre: mas no se dixo en el vientre: porque todas eran ciertas auer concebido por ayuntamiento de varon: y no quedando salua su virginidad. Solapues sola la sacratissima virgen Maria concibio en el vientre quando quedando entera y sellada su virginidad preciosa concibio. Si queremos mas altamente tratar de la manera de esta concepcion: y entrar vn poco mas adentro a gustar los diuinales misterios: cierto es que hallaremos la figura dlo que se auia de cumplir por Dios dada: quando nuestro Dios y señor con bendiciones y obligaciones obligo todos los primogenitos de Israel diziendo. Todo infante varon q abre el vientre de su madre sera llamado santo al señor. Que infante sera este que por tan estraña manera abre el vientre de su madre q dando sellada siempre su virginidad: pues somos ciertos que comunmente y en todas las mugeres acaesce que sus vientres sean abiertos al tiempo q maritalmẽte conosciendo sus maridos para concebir: o suerte que no quando parẽ: mas primero qndo conciben su viẽtre es abierto. Finalmẽte q despues del ayuntamiento del marido ninguna es llamada virgẽ. De manera q bien mostraua las palabras arriba dichas cõuenir a misterios altos y secretos que auian d ser. Y a tambien mostramos q la escriptura dezia d Rachel. Oyo la Dios y abrio su vientre y cõcibio. Claro esta que no dixo primero cõ-

cibio y despues abrio su viẽtre: mas primero puso esta palabra. Abrio: dando nos a entẽder q despues de abiertas las puertas (a manera d vn labrador) entro el marido a sembrar en el campo aparejado para rescibir la simiẽte: y por esso se sigue luego y cõcibio. De tal manera no diremos q fue abierto con el parto: mas con la concepcion: y aun mejor diremos q la misma concepcion fue manifestada y abierta: y no la abrio el q nacio naciẽdo mas abriola el q sembro sembrando lo q auia de nacer. Prouado luego esta q (si esta puerta ya dicha fue abierta antes q la muger cõcibiesse para cõcibir) no diremos q la abre primero el q nace al tiempo del salir: pues es claro q el no pudiera ser concebido estando la puerta cerrada. Dize pues la sobredicha auctoridad (todo varon q abra el vientre d la madre sera sanctificado al señor) que auctoridad sera esta q aũ segun la sentẽcia mas llana de la letra jamas hallamos que aya sido cõplida. De Jacob leemos q con engaño ocupo el primer lugar q era de su hermano: mas ni por esso le mudarõ la orden del nacer: ni le diẽron pena por el engaño. Jacob para bendezir sus nietos (los hijos de Joseph) trastroco las manos: y assi dio las bẽdiciones al reues d como los miradores pensauan: por q bẽdixor por primero al que era segũdo: y por segũdo al primero. De esta ordẽ de bendezir no fue causa algũ error de la ceguedad de Jacob: q bien veyalo que bẽdezia: ni le pudo mudar su hijo Joseph: aun q le hablo quasi queriẽdolo auisar: antes tuuo la mano derecha firme en bẽdezir a aquel q auia comẽçado: y dalle largos rios d bendicion con q cresciẽse y prosperasse. Pues si queremos dezir que la auctoridad primera hablasse de stos: cierto todo lo hallaremos contrario d lo que suenan las palabras della. Porque la auctoridad par esce dezir. Todo infante primogenito que abra el vientre de su madre: que es dezir: que sera primero nascido de su madre: sera bẽdito al señor. Mas por que aquella sentencia otra cosa tiene secreta de dentro de si vemos q todos estos primeros nacidos perdieron la bendicion. De

uid hijo de Jesse, siendo no el primero de sus
hermanos, ni el segundo, ni el tercero, mas
antes el postrero de todos fue ungido del p
feta, y el mas menospreciado de todos, fue
elegido por rey. Y la sentēcia dela ley (dada
en fauor de los primogenitos) no valio a nin
guno de los hōs de Dauid cōtra el puestro
q fuesen mayores: q si les valiera / alguno
dellos fuera elegido y no Dauid: y valiera
les si la ley se entēdiera q estos primeros a
briā el vientre de su madre. Sepamos pues
quādo o en quiē se cumplio esto: porque sin
dubda no podia qdar sin cūplirse. Que mu
ger es esta cuya preñez gloriosa es conosci
da por el viētre sacratissimo y no por via del
marido. Quiē fue esta señoza q cōcibio que
dando virgē: y para concebir no tuuo neces
sidad de dexar la virginidad. No diremos
por cierto q fue a qlla de quiē la scriptura di
ze. Conoscio Adā a su muger y pariole vn
hijo: antes y mejor diremos ser a qlla de quiē
el sancto euāgelista diro señalando. Y no la
conoscio Joseph: hasta tanto q ouo parido
vn hijo. Diremos luego y muy bien: q esta
sentēcia diuina q tanto emos tratado fue cō
plida en la sacratissima virgē Maria: cuya
preñez fue certificada por el maravilloso na
cimēto de su precioso hijo / y no por ningū
conocimiento de varon: pues virgen concē
bio y virgē pario y virgē permanecio. Del
ta gloriosa y grā señoza salio este varen ver
daderamēte sancto: q segū la prophēcia auia
de ser cōsagrado al seño. Este es pues el q
en maravillosa y alta manera salio del viētre
sacratissimo de su madre: no segun la comū
ley de natura / mas segū q por el spiritu san
cto ala virgē gloriosa le estaua prometido: y
por los sanctos pphetas mucho antes pro
fetizado. Mas porq no podemos encerrar
las grādezas de Dios detro de pocas pala
bras: especialmente ofreciendose tanta infi
nidad de sentencias para vn mesmo propo
sito: q sin duda mas ciertos somos de cansar
nos en el camino / q no de llegar al cabo. Y
aun porque toda la sagrada escriptura es vn
mismo camino: hecho de muchas sentēcias
tal que ninguna lengua humana: aunq to
mase las plumas de los angeles no basta

ria a poderlo andar: por tanto sera bien co
ger nos y beluer a nro proposito principal
y cō tā peqñia nao no meternos en alta mar:
porq no senos siga peligro del atreuimēto
Antes para consuelo de nra flaqueza sera
bien que naueguemos a vista dela tierra: y
si por caso algū peligro se nos recresciere al
menos viendo la tierra esforcarnos hēmos
creyēdo que pues la vemos presto la podre
mos alcanzar. Deziamos pues q la simien
te dela muger con que el demonio fue ame
nazado / es nuestro Redemptor glorioso: el
qual es cierto que (quanto ala humanidad)
no tenia poder humano: antes quando por
obra del spiritu sancto fue engendrado en el
sacratissimo viētre virginal de nuestra seño
ra. De alli luego tuuo la enemistad forma
da cōtra la serpiēte. Y por esto las palabras
que se figuē prometen obra maro: q de otra
criatura humana / la q se auia de obrar por
la virgen sacratissima. E assi dize (ella hollā
ra tu cabeza) cosa es a todos manifestissima
que solo Christo redēptor nro hallo y aco
ceo la cabeza del demento y no otro ningū
no: porque verdaderamēte el solo es el que
anduu sobre los dragones / y sobre los es
corpiones: el es el que truxo captiua la cap
tiuidad. Y las palabras que se figuen (y tu
aguardaras su calcañar) cierto es que perte
necen al mismo seño: porq el calcañar es la
parte postrera del pie. E assi leemos q el se
ño y redēptor nro (despuēs de ser baptiza
do por el glorioso sant Juan baptista / y des
puēs de auer ayunado quarēta dias) siendo
vencedor en las tētaciones desta engañosa
serpiēte ala tercera vez cō alta y aspera boz
le diro. Vē satanas detras de mi. Ciertō es
que en estas palabras no le mada otra cosa
sino que venga de tras como desamparado
y venga aguardando el calcañar del seño.

Estança. v. Dēla Epistola primera
romando a hablar del of
ficio del hombre interior: declara los miste
rios de nuestra sancta fe catholica que qual
quiera christiano es obligado a creer: de ay
viene a tratar alta y maravillosamēte de los
dones otorgados en la resurrecciō a los cuer
pos de los bienauenturados.



Enpado pues el hōbre interior en contemplar estas cosas que arriba tocamos (donde viño esta postrera disputa de q̄ hemos traſtado) es cierto que le parece estar no en este mundo / mas en aquel alto y supremo / y en compañía del Criador de todas las cosas gozando de nueva vida . Segun lo que el propheta nos dize . Bienauenturados son los q̄ escudriñan sus testimonios . Por que (si es licito dezir) contemplar las cosas de Dios / es el hombre hazer se Dios . Pensando mayormēte como ya entonces al principio del mundo nuestro redemptor mostro el myſterio de nuestra reparacion . Y esto es lo que en el psalmo el propheta nos canta diziēdo . Eſcripto esta de mi en la cabeça del libro : la cabeça es el principio del Genesis : porque toda la sagrada eſcriptura es vn libro : y el Dios de quien habla tambien es vno : y veemos q̄ este prometimiento hecho del ſeñor esta puesto en la cabeça / y la cabeça de nuestra vida es la eſperança / aſſi concluymos bien que la cabeça del libro dela vida es la eſperança que nuestro Dios y ſeñor nos dio . El qual viēdo que el mundo ſe enuegecia / y dō todo le faltaua la virtud / cō ſu infinita bōdad nos embio lo que al principio nos auia prometido : esto es lo que el propheta cantaua . Señor tu vara y tu cayado ellos ſon los que me han consolado . Esta vara es la ſacratissima madre de Dios / dela qual ſalio este cayado que ſubſtentaffe el mundo todo / que de caſado ſe yua a caer . Este es pues el q̄ decendio en el vientrevirginal de ſu madre ſacratissima (porque breuemente tratemos todo el myſterio de nuestra reparacion) y hecho hombre en el parto : glozoso ſenos manifeſto : y de criador ſe hizo criatura . Este es el que tomo forma de ſieruo / y ſe hizo menor en la voluntad de ſu padre / no en la natura dela diuinidad / en la qual no podia dexar de ſer lo que era . Este es el que reſcibio palabras de maldiciō en pago de los milagros ſaludables . Este fue eſcupido / herido de bofetadas . Este de eſpinas coronado / y al fin puesto en la Cruz . este descendio a los infiernos y reſuscito al

tercero dia en el mismo cuerpo que en la cruz fue puesto . Este hōbre despues de ſu muerte y reſurreccion (ſiendo Dios biuo) como vécendor por ſu propria virtud ſe ſubio a los cielos y aſſentose ala mano derecha dō Dios padre / para venir en ſu tiempo a juzgar . Este es ſiēpre honrado con el ſpiritu de Dios por boca de todos ſus ſanctos . Pensar pues todas estas cosas es biuir : este pensamēto paſto es del anima / tornar muchas vezes a pēſar en esto / es juntarſe con Dios : y abararſe juntamēte con el por humildad / es paſcer con el / morir con el / reſucitar con el . Que dire dela reſurreciō / en la qual puesto q̄ ſeamos eſcarnecidos dō los gētiles / no empero por eſſo ſomos apartados de Chriſto nro redēptor : aun q̄ muchos q̄ ſe dize chriſtianos no cōfieſſan la reſurreciō dela carne . Mas estos tales eſtēſe aſſi ſin cuerpo : que por uētura (ſi licito es q̄ ſe diga) de otra manera hā de ſer preſentados del ate Dios en el iuzio vniuerſal / q̄ no en la que el ſeñor torna al padre : noſotros empero aſſi es raxon q̄ lo hablcmos como creemos que ha dō ſer . Que cosa en el mundo puede ſer mayor que este pensamēto / que cosa mas alta q̄ esta eſperança : q̄ cosa deue eſtar mas firme en nueſtros coraçones / q̄ pensar como ſalidos de aqui en algun tiēpo auemos dō tornar a nros mismos cuerpos . Y q̄ este apartamiento del anima y cuerpo (q̄ al preſente por la muerte temporal nos viene) no es para deſhazer nos y que no ſeamos nada / ſino para que ſeamos reſormados / mediante la virtud de Dios : y despues reſucitemos mucho mejores : por q̄ ya tenemos prometimiento y pēda dō el ſeñor para ſer ciertos deſto . Y este nueſtro cuerpo peſado de ſu natural cōdiciō es caduco / q̄ (por culpa del primer pecado) es mortal / muriendo tornar ala tierra : ſegun q̄ le fue por la maldiciō de Dios dado : y deſpues de largos años (q̄ ſera en la fin del mundo / quando ya no ſe hallara del ſino vn poluico dō tierra o por uētura ninguno) ſera reſnouado / muy mas hermoso y con todos ſus miēbros dela misma tierra : la q̄ es raxon q̄ tambien ſea librado dō ſer uſo ſubre . Qual es la criatura que no ſe delexta marauilloſamen

te en pèsar estas cosas. Y en contèplar como aq̃llos pedaços y pequeñas sobras de nros cuerpos / a vezes tã pequeñas que son quasi nada / suzias / hídiondas / y tales q̃ los bños sin mucho temor y feredad no las podemos mirar / hã de ser tornadas a juntar / y dellas ha de ser tornado a formar el mismo cuerpo q̃ primero era cõpuesto de todos sus miembros / venas / arterias / huesos / nervios y todas aq̃llas ptes q̃ primero le dauan vida: para q̃ verdaderamēte sea aq̃l hõbre q̃ p̃mero era. No pèseyas que sera como Pythagoras q̃ (loca y falsamēte) dezia q̃ el era hecho de vn sabio llamado Euforbo. Y esto es mucha razõ q̃ assi sea y se crea: pues vemos por experiēcia q̃ todas las simientes o plātas mayores y muy mas crecidas se hazē por razõ de auer las puesto de barto dela tierra / q̃ no erã quãdo las sembrarõ / o quãdo ellas a caso se cazerõ. Qual es el hombre q̃ no se alegrara de ser sembrado (a manera d̃ hablar) en la tierra de dõde somos ciertos q̃ nacere mos muy mejores q̃ nos sembrarõ: segũ el glorioso apostol lo testifica diziẽdo. La resurreciõ de los muertos es assi / q̃ los siẽbrã corruptibles. Que possession ni riqueza tẽ por alay q̃ pueda compararse a vna tan grã de esperãça como esta. O q̃ cosa en el mũdo puede ser q̃ tanto nos esfuerce para tener en poco la muerte / como pensar en este tan grã biẽ que nos esta por boca de Dios y de sus sanctos prophetas prometido y assecurado. Aquel sabio llamado Cleombroto ambra ciota / que cosa pudo leer tan alta como esta en el libro de Platon quando efforçado con aq̃lla doctrina / no dubdo ni temo matarse. Antes sin tardãça acordãdose de aquellas sentencias q̃ en el dicho libro auia leydo / se lãço de vn adarue abaxo / creyendo que des pues d̃ la muerte no auia juzio ninguno: si no que todas las animas (sin hazerse diferēcia alguna) despues q̃ de los cuerpos salian erã lleuadas al cielo. Quicron todos los de aquel tiempo esto tã por verdad / estuuiẽron todos tan embueltos en la niebla deste error / q̃ Socrates el muy nombrado (segũ ellos) tan gran sabio / determinamēte se mató en secreto / porq̃ no lo mataffen en pu

blico. Por cierto mdy mejor (y sin comparacion mas sancta) es la doctrina q̃ el Apostol glorioso nos enseño: la qual el auia aprendi do no de los hombres / mas por las altas y maravillosas reuelaciones de Christo Jesu señor nuestro. Este auia estudiado no cu bierto en las sombras escuras dela Academia: mas alũbrado cõ celestial claridad: no en algũ estudio de letras estando entre los muchachos durmiẽdo / y jugãdo / mas viẽdose en el tercero cielo entre los angeles resplandecientes. Y sabida esta tan alta y maravillosa doctrina / menospreciando esta miserable vida a bozes dezia. Ndi vida verdadera es Christo Jesu: mi ganãcia mas cierta es la muerte. No busca este bienauenturado Apostol vn adarue / de do se despeñe para morir: mas busca a Christo Jesu por cuya mano este cuerpo mortal fuẽse hecho inmortal. Conoscia el muy bien q̃ su ganancia era morir pues de cierto esperaba biuir con Christo. Porque es cosa manifesta que sin Dios no ay ganãcia en el mũdo q̃ valga nada: y por tanto muy poco aprouecha al hombre hazerse señor de todo el mundo / y que su anima este en peligro.

Estança. vi. De la Epistola primera: prosiguiẽdo el mysterio de nra resurreciõ viene a declarar vna auctoridad de Salomõ q̃ hazē maravillosa mēte al proposito: pone en la declaraciõ cosas muy preciosas y estrañas dela resurreccion y dia del juzio para gran consolaciõ de los buenos y terrores de los malos.



Y firme y entera se tenia aq̃l va lo de escogimieto Paulo apostol glorioso que auia de resucitar des pues de muerto / y q̃ mediante la virtud y gracia de xpo Jesu redẽptor nro a uia de tornar a salir desta tierra / q̃ nunca da sin logro lo q̃ vna vez en si rescibe: antes siẽpre lo buelue o con mayor o con menor ganancia / testigo de esta verdad es el mismo Dios y señor nuestro q̃ en el euangelio nos enseña como la simiente que en esta tierra pone / la coge a vezes con fructo de treinta: a vezes de sessenta / a vezes de ciento: de esta misma tierra salio la verdad que Dela

tes no conosco/ni príncipe deste mudo jamas vio: porq̃ si ellos conocierā al señor de la gloria no lo crucificaran. Desta pues (segū hemos dicho) crea el apostol q̃ se auia de leuātār para ser transformado en cuerpo glorioso/ incorruptible/ claro/ immortal y resplādeciete delāte Dios. Esto mesmo es lo q̃ el spiritu sancto por boca de Salomon nos promete quādo en el libro dela sabiduria dize. Resplādecera los justos: y andará a todas partes assi como las centellas en el cañaueral. Por tātō biē al seguro oso dezir el apostol. Nāi verdadera vida es Christo jesu/ en el qual sin dubda todas las buenas obras para siēpre hā de biuir/ y por el cōtrario los q̃ se apartarē de Dios/ no lo conocieren tāpoco seran conocidos por el. Veamos agora pues y con atēcion examinemos que quiso dezir Salomō en aquestas palabras. Resplādescerā los justos y andará como las centellas en el cañaueral. Que cosa es esta q̃ sean puestos para passarse en lugar de tan bara condicion los q̃ mereciēdo recebir cuerpos y animas tan resplandecietes. No es cosa razonable que parezcā decrecer por la bareza del lugar/ los que tātō crecieron por la corporal claridad q̃ de nūo recibieron: que diremos pues viendo q̃ los q̃ son comparados alas estrellas en resplandor huelan a todas partes por los cañauerales: y aquellos que poseen claror celestial se passean entre vnās plantas miserables dela tierra/ quales son las cañas: y viēdo vna mezcla tan desigual de los resplandores con las cañas/ o dlas cañas cō los resplandores. Luego te pues por reuerencia de Dios q̃ con mucha atencion mires quā alto mystērio esta encerrado debaro destas palabras: porque en este caso Dios ni tiene cuydado de los buyes/ ni menos del cañaueral/ y los cañauerales en la resurreccion ningun efecto hazen. Entendamos pues q̃ nuestro saluador trabaja en enseñar nos por todas las figuras/ assi de animales como d plantas y de otras cosas criadas. Esto es lo que el Apostol nos muestra diziendo. Todas las cosas son escriptas por nosotros. Deues pues entender que por los Caña-

uerales nos son demostrados los hombres infieles y que no creen/ cuyos cuerpos ade fuera se muestran graciosos/ siendo de dentro vazios de toda virtud. Estos luego que son llenos del viento dela vanagloria siluā a manera de Serpientes. E siendo de generacion de Biucras/ guardan sus propias bozes/ centellas luego son en el Cañaueral los sanctos entre los pecadores: por que ciertamēte no es toda la carne vna misma carne. E dize en el cañaueral: que es entre los que son vazios de luz corporal/ y que hā de quemarse en mirar la claridad de los otros. Estos son a quien ver la caridad de los sanctos sera pena grauissima: porq̃ Dios es fuego que gasta/ y los justos vernan en ymagen dela diuinidad. Cosa es manifesta que Dios hizo el hombre y q̃ lo hizo a su ymagen y semejança. Y el apostol claramēte cree que de necesidad sera semejable a Dios: y para prouarlo haze esta razō. Que si quando fue criado era semejable a Dios tambien lo sera quādo resucitare. Porque si alguna cosa en nosotros se hallo mientras biuimos que a Dios no pareciesse/ esto nos vino por el pecado/ quando el maestro de las maldades con sus obras monstruosas nos aseo/ y corrompiendo nuestras animas con su maldad tābien nos disfiguro los miembros corporales. Todo quanto por las causas dichas de mal nos vino/ o poniendo nos demasiado/ o quitando nos lo que era nuestro: todo esto en la gloriosa resurreccion nos sera curado/ y resplandecera solo aquello que verdaderamente represente a su criador/ assi como en vn Espejo/ porque nuestro enemigo se duela como ha perdido todo lo que contra nosotros trabajo/ y el hombre se glorifique viendose reformado en su entera hermosura. Es verdad q̃ aquesta gloria no sera de todos/ sino segun (dirmos) de los justos: conforme ala escriptura que dize. Todos resucitaremos/ mas no todos nos mudaremos: porque sin dubda la diuersidad de los merecimientos causara grā diuersidad en las personas. Por cierto tenemos q̃ entre los mismos sanctos se hallara alguna diferencia segun la diuersidad

delos meritos: conforme a lo q̄ el apostol dice: que vna estrella sera diferēte de otra en la caridad: pues q̄ tā grande creemos q̄ sera la diferencia que aura delos santos a los dañados que los vnos se leuantaran para or̄ su condenacion/los otros para biuir en la compañía delos bienauenturados. Viendo en especial que aunq̄ todos resucitā/mas al tiēpo del resucitar son apartados los vnos de los otros: quanto mayor sera el apartamiento y diferencia q̄ aura en la hermosura del cuerpo y apariencia exterior. Creo y o verdaderamente que estaran los cuerpos glorificados/atauiados y vestidos/no de ropas texidas ni hiladas/ní labradas por manos de mugeres:mas estara cada qual vestido de sus obras, meritos y oraciones. Esto es lo q̄ el glorioso Euangelista en sus reuelaciones nos enseña/quando dice que vio los santos vestidos de ropas de lino muy blgadas. Mas porque no caresemos en error de pensar que en el cielo se visten de lino y usan d̄ alguna cosa vil/corporal y corruptible: y a esta causa anduuiessimos a buscar la trama o estambre para hazer esta tela: añade y dice sabed que esta ropa de lino delgado no es otra cosa sino las justificaciones delos sanctos. Entonces creo yo que se mostrara a defuera en nuestro cuerpo todo lo que agora tenemos encubierro. Entonces a qualquiera de los desauenturados su conciencia le sera vestidura. Entonces muy claramente se vera q̄ es lo que cada vno huiēdo edifico sobre este alto fundamento/q̄ otro ninguno no se puede poner/ y es Christo Jesu redemptor nuestro. Y esto se hara para q̄ reciban merced los que edificaron obras que permaneciesen: y sean castigados los miserables que edificaron para el fuego. Pues para que os contare lo que mas adelante se sigue: que todas son mercedes que han d̄ recibir los bienauenturados quando veran entre si la carne sin tierra: el cuerpo sin sentir dolor: el anima sin miedo: la vida sin muerte: la edad sin tiempo: la luz sin noche: la bienauenturança sin fin: veran a Dios en el hōbre y en el hōbre a Dios porque Dios es todas las cosas en todos. Eran complirse en su presencia (me

díame la virtud y grandezza de Dios) todas las cosas q̄ en esta vida les parecierō imposibles encobrir / descobrir: hazerse vna cosa muy blanda y luego endurecerse: y hazer el cuerpo humano tal que pudo entrar a los discipulos suyos sin impedirle el cuerpo de las paredes y puertas q̄ estauan cerradas: quando los discipulos lo vieron claramente estar en su presencia dentro con ellos. Veran q̄ el cuerpo con el espiritu de Dios hara todo lo que el espiritu sin el cuerpo hazia. Alegría es la que en estos pensamientos se alcança para que el Christiano nunca pueda hartarse/antes que siempre desee estar en ella porq̄ esta sera su holgāça: esta su alegría: este su deleyte/esta su recreaciō/ y cō el entēdimiēto ala silla donde Dios esta assentado y tomar parte della/no por presunziō de meritos: mas por los graciosos prometimientos del señor. Y esto no le parece ala criatura deficit d̄spues q̄ conoce y claramēte ve a su criador vestido de aquella misma carne q̄ ella tiene: antes le parece auer ganado justo derecho por razō d̄l parētesco q̄ tiene con la gloriosa humanidad de su redēptor porq̄ todos somos de su carne y de sus huesos. El x̄do crāmēte es cabeza del cuerpo d̄la yglefia: es principio d̄ todos los principados y poderios. Así lo euangeliza el apostol diziendo/que d̄sta cabeza (q̄ es Christo) todo el cuerpo organizado ayuntado y producido crece en el aumento de Dios. Pues para q̄ contare aquel terrible día del vniuersal juicio/día del señor d̄seado por todos los buenos/temido y espantoso para los malos/para que es dire aquel diluuio temeroso de fuego (no de aguas) quando toda la tierra hara humo/ y el mar purga/ y el cielo todo estara cerrado a manera de vn libro. Cierro todas estas cosas tristes son para los ricos/mas dessean las los pobres d̄ Christo/por los quales el señor sospirando dice. Ahora luego me leuantare por socorrer ala miseria de los necesitados y al gemido delos pobres. Que es dire de aquella espantosa silla llena de infinita magestad del juez que juntamente con las otras doze ha de ser adorada. Y del poder tan excelente que sera dado al pi

jo para juzgar: q̄ quando juzgara terna tam-
bién presentes los angelés: assi como criador
delles: segun q̄ el apostol testifica diziendo:
no sabemos que tambien juzgaremos los an-
geles: q̄ cosa en fin sera q̄ no sea puesta de ba-
jo el mandado y señorio deste tan gran señor
q̄ en toda la spiritual natura d̄ los demonios
ha de ser subyugada. Los desuēturados que
agora ponen toda su gloria en las honras d̄l
mūdo: entōces q̄ haran estos digo que tra-
bajan con todas sus fuerças y gualarse si pu-
diessen con dios en mandar: procurando ofi-
cios estados dinidades: y mādados destava-
nidad que (en su pensamiento) para siempre
les ha de durar. Que hara el q̄ siempre se ha
ocupado en jutar la casa d̄ su vezino cō la su-
ya: y ē d̄sbaratar las ciudades y orden d̄llas
limites y terminos con q̄ estauan apartadas
por vsurpar se lo todo: y con esta rauiosa aua-
ricia passa montes: rios: campos: tierras: y
mares: y quāto en el es muere porque la tier-
ra (que es por dios criada como possession
comun) sea ppria y particular toda d̄l: y aun
sobrepuādo cō su codicia insaciable la gran-
deza del mundo viene a tener los dessecos lo-
cos que tuuo alexandre: y los vanos pensa-
mientos de los epicurios que creyeron po-
der ser infinitos mundos desseando el señor-
io d̄llos. Estos tales despues q̄ con su fanta-
sia sedietā y vana se hazē señores de todo el
reimundo pareceles poco: y no cōsiderando
la breuedad de su vida y flaqueza de su poder
creen que puede auer mas mundos: y que to-
dos aquellos de derecho les vienen: y este
loco y vano pensamiento danle credito pa-
reciendoles q̄ sino lo creyessen assi / sera per-
judicar su propio derecho. Que harā aquel
dia los q̄ cotinuamēte andan escarneciendo
y juzgando los siervos de Dios por verlos
puestos en alguna penitencia o religion de
vestidos pobres: mal comer: mucho velar: o
conuersar con los otros o en sus personas
fiaces amarillos dela penitencia: assi los juz-
gā y murmuran dellos sin ningun temor co-
mo si los viessem puestos en vida dissoluta sin
orden y llena de mal exēplo: y todo al cōtra-
rio d̄lo q̄ emos dicho: no mirādo estos deluē-
turados q̄ assi maltrata los siervos de Dios

ni se acuerdan q̄ ofender d̄ qualquier de los
santos y cōfessores: es ofender a dios en sus
propios ojos. Parecerā pues sin duda en
el dia espantoso del señor: pareceran todos
estos y sus pensamientos conellos. Y pue-
stos delante aquel terrible juez ni los podra
defender Lucio crasso: ni Marco antonio
ni tulio q̄ era mas eloquente q̄ todas ellos:
porq̄ entōces todas las lēguas del mūdo se-
ran mudas: y sola la justicia puesta en los po-
brezicos pastores sabra hablar. Esta es la
q̄ abrio las bocas de los infantes: y no siēdo
de edad para poder hablar les hizo hablar
como a excellentes oradores. Esta justicia a-
brio muchas vezes las bocas de los mudos
para que cātassen nueuocantar: y con sus en-
trañas de misericordia en medio de sus po-
brezicas y humildes ouejas descubrio musi-
ca celestial: para testimonio y muy entera p-
uança de todo esto somos ciertos que si los
hombres callan las piedras estan apareja-
das para hablar y con grandes y publicas
bozes afirmar lo.

Estança. vii. Dela Epistola primera
enseña quanto nos due-
mos guardar de juzgar las vidas ajenas: y
tornando al dia del juzzio pone razones de
mucha consolacion para los que aqui son
por Dios afligidos: y espantosas para los
que gozando deste figlo persiguen los bue-
nos. Prosiguiendo reprehende aquellas
que con becas sacrilegas quisieron blasse-
mar de los martyres y de los milagros que
hazian. En fin cuenta vn enremplo mara-
uiloso de vn Judio blasso que en presencia
de muchos fue conuencido de su error y con-
fundido por el glorioso Doctor sant Hiero-
nimo.



Alon sera que tornemos a nue-
stro principal proposito / del qual
(por reprehender algunas mis-
erias humanas) algo me aparte: y
teniendo piedad de algunos me puse en re-
prehender a todos en vniversal: y en hazer
me acusado publico para condenarlos o-
tros: como quiera que si fuesse agora el tiem-
po de juzgar ciertamēte no me tengo por tal
q̄ yo ofiasse ecpar la piedad contra la aduice

ra. Y puesto que me viesse con tanta auctoridad y limpieza de consciencia para q̄ pudiesse juzgar de otro culpado / aun seria razón esperar el tiempo quando sera licito: conforme ala auctoridad del Apostol el q̄l de parte de Dios dize / que el señor no quito mas alargo a los sanctos el tiempo del juzgar: diciendo / no querays juzgar antes de tiempo. Bien claramēte nos da a entēder que espere mos aq̄l día dela vniuersal resurrección: quando nuestra carne incorruptible con la gloria dela immortalidad sera presentada delante de Dios: y estādo segura de su eternidad q̄n do ya no temera a caer: osara dar senten cia / y juzgar cōtra el que viere caydo: viendo q̄ ya para si a merecido tener seguridad: mas en tāto q̄ somos en el presente camino / y vi da todo esta dudoso / todo esta mudable / no ay quien pueda dormirla seguro: porque se gun el apostol dize. Tu q̄ tan ligeramēte juzgas el peligro dela caída en que el otro esta / mira bien por ti no seas tētado cata q̄ no sabes bien q̄ tal estas. Y pues somos ci ertos q̄ en esta vida los pecadores tienē aun esperāça de conuertirse y los muy justos pe ligro de ser tentados sera muy mejor q̄ nos ocupemos en loar las excellēcias delos san ctos / que no en juzgar las miserias delos pe cadores: porq̄ podiamos ser reprehēdidos o de culpados en la mesma culpa / o de y gno rantes q̄ juzgamos antes de tiempo. Tome mos pues a hablar de aq̄llos pensamiētos muy nobles y muy alegres delos sanctos: porq̄ sin duda no ay cosa de mayor alegria para el verdadero christiano q̄ ocuparse en pensar en aq̄lla heredad q̄ le es prometida. Pōgamos delāte los ojos de nra alma aq̄l día de q̄ arriba tanto auemos hablado: pu es sin duda es cosa muy mas segura loar cō verdad la gloria d̄los buenos q̄ ocuparse en mal dezir delos malos: puesto q̄ los loores y excellēcias delos buenos a penas se pue de cōtar sin confusion grande delos malos. Veamos agora (segū q̄ ya es dicho) como los sc̄t̄os de Dios andan por todas partes bolādo cō hachas encēdidas y cō espadas sacadas y resplādecienies en sus manos de re chas. Esta es verdaderamēte la gloria de

los sanctos de Dios. Estos son los caualle ros que en este mundo fuerō menosprecia dos y con las lenguas delos maldizientes dissipados. Assi pues verēys el fruto de nue stra paciēcia el pago de nro sufrir el gua lardon tā crecido de nuestro trabajo: q̄ ten gan los buenos y humildes debato de sus pies a todos los malauēturados soberbios presumptuosos blasfemos que en este siglo biuierō. Que seā presentados ante los pies delos mesmos y en presencia de aquella es pantosa silla los Reyes miserables (que en este mundo mandarō) alperrojados con ca denas y prisiones muy duras / y cōellos los príncipes y grādes señores que los siguiē ron: todos cōstituydos en estrema miseria / y puestos (como dicho he) a beneficio de aquellos que en otro tiempo menospreciaron yltrajaron / escarnecieron y maltrataron. Porque mudada la suerte como este siglo es delos ricos y muy pintados (por el con trario) el otro creemos q̄ sera delos pobres y miserables: y guay delos ricos / q̄ recebi do hā ya su consolacion. Y por los ricos en tiendo aquellos a quien se podra dezir tuue hambre y no me distes a comer / tuue sed y no me distes a beuer: aq̄llos ricos digo que dello mal ganado no quisiēro hazer amigos antes pusierō su estudio en como edificariā casas donde pudiesse escōder tantos bie nes como auian ayuntado y les sobrauā: sin pensar en dar refrigerio a los pobres. Y no sabian los desuēturados donde comerian otro día antes estando muy puestos en esto y cō pensamiēto de atesorar y robando alle gar: aq̄lla mesma noche les fue demandada y quitada el alma con q̄ lo pensauan. Esto es lo q̄ nos enseña aquel sancto Lazaro po bre triste y mēdigo en esta vida / mas despu es rico alegre y bienauēturado con el Pa triarca Abrahā en reposo. El rico por el cō trario arder lo vemos en los eternals fue gos: y desnudo de todas sus riquezas pōpas y vanaglorias / vemos q̄ demāda ayuda y so corro de aq̄l pobre q̄ en tiempos passados en tā poco tuuo: y desca este malauēturado ri co ser siquiere tocado cō el mas pequeño de do de aq̄l pobre glioso / cuya pobreza (aun

côlas migajas dela mesa) no quiso en otro tiêpo suñetar. De aqui sabemos q quando es te jurzio (ya dicho) sera celebrado por nos: es asaber/por los sanctos 7 biçaueturados alli nos sera dada vengça muy cõplida de todos los pueblos y generaciones del mudo q nos ofendieron. Pdesando vna merced tan maravillosa: que tan grãde deue ser nuestra alegria: q fuego se deue encender en nuestro coracon: que desseo de ver lo q esta por venir: que menosprecio tan grande delas cosas que presentes vemos: por cierto creo yo bien q todo esto muy mejor se puede sentir que dezir: 7 aun tẽgo por cierto q desfrayra (el que esto pensare) con ardiente desseo ser desatado desta miserable vida y verie cõ christo. Pues sin dubda no es mucho tener en poco la muerte por alcanzar bienes tales y tan grandes: por los quales es muy justa razon que (no solo sufrir la muerte/ mas aun perder la vida presente) no lo tẽgamos en nada: pues sabemos que el sancto euangelio nos combida diziẽdo/ q si alguue perdiera por el amor de Dios su alma (q es la presente vida) la ganara para siẽpre. Y por el cõtrario el q quiere aqui guardarla gozãdo lo de aca la perdiera para siẽpre: cosa cierta es y por experiẽcia muchas vezes vista q infinitos hõres en esta miserable vida: estã tan ruidosos por auer oficios mados y señorios/ como si estuuiessen encendidos en los furiales fuegos del infierue. Tanto q (por auerlos) no dubdan de gastar los patrimonios q eredarõ/ ni los dineros atesorados/ ni aun (si es menester) los propios hijos q Dios les dio/ solo puedã alcanzar (cõpriendolo como quiera) el señorio para mandar los otros. Y vemos despues que lo han auido quan breuemẽte lo pierden/ o porque la muerte se lo quita o alguno otro que en el oficio le sucede/ o que por embidia procurã lançarlos de alli: en fin que antes lo pierdẽ que sientan que lo tienen. Que locura tan furiosa es cõprar este con tanto gasto/ y no coprar con esta mesma cantidad/ y aun cõ la vida (si fuesse menester) cosa que nos hiziesse leguros de biuir para siẽpre/ en muy mayor señorio y mado y nos certificasse de

la gloria y honra q el dia del jurzio ternã los bienaueturados. El tiempo y lugar en que me hallo/ y la materia de q hablamos (que es de los meritos de los sanctos) me aconsejan aya de quitar y alcanzar de entre los fieles cierta manera õ muy abominables blasfemias q algunos malaueturados ciegos õ diabolico error han publicado: porq segun me parece pertenecen ala presente disputa. Una seta de herejes se ha leuãtado en dias passados/ armados dela judayda ponçoña: peor que de biuoras/ dela q en otro tiẽpo se armarõ cõtra el mesmo seño y redẽptor nro. Y estos reziamẽte murmuraron cõtra los milagros q en virtud de Dios por las reliquias de los sanctos y martyres se hazia queriẽdo dezir: que todo fuesse burla/ y falso: calumniãdo lo como calunianen al redẽtor quando le deziã. Dinos en cuyo poder o bras estã las cosas q hay: o de quiẽ rescibiste auctoridad para hazerlas. Contauã en presencia mia las blasfemias q algunos infieles locos osarõ dezir en dias passados cõtra los gloriosos martyres y bienaueturados sanctos Bernasio y Protasio: porq viẽdo q la gloria õ Dios y meritos de estos scõs martyres le aumentauã por la reuelaciõ del bienaueturado padre Ambrosio començaron estos sacrilegos con los diẽtes de embidia a morder diziẽdo. Que cosa es esta que por ser martyres se les dos ayã merecido tanta honra: 7 si lo merecieron/ quando rescibierõ el martyrio/ como agora tã tarde vienẽ a descubrir su merecimieto: y no lo mostrãrõ entonces quando fuerõ martirizados. Poruẽtura hã merecido mas porq Ambrosio los ha reuelado q merecieron quando fueron martirizados? No mirays como son las mesmas blasfemias q dixeron al seño/ puestas q van por otro estylo de palabras: porq a nuestro redẽptor deziã: en cuyo poder hazes estas cosas: o de quiẽ tienes virtud para hazerlas. Por cierto cõselaciõ es muy fria (ami parecer) llena de embidia preguntar si es de Dios lo q claramẽte vemos q es de Dios: y pedir razõ para creer lo q vemos q es forçado creerlo. Y como sea doctrina õ apostol q el q tiene caridad todas las cosas que

son gloria de Dios cree: claro esta q̄ no ay caridad en aq̄llos q̄ no h̄a dado fe a tantas y tan maravillosas virtudes: antes diremos q̄ niega la fe el q̄ tentado pregūta. De quē tienes poder para hazer esto: pues esta tan prouado y notorio q̄ todos los sc̄r̄os y mar- trizes gloriosos (ageza despues de muertos) haze milagros en aq̄lla mesma virtud q̄ siē de viuos: v̄c̄ieron a los Reyes y principes mūdanos en miges suyos. Boluamos pue- es n̄ras armas cōtra estos sacrilegos q̄ qua- si diremos hijos de los iudies: y assi como (poco ha) cō el ayuda d̄ n̄ro redēptor cōfun- dimos vn iudio (en el error padre destes) q̄ en ser sacrilego y blasf̄mo queria mostrarse eloquēte: assi destruyamos esta generacion de blasf̄mos q̄ quieren gozar de n̄bre de xp̄ianos: y cōfundamos los en virtud de aq̄l q̄ d̄to. Yo echare a perder el saber de los sa- bies y reponare la prudēcia d̄ los prudētes porq̄ si esto hazemos no ietros podremos a- legarnos cō Dios de victoria doblada. Y estos tales conocerā como la inteligēcia de las cosas de Dios esta en la sc̄r̄a fe catolica y no en el saber mūdano: segun q̄ por el s̄r̄o nos esta dicho en el sc̄r̄o euāgelio. Desta ma- nera sera a todos manifestado como los fieles y catolicos alcācan a entēder las cosas mas arduas de los infieles: y los infieles aun no alcācan las muy claras y faciles de los xp̄ia- nos. Poruētura con tu curdado virtuoso y diligēcia biua pregūtarme has q̄ quistō fue aq̄lla en la q̄ el seño nos dio victoria cōtra aq̄l falso israelita: dezirte la he pa mas gl̄ia de Dios y no lo terne secreto porq̄ si q̄te fi- go plazer en alargar la carta cō semejātes co- sas. Y puestto q̄ en mi dezir no guarde tā en- teramēte la ordē como deuria: y parezca q̄ comēço vn̄as cosas ante q̄ acabe otras: em- pero por tu amor he por mejor saltar en la fer- mosura del ordenar las palabras: q̄ no per- der este tiēpo q̄ por tus oraciōes me es otō- gado pa hablar. Sabras pue q̄ vno de los enemigos d̄ la cr̄z d̄ r̄po Jesu redēptor n̄ro hallādose entre algunos doctores fieruos d̄ Dios: comēço a hablar del escādalo q̄ los d̄ su generaciō recibierō en la passiō de n̄ro redēptor: y q̄riendo cōspū de blasf̄mia acu-

far su seño y criador: comēça a buscar cre- plos del v̄rjo testamēto. Y biē assi como el demonio padre suyo homicida quādo suuo al seño en lo alto del tēplo: cō trayciō y mal- dad alego las auctoridades de la sagrada es- critura q̄ del seño hablauā: este (como ver- dadero hijo de aq̄l padre) no cō menos mal- dad y trayciō comēço a traer cōtra el mismo seño auctoridades y exēplos d̄ la sagrada es- critura diziēdo. Yo os digo en verdad q̄ n̄ro profeta Helisco hizo mas milagros y ma- yores q̄ no v̄ro profeta y seño Jesu x̄po: y prueuolō assi. Vosotros cōtareis por vna co- sa muy maravillosa la resurreciō de Laza- ro: y es cierto q̄ no me podreis alegar otra cosa mas espātosa ni de mayor maravilla q̄ es resucitar vn muerto. Agora pues yo es- cōtare de n̄ro profeta Helisco otra cosa q̄ vo- setros cōfessareis ser verdad: y yo la tēgo por muy mayor q̄ esta. Biē sabereis q̄ n̄ro p̄feta Helisco fue muerto y sepultado: y despues de ser sepultado los huesos del resucitarō el cuerpo muerto de vn hōbre q̄ les fue pue- sto acerca en el mismo sepulcro por manos de cierta gēte q̄ huy a d̄ los ladrones cōfart- os. Este profeta no temiendo anima la dio a otro: y estādo sus huesos finos y sin vida es- calēto el cuerpo muerto de otro y le hizo bi- uir: d̄ manera q̄ dio Helisco lo q̄ no tenia: co- mo vemos d̄ los otros q̄ no dā sino lo q̄ tie- nen. Biē creo q̄ os pareciera esta maravilla muy mayor q̄ quātas auereis oydo q̄ vn hō- bre muerto sea restituydo a la vida por virtud de otro q̄ tā biē era y muerto: y q̄ vno estā- do atado cō ley de natura desate a otro d̄lla. Si esta obra es la mayor de todas: porq̄ este q̄ la hizo no sera el mayor de todos: y cō to- do esto nosotros tenemos al Helisco por p̄fe- ta: mas no por seño. Si poruētura voso- tros sabereis algūa cosa q̄ sea tal como esta: dizila por: q̄ me parece sera biē v̄ra prime- ro en hōra q̄ fuere mayor en virtud. Que- darō espātados n̄ros doctores: y muy mara- uillados deste argumēto: y sin responderle mal ni biē caerō todos cō vn golpe d̄ tā va- no falso y triste ingenio: en tāta manera q̄ to- do como v̄cedor aq̄l miserable q̄ segū razō- nia d̄ boluer huyēdo cōfuso y auergōçado

Quando yo esto supe por cierto senti grã do
lor: e gimiendo dentro de mi me dolia viendo q̃
tãta era nra negligẽcia flaquesa e ignorãcia/
q̃ aun la verdad no eramos pa defender co
mo quiera q̃ nros enemigos bastassen a pu
blicar e defender la mēira por verdad: he
cha oracion al señoꝝ Dios (porq̃ todo nro
biẽ ha de venir del) supliquele diessẽ armas
a sus sieruos cõ que alcançassen de si semcã
te verguēça. Entõces yo dixẽ/dadme a ora
aca este tan soberuio sabio q̃ osa dezir: mis
labios de mi mesmo son e mi grã saber: e no
conozco otro señoꝝ. Traere yo contra este
tal la boz del señoꝝ q̃ destruyẽ e echa a per
der la lēgua soberuia e parlera: porq̃ sepan
los q̃ vieren como en ningũ tiempo deue e
gualarse el sieruo cõ el señoꝝ: mayormente q̃
los mesmos judios todos sabẽ e confieñan
q̃ los profetas antiguos obrauan todas sus
marauillas en virtud de Dios: e no en su p
pria virtud. En tãta manera es esto verdad
que aun el mesmo Heliseo venia muy vñano
cõ el spiritu de su maestro Helias: no pudo
empero jamas partir las aguas hasta tanto
q̃ ouo hecho inuocaciõ a Dios. Mas por
que cõ mas gloria salga nra verdad yo les
quero confessar por agora q̃ Heliseo en su
propria virtud partio las aguas: e assi o toz
gãdole a nro cõtrario lo q̃ dixẽ/ muy mas a
nra honra lo cõfundiremos. Dime agora
blasfemador de Dios q̃ es lo q̃ dizes: afir
mas q̃ Heliseo muerto resucito el cuerpo de
otro muerto. Digote q̃ es grã razõ q̃ la vir
tud del profeta reconozca a su señoꝝ q̃ se la
da assi en esta marauilla como en todas las
otras. Y sabeyẽs vosotros muy bien q̃ xpo
Jesu nro verdadero redẽptor e saluador al
tiẽpo q̃ fue puesto en el sepulcro e por las in
fieles manos de los vños muy cerrado de
piedras graues e cõ mucha guarda de cau
alleros: cierto este señoꝝ no obstãte toda vñ
vana guarda e diligẽcia resucito: no a otro
fino a si mesmo: cõ grã alteraciõ de la tierra
piedras e elemẽtos. Puesto q̃ su resurrecciõ
no auia menester restigos pues la teniades
tã clara e tã prouada por vuestras escriptu
ras si la quisiẽrades ver. Si heliseo tal vir
tud tuuiera creẽ yo bien que la tomara pa

ra si e holgara de resucitar a si mesmo antes
q̃ a otro ninguno. Y no temiendo este biẽ pa
ra si mesmo imposible era q̃ el lo diessẽ a o
tro. Y esta obra sea mayor: vñes antepassa
dos lo confesaron: quando escarneciendo
al señoꝝ q̃ en la cruz estaua/decian ha hecho
alos otros saluos salua a si mesmo: decienda
de la cruz e creeremos en el. Demanera que
(por sentẽcia de los mesmos vñestros) noso
tros somos vencedores: porq̃ los vñes pro
metierõ de creer en el si para si mesmo toma
ua la salud q̃ a los otros acostumbraua dar.
Pues porq̃ no creyẽs lo que cõfessays ser
mas exelente: cosa es muy manifiesta que
ningũo jamas tuuo este poder. Finalmente
q̃ el señoꝝ dixẽ de su anima: yo tengo poder
para verarla e poder pa tomarla a tomar: e
cuentame agora pues todas las hyistorias e
marauillas de tus antepassados assi patriar
cas como profetas e otros qualesquier san
ctos padres e muestrame si hallaras algu
no q̃ aya tenido poder tã marauilloso como
este. Dime porq̃ no lo creere yo muy biẽ
q̃ aquel señoꝝ puede librar mi alma pues se
cierto q̃ tuuo poder para librar la suya.

Carta. viij. De la epistola. i. p.
figue cõfirmãdo lo
q̃ en confusiõ de los infieles ha dicho. Y en
seña como la sancta madre eglefia esta certi
ficada e alũbrada por los p̃fetas antiguos
de lo q̃ ha seydo: e por los apostoles e otros
sanctos de lo que ha de ser: demanera q̃ nin
gun fiel chistiano puede errar ni tiene de
que querarse. Despues queriendo hablar
de los loozes de los martyres protesta quan
indigno se halla para ello: pidiẽdo siempre
en todo la gracia e fauor diuinal.

Y cuando alargar en este propo
sito / acordame que la Epistola
crece mas de lo q̃ es razon: e por
tanto parciescime q̃ deuo atajar
esta quisiõ e tornar ala primera q̃ aun se es
ta ala puerta esperando q̃ la determinemos:
e no es menos razõ dar en ella cõclusiõ (pu
esto q̃ cõ mas breuedad) q̃ en todas las otras
Mas oymẽte q̃ no era justo multiplicar pa
labras en respõda a este infiel (q̃ hemos oi
do) porq̃ no pẽsasse q̃ era tal su quesiõ q̃

para absoluerla fuesse necessarias muchas razones: e si le respōdi (lo q̄ he dicho) fue por cōfundir su soberuia q̄ era mucha: y no por v̄cer su saber q̄ es ningūo. Deseché pues este judio y como indigno del cāpo lo alāce: porq̄ en ningun tiēpo se gloriase q̄ sobre tal cosa conmigo auia peleado. E si algo sobre su quistion dixē: es cierto q̄ lo dixē por enseñando dar doctrina a los n̄ros: y no por mostrar q̄ peleaua cō ellos tales en especial: q̄ despues de v̄cidos tā poco creē como de primero. Tomemos ya a n̄ro proposito no digan q̄ ocupādo nos en respōder a este dānos el sancto a los perros: o q̄ lancamos las piedras preciosas a los puercos: tornemos pues al mismo lugar de dōde (q̄ si perdido el camino) auemos hecho esta buelta. IR oēemos cō mucha diligēcia las cuejas d̄ la casa de Israel: porq̄ si la caridad verdadera de Dios mora en nosotros (segū la doctrina d̄l apostol) es justo q̄ si n̄ro p̄ximo esta enfermo q̄ sintamos: e si se escādaliza q̄ nosotros nos q̄mamos de su escādalo. Y a los q̄ no sabē es razon q̄ los enseñemos como no v̄gā a dezir blasfemias: por no tener o no entēder las profecias. Preguntā algunos: poruentura estos milagres q̄ agora comiençan a hazer las reliquias de los martyres (si son hechos por virtud diuinal: Desidme los q̄ esto preguntā de q̄ ley son: segū se muestrā son ch̄ristianos: pues la ley d̄ xp̄o Jesu redēptor n̄ro acōpañada esta: fortificada y alūbrada de las p̄fecias: de tal manera que en n̄ros tiēpos no puede acaescer cosa alguna tā nueua ni tā maravillosa ni tā fuera de p̄famiēto de todos: por dōde tengan ocasion de espātarse los muy buenos: ni de blasfemar los mas fiacos: porq̄ todo lo que fue hasta el aduenimiēto de n̄ro redētor: fue p̄fetizado por los antiguos profetas: y lo q̄ faltaua y despues auia de ser: fue p̄fetizado por los apostoles gloriosos. Testigo es de esto el apostol bienaueturado q̄ cō muy entera libertad del spiritu sancto dizc. En parte sabemos y en pte p̄fetizamos. Mo dizc (en pte) porq̄ no lo supiese todo: o porq̄ no tuuiese profecia de todo: mayor mēte hablādo en el ch̄risto Jesu redēptor n̄ro: mas dizc q̄

nos p̄fetiza en parte de todo y q̄ sabia en parte de todo. De tal manera q̄ el nos p̄fetizaua aq̄llo q̄ en la edad q̄ quedaua de cierto se auia de cūplir. E assi p̄fetizādo en parte p̄fetizo el todo: porq̄ el p̄fetizo cosas q̄ para cūplirse era menester todo el tiēpo d̄l mūdo q̄ queda. Diremos luego e muy biē q̄ el glorioso apostol en pte p̄fetizaua: porq̄ ya mucha parte estaua p̄fetizada: y por esto el verdadero p̄feta sabia biē y entēdia todas las cosas venideras q̄ p̄fetizaua: es verdad q̄ el complimiēto del tiēpo (como el mismo apostol dizc) ha q̄tado ya: y cōplido mucha pte desta ciēcia y p̄fecias q̄ antiguamente fuerō p̄fetizadas: y por la mesma or̄dē quādo verna el cōplimiēto entero e fin d̄ todas las cosas: entōces todos estos q̄ tenemos en parte cessara: y sera acabado. Y esto sera en la fin del mūdo: q̄ndo ya no sera mas menester sciēcia ni menos profecias. Mas por mejor dānos a entēder la virtud desta sentēcia: añadio en sus palabras. Agora vemos en figura y como en vn espejo: mas entōces veremos cara a cara. Entretāto q̄ esta tā alta perfeció viene: es la volūtad de dios q̄ todas las cosas tēgamos debajo de figuras: y q̄ si cubiertas cō cierta manera d̄ sombras: pa q̄ mediāte estas muestras n̄ra flaca humanidad mas se despierte enl conceimiēto verdadero d̄ Dios: y vea q̄ tā grāde puede ser la hermosura del seño: q̄ tales cosas ha criado: y contemplādo esto siēpre mas se enciēda en amar aq̄l cuya grādeza (vista solo en vn rayo muy sonl y en espejo) se nos muestra tā maravillosa. Esta pues es la causa porq̄ agora vemos todo lo q̄ nos es p̄metido: assi como en vn espejo: puesto que por mucho q̄ merezcamos no lo poseemos: y solo podemos marauillarnos de verle como quiera q̄ aun no lo tenemos. Mas toda la sciēcia y p̄fecias d̄ aca: se acabara q̄ndo por la diuinal clemēcia entraremos a gozar y tomar possessiō de los bienes tā grādes q̄ nos son p̄metidos. De aq̄ viene q̄ siēpre las p̄fecias son escuras de entēder: porq̄ siēpre dizen cosas q̄ en vn tiēpo son dichas y en otro cōplidas. Y q̄ndo oymos vna cosa y no vemos q̄ se haze: parecemos difícil de creer: as

si como si nunca fuesse dicha. Finalmente q̄ como el gr̄a profeta **Esayas** (alūbrado por spū sc̄to) t̄nto tiēpo antes viesse la encarnaciō del hijo de **Dios**: q̄so mostraria al pueblo assi como si ya fuera de presente diziēdo **Alidrad** que la virgē cōcebira / y parira vn hijo / y su nombre sera llamado **Emanuel**. Lō dezirles esto turbo (no solo los **Judios** q̄ entonces eran) mas aun todos los q̄ despues fueron. Porq̄ los **Judios** que entonces eran / enojados en q̄ no veyan cōplir se lo q̄ **esayas** les amadicho / matarōlo. Los que despues vinieren (viendo q̄ la profecia era t̄ā antigua) no la quisierō entēder / z assi mataron al redemptor nuestro q̄ en ella era profetizado. Deuemos pues nosotros mirar cō gran diligēcia no nos acacze algun semeiante error cōtra los martyres de **christo** **Jesu** redemptor nuestro: y guardar q̄ si en los tiēpos antiguos fuerō perseguidos de los tyranos no seā agora blasfemados o no sotros. Porque (segū ya diximos) ninguna cosa ha seydo que primero no fuesse profetizada / podemos muy biē creer que ninguna sera / q̄ ya no aya seydo dicha: assi lo afirmo el señoꝝ quādo dire. **Alidrad** que todas las cosas os dire primero que fuesen. Sera pues bien q̄ sepamos si (lo q̄ agora vemos en nuestros tiēpos cumplido) fue en algun tiēpo profetizado / o a nuestros antepassados dicho. Y veamos tambien si todas estas obras se hazē en virtud de vn mesmo spiritu. E si es cosa justa que no recibamos ya otro euangelio o profecia (mas de lo q̄ tenemos recbido) aunq̄ vn angel del cielo lo publicasse. Porq̄ sin dubda las obras maravillosas de **Dios** de mas de su verdad: prouadas estā por los tormētos de los mesmos demonios / pues es cierto q̄ vn demonio no alāga a otro. Y los malos (q̄ para el mal entre si estan conformes) jamas temē ser menoscabados por otros de su mesma arte y condiciō. Antes quando alguno de los tales a ellos se allega creen que seran fortificados y rescibirā aumēto. Esto la esperiēcia nos lo muestra quan grande era el numero de los malos spiritus q̄ ante del aduenimiento de nro saluador en vna compaña se auian ayunta

do / y fecho a manera de vna legiō: y por ser muchos no erā menos malos / antes como veyan (quātos mas se ayuntauan) tanto su fuerça para mas mal crecía: assi mesmo temia si se apartarā vnos de otros y fuera cada vno por su cabo que no fuerā nada. De xaremos empero aparte toda esta disputa por el presente (segū tenemos propuesto) tornemos a examinar los milagros q̄ cada dia vemos q̄ acaecen en las yglesias z cimetrios de los sanctos (q̄ sin duda son hechos en virtud de **Dios**) si por uētura fuerō en algū tiēpo profetizados q̄ assi auia o ser. Verdades q̄ en cosa t̄ā difficil y que hasta oy na die ha hablado seria razon q̄ nos aconsejase mos cō el señoꝝ. Y pues las cosas q̄ son suyas el solo basta a dezirlas / q̄ el nos alumbrasse y enseñasse para hablar / mas quien osara empiēder tan alta demanda: quien no temera (segū nuestro poco merecer) ser alāgado por atreuido. Cosa es maravillosa y biē para espantar de donde tenemos nosotros miserables tanta conñāca: de donde tāta osadia. De donde nos vino tāta familiaridad para rogarle como a amigo q̄ osemos dezir. Beseme con el beso de su boca. Quiē jamas oso desfear cosa tan grāde. Quien se conocio t̄ā mal / que se atreuiesse a sospirar por cosa tan alta: y codiciar q̄ el señoꝝ con su propria boca lo bese. Ya por su piedad nos hiziesse dignos q̄ besassemos a q̄llos a quiē el tuuo por bien de besar: porq̄ puestos en el segūdo o tercero lugar / y aun al cabo siempre auriamos algūa parte de sciēcia tocādo aquellos labrios q̄ dela boca del señoꝝ recibierō todo el hēchimiēto de gracia y saber. Quanto mas q̄ si en nosotros ouiesse algū priuilegio de grandes merecimiētos / ya teniamos de quien tomar exēplo assi como de vn alto y maravilloso dechado pa saber tener vergēcia y no atreuernos a lo q̄ no es razón / ni hazer cosa en q̄ fuessemos arguydos o liuādado. Quiē puede ser mas alto o merecimiēto ni mas escogido q̄ el glorioso z bien auēturado apostol sant **Pedro** quiē estuuo mas leuātado en firmeza de esperāca: quien fue mas libre en el creer tal era en fin q̄ el señoꝝ prometio besarle con su mesma boca.

quando diro. Ati dare las llaves del reyno
 ò los cielos: y en otro lugar le diro. Sobre
 esta piedra edificare mi yglesia. Mas el (a
 un cò todo esto) abarandose con el peso de la
 humildad / q̃nto mas pudiera atreuerse por
 razon de la confiãça / tãto fue mas vergonço
 so por razõ de la humildad: en tanta manera
 que estando en la cena con el señoꝝ de seco
 de saber quiẽ era el traydor / q̃ le auia de ven
 der / no se atreuio a preguntarlo el al señoꝝ /
 antes puso a otro que lo preguntasse: crey en
 do que no era el digno de recibir el beso de
 la propia boca de su maestro / z assi lo pidio
 por boca de otro: puesto q̃ su confiãça en el
 señoꝝ era tan grãde / q̃ oïo en otro lugar pe
 dir merced tal que era para mas que hom
 bre: quando andãdo Jesu saluador nuestro
 sobre las aguas le suplico diziendo. Señor
 manda que yo vaya a ti assi andando mila
 grosamente sobre el agua como tu andas: co
 ta fue esta en q̃ se mostro algo flaco de confiã
 ça / mas para nosotros fue ocasiõ de mucho
 auiso: porq̃ en todas estas cosas nos daua
 en rēplo y regla donde assi como en vn espe
 jo mirassemos para q̃ nos supiessemos sal
 uar. Que cosa en el mūdo podia ser de mas
 auiso / que cosa de mas gentil cautela q̃ po
 ner tercero para saber lo que estaua encerra
 do dētro de la presciēcia de Dios. Que arte
 en el mūdo mas sotil: Mas nosotros miserables
 razon es que de aqui tememos crēplo / y se
 pamos como en cosas semejãtes de uemos
 hazer: q̃ pues de parte de nro merecimiento
 no podemos tener confiãça / alomenos por
 exemplo deste glorioso Apostol tengamos
 verguença. Y trabajemos semejar (si quie
 ra en esto) al bienauenturado sant Pedro /
 pues el tãto trabajo enseñarnos / no solo cò
 que humildad mas aun con q̃ obras y porq̃
 camino podremos subir ala bienauenturan
 ça. Y preguntemos la respuesta de nuestra
 quistion de aquel q̃ el mesmo Apostol sant
 Pedro no rescibio verguença de preguntar
 digo de aquel q̃ estando echado sobre el pe
 cho sacratissimo del señoꝝ (assi como sobre
 el arca del nueuo z viejo testamento) no so
 lo alcanço abrir la puerta de algunos mis
 terios diuinales / como diligente buscador /

mas merecio entrar (assi como sacerdote fa
 miliar) dentro en el muy secreto lugar de los
 diuinales consejos. Y por esto el solo vie co
 mo el hijo era en el padre quando le encen
 daron q̃ midiesse entrãbas las aras del tem
 plo assi la de fuera como la de dentro. Al es
 te glorioso sancto y euangelista bienauentu
 rado le plega de guiarnos no por falsas fi
 guras mas por sus sanctas doctrinas y meri
 tos dentro de su pecho lleno de verdad pa
 ra que podamos leer en aquel libro que el
 primero vio cerrado con siete sellos / y llo
 ra ua: mas despues viendo lo abierto con so
 berano plazer se alegro.

Estança. ix. De la Epistola. j. Para
 arriba puesta acerca de los martyres / pone
 vna auctoridad òl Apocalypsi: y declarãdo
 maravillosamente esta auctoridad responde
 ala dicha duda mostrando como los marty
 res pidieron vengãça de los tyranos: y de q̃
 manera por Dios fue cõplida su demanda
 Orque el lugar donde este glo
 rioso Euangelista mora (que es
 la ysla de Pathmos) es muy le
 jos y poruentura en yz alla gas
 taramos mucho tiempo / el por su piedad
 viene a nosotros y ante que le preguntemos
 quiere respõder a nuestra duda: y con breue
 dad de su presciencia viẽdo que en algun tiẽ
 po esta quistion nos pornia en necesidad des
 de alli la alumbró / y nos la dexo absuelta.
 Y de aq̃lla ysla de Pathmos nos respõdió
 assi como si le ouieramos preguntado: res
 pondio nos pues este glorioso apostol de a
 quel lugar excelente del cielo adonde el cò
 el spiritu subio assi como a su propia tierra
 donde el tirano Cesar no tenia poder: z as
 si subido y apartado de la cõuersaciõ de los
 hõbres merecio ver los secretos de los an
 geles. Y dãdonos parte de sus riq̃zas diro.
 Y ovi de baxo el altar de Dios las animas
 de los martyres q̃ fuerõ muertos por la pa
 labra de Dios y por el testimonio de Jesu
 xpõ el q̃l tenian: y fueron les dadas estolas
 blãcas a cada vno la suya / luego todos a grã
 des voces dixērõ. Hasta quãdo señoꝝ scro y
 verdadero nos hazes vengãça de nra san

gre en aquellos q moran sobre la tierra. En
tôces fuerô les dadas estolas blâcas acada
vno vna: e direrôles que reposassen vni po-
co de tiêpo: hasta tanto que sea cumplido el
numero de sus companeros y hermanos/
los qles por exemplo dellos hâ de ser muer-
tos. El apocalypsi libro verdaderamête di-
uinal y cò mucha razon reuelado a tan grã
apostol en el tiempo dela confessiõ dela san-
cta fe catholica: para q con mayor constancia
los q quedauã recibiesse el martirio: vien-
do quã crecidos erã los merecimietos delos
que lo auian rescebido por Dios. Mirad
cristianos q en esta respuesta no nos pode-
mos engañar ni perder: como se engañauã
los que recebiã las respuestas delas Seby-
llas porq dauã selas en vnâs hojas peque-
ñas de arboles escriptas y los malos espí-
tus que allí andauan desbaratauan las ho-
jas y perturbauã el lugar cò viêtos rezios/
de manera q nunca se supiesse verdad delo
q era preguntado. Otra cosa es esta que el
Apostol glorioso muy ala clara y cò verdad
firmissima nos dize lo q el sabia: y nos escla-
resce vna quistion que teniamos muy escu-
ra. Sentia ya entonces el apostol bien auê-
turado todo lo que agora en estos tiempos
las lenguas delos blâffemos auian de orde-
nar: y (con palabras muy pintadas para su
muerte y delos que las oyessen) publicar: y
por tâto dize. Yo vi debaro el altar d Dios
las animas delos martyres muertos. En la
fe y auctoridad deste testigo no ay quiê pò-
ga duda: examinemos las palabras q quie-
ren dezir: e disputemos sobre la senten-
cia que sobre el testigo no ay necesidad. Sepa-
mos luego lo primero como el Apostol tes-
tifica que el vio las animas delos martyres
muertos: esto es necessario q agora lo auer-
riguemos: porq (quando despues traemos
delas mercedes hechas por Dios a los mar-
tyres) no quiera algũo dezir que el dia dela
resurreccion ha de ser dado lo q agora sabe-
mos ya que les es dado en las animas: ma-
yormête que tenemos vna cosa que mucho
nos ayuda y es: que los martyres se quexan
porq se tarda el dia d el iuzio: claro esta que
estas quexas son de quiê aun espera resusci-

tar: y no de quiê ya ha resucitado: porq vna
cosa es demãdar algo por tenerlo: otra cosa
es tenerlo ya. Las estolas pues ya son da-
das al exercito delos martyres: y ellos (co-
mo quien no reconoce tan gran merced) pa-
rece que se quexan muy agramente a Dios
porque su vengãça se tarda: y aun con muy
pesadas palabras dezir. Hasta quando se-
ñor: que quiere dezir: hasta quãdo no vègas
los que luego deuieras vengar: hasta quã-
do señor: que quiere dezir: porventura señor
esta vengança nuestra alargas la mas alla
dela fin del mundo: porq ya sin duda veni-
dos somos ala fin y parecemos que aun no
hablas de nra vengãça. Y diziêdo estas pa-
labras aãden maravillosamente: no vègas
señor nuestra sangre de aquellos q morã en
las tierras: parece luego que no es razõ de-
zir hasta quãdo: si aun biuen sobre la haz de
la tierra los q persiguiêro y maltratarô los
siervos de Dios cò palos: cò piedras: con
tormêtos: cò açetes: con plomo: cò hierro:
con bestias fieras: y cò fuego. Mirad que
(dezir hasta quando) es reprehender a otro
porq se tardara mas delo q es razon: o que a-
larga para siêpre lo q ya deuria hazer: mas
segun (q emos dicho) los perseguidores de
los martyres aun son viuos: o si son muer-
tos aun biue sobre la haz dela tierra: si esto
q dize) hasta quando) es verdad. Mas es
cierto q los testigos dela mesma verdad no
pudierô mentir: por tanto no cùple que du-
demos en ser verdad lo q dixeron: sino que
trabajemos entêderlo: porque siêdo las pa-
labras escuras traê la verdad muy cubierta
mas no carecen della: ocucmos pues enten-
der que quãdo dize. Hasta quãdo señor san-
cto y verdadero no vengaras nra sangre de
aqllos q moran sobre la tierra: no quiere de-
zir que dessean la sangre: muerte ni perfec-
cion de aquellos hombres q entêdieron en
martyzizarlos: o acusandolos y procurando
les la muerte: o dãdo (como juezes) la senten-
cia contra ellos: o executando la come sazo-
nes y verdugos crueles: puesto q todos es-
tos aun biuã sobre la haz dela tierra. Mas se-
ria cosa justa q (aun despues de muertos) fu-
essen acusados delos martyres: pues biuê

do y exercitãdo las dichas penas en ellos erã defendidos por los mesmos martyres: esto es verdad y assi lo leemos q̃ estãdo en la pãssion rogauã al señor por sus perseguidores diziẽdo. Señor yo te suplico no les establezcas este pecado/ni les des pena por el: porq̃ es cierto que no saben lo q̃ se hazen. Si estãdo en medio de los tormẽtos crueles delas pãssiones y dolores amargos dela muerte con tãto amor y caridad rogauã por aq̃llos crueles injustos blasfemos derramadores de su sangre. Si entõces con mayor ardor derramauã sus oraciones delãte la diuinal magestad q̃ndo mas biuamẽte sus sentidos con los crueles tormentos deurian mouerse a maldezir y dessearles mal: y no solo no maldeziã ni dẽtro de si desseauan mal contra sus perseguidores / mas aun (segun es dicho) rogauã por ellos. Quien no ve claramente que las palabras primero dichas no se entiẽdẽ delas animas dlos martyres sino de las personas de los perseguidores y q̃ se demãstraua aquel castigo sobre los q̃ aun es creyble q̃ biuẽ sobre la haz dela tierra en aquel tiempo: estos digo q̃ no podian desferse en el mal que hazia y procurauan por razon de ygnorancia. Estos pues se entendian y no los q̃ ya passaron desta vida y segun su natural sustãcia cessarõ de biuir q̃ en algun tiempo fueron por los mesmos martyres escusados assi como ygnorãtes de lo q̃ hazian. Estos que aqui son acusados ciertamente ya sabemos quiẽn son. Que son aquellos malos spiritus: es aq̃l poder delas tinieblas: son los peruersos demonios: los quales aun moran sobre la haz dela tierra y maliciosamente (no con ygnorancia) persiguen los siervos de Dios. Estos no pueden alegar ygnorãcia que sin duda q̃ndo a nro redemptor dixerõ. Alque venistes antes de tiempo para atormentarnos: bien lo conocierõ / pues los q̃ conocierõ al señor no ygnorãrõ a sus siervos / porq̃ sino los conocierã tambien no los persiguiẽran con tanta pertinacia. Luego si assi los persiguiẽron biẽ sabian ellos a quiẽ trabajauã apartar de su señor cõ tormẽtos y persecuciones. E si vemos que los martyres gloriosos ruegan por

los hõbres: y los escusan por razõ de la ignorãcia biẽ se sigue q̃ los q̃ sabiẽdolo y cõ malicia pecã seã obligados ala pena: esto en especial q̃ pusierõ tinieblas de ygnorãcia en los ojos de los hõbres: cuyo furor aun los escusa delas crueldades q̃ hizierõ. E si en esta materia q̃remos cõ entera diligẽcia cõsiderar la verdad / fallaremos q̃ no puedẽ ser estos de quiẽ hablamos sino aquellos verdaderamente enemigos q̃ aun sus propios y familiares / no saben ser amigos ni guardarles fieltad: pues jamas los dexã venir en conocimiento dela verdad. Estos mesmos son tambien enemigos formados de todos los q̃ se muestrã verdaderos siervos d Dios persiguiẽdolos y maltratãdolos: no conociẽdo el bien y perficiõ que en ellos mora. Mas pues cõ la ayuda de nuestro redẽptor tratado la quera delas sanctas animas grãrãson es q̃ veamos lo q̃ se sigue despues de su quera: dize. Y fuerõles dadas estas blãcas a cada vno la suya. Rãzõ es q̃ sepamos q̃ significa esto: q̃ les tornã a vestir: porq̃ ya primero (segun diximos) auia recebido ropas dela mano de Dios / agora me parece q̃ se dobla la liberalidad para cõellos. Por q̃ sin duda pues todas estas ropas son spirituales / no nos cõple temer q̃ las primeras fuesen gastadas quãdo les dierõ las segundas / ni menos hallaremos q̃ desto ouiesse nacido algũa manera de quera. De tal manera q̃ pues sabemos q̃ la diuersidad de los tiẽpes y la significaciõ delas vestiduras no carecẽ de mystero podemos entender por estas dos cosas la diuersidad de los dones: y las riquezas excellentes delas obras: porq̃ es cierto q̃ todas estas grãs vienẽ de mano de vn mesmo spiritus. Recibieron pues las primeras ropas q̃ndo por la cõfessiõ sanctissima y cõstãte dela scã fe catholica / recibiendo la muerte dexarõ los cuerpos: creo bien q̃ les fuerõ dadas entonces las vestiduras / porq̃ pareciesen delãte la diuina magestad vestidos y no desnudos. Recibierõ las otras ropas despues d la req̃sta q̃ hizierõ / q̃ (mas propriamente hablãdo) diremos despues d la cõstãcia tã larga y paciẽcia tã firme q̃ tuuierõ. Q̃ndo estas mdes les fuerõ secpas cosa ma

nifesta es que assi como les fueran dadas nuevas ropas también recibieron nueva virtud mediante la qual en el acatamiento de dios oy en dia se muestran gloriosos y resplandescentes. E si otra cosa demandaran tambien otra cosa recibirán / o ellos alcanzarán de si lo que les daua / sino les agradaua / o pidieran alguna cosa mas querandose como hombres burlados. Mas como seamos ciertos que nuestro Dios y señor no acostumbra burlar de aquellos a quien el promete grandes cosas: y veamos tambien que estos gloriosos martyres despues delas segundas mercedes no se quexan: podemos sin duda creer que aquella hermosura delas segundas vestiduras les fue dada para consolacion entera y muy cierta delas quexas que daua pidiendo vengança. E si dezimos y creemos que fue para consolacion: que mayor consolacion se puede en el mundo hallar / que es esta gracia y poder mediante la qual los demonios son alcanzados: y assi mediante esta los gloriosos martyres persiguen sus enemigos que son los demonios. Porque si nosotros quereamos comparar estas estolas con la manera y costumbre que tenemos de nuestras vestiduras: es menester que les busquemos algunas otras ropas a los martyres gloriosos para que puedan remudarse / y dexando estas vestirse las otras. Mas esto parece cosa de burla lo que luego se sigue / porque se aparta dela verdadera interpretacion y necessaria. Dela tardança que se hazia en la vengança dellos nascio alguna manera de quexa: y esto fue en la fin de los tiempos: es a saber de los nuestros tiempos porque (según la escriptura dize) los fines de los siglos a nosotros han venido. Pues sabed que las animas son vestidas de estolas para que con ellas se les quite esta ira: y quitada en ninguna manera se mostrassen desnudas: antes muy mas vestidas ofendidas y amparadas. Porque sin duda vna es la cuenta que debemos hazer delas animas despues que son despojadas de los cuerpos: y otra muy diferente desta de los hombres que aun biuen en carne. Para nosotros mientras biuimos peinos por experiencia que las cuejas con

su lana / y las mugeres con sus manos nos dan de vestir: mas alas animas fuera de los cuerpos puestas no ay de que vestir las sino de sus propias obras las que biuendo hicieron. Diremos pues que ser las animas vestidas delas estolas despues delas quexas / no es sino que defendieron sobre si la defension diuina que maravillosamente las amparo. Desta defension y gracia dessecaua siempre el vaso de escogimiento sant Pablo ser sobrevestido. Esta ropa es tal que quando nuestro primero padre la perdio aun estando en el parayso luego se hallo desnudo: finalmente que la obra nos enseña que es lo que debemos entender por las estolas. E si creemos que los martyres demandaron vengança podemos también creer que rescibieron algo para su vengança. E si su quexa cesse dandoles las estolas (assi como quíen ha rescibido nuevas ropas) como esto no lo hicieron con las primeras mercedes que rescibieron: Mas por que (según ya auemos dicho) estaua señaladas por las estolas las excellentes virtudes y diuersas de que ellos eran diuinalmente adornados. Por tanto claro se muestra la merced que alcanzaron en la segunda gracia conforme a lo que demandaron contra sus enemigos los que aun biuen y andan sobre la haz de la tierra. E assi mesmo se muestra el pago que estos crueles enemigos recibirán siempre que perseguirá los compañeros y amigos de aquellos martyres gloriosos por que esta manera de guerra no cessara hasta que sea cumplido el numero de los bienaventurados. Y no creays que sin mystrio fue puesta esta voz de los martyres en medio de dos tiempos de persecuciones (es a saber) la pasada y la que ha de ser: que cierto no es sino para claramente condenar de blasfemos los que se maravillan (quasi no creyendo) que los martyres gloriosos agora en nuestros dias de nuevo han ganado alguna gracia y virtud de Dios. Por que pues sabemos que ouo contra ellos crueles persecuciones: y somos ciertos que también ha de auer este tiempo que esta en medio (que es quando los martyres son pagados de sus trabajos) podremos llamar el tiempo nuestro y por esta agora obra no del merito que siempre tuuierón mas por razón dela virtud que poco a poco han auido.

Estança. x. Dela Epistola primera. Soltando vna dubda acerca delo passado: declara la alegria q los martyres resciben aun estando sus cuerpos en las camas/que es en los sepulcros: muestra como al glorioso sant Ambrosio fueron (con especial marauilla) reuelados los meritos delos martyres con euidencia de milagros para confusion delos Arrianos y en salcamiento dela sancta fe catholica.

Aguno poruétura/acerca delo q ya auemos dicho dudara q significa esto q mandã a los martyres q se esperẽ/pues ya es venido y publicado aq̃l señor q tiene poder para entera mēte castigar los demonios / y cõ todo esto les dizen q se esperẽ hasta la vniuersal resurrección. La verdad es q todo se haze para mayor gloria suya: y assi selo tenia el señor prometido por David profeta quando dixo. Alegrarse han en sus camas (q quiere dezir) alegrarse hã estado en los sepulcros. Demuestra que puso las camas por las sepulturas d donde se leuataran quando fueren llamados cõ la trõpeta de Dios y con la voz del angel por tãto los sepulcros dõde agora reposan bien se pueden llamar camas. E si el profeta auia dicho q se alegrassen en sus camas: es menester que esto se cūpla antes q se leuantẽ dellas/q es antes que salgã delos sepulcros. Esto por esperiēcia vemos q se cūple muy enteramēte como Dios selo prometio: y q ellos se alegran estando en los sepulcros. Desidme q mayor alegria puede ser alas animas delos gloriosos martyres/que ver delante sus sepulcros y en los lugares dõde sus cuerpos yazen a sus proprios enemigos y aquellos que los persiguieron (q son los demonios) ser atormentados en vida confessando q se haze en virtud de aquellos cuerpos bienaueturados cuya muerte ellos procurarõ y se creyan auer los del todo muerto. Esta es la merced q en las segūdas esto las recibirõ. Y es tal q por ella muchos (cuyos nõbres no se sabiã) son agora cõ publicas fiestas celebrados: otros q no erã conocidos son cõ diuersos ruegos rogados: otros q no pareciã/publicamēte se muestrã. Estas

estadas (segū arribales meses) no las tuuierõ hasta este tiẽpo. Esto es lo q el sabio leaua en la prudēte muger que auia sabido hazer dos vestiduras a su marido/vna en la paciēcia que tuuo en la passiõ/otra en la virtud de la vengāça. Desta manera os digo q es cosa sancta y piadosa leer y hablar delos gloriosos martyres: de otra manera no denemos ni aun hablar porq nuestra falta õ se õ ignorācia no nos traygã en alguna blaffema disputaciõ y en los errores delos gētiles pues sabemos q las profecias fuerõ por esto primero embiadas/para q alumbraassen a los q auian de venir. Lo que para conclusiõ desta materia queda es que nosotros denemos firmemente creer q todo (lo que delos martyres gloriosos auemos dicho) fue por dios prometido y cumplido: y no tanto prometido quanto por ellos demandado. E si vemos que fueron demandadas y dadas no a otros sino a los que las demandauã: no nos marauillemos si se huelgan de publicar lo q pidieron y con tanto placer recibierõ. Y assi piden (que sean castigados los q aun morã en las tierras) ciertamēte la virtud haze guerra a los q debarõ su acusaciõ son cõprehendidos. E si quereys saber quiẽ son los que moran en las tierras / sabed que son aquellos que poseen las almas delos que poseen los bienes dela tierra. Y quando los martyres piden vengança de estos/tambien ruegan a Dios por los otros q de estos son poseydos. En tãta manera que aun en sus milagros vemos que alcanzan a estos poseedores (que son los demonios) dela casa que en la tierra morã (que es) delos cuerpos de los poseydos. Por ventura sera razon que nosotros nos queramos de estos: y que nos pese porque los demonios son atormentados? Y que fauorezcamos a nuestros enemigos: no por cierto. Antes que nos leuantemos contra aq̃llos contra quien los martyres gloriosos se leuantan / quasi a manera de enojados y delante Dios se queran porque tãtos tiempos los sufren. Y nosotros fingimos como que nos marauillamos que cosa es esta: siendo tan grã razon que ya en nuestro tiempo paguẽ lo que desde la crea-

ciō de Arian tienē tan merecido. Estē mila
gro parece auer acaescido primeramēte en
Milā y la gracia de verlo fue otorgada al
buen Ambrosio muy mas excellentemente
que a todos los otros. Claro esta que nue
stra sancta fe catolica fue aprouada por diui
nales testimonios/ y esto para mayor con
fusiō de la infidelidad de los Arianos aca
escio en los tiempos de Aurencio obispo de
Milā que (señaladamēte en Italia) la san
cta fe catolica era muy perseguida/ esto du
ro hasta tātō que el señor remedio tornādo
la en su primera libertad. Y començo a co
brar sus fuerças quādo el glorioso Ambro
sio le sucedio en la dignidad: el qual por sus
altos merecimētos fue señaladamēte fauo
recido por los sanctos y martyres gloriosos
para cōfusiō de nuestros enemigos/ y para
mayor alegría y esperāça nuestra. Y como
quiera q los sanctos martyres gran tiempo
auia q pudierā mostrarse cō milagros/ em
pero buscāuā a quien se mostrassen/ porque
era menester q se mostrassen a hombre que
tuuiesse la fe tal/ qual ellos la tuuieron quā
do por el amor d Dios fuerō martyrizados.
E assi fue otorgado al glorioso Ambrosio
lo que fue negado a Aurencio su antecessor:
porq Ambrosio enfalçaua lo q aurencio blas
femaua. Y puesto q esta alta y marauillosa
virtud de los martyres aya de yr por todas
las prouincias (pues es d todos sin acepciō
de psonas y no d solo el biēaueturado Am
brosio) empero de necesidad se auia prime
ro d publicar en Italia dōde la infidelidad
de Arian auia principalmente aposenta
dose. La causa es porq los milagros no fue
ron dados para los fieles/ mas para los in
fieles. E assi hallamos q los primeros que
del señor demādaron señales fuerō los fari
sicos y escriuanos/ como infieles que eran.
Los apostoles bienaueturados creyeron
en el y callauā y seguiāle: por tātō no nos de
uemos de marauillar q la virtud diuinal se
nuestre haziēdo milagros en los sepulcros
de los sanctos q la infidelidad de los erejes
era tal q no qsierō creer ni ser curados por
aquel glorioso obispo Ambrosio aun q vie
rō manifestamēte q los martyres bienauē

turados teniā por biē aparçerle y comuni
car con el sus primeras marauillas.

Estança. xj. Dela epistola. j. torna
nos a buscar el propio
oficio del hōbre interioro perfecto/ que es
el principal proposito desta Epistola: repre
hende algunas opiniones de los sabios gē
tiles (y señaladamēte de Virgilio) que pu
siero la bienaueturāça en lo que no estaua/
enseñanos en que mas propriamēte nos de
uemos exercitar para ser bienaueturados.



Mememos agora a pensar en este
hombre perfecto que es en lo q
primero estauamos quando sali
mos a contar tāta diuersidad de
cosas sin auer dado conclusion en el propo
sito principal. Puesto que todas estas dispu
tas son llenas de aquellos pensamētos que
el profeta Dauid encomendaua quādo di
xo: bienaueturado es el que piēsa en la ley
del señor de dia y de noche. Es verdad que
despues que alguno es dentro en la espessa
montaña de la diuinal ley/ tiene grā dificul
tad en poder apartar las quistiones que en
ella halla cada vna por si: porque estan tra
uadas (como ramas de arbol) las vnas con
las otras por razon de la mucha conformi
dad que todas tienen en querer y mandar
vna mesma cosa: de dōde viene que a penas
poderys acabar la vna sin q comenceys otra
Mas tornando a esta en q estamos: cierto
es cosa muy hermosa conocer a queste nue
stro hōbre: y hazer q no este adormido ni oc
upado en las vanidades q se acupan los o
tros animales: trabajar q tenga fortaleza: y
no este sujeto alas cosas d la fortuna como
estan las otras cosas/ ni se mude ni se altere
por nada que vega: y que sepa biē conoscer
la diferencia de las cosas que acaescē. Y por
quanto ay obras en el mundo q son de los de
monios/ es bien menester q este nuestro hō
bre conozca la natura de cada cosa: es a sa
ber/ q l es verdadero y viene de Dios/ y q l
es falso y viene d el demonio. Porq sin duda
ninguna en conocer esto cōsiste no ser el hō
bre engañado: no errar: no atribuyr al dmo
nio las cosas q son d Dios: ni atribuyr a Dios
las q son d el dmoio. Es menester q este nro

hombre sepa conocer los tiempos y entender las señales / y que tenga muy sabida la voluntad de Dios: dōde verna a honrar algunas maravillas suyas dandole infinitas gracias por ellas como es razón: y se sabra guardar delas obras del demonio alaçando las como deue. Asura biē que tal hōbre como este (no solo los chzistianos) mas aun los gentiles lo honrrarō y tuuieron en mucha cuēta: y esto es lo q Virgilio dize. Biē auenturado es el q pudo conocer las causas dlas cosas. Por cierto la sentēcia es muy buena si para venir a ella guardara el camino q deua / porq siendo lo q el dize de sus palabras cojemos cōtra el q no supo lo que se lo uia: porq se dero lo primero y principal y hizo fiesta delo segundo / y q menos era. Y por no mirar biē trastroce la ordē verdadera y desbarato el oficio del sabio / pues es cierto q no deuiamos buscar las causas delas cosas / mas el verdadero señor y criador dellas: porq conocido este por el vernemos en conocimiēto de todo lo de mas. Y si este señor deramos / como es possible q sepamos las causas delas cosas: pues tenemos determinado q primero deucmos saber quien es el q hizo alguna cosa / despues preguntar la causa porq la hizo. Mas si hallamos el hazedor delas cosas: junto cō el tãbien hallaremos las causas dellas. Tã ageno fue deste conocimiēto Virgilio q tuuo por cosa primera y muy principal conocer las causas delas cosas: y luego por segūda y menor adorar y hōrar los dioses. Dōde claramēte podía cada qual conocer q no teniã a estos dioses por criadores delas cosas pues ponen el conocimiēto dellos assí como vna cosa estraña y apartada dellos / y tambien que era de maldado adorar ni hōrar tales dioses / pues no podiã dar alos hōbres aqlla bienauentura pncipal (q es el conocimiēto ya dicho) el qual ellos no tienē: porq no hã seydo maestros de hazerlas ni criarlas. Antes hallamos q los antiguos quitã la gloria de auer inuētado muchas cosas alos dioses / y la dã alos hōbres señaladamēte alos q fueren de excelēte saber y no honrrarō los ydolos: de esta manera podremos muy biē dezir q algu

nos de aqllas hōbres valia mas q los dioses: pues bastauã cō su entēdimiēto y poder a mas q los dioses. E si Vergilio encomendo la hōra delos dioses fue alos q por su torpeza en ningūa manera por si abastassen a saber las causas delas cosas: cuyas entrañas (como dize) estan llenas de sangre fria. Mas nro hōbre verdadero biē sabe q todo el saber cōsiste en hōrar en solo Dios: las causas delas cosas no las busca q ya las tiene sabidas: no trabaja por mostrarse excellēte en aql saber mūdano q se mostre el sabio. Siracusa / ciudad de Sicilia: antes se cōta cō apzēder de aql señor q el sobre todo hōra: el qual busco primero q no las causas delas cosas. Pues cierto sabe q el criador delas cosas ha seydo muy ante q no ellas: y este señor auiso a nuestro hombre delo q auia de ser mostrãdo el tiēpo de cada cosa / como / dōde y qndo auia de ser. Este señor es el q dispuso y ordeno todas las cosas como auian de ser: cuya disposiciō solo el la sabe / porque las cosas de Dios solo su spiritu las sabe. Mas otros (segū el apostol dize) no auemos recebido el spiritu deste mūdo / mas el spiritu de Dios y por esto si sabemos las cosas de Dios es por su mesmo espīritu / y por su misericordia: no por algun saber mūdano que nos lo aya enseñado. Esto es lo que acerca delos mundanos es auido por locura: y entre los que son llamados para el Reyno es tenido por gran saber / pensar siempre dentro del coraçon diziendo. Que gracias podre yo hazer al señor por tantas mercedes como me ha hecho / tener lo he siempre en mi boca / porque es palabra: sentir siempre hambre del / porque es pan de vida. Dessear siempre verme embuagado del / porque es caliz del nueuo testamento: y el vino dela Viña que el primero traspuso de Egipto que fue el pueblo de Israel. De cuyos padres nuestro Redemptor glorioso (quanto ala humanidad) procedio Dessear siēpre hablar deste señor / pues su espīritu nos ha traydo lenguas nuevas. Y si me dezis que lenguas nuevas son estas / digo que son estar en este siglo y no hablar delas cosas del: hablar con el pueblo de

otra manera q̄ ellos entre si se aslumbra ha-
blar. Si quereys mas saber que cosa es ha-
blar cō lenguas nuevas/es que cōfiese vn
solo Dios la boca del q̄ acostumbraua con-
fesar muchos: y confessando este vn señor
y Dios verdadero/cō muy entera se cōfies-
se crea y honre la sanctissima trinidad. A es-
te señor amarlo de todo coraçō / pues conti-
nuamente ruega al padre por nosotros: te-
merlo/pues tiene entero poder del Padre
para juzgar. Honrarlo y adorarle todas las
oras y momentos: suplicarle siempre nos de
lo que sea su seruicio/y para nosotros es ne-
cessario: porque este señor en todas mane-
ras quiere q̄ le pidan rogado: y tãto lo quie-
re que el mesmo nos enseña como le deua-
mos pedir. Tan proprio le es/que no ama
sino solos a los que le pidē: lo que entre no-
sotros es cosa nueva / y contra nuestra na-
tural condiciō. En tanto que sino le piden
en mucha manera se enoja. Porq̄ no esar
pedir algũa cosa a Dios / nãce de no tener-
fe. Y es de presumir q̄ el que no pide nada a
dios no tiene pēsamiēto q̄ baste a darle na-
da. Este es muy amado hijo mio el camino
estrecho/esta es la puerta del aguja por dō
de jamas pudo entrar ningũ animal carga-
do: ni aun los q̄ son aplicados para llevar
carga. Porq̄ naturalmēte las puertas estre-
chas / no solo no resciben por si animales
monstruosos grandes y cargados / mas aun
infinitas vezes / si derramamos los ojos a
mirar muchas cosas no basta nuestra vista
a determinarlas. Y creyēdo verlas nuestra
vista se engaña. Por tanto el señor enseñan-
donos por el propheta dize. Desocupaos
y con reposo mirad. Mas dezidme/quãdo
sera q̄ podamos entrar en aquella casa cuya
puerta (ocupados cō las cosas del mundo)
aun nunca hemos empecado a saber.

Estanca.xii.

De la epistola.i. Quiē
do ya puesto los ofici-
os del hōbre interior perfecto/para dar per-
ficien en la materia/y conclusiō en esta Epi-
stola/pone algũos males de q̄ se deue guar-
dar porq̄ sabiēdolos/huygan dellos: ense-
ñanos quan diferente es el saber de Dios
(que los buenos hã de seguir)del saber mū-

dano que los malos honrran. Concluye es-
cusandose que en la Epistola se ha alargado/
no es con atreuimiento de su saber/mas
con sobra de amor y caridad que para con
su amigo tiene.



Ado hemos cōplimiēto alas diui-
siones que accerca de los dos hom-
bres en el principio desta Episto-
la tocamos/y alas quistiones que
de alli se podian nacer: mostrando auiamos
los dos hombres interior(es a saber)y exte-
rior quales son pues mostramos qual sea la
vida sancta/en q̄ obras cōsiste/con q̄ exerci-
cios se cōserua/y de que mājares se recrea.
Acabamos pues el curso desta historia(aun
q̄ breuimēte)y allegados al cabo/segun la
priessa nos hemos dado/podremos mas de-
zir q̄ hemos venido saltando que no andado.
Mas pues toda via te agradas de oyrme/
dezirte he q̄ es la causa porq̄ los hombres
deste mūdo no vee esto q̄ yo he dicho siēdo
tan claro como es y no temere alargar/por-
q̄ yo soy cierto q̄ estas tã puesto en Dios/q̄
no siētes la desgracia y pesadūbre de mi mu-
cho hablar. Quãdo el primer sembrador de
la muerte puso debaxo su poder este mūdo
q̄ es quãdo el hōbre vécido se hizo señor de
sus passiones/y vécido el Rey puso deba-
xo sus pies el reyno y todo lo q̄ en la uia:co-
mēco a ysar delas cosas q̄ en el mūdo hallo
assi como de propios despojos/y presa au-
da de buena guerra. Y porq̄ el hōbre en al-
gũ tiēpo no se acordasse de tãto biē como
auia perdido ni buscasse el saber verdade-
ro que primero tenia:y el testamēto dela vi-
da:el mesmo enemigo trabajo falsarlo todo
y(cō sus falsas colores) de tal manera tiño
las cosas del mundo:q̄ despues hizo que los
hombres llamen a locura saber:y ala muer-
te vida: porque los miserables del mundo
ciegos con este error/ siempre huyessen del
biē y se allegassen al mal. Finalmēte q̄ el li-
nage humano de aq̄l tiēpo acava todo al re-
ues/y tã perdido q̄ ala locura llamã saber/
conforme alo q̄ el Psalmista dize. Porq̄ el
pecador es loado en los desseos de su alma:
y el malo es bēdezido. De manera q̄ es te-
nido por vida aquello q̄ muy ala clara es la

muerte: y todos los males nos engañan de
baro de color de bien: y esto se haze porq̃ ro
dos los males se cubren de buenos nōbres
para engañar nro entendimiento: y la vir
tud verdadera esta encubierta. Y quereys
lo ver que van los hōbres perdidos en la
mor de las riquezas: cosas q̃ (ala clara) des
pucs de muertos las hā de dcrar: el señorio
oficios: y mādōs q̃ luego otro suceſſor nos
lo ha de quitar: es de todos deſſeado. Tien
nen por eſſorçado al q̃ oſa hazer mal: o inju
ria a otro: el que puede robar y tenerſe lo a
geno: es tenido por hombre poderoso: el q̃
ſabe engañar los ſimples y innocētes: es te
nido por aſtuto y ſabio: el q̃ menos ſabe de
Dios eſſe ſabe mas en el mundo: alāçar el
profeta o ſacerdote: es grā prudēcia. Deſ
ta manera (ſi biē miras) todo lo hallaras lle
no de errores: el mūdo eſta rebuelto en tal
ceguedad q̃ todos los hōbres tiene emba
raçados / para q̃ vnos a otros ſe perſigan.
La verdad ha venido en tātō peligro (por
razon de lo q̃ hemos dicho) q̃ ſe puede bien
dezir: la bienauēturāça ha eſtado occhada en
las baldas dela muerte. Aſas nro grā Dios
y ſeñor acordādō ſe ſiēpre de nosotros y viē
do nra deſauentura: y que por los engaños
y maldades deſte enemigo engañador el ſa
ber verdadero q̃ el nos auia dado ſe perdia
tuuo por bien remediādonos el ſaber etcr
nal (cuya alteza jamas ninguno pudo alcā
çar) cubierto dela ropa de nra ygnorancia:
embiando nos la vida eterna cubierta dela
ropa de nra muerte / para enſeñarnos q̃ en
ningun tiempo podríamos ſubir al ſaber al
to y ceſtial: ſino ſufrieſſemos ſer aca teni
dos por ygnorantes y locos: ni podríamos
alcāçar la eterna vida / ſino menosprecia
mos aca la tēporal muerte. Porq̃ es cierto
q̃ nro Dios y ſeñor deſta miſma manera em
bio aca a ſu hijo ſacratiffimo para q̃ ſe hizie
ſſe hōbre: de tal ſuerte viſtio la eternal ſabid
uria de nra carne: q̃ en el mūdo parecio in
norācia: y quifo q̃ la vida paſſaſſe la cruz q̃
es la muerte: y tuuo por bien deſtruyr nue
ſtros cōtrarios con los ſuyos. Y quebranto
todos los ingēios (q̃ nueſtro enemigo auia
hallado para nueſtro mal) con los ingenios

(q̃ ſin principio en la eternal ſabiduria mo
rauan: porq̃ ſi eſte enemigo auia pueſto al
gunas nueſtras de mal muy aſſentadas en
nosotros: con el ſaludable remedio de nro
ſaluador todas ſe quitaffen. Dcuenos em
pero mirar q̃ ſino tenemos mucha aſciō en
eſte eſtudio (q̃ emos dicho) nūca alcāçare
mos aq̃uel verdadero ſaber que nos truro.
Porque ſin dubda lo q̃ acerca de Dios es
tenido por ignorācia y burla: es mas alto q̃
todo el ſaber de los hombres. E ſino ama
mos muy verdaderamēte eſta muerte ſuya
(que fue en cruz) nūca entraremos a gozar
ſu vida que es eternal: porq̃ lo que nosotros
juçamos ſer flaco en Dios: es mas fuerte
q̃ toda la fuerça de los hōbres. Quedarnos
ha pues de lo q̃ auemos dicho (ſi biē quere
mos mirar que derado y alāçado de noso
tros el ſaber y vida del mundo: ayamos por
biē ſer tenidos por ignorātes: y deſſeemos
morir junto cō chriſto: porq̃ al menos mereç
camos tener eſperāça de algū bien el dia de
ſu eſpantoſo abuenimiēto: quādo eſtas dos
cosas muy ala clara ſe reuelaran. Porq̃ ſin
dubda ningūa: entōces todos los velos dlas
cosas ſeran rōpidos: y cada qual ſe moſtra
ra en la verdad dlo q̃ es: entōces ſera preſen
tada alli la locura del mundo deſnuda delas
colores falſas de ſaber que agora tiene: y la
muerte parecera dſcubierta: ſin el falſo titu
lo de bienauēturāça con q̃ agora ſe cubre: a
lli ſe publicara cō vna boca raiosa: abier
ta fiera y eſpātāble por muy cierta enemiga
de todas las cosas q̃ naturalmēte ternā ver
dadera vida. Entences los q̃ ternā el ſaber
ceſtial (q̃ agora entre los hombres es au
do por locura) alcāçarā a conſeſcer los al
tos ſecretos miſterios d Dios ſin ningū tra
bajo: entōces la q̃ es hōdadera vida reſplāde
cera ſin tener nigūa capa d muerte q̃ la eſcu
rezca. Y todo eſto ſe cūplira marauilloſamē
te mediāte la grā d nro redēptor Jeſu xpo:
a quiē es deuida honra y gloria pa ſiēpre ja
mas: por lo q̃ teñimos dicho puedes ſijo mio
muy biē ver q̃ tal ſe puede fallar el aīa triſte
q̃ eñſto no piēſa: y o me ocupe e buscar reme
dios ami cuerpo miſerable: y ſi por uentura
no curara d mi alma eſtuniera mejor porq̃

entóces esta ella peor quãdo el es mejor esta mejor. Mas yo te ruego con mucha caridad q̃ las oraciones tuyas no me faltẽ muy ala cõtina: porque con ellas sane mi anima que tan enterina esta/pues soy cierto q̃ estãdo tu tan apartado delas miserias del mundo podras muy verdaderamente socorrer a los que en ella somos atribulados. Cierro es que el que esta enfermo/muy mal puede curar de los otros que tambien lo estan / el que esta lleno de heridas mal recaudo dara a los que estuuiere heridos por mas q̃ se le encomienden. Mas los que estã sanos/curan muy bien de los enfermos: y los que tienen buena vista/osan guiar los ciegos y llevarlos (sin peligro) por medio de los despenaderos. Tu pues que tienes saber y sanidad/suplica al señor por mi me de gracia para saber lo que no se: y alcança del que mediatas tus oraciones (assi como medicinas) aya por bien darme salud. Alguno poruentura me querra reprehender diziẽdo q̃ he osado passar tan adelante en estas disputas fabulosas como hõbre que no me acordaua de mi poca suficiencia: y q̃ he tenido atreuimiento para subir (sin merecer) a disputar en la muy noble catedra d̃ Moysen. Mas en verdad todo esto yo lo he hecho mouido con el gran amor que te tengo: no con la confianza de mi saber: porque yo bien se q̃ esta mandado al pecador q̃ no tenga atreuimiento para contar las justicias del señor cõ su boca. Y si poruentura pareciere en mis palabras que (vencido del amor que tẽgo) he tenido alguna presuncion contra esto q̃ esta mandado: reciba yo esta gracia de ti/q̃ al menos esta carta pobre que tan mal vista y emẽdada va (como de su escritura podras ver) no consietas que tan presto sea publicada: porque si yo no pude guardar (tan enteramente como deuia) la verguẽça en mis cosas: tu con tu templança y prudencia noble/me perdones y lo remedies. Y pues de mi ha rescibido ser mal escripta resciba de ti ser secreta. Dios sea liẽpre contigo: enel qual te ruego siempre me ames como de mi verdaderamente eres amado.



Epistola segũda del

libro. j. escripta por el glorioso Doctor. S. Hieronymo. es dirigida a Celãcia muger romana/calada/noble y sanctissima: trata de la manera de biẽ biuir/enseñandole como deue guardar los mandamientos de Dios señaladamẽte aquellos dos en do se encierra toda nuestra justicia: de los quales el vno nos prohibe todo lo q̃ no deuemos hazer: el otro nos mãda todo lo q̃ deucimos hazer. Enseñanos como deuemos seguir la humildad/la paz/la misericordia y la tẽplança: y como nos deuemos aguardar de sus cõtarios q̃ son soberbia/metura y odio murmuraciõ. Al prouecha esta Epistola para toda condiçiõ de persona/assi hõbre como muger a todo grado y edad aunque parezca especialmente escripta pa los casados. Es partida en. vij. Estanças.

Estança. j. ^{dela Epistola. ij. introduciẽdo la Epistola muestra} tra la causa que le mouio a escreuir. Y para esto declarados maneras que ay de verguẽça en las criaturas: despues empieça a declarar en q̃ consiste el verdadero amor q̃ a dios deuemos/ y quãto a el somos obligados.



Entẽcia es an

tigua dela sagrada escriptura y muchas vezes alegada que ay dos maneras de verguẽça. Una verguẽça ay que es virtud y con esta hallamos gracia y gloria: otra ay que acostũbra causar peccado. Y puesto que la verdad desta sentençia/por su mesma claridad se muestre bien enteramente a todos/mas en el presente proposito no se de que manera se me ha representado muy mas clara: y pienso auerlo causado lo que te dire. Estas tus cartas en que con tan entera aficion me demandauas que te escriniẽsse: estuue mucho tiempo detenido si lo haria: la verguẽça me mãdaua que callasse/ el desseo catholico que por tus ruegos se mostraua: resistia con grã

fuerça a mi de guença: y assi peleauã rezia-
mẽte la humildad de tus ruegos / y la duda
de mi ñguença: todos empero llamauan a
las puertas de mi coraçon: cõ gran fuerça ñ
fe que mostrauan. En tanto q̃ el coraçõ pue-
sto en duda vino a quasi ser vécido dela ver-
guença: mas armandome ñla sentencia del sa-
bio (que arriba dize) alance ñ mi la vergüe-
ça q̃ me era dañosa: y desate el silencio q̃ me
podia aprouechar. Viendo en especial q̃ la
causa de mi escreuir era tan sancta y tan ho-
nesta / que èteramẽte creya pecar si callasse:
truxemas (para confirmar esto) a mi memo-
ria aq̃llas palabras dela sancta scriptura q̃
dizen. Tiempo ay de callar y tiempo de ha-
blar: y en otro lugar dize. No detengas la
palabra enel tiẽpo que ha ñ dar salud. Y lo
que san pedro dize. Estad siempre apareja-
dos a satisfazer a qualquiera que os deman-
dara razen. Demandas me pues cõ mucha
solicitud y diligẽcia que te escriuayna regla
cierta clara y muy ñterminada / cogida ñla
sancta escritura por la qual puedas ordenar
todo el camino ñ tu vida. E sabida la volun-
tad del señoẽ biuiendo entre las hõras y ha-
lagos ñl mundo / tengas siempre mas amor
alas virtuosas costumbres / y aq̃llas procu-
res por principal al hãja. De tal manera q̃
biuiendo casada puedes agradaẽ (no solo a
tu marido) mas tambien al que te lo dio / y
ordeno el santo matrimonio. Dexar de sa-
tisfazer a desseo tan piadoso y a ñmanda tã
santa / seria no querer el bien y prouecho ñl
proximo. Obedecere pues a tus ruegos / y
viendo que estas aparejada para complir la
voluntad del señoẽ trabajare siempre mas
esforçarte enel proposito con las palabras
del. Porque el señoẽ ñ todos dios nuestro
maestro y redemptor que nos mãda que le
siruamos / el mismo nos dio regla y manera
como lo podamos hazer. Al pues le ple-
ga informar te y enseñarte / segun que ense-
no al mancebo que le preguntaua con que
obras podia alcançar la bienauenturança.
Y enel sancto euangelio le responde: poniẽ-
do le delante sus ojos los mandamiẽtos de
dios: para que muy ala clara conozcamos /
como es menester en todo caso complir la

voluntad de aq̃l de ñen esperamos recebi-
el galardõ. Por el mismo señoẽ en otro lu-
gar nos dize. No todos los q̃ dize señoẽ se-
ñoẽ entrará enel reyno ñlos cielos: mas el q̃
cumple la voluntad ñ mi padre q̃ esta enlos
cielos / este es el q̃ ètrara en su reyno. Ma
nifiestamẽte se muestra ñstas palabras que
no podemos merecer la grandeza ñ tã gran
premio por solo confessar a dios: si junto cõ
esto no tenemos las obras dela fe y dela ius-
ticia. Que tal puede ser la confessiõ q̃ de tal
manera cree en dios q̃ no haze caso ñsus mã-
damientos? O como dezimos con ñdad en
el coraçon / señoẽ señoẽ: si menospreciamos
los mãdamiẽtos de aq̃l que confessamos ser
nos señoẽ. Desto se queja el mismo señoẽ
el euangelio quãdo dize. Para q̃ me llama-
ys señoẽ señoẽ: pues no hazeys lo q̃ os digo
Y en otro lugar dize. Este pueblo cõ los la-
bios me honra / mas su coraçon leños esta ñ
mi. Dize mas el propheta. El hijo honra a
su padre / y el sieruo teme a su señoẽ / pues si
yo soy padre q̃ es de mi honra: y si soy señoẽ
donde esta el temor q̃ me teneys? Dõde cla-
ramẽte se muestra q̃ ni es honrado ni temi-
do de aq̃llos q̃ no cumplen sus mandamien-
tos. De aq̃ es que quando vno peccado da-
uiõ claramente le dize el propheta. E porq̃
no tuuiste a dios en nada. Hablando el se-
ñoẽ con Bel le dize. Yo honrare a! q̃ guar-
dara mi hõra: mas los q̃ no me tuuieren en
nada tambiẽ seran bueltos en nada. E nos
otros estamos muy al seguro y sin cuydado
viendo q̃ nunca guardamos la hõra ñ dios
antes por cada q̃l de los pecados q̃ comete-
mos lo prouocamos a yã / siendo el ñ su na-
tura clemẽtissimo: y menospreciando sus mã-
damiẽtos con mucha soberuia / hazemos in-
juria a tã gran magestad. Que cosa se vio ja-
mas ñ tãta soberuia. Que ñsagradecimiẽto
ay enel mudo tã grande: como q̃rer bluir con-
tra la voluntad de aq̃l señoẽ q̃ nos da la mis-
ma vida: y menospreciar los mãdamiẽtos ñ
aq̃l q̃ por esso nos mãda algo por tener oca-
sion ñ darnos galardõ y merced por ello.
No tiene dios necesidad ñ nro seruicio: an-
tes nosotros tenemos necesidad extrema
q̃ el nos mande en q̃ le siruamos. Porq̃ sus

mãdamiẽtos son tales q̃ merced en fer dessea-
dos muy mas q̃ el oro y las piedras preciosas
y son mas dulces q̃ la miel y el panar. Por
q̃ guardandolos se recibe muy crescido ga-
lardon y paga. Y esta es la causa porq̃ nro
Dios y señoa a vezes esta ayzrado: esta es la
razon porq̃ su grandeza y bondad es ofen-
dida: porque vee q̃ menospreciãdolo perdeo-
mos tan grãdes bienes como firuẽdole nos
estauan aparejados. E somos tales q̃ me-
nospreciamos/no solo lo q̃ nos mando ha-
zer mas aun lo q̃ nos prometio dar. Por tã-
to es necessario q̃ muchas vezes y aun siem-
pre reboluamos e nro coraçon aquella sen-
tencia diuina que dize. Si quieres estrar ala
vida guarda los mandamientos / porq̃ esto
es lo que en toda la ley nos es mãdado. Es-
to es lo q̃ los prophetas y apostoles nos en-
señan. Esto es lo que la boz y sangre d̃ xpo
nos demandan: el q̃l murio por todos noso-
tros/por razon que nos otros biuiessemos
pa el y para nosotros. Pues biuir pa el/no
es otra cosa sino guardar sus mandamien-
tos: los q̃les el nos mando que guardasse-
mos / assi como vna prenda muy cierta del
amor que le teniamos/ diziẽdo nos. Si me
amays guardad mis mandamientos: y el q̃
tiene mis mandamiẽtos y los guarda / este
es el que me ama. Y en otro lugar dize. Si
algũno me ama el guardara mis mãdamen-
tos y mi padre lo amara / y vernemos a el y
moraremos en el: el que no me ama no guar-
da mis mandamiẽtos. Gran fuerça es la q̃
tiene el verdadero amor/ y el que perfecta-
mente es amado toda la voluntad del que le
ama tiene por suya: no ay cosa tan alta y tan
señoa en mandar como el verdadero amor.
E por esto nosotros si amamos a xpo verda-
deramente: si tenemos en la memoria que
fuimos redemidos por su sangre preciosa/
no deuemos querer/ buscar/ ni hazer cosa e
el mundo/ sino lo que supieremos que dela-
te su magestad es agradable.

Estançã.ii. Dela epistola.ij. pa me-
jor fundar su intencion
pone la regla mas firme q̃ se puede hallar
pa nuestra saluacion que son los dos mãda-
mientos principales de nuestra ley sacratis

lima: declara los alta y mara. Allosamete: mo-
strãdo como el buẽ christiano se deue guar-
dar de ofender a Dios/ ni aũ enel mas peq̃
no mandamiẽto. E para mas declaracion d̃
todo pone y explica los dos caminos que el
sancto euangelio nos predica.

Ros dõde toda la justicia se encier-
ra. El vno es q̃ nos veda el mal:
el otro q̃ nos manda el bien: por
que assi como lo vno nos es vedado/ assi ni
mas ni menos lo otro nos es mãdado. En
lo vno se req̃ere cessar/ en lo otro trabajar: e
lo vno es menester freno pa la voluntad/ en
lo otro espuelas: en lo vno ay culpa en hazer
en lo otro en no hazer. Esto es lo q̃ el profe-
ta entendia quãdo dize. Qual es el hombre
que quiere la vida y d̃ficar ver los dias bue-
nos: apta tu lengua del mal y tus labios no
hablen engaño/ apartate del mal y haz biẽ.
El apostol bien auenturado lo mismo dize.
Aborreciendo el mal y allegandose al biẽ.
Por tãto diremos que esta manera dobla-
da y diferente de vedar y mãdar a todos es
puesta por y gual ley. Ninguna criatura ra-
cional es fuera d̃sta obligacion a todos vni-
uersalmente obliga/ virgines/ biudas/ casa-
das. En qualq̃era proposito o grado que es-
ten: el pecado a todos es y gual/ o haziendo
lo que es vedado o dexãdo de hazer lo q̃ es
mandado. E guarda no te engañe el error
de aquellos que (cõ ignorancia torpe) esco-
gẽ algunos de los mandamiẽtos de Dios pa
menospreciarlos: y q̃si como viles y peque-
ños tener los en poco. E no temẽ estos mi-
serables q̃ menospreciando lo poco (segũ el
señoa dize) tãbiẽ poco a poco se vernã a per-
der. Los estos ycos philosophos tuuieron es-
ta opiniõ q̃ los pecados todos erã y guales:
y q̃taron la diferẽcia entre los males dizen-
do q̃ vna gran traycion y vn pecado simple
son d̃ y gual culpa y fealdad. Mas nosotros
puesto que creemos y cõfessamos q̃ ay gran
diferencia entre los pecados (porque assi lo
leemos) empo dezimos que pa auisarnos y
guardar nos de mal: mucho aprouecha hu-
yr de los muy pequenos errores/ assi como
de los grandes: porq̃ tãto mas ligeramente

nos guardemos de q̄quiera pecado / q̄nto mas lo tememos / y no passa ligera mēte a yerros mayores q̄en esta mur puesto en temer los pequeños: mayormente que yo no se como podemos llamar humano pecado ninguno q̄ en ofensa de dios es cometido. Por esto es tēdo por prudētissimo el que no mira t̄to lo que le es mandado quanto quien es el que selo mando: ni mira tanto la q̄ntidad del m̄damiento quanto la dignidad de q̄en selo manda. De tal manera q̄ si quieres edificar la casa sp̄ual / trabaja poner los primeros cimientos sobre la h̄rma piedra dela innocēcia: y no sobre la ligereza o la arena. Porq̄ así mas facilmente luantras la alta cūbze dela justicia. Pues tenemos por cierto que la mayor pte dela justicia cūplio el que no hizo mala ninguno: y aquel es bienaventurado que puede d̄ir con el santo Job. **M**unca hizo mala hombre d̄l mundo: antes biui cō todos en justicia. Y por esto hablaua con osadía y simplicidad delante el señor diziēdo. Quiē es el que podra ser juzgado conmigo: que d̄ere d̄ir: quiē es señor el que puede d̄mādar tu jurzio cōtra mi: que pueue auerle yo hecho algun daño. **M**uy limpia esta la conciēcia que oia cātar con el propheta. Y o andaua en la innocēcia de mi corazón por medio de mi casa. De donde el mismo en otro lugar diz. **D**ios no derro sin los bienes desicados a q̄llos que andan en innocēcia: de tal manera q̄ el animadel cristiano deue alāçar de si toda malicia / odio / y envidia: porque estos son los principales principios (y poruentura solos) q̄ nos mueue a dañar a otro. La innocēcia que la guardemos no solo en las manos y lengua: mas aun en el corazón: porque ni deuenos pensar ni hablar / ni obrar cosa que sea en daño de n̄ro proximo: pues somos ciertos que q̄nto ala culpa d̄l pecado el que en su volūntad de libero dañar a su proximo se juzga auerlo dañado. Y es cierto que muchos d̄n̄ros santos doctores determinā que tēgamos por innocētes y verdaderamente bueno al q̄ viēremos q̄ no solo se guarda de no hazer mala ninguno mas aū quanto le es posible a brouecha y haze biē a todos los que puede

Si esta regla de verdad entonces te podras alegrar / y creeras que eres inocēte si jamas podiste hazer biē que no lo hizieses. Mas si estas obras son entre si partidas y diferentes: d̄amos que vna cosa es no hazer mal pudiendolo hazer: y otra hazer biē quando podemos: y vna cosa es no hazer mal / y otra obrar bien. Podemos de aqui muy biē coger que al r̄diano no le basta complir la vna pte dela justicia / siēdo le mandadas dos. Y no cumple que contra esta x̄dad y determinacion aleguemos vna infinidad de gentes que biuen sin guardar nada desto: porq̄ los tales dezimos que en su biuir siguen el impetu dela sensualidad (como brutos) sin jamas usar dela razon: ni deuenos tampoco parecer en n̄ras obras a los tales q̄ debaro de nombre de xp̄ianos biue como gentiles: prometiēdo vna ley en la boca y siguiendo otra en la obra. Estos tales son de los q̄ el apostol dize que confiesā ēla boca conocer a dios mas en la obra lo niegā. Entre el xp̄iano y el gētil gran razon es que aya diferencia: no solo ēla fe mas aū ēla vida y obras: porq̄ sin duda la diuersidad d̄la religiō por las obras se testifica. El apostol glorioso d̄ pte de dios nos m̄da: no querays llevar el yugo cō los infieles. Deziome q̄ p̄cipaciō tiene la justicia con la maldad. Q̄ q̄ compaṇia es la d̄la luz cō las tinieblas. Que cōcor dia es la d̄r cō Belia. Y que pte es ēla q̄ se juntā el fiel y el infiel. Que concierto tiene el templo d̄ dios con los r̄dolos. Ara pues gran aptitud entre nosotros y ellos: y si āpnos cō diferencia manifesta el error y la verdad: las cosas d̄la trīa es razō q̄ a q̄llos las busquē a q̄en no son p̄metidas las d̄l cielo. Y en las cosas p̄sentes se deue emboluer los q̄ no sabē ni entiēdē en las otras q̄ esperamos. E a q̄llos es justo q̄ no teman pecar q̄ ni creē / ni sabē las penas q̄ a los dañados esperā: y en fin siruā a los vicios los q̄ no tienen esperança d̄ auer galardō delas x̄tudes. Mas nosotros los x̄daderos xp̄ianos seriamos gr̄a razō q̄ estuuiessēmos siēpre alertados d̄ los pecados: pues cō muy limpia se confesamos q̄ todo hōbre ha de ser p̄tentado delante la silla d̄la magestad judicial de x̄po J̄esu.

pa q̄ cada q̄l reciba el pago seḡn las pprias obras de su cuerpo/seḡn lo q̄ hizo o bien o mal. Esta es la doctrina q̄ el glorioso apostol nos encomienda diziendo. Los que son d̄ xp̄o crucificaro su carne cō todas las cobdicias y vicios d̄lla: y los q̄ cōfiesan ser discipulos d̄la verdad no ligan la cōpañia q̄ esta puesta en error. Dos caminos diferētes en tren de cōuersaciō y vida apartada mostro nro saluador en el santo euangelio diziendo. Quan ancha es la carrera q̄ lleva ala muerte/ y muchos son los q̄ entran por ella/ dime mas. Quā estrecha y angosta es la q̄ lleva a la vida/ y pocos son los q̄ la hallan. Mira pues q̄nto es grā el apartamiēto d̄stos dos caminos: y quāto grāde es la diferencia/ el vno va ala muerte el otro va ala vida: el vno no celebrado y tratado d̄ muchos: el otro a penas hallado de pocos. El vno esta cuesta abaxo andase sin trabajo: porque caminan colos vicios y costumbre d̄llos por placeres y d̄leites/ assi como por vn prado de flores: en t̄to que q̄si por fuerça trae a si infinitos caminātes. Este otro camino (q̄ es d̄las virtudes) siendo triste y espantoso y tratado de muy pocos: solo es querido de aq̄llos q̄ no t̄to amā el plazer d̄l camino quanto el alegria d̄la posada. Y sed ciertos q̄ la costūbre larga d̄ los vicios nos hizo que el camino d̄ la v̄tuo nos pareciesse aspero/ mas si esta costūbre la passamos alas v̄tudes parecer nos ha de ser facil y alegre como lo es.

Estança. ii. Dela epistola. ij. Declara nos que tal es el camino d̄los cielos/ q̄n pocos vā por el: acōseja nos q̄ si q̄remos ser saluos trabajemos ser d̄ los pocos: y pa esto propongamos imitar a xp̄o/ cuya vida nos es exēplo y leamos cōnuamēte en la sagrada escritura/ dōde hallaremos grā ayuda pa proseguir este camino.

Ongamos pues ya cuenta y razón en la vida nra y aprendamos por consejo y testimonio de nra ppria cōciencia/ por q̄l de stos caminos deuemos yr. Porque sin dubda ninguna todo quāto hablamos/ todo quāto hazemos y p̄samos/ o es d̄l camino ancho o d̄l estrecho. Si viéremos que vamos ē cō-

pañia de pocos por el camino estrecho/ seamos ciertos que caminamos pa la vida: mas si vamos en cōpañia de muchos (seḡn la sentencia d̄l señor) nosotros tiramos ala muerte. Si guardamos odio/ o envidia contra nro prximo: si seruimos ala codicia y auaricia: si estimamos ē mas los bienes presentes que no los que estā por venir: por el camino ancho vamos/ y muchos cōpañeros ternemos q̄ nos seguiran y acompañaran. Si queremos complir los carnales apetitos y executar la ira y vengar las injurias/ maldezir a los que nos maldizē/ y tener el coracon enemigo cōtra el que nos quiere mal y igualmente vamos cō los muchos. Si nos preciamos dezir mētiras lisongeando/ o de oyr las dando gracias a q̄n las dize: y si tememos mas ofender las orejas de los hombres que no la v̄dad: tambien somos d̄ cōpañia de los muchos/ tantos son nros cōpañeros quātos son enemigos d̄la verdad. Mas por el contrario si nos otros somos agenos de todos los vicios/ si delante dios presentamos nro coracon limpio y libre de stas miserias. Si hollada la auaricia d̄l mūdo trabajamos ser ricos de sola virtud: cierto es q̄ desta manera nos otros vamos por el camino angosto: porque tal cōuersaciō como esta es de pocos. Y es cosa que pocas vezes y con grā dificultad se hallan cōpañeros conuenibles y suficientes pa andar este camino. Porque muchos fingē q̄ van por este camino/ y por otros infinitos aptamiētos (q̄ ellos se saben) se tornan al camino de los muchos. Por t̄to deuemos temer nos y guardar nos no tengamos cōpañeros de error creyendo que lo son d̄ste justo y sancto camino. Si hallamos quien nos amuestre y nos de tales exemplos q̄les son menester pa seguir este camino estrecho/ gran razón es que lo sigamos y tomemos. Mas si por caso nos faltan y no los vemos/ ya tenemos la vida de los apóstoles bienauenturados que esta puesta por exemplo inmaruilloso donde todos miren y saquen regla para biuir. Sant pablo v̄so de escōgimientos quasi llamādonos a este camino estrecho de bozes y dize. Hermāos sed imitadores misos

así como yo lo soy christo. Tenemos otro
muy mayor exemplo lo que todos: y es la vida y
doctrina sacratissima de nro redemptor: cu-
ya hermosura resplandeciente en el euangelio
se muestra diciendo. Todos los que traen
y están cargados veni a mi que yo os dare
descanso: lleuad mi yugo sobre vosotros y a-
prender de mi que soy manso y humilde de co-
razon. Si en seguir a los otros te recelas y
temes el peligro: con este señor por cierto pue-
des y seguro siguiendolo y guardado sus pi-
sadas: si no sabieras por donde / el mismo di-
ze. Yo soy camino verdad y vida: el que sigue
la verdad nunca erra. En esta doctrina nos
confirma el glorioso apostol sant Juan di-
ciendo. El que dice que queda en christo Jesu
es razón que ande por el camino que el anou-
ue. El sant padre dice. Christo padecio por
vosotros dexados en exemplo que sigas sus
pisadas: que jamas hizo pecado / ni se halló
engañado en su boca. Y quando le dezian mal:
el no maldecia: quando padecia no amenazaba:
antes de su propia voluntad se presenta-
ua delante el que injustamente lo juzgaba. Es-
te señor es el que lleuó todos nros pecados
en su cuerpo sobre el arbol de la vera Cruz
para que nosotros muertos para los pecados
seamos biues para la justicia. Esse pues en-
tre los christianos toda excusacion de erro-
res: quitése todas las maneras feas de ro-
gar: nadie confie que al tiempo de la cuenta
excusandose alcárga perdon. Pues es cier-
to que ninguna cosa aproueche al pecador
querer se defender con decir: otros infinitos
auia tan malos y peores que yo: nunca vi
quien tomasse buen exemplo que todos era
malos. Ya tenemos por exemplo claro y se-
guro ya todos manifiesto aqñ señor y redem-
ptor nuestro cuya vida sacratissima todos
confessamos que due ser imitada. Por tanto
tu cupdoso principal sea saber la ley de dios
porque en ella veras los exemplos de los san-
tos así como si te estuuiesen presentes. Es-
ta ley sacratissima te mostrara que es lo que
deues hazer y de que te deues guardar. Gran
ayuda es para obrar justicia tener el coraçon
lleno de la palabra de dios y pensar siempre
del anima lo mismo que desseas poner por

obra. En exemplo tenemos esto: que por
sen viódo que su pueblo era rudo y estauan
criados en demasiada libertad / no bezares
a guardar nada: para que mejor guardassen
los mandamientos de dios y no se les olvidas-
sen: mandeles que por los cabos de las vesti-
duras truxessen unas señales de colores
res: es a saber / de violado y de amarillo: por
que mirando a caso a una y a otra pre siempre
se recordassen de los mandamientos de dios.
Y destas baldas señaladas son reprehendi-
dos por el mismo señor: por que ya corrompi-
do el buen uso comenzauan a traerlas (no pa-
ra memoria de los mandamientos) como les era
mandado: mas por la vanagloria: y porque
el pueblo los truxesse por mas santos como
a hombres que tenían especial memoria de los
mandamientos de dios. Mas tu que estas
puesta en guardar no los mandamientos de
la letra si no los del spiritu: debes tener espe-
cial memoria de lo que dios te tiene manda-
do: de tal manera que no muchas veces sino
continuañte piéses en ellos. Esté pues las
escripturas diuinas siépre en tus manos: y
rebuelues la tu en tu pensamiento a la continua
y no piéses que te baste a tener los manda-
mientos de dios en la memoria y olvidar
los en las obras: mas es menester que los se-
pas para que obras todo a lo que supieres
ser obligada. Porque sin dubda ninguna a
cerca de dios / no son auidos por justos los
que oyen la ley y la saben: mas los que en obra
la guardan: ancho es y grande el campo de
la ley diuina: el qual florido con diuersos tes-
timonios de verdad (así como con diuersas
flores celestiales) sustenta y apacienta con
una maravillosa delectación el coraçon de quien
en el lee. Conocer todas estas cosas y rebo-
uerlas en el anima grã bien es para guardar
la justicia. Mas sobre todo lo que emos di-
cho debes tomar aquella sentència breue del
sancto euangelio: y escriuirla en tu coraçon: pu-
es es dicha por la boca de dios para darnos en
suma toda la justicia: y dice. Todo quanto
querriades que hiziesen los hombres con voso-
tros hazed vosotros lo mismo con ellos. Es
clarado las fuerças deste mandamiento aña-
de y dice. Por que esto es la ley y los propi-

tas: infinitas son las maneras y ptes d'la justicia y tãtas q' seria cofamuy' difícil/ no digo escreuir las/ mas aũ pẽsarlas. Y todas las cõphendio el señor en vna breue sentençia/ de tal manera q' absuelue o cõdena cõ vn secreto iurzio d'el coraçõ d' cada vno la cõciẽcia escondida q' de dentro del esta. Deucmos pues tratar esta sentençia en todas n'ras obras/ palabras y pensamientos: por esto tener la has tu para q' te enseñe la condiciõ d' tu voluntad: y mirar te has en ella como en vn espejo muy acicalado que tenemos siẽpre en la mano para mirar nos el rostro. Esta sancta regla te redarguya quãdo hizieres algo mal hecho: y ella misma te alegrara quãdo obrares justicia. Porque siẽpre q' ternas la voluntad para con otro tal qual no q'rias que nadie la tuuiesse para ti: sepas que has derado el camino dela justicia: ves aq' todo lo ardue y difícil: ves aqui porque nos q'ramos todos a dios diziẽdo que nos mãde cosas duras: y dezimos que nos tiene apremiados con mandamientos difíciles o impossibles. Y no nos abalta que no hazemos lo q' el señor nos manda/ mas aun sobre esto llamamos lo injusto: y queramonos q' el mismo auctor dela justicia nos ha mandado cosas no solo arduas y duras/ mas aun impossibles. Dize pues q' todas las cosas q' vosotros q'riades q' los hombres hiziesen con vos otros: estas mismas haze con ellos.

Quiere el señor que la caridad se ayũte y se traue entre nosotros cõ dar y recibir beneficios/ y quiere q' todos los hombres sean ayũtados entre si cõ vn amor trauido. Por q' dando cada vno al otro lo q' querria q' todos le dieffen/ seguir se ha que toda la justicia y este mãdamiento de. Dios sera pa biẽ y prouecho comun de los hombres. Pie dad marauillosa d' Dios/ o inefable benignidad que nos promete gualarden porque nos amemos los vnos a los otros: que es si nos comunicamos los beneficios d' que tenemos necesidad. Y como sera verdad que nosotros contradigamos con animo superbissimo y desagradescido a la voluntad de aquel señor/ que en solo querer nos mandar nos haze merced.

Estança. iij. D'ela epistola. ij. por muchos y santos fũdamentos alança de nos otros el vicio de la murmuracion: y el jurar/ y el mentir: templado con sanctas reglas y consejos la lengua del christiano: y concluye apartando quanto puede toda manera de ypocresia:

No murmures ni digas mal de otro/ ni quieras ser loada por mal diziente de los otros. Y trabaja mas en saber regir tu misma vida q' no en ser juez dela agena: acuerdate siẽpre dela escriptura q' dize. No ames el mal. Dezir porq' no seas esarraygado: muy pocos son los que carccen d' este vicio. Y pocas veces hallaras tu q' en tan limpiamente biva q' al menos no hucigue e mal dezir d' los otros. Tãta es la inclinaciõ mala q' los hombres tienen a este vicio d' murmurar que muchos siendo limpios y ageneos d' otras culpas al fin caen en esta assi como en el postrero lazo del diablo. Tu empo hija mia de tal manera te has de guardar deste error que no solo no d'ues ezir mal de otro/ mas aun ni jamas creer a quiẽ lo dixere. Porque oyendolo de buena gana y callando parece que das fe y auctoridad alo que dizen/ y assi otorgando s'elo sustentas su pecado/ y das les ocasion a que permanezcan en el. Dize q' dize la escriptura. No quieras cõformarte con el q' dize mal de tu proximo: y assi no tomaras parte d' su pecado. Y en otro lugar dize. Cerca tus orejas de espinas y no q'eras oy: la lengua mal diziente. De aq' viene q' el bienaueturado pfecta dauid q'ndo q'so cõtar diuersas maneras de vtudes que el buen xpiano deue tener no se oluido desta diziendo. Eaql q' nunca recibio de nuestro contra sus proximos. Por tanto el mismo propheta no solo es cõtra los mal dizientes: mas aun los pfi gue diziendo. Persegua yo a los q' secretamente maldezia d' su proximo. En xõdad tal y tã peligrosa es la cõdiciõ deste pecado q' de uemos ante todas cosas matarlo/ y alança lo d' nosotros. Y qualq'era q' determina biva catolica y santamente deue muy por entero desterrarlo de si. No ay en el mundo cosa q' tãto q' te el reposo de n'ra anima ni que la

liuiana y moue la raga como creer ligera
mente todas las cosas: y seguir con vn loco
credito y desatinado las palabras dlos mal
dizientes. De aqui nascen muy continuas
quisiones de aqui mal querer es injusto:
esto es lo que muchas vezes haze dlos ami
gos enmigos: quando la lengua maldezien
te mete discordia entre los que tienen con
cordia y paz: por ser creyda de quien la oye.
Por el contrario vemos quan gran reposo
trae a nuestra alma: quanta autoridad a nue
stras obras no querer facilmente oyr mal d
nadie. Diremos pues que bienauentura
do es el hombre que de tal manera esta ar
mado que nadie en su presencia osa dñir mal
de otro. Y es cosa muy cierta que si todos
tuuiessemos esta diligencia que nunca cre
yessemos a los maldizientes: ni los quisie
ssimos oyr: ya no auria quien osasse dezir
mal d otro: viendo que en maldezir mas da
ñauan a si mesmos que no a los otros de qui
en murmurauan. Mas ciertamente la cau
sa que este vicio es tan comun: y tantos se
precian del: es que hallan tantos que de
muy buena gana los oyen. Deues tambie
huyr de los lisongeros assi como de pestilen
cia del alma: y en ninguna manera admitir
las palabras blandas y llenas de ponçonia
Porque no ay en el mundo cosa que tan li
geramente corrompa las voluntades dlos
hombres: no ay cosa que con tan dulce y ta
blanda herida hiera nuestra alma como el
lisongero: y por esto el sabio dezia. Las pa
labras de los lisongeros son blandas mas
verdaderamente ellas hieren lo secreto de
nuestra alma. El señor hablando nos por el
profeta acerca desto nos enseña. O pue
blo mio les que os dicen bienauenturados
essos os engañan y perturban las pisadas
de vuestros pies. Muy comun es oyẽ dia
este pecado: y lo que mas graue en ello se ha
lla es que tienen por obra de humilde y bu
en amigo el lisongear: en tanto que el que
no lo haze es tenido por soberbio o embi
dioso. Por cierto grande artificio y sutil es
mostrado que loamos al otro: que loemos
a nosotros: y que engañandole lo obligue
mos a que por aquello nos quiera mas. Y

lo que mas usa en este vicio es vender por
precio determinado los fingidos loores.
Bien auenturado es sin dubda la nuestra
y gran vanidad que deremos nuestra pro
pia conciencia y sigamos la opinion de los
otros que viene falsa y fingida. Que nos e
soberuezcamos con el viento de las lisongas
falsas y contrahechas: que ceguedad es a los
granos porque nos engañan: y rescibir el
escarnio por buena obra. Por tato hija mia
si tu verdaderamente quieres ser loada no
busques el loor de los hombres. Mas tra
baja que este tu conciencia aparejada y ber
mosa para aquel señor que ha de reuelar los
secretos de las tinieblas: y manifestar los
consejos de los coraçones: y entonces resce
biras el loor verdadero de la mano de dios.
Este pues tu coraçon siempre despierto ar
mado y velando contra los pecados. Tu
hablar en todas las cosas sea poco y muy
templado: y tal que muestres a todos que
hablas mas por necesidad que no por vo
luntad. Haz que tu prudencia vaya adorna
da con tu verguença: y sobre todo trabaja
que la verguença y castidad resplandezcan
sobre todas tus virtudes: porque sin dubda
son las principales y en las mugeres las mas
necessarias. Piensa mucho antes lo que
has de hablar y mientras callas prouee de
tal manera que no te arrepientas de auer
hablado: antes sea tu pensamiento el peso
de tus palabras: y tu coraçon compasse el
oficio de tu lengua. Porque la sagrada es
criptura esto es lo que nos manda quando
dize. Bunde el oro y la plata que tienes y
haz vna balança para tus palabras: y fre
no cõcertado para tu boca: y mira bien quã
do hablares no yerres. Nunca de tu boca
salga mala palabra: pues sabes que para
ser perfectamente benigna eres obligada
bendexir a los que te maldizen. Porque el
Apostol sant Pedro assi lo manda quan
do dize. Sed misericordiosos templados
humildes y no deys mal por mal: maldici
on por maldicion: mas por el contrario bi
en por mal y bendicion por maldicion. Ma
ca para siempre sepa tu lengua mentir: ni ju
rar: antes dñes tener tanto amor con la ver
c iij

que qualquiera cosa / por simplemen-
te que la digas y hagas cuenta / la dizes cō
juramēto. Porq̃ nro saluador en el sagrado
euangelio assi lo enseñó a sus discipulos di-
ziendo. Yo os digo ē todas maneras que no
jureys: y vn poco adelāte dize. Sea vño ha-
blar si si/ no no/ porque lo q̃ mas desto dire
ys todo es malo. Mira pues que en todas
tus obras y palabras guardes biē el reposo
de tu alma/ y en todos tus pēsamientos este
pēnte dios/ sea tu coraçon humilde y mani-
fo/ no se muestre brauo sino solo contra los
vicios. La soberuia no te entalce/ la auari-
cia no te doble/ la yra no te dispeñe. Porque
en verdad no es razon que se halle cosa en el
mūdo mas reposada/ ni mas limpia/ ni mas
hermosa que el anima donde nuestro Dios
y señor ha de morar. Pues somos ciertos
que este señor no se agrada de los templos
resplandecientes con oro/ ni de los altares
pintados de piedras preciosas/ sino solo dī
anima adornada de virtudes. De aqui es q̃
los coraçones de los sanctos son llamados
templos de Dios por el Apostol glorioso/
que dize. Si alguno corrompiere el templo dī
dios: dios lo echara a pder porq̃ el tēplo de
Dios q̃ soys vosotros/ santo es. No tēgas
cosa mas estimada que la humildad/ ni cosa
que mas ames: porq̃ certissimamēte esta es
la principal guardadora/ y quasi la que so-
la guarda todas las virtudes. No ay cosa q̃
tanto nos haga graciosos delante Dios y
los hombres como ser grādes en el meresci-
miento y perfeccion dela vida/ y en la humil-
dad muy baros y pequeños. Porque esto
es lo q̃ la escriptura nos dize. Quanto fue-
res mayor/ tanto mas en todas las cosas te
abara y hallaras gracia dī ante Dios. Y el
señor hablādo por el propheta dize. Sobre
quiē reposarē yo/ sino sobre el humilde y re-
posado y que teme mis manos: Deues em-
pero mirar que se halle ē ti aq̃lla humildad
q̃ suele hallarse en el coraçon verdaderamē-
te humilde. No la que se acostumbra fingir
con algunos falsos mouimientos del cuer-
po/ o con la boz contrahecha y debilitada.
Porque sin dubda vna cosa es tener la vir-
tud/ y otra la sombra dela virtud: y no es se-

guir la verdad. Otro las tembras dī las co-
sas. La soberuia que por muy mas fea es te-
nida es la q̃ se viste y encubre de baro de al-
gunas señales de humildad. Y esto no se q̃
lo causa que todos los vicios entonces los
tenemos por mas feos quando se esconden
de baro de fingidas colores dī virtudes. No
te precies de estimarte mas que otra por la
nobleze dī tu linaje. Ni pienses q̃ valen me-
nos q̃ tu las que te parecieran mas baras dī
condiciō o linage que tu. Porque ciertamē-
te nuestra sagrada religion no haze acepciō
de psonas/ ni mira las cōdicion es dī los hō-
bres mas las animas dī cada vno. E si llama-
a vno sieruo y a otro noble es mirādoles las
obras y costūbres/ y juzgando los por aque-
llas. De tal manera q̃ delāte Dios no ay o-
tra libertad sino no seruir a los pecados/ y
la nobleza q̃ delante su magestad es estima-
da/ es ser esclarecido ē virtudes. Deziendme
q̃ hōbre fue delante Dios tenido por mas
noble que el glorioso apostol sant Pedro/
el q̃l de su condicion fue vn pobre pescador.
Entre todas las mugeres del mundo qual
fue tan illustre/ preciosa y estimada delante
Dios/ como la gloriosa reyna de los ange-
les Maria esposa de vn carpintero. Pues
vemos que al pobre pescador le fuerō entre-
gadas las llaves del reyno de los cielos: y es-
ta humilde esposa dī el carpintero merrecio ser
madre de aquel q̃ entrego estas llaves. Por
q̃ nro dios y señor eligio las cosas baras y
humildes dī este mūdo pa q̃ mediāte ellas mas
facilmente truxesse los poderosos y nobles
ala casa dela humildad. De otra manera to-
mādo la nobleza/ demasiado es q̃ ninguno
se estime ē mas q̃ otro por su linaje/ pues sa-
bemos dī cierto q̃ delāte dios todos somos
yguales en hōrā y p̃cio/ pues fuimos cōpra-
dos por vna misma sangre de xpō redēptor
nro: de manera q̃ no haze al caso pēsār en q̃
fuerte o condiciō de linage nacio el vno o el
otro: pues todos y igualmente tornamos a
nacer ē xpō. E si se nos oluida como todos
venimos de vn padre q̃nto al primer nasci-
miēto/ alomenos acordemonos siempre co-
mo por vn mismo padre y señor dī nuevo so-
mos tornados a engēdrar y nacer.

Estancia. De la epistola. ij. entran
do por los ayunos y ex-
ercicios corporales enseña quãto el ayuno
ha menester ser acompañado de otras vir-
tudes pa q̃ aproueche. Da regla por donde
nos podamos regir en lo q̃ toca a nra fama
y como la deuemos procurar buena con vir-
tudes / y si no la tuuiéremos tal alomenos q̃
no sea a nuestra culpa.

Haz todo deues tu muy enterame-
nte mirar que por empear te
a exercitar en algunos ayunos o
abstinencias no te creas ya ser san-
cta: porque esta virtud d̃l ayuno es cosa que
ayuda para venir al estado dela perfeccion /
mas la perfeccion no esta en el. Y aun deues
proueer que derando de hazer algunas co-
sas que te serian licitas procurando sobir e
perfeccion no vengas e hazer algunas q̃ son
ilicitas y malas. Porque si queremos ofre-
cer a Dios algo mas dello que somos obli-
gados / no por esso duemos saltar en lo que
somos obligados: antes mas enteramente
complir. Digo esto porque poco aproue-
charia a delgazar el cuerpo con la abstinencia
del ayuno / si por esto el anima se hinchia
de soberuia: poco biẽ nos traeria estar ama-
rillos de hambre / si por otra parte estamos
cardenos d̃ embidia: poco nos valdria la vir-
tud de no beuer vino / si nos embriagamos
de ira y mala voluntad contra el proximo.
Sabes quando es hermosa la abstinencia
corporal: quando tiene Dios por magnifi-
co y gracioso el castigo de nuestro cuerpo:
quando el anima esta limpia y agena de to-
do vicio. En tanto que los que con pruden-
cia y como sabios guardan la virtud d̃la ab-
stinencia / por esto afligen su carne porq̃ me-
diante la aflicion que b̃ ante la soberuia de-
lla. Y esto hazen porque baxando del altu-
ra dela soberuia fuyan menospreciandose ṽe-
gã alo hondo dela humildad: donde princi-
palmente se cumple la volũtad d̃ nuestro se-
ñor dios: y por esto apartan de si el desseo d̃
muchos manjares delicados / por ocupar el
anima en la codicia y amor delas virtudes.
Por experiencia se vee / que quanto con ma-
yor hambre el anima busca la justicia / tanto

menos siente el cuerpo los ayunos que e no
comer guarta. El vaso de escogimiento sant
Pablo gl̃s lo inuestra q̃ lo experimenta
ua e si castigaua su cuerpo y traya lo e serui-
dumbre / porque predicando a los otros no
se hallasse en el vicio ni peccado. No creas
que hazia esto (como algunos ignorantes
piensan) por sola la castidad: mas parate-
das las virtudes: q̃ castigar el cuerpo cõ ab-
stinencia no sirue para sola castidad / mas pa-
ra todas las otras virtudes. Mas creas que
la principal gloria del Apostol / ni toda / es-
taua en no fornicar / mas hazia lo por que
con el castigo del cuerpo enseñaue el anima
a todas las virtudes. Entiendo que tãto m̃s
se halla libre el anima para p̃sar en las vir-
tudes quanto menos el cuerpo esta ocupa-
do en los vicios. E siẽdo el maestro d̃ p̃f̃ciõ
no era razõ q̃ e si tuuiesse alguna cosa d̃ imp-
feciõ. Y el q̃ era verdadero discipulo d̃ xp̃o
no deuiera hazer cosa alguna fuera dela vo-
luntad o mandamiento de xp̃o / ni queria en-
fermar ni con las obras que con las pa-
labras. Por no oyr siendo predicador d̃ los
otros aq̃lla repreuaciõ que nro redẽptor hi-
zo a los fariseos quãdo les dixo. Dizen y no
hacen. Mandamiento pues y enremplo re-
nem̃s del apostol que curemos no solo de
la buena conciencia: mas tambien d̃ la bue-
na fama. No es pues de creer q̃ el maestro
dela gente lo mando sin necesidad y cau-
sa legitima. Porq̃ sin dubda el trab. iaua q̃
por el buẽ exẽplo d̃ los fieles los infieles y es-
traños viniesse ala fe: pa q̃ nra sagrada re-
ligiõ por su misma doctrina sea ecomẽdada
ya probada: y esta es la causa porq̃ nos mã-
da q̃ resplãdezcamos en el mũdo / assi como
lũbres q̃ arden en medio dela mala genera-
ciõ y puerla: pa q̃ las animas erradas de los
pueŕŕos incredulos / viendo la lũbre d̃ nras
sancras obras conozcan claramẽte la cegue-
dad y escuridad de su error. Esto mismo es
lo q̃ escriuiendo a los Romanos dize. Pro-
ueyendo las buenas obras / no solo delante
Dios mas tambien delante los hombres /
y en otro lugar dize. Biuió sin hazer ofen-
sa a los judios / ni a los gentiles / ni ala san-
cta y gl̃sia de Dios: assi como yo en todas

mis cosas agrado a todos / ni ta jamas bus-
cando mi prouecho sino el p^{ro}uecho d^e mu-
chos. Bienaueturado es aql qⁱ con tanta or-
den y santidad biue / que nūca d^el se pueda
d^ezir cosa mala ni aū fingida. Y esto porq^{ue} la
grandeza de su merecimēto detiene las de-
sordenadas lenguas de los maldizientes.
Porque certissimamēte no ay quē o se fin-
gir cosa qⁱ piensa qⁱ nadie ha de creerlo. E si
alguno le pareciere qⁱ es cosa ardua y muy
dificil alcāçar esta tal bienaueturāca / alme-
nos pōgamos tal diligēcia en ordenar n^{ra}
vida qⁱ las lēguas d^e los maldizientes no ha-
llē en nosotros ocasion de maldizir: y no sal-
ga de nosotros alguna centella por donde
la mala fama contra nosotros se encienda.
Porq^{ue} de otra manera demasiada cosa es qⁱ
nos enogemos contra los que de nosotros
murmuran / pues siempre les damos causa
pa murmurar. E si poruētura nosotros hi-
zieremos todo lo qⁱ deuemos / en ordenar cō
mucha diligēcia y solitud n^{ra} vida: y que
en todas nuestras obras claramente se mue-
stre el temor de D^eos: y con todo esto los
malosyētes no cessaren: entonces deuemos
consolar n^{ra} propria conciencia: la qual en-
tonces esta mas segura / entonces es agena
de todo temor / quando ella conoce qⁱ no ha
dado ocasion a nadie aun para mal pensar:
y los tales murmuradores ya por el p^{ro}phe-
ta tienē dada la maldiciō qⁱndo diro. Maldi-
ditos sean los que dicen mal del bien / lla-
man ala luz tiñeblas / y llaman alo dulce a
margo. Al nosotros quedar nos han enton-
ces las palabras del Saluador que dicen.
Bienauenturados seys quando los homi-
bres vos maldixeren mintiendo. E por es-
to nosotros deuemos sobre todo trabajar
que nadie pueda dezir mal de nosotros / si
no mintiendo.

Estanç. vi. De la Epistola. ij. dale
regla para regirse se cō
su marido y familia / y como se aura conto-
dos que dios sea della seruido. Mas le ha-
ze mencion como supo el voto de castidad qⁱ
sin consulta de su marido auia hecho: y acer-
ca de lo que qⁱlōera xpiano en este caso deue
guardar pone sentencias diuinas.



Q^{ue} las cosas qⁱ tocan al regimien-
to de tu casa de tal manera te deues
ocupar qⁱ dexes alguna parte del
t^{po} para tu anima. En algun lu-
gar dētro d^e tu casa dōde te retrargas qⁱ pue-
das algun tanto estar apartada d^el estruendo
de tu gēte y familia: porq^{ue} alli te recejas (co-
mo en vn puerto) pa librarte dela tēpestad
delos negocios: donde muy mejor puedas
ordenar con reposo secreto y apaziguar las
ondas delos curdados que de fuera tus pē-
samientos recibieron. Alli no es razō qⁱ ten-
gas otro estudio sino en leer cosas de dios /
y en el heruor dela orōn / y en pensar muy fir-
memēte lo que esta por venir: porque haziē-
dolo assi facilmete recōpēsaras todo el otro
t^{po} que fuera de alli te ocupas con el brue-
rato que alli estuieres. Y esto no te lo digo
por aptarte delos t^ugos / ante lo hago por
que estando alli mejor piēses y aprēdas co-
mo los deues regir. De tal manera pues de-
ues cōfirmar tu familia y regirla qⁱ siempre
huelgues parecerles mas madre que seño-
ra y esto haziendo que te aguarden por amor
mas que por rigor: porq^{ue} sin duda muy mas
fiel es y mas gracioso el seruicio qⁱ nasce de
amor que no el qⁱ nasce de temor. Principal-
mente sobre todo en tu venerable y limpio
matrimonio deues guardar la regla y orden
qⁱ el apostol manda. Guardando ante todas
cosas la honra y autoridad deuida a tu ma-
rido: porq^{ue} todos los de tu casa aprēdan d^e ti
quāto lo deuen estimar y hōrrar. Deues siē-
pre con tu seruicio y obediencia estimarlo
mucho / y quanto pudieres enalçar lo / pu-
es es cierto que tanto seras tu mas honra-
da quanto mas lo honrares. Porque segū
el Apostol nos enseña el marido es la cabe-
ça dela muger: y no hallamos que el cuer-
po pueda rescebir honra de parte alguna
mas que de su propria cabeça. Por tanto el
mismo apostol en otro lugar dize. Muge-
res sed subgetas a vuestros maridos / assi
como conuiene en el seño-
r. Lo mismo nos
manda el glorioso apostol sant pedro. Seā
las mugeres subgetas a sus maridos: y si al-
gunos no creen alas palabras mediante la
buena cōuersacion dellas / aun sin palabras

podría ser q se ganē. Si entre los gētiles ve-
mos q las mugeres (por razon dī matrimo-
nio) erā obligadas a hōzar sus maridos: qn-
to mas se deue esto guardar entre los xpia-
nos. Y por mejor ēseñar las como se deue cō-
poner despues d casadas pa q estē biē ador-
nadas delāte sus maridos dize. No es me-
nester q muestren d fuera muchos ni hermo-
sos cabellos/ni muchos atavios d oro/ni ro-
pas ricas: mas q tēgā el hōbre interior/q es
el aīa/limpia/santa/casta/reposada en el a-
mor de dios y d su marido. Assi como halla-
mos q antiguamente algunas santas muge-
res esperando el aduenimieto dī señor se a-
doznanā y biuian sujetas y obediētes a sus
maridos: assi lo leemos d Sarra q obedecia
a su marido Abraham: llamando lo su señor.
No creays q tāpeco el apostol diziēdo esto
quiera q las mugeres vayan suzias ni rotas
ni vergōcosamente vestidas: mas qere q en
ninguna manera se dōrdenē: ni dī limitē ē sus
atauios/antes siēpre guardē lo q conuiene
ala templāca y honestidad: teniēdo siempre
por mejor el vestido simple y menos pare-
ciēte. Por q el apostol vāso d escogimiēto es
to mismo les enseña diziēdo. Seniejablemē-
te vayā las mugeres adornadas ē sus ropas
de vguēca y tēplāca: no d cabellos muy pey-
nados/ni d joyas d oro/o perlas/o ropas
piciosas: mas lleuē lo q denē llevar las muge-
res q prometē castidad y buenas obras. He
sabido como en dias passados (estādo encē-
vida ē maravilloso fuego d fe y amor d dios).
propusiste d ser cōtinentē/ y q cōsagraste to-
do el tpo d vida q te quedaua ala castidad.
Por cierto seña es esta d gran coraçō/ y in-
dicio de xtud pfecta assi subitamēte renun-
ciar al plazer y a espimentado y huyr de los
halagos del cuerpo ya sabidos: y matar cō-
el amor dela fe las llamas dela edad q aū ar-
dian: mas jūto cō esto supe tābien vna cosa
q me ha dado muy grā pena/ y es q este san-
to proposito lo tomaste y empeçaste a guar-
dar sin consulta de tu marido. Como qera
q esto sea prohibido por la auctoridad dela
postol: el q señaadamente y solo eniste caso
puso/ no solo la muger dbaro el poder de su
marido/ mas aun tābiē el marido debaro el

poder d su muger. Tu como olvidada dsta
ley matrimonial y deste pato prometiste ca-
stidad al señor sin consultar con tu marido:
mas dūes mirar q peligrosa cosa es pmetter
lo q esta en poder d otro: y aū no se si puede
tener grā el don si vno ofrece lo q es d dos.
Esto emos y ordo a causa desta ignorācia
muchos matrimonios deshechos/ (lo q me
duele traer ala memoria) por ocasion d bus-
car la castidad auerse cometido algūos adul-
terios. Por q queriēdo la vna pre d las dos
aptarse delo q licitamēte pudiera hazer/ la
otra vino a caer en lo q era malo y no licito.
Y en tal caso como este por cierto no sabria
facilimēte a qen escusasse o dicesse mas culpa
ē al marido q alāgado de su muger cae ē for-
nicaciō/ o ala muger q alañado d si su mari-
do q si ella lo echo en el pecado. Y por q ene-
ste caso sepas q es lo q la verdad tiene: qero
ponerte algunas cosas d las q la sagrada es-
critura nos enseña. La regla santa del cato-
lico apostol por no ygualar el merito de los
casados con el de los cōtinentes (como hizo
Joueniano erege) y por no cōdenar el san-
to matrimonio (como hizo el crege. Mani-
cheo) va templando entre lo vno y lo otro
de tal manera q pmitte el matrimonio pa re-
medio dela incōtinēcia: y a los q querran ser
cōtinentes llama los a mayor p̄mio. Y toda
su sentencia en este caso es q los dos (es a sa-
ber marido y muger) conformes elijan por
mejor la castidad/ o los dos biuan ē compa-
ñia cumpliendo cada q l con el otro lo que es
obligado. Mas por q mas por ētero la ver-
dad dīto se vea pongamos las palabras del
apostol y tratemos toda esta causa de p̄in-
cipio. Hablando pues el apostol glorio-
so a los de Corintio dize. En lo que me escreui-
stes digo que es buena cosa al hōbre que no
toque muger. Y puesto q aq leo la castidad
mas por q algunos no les parezca que pro-
hibia los matrimonios: añadio diziendo.
Mas por escusar la fornicacion cada q l tē-
ga su muger. Y la muger pague la dūda a su
marido: y el marido a su muger. Por q la mu-
ger no es señoza d su cuerpo sino el marido:
y el hōbre no es señor dī suyo sino su muger.
Por tanto el vno no haga d gaño al otro.

Y porq̄ auiendo dicho t̄tas cosas por pte d̄ los casados no pareciesse echar afuera la castidad: dize luego. Digo que se guardo lo ya dicho/ sino en caso q̄ por cōsentim̄to de los dos cessasse de algũ tiẽpo pa ocuparos c̄n el santo oficio dela or̄en. E luego parece q̄ torua a rehusar aq̄lla palabra q̄ diro (algũ tiẽpo) porq̄ no pareciesse t̄to auerles enseña do vna castidad cōtinua / qūto por ciertas horas y t̄pos. E assi dize. Por v̄a poca tẽpl̄aça: y esto digo lo como ñen os da licẽcia pa ello no como ñen os lo m̄da. De donde vemos que ẽ dezir (algũ t̄po) les enseña q̄ se deue acordar d̄ castidad: porque ẽsaȳdo se diueras vezes por algũ espacio de dias abiuir en castidad cada q̄l pueda ẽ si experimentar alo q̄ basta en la h̄tud d̄ la castidad: y hecha esta esperiẽcia puedan despues sin peligro prometer lo que pa siempre entrambos ayan d̄ guardar. Mas lo q̄ el apostol tiene por mejor y mas querria biẽ ala clara lo pone diziẽdo. Querria empo que todos hiziesse des lo que yo hago/ q̄ es biuir en cōtinua castidad y p̄durable. Des pues hija cō quãta cautela y prudencia escriuió este glorioso maestro su sentẽcia en lo q̄ toca ala castidad lin dar ocasiõ alguna d̄ esc̄dalo. Proueyendo sobre todo que el biẽ (q̄ es la castidad) el q̄l ha de nacer y refirmarse d̄l cōsentim̄to de dos/ no salga d̄l vno solo: porq̄ no temible o p̄sle peligro en poder d̄l otro. Y en la verdad no ay coia q̄ mas firme/ ni mas segura pueda estar q̄ la castidad començada por voto d̄ dos y guardada siẽpre d̄ comũ cōsentim̄to d̄llos cō tal ordẽ q̄ cada q̄l d̄ las ptes no tẽga cuydado d̄ si solo/ ates cō h̄dadero amor el fuerçe al otro pa q̄ mas p̄fetamẽte sea guardado lo q̄ ẽtr̄abos p̄meterõ. Porq̄ en esto assi como ẽ los otros bienes no es loado el q̄ comiença sino el q̄ p̄siera hasta el fin.

Estancia. vij.

De la epla. ij. recogiendo sus palabras al p̄posito enseña a Celacia el peligroso prometim̄to q̄ hizo: y q̄nto ha menester mirarse para ser guardado. Concluye despues todo su p̄posito / auisando a cada qual que este apercebido para aquel dia espantoso d̄l

Finis



Reo q̄ tienes conosciendo mucho ha como mi disputa a da ẽ lugar peligroso y difficil: y (teniendo y a qual temor dela vna pte q̄ d̄ la otra no se oia determinar. Dõde viẽdo en esto mi dificultad podras muy mejor conecer tu peligro. Y sepas q̄ me ha parecido mejor darte alguna pena y tristeza diziẽdote la verdad q̄ no engañarte cō lisonrias fingidas. Porq̄ como ala clara vecs estas entre dos males y gualmẽte peligrosos y cada q̄l de ellos te apricta y pone ẽ estrecho: menospreciar d̄l todo tu marido claramẽte es cōtra el m̄dam̄to d̄l apostol. Por otra pte no pagar a dios lo q̄ le prometiste y p̄der la castidad d̄ tanto t̄po como te q̄da / deues lo mucho temer y p̄sar: porque ya sabes q̄ dizen comũmente. Presto haras d̄l amigo enemigo si le prometes y no le cūples la promesa. La sagrada escriptura t̄biẽ dize. Si prometieres voto a tu seño dios no tardes en cūplirlo: porq̄ seas cierto q̄ tu seño dios te lo demandara: y te sera cōtado por pecado. Pareceme pues q̄ deues dar a tu marido la h̄ora q̄ le deues/ y en esto piẽso q̄ pagaras a dios el vn voto y el otro: porq̄ yo tẽgo tal confiãça de su cōciencia q̄ si vn peco te esperaras pa comunicarse/ no se descõformara de tu volũtad. No digo esto por aptarme de tu buẽ p̄posito d̄ castidad / antes por mouer con todas mis fuerças el coraçõ d̄ tu marido al mismo p̄posito santo: pa q̄ puedas ofrecer al seño sacrificio libre y voluntario lleno de olor d̄ suauidad: y tu anima desatada d̄ todos los impedim̄tos y lazes d̄l m̄do pueda mas complidamente allegarse a dios. Mas porq̄ no me acusasses q̄ cō negligẽcia te respõdia en cosa q̄ tanto te yua: todo lo q̄ he dicho he cōfirmado con auctoridades dela sagrada escriptura. El apostol acerca de n̄ro p̄posito assi lo testifica diziẽdo. Los dos seran ẽ vna misma carne: mas ya no sereys vna carne sino vn mismo esp̄ritu. Gran cosa es este sacramẽto: y el camino dela castidad estrecho es y difficil: mas t̄biẽ es maravilloso el pago que se espera. Y el seño en el sagrado Euangelio nos llama diziẽdo. Venid benditos d̄ mi padre y

posseed el reyno q̄ os esta aparejado d̄l p̄ncipio del mundo: y el mismo señor dize. **E**l m̄do a mi todos los que trabajays y estays cargados y yo os hartare. **T**omad encima de vosotros mi yugo y aprieded de mi q̄ soy manso y humilde d̄ coraçõ: y hallareys holgança pa v̄ras ánimas: porq̄ mi yugo es suave mi carga es liviana. **E**l mismo señor dira a los q̄ estarã ala mano yzquierda. **A**partaos d̄ mi malditos pa el fuego eternal: el q̄l mi padre aparejo pa el demonio y sus angelles: o obreros de maldades: y o no os conozco. **A**lli vereys que aura llãros y crurimẽto de dientes. **S**abco pues q̄ pa siempre lloraran y lamentarã los q̄ de tal manera se embuelne en los cuydacos desta vida q̄ d̄l todo se olvidan d̄la que esta por venir. **E**stos son los q̄ el Señor con su venida subita hallara ahogados en el sueño dela ignorancia: y cubiertos con las ondas dela mala y falsa seguridad. **P**or tanto el mismo en el euangelio nos dize. **P**roueed y mirad q̄ v̄ros coraçones no sean agraviados en el demasiado comer ni beuer: ni en los cuydacos d̄sta vida. **P**orque no venga poruentura sobre vosotros aquel dia subito y no pensado: el q̄l sed ciertos que vernã a manera d̄ vn lazo sobre todos los q̄ morã en la haz dela tierra: y mas dize. **E**lao y orad porque cierto no sabeys el tiẽpo quãdo sera. **B**ienaventurados son los q̄ assi esperã: y de tal manera miran aq̄l dia que cada hora se aparejã pa rescebirlo. **E**stos son los que no se tienen por cõtentos cõ los bienes passados que hã hecho: mas (cõforme ala doctrina d̄l apostol) cada dia trabajan e renouar se cõ virtudes: porq̄ sin duda la justicia passada no nos valora el dia q̄ deraremos e ser justos: assi como tãbiẽ el pecado no dañara al hõbre d̄spues q̄ derara d̄ ser pecador. **D**e manera q̄ mi el sancto e esta vida se deue tener por seguro: ni el pecador deue desesperar. **P**orque (segun la sentençia del propheta nos ha dicho) en vn fotodia puede el malo hazer se justo: y el justo poder se. **T**u ergo d̄ues poner delãte tus ojos todo el camino que te queda por andar: para que mejor cumplas la justicia: y no pienses en los bienes que ya has hecho para d̄s.

cuydarte: ni aflojar en las virtudes que de presente v̄ues obrar. **A**ldas mira que dize el apostol. **O**luidando lo passado estendiẽdo el braço alo que esta delante proseguir hasta alcãçar la seãal que me esta puesta arriba cõ la qual fui llamado. **P**ues se que esta escripto. **D**ios es mirador de los coraçones: y por esto trabaja el que el anima nuestr sea limpia d̄los pecados: segun que esta escripto. **G**uarda tu coraçen con toda guarda: y en otro lugar dize. **E**l señor ama los coraçones limpios: y todos los sin manzilla son aceptos delante del. **P**or tanto trabaja que ordenes lo q̄ queda de tu vida sin ofensa del señor: porq̄ al fin puedas cãtar con el propheta. **Y**o andaua por medio de mi casa en la innocencia de mi coraçõ: y en otro lugar dize. **Y**o eñrarc al altar d̄ dios: a dios el q̄ alegra mi iuuẽtud. **P**orq̄ sin dubda no a prouecha comẽçar pues la verdadera justicia esta en el p̄cuerar y bien acabar.



Epistola tercera del

libro primero scrita por el sancto doctor sant Hieronymo. **E**s dirigida a vn frances llamado Rustico: el qual se auia puesto en vida de mōge. **E**nseña le todo lo que deue hazer para proseguir y perfectamente guardar su buen proposito: trayendo le para esto muchas auctoridades y enxemplos y sanctas doctrinas dela sagrada escriptura. **E** puesto que esta Epistola parezca ser para monge (porque mucha parte della y lo mas es doctrina christiana que a todos puede ser uir) me parecio poner la en este libro primero: porque sin dubda no ay estado ni conoçion d̄ persona que no halle aqui marauiillosas doctrinas pa la saluaciõ de su anima: es partida en cinco Estanças.

Estança .i. **D**ela epistola. iij. escriue q̄l es la cõdicion del christiano: pa mejor amonestar a Rustico lo q̄ deue hazer: y (puesta vna cõparaciõ d̄l q̄ nauega) viene a declaralle por los peligros d̄ la mar: tãbiẽ todos los q̄ ela xpiana religiõ se ofrecen: especialmẽte a los q̄ se ponen en vida de mayor perfeccion.




E ay cosa en el mundo mas bienaueturada q̄ el xp̄iano a d̄en es prometido el reyno de los cielos: no ay cosa que en mayor trabajo biua quel mismo: pues cada dia y ora trae la vida e peligro. No ay cosa mas fuerte q̄ el: pues tiene poder pa v̄cer el diablo: no ay cosa mas flaca pues es v̄cido: d̄ su p̄pria carne. De cada cosa d̄stas ay infinitos exēplos. El lad̄on estādo e la cruz creyó: y luego merecio oyr. En x̄dad te digo q̄ oy seras conmigo e parayso. Judas por el cōtrario estādo e la cūbre d̄l apostelado cayo hasta el p̄fundo d̄l infierno. Y pa refrenar le d̄ v̄der como a hombre al que auia conocido ser hijo de dios: no basto la familiaridad d̄l cōbite: ni señalarlo cō el bocado en la mesa ni auerlo besado e señal d̄ amor y paz. Que cosa mas bara d̄ valor pudo ser q̄ la muger samaritana: pues esta no solo creyó: y (d̄spues d̄ seys maridos muertos) merecio hallar vn x̄dadero señoꝝ q̄ fue x̄po jesu redētoꝝ n̄ro y puesta cerca del pozo conōcio el x̄dadero. M̄d̄stas q̄ el pueblo judayco ignora: mas aū fue causa de la salud y fe de muchos: y andando los apostoles a buscar de comer ella daua d̄ comer al hambrieto y sustentaua el cansado. Quien fue mas sabio que salomō: mas vemos que el amor de las mugeres lo torna loco. Ciertamēte la sal buena cosa es y no ay sacrificio q̄ sin ella sea accepto en el tēplo d̄ dios. Y por esto el apostol m̄da. Sea v̄ras palabras v̄ntadas de sal. Mas es affi q̄ si la sal pierde su virtud y sabor: pierde el nōbre d̄ sal y es lācada a defuera. Y pierde en tāta manera el valor y estima q̄ tenia: q̄ aū no merece ser puesta en el estiercol: porq̄ con la mala propiedad q̄ le d̄va no d̄struya aq̄llo con q̄ los cāpos de los fieles se adobā y muchas vezes la trāa esteril d̄las almas se engruesa y lleva fruto. Todo esto q̄ he dicho hijo mío Rustico es pa enseñar te luego en el p̄ncipio como es grā cosa lo q̄ has comēçado: y la empreſsa q̄ sigues es muy alta. Porq̄ en edad tā tierna y siēdo tan m̄cebo q̄rer tā enteramēte pollar las proprias pasiones y subir por la escala q̄ los hōbres de

p̄fecta edad con dificultad suben: gran cosa es: y debes mucho mirar q̄ el camino es asaz peligroso: y no ay menos x̄guchça en la cayda q̄ gloria en la victoria. No es menester que yo agora me pare a florcar de palabras cōtigo: ni q̄ lleue el rio por los prados de las virtudes: ni menos que te muestre la hermosa diuersidad de flores que en el se halla. Quanta es la puridad de las acucnas: quan hermosa es la vergueça que las rosas con su encendida color nos muestrā: ni que significa en la bienaueturāca la violeta que aca vemos de color de purpura: y la hermosura de las piedras preciosas resplādecietes que nos promete: todo esto muy bien lo sabes pues por la piedad de n̄ro redētoꝝ tienes ya la esteva d̄l arado en la mano. Y a me parece q̄ eres d̄etro en la casa d̄l señoꝝ y has subido e lo alto della en cōpañia del glorioso apostol san pedro. El qual hallādo se han brieto entre los judios fue harto con la fe d̄ cornelio: y con la abundancia de los gētiles que se conuertieron amato la hambre de la incredulidad que en los judios se hallaua. Fue enseñado el apostol glorioso por el spiritu santo mediante vn vaso quadrado que d̄l cielo le embio en vision el qual tenia quatro cantones que significauan los quatro euāgelistas: y despues por vna sauana limpia muy blāca q̄ descendio y le mostro toda la diuersidad d̄ los aīales: despues subiēdo se al cielo lleuaua cōsigo todas las cōpañias de los que creyan. Onde claramēte conocio como todos los hombres y d̄ todas las naciones se podian saluar: porq̄ se cumpliesse lo q̄ el señoꝝ auia prometido dixiēdo. Biē aueturados son los que tienen limpio el coracon porque ellos verā a Dios. Todo lo que yo agora te deſseo enseñar (hablando te como si por la mano te tuuiesse) es: que auiedo yo nauegado mucho tiempo en este mar q̄ tu agora nueuamente entras: r auiendo me visto en el en hartos peligros como esperimentado queriate dar auiso pa q̄ te guardes. Y pa esto mostrarte en que parte de la ribera te salira el Corsario por saltearte la castidad: adōde esta aquel peligro llamado Caribdis: que es la auaricia rayz d̄ todos.

los males: dōt: esta el peligro llamado Sci-
lla: q̄ significa los perros murmuradores q̄
siēpre ladra. Delos q̄les hablando el apes-
tol dize. Porq̄ mordeēdo os los vnos a los
otros no os consumays todos: y enseñarte co-
mo a veces pareciendo nos q̄ vamos repo-
sados y con buē tpo acaece q̄ somos anega-
dos cō el peligro Sytes: q̄ es con los pesa-
dos arenales delos vicios. Y mas la diuersi-
dad d̄ los animales penconosos q̄ en los d̄si-
ertos d̄ste siglo se cria. E si nauegamos por
el mar hermejo duemos deffear q̄ el x̄o dade-
ro fara on eniēnigo n̄ro cō todo su exercito se
anegue: porq̄ sin duda ala grā ciudad no po-
demos allegar sino cō muchas dificultades
y peligros. E deucys saber q̄ ē cada q̄l d̄ las
riberas deste mar morā gētes estrañas q̄ po-
demos llamar bestias fieras y muy crueles:
y los q̄ hā de salir por tomar prouisiō salen
muy armados y cō mucho cuydado y peli-
gro de vna vez tomā pa todo el año. Todo
esta lleno d̄ vados peligrosos y de rocas se-
cretas. En tāto q̄ es menester vn hōbre por
atalaya q̄ este siēpre puesto en la gavia dela
nao y enseñando auise alos q̄ nauegan has-
ta dōde han d̄ llegar. E por donde hā d̄ dar
buelta ala nao: y con todo este trabajo de gu-
ardarse (si en seys meses pueden allegar al
puerto dela grā ciudad q̄ emos dicho) secuē-
ta por muy buena y pspera nauegaciō. De
alli comiença a d̄scobrir el mar mayor: por
el q̄l nauegādo vn año cōtino apenas pue-
de allegar ala india: dōde esta el río Gages
(q̄ la sagrada escriptura por otro nōbre lla-
ma Phison) este cerca toda la tr̄a llamada
Euilat: y dizen q̄ trae muchas maneras de
especies p̄ciosas dela fuēte d̄l parayso terre-
nal. Dōde (segū cūētan) nace el carbūclo/
la esmeralda: y las plas muy blācas: y otras
piedras p̄ciosas de q̄ las nobles matronas
mucho se p̄cian. Alqui tābien dize q̄ estā los
mōtes llenos de oro: adonde los hōbres no
osan llegar por la infinidad d̄ grifos y escor-
piones: y otros mostruosos animales q̄ to-
do lo tienē ocupado: todo esto proueyo na-
tura pa mostrarnos q̄ guardas tiene la aua-
ricia sobre si. Dirasme poruētura: todo esto
a q̄ p̄posito: Sepas q̄ te lo he dicho pa mo-

strarte q̄ si los negociadores d̄ las cosas mū-
danas corruptibles y p̄rescederas: tanto
trabaje passan por llegar dōde estan estos
bienes miserables: y aū sin seguridad q̄ los
podran auer: y auidos cō tāto trabajo: sabē
q̄ con mayor los hā d̄ guardar y traer. Que
sera razō que haga el mercader de xpo redē-
tor n̄ro: q̄ negocia alcançar cosas sin cōpa-
raciō tāto mas p̄ciosas: por cierto es grā ra-
zon q̄ v̄da todas las posesiones q̄ tuuiere
y busque esta piedra p̄ciosa: y de q̄ntos bie-
nes tēporales alcāçare por cōprar aq̄l cāpo
donde esta este tan gran tesoro: pues auido
ni teme para siēpre q̄ ladrones se lo hurten
ni otro caso alguno de fortuna selo lleue.

Estança. ii. Dela pistola. iij. escusa se
y da razon alos que desus
reprehensiones a costūbran enojarse: y con-
tādo pte d̄ la vida d̄ Paulino muestra el grā
peligro q̄ tienē los q̄ biuē ē compaña d̄ mu-
geres: por buenas q̄ sean: pone le reglas y
exēplos maravillosos para proseguir su vi-
da: y siempre venir a mayor p̄feciō.

 Bien se que muchos se ternā por
ofendidos de mi en esta obra: y ef-
tos son los que acostūbran entē-
derse en qualq̄era reprehension
de vicios que se haga por general que sea: y
luego la toman por injuria propia: los ta-
les (cō su mal juzgar) enojādose cōtra mi d̄s-
cubre su culpa alos q̄ no la sabiā: de manera
q̄ el juziō q̄ haze es muy peor pa ellos q̄ no
pa mi. Yo por cierto jamas nōbre p̄sona ē
mis rep̄hēiones: porq̄ no parezca q̄ uso de
la licencia q̄ antiguamēte teniā en las come-
dias. Oficio es de p̄sonas prudētes diffimu-
lādo emēdar lo que en si conocē no ser bue-
no quando son por otro reprehendidos: y
enojarse cōtra si mismos que cometierō las
tales culpas: y no contra el que las repre-
hende y les da buen consejo: ni dezir mal al
que les dize bien. Porque puesto que el tal
reprehensor este en el mismo vicio que en los
otros reprehende (alomenos en vna cosa)
es mejor que no ellos: y es: que no se agra-
dan sus pecados. Danne dicho que tienes
vna madre religiosa: biuda y muy vieja: y q̄
esta te cria: y siēdo niño te enseñō: y d̄spues d̄

auerte criado en los estudios de francia que son tan excelentes: no contēta con esto te enbio a Roma: sin temer lo mucho q̄ contigo gastaua y la pena que tu ausencia le dāua: en todo tenia paciēcia con la esperança d̄ru prouecho. Deseando q̄ la auctoridad q̄ en Roma tomastes diēse mas p̄ficiō ala abū- dancia de doctrina q̄ en francia auias ap̄re- dido: y templasse la bīuez d̄ tu ingenio: mas poniendo te freno q̄ no espuelas. Esto mis- mo leemos q̄ solian hazer en grecia hōbres de mucha doct̄ina: los q̄les con la gracia d̄l hablar de Atēnas / enrugauan aq̄le spu- moso estilo q̄ en asia auiana p̄dido: y vsa- uā (como de hoz) cortando los demasiados sarmīetos que las viñas lancauā: esto hazīa porq̄ ē los lugares d̄la eloquēcia se hallasē llenos: no de palabras de pāpanas: mas d̄ sentēcias excelētes q̄ allī salieshen: como mo- sto delas muy buenas uas aptadas. Brā razon es q̄ d̄ tal madre como esta tēgas cuy- dado como d̄ verdadera madre: la ames co- mo aq̄lla q̄ te crio: la honres y acates como a santa. Y no tomes el exemplo d̄ los otros q̄ derā sus propias madres: y buscan otras agenas: cuya v̄guēca esta publica: porq̄ de- b̄aro de nombre d̄ piedad buscan cōpañias sospechosas. Y o he conosciido algunas mu- geres ya de edad: y muchas dellas q̄ d̄ esclauas auian venido a ser libres. Y viēdese en libertad holgauā de tener cōfigo m̄acebos y buscāuā p̄ijos (q̄ ellas deziā) sp̄nales: y po- co a poco cō nōbre de madres p̄dia la v̄guē- ca: y acabo de algunos dias los q̄ se d̄ziā h̄- jos remaneciā ser maridos. Otros ay q̄ de- samparā la cōpañia de sus propias h̄ras y se juntā con algunas biudas estrāgeras. Y otras mugeres q̄ aborrecē sus propios ma- ridos / h̄ros y parientes: en tanto q̄ no los puedē ver ni agradarse d̄llos: y la poca pa- ciēcia q̄ en esto muestrā es biē testigo d̄ su co- raçō: t̄to q̄ no se pueden cobrar cō excusa ni- guna. De manera q̄ alas tales se les rompē aq̄llos velos dela verguēca q̄ tienen tan fla- cos como telas d̄ arañas. Otros hombres veras q̄ van muy ceñidos los lomos: la ro- pa negra: la barua larga: y cō todo esto nū- ca se pueden ptir delas mugeres: antes to-

da su conuersaciō es con ellas: Dētro d̄ vna misma casa estando comiendo: teniendo sus moços y moças d̄ comun. De manera que pa verdaderos casados no les falta otra co- sa sino el nombre d̄las bodas. Y en esto cier- tamente no es la culpa del nombre xp̄iano: ni dela sagrada religion: mas del hipocrita q̄ tal finge. Antes es gran confusīon de los gentiles q̄ vean como alas yglesias d̄sagra- da lo que a los buenos no parece biē. Por- tanto h̄ijo mio si tu estimas mas ser monje q̄ dadero que no parecerlo: es menester que tengas gran cuydado de tu alma: y no dela hacienda del mundo: pues por dexarla y d̄l todo renunciarla tomaste nombre de mon- ge. Sepas q̄ las ropas suzias y viles son te- stigo del alma limpia y p̄ciosa: y la vestidura vil nos haze que menospreciemos el mū- do: con tal empero que por otra pte no va- mos hinchados en el alma con el viento de vanagloria: porq̄ no es menester que ay a d̄ ferēcia ētre nuestro vestir y hablar. El que desea q̄ daderamente matar el fuego dela carne con el frio de los ayunos: no es mene- ster que busque recreaciones d̄ vanos para hazer el cuerpo delicado. Y los ayunos h̄n de ser muy tēplados: porque siēdo demasia- dos vernian a desbaratar la salud: y poner nos despues en necesidad de comer mas d̄ lo razonable: de donde se nos causasse indi- gestion en el estomago: que es la madre de la luxuria. Sepas de cierto que el manjar templado y con mesura: es prouechoso pa- ra el anima y para el cuerpo. Las visitas que a tu madre hizieres sean tales q̄ no visi- tes a otra ninguna muger juntamente con ella: pa que despues por uentura quede tu co- raçō llagado d̄lla y no se te pta d̄la memo- ria. Has de yz sobre el auiso q̄ todas las mo- ças q̄ con tu madre hallares son tus verda- deros enemigos que te aguardan. Porque quanto ellas son de mas baxa condiciō t̄to son mas ligeras d̄ caer. El bienauentura- do sant Juan Baptista sancta tuuo la ma- dre: y su padre sacerdote era: mas ni basto el amor dela madre: ni las riquezas del pa- dre para vencer lo y traerlo del desierto ala ciudad: temiendo que en casa d̄ sus padres

auia de biuir cō peligro d su castidad: biuia
pues en el yermo y no pudo sufrir a mirar co
sa ninguna mundana cō aquellos ojos que
biuian en desso de ver a christo. Su vesti
dura era de aspero filicio: su cinta un pedaço
de piel: su mājtar lāgostas y miel siluestre: to
do esto eran armas para fielmente guardar
la virtud de cōtinencia y sanctidad. Aq̃llos
hijos de profetas (que en el viejo testamēto
mōges llamamos) solia edificar sus casitas
pobres dōde morauā alli en la ribera del rio
de Jordā: y dexādo las ciudades con todas
sus tribulaciones y rebueltas y compañías
biuiā contētos en aquel desierto: comiendo
yeruas y algūos guisados pobres de polea
das y cosas semejātes. Piēsa q̃ miētra estas
ay en tierra/ tu celda ha de ser tu parayso: es
tando en ella puedes coger muchas y her
mosas frutas de la sagrada scriptura: ṽsa de
estas assī como de verdaderos plazeres: pre
ciate de siempre estar abraçado con ella. Y
si vieres q̃ tu ojo/ o pie/ o mano te escanda
liza alāçalo luego de ti. No tēgas piedad de
cosa del mundo por tener la muy enteramē
te de sola tu alma. Mira q̃ dize la doctrina
del señor. Qualquiera q̃ viere la muger pa
ra codiciarla/ ya este en su coraçō ha pecca
do. Pues dime quiē podra gloriarse q̃ tiene
el coraçō casto como scamos ciertos q̃ en la
presencia del señor aun las estrellas no son
limpias: quanto mas los hōbres cuya vida
esta llena de tētaciones. Guay de nosotros
que tātās vezes cometemos fornicaciō/ q̃n
tas lo desseamos. Y por esto dize el Señor.
Ya mi cuchillo esta embriagado en el cielo:
y muy mas en la tierra: la qual no me engen
dra sino espinas y abrojos. El sagrado apo
stol ṽaso d escogimiēto en cuya boca habla
uā r̃po vemos q̃ castigaua cō aspera penitē
cia y enflaquecia su cuerpo y ponialo deba
ro de dura seruidūbre: y cō todo esto sentia
por experiēcia q̃ el ardor natural de la carne
contradezia en el ala razō y voluntad: de tal
manera q̃ le forçaua hazer lo que no queria
y casi no pudiēdo ya sofrir daua bozes y de
zia. O desauēturado de mi y quiē me libra
ra d el cuerpo desta muerte. Esto te he dicho
porq̃ tu no pienses poder biuir sin caer. Si

no guardas con grādissima diligēcia todas
las puertas de tu coraçō: diziēdo juntamen
te con el saluador. Sabed que no tengo o
tra madre ni otros hermanos sino los que
hazen lo que mi padre māda y cumple su vo
luntad: y ten por cierto que esta manera de
crueldad es vna grā piedad. Y aun ami pa
recer no pūede hallarse cosa de mas piedad
en la madre (que es sancta) q̃ guardar su hijo
sancto. Mira que ella desseā que tu biuas:
y huelga de estar sin verte algun tiēpo/ por
verte despues para siēpre en la bienauentu
rança: de Ana leemos que engendro a Sa
muel/ no para si sino para el tēplo. De los
hijos de Jonadab hallamos escripto q̃ no
beuiā vino ni sidra/ y morauan en los cāpos
por las tiēdas: y alla dōde la noche los echa
ua alli reposauā. Ellos empero fueron los
primeros puestos en captiuidad: y la capti
uidad fue desta manera. Que viniendo el
exercito de los Caldeos y destruyēdo la tier
ra de judea/ fueles a estos forçado d retraer
se dētro de las ciudades/ lo qual tuuierō por
captiuidad. Los otros juzgarā a su volun
tad: bien se q̃ cada vno es de su parecer mas
para mi os se dezir q̃ lo poblado me es car
cel: y la soledad me es parayso. Para q̃ que
remos biuir en cōpañia de muchos pues te
nemos nombre de solos. Moyses. xl. años
estubo en el yermo aprediēdo para despues
ser capitā del pueblo de Ysrael: y de pastor
de ouejas fue hecho pastor de los hombres.
Los apostoles gloriosos de pescadores q̃
eran en el lago de Benesareth/ vinieron a
pescar hombres. Estonces tenian padres y
redes/ y vna nauezilla: mas visto nro redē
tor todo lo desampararō luego y lo siguiēdo
lleuādo ala cōtina sobre si cada vno su cruz
de penitēcia: en lo de mas no tenian ni aun
vna vara en la mano pa sustētar se. Todo es
to q̃ te he dicho/ es porq̃ si tu tienes algun
desso de ser clerigo: apredas agora algo q̃
despues puedas enseñar: y ofrezcas sacrifi
cio razonable y precioso en el acatamiēto d
Dios: digolo tābien por auisarte q̃ no quie
ras ser antes capitā que soldado: y antes
maestro q̃ discipulo. Ciertos es q̃ no toca a
mi baxeza ni ami suficiēcia poca juzgar d los

otros: ni osar dezir cosa niñgūa de mal q̄ to-
que a los misericordias y glesias. Y a ellos
tienē su grado y orde de biuir: mas si porue-
tura tu viniere a este estado: y quisiere sa-
ber algo de como te has de regir: ya halla-
ras en libro mio que sobre ello escreui a Ma-
pociano: leyēdo en el aprenderas; agora no
queremos al presente tratar sino los princi-
pios que el mōge deue en su vida tomar. Y
las costumbres q̄ ha de aprender: y de mon-
ge tal qual te eres: q̄ siēdo harto mancebo
y muy exercitado en las doctrinas liberales
has ya puesto el yugo del seño: sobre tu cue-
llo en tan tierna edad.

Estanda. iij. Dēla epistola. iij. para
mejor dar a rustico las
reglas por dōde ordene su vida: disputa q̄l
seamas seguro camino el dela soledad: o en
compañia de los otros. Y concludēdo que
al principio es mejor que este en compañía:
prouea sēlo cō razones excellētes y con dos
exēplos milagrosos: vno de otro mōge: y o-
tro del mesmo glorioso Hieronymo.



I Rataremos pues agora en el prin-
cipio de q̄ manera sera mejor que
biuas: o solo y en apartamiento:
o en compañía de los otros en la
religio. Cierito mi parecer seria: q̄ al princi-
pio tuuieses alguna sancta cōpañia conti-
go: y no quieras ferte tu maestro de ti mis-
mo: ni andar camino que no sabes sin llevar
guia: porq̄ passarias peligro de perderlo y
dar en otro alguno de errores. Es menester
q̄ en este camino no andes mas ni menos de
lo q̄ se requiere: porq̄ podría ser apresurado
te cāsarte: o yēdo espacioso dormirte. Al q̄
esta en la soledad veras luego q̄ le nazca vna
secreta soberuia. Y quādo ha algū poco a-
yunado y estado sin ver gētes: ya cree q̄ es
vn grā hōbre y perfeto: y oluidādo se de qui-
en es: y de dōde viene: y adōde va: anda cō
los pēsamientos (dētro en el coraçō) y de fue-
ra cō la lengua passeando todo el mūdo. Y
contra lo q̄ el Apōstel quiere y manda: po-
nese luego a juzgar de los siervos agenos.

Como de todo lo que se le antoja: duernie
todo quāto quiere: no tieue de quiē auer ver-
guenza: haze todo lo q̄ quiere: piēsa que to-

dos le son inferiores en merecimiento: dema-
nera que (ocupado en estos pēsamientos)
mas ala continua esta por las ciudades q̄ no
en la celda. Este tal quando esta entre los o-
tros monjes finge mucha verguença: y an-
dando por las plaças es el q̄ mas conlagē-
te se refriega. Mira alguno pues q̄ es esto:
dizes mal dela vida solitaria: no por cierto
porq̄ yo muchas vezes la he loado. Mas
querria q̄ saliesse talca caualleros dela cō-
pañia y escuela de los monjes: que despues
no se espātassen de los duros exercicios del
permo: antes estādo en el conuēto es mene-
ster q̄ ayan dado gran muestra de perficion
en su biuir y conuersacion: y esto mucho tie-
po antes que al permo se retraygan. Y que
ayā sabido ser los menores: y en humildad
mas baros de todos: porque despues sean
los mayores y perfectos y en vida los mas
altos: cuyas prueuas entre otras: hā de ser
que en ningun tiempo ayan seydo vécidos
por mucho ni por poco comer: y q̄ ni la han-
bre ni la hartura los aya derribado del pū-
to dela templança: que biuan alegres cō la
pobreza: talca en fin que su vestido: habla-
restre y andar todo sea lleno de doctrina de
virtudes. No quiero q̄ sean de vnos q̄ fin-
gen delāte el pueblo que pelcan con los de-
monios: y veen fantasmas y q̄ por milagro
las vencen: y otras cosas semejantes para q̄
el pueblo espantado les adore y les de mu-
chos dineros: los tales no los q̄remos ver
ni oyr. Pocos dias ha q̄ vi y aun con biuas
lagrimas llorē vn monge q̄ muerto dexo ri-
quezas como el rey Crespo: y los dineros q̄
se auian allegado en nōbre de limosnas pa-
ra los pobres: el se los auia recogido siēpre
y guardado para dēclar a sus parietes. En
tōces vimos por experiēcia q̄ el hierro que
estaua escōdido en lo hondo anduuo nadan-
do por encima delas aguas: y hallamos q̄ se
vio la amargura dela mirra entre los arbo-
les y palmas. Por cierto este miserable mō-
ge biē mostro que auia tenido maestro y cō-
pañero de los q̄ acostumbra enriquecerse
dela hābre de los perros: y miētra biuē detie-
nē en si miserablemēte lo q̄ quādo muerē cō
muy mayor miseria hā dō dar. Tal fue el cla-

por estos pobres que al fin subio al cielo y
 vicio las orzjas del señor llenas de toda pa-
 ciencia y piedad: el qual embiando el angel ma-
 lo llamado Malabadiro a Carmelo. O lo-
 co que esta noche sera quitada y apartada
 tu alma de ti: y todo esto que has allegado di-
 me cuyo sera: Por esto hijo mio Rustico y
 por las razones que arriba te dixere no querria
 que morasses en compañía de tu madre. Tienes
 también otros incóuenientes que estando con tu
 madre: ella mouida de piadoso amor querra
 ofrecerte pa comer algunos májares delicados
 mas dolo que tu abito requiere: sino los co-
 mes darasle pesar entristecerla has: y si los
 comes sera echar azeite en el fuego para que
 mas arda: y andado entre sus criadas y mo-
 ças veras poruétura entre dia cosas que des-
 pues en la noche (aunque no quieras) sete re-
 presenten ala fantasia. Sobre todo nunca de
 tus manos y ojos se parta el libro dela sagra-
 da escriptura: el saltorio es bien que lo sepas to-
 do de coraçõ: tu oraciõ sea muy continua: y
 mientras orares / velen tus sentidos con mucha
 atenciõ en solo aquello que oras no cõsintiendo
 que otro ningun pensamiẽto se atrauiesse: an-
 tes el cuerpo y el alma vayan juntos al señor.
 La yra viciela con la paciẽcia. Alma la ciẽcia
 delas sagradas escripturas y no amaras los
 vicios dela carne. Tu pensamiẽto no lo ocu-
 pes en muchas cosas ni lo cargues de nego-
 cios que te perturbẽ. Porque si vna vez sete as-
 sietan en el pecho / seran despues señores de ti
 y poco a poco te traeran en algũ grã pecado.
 Trabaja siẽpre en hazer alguna cosa de ma-
 nera que el demonio nunca te halle desocupa-
 do. Y acuerdate que si los apostoles (que pudie-
 ran justamente biuir del Euãgelio) auian por
 mejor trabajar de sus manos pa sus necessi-
 dades: y no escandalizar ni agrauiar a ningun-
 o: antes dando a todos refingerios sanctos
 y espirituales menospreciauã recibir los tẽ-
 porales / que muy bien pudieran. Porque tu también
 no te exercitaras en hazer de tus manos al-
 go dello que has menester pa tu seruicio: pue-
 des texer algũas cestillas de juncos / o algu-
 nos canastillos de mimbrẽs. Otras vezes
 podras ocuparte en labrar la tierra: adereçar
 tu huerta cõcertar las cras: ponerlo en or-

de pa que mejor pueda sembrarse y regarse: y
 nacer las yeruas y cõsolar a ti y a quien lo
 viere: mirado como el agua (graciosamente y
 muy suave) desciende por las quebradas del mō-
 tezico a dar en tu puerto: y viniendo en los lu-
 gares que tiene caydas haze vna manera de
 ruido agradable aquiẽ lo oye: y al fin veni-
 da en lo llano con la suauidad de su humor tie-
 pla la secura de los campos. Podras también en-
 tender en cortar los arboles que no lleuã fruto
 y enterirlos en la forma que mejor te pareciera
 pa que despues gozes cogendo la fructa que tus
 manos trabajarõ. Ordena algũa manera de
 colmenas donde te recrees en ver las abejas
 quando las fueres a visitar / acordarte has de
 los proverbios de Salomõ cõtepiando quan-
 ta prudencia y regimieto se falta en animales
 tan pequenios: de alli podras aprende r orde-
 para los monesterios y doctrina pa los re-
 yes. Ocupate otras vezes en texer algũas
 redes pa pescar / o en escreuir algũos libros
 por que en esto las manos ganaran de comer: y
 el coraçõ recibira pasto dello que escriuiendo
 leyeres. Es por cierto que todos los ociosos
 estã llenos de desseos. Los monesterios de
 Egipto tienen tal costumbre: que no resciben mō-
 ge ninguno sin que se ofrezca a trabajar: y esto
 no lo haze tanto por que gane lo que ha de comer
 quanto por que mediante aquella ocupaciõ mejor
 guarde su alma. Y no este ociosa para resce-
 bir quantos malos pensamientos le viniere: pue-
 sta (como hierusalẽ la fornicaria) que a quantos
 passauã daua del pie por hazerlos caer. Siẽ-
 do yo harto mancebo y puesto ya en la sole-
 dad del desierto: acuerdome que solia ser muy
 cobatido del fuego dela carne: en tanto que con
 mucha dificultad y resistencia: y por bien que con
 muchos ayunos yo me quebratasse y algũ tã-
 to domasse las tentaciones empero dentro de
 la fantasia aũ los pensamientos me haze guer-
 ra. Yo desseoso de poderlo domar todo y so-
 juzgar ala razõ / puseme en manos de vn pa-
 dre que se auia cõuertido de los judios pa que tu-
 uiesse cargo de enseñarme lo ebraico: y me
 comecasse de nuevo a enssñar aquellas prime-
 ras letras y difciles pronõciaciones del al-
 fabeto hebraico: despues que tanto tiempo auia
 gastado / exercitadome en las agudezas de

Quintiliano y en las abundancias eloquētes de Tulio: y en la grauedad de Frontō: y en la suauidad de Plinio. Pues ya q̄ fuy dentro en este exercicio delo Bebrayco. Quanto trabajo paffe en la dificultad q̄ me vi/ q̄n/ tas vezes desespere de poderlo alcançar / y cesse de proceder / y despues cō el desseo torne a porfiar / de todo esto es buen testigono solo mi conciencia / mas aun tambien la de mis cōpañeros q̄ lo vierō. Y doy gracias infinitas al señor q̄ dela simiente amarga que en el trabajo delas letras entontes sembrē / agora corgo fructos dulces. Otra cosa q̄ haze a nuestro proposito te contarē q̄ tambie la vi en Egypto. En vno de aq̄llos monesterios q̄ alli auia estaua vn mancebo griego religioso: el q̄l con ninguna manera de ayuno ni penitencia podia matar el fuego q̄ en las tentaciones de su carne sentia: hasta q̄ el padre prior del monesterio viendo el mancebo puesto en peligro / con esta arte lo remedio: llama vn otro monge / hōbre de mucha sanctidad y sese / y cōcierta con el q̄ se atrauieffe de palabras cō aquel monge mancebo. q̄ era tā tentado / y q̄ le cargue biē la mano en dezirle injurias: y passada la quistō q̄ el primero se vega a querar del otro: los q̄ fueron llamados por testigos (estādo ya de todo amansados) testificarō contra el mesmo mancebo griego en fauor d̄l otro q̄ lo auia injuriado. Estōces el pobre mancebo comēço de aggramēte llorar viēdo que los otros crā creydos dela mētra y no el d̄la verdad. Solo el padre prior por no aflegirlo tāto discretamēte tornaua algū poco por el en la disputa de su acusaciō. De manera q̄ (por no ser prolixo) en este exercicio tuuierō al mancebo griego por espacio de vn año. Passado el año el mismo padre prior llamo al mōge griego a parte y dirole / pues padre como os va de tentaciones d̄la carne: el mny debilitado respōdio. Padre prior biē es para reyr q̄ me pidays si soy tētado: no tēgo virtud en mi cuerpo pa poder solamēte biuir / y q̄ reys q̄ la tēga pa ser tētado de fornicaciō. Mirā pues hijo rustico quāto le fue a este buena y saludable la cōpañia q̄ si estuiera solo no ouiera quien le ayudara a vencer este peligro.

Estança. iij. Dela epistola. iij. pro^o signiando su proposito cōcluye la quistion que arriba tocō: mostrādole por biuas razones y exēplos q̄ al presente deue biuir en el monesterio y en cōpañia de otros antes q̄ no solo: dale muchas reglas y auises para la salud de su alma marauillosos: auisandole que siempre tome exēplo de los mejores y mas perfectos y no de los que quedan atras.



Costumbran los filosofos del siglo alancar vn amor q̄ ya esta en el coraçō enuejecido cō otro amor nuevo: como q̄ en sacā vn clauo cō otro. Esta regla hallamos q̄ tuuierō los siete principes de persia con el rey assuero. Queriēdolo apartar del amor dela reyna Vasthe / truxerōle delāte muchas otras dōzellas hermosas. Estos q̄ son gentiles y ciegos quierē curar vn vicio con otro / y quitar vn pecado con otro: mas nosotros chistianos y alūbrados por la lūbie dela fe deuenmos alāçar los vicios cō el amor delas virtudes. Tomando aquella regla euangelica que mada: apartate del mal y haz bien: busca la paz y prosiguela. Cosa clara y determinada es que sino aborrescemos el mal nūca podremos amar el bien: antes es por fuerça que para apartarnos d̄l mal ayamos de hazer bien. Menester es q̄ para huyr d̄las guerras busquemos la paz y no basta que la busquemos: sino q̄ si huye la sigamos hasta alcāçarla: y hallada firmemente la tengamos: porque es vn biē el mayor de quātos nuestro entendimiēto basta a pensar: y tal que es la casa dōde Dios mora: segun el profeta nos dize. Fue hecha su casa y morada en el lugar dela paz. Assi que hermosamente diremos que deuenmos proseguir la paz: cōforme alo q̄ el Apōstol dize. Prosiguiendo siempre el oficio de caridad con los huestpedes: no llamādos con vnas palabras frias y comunes (q̄ comunmēte acostūbran) q̄ es casi llamarlos con selos los labrios / y descōbidarlos: antes cō muy entera charidad y amor / q̄ conczā en nosotros mucha volūtad de recebirlos / y d̄ tenerlos: de tal manera q̄ en yse parezca q̄ nos lleuā

De doctrina comun. Fo. ~~xxvii~~ vii.

nō prouecho / y en estar se nos quitā de cos-
ta. Ningūa arte puede biē apzēderse sin ma-
estro. En los animales fieros se halla q̄ ay
muchos entre los quales toda la manada si-
gue a vn capitā: entre las abejas tienē vna
maestra a quiē todas siruē como a rey. Las
grullas todas siguē a vna / ordenādose ama-
nera de vna y griega. En las prouincias
veemos q̄ ay vn solo emperador / y vn solo
juez puesto por los romanos. La mesma ro-
ma luego q̄ fue edificada no pudo sufrir dos
hermanos q̄ iūtamēte reynassen: z assi cōla
muerte del vno fue fundada en su reposo.
Esau y Jacob por ser dos pelearō dētro dī
viētre de Rebecca. En las yglesias sc̄tas / ve-
mos en cada vna vn arçobispo vn obispo vn
arçebiano: z assi toda la ordē de los eclesiasti-
cos se cōserua por sus regidores. En la nao
vn gouernador suele yr: y en la casa vn señor
en q̄lquicra grā hueste vna sola vādera p̄n-
cipal se ha d̄ mostrar. Y porq̄ replicādo mu-
chas cosas no sea enojoso a los q̄ me oyē / se-
pas q̄ vengo por todos esto serēplos a otro
p̄ncipal fin / y es pa muy claramēte enseñar
te como no deues estādo en el monesterio re-
girte por tu aluedzio antes miētra enī biuiē-
res / estar puesto de baxo la doctrina y obediē-
cia de vn padre p̄ncipal d̄ todos / y en cōpa-
ñia d̄ muchos: pa q̄ cōuersando cō aq̄llos o-
tros h̄ros / el vno te enseñe tener hūildad: el
otro tener paciēcia: vno te enseñe como has
de guardar silēcio / otro como guardaras la
sc̄ta māsēdūbre: q̄ te vezes tābiē a no hazer
lo q̄ quiliēres: y a comer lo q̄ te mādare / y a
tener no mas d̄lo q̄ te dierē / y sepas dar la ta-
rea d̄la haziēda q̄ te encomēdare / y sepas a
vezes ser sujeto a quiē no q̄rrias: y q̄ndo vi-
nieres a reposar en tu cama q̄ duermas d̄ cā-
sado y tāto q̄ a vezes andādo por la casa te va-
yas durmiēdo: y otras vezes al mejor sabor
te d̄spieritē y te fagā leuātār a medio dormir
y vēgas al coro a dezir tus salmos por ordē
y q̄ndo los dixerēs no es menester q̄ te mi-
res en q̄ la boz sea dulce a los q̄ la oyē: mas
q̄ tu coraçō este cō mucha atēciō puesto en
lo q̄ cātās. Porq̄ el apostol assi lo mādā diziē-
do: cātare cō el spū / y cātare cō el alma: y en
otro lugar dize: cātādo en v̄ros coraçones:

assi lo auia leydo el apostol glioso q̄ nes era
mādado. Cātad sabiamēte. Es tābien me-
nester q̄ siruas en el monesterio a tus herma-
nos: y quādo vernā huespedes les laues los
pies: si por caso recebiras algūa injuria q̄ ca-
lles y tēgas paciēcia. Al prior del moneste-
rio q̄ lo temas como a señor y lo amcs como
a padre. Y creas q̄ todo q̄nto te mādā es pa
tu salud / y pues tu oficio alli es obedecer y
hazer lo q̄ te mādā / q̄ no te pōgas en juzgar
la vida de tu plado. Mira q̄ el sc̄to moysen
assi lo enseñaua a su pueblo diziēdo. Y israel
oye y calla. Ocupādote en tātās y tan sc̄tās
ocupaciones no ternas peligro d̄ ociosidad
ni de mal pēsamiēto: y sucediēdote tātos car-
gos vno despues d̄ otro / siēpre estara tu me-
morā ocupada en solo pēsār aq̄llo q̄ luego
por fuerza has de hazer. Yo he conocido al-
gunos mōges q̄ despues d̄ auerse apartado
del siglo / en solo las ropas vestidos y nōbre
en lo de mas estauā puestos en las cosas del
mūdo mas q̄ de primero: su haziēda despues
de hechos religiosos mejor y mas crecida:
criados / seruicios / trafago / cōbites / y todo
lo de mas mejor q̄ de antes. Comiēdo mājā-
res preciosos en platos de tierra: y beuiēdo
muy buenos vinos cō vasos d̄ vīdo: y cō to-
do esto quierē gozar de nōbre de mōges (q̄
q̄ere dezir) solos. Otros ay q̄ son pobres y
no tienē assi d̄los bienes d̄ fortuna: mas piē-
sanse q̄ alcāgan letras / y cō algūa miseria de
saber quierē mostrarse al pueblo muy hin-
chados: z vistosos como platos llenos de ri-
cos mājares: y estos vā puestos en ordenāça
todo pa yr juzgādo y murmurādo y mostrā-
dose elegātes en maldezir. Otros monges
vereyz q̄ vā por la calle muy leuātados los
hōbros z hincados los ojos en t̄rra / hablā-
do entre si cō tāta atēciō y grauedad / q̄ si los
acōpañassen los q̄ acōpañan al p̄ncipal ju-
ez d̄la ciudad creeriades q̄ son el. Otros ha-
llareys q̄ dā en fantasia de biuir en vnas cel-
das humedas demasiado. Y en ayūar sin cō-
cierto mas d̄lo q̄ deuē / y cō el enojo d̄la sole-
dad y mucho leer / estādose cātādo dias y no-
ches a sus solas vienē a tornarse todos malē-
conia. Demanera q̄ mas hā menester estos
tales los cōsejos de hipocras q̄ no los mios.

Otros ay q despues d mōges no puedē par
tirse dlas artes y negociaciones en q prime
ro cntēdiā: y auiedo mudado solo el nōbre d
mercaderes en nōbre de mōges: enlo d mas
tābiē se negociā como de primero: no contē
tos cōel comer y vestir (como el apostol mā
da) ponēse en allegar riq̄zas mejor q los se
glares. Antiguamēte solia auer vnos oficia
les q llamanā ediles/ o fieles/ y estos teniā
cargo de mirar las mercadurias y penerles
precios para q la gēte no fuēse engañada:
y el q pecaua o enel precio o enla bōdad de
la cosa q vēdia/ era cō su pena. Agora deba
ro de nōbre de deuociō/ y xpianos engaña
mos el pueblo enlo vno y enlo otro: dmane
ra q el nōbre de xpianos lo hemos tomado
mas pa engañar q no pa sufrir q nos enga
ñen. Cosa es lo q q̄ero dezir vergō cosa: mas
direlo porq siq̄era enla verguēça d cōfessar
lo aya algūo merito: q siēdo mōges publica
mēte estēdemos las manos pa tomar el di
nero: y tomado lo guardamos mejor q segla
res. De manera q quādo morimos (lo q na
dic creeria) d̄amos buenas talegas llenas
de moneda como hōbres ricos/ auiedo biui
do en habito y nōbre de pobres. Tu pues
hijo mio q̄ndo estaras enel monesterio/ d to
do esto te guardaras: y hallaras por esperiē
cia q como te acostūbrares a estas virtudes
q te he encomēdado/ loq al principio te sera
forçado: despues te sera alegre y volūtario:
y tu mismo trabajo te dara plazer: holgādo
de siēpre mirar lo q va adelāte/ no pēsando
enlo passado: no curādo del mal q los otros
hazē sino d̄l biē q tu eres obligado a hazer.
No te engañes jamas por ver q son muchos
los q pecā: ni fagas la cuēta q muchos hazē
diziēdo: enlas ciudades morā infinitos cle
rigos pues como todos los q morā enlas ciu
dades se hā de poder? Sepas q todos estos
gozā de sus cosas/ a vezes firuē alas ygle
sias: otras vezes se vā a bañar/ y si quierē vn
tarfe de suaves vnguētos tābiē se vntā. De
manera q ellos biuē en todos los plazer
es q mas les agradā: y si mas acerca desto q̄
res q te respōda: tornarte he a dezir breue
mēte lo q primero te dixē: q enesta obrezilla
no es tāto mi intēciō ēseñar al clerigo como

deue biuir q̄nto al mōge. Los clerigos y o
los tēgo por sctōs y su vida por muy digna
de loor. Tu biue de tal manera enel mōeste
rio y haz tales obras q merezcas ser clerigo:
pcura q tu mocedad sea limpia y agena d to
do pecado: trabaja q quādo viniēres a pre
sentarte enel altar por sacerdote d̄l seño: va
yas limpio y virgē (como salido d̄l sancto ta
lamo) y cō todo esto tēgas la fama buena y
sancta: en tāto que ni las mugeres sepan tu
nombre ni conozcan tu casa.

Estançā. v. De la epistola. iij. Des
pues q le ha enseñado
los principios desta sancta vida pone las re
glas q despues ha de guardar para subir siē
pre en mayor perfectiō: y pa esto sobre todo
le auisa se guarde de lisonjeros y maldiziē
tes: mostrādole el grā mal q enellos se halla
cōcluye encomēdādole trabaje en tomar en
rēplo y seguir en sus obras a Proculo y eru
perio (obispos q ala sazō en su tierra biuiā)
personas sanctas y de buen cremplo.



Quādo fueres d̄ edad perfeta (si se
ra la volūtad d̄l seño: q llegues a
ella) y fueres elegido pa clerigo
o por mano d̄l obispo d̄la ciudad
o d̄l pueblo: trabaja hazer obras d̄ clerigo/
y estādo entre ellos siēpre sigue a los mejo
res: porq sin duda en todos los grados y cō
diciones estā mezclados buenos y malos.
No seas ligero a q̄rer escreuir o cōponer al
gūa cosa ni parezca q algūa litiādo te mue
ue. Antes trabaja en ap̄der mucho tiēpo
para q despues sepas enseñar. No creas a
los q viniēre loādo te o (mejor dire) escarne
ciēdo te ni los oygas de buē grado: porq des
pues q te ayā ceuado de lisonjas q̄ si sacado
de seso: si biē quierēs mirar quādo por la ca
lle fueres / buelue de presto la cabeça y ve
ras q todos se burlan de ti: vnos contraha
zē el cuello dela Ligneña/ otros las orejas
del asno/ otros sacā mas lengua q vn perro
muy sedieto y caluroso. Y todo esto escarne
ciēdo. No digas mal de nadie ni creas que
por murmurādo despedaçar los otros eres
tu mas sancto. Alcaescenos muchas vezes q
acusamos enlos otros aq̄llo mesmo q noso
tros hazemos: de manera q somos auisados

contra nosotros mismos. Dado sentēcia cōtra nosotros y cōtra nros pecados: y esto es siēdo mudos querer juzgar de los excelētes oradores. Quovn hōbre llamado Brunio: este se preciaua de orador: y quādo hablaua en publico alguna oraciō yua tā pesado enel hablar como la tortuga enel andar: de tal manera q̄ cortādosele el hilo dela oraciō de passo en passo y tornādo con dificultad a cobrar el spiritu para hablar: mas parescia hipar q̄ hablar. Y cō todo esto hazia juntar quiē le ouesse / y puesta su mesa mādaua sacar vn grā mōton de libros: e allí puesto de late todos muy arrugada su nariz. Y echado vn grā sobrecejo solia cō solos dos dedos dela mano derecha dar vn grā golpe enel libro: señalādo alos discipulos q̄ estuuiesen atētes: comēcava luego a dezir mētras puras y proseguir su declamaciō cōtra todos. Si lo oyeras parecierate vn grā juez q̄ bastaua a juzgar sobre Lōgino y Cesorino: y a reprehēder enla oratoria a quiē el quisiera: y alancarlo dela escuela de los doctores. Es verdad q̄ era hōbre q̄ temia bien q̄ gastar y preciaua se de hazer cōbites cosa en q̄ el muy mas agradaua a todos q̄ no enel orar. Y no es de marauillar pues sabia ceuā dolos engañar a muchos: q̄ tābien despues osasse reprehēderlos. Salia despues de casa en publico cō vna grā cōpañia d̄ parleros y gēte liuiau a hecho dedētro vn Mero mostrādose defuera vn Catō: yua en si todo duoso de manera q̄ qualquiera personaviēdo lo dixerā q̄ veyā vn monstruo / o vna nueua manera d̄ bestia tal q̄l el poeta la pinta. Lo alto de leō lo baxo de dragō lo de en medio de chimera: nūca pa siēpre te allegues ni cō uerles cō hōbres desta cōdiciō. Porq̄ tratādo cō ellos: te seria poruētura forçado inclinar tu coraçō en algunas palabras de malicia: y haziēdolo oyias lo q̄ esta escripto cōtra los tales por el pfeta. Assentado hablauas cōtra tu h̄roy ponias escādalo contra el hijo d̄ tu madre: y lo q̄ en otro lugar esta escripto. Los diētes d̄ los hijos de los hōbres son armas y saetas: y en otro lugar: las palabras son mas blādas q̄ el azeite: y cō todo esto son saetas. Enel libro del ecclesiastes

mas claro sobre lo mesmo dize. Assi como la serpiēte muerde callādo: de la mesma manera el q̄ murmura d̄ su proximo. Mas tu por uētura dezirme has: yo no digo mal d̄ nadie si los otros dize yo q̄ les puedo hazer: sabe q̄ todo esto buscamos pa dar escusas en nuestros pecados: xpo redēptor nuestro no puede ser engañado por arte del mūdo: sepas q̄ no lo digo yo sino el apostol. Guardaos de pecar y sabed q̄ el seño: no puede ser engañado. Porq̄ nosotros vemos la cara y el vello q̄ esta dētro del coraçō. Salomon en los puerbios dize. El viēto q̄ dize regañon disipa las nuues: y la cara triste las lēguas de los maldiziētes. Acaesce alos maldizientes quādo cō mala cara no queriēdolos oy: los alācas como al q̄ tira la saeta cōtra alguna cosa muy dura q̄ no podiēdo pincar surte: y muchas vezes hiere al mesmo q̄ la tiro: y cūplese lo q̄ esta escripto: son me hechpos como arco malo. Y en otro lugar dize. El q̄ tirare la piedra en alto sepas q̄ caera y le dara en la cabeza: lo mesmo acasce al maldiziēte: q̄ quādo comēça a murmurar de algūo si el q̄ lo oye empieça hazer mala cara: y amuestra q̄ cierra las orejas: y no le quiere oy: el juicio de sangre q̄ sobre sus primos haze: luego vereys q̄ el maldiziēte calla: para se amarillo enla cara: los labrios se le yelā: la salua se le seca enla boca: en fin q̄da auergōçado sin saber q̄ se faga. Por tātō el mesmo sabio nos acōseja diziēdo. No temezcles con los maldiziētes porq̄ seas cierto q̄ verna su perniciō arrebatada: y despues quiē sabe q̄ se ra d̄ los des: assi del q̄ maldize como del q̄ lo oye. Sepas q̄ la verdad no ama rincones ni ha menester murmuradores q̄ la publique: el apostol escriuiēdo a Timoteo le dize: no tomes de presto acusaciō cōtra el clérigo: y alos q̄ vieres q̄ pecā reprehēdelos en presencia d̄ todos: porq̄ los otros tēgā temor. De los hōbres q̄ ya tienē edad perfecta: y hā tenido buena fama: y jūto cō esto estā puestos en oficio d̄ diuinidad: como sacerdote o cosa semejāte no deuenos facilmente creer si algū mal nos dixerē dellos: mas porq̄ la experiēcia nos muestra muchas vezes q̄ (como ser hōbres) no basta la heçad ni todo lo di-

Libro. i.**Epistola. iij.****Estança. v.**

cho pa q̄ no cargamos en algũas misérias
 y pecados. En tal caso si algũo me quisiere
 corregir sea en mi presencia / o del a mi: y no
 me vaya royẽdo por los rincones. Porq̄ el
 cripto esta el justo me corrigira cõ misericor
 dia y emẽdarme ha / mas el azeite del peca
 dor no vntara la cabeça. El señor a los q̄ a
 ma castiga / y a todos los q̄ recibe por hijos
 açota. El mesmo por Esayas dando bozes
 nos dize. O mi pueblo sabed q̄ los q̄ os lla
 mã biẽaueturados effos son los q̄ os enga
 ñan: y effos son los q̄ procurã desarraygar
 las pisadas de v̄ros pies. Dime q̄ me apro
 uecha q̄ tuuayas contãdo mis pecados a los
 otros: si vas llagãdo tu cõsciẽcia y las delos
 q̄ te oyẽ cõ mis pecados / o (mejor dire) con
 tus murmuraciones: parlãdo d vno en otro
 q̄nto sete anteja: y a cada vno diziẽdo lo de
 nueuo como si nũca lo ouieses dicho. Esto
 hermano no es q̄rreme emẽdar sino satisfi
 zer a tu vicio y mala costũbre. El señor nos
 mãda q̄ si algũo nos offendiere / en secreto lo
 reprehẽdamos: o sino q̄ selo digamos delã
 te algũos testigos: q̄ndo esto no bastare / q̄
 lo manifestemos al juez ecclesiastico para q̄
 el tal rebelde y pertinace sea tenido en cuẽ
 ta de gentil o publicano. Todo esto q̄ digo
 hablolo tã ala clara por mejor guardar este
 mãcebo (q̄ mio puedo dezir) de toda mane
 ra de peligro: assi en la lẽgua como en las ore
 jas: y si alguna comẽzon tuuiere / q̄ con mis
 cõsejos la mate. Y pues en christo de nueuo
 es tornada a nacer / lo pueda yo presentar
 sin ruga y sin macula en presencia del señor
) assi como vna virgẽ limpia y casta: y casta di
 go en el cuerpo y en la alma / esto porq̄ no go
 ze de solo el nõbre de bueno / y faltãdo le el
 azeite de las buenas obras quãdo el esposo
 viniere muerta su lãpara lo echen fuera co
 mo a loco. Para q̄ mejor te puedas regir tie
 nes ay contigo a Proculo obispo / en el exẽ
 plo y vida varõ sancto / y en la doctrina hõ
 bre doctissimo: este de biua boz te podria en
 señar muy mas dello q̄ yo te escreuire: y con
 sus escrituras / doctrinas / y exẽplos te guia
 ra ala cõtina: de tal manera q̄ no te consen
 tira echar por otra parte ni salir del camino
 real / por donde el pueblo de Israel prome

tio siempre caminar quãdo trabajaua presto
 llegar ala tierra de promission. Y ruego yo
 al señor quiera oyẽ su yglesia q̄ siempre le su
 plica diziendo. Señor pues nos has hecho
 tantas mercedes danos agora cõplida paz y
 ternemos lo tobo. Al pues le plega q̄ esta
 renũciacion q̄ hazemos del siglo vega de li
 bre voluntad no de necesidad: porq̄ la po
 breza q̄ sofrimos (siẽdo por n̄ra volũtat bus
 cada) seranos siempre gloria: mas fines vie
 ne quasi forçada seranos perpetuo tormẽto
 Quãto a todo lo q̄ mas te podria dezir / visi
 ta la triste disposicion de tiẽpos en q̄ somos
 venidos: y las guerras q̄ por todo el mũdo
 se muestran te diga q̄ se puede llamar rico y
 bienaueturado el q̄ tiene cõ reposo vn pan
 q̄ comer: y se puede tener por parte poderoso
 so el q̄ no tiene necesidad de seruir a otros:
 he sabido como Eruperio varõ sancto y o
 bispo de Tolosa (por imitar ala biuda Sa
 raptina) quita el pã de su boca y lo da a los
 pobres: y es tanta la pena q̄ recibe en ver la
 hãbre de los miserables q̄ se para amarillo
 de ayunar por darle a ellos: de manera que
 ha dado quãto tenia a los pobres de christo
 No hallo yo hõbre en el mũdo mas rico q̄
 el: y hale acaecido llevar el sanctissimo sacra
 mẽto en vn tabaquillo de mimbres: y la san
 gre preciosa de Jesu xpo en vn vaso d vïore.
 Este sin fazer açotes õ las yeruas / y sin otra
 reprehẽsiõ echo del tẽplo las mesas õ los q̄
 vedia las palomas (q̄ son los dones del spũ
 sancto) y selas derribo todas por tierra: y as
 si alãgo del tẽplo toda la auaricia y repartio
 por los pobres todo el dinero q̄ alli solia te
 ner los cãbiadores. Todo esto hizo el como
 varõ sancto pa q̄ la casa de Dios sera llama
 da casa d oraciõ: y no cueua d ladrones. Al es
 tos sc̄tos varões te ruego yo q̄ parezcas: y a
 todos los q̄ les parecierẽ en el amor õ las vir
 tudes: a q̄llos digo q̄ por ser sacerdotes bi
 nẽ en mayor humildad y pobreza. E si tie
 nes desseõ de mayor p̄feciõ haz lo q̄ hizo Al
 brahã. Sal de tu tira y d entre tus parietes
 y ve alla dõde no sabes ni conosci. Si tie
 nes haziẽda antes q̄ te vayas veda la y dala
 a los pobres: y fino la tienes haz cuẽta q̄ es
 tas descargado d vna grã carga: y pues ha

de seguir a christo q̄ va desnudo tu tãbiẽ ve desnudo. Esto todo que te digo bien se que son cosas duras grandes y muy difficiles de cūplir mas piẽsa q̄ mayores sin cōparacion son las mercedes q̄ por ello te dara aq̄l señoꝝ que biue y reyna para siẽpre jamas. Amen



Epistola quarta del

libro primero escripta por el glorioso doctor sant Hieronymo: es dirigida a castorinatus suya: la q̄l (segun el muestra) auia estado algun tiẽpo enojada con el: enseñale como deue hãr el odio y mala voluntad y abraçar el amor y paz con el proximo. Ruegale muy estrechamẽte q̄ dexada toda manera de enojo aya por bien reconciliarse con el en perfecto amor y caridad. Por razon de su brevedad es toda vna estança.



El glorioso san iuã

Apostol y euangelista en la Epistola suya canonica dize Qualquiera que aborrece a su proximo es homicida: y cierto dize muy bien: porque como sea verdad q̄ el homicidio muchas vezes nasce del odio q̄quiera q̄ tiene odio cōtra otro (puesto q̄ aun no aya venido en execucion de herirlo) podemos dezir q̄ en su coracon es homicida. Dirasme poruentura: esta entrada de Epistola a que proposito se pas a lo traygo para rogado aconsejarte q̄ alancemos de nosotros toda manera de rencor viejo: y qualquiera condicio de mala voluntad que nos tengamos: y alimpiemos la casa de nuestra alma para que el señoꝝ more y repese en ella. Ya sabes lo que dauid dize: ayraos y no querays pecar. El apostol glorioso muy mas por entero declara lo q̄ esto significa diziendo. No se ponga el sol sobre vsta yza. Dime desuñturados de nosotros q̄ haremos el dia del iuzio viendo q̄ sobre nuestra yza el sol (como testigo) se ha puesto y tornado a nacer no vn dia sino espacio de tantos años. El señoꝝ en el sagrado euangelio nos habla diziendo. Si quieres ofrecer tu sacrificio en el altar y estado delãte del te

acuerdas como tu primo tiene algũa ora d ti: ve y recõciliate en amor cõ el aates q̄ ofrezcas el sacrificio: y esto hecho vernas y ofrezcas tu dõ en el altar. Desuñturado de mi (y no se si diga tãbiẽ de ti) q̄ tãto tiẽpo he estado sin ofrecer sacrificio en el altar: o si lo ofreci (pmaneciẽdo en la yza) fue la oferta sin puecho y no razõable. En la oracio assi mismo sanctissima dõl pater noster q̄ cada dia dezimos: como auemos demãdado al señoꝝ diziẽdo: señoꝝ pdonanos nras deudas assi como tãbiẽ nosotros pdonamos a nros deudores: cierto es q̄ diziẽdo esto nro coracon no cõcertaua cõ las palabras ni nra oracion cõ las obras. Torno pues agora a rogarte lo mismo que el año passado por otras cartas mias te rogue que poseamos y guardemos la paz q̄ nro dios y señoꝝ nos dero: y en esto xpo redẽptor nro seael q̄ mire mi desseo y tu volũtad: porq̄ ciertos somos q̄ en breue tiẽpo seremos presentados delãte su magestad dõde nra cõcordia siendo guardada y refirmada como deue: sera por el señoꝝ galardõnada: y si va rõpida y q̄brãtada tãbiẽ ternã cierto el castigo dõla pena. y esto si tũdo q̄ sieres cõcordar conmigo (lo q̄ Dios no quicra) y o desde aqui creo q̄ sere sin culpa d todo lo q̄ digo: esta carta (siempre q̄ fuere leyda) me fera testigo y ella mesma me absolucra.



Epistola. v. del libro

i. escripta por el glorioso doctor sant Hieronymo es dirigida (segun algũos) a pamachio y oceano amigos suyos a otros les parece q̄ no cõuenẽ las reprehẽsiones dõla cplã pa tales psonas: es q̄stio si n lo q̄ buscamos q̄ es puecho pa el alma: por tãto pues la eplã es d. s. hieronymo: y la doctrina dõlla esta llena d salud pa los catholicos xpianos dremos d buscar a quiẽ la escriuió y vẽgamos a ver lo q̄ en ella nos dio pues sabemos q̄ cõ todos habla. La intecio dõl glorioso hieronymo es en la pñte eplã exhortar a todos los xpianos al temor d dios y a la penitencia y verdadera dõlos pecados. Señaladamẽte habla contra los q̄ huyẽ de oyr la palabra de dios como q̄era q̄ alli este el pñcio d todo nro biẽ d ay por algũos exẽp̄ts

nos auisa quanto caso deuenos hazer dello que la sagrada escriptura nos enseña: quanto deuenos estimar lo q̄ nos promete y temer las amenazas q̄ nos haze: por ser la epistola breues es toda vna estança.



Quando el bañador se dispone a bañar vn hōbre negro/ puesto que no le mude la color ni de negro lo haga blanco/ saca empero de su trabajo este prouecho: y es q̄ toma el dinero que por bañarlo le dio. De manera q̄ sino puede alegrarse en ver q̄ lo ha parado blanco: alegrale almenos en ver que le ha sacado el dinero. Lo mismo (q̄ he dicho) sin duda ninguna acaesce al hombre q̄ quiere dar buen cōsejo al pecador desobediente y porfiado en su error. Que si con el buen consejo no le puede quitar los pecados con q̄ esta negro/ ni mudar del mal proposito en q̄ vive: quedale empero el merito de su caridad verdadera para con Dios con que se puede alegrar: acordandose q̄ (quanto en el fue) trabajo en la emienda de aquel pecador. No lo digo hermanos míos porq̄ yo os tēga en poco/ ni hablo esto por falta de amor q̄ ay en mí/ pues de mí voluntad para con vosotros (como el Apōstol dice) testigo es Dios. Que yo os amo y os amare siempre. De manera que si os he traydo esta cōparacion no es porque no os tenga amor/ mas porq̄ me duele que en los que yo tãto quiero se halle ninguna señal de infidelidad. Y dueleme q̄ ay en vosotros muestra alguna de judios y no de Chistianos: como seria razon q̄ la ouiesse. Esto digo porque viendo no veys/ y oyendo no quereys oyr. IRezia cosa es lo q̄ os dire/ y quasi no se si lo calle o lo diga: por que en dezirlo temo dar turbaciō a los que lo oyan: callando no se remediará vuestro daño que es lo que yo mas temo. Sed pues ciertos q̄ qualesquiera personas si cō dissimulacion o comoquiera se apartā de oyr la palabra de Dios los tales son peores que ydolos. Porque los ydolos tienen orejas/ mas no voluntad ni sentido para oyr: y assi ni oyen ni palpā ni andan. De aqui es que comparados a los malos hombres son me-

jores que ellos: pues ni codiciā cōlos ojos ni van perdidos desseando cosas cōtrarias que entre si tienen encmistado: antes con ser de su natura sordos justamente son tenidos por mejores q̄ los otros q̄ son desobediētes a su señor. Testigo es muy cierto desta verdad el propheta Dauid: el q̄ hallo q̄ los hōbres de tal condicion deuiā ser cōparados alas serpiētes: diziēdo. Es el furor de los malos semejable al dela serpiēte sorda q̄ cierra sus orejas fuertemente por no oyr la voz del que la encanta. Cierro con gran razon son comparados ala serpiēte los hōbres que cō astucia maliciosa disimulan lo q̄ naturalmēte oyen para su bien/ de tal manera q̄ ni les sirua ni les aproueche. Y como se puedē llamar chistianos los q̄ aun el nombre que toman en primero no han seydo para guardar. Mirad bien q̄ el propheta Hieremias hablando desto dice: no estā circuncidadas las orejas de los q̄ no puedē oyr estas palabras. No se dice q̄ no puedē porque el poder les faltē: mas la voluntad maliciosa dellos puso impossibilidad en lo q̄ naturalmēte les era possible. De tal manera q̄ la costumbre larga del mal obrar destruyo en los tales toda la bōdad q̄ natura en ellos auia puesto. Por experiēcia vemos q̄ vn vaso grāde si esta lleno de lodo no puede recibir ni cōseruar en si algun licor claro ni limpio y gracioso. El cāpo lleno de espīnas si primero el labrador no lo alimpia y labra: de balde lança en el el grano porq̄ despues nasce poco/ y esso q̄ nasce luego se ahoga. Assi acaesce al coraçō del hōbre q̄ si esta lleno de curdados del mūdo y ocupado en sus halagos/ ni puede oyr ni conseruar la palabra de Dios. Tiene pues necesidad q̄ sea limpiado de todas sus culpas y q̄ corte en si primero todas las malas y cruas de pecados con la hoz dela penitencia: algunos ay aora q̄ por uetura creē de mí mas bōdad dela q̄ tēgo: mas en fin vernā q̄ el día q̄ndo parescerā todas nuestras obras como pintadas en vna tabla. O quantos aya en aquel día q̄ les ouiera sido mejor ca rescen en esta vida dela fuerza de las entrañas: y del sentido de los miembros/ porque al menos carescieran de muchos pecados.

Y quãtos se mostrara q̃ en este mudo fuerõ mudos ⁊ sin lēgua q̃ aquel dia estara mejor q̃ otros que fuerõ grãdes dezidores ⁊ parleros. Quãtos pastores aura mas sabios que los filosofos. Quãtos rusticos mas elegantes en hablar q̃ los oradores. Quãtos hombres q̃ fuerõ rudos ⁊ (al parecer) grosseros serã estimados en mas q̃ toda la biueza de ingenio q̃ se hallo en Tulio. El sc̃to Job puesto en la tēraciõ ⁊ para mas gloria suya muy atento en medio del dolor daua bozes ⁊ dezia. **D**ezidme q̃ aprouechala lūbre al q̃ esta en medio de los tormētos. **D**ara q̃ me fuerõ dadas rodillas: pa q̃ mamē las tetas: **P**or q̃ no fue muerto dētro del viētre de mi madre: ⁊ sino al menos por q̃ (luego q̃ sali del viētre) no me matarõ. Si el amigo de **D**ios estãdo puesto en medio de la luz dezia todo esto q̃ dirã sus enemigos estãdo en medio de las tinieblas. Si este daua rezios gemidos por la pena q̃ la fiebre le daua: q̃ harã los q̃ perpetuamente ardē en los fuegos infernales. Si este se q̃ra por q̃ le fuerõ dadas rodillas ⁊ piernas/ auiedolas siēpre exercitado en el seruicio de **D**ios: q̃ dirã los q̃ nunca las mouerõ en solo passo sin maldad: Este sancto varõ esta descōtento por ser nascido auiedo biuido siēpre bien/ solõ por verse comer de vnos gusanos q̃ luego se auia de morir ⁊ acabar. **Q**ue harã los desuēturados enuegescidos en peccados q̃ esperã verse en fuego pa siēpre: dōde los comerã los gusanos inmortales. **P**or cierto todas estas palabras son duras ⁊ tã duras q̃ no se quiē las pueda oyr. **E**sto mesmo es lo q̃ dixeron aq̃llos discipulos q̃ en el sancto euāgelio no queriã seguir las pisadas del seño. **E**stos escādalizãdose de oyr las palabras de **D**ios quisiērõ mas seguir el mudo q̃ no a **D**ios. Los tales nenē al viētre por **D**ios: ne queriēdo solo oyr el sc̃to nōbre del ayuno. **C**laro esta q̃ el hōbre carnal por injuria tiene q̃ le hable de la castidad. **A**ssi lo testifica el profeta diziendo. **E**l camino de la verdad abominable paresce al pecador. **E**l profeta **E**sayas (ya mucho ha) lo tenia testificado ⁊ dicho / q̃ **C**hristo redēptor nro auia de ser piedra de ofensio pa los infieles. **H**ermanos no puedo seros

lisongerõ en ningūa manera por no engañaros: ⁊ aun por q̃ no me cōprehenda la sentēcia del saluador q̃ dize: las palabras de los lisongeros son blãdas / mas la herida dellas entra hasta dētro del alma. **N**o creo q̃ sea obra de medico fiel (antes q̃ este la materia de dētro digesta en el apostema / ⁊ purgada como due) sobrefanar la llaga ⁊ cerrarla. **M**irad q̃ no es razon q̃ siempre os de leche por q̃ vosotros tambiē no deueys ser siēpre niños. **D**ezidme hermanos quãtos años ha q̃ somos tornados a nacer en **C**hristo jesu redēptor nuestro: **A**gora pues cada vno de vosotros piēse bien q̃ tanto ha ganado en este tiēpo para merecer en aq̃lla edad gloriosa del cielo. **Y**o no alcanço a saber como podrã los padres agradecerse de los hijos viudo q̃ acabo de cinco o seys años se estan tan chicos como el dia en q̃ nascieron. **P**ues q̃ sera de nosotros desuēturados q̃ si bien nos mirã no solo nos hallarã (en el merito de las obras) rezie nacidos / mas aun abortados ⁊ sin virtud ninguna. **D**e los catholicos **C**hristianos hallamos q̃ esta escripto: rã de virtud en virtud siēpre acrecentando embien. **P**ues si nosotros somos xp̃ianos veamos (despues q̃ rescibimos el sc̃to baptismo) q̃ aumēto de virtudes tenemos ganado en tpo jesu. **V**eamos q̃ humildad hemõs mostrado en las prosperidades / q̃ paciencia en las auersidades: como nos hemõs alegrado en la tribulaciõ. **Y** en los daños como nos hemõs tenido por bien auētudos. **E**n las ofensas como hemõs perdonado: en las tēraciones de la carne como hemõs guardado la castidad. **V**eo q̃ otros vã cada dia passando de virtud en virtud / nosotros de vna flaqa en otra mayor. **O**tros de momēto en momēto se mejorarã nosotros nos hazemos siempre peores: como q̃ no ouiessemos todos de ser juzgados por vn mesmo iuez por cierto biē seriamos locos si otorgassemos q̃ todos creemos en vn mesmo seño ⁊ saluador ⁊ q̃ no creyessemos q̃ ha de ser de todos vn mismo juez. **E**l apostol dize la fe toda es vna. **E**l baptismo todo vno. **L**a yglefia toda es vna. **E**l dios ⁊ seño en quiē todos creemos es vno mismo. **P**ues somos desto muy ciertos: q̃ es

la causa que oy somos malos y peruerfos y mañana peores. O y auarientos mañana mas. El año passado nos contentauamos con tener vna eredad/ya ogaño no nes bafía cinco. Numero me tenia por cōtento cō diez sueldos ya no me bafía ciēto. Los verdaderos christianos siēpre q̄ por ocasion de la virtud pierdē algūa cosa de los bienes de fortuna ellos se alegrā. Yo por el contrario el dia que no he robado algo delo ageno no como ni duermo a plazer. O ciega y desuēturada codicia/porq̄ te muestras cruel y sin piedad cōtra los hijos agenos. Tu desbaratas la ordē de natura: y la orden dela sancta se catholica: tu has hecho que se halle en los pies lo que solia hallarse en la cabeça. El oro que d̄ su natura es insensible/por tu causamāda y tiene señorio/ no solo sobre el sentido mas sobre el entendimiēto y razon. Winie agora por amor de mi que cosa es esta/ o de quā grān precio que assi nos aparta de Dios. Que claridad es esta q̄ por amor della aramos por biē de perder la claridad del sol verdadero. Claro esta que el oro/ o plata no es sino vna cierta manera de lodo sacado delas venas dela tierra/ o cogido de entre el arena. Y es lo que el pfeta dize vn palo puesto para nuestra afension. O quan perdido tiene el vso dela razō el christiano desuēturado que se haze esclauo del dinero o dela luxuria. El que pone tanta aficion en ganar vn sueldo que ha por bien perder el alma por el: el q̄ ha por biē perder la ymagen de christo redēptor nuestro por ganar la del emperador. Quieres en fin saber q̄n peligroso es y maluado este amor del dinero: q̄ Judas no dudo por este vēder al criador y saluador d̄l mūdo. Emira bien q̄ quādo leemos o oyemos vna tā abominable maldad como esta de Judas todos nos espantamos y muy de coraçō (q̄nto en nosotros es) condenamos y aborrecemos la tal maldad y a quiē la hizo: y desuēturados de nosotros q̄ con nuestras armas nos matamos cō nra lēgua y voluntad y gnozātemēte damos cōtra nosotros la sentēcia. Quātos ay que cōdenan el alma de judas. Y despues ciegos dela codicia por qualquier interes vēden el

alma al diablo y hācen lo mesmo que judas Poruētura hermanos creemos q̄ lo que hā dicho los sanctos profetas que es burla: y q̄ los gloriosos apóstoles por juego y risas hablarō: y q̄ las amenazas de nro redēptor no vā de verdad? Mirad pues q̄ donde en treuiniēro tales tormētos como los martyres gloriosos padecieron/ no son burlas. Y mirad si padecierō burlādo: creed tambien que lo q̄ dixerō fue burlādo. Bien sabēys q̄ Esayas fue aserrado/ Daniel fue echado a los leones/ sant Pable descabegado: sant Pedro en la cruz por erēplo d̄ su señor muerto. Todo esto hizierō por apartarnos con su doctrina de los pecados. Mas vista nra miseria y poca bōdad tēgo grā tēmor q̄ no seā todos estos beneficios del señor pa mayor cōdenacion nra: y q̄ no nos sea para do ble pena el dia del iuzzio lo q̄ el señor aqui nos auia dado pa nro remedio y salud. Temo q̄ no sea nra fe de burlas: y no tal q̄l fue la dellos: tēmo q̄ burlādo no nos perdamos y temo que(como nosotros entramos en la yglesia por burlas y para burlar) tãbien el señor no burle de nosotros. Porq̄ escrito esta. El q̄ mora en los cielos se burla dellos. Muchas mas cosas seme ofreciā que dezir en este proposito mas no querria cō mi desabruido estillo seros enojoso: de manera q̄ ya el mesmo papel pone fin a mi trabajo. Una sola cosa es quiero dezir la q̄ yo mas desseo/ y es q̄ los xpianos deuen tener su amor y aficiō puesta en el cielo y no en la tīra: y deue obedecer mas ala palabra de Dios q̄ no ala del diablo: y con esto han de temer mas el iuzzio de Dios q̄ no el d̄ los hōbres



Epistola sexta del libro primero escripta por el glorioso doctor sant Hieronymo: es dirigida cōtra q̄quiera persona q̄ imperfecta mēte haze penitēcia de sus pecados: y oluidándose d̄la merced q̄ nro señor le fizo en perdonar selos por la penitēcia se torna a ellos de nuevo. Enseñanos como deuenos regirnos en la verdadera penitēcia pa q̄ dios nro señor nos d̄ grā cō q̄ enl biē podamos pseuar: por ser la epla breue es toda vna estāça.



En las palabras y

reprehensiones en esta epístola se endereça contra ti hombre (qualquiera q seas) q te dizes ser fiel y gozas de nombre de christiano: contra ti va mis castigos porq te he sentido ser soberbio y me desplaze mucho la manera de tu penitencia. Como tu dizes q haces penitencia del mal pasado/estado puesto todo en el mundo revoluiendote en el mesmo lodo: tornado a comer lo q gomitaste quieres porfiar q haces penitencia? Mucho desseo saber de ti/ de q haces penitencia: porq en verdad esta tu penitencia y o no la entiendes: parescete q es buena penitencia (viendote cercado de la justicia de Dios) sobreuestirte de soberbia? Dizes q haces penitencia/ hombre q vas perdido y calado en seguimiento de los vicios: tornadote alo q auias dexado como el perro alo q gomitó: y en ello te rebuelcas a manera de vn perro hambrieto/ como vn puerco caluroso que se rebuelca en el cieno. Cierta mete hasta aqui y o no he podido saber que penitencia es esta tuya. Y o mesmo he ydo a la casa de la penitencia y mirado en toda ella no halle la tuya. E dime tu q tan determina damete auias dexado el mundo agora de nuevo te estas en el? Tu q auias ya dexado y alçado de ti la soberbia de la carne/ agora te la has tornado a cargar: tu q auias ya buelto las espaldas ala auaricia para nunca mas verla: otra vez la tornas a buscar: tu q auias buscado remedio verdadero contra la vanidad/ agora tornas en amistad con ella: tu q auias vécido y ahuyetado las pópas y vanidades del siglo/ has tornado a caer en sus manos? Y vas segun me há dicho) muy soberbio y el cuello alto: no acordandote de lo que esta escripto. Que nos aproueche la soberbia? La honestidad nuestra llena de vanagloria q proueche nos ha dada? Y lo q en otro lugar dize. Todo esto assi como sombra se passa. Deuieras te acordar como eras christiano renouado en las aguas baptismales: conforme alo q la sagrada escriptura dice. Lauaos y sed limpios y quitad los peccados de en medio de vuestros corações. Por estas palabras que has oído amonesto al señor a los hombres que se laue. Y tu peccador q estauas ya limpio/ has querido tornarte a ensuziar con tus pecados. Piensa q ya no puedes con esta agua tornarte a lauar. Porq de boca del señor assi lo tenemos/ q quando san Pedro le dixo: señor yo soy contéto q me laues/ no solo los pies/ mas aun la cabeça y todo el cuerpo: el señor entoces le respondió. El q esta lauado no es menester q se torne a lauar. Mas si quieres tornarte a lauar y desseas verte limpio sepas q vando verda deras limosnas podras hazerlo: y entonces fallaras q todas tus cosas serán limpias. Buena y sancta cosa es la limosna q alimpiar toda mancha de suziedad q el alma tenga. Mas también q seas en todas tus cosas humilde y hallaras gracia delante de Dios. Ser subdito al señor y suplicale te de gracia con que te guardes de mal porq sabe de cierto q los peccadores son desterrados del bien. Derrama continuas lagrimas delante Dios suplicando le ara por bien desatar los lazos de tus pecados: porq sin duda el señor acostumbra resistir a los soberbios y dar gracia a los humildes. Por delante tus ojos aqí hijo pídgo de quien el sagrado euangelio nos cuenta: quando por tierras estranas en vicios y carnalidades consumio toda la sustancia q de su padre auia recebido: gastádolo con malas mugeres: viendolo se perdido reconocióse y humillándose dezia. O deluérurado de mi qntes jornaleros están oy en dia en casa de mi padre q tienen entera abundancia de pã y o triste estoy aq muriendo de hambre. Quiero pues levantarme y tornar a mi padre y dizele: o padre mio yo confieso q peq contra el cielo y en presencia tuya y o señor conozco q no merezco llamarme hijo tuyo: mas suplicote q me pógas en la cuenta de tus criados y moços de soldada: sepas q quando el padre vio esta humildad del hijo y su necesidad/ el se mouio a grãdissima misericordia y mandó matar vn bazerro muy grueso y fazer grandes fiestas y alegrías por la venida de su hijo. Esto te traygo ala memoria pa q tu hijo mio se acuerdes como xpo redetor nro por causa tuya recibió muerte y passiõ. Este señor es

dos de en medio de vuestros corações. Por estas palabras que has oído amonesto al señor a los hombres que se laue. Y tu peccador q estauas ya limpio/ has querido tornarte a ensuziar con tus pecados. Piensa q ya no puedes con esta agua tornarte a lauar. Porq de boca del señor assi lo tenemos/ q quando san Pedro le dixo: señor yo soy contéto q me laues/ no solo los pies/ mas aun la cabeça y todo el cuerpo: el señor entoces le respondió. El q esta lauado no es menester q se torne a lauar. Mas si quieres tornarte a lauar y desseas verte limpio sepas q vando verda deras limosnas podras hazerlo: y entonces fallaras q todas tus cosas serán limpias. Buena y sancta cosa es la limosna q alimpiar toda mancha de suziedad q el alma tenga. Mas también q seas en todas tus cosas humilde y hallaras gracia delante de Dios. Ser subdito al señor y suplicale te de gracia con que te guardes de mal porq sabe de cierto q los peccadores son desterrados del bien. Derrama continuas lagrimas delante Dios suplicando le ara por bien desatar los lazos de tus pecados: porq sin duda el señor acostumbra resistir a los soberbios y dar gracia a los humildes. Por delante tus ojos aqí hijo pídgo de quien el sagrado euangelio nos cuenta: quando por tierras estranas en vicios y carnalidades consumio toda la sustancia q de su padre auia recebido: gastádolo con malas mugeres: viendolo se perdido reconocióse y humillándose dezia. O deluérurado de mi qntes jornaleros están oy en dia en casa de mi padre q tienen entera abundancia de pã y o triste estoy aq muriendo de hambre. Quiero pues levantarme y tornar a mi padre y dizele: o padre mio yo confieso q peq contra el cielo y en presencia tuya y o señor conozco q no merezco llamarme hijo tuyo: mas suplicote q me pógas en la cuenta de tus criados y moços de soldada: sepas q quando el padre vio esta humildad del hijo y su necesidad/ el se mouio a grãdissima misericordia y mandó matar vn bazerro muy grueso y fazer grandes fiestas y alegrías por la venida de su hijo. Esto te traygo ala memoria pa q tu hijo mio se acuerdes como xpo redetor nro por causa tuya recibió muerte y passiõ. Este señor es

primero el bezerro muy grueſſo. El ſijo ma
yoz deſte ſeñor reſcibio triſteza viêdo morir
a chriſto redemptor nueſtro (q̃ cra el bezerro
grueſſo) mas el padre entôc. ſ lo reprehên-
dio diziendole. Mira hijo q̃ tu ſiêpre eſtas
comigo y todo quãto yo têgo eſtuyo. y to-
do quanto tu tienes eſ mio. Por tanto hijo
côuiene que te alegres viêdo q̃ eſtecto hijo
mio que era muerto ha reſucitado: era perdi-
do y he lo hallado. O quã bien auenturado
eſ el pueblo por quiê Chriſto nro redemp-
tor murio/ quã grãde y creſcido eſ el plaçer
q̃ el padre reſcibe viêdo q̃ reſucita el hijo q̃
tenia muerto y pareſce el q̃ cra perdido: mi-
ra pues bien q̃ eſtas ſano y de oy mas guar-
te de los pecados. Porque no guardãdote
podra ſer queri ni eſſes en algũ mayor mal.
Dîeſa pues y acuerdate de dōde caſte y llo-
ra y haz penitêcia: guardate q̃ ſino haces pe-
nitêcia) podra ſer q̃ el ſeñor venga y quite el
cãdelera de ſu lugar. Para mas eſſuerço y
conſolaciō tuya acuerdate q̃ chriſto nueſtro
redemptor dero nouenta y nueue juſtos y fue
a buſcar vn ſolo pecador/ y deſpues que lo
ouo hallado lo puſo encima de ſus hōbros
y lo trujo. Acuerdate tãbien de aquella mu-
ger que auia perdido la drama: que eſ quã-
do la ſancta Ygleſia pierde algun hombre
pecador: mas qaãdo lo halla (q̃ eſ quando
la penitêcia lo leuãta del eſtiercol de los pe-
cados) entôces ella lo aſſienta con los mas
nobles: todo ſu pueblo: que eſ con los a-
poſtoles y cō los profetas. Des aqui hijo q̃
fruto alcança la verdadera penitêcia del pe-
cador: que eſtãdo caído en medio del eſtier-
col ſe leuanta y ſe aſſienta entre los Reyes
y principes y ſi quieres ſaber qual eſ el que
yo tengo por penitente/ ſepas que eſ aquel
que llora el mal paſſado: y ſuplica al ſeñor le
guarde de tornar a caer en el. Aqueſ tengo
por penitête/ que ama lo q̃ antes menoſpre-
cio/ y ſe oluida de lo que primero amaua: tra-
baja q̃ ſe allegue a ti toda coſa buêa y el mal
q̃ ſe aparte. E ſino haces penitêcia ſepas q̃
caeras en las manos del ſeñor y ſentiras la
grãdeza de ſu poder. A partate pues ôl mal
y haz bien/ buſca la paz y ſigue la conforme
alc que eſta eſcripto: haz frutos dignos de

penitêcia. Y no digas no peque: ni te eſcue-
ſes diziêdo: yo q̃ mal he hecho: trabaja que
no añadas peccado ſobre peccado/ ni digas
grãde eſ la miſericordia de Dios. Porque
ſepas de cierto q̃ la rra y la miſericordia to-
do eſta en el. Tornate a Dios y cō biuas la
grimas dile aſſi. Señor yo ſoy el que peque
cōtra ti/ yo ſoy el que hize mal en tu preſen-
cia: por tãto ſeñor te ſuplico que no te acuer-
des de los pecados de mi mocedad ni d mis
errores. No apartes ſeñor tu cara de mi: ni
con rra te hagas ageno de mi q̃ ſoy tu ſiera-
uo. Señor tu eres el que me has de ayudar
no me deſampares: ſeñor Dîes de mi ſaluo
no me menoſprecies. No me alances de tu
preſencia ni apartes de mi tu ſpiritu ſancto.
Sana ſeñor mi alma. Porq̃ ciertamête yo
peque cōtra ti. Librame de la boca del leō.
Y aparta mis ojos que no veã la vanidad.
Allumbra tu ſieruo con la lumbrẽ de tu cara
y ſaluame con miſericordia tuya. Señor yo
ſiêpre me allegue a tuſteſtimonios no quie-
ras confundirme: ni conſientas q̃ venga en
manes de los que me atribulã. Guardame
ſeñor de baro la ſombra de tus ojos: y ampa-
rame de baro la ſombra d tus alas. Yo ſeñor
te manifeſte mi peccado: y no eſcondi mis in-
juſticias de ti. An pues me confeſſare en to-
do mi coraçon. Señor oy e la mi oracion y
mi clamor ſea preſentado delante de ti. No
apartes de mi tu cara: en qualquier dia que
yo eſtuviere en tribulacion inclinatus orca-
jas a mi. En qualquier dia que yo ſeñor te
llamare/ ore me ligeramẽte. Haz ſeñal en
mi de algun bien porq̃ mis enmigos lo veã
y ſean confuſos. Señor perdõname porque
pueda reſcebir refrigerio antes q̃ me vaya
para nunca boluer. Des aqui hijo mio las
palabras del hōbre q̃ ſe humilla para hazer
penitêcia: y ſey cierto q̃ nunca ſera perdona-
do el q̃ deſta manera no gimiere: y del q̃ aſſi
llorare ſus pecados/ no dudas que el ſeñor
aura miſericordia y lo perdonara: porq̃ aſſi
lo prometio q̃ndo dîto/ el q̃ ſe enſança ſera
abarado. Y el q̃ ſe hūilla ſera enſalcado. A
me porq̃ recibes glia e la malicia ſiêdo pōde-
roſo en la maldad. ſepas d cierto q̃ te eſ muy
mejor q̃ no pmetas y pagues: q̃ no q̃ prome

ras y nūca cūplas la promessa. Como quie-
res dezir q eres penitēte y junto cō esso es-
tarte holgādo en los vicios dīa carne. Tus
pecados nūca cessan de yzadelāte y tu dizes
q ya no andan. Acuēdate q esta dicho por
la boca dī Dios al pecador: porque cuētas tu
mis justicias y osas tomar mi testamēto en
tu boca. Siendo tu tal q aborreciste mi do-
ctrina y alācaste mis palabras atras. Quan-
do veras el ladron corrias con el y ponias
en parte en cōpañia del adultero. Tu boca
abūdo de maload y tu lēgua cōponia enga-
ños. Assentauaste cōtra tu hermano y mur-
murauas del y ponias escādalo cōtra el hi-
jo de tu madre. Todo esto heziste y yo ca-
lle. Y tu maluado creyas q auia de ser otro
tal como tu: sepas q yo te reprehēdere y me-
porne en cōtrario dī tu cara. Todos los q
oluidays al señoz etēded biē estas palabras
y pēsado q quādo el quisiere arrebatat algu-
no no ay poder q lo guarde. El señoz dize
el sacrificio dī alabāça esse es el q me hōrra-
ra: y en aq̄l se falla el camino por dōde el hō-
bre alcāçara a ver mi salud. Mhira quā grā
de ha de ser la mudāça que se halle en el hō-
bre pecador. Mhas tu q tāto afirmas q ha-
zes penitēcia dime dōde esta tu penitencia.
Sepas q por causa dī tu soberuia y menos-
precio es lançada afuera viēdo que te apar-
taste de seguir al señoz. Oye pues hijo mio
todo esto q te he dicho y apartate dī mūdo
pues ya lo renūciaste. Duelete de tus peca-
dos y dīas pempas dīas maldades. Toma
de nuevo firmemēte las armas dīa fe q pri-
mero perdiste quādo cōsentiste cō el diablo
y cō sus tinieblas: y dexaste atras al señoz q
es la verdadera luz. Acuēdate biē que esta
escrito: misericordia es la que yo dero y no
sacrificio. Ten por cierto q si tu lees y po-
nes ē obra lo q aqui te escriuo el señoz aura
misericordia de ti. Si jūto con esto sigues la
penitēcia sancta cō mucha obediēcia. Y no
tengas duda en esto q si tu te arrepiētes con
entero coraçon y volūtad de tus peccados.
Si pones a dios delāte tus ojos. Si apar-
tas de ti la rauiosa auaricia del dinero pon-
goñoso y tomas el caliz dīa salud. Si dias y
noches te ocupas en pensar en dios: y por

nes todo tu cuydado y estudio en el: sepas q
al fin tu auras alegria en el mesmo señoz / vi-
endo que sales vécedor del diablo. Este dia
sera tu pago muy crescido en el cielo por q a-
ca tambiē trabajaste en la heredad de dios.
Entōces sera el señoz el q te ayudara el dia
del iuyzio: estando como juez poderoso ala
māderecha de dios padre: y tu en la suerte dī
los buenos oyras aq̄lla dulce sentēcia. El
nio benditos dī mi padre recebid el reyno q
os esta aparejado. Oyras tambiē la otra q
cruel y espantosa sera para los injustos. Yo
malditos dī mi padre al fuego eternal el q̄l
mi padre aparejo para el demonio y sus an-
geles: alli estarā donde el fuego no se les a-
matara: y los gusanos q los roen nūca mo-
rirā: y assi dada la sentēcia yā los dañados
al fuego eternal: y los justos ala gloria y pe-
durable bienauēturança.



G Pistola setena del
libro primero escripta por el
glorioso Doctor sant Hiero-
nimo: es dirigida a todos los
catolicos christianos. Dādo reglas y exem-
plos como los hijos deuen honrrar y seruir
a los padres: acordādose q dellos han rece-
bido el ser: y a sus madres q con tāto traba-
jo los han traydo en el viētre: y despues pa-
rido y criado. Para mejor prouar su inten-
cion trae el exemplo del machabec biēauē-
turado: el qual por obedecer a su madre fue
gloriosamēte martyrizado: por su breuedad
es toda vna estança.



Nuestro Dios y señoz
todo poderoso en señoando nos co-
mo los hijos deuen ser sujetos y
obedientes a sus padres por razen delo que
merecen: dio a los hijos ley y mandamiento
por donde sepan q son obligados a todo lo
que dicho es. Y esto para q seā refirmados
por el mādamicnto de Dios a cūplir lo q la
piedad humana los auia de mouer a hazer.
este mādamiēto hallamos escripto en el libro
del Exodo quādo diro. Honra a tu padre y
a tu madre assi como el señoz telo mada: por
que ayas biē: y biuas largos años sobre la
tierra: la qual nuestro dios y señoz te dara.

Oyo pues todos los hijos este mandamien-
to saludable y cumplido con el amor q' soy o
bligados los sanctos mandamientos de la
ley. Pues esperays de ser padres seruido a
vuestros padres: amad a vuestras madres
con vn dulce y piadoso amor: porq' tambien
Dios permita q' vuestras mugeres merez-
can en algun tiẽpo ser madres. No sea nin-
guno entre vosotros que ofenda a su padre
cõ palabras asperas: porq' este es vn amar-
go sabor. Sea entre los padres y los hijos
guardado lo que la ley natural por manda-
do de Dios quiere. Todo quanto los hi-
jos hablarẽ sea amor. Porq' gran razon es
que se guarde entera ley d' piedad entre las
personas q' son conjuntas en sangre y bien
querer. No se hallen jamas en la boca del
hijo palabras sino para dar plazer a su Pa-
dre. Y sea el amor de los hijos mezclado cõ
alguna manera de reuerencia y temor acerca
de sus padres: acordandose que fueron cau-
sa de su naciemiento. Pagan pues con justa
razon todos los hijos a sus padres lo q' for-
çadamente deue al nombre tan poderoso y
estimado como es dezir se padres. E piẽsen
que a esto se deue tãto que les oia pedir lo q'
natura nunca pudo mandar. Lo mismo de-
uemos hazer con nuestras madres porq' es-
tas nos han seruido sufriendo trabajo y fati-
ga todo el tiempo q' en su viẽtre anduui-
mos y no sabiendo que se trayan en su cuerpo: an-
tes que naciessimos nos obligarõ cõ su be-
nificio. Deuemonos acordar q' todo aquel
tiempo q' andamos encerrados la madre no
tiene hãbre ni come para si sola: porque sin
duda lo q' en su viẽtre anda de lo mismo que
ella se sustenta y los miembros del infante
aun no nacido de alli crescẽ. Pues que di-
remos de los beneficios q' rescibimos des-
pues de nacidos: acordemonos delas inju-
rias dulces q' las madres cõ amor resciben
de los hijos siendo niños: los trabajos y fa-
tigas q' en curar dellos passan: la grande o-
bligaciõ en que nos ponen dandonos aq'í
manjar maravilloso de su leche: sacado de la
verdadera sustancia de su cuerpo: para que
nosotros biuamos: y en tã tierna edad que
nuestra flaqueza ninguna otra cosa basta-

ria a rescibir. En esto la natural inclinaciõ
y secreta por maravillosa manera nos fuer-
ça a que de alli comamos ni beuamos: y sal-
tando nos diẽtes para otro mayor exercicio
preuee q' con solos los labios podamos sa-
car lo q' nos es necesario sin morder se pue-
de comer. Despues vemos q' los pechos y
manos d' nuestra madre assi en la cuna como
en la cama como fuera della: infinitos serui-
cios y maravillosos nos hazen deuemo-
nos tambien acordar cõ que amor dessea la
madre que su hijo crezca y sea mayor: y ver-
lo ya puesto en cuenta de los mancebõs: pa-
ra ver este trabajo todo quãto puede no sa-
biendo si poruentura despues sera seruida
del. Quiendo pues precedido tantos y tales
beneficios de parte delas madres gran ra-
zon es q' con mucha alegria las honrremos
y siruamos. Paguemos en esto lo que deue-
mos a natura y a los nros successores. E tu
hijo (qualquiera q' seas) paga a tus padres
lo q' les deues siruiendolos en la mejor mane-
ra q' te sea possible: y por mucho que hagas
ten por cierto que nunca haras tanto como
eres obligado. El pago de la humildad que
con los padres tenemos: es q' nos son alar-
gados los dias de la vida: y por el agradeci-
miento q' con ellos mostramos Dios nos da
gracia especial con q' le siruamos. Porque
este nõbre de padre: es tã accepto delante su
magestad: q' el mismo ouo por biẽ llamarse
padre. E si algun hijo desobediẽte no guar-
dare la reuerencia q' deue a sus padres ya tie-
ne la maldiciõ del seõor sobre si escripta por
mano de Salomõ: q' dize. El q' injuriare a
su padre o menospreciare la vejez de su ma-
dre sera confundido: y sea cierto el hijo q' no
guardare la doctrina de su padre q' biuira a-
uergonzado: y sus pensamientos seran en pa-
labras de malicia. Dize mas. Al que dixere
mal a su padre ya su madre le sera muerta la
lũbre: y las niñetas de sus ojos no veran si
no tinieblas. Oye pues hijo mio al padre q'
te hizo: y tu madre (por verla ya q' es vieja)
no la menosprecies. La lengua obedezca al
padre q' la engendro: y no sea ningũo osado d'
dezir palabra cruel cõtra su madre. De tal
manera te deues regir q'ndo subieres a la edad

demãcebo/ q̄ siẽpre te acuerdes d̄ los padres q̄ te egẽdarẽ. Acuerdate de lo q̄ la sagrada escriptura por boca d̄l spũ santo nos dize. El q̄ maldirere a su padre o a su madre q̄ muera por ello. Acuerdate q̄ el ser q̄ tienes/ d̄ tus padres lo has recibido: porq̄ mediante sus mãos y trabajo creciste hasta lo q̄ agora eres. Piẽsa q̄ aun biue ē tu boca aq̄l sabor d̄ la leche q̄ tu madre llena d̄ piedad siẽdo niẽo te puso/ comẽçandote a criar. Paga pues de muy buena voluntad el seruicio q̄ deues a tu padre y a tu madre: ten en la memoria como nũca se enojardẽ de tu aspero y desfiabrido llorar quãdo eras niẽo: antes cõ vn piadoso amor te besauã/ halagauã y abraçauan procurando cõ tentarte. Alegrate en mucha manera dela vida y salud de aq̄llos q̄ aman muy mas tu vida q̄ la suya ppria. Pagales el grã amor q̄ te tienen: y piensa en pagalles cõ los seruicios que pudieres las buenas obras q̄ en tu niñez dellos recibiste. Lãto en mas deuemos estimar a n̄ros padres/ tanto mas dulcemente los deuemos amar/ quanto menos es possible si los perdemos auer otros. E piensa q̄ quãdo la ley comũ de natura telos quitarẽ ni podras hallar otro padre ni otra madre pa ti. E si muerto el vno/ el otro se casa: ya sabes que no gozaras del nẽbre primero de padre o madre/ antes diras padrasto o madrastra. No sea pues ningun hijo osado de injuriar a sus padres/ de q̄en tiene la vida. Ni aya ninguno tã cruel q̄ desfice mal pa sus padres/ q̄ siempre tuuierõ y tienen en mas la vida d̄ los hijos q̄ la propia. Grã trayciõ y maldad intolerable paresce que algun padre sea ofendido con palabras o con obras de aq̄llas manos y boca q̄ el muchas vezes cõ sus lagrimas lauo. Temed si q̄era aquella sentẽcia q̄ el seẽor tiene dada sobre los desagradecidos: porq̄ sin duda bien merescẽ ser pũado dela vista el hijo q̄ cõ ojos ayzados o furiosa cara mirar a su padre. Vosotros pues hijos los que tenays saber y entẽdimiento/ q̄ndo mirardes las caras hõradas de vuestros padres/ sea con aquellos ojos de amor y piedad q̄ ellos os miran: y pensad en aquellos besos piadosos que en la tierna edad dellos recibistes: que

aun os los tenays sembrados por el cuerpo. Pensad q̄ con muy poco trabajo y menos costa podẽ servir a los viejos: marcosmente q̄ no les auers de dar la sustancia de v̄ros cuerpos como ellos a vosotros fizierõ. Sea sustentada por vosotros su vejez cõ amor: y pagad les lo q̄ dellos primero rescibistes. Acordaos q̄ la vez traẽ cõsigo otra manera de niñez. Dad en esto exemplo a v̄ros hijos: y sed ciertos que harã despues con vosotros lo q̄ vosotros hizierdes con v̄ros padres. Pareced si poders al sancto Abacabeo/ el qual fue contento de obedescer a su madre que le mãdaua morir. Y por no ofenderla se ofrecio a cõplir vn mãdamiento tan duro. Pareciõle ser cosa mas razonable iũtarse cõ sus hermanos muertos/ q̄ no cõtra dezir ala volũtad de su madre. Y la volũtad de su madre era tan justa y tan sancta/ q̄ cumpliendo la el fue martyr y participãte en las coronas de sus hermanos. Finalmente q̄ d̄ clarãdo cõ la muerte q̄nto era sancta su obediẽcia/ cõplio todo lo q̄ su madre le amonestaua. E por tener en poco esta miserable vida merescio ser cõpañero d̄ los martyres g̃lios sus h̄ros: pa q̄ aq̄lla santa hermãdad fuesse reñmada pa siẽpre en̄l colegio d̄ la biẽ auẽturãca. Vedes aq̄ hijos q̄ puecho rescibio este sc̄to varõ por ser obediẽte el a su madre: q̄ huyẽdo d̄ ofenderla fue coronado de martyrio/ tomãdo la eternal vida por a pasiõ breue y tẽporal: assi confessando al se ñor publicamẽte merescio junto cõ sus h̄ros ser de gloria pa siempre coronado.



Ostola octaua del libro primero/ escripta por el glorioso doctor sant Hieronymo/ es dirigida a sancta Barcelona noble Romana: escriue le d̄ la muerte de otra matrona llamada Lea/ o de otra manera Leona/ en virtudes y sanctidad p̄sona muy se ñalada. Pone vna muestra sacada dela mucha perfeccion que esta se ñora biuiendo guardo. E porque es tal/ que qualquier condicion de persona en esta breue pintura puede hallar espiritual delectacion y saludable enremplo/ aplicamos la a este libro p̄mero. Es/

Epistola tan breue que toda se contiene en vna Estança.

Eria quasi la hora de tertia oy en este dia quando yo comengaua a leer el salmo setenta y dos que es el principio del libro tercero donde me fue forçado mostrar como parte del titulo deste salmo pertenesce ala fin del libro segundo y parte al principio del tercero: y allegado al gular donde el propheta hablando en persona del iusto dize. Si de esta manera lo cuento sere preuarcador dela generacion de tus hijos. Las palabras son que en los libros latinos no está así sacadas como en el hebreayco se leen. Subitamente estando en esto me llevo la nueua como la noble matrona Lea muger sanctissima era ptida de la presente vida: en oyendolo me acorde de ti y me parecio q te veyas pñete amarilla / muy triste y demudada por la muerte de tal señora. No porq tu no supieses q auia d morir mas dolerte y as en no auerte hallado para poder la seruir en su muerte: poniendo en la tierra aquel cuerpo sanctissimo como merecia. Dablando mas adelante con el q me traya la nueua supe como ya auia passado las reliquias q della se hallarõ en hostia. Si por ventura me pñgutas aq pposito te hablo tanto desta santa matrona respoder te he con las palabras del apostol muy complidamente. Lo pñmero es q todos los q ñlla supierẽ se deue mucho alegrar viendo q goza y posee cõ entera seguridad corona de gloriosa victoria auida cõtra el diablo. Lo segundo breuemete contarte he su vida. Lo tercero te mostrare como pena entre los dañados pa siẽpre aq soberruio cõsul q solia ñzir mal de sus tpos. Viniedo alo primero: en ñdad yo no se qen bastasse a loar la sctã conuersacion de nuestra matrona Lea tanto como ella merece ser loada. Mas ten por cierto q se cõuertio y se puso tan firme en el vñdadero amor de dios: q por su grã exemplo merecio ser escogida por madre y pñcipal en los sanctos monesterios d mōjas. Y despues q ñro las ropas ñlicadas ñl siglo q solia traer tan ñe ñdad se abraço cõ la aspereza dela peni-

tencia q vestida de sayal parecia q en toda su vida no auia traydo otra cosa. Quieras la passar todas las noches sin dormir puesta en biua cõtemplaciõ: en todo tal q las q enl monesterio cõ ella cõuersauã mas apñedian d sus obras q d sus palabras. En la humildad se mostro tã baya y tã subjeta a todos q creyeran sin duda q era sierua de todos a qlla q enl tpo passado d muchos solia ser señora. Biẽ es ñdad q tanto se mostraua ella mas sierua d dios: qnto menos qria ser señora ñl mñdo. Su vestir muy pobre su comer ñla misma manera: el atauio d su cabeça de pñona q muy d ñdad menospreciua el mñdo: en fin ella hazia todo lo q vna sancta religiosa deuia hazer y huya de jamas ser loada por nada: como prudente no qria ser pagada en este siglo. Agora bieaueturada ella q por vn trabajo tã breue como passo goza pa siempre ñla bienaueturaca: cõta aposentada entre los coros ñlos ágeles / suñetada en aq glorioso seno d Abraham: y puesta cõ el sancto Lazaro (q pobre solia ser) vee al cõsul malaueturado / no coronado de palmas como vencedor mas como al rico malauado con extrema miseria pedir q le sea dada vna gota de agua con el dedo menor. Espñtosa mudaca d cosas: q veas agora solo pobre / desnudo y desamparado aq q muy pocos dias ha lo viste cõsul glorioso ñlos romanos: aq q quando subia al capitolio tanto era el fauor ñl pueblo / tanta la gloria de los q le acõpañauan / q parecia ser vn muy señalado capitan q triunfaua / aq q apenas cabia e toda ñroma: aq por cuya muerte toda la ciudad fue puesta en alteracion y tristeza / agora pues lo veras tal como te he dicho: no aposentado en las salas de plazer y deleytes (como la desuñturada d su muger falsa mēte dize) mas puesto en suzias / espñtosas y ppetuas tinieblas. Esta pobrezica matrona q dẽtro en vna humilde celda biuia / desnuda ñlos bienes y fauores del mñdo: tenida por muchos e opiniõ de loca y ignorãte / goza de tpo ñro redetoz / sigue lo adoder q va y mirandolo dize. Todo lo q me dixerõ: todo lo q oy y pmetierõ: muy cõplidamente lo hallo en la ciudad d mi dios y señor. Por

tanto amada hija así así como a todos los católicos os amonesto / y con lagrimas llorando y gimiendo os ruego q mientra en este mudo seremos / tanto q este camino andare mos no vāmos cō ropas dobladas : quiero dezir q no tēgamos doblada la fe. No nos carguemos d çapatos q es de obras muertas. No penemos tanto por cargarnos d rīzās q al fin cō su peso nos hagan qdar aca en la trā: no pcuremos varas: q es tener el mando o fauor d la potēcia hūana: en fin no qramos tener juntamente a xpō y al mudo / mas trabajemos q con estas cosas breues y caducas ganemos las eternas perdurables y pues vemos por espīencia q (almenos qnto al cuerpo) cada dia morimos / no seamos tan locos que pensemos auer en este siglo vida perdurable.



Distola nona velli

bro primero escrita por el glorioso doctor sant Jeronymo: es dirigida a todos los xpianos. Contiene en si vn sermō que el mismo hizo a sus religiosos y por ellos a todos nosotres: mostrandonos como las vigiliās q en la primitiua yglesia se guardauan / eran sanctas y buenas: reprehēde asperamēte a los que dezian lo cōtrario: tiene dotrinas muy saludables: y es partida en tres estanças.

Estança. i. Dēla çpla nena: pone la causa q le mouie a escreuir y pōicar este sermō: cōfundiēdo la mala opīnō d aqillos q no qriā guardar las vigiliās segū entōces era costūbre. Pone las mas honestas excusas que puede por parte de los tales: y responde a todos concluyendo la verdad de su intento.



Ora digna es her

manos mios / cōueniēte y bien al pposito q hablemos agora d las santas vigiliās: y pues los buotos d las lo dmadā / razen es q les digamos como y por q dūe velar. Ya sabēys q la noche es vna escuridad de todo el cuerpo: y ocupa en dormir no solo a los hōbres / mas aū a todos los aiales d l mudo: pa q reparan

do cō el sueño las fuerças çafadas / puedan otro dia tornar de nueuo atrabajar. O buē dios q así proueyo al hombre y le recripto el tpo / q saliendo por la mañana atrabajar en su oficio: y estādo todo el dia cñl trabajo / tu uiesse dspues la noche en q reposasse y dscā fassē d la fatiga passada mas cō todo esto sabemos q ay muchos hōbres y los ha auido q (o por seruir a sus señores / o por su ppria ganācia) tomā vn pedaço d la noche y ocu pālo cñl trabajo así como el dia: y tienē por ganācia hurtar aqī poco d tpo al sueño para trabajar. Lecmos q salomō dize loores grādes d la muger q se exercita velādo ala cā dela o en hilar / o en labrar lana: y aun dize mas q su marido sera loado en las puertas a causa d esto: y le verna gran glia de aq. Si en los tēporales exercicios (es a saber) neccsarios pa el comer y el vestir / no es repñendi do el hōbre o muger q vela y trabaja / antes como vey es loado: mucho me marauillo q aya quiē reprehēda el santo velar q en las yglīas se haze: dōde cō obras espūales tāto fruto se saca: dōde se exercitā diziendo hymnos orōnes / y otras scās leciēs de q dios nro señor es seruido: y con todo esto dizen q son sin puecho supfluas: y aū (lo q es peor) dize q son importunas y enojosas. Si los q esto dize no son xpianos / no me marauillo: por q a los pfancos enmigos de nra fe no les puedē agradar las cosas della: y si les agradasen ya serīā nros / y xpianos como nosotros lo somos. Mas si los q desto se enojan son xpianos: (por no sospechar al psente al gūa cosa peor d ellos) digo q lo dūe hazer de perezosos o soñolientos o de viejos o enfermos. Si lo hazē de perezosos ay an xguarça / y organ lo q cōtra ellos dize Salomō. Perezoso ve a las ho: migas y haz lo que ellas hazē. Si sō soñolietos dspierē alas bo zes q da la sagrada escritura diziēdo. Perezoso hasta qndo dormiras: qndo te leuataras del sueño: pareceme q vn rato duermes y otro estas affetado / tornasa dormir otro poco / despues poncs te las manos en los pechos: y así passas la vida. Vernate despues (qndo no pēsares / la pobreza a manera d vn huesped vernate la neccsidad a māera d vn

ligeroy buē corredor. Si el q̄ esto dize es vi
ejo/ q̄ le obliga a velar: puesto q̄ sin obliga
ció la edad le fuerça pues no le d̄ra dormir.
Demáera q̄ si el no puede velar ni ē si falla
tal posibilidad: no es razón q̄ por aq̄lla cuen
ta lleue a los mancebos y hōbres rezios q̄ lo
puedē hazer: y q̄ era q̄ todos se midan con su
flaq̄za. **A**yaormēte q̄ los mancebos (por
el peligro q̄ su edad tiene de ser tētada) pas
san necesidad de fatigarse y castigar su cuer
po con santos ejercicios. Si el q̄ se q̄ra es
enfermo en su cuerpo: no deue tener por ma
lo q̄ los otros hagā lo q̄ el no puede: átes el
tal deue (cōforme a lo q̄ el pfeta manda) re
gar su estrado cō lagrimas/ y dezir. Señor
d̄sta manera me acorde d̄ ti: estādo sobre mi
estrado. Deue t̄bien el tal juntarse cō los q̄
velā: pa q̄ ellos cō sus oraciones le ayudē: d̄
tal forma q̄ pueda estādo en su lecho de do
lor/ d̄zir cantar de alegría: y d̄spnes venga a
d̄zir. Señor yo p̄sare en ti todas las maña
nas porq̄ me has ayudado. Esto me parese
cer justo y razonable q̄ se haga/ porq̄ de o
tra manera/ cosa estraña y d̄grā locura seria
q̄ cō embidia dixessemos mal de los q̄ corre
biē porq̄ nosotros no podemos fazer lo mis
mo. Y sino podemos/ es grā razón q̄ nos ale
gremos cō los q̄ puedē/ pensando q̄ si los q̄
cōsiētē cō otros en algū pecado son d̄spues
t̄biē p̄ticipātes en la pena: no menos p̄ticipā
para d̄la y gl̄ia el q̄ cō otro cōfintiere ē la bō
dad: porq̄ vn̄os resciben corona por la obra
virtuosa q̄ hizieron: otros alegría d̄la buena
volūtad q̄ tuuierō. No deuria en verdad pa
recer cosa trabajosa a uingūo (por d̄licado q̄
fuesse) alomenos dos dias ē la semana q̄ es
el sabado y el domingo tomar vn̄ pedaço d̄
las noches pa el seruicio de dios: esto d̄uria
ofrescer en descuēto de los defectos q̄ en los
otros cinco dias y noches cometen/ estādo
adormidos y quasi olvidados de dios/ y em
bueitos en pecados. Y pues no tienē n̄guē
ça de cometer q̄lq̄er manera de pecado por
feo q̄ sea/ no la tēgā d̄ obrar virtud y exerci
tar se en sanctidad. Por los tales d̄ito la sa
grada escriptura. Sabed q̄ ay vna manera d̄
cōsulid̄ o n̄guēça q̄ nos trae en pecado: por
q̄ assi como es maldad no recebir n̄guēça

de pecar/ assi es pecado recebir la de hazer
bien. Qualq̄era pues q̄ dessea conseruar su
santidad ame las vigiliass porq̄ velādo guar
dara el tesoro y ternā mas segura su justicia
Y si fuere pecador/ t̄to mas due corer: por
q̄ velādo y orādo podra alimpiarse y venir
en tal cōtriciō q̄ hirēdo sus p̄chos d̄ bozes
y diga. Señor alimpia me de mis pecados
secretos y de los agenos perdon a mi tu fier
uo. El q̄ dessea ser alipiado de los males se
cretos/ gran necesidad tiene de guardarse
de todos los vicios y miserias humanas.

Estancia. ii. De la epla. ix. d̄drecādo
sus palabras a los mōges
comiença quasi de principio a tratar la ma
teria principal: puando por auctoridades y
exēplos d̄l testamēto viejo y nueuo/ q̄nto sō
saludables y necesarias estas sanctas vigi
lias y el gran bien q̄ de guardallas se sigue.
Da nos tambien doctrina/ como/ quando/
y d̄d̄e deuemos orar al señor: pone el mal q̄
del sueño demasiado se sigue.



Ey amados hermanos mios el ca
so presente y t̄po en q̄ estamos nos
rec̄ere q̄ hablemos algo acerca d̄
las vigiliass: mostrando la autori
dad prouecho y ānguedad q̄ enllas ay: por
q̄ sin duda q̄lq̄er trabajo es tomado con me
jor voluntad q̄ndo trae cōsigo cierto el pue
cho. Antigua es esta deuociō d̄ velar en las
vigiliass y virtud muy comun entre los sc̄t̄os
varōes. El pfeta esayas da bozes al señor
y dize. Señor dios mio mi coraçon vela at̄
d̄ noche porq̄ se q̄ tus mādamiētos son luz
sobre la tr̄fa. El gran dauid santificado con la
vnció d̄ rey y pfeta cantaua d̄sta māera. Se
ñor dios d̄ mi salud noches y dias no cesse d̄
llamarte. Y en otro salmo dize. Señor yo
me acorde de tu nōbre ē la noche y guardō tu
sc̄tā ley. **A**yas porucutura dira alguno: esto
cātua el pfeta estandose echado en la cama
segū q̄ muchos negligentes y perezosos lo
hā q̄rido afirmar/ creyendo q̄ basta d̄zirlos
salmos estando echados y medio durmien
do como q̄era y q̄si murmurando. A esto di
go q̄ es bien siēpre y en todo lugar acordar
nos del señor: y en q̄lquiera manera que pu
dieremos loarlo. **A**yas para ver quanto es

mejor q̄ hagamos la oracion leuātados / despiertos y muy atētos / el mismo pfeta en otro salmo le enseña diziēdo. Alçad v̄ras manos a dios en̄l lugar santo de noche y bēde sid al señor. Alç claro muestra el t̄po / lugar y māera como deuemos orar. Mira alguno poruētura: esto esta dicho por las horas de bisperas o cūpletas: a esto el mesmo pfeta en otro salmo respōde diziendo. Leuātaua me señor a media noche pa confessarme a ti sobre los iuzios q̄ tu justicia haze. Des aq̄ biē declarado el t̄po de leuātarte y la manera del cuydado q̄ dūes tener en loar a dios. Quiero d̄ziros otra cosa q̄ (pēsando en esta materia) se ofrece ami fantasia biē grande y espātosa: y tal q̄ parece ser fuera d̄ toda posibilidad humana: en̄l mesmo pfeta Dauid leemos en otro salmo q̄ dize. No subire en el estrado de mi cama / ni dare sueño a mis ojos / ni cōsētire q̄ mis pestañas señalē q̄ duermo: ni dare reposo ami cabeca hasta hallar lugar pa el señor / y morada pa el dios d̄ jacob. Que hōbre d̄l mūdo no se maravillara / y terna por cosa espantosa ver vna nioz tā grāde cō dios: ver vna deuociō tā encendida en̄ste santo rey y pfeta / q̄ d̄ todo e todo se priuasse d̄l dormir (q̄ ala vida humana es tā necessario) hasta hallar lugar donde edificasse el tēplo pa el señor. Cosa es por cierto en q̄ mucho deuemos mirar y pēsar / si nosotros q̄remos ser templo d̄ d̄e el señor moze / y casa suya pa siēpre / cōferme alo q̄ el Ap̄ostol dize. Vosotros soys tēplo d̄ Dios biuo: q̄ por exēplo de los gl̄iosos santos q̄ n̄to nos fuere possible amemos las vigiliās. Porq̄ no sea dicho de nosotros lo q̄ en̄l salmo se lee. Durmierō su sueño y no hallaron nada. Antes q̄ pueda cada q̄l de nosotros cō mucha alegria cantar. Yo busq̄ a dios el día de mi tribulaciō con mis manos / y en la noche en su p̄sencia / y no rescabi ēgaño: por q̄ sin dūda es cosa muy santa cōfessarse a dios y loar el nōbre tuyo señor muy alto: para publicar tu misericordia por la mañana y tu f̄dad ala noche. Sabed q̄ aq̄llos santos varones nos dexarō todos estos exemplos tātos y tales pa q̄ por ellos nos d̄sperassemos a celebrar estas santas vigiliās en

gl̄ia de dios y merito de n̄ras almas. Mas passemos agora d̄los viejos a los n̄ueos: d̄remos la ley y vēgamos al santo euāgelio: y p̄uemos la santidad d̄las vigiliās por autoridades d̄l. De Anna biuda hija de Iphaniel leemos en̄l sagrado euāgelio: q̄ jamas se partia d̄l tēplo d̄ día ni d̄noche siruiēdo al señor cō ayūos y oraciōes cōtinuas. Los santos pastores velādo d̄ noche sobre su ganado m̄crescierō recibir (los p̄meros) la buena nueua d̄l nascimiēto gl̄ioso d̄ n̄ro redētor por boca d̄los āngeles. Pues si q̄remos biē mirar la doctrina d̄l saluador toda nos m̄ada velar: señaladamēte en aq̄lla parabola e semejaça q̄ en̄l sagrado euāgelio nos pone: diziēdo de aq̄l buē sembrador q̄ sembro su trigo: y d̄spues miētra los hōbres dormiā vino el hōbre malo y sembro encima del trigo malas y eruas y fuef̄: si los hōbres no durmiera poruētura el mal hombre no pudiera sembrar las yeruas malas. En otro lugar el santo euāgelio nos enseña diziēdo. Esten ceñidos v̄ros lomos / y tened en v̄ras manos cādelas ardiendo / y vosotros estareys como obr̄es q̄ asperā a su señor q̄ndo tornara d̄las bodas. Bienauenturados serā los sieruos q̄ el señor hallare velādo q̄ndo viniere. Y si poruētura el señor viniere ala tard̄ o a media noche o q̄ndo los gallos cātan / y los halla toda via velādo / ellos son biēauenturados. Una cosa poderys saber por muy cierta q̄ si el padre d̄las cōpañas supiessa la hora q̄ndo el lad̄o ha de venir / el velaria y no cōsentiria q̄ le horadassen la casa: por tanto vosotros estad aparejados q̄ quando me nos lo pēsareys ha de venir el hijo d̄la virgē. Pues n̄ro redētor no solo de palabras nos enseña estas santas vigiliās / mas por obra nos dio exēplo. El euāgelio testifica diziēdo. Estaua jesus toda la noche puesto en la oraciō d̄ dios: el señor si velaua no era pa si ni tenia necesidad / sino por dar exēplo a sus sieruos flacos y miserables q̄es lo q̄ deuen hazer q̄ndo el señor tan rico y poderoso toda la noche p̄scueraua ēla oraciō. Al t̄po de su passiō sacratissima hallamos q̄ rep̄hēdio a san Pedro diziēdo. No podiste velar conmigo sola vna hora: Despuēs a todos /

tos les dire. Velad y orad y no entreyes en tentaciō. Desidme aq̄en no desptariā se me jātes erēplos y palabras dī sueño aunq̄ fuef se tā pesado como la muerte. Los Apōstōles biēauēturados enseñados por estas palabras y cōfirmados por tales doctrinas no solo velarō ellos mas tābien encomēdarō a los catolicos xp̄ianos q̄ velassen. Sant pe dro estādo en la carcel p̄so por mādado de herodes durmiose y fue desptado por el āgel y sacado dela carcel y d̄spues traydo por la puerta de hierro hasta q̄ pudo venir a casa de vna santa muger llamada Maria: adon de hallo muchos de sus cōpañeros ayūta dos: no durmiēdo mas puestos en oracion. El mismo en su epl̄a canonica dize. Peñōs sed templados en v̄ras obras y velad: porq̄ sin duda el diablo enmigo v̄ro assi anda en derredor de vosotros como vn leō bramando por ver si podra tragar se algūo. El apōstol s̄a Pablo y Sileas su cōpañero estādo puestos en publica guarda: siēdo la hora d̄ media noche y ellos atentos en la oraciō: cātauā hymnos de alabāça al seño: de manera q̄ todos los p̄sos dīa misma carcel les oyan. Estādo ellos cātādo subitamente vino vna mēra de tēbloz en la tira tā grande: q̄ los fūdamentos dela carcel todos se mouieron: y las puertas se abrieron de par en par: y las p̄siones d̄ q̄ntos allī erā se mostrarō sueltas y ellos libres. El mismo apōstol gl̄ioso auēdose de partir dela ciudad d̄ Troas: estuuo les p̄dicādo hasta media noche cō muchas lūbres q̄ teniā encendidas allī en la sala d̄ de cenauā: acaescio q̄ vn mancebo llamado Eutpico vēcido del sueño (a causa de durar mucho el sermō) se durmio y cayo d̄ vna vē tana abato tā alta q̄ basto a causarle subitamente la muerte: el Apōstol biēauenturado lo tomo luego y p̄ch̄a suplicaciō a dios cō su misericordia lo resuscito y torno ala vida. Despues p̄siguio su sermō q̄ duro hasta el dia: y acabado el sermō despidiose de todos y saludādo los se partio: y guiādolo n̄ro se ñor siguió su camino cō alegría. Escriuiēdo a los tessalōicēses el mismo apōstol muy largamente y copiosa: les amonesta este santo exercito delas vigiliās diziendo: p̄sōs no

durinamos assi como duermē los otros: mas velemos y seamos templados. Porq̄ los q̄ duermē de noche duermē: y los q̄ se embria gā de noche estā en b̄riagos: mas nosotros q̄ somos siervos de dios es razon q̄ en todo seamos tēplados: y al fin cōcluye marauillo samēte diziēdo: o durmamos o velemos es menester q̄ nūca nos partamos de con el se ñor. Allos d̄ corintio dize. Peñōs velad luego en las cosas dīa fe y esfuerçao y trabajado como varōes. Allos d̄ Eteso assi mesmo les dize. Todo t̄po tened el sp̄u puesto ēla oraciō y velad cōel. El mismo apōstol haziēdo menciō de sus virtuosos trabajos dize q̄ntas vigiliās passaren por el y q̄nte enllas siēpre se exercitaua. Esto nos bastara en lo q̄ toca al ātigue dad y autoridād q̄ las vigiliās tienē.

Estança. iij. Dela epl̄a. ix. trata d̄ los gr̄des y marauillosos p̄uechos q̄ del velar nos vienē enseña tābien como duemos reglar n̄ras vigiliās pa q̄ di es n̄ro seño: las acepte.



Uicdo tratado dīa antigüedad y autoridād q̄ las sanctas vigiliās tienen cōforme alo q̄ os p̄meti: q̄ dame hablar d̄ los grandes bienes q̄ a los catolicos dīllas se sigue: puesto q̄ sin duda esto es vna cosa que muy mejor se puede sentir por experiēcia en aq̄llos q̄ las guardā: q̄ no darse a entender por palabras a los otros. Porq̄ pa sentir la suauidad gr̄a de del seño: es menester gustarlo: y assi nos lo enseña la escriptura q̄ dize. Gustad y ved quā suauē es el seño: siēralo pues el q̄ gusta y claramēte vee q̄ peso q̄tamos d̄ n̄ro pecho velādo: q̄nta torpedad lançamos del alma: quā gr̄a lūbre de gr̄a es infundida enl cora: con dī q̄ vela en la oraciō: como siente visita ciō esp̄ual q̄ le alegra todos los mienbros. Velādo alāçamos de nosotros toda manēra de temor: cobramos esfuerço y cōfiança: n̄ra carne es refrenada: n̄ros vicios son abarados: n̄ra caridad se fortifica: alāçamos la ignorācia: cobramos lūbre d̄ prudēcia: n̄ra alma sabe mas: n̄ro error se menoscaba: y en fin el diablo cabeça de todos los pecados: quādo velamos es herido malamente con el espada de n̄ro esp̄u. Desidme: q̄ p̄uecho

en el mūdo nos pūede venir mayor q̄ste: q̄ ganācias q̄ mas nos valgan: que cosa mas suauē pa amarla: q̄ cosa mas bienauenturada q̄sta. Testigo desta v̄dad es el sancto p̄feta dauid: el q̄l declarando en el principio de sus salmos / q̄l es el q̄ se podra llamar varō biēauēturado: en vn breue verso lo encerro diziēdo. Si dias y noches se ocupa pensandō en la ley de dios. En v̄dad os digo que es muy buena la ocupaciō d̄ dia en la ley de dios: mas muy mas firme y puechosa es la dela uoche. Por q̄ la esperiēcia nos enseña q̄ etre dia nos vienē muchos y diuersos impedimentos / cuydados y negocios q̄ nos d̄rraman la fantasia. Mas la noche ella es reposada: ella es secreta: ella es p̄pria y aparejada pa la contemplaciō: es muy natural pa los q̄ q̄eren velar: por q̄ recoge todo n̄ro sentido: y lo aparta d̄ los negocios d̄l mūdo pa p̄sentar lo limpio y atento delante dios. De aq̄ viene q̄ como el diablo es prudētissimo en cōtra hazer las cosas d̄ dios: dio a sus seruidores vna m̄acra cōtra hecha y falsa d̄ ayūos: otra de v̄ginidad: otra de baptismo: t̄biē les q̄so dar otra falsa y vana manera d̄ vigiliās llenas d̄ miseria: por remedar las d̄ x̄po santas gl̄iosas y llenas d̄ alegria. Por t̄to los n̄ros catolicos sino q̄eren mouer se por la instituciō d̄ los ātepassados (q̄ t̄a p̄ua da t̄go) pa tener y guardar estas santas vigiliās: solo en ver q̄ los enīmos dela fe las guardā cōtra haziendolos: y por falsar las n̄ras v̄dadras son forçados a cōfessar lo q̄ t̄go dicho: por q̄ nūca el enīmo las ouiera contrahecho pa ēganarnos: sino conociera la ganācia n̄ra: y b̄diciō q̄ auia ē guardarlas y q̄n acceptas erā a dios. Deueys ēpero muy amados h̄ros mios sobre todo mirar q̄ el q̄ vela cō los ojos: vele t̄biē cō el coraçō: y el q̄ esta en oraciō cō el alma q̄ lo este t̄biē cō el pensamiēto: por q̄ sin duda es vna cosa muy sin puecho velar cō los ojos: y dormir con el coraçō. Pues sabemos q̄ la escritura en p̄sona d̄ la y gl̄ia santa lo contrario nos enseña diziēdo: yo duerno y mi coraçō vela. T̄biē deueys pueer en q̄ no sea agrauado el estomago d̄l q̄ ha d̄ velar cō mucha viāda por q̄ d̄ alli nos suele venir vna indigestiō tal

q̄ no solo en el cuerpo estamos d̄labridos pa nosotros: mas aun al alma resulta q̄ este indigna pa recebir las gr̄as d̄l esp̄u sctō. Entre los santos padres q̄ en el yermo faziā penitēcia solia auer vno q̄ dezia. Assi como el humo haze huyr las abejas: assi el ayre d̄ indigestiō q̄ d̄ n̄ro estomago sale apta y alanca las gr̄as d̄l esp̄u santo. Por t̄to es razō q̄ cō la abstinencia nos aparejemos assi como q̄en ha d̄ llegar se a tan alto seruicio: por q̄ estando sin carga mas ligeramente y mas sin pena podremos velar. Junto coeito alā çaremos toda manera de mal pensamiento por q̄ n̄ra oraciō no sea hecha (como dize el p̄feta) en pecado. Algunas vigiliās ay q̄ vienen de mala parte: segun q̄ leemos ē los puerbios. Por q̄ fue quitado el fueño d̄ sus ojos: respōde. Por q̄ ne duermen sino despues q̄ han hecho mal. Q̄ayan: v̄ayā fuera de v̄ro conuento h̄ros mios tales vigiliās: antes deueys trabajar q̄ el coraçō del q̄ velare este del todo cerrado al diablo: y todo abierto para el seño: por q̄ t̄gamos en tal ma por obra al mismo q̄ tratamos en la beca por palabra. Entōces seran acceptas delante dios n̄ras vigiliās: entōces sera el no dormir saludable para n̄ra alma: si n̄ro seruicio es p̄sentado en el acatamiento de dios con deuida diligencia y sancta deuociō. Esto q̄ he dicho dela autoridat: antigüedad y prouecho delas vigiliās me parece bastara cō la gracia y amor de x̄po jesu redēptor: n̄ro q̄ sea siempre con vosotros. Amen.



Distola decima y vi

tima del libro primero / escrita por el glorioso doctor san Hieronymo es dirigida a todos los fieles ch̄istianos.

Trata de tres virtudes / conuiene a saber fortaleza / saber: y prudencia: mostrādo por la autoridat d̄l profeta como n̄ro dios y seño: v̄so dellas en la creacion o produciō de diuersas cosas: declarando estas en el sentido tropologico o moral viene a darnos muchas y diuersas doctrinas saludables para n̄ras almas. Es partida en tres estāças.

Estanza. i. Dela epla d̄cima: empeçādo a tratar d̄ estas tres virtu

des/enseña como nra alma es comparada a la tierra/la q̄l si le falta el vmoz del agua es seca y sin fruto: y assi el alma sin la gracia es muerta y sin prouecho. Aplica otras muchas autouadessa este proposito muy necessarias.



Q santo profeta

Jeremias queriendo publicar las maravillas de dios/ como tres virtudes señaladas/ q̄ son fortaleza saber y prudencia para apropiadamēte mostrar en cada qual d̄stas vna obra maravillosa de dios. Y assi atribuyo la tr̄a ala fortaleza/ el mūdo ala sapiencia/ el cielo ala prudencia. Esto podēys mejor entender oyendo las mesmas palabras del p̄feta q̄ dizē assi. El señor q̄ hizo la tierra ē su fortaleza: y leuātō la redōdez della con su saber: y estēdio el cielo con su prudēcia. De aq̄ sacamos q̄ nosotros t̄bien tenemos necesidad de fortaleza pa d̄fender nra tierra: aq̄lla digo q̄ nos es ēcomēdada/ segun q̄ leemos del p̄mer hōbre aq̄en nro dios y señor diro. Tierra eres: y sin esta fortaleza es impossible q̄ nosotros podamos v̄cer los enemigos d̄ nra tr̄a. Porq̄ de cierto sabemos q̄ los espíritus no obedecē ala volūtat / ha sta q̄ nros miēbros son mortificados sobre la tr̄a: assi lo dize el apostol. Las obras de la carne por el espū son mortificadas. Dizimos pues q̄ el señor fizo la tierra en su fortaleza. Si q̄remos biē mirar y ver con atēciō esta tierra d̄ q̄ manera esta / fallaremos por el santo Job escrito: q̄ el señor la puso d̄spues d̄ criada en la arze: d̄ manera q̄ parece no estar puesta sobre nada: y assi diremos q̄ su grandeza y pesadūbre maravillosamēte es sustentada por la fortaleza de dios. Alengamos agora ala redōdez dela tr̄a q̄ los griegos en su lēgua llamā (icomeñi) q̄ d̄ere dezir deshabitada. Se biē q̄ este nōbre cōuiene a nra alma q̄ndo esta deshabitada y desierta. Porq̄ sino tiene en si a dios padre y a su precioso hijo q̄ diga/ yo y el padre vernemos a ella y moraremos enlla: y sino tiene el espíritu santo/ podemos d̄zir q̄ esta desierta. En tōces empo diremos q̄ es morada/ quando

vieremos q̄ tiene en si al padre y al hijo y al santo espū/ y esta llena d̄la gr̄a de dios. Biē es mōdad q̄ la sagrada escritura en diuersas maneras nos enseña como el padre y el hijo y el spū santo morā en la alma catolica: porq̄ de dauid leemos q̄ en el salmo de su cōfessiō d̄mādaua tres spūs diziēdo. Señor cōfirmame cōel p̄ncipal espū. Renueva en mis entrañas el spū de rectitud. No apartas d̄ mi tu spū sc̄to. Diras por v̄tura q̄en son estos tres espíritus? Digo q̄ el espū q̄ llama p̄ncipal: es el padre: el espū q̄ dize de rectitud/ es el hijo xpo redētor: y el espū que llama santo/ es el mismo espū sc̄to. Todo esto he dicho pa mejor p̄uar como la tierra se dize ser morada: q̄ es como la redōdez dela tr̄a es fabricada en el saber de dios: assi lo hallamos escripto. El saber sin duda ayudara al justo/ mas q̄ diez ciudades al q̄ es señor de llas: y el q̄ alāga el saber y la doctrina (segū Salomō dize) es malauēturado: su esperanza es vana: sus trabajos son locos y sin fruto: y sus obras son sin puecho. Por t̄to de vemos trabajar q̄nto nos fuere possible q̄ nra tierra sea habitada del señor q̄emos dicho: porq̄ t̄biē de su mano sea leuantada y sostenida: pues vemos q̄ en este valle de miserias por la triste cayda q̄ el hombre dio/ cayendo de lugar tan alto y glorioso: y viniendo a tan baxo y miserable / nra tierra q̄ era habitada dezimos q̄ cayo quādo pecamos/ q̄ndo cometemos maldad: quādo obramos sin justicia / quādo executamos crueldad/ y pues cayo tiene necesidad d̄ q̄en la leuāte. Si esta manera d̄exposiciō note agrada: v̄gamos a examinar la cayda vniuersal de todos: y luego que la ayamos visto mostremos como nro dios y señor fue el q̄ la leuātō. cierto es q̄ q̄ntos sō en esta vida cayerō ātes q̄ los leuātassē: y si cayerō necesidad teniā d̄ ser leuātados: porq̄ nūgūo puede ser leuātado si p̄mero no cae: y si otorgamos q̄ fuerō leuātados/ veamos d̄ q̄ m̄era cayerō. Claro es q̄ todos caymos en esta vida por el pecado de nro p̄mero padre. El señor fue y es el q̄ leuātō los caydos y aliuia los q̄ estā en tr̄a. en adā todos moramos y d̄sta m̄anera cayo la redōdez d̄la tr̄a: y tiene necesidad d̄ q̄e la leuāte

para q̄ todos rescibamos nueva vida en cristo jesu. Vedes como emos dado dos enten dimiētos alas palabras del pfeta q̄ hablan del mūdo. El vno es como cada q̄l d̄las animas puede estar morada o desierta: otre como todo el mūdo jūtamente cayo. Dize mas: y estēdio el cielo cō su prudēcia. No entēda ys q̄ dios tomo a caso o de nuevo la prudēcia pa estēder el cielo: porq̄ ya en los puerb̄os leemos. El señor fundo la tierra cō su saber y aparejo los cielos cō su prudencia. De manera q̄ ay algũa prudēcia q̄ dezimos ser d̄ dios: la q̄l no q̄ero q̄ la diēses ni busq̄s fuera d̄l mismo xp̄o: porq̄ todo lo q̄ es d̄ dios es dios. El saber d̄ dios es dios: la fuerza d̄ dios es dios: la justicia de dios: la santidad d̄ dios es dios: y esse mismo dios es el redemptor n̄ro. Y por venir alo q̄ de p̄sente tractamos: el es su mesma prudencia: mas muchas vezes segun dello q̄ hablamos damos diuersos nōbres a este dios y señor n̄ro. Porq̄ vna cosa significa estē nōbre sapiēcia otra este nōbre justicia. Quando el señor llamamos sapiēcia: es porq̄ nos enseña la doctrina delas cosas diuinas y hūanas. Quando lo llamamos justicia: es porq̄ repte sus mercedes: y paga t̄bien a cada vno segun sus obras y merecimientos. Quando lo llamamos sct̄idad: es porq̄ señalamos en la q̄llas virtud mediāte la q̄l los q̄ en el cren son sct̄os. Vedes aq̄ pues de q̄ manera entēdo yo su prudencia: y su doctrina: y assi al p̄sente deuemos etēder q̄ estēdio el cielo en su prudēcia. E si q̄eres saber de q̄ manera el cielo puede ser estēdido por la prudencia: mira lo biē: porq̄ es cierto q̄ elestēde auezes las palabras d̄l q̄ no esta atēto ni entēde: y si puede ser estēdidas las palabras diremos q̄ se rā assi estēdidas como agora d̄zimos d̄l cielo. Porq̄ en otro lugar dize la escritura. El q̄ estēde el cielo assi como vna piel: d̄sta misma manera podemos entēder q̄ n̄ra anima puede ser estēdida q̄ndo primero la tenemos arrugada: y esto se haze q̄ndo de ignorante y ciega hazemos q̄ sea capaz del saber diuinal. Mas tornādo al p̄ncipal p̄posito nosotres auemos ya dicho q̄ el cielo fue hecho por la prudēcia d̄ dios: y agora de nue-

uo d̄zimos q̄ los q̄ en si traē el hōbre celest̄ial son celest̄iales. Esto se prueua cō razō: q̄ si hallamos ser dicho al hōbre pecador: tierra eres y ala tierra tornaras: porq̄ t̄biē no diremos al justo (cuyo sabemos q̄ es el rey no de los cielos) cielo eres y al cielo yras. Cier to es q̄ acostūbran dezir alos hōbres q̄ traen imagen de ser mortales y d̄ tierra: tierra eres y ala tierra bolueras: porq̄ no diremos al q̄ trae la imagen del cielo: cielo eres y al cielo tornaras. No ay hōbre del mūdo q̄ no trayga en sus obras imagē: o d̄l cielo o dela tierra. Si las obras son d̄la tr̄ra: ellas mesmas lo traē ala tierra de dōde son: porq̄ el tal ha q̄rido hazer tesoros ēla tierra y no en el cielo. E si por el cōtrario son del cielo y h̄tuosas: ellas mesmas lo subē al cielo donde de cō alegria halla: ve: y sin fin posee los tesoros que alli allego.

Estanca. ii. Dela epl̄a. x. para mejor p̄seguir su īt̄ro tomavna autoridad del pfeta dauid: en cuya declaracion toca muchas moralidades maravillosas fūdadas sobre la mesma autoridad.

Quando el pfeta real hablando delas maravillas de dios en el processo de vn salmo dize. Y sacó las nuues d̄l cabo dela tierra. Pocos dias ha que tratādo yo la exposicion deste salmo hablé biē largamēte destas palabras. Y aū q̄ alli declare como se deue entēder esta autoridad: agora me es forçado tornar a hablar d̄lo mesmo: porq̄ los q̄ lo oyēro: al p̄sente mejor se les acuerde: y los q̄ no lo oyēro: o poruentura se les ha olvidado: agora d̄ nuevo muy por entero sepan todo lo q̄ entonces dire. Acuerdome q̄ declarando esta autoridad determine q̄ los sct̄os erā significados por las nuues: cōforme a lo q̄ esta escripto. Señor tu r̄dad allega hasta las nuues: estas palabras no se puedē etēder d̄las nuues del ayre q̄ ni tienē aia ni sentē. Mas entēderemos q̄ la verdad de dios allega hasta aq̄llas nuues q̄ oyē el mādamiēto de dios: y lo cūplē: y estas sabē adōde han de descargar las aguas: y de donde se han de guardar que nunca llueuā. Estas son las nuues por quien se dijo: yo mandare a mis nuues

q̄ jamas llueuá sobrellla. Y si q̄siessemos etē der estas palabras delas nuues q̄ enl ayze se engendrā/ no estariā biē porq̄ a estas (q̄n do no tienē agua recogida) no les tiene di os mādado q̄ no llueuá sobre aq̄lla viña ni sobre otra q̄lq̄era region: pues vemos q̄ en tōces ni se muestrā ni son. Exēplo d̄sto tene mos e. el libro tercero d̄los reyes: q̄ndo ouo aq̄lla grā seq̄dad/ dize q̄ no se mostraua nu ue ningūa en el ayze. Despues en la señal q̄ vn hōbre hizo en el suelo cō el pie andando (cōforme a lo q̄ Melias aua pfetizado) co nosciero q̄ auia d̄ llouer: de manera q̄ la nu ue se mostro despues enl cielo ayūtada z as si descēdio grā multitud de agua en la tierra. En estas nuues (d̄ quē aq̄ hablamos) estā las aguas d̄tenidas en grā abūdācia: y mādables d̄ios q̄ no llueuā el agua d̄la dotri na sobre las aias q̄ no la merecē. Y as si dize el seño: mādare a mis nuues q̄ no llueuā so brella agna. Entēdiēdo las palabras desta manera: q̄lq̄er d̄los sc̄tōs diremos q̄ es vna nuue. M̄ox en nuue era: y como nuue ha blaua q̄ndo diro. Cielos oyē atētamēte lo q̄ hablāre: y la tierra oyga las palabras de mi boca. M̄is palabras seā esperadas as si como el agua del cielo: y descēda as si co mo el rocío. Si el no fuera nuue no dixerā: se au esperadas mis palabras as si como el a gua y d̄ciēdā as si como el rocío. E como nu ue hablaua q̄ndo diro. Lārgan mis pala bras en vosotros as si como el rocío sobre el prado: y la elada sobre el heno: porq̄ yo siēp he llamado el nōbre d̄l seño. Desta mis ma forma hablaua esayasa mañra de vna nuue quando diro. Cielo oyē: z tierra rescibe las palabras en tus orejas: porq̄ sepas que el se ñor es el q̄ ha fablado. Y porq̄ el era nuue: y sabia q̄ auia otras nuues q̄ pfetizauan jun tamēte cō el: por tātō profetizando dezia: y o mādare alas nuues q̄ no llueuā agua sobre la viña. P̄ues auemos visto quē sō las nu ues/ biē fera q̄ sepamos como d̄ios las saca del cabo dela tierra. M̄ño saluador en el sa grado euāgelio nos dize: el q̄ d̄ vosotros qui liere ser primero hagase el postrero de to dos: el apostol sant̄ Pablo guardo biē este mādamiēto z q̄so en este mūdo ser el postr̄

mero diziēdo. Plēno q̄ d̄ios nos ha puesto postrimeros en el oficio d̄ apostoles: as si co mo a hōbres mortificados: porq̄ el mundo todo tēga q̄ mirar en nosotros y los āgeles y los hombres. De aq̄ podemos coger q̄ si algū sc̄tō varō biuēdo en esta vida guarda los mādamiētos de d̄ios: y guardādo los se haze el menor d̄los hōbres: este tal diremos q̄ es nuue. Y as si se cūple la p̄fecia q̄ emos dicho: saca d̄ios las nuues d̄los cabos dela tierra: no de los d̄nq̄s: ni de los cōsules: ni d̄ los hōbres ricos sino de los cabos d̄la tier ra. Bien auēturados sōys los pobres: pues el reyno d̄los cielos es de vosotros. Biē ve ys agora como saca el seño: las nieblas que tienē cuerpo d̄l cabo dela t̄rra pa hazer sus nuues. Por tanto h̄ros mios si nosotros q̄ remos ser nuues de d̄ios y llenos de su ver dad es menester q̄ seamos etre los hōbres los postreros: y por humildad los mas ba ros: en tanta manera q̄ podamos d̄zir en el coraçō y ēla obra lo q̄ el apostol d̄zia. Plēno q̄ d̄ios ha q̄rido mostrarnos los postre ros enl ministerio de ap̄les. E si me dizes q̄ yo no soy apostol: digo q̄ aun q̄ no lo sca q̄ ro ser vno d̄los postreros: porq̄ q̄ndo el se ñor viniere a sacar nuues de los cabos dela t̄rra: fallādome alli t̄biē me saq̄ y me haga nuue: y haga q̄ d̄ mis tronidos y relāpagos salgā abūdātissimas aguas. Los filosofos q̄ cō mucha diligēcia buscan las causas d̄las cosas: dize q̄ los tronidos y relāpagos se cau san d̄ herir se iūtāmēte dos nuues la vna cō la otra: segū q̄ por exēplo vemos en dos pe dernales duros: q̄ si herimos reziamēte el vno cō el otro oy mos el sonido q̄ hazē: y ve mos el grā fuego q̄ sale. Si biē has etēdi do el exēplo cōtēpla lo ēlas nuues raciōales: z toma a moysen q̄ era vna nuue: y toma a Je sus fi jo d̄ naues q̄ t̄biē era otra: si estos dos se tocā: es a saber si hablā el vno cō el otro: veras d̄ sus palabras salir relāpagos d̄ gran dissimo resplādor. Jeremias y baruch nu ues erā: haz q̄ se hablē los dos y veras lo mis mo. Por los exēplos q̄ te he traydo (si quie res mirar) puedes tu t̄biē hallar ēla sagra da escriptura lugares dōde ay nuues semeja tes destas q̄ se encuētrā y lāgā de si gran res

pládoz. Si miramos en el testamēto nuevo Paulo y Siluano dos nuues erā q se ayun-
tarō: y si miras la claridad de sus eplias: res-
pládesce por todo el mūdo. Dize pues el p-
feta: hizo q los relápagos se tornassen en a-
gua: y sacó los viētos de sus tesoros. Estos
viētos q vemos soplar sobre la haz d la tier-
ra no estā tā secretos ni escōdidos q no bas-
temos a saber de dōde salen: luego no dize
por estos. Mas ay otros lugares secretos
de otros viētos o espūs q estā en los tesoros
de dios: estos son los espūs de dios: es a sa-
ber: espū de sapiēcia y enēdimiēte: espū de
consejo y virtud: espū de fortaleza: espū de
sciēcia y piedad: espū del temor de dios: y el
fuergo: espū de amor y caridad. Mas aqui
los espūs de dios: si tu quieres buscar la sa-
grada escritura biē hallaras en ella estos vi-
entos: y los tesoros dōde estos espūs se escō-
dē. E si me preguntas dōde estā estos tā grā-
des y maravillosos tesoros: dezirte he que
estā en aql seño dōde se escōden todos los
tesoros dela sapiēcia y sciencia diuinal. Se-
pas q todos tienē su silla en xpō jesus redē-
ptor nro. De alli nascē todos: de alli viene
q vno sea sabio: otro fiel: otro doctrinado en
bien: y qlquiera otro don q rescibimos de
dios: sepas q de alli nos viene. Y hallaras
entre los hōbres q rescibē estos espūs: que
vnos con el espū rescibē la gracia de sabidu-
ria pa hablar: otros cō el mismo espū rescibē
la gracia del entender para lo mismo: o-
tros la virtud dela fe en el mismo espū. Di-
ze pues el scō p feta: sacó las nuues del ca-
bo dela tierra: y hizo de los troncos y relá-
pagos agua. Y sacó los vientos de sus teso-
ros. Mas otros cōfiādo en la misericordia d
dios esperāca tenemos de ver estos tesoros
y porq estos tesoros son muchos y p̄ciosos
poruētura el dia de nra vniuersal resurreci-
on los gozaremos: cada ql segū la orden en
do resuscitara: digo en la orden: porq assi es
verdad q los muertos han de resucitar en
diuerſas ordenes: cōforme a lo q el Apostol
dize: cada ql resuscitara en su ordē: y no cre-
ays q assi como dera y ala rebuelta y ran to-
das las ordenes de los q resucitaren: antes
aura mucha ordē: y vnos resucitaran en aql

tesorō: y otros en el otro: y assi segū la diuer-
sidad de los tesoros tābiē seran las ordenes
diuerſas: mas sed ciertos q todos estos the-
soros tienē vn mismo tesoro dōde se juntā: y
es aql seño en quiē estā encerrados todos
los tesoros dela sciēcia y sapiēcia diuinal. Y
assi como teniēdo vna piedra p̄ciosa de grā
valor: en el p̄cio de aqla encierro otras mu-
chas piedras p̄ciosas: y possyendo aqla
possee todas las otras. Assi mismo piēsa q
si fuéremos dignos de gozar los spūs que
estā encerrados en los tesoros de dios: ver-
nemos a ver y gozar el tesoro de los tesoros
el rey de los reyes: y el seño de los se-
ñes.

Estanca. iii. De la epistola. r. p ligui-
ēdo su scōto tomavna au-
toridad del glōso apostol. S. Pablo y de-
clara la muy acōpañada de moralidad y do-
ctrina para la salud de nuestras almas.

Eclarado hemos q se entendera
por las nuues y que por los teso-
ros: y visto las palabras del san-
to profeta q dize. Saco los vien-
tos de sus tesoros: mas (por enriq̄ser los
enēdimiētos y encēder la deuociō de los q
leē) tornamos a ellas y dezimos. Saco los
vientos de sus tesoros: y todos los hōbres
fuēro como ciegos ignorātes olāte el saber
diuinal. Si todos los hōbres fuēro como ci-
egos y ignorātes: san pablo hōbre es: y segū
esto tābiē diremos q el fue ciego ignorante.
El mismo parece q lo cōfessaua quādo di-
xo. En parte conocemos y en parte profeti-
zamos: fue pues ciego y q̄si ignorāte viēdo
(por figura y como quiē ve algo en el espe-
jo) vna parte zica muy pequeña de los diui-
nales misterios. Y aun si es lícito d dezir: d
aquesta parte tan pequeña no enēdio sino
vna parte zica muy menor. Mas porq me-
jor entiēdas que quiso dezir el apostol en es-
tas palabras (todos los hombres fuēron
ciegos y ignorātes) sepas q si tu quisieses
comparar el pecado de los de Sodoma con
el pecado de Hierusalem hallarias que el
pecado de Sodoma sería justicia: y la escrip-
tura sagrada hablando con hierusalem assi
selo dize. Sodoma en tu respecto justa es.
Mas agora que los pecados de los de sod

ma por si mirados no son justos ni tienen justicia cōsigo/ sino mirádoles en cōparacion de otros muy mayores. Desta misma manera entēderas q̄ el saber del apostol glorioso san Pablo cōparado cō aq̄l saber celestial/ cotejado cō aq̄l entēdimiēto perfectissimo z admirable de dios/ hallamos q̄ es ignorācia o locura. Y por esto dixo biē: todos los hōbres fuerō ciegos z ignorātes. Esto mesmo creo q̄ es lo q̄ el Ecclesiastes pēsaua q̄ndo dixo. Yo dire sere hecho sabio/ y entōces el saber se aparto de mi mas lexos dello q̄ primero estaua: su hōdura estā alta q̄ no se quiē la pueda alcanzar. Una cosa quiero dezir (aunq̄ parezca demasiado atreuimiento) q̄ el señor viniēdo en el mundo tuuo por biē vaziar d̄los tesoros de su saber/ para q̄ cō lo q̄ el vaziasse todo el mūdo se hinchiese. E si este señor q̄ en el mūdo vino vazio algo de si/ no fue otra cosa lo q̄ vazio sino saber: porq̄ sin dubda q̄quier partezica del saber diuinal por poquito q̄ sea es mas q̄ todo el saber de los hōbres. Si yo osara dezir estas palabras/ es asaber (pequeña parte del saber diuinal) como se armarā cōtra mi de lenguas poncoñosas los maldiziētes q̄ me van ala cōtina caçando las palabras. Mas no so yo el q̄ lo digo/ el glorioso apostol sant pablo lleno de saber diuinal y con autoridat apostolica oso dezir q̄ todo el saber del mundo q̄nto se podia hallar en el y en san pedro y en todos los otros apostoles en fin q̄nto en este mūdo auia descendido/ era (cōparado al saber diuinal) locura z ignorācia. E dixo muy biē: porq̄ en verdat si nosotros cōparamos este saber q̄ aca tenemos cō aq̄lla infinita sapiēcia q̄ en ningū lugar cabe y vēce cō su magestad toda la grādeza del mundo hallaremos q̄ es vna minima cētella esto q̄ tenemos aca. Y aun esta cētella tā chica es muy mas alto saber q̄ todo q̄nto tienē los hōbres: z digo los hōbres/ no q̄lesquier ra/ sino los muy sabios etēdidos. Por tanto toma el saber de los sabios deste mūdo o seā príncipes/ o seā aduinos/ o q̄ldera fuer te de sabios mūdanos: tu hallaras q̄ aq̄l saber de dios que nosotros hemos llamado (partezica muy pequeña) es muy mas al-

to d̄ q̄lates q̄ no el d̄ todos ellos. Quiere te dezir otra cosa mas marauillosa/ y es q̄ el saber del mūdo puesto delāte dios/ es tenido por ignorācia y locura. Lecmos de dios q̄ cōfundio el saber del mundo y lo mostro ser pura ignorācia. No creays q̄ fue menester q̄ todo el saber de dios viniesse pa esto: por q̄ ni el saber humano lo merecia/ ni el diuinal q̄siera descēder todo del cielo para confundir cosa tā poca como era lo dela tierra: antes vino vna partezica muy pequeña: que fue el sagrado misterio d̄ su encarnaciō. No fue menester q̄ se mostrasse mas deste rayo pequeño o esta cētella de claridad salida de aq̄l inmenso saber d̄ dios pa q̄ todo el saber del mūdo fuesse cōfundido: y porq̄ concluyamos y tu mejor me entiēdas darte he vn exēplo: pōgamos por caso q̄ yo (q̄ pienso q̄ se algo) disputo cō vn hōbre rudo y muy ignorāte: dime/ pa confundir este hōbre y hazer lo q̄ no sepa respōder/ aure menester sacar todos los primores dela logica y los altos secretos dela sagrada theologia que he leydo: no por cierto. Antes cō la mas bara y clara pposiciō destas doctrinas bastare a cōfundirlo z a mostrarle q̄ es ignorāte y grosero. Desta misma manera es en el saber d̄ dios: q̄ para cōfundir el mūdano no fue menester q̄ se mostrasse todo: basto que vniessse vna ptezica muy pequeña. Porq̄ la cosa q̄ es los tesoros de su saber nos parece menos/ es mas q̄ todo el saber del mundo: y lo q̄ en dios dezimos flaco/ es muy mas fuerte que toda la fortaleza d̄l mundo. Así lo q̄so n̄ro dios y señor: tomar cosas contrarias delas nuestras z cō aq̄llas del hazer las q̄ en nosotros auia flacas z imperfectas. Mostrando nos claramēte como lo q̄ en el juzgauamos flaco vencia nuestras fuerças: y despues tomādolo nosotros/ con ello eramos hechos fuertes: y lo q̄ en elestimauamos ignorācia era para confundir todo n̄ro saber: y tomādolo nosotros/ abastaua a hazernos muy sabios/ dandonos fuerça y entēdimiento para venir en verdadero conoscimiento d̄ xp̄i j̄su redemptor nuestro/ el qual con el padre y sancto espiritu biue y regna para siempre jamas. Amen.



Libro segundo dela presente obra que trata del

estado Ecclesiastico assi delos perlados y pastores dela yglesia como delos otros sacerdotes inferiores destos. Mostrando que tal deue ser la vida y conuersacion del perlado: assi en el exemplo como en la doctrina para con sus ouejas: y que tal deue ser la vida y conuersacion de qualquier sacerdote simple para con su perlado y con otros seglares. Pone en fin muy largamente la orden y regla que los vnos y los otros deuen guardar para complir sanctamente su oficio: y dar buena cuenta a Dios de tan alta administracion como tomaron. Guardando la orden dela dignidad pornemos primero las Epistolas que principalmente conuienen a los perlados: despues lo que a los sacerdotes simples toca: puesto que en cada qual dellas ay doctrina para todos. Es partido en quatro Epistolas principales.

Epistola primera del libro segundo escrita por el glo

rioso doctor sant Hieronymo: es dirigida a Rustico/ amigo y deuoto suyo: que a la sazón era obispo de Narbona. Trata dela vida y conuersación delos perlados. Declara muy bien que tal deue ser el Obispo: despues pone siete grados diuersos de clérigos que en la yglesia se hallan sujetos al obispo. Es partida en nueue Estanças.

Estança. I. en dirigando la epistola a Rustico Obispo de Narbona: por muchas y grâdes autoridades dela sagrada escriptura/ enseña quanta humildad deue tener el obispo en su conuersacion: y quanto deue mirar en la administracion dela justicia. Quanto d uen zelar la paz y cõcordia de sus ouejas: cõ que entrañas due abraçar los pobres. La ley de dios como la deue saber y enseñar: y è fin le declara con que amor y caridad deue tratar los ministros dela yglesia que le son inferiores dandoles la honra y cortesia que merecen.



A sancta conuersa- facion que tienes en christo Jesu redẽptor nro pienso que hasta para alũbrar tu fe y enredimiento y abirte en el seõor el camino dela dignidad sacerdotal que tã estrecho es y angosto. por que sin dubda tu has sido elegido por mano de Dios para el regimiento deste tan alto oficio/ auindose ya mostrado en ti mucho merecimiento y perfeccion de vida. E puesto que muchos conozcamos que tienen la gracia del seõor. E sin que veamos las obras ni el merito de su vida y conuersacion creemos que hazen fruto en ellos solos los dones de dios. Tu empero que señalada

mente mas que todos) has seydo por mano de dios llamado/ elegido y aprobado: tu que tan complidamente has guardado la ley. Tu que biues en gracia mostrando caridad de sciencia supereminente: tu que hablas con el entendimiento de dios y muy a la centina sientes pensamientos altos y maravillosos. Gran razon es que dessees como desseas muy perfectamente saber que oficio es el que tienes/ y que eres obligado a hazer. Por tanto assi como por tu carat lo mandas yo te declarare todos los sacramentos dela sancta madre yglesia guardando en cada cosa la orden y lugar dela doctrina. Enseñar te he que es lo que has de guardar y como/ pues soy cierto que no ternas por injuria que me ponga en darte consejo: ni te pesara mostrarte al presente menor de mi en querirme ser discipulo. Conociendo que (derado aparte el titulo dela dignidad episcopal que tienes) has menester tomar de mi algunas cosas que para tu bien te enseñare. Y pues ya estas dias ha en essa alta dignidad consagrado: gran razon es que aprendas/ como si en el mundo te llaman obispo/ no menos lo seas delante dios. Por que sin duda tu gozarias falsamente y sin provecho del nombre de pastor: sino supieses muy bien todos los sacramentos que en el seõor se encierran y a tu oficio pertenescen.

cen. **T**erne pues tal cōsideraciō en todo lo q̄ acerca desto hablarẽ q̄ simplemente te dire lo q̄ siento: y te mostrare como seras obispo verdadero de las animas: para q̄ sabiendo lo tu mesmo seas juez de tus obras: y trabajes siẽpre hazer lo que deues q̄ sera lo q̄ yo agora te dire. **P**rimera mēte q̄ero q̄ para impedirtẽ de cūplir la voluntad de dios no baste ninguna manera de verguēça humana: estima en mas biuir menospreciado y abjecto en la casa de dios q̄ no gloriolo en las moradas de los pecadores: porque nuestro redemptor assi lo dize. **E**ntre las gētes los reyes son los q̄ mandan: y todos los q̄ tienē poder para mandar son llamados señores. **E**ntre nosotros ha de ser d̄ otra manera q̄ el mayor ha de ser menor y el principal esse sirua a todos los otros. **D**ezime qual es mayor el q̄ sirve ala mesa el q̄ esta assentado a comer: por cierto entre las gentes dirā q̄ el q̄ esta assentado a comer: mas entre vosotros ha de ser de otra manera q̄ sea mayor el q̄ sirve a los otros. **B**iẽ sabẽs que yo en medio de vosotros estoy: y a todos siruo. Y porque auẽs pmanescido conmigo y acōpañadome en mis tentaciones y trabajos: yo os ordeno el reyno mío assi como mi padre me lo ordeno para que assentados en mi mesa comays y beuays en mi reyno: y os assēteys en doze sillas a juzgar los doze tribus de Ysrael. **D**ize mas en otra parte: puesto te han por regidor: no tengas desto soberuia: mas antes sey humilde y llano como qualquiera de tus subditos: y la misma escritura en otro lugar dize. **E**stas puesto no para que mandes los clerigos: mas para q̄ des exemplo alas ouejas: y en otro lugar dize. **S**abed q̄ soy s̄ tēplo de dios y el sp̄u del señor mora en vosotros: y si alguno corrompiere el tēplo de dios el lo echara a perder. **P**orq̄ el tēplo d̄ dios es sancto y este soy vosotros. **D**euenos pues amar lo y temer lo porq̄ todo quanto es en el mundo es d̄l y en el y por el: y la gloria verdadera es suya pa siempre. **N**uestro dios y señor vno es padre de nuestro señor Yesu christo de quien todas las cosas del mundo resciben ser y nosotros lo recibimos del. Y nue-

stro señor iesu christo vno es y todas las cosas son por el y nosotros tambien. **A**lmas sabed q̄ el verdadero saber no esta en todos: porq̄ mucha parte de Ysrael estuu ciego hasta tanto que entrasse el complimiento d̄ los gētiles: y assi toda israēl se saluasse. **D**e tal manera q̄ n̄o dios y señor todas las cosas encerro de baxo del pecado por mostrar despues su misericordia con todos. **S**obre todo ama la humildad porque la soberuia ciertamente ella nos haze desamparar a dios: y es principio d̄ todos los pecados. **B**rā de es el exēplo que desto tenemos: nuestro dios y señor tomo forma de siervo y se humillo hasta la muerte: y no qualq̄era sino muerte d̄ cruz. **P**assa por la fantasia todas las escrituras diuinas: lee todo el sagrado **L**canō: pon d̄lāte tus ojos los exēplos d̄ los sanctos: trabaja en siẽpre remedar lo bueno: sigue las obras de santidad. **T**u mesmo hazte q̄ seas vna Yerusalē celestial y paga a dios lo q̄ le voraste. **E**difica dentro de tu alma vna casa y el tēplo de Salomon: fabrica el santo tabernaculo: y da te priciosa quāto poderas en adornarlo: como lo ayas hecho: acuerdate q̄ pōgas dentro del santafancto vna lūbre q̄ nūca se apague: procura en todas tus obras alcāçar p̄feciō. **P**on guardas a tu boca: pon puerta que tenga cercados tus labrios. **N**o consiētas que tentaciō ninguna entre en tu alma: y diras dentro d̄ ti mesmo: toda la carne es heno: y toda la gloria della es como flor de heno: secose el heno y cayose la flor: mas la palabra del señor biue para siẽpre. **S**epas q̄ el sacerdote del señor por cuya boca jamas salen sino palabras de justicia: y a todos los q̄ algo le preguntā siẽpre dize verdad: este tal angel es d̄ dios todo poderoso. **E**n todas las causas trabaja por guardar justicia: si vinieren a ti el peregrino o el huerfano o la biuda o el pobre o qualquiera otro necesitado no lo consientas y desconsolado de ti ni las manos vazias. **A**ntes procura esconder tus tesoros alli donde esta tu coraçon. **T**en paz siempre con todos tus hermanos assi como la sancta escritura lo manda. **D**uye de donde se haze concilios q̄ por ventura quierien

do juzgar seras tu condenado. Acuérdate q̄ assi esta escrito. Bien auenturado es el varon q̄ no anduuo en el cōsejo de los crueles/ ni estuuo en el camino de los pecadores/ ni se assento en la catēdra de la pestilencia. Antes tuuo siēpre puesta su volūtat en la ley d̄l señor/ y en esta pēsara de dia y de noche. Si tuuieres conocimiētos de caualleros y honbres poderosos/ o amistades de hōbres ricos/ y estos te visitaren/ y viniere a saludar/ mira bien sebre todo q̄ por agradar a estos jamas prejudices los pobres ni los entristezcas/ ni escusando te los embies en jaados. Nunca el libro de la sagrada ley se cayga de tus manos/ antes (como la escriptura dice) lee en el de noche y de dia. Piēsa que esta escrito por el santo apostol. Buiuo sin ofender a iudios ni a griegos ni a ninguno d̄ la yglesia de dios: hazed lo q̄ yo hago q̄ en todas mis cosas trabajo agradar a todos/ no buscado mi prouecho mas el prouecho d̄ muchos/ porq̄ ellos se saluē. No juzgues jamas a ninguno antes que lo oyras: ni lo apartes de tu comunicaciō antes q̄ le prueue el mal q̄ le acusan: porq̄ quādo alguno es acusado/ no por esso se sigue q̄ es malo y culpado: hasta q̄ en iuzzio es conuencido por deuida prouança. Porq̄ haziēdo lo contrario desto harias vn grā mal: y es q̄ darias ocasiō a todos los q̄ tienē odio de otros que injustamēte los acusassen: lo qual deues mucho euitar. Para mejor complir esto no se parta de tus ojos el temor de dios acordandote q̄ quāto dizes y haces y piensas ha de ser presentado delante la diuina magestad. Piēsa q̄ la hermosura deste mūdo presto se passa/ y es muy mejor q̄ obedezcas a Dios q̄ no a los hōbres. El q̄ se acuerda de lo pasado puee en lo que esta por venir. Toda la ley sagrada es cōplida en vna sola palabra. No hagas jamas cōtra otro lo q̄ para ti no querrias q̄ nadie hiziesse. Detto de tu casa (si es posible) drado el cugado de tu persona y aun la reuerēcia de tu dignidad en lo que sera licito) acuérdate de ser siervo cō tus siervos: y dar tal exēplo al pueblo en todas tus cosas/ q̄ mas enseñes cō las obras q̄ con las palabras. Porq̄ la santa escriptura

assi lo tiene mandado: andad sabiamēte para cō los de fuera. Por ver q̄ muchos te saludā no te ensoberuezcas. No te vēcā dones ni ruegos d̄ rices: porque los dones (como esta escrito) ciegan los ojos d̄ los juezes. No tengas en mas la matrona por verla noble y linage y rica/ q̄ la que vieres pobre mendiga y debara cōdiciō. Y la biuda sola desamparada del marido/ assi la deues defender y estimar como ala casada poderosa que lo tiene hūo. Piēsa q̄ has de ser diferente en tus cosas/ de todos los hōbres del mundo. En lo q̄ ala justicia tocara/ ni conozcas pobre ni rico/ sino cō muy entera y igualdad a cada vno lo q̄ suyo es: y si veyes q̄ no puedes complir esto/ alança de ti la judicatura de las causas y no juzgues. Cōtēntate cō solo leer y orar: porq̄ segun la santa escriptura dice/ dios no ama sino solo al que mora con el saber/ y no haze mal a nadie. Si esto haces y prueuas como bueno y puechoso delante Dios/ podras entonces tener perfectamēte el oficio de sacerdote. Alança del tēplo de christo todos los que veyen ouejas/ bueyes y palomas/ y derriba por tierra las mesas de los cābiadores: porque sin dubda la casa de nuestro padre no ha de ser casa de negociaciō/ mas de oraciō. Y quādo vemos q̄ dios mōda alança del todo vna cosa/ no es razō q̄ nosotros la q̄ramos ni dessemos porq̄ sera para nuestra cōdenacion/ y para que delante su magestad parezcamos injustos. Haziendo y guardando todo esto que te he dicho: y biuiendo firme en la verdad misericordias saber y entender el sacramento maravilloso d̄ la sancta madre yglesia/ que en siete maneras esta repartido: y consiste en hōrar y amar la omnipotencia de Dios padre hijo e spiritu santo: en los arcāgeles/ en los Angeles: en la sabiduria/ en los hombres. Si estas cosas que aqui te he señalado quieres biē examinar/ conosceras claramente en mis disputas los fundamentos de la yglesia. Si cada cosa d̄ las que aqui te escriuo atētamēte por sus grados cōtemplas/ seas cierto que dios nuestro señor sera siempre en tu memoria: y al fin de tus trabajos tornaras a juntarte con el.

Estança. ii. Dela epistola primera trata del primer grado de la yglia q es de los foferos o soterradores: mostrando como este oficio y enl viejo testameto fue por Tobias figurado: y la administracion del sanctamente por el mismo guardada: amonesta le q hore y estime al q este grado en la yglia santa firmiere: y que no lo menosprecie ni tenga en poco.

E luego entre los clérigos la orden primera d aqillos q tienen cargo d enterrar: q podremos llamar soterradores: a estos les es mado q entierre los cuerpos de los muertos assi como lo hazia el scō Tobias: porq teniedo cuydado d servir en estas cosas visibiles: se d pessa por passar alas cosas inuisibiles: y quando soterrarē aqillos cuerpos (teniedo la memoria firme cō la fe en la resurreciō de los muertos) hagā cuenta q aqī seruicio lo hazen / no a los muertos mas a dīo. Tales pues deue ser los soterradores en las yglesias qualera el ppheta Tobias: tales digo en la fe / sanctidad / ciencia y virtud. Por tanto no quiero q tengas en poco este oficio: ni menosprecies el sacramento d dīos en sus siervos: assi como otros muchos sacerdotes hazē. Ni soy de parecer q tengas en mas los criados de tus amigos q los ministros de dīos: assi en la cōuersacion y familiaridad como tābien en tus oraciones y sacrificios. Piēsa que si quieres bien servir ala cabeza (q es christo jesu) deues honrar todos sus miēbros q son sus ministros: ser cō ellos muy vmano y en su tiempo y lugar amigo y cōpañero. Assi es menester q lo pagas si tienes amor al santo ppheta Tobias: y si quieres parecer le en la humildad y caridad: pensando en lo q la escriptura dize. El q rescibe al profeta en nombre de profeta / aura pago y merced de profeta. Guarda no consentas que por tu soberuia este sancto oficio sea en alguna manera injuriado: ni pmitas que sea ofendido Tobias cō agrauio q aun otro seglar (q no es tanto como el) no lo seria. De tal manera te conuene juzgar de los miēbros d dīos / q en ellos honres y conozcas el sacramento dela

yglia. E mira biē q llamarte obispo es nō bre de religion y sanctidad: no de cōsul ni oficio Romano. Si quieres ser lo q te hizierō / trabaja q guardes la orden y lugar q tomaste. Da honra al ppheta porq el te sirua: ama los misterios de dīos porq el te ame: no quieras entristecer a ninguno injustamente: ni tēgas sin razō mala volūtad cōtra otro. Piēsa q tu estas en psona de jesu christo: y todos los otros son como sus vassallos: pues bien sabes q no ay seño en el mūdo q deua querer mal sus siervos ni holgarle de destruylos. E si quieres otorgarme la xdad / costūbre es en el mūdo que a qualquier criado tāto mas lo honramos y estimamos qnto el seño cō quiē biue es mayor y vale mas y puede mas. Pues dime por amor d mi quiē es tā gran seño ni tā poderoso como christo jesu redētor nuestro? A quiē en el mūdo tienes tu tāta obligaciō como al q por ti derramō toda la sangre d su cuerpo? Y te puso por presidente y gouernador en su sancta yglia: al q en todo ha qrido darte tanta honra al q en fin te otorgo los sacramētos d todas las cosas diuinales. Por auerte hecho cōsu bondad y misericordia todas estas mercedes / merece poruentura q tu menosprecies sus criados y cōpañeros tuyos en su seruicio / y los maltrates y a el pagas ofensa: y creas q no ay otro ninguno q sea dī seño ni se pueda llamar suyo sino tu solo? Y q pienses ser toda la honra tuya: y que los siervos d dīos (q te son encomendados quando te consagrarō por obispo) que te han de ser esclauos / como quiera q el seño los tēga por libres y cōpañeros tuyos en el trabajo. Sepas de cierto q dīos nro seño todo esto condena y delāte su magestad el q lo haze es tan nido por abominable. Y no ay cosa q mas graue le parezca que verte como honras y estimas a los otros hombres como tu: y no quieres honrar ni estimar a dīos. Ver que no osas hablar ni enojar vn meço el menor del mūdo si es de alguna hueste o de gente de guerra: y que te precies de maltractar y vltajar los criados verdaderos de Jesu christo / señalados con la cruz del baptismo y para su sancto seruicio deputados. De al

manera que algunas vezes (si quieres concederme la verdad y no te enojan mis reprehensiones) tanto comportas a tus criados como a los Clerigos: y aun en tus criados parece que por ser de tu casa te mueue mas amor pa sufrirlos y quererlos: y a los sacerdotes (assi como agenos y cosa q̄ no te duele) alcanças los: y assi amas mas agradar al mudo q̄ no a dios. Muchas vezes acaesce q̄ los sacerdotes por guardar lo q̄ deuen a su oficio y ala santa fe y religio que tienen/ por no ofender el proposito de sanctidad sufren injurias de los moços y criados de casa: y liendo acerca de dios tan estimados en el cielo/ son tenidos en muy poco en la tierra. Si tu no dieres ser obispo: si menos precias el reyno d̄l cielo/ sino d̄steas tener jamas la cōpañia d̄ dios: biẽ hazes en menospreciar todo esto q̄ he dicho y no guardar cosa ninguna d̄ todo ello. Mas por el cōtrario si tu te alegras por auer sido eligido de mano d̄ dios/ y pueito por pastor d̄ su manada/ si conoces biẽ q̄ te han criado por sacerdote d̄ todos estos clerigos: grã razon es q̄ trabajes como no te dela gradẽ tus ppries miembros: ni cōlietas que a tu causa seã reprouados los ministros de christo. El glioso apostol dice assi. Dozuetura dira la cabeça a los pies/ y o no he menester v̄ra ayuda: pensad pues q̄ el cuerpo es vno aun q̄ los mēbros sean muchos. Si tu estas puesto por cabeça/ necesidad tienes q̄ los pies te ayude: en la esperiẽcia de tu cuerpo lo puedes ver: mira como podrias yz d̄ vn lugar a otro: ni mouerte ni trabajar si los pies no te siruiesen cō su ayuda. Ellos te sostienẽ/ ellos te mueuẽ/ ellos guã la cabeça/ ellos s̄n causa que tu llegues primero q̄ los otros a algũ lugar. E si los pudieses tu mismo te aborrescerias y biuiras vna muy desuēturada vida odiosa a ti y menospreciada d̄ todo el mudo.

Estança.iii. Dela epla primera trata d̄l grado segũdo dela sc̄ta madre y glia q̄ es el oficio del portero.



Lugar segundo es de los porteros que tienen las llaves del reyno de los ciclos: es atribuydo a los Patriarcas que estan por pre-

sidentes en las puertas de Jerusalem: teniẽdo auctoridad de juzgar entre el bien y el mal: quando les parece abren lo que otro ninguno basta a cerrar/ y cierrã lo que ninguno puede abzir. En solo esto que he dicho puedes contemplar que tal deue ser la diligencia de los porteros: quanta reuerencia y honor deues dar les assi en obras como en palabras/ viẽdo q̄ no puedes entrar en el tēplo sino por sus manos. Estos ya estã ordenados entre si como han de seruir para que puedan guardar lo q̄ es de dentro y de fuera: y puestos como principales de todos en esto/ puedẽ lançar los infieles y rescebir consigo los catolicos fieles.

Estança.iiii. Dela Epistola primera: trata del tercero grado dela sancta madre y glia que son los lectores.



El orden tercera es de los lectores: esta hallamos que fue dada a christo nuestro redemptor y a los prophetas/ segun lo que esta escripto. Alça tu voz muy alta y di q̄ toda la carne es heno: y toda la gloria del hōbre es como la flor del heno: seco se el heno y cayo se la flor/ mas la palabra de dios biue para siempre. Este excellẽte y marauilloso oficio christo n̄ro redẽptor lo comẽço/ quando to mando forma de lector se puso a leer en el tēplo. Estos lectores son los que cantan el cãtico de Moyses y del Lordero/ estos son los que siguen al Lordero sin manzilla a do quier que vaya/ estos son los que permaneciendo virgines nunca se amanzillaron con muger es. Estos en fin son contados cō los Angeles: y justamente es dado al sacerdote el nombre d̄ angel: porque sin duda en el oficio dela sanctidad son tan yguales con los angeles que la sancta escriptura osa decir. Sabed que el sacerdote que de su boca saca justicia y dice siempre verdad a los que algo le preguntan: este tal angel es d̄ dios todo poderoso.

Estança.v. Dela Epistola primera: trata del quarto grado d̄ la sancta madre y glia/ que es la orden de los Subdiaconos.



En la orden dela ecclesiastica disposi-
 ción tierē los subdiaconos el q̄r-
 to grado: estos en griego se llama-
 (metranatineos) q̄ quiere dezir:
 los q̄ firuen al señor cō humildad. Esto mo-
 straua n̄ro redēptor: quādo enel sc̄to euāgē-
 lio diro a Mathanael. Este es vn verdade-
 ro Israelita enel q̄l no ay engaño. Entōces
 Mathanael dixō al señor. De donde me co-
 nociste. El señor le diro: antes q̄ felipo te lla-
 mase q̄ndo estauas debaro d̄la higuera te
 conoscoi. Sepas q̄ todo esto esta escripto pa-
 ra q̄ tu conozcas su lugar 7 disposicion: por
 esta causa n̄ro redēptor to mo forma de sier-
 uo: 7 se humillo hasta morir por nosotros ē
 la cruz. Y de aqui viene q̄ nos mandan q̄n-
 do oramos tener las rodillas en tierra: por
 q̄ todos los q̄ se humillarē serā enalçados
 7 los q̄ se enalçarē serā abarados. Los de
 Egipto por esto misino fuerō heridos del
 señor cō plagas justas: 7 el dia q̄ salierō los
 hijos de Israel dela captiuidad de egipto
 se llama la p̄scua del señor. Dando nos aen-
 tender q̄ pues christo nuestra pascua 7 har-
 tura es ya sacrificado: es razō q̄ tu reconoz-
 cas el grā cōplimiento que ay en todos los
 mysterios 7 sacramētos dela yglesia viendo
 lo en todos los oficios q̄ los ministros d̄lla
 tienen. No more en tal manera de presun-
 cion q̄ menosprecies aquellos q̄ rescibē las
 ofertas enel templo de dios: porq̄ assi como
 son testigos de todos los secretos: tambien
 son p̄icipātes de todas las passiones. Es-
 tos son los primeros que rescibē en sus ma-
 nos n̄ros d̄stos: estos apzueuā en nosotros
 las voluntades: conociēdo quales son muy
 buenas: 7 las q̄ son malas alancā: estos assu-
 tē suplicādo a dios q̄ nos acepte por suyos.
 E piensa q̄ como visiblemēte conoces la ne-
 cessidad q̄ tienes de su seruicio: assi inuisible
 mēte puedes creer q̄ son necessarias para la
 paz 7 concordia. Alcorzādote q̄ no podrias
 allegarte mas a cōsagrar el cuerpo 7 sangre
 p̄ciolissima de x̄po: si viniēdo al altar d̄ dios
 menospreciasses los miembros d̄la yglesia.

Estança. vi. Dela epl̄a primera tra-
 ta del quinto grado de
 la sancta madre yglesia q̄ son los leuitas / o

por otro nōbre llamados diaconos. Pone
 el merito grande desta dignidad: 7 de clara
 por quien fueron el viejo testamento figu-
 rados: 7 lo que deuē hazer 7 quanta reuerē-
 cia les deuen todos guardar.



En quinta ordē deste sagrado mis-
 terio esta puesta en los Diaconos
 cuya suerte es Dios. Estos
 son obligados a estar dentro del
 templo de dios de dia 7 de noche: estos son
 auidos por columna 7 fundamento dela ver-
 dad: estos sostienē las yglesias d̄ dios: estos
 son el altar d̄ christo: en dōde se refirmā los
 sacramentos 7 se p̄senta la oferta. Pues di-
 me q̄ cosa puede auer (como tu bien sabes)
 enel tēplo de Dios mas hōrada que el Al-
 tar: qual sera el q̄ no se humille auēdo se de
 allegar ala mesa del señor? Estos son los sie-
 te angeles delas yglesias que leemos enel
 Apocalipsi: estos son los siete candeleros
 de oro: estos son las bozes delos tronidos.
 Estos son los pregoneros dela justicia (fi-
 gurados por el sancio Samuel) en los qua-
 les no se halla ruga ni mājilla: antes claros
 como la luz: resplandescientes a todo el pue-
 blo de Israel por la voluntad de dios: lim-
 pios en los pensamientos: blācos en las al-
 mas: esclarecidos por obras b̄tuas: guar-
 nescidos de humildad: reposados: humil-
 des predicadores dela paz: anunciadores
 del bien: cortadores de disensiones: riñas
 7 escandalos: eloquentes para solo dios: ta-
 les que enel templo de dios jamas piensen
 en las cosas del mundo: 7 que si fuere menes-
 ter por el amor de Dios o sen dezir a su pa-
 dre 7 a su madre no os conozco: 7 lo misino
 a sus propios hijos. Finalmente que (segū
 leemos en la sagrada escriptura) el tribu de
 leui era sacerdotal 7 cabeça de todos los sa-
 cerdotes: 7 con verdad diremos que este es
 ministro verdadero de Christo: segun que
 esta escripto. Deziome quales mayor el que
 sirue o el q̄ es seruido: 7 sabed que assi esta
 enel ministro la dispensacion del sacramen-
 to como esta enel sacerdote la consagracion
 del. El vno es obligado a orar: el otro a cā-
 tar: el vno santifica las ofertas: el otro dispē-
 sa delo que esta santificado. Y aun a los mi-

mos sacerdotes no es licito tomar por via de
presunci6n el caliz dela mesa del señor (q es
el altar) sino q el diacono se lo diessse. Esto
se haze porq pceda aqñ santo ministerio q el
diacono haze: y assi humillado despues un
poco dela consagracion el sacerdote reco-
nozca alguna reuerencia al ministerio del dia-
cono. Assi plugo a nro señ 2 2 dios todo po-
deroso ordenar las cosas: que aqñ se muestre
menor en humillado y seruicio: q pensare ser
mayor en dignidad y merito: y el q parescie-
re menor esse sera mayor. Tu mismo pue-
des conozer qnto es verdad esto en lo q a-
gora te dire. Biē vees q los leuitas trae las
ofertas al altar: ellos mismos cōponē la me-
sa. Los leuitas estā pñentes cō los sacerdo-
tes al tiēpo q bēdizē los sacramentos. Los
leuitas oran dñate los sacerdotes. Todo es-
to se haze porq assi como en el mūdo creemos
q ay diferencia de lugares: tābiē la ay en el
altar de dios. Por cierto soberbios son los
obispos sino cōsiēte q los diaconos les seā
ante puestos. E si amā la sctā humildan/ piē-
sen q quāto son mas humildes tāto son ma-
yores y mas estimados. El diacono tiene
cargo de dezirnos a grandes bozes q tenga-
mos las orejas puestas con el señor: quādo
quiere anūciarnos el sctō euāgelio: el nos p-
dica: el nos amonesta en presençia de los sa-
cerdotes. Pues paresceme q no deues re-
ner en poco: ni oyr liuiamēte la voz q nos
anūcia la paz. Para mostrar la dignidad de
sta orden sagrada/ basta dezir q fue otorga-
da por el señor porq no pareciesse q solo el
sacerdote lo hazia todo en el tēplo de dios.
Diremos luego q assi tiene el sacerdote ne-
cessidad del oficio del diacono/ como el dia-
cono del sacerdote: porq el rico no puede bi-
uir sin el pobre/ ni el pobre sin el rico. Esto
se muestra claro q despues que el sacerdote
ha cōsagrado todos los sacramētos en el al-
tar: despues q ha dicho las oraciones: despu-
es q ha nōbrado todos los nōbres/ ē fin de
pues q ha cōplido todos los misterios di-
uinos: el diacono le da el caliz allí en el altar
esto haze como testigo dela passion: testigo
dela dispēnaciō: testigo dñla hūildad. Es biē
q assi se haga porq el sacerdote q lo ha ofre-

scido no piēse q toda la autoridad es suya: y
q el no ha menester a nadie. Eñisto claramē-
te vemos q el leuita es pfecto en su cōsagra-
ciō: no ha menester rescibir mas bendicion
como lego: porq se pñume ya en si tener san-
ctidad pfecta como el señor lo manda. En el
libro que escriuio Josue hijo de Naues lee-
mos q los leuitas de todos y qñesquier tri-
bus tomauan de aqñllas ciudades señaladas
q para su abitaciō les fueron mādadas dar
por boca del señor: q fuerō en numero de q-
renta y ocho ciudades. Y esto se hizo porq
todes conozcā como no ay linage de hom-
bres en el mūdo: ni tierra ni gēte ni lugar q
por mādado del señor no sean obligados a
seruirlos. Los sacerdotes tomamos diez-
mos de los diezmos de los leuitas: 2 assi nos
esta mādado q los rescibamos: y no q los de-
mos. Mas despues q la maluada auaricia
se ha entrado por las yglesias tābien como
por el inperio Romāo: hallamos q ni ay ley
en el sacerdote ni visiō o reuelaciō en el pfe-
ta. Y los q alcāzan a ser obispos vemos q su
bē malamente y cōtra la orden dela sctā ma-
dre yglesia: 2 assi dñpues ellos se apañan to-
do lo q esta deputado para el seruicio de los
leuitas. No puede cōtētarse cōlo q es pro-
pio suyo: antes pcurā y de hecho selo apli-
cā todo. De aqui viene q hallaras por las
plaças los pobres clerigos mēdigando: o-
tros q se ponē a trabajar en oficios serviles
2 publicamēte pidē el comer de aqñ y del o-
tro y de qualquiera q lo puedē auer. Sigue
se desto vna grā desauētura y es q el oficio
tā alto 2 maravilloso de sacerdotes es men-
paciado de todos 2 vltrajado: porque viendo
los pobres: creen q a toda culpa suya hā v-
nido en aqñ estado. Obispos y plados a-
bren los ojos 2 miran q el sacerdote en su si-
lla: el liuita en el altar: el subdiacono en el se-
creto: el lector en la liciō: el portero en el tē-
plo: el soterrador en la sepultura: todos pe-
rescen de hambre. Y estos q de razō deuriā
vsar de misericordia cō los otros ya ello son
muy obligados biuē en necesidad de pedir
la. Solo el perlado selo ocupa todo: el se tie-
ne en si todo el seruicio dñla iglesia todo selo
apaña: solo roba lo q es de los otros: solo el

en fin los mata a todos. Todas estas desaueturas se siguen porq̃ no q̃remos guardar lo q̃ la sct̃a escritura nos mada: q̃ si lo hiziesemos/ni auria q̃ rep̃hender ē ningūo/ni faltaria sct̃idad en la ygleſia d̃ dios. Deziome de dōde vienē las enemistades entre los sacerdotes sino del auaricia: de dōde nasce q̃ los clerigos digā tāto mal de los obispos: de dōde las guerras ētre los principes: por q̃ se d̃solā las tierras: q̃l es la fuēte d̃ todos los pecados: ciertamente el auaricia. Si los mūdanos principes y seglares sen obligados a guardar justicia: y contētarſe con lo q̃ justamēte es suyo: no tomando el cāpo ni la viña al pobre: no robādo al vassallo ni desfrutando los bienes del subdito. Que diremos q̃ deue hazer el p̃fideſe dela ygleſia: a q̃ sera obligado el perlado: por cierto a mayor justicia y p̃feciō. Por tāto deueſe contētar cō lo q̃ m̃ y justamēte es suyo: no tocar ēlo ageno/ no robar a nadie: en todo se muestre y gual y cōpañero a los otros. Epiense q̃ pues sin estos el no fuera obispo ni p̃fideſe en la ygleſia: no d̃era tā poco sin ellos gozarse la rēta y administraciō della. Pienſo q̃ por experiēcia lo auras visto en el mūdo: q̃ q̃ndo algūo manifestamēte es robado de otro: q̃rase al juez del ladron o robador: el juez lo oye y p̃ediēdo al robador le haze justicia. No creas que menos se haze en la ygleſia de dios q̃ndo algū ministro es agrauado por su plado: q̃rase ala diuina justicia/ la q̃l luego le oye y no pone dilaciō ē castigar el plado: si ya el no se comide a hazer restitucion de todo lo q̃ ha mal lleuado. Tē por cierto q̃ la tēplāca y espa q̃ dios cō nosotros tiene/ es porq̃ le supliquemos y nos boluamos a el: trabaja cō su bōdad i finita por siēpre guardarnos. Mas si nosotros nos endurecemos en los pecados/ y sin q̃rernos conuertir: pseueramos hasta la muerte en la maldad: ya sabemos lo q̃ la escritura sagrada nos dize/ q̃ para el pecador impenitente falta la misericordia de dios.

Estança.vii. Dela epistola. j. pone el grado sexto dela sancta madre ygleſia q̃ es el de los sacerdotes d̃ clarando la excelēcia grāde q̃ ay en esta or-

dē. El cargo q̃ les es dado en la sct̃a ygleſia d̃ dōde tomarō nōbre q̃ se llamē p̃sbyteros: pone en fin cosas altas y maravillosas al p̃posito desta sanc̃issima dignidad.



Al sexta orden dela santa madre ygleſia es de los mas viejos: estos se llaman p̃sbyteros o sacerdotes: estan por p̃fideſes en la ygleſia de dios y tienen en cargo los sacramētos della. Estos son cōpañeros de los obispos en la bēdiciō y en el ministerio dela sct̃a ygleſia. Por tāto deuemos creer q̃ en cōsagrar el cuerpo sacratissimo de n̄ro redemptor no ay diferēcia ningūa ētre ellos y los obispos. E aun (si la costūbre dela tierra lo req̃ere) deue los obispos rescibir el sct̃issimo sacramēto bendicho y cōsagrado por mano del clerigo: en esto conozcā q̃ comunicā cō chris to n̄ro redēptor y cō el cōplimiento de su ygleſia y ministros. Porq̃ si alguno malamente tuuiesse por injuria o repulsiō rescibir el sct̃issimo sacramēto q̃ el sacerdote consagra/ el tales erege y maluado: porq̃ cree q̃ eni señor ouo dos cuerpos: vno mayor y otro menor. Mas por el q̃ cōsagra el obispo: menor el q̃ cōsagra el sacerdote: el q̃ tal cree diuide a x̃po n̄ro redemptor y hazele injuria grauissima. Los tales tābien sentirā mal del sct̃o baptismo: creyēdo q̃ ay diferēcia entre el baptismo q̃ da el obispo y el q̃ da el sacerdote simple o leuita: y q̃ el del obispo es mas sct̃o q̃ el otro. Como quiera q̃ la x̃ddad sea en cōtrario: porq̃ en los actos de los apostoles leemos q̃ Filipo diacono baptizo a q̃l Eunuco q̃ yua con el por el camino quando le dixo. Des aq̃ agua/ q̃ ipediēto ay por q̃ no me baptizes: Filipo respōdio: ningūo si tu crees: porq̃ la fe es la q̃ alipia el alma: y esta es menester q̃ este en el q̃ rescibe el sct̃o baptismo. Assi pues podemos creer q̃l baptismo dado desta manera esta p̃fectamēte en el alma del q̃ lo rescibe: y el sacramēto de la eucaristia es p̃fectamente cōsagrado por el sacerdote assi como por el obispo. Por tāto el obispo q̃ no quiere comunicar el sct̃issimo sacramēto de mano del sacerdote/ el tal no d̃ere comunicar cō x̃po: y parece q̃ d̃struye su mesma auctoridad de consagrar: porq̃

en el jurzio q haze cōtra el otro condena a si
mismo: y es hecho semejable a judas el tra
ydoz: q sin hazer nadie fuerza vende al se
ñor: y cō sus ppias manos se desespa y ma
ta pecādo cōtra dios cō tal manera d sober
uia. Y o no digo q estado los obispos pñen
tes y asistiēdo al altar los pñbryteros ayā de
cōsagrar: mas es mi parecer (si el vso lo req
ere) q viniēdo el obispo ala yglesia a tpo q
el no puede cōsagrar: no due desdenarse res
cebir el scñssimo sacramēto por manos del
sacerdote ya cōsagrado: antes lo due rece
bir como verdadero cuerpo de Jesu cristo.
Asi hallamos q esta escrito. Vosotros so
ys cuerpo d xpo: y en parte miēbros suyos:
sabed q la caridad cubre la muchedūbre de
los pcōs. Tres virtudes excelentes tene
mos q son Fe/Esperāca/Caridad: mas la
mayor d todas es la caridad. La caridad tie
ne paciencia: es benigna: no tiene envidia:
ni soberuia: ni haze mala nadie. La cari
dad cree todas las cosas: todo lo conpota:
en fin q la caridad nūca cae. Y por q el glō
so apostol hablando de los sacerdotes dize.
Seā los pñbryteros honrados de dos mane
ras de hōra: especialmēte los q trabajā en
sebrar la palabra del señor: es menester q
los tales pñdique: y seria puechoso q bendi
ressen: y cosa cōgrua q cōfirmasse: cōuiene
les tñbiē q administ্রে el scñto sacramento de
la comuniō. Es les necessario q visiten los
enfermos: y rueguē al señor por los flacos:
y en fin es razō q cūplā todos los sacra
mentos del señor. Mayormēte q en las ptes de
oriēte en dalmacia/en Italia/en toda Afri
ca al tpo de los glōsos apñes tal costūbre se
tenia entre los sacerdotes. De suerte q era
reseruado pa el obispo (por seña de hōra
y pñnēcia) la autoridad d ordenar los cle
rigos: y cōsagrar las mōjas. Y viēdo q auia
muchas vezes escandalo y discordia entre
los clrigos sobre el cōsagrar dela yglesia/
o del altar o d la crisma: de poco tpo aca fue
dada autoridad especial d todo esto al obis
po por mano del arçobispo metropolitano
del obispado y a el remitierō la cōcordia de
todo. De suerte q la autoridad de muchas
cosas fue llcuada a los clrigos por razō d

concordia y pñesta en poder del obispo.
Mas cō todo esto no es razō q el obispo
aya ēbidia ni cō diabolica tentaciō se enoje
por ver q los sacerdotes predicā a los pue
blos: y les amonestā lo q les cūple: y le dā
la bēdiciō. Y si algūo me porñasse q no due
los sacerdotes tener pñunciō de hazer nada
de todo esto q por dios les es mādado: a es
te tal le dire yo q me responda: quiē es ma
yor q xpo jesu: o si ay algūo q se pueda cōpa
rar cō el cuerpo y sangre suya sacratissima.
Pues como: cōsagra el sacerdote a chris
to nro redēptor al tpo q puesto en el altar ben
dize los sacramentos diuinales que es muy
mas: y no terna autoridad para bendezir el
pueblo q es muy menos. En todo empero
pa no errar due el sacerdote seguir la sentē
cia y mādado de su obispo: y hazen con los
seglares lo q el le mādare. Mas es tāta nra
desauētura q nosotros q tamos a los sacer
dotes de dios la autoridad de darla bēdici
on: nosotros les hazemos q no osen hablar
ni se atreuā a pñdicar: y assi estā por toda pte
destrōcados: no les qda sino solo el nombre
de sacerdotes: sin retener cosa alguna dela
q solia posseer por razō de su cōsagraciō y p
ficiō. O pastores de xpo jesu redēptor: nro:
o sacerdotes ministros d su scñta yglesia: de
zidme q es esto: q diferēcias son las vñas: q
por vños itereses mūdanes perescē las oue
jas: cresce vna reña inficionada y pegajosa
entre vosotros y el ganado: d manera q por
erriqceros los vnos y los otros: y hazeros
poderosos en la yglia de dios: dexays pder
la manada del señor: y causays daños muy
crescidos en el pñmonio suyo q os es dado
en cargo. En lo q ala crisma toca pareceme
q su iñstituciō primera y ordē dñpues en cōsa
grarse se due cōsiderar dela manera q yo
ahora dire. A todos los catolicos es mani
fiesto como xpo señor y redētor: nro fue bap
tizado por mōos d el glōso. s. Juā. Leemos
tñbiē q vino el spñ scñto en figura d paloma:
el q l dezimos q fue crisma cō q el señor fue
vngido: despues su cuerpo y sangre pñciosi
sima fue mostrada pa cōplimiento de todos
los sacramētos. Tu pues siendo sacerdote
tienes facultad de ofrecer tus cosas ppias

y de cōsagrar todo lo q̄ es en el señor: porque sin duda todo el cōplimiēto dela diuinidad mora en xpo jesu. Podría pues los p̄sbyteros (en caso de necesidad) cōsagrar la crisma: y esta regla guardā muchos oy en dia: y en muchas ygl̄ias assi se haze. Seria empero mi parecer en este caso q̄ no hiziessemos injuria a nūgū obispo: ni yo osaria p̄der ley de mi casa cōtra aq̄l q̄ es verdadera ley de los p̄sbyteros. Leemos en el viejo testamēto: quādo fuerō instituydos los p̄sbyteros les fue dada autoridād para q̄ juzgassen en los negocios y causas d̄l pueblo: y estuuiessen prentes en el consejo de los sacerdotes. Porq̄ assi lo leemos: q̄ los p̄sbyteros se llamauā tābiē obispos: esto cōfirmā aq̄llas palabras del Apostol q̄ escriuiēdo a Tito dize. Por esto te dexe en Creta para q̄ eniēdes y pueas en lo q̄ faltara: y pōgas p̄sbyteros en cada vna delas ciudades assi como te lo dexe ordenado. Es aqui pues como el obispo se llama p̄sbytero por sentēcia del apostol. S. Pablo. El mismo escriuiēdo a Timoteo sobre la ordē dela yglesia le dize. Es menester q̄ el obispo sea tal q̄ no aya en l cosa q̄ se pueda reprehēder. Biē vees como en estas palabras no se haze mēciō del p̄sbytero: antes este es el lugar q̄ llamā del obispo. El mismo apostol escriuiēdo a Tito o bispo le dize. Admōdales y enñales esto q̄ te he dicho: y haz de manera q̄ ninguno me nosprecie tu mocedad: antes q̄ todos los catholicos mirē en ti y tomē exēplo de sc̄tidad: en tu hablar: en tu cōuersaciō: ē tu caridad: en tu fe y castidad. Por tanto puedes bien creer q̄ en el p̄sbytero esta puesta la summa dignidad del sacerdocio. En otro lugar el apostol glorioso despidēdose de ciertos perladados de grecia nueuamēte conuertidos: y encomēdādoles la yglesia de dios les d̄zia. Mirad hermanos atētamēte en el cargo q̄ os es dado por el seño: el q̄l os ha puesto como obispos para regir su sancta yglesia. El mismo apostol escriuiendo en otra carta a los obispos y diaconos de creta ciudad de macedonia: cierto es q̄ llama a los p̄sbyteros obispos. Finalmēte q̄ el glorioso apostol. S. Juā escriuiendo a los obispos assi

los llama. Señores mas ancianos escogidos: los q̄les yo cōn verdad amo. Porq̄ d̄ ueys notar q̄ este nōbre p̄sbytero es griego y quiere dezir mas viejo o mas anciano: de manera q̄ p̄sbytero es nōbre q̄ señala la edad: y obispo es nombre q̄ señala la dignidad. Esto cōfirma Salomō diziēdo: humilla tu alma delāte del p̄sbytero: q̄ es d̄late el viejo o mas anciano. Mas ya la soberbia de los sacerdotes es tanta q̄ han venido en aborrescer este nōbre de p̄sbytero: por q̄ ellos d̄ su volūtad desdēñan hazer lo mismo q̄ hizo xpo redēptor n̄ro: el q̄l lauo los pies de sus discipulos: y fue baptizado por mano del gl̄ioso. S. Juā: puesto q̄. S. Juā lo rehusasse: q̄riēdo por el cōtrario ser el baptizado por mano d̄l señor. Escribe todo esto acerca del regimēto dela sc̄tā yglesia: porq̄ puesto que en los errores passados (si algunos ha auido) no aya remedio: al menos pueamos en los t̄pos p̄sentes. Y los obispos q̄ son al p̄sente y serā d̄ oy mas: sepā como se deuē regir: haziēdo lo q̄ agora fazē en Roma y en Ytalia: y en muchas partes de oriēte. En Creta y en Chypre: y ē toda Africa: en España y en Bretaña y por toda Frācia. Y en fin guardē la orden que se guarda a dequiere q̄ ay humildad verdadera: amor y d̄seño de aq̄llas fillas celestiales q̄ pa los verdaderos obispos estā aparejadas. En las q̄les te ruego q̄ siēpre pienses: porq̄ mejor menosprecies el mūdo: y no q̄ rasgozar d̄ sus vanidades y señorios. Mira aq̄lla alta y gl̄iosa ciudad de Jerusalem madre de todos los sc̄tōs: adornada de patriarchas y profetas: apostoles y angeles d̄ dios: a estos puedes remedaren tus costumbres y vida: y en guardar los sc̄tōs sacramētos assi como ellos los guardaron. No comuniques por amor de dios con los q̄ acostūbrā defender sus errores cō vna vana p̄sunciō y falsa escusa: diziendo q̄ es ya de costūbre lo q̄ ellos hazē: como quiera que sea falso. Porq̄ si algūo ay q̄ supiesse la costūbre d̄ los tiēpos passados biē podría y p̄uarte ser todo lo q̄ he dicho assi d̄se el p̄ncipio q̄ la yglesia se fūdo. Y q̄ quādo los apostoles gloriosos p̄dicauā por las yglesias,

assi se guardaua: despues cō la mala volun-
rad o algunos vnas cosas fuerō q̄tadas del
todo: otras alteradas y mudadas de como
al principio erā. Mas no es justo q̄ cōdene-
mos a nadie ni juzguemos contra ninguno
antes es grā razō q̄ abracemos a todos con
amor y mās edūbre y entera caridad dē espi-
ritu. Por q̄ viēdo en nosotros fundamētos
dē bōdad xp̄iana ayā por biē dē venir dē su pro-
pria volūtat al edificio dē la casa dē dios: y me-
rezcā morar en nra cōpañia en lo alto del tē-
plo: dōde con alegría gozen de aq̄l q̄ biue y
regna para siempre jamas. Amen.

Estança. viii. Dela epla. j. tracta dē
seteno y principal gra-
do dela santa madre y glesia que es de los o-
bispos. Enseña quan alta y maravillosa es
su dignidad por razō dela grā auctoridad y
poder q̄ les es dado. Pone las partes y cō-
dicionēs q̄ en el obispo se deuen hallar: dan-
dole muy entera informacion de como se de-
ue regir dentro de su casa y defuera.



El setena orden q̄ entre las que
emos contado se halla / es la del
obpo. Esta misma es la primera
mayor y de mas p̄ficiō: esta es da-
da ala onipotēcia dē dios ē xp̄o je-
su redēptor nro. Deste p̄cede todo el cōpli-
miēto dē la glia: toda la abūdiācia dē virtudes:
del nascē todo y en esta todo. El es el q̄ or-
dena los sacerdotes: los leuitas: los subdia-
conos: los lectores: los porteros: los soter-
radores: es en fin el q̄ tiene en su mano la
caña para medir la alta ciudad de hierusalem.
El esta por mayor domo mirādo que se haze
en la sc̄ta fabrica desta ciudad gl̄iosa: el es el
q̄ muestra a cada vno q̄ es lo q̄ deue hazer:
el q̄ndo es menester da bozes: el recibe a los
q̄ vienē: el ata: el desata: el tiene y p̄ssee las
llaues del reyno dē los cielos. El abre y cier-
ra q̄ndo quiere el trono dela magestad diui-
na: sin tener sobre si otro ninguno q̄ se lo impi-
da: siēdo el empo humilde y bueno y perfec-
to: conforme ala sc̄ta escritura q̄ dize. Sere-
ys p̄fectos: assi como vro padre celestial lo
es: mas para complir esto es menester q̄ guar-
de muchas y grandes cosas. Primeramēte
q̄ sea piadoso en acoger huéspedes: en su bi-

uir sin pecado: en su fama de buen testimo-
nio: q̄ sea marido solamente de vna muger /
es a saber dē la suya: q̄ biua cōtento cō su pro-
pria carne sin buscar vicio ni dēyte ē la age-
na: q̄ tenga sus hijos subditos en castidad y
tēplāca: y piense bien que el q̄ esta eligido
y quiere ser perfecto en la eleccion / no deue
jamás pecar en sus obras. La vestidura sa-
cerdotal deste es la gloria p̄fecta de dios. Al
este p̄p̄iamēte pertenesce la crisma: por q̄n-
to el es el vngido dē los ch̄ristianos: que quie-
re dezir: el sancto de los sc̄tos y el vngido de
las animas: assi lo testifica la sagrada escrip-
tura q̄ dize: no q̄rays tocar mis vngidos: ni
vsar dē malignidad cōtra mis prophetas. Al
este es razō q̄ acerē todos los clerigos y to-
do el pueblo cō mucha reuerencia: y piense
cada qual q̄ no acostumbra dezir la obra al
maestro q̄ la hizo por q̄ me heziste desta ma-
nera. Antes vemos por esperiēcia q̄ tienefu
cultad el ollero de hazer dos vasos de vna
misma massa: vno para seruir en cosas muy
hōrosas y dē estima: otro para q̄ sirua en co-
sas viles y de menosprecio. Es le mandado
al obispo (si quiere ser p̄fecto) q̄ no tēga cur-
dado ni p̄samiento nro q̄ otro dia ha de co-
mer: ni de lo q̄ ha dē vestir y calçar. Finalmē-
te q̄ (si por su maldad el no q̄ere apartarse dē
ch̄risto) el es semejable a dios en todas sus
cosas: por q̄ assi lo afirma la sc̄tan escritura q̄
dize. Tu eres sacerdote para siēpre segū la
ordē de Melchisedech. Este andando en
la carne no ha de biuir segū ella: ni ha de es-
tar jamas su voluntad sino cō xp̄o jesu redē-
ptor nro. Este no ha de cōdenar a nadie: ha
de ser tā pacifico: q̄ aun cō el mismo Judas
ha de tener paz: conforme alo q̄ nro redem-
tor hizo en la passiō: y assi ha de besar en se-
ñal de paz: amor y caridad aun al q̄ supiere
q̄ lo vende: y sufrir penas y trabajos por to-
dos: y en fin (si le fuere possible) saluarlos a
todos. No puedo mas dezir dela gran ma-
gestad deste oficio: sino q̄ piēses quātas dig-
nidades arriba dimos a los clerigos: que to-
das se hallā en los obispos. Y aū que en los
clerigos se hallan algunas partes o miem-
bros delas virtudes: mas en el obispo mora
corporalmēte todo el cōplimiēto dela diui-

Libro.ij.

Epistola.i.

Éstança.viij.

nidad. De tal manera que si mas claro quier
res ver este negocio: puedes contemplar en
el obispo la persona de christo jesu nuestro
redemptor: y en los presbyteros las perso-
nas de los apostoles gloriosos. La sc̃ta es-
critura assi lo dize. No me escogistes voso-
tros a mi mas yo a vosotros: assi como sum-
mo sacerdote: pues cierto es q̃ dio el señor
todo su poder a los sanctos discipulos su-
yos: y quiso que **Moysen** se llamasse dios
de pharaon: porque assi se conformaua con
la voluntad de dios. Esos escriptos de la
ley por vna comparacion mostro el myste-
rio sagrado de la sancta madre yglesia: par-
tiendo lo en cinco grados / señalados por
los cinco sentidos corporales que en la ca-
beça de cada q̃l de nosotros se hallan. Por
la vista es entendida la dignidad presbyte-
ral del obispo: conforme ala sancta escriptu-
ra que hablando con el le dize. Puse te por
atalaya en la casa de **Israel**. Por el oler son
entendidos los **Leuitas**: los quales jūtan-
dose con los sacerdotes son tenidos por co-
lumna y fundamento de verdad: estos son
tenidos por vn traslado del obispo en la im-
pieza del alma y buen olor de la vida: y el o-
lor suauē del sacrificio por sus manos ha de
subir a **Dios**. Los natineos o Subdiacono-
nos son entendidos por el oyr: porque su
oficio es oyr y estar obedientes a las pala-
bras d̃ **Dios**: y alo que los sacerdotes les
mandan / y los leuitas les dicen. Los can-
tores sagrados son entendidos por el ha-
blar que es el oficio de la lengua. Los por-
teros o soterradores parecen hazer lo que
hazen los labios: conforme alo que el pro-
pheta dize. Señor pon guarda a mi boca y
puerta con que esten mis labios cerrados.
Porque sin dubda por nuestras pprias pa-
labras muchas vezes somos justificados.
Y escrito esta: que la muerte y la vida estan
en la boca del hombre. Por tanto / tornan-
do a ordenar las cosas de la yglesia militan-
te en la tierra / por las que son en la triūphan-
te del cielo / digo. Que en los soterradores
esta encerrado el spiritu de los prophetas.
Subjecto a los mismos prophetas. En los pre-
teros los doctores. En los lectores los profe-

tas. En los subdiaconos los ágeles. En los
presbyteros los apostoles. Y en los obispos
Dios criador y redemptor nuestro. Final-
mente que assi esta escripto: primero los apo-
stoles: segundo los profetas: tercero los do-
ctores: y assi la orden de nuestro spiritu esta
puesta comenzando del obispo hasta venir
al diacono. Desde los subdiaconos hasta
los porteros esta la orden del anima: en los
soterradores esta la d̃l cuerpo. Viendo esta
marauillosa orden puedes contemplar que
la yglesia sancta toda junta es como vn hō-
bre cōstituydo y ordenado para el seruicio
de **Dios**. Assi hallamos que lo dize el apo-
stol. Vosotros soys templo de dios: y el spi-
ritu d̃ **Dios** mora en vosotros: y sabed que
si alguno tuuiere atreuimiento para corrom-
per el templo de **Dios**: **Dios** lo destruya.
Porque sin dubda el templo de **Dios** san-
cto es: y este soys vosotros. En cuydado
de siempre predicar la palabra de dios a to-
dos assi como la sancta escriptura te lo man-
da: amonestales la salud de sus almas / y se-
ñaladamente a los ricos diles que no ten-
gan soberuia en su saber. Mas quieran mu-
cho fundar en el amor de las riquezas que
en si son tan inciertas: mas que trabajen ser
ricos de buenas obras. Procura ser tal que
nadie menosprecie tu mocedad. El libro de
la ley sagrada nūca se parta de tus manos:
antes dias y noches siempre piensa en el.
El cuydado tuyo principal ha de ser de los
pobres: acuerdate que **Christo** redemptor
nuestro siendo riquissimo / por el amor nue-
stro se hizo pobre por que nosotros nos en-
riqueciessemos de su pobreza. Busca las re-
ligiosas y las biudas verdaderas que guar-
dan lo que deuen. E si vieres que estan en
necesidad socorrelas: no te espante la po-
breza de ninguno / ni temas por el amor de
dios sufrir qualquiera trabajo y peregrina-
cion. Acuerdate que quanto en este mundo
estamos no somos sino peregrinos. Si vie-
res algunas biudas por razon d̃la edad pe-
ligrosas huye dellas: porq̃ muchas ay que
despues que se hā dado ala carnalidad y vici-
cios del mūdo / acuerdā de casarse. No pon-
gas tu anima en poder de tu muger: mira

la costumbre antigua de los obispos y el peligró que ay en tu sacerdocio: piélsa que te podria acascer lo que acasçio a nro primer padre. Adá: que estando puesto en el parayso se casó con fundido: y si pecas pierdas la ley que el señor te ha dado como el hizo. E si en esto vienes sera forçado que viédo te desnudo siétras aqlla triste y amarga confusió que el sintio: y juto con esto pierdas el lugar y auctoridad dela consagración que tienes. A tu muger es razón que la ames con vn amor casto y sanctissimo assi como amas ala yglesia: como amas el templo de dios. Es razón que comuniques con ella en la oración/en la lición/en la abstinencia/en la comunicació del altar: no en otra cosa del mundo: en fin que biuas los dos segun el espíritu y no segun la carne. Justa cosa es que ella siempre te honre y acate por razon de ser conjuntos en la sancta ley catholica: no que pésasse en cosa del mundo que apecado parezca. Por que tu bié sabes que despues que eres elegido por obispo no te es licito pésar en cosa ninguna de casado. De tal manera que tu muger podria alegrarse de oyr mas que tiene consigo a xpo: y que biue con dios/no pésar que esta con marido. Légame por alegre y contenta de biuir dentro de sus paredes: y guardar vna santidad domestica/gozándose siepre en loar al señor/dádole infinitos loores: por que mediante su gracia librada del camino de corrupcion y puesta en libertad de gracia: y en esto conozca que también es deudora que tan voluntario veniste en todo esto: y con el consertimiento dlla bolaste al señor. Alegrése en ver que siendo tu rogado que aceptasses el obispado/diste tanta entera razon a todos los tuyos átes que lo recibieses/ni della te apartasses para biuir en la sancta yglesia de dios. Viédo que el exéplo de santidad y buena vida que tu has dado es tan grande: tengo por muy cierto que otros muchos mácebos harán lo mismo/y derará el mundo en edad tan tierna como tu lo has derado/y menosprecian do la tierra y sus cosas mereçcan ganarel cielo. Muchos aura que por tu causa emédaran su vida: y mereçcán ser consagrados al señor/y predicar al pueblo con su emicnda y doctrina scia: de suerte que se puedan llamar saluo de todos. Si por ventura auras menes-

ter para el seruicio de la yglesia ministros/no los tomes de hombres seculares: por quel apostol assi lo máda diziendo a Timoteo. No pongas las manos sobre ninguno locamente y en otro lugar dize. Sean los ministros pme ro muy bié esperimétados: y quando viniere a seruir/sean que esten sin pecado. Guarda que muchos por seguir la opinión y voluntad del pueblo/no se curán de lo que la yglesia máda: ni miran que ministros ponén en ella. Y por que veas al error en que estos pecáes que eligen ministros para la santa yglesia llenos de nobleza munda na/y vazios de todas buenas costumbres. Dan les la gouernació del reyno de los cielos/antes que esten seguros de como sabén biuir en la tierra. No se por que lo hacen pues al señor no le faltan sacerdotes: y si faltassén no es justo que tenga oficio de sacerdote el hombre que no esta ya espimentado en biuir castamente y sin pecados. Pues otras miserias y defectos hallamos oy en dia en los sacerdotes de dios que no son menos graues. Vnos llenos de ignoracia: otros que no sabén cosa del mundo en las cerimonia de su oficio: y quere ponerse en mostrar a otros antes que sepán para tales en fin que de mejor gana y mas presto cūplén la voluntad de qualquier hombre del mundo que no la de dios. Pues dime obispo (qualquiera que seas) que tal estaras quando no supieres responder a lo que tus ouejas te preguntaren? Quando vieres que viene ala yglesia tanta compañía de gente de secciosos de oyr alguna santa y buena doctrina del nuevo sacerdote: con que todos seán consolados y edificados: harta desauentura sera para ti ver que no tienes que dar les ni sabes que responderles. Ver que solo te queda vna manera de escusa muy dañosa y vergonçosa que es dize que no sabes: o enojarte por que te preguntan.

Estancia. ix. De la Epistola primera. Pone quatro lugares o estados que en la presente vida se hallan en qualquier Christiano/ desde que nasce hasta que muere. Declara algunos mysterios que se encierran en los sanctos sacramentos del Baptismo/ Olio/ y Chrisma. Despues concluyendo la epistola recoge lo que ha dicho escusandose con mucha humildad.

dad acerca de Rustico su amigo.



Cla orden y razon delos sanctissimos sacramētos la q̄ breuemente dire. Todos q̄ntos eniste mundo venimos (por razon q̄ nascemos en pecados) semos esclauos / y llamados si eruos delos ydolos. La causa es : porq̄ cada q̄ les canuo d̄ aq̄l q̄ lo vencio: y es aplicada pa su seruicio: y tales su oficio qual es su desseo. Reynādo la ignorācia / es señora la auaricia: raz de todos los males. Y de alli viene la ydolatria / mal q̄ cō mucha dificultad se cura: porq̄ el ydolatria ni lo haze por temor dela pobreza / ni por cobdicia del dinero. El remedio pues delos tales es erotarlos cōla sctā doctrina: trayēdoles delāte el nōbre de vn solo dios x̄dadero: haziendo les q̄ este nōbre / y firmemēte tengā ē su boca cōforme ala sctā escritura q̄ dize. Sepas q̄ tu dios y scñores vno solo. Estos son los q̄ llamamos Catecūmīos / hōbres sujetos a razō y disciplina / y q̄ tienē libre el alueyo pa venir a x̄po. Porq̄ sin duda el p̄ncipio d̄ todo n̄ro biē esta ē cōfessar a n̄ro seño: jesu x̄po hijo d̄ dios uiuo. Assi lo dize la sctā escritura. Creemos d̄tro d̄l coraçō pa n̄ra justicia: y d̄fuera cōfessamos cōla boca pa n̄ra salud. El segūdo lugar o estado es delos q̄ ya cōfessan el seño: estos d̄sseos de ser algo mas delo q̄ hā sido dā se p̄ssa por venir a recibir la grā. Llamamos los a estos conpetētes: q̄ d̄ere dezir: hōbres q̄ iūtamiēte demā dā la grā d̄l seño: y puechosos ya pa su seruicio: p̄lonas q̄ en su alma dessea el reyno d̄ los cielos / y q̄ pcurā tener derecho a el mediāte la misericordia d̄ dios. Estos ya se aptan d̄ todo mal y pecado / q̄ndo estan en este estado esperādo el santo baptismo / conoscē q̄ hā d̄ morir / veē la miseria d̄la vida p̄sente cōtēplā en la gl̄iosa cōuersaciō q̄ creē y esperā dela otra vida. Es biē q̄ assi se ensayē ēla virtud: porq̄ si ātes d̄l baptismo aman a x̄po y lo d̄sseā seruir: mejor trabajará d̄spues de baptizados de no pderlo ni auer reicibido en vano tā grā grā. El tercero lugar o estado es delos que son ya baptizados: en estos dezimos q̄ esta Christo n̄ro redētor: assi lo afirma el apostol q̄ dize. No sabeys q̄ todos

los q̄ os auēys baptizado en christo jesu os auēys vestido d̄l mismo: Diremos pues tornādo a recoger estos grados: q̄ en la hora q̄ tomamos el buē p̄samiento d̄ ser xp̄ianos luego somos libres dela gētilidad y nos llamamos Catecūmīos (q̄ d̄ere d̄zir) enseña dos. Quādo venimos en q̄rer cō amor y d̄fseo el biē dela fe llamamonos cōpetētes: q̄ndo venimos a ser baptizados / ya entonces biuimos y morimos iūtamiēte con cristo por grā. Mas si por caso (vēcidos d̄la diabólica tētaciō) tornamos a efuziarnos por q̄lq̄er n̄azilla de pecado: ērōces nos es necessaria la penitēcia q̄ (a manera d̄ vna fuēte diuina) nos laue: y mortifiq̄ n̄ros pecados. Cōplida la penitēcia nos q̄da el q̄rto lugar o estado q̄ es el dela recōciliaciō por lo q̄l nos recōciliamos cō x̄po jesu q̄ es cabeza de n̄ro cuerpo / siēdo cabeza d̄ su santa y gl̄ia. Assi lo dize el apostol: el varō es cabeza dela muger: y esta muger son todas las aias d̄los justos q̄ enteramēte vā buscādo al seño. Quando nos baptizā acostūbrā dar nos sal pa q̄ nos acordemos como somos sal dela trā: q̄ d̄ere dezir dotados d̄l saber de dios el q̄l deuenos cōs: ruar. Sētēcia es d̄l apostol q̄ las cosas inuisibles d̄ dios las emos de enēder y cōtēplar por las visibles q̄ aca tenemos: y as si emos d̄ venir en cōsiderar su diuinidad alta y x̄tuo p̄durable. De manera q̄ los q̄ no querrā p̄sar en dios / ni conocerlo no ternā enl mūdo cō q̄ se escusen de su error. El santo baptismo es dado cō agua: la q̄l salio al x̄po d̄la passiō de n̄ro redētor de su costado sacratissimo. E iustamēte cō agua / porq̄ no ay entre todos los elemētos otro q̄ assi alimpe todas las cosas: y que tan aparejado sea para q̄ beuamos y para alegrarnos los sp̄ritus y dar vida a muchas cosas en la tierra. Por tāto solemos dezir que esta en el agua encerrado vn esp̄ritu de vida: y de aqui el ay iūtamiēto delas aguas se llamo antiguamēte mar. El que es baptizado en la fuente d̄l santo baptismo cierto es q̄ torna a nacer en Christo Jesu: y assi d̄zimos q̄ la fuente es p̄ncipio d̄ donde todas las gracias nascē. Hallanse en ella siete grados / tres en el cender y tres en el subir: el seprimo (que tan

bien se puede llamar q̄rto(diremos que es semejable al hijo dela virgē: este es tan poderoso que mata el horno de fuego ardiente. Este es firmeza delos pies: fundamēto del agua: enste corporalmente mora todo el cōplimiēto dela diuinidad. El olio y la crisma/ enla manera de su reposo y silēcio iūto cō la grossura q̄ tienē de su natural benotian claramēte el estado dōs santos. El otro sacramēto marauilloso y sobre todos excelentissimo dō corpus xp̄i/ es p̄a vōdadero q̄ descēdio del cielo. Y su sangre preciosissima es por q̄ en la escriptura dize. Yo soy vōdadera vid: y vosotros soys sarmiētos. Si biē miras todo esto q̄ he dicho y lo abraças cō entera fōdad y santidad/ temēdo siēpre tu entēdimiēto en dios/ puedes ser cierto q̄ todas tus obras son dō vida: y q̄ tu moras en xp̄o je su redētor nro. Y puedes creer q̄ eres sacerdote pa siēpre segū la ordē dō. Delchise dch. A ti ptenesce loar a dios en syō: tu puedes pagalle los votos ē jerusalē. Cristo jesu es tu cōbīte: xp̄o es tu pēsamiēto: xp̄o es tu desseo: xp̄o es tu liciō: xp̄o es tu reposo: en tāta manera q̄ si tu vēcēs todas las cosas dōl mūdo y q̄ das seño: dōl: tu eres dios dō. Pharaō. Esto todo q̄ largamēte ensta epistola te he escrito (guardādo tu deuida reuerencia) deues lo publicar a tus pueblos tāto q̄nto poderas: acordādo te siēpre de mi: y rogando en tus santas orōnes al seño: me q̄era guardar delos infieles q̄ ensta tīra me p̄siguē: y al fin me q̄era p̄donar mis pecados. Yo tēgo mucha esperāça y certenidad q̄ haras aū mas dello q̄ yo te ruego: porq̄ ya sabes q̄ p̄a esto te tēgo obligado y puesto en deuda/ que no cessēs de rogar a dios por mi: porq̄ he cōplido todo lo q̄ tuuiste por biē dō mandar me en esta disputa: y no creas q̄ yo te escreui todo esto como ley q̄ agora dō nuevo ayas de tomar: ātes te pinte cōla pēdola tal q̄l yo creo q̄ dīas ha tu eres. Una cosa señaladamente sobre todo te ruego: q̄ si poruētura te parece ra q̄ escriuo algūas cosas diferētes dō las q̄ ya tienes ē costūbre/ p̄dones mi atreuimiēto. E no piēsēs q̄ yo q̄ero introducir algūa nouedad estraña: mas solo ha sido mi intencion publicarte costūbres diuersas de mu-

chas partes. Y assi como no he rep̄hēdido a nīngūo en su costūbre/ tābien no ha sido mi p̄posito q̄ nadie sea cōdenado: ē especial q̄ sabemos ser todos siervos de dios: y q̄ todos fuerō instituydos por la santa p̄dicaciō delos apostoles gloriosos: no due pues nīngūo meter discordia entre ellos: mayor mēte q̄ en esto el q̄ mas fuere vēcido/ es mayor vēcedor/ y despues se alegrara dō serlo. De mi os se dezir que reconozco todas las cosas vīas por mejores y mas p̄fetas q̄ las mīas: y por tales las loo: enlo de mas como dueys comunicaros la doctrina cō caridad y a lo sabēys: yo lo remito a vōo iurzio. Solo pido q̄ tēgays siēpre memoria de mi en vīas oraciones. Protestādo q̄ en todo lo que os he escrito estoy siēpre humilde pa recibir qual q̄era correccion dello. Cōcluyēdo siēpre ē vna sentēcia y es: q̄ qual dōera cosa agena dōla sagrada escriptura o dōla costūbre santa delas yglesias puede y deue ser justamēte por todos condenada.



O mienca vii trata

do del bienauēturado seño: sant Augustin doctor dela santa madre y glia: trata dōs pastores della: mostrādo q̄les son vōdaderos y q̄les falsos. Por ser el tratado de doctor tā excelētissimo: y la materia marauillosa y tā al p̄posito/ y aū porq̄ lo palle enterido en las epl̄as del glīoso san Hiero. pareciome q̄ lo dūia poner aq̄. Cōtandolo por la segūda epistola dōste libro la q̄l sera partida en nueue Estanças.

Estança. i. Dela epistola. ij. introduziēdo la materia delos pastores ponen vna auctoridad del profeta ezechiel por fundamento de su proposito: declarādo esta ponen parte delas condiciones q̄ ha de tener el buen pastor: y parte delas q̄ se hallan enl malo: señaladamente dōclara como se entienden las palabras de Ezechiel q̄ fablādo dōl mal pastor dize: cōsumis la leche



Abe vuestra caridad

muy amados Hermanos mīos/ mucho Tīpo ha/ como toda nra esperāça esta en christo jesu redētor nuel

tro: y q̄ el es la verdadera y saluadable gloria
nuestra. Y desto seys ciertos/ porq̄ estays
puestos en la manada de aq̄l señor q̄ rige y
apasciēta el pueblo d̄ Ysrael. Mas por q̄n
to hallamos vnos pastores q̄ quierē gozar
del nōbre d̄ pastores sin tener las obras/ ni
cūplir el oficio aq̄ son obligados: sera biē q̄
tratemos las santas palabras q̄ acerca de
sto el pfeta en la p̄sente lición nos ha dicho
Y todo lo q̄ diremos oydo vosotres cō mu
cha atēcion/ nosotres (aq̄en mas toca) oyr
lo emos cō grā temor y espanto. Dize pues
el pfeta Ezechiel. Fue hecha ami la pala
bra del señor q̄ me d̄zia. Hijo del hōbre p̄fe
riza sobre los pastores d̄ Ysrael. Biē oyistes
esta lición al t̄po q̄ fue leyda: agora pa q̄ yo
sobre ella pueda algo d̄zir a v̄ra sanctidad a
yudarnos ha el x̄dadero pastor: dandonos
grā cō q̄ siēpre hablemos x̄dad. Si enl p̄
cesso d̄l sermō pcuramos d̄zir n̄ras cosas p̄
prias: es cierto q̄ seremos de los pastores q̄
apasciēta a si mesmos y no alas ouejas: mas
si cō mucha caridad trabajamos en hablar
las cosas q̄ son suyas/ deste x̄dadero pastor
en cada vna d̄llas seremos apascētaos cō
su grā. Dize pues n̄ro dios y señor. O pas
tores de Ysrael q̄ apasciēta assi solos: dexo
me acostūbrā las ouejas apascētar a los pas
tores: o los pastores alas ouejas. Quiere d̄
zir: cierto es q̄ los pastores no toman cargo
d̄las ouejas pa apascētar a si mesmos/ sino
a ellas. Vedes aq̄ la p̄mera cosa ē q̄ los pa
stores son acusados por el pfeta: porq̄ apas
cientā a si y no alas ouejas. Mas sepamos
agora q̄en son estos q̄ apasciēta assi mismos
son en x̄dad aq̄llos de q̄en el Apostol dize.
Aeo q̄ todos buscā sus puechos y no los d̄
jesu x̄po. Nosotros los plados/ q̄ permano
de dios estamos puestos en esta dignidad tā
alta/ en este lugar tā peligroso: obligados a
dar cuēta tā terrible y tan estrecha al q̄ nos
puso aq̄ pa su seruicio y pa n̄ro merite: tene
mos necesidad claramēte de cōsiderar dos
cosas en n̄ro estado. La vna q̄ somos xp̄i
nos/ la otra q̄ somos plados: ser xp̄ianos es
por n̄ro p̄posito: ser plados es por el d̄ vos
otres. De manera que en q̄nto xp̄ianos de
uemos pcurar n̄ro biē: mas en quanto pla

dos hemos de trabajar por v̄ro prouecho.
Muchos hallareys q̄ son xp̄ianos y no p̄
lados: estos porventura suben a dios cō me
nos trabajo: y tāto van mas ligeros quāto
menos carga lleuā sobre si. Mas nosotres
los plados/ por ser xp̄ianos somos obliga
dos a dar cuenta de n̄ra vida: por ser perla
dos la emos de dar de n̄ra dispēsaciō. De
maneros mios/ toda esta dificultad y peligro
n̄ro os p̄go d̄late los ojos/ porq̄ ayays pi
edad d̄ mi/ y rogueys a dios ē v̄ras sc̄tas o
raciones q̄ me ayude. Acordaos q̄ espera
mos aquel dia esp̄toso quādo todas n̄ras
obras seran presentadas delante la silla del
juez Eternal: y nosotros con ellas para ser
juzgados. Y pensad que si este dia (quanto
ala vniuersal fin del mundo) esta lexos: quā
to ala particular fin de cada vno d̄ nosotros
esta bien cerca: y porventura mas d̄lo que
pensamos. Puesto que por la voluntad de
nuestro dios y señor/ el vn dia y el otro nos
es escondido. De manera que ni sabemos
quando sera la fin vniuersal d̄l mundo: ni la
particular de cada vno de nosotros. Mas
si quereys no temer el dia secreto y ecubier
to/ estad siempre aparejados para recebirlo
Pues como quiera que los pastores esten
puestos para siempre auisar sus ouejas/ en
quanto pastores/ no deuen pensar en su p̄
prio biē ni prouecho sino enl de sus ouejas.
Y si algun pastor de tal manera se rige/ que
alegrandose de verse perlado/ busca su pro
pria honra/ y solo mira por sus prouechos:
sed ciertos que el tal assi apascienta/ y no a
las ouejas de Dios. Conosced quanto mi
ra Dios por la seguridad de vosotres: sean
los presidentes dela yglesia qualesquiera/
seamos en fin los Pastores malos o bue
nos para vosotres: que siempre el señor que
apascienta a Ysrael os haze seguros. Por
que nuestro Dios y Señor jamas desama
para sus ouejas/ ni a los Pastores que son
malos les falta castigo/ ni alas ouejas que
son buenas galardō. Lōzemos pues a
ver que dize el señor cōtra los Pastores q̄
apascientan assi y no alas ouejas/ pues so
mos ciertos que el no es lisongero: dizeles
assi. Vosotros consumis la leche y os ves

tis dela lana: matays las q̄ estan gruesas/ y no apascentays mis ouejas. No cōfortays la flaca: ni esforcays la enferma: ni atays la q̄ esta lisiada: ni tornays a camino la q̄ va p̄ dida: la q̄ veyr buēa y fuerte mataysla. De manera q̄ todas mis ouejas van descarriadas por falta de pastor. Podemos bien decir q̄ los pastores q̄ apasciētā assi y no alas ouejas/ son los q̄ amā y menosprecia. Amā cōsumir la leche y vestirse d̄ la lana: fundāse por aq̄lla autoridad d̄l apostol q̄ dize: q̄l es el hōbre q̄ plāta la viña y no goza del fruto d̄lla: q̄l es el q̄ apascienta el ganado y no toma dela leche? De aq̄ sacamos q̄ todas las rentas y frutos q̄ los plados rescibē d̄l pueblo pa su sustentaciō: se dira la leche del ganado: y esto mismo es lo q̄ el Apostol entendia ēlas palabras q̄ agora poco ha dire. Puesto q̄ el apostol glorioso auia por mejor trabajar de sus manos pa biuir q̄ no tomar d̄sta leche: empo significa a los otros perlados (q̄ si la q̄ lieffen tomar) justamēte lo podian hazer. Porq̄ el señor assi lo auia d̄clarado diziēdo: q̄ los q̄ anūciā el euāgelio biuā del euāgelio. Y dize t̄biē el sc̄to apostol q̄ los otros q̄ erā jūtamēte cōel ap̄les vsuā deste poder y autoridad: d̄ manera q̄ no crasurpado sino dado santamente por el señor. Verdad es q̄ el apostol en no tomar lo q̄ justamēte podia/ hizo mas q̄ otro: de manera q̄ el dio lo q̄ era suyo/ y los otros no demandaron lo ageno: y assi siēpre dezimos q̄ el hizo mas. Piēso q̄ en esta obra de maranillo sa caridad cūplio el Apostol lo q̄ fue significado por el Samaritano/ q̄ el santo euāgelio nos cuēta: q̄ puso el hōbre llagado sobre sus ombres y lo lleuo a casa d̄l mesonero y le diro: todo lo q̄ demas gastares en la cura d̄ste hōbre q̄ndo yo boluiere te lo pagare. Que podemos mas dezir en loor d̄stos/ q̄ aun no q̄eren tomar la leche delas ouejas: por cierto q̄ son llenos de misericordia: y vsan della muy largamēte: pueden lo hazer y por esso lo hazen. Lo aremos pues a los vnos q̄ pudiendo tomar no lo toman: y no condenaremos a los otros pues tomā lo que justamente es suyo. Por que el mismo Apostol q̄ no curaua desta leche/ holgaua empo que las

ouejas la tuuiesen en abundancia: y no q̄ria por esto q̄ estuuiessen secas ni sin leche. Assi lo hallamos ser x̄dad: porque vna vez estando el en mucha necesidad de mantenimiento para la sustētacion dela vida: ocupado en la santa publicacion del euāgelio: ciertos hermanos le embiaren algūa prouisiō para remedio de su necesidad. El glorioso Apostol les respōdio d̄ndoles gracias/ y diroles. Biē auers hecho hermanos mios en comunicar conmigo al tiēpo de mis necesidades remediandome. Mas sed ciertos que yo se ya biē pa lo q̄ puedo bastar: yo se bien q̄ndo es menester abundar/ y se tambien sufrir necesidad: puedo lo todo cōpor tar cō la gr̄a de aquel señor q̄ siempre me cōforta. Acosotros empo muy bien auers hecho en embiarme lo q̄ me embiastes pa mi necesidad. Mas notad hermanos q̄ cūsto el Apostol glorioso (diziēdoles q̄ han hecho bien) trabajar ser de los pastores q̄ apasciētā las ouejas y no a si mismos. Porque mas les significa auerse alegrado por ver la caridad dellos q̄ no por el remedio de su propia necesidad. Que diremos pues q̄ buscaua en esto el apostol: ciertamēte no buscava algo pa si q̄ tomasse: mas ver fruto ēlas ouejas con q̄ se alegrasse. Y assi les dezia: no es mi d̄seo verme ami harto y lleno: mas d̄ nūca veros a vosotros vazios ni h̄br̄ietos: los q̄ no sentiran en si posibilidad pa fazer lo q̄ hazia el gl̄ioso apostol san Pablo: ni podiā biuir del trabajo de sus manos: tomē los tales la leche d̄las ouejas de q̄ se sustētē y remedie su necesidad: con tal empo q̄ no busque esto p̄ncipalmēte assi como puecho suyo: ni q̄ parezca q̄ se mueue por amor del dinero a guardar las ouejas. Mas tēgā por principal intento anunciar la palabra de Dios/ y dar la lumbr̄e de verdad al Pueblo. Sean assi como Candelas encendidas: acuerdense que assi esta dicho. Esten vuestros lomos ceñidos/ y candelas encendidas en vuestras manos. En otro lugar dize. Ninguno enciende la Candelapara ponerla cubierta de baxo alguna medida/ antes la pone sobre el candelero/ porque alumbra a todos los que estan en casa. Assi

si deueys trabajar q̄ v̄as obras resplandez
can delante los hombres: porq̄ viendo las
glorifiquen a v̄ro padre q̄ esta en los cielos.
Cierto es q̄ si algũo tuuiesse el candil encẽ
dido en casa: viẽdo q̄ el azeite se acaba echa
riale mas: porq̄ no se le muriesse. Y si puesto
el azeite no alumbraße: no mereçcia el can
dil estar mas colgado ni puesto en el cande
lero: sine q̄ lo q̄brassen y lançassen a fuera.
Saber q̄ lo q̄ es pa sustentar la vida: de ne
cessidad lo tomamos: mas a vezes con cari
dad lo damos. Per tanto mucho deuen mi
rar los q̄ anũciã el santo euãgelio no se mue
uan por el interes del precio: ni parezca q̄ lo
venden: y q̄ en darles de comer selo pagan.
Porq̄ si esto piãsan: ellos vendẽ vna cosa p̄
ciosissima por muy vil p̄cio. Mas piẽsen q̄
del pueblo hã de auer lo necessario pa la su
stentaciõ: y de dios el gran p̄mio dela dispẽ
saciõ. Y no p̄suma nadie q̄ es bastãte el pue
blo pa pagar al q̄ con x̄dadera caridad les
p̄dica la palabra de dios: y por esso es biẽ q̄
los tales p̄dicadores esperẽ auer la merced
de aq̄l seõor q̄ el pueblo tãbien espera la sa
lud. Ueys aq̄ pues hermanos mios porq̄
deçiamos q̄ estos pastores eran acusados y
rephendidos agramẽte por el seõor: viẽdo
q̄ se comiã la leche y se cobrian con la lana.
no se curauan mas delas ouejas. Y õsta ma
nera a si solos apascentauã: buscãdo sus pro
uechos p̄prios: oluidandose y menospreciã
do los de x̄po n̄ro redemptor.

Estança.ij. Dela epistola.ij. Decla
rados partes dela autori
dad q̄ arriba puso acerca õlos pastores. La
vna como entẽderemos q̄ se cũbrẽ dela lana
aplicãdo pa la d̄claraciõ desto vna maraui
llosa autoridad del apostol. La otra como
entẽderemos q̄ el mal pastor mata la oueja
que esta gorda.



Des auemos declarado que co
sa es el pastor consumir la leche
y tomarla para si: bien sera que
declaremos que cosa es vestirle
dela lana. Sabeo que el que da la leche da
el comer: el que da la lana da la honra: estas
dos cosas son las q̄ con mucha solitud p̄cu
rã sacar õlos pueblos los pastores q̄ apas

cientan a si y no alas ouejas. El puecho q̄
ren pa cõplir sus necesidades: el fauor pa
ra ser honrrados y loados de todos. Justa
mẽte por la ropa entẽdemo la honra porq̄
cubre n̄ra v̄guença y desnudez. Cosa clara
es q̄ todos somos hõbres flacos desnudos
y enfermos: y q̄quiera q̄ os sea puesto por
pastor: no es mas òlo q̄ vosotros soys. Estã
do en esta vida tãbiẽ se es ò carne y mortal co
mo vosotros: assi mesimo come y duerme y se
acuesta y se leuanta: y nascio y ha de morir
como q̄lq̄er òlos otros. De tal manera q̄ si
os poneys a pensar q̄en es: hallareys q̄ es
vn hõbre mortal: mas q̄ndo lo hõrays (co
mo si fuesse angel) cobris entõces su flaq̄za
Esta ropa auia recebido el Apostol gl̄ioso
õlas buenas ouejas q̄ndo les diro. Recebĩ
stes me como si fuera vn ñgel ò Dios: yo os
puedo hazer cõ verdad testimonio de tãtaca
ridad: q̄ (si os fuera possible) q̄sierades sa
caros los ojos òla cara y darmelos. Mas
deçidme h̄ros: si poruentura el sãto apostol
por todas estas honras afloxo algo õlas re
phesiões aspas cõtra todos los q̄ errauã:
no por cierto. Porq̄ si lo hiziera fuera delos
pastores q̄ apascientan a si y no las ouejas:
fuera ò aq̄llos q̄ suelen deçir: ami q̄ se me da
ò aq̄l ni òl otro: biuã como q̄sierẽ: pagã lo q̄
se pagarẽ: va yã por do biẽ les viniere: la le
che y lana no faltẽ pa mi: esto es lo q̄ me ba
sta: y delo q̄ yo tengo cuydado: en lo de mas
cada vno vaya por do pudiere. O pastor y
q̄ mala cuẽta hazes en d̄zir: q̄ pues tu gozas
la leche y la lana: no curas de mas: en x̄dad
si tal p̄posito tienes yo no te quiero por pas
tor (dize dios) sino q̄ seas vno delos del pue
blo: y te cuentes por vna delas ouejas: que
aun entre estos (que son miembros y no ca
beça) vemos que si vn miembro esta malo
todos participan de su dolor. Mira bien
lo que el gran pastor Paulo hizo con sus oue
jas: como agradescido al beneficio que
dellas rescibio dize les. Yo os hago testi
monio que mereçcibistes como a vn Angel
de Dios (si os fuera possible) quisierades
sacar los ojos y darne los. Empero no tie
nen tanto cuydado desto: que se oluide ò su
principal proposito: antes dicho esto: en

tro por medio delas ouejas y comiēça a mirar qual estaua flaca / y q̄l cora / y q̄l llaga / y q̄l podrida: y comiença a curar las de tal manera / q̄ no pensando en otra cosa del mūdo sino en la sola salud d̄llas les aplico medicinas (quales erā menester) saluables para el mal / y alpas pa las llagas. En tanto q̄ d̄spues viene el mismo a dezir: hermanos / ya se q̄ por p̄dicaros la x̄dad y curaros como deuia venistes a tenerme por enemigo. E des aqui como el glorioso Apostol tomo d̄ la leche y dela lana d̄ las ouejas / empero ni por esto no se oluido del biē dellas: causaua lo q̄ no buscava sus honrras ni prouechos si no los de jesu x̄po redentor n̄ro. Tales pue es hermanos mios deuenos ser los perlados como fue este: y assi deuenos exercitar el oficio d̄ pastores. No q̄ hagamos lo q̄ por n̄ra desventura algunos hazen / q̄ procuran tener las ouejas contentas / pa mejor sacar sus puechos d̄llas. Y q̄ndo se juntā a oy el pastor / dizeles: hijos biuid a v̄ro placer: no temays pues soys xp̄ianos / hazed todo lo q̄ q̄sierdes: q̄ n̄ro seño es piadoso y no q̄e re cōdenar a ningū xp̄iano. No creays q̄ el seño cōsentira q̄ se pierda lo q̄ el cō su p̄cio: sa sangre cōpre / ni pmitira q̄ se cōdene lo q̄ el redimio. Por esso hijos si q̄rcys y a dar os placer ē ver juegos y fiestas: y d̄: q̄ no ay mal ninguno enillo / y d̄ pues y gozad d̄ todos los placeres y fiestas q̄ viciades: buscad cō bites d̄ode comays y beuays y os alegrey corraos d̄las rolas antes q̄ se marchitē: y notemays q̄ grāde es la misericordia d̄ dios mas bastā el a p̄denar q̄ vosotros a pecar. Entra d̄la casa d̄ v̄ro dios y seño q̄ndo qui fierdes / y hazed combites: comed / beved y hartaos vosotros y v̄ros amigos / q̄ todo esto q̄ dios crio pa comer y beuer: no creays q̄ lo crio pa otro sino pa q̄ vosotros gozeys d̄llo. No p̄leyes q̄ lo crio pa los gētiles: ni pa los maluidos turcos ni paganos: ātes todo fue pa vosotros. Esto es lo q̄ muchos dizen / y cierto si nosotros q̄rcemos y p̄dicado estos sermōes y diziēdo lo mismo: mucha mas gēte nos seguira: grandes seran las manadas n̄ras y mostraremos q̄ los menos son los errados. Mas guay de nosotros / q̄ si este ha

zemos / ya no p̄dicamos las palabras d̄ dios: ni la doctrina suya: todo q̄nto dixeremos de: ta suerte es n̄ro: y assi seremos de los pastores q̄ apaciētan a si y no las ouejas. Ya os he contado la vna pte d̄los malos pastores (q̄ es d̄ziros lo q̄ aman) agora os q̄ero dezir q̄s lo q̄ menos precia. Sabed q̄ los pecados y ēfermedades d̄las ouejas harto estan publicas: ya muy pocas hallareys q̄ esten gordas: q̄ero dezir muy pocas son las q̄ estā firmes enl mājara dela x̄dad: muy pocas las q̄ se apasciēra en las dehesas de dios: muy pocas las q̄ se mātienē d̄ guardar su volūta y mādamiētos. E si alguna ay q̄ tēga algū t̄to de virtud y fuerça / la malicia d̄los pastores es tan grāde / q̄ del todo la enflaquecē y matan. No les parece que es harto graue el mal q̄ cometē en no curar delas q̄ v̄cē flacas / enfermas / y podidas / q̄ aun si v̄cen algunas q̄ estā buenas y gruesas (q̄nto en ellos es) las matā y destruyē. Por t̄to si veyes alguna vez q̄ las tales ouejas biuē / y no muere sabed q̄ la misericordia grande de dios es la q̄ las sostiene. Que el plado e pastor ya por su parte muerto las h̄la hora q̄ no solo no curā dellas / mas aū cō su mala vida y puerfa (dandoles mal exemplo) es ocasion para que las tales ouejas se pierdan. No creays que sin causa amonestaua tanto el Apostol glorioso a su discipulo Tito viēdolo puesto en oficio de pastor / y le dezia. Trabaja que seas vn enrēplo d̄ virtudes y vna regla fiel de santidad para todos los q̄ te conseruan. Notad por amor de dios / que muchas vezes la oueja que esta gruesa / fuerte y biē sana / pone los ojos de su entendimiento en la vida y obras d̄ su pastor: viēdole biuir como malo y dissoluto: piensa en si diziendo: si mi pastor haze esto y esto: y tiene licencia para biuir desta y desta manera / mejor lo podre yo hazer que soy oueja. Si la tal oueja se oluida de dios / y por este mal exemplo se pierde / sabed quel pastor malo fue la causa. E si vemos que mata cō su mal exemplo la que halla gorda y buena (que no la auia el criado ni engordado) que hara delas que hallare flacas / enfermas / y llagadas. En este caso muy amados hermanos mios

os digo: que si las ouejas sanas se sabē guar-
dar y cōseruar su vida (aunq̄ veā el mal exē-
plo del pastor) y se acuerdā dela doctrina dī
santo euangelio q̄ dize: hazed lo q̄ dize / y no
hagays lo q̄ hazen: ellas biuiran. Mas el
mal pastor sera obligado ala muerte dellas
delāte dios pues (q̄nto enī fue) ya las mato
dādoles exēplo q̄ bastaua a matarlas. No
se ēgan n̄ pues los malos pastores cō d̄zir/
la oueja no murio: q̄ si n̄ a vez ya ellos le die-
rō ocasiō pa q̄ muriessē / ala muerte sō obli-
gados. Exemplo tenemos desto: si vn hom-
bre vicioso ve e vna muger y la cobdicia d̄s-
ordenadamente / ya el tal en su coraçon pe-
ca. Puede ser q̄ ella sea buena y se este en su
casa sin saber nada dello. El empo adulte-
rado ha conella dentro de su alma de mane-
ra que aun que no ha entrado en la camara
dela tal muger: ya el se ha rebolcado con-
ella dentro en la cama de su consciencia / ma-
tando su propia anima. Esto mismo acae-
ce a qualquier Perlado que biue mal y da
mal exemplo a sus ouejas: que quanto en-
les: no solo las magras mas aū las gruesas
mata. De manera q̄ la oueja q̄ lo siguiere
morira / la q̄ lo dexare biuirā: aun que quan-
to a el toca entrambas las mato.

Estança.iii. Dela eplā segunda / de
clara las palabras que
arriba puso: quando diro (menosprecian)
mostrando que es lo q̄ menosprecian. Pon-
ne la obligacion que tienen los pastores a
esforçar sus ouejas / para que pueda sufrir
qualesquier trabajos y tētaciones sin serue-
cidas: y al fin muestra q̄ diferencia ay entre
la oueja flaca y enferma.



Mosiguiendo el santo pfeta eze-
chiel lo que arriba hēmos comen-
çado dize: matays las que estan
gruesas y no apascentays mis oue-
jas. Y do aueys hermanos mios que es
lo que los malos pastores aman: veamos
agora q̄ es lo q̄ menosprecia. Dize pues: no
confortastes la enferma: ni esforçastes la d̄s-
caescida / ni atastes la lisiada / ni tornastes a
camino la descarriada / ni buscastes la perdi-
da / y la q̄ vistes buena y rezia matastes la.
Sabeys q̄nq̄ esta enferma el alma dī la oue-

ja: quando cree q̄ no puede ganar nada en
las tentaciones: ni piensa q̄ bastara a vēcer
ninguna. Mas el buen pastor en tal caso
deue llegar se ala oueja y d̄zirle. Dijo acuer-
date q̄ has venido al seruicio dī seņor: y los
q̄ a este seruicio se allegan deuen biuir en ju-
sticia y en temor: y tener siēpre el anima apa-
rejada cōtra la tentacion. Quando el buen
pastor le ha dicho esto esfuerça lo y haze q̄
la oueja enferma y flaca este firme y fuer-
te. No deue ponello en esperança de plaze-
res / riq̄zas ni p̄speridades humanas / por
q̄ si el hōbre esta puesto en esta esperāça / y le
viene alguna aduersidad / siēte mucho la he-
rida y aun poruētura muere. Diremos pu-
es q̄ el pastor q̄ a su oueja pone en estas falsas
esperāças y vanas / no la edifica sobre la pie-
dra mas sobre el arcna. Porq̄ la piedra fir-
me es xp̄o jesu redētor n̄ro: y el ch̄istiano q̄
a este seņor quisiere seguir ha d̄ ofrecerse a
trabajos y tribulaciones: no p̄sar en los vi-
cios ni deleytes del mundo. Sabeys como
tambiē podēys cōfortar el flaco: si le dezis.
Dijo ten por cierto q̄ en este siglo has de ser
tētado y aŋgido / empo no dudes que si po-
nies tu esperāça en d̄ios / y esta firme tu co-
raçon en sus mandamientos / el te librara d̄
todo. Y porq̄ mejor esperança tēgas / has d̄
saber que este seņor vino a recebir muerte
y passion para cōfortar tu coraçō: vino apa-
decer / a morir / a ser preso / herido de bofeta-
das / escupido / coronado de espinas / carga-
do d̄ injurias / y al fin puesto en la cruz. Lo
do esto sufrio tu dios y seņor por amor de ti:
y tu si padesces: es por ti y no por el: esta es
deuida y honesta manera de esforçar la oue-
ja flaca. Mas veras por n̄stres pecados
vnos pastores q̄ hā miedo d̄ enojar las oue-
jas: y de tal manera les hablā q̄ no solo no
les auisan del peligro en que estā: y como se
deuen aparejar para la tentacion: mas aun
les prometen plazer y descansos de aca-
y q̄ seran bien auēturados en este mundo: co-
sa q̄ aun el mismo mundo no lo tiene para si
ni dios lo otorgo. Pastores vees q̄ dios p̄-
metio al mundo trabajos y angustias tanto
q̄ durara: tu q̄eres q̄ el ch̄istiano no se entiē-
da en ellos: acordarte deues q̄ aun el xp̄iano

verdadero es razon que en este siglo tome mayor parte dlos trabajos q otro. El glorioso Apostol assi nos lo significa diziendo a Timotheo. Todos quatos querran biuir en xpo iesu redentor nro padesceran passiones y trabajos y seran pseguidos. Y tu mal pastor dizes alas ouejas: sabed q si quisiere des biuir en seruico de Dios terneys abundancia d bienes tēporales: y si no teneys hijos/ luego los aureys y los vereys criados y psperos. Quādo assi las apascietas señal es q no te duele la muerte de ningūa dellas. Muy malamente edificas: mira bien lo q hazes: guarda sobre q fundas: porq sin dubda todo esto va sobre el arena. Verna vn agua furiosa del cielo/ verna vna creciēte del río/ verna vna tēpestad de viētos no pensada/ y herirá tu casa de manera q den con toda en el suelo: y entōces veras vna triste y grā cayda. Quitala pues luego de ay/ muda la del arena y pōla sobre la piedra firme: y piēsa q dūes edificar en xpo el q quisiere que sear ppiāno. Cōtempla este seño y redentor nro cordero sin manzilla en quiē no ouo pecado/ ni jamas se hallo engaño: pues si bien lo miras/ ver lo has lleno d mil passiones/ ver lo has tan lastimado como te he dicho/ ver lo has en fin pagar lo q nunca comio. Y jūto cō esto te ruego te acuerdes dela sentēcia q la sagrada escriptura dize. El seño açoitado a todos los q toma por hijos: por tanto si dēres ser recebido por hijo suyo apareja te pā tambié ser acoitado. Y seas cierto q si no quieres ser del numero de los acoitados: podra ser q tampoco lo seras del numero dles hijos. Diras poruētura/ como tan natural cosa le es a Dios acoitar los que toma pro hijos: mira qnto es suyo y quan propios son los acoites de sus verdaderos hijos: que su hijo vnigenito engendrado de su misma substancia liendo Dios y gual cō el padre/ siēdo la eterna sabiduria del padre/ por la q fueron todas las cosas criadas: era impassible y no podia ser acoitado/ mas tuuo por bien hacerse hombre pa q lo acoitassen: y assi en todo se mostrasse verdadero hijo de Dios. Pues dime hermano/ el que acoito asu hijo vnico/ legitimo y sin pecado: dēres q ore

el adoptiuo pecador sin acoites. Que nosotros seamos los adoptiuos: el glorioso apostol lo testifica diziendo. Hermanos adoptados somos por hijos del seño: pa q heredemos jūtamente con el: y seamos nosotros su heredad. Assi lo afirma el pfecta diziendo q persona del padre. Dijo demāda me algo y darte he las gentes por heredad tura: pa todo nro bien exemplos hartos tenemos en las passiones dste seño. Deue empo el buē pastor cōsiderar el estado de sus ouejas pa saber como se regira cō ellas: y porq alguno no se engañe esperādo descuydado las tentaciones q le puedē venir y teniendo las en poco: ni por otra parte se dēspere teniendo dmasiado temor: es menester q el pastor tiēple el temor cō la esperāca en los tales: y que les diga. Hermano apareja tu alma para la tētaciō. E si viere q comieça atēblar y dsmayar pēlando en lo por venir/ digale las palabras dlapostol. Hermano effuercete la fidelidad y bondad d nro Dios y seño/ el qual jamas pmite q nadie sea tētado mas de qnto puede sufrir y resistir. Pues sabed q esto es ppiamēte cōfirmar el flaco o enfermo: darle vn poco de auiso dlo q ha d passar/ y otro poco de esperāca pa q se effuerce y ose esperar. Y sabes q es atar la oueja lisiada o pñida/ qbrada: qnto vees al pecador muy atemorizado y espātado dlo q le puede venir: y le dizes q grāde es la misericordia de Dios/ q se effuerce. Cō tal empo q no se dscuyde: mas q sea cierto dla bōdad diuina q no pmitara sobre el mas tētaciō ni aduersidad dla q basta a resistir. Sabed q ay muchos q quādo oyē hablar d tribulaciones o psecuciones/ entōces se armā y prouee mejor pa esperar las: y creen q si les vienē es por su bien y pa mas pfectiō dlos: de manera q assi las esperan como vna purga pa la salud: acordādo se dela gloria q los martyres por miedo de stas alcançaron. Otros ay q oyēdo hablar delas psecuciones q suele venir/ y de necesidad a los christianos acaecen/ y diziendo les q aqllas son propias d el cristiano/ y q no le pueden faltar. Entonces ellos desmayā: y se hallan muy turbados: tanto q corqueā: como si les ouiessem quebrado la vna pier

Libro.ii.

Epistola.i.

Estança.iiij

na del esperança. Allos tales es menester q̄ el perlado los esfuerce y ate lo q̄ en ellos viere q̄brado. Diziéndoles: hermano no temas ten elperança q̄ en todas tus tentacioneste ayudara aq̄l señor en quien tu has creydo/ porque el es fiel y piadoso y no cōfiēte q̄ na die sea tentado mas dello q̄ puede sufrir. E puedes solo afirmar diziēdo le: guarda que esto no lo digo yo: q̄ el apostol lo dize. Por tanto tenlo por muy cierto/ pues viene d̄ boca de aq̄l q̄ oso dezir. Y como: buscays puāca del q̄ en mi habla q̄ es xp̄o Jesu redētor n̄ro. Sepas q̄ oyēdo todo esto de boca del Apostol/ lo oyēs d̄l mismo pastor q̄ apacientaa ysr̄ael: porq̄ a el fue dicho por el profeta Señor tu daras a beuer a tus ouejas en medida d̄ lagrimas. Mirad q̄ lo q̄ el Apostol diro (no cōfiēte el señor que seays tētados mas dello q̄ abastays a sufrir (esto mismo es lo q̄l ppheta dize/ en medida de lagrimas. Tu empo cristiano si q̄eres ser buena oueja no dexes en ningūa manera ni te apartes del pastor q̄ te corrige y te amonesta / y alas vezes te haze tēblar / y te consuela / y en fin te sana. Dize mas adelāte el pfeta. No confortastes la ēferma. Sabed q̄ esto dize cōtra los pastores malos: contra los pastores falsos: cōtra los q̄ pcurā sus puechos pprios: y no los de jesu xp̄o. En fin habla cōtra los q̄ trabajā por auer el prouecho dela leche y lana/ y cōesto se alegrā no acordādose mas delas ouejas: y por esto les dize: no esfuercestes la q̄ tenia mal o estaua enferma: q̄ q̄ere dezir: la q̄ no estaua firme. Porq̄ al presente deueys noiar: q̄ ay diferēcia enēste vocablo enfermo: q̄ a vezes significa el q̄ tiene algūa ēfermedad: aq̄ significa agora el q̄ no esta firme. Y sabed q̄ ay diferēcia entre no estar firme y tener algū mal o padecer alguna ēfermedad. E puesto q̄ podria ser que otro mas sutilmēte supiēse tratar estas diferēcias de significar: empo lo q̄ al p̄sente toca pa el entendimiento destas palabras: yo os dire mi parecer. Enel hōbre q̄ llamamos enfermo (q̄ quiere dezir no firme) duemos temer no le vega alguna tētaciō q̄ lo q̄brante y vega. Mas el q̄ dezimos padecer enfermedad/ ya este caydo esta ē alguna desauentura/ q̄

lo detiene y estorua q̄ no entre por el camino d̄la justicia: y lo embaraça pa q̄ no tome sobre si el yugo d̄ jesu xp̄o. Si bien mirays/ muchos vereys desta manera caydos: y cōnocer los eys enēsto: q̄ determinan muchas vezes de buir biē/ y trabajā venir al principio desta buena vida / y q̄udo mas calietes estan enēsta volūtad/ no tienen fuerça ni virtud pa cōportar ningū mal: aun q̄ tengan alguna inclinacion a hazer bien. Como q̄era q̄ ala firmeza del buē xp̄o no ptenezca no solo obrar el biē/ mas quando es menester sufrir la auersidad. Sabed pues q̄ los q̄ paresce q̄ hieruen en buenas obras/ y no quieren cōportar las passiones q̄ les vienē: estos enfermos estan. Mas los q̄ ciegos en algū pecado o amor mūdano/ nūca obran biē ni puedē venir al principio dela virtud estos caydos estā/ desfallecidos y puestos en enfermedad. Porq̄ el pecado les q̄ta las fuerças/ tan quitadas como se las quitaria vna gran enfermedad: en tal manera que ningū biē les dexa obrar. Talestaua dētro de su alma aq̄l paralitico/ de quien el santo euangelio nos cuēta: q̄ lleuandolo a p̄sentar d̄lante el señor los q̄ lo lleuauā se cansarō y lo pusieron en tierra en medio el camino. Y abrierō la cara en q̄ yua pa q̄ el señor lo viesse y locurasse. Espiritualmēte hablādo: si algūo quiessie curar su alma q̄ esta paralitica y llagada de pecados: es menester q̄ por la confesion abra la cara donde aq̄l alma esta encerrada. Y q̄ delante Dios publique sus pecados con q̄ el alma esta detenida/ enferma/ agrauada/ y paralitica: tal en fin q̄ no tiene virtud pa hazer la menor buena obra de todo el mūdo. Dire pues el pastor si estā los miēbros de su oueja desatados / y si tiene la plesia dentro del alma/ trabaje curar la con la verdadera medicina q̄ a vezes esta encerrada en la letra dela sagrada escritura. Sabiēdo abzir esta cara podra muchas vezes sacar con que cure la perlesia d̄ sus ouejas. Y el pastor q̄ no quisiere hazer esto / o por menosprecio lo dexare: ya os he dicho lo q̄ esta escripto contra el. No esfuerceste la que estaua mala/ ni ataste la lisiada o quebrada. Esto ya lo hclaramos q̄ suelē estar algunos

quebrados con el medio que tienē ala tentacion q̄ les puede venir. Si el pastor prouee como prudente / a vezes se ofrece con q̄ aq̄l temor se cura: consolando al q̄ lo tiene cōlas palabras ya dichas del apostol / fieles n̄ro dios y señor y lleno d̄ piedad que no cōsiere q̄ seays tētados mas delo q̄ podeys resistir: antes haze algunas vezes q̄ ganeyr en latē tacion venciēdo al q̄ p̄so vēcero: y assi viene la tentacion para aumento de biē y gloria vuestra.

Estanza. iiii. Dela epla segūda p̄cediēdo en la dicha pp̄hecia declara el peligro q̄ ay en los ereges y como los pastores deuē auerse conellos: cō quanta determinacion y esfuerço deuen trabajar hasta la muerte por tornar los a camino. Señaladamiēte pone el daño q̄ de los ereges donatistas vino: muestra muy ala clara como la soberuia fue cabeza desta regia y d̄ otras muchas q̄ entōces auia por el mūdo sembradas. Y como la yglesia sancta es madre de los xp̄ianos / y xpo jesus redentor n̄ro cabeza verdadera de todos.



Hize el p̄fecta mas adelāte. Y no tornastes a camino la q̄ yua errada o d̄scarriada. Veyr aq̄ h̄ros mios el peligro d̄ los ereges ē q̄ agora estamos: señala do por estas palabras q̄ dize. No tornastes a camino la d̄scarriada: ni buscastes la q̄ era p̄uida. Sabed d̄ cierto q̄ por esta causa andamos agora los pastores p̄uestos ētre manos d̄ ladrones y diētes d̄ lobos raudos: y por tātō muy afectadamente os ruego h̄ros mios q̄ roguays al señor por mi en v̄ras santas oraciones: pa q̄ me alumbre y esfuerce en este trabajo. Dirad quā porhadas y rebeldes estā ē su error algunas ouejas miserables / q̄ por no tornar a camino por n̄ras manos / nos dizē q̄ no son n̄ras. Y ciegas p̄uidas en su error nos dizē. Vosotros pastores q̄ nos q̄reys: q̄ buscareys: q̄ tenereys q̄ h̄zercō nosotras: Dirad que respuesta: q̄ solo oyxlos d̄zir esto es causa bastāte pa yz los a buscar. Y porq̄ los buscamos dizē q̄ q̄erē errar y perecer: y tornādo se cōtra nosotros cō asperas palabras nos dizē. Si yo quiero

poderme: si yo soy contento d̄ biuir en error: tu q̄ tienes q̄ hazer conmigo / q̄ q̄eres de mi: Yo entōces les digo / sabed que por esto os busco por q̄ soys p̄uidos / por esto trabajo en hallaros y tornares a camino porque os veo yz tā fuera d̄l. Ellos tornā a porfiar assi me q̄ero biuir: assi me q̄ero estar errado p̄uido y caydo. Yo empo no me dexo / antes cō instācia les digo: q̄nto vosotros mas lo porfiays / tātō yo menos lo q̄ero. Y en fin yo os sere iportuno y porfiado hasta beluceros si pudiere: porque assi hallo q̄ melo manda el apostol diziēdo. Pastor p̄dica la palabra d̄ dios a tus ouejas y apressurate cō oportuni dad y (si es menester) cō importunidad. Cō oportunidad / a los q̄ de buena gana la rescibē y guardā: cō importunidad / a los que no la q̄erē o se rebelā cōtra el señor. Finalmēte q̄ por este fundamēto yo d̄libero ser importuno q̄nto pudiere / y dezir al p̄uido. Tu q̄eres errar: tu q̄eres p̄uerte: sepas q̄ yo no lo q̄ero: y porq̄ mejor me entiendas: no lo q̄erē ni cōsiente aq̄l señor q̄ me mada hablar: y si yo cōsintiese cōtigo / cō su mandamiēto me espāra / y cō su r̄p̄h̄sion me haze tēblar: diziēdome. No tornaste al camino la d̄scarriada: ni buscaste la p̄uida. Quasi q̄riēdo d̄zir / la p̄uida d̄stas. Ouejas tu me la pagaras. Pues como q̄eres tu q̄ tenga mas temor a ti q̄ no a este señor q̄ assi me amenaza: sabiēdo como d̄ cierto se q̄ todos emos de ser p̄resentados delante su magestad pa ser juzgados / yo me determino encaminar la q̄ viere d̄sencaminada / y buscar la q̄ viere q̄ es p̄uida. Y desto no me dexare / aunq̄ sepa entrar por medio d̄ los espinos y cargas de la montaña: aunq̄ sepa q̄ entrando por las espessuras me tēgo de lastimar y passar q̄lq̄era trabajo. M̄di d̄liberaciō es sacudir las matas / y ādar los valles / y rodear los mōtes / y no dexar de buscallas q̄nto las fuerças me bastarē / cōforme alo q̄ mi señor manda / hasta encaminar la q̄ viere d̄sencaminada / y hallar la q̄ es p̄uida. Tēgo grā temor q̄ si en esto fuesse negligēte / no solo no encaminaria la d̄scarriada / ni hallaria la p̄uida / mas aun (lo que peores) mataria la que esta gruessa y buena: porq̄ el sc̄to profeta assi lo dize. y

matastes la q̄ estaua firme: sabes q̄ si por nē-
tura vna oueja q̄ esta firme y buena (meui-
da por alguna tētacion / o por ver otra biuir
a plazer en los pecados / se comiēça a enfer-
mar: que es allegarse al camino del mal / es
grā culpa del pastor q̄ no puee en todo: por
q̄ puesto q̄ huelgue d̄ rescebir los puechos
exteriores q̄ ha destas ouejas: es grā razō q̄
se duela de los daños interiores dellas q̄ pe-
san mas. Y el q̄ esta firme enl biē y se mudo
por el mal exemplo q̄ vio en ti o ē otro: hizo
esta cōsideracion: q̄ pues yo q̄ era el pastor /
no hazia caso ni te q̄taua del error en q̄ esta-
uas / no deuia de ser tã malo aq̄l camino / ni
tan peligroso q̄ no pudiesen yz seguros por
el. De manera q̄ por intercs d̄ qlquicr pla-
zer o puecho humano luego salen del bien
en q̄ estauan: y se jūtan cō el mal q̄ en el prori-
mo vcen. E si por uētura yo q̄ soy el pastor
entōces les digo algo queriēdo los encami-
nar / respōdē me q̄ no haze al caso lo q̄ digo
y q̄ mis razones son q̄stiones q̄ los hōbres
se hallan: q̄ todos los caminos son buenos
y de todos se sirue dios: y por todos se pue-
den saluar: ya q̄ ellos son dētro en el error d̄
siendō lo por virtud. Por esta causa es muy
necesario q̄ los catolicos estē auisados: y si
por uentura algun erege (dela opinion de
Donato) les dixesse. Yo te dare mi hija por
muger: mas ha de ser cō esta cōdicion q̄ ten-
gas mi secta y opinion / y en todo seas de mi
parte. En tal caso el catolico xpiano cō atē-
cion le respōdē: mira hermano si en tu se-
cta y opiniō no ouiesse mal nīgūo / biē creo
q̄ nros pastores no darian tãtas bozes con-
tra vosotros: ni terniã tanto trabajo por de-
struyr vro error: por tãto en nīguna manera
d̄termino seguirte. Esto q̄ yo agora acōsejo
biē lo haran las ouejas si veē q̄ nosotros los
pastores bramamos cōtra los ereges y da-
mos rezias bozes cōtra sus errores. Mas
si nosotros callamos y nos les d̄zimos nada
las ouejas nras haran otra cuenta y diran:
no es possible que la opiniō d̄ Donato sea
mala ni errada: porq̄ si lo fuesse los pastores
dela yglesia no callarian como callā: repre-
henderlos yan / trabajarian por tornarlos a
camino y ganarlos: mas pues los dēzan no

deue ser mala. Vedes aqui pues hermanos
míos porq̄ el santo pfeta nos dize: matastes
la q̄ estaua grueſſa: y estas palabras torna-
las a repetir: dandonos a entēder que nasce
este mal del otro primero q̄ dize. No torna-
stes a camino la d̄ſencaminada. De māera
q̄ por no tornar a camino vna oueja d̄ſenca-
minada ni buscar otra p̄dida (así como do-
nato o qlq̄era otro erege) viene a ser q̄ ma-
tamos la grueſſa y buena: q̄ por mal enrem-
plo desta / de grueſſa se hizo flaca: y al fin se
murio. E yd pues lo q̄ se sigue por el mismo
pfeta dicho cōtra los malos y falsos pasto-
res / arguyēdo la negligēcia d̄llos. Por fal-
ta de pastor y culpa vra mis ouejas han si-
do derramadas / en tãta manera que todas
las bestias del Campo se las han comido.
Los lobos con sus acechanças han hurta-
do vna parte. Los leones bramado con su
furiosa soberuia han arrebatado otra: y to-
do esto vino porq̄ no teniã pastor. y dize no
tenian pastor / porq̄ puesto que les este pre-
ſente (pues no las socorre) tanto es como si
no estuuiesse. Esta cerca dellas para gozar
dellas / no pa curallas: be suerte q̄ apalcietā
a si y no a ellas. De donde se sigue vn error
tã graue como este q̄l pfeta nos significa: vā
las tristes ouejas d̄carriadas a dar en ma-
nos d̄las bestias fieras q̄ las despedaçā y se
las comē. Sabed hermanos q̄ todos quan-
tos se alegrā del mal d̄ sus primos y de ver
los en pecados no son sino bestias fieras q̄
se hartā de las carnes p̄didas. Dize mas el
pfeta / fueron mis ouejas derramadas y vi-
nierō a parar por todos los montes y colla-
dos. Sabed q̄ la soberuia del mundo hizo
camino pa subir en los mōtes y collados so-
bre la tierra. La soberuia de Donato (viē-
do q̄ Parmeniano cōfirmāua su error) to-
mo para si vna parte delas ouejas / y hizo
vn montezillo donde las puso para que pas-
ciessen de su falsa doctrina. Esto mismo se si-
gue a qualquier inuencor d̄ alguna falsa do-
ctrina / que luego se aplica algunas ouejas
que le sigan: y prometeles dehesas abun-
dosas y saludables por mejor atraerlas así.
Con estas promessas el las sube en su mon-
te lleno de durezas y sequedades. Alcaſce

empero que las ouejas andando en este monte hallan algũ buen pastor: y si lo hallã podrys creer q̃ se ha criado con el agua de la gr̃a diuina: y no de dureza natural del monte: la qual no pudo criar cosa ningũa buena. Porq̃ estos falsos pastores tãbien tienẽ las eſcrituras sagradas y los santos sacramentos: puesto q̃ todo esto no sea suyo: antes si esta en los montes malamẽte mora en ellos y con falso titulo lo poseen. Pues como malos pastores se van por los montes y collados perdidos y desamparando su ganado: desamparan tambien la vniõ de la santa madre yglesia. Y como las pobres ò las ouejas son apartadas ò esta vniõ: va cada vna por su cabo perdida: de suerte q̃ vienẽ a dar en manos ò leones rauiosos / y lobos robadores y en poder ò otras muchas bestias fieras. Estando ya las ouejas en estado tan perdido no basta a tornallas sino solo dios: y el es el q̃ las llama pa q̃ tornẽ por boca del pfeta diziẽdo. Mis ouejas se perdieron porq̃ quiferõ y apacer por todos los mōtes y collados altos q̃ quiere dezir / subieronse por cada parte zilla de la tierra q̃ se mostraua mas alta ya manera de monte. Y a sea x̃do q̃ ay otros mōtes q̃ son buenos y òstos hablaue el pfeta real quando diro. Yo alce mis ojos a los mōtes: de dōde espero que me verna el ayuda: y mira biẽ q̃ el ayuda y remedio tuyo no viene de los mōtes ni tu esperança no ha de estar en ellos p̃ncipalmẽte: esto el mismo pfeta te lo enseña q̃ndo diro. Mi ayuda y remedio ha de venir de mano del seño que hizo el cielo y la tierra. No creas tu en ninguna manera q̃ los mōtes (q̃ son los santos) se rẽgã òsto por iurados / por ver q̃ tu pones tu esperança en el seño: nise enojã porq̃ mi remedio y socorro no lo espero ò los mōtes sino òl seño q̃ hizo el cielo y la t̃rra. Antes los mismos mōtes te mandã a grandes bozes q̃ lo pagas assi. Exẽplo desto tienes biẽ claro: mira aq̃l gran mōte sant pablo / o yelo q̃ dize a los de Corinto. Hermanos oydo he q̃ entre vosotros auerys fecho vna manera de cõjuraciõ y sacramento: cõcertados a dezir / vnso yo soy de Paulo / otros yo soy de Apolo: otros yo soy de Pedro:

otros yo soy de x̃po. Pues alça tu los ojos del alma a este gr̃a mōte y mira lo que sobre esto les dize. Dezidme hermaños / porq̃ etura fue Crucificado y muerto por vosotros Paulo: fue crucificado Apolo o Pedro / o algũ de nosotros: Quasi q̃riendoles de sir / puesto q̃ de ñras manos ayays rescibido el santo basptismo ò jesu x̃po: no por esto os auerys de llamar ñros / q̃ tambien somos ouejas como vosotros: antes todos somos vnso en aq̃l x̃do dadero seño: a q̃en es òuida gloria y seruicio pa siẽpre: ya este auerys de ñob ar y honrrar y conocer por ṽro dios y seño. Assi me parece q̃ deues entendello: y òspues q̃ ayas alçado los ojos en los mōtes de dōde esperas tu ayuda q̃ es en el autor y seño ò todas las eſcrituras sagradas: mira biẽ dẽtro dellas q̃ en sus huesos y medulas no hallaras sino semejãtes sentẽcias òsta / q̃ por boca del pfeta a bozes dize. Señor q̃en ay en todas las criaturas òl mũdo q̃ sea semejable ati: Viẽdo esto / muy al seguro sin temer q̃ los mōtes no se injuriarã osaras dezir. Toda mi ayuda y esperança esta puesta en aq̃l seño q̃ hizo el cielo y la t̃rra y q̃ndo esto diras / no solo no se enojarã los mōtes cõtigo / mas aun por aq̃llo te amarã y fauorecerã muy mas. E si ellos ṽcen q̃ tu pones tu esperança en ellos p̃ncipalmẽte / seas cierto q̃ se entriñecerã dello. Exẽplo tenemos desto muy maravilloso: q̃ndo el gl̃ioso apostol sant Juã quiso adorar el angel q̃ le auia: mostrado tantas visiones y maravillas como en el Apocalipsi cuẽta: fue auisado por el mismo angel q̃ le diro: no fagas tal cosa / q̃ aunq̃ yo te parezca mōte: sepas q̃ soy cõpañero tuyo y de tus h̃ros. Por tãto aq̃l seño de todos criador y redẽptor del mũdo deues adorar. Hallamos q̃ las ouejas buenas del Señor estan esparzidas por todo el mũdo paciẽdo en diuersos mōtes de buenos pastos: y tambien las malas (q̃ son los hereges) se hallã en muchos lugares: vnso aq̃ otros alli: en fin q̃ estã esparzidos tãbien por toda la haz de la tierra. Una secta hallaras en Africa: otra en Oriẽte: otra en Egypto otra en Mesopotamia. Mas deueys notar q̃ puesto q̃ seã etre si diuersas estas setas

de reyes / todas empero son hijas de vna madre q es la soberuia. Assi como tambien los catolicos xpianos por el mudo esparzidos todos son hijos de vna madre que es la yglesia santa y catolica. Y no deueys marauillaros q los ereges sean entre si diuinos / pues son hijos de la soberuia: ni q los xpianos seã unidos y conformes pues son hijos del amor y caridad. Es tanta la bõdad desta madre / y la caridad del pastor q la rige) xpo Jesu redetor nro) q jamas cessan de buscar las ouejas poidas por todo el mudo en qualquiera manera q se ayã poido / siempre q estã pa poderse cobrar. Esta madre piadosa con su pastor van buscãdo los poidos: cõfortando los desfallecidos: curãdo los enfermos atãdo los lisiados: y curã los en diuersas partes sin q los vnos sepã dlos otros. Porque puesto q los ereges esten drramados y poidos por el mudo assi diuersos en sectas como en lugares: q los vnos no saben dlos otros: empo la santa madre yglia d todos sabe: y cõ todos esta pcurãdo siempre de remediarlos. Porq mejor me entendays daros he vn exemplo. Vedes agora q en africa ay muchos ereges delos q siguẽ a Donato: mas no hallareys alli los ereges que siguẽ a Eunemiano: hallareys empo en Africa la santa yglia q los vee: y esta conellos pa remediarlos. En Oriente hallareys los ereges q han seguido a Eunemiano: mas alli no esta Donato ni sabẽ dõl. Esta empo la santa yglia q pcura cõuertirlos. Estamadre piadosa en todo lugar esta: creciendo frutificãdo y multiplicãdose: assi como vna muy hermosa vid: q estiẽde sus sarmientos y rayzes pa siẽpre dar mayor fruto en abundancia. Los ereges que os he significado: estã en derredor dõsta vid: mas estã como sarmientos cortados por mano del labrador: apartados dõla cepa por razon q son estériles sin fruto y dañosos pa si y pa los otros. Esto se haze cõ mucha prudẽcia dõl labrador: q quere podar su cepa: mas no cortarla del todo. Y estos miserables sarmientos alli se estã dõde los echo el que los corte. La gloriosa vid frutificãdo siẽpre conoce biẽ los sarmientos q della estã asidos y recibẽ vida dõ su nu

trimento: y conoce tambiẽ los q estan cortados dõlla. Puesto q cõ su grã piedad jamas cessa de trabajar en cobrarlos y tornarlos a camino acordãdose de aqllas palabras del glorioso Apostol. Poder tiene dios pa tornar a enrerir estos sarmietes cortados: o seã q entendays por las ouejas q van poidas o por los sarmietes q estan dõl todo cortados y apartados dõla vid. No creays q ala omni potencia de dios y bondad infinita ay cosa impossible: ni aun dificil: porque en humano esta tornallo todo a lugar o sea sarmieto cortado o sea oueja poida. Porq el es el gran pastor: el es piadoso seõor: el es prudente y marauilloso labrador.

Estança.v. Dõla Epla.ij. enseña como el seõor dõmãdara cuẽta estrecha de sus ouejas: y esto funda / declarando vna auctoridad dõ Ezechiel dicha a los pastores en q muy claro les muestra lo q deue hacer: y de q se deue guardar pa cõplir este tã alto oficio. Quisa tãbiẽ alas ouejas como se deue auer y regir qndo los pastores son malos.



Continuando el santo pfeta sus palabras en psona de dios dize. Fuerõ mis ouejas derramadas por toda la haz de la tierra: y no vuo qen las fuesse a buscar: esto fue a culpa delos malos pastores: porq en todos ellos ne vuo vn hõbre q las fuesse a buscar. Por tanto pastores seria bien q oyays con atencion lo q el seõor os dize. El seõor dios dize biuo yo: mirad de dõde comieça: quasi dando nos a entender q el jurar de dios es dõzir nos q biue: y assi dize biuo yo q los pastores son muertos y las ouejas aun qdan biuas y seguras. Biue el seõor y dize (como qen jurar) biuo yo. Por quãto son ya muertos los pastores q buscãdã sus puechos y nõ los dõ Jesu xpo: agora vernã otros q buscarã los dõ Jesu xpo y no los de si mismos. Y sabed q tales pastores serã buscados y sin duda hallados: porq ni jamas faltardõ ni agora faltará. Mas cõ todo esto vcmes q el seõor cõ rdoad dize (biuo yo poruẽtura si qndo haze este juramẽto dõre dezir: q q tara las ouejas dõ poder dõlos malos pastores q apascentã

assi y no alas ouejas: y q las poma en poder de los buenos: q por el cōtrario apascientē las ouejas y no así. Dize pues nro dñs y se ñor: bino yo. Que todas las bestias del campo se han comido mis ouejas: por qnto no tenia pastor. Primero diro por falta de pastor: y despues otra vez diro porq no ay pastor agora finalmēte no dize así: sino porq no ay pastores. Y sed ciertos q pa las ouejas que assi van tan poidas y tan erradas no ay pastor puesto q les este pñente. Porq los malos pastores aunq tienē la luz delate y vñen las ouejas poidas: no curā dellas ni quieren apascientallas: antes se ocupā en apascētar a si mismos. Por tanto tornando el seño a hablar cōellos les dize. Pastores oydo las palabras del seño q son las siguientes. Mirad bien q yo soy puesto por principal sobre todos los pastores: y yo demandare mis ouejas d sus manos: y demā dare tambien dela muerte dellas. En otro lugar hablando el seño por el mesmo pfeta dize. Dijo del hōbre mira q te he puesto por atalaya en la casa de Israel: tu oyas las palabras d mi boca: y como yo te las enseñare assi las annunciaras al pecador: diziēdole q se guarde d la muerte. Y si poruentura tu no solo dixeresco mo yo te lo mando / sepas q el pecador morira en su pecado y yo demandare su sangre d tus manos. Empto si tu solo dixeres assi como yo te lo tēgo mādado: y el porfiara en su error: sepas q el morira ē su pecado y pagara: y tu librasste tu alma de aqlla culpa. Que os parece hermanos mios: conoseys quā peligroso es el callar? Sabed q el pecador muere y muere justamēte (como auēys oydo) por ser obstinado enl pecar: y negligēte ē remediarse: y esta negligēcia lo mato por q si bien mira a su xōdadero pastor (q es dios) bino lo hallara: y assi lo dize el Biueyo. Mas en caso q la negligencia del pecador viniere por culpa d el pastor o plado que esta puesto pa auisar al tal pecador: sabed que el pecador muere justamēte: y el pastor es tan bien justamēte cōdenado. Esto muy ala clara nos lo mostro el pfeta diziendo en pñona del seño a qualqer pastor. Mira pastor si viēdo me tu la espada en la mano sacada cō-

tra el pecador: y amenazandole: entōces tu le auisares de parte mia dlo q dñs haze: y le dixerēs q sino se guarda: morira d muerte eterna. Y por culpa del tal pecador viniere mi espada y lo matara: sepas de cierto q tu librasste tu alma y el muere ē su pecado. Por tanto amados hñs mios a nosotres pertenece jamas callar: a vosotros (si viere des q callamos) remediarnos dela santa escriptura: oyendo las palabras d el xōdadero pastor q en ella estā escritas: porq este nūca calla ni su doctrina jamas os puede faltar. Esto he mos ya como muerē las ouejas por culpa d el pastor: biē sera (cōforme alo q ppusimos) q veamos si poruentura quita el seño algūas vezes las ouejas d poder d los malos pastores. Porq en las palabras del pfeta esto paresce q nos dize. Mirad q yo estoy sobre todos los pastores: y tēgo d buscar mis ouejas y demā dallas delas manos d ellos: q tan do se las pa q nūca mas apascientē a ellas ni a si mismos cō ellas: y alas ouejas dize. Quā do estuviere des cō estos tales pastores haze lo q os dixerē: y no cosa ningūa delas q hizierē: q lo el seño dñs: estos pastores dize mis cosas y obrā las suyas. Si poruentura el seño nos ouiesse dicho: haze al seguro lo q ellos haze: q yo los condenare como a males: ya vosotros os perdonare pues auēys seguido a vños pastores. Pareciera q a solos los pastores amenazaua: y que a ellos auisaua: mas paresceme que las palabras d el seño espantan (no solo al ciego que guia: mas tãbiē al q lo sigue. Porq en el santo euāgelio no dize: cae el ciego q guia en el hoyo: y no el q lo sigue: ātes dize: si vn ciego guia otro entrābos caen en el hoyo. Assi vemos q con su piedad amonesto las ouejas dlo q deuiā haze diziēdoles. No hagays lo que ellos hazen: porque no haziēdo vos otros lo que hazen los malos pastores pedēys creer que no os apascientan ellos. Y haziendo lo que os dizen: entonces yo os apasciēto: porq estos pastores dizen mis cosas de palabra: mas no las hazen de obra. Muchos ereges vereys que quando venimos a cōuēcerlos manifestissimamēte dela error nos respōden: sabēys qnto os va: nos

otros al seguro vamos pues seguimos a nu
estros obispos: y hazemos lo q ellos haze.
Como nosotros, no somos ouejas: q mas
hemos de hazer de seguir a nro pastor: sino
vamos bié: nro pastor ha d dar cuéta d nos
otros y d nuestra vida y muerte. Por cierto
ellos xdo ad dize q como malos pastores da
ran mala cuéta delas malas ouejas. Dize
me creys q dara buena cuéta el pastor que
no hiziere mas d herrar o señalar la oueja:
y parecos q por solo estar señalada la piel
biuira ella. Viene el señor d'l ganado a pe
dirlo no lo halla: sabe q (por culpa del pa
stor) selo han comido lobos: y aunq se fue a
meter por las bocas d'ellos: comiécálo a rep
hender: entoces el pastor pa su desculpa da
le al señor las pellejas herradas o señaladas
dela señal q siédo biuas les puso: pareceos
q le da muy gétel cuenta. El señor le torna a
pedir las ouejas biuas (como es razon) el
como mal pastor toruále a mostrar las pelle
jas. Cosa clara es q si en este caso el señor le
quiere demádar cuéta estrecha como trae aq
llas pieles: y que se son hechas las ouejas.
que sera forçado el mal pastor fingir fallas
escusas y metirosas. Diziédo señor yo har
to les amoneste parto les dixe. No vinieró
por culpa mia en la muerte: muchas vezes
señor de parte tuya les p'dique: y les di auí
so d'l peligro: no me q'fieró creer. Piése pu
es el pastor malo: q aq'l señor có q'en habla
ha estado p'sente a todo y no se ha hecho co
sa d'l mudo q no la aya visto: y no solo fecha
mas ni aun p'sada: porq el esta d'tro d'los
coraçones: y así no puede jamas ser egañá
do. Mas si algú pastor bueno diere có ver
dad la escusa o razó que auemos dicho: po
dremos juzgar d'l q da buena cuéta d'la ma
la oueja: y esto conoçelo muy bié aq'l señor
y pastor verdadero a q'en no ay cosa secreta
Y por t'ato poco le ap: ouechá al mal pastor
sus escusas: pues sabemos q a todo estaua
p'sente el señor: y veyá quando dexaua y la
errada por mal camino: y no se curaua d bus
car la p'dida. Agora muy desauéturada cué
ta le dan con mostrarle las pellejas señala
das: fuera por cierto muy mejor q las libra
ra dela muerte: y no tuuiera necesidad de

mostrarlas pieles. Pues dize me por amor
de dios: si da mala cuenta el pastor por no a
uer ydo a buscar la perdida: q ella se p'dio:
q tal la dara el que el mesmo la descamino y
fue causa que se perdiessse. Quiero d'zir por
que mejor me entédays: si el obispo siédo ca
tolico y cristiano: por no tomar a camino la
oueja q vio desencaminada y apartada d'la
grey del señor: da mala cuéta della: q tal la
dara el malo q no solo no la aparto d'el er
ro: mas aun (lo q es de doler) el mesmo la
forço entrar en el: Y por esto el señor (segun
q arriba tocamos) aparta las ouejas de los
malos pastores quando les dize. Hazed lo q
dize y no hagays lo q hazen: y mas les dize
sabe q no os apascientan ellos sino dios:
porq los pastores (q eran o no) para sacar
la lana y la leche delas ouejas las palabras
de dios les hã de p'dicar. Así lo dize el apo
stol glorioso hablado cō ellos. Tu que p'di
cas a los otros q es malo hurtar/hurtas:
De manera que podra la oueja tomar d'ste
pastor las palabras porq son de dios: y nos
mandan q no hurtemos. Y si poruétura al
guno me arguyesse cō el santo euangelio di
ziendo: como es possible q yo coja razimos
d'uuas d'los espinos: ni buena doctrina del
mal pastor. A esto digo q es verdad lo q el
sagrado euangelio nos dize: y q no es possi
ble de coger vuas del espinó. Mas deueys
notar q acaesce enramarse vn sarmiêto muy
hermoso entre las ramas del espinó: y alli
criar sus vuas preciosas y suauas. Enosen
tonces llegays y cogey's los razimos: no d'l
espinó ni de su rayz (aunq lo parezca) sino
d'l sarmiêto q esta enrramado etre el espinó
Por t'ato el q tuuiere hãbre o necesidad d'
las vuas y no supiere otro rmedio: no due
estarse d cogerlas por vellas puestas entre
las espinas: sino q prudêtemête metá la ma
no y có buen tiento coja sus razimos: sin to
car en las espinas: ni lastimarse en ellas (que
es) sin seguir las malas obras de ninguno.
En tal caso podras dezir q cogiste las vuas
q estauã colgadas (no nascidas) de los espí
nos: mas dela vida preciosa y suaua. Y veras
por espirencia como del razimo nascera vn
marauilloso nutrímêto q dara vida: y alas

espinas seguirá vn fuego miserable de tormentos que eternamente dara muerte.

Estança. vi. De la Epistola segunda declara como buenos e tender las palabras del señor: en que dize. Quitar las ouejas de mano de los malos pastores y apascentar las he yo mismo.

Las palabras del sancto profeta continuadas a los malos pastores en persona de Dios dize assi. Yo sacare mis ouejas de las manos dellos: y no consentire q mas se las coman. Lo mismo dize en el salmo. Y pēsay q los q obran maldad y se comē mi pueblo como si fuesse pan: no conosceran algū dia quiē yo so: quasi qriēdo dezir lo q aqui auemos dicho: yo se las quitare y no comeran mas dellas. Estas son las palabras del señor: aun dizeles mas. Sabed q yo he quitado las ouejas de poder de los malos pastores: y esto hize amonestado a las ouejas q se guardassen dōlos y no hiziesse lo q ellos hazē. Dira alguno: veamos q haze el señor destas ouejas despues q las ha quitado de poder de los malos pastores. Peruentura dala a los buenos: no hallamos q el profeta diga tal cosa: ni leemos q las pōga en poder de buenos. Pues veamos hermanos mios si lo dexa el señor porq no aya pastor ninguno bueno: por cierto no: porq el mismo señor nos dize en otro lugar. Yo pōne pastores sobrellos conformes a mi voluntad. Y las apascentará de buena doctrina. Veamos pues agora si ay buenos pastores como quando las quita de poder de los malos: no las pone en poder de los buenos. Antes como sino uiessse pastor bueno en el mundo dize yo mismo me las apascentare. Hallamos q quando nro redēptor trataua cō el glorioso apostol sant Pedro para encomēdarle sus ouejas: le dize. Pedro apasciēta mis ouejas. Que haremos nosotros viendo esto q a sant Pedro no le dize yo las apascentare y no tu: sino Pedro amaame: apasciēta mis ouejas. Poruentura el señor lo haze assi: porq ya el glorioso apostol sant Pedro no se halla: el se es subido a la compañía de los apostolos y martires bienauentura-

dos: de manera q el señor de las ouejas no halla a quiē seguramēte las encomiēde. Y por esto es forçado de pura necesidad (pues no las ha de desanparar) venir el mismo a apascentallas. Esto parece claramente ser assi por lo que adelāte se sigue. Yo mismo las apascētare. Este señor es aq̄l cō quiē el profeta habla en persona de todos nosotros y le dize. Señor tu q tienes cargo de apascētar y tãbiē apasciētas el pueblo de Israel: esta arēto a lo q te diremos: tu q sacas a Joseph (q quiere dezir) el pueblo puesto en la captiuidad de egypto guiandolo como a manada de ouejas. Sabed q Joseph el q estaua captiuo en Egipto: agora es ya israhel multiplicado entre las gētes. Todos sabēys q quando Joseph passo en Egipto fue porq malamente sus hermanos lo vendieron. Desta mesma manera hallamos q los judios vendieron sin causa ni razon a christo jesu redētor nro: y Judas vno de los doce apostoles y hermaños suyos fue el q lo vendio. Quando christo salido de los judios comēço a estar entre las gētes: luego comēço a ser muy mas hōrrado/seruido/y adorado luego comēço multiplicar su pueblo y sancta yḡlia: porq el buē pastor: jamas nos dēsan para. Assi se lo suplicamos siēpre diziēdo señor dēspierta tu grā poder y ven pa dēfender nos y saluarnos. Por su piedad vemos q lo haze y lo hara: porq assi hallamos q lo tiene dicho: yo mismo buscare mis ouejas: y las visitare cō aq̄l amor y diligēcia q suele el pastor visitar su manada. Los malos pastores no curarō nada dōto porq no les auian costado las ouejas su ppria sãgre como a jesu xpo. Y por esso el señor q las auia cōprado por tã gran p̄cio dezia: yo las visitare en el dia: assi como el pastor visita su manada y veamos en q dia: sabed q en el dia dela tēpestad: en el dia dela niebla y obscuridad: en el dia dela fortuna y peligro. Sabēys q si gnificā el agua y la niebla q caen: el error y la ignorancia q en este siglo se halla. La obscuridad grāde nasce en los hombres porrazon dela codicia: esta mesma es como la niebla q cubre toda la t̄rra. Y sed ciertos q esta niebla es tã grauissima y tã vniuersal.

que con grandissima dificultad pueden las
 ouejas guardarse q̄ no yerren en esta niebla
 Mas el buen pastor no las desampara: an
 tes cō mucha sollicitud les busca: y pone los
 ojos firmemēte mirādo por medio dela nie
 bla: todo lo traspassa hasta ver sus ouejas:
 no basta quanta escuridad en el mūdo pue
 de venir para impedirle. El mira por todas
 partes: y si ve alguna q̄ va errada torna la
 a camino. Solamēte se haga lo q̄ en el santo
 euangelio nos es mandado: conuiene a sa
 ber: que seamos ouejas del señor: y quando
 nos diere voz: q̄ lo oγamos y lo sigamos
 Porq̄ ciertamente el es pastor q̄ se pone en
 medio delas ouejas derramadas: y va bus
 cando todas las q̄ faltan y las saca de qual
 quier peligro en que esten. Y esto haze el se
 ñor el dia del nublado y tempestad quando
 ay mas dificultad en hallaras: porq̄ el nos
 lo promete diziendo. Entōces las hallare
 yo: quando vereys q̄ la niebla esta mas es
 pessa: y la tempestad mas furiosa y escura
 por quāto no ay cosa en el mundo q̄ de mis
 ojos se pueda esconder) entōces las halla
 re mejor. Y sacar las he de en medio delas
 gētes: coger las he de todas las regiones y
 traer las he a su propia tierra adonde seran
 apascentadas en los montes que son suyos
 propios. Ya sabeyis hermauos mios q̄ nos
 tiene señalados el señor por mōtes seguros
 a los auctores de la sagrada escritura: y ene
 stos os tiene dicho que poderys seguramen
 te apascentar vuestras ouejas. Mirad pu
 es q̄ tomerys sabor en todo lo que hallare
 des en estos montes: y pasted siempre en es
 ellos. Si hallaredes alguna cosa fuera d̄llos
 alañado y apartado de vosotros: porque
 de otra manera podria ser q̄ errasedes y os
 pdiessedes en la niebla. E yd la voz del pa
 stor q̄ dize: recogeos todos a los montes de
 la sagrada escritura: porque alli estā todos
 los deleytes de vuestro coraçō: alli no oscū
 ple temer de ponçōna: ni d̄ yerua mala ni es
 traña de vuestra salud: sabed q̄ alli estan los
 pastos saludables y abūdantissimos para
 vosotros. Solamēte vosotros vengayis sa
 nos y cō l̄pia volūtad pa ser apascēta dos ē
 estos pastos p̄ciosos: en estos montes de ys

rael: en estos suaues rios: en esta tierra bien
 auēturada. Sabeyis q̄ mōtes son estos que
 agora os muestro: son aq̄llos de donde han
 manado los rios caudales dela euangelica
 predicacion: quando salio la voz dellos por
 todo el mūdo. Entōces hallamos q̄ toda
 la haz dela tierra fue llena de pastos p̄cio
 sos: y de yeruas saludables para q̄ las oue
 jas de dios pudiesen ser apascentadas por
 todas partes: assi estaua dicho por el p̄feta
 Apascentar las he en buenas dehesas: y se
 ran sus estāças en los mōtes de israel: alli es
 tarā: es a saber: dōde siēpre huelguen descā
 sen y apzēdā. Esto hermanios mios assi es
 verdad: muy claro es y manifiesto q̄ no rece
 bimos engaño: q̄ todas las ouejas d̄l señor
 holgarā en la gloria d̄ dios: y alli sin fin dor
 mirā como en muy suaues estāças. Alli es
 tarā en gl̄ia apascēta dos de pastos abūdā
 tissimos sobre los mōtes de ysr̄ael. Ya en lo
 pasado cōplidamēte os he d̄clarado q̄ les
 son los mōtes de israel: q̄ son los mōtes bue
 nos a dōde nosotros alcamos los ojos: pa
 ra q̄ mediante ellos nos v̄ga el ay uda d̄l se
 ñor q̄ hizo el ciclo y la tierra. Y mirad cō a
 tēciō q̄ndo diere yo apascentare mis ouejas
 sobre los mōtes d̄ israel: luego añadio diziē
 do. Yo mesmo las apascētare: todo esto di
 xo el señor pa muy ala clara ēseñarnos q̄ no
 pōgamos n̄ra esperāça principalmēte en es
 tos mōtes: ni creamos q̄ n̄ra verdadera a
 yuda esta en ellos: antes con mucha firmeza
 recorramos siēpre al monte principal y al v̄
 dadero pastor: porq̄ el solo es el q̄ nos apa
 sciēta: y a este deuemos siēpre alçar n̄ros o
 jos. Por t̄to mira cō atēciō lo q̄ te dize: yo
 mesmo las apascētare: esto dize: porq̄ n̄ra a
 yuda ha de venir de manos d̄l señor que hi
 zo el ciclo y la tierra: este mesmo Dios y se
 ñor es el que nos promete diziendo: yo las
 hare holgar y les dare buenos pastos. De
 ueys empero con mucha caridad mirar la
 diligencia deste gran pastor que dize. Pri
 meramēte: yo buscare lo que esta perdido:
 tornare a camino lo desencaminado: atare
 lo que estuuiere lisiado: confortare lo q̄ estu
 uiere desfallecido. Y guardare con mucha
 diligencia lo que viere q̄ esta grueso y bue

na. Guardad que los pastores malos que solo entienden en apascetar a si: no hazian nada desto: mas como vey el señor no dice: y o les pome otros buenos pastores: sino yo mesmo las apascentase: y no las encomendaré a otro ninguno. Notad hermanos míos que seguros estays vosotros: seguras son las ovejas: a nosotros desaueturados que somos pastores espátan estas palabras: a nosotros ponen infinito temor: por que concluyendo el señor esta sentēcia dezimas adelante: y apascentalas he cō juyzio. Mirad hermanos que solo el señor es el que apasciēta cō juyzio. Qual es el hombre que osa juzgar de otro: por cierto es una grā locura y temeridad: viendo quanto es incierto y peligroso el juyzio nro que tēgamos atrevimiento a juzgar de ninguno. Por que la esperēcia nos muestra cada día que aquel mesmo que teniamos por muy puerlo y poderoso: subitamēte se cōvierte: y se haze vn scō. Otro por el cōtrario que lo juzgamos por santo/se muda y se haze puerlo. De manera que en este caso ni sabemos que temamos/ni que nos sabemos. Demos venido en esto que apenas sabe el hombre que se es el mesmo/ quanto mas que juzgue de otro. Sabelo empo muy biē todo aquel señor que nos apasciēta cō juyzio: y da a estos vno y a los otros otro: a cada vno es fin lo que es suyo pproio/ como sapientissimo/ clementissimo: y justissimo juez. E assi apascienta cō verdadero juyzio los que redimio con su sangre p̄ciosissima. Y por que mejor entendamos estas palabras/ como el señor apasciēta cō juyzio: sera biē examinemos una sentēcia suya que escrita por el profeta Hieremias dize assi. La perdis dio bozes y ayunto lo que no auia parido/ y hizo sus riquezas sin juyzio el vn pastor vimos que apascētaua cō juyzio: de otro leemos que sin juyzio: la causa me parece que es: por que quiso ayuntar lo que no auia el parido. Este otro pastor verdadero d̄zimos que apasciēta cō juyzio: por que sustenta lo mesmo que pario: hablando de los buenos pastores dize. Los pastores buenos: o no los ay o estan escondidos: si no los ay/ que aporuecya buscarlos: si estan escondidos por que callamos y no se habla dellos. Mas sera bien que tornemos alas palabras de Diere

mias: y sepamos que perdis es esta que assi ayunta lo que no pario. Algunos scōs doctores antepastados nuestros han querido dezir que esta perdis es el diablo que ayuntalo que no pario. Porque ya sabemos que el no es criado: sino engañador de las criaturas que ayunta sus riquezas sin juyzio: y que es ver claro como sin juyzio: por que el diablo no se le da nada que erreys en esta eregia o en aquella/ solo que erreys mirad quanta diuersidad ay de pecados y eregias: el no quiere sino que tomeys algūas: que tanto se le da que tomeys unas como otras: cō tanto que vos seays errado/eretico y pecador: y si las queys tomar todas desto es mas cōtēto. No creays que os dira el diablo: quiero que sigays la eregia de Donato y no la de Arrio: antes dize seguiu la que mas quisiereis/ que el sin juyzio ni diferēcia apascienta sus ovejas. Y haze esta cuenta: si el hombre adora los ydolos mio es. Si se esta en las supersticiones judaicas mio es: desampare la vniidad de la yglefia y vayase por la vna o por la otra eregia: que el es mio sin falta. Vedes aqui como ayunta haziendo sus riquezas sin juyzio: mas mirad que se le sigue dello: dize la escriptura. En medio de sus dias las desamparara: y en sus postrimerias se mostrara ser ignorante. El vino allegado sus ovejas en medio de sus dias: y perdellas ha antes que se pensaua/ y sera al fin tenido por ignorante. Dira algūo porventura. Porque al principio dezimos que era sabio y al fin se mostro ser ignorante: y yo lo hermanos míos: y para mejor entēderlo/ es menester que notey que en la sagrada escriptura muchas vezes ponesmos este nōbre sapientia en lugar de ignorācia. Y esto hazemos usando algo impropriamente del vocablo. Assi auays de entēder las palabras del Apōstol que hablando a los de Corinto dize. Adonde esta el sabio: adonde el escriuano: adonde el negociador diligente deste siglo: vey claramēte como ha mostrado dios que todo el saber deste mundo es pura locura llena de ignorācia. Esta sabiduria falsa y mala tenia la poiz (que es el mesmo dragon) que engañó a nro padre Adam por medio de nra madre Eva: y de la serpiēte se

lee q̄ era sabia: pues mira q̄ tal fue su cōsejo q̄ l cōtra dios y su señoꝝ lo daua. Assi q̄ vsã do ipropiamẽte deste vocablo (sabio) muchas vezes llama la sc̄ta escriptura sabio al q̄ lo es en mal: q̄ vale tãto como ciego ignorãte. Enel mesmo libro d̄l Benesis leemos hablãdo d̄sta serpiẽte. Estaua alli la serpiẽte mas sabia q̄ todas las bestias: astuta y aguda pa enganar: y porq̄ fue conosciada por tal de alli adelãte se tuuierõ por dicho nros primeros padres de no fiar d̄lla: y le dixerõ: o maluada serpiẽte nosotros renegamos de ti y bastete q̄ nos enganaste vna vez: toman donos sin sospecha y no biẽ pueydos. Vedesaq̄ como al cabo q̄do en sus postimerias por ignorante este pastor q̄ allegaua lo q̄ no pario: y hazia riq̄zas sin iuzio. Añõ redẽptor gl̄ioso apasciẽta sus ouejas al cōtrario deste: cõ muy entero y iusto iuzio: lo q̄ no hallamos enel diablo pastor malo ni en sus ouejas. Tomad agora por exemplo vn erege q̄ sino es hermano del diablo alomeuos lo podeys llamar con verdað su ayuda dor o hijo. Hallareys q̄ este erege es perfectamẽte p̄diz/õla natura de su padre el diablo: y q̄reys lo ver: q̄ la p̄diz es vn aial q̄ por mucho q̄rer porfiar cõ la red/õ solo cae en ella: mas se enlaza muy reziamẽte. Y quãto mas porfia tãto mas se enrreda: y ella a porfiar y a mas enrredarse: tales hallamos que son los ereges q̄ jamas se cansan de porfiar cõtra la verdað. Y desde q̄ se apartarõ dela uniõ de los fieles: nũca otra cosa hazen sino porfiar: y toda via les dura este desseo de q̄rer porfiar cõtra la verdað en todo siguiendo las pisadas de su padre verdadero q̄ es el diablo. Pues sabed q̄ yo q̄ero hazer cõ ellos lo q̄ el caçador cõ la p̄diz q̄ despues de biẽ enlazada no cura de mas porfiar: pues ya la tiene por suya. Assi mesmo boluendo mis palabras al demonio cabeza de los tales le dire. O malauenturado p̄so ya y cariuo en la red dela diuina potẽcia. Dõde esta a q̄l saber q̄ en vn t̄po mostrauas p̄ meter escãdalos en la yglesia: dõde las maldades q̄ inuẽtauas para p̄seguir los martyres y sanctos trabajãdo de trastornarlos: donde las cautelas y fauores de los empoderes q̄ te

nias: Dõde la soberuia en no q̄rer obedescer a los obispos ni ministros dela sc̄ta yglesia: ya apelauas al emperador: ya por fuerza: ya por engaños hazias tan furiosa guerra cõtra las ouejas sc̄tas del verdadero pastor. Allegauas pues lo q̄ no pariste: dime agora malauẽturado dõde esta tu ceruiz: dõde tu soberuia: dõde tu lẽgua: donde tus hijos q̄ assi te fauoreciã: Verdaderamente al fin tus postimerias hã mostrado quien tu eras: ignorãte torpe y malo: pues sin iuzio has querido apascentar tus ouejas y para entera confusion tuya ni quieres conocerla verdað: ni confessar tu error en que para siẽpre penaras malauenturado.

Estança.vij. D̄la cpistola segũa enseña maravillosamẽte como todos los pastores buenos son vno enel verdadero pastor que es cristo: y prouada la vanidad del pastor y la uniõ de sus ouejas: disputa contra muchos cismaticos que auia en su tiẽpo perueridos dela sancta fe catolica: mostrandoles qual es la verdadera boz del buẽ pastor: y como esta clara y muy conosciada para todas las ouejas q̄ la querran oyr y seguir.



Q buẽ pastor christo jesu redemptor nro apascienta sus ouejas cõ iuzio y al reues deste malo y peruerso de quẽ emos tratado: y por esto con su sancta doctrina aparta las ouejas q̄ son suyas: delas q̄ no lo son. Claro lo muestra q̄ndo dize: las ouejas q̄ son mias o yẽ mi boz y sigueme. Vedesaq̄ hermanos dõde yo hallo todos los pastores d̄l mundo buenos q̄ estã ayũtados en vn pastor: y no creays q̄ faltã pastores buenos: mas p̄sas q̄ todos estã ayũtados en vn mesmo pastor. Los q̄ estã diuisos son muchos y por muchos se publicã. Este pastor nro excelẽte siẽpre lo llamamos vno: porq̄ es muy agradable la uniõ delante sus ojos. Y no creays que agora faltã pastores: y que por esto dize no hallo a quẽ encomiẽde mis ouejas: y q̄ en otro tiẽpo las encomendo porque hallo a Sant Pedro: antes lo dize assi por mas mostrarnos y encomendarnos la uniõ dela sancta yglesia. Porque quando el se

ñor la encomendo al glorioso apostol san pe-
dro / muchos apostoles auia y cada qual era
buen pastor: mas no dize sino a solo sant Pe-
dro. Apascieta mis ouejas. No permitas
(por su misericordia) ni permitiesse tan gra-
mal para nosotros que agora faltassen buenos
pastores antes por su piedad el siempre los en-
gendra y engendra en su santa yglesia. Porque
sin dubda podemos creer que tanto que se hallan
buenas ouejas: ay tambien buenos pastores:
y de las buenas ouejas se haze los buenos
pastores. Mas tambien sabemos que todos
los pastores buenos estan en vno que es cris-
to: y este los apascienta a todos: assi nos lo
significa el santo euangelio que dize. Los ami-
gos del esposo alegrase con la voz del esposo:
y quando ellos hablan no es suyo proprio lo que
dizen sino del esposo. Y por esto el mismo es-
poso apascienta las ouejas que sus amigos
apascientan. Assi lo dize el: yo las apasciento /
por mi voz / su palabra / su amor y caridad
more en sus amigos para que las apasciente.
Quereys lo ver muy claro: quando este pas-
tor mayor quiso encomendar sus ouejas al
glorioso apostol san pedro (assi como un pas-
tor a otro) trabajo venirlo consigo quanto en el
mundo era possible antes que se las encomen-
dasse. Para que fuesse cabeza dellas y truxes-
se consigo el cuerpo (que es la yglesia) y estuues-
sen como esposo y esposa en vna sanctissima
vnion ayuntados. De manera que por no enco-
medarfe las assi como a otra persona estrana /
mirad que es lo que primero le dize. Pedro amas
me? El respondio si señor: amote. Otra vez
le dize. Pedro amas me? señor amote. La
tercera le pregunta: amas me? dize: señor amo-
te. Mira como confirma el amor y caridad
para refirmar mejor la vnidad. Digamos pu-
es con verdad que el señor apascieta a sus ouejas
en estos tales pastores: y ellos en el: el vno
en ellos: y ellos en el vno. Por tanto aun que se
calla a los pastores alguna vez / no se calla
a las ouejas: si algunos pastores quie-
re glorificarse por verse pastores: miren que se
glorifique en el señor: y toda su yglesia sea ver que
apascienta las ouejas en christo y con christo: y que
fuera de christo jesus redemptor nro no apascienta
a nadie. Y creco que conociendo el profeta algu-

nos deffesos crueles de los malos pastores /
dize tanto que ha en persona del señor. Yo mis-
mo las apascieta y no tengo a quien encomen-
darlas. Estado en esta vida sant Pedro y to-
dos los otros aples: biuiendo en este mundo
dize christo nro redemptor pastor verdadero / en
quien todos los buenos son vno. Sabeis que
go otras ouejas que no son de este corral: y conue-
neme traerlas: para que de todas se haga vna ma-
nada y todas tengan vn mismo pastor. Sean
pues hermanos míos todos los pastores
vn pastor por vnion en el verdadero pastor: y es-
tos organ todos vna voz de boca del pastor
verdadero para que la misma anuncie alas oue-
jas: entones ellas seguiran su verdadero pa-
stor. E no les consienta que vnas sigan a otras
al otro: sino que todas sigan a vno: y juntas en a-
quel organ vna misma voz: y no muchas ni di-
uersas. Muy amados hermanos míos: el
to os ruego en reuerencia de Dios que entre
vosotros assi lo hagays y podiquays a los o-
tros: y no permitays en ninguna manera algu-
na especie de cisma. Haced que las ouejas tie-
nan organ de vna boca esta voz del verdade-
ro pastor: y que la organ limpia de toda cisma /
purgada de toda sombra y sospecha de here-
gia. Porque entones seguiran a su pastor que
les dize: mis ouejas oyen mi voz y conoscen
me y siguenme. En tu erege maluado (que quie-
ra que seas) queres ver como no tienes voz de
pastor: y conocer como la ouija que te sigue
(por verte cubierto de esta falsa pelleja) va en-
gañada: pues en la verdad eres de dentro lebo-
robado? Organ tu voz y veras lo que digo ser
verdad: mire que si el enfermo que viene prido
busca la yglesia de Dios: si viene buscandola
manada del señor: conociendose que no esta en
ella: y desleando verse dentro: digo que el tal en-
fermo solo conoceras. Y vide que voz trae que
en ella podays ver si es del cordero sin man-
gilla o si es de la pordiz. La ouija que es de Dios
luego la verays que viene buscando la mana-
da del señor: desleosa de juntarse con ella: y no
huelga hasta que se vea dentro. Mas tu arma-
do de cisma poco nosa no la queres rescibir:
y porque tu erege mejor me entiendas dize
te he como acaesce. Tu estas por presidente
en alguna yglesia: viene la ouija de la pare-

de ouer en las partes de africa donde tu
estas/ deffrosa de vnirse con la manada de
los catholicos: viene drecha a ti: quiere en
trar en aqlla yglesia donde tu estas. Enton
ces tu o el ministro q tienes espátays os de
verlo por ser diferete en el gesto y manera d
los hóbres de aca. Y comēçays de pregun
tarle de dōde viene/ el deffoso de hallar su
manada/ o mejor dire la de dios: y creyēdo
q esta alli dōde vosotros estays: respōde os
diziēdo dōde viene y aq. Tornas le a pre
gūtar/ eres pagano o christiano? responde
os loy. Christiano: porq es ouija del seño:
pregūtas le mas. Eres catecumino? q quie
re dezir/ instruydo e la fe para poderle bau
tizas: respōde y o soy fiel y catolico. Tornas
y pregūtas le de q comunión eres: r. spode:
soy catolico cristiano. Despues sobre todo
este eramiē repueuas lo y alanças lo. Si tu
repueuas el q es catolico y fiel christiano/
lobo eres robador: mira q si tu lo repue
uas/ el seño lo apueua: y si tu lo desechas
el seño lo acoge. Y a pluguiessse al seño q
los q estan en tu cōpañia te conociessse: por
q en el m. dio de tus dias te desamparassien
por quien tu eres. Pocos dias ha q ciertos
de los nros hermanos fueron a vn moneste
rio donde estauan destos miserables enga
ñados: q puesto q seā malos podremos de
zilar los hermanos: y (porq mejor conozcays
quāta infrecia ay entre el tmoz dela mēti
ra/ y la firme cōfiança dela verda) contar
os he lo q cō ellos passarō. Biē sabeys her
manos q qndo alguno dellos vey aca en
tre vosotros os alegrays: porq estays segun
ros: y teneys con vosotros el pastor verda
dero q busca lo q es perdido y os guarda.
Y con esta seguridad no dexays de hablar
cōel q viene/ dādo le buē cōsejo: y si alguno
os dize que aq se rezza y burlara de quāto
le dezis: a vosotros no se os da nada: burle
se o riase: q vosotros le acōsejays el camino
dela vida. Porq puesto q luego de presente
no se cōuerta/ podra ser que algū dia obre
enl aqllas palabras y se cōuerta a Dios y
se emiēde. Mas ellos q pensays q dizen a
los nros quādo alla van: con mucha sober
bia pregūtan: quien soys: a q venis: respon

dieronlos/ somos christianes: ellos dizen:
no soys sino accechadores y espias: tornarō
les a dezir: nosotros somos catholicos chris
tianos. En fin q sobre estas palabras ellos
injurieron como padierō a los nros frayles
y injuriados salierōse de alli y vinieronse: y
mas vale q seā fuera y se arrepientā dela y
da q no q se este alla cōf. mes en el error cō
los otros. Porq veo q los q echarō afuera
y no quisierō tener son catholicos cristianos
a ellos no putierō sufrir: no se q tales son los
q les qdā. Yo podre dezir de los q salieron:
ellos digā quien son los quedaron: y para
mejor mostrarlo digā su boz qual es. Porq
oyēdo la boz conoceremos si es de jesu xpo
o si es ppria suya dī pastor: y viēdo q boz si
guē las ouejas sabremos tābien quien son
ellas. E aū mas es digo q deuenes solamē
te mirar si es boz la q liguē las ouejas/ ora
sea dicha por boca de buē pastor ora de ma
lo: solo sepamos si es boz. Y porq mejor nos
entēdamos pongamos exēplo en lo q acaes
ce cada dia. Viene vn enfermo corporal o el
piritual a ētrar en vña yglesia para rescebir
en ella algun remedio y cōsolaciō de sus ma
les. Tu dizes le veamos de curayte eres:
eres dela de donato? Dize el y o no busco
sino la boz del pastor: ni se quē se Donato
ni den no: por esso mostradme algo dīos. p
phetas: leedme de los salmos: rezadme dela
escritura de esayas: enseñaome algo dīa ley
sagrada dela doctrina euangelica: q cito es
lo q quiero. Vengo y entonces y tomolo a
estral y muestrole la scā yglesia que esta es
parzida por todo el mūdo: traygole del ate
los ojos aqlla doctrina del saluador q dize.
Las ouejas q son mias oyē mi boz siguen
me: y mi boz pōica la penitēcia en remission
dīos pecados: comēçādo del de Hierusalē
hasta este derse por todo el mundo. Des aq
agora la boz verdadera del pastor: si tu eres
ouija dīte pastor conoces esta boz y sigues
lo. E si eres buena ouija no deues turbar
te por ver q aqllas otros sacrificā a los ydo
los/ ni por ver q te muestrā libes de diuer
sas opimones y falsas. Antes diras: amī q
se me da de aqñi ni del otro. bien se q los q tal
hizieron no son pastores/ ni pueden gozar

deste nōbre. Paziēdo esto no curaras de ap-
prender ni seguir otra voz sino la d tu pastor.
E si poruētura algun erege porhioso (dīpu-
es de muchas quistiones) queriendo defen-
der a Donato te diresse: si tu no crees a mis
palabras ni yo alas tuyas: z si tu no crees a
mis instrumentos ni yo alos tuyos. A este
tal podras le dezir: agora ven aca quitemos
de en medio todas las escrituras humanas
ni tu creas las mias/ ni yo las tuyas. Solo
quiero q suene entre nosotros la voz diuinal
muestrame entre toda la escritura sagrada:
vna voz sola q hable por parte de Donato:
y mira q son sin cuenta las voces diuinales
q por el mūdo estā esparzidas ē testimonio
dela sancta yglesia. Tantas q ni piēso auer-
den las pueda pēsar ni cōtar: mas por mas
satisfazerte delante los ojos te pome luego
algunas. Mīra la ley q ella te da testimo-
nio desta verdad: ya sabes q dize. Seran to-
das las gētes bēdītas en tu simiēte. Y en el
salmo dize. Demādamē y darte he las gen-
tes por tu eredad: y los terminos dela tier-
ra q sea tu possessiō. De manera q todos los
cabos dela tierra se acordarā y se conuertir-
ran al señor. Y todas las prouincias dī mū-
do se derribarā delāte su acatamiento y lo a-
dozarā. Porq el reyno dōdaderamēte es su-
yo: y el es el q ha de ser señor delas gentes.
Tantao pues todos cantar nueuo al señor:
todos quātos biuis sobre la haz dela tierra
cantad y glorificad al señor. Mas dize: a-
dozar lo hā todos los reyes dīa tierra. y to-
das las gētes le seruirā. Quiē bastaria a cō-
tar la infinitad dīos enxēplos q esto mismo
dizē: toda quasi la sagrada escritura no ha-
bla de otra cosa sino dīto: dādo nos testimo-
nio como esta yglesia sacratissima esposa d
nuestro verdadero pastor esta derramada
por todo el mundo. No han faltado ereges
q diressen/ q por tiēpo esta sancta yglesia a-
uia de perecer: por cierto mal lo entienden
Si leyssen tātas pfectias y auctoridades co-
mo ay: q testifican su durada para siēpre/ no
dirīā q ha de perecer por tiēpo. Toda esta
voz diuinal que has oydo assi ē la ley como
ēlos pphetas como en los cātares toda es
vna: y del pastor verdadero. Y seas cierto q

ellos nunca pudieran dezir verdad/ sino es-
tuuiera conellos el verbo diuinal q es chri-
sto jesu redētor nro. Oye agora sobre todo
las palabras dī mismo señor: que viendo la
gran fe del Centurion dīxo. En verdad os
digo que no halle tāta fe en todo el pueblo
de Ysraē: por tāto sed ciertos que muchos
vernā de Oriente y de ocidente y se assen-
taran a mi mesa mediante la fe. Aedes aquí
la manada del señor: vey aca su scā y gle-
sia: por esto si tu quieres ser vno deste gran
rebaño: no tienes cō q escusarte/ ni te cūple
querar q no lo sabes: parto esta claro pues
por todo el mundo esta esparzido. No po-
dras alomenos qarte diziendo q por error
no supiste q pastor te tomauas: bien/ conoci-
do esta y diferenciado el vno dī otro. Mī-
ra q no te qda en todo el mūdo escusa quan-
do seras traydo en iuzio/ ni podras dezir
ni supe: ni vi/ ni oy este pastor. Porq si dizes
no lo supe: como puedes ignorar aqī señor
tan grāde q ni ay quien se esconda de su ca-
lor? Si dizes: no lo vi: como podras dīr no
vi aqī señor d quiē hablādo el ppheta dize.
Uierō todos los terminos dela tierra la sa-
lud de nro dios y señor. Pues si dizes no lo
oy: dirate el ppheta real. El sonido deste se-
ñor fue por toda la tierra: y sus palabras alle-
garon hasta los cabos del mundo. Biena-
uenturados somos q tan clara nos es dada
esta voz del pastor q es d chriso nuestro re-
demptor: para que las ouejas suyas la oy-
gan y la sigā. Los q no la seguis/ si os escu-
says cō dīr no la oymos: oyda agora y se-
guilda. Dexad por amor de dios la voz del
lobo tā fea y tā peligrosa: seguid la voz del
pastor q estā dulce: segura y gloriosa.

Estança. viii. De la Epistola se-
gunda/ para mayor
auiso delas ouejas catolicas y cōfusión de
los ereges pone vna auctoridad de Salo-
mon escrita en el libro de los cātares. La qī
los donatistas tomauan/ y falsamente ente-
diendola/ querian fundar por ella su error.
Mas el glorioso Magustino los conuence
por el mismo texto: y pone la verdadera in-
teligencia para mas firmeza dīos catolicos
y cōfusión de los ereges.

Quisto q̄ nosotros auemos tã bien
mostrado y tã claramente proua-
do la voz de nuestro pastor: vie-
ne vn erege dela opinion de Do-
nato r dize. Si vosotros os preciays d̄ mos-
trar la voz del pastor a v̄sas ouejas: lo mis-
mo hazemos nosotros: y porq̄ mejor lo vea-
ys tomemos agora algũa auctoridad d̄ la sa-
grada escritura: y sea del libro de Salom̄:
q̄ se intitula delos Cãtares: dōde habla la
esposa (que es la yglesia sancta) conel espo-
so q̄ es jesu christo. Yo entonces le respondi
foy muy contẽto q̄ alegues lo q̄ te paresce-
ra desse libro q̄ has dicho: q̄ por cierto el es
sanctissimo: y enel estan escriptos los canta-
res llenos de amor san cto: y de caridad pfe-
cta y de gloriosa dulcedũbre. Por esso si tie-
nes alguna cosa desse libro q̄ trates empie-
sa: q̄ yo de muy buena gana oyrẽ la voz del
pastor que ay esta: y los cantares d̄l esposo
dulcissimo christo n̄ro redẽptor q̄ enel se cõ-
tienen. Luego el començo diziendo. Y a sa-
bes como eneste libro esta escripto q̄ la espo-
sa hablãdo con su esposo le dize. Almuestra-
me aq̄l q̄ mi anima siẽpre amo adonde apa-
scentas: y adonde reposas. Dize el Dona-
tista: q̄ respondio el esposo r diro. Enel me-
dio dia. Alunque la h̄dad desto abaxo la ve-
reys. Yo entõces le replique. Muchas au-
toridades te he traydo dela sagrada escri-
tura biẽ claras: assi como aq̄lla del prophe-
ta q̄ diro. Demandame y darte he todas las
gentes por tu heredad: y los terminos de
la tierra por tu possessiõ: y otra q̄ dize. Alcor-
darse hã todos los cabos dela tierra y con-
uertir se hã al seõor. Todas estas autorida-
des te fruxẽ porq̄ erã claras y mejor me en-
tendieffes: agora pareceme q̄ tu has sacado
vna del libro delos cantares: y tal q̄ por v̄e-
tura no la entiẽdes: aun q̄ la has alegado.
Porq̄ aquel libro delos cantares es bien es-
curo: y va todo por figuras: y aun que mu-
chos lo leen: pocos lo entienden. Por tan-
to justo sera q̄ ayas por bien: d̄ entender pri-
mero esto q̄ yo te enseño: pues esta claro: y
es bueno de entender: porq̄ despues merez-
cas entẽder lo q̄ es mas escuro. Y no tẽgas
p̄sunciõ que (si menos precias las cosas cla-

ras y muy manifestas) te sera dada gracia
para penetrar y entender las dificiles y en-
cerradas. Tornãdo a vosotros hermanos
mios quiero cõel ayuda del seõor examinar
(lo mejor que me sera possible) esta auctori-
dad para gloria d̄ dios y cõsolacion de vos-
otros y cõfusiõ delos hereges. Lo prime-
ro deueys saber que muchos ignorãtes leẽ
la letra de esta auctoridad: mal puntuada y
peor entendida: y vereys agora la causa de
su error. Dize el texto dela sagrada escri-
tura hablando la esposa cõ el esposo. Almues-
trame aquel q̄ mi anima tanto amo: adonde
apascientas y adõde reposas. Los donati-
stas r nosotros biẽ nos concertamos en de-
zir todos que estas palabras son d̄la esposa
que habla conel esposo: y è dezir q̄ la esposa
es la yglesia: y el esposo christo jesu. Mas
la diferencia nuestra y la ocasion de su error
esta en que ellos dizẽ que las palabras que
se siguen despues de las que auemos dicho
que son (Enel medio dia) esto que es dezir
(enel medio dia) dizen ellos que lo dize el es-
poso respondiẽdo a su esposa. Como quie-
ra que sea falso: antes son palabras d̄la mis-
ma esposa q̄ p̄siguiẽdo su pregunta dize.
Almuestrame aquel q̄ mi alma siẽpre amo:
adõde apasciẽtas y adõde reposas enel me-
dio dia. De manera que (enel medio dia)
la esposa lo dize y no el esposo. Y porq̄ esto
veays y pueda ver muy claramente q̄l quie-
ra p̄sona de entendimiento. Notad que las
palabras dela esposa aun no se acaban ene-
stas: q̄ adelante passa diendo. Porq̄ no sea
hecha poruentura assi como cubierta sobre
las mianadas de tus cõpañeros. Demando
yo agora d̄los doctos y aun delos ignoran-
tes: si esta palabra: que es dezir (cubierta)
p̄tenesce a hombre o a muger? Q̄isto esta q̄
p̄tenesce a muger: y no ay h̄bre del mun-
do q̄ diga lo cõtrario. Pues si esta palabra
p̄tenesce a muger: claro se muestra q̄ las
palabras dela esposa duran hasta alli: y que
dezir (enel medio dia) se encierra en estas
palabras dela esposa y nõ son palabras del
esposo como ellos falsamente lo entienden.
E assi concluyamos que las palabras dela
esposa que a su esposo dize p̄guntando: son

las siguiētes. **A**lmuestrame adōde apacien-
tas y adonde reposas en el medio dia. **P**or
q̄ no vara poruētura assi como encubierta
sobre las manadas de tus cōpañeros. **H**asta
aquí duran las palabras de la esposa: y todas
estas son suyas: y luego comiença muy ala-
clara a entrar las palabras del esposo y dize.
Sino conocieres a ti misma: conosciete va-
ronilmēte a ti mesma: y dize mas. **E** la mas
rica delas mugeres: sino conocieres a ti mes-
ma. **E** la mas fermosa delas mugeres. **S**al
por las pisadas de los rabaños: y apacienta
tus corderos en las moradas de los **P**asto-
res: no diro en las moradas del pastor: sino
de los pastores. **M**ira y gusta la respuesta
del esposo q̄ parece q̄ amenaza (mostrādo el
peligro q̄ ay a su esposa. Y nota q̄ aunq̄ es-
poso y dulcissimo) empero no respōde a su
esposa cō halagos/auindole ella hablado
con palabras tan blādas q̄ diro. **E**nseñame
aquel q̄ mi alma siempre amo adōde apaciē-
tas y adōde reposas al medio dia. **N**ota biē
esta expolición y veras q̄ quiso dezir (el me-
dio dia) quiso la esposa dezir en estas pala-
bras. **S**eñor esposo yo bien se q̄ ha de venir
el medio dia quādo el sol sera fuerte: y enton-
ces los pastores recogerse hā alas sombras
poruētura yo en aquella ora no sabre bien
adonde estas tu y apacientas tu rabaño / y
dōnde reposas al medio dia. **P**or tāto espo-
so querria yo saber lo y que me lo declaras-
ses porque no sea yo entonces encubierta
(q̄ quiere dezir) no este en aq̄l tiēpo como es-
condida y no conocida. **Y** a es sabido q̄ yo
manifiesta soy: clara y conocida a todos/
mas quierome proueer por no venir a caer
assi como encubierta o escondida sobre las
manadas de tus cōpañeros. **T**odos los
ereges primero fuerō cōpañeros del espo-
so q̄ es **J**esu christo: y de su cōpañia se salie-
ron para ser ereges: todos los malos pasto-
res de la misma manera. **P**rimero comēça-
rō a tener sus rabaños debajo del nōbre de
xpo: y cōpañeros suyos fuerō: y parte alcā-
çaron de su combite. **Y** sabed q̄ qualquiera
del cōbite se llama cōpañero: y assi los lla-
man los latinos (cōpañeros) porq̄ junta-
mente comen pan. **P**ara mejor entenderlo:

oye lo q̄ el señor dize por boca del pfeta cō-
tra los malos cōpañeros. **S**i mi enemigo
me maldirera: y hablara muchas y grādes
cosas cōtra mi: por cierto yo callara y me es-
cōdiera del. **M**as tu mi conocido/ amigo
y cōpañero: q̄ solias comer jūto conmigo dul-
ces mājares. **S**abed pues hermanos mios
q̄ muchos cōpañeros q̄ solia comer en la me-
sa del señor: por ser ingratos y desconocidos
a el hā sido fuera de su mesa y cōpañia. **Y**
los malos cōpañeros se hā apartado y pue-
sto por si mesas aparte. **E**n tādo a los ami-
gos de **D**onato digo: q̄ si tu piēsas q̄ **A**fri-
ca es el medio dia/ y por essa se entiēde las
palabras de los cātares. **Y** o digo q̄ muy me-
jor sera el medio dia en las partes de **E**gyp-
to/ dōde estā aquellas regiones quemadas
del sol furioso: dōde jamas se vee agua de cie-
lo porq̄ (propriamēte hablādo) ay esta el me-
dio dia dōde mas hierue el sol de medio dia
aquí dōde yo digo hallaras tābiē el yermo
lleno de los siervos de **D**ios. **P**or tāto si qui-
siēsemos mucho porfiar en esto del medio
dia/ mas cierto diremos q̄ se entiēda de aq̄l
lugar de **E**gyp̄to pues claramēte vemos q̄
el señor apaciēta allí tātos millares de ouejas
suyas sanctas. **Y** assi podemos tābiē dezir
q̄ allí reposa: cōforme al auctoridad primera
alegada dōde dize: y fueron se pasciēdo por
los desiertos de yermo. **M**as mira **D**ona-
tista q̄ yo te dero otorgar q̄ africa sea el me-
dio dia: y digamos q̄ ay donde estā muchos
de los cōpañeros del esposo: esta la ygleſia de
africa solicita por razō de algūo de sus fijos
q̄ nauega/ y por no errar llama a su esposo y
dizele. **E**sposo yo he oydo dezir q̄ en africa
ay muchos ereges: he oydo q̄ ay muchos q̄
rebaptizā los que ya son baptizados. **P**or
tāto q̄rria saber señor donde esta el q̄ mi al-
ma siēpre amo: y dōde estas: y dōde apaciē-
tas al medio dia. **Y** o esposo he oydo que ay
dos parcialidades de pastores en africa: una
q̄ sigue a **D**onato: otra q̄ sigue tu grā raba-
ño q̄ por el mūdo esta esparzido. **P**or tanto
esposo mio querria saber de ti adōde tengo
yo de y/ porq̄ no me pierda: y estando en
bierta y no conocida entre las manadas de
tus cōpañeros / no venga a dar entre las

Libro.ij.

Epistola.ij.

Estançã.ij.

mandadas de los hereges que trabajan poner otra piedra sobre la piedra que ya esta puesta: cosa q̄ de necesidad ha d̄ ser destruyda: y aun como d̄ venir a dar en estos q̄ tornā a rebaptizar los q̄ ya son baptizados: por tanto esposo en todo me alumbra. **A**ssurado hermanos q̄ por razō desta demāda dela esposa el mismo esposo q̄ nos encomiēda la vnidad del pastor (q̄ se es el) en esta liciō q̄ auer y oyd/nos ha dicho. Yo mismo las apacētare: y repueua los pastores q̄ quisieron ser muchos y diuersos: y perdierō esta sanctissima vnidad q̄ el les encomiēdaua. **P**or q̄ mas claro vcays la verdad desta sentēcia: oyd quando rigurosamente y sin halago respōde a su esposa (q̄ es la yglesia) por mostrarle el grā peligro en q̄ auia de estar. **E**lla mas hermosa de las mugeres sino conocieres biē a ti misma: quasi queriēdo dezir. Hermosa eres mas q̄ todas las mugeres: mas cō todo esso sera menor q̄ te conozcas. Y si me preguntās dōde te conoccras: digo q̄ por todo el mūdo: pues por todo el has de ser derramada: de tal manera empero q̄ siēpre seas vna. **P**or q̄ tu hermosura esta en ser vnida: y si la vniō es causa de hermosura: sepas tambien q̄ la diuision es causa de fealdad. **E**n mi has creydo esposa: por tanto conocete bien y estima en mucho tu hermosura: pues has creydo q̄ el verbo diuino (q̄ es el verdadero hijo d̄ dios) se es encarnado en el vientre virginal de su madre sacratissima. Y quando ella siēpre virgē es nacido: y despues crucificado: y despues resuscitado y subido a los cielos. Si tal me creyste esposa: hermosa eres. **C**onocete de manera q̄ siēpre te cōserues en esta fermosura. Y conoce ami q̄ esto en el cielo: y conoce a ti que por todo el mūdo estas esparzida frutificādo y aumentando en merito. **H**asta q̄ venga aquel dia postrimero quando seras del todo junta conmigo: y en pago del amor q̄ me auras guardado: rescebiras la bienauerturança perdurable.

Estançã.ij. De la epistola.ij. p̄siguiēdo la disputaciō ya comenzada: pone otra razō q̄ el Donatista haze cōtra el glorioso Augustino: y la soluciō y respuesta della. **D**e ay sigue otra profecia ale-

gada por pte del Donatista: y luego la muy cumplida solucion y respuesta del glorioso Augustino. **D**espues por infinitas auctoridades y razones confunde el erege aduersario: y al fin concluye que justamente y cōforme ala voluntad de Dios son forzados los malos ereges por los principes christianos a q̄ayan de guardar la sancta fe catholica que ya vna vez juraron.



Contēto de su confusiō passada el Donatista torna (como de nuevo) y dize. **O**tra razō tenemos cōtra ti muy rezia y difficil de soltar. Yo q̄ no temia sus argumētos dile. **A**gora pues veamos q̄ diras: poruētura traeras con q̄ te saques los ojos / como has hecho en la auctoridad passada. **E**l entōces començo diziēdo. Si tu quierēs entēder a **E**gypto por el medio dia: pareceme q̄ en muchas maneras podemos glosar essa palabra q̄ dize (el medio dia) y aun las partidas de **E**gypto: de suerte q̄ yo verne a entender q̄ todo esto es **A**frica como al principio tengo dicho. **A** esto yo le respōdi. **A**dira (si quierēs entēderme) sepas q̄ al presente (el medio dia) pami significa el amor grande y amor delas cosas spūales q̄ se halla en los catholicos: encēdido en biuo fuego de caridad: resplādesciēte: con la lūbre dela verdad. **E**sto se cōfirma ser assi por las palabras q̄ hallamos en vn psalmo escriptas q̄ dize. Señor dame a conocer tu mano derecha: y muestrame quien son los q̄ tienē saber en su coraçō. Sepas q̄ estos son los q̄ estā en el medio dia: y por esto dixo el mesmo profeta. Señor serā tus tinieblas assi como el medio dia. **P**or cierto esto q̄ dize (el medio dia) en muchas maneras lo podemos entēder: mas por amor de ti yo quiero agora q̄ entēdamos por ella la partida de **A**frica. Y poruētura podra ser q̄ por tus palabras yo vega a entēder algūa cosa mejor de lo q̄ primero la entēdia. **D**igamos agora q̄ **A**frica sea el medio dia: y la auctoridad de los cātares primero alegada la qual dize q̄ la yglesia se halla en **A**frica allēde el mar. **D**esta manera forçadamēte entēderemos: q̄ esta yglesia fallādose en **A**frica teme venir en poder de los christianos errados q̄

tornã a rebaptizar: y como no conosciãda te me caer entre essas manadas peligrosas de los compañeros. Por tanto como solicita pregunta a su esposo: dōde apaciēta y dōde reposa en el medio día. Porque segun auemos visto/ en vnos apaciēta/ en otros no/ en vnos reposa/ en otros no. Pues si quiere biuir segura oygã el consejo de su esposo y venga se ala catolica yglesia: no se meta entre aquellas manadas peligrosas de los compañeros: ni se ponga en apascentar Lobos. Con esto (alo q̃ yo siento) Donatista te debes tener por satisfecho q̃nto a essa auctoridad. Mas pareceme q̃ me amenazauas con otra: por tãto si la tienes/ bien sera q̃ la traygas aqui/ para q̃ la examinemos como las passadas. El donatista luego allega a quella profecia de Abacuch y dize. Dios verna delas partidas de africa. Yo respondo. Verdã es q̃ assi estã escriptas essas palabras/ y biē se q̃ ay muchos erceges q̃ dizen q̃ otro xpo ha de nacer en Africa: y ha de yz por todo el mundo. Dime agora donatista por amor de mi/ q̃ quiere dezir. El señor verna de Africa? Si dixessedes: dios se q̃do en Africa/ por cierto seria muy mal dicho: mas pareceme q̃ dezis/ xpo verna de Africa tambiē como de otras partes: y assi es verdã q̃ la yglesia suya por todo el mūdo va. Mas porq̃ en cosa tã clara no yerres/ esta atento: muy biē sabes q̃ todo el mūdo conoçe por la boz del sagrado euãgelio los mysterios de xpo nro redēptor. Ya sabē dōde nascio: donde rescibio muerte y passio/ de donde subio al cielo/ dōde dio el cōplimiento de saber y gracia a sus discipulos/ embiãdoles el sp̃ritu sancto: de dōde los embio para publicar el sancto euãgelio por todo el mūdo: y como ellos le obedecierō muy enteramēte. Y sabiēdo esto todo el mūdo/ quieres tu agora sacar vn error tã estraño diziendo. El señor verna de Africa. Quasi cōfuso el donatista dela respuesta q̃ auays oido/ tornase ami y dize me: pues no te parece bien como yo la entiēda essa auctoridad: por amor de mi q̃ tu me la declares como tu la entiēdes. Yo entōces le dire. Mira acabo de dezir la auctoridad como el sc̃to profeta Abacuch la escriu

ne/ y ponētura entēder la has mejor. Dize assi. Dios verna delas partidas de Africa: y el sancto verna del mōte lleno d̃ sombras. Dime agora donatista: si dizes q̃ verna de Africa: como verna del mōte lleno de sombras? Cier to es q̃ la parte q̃ sigue a donato es nascida de Numidia prouincia de Africa/ estos como primeros hã venido a meter tãta dissension y escãdalo entre todos: y a llagar (como han llagado) toda numidia. Y salidos de aqui hã pegado el mal a tigris: biē creo q̃ todos sabays como Tigris es lugar principal en mauritania prouincia de Africa. De forma q̃ ciertos clrigos de Tigris fuerō despues a Cartago y pusieron visita dor/ y fueron rescibidos en otros lugares: y peco a poco pegaron tãta desuētura siendo el principiador dello vn erege d̃ la prouincia de Numidia. Agora pues donatista dime: que mōte ay en Numidia q̃ sea lleno d̃ sombras. Deremos a parte lo otro q̃ dize (dios verna de Africa) mas esto q̃ dize (el sancto verna del monte lleno de sombras). Muestrame como la parte de Donato viene de Numidia del mōte lleno de sombra. Biē sabes q̃ en Numidia no ay mōtes/ todo es cãpo raso: bien q̃ para criar trigos son abūdos: pa oliuares secos y sin virtud: donde no se hallã arboledas/ ni montes de ley tofos. Pues donde daras este mōte lleno de sombras en toda la prouincia de Numidia: por q̃ sin pposito quieres mouer tã grãde escãdalo? Si tu me dizes q̃ yo te declare essas palabras digo te q̃ dizē assi. Dios verna d̃l mōte Libano. y el sancto del mōte lleno de sombras. Mira quã clara y facil mēte tlo d̃ clarare: y pa mejor entēder me/ oye atētamēte a q̃llas palabras de nro redēptor q̃ en el sagrado euãgelio dize. Cōuenia q̃ xpo padeciesse: y q̃ resucitasse al tercero dia. Y cōuenia tãbien q̃ fuesse predicada la penitencia en nombre suyo para el perdon de los pecados. Y esto q̃ se publicasse por todo el mundo: comenzando dela ciudad de Hierusalem. Mira como el Señor dixo por boca de sus sanctos q̃ el auia de passar a otras gētes. y para mejor entenderlo: lee la visiō de los hijos de Israel que por todos los tribus fue

Libro.ij.**Epistola.ij.****Estanca.ix.**

mostrada sobre la tierra q̄ auian de posseder:
hallarlohas largamēte en el libro q̄ escriuio
Jesu hijo de naues (q̄ comunmente se ale-
ga Josue) alli veras quā ala clara hablo di-
ziendo. **I**diebus (q̄ quiere dezir) **I**hierusalē
verna en **A**frica. **B**uscalo y leelo que assi lo
hallaras: y plega a **D**ios q̄ quādo lo halla-
res que creas y deres esta dureza de ceruiz
que tienes. **E**s aqui pues como entēderas
q̄ **I**diebus (q̄ es **I**hierusalē) vino de la parte d̄
Africa: y el señor començo de **I**hierusalē/
q̄ es venir **D**ios en **A**frica. **D**iras por ven-
tura como se cōcierta cō esto lo q̄ se sigue. Y
el sc̄to verna del mōte lleno de sombra. **L**ee
el sagrado euāgelio q̄ alli lo hallaras. **A**lli
veras como x̄po redemptor n̄ro despues de
auer dado cumplimiento a todas las cosas
por q̄ eras venido. **E**stādo ayuntados sus a-
p̄stoles gloriosos en el mōte **O**liuete en pre-
sencia de todos: desde alli se subio al cielo.
Que mas claro lo q̄eres ver: prosigue pues
q̄ deste mōte lleno de sombras habla la ley:
y deste el sancto euāgelio. Y a veces como es-
ta prouado lo q̄ dixo (començado de **I**hieru-
salē) y lo q̄ dixo: por todas las gētes. **P**ues
prosigue las palabras de aq̄l mismo profeta
q̄ tenias en poco: y mira lo q̄ dizē mas a-
delāte: dize. **D**ios verna de **A**frica: y el sc̄to
del mōte lleno de sombras: y la sombra d̄l co-
briera el mōte: y la t̄rra es llena de su gloria.
Aqui claro esta como esta gloria del señor es
la q̄ dezimos q̄ se esparzio por todas las gē-
tes empegādo de hierusalē. **E** assi vino dios
de **A**frica: y el sc̄to del mōte lleno d̄ sombras
y esp̄so (q̄ es el mōte **O**liuete) de dōde el
señor se subio al cielo: de dōde embio sus dis-
cipulos: y auiedose d̄ subir les dixo. **N**o per-
tenesce a vosotros saber los tiēpos que estā
por uēir: q̄ el padre mio los tiene puestos en
su poder: mas cōsolaos q̄ rescibireys la vir-
tud y gracia exelente del spiritu sancto em-
biada del cielo. Y serēys me testigos en hie-
rusalē: en judēa: en **S**amaria: y por todo
el mūdo. **E** aqui muy claro se muestra co-
mo vino x̄po Jesu **D**ios señor y redēptor n̄ro
y su sc̄to nombre y la predicaciō del: y comē-
ço de **I**hierusalē (q̄ es de **A**frica y del mō-
te lleno de sombra) y como fue empegado

a publicar el sancto euāgelio por todo el mū-
do desde el mōte **O**liuete: q̄ es el verdadero
mōte lleno de sombras. **E** assi se cumple
lo q̄ dixo: la sombra del cubio los mōtes (q̄
quiere dezir) su refrigerio y su defensiō cu-
briō los mōtes: y su gloria tiene llena toda
la tierra. **P**ues todo esto es verdad: cantad
nuevos cātares al señor (como el p̄pheta lo
māda) cō toda la t̄rra: y no le cāteys cātares
viejos cō vn rincōcillo pequeño: que es esse
dōde los engañados estay. **O**tra razō hi-
zierō por su parte contra la verdad: diziendo.
Todos sabemos q̄ al tiēpo de la passion de
n̄ro redēptor fue traydo por fuerça vn hom-
bre llamado **S**imō: natural de la ciudad de
Lyzene: pa q̄ lleuasse la cruz hasta el lugar
dōde el señor auia de ser crucificado. **A** esto
yo le dire q̄ era muy gran verdad: mas q̄ no
sabia q̄ sacaua el de alli pa su p̄posito. **E**ntō-
ces el me respōdio diziendo. **E**ste simō cyre-
neo es africano: dezid me: por q̄ fue forçado
a llevar la cruz? Y o le dire: tu aun no sabes a
dōde esta la ciudad d̄ **L**yzene: y como no sa-
bes q̄ esta en la puincia de **L**ibia: vna d̄ las
cinco ciudades q̄ se llamā pētapolin: y pue-
to q̄ estē jūtas cō **A**frica: empo no se cuetan
sino por d̄ **O**riēte: y assi lo hallaras en el re-
partimiēto d̄ las puincias q̄ los romanos fa-
zē. **M**ira y reconoce a q̄ empador esta sub-
iecta **L**yzene: y hallaras q̄ al d̄ oriēte. **E** assi
el empador **O**riētal embia juez sobre el cy-
renco. **E**n fin q̄ pa entera cōfusiō d̄ tu argu-
mēto en vna palabra te dire lo q̄ haze al caso
Doquier q̄ se hal' a pte de los donatistas no
ay nada q̄ sea de **L**yzene: y adōde ay algo d̄
Lyzene: no tienē q̄ ver los donatistas. **L**a
verdad clara / sin trabajo cōfunde el error.
E sino te paresee q̄ es assi como yo digo: da-
me tu algo q̄ toque ala ciudad d̄ **L**yzene dō-
de esta donato: o algo q̄ sea d̄ **D**onato dōde
esta la ciudad de **L**yzeno. **T**ornādo a voso-
tros h̄ros mios: sed ciertos y no dubdeys q̄
en todas las partidas de **P**ētapolin (q̄ quie-
re dezir puincia de .v. ciudades: y la vna es
Lyzene) no se hallara hōbre chico ni grāde
ni p̄sona q̄ sea de la opiniō de donato: ni lo
q̄era scr: antes hallareys en todas estas pti-
das la yḡlia catolica por todos tenida ama-

da y creyda / con perfectaynion de caridad. Mas q̄ haremos hermaños / sino que pues (loado nro redemptor) nosotros estamos seguros y abraçados cōla verdad / q̄ nos riamos destos ereges malaueturados q̄ los podiamos biē llorar: y lloremos por los mismos de quien podiamos reyr y burlar. Y porq̄ tu Donatista mejor veas tu error: dime q̄ es lo q̄ tu dizes: q̄ el merito deste Simō cyrinee fue grāde / porque forçado lleuo la cruz del señor: y por esto lo tienes por bien aueturado: Yo te respōdo / lo primero q̄ este no fue ni se pudo dezir Africano / porq̄ aq̄lla prouincia dōde el fue no es Africa: dado q̄ sea junta con Africa. Lo otro q̄ puesto q̄ te otorgue q̄ es Africa: te digo q̄ si por aq̄l seruicio tā pequeño / o quasi ninguno (pues fue forçado hazerlo) tu lo tienes por bien aueturado: y dizes q̄ enel q̄do la yglesia. Muy mejor diriamos / q̄ auia q̄dado en la ciudad de Arimatia. Viendo (como enel sagrado euāgelio leemos) q̄ Joseph natural de Arimatia varō justo y temeroso de Dios / rico y q̄ tenia delante sus ojos el reyno del cielo (no forçado como Simō) mas de su propia voluntad vino ala cruz dōde nuestro Dios y señor estaua crucificado / y lo abaro dela cruz: y cō perfectissimo amor de caridad como aquel cuerpo sacratissimo: y lo embolui (segun era costumbre) y lo puso enel sepulchro. llamamos q̄ este sancto varō es loado y encomendado enel sagrado euāgelio por esta obra buena q̄ hizo. Luego mejor diriamos q̄ la yglesia q̄do en Arimatia q̄ no en Africa. Mas si vosotros teneys tema y porfiays cō vno Simō cyrinee (q̄ forçado vino al seruicio del llevar la cruz) y assi os agrada yo os digo q̄ hazen muy bien los principes catolicos chistianos q̄ por fuerça os hazen cōfessar / tener / y guardar la verdad que ya vnavez auays prometido.



Epistola tercera del libro segūdo scripta por el glorioso doctor sancto Hieronymo en betleem: es dirigida a Nepociano amigo suyo (sobrino q̄ fue de Meliodoro varō sc̄to) traída dela vida de los clerigos informādo a Ne-

pociano (y por el a todos los sacerdotes del mūdo) como se deuē auer y regir en su vida y costumbres cō Dios / cōsigo y conel mundo: para q̄ den buena cuenta de tan alto oficio como les es encomendado. Es partida la presente epistola en quatro estanças.

Estança. I. Dela epla. iij. Despues q̄ ha endereçado la epistola a Nepociano / toma vna figura del viejo testamēto: q̄ es de como fue llamada Abisac / dōzella para q̄ estuuiesse conel rey David / vegissimo: y por la mucha edad tā resfriado: q̄ con solo el calor dela dōzella (muy sancta mēte recebido) se subistetaua. Saca de aqui vna moralidad excellēte pa los sacerdotes: y por esta y por otras les enseña las condiciones perfectas q̄ en los viejos se denā hallar y por tāto en los clerigos / q̄ en el saber y sanctidad de razon todos han de ser viejos.



De muchas cartas tuyas he conocido (Nepociano muy amado amigo mio) quanto desseas que te escriua el camino del cielo. Señaladamēte el q̄ han de llevar los hōbres q̄ se determinan derar el mundo y se ponen en ser monges o clerigos. Porq̄ estos sin dubda (como personas q̄ mayores mercedes esperan) tābien se obligan a caminar por senda mas estrecha: y han menester mucho guardar se de algunas falsas que se atrauessan no les perturbē la buena / principal y verdadera. Aleuērdome q̄ siendo mancebo (y aun quasi muchacho) al tiēpo que comence a tēplar los calores dela edad q̄ en traúa / con la aspereza del yermo dōde ya entonces yo me exercitaua: escreuia vna carta a Meliodoro tio tuyo varō sancto y lleno de toda perfeciō: en q̄ le mostraua el dolor grāde que su absencia me daua / toda llena de quexas y lagrimas: y junto con esto de consejos amigables. Es verdad que fue aquella obrezilla cōforme ala edad que yo tenia en que los hombres suelen tener juegos y burlas de palabras: y abundar de lo menor / prouechoso / y assi mostraua bien q̄ aun me estaua caliente en los exercicios dela reitorica / y verde en las flores dela humanidad.

Libro.ij.

Epistola.iiij.

Estança.i.

Algora (loado nro redemptor) me hallo la cabeza toda blanca / la frente y cara aradas de infinitas rugas y (como Vergilio dize) colgandome los pellejos del cuello y barua a manera de vn buey viejo y cansado. Ya que toda la sangre de mi cuerpo esta fria / hasta la q mora juto alas entrañas: podre dezir lo q el mismo poeta dize. Todo selo lleva y muda el tiempo: hasta los desseos / inclinaciones: y volūtades delas personas trueca. De manera q ya no me hallo en la memoria los metros q solia saber / ni me qda la voluntad (q solia tener) para juzgar cōellos de palabras. Mas porq no parezca que en solos los libros delos gētiles te hablo: quiero traerte ala memoria (para cōfirmaciō de mi proposito) aql grāde y marauilloso exēplo del rey Dauid: el q (siēdo viejo ya de setēta años) por razon dela edad se hallaua tan resfriado q jamas podia escallentarse. La necesidad del rey era tanta q le fue buscada para remedio de su vida vna donzella llamada Abisac Sunamite: esta tenia cargo de acostarse en la cama del rey para remedio de su necesidad extrema: e alli escallētaua el cuerpo del viejo q ya de muerto parecia. Cierta cosa es q si en esto queremos seguir el sentido dela letra (q muchas vezes mata) parescera vna cosa de burla este exēplo: y mas terna cara d juego para reyr: q de doctrina para aprouechar. Ver que esta vn viejo frigidissimo embuelto en ropa (quāto es possible) y que cō todo esto no puede escallētar: sino que vna donzella se llegue a el / y lo tenga abraçado. Otra pues q en este tiempo biua era Bersabee / biua era Abigail: y otras muchas d sus mugeres y amigas q la sagrada escriptura cuēta: y pudierā escoger entre todas alguna que o por ser mas moça o comoquiera lo pudiera escallētar. Todas empero assi como frias fuerō repudiadas: y sola esta dōzella bastaua a escallētar y substētar al buēviejo con sus abraçados. De Abraham leemos que fue muy mas viejo q Dauid: empero biuēdo Sarra no busco otra ningūa por muger. Isaac doblados años tuuo q Dauid: y haçiēdo su vida en compaña de Rēbecca (que era ya tan viejo) nunca se resfrió. Pues no

quiero alegar te otros infinitos hombres q fueron antes destos / y antes del diluuiο: y tā viejos q passauan de noueciētos años: siēdo ya (no viejos arrugados) sino q sus miembros estauan hechos vna passa: mas nunca jamas hallamos q buscassen donzellas que siēdo capitan del pueblo de Israel tenia ya ciēto y veynte años: no empero dero jamas los escallētassen. De Moyses leemos que a su muger Sephora / ni la mudo por otra. Biē sera pues q sepamos q donzella es esta dada al rey Dauid / virgen / en quiē se falla tanto calor q escaliēta al rey q es tā frigidissimo: y tā sancta q (escallētandolo) no se halla entrellos ninguna mázilla de pecado / ni sombra d cosa fea ni desonesta. Para declarar este mysterio tan alto vēga Salomō hijo sapiētissimo deste rey tā excelente: y el hijo rey pacifico dclare los secretos del padre tan bellicofo y guerrero. Dize nos (el mismo q emos llamado) en su libro delos puerbōs. Posee la sabiduria y posee el entēdimiēto. No te oluides dlo q te digo ni jamas te apartes dlas palabras de mi boca. No la dexes q ella te abraçara: y amala q ella te cōseruara. El principio del saber es poseer el saber: y en todas tus possessiones posee entendimiēto: cercala enderredor q ella te ensalçara: honrrala q ella te abraçara. Todo esto deues hazer / porq de corona de grās a tu cabeza. La corona delos plazer es de fendera. Sabed q la vejez es vn mal q muda en la persona todas las virtudes / gracias y fuerças corporales: y como enl hōbre (haziēdose viejo) crezca solo el saber: todas empero las fuerças corporales se pierden. La esperiēcia nos lo muestra q ni el viejo es para ayunar / ni es para velar / ni para visitar enfermos / ni para hospedar peregrinos: ni para amparar pobres / ni para perseverar en la oracion: ni para ganar de sus manos trabajan do d q de limosnas alos pobres: y por no ser demasiado plito sabed q todas las virtudes (q mediante el cuerpo se exercitauā) siēdo el cuerpo menoscabado por la vejez / tā bien son delminuydas. No creays tampoco que dero d conoser (puesto que ay a dicho esto) q han sido muchos macebos / y otros de ya

mas perfecta edad personas de grãdissima vida y perfección y hōbres puestas en aspe-
reza de penitēcia es ardētissima caridad/en
mucha sanctidad de vida:muy cōtinuos en
la oracion delāte rpo Jesu redēptor nro. Y
cō todas estas perfecciones/ no por esso fal-
taua enellos muy excellēte saber aun q̄ fue-
sen macebos. Por el cōtrario he tãbien vi-
sto otros muchos viejos/ en quē cōla edad
se auia enmarchitado la virtud y el saber.
Mas comunmēte vemos q̄ la mocedad es
aparejada para sufrir trabajos corporales/
y exercitarse en guerras: y puesta entre los
carnales mouimētos y apetitos sensitivos
(q̄ de allí nacē) y otras spirituales batallas
no sabe pelear/ luego se ahoga y consume.
Como si poneyss vn madero verde en me-
dio del fuego/ q̄ cōla furia del humo y fuego
se cōsume/ sin poder dar de si resplādor nin-
guno. Mas si los hōmbres quierē ocupar
su mocedad en cosas virtuosas y sanctas/ pē-
sando noche y dia en la ley del seño: quanto
la edad va mas adelante/ es mejor/ mas per-
fecta/ mas sabia: de manera que quādo vie-
ne la vejez cogen en fructo dulcissimo dello q̄
sembraron en la mocedad. Esto nos confir-
ma marauillosamēte aq̄lla sentēcia de The-
mistocles griego sabio y hōmbre de excelē-
te virtud: el qual (complidos ciento y siete
años) viēdese q̄ salia ya ōla vida/ dixo. Por
cierto dolor tēgo de morir agora q̄ comēça-
ua a saber biuir. Plató de ochēta y vii año
murio: escriuiēdo siēpre y exercitādose en las
cosas dela philosophia. Y socrates tambie
(griego y hōbre d notable doctrina) nouē-
ta y nueue años gasto leyēdo/ escriuiēdo/ y
enseñando. Pero a parte infinitos otros fi-
losofos/ assi como Pythagoras/ Democri-
to/ Xenocrates/ Zenon/ Cleātes: todos es-
tos siēdo ya muy viejos florecierō en los es-
tudios de doctrinas marauillosas. Pues si
queremos dexar los philosophos y tomar
los poetas: en esta misma regla fallareys mu-
chos: mirad Homero/ Hesiodo/ Simonides/
Stesicoro: todos estos siēdo ya muy
viejos escriuieron cosas excellētes. y q̄ndo
mas vezinos fuerō ala muerte (a manera de
cānes) cātaron cosas mas suaves. Lecmos

q̄ Sophocles filosofo griego siēdo muy vie-
jo fue acusado por sus hijos: quasi diziēdo q̄
por la mucha edad auia perdido el seso y de-
struyā la haziēda q̄ ellos esperauan eredar.
El cntōces determinase representar delāte
los juezes vna fabula llamada Edippo/ que
poco antes auia cōpuesto: y siēdo ya tā vie-
jo como era tuuo su saber y doctrina tāta gra-
cia delāte todos los q̄ lo vierō q̄ en fin gano
la causa y ouo sentēcia por su parte. No de-
uemos marauillarnos deste: pues Catō cē-
sorino romano persona de tā señalada dotri-
na y (pa gētil) de tā extremada perfección de
vida/ hallamos q̄ en los años postreros de su
vejez no se desdēño aprēder las letras grie-
gas: y estas cō mucha diligēcia procuro sa-
ber. Aquesto rey de los griegos (segū Home-
ro cuēta) siēdo muy vegissimo tenia aun tāta
suauidad en su hablar: q̄ salia la oraciō de su
boca mas dulce para los q̄ la oyē q̄ la miel.
Mas tornādo ala donzella de nro glorioso
rey y profeta (q̄ es nro principal intēto) ha-
llareys q̄ se llamaua Abisac: y el nōbre della
esta lleno de mysteric: y dñota el saber muy
coplido q̄ en los viejos se deue hallar. Por
q̄ (Abisac) nōbre Debrayco significa a no-
sotros. El padre mio superfluo/ o el bramido
de mi padre. Esta palabra (superfluo) pa-
labra es q̄ dize muchas cosas: mas al presen-
te quiere dezir y señalar la virtud y sabiduria
q̄ muy larga y abundatissima se deue ha-
llar en los viejos. En otras partes leemos
q̄ este nōbre (superfluo) significa lo q̄ es de
masiado y no necessario. De manera q̄ biē
a nro pposito se llama esta dōzella (Abisac)
q̄ quiere dezir/ bramido. Por q̄ assi como o-
yēdo el bramido grāde dela mar/ y aq̄l ruy-
do espātose q̄ hazē las aguas/ conoscemos
el grā poder y abundācia de agua q̄ ay ene-
lla. Desta misma manera es razon q̄ oyēdo
hablar los viejos/ sintamos vna virtud y ex-
cellēcia de doctrina abundatissima: tal q̄ pa-
rezca muy mas q̄ de hōbre: y en fin en nra al-
ma representē sus palabras vn terror de di-
uinal trono. Tenia mas esta dōzella por
sobrenōbre q̄ se dezia (Sunamite) q̄ en nra
lēgua q̄rra dezir: de color de grana. Signifi-
ca q̄la sabiduria ella misma escaliēta y cōser-

Libro.ii.

Epistola.iii.

Estançã.ii.

ua a los q̄ la tienē / y cō leer en las sagradas
escripturas siēpre hierue. Y puesto q̄ por ra
zō dela color denote este nōbre el mystērio
alto y maravilloso d̄la sangre preciosissima
de nro redēptor: empo jūto cōesto denota tā
biē el heruor dela sabiduria. Esto significa
la scriptura sagrada q̄ndo en el Beneficē
mos q̄ pariedo Tamar los dos fijos q̄ auia
cōcebido de su suegro Judas / la parteraviē
do ya fuera el brazo d̄l uno (q̄ se llamo Phā
res) atole vn hilo de grana diziēdo le tu nas
ceras p̄mero. Este se llamo Phāres (q̄ quie
re dezir partido) por q̄nto el fue el q̄ partio
la pared q̄ primero tenia los pueblos diui
sos. Otro exēplo semejable deste leemes en
el lib. de Josue q̄ndo aq̄lla muger llamada
Raab (figura q̄ fue dela yglesia) colgādo d̄
su vêtana vna cordezucla de color de grana:
cōcerto cō sus huespedes la saluo suya y de
toda su casa: esta cordezucla (q̄ os digo) d̄ co
lor de grana fue figura dela sangre preciosis
sima de nro redēptor / en cuya virtud todos
nos auemos de saluar. En otro lugar dize
(cōforme a esto) la sagrada scriptura. Estos
son los q̄ vinieron del calor q̄ auia en la casa
del padre d̄ Ilecab. En el sagrado euāgelio
biē ala clara nos habla nro saluador acerca
de este calor quādo dize. Yo vine a echar fue
go en la t̄rra y mi volūtad es q̄ arda. El mis
mo seño rēdo por el camino cō sus sc̄rōs dis
cipulos / de tal manera les escallēto los cora
zones q̄ despues q̄ndo dellos se partio d̄ziā.
No mirays como al tiēpo q̄ por el camino
nos hablaua y nos declaraua las sc̄tās escri
pturas nos ardiā los coraçones de dentro.
Dirasme poruetura Ilecabiano a q̄ p̄po
sito me auers traydo sentēcias tā largas y
buscadas d̄ principios tā antiguos: Sepas
q̄ todo esto te he dicho por mostrar te q̄ no
me deues pedir agora las declamaciones q̄
los niños hazē en las escuelas / ni florezillas
de sentēcias / ni halagos ni sabores de pala
bras retoricadas / ni cosas en fin delas q̄ el
pueblo suele ceuar se. Sino q̄ para hablarte
en el proposito grāde q̄ tu me demandas ro
guemos al seño r (por su grā) me abraçe. Al
bisac / y esta q̄ nūca se enuegge aya por biē
de reposar en los pechos de mi q̄ soy tā vie

jo. Esta dōzella toda es virgē / limpia y sc̄tā:
figura y semejaça dela sacratissima reyna de
los Angeles / Maria madre de Dios. La
q̄ (cōcibiēdo y pariedo por la gracia cada
dia hijos spirituales) siēpre permanece vir
gē. Esto piēso q̄ el apōstol significaua q̄ndo
dixo. Lerneris grā calor y heruor en el sp̄.
Lo mismo nos ensea nro redēptor q̄ndo
en el sagrado euāgelio nos dixo cōforme ala
prophecia de Zacarias: el pastor comēçara
ser loco: y el saber se d̄smiņyza: y la caridad
de muchos se refriera. Oye pues hermano
mio (assi como el sc̄rō Lypiano dize) y pro
cura oy: palabras no pintadas / mas proue
chosas. Oye como cōpañero y h̄ro / y como
hijo al padre (por razō dela vege) al q̄ vie
res q̄ procura augmētarte en virtud: y criar
te en la fe catolica desde la cuna hasta poner
te en perfecta edad: porq̄ este tal no solo bus
ca tu biē / mas aun procura enseñando ati dar
manera de biuir a todos los otros. Biē se q̄
tienes alla cōtigo a tu tío Deliodoro obispo
varō sc̄tō y de grā perfeciō: y se q̄ cōtinuamē
te te ensea el camino y reglas d̄l cielo para
subirte cōfigo alla: y se q̄ su vida y exēplo es
vna grā escuela de doctrina pa todos. Em
pero leras esta obrezilla mia (assi q̄lq̄era)
pa q̄vca el amor y memoria q̄ tēgo d̄ ti. Do
dras jutar este librillo cō el otro q̄ a tu tío em
biē: y (teniēdo los jutos) el otro te enseñara
como seas biē mōge: y este te mostrara la p̄
fectiō q̄ requiere en el clerigo sc̄rō y bueno.

Estançã.ii. Dela eptā.iii. poniēdo la
declaraciō deste nombre
clerigo / y porq̄ fue dicho: ensea q̄ tal ha de
ser la cōuersaciō de los clerigos / y cō q̄n grā
cautela deuē tratar cōlas mugeres. Assi en l
t̄po q̄ tienē salud como q̄ndo estā enfermos:
por el grā peligro q̄ en ellas ay: al fin reprehē
de vn vicio señalado / q̄ en los frayles y sacer
dotes entonces se hallaua y agora no falta.

Que se determina seruir en la y
glesia de Dios assi como verda
ro clerigo: mire lo primero el nom
bre que toma: entiēda q̄ significa
dezir se clerigo. E como lo aura entendido
trabaje ser aq̄llo q̄ su nōbre promete: cierto
es que este nōbre (cleros) es griego / torna

do en castellano quiere dezir: suerte. Ellos pues se llama clerigos porq son dla suerte dl señor: o porq el señor es suerte dellos: dERE dZir: es pte dellos. Siendo esto verdad como lo es: mucho deue trabajar en posscer al señor y ser possedydo del qquiera q quiere ser pte del o tener en el pte. El q verdaderamente possce al señor: y oia dezir cōel pfeta: el señor es mi pte: por cierto este tal buenamente y iusta no puede tener nada fuera dl señor. Y sea cierto q si dERE tener algũa otra cosa fuera dl señor: y a el señor no sera su pte: porq mejor me entiẽdas pōner lo he en vn exẽplo. Y es agora q vn clerigo dERE posscer oro: plata: alhajas: heredades y otras muchas cosas desta cōdiciō: dERE tãbiẽ posscer al señor: cōestas cosas: como vna parte dellas: yo te digo q el señor no quiere: antes se desdēna ser possedydo cōmo vna pte de todo esto q yo te he señalado. Mas si tu dERES ser clerigo verdadero sepas q pa ser parte del señor: y suerte d su eredad: has de hazer lo q leemos en el viejo testamẽto q haziã los sacerdotes y leuitas. Mas de cōtẽtarte solamẽte cō los diezmos q la yglesia te tiene señalados para ayuda de passar tu vida: no estēder la mano a nada de lo otro tribu o haziẽda. Si ruiẽdo al altar cōtẽta te cōn las ofertas q de alli auras: teniẽdo lo necessãrio pa comer y vestir contẽtate: y pues veẽs q la cruz esta desnuda: y Jesu xpo desnudo: si lo quier es seguir ve tu tãbiẽ desnudo. Ruegote en reuerẽcia de Dios: tornãdotelo a dezir y amonestar vna z infinitas vezes: q no pienso q ser clerigo es ser soldado: y q seruir en la yglesia de Dios: es seruir en las guerras de los reyes mūdanes: dōde no entrã los hōbres si no por hazerse ricos. Ilo dERAS jamas ver mas bienes de fortuna en tu poder de lo q tenias qndo entraste en la yglesia de Dios no se diga por ti lo q por otros suele dezir: poco les aprouecharã sus clerigos. Muchos veras q despues q son fragles o mōges son muy mas ricos q quãdo erã seglares. Y hallaras clerigos q biuiẽdo en la milicia de Jesu xpo pobre y dñudo: ellos estã ricos z biẽ vestidos: y quãdo eran seglares y seruian al mūdo y al diablo rico y malvado: yuan po-

bres y no lo teniã. De manera q la yglia tiene ricos los q tome de mano del mūdo pobres. Procura en q los pobres y pegrinos sepã biẽ tu mesa: y haz cuẽta q en cada vno d los tienes a xpo redẽptor nro por cōbido do. Si vieres algun clerigo negociador: q de pobre (q era) se es hecho rico: y de humilde se ha hecho altuo y glioso: huye del assi como de verdadera pestilẽcia. E por cierto q muchas vezes las malas hablas y peores cōuersiones corrompen las buenas costumbres: y los vnos mächã a los otros. Des agora q tu te agradaras d la pobreza: menospreciaras el oro: pollaras las riquezas del mūdo: otro sera q yra pōido tras todo. Tu te agradaras d guardar silencio: ser reposado: hablar poco: tener secreto: otro por el cōtrario sera grã parlero: d suergo çado: amigo d pasear y trotar por las calles y plaças: inclinado a andar se de tauerna en tauerna. Dime: por amor de mi q cōcierto puede auer entre dos psonas tã diferẽtes en cōdiciō? Sobre todo puce q muy pocas vezes o nũca: uellẽ pies de mugeres la casa dōde tu biuieres. Y para mejor guardarte y cōplir todo esto: me resce q ygualmẽte deues amar y coneccr: o ygnorar y no saber a todas las mugeres del mūdo: assi religiosas como las q no lo son. Adira q en ningũa manera te encierres dẽtro en vna casa cō ningũa dlla: y no te fies en dezir: yo hasta aqui castamẽte he biuido: porq ni tu psumes ser mas scito q David: ni mas fuerte q Salen: ni mas sabio q Salomō. Este siẽpre en tu memoria y nũca della se parta pẽsar como muger fue la q echo del parayso al primer vezino y natural morador. Si poruẽtura ternas algũa enfermedad: pa curarte y seruirte este cōtigo algũ hermano psona de scidad y buena vida. E si sera necessaria muger: sea tu madre o alguna de tus hermanas: y estas q seã tenidas en fama de honestissimas z muy virtuosas. E sino tuuieres psonas desta cōdiciō q te he dicho: y a fallaras muchas mugeres viejas pobres q biuẽ d limosnas: y destas podras tomar algũ: dōde seas ocasiō de doblado merito: ella seruir a ti en tu necesidad: y tu (pagandole su trabajo) vsaras con ella de misericordia y ca-

Libro.ii.

Epistola.iii.

Estanca.ii.

ridad: y desta manera d tu enfermedad saca-
ras fructo de limosna. Este auiso te doy her-
mano mio Nepociano: y assi te lo he dicho
porq̃ yo he conosci-do algunos enfermos q̃
por el incōueniēte de los seruidores (quādo
empeçauā a mejorar en el cuerpo) caen en
fermos en el alma. Seas cierto q̃ cō peligro
de tu anima te sirues dela muger q̃ muy ala-
contina le has de mirar la cara. Si tu auras
de yz de necesidad a visitar alguna muger
por razon del oficio d clerigo/ o sea biuda o
casada o donzella/ nunca para siēpre entres
solo en su casa con ella: trabaja en llevar com-
pañeros / y tales q̃ por ellos jamas te pue-
da venir infamia. Si lleuares en tu compa-
ña alguno/ o lector o acolito o cantor/ mira
q̃ sean de los que se precia de yz adornados
de virtudes y no de ropas: ni tomes d vnos
q̃ van muy peynados / mas busca los tales
q̃ ya su cara de testimonio de castidad y vir-
tuo. Para siēpre jamas nunca te asietes en
lugar secreto solo a hablar ni a negociar cō
muger q̃ este sola/ sin que tēgaris juez o testi-
gos q̃ os veā. E si me dizes q̃ sera cosa d mu-
cha importancia lo q̃ hablareys: ya essa se-
ñora (como quiē auras de negociar) terna al-
guna ama honrrada / o hermana dōzella/ o
biuda/ o marido: en fin no sera tan sola y de-
samparada q̃ no tēga otra persona en el mū-
do de quiē se pueda cōfiar sino contigo a so-
las. Esta sobre el auiso en esto / y guarda te
de dar ocasion de sospechas / ni hazer cosa
por dōde prouablemēte puedā juzgar mal d
ti: en todo por amor de Dios prouee con tiē-
po. No permitas en manera del mūdo q̃ te
vēgā colillas de presentes: assi como suelen
embiar las mugeres algūas touajas/ pañe-
zuelos labrados y perfumados/ cōseruas/
guisados/ potajes y otras cosas desta condi-
ciō: cartillas llenas de palabras pōceñosas:
guarda q̃ en la ley del amor scō no se ofa na-
da deste/ antes estenido por fuego y pōco-
ña. Por tanto ni lo des ni lo recibas: sino q̃
digas: mi dulçura/ mis ojos/ mi lūbre/ mi a-
mor y todo mi biē es xpō jesu redēptor mio.
Quādo los hōbres mūdanos representā al-
gunas comedias o farlas: si vemos q̃ alguno
vya destas maneras de palabras melicolas/

mugeriles y desonestas/ lo aborrecemos/ y
no lo q̃rramos ver ni oyr. Que duemos ha-
zer en el mōge/ frar le o clerigo cōsagrado a
jesu xpō: cuyo pposito ha de ser tan scō: q̃ el
sacerdocio este honrrado cō el: y el sacerdo-
cio ha de ser tal q̃ cō el se honre el proposito
Esto no lo digo porq̃ yo temo q̃ en ti ni elos
scōs varones se hallā semejātes males: mas
q̃ herido poner lo aqui pa auisarte como no
ay en el mūdo pposito de vida ni ordē ni cō-
diciō/ ni grado q̃ no se hallē de buenos y de
males: y de uemos hablar destas cosas para
q̃ la cōdenaciō de los malos sea en gloria y
looz de los buenos. Una ley esta escripta so-
bre los frayles/ mōges y clerigos/ tal q̃ con
mucha vergueça y dolor tela cōtare: y es/ q̃
no podamos suceder en las erēcias de nros
padres. Comoquiera q̃ sucedā en sus eren-
cias los sacerdotes de los gentiles q̃ sacrifi-
cā a los ydolos/ y los truhānes/ los carrete-
ros/ las mugeres publicas: y otras q̃l quie-
ra cōdicion de gēte por vil q̃ sea. Mas otros
empero los sacerdotes de xpō/ somos probi-
bidos. Y (lo q̃ mas es de doler) q̃ no nos hā
quitado la libertad d eredar enemgos nue-
stros/ ni perseguidores d la yglesia: sino los
mismos principes xpianos. Agora pues se-
pas q̃ no me duele ni me q̃ro dela ley: antes
la tēgo por scō y buena / y huelgo q̃ sea assi
puesta. Mas todo mi dolores pēsar q̃ ayan
becho esta ley a causa nuestra/ y q̃ nosotros
ayamos sido tales q̃ les diessimos ocasion
para que la hiziesen: de manera que no me
duelo dela cura / mas llozo la enfermedad:
el cauterio de fuego sancto es y bueno/ mas
(si es en humano escusarlo) mas vale no te-
ner llaga ni auerlo menester. Rigurosa ley
fue y biē proueyda para nosotros: mas aun
con todo esso no basta a pener freno en nue-
stra auaricia. Y aun que algo nos ordena/
descubre empero nuestra poca bondad pu-
es pueden mas con nosotros las leyes de
los emperadores que no la de Dios. Justa
cosa es que la yglesia sancta (como madre
verdadera) sea heredera de sus hijos: pues
ella los engendro/ apascento y crio/ para
que queremos nosotros meternos entre la
madre y los hijos. Clara gloria es al Obis

po proueer en el biẽ z riqueza de los pobres
No ay verguẽça tã manifesta para el sacer
dote como entẽder en pcurar y allegar ri
zas. Y parecete q̃ es honesta cosa que yo sea
hijo de vn pobre labrador / nascido en vna
choça / y que en casa d̃ mi padre a penas me
hartaua de pã de cẽteno y de mijo: y agora q̃
me veo en la casa de Dios / q̃ tenga tãta gu
la y fantasia q̃ no me baste la semola ni miel
a cõtentar: q̃ sea mi glotonia tan destempla
da / q̃ ya yo conozca todos los linages d̃ los
pescados y sus nõbres: y en viendo la hos
tia o la concha del pescado / sepa en que ribe
ra fue tomada: y moren en mi paladar to
dos los gustos de aues del mũdo / y sepa en
gustandolas diferenciar de que prouincias
son: En fin q̃ ya no se halle cosa del mundo
que me baste a contẽtar / sino las q̃ son muy
raras y estrañas: y mejor dire q̃ no me agra
de ya sino de mi propio mal y daño: Otra
manera de errores he sabido q̃ los frayles
y clrigos de nro tiẽpo han inuentado / y es
q̃ si veen algũ hombre o muger q̃ son ya vie
jos y no tienẽ hijos q̃ los eredẽ / ellos se po
nen en seruirlos mejor que si fuesen sus mo
ços. Ponẽ les la mesa / hazen les la cama:
danles de comer / siruẽlos en todas las mise
rias y passiones (q̃ la enojosa vejez acostũ
bra traer) por graues y molestas que sean.
Quando el medico viene / ellos muestrã te
ner mas sollicitud dela salud del viejo que el
mismo: assi en pregũtar al medico / como en
proueer lo necesario / como en todas las co
sas. Si veen que el viejo se leuanta y se tor
na a esforçar / ellos fingen alegria en su cara
puesto que de dentro con el auaricia rebien
tan de dolor porque no se es muerto. E dizẽ
q̃ aquel diablo de viejo biue y a mas q̃ Alca
tusalẽ. O malauẽturados dellos y quan cre
cida seria la merced q̃ de Dios auriã por tã
to seruicio y trabajo sino fuesse dañada su
intenciõ y puesta en auer el pago aca de bie
nes corruptibles. Lõ quãtos sudores y an
gustias biuen por alcanzar vna vana z mise
rable eredad / por cierto con menos pena
podrian auer la piedra preciosa dela biena
uenturança que por boca de nuestro redem
ptor a todos esta prometida.

Estança. iij.

Dela Epistola tercera
(encomendando al cle

rigo la lición dela sacra da escriptura y la o
bediẽcia de su superior / muestra q̃ tal ha de
ser el obispo y qualquiera q̃ a otro quisiere
dar doctrina. Pone el vso delas vestiduras
al sacerdote honesto conuenientes: enseña
al fin que deue traer al templo los ministros
de chrito para que el sea seruido.



Exercitate muy cõtinuamente en la
licion dela sagrada escriptura: tan
to que (si possible es) nunca se te
cayga el libro delas manos. Aprẽ
de para q̃ puedas enseñar a los otros y pro
cura alcanzar buena / sana z fiel doctrina:
porq̃ despues tã la enseñaras a tus ouejas:
z si alguno te cõtradixere / cõ ella lo podras
confundir. E (siendo tal el maestro de quẽ
aprẽdieres como dcue) esta firme en lo q̃ a
uras aprẽdido: aparejado siẽpre a dar cuẽta
a qlquier q̃ algo te pregũtare d̃ todo lo q̃ en
ti se presume estar. Sobre todo deues proue
er cõ grãdissimo cuydado q̃ tus obras no scã
cõfusiõ de tus palabras: no seas causa q̃ estã
do predicãdo en la yglesia / alguno de los q̃
te oyere diga. Y tu porq̃ no fazes lo q̃ dizes:
Por cierto por muy delicado tẽgo yo al ma
estro q̃ (despues de harto y biẽ lleno su viẽ
tre) se pone a disputar de los ayunos: y a mã
dar a los otros q̃ ayunẽ. Desta manera vn
ladron puede dezir mal del auaricia / y dar
bozes contra los q̃ malamente buscan el di
nero. El verdadero sacerdote de Jesu chri
sto ha de traer cõformes los pensamientos
con las palabras y obras: de tal suerte q̃ lo
mismo q̃ dixere / esso piense de dentro y pon
ga en obra a defuera. Seras muy obediẽte
a tu perlado / y ten lo por padre de tu anima:
amalo / porque el amor es proprio de los hi
jos / el temor es de los sieruos. Mira lo que
la sagrada scriptura dice. Si me teneys por
padre donde esta mi honrra: Si me teneys
por seõor donde es el temor que me deueys
tener: Tu eres obligado a reuerẽciar el per
lado q̃ tienes por muchas mas causas q̃ otro
porque el te es monge / perlado / tio y mae
stro que en todas las cosas de sanctidad te
ha puesto. Quiero tambien dezir vna co

Libro.ij.**Epistola.iiij.****Estanca.iiij.**

sa para auiso de los obispos y es q̄ deue pen-
sar que son clerigos como los otros: y no te-
nerse en cuēta de señores: porq̄ si el Obispo
quiere ser acatado y reuerenciado del cleri-
go/ es razon q̄ el t̄bien de al clerigo la hon-
ra y cortesia q̄ le es deuida. Muy comū es
y sabida de todos vna respuesta q̄ hizo Lu-
cio Crasso noble Romano siēdo senador:
parece q̄ estādo en la sala ayuntados los se-
nadores/ Philipo (q̄ aquel año era consul)
desmidiēdose dela razō / mando prēder alli
dentro en la sala al Lucio Crasso senador:
crasso enojado no se dero prēder: antes alā-
çādo de si al q̄ lo q̄ria tomar endereço la res-
puesta al philosopho / y dixo. Sepas Phili-
po q̄ ni te quiero obedescer ni tener te por
Consul: pues tu no me estimas ni tratas co-
mo a senador. Mirad dela manera que juz-
gareys de Marō y sus hijos/ q̄ lo mismo son
ahora el obispo y sus sacerdotes. Eno es el
señora quiē todos siruē: vno es el tēplo: vno
y concorde ha de ser t̄bien el seruicio. Pa-
ra q̄ mejor nos entēdamos / nūca se aparte
de n̄ra memoria aq̄lla sentēcia del glorioso
apostol sant Pedro q̄ hablādo deste ppo-
sito dize a los sacerdotes. Apascēta la ma-
nada del señor q̄ os es encomēdada pueyē-
do en todo con mucha caridad: lo q̄ hiziere-
des no parezca q̄ lo hazeys por fuerza/ sino
cō amor y voluntad como Dios lo māda: y
no por el ceuil interes dela ganancia q̄ se os
podria seguir. Y los q̄ teneys algun m̄do/
no parezca q̄ os preciays de Señores sobre
los clerigos/ mas q̄ soys hermanos y exem-
plo para vuestra manada cō muy entera ca-
ridad. Haziedolo assi sed ciertos q̄ quando
verna el principe de los pastores vosotros re-
cebiereys la corona gloriosa q̄ para siēpre ja-
mas nūca sera marchita. Costūbre es de al-
gunas y gleñias (y yo la tēgo por muy mala)
q̄ estādo presentes los obispos no tēgā facul-
tad los clerigos de dezir nada. Parece que
los obispos lo hazē o por envidia o por des-
deñarse de oyz los clerigos: pues la doctri-
na del apostol escriuiēdo a los de Corintho
vize. Si poruētura alguna cosa sera reuela-
da al entēdimiēto del q̄ esta assentado/ diga-
la y calle el otro q̄ le es primero. Razonable

cosa es q̄ cada vno de vosotros si la (gracia
y saber os acōpañare) podays enseñar y a-
nunciar biē al pueblo: y cōsolar a los q̄ lo h̄a
menester. Porq̄ v̄ro Dios y señor desto es
alegre y muy seruido / como quiera q̄ el sea
Dios de paz y no de discordia: alegrase co-
mo buē padre en ver los hijos sabios. El o-
bispo desto deue biuir muy cōtēto y preciar-
se/ q̄ aya el elegido tales sacerdotes para el
seruicio de Christo redēptor n̄ro: q̄ tengan
letras y sanctidad. Deues procurar q̄ tu do-
ctrina sea tal: q̄ quādo al pueblo algo predi-
cares/ les des ocasiō a gemir y llorar sus pe-
cados: no a reyr/ ni alborotarse vnos con o-
tros. De tal manera que tus llores nazcan
de sus lagrimas/ y no de sus risas. Las pa-
labras del obispo y sermones es menester
q̄ sean muy acōpañadas dela sagrada escri-
ptura. No quiero que te precies de ser muy
retorico y parlero: ni hagas caudal de pala-
bras/ mas que seas muy armado y prouey-
do de sancta doctrina y sano entendimien-
to de los mysterios diuinales y de los sagra-
dos secretos de tu dios y señor. Cosa d̄ bur-
ladores y hōbres de poco saber es preciar-
se de grandes dezidores: y de saber boluer la
lengua con ligereza al sabor del paladar del
pueblo: t̄ate q̄ en oyz los todos se marauillē
desto. Muchas vezes acaesce a los que tie-
nē poca verguença ponerse en predicarlo q̄
no entienden: y pareceles q̄ pues los otros
los creen/ q̄ ya quedan en opinion de letra-
dos. Alcuerdome q̄ vna vez roguē muy es-
trechamente a mi maestro Gregorio Nazā-
zeno me quisiēse declarar vn̄as palabras
que estan escriptas en sant Lucas y dize (el
sabado segundo) el muy prudentemēte me
respondio. Yo soy contento de responderte
y enseñarte lo que me preguntas: empero ha-
de ser en la yglesia quando ouiere gran pue-
blo: porque entonces tantos seran los que
con su estruendo y bozes afirmaron lo que
yo ditere/ que aun que no quieras te haran
entēder que sabes lo que no sabes. E si quī-
sieres ser solo en opiniō y callar/ tambien se-
pas que tu solo seras tenido por ignorante.
Seas cierto que no ay cosa en el mundo t̄a
ligera y tan facil como engañar con la pres-

steja d'la lègua y como las bié soceridas res-
puestas al pueblo q̄ comūmente es vil y sabe
poco: en tãta manera (q̄ quando alguno ha-
bla) no loan ni estimã cosa mas q̄ la que me-
nos entienden. Marco tulio orador roma-
no: por quíe suelen dezir. Demostenes ora-
dor griego te quito que no fuesſes el primer
hōbre del mūdo en la oratoria: tu le has he-
cho tãbiẽ q̄ el no sea loado a solas. Este pue-
es q̄ te he dicho hizo vna oraciō publica en
fauor de vn romano llamado Quinto ligu-
rio: en esta hallaras muchas cosas y muy ma-
rauillosas que el dize sobre el fauor falso q̄
el pueblo suele dar: y sobre los ignorantes
oradores y predicadores. Mira pues bien
por amor d' Dios no cargas en este engaño
q̄ muchos caen: y de mi te se dezir q̄ muy po-
co ha q̄ lo esperimēte. Un poeta ay q̄ se lla-
ma hōbre de muchas letras: este escriue mu-
chos dialagos en q̄ introduce q̄ hablẽ poe-
tas y philosophos vnos con otros: y en vn
lugar introduce a euripides y a Menandro
q̄ habla el vno cō el otro: en otra parte intro-
duce a Socrates y a Epicurio que se raze-
nã los dos: y has de saber q̄ estos hombres
no se conocierō ni fuerō en vn tiẽpo: y no so-
lo son partidos por años / mas aun por si-
glos. Y cō toda su impropriedad y falsedad
mouio tãta risa del pueblo / fue de todos tan
fauorecido / q̄ no podia ser mas en el mūdo:
la causa fue q̄ hablaua con otros q̄ sabiã tã
poco como el. En las vestiduras guarda el
talle y color q̄ mas honesto sera en la tierra
dōde biuires: no te precies de yz muy pin-
tado en el vestir / ni menos de andar muy so-
ezmēte: porq̄ en lo vno ay sospecha de vicio:
en lo otro de vanagloria o hipocresia. Po-
nesta cosa es y loable q̄ siendo clérigo te vi-
stas como clérigo: assi en las ropas de lienço
como en lo de mas: y junto con esto / q̄ no se
halle en tu poder dinero guardado q̄ valga
otro tanto. Porq̄ de otra manera seria pa-
ra burlar de tu sanctidad / verte yz muy mise-
rable en el vestir por guardar los dineros
en la bolsa: y q̄ no osasses traerte como es ra-
zō por no partir de ti la moneda. Otros ha-
llarō q̄ hazẽ algunas limosnas: y dã algun
poco a los pobres con esperãça que por alli

auran mas dinero: y q̄ la gōte q̄ esto les vee
hazer los terna en deuociō y les dara muy
mas. Estos tales mas son caçadores q̄ limos-
neros. Porq̄ con esta mesma arte tomã las
bestias del monte y las aues del ayre: y los
pesces de la mar. Diremos pues q̄ estos ta-
les clérigos o frayles limosneros ponẽ vna
poca d' limosna en el anzuelo para pescar las
bolsas de las matronas y personas deuotas
que los mirã. El obispo que tiene cargo de
alguna yglesia ha de mirar muy biẽ a quíe
encomienda el cargo de las limosnas della: y
si son repartidas a los pobres como es razō
Y seas cierto que te vale mas estarte deter-
minadamente sin tener q̄ dar: q̄ no pedir sin
verguẽça al pueblo limosnas para atezorar.
Y aun te digo mas / q̄ parece manera de va-
nagloria y presunciō en el clérigo q̄ rerse mo-
strar mas limosnero y piadoso para los po-
bres q̄ el obispo: no podemos todos hazer
lo todo. En la yglesia de Dios es assi como
en el cuerpo d' hōbre: q̄ vnos son ojos: otros
lèguas: otros manos: otros pies: otros ore-
jas: otros viẽtre: y assi van por todas las co-
tras partes repartidos. Para mas clarover
esto lee la epistola del glorioso apostol sant
Pablo escripta a los de corintho. Allí ha-
llaras como diuersos miembros constituyẽ
vn mismo cuerpo. Y no se engañe el frayle
creyendo que por ser rustico y simple y no
saber letras ya por esto es sancto: que mas
ha menester. Ni menos se crea el que supie-
re muchos argumentos / y fuere buen parla-
dor / que esta la sanctidad en la lengua. Y
quãdo quisiesdes escoger entre estas dos
cosas / digo os que sería mejor tener la sim-
plicidad rustica con alguna sanctidad que
no la eloquẽcia parlera con pecados. Mu-
chos Obispos y hombres poderosos halla-
reys que gastan infinito dinero y trabajo
en edificar yglesias: hazer altas y ricas pa-
redes: traer columnas poderosas de mar-
mol escogido: hazer altares muy hermosos
mucho oro / mucha pintura / en fin que en
las cosas muertas y q̄ menos son) ponẽ mu-
cho cuydado. Quãdo vienẽ al poner de los
sacerdotes q̄ en esta casa han de seruir: no se
curã de mirar ni examinar que tales son to-

Libro.ii.**Epistola.iii.****Estança.iii.**

dos les vienē bien / de qualesquiera se agrada. **E** mirad: encōtra desta razō no me ha ganadie argumēto cō dezir. **E**l tēplo de salomō riquissimo era en paredes / altares / cádeleros / joyas de oro / perlas / edificios / mesas / vasos / encensarios / almierezes : y otras mil alhajas q̄ ania al seruicio del tēplo pertenecientes. **D**igos a todo esto / q̄ aquel era vn tiēpo / y este es otro: entonces el señōr pedia aq̄llo y con aquello se tenia por seruido y no le sacrificauan sino sangre de cabrones y bezorros: y todo quāto hazian era en figura. **A**gora es otro tiēpo / y hemos de tener otra consideracion: pues nosotros somos (como el apostol dize) en quē ha venido el fin de los siglos. **P**ensemōs q̄ christo iesu redēptor nuestro vino a fundar su yglesia en pobreza: el pobre / sus apostoles gloriosos pobres: cōtemplemos aq̄lla cruz sacratissima dōde a todos dio perfeccion de bien / mirad quā pobre / sola y desnuda / pintada y dorada de su sola sangre. **S**i esto bien mirays sabrēys de q̄ se agrada: y terneys todo el oro del mūdo en cuēta de vn poco de lodo: pēsemōs q̄ el señōr llama estos mundanos bienes riqueza maluada: y q̄ el glorioso **A**pōstol sant **P**edro se preciaua de no tenerlos ni poseerlos. **E**sta me parece q̄ es buena y sana cuēta: porq̄ si de otra manera lo miramos y q̄remos seguir por la letra seca: quādo leemos q̄ en el tēplo ay oro y plata. **E** si assi en la hystoria lo entēdemos materialmēte por oro y plata metales: tambiē vernemos a entēder q̄ los obispos se casen cō vna muger y q̄ sea virgē: y diremos q̄ el q̄ tuuiere alguna llaga o fuere disforme (aun q̄ sea vn scō en la vida) q̄ lo priuē del oficio de sacerdote: y entonces ternemos por peor la lepra del cuerpo q̄ no la del alma: lo qual es falso. **D**e aq̄ verniamos en abrir la puerta a otras muchas cosas / que si en la letra las guardasemos / seran harto malas: assi como creced y multiplicad: henchid la tierra: no sacrificariamos el cordero: ni celebrariamos la pasqua figurada / porq̄ todo esto (segun mādamiento de la ley) no se podia hazer sino en el tēplo. **P**orñamos tambiē nros tabernaculos al seteno mes: y publicariamos con bo-

zina y general p̄gen los ayunos salēnes. **M**as ya sabemos q̄ todo esto ha de tomarse en el sentido espūal de nosotros q̄ somos spūales. **Y** el sagrado apostol sant **P**ablo assi nos lo dize escriuiēdo a los Romanos. **L**a ley espūal es: lo mesmo cāta **D**auid diziēdo. **S**enōr abre mis ojos y cōtēplare maravillas de tu ley. **E**ntēdamos pues las palabras dichas como el señōr nro las entēdio y el sabado assi lo tēgamos como el nos lo declaro: y de aqui nos q̄dara q̄ deuenos o a lāçar el oro con todas las otras viejas ceremonias judaycas: o si el oro nos agrada / q̄ tāmien nos agraden los judios. **P**ues todo anda junto / forçado nos es o jūto aprouarlo y tenerlo / o junto alancarlo y perderlo.

Estança.iii.

Dela **E**pistola tercera afinando la vida del buen sacerdote: pone las reglas que deue guardar en los cōbites / y quasi vniuersalmente en todo su comer y beuer y ayunar. **Q**uista le quāto deue estar cauteloso cōtra la vanagloria y apartarse de oyr ni lleuar nuevas de vidas agenas: en fin endereça su doctrina a todos los catholicos christianos.



Eueste apartar (quāto en el mūdo sera possible) de hazer combites a seglares: mayormēte a hombres poderosos y personas q̄ van hinchados de la hōra mūdana. **P**orq̄ seas cierto q̄ es cosa muy vergōçosa: q̄ este el trabajo de escuderos y moços despuelas de lante la puerta del que sabemos que es sacerdote de **I**esu christo crucificado pobre: y que jamas como sino de lo que otre le da. **A**l qual tu remedaras muy mal queriēdo dar de comer al cauallero o juez q̄ combidas mejor y mas ricamente en tu casa que el suele comer en su palacio. **E** si me porfiar que lo hazes por ganar le la voluntad: y rogarle por los pobres miserables: yo te digo que qualquier juez seglar para mas preste lo que le rogare vn clerigo pobre y virtuoso / que no lo que le rogare otro rico y vicioso: y en mas terna su sanctidad que tu riqueza. **E** si el juez es tal que no quiere oyr los ruegos que le hazes por los miserables sino estando entre las **C**acas / yo te digo

q̄ ternia por mejor carecer de su beneficio q̄ no ganarlo tã vilmẽte. Y en tal caso lo q̄ tẽgo de rogar al juez rogarlo p̄ a dios q̄ es se ñor mas piadoso para oy me: y mas poderoso para remediarme q̄ no el juez. Assi nos esta dicho por boca de Dios q̄ mas vale confiar en el señoꝝ q̄ no en el hõbre: mas vale poner n̄ra esparça en Dios q̄ no en los principes dela tierra. Sea tu beuer tan tẽplado q̄ jamas de tu boca salga olor de sonesto de vino. No te digã lo q̄ cuẽtan a vn philospho dïro a otro q̄ le daua paz: esta hermano mio no es boca sino taga de vino. Alcuerte q̄n agramẽte estan condenados por el apostol los sacereotes dados al vino: e piensa como en la ley vieja por este vicio crã repudiados. Assi lo leemos en el libro del Deuteronomio. Los q̄ siruen al altar no beuã vino ni sidra. Y has de saber q̄ este nõbre sidra (acerca de los hebreos) significa qualquiera cosa q̄ beuiẽdo la puede embriagar. E sea vn vino q̄ hazẽ de trigo: o lo q̄ hazen de mançanas: o lo q̄ hazẽ de panales cozidos: o de datiles espremidos: en fin q̄ tu te has de guardar de beuer q̄lquier cosa del mũdo q̄ suele embriagar e turbar los sentidos: assi ni mas ni menos como del vino. No creas q̄ digo esto por cõdenar lo q̄ Dios cric: q̄ de nuestro saluador direrõ q̄ beuiavino: y el apostol glorioso escriuiẽdo a Timoteo su discipulo tãbien le da vna poquita de licẽcia para beuer vino por la indisposiciõ del estomago q̄ tenia. Mas toda mi disputa en este caso q̄ere dezir: q̄ de tal manera se tiẽple cada vno en el beuer del vino: q̄ jamas dello le venga mal y ocasion alguna de peccado: y esto por hazer facilmẽte qualquiera mirando su edad y salud: la cantidad y qualidad del vino q̄ beue: el tiẽpo y la disposiciõ dela tierra. Por tanto si yo veo q̄ soy mancebo e ya sin el vino ardo por razon dela iuuetud y calor dela sangre: y me veo rezio e biẽ proueydo de virtud natural: en tal caso / yo os digo q̄ me estare de muy buena gana sin beuelo: porq̄ lo ternia por tã sospechoso p̄a mi alma: como si fuesse põcoña para el cuerpo. Los griegos tenẽ vn refrã muy hermoso: y creo q̄ en nuestra lẽgua tãbien sonara bien: dize

que en el vientre gruessõ no puede pazer el alma sutil. La regla que en los ayunos (por mi cõscio) guardaras: es q̄ tãto ayunos quãto pudieres: y tus ayunos sean limpios / castos / simples / tẽplados / reglados cõ la sancta yglesia: no acompañados de alguna supersticiõ o deuociõ falsa. Que aproueche a yunar de no comer azer te: y por otra parte andar buscãdo mil inuenciones de potajes y mãjares estraños: passas / pimienta / nuezes / datiles / semola / miel. En fin q̄ por vna parte no queremos comer el pan que es comun / licito y a todos otorgado: por otra vamos atormentãdo hostelanos y cozineros: porq̄ nos inuẽten mil maneras de guisados. Y sed ciertos q̄ quãto mas nos allegamos a buscar apetitos delicados tanto mas nos apartamos de Dios. E yde he vna nueva fantasia de ayuno que ciertos supersticiosos han hallado: y es que (contra toda la natural condiciõ y costumbre de los otros hombres) ellos hã dado: en ni comer pan ni beuer agua. Y por otra parte inuentã vna manera de poleadas muy claras / çumos de auelgas / y otras yeruas que mezclã para beuer: desto beuẽ tan sin medida q̄ y a no lo beuen cõ escudilla o taga / sino con vna grã cascuela. E gran cõfusiõ y desauẽtura n̄ra: y como no auemos verguẽça de pensar en tales burlerías y supersticiones: y buscamos hãbre en el abstinẽcia para mejor gozar de los viciosos mãjares. Si estos tales tienen gana de tomar vn ayuno muy fuerte: ayunẽ con solo pan y agua: porque sin dubda este es el mas fuerte ayuno que ellos puedẽ hazer. Sino que algunos de estos de vana gloria en ver q̄ todos biuimos con el pan y con el agua y que es cosa tan comun: parecen q̄ no es nada ayunar a pã y agua. Guardate por amor de Dios no varas caçãdo nuevas entre el pueblo: ni ayas por biẽ de ofender a Dios porq̄ el pueblo te loe y aproueue. Pon delante tus ojos aquellas palabras del Apostol en q̄ dize: si quisiese agradar a los hõbres no seria siervo de jesu christo. Y por tãto derose de agradar a los hõbres y luego fue hecho siervo de dios. Recuerdate q̄ el buẽ cauallero de jesu christo ha de passar

Libro.ij.**Epistola.iiij.****Estança.iiij.**

por medio de buena y mala fama: el empero ha de tirar siempre su camino derecho: y no curar dello que viene a maderacha ni a manya: quierda. **M**i porq̃ lo alaben deue alçar se en vanagloria: ni porq̃ lo vituperē se deue entristecer ni tener dolor: ni le hã de poner soberbia las riquezas ni angustia la pobreza: tan buena cara ha de hazer al pesar como al placer: todo lo hã de menospreciar: de manera q̃ se diga por el: ni le q̃ma el sol de dia ni la luna de noche. **S**i quisieres orar pareceme q̃ debes guardarte de las plaças y lugares publicos: porque podria ser q̃ el viēto del pueblo (lo ante) torciesse el camino de tus plegarias y no las dexasse yz derechas al cielo. **N**o debes estēder mucho las haldas: ni hazer aq̃llas muestras de ypocresia q̃ nro redēptor asperamēte reprehēde en los judios por el sagrado euangelio. **P**ues sabes q̃ a los tales la conciēcia interior los acusa (como a los maluidos fariseos) y les dize q̃ todo aquello q̃ muestrã es falso. **T**oda la ley Evangelica y doctrina sagrada de los apostoles y profetas confirmã esta verdad: q̃ es cosa de muy mayor perfectiō tener las virtudes y sanctidad dentro del alma: q̃ no traer las muestras solas a defuera en el cuerpo. **T**u qualquier lector q̃ esto leyeres fielmente te ruego q̃ estes conmigo y en este passo siētas lo q̃ querria y podria dezir: y piēses q̃ en callar hablo mas. **P**assen por tu fantasia tantas reglas para cōseruar la virtud / quãtas maneras de vanagloria crees q̃ por todo el mundo se puede hallar pa destruyr la. **Y** sentiras quanto es mejor q̃ la virtud more en el alma dētro: q̃ no defuera en el cuerpo: veras claramēte quanto es mejor ser pagado y fauorecido d̃ Dios q̃ no de los hōbres. **Q**uiere agora saber q̃ atavios son los q̃ Dios ama ver en sus criaturas? **Q**uiere q̃ nos adoznemos de prudēcia: justicia: tēplāça: y fortaleza. **E**stas son las quatro regiones del cielo dōde te has de encerrar para bien biuir. **E**stos son los quatro cauallos q̃ han de regir tu carro: para q̃ tu vayas como regidor del en nōbre de jēsu christo: y llegues presto y derecho ala seña q̃ esta puesta en cabo de la carrera. **N**o ay en el mūdo joyel mas pre-

cioso q̃ este / no ay piedras ricas ni perlas diferentes en hermosura que coneste se pueda coparar. **E**stas quatro perlas vas galan / rico / hermoso / y seguro: cada vna de ellas te es vn escudo para contra tus enemigos. **M**ira sobre todo cō mucha cautela q̃ no tengas comezon en la lēgua ni en las orejas (quiero dezir) ni te agrade de maldezir ni de oyr maldiziētes. **S**uenē en tus oydos aq̃llas palabras del profeta. **A**ssentauas te a maldezir contra tu hermano: y a poner escādo cōtra el hijo de tu madre: assi lo heziste y o calle. **Y** como maluido / por esso creyas que yo auia de ser otro tal como tu: y o te castigare como tu mereces y me pōne en contrario de tu cara. **N**o quieras pues hijo mio murmurar ni ser maldiziente: guarda bien lo q̃ hablares: y mira q̃ muchas vezes te cōdenas con la sentēcia q̃ das contra los otros: por q̃ (si quieren) te podran luego tomar en el mesmo error q̃ tu reprehēdias en ellos. **N**o tengas por buena escusa dezir / yo no puedo cerrar las bocas de los otros: si ellos murmurã yo q̃ les hare? **S**ea cierto q̃ nadie cuenta de buena gana lo q̃ ve que el otro oye de mala. **L**a faeta jamas veras q̃ se hinca en la piedra: antes acaesce q̃ resurte dela piedra y hiere al mesmo ballestero. **A**prēda pues qualquier maldiziēte de ti en solo verte como despues aborrezca el maldezir: y aun el mal oyr. **S**entēcia es de Salomon: no te mezcles con los maldiziētes: por que su destruycion vernã subita: y quiē sabe si yran los dos juntos: es a saber el murmurador: y el q̃ le presta las orejas. **T**u oficio proprio es visitar los enfermos: saber las casas de las sanctas matronas: conocer los hōbres nobles y sus hijos: y de todo lo q̃ sera razō saber muy complidamente tener secreto. **S**epas pues q̃ toca a tu oficio guardar mucha castidad / no solo en los ojos / mas aun en la lēgua. **N**o te ocupes jamas en disputar de las caras de las mugeres: ni qual tiene buē gesto / ni qual malo: trabaja q̃ no vayas diziēdo a los vnos lo q̃ supieres d̃ los otros: ni sepa vna casa lo q̃ faze la otra a causa tuya. **H**ipocras temia tal costūbre q̃ quando en seña a sus discipulos ante todas co-

fas les tomaua juramento: y so cargo del juramento les madaua que guardassen la regla q̄ el les daua/ enel hablar/ enel callar/ enel andar/ enel reposo y sosiego/ enel vestir/ en fin en todas sus costumbres y vida. Quanto mas nosotros que somos christi-
anos y pastores dlas ouejas/ deuemos guardar lo que juramos a nuestro maestro Jesu christo: y amar las cosas y prouecho delos otros como las nuestras proprias. Y hazer de manera que mas ala continua nos hallen en sus tristezas para consolarlos: que no en sus combites para comerles lo que tienen. Biua para siempre en tu memoria esta senten-
cia. Facilmente es tenido en poco y menospreciado el clérigo que se agrada de andar comiendo de casa en casa: y ser combidado de q̄ntos lo quere. Hagamos pues vna cosa/ que nosotros jamas pidamos que nos combiden: y si fuercmos combidados muy pocas vezes los acceptemos. Acordaos que esta escripto. Muy mas bienauenturado es sin comparacion el que da/ que no el que rescibe. No se en que seya esto que quando alguno te combida o te ruega que tomes algo/ el mesmo es el primero que despues que lo has rescibido te juzga por hombre vil y te tiene en poco. Y es cosa de marauillar/ q̄ si quando te ruega lo menosprecias y no quieres aceptar su combite o merced/ despues el te estima en mucho y te guarda reuerencia. El que ha de predicar denidamente la virtud dela continencia/ no es menester q̄ ande concertando matrimonios. El que sabe leer la doctrina del Apostol y tomar la/ alli hallara que lo manda diziendo. Lo q̄ agora nos quedara delo dicho es que los que tienen mugeres biuan en castidad como sino las tuuiesen. E dime lees esto enel apostol y vas negociado de casar las virgines: por cierto si assi es muy mal lo hazes. Y con que cara puede el sacerdote aconsejar ala biuda que se torne a casar? Con que consciencia se pone el clérigo a negociar/ tratar y aumentar las haciendas agenas: sabiendo que expresamente le es mandado que menosprecie y no se cure dla suya propria? Si alguno toma malamente lo que es de su amigo dezi-

mos que hurta. Si defrauda ala yglesia tomandole algo delo suyo: dezimos que es sacrilego. Mas el que toma lo que es proprio delos pobres y necessitados/ diremos que es abominable/ maluado/ y mas cruel que todos los robadores del mundo. Y no solo si selo toma/ mas si quiere ser cauteloso o temeroso en las limosnas que se ha de hazer: dando menos o tardandolas. Esta el pobre miserable peresciendo de pura hambre: y tu paras te a estimar lo que ha de comer/ y a dezir esto le basta harto tiene d̄to. Mira qualquiera que semejante cargo ternas digo de administrar y repartir bienes a pobres/ o tu se lo reparte largamente y como deues: o si sientes en ti que eres temeroso/ auaro y couarde no tomes el cargo/ dexa lo al señor delos bienes que el los reparta. No quiero que por mi causa o consejo tengas tu la bolsa llena de dineros mal audos: no pienso que nadie enel mundo podra mejor guardar mis proprias cosas que yo mesmo. Sabes qual es el proprio despensero d̄ jesu xpo: el q̄ no guarda nada para si. Es aqui muy amado hijo mio Apociano lo q̄ al presente se me ha ofrecido responder a tu piadosa demanda. En dias passados fallandome en roma/ escreui vn tratadillo acerca dela virginidad dirigido ala santavirgē Eustochio. De sabido q̄ a algunos les parecia tan mal/ q̄ a el y a mi por el nos han apedreado con sus lenguas. Agora ya tantos años despues hallandome aq̄ en Bethleē por causa tuya me ha sido forçado tornar a escreuir/ y ponerme enel mismo peligro: pareseme que o no duemos hablar ni escreuir cosa del Mundo por no entrar en juyzios/ y esto tu no me lo has consentido. Si nos ponemos en escreuir tégamonos por dicho (lo que ya se bemos) que los maldizientes han de afilar sus nauajas contra nosotros. Allos quales yo ruego por amor de dios q̄ reposen ya: y se dexen deste officio: y sean ciertos que todo lo que yo hasta oy he escripto ya dicho con amor: y como a verdaderos amigos: no nada cō mala volūtat. Y crean que no fue mi proposito dezir mal d̄ los culpados y pecadores: sino auisarlos y exhortar

tar los que se emienden. Acuerdense que si alguna sentencia doy q parezca aspera contra los malos tambien la doy contra mi como cōtra ellos. Y fue me necesario quitar la viga de mis ojos/ pa poder quitar la piedra que estaua en los de mi proximo. En lo que yo escreui es verdad que a ninguno dañe: no señale jamas psonas: mis palabras no se hallaran que especialmente toquen a ninguno: toda aquella disputaciō habla de los peccados en general. Mas si con toda esta justificaciō sera alguno tan criminoso que me tenga mala voluntad / y muestra estar enojado contra mi: a si mismo dañe/ pues por su enojo descubre a todo el mūdo su culpa y peccado.



Epistola quarta del li

bro segundo/ escripta por el glorioso doctor sant Hieronymo: es dirigida a Oceano amigo suyo: tracta de la vida de los clerigos: mostrandole por auctoridades de la sagrada escriptura / y consejos sanctissimos/ como se deuen regir en su conuersacion y obras para que cumplan cō Dios lo prometido. Es partida en dos estanças.

Estanç.a.1. De la epistola quarta/ por el glorioso apōl. sant Pablo/ donde esta pintada la vida del Obispo/ de la qual (como de vn dechado) saca el glorioso Hieronymo la vida del buen sacerdote. Quisale tambien del gran peligro que al Sacerdote sigue en la conuersacion de las mugeres/ para que visto el mal quanto es grande/ cō mas cautela se guarde.



Jeronymo eusebio

embia saludes en Christo Jesu a su verdadero amigo Oceano. Rogasme muy apincadamente que te escriuiesse (lo mas breue que fuese possible) de que manera se deuen regir los clerigos en esta presente vida/ para que merezcan ganar la que todos esperamos. Ya se que (antes que comience a hablar) me estan aguardando los que acostumbrian caçar

me las palabras: estos son los que se enojan por que les digo la verdad / y por esto suelen tenerme mala voluntad / y morder mis libros quanto pueden. Yo empero hermano mio siempre quiero abraçarme con la verdad: y por tanto agora tomaremos para fundamento de nuestro proposito aquella auctoridad que el glorioso Apōstol (escriuiendo a Timotheo) pone / y dize assi. Si alguno dessea ser Obispo/ buen desseo tiene: por que (el que ha de ser Obispo) es menester que sea tal/ en quien no aya cosa del mundo que se pueda reprehender. Y despues prosigue el Apōstol en el proposito/ poniendo otras condiciones que en el buen Obispo se han de hallar. Mas en dezir (no tenga cosa en el mundo que se pueda reprehender) me parece que comprehende todo quando se puede dezir. Justamente el Apōstol demandando esta cōdicion en el Obispo/ porque si el es puesto con auctoridad para enseñar y reprehender a todos los otros como osara hazerlo/ viendo que habla contra si. La cosa es que la vida del Obispo ha de ser vna muestra/ regla / y dechado para todos los Clerigos: todos los grados ecclesiasticos han de mirar y aprender del Obispo la ley de su vida. Y los que son sacerdotes es razon que sean tales de quien los otros clerigos inferiores y mas moços tomen exemplo de doctrina y sanctidad: y mirando en ellos poco a poco suban por la escala de la virtud. La primera regla y prouision principal que en tu vida deues poner/ es q (quanto en el mundo te sera possible) apartes de ti toda conuersacion de mugeres / y ten por cierto que son la primera arma que el diablo toma para tentar los Sacerdotes. Por experiencia vemos auer muchos clerigos culpados y dignos de reprehension a causa dellos. Y hablando la verdad/ dime el sacerdote que se allega continuamente al altar y habla con mugeres: que necesidad tiene despues andar se refregando con las mugeres? Sepas de cierto que si deste incōueniente no te guardas: daras ocasion a que todo el mundo murmure de ti publicamente. Los ciudadanos/ caualleros/ oficiales

por la ciudad: los labradores/ cauadores/ y otra gente en el campo jamas hablaran sino de tu desonesta compania. Digotelo desta manera: porque se que desseas tener buena fama: por tanto es menester que tégas buena la vida en el ser y en el parecer. No hallarás jamas que en la compania sagrada de los Apostoles gloriosos anduiesesen mugeres: por tanto en ninguna manera les cōfientas que en tu casa moren: aun q sean dōzellas honestas y parientas tuyas. Si fueren personas tales quien tengas obligaciō de ayudarles/ da orden en su vida: esten apartadas de ti/ visitalas/ yendo siempre biē acompañado de tales personas que jamas puedas causar sospecha a los que te vieren y y venir. Acuerdate quanto ha de ser diferente la vida de los clerigos dela que tienen los casados: assi en la compania de casa como en todas las cosas. E piensa que en la conuersacion de los clerigos con las mugeres en ninguna parte del mundo por los santos varones es aprouada: porque dela muger esta escripto que es puerta del Diablo: camino de maldad/ escorpion que muere/ en fin que contra el hombre no se halla animal tan ponçoso en todo el mundo como la muger. La experiencia nos enseña que si la paja se allega al fuego arde: y la Mujer con fuego de buenas llamas abraza la consciencia del que mora junto con ella/ y tal que bastaria a encender los fundamentos de los montes. Una cosa te se dezir/ que si los hombres moran en compania de las mugeres/ nunca faltara al Diablo liga para caçar los como pararos. Porque el pecado tomo ca beça y principio dellas. Piensa que la miserable luxuria basta a demar las almas aunque sean de hierro/ y acuerdate que dize Salomon: imposible es que alguno tenga el fuego atado en el seno/ y que no se queme su ropa/ o que se paffee por cima delas brasas ardientes y que no se le quemen los pies. Creeme/ y no dudes en lo que agora te dire: no se puede hazer en manera del mundo que tenga el anima puesta con Dios enteramente/ hombre que algo se ocupa en la conuersacion delas mugeres. Alguno me dira:

mirad padre que yo aun que conuerso con Mujeres voy con muy buena intencion y no por mal ninguno: el que va simplemente y va prudentemente/ si los otros quieren mal pensar/ yo que culpa les tengo? Breue mente respondo a tu razon/ y digo que no vale nada: porque eres obligado a dar cuenta a Dios dela bondad interior de tu vida/ y a los hombres dela exterior de buen exemplo. Piensa que el sagrado euangelio nos dize (hablando de los hombres deste mundo) mas saben y penetran los hijos delas tinieblas que los hijos dela luz. Esto queria el glorioso Apostol quando dixo. Proueereys en que vuestro testimonio sea bueno no solo delante Dios/ mas aun tambien delante los hombres. Y aun mas te digo/ que por buena que sea la tierra y por clara que sea el agua juntandose los dos hazen lodo. Y por esta causa tu o qualquier otro sacerdote fino cortays y muy por entero apartays de vosotros la conuersacion delas mugeres: sed ciertos que abris la puerta a todos los jueces de vuestra vida: y les days ocasion para que murmuren y digan mal de vosotros. Si del todo no derays la compania sospechosa/ vosotros os ofreceys a los perros para que os muerdan. Y aun de mi te dire vna cosa: que si la tal compania retienes por caridad y piedad: dezirte he q eres piadoso. Si me dizes que tambien eres casto direte que no es verdad. Porque este juicio es vniuersal a todos: que la hora que ve en morar vn clerigo en compania de mugeres no pueden tenerlo por casto. Dime si tu publicas castidad y dsses guardalla/ para que moras con mugeres? Si por caso vieres alguna que te parece ser de honesta conuersacion y buena: a esta tal amala en tu coracon santamente: y no cures de mucho visitarla ni tratar con ella. No te creas que la sobrepelliz muy blanca haze el Sacerdote: mas la limpieza y sanctidad del alma. Esta es la que guarda en ti la honrra de deuociō que te es deuida. Sabes con que se guarda la honrra gloriosa: con la fama delas buenas obras. Por tanto es menester que los Sacerdotes y qualquier otro grado ecles-

fiastico muy enteramente se aparten delas mugeres segun que ya os he dicho. E si quisierdes hazerte fuerte contra mi determinacion con dezir: son mis primas / mis hermanas / mis tias / o parientas: digo que te debes acordar / que Tamar hermana era de Almon: y por el mesmo dero de ser virgen / pueas mira hermano mio Oceano que (hablando siempre en este proposito) con dificultad huyras del vicio teniendo la ocasion de: de tus puertas adentro. Y estando los dos juntos aun que la bondad te haverse para callar lo que sintieres / no bastara a que secretamente no seas tentado. En fin que las verdaderas armas del hombre y aun dela muger en esta batalla son el huyr y apartarse / el que huyr assieta el real mas seguro para su bondad / y para guardar la honra y fama dela castidad. Piensa que la gloriosa reyna de los angeles Maria sacratissima / verdadera madre de Dios / muy bien pudiera estar en el Colegio sanctissimo de los Apostoles / y no apartarse del: impero no le parecio ser licito / y quiso dar en aquello a todos exemplo. De sancta Lecla leemos que despues que auia andado algun tanto / firuiendo en Antiochia al glorioso Apostol sant Pablo y a otros sanctos (como entonces las sanctas mugeres solian) despues de esto fue por el mismo Apostol mandada que se retruxesse y dexasse la compania dellos. En fin te digo que ningun buen capitana costumbra llevar muger en la guerra: no lo digo porque yo sea enemigo dela charidad / ni tenga embidia del amor pues sea sancto: antes me parece bien que lo tengas cosas virgines sanctas y otras qualesquier siervas de Dios: con tal impero / que no entre uenga conuersacion ni visitaciones. Desta manera tu colocaras el merito en bien: mejoraras siempre tu fama. E si (por rason de tu oficio) te sera forçado visitar alguna congregacion de religiosas sanctas / o qualesquier otras mugeres (segun teneys costumbre) para darles la bendicion o otra cosa semejante: trabaja de no yr solo. La compania qual llevaras sea tal / que con ella puedas muy bien defender te delas lenguas raudas que suelen siem-

pre examinar los peccados de los vezinos / y nunca jamas acordarse de los suyos.

Estanda.ii. De la epistola quarta (confirmado lo que ha dicho) pone y declara las otras partes dela auctoridad de sant Pablo que arriba alego: en que se ve la orden que dice guardar el obispo en su vida para ser sancto: y assi mismo el sacerdote qualquiera que sea. Y lo que en esta estanda hablara de casarse los clerigos no es espante: porque assi se platico en la yglesia primitiua / puesto que la sancta yglesia agora tiene otra costumbre que biuia en soledad y muy sancta castidad.

O lo que he dicho pienso que aurais conocido muy amado hermano mio Oceano quan delicado es el oficio que tienes / el mucho peligro en que estas: la cautela grande y cuidado que debes tener en guardarte. Mas porque mas claro veas el amor que te tengo ruegote muy entrañablemente leas lo que queda con aquella dulce aficion de hermano que yo lo escriui: y con tales entrañas rescibe agora mis reglas / palabras y consejos dichos a ti con tanta humildad. Quiero pues en lo primero declararte (quanto el señor me ayudara) como el Obispo o Sacerdote que se allega al altar de Dios / deve ser tal / en quien no quede reprehension ninguna: y esto fundarlo he por auctoridades del mismo Apostol glorioso. Mas porque alguno (no entendiendo bien las palabras del Apostol) por neta creera que sola habla con los obispos / quiero al presente tractar lo que el mismo Apostol escribe a Timotheo (hablando de los diaconos) y lo que escribe a Tito (hablando de los obispos.) Aunque no es rason que veremes fin declarar lo que arriba comenzamos. La regla vieja y nueva mandan que el que ha de ser elegido por sacerdote no sea marido de mas de una sola muger. Esto es contra los obispos que quisieron aplicar al oficio de sacerdote alguno que era dos vezes casado / despues escusauanse que la una de aquellas dos no la auia tenido por muger sino por amiga. Escusa por cierto bien fria / pues sabemos

Del estado eclesiastico. Fo. lxxij.

que con la amiga auia passado todas qualesquier maneras de placeres desonestos que pudiera tambien passar con la muger. Por uetura por no auerle señalado carta de dote fueron menores los illicitos passatiempos que con ella tuuo. Digo pues q̄ en ninguna manera se deuen admitir al oficio sagrado del sacerdocio los q̄ son bigamos o cócubnarios. Determinado esta en el libro del leuitico y muy aueriguado q̄ tales han de ser los q̄ son elegidos por sacerdotes / quando dize. Dize el señor a Moysen. El q̄ aura de ser sacerdote / si se casare / sea q̄ tome la muger virgē y de su mismo linage: y si fuere biuda / o desamparada de otro marido biuo / en ninguna manera la tome. Des aqui como el señor por su boca mādē a Moysen que no consintiesse al sacerdote casarse con muger biuda o desamparada de su marido / porque en tal caso es grauemēte ofendida la dignidad sacerdotal. De suerte q̄ assi como el ha de ser marido de vna sola / assi ella muger de vno solo. Y auu mas te digo que si por caso fuere el clérigo sola aquella vez casado y su muger lo fuere dos / en tal caso no admitas el clérigo a seruicio del tēplo porq̄ se caso cō muger dos vezes casada. Las mismas reglas hallaras q̄ dio el Apostola Titu su discipulo mostrándole como deuia ordenar los clérigos. Mas porq̄ no sea prolixo quiero tocar a mi proposito principal: y digo que si por caso biuiran dos o tres donzellas solas y puestas (comoquiera q̄ sea) en el seruicio d̄ Dios: no due el sacerdote entrar solo a ellas. Antes si de mucha necesidad las aura de visitar lleue tal cōpañia / q̄ aun sospecha de mal no pueda auer. Al q̄ no quisiere guardar mis reglas / hagole saber que el es verdadero enemigo de su alma. E si algū clérigo despues destas reglas y mandamientos sabidos perseverare en el torpe y desonesto amor de las mugeres / y se olvidare de Christo redemptor nuestro / el tal sea conuenido por su juez cōforme ala regla sinodal: y sean le leydos los mandamientos sinodales hechos por los padres antepassados en la ciudad de Africa. Si por uentura (siendo llamado a todo este examen) huyere: parto bien al-

cancamos pues le apartamos de lo vno y de lo otro. E si cō pertinacia porfiare en su error: el tal due ser anathematizado / y alçado de la yglesia de Jesu christo. Porq̄ se ciertos que las mugeres morādo junto con los hombres / jamas hazē otra cosa sino sembrar espinas / y hieren con vn puñal agudo dentro de las entrañas. O desauentura maluada / o maldad desauenturada: grā vergüenza es dezirlo / mayor empero el mal de callarlo: que veamos casadas con los clérigos las mugeres que vinieron ala yglesia para casarse con Jesu christo. Dize me de donde ha salido esta nueva manera de nouios sin bodas: nuevo linage de casados sin auer matrimonio: y dize que a nosotros que nos va en ello / porque nos ponemos en reprehenderlos. Agora pues se ciertos que la honra verdadera de la yglesia es que los Clerigos biuan apartados de las mugeres y de su conuersacion. La soledad y retraymiento haze al monge ser monge: y al clérigo ser clérigo: que ne el andarse publicando por las plaças. Dime agora sacerdote qualquiera que seas / que vicio hallas en el desonesto hablar con las virgines sagradas: porque sin vergüenza frequentas la comunicacion de las religiosas / a vezes en la yglesia / a vezes en las calles y lugares publicos / para ofensa de Dios / mal exemplo del proximo / y cōfucion de tu alma. De aqui viene que (mal auizadas las tales religiosas) encuentran el sacerdote: y en viendolo / ya con los ojos levā señalando su desonestidad. Si por caso quando llega cerca dellas no les habla cō los halagos acostumbrados / luego se enojan. Pues (enojadas ellas) es menester para hazer las amistades que se concierte algun combite de todos / donde el comer y el hablar y el pensar y quanto alli se haze y de alli nasce no es sino puras ofensas de nuestro redemptor y señor. Lee pues / lee al propheta Hieremias q̄ alli hallaras que tal ha de ser el varon solitario / dize. Alsentarse ha el varon solitario y callara: porque leuantara a si sobre si: que quiere dezir / por la contēplacion se leuantara muy mas alto que es su natural condiciō terrena. Dize mas: san

Libro.ii.

Epistola.iii.

Estanca.ii.

ta cosa es y buena al varo tomar sobre si el yugo del señor desde su mocedad. De nuestro redemptor leemos que solo se apartaua a orar. Su madre sacratissima Maria apartada estaua secreta y encerrada en la oración quando el Angel la vino a saludar: y ella en ver entrar varon en su celda sanctissima temia. Tu desauenturada religiosa (monja o qualquiera que seas) siendo como eres vn horno ardiente de malicia y peligro: a que proposito destas ser cada dia saludada de los hombres: no miras que cometes doble peccado: Dos hermosuras afeas juntamente: la tuya y la del clerigo: con cuyo seruicio ha de estar adornada la Yglesia de Dios. Costumbre es muy desordenada esta de vuestro visitar: y muy peor la que tenays en vuestras delicadas/largas y halagueñas palabras. Si tanto desseo o necesidad tenays de huéspedes/podeys llamar vuestras hermanas/primas/tias/amigas/ o parientas con quien os alegres y consoleyas: y no los clerigos. Contaros he vn exeplo para consolacion de todas las religiosas que sanctamente biuis. En la vida del glorioso sant Martin cuenta Sulpicio / que passando el bienauenturado sant Martin por vn lugar donde supo que estaua vna sancta religiosa/muy nombrada por la sanctidad de su vida: desseo de verla / fuela a visitar: ella empero no quiso. Antes por otra lo embio a saludar y desde vna ventana le dixo. Padre mio muy sancto ruega a Dios por mi: y perdoname que en verdad jamas he sido visitada de varon. Entonces dio grâdes loores a nuestro redemptor el glorioso sant martin/ viendo aquella virgen tambien criada y sancta: y que cõ tanta diligencia auia guar-

dado su castidad: diole su bendicion y fue: se muy alegre. Esto poco que delas mugeres hemos hablado bastara al presente. Acabado lo que tocaua alas Virgines del señor tornemos alo de mas. Deziamos que el glorioso Apostol manda que el Clerigo sea piadoso y resciba en su casa huéspedes con charidad. Esta virtud hallamos que tuuieron el sancto Patriarcha Abraham y Lot quando rescibieron los Angeles en sus posadas: y assi cumplieron este mandamiento de Dios/amâdo la virtud dela hospitalidad sobre todas las cosas. Esto mesmo guardo Onesiphoro / quando rescibió en su casa a sant Pablo fuente de toda doctrina y sanctidad. Estas son las obras que vosotros hermanos miei deueys imitar: y no consentays que se os passe peregrino sin que coma de vuestro pan. Dize mas el Apostol: que no sea herido: ni matado: no le dize porque no hiera d manos: mas porque no hiera ni mate la consciencia de ninguno con su mal exemplo. Dize mas/sepas regir y ordenar bien su propria casa. Porque seria cosa muy fea ver murmurar al pueblo contra el sacerdote del señor: y no solo del: mas aun de los que van en su compañía. Cõcluyendo el glorioso Apostol/ manda a los clerigos que procuren sobre todas las cosas conseruar la buena fama: porque la bondad de su vida y obras resplandezca y sea confirmada con la buena fama del pueblo.

¶ Fin del segundo libro.



Libro tercero dela presente obra que tracta del estado heremítico: que por otro nombre diremos / menosprecio del mundo: dela vida contēpiatiua: y loores del yermo. Donde el glorioso Doctor sant Hieronymo pone todas las razones y fundamētos q̄ al buen christiano deuen mouer pa retraerse en esta manera de vida solitaria. E scriue el biē / reposo y alegría que en ella se halla: no menos (como bien esperimētado en ello para auiso de todos) declara los trabajos y afreitas grādes en q̄ se veen los q̄ la prosiguen. Despues para perfecta conclusion de su proposito cuēta las vidas de algunos heremitānos y sanctos varones q̄ legitimamēte y como buenos en este cāpo pelearon. Y alcāçando verdadera victoria de sus enemigos / ganaron la bienauēturāça perdurable. Cierito como el glorioso Hieronymo en todos sus libros y doctrina se muestre el primero y mayor de los hōbres / en este de todo en todo se muestra ser angel. Es partido este presente libro en .xj. Epistolas.



Epistola primera del libro tercero elscripta por el glorioso doctor sant Hieronymo (siēdo muy moço y estādo ya en el yermo) Es dirigida a Heliodoro varō sancto y de mucha perfectō no de Apociano: cura es la Epistola tercera del libro segūdo / y en aq̄lla se haze mēcion desta. Fuele escripta esta Epistola a Heliodoro antes q̄ fuesse obispo. Trabaja el glorioso Hieronymo persuadirle q̄ dexē la casa / parietes / amigos / y riq̄zas / y se retrayga alavida heremítica / dōde como buē cauallero pueda exercitarse en el seruicio de Dios: y para esto trae muchos fundamētos y razones excellentes. Es partida en tres estanças.

Estança. j. Dela epistola. j. para traer la volūtad de Heliodoro alavida del yermo / ponele delante lo que entre ellos dos auia passado: refrescandole la memoria del verdadero y muy trauado amor que entre ellos estaua: el grandissimo desseo que dello el glorioso Hieronymo tiene. Desfatale los inconuinentes o impedimentos q̄ contra esto Heliodoro podria alegar: ensēnale la continua batalla en que el Christiano bina por que mejor se guarde.



En quāto amor y desseo / yo trabaje que los dos juntamēte morassemos en el yermo / conoscielo muy biē la aficiō trauada q̄ (llena de caridad) tiene alido mi coraçō cō el tuyo. Esta me podria ser fiel testigo / con q̄ lagrimas / cō q̄ dolor / con q̄ gemido te seguia al tiēpo q̄ de mi te partias. Y sobretodo te sera muy entera prouāça la presente carta / q̄ pienso veras (si biē la miras) sembrada toda de lagrimas. Tu empero como muchacho y muy delicado passaste mis juegos por vna cortes manera de burlas: y

teniēdolos en poco / en fin seguiste tu volūtad. Yo tābien como hombre mal esperimētado no supe que me hazer: porque si queria callar o dissimular / no me lo consentia el verdadero amor y desseo que de tu bien tenia / si queria hablar y firmemēte rogarte / tu no me querias oyr / porque no me tenias el amor que yo a ti. Quēdo le vi solo remedio ala caridad encendida que mi alma contigo tiene: y es / pues no te pude con palabras retener presente: cō mis cartas andar te agora a bulcar absente. Y haziendo esto (de mas de cumplir con mi desseo) hago lo que al tiempo de tu partida me rogaste: y yo de muy buena gana te prometí: es a saber / que quādo ouiesse entrado en la batalla del yermo / te escriuiesse / combidandote muy afectadamente ala mesma vida. Y a te combido y muy estrechamente ruego que vengas: por tanto tu apressurate en venir: y para mejor complirlo no quiero que te acuerdes de cosa oy del mundo que en el siglo aysamado. Piensa q̄ el yermo quiere los hombres desnudos: no piēses en hazer las prouisiones que hazer solias / quādo por el mūdo caminauas: para que te pongan visi-

Libro. iij.

Epistola. i.

Estança. i.

cultad en el camino. **C**hristiano eres y en je
su chris to crees: cree también a sus palabras.
que dize: buscadlo primero el reyno de dios
y su justicia: que todo lo de mas os sera aña
dido. En este camino ni tienes necesidad d
talega/ni de Cayado: acuerdate que harto
es bien rico el que es pobre en Jesu chris to
Aldas yo que hago: como delcuydado no
mirado lo que dezia me tornaua agora a ro
garte como hize la otra vez. Ya sabes don
de ay amor que escusados han de ser los rue
gos y halagos: en tanto que si es verdade
ro/los tiene por injuria/ y aun se enoja gra
uementto dello. Y por esto yo me determino
no rogarte sino reñirte: por uentura pues no
aceptaste mis ruegos/aceptaras mis riñas:
y comenzando. **D**ime cauallero delicado
que hazes en casa de tu padre: donde esta el
real asentado contra los enemigos: donde
la caua chapada que lo cerca: donde son los
inuiernos que en el has passado cubierto de
salas **P**ieles sin noche y dia quitarte las ar
mas: **G**uarda y mira bien que ya suenan las
trompetas del gran capitan que sale del cic
lo y viene con el poderio y magestad delas
nuues para conquistar el mundo todo. **E**l
mesmo señor/capitan y **E**mperador sale ar
mado de blanco/en su boca trae vna espada
que corta de entrambas partes: y con esta
corta todo quanto le viene delante: y tu en
todo esto estas te ala sombra y en la Cama
muy tierno y delicado: y desde ay quieres sa
lir a pelear: y a sufrir los solcs y trabajos del
campo: por cierto mal me parece. **N**o te en
gañes: ni creas que el cuerpo muy bezado
ala ropa delicada sabra sufrir el peso del cose
lete/ni la aspereza dela loziga: la cabeza a
costumbrada a cobzirse de solo lienço/rehu
sara el capelete. **L**as manos blandas dela
ociosidad aborrescen la empuñadura alpe
ra del espada. **O**ye pues el pregon real que
tu **R**ey y señor manda hazer/que dize. Sa
bed que todos quantos no van de bato mi
vadera me son enemigos: y los q no allegan
junto conmigo/estos pierden y derraman. **A**
cuerdate hermano mio **B**eliodoro de aquel
glorioso dia quando te armaste la vez prime
ra de bato esta vanpera/tomando las aguas

baptismales aq̃l dia te sepultaste juntamēte
cō Jesu xpo/ y heziste juramēto y pleytome
nage de para siēpre ser fiel seruidor/ y vassa
llo. En tãta manera q̃ lo prometiste cō jura
mēto (si menester fuesse) en su seruicio venir
cōtra tu proprio padre y madre. **P**ues mira
q̃ tu enemigo trabaja matar a tu capitã xpo
Jesu en medio de tu coraçon: veamos como
tornaras por el y le guardaras la fe q̃ le diste.
Esta atēto y veras como sospirã tus ene
migos por robarte la joya q̃ este capitan te
dio el dia q̃ te armo su cauallero. **S**abes q̃ tã
to ha de pesar en tu volūtad la fe q̃ a este se
ñor prometiste: q̃ si viesse (queriēdo salir a
la batalla) q̃ sete ponē delãte padre/madre/
hijos/nietos /cō ruegos/lagrimas/ y sospi
ros por detenerte: tu deues cerrar los ojos
y orejas y (si menester fuere) hollãdo por ci
ma de todos bolar al pēdon dela cruz dōde
tu grã capitã te espera: y tē por muy cierto q̃
no ay en el mūdo cosa de tãta piedad como
esta crueldad. **C**onocerã muy mejor la ver
dad desto q̃ndo verna aq̃l dia q̃ bueluas a tu
tira muy glorioso cō la victoria/ y entres por
aq̃lla **I**erusalē alta y celestial cargado de
los despojos de tus enemigos coronado co
mo bueno/fuerte y excellēte cauallero. **E**n
tōces comēçarã a ser pagado: rescebirã la
jurisdicciō y mado cō el apostol sant **P**ablo:
alli rogarã por tus padres/pariētes y ami
gos: y de tu fauer y grã darã parte a todos:
y entre ellos rogarã tãbiē por mi q̃ te incite
y moui ala victoria. **S**i me dizes q̃ agora no
puedes/ni estas en disposiciō de cōplirlo: en
verdad te digo q̃ yo no se q̃ grillos te tienē:
ni en q̃ prisiones estas atado. **N**o creas h̃ro
Beliodoro q̃ yo soy tã cruel ni tēgo las en
trañas de hierre/ni soy hijo delas peñas: ni
delos tygres de Arabia: pa q̃ rogãdo te acō
sejasse cosa imposible o muy dura. **P**orto
do en lo q̃ estas he passado: y por q̃ mejor me
creas cōtãtelo he. **V**ernate agora tu h̃ra la
biuda estēdiēdo los brazos: vernãte los cria
dos de casa de tu padre q̃ jũtos cōtigo se cria
rō y dirã: señor aquiē nos dexays desampa
rados: aquiē nos mãday q̃ d̃ nuevo vanios
a seruir: verna el ama q̃ te crio y su marido
(q̃ te son segũdos padres) y puestos dela

Del estado heremítico. Fo lxx.

de ti cō biuas lagrimas dirá. O señõr a quiẽ nos encomẽdayes a nra vejez: quiẽ nos acõpañara al morir: quiẽ dara a nros cuerpos a la sepultura: Aerna sobze todos tu madre vieja hõrada: su frẽte arada de rugas: sus pechos floros y colgãdo: y puesta ante ti comẽçara a lamẽtar cõtando y trayẽdote ala memoria todo lo passado de tu vida: deide q̃ te pario hasta la ora en q̃ estas presente: ay mas impedimẽtos: Busquẽ mas los oradores rectoricos: y pogan q̃ en fin toda la casa se incline lamẽtãdo a tus pies: breuemẽte soltare todos sus argumẽtos: y digo q̃ todas estas prisiones y otras muy mayores rõpe sin trabajo el dulce y verdadero amor d̃ Jesu xpo y el temor espãtable delas penas del infierno. Dirasime: la sc̃ta escriptura mãda muy estrechamẽte q̃ obedezcamos a nros padres: es verdad: mas ella mesma nos enseña q̃ si alguno los amaramas q̃ a Jesu xpo: el tal cchpara a pcrder su alma. Como? parecerte ha onesta cosa q̃ vea yo a mi enemigo la espada sacada: y el braço alçado para herirme: y q̃ me buelua a mirar las lagrimas d̃ mi madre? Y ternasime por cuerdo q̃ pierda de ser cauallero de Jesu christo por amor de mi padre: q̃ aun (si es cõ dexar a christo) no deuo pararme a enterrarle. Acuèrdote hermano q̃ la piedad q̃ mostrosant Pedro sin prudencia: hablãdo con nuestro redẽptor de su pasiõ) fue al mesmo señõr escãdalosa. Leemos del glorioso apostol sant Pablo: que estãdo vna vez determinado de yr a Hierusalẽ: sus amigos y hermanos (temerosos del peligro q̃ sospchauã) pusierõ sele delãte cõ muchos ruegos importunos y lagrimas: el como bueno y fiel cauallero de Jesu xpo respõdiolos a todos. Desizime para q̃ perdes tiempo en llorar y cõsurbar mi coracon: desiz q̃ me prenderan si voy a Hierusalẽ: yo os digo q̃ estoy determinado de yr y ser preso y atado y muerto por el amor de mi señõr Jesu xpo. Este ingenio de cõbatir q̃ el diablo inuẽta (llamado piedad) has lo de vencer con la espada dela fe: tomando aq̃llas palabras del euãgelio que dicen: mi padre y mi madre son los q̃ cõte la volũtad de mi padre q̃ esta en los cielos. E si mis padres creen en Jesu

christo: y le son vassallos verdaderos: gran razon es q̃ me animen y fauorezcan viendo q̃ quiero pelear por su seruicio: y sino creen digo q̃ los muertos entierren sus muertos. Diras poruẽtura: q̃ esta razon se deue entẽder al tiẽpo q̃ se ofresce ocasiõ de ser marty: q̃ en tal batalla el padre y madre deue fauorecerlo: a esto te respondo hermano Beliodoro q̃ recibes grã engaño: si piẽsas que jamas el christiano esta sin batalla: nunca si es bueno sale della: antes (notamuy bien lo q̃ te digo) entõces la tiene mayor quãdo menos la siẽte. Sabes por la sagrada escriptura q̃ anda nuestro enemigo sin cessar como leõ bramãdo buscãdo a quiẽ podra tragar: y tu quieres binir en paz: y descuydado? Sabes q̃ (como traydor) se junta con los ricos en secretas asechanças: buscando como matara los inocentes: y siempre miran sns ojos contra el pobre: asechando secretamente como el Leon que esta en su cueua: todo por arrebatat y despedaçar al pobre. Tu desventurado (que por suerte estas en peligro de ser aquel) duermes a placer debaro la sombra: descuydado y sin pensamiẽto del peligro? Sepas pues q̃ desta cõtina guerra que este traydor haze nos viene la carnal persecucion: de alli nos combate el auaricia de alli nos nasce la gula trabajando que tengamos al vientre por Dios: y la mesma tentacion dela carne quasi me fuerça que alance de mi espiritu dela gracia que en mi mora: y que le ensuzle la casa porq̃ se vaya. Toda esta dura guerra: este perpetuo combate nos haze nuestro verdadero enemigo armado de mill nombres y otras tantas mañas y artes de hazer mal. Yo desventurado sere tan ciego que viendo que me prende en el campo me terne por vencedor: No quiers hermano mio Beliodoro que rescibas eneste engaño: ni pienses que (examinãdo biẽ el peso delos pecados) son menores los que arriba te conte que la ydolatria: alomenos quanto a perder el cielo. Y porque mejor lo veas oye lo q̃ sobze esto el glorioso Apostol (escriuiẽdo a los de Corintho) dice. Hermanos sed ciertos de vna cosa: que qualquier fornicador: o mundano y carnal: o auarici

Libro. iij.

Epistola. i.

Estança. ij.

to o engañador: (q̄ es todo seruir a los ydolos) va fuera dela eredad de xpo Jesu nro redemptor. Y puesto q̄ (generalmente hablando) todas las cosas del diablo son cōtra dios/ y sabē a ydolatria: porq̄ todos los ydolos son del demonio. Mas señaladamente este linage de pecados (q̄ auemos nombra do) el mesmo apol los nōbra en otra parte y les aplica este vocablo de ydolatria/ diziē do: hermanos biuiedo en esta vida castigad vuestra carne: y mortificad vuestros miembros: alaçando de vosotros toda fornicaciō y suziedad/ y qualquiera desordenada concupiscēcia: apartad toda manera de cobicia o auaricia: porq̄ sin dubda todo este es seruir a los ydolos: y muchas vezes a causa d̄ estos errores desciēde la yra de Dios sobre los hijos de desconfiāça. No creays q̄ esta sola la ydolatria en algunas supersticiones vanas q̄ ay (assi como lāçar vn poquito de enciēso apretado con solos dos dedos enci ma del cuerpo sepultado: o derramar el vino alli mesmo cō la taça) q̄ si estas son manifestas ydolatrias tambien lo q̄ arriba dixi mos/ en su manera: sabeys quiē puede negar q̄ la auaricia es ydolatria: el q̄ tiene por cosa justa q̄ el seño sea v̄dido por. xxx. dineros: y sabes quiē puede afirmar q̄ en la luxuria no ay sacrilegio: el abominable y bestial pecador q̄ ha reboleado por los carnales sacrificios y torpes sensualidades (como por vn aluñar) su pprio cuerpo q̄ primero erā miēbro y casa de Jui xpo: y erā hostia bi na y agradable delāte Dios: este mesmo po dra negar q̄ la traycion es ydolatria. Nie guēlo estos tales: q̄ almenos no lo negarā a q̄llos de quiē leemos en los actos de los apostoles q̄ queriendo engañar al seño y a sus sanctos apostoles se quedauā de secreto cō parte dela haziēda: y muriēdo subita y mala muerte/ testificarō la verdad y grauedad d̄ su peccado. Mira pues/ mira Beliodoro hermano mio q̄ si aquí has de entrar no te es licito q̄ vengas cō parte ninguna de quā to tienes: y lo q̄ sobre esto te dize el seño: Sabe q̄ todos quātos me querrā ser verdaderos discipulos hā de renunciar prime ro a todo quāto en el mūdo tienen: y de otra

manera es imposible q̄ lo seā. E dime porq̄ seras christiano con temeroso y couarde co raçon: mira a sant Pedro como desampara la red con quāto tiene: mira el publicano co mo desampara la tabla del cambio y los di neros/ y quāto tiene/ y figuiēdo al seño: luego es alçado por apostol. Sabes de cierto q̄ el hijo de la virgē no alcāce dōde incline su cabeza: y tu andas midiēdo y compassando grādes espacios dōde edifiques portales/ salas/ y palacios en q̄ te pāssees: Acuerdate pues q̄ si determinas eredar te en este siglo: no te heredaras en el otro con Jesu christo.

Estança. ij. Dela epistola primera de clara a Beliodoro quāto es tenido a cōplir lo q̄ le ruega/ assi por parte del nombre que tomo/ como tambien por razon de lo q̄ le auí prometido. Ponele delante el peligro que ay en ser obispo por: re frenarle el desseo dello: mostrandole clara mente la obligacion q̄ tencmos a tractar el talento q̄ de Dios recibimos: y la cuenta estrecha q̄ del nos sera demandada.



Ara que mejor me entiēdas y se pasalo que estas obligado: mira el nombre que tomaste: mon ge te llamas: que quiere dezir solo. Pues dime q̄ hazes entre tā tos tu q̄ solo te llamas: Estos auisos y exor taciones toma los como de marinero biē es perimentado: y que por el mar que tu entras a nauegar ha corrido tanta fortuna/ y se ha visto en tantos peligros/ q̄ al fin queda biē maestro de todo. Y puedes creer que he pas sado por sus golpes/ y estoy (como el que ha perdido la mercaduria y la nao: y por suerte se saluo en vna tabla) assentado ala orilla de la mar sobre vna peña: cōtemplando el mal pasado. Y puesto por atalaya/ para auisar a todos. Diziendo con temerosa y alta voz a los que entran/ hermanes yd sobre el auiso que en tal parte hallareys los furiosos heruores del peligro llamado Carybois/ que os forueran toda la salud de vuestra ca sidad. En tal lugar hallareys aquella boca dela donzella llamada Scylla: que con sus halagos y buena cara vos andara/ en fin que nauegando terneys riberas pe

Del estado heremítico. fo. lxx.

das de gēte barbara enemigos muy duros para vosotros. Por la mar el mesmo diablo es el cofario q̄ ha de procurar de saltearos y si puede meteros a fondo. Por t̄to si mi consejo tomays no os tēgays jamas por seguiros miētra por ay caminareys no fiegys de nate: no os engañe el ayze sereno ni la mar bonāca: pensad (al tiēpo q̄ mas la viere des repescada) quā gr̄adissimos mōtes tienē dētro de si: y quā facilmēte les leuāta quando quiere: creed me q̄ este campo llano q̄ v̄ros ojos mirā infinitos mōtes asperrimos tie ne en el cuerpo. Dentro pues y secreto esta el peligro dentro esta el enemigo: saca vuestras cuerdas: colgad v̄ras velas: y poneos en ordē/atrauēssando las antenas dela cruz sacratissima en v̄ras frentes. Apercibios q̄ esta gran tranquilidad y reposo q̄ la mar os muestra/no es sino bispera de vna furiosa y espantable fortuna. Porventura dezirme has. Como tāta necesidad tengo de retraerme ala soledad para libzarme destes peli gros: y los que estā en la ciudad no son xp̄ia nos y se pueden salvar. A esto breuemente respōdo: q̄ tu cuēta y la delos otros no ha d ser toda vna: tu es razō q̄ oy gas a q̄llas pala bras de n̄ro redēptor q̄ dizen: si quieres ser perfecto ve y v̄de todo quāto tienes y dalo a los pobzcs: entōces ven y ligueme. Pues acuerdate q̄ prometiste al seño de ser perfecto: claro esta q̄ quādo renūciaste ala vida d cauallero mundano/ala casa y credad de tu padre/no fue otra cosa sino prometer de ser perfecto. Si esto determinaste sey cierto q̄ el cauallero perfecto de Jesu christo ningu na cosa de todas las del mūdo tiene/ni ama ni quiere/ni posee: sino al mismo Jesu x̄po Y si fuera del posee algūa cosa otra: sepas q̄ ya no es perfecto. No siēdo perfecto (como lo auia p̄metido a Dios) manifestamente ha mētido: la boca q̄ miēte mata el alma: de aqui sacare muy biē vna cōclusiō cōtra ti y dezirte he: hermano si eres p̄fecto porq̄ des seas y pcuras poseer los bienes de tu pa dre: y si no eres perfecto/por cierto engaña dohas al seño. Oye el tronido dela voz euā gelica: mira q̄ dize. Ninguno puede biē ser uir a dos señores: no es posible q̄ siruays a

Dios y alas riq̄zas maluadas. Quien sera puea tā loco atreuido q̄ quiera saltar la pala bra de Dios/siruiēdo a el y alas riq̄zas jun tamēte. Cōnuas son y muy claras las bo zes q̄ el da/diziēdo. Si algūo ay q̄ me quie ra seguir: me gue a si mismo y tome su cruz a cuestras y sigame: el dize (su cruz) ro yēdo car gado de oro/plazeres/descansos y vicios/ pienso q̄ lo sigue. Ciertamēte hōbre que se llama ch̄ristiano deue mostrarlo ēlas obras: si me dizes: no tēgo ni possee cosa del mūdo entonces cō mas firmeza te dire: como estā do tābien armado y apercebido no osas sa lir ala batalla. Si crees q̄ estando en tu tier ra fazes y cumples lo q̄ digo: acuerdate que nuestro redēptor estando en la fura no hizo señales maravillosas ni milagros. Si me de mandas porque? el mesmo euangelio da la razō. Porque ningun propheta tiene hon ra en su tierra propia. Miras por ventura: no voy buscādo estas honrras ni que el pue blo me tēga por sancto: bastame mi propia consciencia: sepas que el seño tampoco no busca la honrra que el pueblo suele dar. Antes en el sagrado euangelio leemos que h̄yo quādo el pueblo quiso alcarlo por rey mas mira el daño que se sigue al propheta por estar en su tierra y biuir sin honra: sepas q̄ donde no ay honrra/ay menosprecio: dō de ay menosprecio luego le sigue la injuria: dela injuria/viene la yza y enojo: dōde mo rā yza y enojo/ no puede auer reposo de sp̄ritu. Dōde no ay reposo sp̄ritual/ de neces sidad el alma ha de andar distraida y de su principal proposito apartada: pues distraiē dose/se quita algo dela contemplaciō aco stumbrada: donde algo se quita y no esta to do/ya es menos: lo q̄ es menos/ no es per fecto. De toda esta cuenta sacaras que el monge no puede ser perfecto en su tierra: pu es mira q̄ no querer el hōbre ser perfecto ya es peccado. Viendo que por esta via te alcā go de cuenta/podra ser q̄ apeles alos clerie gos diziendo: que si osare dezir algo contra ellos q̄ biue en medio delas ciudades/en su tierra y entre los suyos. No plega a Dios: ni su magestad permita hermano mio. Ello poro q̄ yo pienso ni hablo jamas mal ningu

Libro. iij.

Epistola. i.

Estançā. iij.

no de los sacerdotes de Christo/sucesores
de los apostoles gloriosos: tā altos en mereci-
miento q̄ con su boca sagrada consagrā el
cuerpo sacratissimo de nro redemptor. Tā
poderosos / q̄ por sus manos rescebimos el
titulo de christianos: alcaydes del cielo / q̄ te-
niendo las llaves de su puerta antes del dia
del juzgio (en alguna manera) ya ellos nos
juzgan: tales en dignidad / q̄ con su honesti-
dad / castidad y tēplança conseruan la espo-
sa del señor. Mas (si bien te acuerdas) arri-
ba te dire q̄ vna es la vida de los sacerdotes
otra la de los monges. Los sacerdotes son
pastores / y o soy oueja: ellos biuen de las of-
ertas del sancto altar donde siruē / y o soy o-
bligado a llevar aq̄llas ofertas / y sino lo fa-
go ya me esta puesta la hacha del señor delā
te para costarme por la rayz como arbol sin
fructo. Y no me puedo excusar con la pobre-
za: pues leo en el sancto euēgelio como aque-
lla buena vieja puso en la arca publica de las
limosnas solos dos dineros q̄ en este mūdo
tenia: y por esto fue aceptada y loada por bo-
ca de Dios. Y o no tēgo licencia para asen-
tarme primero q̄ el clérigo: si algun peccado
comete / el tiene auctoridad para descomul-
garme (si el crimē es tal) y ponerme en po-
der de satanas. Tanta en fin es la dignidad
sacerdotal / q̄ leemos en el viejo testamento:
q̄ si alguno no obedescia a los sacerdotes / o
lo apedreauā fuera del real / o lo descabeça-
uan. La sancta yglesia agora tiene otra co-
stumbre / q̄ a los rebeldes q̄ no la quierē obe-
descer cō la spiritual espada los descabeça:
o los lāga fuera de su gremio / para q̄ los de-
monios selos despedacē. E mira q̄ si mucho
estas puesto en cōplir con los piadosos ha-
lagos de tus amigos: y subir ala dignidad
episcopal: en verdad yo me alegrare de la su-
bida: mas siēpre biuire en temor de la cayda.
Porq̄ cierto es q̄ quiē dessea el obispado:
buen desseo tiene: mas junta cō esto lo q̄ se si-
gue. Conuiene q̄ el obispo sea tal: en quien
no cayga reprehension: marido de vna sola
muger: tēplado / casto / prudente / adornado d
virtudes: hospedador de pobres / amigo de
la doctrina. No q̄ sea dado al vino / ni heri-
dor ni matador: mas en todo muy mesurado

y despues q̄ ouo proseguido todo lo q̄ mas
se podia dezir del Obispo: luego significo
lo q̄ se deuia hallar en el tercero grado de los
clérigos (que es en los diaconos) diziendo.
Los diaconos es menester q̄ sean assi mes-
mo honestissimos / no parleros ni de dos lē-
guas: no destemplados en el beuer / ni cob-
diciosos de ganancias torpes: antes han de
ser tales que siruan con muy limpia consciē-
cia las cosas de la fe. Deuen ser muy esperi-
mentados y justos: porque quando viniere
a servir en la yglesia siruan sin peccado. Brā
maldicion es sobre el hombre que entra en
la cena sin tener ropas de boda: porque en
tal caso no puede esperar sino que le digan
luego / dime amigo como entraste aca sin te-
ner ropa de boda? y el en orz esto se enmu-
decera sin tener que responder: el señor eno-
jado mandara a sus criados / temaldo y sa-
caldo fuera y lançaldo en las tinieblas erte-
riores / donde para siempre tenga llores y
crurimiento de dientes. Buay del peccador
miserable que toma el talento de la gracia y
lo esconde en el sudario: y viendo que todos
los otros compañeros ganan con los suyos
y los aumentan tractandolos: el siempre se
lo tiene secreto y escondido. El tal sea cier-
to / que prestamēte oya la voz del señor que
le dira: mal sieruo traydor porq̄ no has tra-
ctado con mis dineros? para que quando
yo boluiesse y te demandasse cuenta me la
pudieses dar con buena ganancia. Quiso
dezir: porque no ofreciste al altar y a los po-
bres: deffo que no podias llevar contigo?
mira peccador desaprouechado que has te-
nido ocupado el dinero con q̄ otro pudiera
auer tractado y ganado mucho. Por tanto
cōcluyremos de nra disputa / q̄ como el buē
despēsero de estos tesoros de Dios para si ha-
ze la ganancia: assi mesmo el q̄ indignamen-
te se allega ala administracion del cuerpo y
sangre preciosissima de nuestro redemptor:
se condena para siēpre por deudor de todas
las ofensas que acerca desto comete.

Estançā. iij. De la Epistola prime-
ra enseñale como pue-
to q̄ el nombre de Obispo sea vno me-
or empero gran diuersidad de Obispos.

en la vida y merecimieto. **E**ocluye persuasíedole (por vn diuinal estilo) q̄ dexados a parte todos los pensamientos se determine en venir ala vida heremitica: mostrando le los grandes bienes que en ella se alcançan.



Euerdate que muchos se llamañ Obispos y no lo son. Bien conosces al glorioso apostol sant **P**edro: pues piēsa quien fue **J**udas Sabes quiē es sant **E**steuan: pues mira a **N**icolas erege: al qual el mesmo señor por su boca condena en el apocalypsi. **E**ste escriuio cosas tā terpes y abominables: que del pues la eregia de los **N**icelaytas nascio de aq̄lla rayz. **P**ruueuse pues cada qual y mire biē en si para quāto basta antes q̄ de cosa tā alta y marauillosa se encargue: no se crea nī gūo q̄ la dignidad ecclesiastica q̄ toma le haze christiano. **A**q̄l centuriō (llamado **C**ornelio) aunq̄ era pagano y no baptizado: fue empero alimpiado dedētro con el dō del spiritu sc̄to. **D**aniel niño era y fue puesto por juez sobre los sacerdotes. **A**lmos estando apretando la fruta de vna higuera loca subitamente fue hecho profeta. **D**auid de muy chico y humilde pastor fue elegido por rey. **E**n fin q̄ quāto es menor y mas humilde el discipulo tāto mas lo ama jesus xpo. **H**ermano (si te acuerdas del sc̄to euāgelio) assiēta te biē baxo: porq̄ viēdo otro menor que tu te hagā subir en alto para mas gloria tuya. **S**epas q̄ el señor no reposa sino sobre el humilde y reposado: y que verdaderamēte seme sus mādamicientos. **A**l q̄ mas le es dado en la presente vida: tābien de mayores cosas le es demandada cuenta. **D**e aquí viene q̄ los grādes y poderosos: grandes y poderosos tormentos passarā: y no se engañe ninguno creyendo q̄ con sola la castidad de su cuerpo cūple: antes sea cierto que ha de dar cuenta hasta delas palabras ociosas q̄ aura hablado: sabiendo en especial q̄ aun la injuria cōtra el proximo hecha es cōtada en culpa de homicidio. **P**ienso biē hermano q̄ no es ligera cosa ponerte en el lugar q̄ estuu sant **D**ablo: no rēgas en poco subir en el grado q̄ estuy sant **P**edro q̄ ya gozā y reynan para siempre con christo nuestro redēptor.

Adira bien el cargo q̄ tomas: no des ocasiō a que venga el angel y rōpa el velo de tu templo: y quite tu candelero de su lugar. **S**i te pones en edificar torre: antes q̄ la empieces suma bien los gastos que en ella podras tener. **A**cuerdate q̄ esta escripto: la sal perdio su virtud / y despues no valio nada sino para lançarla defuera y q̄ la hūellen las bestias y puercos. **S**on mōge cas de su estado en alguna miseria o flaqueza humana q̄a el sacerdote que ruegue por el: mas si cae el sacerdote dime quiē rogara por el? **E**n todo lo que hasta aqui auemos dicho: hemos nahegado como por lugares peligrosos cō temores y preguntas: hemos pasado entre duras y asperas peñas con peligro de nuestra barca. **A**gora (como quien ya ha pasado de la fortuna y tiene bonança) rēdamos las velas y a manera de alegres marineros cantemos todos cantar de alegría: y boluiendo a nuestro yermo digamos assi. **O** yermo bienauenturado de **J**esu christo. **O** desiertito lleno de alegría y verane perdurable. **O** soledad donde nascen aquellas piedras de que se edifica la alta y soberana ciudad de **H**ierusalem: segū en el **A**pocalypsi leemos. **O** yermo donde con mas familiaridad gozamos de **D**ios. **Q**ue hazes pues hermano mio: dime q̄ hazes en el siglo sabiendo q̄ eres mayor que todo el mundo: hasta quando estaras emparedado en estas miserables casas: hasta quando estaras encerrado en la carcel de estas alhumadas ciudades? **E**recime vna cosa: que muy mas clara y mas hermosa luz es la que aca gozamos: aun que el sol sea todo vno: no sela causa dello. **D**exa ya essa carga que te detiene / y ven con alegría a gozar desta claridad graciosa: deste ayre tan sereno y agradable. **T**emes la pobreza: acuerdate que delante **D**ios son biē auenturados los pebres. **T**emes el trabajo: piensa que no ay **C**apitan que sin sudor gane corona. **P**ienso en que cemerā: ya sabes que la verdadera fe no teme la hambre. **E**spantate pensar como podras echar te en este suelo desnudo: en especial quando estaras flaco y descaescido de los ayunos. **P**ienso que en aquel mesmo suelo a tu lado

esta r̃po J̃esu tu sẽnor y redẽptor acostado
cõrigo. ¶ Parecete cosa dura como andaras
la cabeça mal peynada y poluorosa y suda
da del monte: Aluerdate q̃ tu cabeça es Je
su r̃po: y q̃ desta te has de preciar. Espátate
la grãdeza y soledad del yermo: anda tu siẽ
pre passãdote conel alma por el cielo: y ten
por cierto q̃ tãto no estaras enel yermo quã
to conel alma te passearas por el cielo. De
sirme has q̃ quando el hõbre no se baña/se
haze el cuero del cuerpo muy aspero: y te di
go q̃ no tiene neccesidad de tornarse a lauar
el q̃ ya vna vez se lauo en j̃esu r̃po. E si q̃sies
res oyr la respuesta de todo quãto enel mun
do a este proposito me diras: oye aq̃llas pa
labras q̃ el gloriozo apostol escriuiẽdo a los
Romanos dize. No son merecedoras to
das las passiones y angustias q̃ eneste mun
do podemos passar dela gloria y bienauen
turança q̃ esperamos. Hermano (para con
cluyr contigo) sepas q̃ eres muy delicado si
quieres gozar deste siglo y despues reynar
cõ J̃esu r̃po. Verna ciertamente verna aq̃l
dia: q̃ndo este cuerpo nro corruptible se ve
stira la ropa rica dla immortalidad: entõces
bienauenturado el sieruo q̃ el sẽnor fallareve
lãdo. En aq̃lla ora veras tẽblar toda la tier
ra con los hõbres y animales del mũdo: so
lo en oyr el somdo espãtoso dela trõpeta: tu
viẽdote en saluo/ y aun puesto por juez dlos
otros en cõpañia del sẽnor/ piensa q̃ alegria
sentiras. Estarã los miserables peccadores
callando/ dando se rezios gelpes en sus pe
chos:haziẽdo extremas sẽnales de angustia
dos/ temerosos y aflegidos. Allí veras her
mano mio los reyes (q̃ tu en otro tiempo co
nosciste muy ricos y poderosos) desnudos
miserables/ temblãdo. Allí veras aq̃lla des
uariada diosa Venus cõ toda su generaciõ:
allí se mostrara el dios Jupiter encendido
cõ sus rayos. Allí sera traydo el loco de pla
ton cõ todos sus discipulos. Aristotiles pe
co se aprouechara de sus argumẽtos. Ver
nas tu entonces vn rustico pastor/ q̃ toda tu
vida estuuieste enel yermo: alegrarte has cõ
vn gozo inestimable/ viendo quãto fue mas
certa y prouechosa tu sciẽcia q̃ la de todos
estos: y gozãdote diras. Vex aqui mi dios

y mi sẽnor el q̃ fue crucificado: vex aqui mi
redẽptor q̃ siẽdo niño/ fue embuelto en po
bres pañales/ y puesto (en lugar de cama)
enel pesebre. Este es el q̃ tuuieron por hijo
del scrõ/ pobre y humilde carpintero. Este
es el verdadero hijo dela sacratissima dõze
lla (y tan pauperrima) q̃ del trabajo de sus
manos biuia. Este es el q̃ siẽdo dios huyõ
juntamẽte con su madre preciosa alas mõta
ñas de egypto. Este es el que despues lle
gado el tiempo de nra saluo fue preso y aco
tado: vestido por burla de grana/ y corona
do de espinas. Este es el q̃ fue llamado encã
tador y samaritano. Mira pues judio/ mi
ra las manos q̃ enclauaste: mira tu tambien
Romano el costado q̃ con lauga abriste: mi
rad todos y conoçced si es esse mesmo el cu
erpo q̃ vosotros maltratastes: y dspues (fal
samẽte) deziades q̃ es lo auian hurtado sus
discipulos. Esto es muy amado hermano
mio Elidozo lo q̃ al presente te escriue: for
çado del grande amor q̃ te tengo: para que
sepas como si el trabajo de aca se te represen
ta duro/ lo deues todo tener en poco/ pen
sando en las grãdes y crecidas mercedes q̃
esperas recibir alla: gozando sin fin en la bi
enauenturança de Dios y sẽnor: el qual bi
ue y reyna para siempre jamas.



Epistola segunda del

libro tercera escripta por el glorio
so doctor Sant Hieronymo. Es
dirigida a Paulino varon excellent en vi
da y letras: y que despues (segun parece)
fue obispo dela ciudad de Nola (que es biẽ
cerca de Napoles) respondele a otra que
del auia rescibido en que lo auia al gloriozo
Hieronymo/ y lo tenia por bienauentura
do a causa de ser tan viejo/ y estaren aque
llos lugares dela tierra sancta aposentado.
Donde (segun a Paulino le parecia) a
uia infinitas consolaciones espirituales/
por razon del lugar. Al todo le responde lar
gamente aconsejandole: que (pues ha ele
gido vida de monge solitario) no quiera es
tar se enel mundo/ ni menos venir se a Ier
rusalem donde entonces era tan en cuenta
la gente que acudia/ que en ninguna mane

rale deraría guardar su sc̃to proposito dela contēplacion ⁊ soledad. Para q̃ mejor sepa guiarse trae le muchos santos varones que guardaron entiepo pasado este proposito. Dale reglas por donde se gouierne miētra en el siglo esta ⁊ acabada de d̃fatarse para venir al p̃rmo: escriue le otras cosas ouersas ⁊ santas que la mesma epistola mostrara: la qual es partida en tres estanças.

Estança .i. De la Epistola segunda introduziēdo la epistola responde cortes ⁊ sanctamente a los loores q̃ Paulino en su carta del auia escripto: de aq̃ toma ocasiō de prouar como la perfecciō de la bōdad no ha de venir por los años ni mostrarse de fuera principalmente: antes deue estar en el alma. Quēta vna cosa estraña de la tierra sancta: ⁊ cōcluye diciendo q̃ no haze al hōbre sancto la sanctidad del lugar dō de mora: sino la propia virtud.



Entēcia es dellagra do euangelio q̃ nos enseña como el hōbre bueno siēpre saca cosas sanctas ⁊ buenas del tesoro secreto q̃ en su coraçon lleno de bōdad tiene: ⁊ q̃l quier arbol por el fruto es conocido. Digo lo hermano mio Paulino porq̃ has querido medirme con las virtudes q̃ en ti morā: ⁊ siendo yo tā baxo ⁊ pequeño me has subido tan alto ⁊ con tus loores hecho tan grāde: tomando para ti el lugar postrero ⁊ mas humilde de todo el cōbite. Prudentemente lo has fecho: porq̃ quādo viniere el señor de todos: hallādo te allí te subira ala cabecera de la mesa ⁊ ala parte mas honrrada: de donde te sera la gloria doblada. Por cierto yo ni veo ni fallo en mi cosa alguna q̃ merezca ser loado por ti: ni siēdo causa tal porq̃ se ocupe en mis loores la boca q̃ en dias passados tā gloriosamēte loo ⁊ defendo a Theodosio emperador: principe felicissimo ⁊ muy sancto. No quieras pues hermano mio Paulino juzgarme sabio ni bienauenturado por ver q̃ soy viejo: ni creas q̃ esta el saber en las canas: mas estima q̃ estā las canas dōde mora el saber. As̃i lo afirma Salomō diziēdo. Las canas del hōbre son su saber. Leemos

en la sagrada escriptura q̃ mōdo Dios a moysen q̃ escogesse setenta presb̃teros (q̃ quiere dezir) setēta viejos: ⁊ estos q̃ los juzgasse ser viejos por el saber ⁊ no por la edad. Daniel mochacho era harto quādo fue puesto por juez sobre los viejos d̃onestos. Sepas q̃ los vicios son pa mayor cōdenaciō del hōbre q̃ndo en la vejez se hallā. Siēdo esto verdad como lo es: no me tengas por mejor por ser mas viejo: ni estimes la fe por los años: ni creas q̃ soy mas perfecto porq̃ entre primero en la batalla q̃ tu. Mira bien q̃ el glorioso Apostol sant Pablo (de perseguidor hecho vaso d̃ escogimiēto) el postrero en ordē fue entre ellos: llamado por el señor: mas si miras el merecimiēto / el primero lo hallaras: porq̃ puesto q̃ postrero / trabajo empero mas q̃ todos. Hallaras q̃ Judas oyo algū dia dela propia boca del saluador: q̃ le dixo: tu eres vno de mis capitanes: amigos ⁊ conocidos: tu has andado conmigo en cōpañia dentro en la casa de Dios. Este pues como ingrato ⁊ traydor a tantos bienes vendio a su maestro / amigo ⁊ redemptor. Y esto hecho (para sellar sus abominables maldades) colgose de vna viga como traydor ⁊ desesperado. Lo contrario sabemos q̃ hizo el sancto ladron: q̃ subio ala hora ⁊ de allí salio en el parayso. Quantos ay oy en dia que biuiendo muchos años van hechos sepulcros en vida: ⁊ si defuera miras sus ropas ⁊ atauios: todo es dorado ⁊ pintado: ⁊ si los vees de dentro / no ay sino huesos podridos ⁊ sin prouecho: de manera que los podemos dezir sepulchros viuos. Por tanto paresceme que tu (como sabio) oyda la sentēcia del sancto euangelio que dize: ve ⁊ vende todo quanto tienes ⁊ dalo a los pobres: despues ven ⁊ figueme / pusiste en obra las palabras d̃ j̃esu christo: ⁊ as̃i vienes como deues desnudo para seguir la cruz q̃ va d̃snuda: subiras pues mas ligero ⁊ d̃sembaraçado por la gloriosa escala del Patriarca Jacob: sanctamente lo has hecho en mudar tābiē la ropa con el proposito de biuir: pues que has puesto tu gloria en la verdadera pobreza del spiritu ⁊ obras / en la puridad del alma ⁊ limpieza de tus ma-

nos / no es menester q̄ maste acuerdes de recoger dineros ni atesorar. No creas que esta la p̄feciō en yz muy triste y descolorido amarillo mostrādo cara de gran penitente y ayunador y con esto muy mal vestido / si por otra parte el tal se goza en poseer eredas e rentas dineros / y haziēda. Leemos de vn griego natural dela ciudad de thebas / el q̄l se llamaua crates hōbre riquissimo: q̄ yēdo ala ciudad de athenas para estudiar letras: lleuaua mucha quātidad de dinero: viendo quāto le distrauā su proposito y le apartauā el spū de reposo / lāço los todos en la mar: di siēdo q̄ el no tenia por posible seruir iūtamēte a dinero y ala virtud / ni creya poder los poseer juntos. Mosotros agora cargados de oro y bienes mūdānos queremos seguir a Jesu xpo q̄ va desnudo y d̄ todo desembaraçado. Y q̄remos estar siēpre sobre el dinero guardādolo so color q̄ lo guardamos para los pobres. Como es possible que nosotros repartamos liberalmēte y como es razón los bienes de los otros: pues guardamos cō tāta miseria y temer los n̄ros propios? Por cierto el q̄ esta harto y lleno el vientre facilmēte disputa dela y uno / y māda a los otros q̄ ayunē. No deuemos loar a ninguno porq̄ aya biuido en Hierusalē: mas porq̄ aya biē biuido. La ciudad q̄ deuemos buscar es aquella q̄ es alegrada cō el impetu abundante del glorioso rio: aquella q̄ esta puesta en el mōte y no se puede encubrir. Aquella q̄ el glorioso Apostol llama madre de los sanctos: aq̄lla en fin dōde el mesmo se alegraviēdo se vno de los principales della. No la q̄ acostūbro matar los prophetas / y despues sin vergueça derramo la sangre preciosissima de Jesu christo. En dezire esto no creas q̄ cōdeno ni cōtradigo aquel cōsejo y sentēcia q̄ comunmēte acostūbro dezir. Amonestādo (por exēplo de Abrahā) q̄ los hōbres q̄ son desleosos de perfectiō salgā de su tierra: como yo tābien he hecho. Mas no querria tāto loar a Hierusalē o qualquiera otra tierra (para el proposito d̄ sanctidad) q̄ en alguna manera pareciesse limitar el poder de Dios y que alli solo pudiesse justificar sus criaturas. Pues somos ciertos q̄ el poder

y magestad deste seño: no se puede comprehender con toda la grādeza del cielo y dela tierra. Sabe q̄ el merito de los christianos no se mide con la diuersidad de los lugares dōde morā mas por la perfectiō de sus virtudes y peso de caridad. Y los q̄ verdaderamēte quierē adorar a Dios / no lo hā de adorar en la ciudad de Hierusalē ni en el mōte Bazarin: porq̄ Dios es spiritu: por tāto es menester q̄ dētro en el spū y fe del alma lo adoren cō verdad. El spiritu adōde quiere puede esperar y hazer su oficio: el mūdo todo y lo q̄ en el esta / todo es d̄l seño. Vemos por esperiēcia q̄ despues q̄ fue enruto el vello: no de Judas y todo el mundo lleno del rocio celestial: vienē infinitas gētes de oriēte y occidēte para adorar: y se ponen en el seno de Abrahā: y assi dera ya de ser lo que solia (es a saber) q̄ sea Dios conocido en solo iudea y su sctō nōbre y grāde en Israel. Antes del sancto cuāgelio nos enieña q̄ la voz d̄ los apostoles gloriosos fue publicada por todo el mundo y llegaron sus palabras hasta los cabos dela tierra. Estādo n̄ro saluador en el tēplo diro a sus sctōs discipulos: leuātaos y vamos de aqui. En otro lugar hablando con los Judios diro. Quedaros ha vuestra casa sola y desamparada: cosa clara es q̄ si se passan el cielo y la tierra / q̄ tambiē se passaran todas las cosas q̄ son dela tierra. Sabes hermano Paulino a quiē aproue: chā los lugares dela passion y resurrección de n̄ro saluador: a los q̄ trae sobre si la sctā cruz y cada dia resucitā con Jesu xpo: y en todo se muestrā dignos de morar en tā alto y excellentē lugar. En lo de mas los q̄ dizen: este es el verdadero tēplo del seño: esta es la casa sancta: oygā lo q̄ el glorioso Apostol nos dize. Vosotros soys el tēplo del seño y el spiritu sancto mora en vosotros. De manera q̄ partiēdo desde Hierusalē o desde Betsāna y gualmēte puedē caminar para el cielo: pues sabemos q̄ el reyno de Dios esta dentro de nosotros. Quieres vna gētil y maravillosa prouança desto? Antonio y vna infinidad de sanctos mōges q̄ (assi como en x̄b̄bres) se hā criado por Egipto / Mesopotamia / Pōto / Capadocia y Armenia.

ca jamas vieron la ciudad de Hierusalem/ y sabemos muy bien q̄ si uer esta ciudad/ han hallado abiertas las puertas d̄ parayso. El bienaueturado Hilarión siendo d̄ la prouincia de Palestina y biuiendo allí mesmo/ solo vn dia (leemos) q̄ vio a Hierusalem y esto dizē q̄ hizo/ porq̄ no pareciesse menosprecio teniēdo lugares tan santos cerca d̄ si no visitarlos. Y no quiso mas freq̄ntar la por no parecer q̄ encerraua a dios en solo aq̄l lugar. Una cosa esp̄table y feyssima leemos q̄ en esta ciudad tan santa fue hecha y es: q̄ estuuu puesta vna estatua d̄l dios J̄u p̄iter en̄l lugar d̄l santissimo sepulcro: y vna estatua d̄ la diosa Venus hecha de marmol puesta en la peña donde la cruz sacratissima fustuu a n̄ro redentor: y esto duro desd̄ los tiempos d̄l emperador Maxiano hasta los tiempos del emperador Constantino q̄ passaron quasi ciento y ochēta años. Creyendo n̄ros maluados p̄seguidores q̄ con esto podrián destruyr la santa fe catholica. La n̄ra casa de Bethem tan santa y tan amada la mas noble cosa d̄l mundo vniuerso: de donde el p̄fecta canta q̄ la x̄d̄a nascio: aun oy en dia esta cerca de vn bosque q̄ tenian cōsagrado a vn dios llamado Batamuco: que por otro nombre llaman Adonis: q̄ ellos d̄ zia ser amigo d̄ la diosa Venus. Y en aq̄l sacratissimo lugar donde el redētor de natura humana (siendo infante rezin nascido) llo- ro venia los sacrilegios a llorar aq̄l adonis y hazer sus p̄fanidades acostūbradas.

Estancia. ij. Dela epistola. ij. d̄clara a q̄ p̄posito ha dicho todo lo passado: muēstrale los gr̄dissimos in- cōueniētes q̄ tienē en ierusalē los q̄ d̄erē re- traerse a cōtemplar: y en fin dale consejo co- mo y donde podra biē guardar la vida here- mitica: y a quien deue seguir y tener en ella por exemplo.

Eras poruentura aque proposito vienen cosas repetidas de tā lar- gos p̄rhemos: Sepas q̄ todo lo he dicho porq̄ creas no faltar te cosa d̄l mūdo pa la p̄ficion d̄ tu fe: puesto q̄ no estes en Hierusalē: ni la ayas visto. Ma- tan p̄ca- deses q̄ nosotros somos mejores

porq̄ moramos aquí en ella: mas seas cierto q̄ biuiendo ay donde tu estas o aquí o dōde quier: las mercedes de Dios seran confor- mes a n̄ras obras: y con estas hemos de ga- nar todo lo q̄ de dios quisiéremos auer. Y porq̄ en este caso mejor tēgas mi fantasia: q̄e ro bien d̄clararte de q̄ manera tēgo y por bien q̄ tu hagas diferēcia d̄ vn lugar a otro: y creo q̄ vn lugar podra ayudarte mas acō- seruar tu santo p̄posito que no otro. Todo esto te quiero dezir porq̄ tēgo muy p̄sado el santo calor de fe con q̄ te has mouido a de- xar el mūdo y seguir la vida contemplatiua y heremitica. Claro esta q̄ en biuiendo en la ciudad y entre los tuyos jamas ternas el re- poso deuido pa la cōtēplacion: mas retra- yendote al yermo o en alguna santa y hone- sta soledad/ allí gozaras lo q̄ desleas: ves aq̄ como yo te otorgare ser vn lugar mas tanto q̄ otro. Porq̄ en la soledad tu podras bus- car con reposo y hallar cō alegria a x̄po Je- su redētor n̄ro. Allí podras orar cōtinuamē- te cō el en compaña gozādo de aq̄lla vezin- dad gloriosa de los santos lugares: assi con- seruaras pa siēpre sin peligro el santo p̄po- sito de mōge q̄ tomaste. Y mira bien q̄ todo esto q̄ yo hablo no lo digo pa los obispos/ sacerdotes/ clerigos: porq̄ el oficio de estos es otro y diferēte d̄l v̄ro: por tāto entiēda lo por si solos los mōges. Tu principalmete: q̄ biuias en̄l siglo cō tāta nobleza y señorio cō tantas p̄fessiōes y riq̄zas: y pues todo lo renunciaste poniendolo debaxo los pies d̄ los santos apóstoles/ es menester que te re- traygas donde mas seguro puedas prose- guir este santo p̄posito y q̄ te guardes d̄ no tornar a encōtrar cō estos en̄migos que de- xaste. Por cierto si estos santos lugares d̄ la passion y resurreccion sacratissima que aquí tenemos estuuiesen en algūa soledad/ d̄ dō de solos monges y personas santas cōuer- sassen/ por muy honesta ternia tu venida. Mas veo que estan en esta ciudad de Je- rusalem tan vniuersal y nombzada: donde está cortes/ caualleros/ trafagos/ mugeres publicas/ truhanes/ gente de muchas ma- neras en fin dōde ay todos los impedimen- tos d̄l mūdo pa tu p̄posito: d̄ māera q̄ seria

Libro. iij.**Epistola. ii.****Estança. ii.**

una gran locura auer renunciado al siglo: dexado tus riquezas y señorios / auer desamparado tu propia tierra y los tuyos / y después venir a biuir en esta ciudad en mayor peligro y desuéntra q̄ alla estauas. Sepas q̄ viene aquí gētes de todas las partes del mundo llena esta de todas las naciones del mundo esta ciudad: y es tanta la infinitad de todas las condiciones y naturalezas de personas / q̄ estando aquí te sería forçado sofrir por entero el mal q̄ alla tenias en parte. Agora pues determino responder muy ala clara alo que me preguntas acerca dela manera de tu vida y digo así. Si tu desseas y tienes proposito de ser sacerdote / si te agrada de tomar la hōra y carga del obispado jūtas / digote q̄ diuas en las ciudades villas y lugares: y trabaja q̄ ganādo las aias de los otros gananes tábien la tuya. Mas si tu desseas ser como te llamas mōge (q̄ quiere dezir solo) dime hermano q̄ hazes por las ciudades: don de esta muy claro q̄ no biuen los hōbres solo sino muy acōpañados. En qualq̄er proposito de vida q̄ piēses hallaras algūos capitanes a quiē puedas seguir. Los Romanos ya tienē exēplo a quiē puedan parescer en el esfuerço de las batallas: así como los Lamilos. Fabricos. Regulos. Scipiones. Los philosophos / tienen a Pythagoras. Socrates. Platō y Aristoteles. Los poetas tienē a Homero. Virgilio. Menādro: Terēcio. Los historiadores tienē a Thucydides. Salustio. Herodoto. Liuius. Los oradores tienē a Lyfias. Oracho. Demostenes. Tullio. Y (por vēr a los nros) Los obispos y clerigos ya tienē para su exemplo los apostoles gloriosos: y después muchos varones ap̄lios q̄ hā sido. Y pues quieren gozar del nombre / oficio y hōra q̄ estos tuuierō: trabajen tábien de parescelles en el merecerlo. Mas otros los mōjes ya tenemos por principes y capitanes d̄ nro proposito a paulo. Antonio. Juliano. Hilario. Macario: y aun (si q̄rēs q̄ torne a hablar por las escrituras sagradas) hallaremos q̄ es nro principe y capitā Belias / Beliseo / y muchos sijos de los pfetas: q̄ biuiendo en los cāpos y en perpetua soledad edificauan sus pobres

choças en la ribera del rio Jordan. Entre estos cōtamos aq̄llos hijos de Recab que ni beuīa vino ni fuma: morauan siēpre en las tiēdas por los cāpos: cuya vida loa y aprueua nro redēptor por boca d̄l grā pfeta Jeremias: p̄metiēdoles q̄ jamas faltara alguno de su linage q̄ sirua delāte del seño. Piēso q̄ de estos mismos son aq̄llos hijos de Jonadab de quiē se entiēde el titulo del salmo setēta: q̄ (segū se escrive) fueron los p̄meros puestos en captiuidad. Este es Jonadab hijo de Recab de quiē leemos en el libro de los reyes q̄ subio jūtamēte en el carro con Jesu. Hijos fuerō deste aq̄llos de quiē leemos q̄ estuuieron en el cāpo guardādo el tabernaculo: y al fin (por furiosa entrada de los caldeos) q̄si por fuerça se recogerō dentro en Jerusalē postreros de todos. Dōde les fue tā penosa la estada / q̄ teniā por muy dura captiuidad verse dētro de la ciudad y apartados de la libertad del cāpo. Por tanto Paulino hermano mio muy afectuadamente te exorto y ruego q̄ estādo aquí o aq̄ / o donde quiera q̄ morares: huygas la mucha conuersacio de las gētes y las visitaciones y cōbites / así como vnas fuertes y rezias cadenas d̄ pcōes. Digolo porq̄ me parece q̄stas algo trauado en esta ciudad a causa de vna hermana q̄ tienes la q̄l cō su sc̄to amor y piadoso te d̄tienes: y tu en la x̄dad no puedes caminar como deurias cō esse impedimento. Tus mājares seā de cosas viles y no demuchop̄cio: la hora de tu comer sea tarde: podras viar comūmente en tu mesa de algunas verduras o legūbres: y si poruētura comieres algūos pescezillos / lo tēgas por grā fiesta. El hōbre q̄ verdaderamente ama a dios ya el tiene por su manjar: no se cura mucho de buscar pā esmerado para comer. Piēnsa q̄ todos los manjares y potajes delicados son pā y verduras: y para q̄ mejor lo creas: espimenta q̄ndo lo vno y lo otro es barado al viētre. q̄ le q̄da ala gula mas d̄lo vno q̄ d̄lo otro. Ya tienes ciertos tratados q̄ fuerō escritos cōtra Ioviniano dōde muy largamente se disputa contra los desordenados apetitos dela gula. Plūca se p̄te de tus manos los libros dela sagrada escritura: y tu ora

ció sea muy cōtinua: las rodillas en tierra: el cuerpo pstrado: el alma alta y leuantada en el cielo. Tu velar sea continuo: el dormir muy poco: esso q̄ sera trabaja q̄ no este el estomago cargado d̄ vianda. Buze de los chifmeros q̄ van y vienē cō nueuas y d̄ los lisonjeros assi como de verdaderos enemigos. Las limosnas que auras de hazer a los pobres o a q̄lq̄era de tus primos: hazlas por tus manos: porq̄ oy en dia muy pocos ay d̄ quiē te puedas fiar. Si q̄eres biē ver la verdad desto q̄ digo: acuerdate delas bolsas maluadas q̄ Judas traya de secreto. Si an duuieres pobre y hūilde en tus vestiduras guarda q̄ no por esto varas lleno de vana gloria. Buze q̄nto en el mūdo podras la conuersaciō y casas de los seglares: y señalada mēte las d̄ los grādes señores y poderosos. Dime q̄ necesidad tienes d̄ tornar a mirar muchas vezes lo q̄ ya vna vez menos precia: ste pa siēpre pa poder ser mōge. Tu hermana apartala quanto podras delas matronas y de sus praticas y cōsejas: no cure d̄ conuersar cō ellas porq̄ viendolas vestiduras d̄ seda y oro: y viedose asi tā hūilde y pobre religiosa: sera forçada de marauillarse d̄ ver a ellas o dolerse en ver asi. Lo vno seria arrēpētirse de lo que ha comēçado: lo otro seria principio de vanagloria.

Estansa. iij. Dēla epistola segūda a cōsejale q̄ huyga de ser limosnero d̄ bienes agēnes: enseñale como las limosnas verdaderas estā en dar de comer a los pobres muy mas q̄ no en edificar yglesias: enseñale como la virtud v̄dadera esta en ser y no en parecer. Aconsejale la liciō dela sagrada escritura: loando mucho al mesmo Paulino: y concluye rogandole se esfuerce al estado de perfeccion y no se cōtente con ser de los comunes.

E te encargues de dineros agēnos para distribuyrlos: ni te engañes cō pēsar q̄ has sabido bien gastar los q̄ eran tuyos propios. Biē creo q̄ me entiēdes: porq̄ tal es el entēdimiento q̄ n̄ro señor te ha dado q̄ a mayores cosas q̄ esta. Trabaja en tener la simplicidad dela paloma: con q̄ biuas sin enga

ñar a nin gūo: y ten la astucia d̄ la serpiēte cō q̄ te guardes de ser engañado. Porq̄ el buē xp̄iano tanto se deue guardar q̄ no lo engañen (en daño de su alma) quāto de engañar a otro. Si vieres algūo q̄ (excepto en lo de las limosnas) nūca te habla sino de auer d̄neros: buscar moneda y trabajar en adquirir: a este tal tenlo tu por mercader y no por mōge. Si repartieres limosnas: jamas des a ningūo mas d̄ lo q̄ le sera necessario pa comer y beuer y vestir: y pa algūas otras necesidades q̄ seā muy manifestas: porq̄ harias poruētura q̄ comiessen los perros el pā de los hijos. Biē sabes q̄ el verdadero templo d̄ d̄e jesu xp̄o mora y es p̄rrado: es el alma d̄ xp̄iano catolico: esta pues d̄ves trabajar q̄ este limpia y adornada y muy biēvestida: a esta deues ofrecer tus dones y enella d̄u: a rescibir a jesu xp̄o. Dime aq̄ apro uecha hazer grādes paredes en las yglesias cubiertas todas y pintadas de oro y piedras p̄ciosas: y por otra pte d̄rar morir los pobres de hābre. Piēsa q̄ nada de lo q̄ poseses no es tuyo: ni tienes d̄llo sino sola la dispensacion. Acuerdate siēpre de Ananias y Saphira: estos se p̄dieron por ser temerosos y auaros en dispēsar los bienes de jesu xp̄o: tu guarda no te pierdas por demalicio liberal dādolo a quiē no deues. Quiero dezir q̄ pueas biē y cō mucha prudēcia en repartir delas limosnas: no des lo q̄ es de los pobres a los q̄ no lo son: porq̄ no se diga cōtrati aq̄l refrā antiguo. La liberalidad con liberalidad se daña y pierde. No mires en cōtētar la vana opiniō del pueblo: pinchada y llena d̄ viento: sino piēsa lo q̄ oiro a q̄l poeta Satyrico: yo te conozco biē de dentro y defuera. No piēses q̄ esta la p̄feciō del xp̄iano en parecerlo: mas en serlo. Y aū te digo mas (no se en q̄ se va) q̄ quanto los hōbres mas pcurā agradar a d̄os: tāto parecen peores al mūdo: y q̄nto menos aplazē a d̄os: tāto mas agradā al mūdo. No creas tāp: co q̄ lo q̄ digo es por enseñarte: ni soy tā atreuido: porq̄ seria lo q̄ dize el refrā: enseña el puerco ala minerva. Mas viendote agora q̄ ētras a nauegar (como amigo v̄dadero) he q̄rido darte algun auiso de lo q̄ he

Libro.iii.

Epistola.ii.

Estança.iii.

visto: porq̃ haziedo esto aunq̃ no te agrade mi saber/agradarte ha la volũtad y amor con q̃ lo digo. Y mas estimo q̃ conozcas mi ignorãcia hablãdo: q̃ no ponerte sospecha d̃ mi volũtad callãdo: auilarte he pues por q̃ te guardes de caer en algũos passos peli grollos dõde yo cay: de manera q̃ de mi peli grolsa ga tu seguridad. El libro q̃ cõpulis te en loores d̃l Empador Theodosio/ y me embia te /rescebi con mucha alegria: y ley cõ grã diligẽcia: porq̃ en verdad el cõtine mucha elegãcia y doctrina: y entre las otras cosas me agrado mucho la buena manera q̃ tiene en repartir la materia. Es cierto q̃ es tal (amĩ juzzio) q̃ a todos los otros que hã escrito ṽces en las partes primeras del: y elas postreras ṽces a ti mesmo. La ma niera delestilo va limpia y clara: y sigue mu cho la claridad de hablar q̃ Tulio guardo: elas sentẽcias va muy rico y abũdoso. Pro uerbio es de vn hõbre docto en q̃ dize. La oracion q̃ no podeys loar en ella sino solas las palabras /escõdida esta. Demas desto he notado en este libro ruzo q̃ van las cosas del muy ordenadas y ligadas por tal conci erto/que la vna cuelga d̃la otra: en tãta ma nera q̃ en q̃lq̃er lugar que comiẽce a leer/ o es principio d̃lo que se sigue. o fin d̃lo pasa do. Verdaderamente yo tẽgo al empador Theodosio por muy gl̃ioso q̃ de tal orador y chistiano como tu/ sea d̃fendido. Tu has esclarescido su estado cõ tus loores/ y has dado firmeza a sus leyes para siẽpre. Bien auenturado tu tan acõpañado de saber: por cierto grã esperãça ternemos delo q̃ haras siẽdo ya exercitado y viejo en las virtudes/ quãdo agora q̃ comiẽças y eres tã moço tã grãdes muestras das de ti. O quã bienauẽ turado seria yo si pudiesse andar en compa ñia cõ tu ingenio/ no por el mõte parnasoni por los dosques d̃las musas poeticas/ mas por el mõte de syon o el Itabirio o el de Si na: y de todas las escrituras sagradas: por cierto si por estas alturas nos passeassemos biẽ terniã esperãça q̃ hallariamos algo q̃ to da grecia cõ su mucha doctrina no lo alcan çale. O yeme pues agora cõpañero/ amigo y hermano: escucha vn poco dezirte he por

q̃ calle podras caminar mejor si quieres an dar por las escrituras sagradas. Todo quã to leemos en los diuinales libros es bueno sc̃to y resplãdeciente: y puesto que aun en la corteza tẽga resplãdor/ emgo el verdadero sabor esta dẽtro en el coraçõ dello. Pũca ya sabes q̃ quĩ d̃ere comer lo q̃ esta en el almĩ dra o nuez q̃ebralas primero. Esto nos ense ñaua Dauid q̃ndo dize. Señor abre biẽ mis ojos cõ la lũbre d̃ tu grã: y entõces cõ tẽplare las marauillas q̃ estã encerradas en tu ley. Si este ppheta tã alto y marauilloso cõfiessa (como vees) estar ciego cõ las tinie blas d̃la ignorãcia: q̃ haremos nosotros mi serables batos/ pobres: y tã nueuos eñtos misterios? Sabes q̃ velo tã grãde ha seydo este dela ignorãcia: q̃ hallamos auerle pue sto no solo delãte la cara del grã p̃feta moy sen: mas aun delãte las caras de los gl̃iosos apostoles y euãgelistas. Ilro saluador ha blaua por figuras con las compa ñias: y por mas mostrar q̃ era asĩ les dezia. El q̃ tiene orejas para oyz oyga. Y ten por cierto q̃ la cerradura de los altos y marauillosos my sterios q̃ en la sc̃ta escritura se encierran/ es tã fuerte: q̃ no basta ningũ saber pũano pa ra abirlas: sino q̃ ṽega aq̃l cordero sin mãzila q̃ tiene la llave de Dauid. Lo q̃ este se ñor cierra nadie lo puede abrir: y lo q̃ abre nadie lo puede cerrar. Por tãto si en este ouiera seydo el fundamẽto d̃ tu libro x̃daderamẽte no tuieramos (en todo quanto esta escrito) cosa mas hermosa/ elegante/ ni mas adornada en su latinidad q̃ tus obras. Ter tuliano rico es de sentencias en lo q̃ escriue mas muestra yz difícil y algo trabajoso en es creuir. El bienauẽturado Lypriano dulce va en su estilo y gracioso/ a manera de vna hermosa fuẽte clara: mas cõ sus ocupacio nes sc̃tas y angustias q̃ por la virtud pades cia: no se acordo en declararnos algo dela sagrada escritura. Victoriano martyz gl̃io so: no pudo dezirnos lo q̃ sintio. Lactãcio/ va en su estilo q̃ parece vn rio abũdoso sali do de las fuẽtes. Tulianas: mas tãto tuuo q̃ hazer en cõfundir los errores de nros ene migos/ q̃ no fue a tiẽpo de declarar las erce lencias de nra fe. Arnobio marauilloso. Do

cto: algo fue desigual y pliro: y aun pongo
poner dificultades (va en lo q escriuio cōfuso
Sctō Hilario gliosissimo docto: va tā alto
en su estilo y fantasia dōzir: q con todas las
flores dlos griegos q siembra: aun esta tur
uio y embaraçado a causa de los grādes ro
deos q busca para cōcluyr. De manera que
el esta muy leros dlo q hāmenester los reli
giosos simples y que no alcācā muchas le
tras. Decime d otros infinitos q hā escrito:
parte y a muertos: y parte q aun son biuos:
porq vernā otros dēspues d mi q juzgarā y
dirā su parecer acerca de lo q estos escriuie
rō. Quiero venir a hablar de lo q has escri
to tu q eres hermano cōsacerdote: cōpafie
ro y amigo mio: y aun amigo antes q cono
cido. Lo p̄mero muy afectadamēte te rue
go no tēgas ninguna sospecha q yo te se
lisonjero ē cosa nūgūa q te dixere. Antes po
dras creer q si yerro es por no saber / o por
el mucho amor q te tēgo: q no sospechar en
manera del mūdo q yo te qera engañar con
lisonjas. Tu ingenio es grāde: y la riqza tu
ya en el hablar es muy señalada: porq tu di
zes todo lo q qeres cō līpieza y facilidad: y
esta facilidad y līpieza de tu dezir: tienes la
muy acōpañada de prudēcia: porq en la ca
beca sana: todos los sentidos tienē fuerça
y sanidad. Si cō esta grā prudēcia y eloquē
cia yo te viesse metido dētro enl cāpo dla sa
grada escritura: pa leerla y entēderla: bre
uemente creo q serias vno dlos n̄ros señala
dos doctores. Entonces subiras cō Jacob
alo alto dla casa: y cātarias en la cūbre: lo q
aurias aprēdido ēlo baxo y escōdido. A pa
rejate pues h̄fo mio y ponte p̄sto muy en or
de: y piēsa q no ay cosa enlste mūdo q los hō
bres pueā auer sin gran trabajo. Mas q si
en el senado mundano fuisse noble y tenido
por tal: q lo seas agora en la yglesia de dios.
Procura atefozar riqzas q nunca te falten:
antes q puedas siēpre dar: y qnto mas die
res mas tēgas. Esto dūes hazer agora q tie
nes fuerças y xtud corporal: antes q vēgā
las canas y lavez: triste y trabajosa: carga
da d enojos y enfermades. Antes en fin q
vēgā los dolores y angustiosos p̄samiētos
dela muerte cruel. Guarda q yo no qero ni

me parece biē q te cōtentes cō ser mediano
ni me agrado ver en ti vna comū manera d
virtud q muchos alcācā. Todas tus cosas
qero q seā pfectas: grandes: y muy acaba
das. El alegría y amor cō q recibe al sctō sa
cerdote Vigilācio: mas qero q lo sepas de
sus mismas palabras que no de mis cartas.
La causa porq tā p̄sto ses y do y me ha d̄ra
do: no la puedo dezir: porq no q̄rria hablar
en p̄juizio d ninguno. E mpo por p̄sto q se
fue: y por poco q aq estuuo: trabaje dar le
vna manera d muestra (como quien gusta)
del amor q le tēgo y ati jūtamente cōel. De
manera que por el podras saber la verdad
de todo tan por entero q no tēgas q desfear
A la sancta sierua de jesu ch̄risto y hermana
tuya q en tu compañía sirue al seño: tu mis
mo la saluda de parte mia en ch̄risto jesu re
demptor nuestro.



Epistola tercera del li

bro. iij. escrita por el glorioso doc
tor San Jeronimo es dirigida a
Presidio diacono: respōdiēdole acierta de
māda q Presidio auia p̄ccho acerca d̄l cirio
pascual. Y puesta la solucion: comiēca muy
de x̄dad a cōbidallo q menosprecie el siglo
y se retrayga ala vida heremitica y cōtēpla
tiua. Para mejor psuaville traele delāte los
cuydados y enojos q los seglares padecen
en el siglo: y los q entrellos biue a causa de
los maldiziētes: murmuradores y juzgado
res de vidas ajenas. Es partida la p̄sente
epistola en quatro Estanças.

Estança. i. Dela epistola tercera itro
duze la Epistola en dere
çando la a su amigo Presidio: muestra le la
dificultad que ay en las dos p̄guntas que le
demanda: escusase justa y honestamente de
respōder por carta hasta tanto q los dos se
veā cara a cara. Despues combida lo muy
afectadamente ala vida heremitica: por al
tas y diuinas persuasiones.



Jeronymo embia

saludes a su verdadero amigo
Presidio en ch̄risto Jesu reden
ptor n̄ro. Sentencia es antigua

del grã poeta comico q̃ dize. **N**o ay cosa enl mundo tã ligera/q̃ si ò mala gana la hazes no te parezca muy pesada. Si este hallaua fer muy pesadas las cosas (aun q̃ fuesen liuanas) solo quãdo faltaua la voluntad: q̃te parecera q̃ podre yo dezir en esto q̃ tume ò mãdas: **P**or q̃ de mas ò fer la pregunta en si grãde/dificil y estãña: tiene otra dificultad: y es/ q̃ jamas hallamos q̃ hõbre hasta oy aya enlla hablado. **E** si algunos por uentura quisieron tocar en hablar del cirio pascual/ y estãder todas las velas de su ingenio en loarlo/ bolãdo como los que se engolfan por alta mar: hallamos por experiencia q̃ todos estos hã gastado su ingenio/ palabras/ y elegancia en cõtar mil gẽtilezas acerca ò como se engẽdra la cera. **D**etierõse en pintar los mõtes llenos de flores/ los colmenares esparcidos por ellos/ el artificio marauilloso delas abejas: assì en traer la flor como en cõponer las cascas y hazer la miel. **E**l secreto grãde q̃ en ellas se encierra/ en la manera de engẽdrar sus higitos y multiplicar los pollos q̃ en las enrãbres pouzẽ. **E**n fin q̃ pa hablar del cirio pascual) q̃ era su proposito principal) ellos trayan todo quanto **V**ergilio escriue en sus libros ò la **B**ecorgica acerca òsta materia delas abejas. **T**ãto era el estruẽdo q̃ tenian en contar diuersidades ò cosas/ q̃ oyẽdo los os pareciera estar en el cãpo en medio de vn grã exercito. **D**espues q̃ biẽ se auian cansado hãblãdo no tocauã en cosa ninguna òl pposito principal: ò manera que viistas sus oraciones q̃ acerca desto hazian: podiades loar su ingenio/ elegãcia y buẽ estilo de hablar/ mas no hallauades q̃ tomar pa el pposito q̃ pediades. **Q**uieres mejor entẽderme: haz cuenta q̃ alguno te recita aq̃lla declamaciõ de **Q**uintiliano dõde esta la cõtrouersia de vn pobre q̃ se q̃ra grauemente diziendo: q̃ vn vezino suyo hõbre rico y muy poderoso (por hazerle mal y daño) le ha puesto põcoña ò las flores cõ q̃ le ha muerto todas las abejas. **T**oda esta manera de hystorias es gẽtil y agradable pa oyrla: mas dime por amor de mi q̃ haze al caso para saber los mysterios y sacramẽtos dela sancta madre yglesia: **Q**ue

fruto sacaremos ò todas sus flores para saber los secretos marauillosos q̃ estã enl cõdero pascual quãdo lo sacrificamos: **Q**uãdo (siguiẽdo espũalmentẽ la figura) estamos nãas reñes ceñidas y las candelas encendidas en nãas manos para sacrificarlo/ y tragarnos las carnes y los huesos del. **Q**uãdo estã callãdo el obispo y los sacerdotes/ y puestos q̃ si como todo el otro pueblo: solo el liunta habla: y poncse en predicar enseñando a los otros lo q̃ el apenas sabe. **P**or q̃ este dia tã solẽnissimo le dã facultad para q̃ hable/ y despues en todo el año ha de callar. **E**es agora por lo q̃ te he dicho quãto son grãdes cosas las q̃ me demãdas: conoces q̃nta dificultad ay en respõderte: **E**reo q̃ es la mas dificil cosa òl mũdo poner se vn hõbre en escreuir ò psto obra q̃ publicamẽte se aya de pdicar: y iũto con esto auer ò escreuir la causa porque las tales cosas assì se ayã enseñado. **E**tra dubda ay en este pposito (q̃ q̃ si se me ouiera olvidado) y ciertamente para biẽ responder en ella seria menester mayor saber q̃ ò hõbre. **L**ee en el **P**etateuco/ passa por todo el viejo testamento: mĩca jamas hallaras q̃ en los sacrificios òl señoz entreuiniẽse miel: ni enl tẽplo ardiẽse cera sino lũbres q̃ cõ azeite q̃ mauã pa alũbrar. **Q**ue cũple arguyr cõ el testamẽto viejo: vẽgamos si q̃eres al nueuo: tomemos los quatro libros delos euãgelios: tomemos los actos delos aples: las epistolas canonicas òl glorioso sant **J**uã: y cõ ellos el **A**pocalipsi: mira biẽ q̃ en todo esto no hallaras q̃ se haga menciõ del cirio pascual. Si quieres escuchar las altas bozes q̃ el sagrado euãgelio al fin nos da: oyras que dize: como el espõso fue reuelado en el cielo en medio de siete cãdeleros de oro y otras lũbres diuersas. **M**irãrme por uẽtura/ por esso os lo he pgunta do/ por q̃ sabia q̃ era muy dificil lo q̃ demandaua **A**rguyẽdo tu desta manera/ facilmente te te soltare el argumẽto/ y te respõdere por tus mismas palabras/ diziendo. **P**or esso mismo me parece q̃ no te deuo yo respõdere/ por q̃ me has pguãdo cosa ò que ay mucha dificultad. **A**has (por no gastar el tiempo ò pleytos) breuemẽte te respõdo q̃ si por ca

sanos vemos juntos: de mi atiço te dire te
de lo q̄ sieto acerca de tu omāda. **D**olgare
q̄ assi sea: porq̄ si alguna cosa ouiere ē mi res-
puesta q̄ sepa a error o ignorancia: quiero q̄
muera en tus orejas: y no se siembre mas.
No te lo oso d̄zir por carta: porq̄ sin dubda
el q̄ escriue/ toma muchos juezes sobre si: y
vemos por experiēcia q̄ todos los ingenios
oy en día estā llenos d̄ ebidia/ y vnos velā
cōtra otros. **A**ernavno y si falta vna sola pa-
labra d̄ira/ yo no puedo leer esta oracion q̄
esta cora. Si porventura q̄ere ser biē cōpli-
do en mi respuesta y hablar algo cō elegan-
cia: verna otro y d̄ira: este no es clerigo sino
retorico q̄ mucho se mira en el hablar. **P**or
tāto hermano mio presidio si tu quieres al-
cançar de mi esse beneficio dera todos los
plazeres d̄ **P**lasencia. **T**oma exēplo d̄l grā
patriarca **A**braham: desampara tu propria
tierra: huye delas ciudades y retraete a los
desiertos dōde muy reposadamēte podras
orar cō xp̄o. **M**ira podra ser q̄ el pan q̄ aca
comieres sera duro y mohoso/ y poruentu-
ra d̄ **L**euada: mas pago te saber que assi lo
quiere n̄ro rey/ maestro y redētor: j̄su xp̄o:
porq̄ no se agrada de caualleros d̄licados.
La ciudad d̄ **I**erusalē luego q̄ comio se-
mola/ miel/ azcyte y viandas delicadas: ca-
yo en fornicacion y fue arguyda. **N**ose dize
esto: por dezir mal de los mājares q̄ dios por
su piedad crio para sus criaturas: mas dezi-
mos lo por daros auiso q̄ el cauallero veza-
do a comer desto es demasiado tierno pa la
guerra: y luego a los primeros encuentros
es derribado. **P**orq̄ el q̄ es vezado de estar
ala sombra mal puede sofrir el sol: el q̄ es ve-
zado d̄ la escofia d̄licada/ pesado le parece
el capacete. **E** si te d̄terminas salir a esta ba-
talla: y tu padre o madre se te ponē ala puer-
ta: diles tu lo q̄ el seño: d̄xo en̄l sagrado euā-
gelio. **S**ahed q̄ me son madre y hermanos
los q̄ cūplē la volūtad de mi padre q̄ esta en
los cielos. Si por caso se te pusiesse delāte
llozando los criados de tu padre nascidos
y criados j̄uto contigo/ aquellos con quien
tu por razon dela edad has de tener mas a-
mor: y estos q̄ siessen cō sus piadosos ruegos
ip̄corra te piedad y amor cō tu anima mas

que con todos ellos. **N**o te vēça ver la ere-
dad y cāpos d̄ tu padre donde te recreauas:
ni ver la casa y rincones secretos dōde sien-
do niño jugauas: ni ver aq̄llas parcdes que
tienes tan conelcidas/ q̄ q̄si como aducos
las amas. **A**cuerte entre todo esto como
quātos capitanes v̄cedores han subido co-
ronados al cielo desde el yermo/ todos pas-
sarō por estos passos y rōpiēō estas lanças
las primeras. **Y** por abzeuiar (q̄ no es razō
q̄ la eplā parezca libro) te digo assi: lo q̄ yo
te ruego q̄ d̄res por el amor d̄ j̄su xp̄o/ o es
mucho o es poco. Si poco: no pongas difi-
cultad en d̄erar pocas cosas por el amor de
dios: y si es mucho/ piēsa q̄ sin cōparaciō es
muy mas lo q̄ has de auer por esso q̄ d̄exas.
Dirāme poruentura: soy contento de hazer
lo: d̄ero empero antes q̄ me retrayga al yer-
mo v̄edere todas estas eredades que de mi
padre tēgo: y hazer lunosnas dello/ o apare-
jar algo pa mis necessides miētra biuiere.
El sc̄to euangelio te respōde tābiē a esta ra-
zō d̄iziēdo. Si q̄eres ser p̄fecto: ve y vende
todo quāto tienes y ven entōces y sigueme
Acuerte hermano mio **P**residio que ya
muchos años ha q̄ comēçaste a seruir a dios
el anima que cō verdadero amor sigue a je-
su xp̄o no puede mucho sufrir la carga del
mūdo/ ni le basta paciēcia a verse atada o in-
pedida cō las cosas del siglo. **P**or tanto de-
ues muy biē mirar y aun temerte/ poruentu-
ra dilatando en v̄der tu haziēda/ pareciē-
dote q̄ no te la pagan biē/ o por otro q̄lq̄era
ip̄dimēto: no alargues demasiado la execu-
ciō de tu sc̄to p̄posito. **D**e mi tēse dezir que
(estando de p̄iessa para ētrar en la batalla)
no p̄saria mucho en dar por vn dinero lo q̄
ouiesse cōprado por diez. **A**lientado estaua
ēla tabla d̄l cābio el ḡlioso. **S**. **A**dateo q̄n-
do oyo la bez d̄l seño: q̄ le d̄ixo/ sigueme: no
creays q̄ se paro a cōtar lo q̄ d̄raua: ni q̄nto
guia en̄larca d̄la moneva: ni como lo repar-
tura. **M**as menos se ocupo ē oyr las lagrimas
d̄ los suyos/ criados p̄riētes y amigos: an-
tes muy libremente beluio a todos la cara
por p̄sentarla lib: e frāca y graciosa a n̄ro re-
dēptor. **E**n el sc̄to euāgelio leemos de otro
mācebo q̄ fue assi reprehēdido por el seño:
l̄ iiiij

porq̄ determinádo seguirlo queria y a des-
pedir se d̄ su padre y madre. **P**ues mira q̄n
ta diferencia va de aq̄l q̄ solamente queria
y a despedir se de sus padres y boluer lue-
go: así que tanto tiempo ha q̄ estas delibe-
rando: y nunca acabas de véder esta tu ha-
zienda: o repartilla a los pobres: o determi-
nar della: pues lo puedes hazer en vn dia/
mas ciertamēte si tu no te esfuerças a q̄bra-
llos cada dia hallaras mas impedimentos
para executar tu sancto proposito.

Estança. ii. **D**ela epistola. iij. suelta
le algunos argumentos
que en contrario dello dicho podria hazer.
Muestrale q̄ q̄n grādes incōueniētes tie-
ne el q̄ quere guardar la vida heremitica y cō
replatiua estado entre el pueblo. **Q**uantos
escādolos y estropieços se le ofrescen: traele
enrēplos de sc̄t̄os varones a quien estando
en la montaña podria imitar.

Estas y leydas todas mis razo-
nes podria ser que te hagas fuer-
te en el p̄posito y vida que estas di-
ziendo: no lo puedo dexar todo:
no me parece q̄ lo haria biē en d̄rar la ygle-
sia: temo q̄ si d̄samparase los altares me ter-
niā por sacrilego. **M**ira hermano como te
embaraças en estos pensamientos: conoce
quā mala cuēta hazes: q̄ si lo hazes por hu-
y de ser mōge: y por no biuir en el yermo: y
te pones en ser mōge y clerigo: a mayores
cosas y mas estrechas te obligas. Si tu qu-
res biuir entre el pueblo: y encargarte d̄re-
girlo: y biuir en la orden de los apóstoles ad-
ministrando (como deues) los sc̄t̄issimos sa-
cramētos a los fieles: en x̄dad grandissima
carga tomas. Y porq̄ mejor lo siētas: ruego
te por amor de dios q̄ piēses quanta dificult-
dad: ay en osarse assentar ēla silla del glorio-
so apóstol san **P**ablo: o en la del gl̄ioso pro-
to marty. **S.** **E**sténā: y tomar cōellos el m̄-
nisterio del sc̄t̄o euāgelio: estado cubierto d̄
las vestiduras blācas: ponerse mas alto q̄
todos pa enseñar el pueblo. **P**iésta biē q̄ pre-
ciosa es vna pla o piedra muy rica: mas li-
geramēte se q̄ebra: y des pues de q̄brada no
ay remedio en el mūdo para reparalla. **L**a
nao acasce ser biē grāde: fuerte: texida de

muy buena madera y maravillosa clauazō:
ē fin q̄ parece imort. y sin peligro. **E**tiene
le vn delastre (a causa d̄ nauegar por el mar
furioso) q̄ por lo hōdo dela carena se rompe
vn tabla / o se haze vn agujerico el menor
del mūdo: los q̄ vā altos en las cubiertas:
no lo siēte ni lo veen: q̄ndo mas estan todos
al seguro por alli se anegā. **T**raygo este crē-
plo porq̄ alguno dira q̄ es gētil nauegar ēla
grānao: y ēdo en alta mar engolfado y las
velas tēdidas y llenas d̄ viēto: es x̄dad que
es grā cosa: y podria ser q̄ lleguē mas p̄sto y
lleuē sus mercadurias saluas. **M**as en fin
los tales pasan muy arriscados y en grādis-
simo peligro. Y ternia yo por mas seguro
sin cōparaciō el q̄ se estuuiesse en el puerto
y ēlas aguas repesadas: y p̄diessse la cobdi-
cia d̄ aq̄lla crescida ganancia. **P**odria ser q̄
tu hagas la cuēta de estos q̄ he dicho codicio-
sos de ganar mucho: y q̄ te determines (bi-
uiendo en medio dela ciudad: o guardar la
vida de mōge: cosa en q̄ ay gran dificultad.
Dezirte he yo q̄ si lo hazes gran cosa es: y
buena cuēta hazes: mas se yo biē q̄ esto que
tu p̄metes es muy facil de dezir: muy difi-
cil d̄ complir. Y porq̄ veas la mucha dificul-
tad q̄ tienes (estando en medio d̄l pue-
blo) guardar el p̄posito y vida heremitica: q̄ero
traerte delāte algunos incōueniētes q̄ yo se
Y por los q̄ te dire entiēde de otros infitos
q̄ dissimulo y no q̄ero d̄clarar. **E**stado entre
el pueblo veras q̄ los otros se hazen la bar-
ua d̄ cierta fantasia q̄ no la raen: y cortāse el
cabello a su volūtat y costumbre: todos de
vna manera. **T**u q̄ eres mōge: por fuerza
has de afeytarte como solemos los mōges
rayēdote la barua d̄l todo: y cortando el ca-
bello para q̄ respōdas a tu officio. Ya (ē ver-
te así diferēte) ternā q̄ rez y mofar d̄ti. Si
vas vestido cō las ropas negras q̄ los mon-
ges vsamos: tābiē te señalarā todos cō el de-
do: en todos tus trajes seras notado d̄l pue-
blo: y te diran q̄ no puedes ser sc̄t̄o sino vas
galā como ellos. **P**ues si viene vna fiesta p̄n-
cipal y d̄ palzer en q̄ suelē juntarse por cōbi-
tes y cōpañias: vces agora q̄ aq̄l dia te cōbi-
dā pa q̄ varas a comer cō ellos. **C**laro esta
q̄ has d̄ yro d̄zir q̄ no q̄eres. **S**i no has

de comer dello q̄ ellos comē/o pedir otra vi
anda: si pides otro mājara: todos se escanda
lizarā aun enojaran contigo. Si comes lo
mismo q̄ ellos/ y a q̄brātas la abstinencia q̄
tu habito promete. P̄ues si me dizes q̄ no
yras: mas mal tienes en no yr: q̄ quantos se
rā enl cōbite mas comerā de ti q̄ delas vian
das q̄ tuuierē en la mesa. No beuerā taça d
vino ni comerā bocado q̄ no te coman y be
nā cō sus lēguas pecādo por ti. Ano dira: no
mirays el ypocrita como no ha q̄rido venir
a comer: digos q̄ tiene el mas ruy n gesto de
hōbre q̄ yo jamas vi. Otro dira: no mirays
q̄ndo anda q̄ continēte lleua: mucho va de
fātafia. Dira otro/ el abito d aq̄l frayle no
me agrada q̄ d mafiado va lipio: nūca en mi
vida me parecieron biē estos bigardos. O
tros(imitadores delos Judios en el mur
murar) diran: quē pēsayz q̄ es este cogete?
yo le conozco/ q̄ hijo es de vn carpintero: y
por aqui vā entre nosotros sus hermanes y
hermanas/ y el va muy hinchado de fanta
fia. Otra otro/ del frayle dezis: yo me acuer
do tantos dias ha q̄ hizo esta ruyndad y ve
lla q̄ria/ y diro esta y esta maldoad. Otro di
ra: es vn grā ladro adultero: q̄ yo le he acō
pañado ya tātas vezes en este caso y en este.
En fin q̄ en todo el combite no se hablara
fino dñi solo: y todo el calor del vino emplea
ran en despedacar tu vida / honra y fama.
P̄ues si q̄eres guardarte d algunas viādas
por razō de tu habito/ y por cōplir con el ab
stinencia q̄ dñes: y uo q̄lieres yzalos vaños
como los otros: ay te digo q̄ por nā cedulas
por los cantones diziēdo q̄ eres vn erege y
peor quel Mahicheo. Y si por las mismas
causas d religio te esquiuares de comer frā
colines/ poizes/ failanes: viādas dlicadas/
luego veras q̄l te parā: diziēdo que eres vn
ypocrita/ sacrilego/ y aborreces lo q̄ Dios
crio: y lo menos precias/ y iūto cō ello al mis
mo criador. Telligo es dios ēlo q̄ agora te
dire ser verdad: porque d mis orejas lo oy.
Mabiādo ē cierto lugar sobrel comer/ vuo
quē diro q̄ yo me esquiua de algunas vi
andas muy delicadas: y q̄ no me agradaua
de comer las. Estaua vno en la compaña q̄
te enoia mucho dlo y diro. P̄ues yegamos

pa q̄ crio dios los animales sino para nro
seruicio: poruētura el lechō crio lo dios pa
ra q̄ se vistiesse vna gota y entrasie a dar cō
sejo entre los senadores romanos: en fin q̄
el me cōdenaua por loco/ diziēdo q̄ no que
ria seruirme dello q̄ dios crio para nro serui
cio. Q̄iēdo pues hermano mio como despe
daçan las vidas delos buenos en las ciuda
des cō estas y otras cosas semejantes: q̄ ha
zes tu en medio dellos? yo te afirmo q̄ te se
ra forçado poner tu cuello sujeto a los vici
os(haziendo lo q̄ todos hazen) o alas mur
muraciones y iuzizios que de ti auran quie
res ser bueno. Quiero dezir que te sera for
çado quebrantar tu sancto proposito/ y no
guardar cōtinēcia/ o sino lo hazes seras cō
denado por boca de todos. Dero a parte
otros mill inconuiniētes que ēla ciudad te
seguirā: ternas visitaciones d mugeres y ma
tronas p̄ncipales/ q̄ te vernan a ver y regar
algo que hagas por ellas: y con esto mil ma
neras de halagos y blanduras pōcōfiosas
que bastan a enternecer los coraçones mas
duros que en el mundo se hallen/ y mas fu
ertes en la virtud: y bastan a traerlos(como
el cāto dela Serena) en medio d las peñas/
donde la nao se haga pedaços y ellos que
den para siempre anegados. Estando en la
ciudad te es forçado ver muchas cosas que
te parecerā biē y te serā peligrosas: tales en
fin/ q̄ a vezes lleuā por fuerça los ojos tras
si: y te sera forçado oyz muchas cosas queno
querrias. P̄ues otra cosa mayor te quero d
zir para cōclusiō y confirmaciō d mi propo
sito/ que si no fueffen tantos y tan grandes
estos peligros como te he mostrado q̄ son/
sino otros muy menores: pensando en la
inmensa grandeza y magestad glorioza de
lo que esperas ganar/ todo lo deues alegre
mente dexar. Con todo esto que he dicho/
junta tambiē que tu eres diacono y (aūque
te salgas dela yglesia) no haras tanta falta.
Acuerdate que Melias biuió en el yermo.
Meliseo biuió en el yermo: y con el infinitos
profetas y varones sanctos. El grā Baptis
ta excelente y preciosissimo capitā de nue
stro proposito: aposentado mayor de Cris
to nuestro redemptor/ en soledad se crio. Y

quando el yermo descēdia al rio de Jordan/ era solamente para pōdicar a los pueblos q̄ alli cōcurrian y reprehēdido sus vicios manifestar a los fariseos (q̄ eran clerigos de los judios) los pecados en que estauā: y como era verdadera generacion de viuoras.

Estança. iij. *De la cpla. iij. rep̄sēta* le todo lo q̄ el mismo pre sidio poco antes auia visto en los yermos d̄ Egipto andādo entre los hermitānes: en señale por vn estilo y manera gl̄iosa la facilidad q̄ ay ē cōplir lo q̄ le acōseja. Rep̄senta le la miseria de nuestra flaca humanidad: la necesidad y certenidad dela muerte: y con cluge dandole vna espiritual y graciosa res puesta alo del cirio pascual.



Escuando te por estos yermos d̄ Egipto (pocos dias ha) muy por entero viste esta santa compaña de angelcs que por ellos esta sen brada. Bien creo q̄ cōtēplaste la infinidad delas flores esp̄iales q̄ aq̄ se cogē: la grāde y rica diuersidad de plas y piedras p̄ciosas q̄ en estos mōtes se hallan. Los prados to do el año verdes y floridos: viste las coro nas q̄ el seño: por aqui t̄re pa coronar sus amigos. Este calor d̄ p̄samiētos: este fuego y encēdido d̄sseo este liēpre por amor d̄ dios p̄sente a tu coraçō: piēsa q̄ estando ay estas en p̄sidiō: y como hōbre agrauiado y por fu erga detenido: da grandes bozes diciendo. O desuēturado de mi quā larga es esta mi peregrinaciō. Piēsa y tā por cosa muy cier ta: q̄ si quieres cō la cōtēplacion cada hora subiras al ciclo: y te hallaras ē la compaña d̄ los biēauēturados. Y quātas horas estu uieres en el verdadero menosprecio d̄ la tier ra tātas (haz cuenta) q̄ estas en el cielo. Cla ro esta q̄ somos dela n̄sima massa hechos q̄ los otros hermitānes q̄ aqui moran: y ba stamos (si nos q̄remos disponer) a safrir to do lo q̄ ellos sufriā. Si me dizes q̄ te espan ta el beuer del agua sola: dime / quantos ay mas nobles y mas d̄licados q̄ tu por el mū do: q̄ no solo ni sabē q̄ ses el vino: ni jamas comierō carne: mas aun (lo que es mas) cō solas vnas poleadas o legūbres se passan. Tienes por cosa dura pensar q̄ no te has d̄

vañar: acuerdate quantos hijos de reyes/ quātos principes grādes y muy delicados señores han sido en este mundo d̄sterrados y puestos en las yllas remotissimas: donde para siēpre biuierō sin vañarse: aun sin con solaciō nigūa: y todo esto sin espar por ello ningun galar d̄. Esta razon te encomiēdo en reuerēcia de Dios tengas siempre en la memoria: q̄ q̄lquier trabajo y fatiga de quā tas por el amor d̄ dios te p̄sentamos: por al guna necesidad humana siendo forçado la passarias. Estando en esta vida heremitica ternas tu celda donde no estes sino tu solo: y no estaras solo: que todos los angeles glo riosos te haran compaña: tantos compa ñeros ternas quantos sanctos ay en el cielo. Leer as en el sagrado euangelio / hablara j̄su ch̄risto cōtigo: tornaras a razonarte cō los apostoles gloriosos y profetas bienauē turados. Dime estādote en el siglo podras tu hallar otros tales cōpañeros ni amigos con quiē te alegres como estos q̄ yo te he di cho: Acuerdate q̄ somos tierra y ceniza / y cada hora estamos cō el sobresalto d̄ la mu erte: con certenidad que ni nos puede fal tar ni se puede mucho tardar / y que ē breue seremos cōuertidos ē gusanos y tierra po drida. Pues assi es para que dilatamos ha zer virtud de necesidad. Cosa clara es que algun dia nos hēmos de morir: si cōtēpla mos lo q̄ dentro de n̄ro cuerpo ala continua traemos: q̄ miserias tā viles / feas / torpes. Estas mismas nos podran dar testimonio d̄ lo q̄ somos: y certificarnos: q̄ seremos lue go despues de muertos. Vemos q̄ si algūa vez por el mucho ayunar nos recrece calen tura (lo q̄ pocas vezes acaesce) o nos comi ença a doler el estomago alegramosnos cre yendo q̄ ya es llegada la hora de nuestra vi ctoria: y que aq̄lla enfermedad es la puerta d̄ nuestra bienauenturança / y vida eterna. Porque el testimonio dela sagrada escriptu ra nos enseña que en la presente vida ningu no puede llamarse bienauenturado. Quan tos hallamos cargados de riquezas / hon ras / mandos / obispados / y prosperidades humanas que viene la muerte y se los lle ua subito: Pocos dias ha que se ha uio este

caso. **E**stado el empador Valeriano es co-
sejo muy enojado bramado contra los Sar-
matas porq̄ auian destruydo mucha parte
dela puincia de Dalmacia: en medio del fu-
ro: saña y amenazas q̄ contra todos hazia
le rebeto vn grã golpe de sangre por las na-
rizes y subitamẽte espirio. Que diremos pu-
es de su hermano: q̄ tãbiẽ desastradamente
y contra la autoridad real q̄ tenia en Tracia
murio q̄mado. No es pasado vn año como
plido despues q̄ el empador Greciano fue
primeramente vellido y p̄so por trayciõ de
los suyos y despues muerte muy miserable-
mente en poder de sus enemigos. Y por no
tracerte todos los exẽplos de hõbres muer-
tos a mala muerte: te digo q̄ estos y los que
muerẽ su muerte natural: todos (despues de
muertos) son de vna misma condicion. Pu-
es el dia del iuyzio biẽ creo q̄ ninguno d̄stos
empadores ni grãdes señores valora tanto
como el mas pobre y pequeñito de los mon-
ges q̄ aqui morã. Tomemos siquiera erem-
plo delas pobres mugeres: ap̄reodamos des-
ta cõdiciõ aunq̄ mas flaca. Quãtas cono-
co yo q̄ (por no parecer lisonjero) no las nõ
brare: nobles: ricas: y grandes señoras: q̄
derãdolo todo: y cõ ello hijos y parientes cõ-
plierõ cõ mucha facilidad lo q̄ tu agora tie-
nes por tã difícil: Lo q̄ al p̄sẽte quiero q̄ se
pas acerca del cirio pascual es: q̄ trabajes
en hazer vno para ti: cõ q̄ alũbres tu alma.
Y es menester q̄ tu mismo seas el abeja que
cojas las flores diuersas: y hagas la cera
d̄ dõde el cirio nazca. Trabaja imitar la vi-
ctoria de Belhoro: haz q̄ vaya Barach jun-
to cõtigo en la p̄secuciõ d̄ Sisara: para q̄ to-
dos jutos cãterys el cantar delos juezes des-
pues que vierdes la victoria del pueblo d̄
dios: y d̄sta manera cõpõnerys la mas her-
mosa miel de todo el mũdo. Ten por cierto
hermano mio presidio q̄ si hazes el cirio de
sta miel y lo tienes aparjado para quando
vẽga el esposo: tu entraras alas bodas don-
de pa s̄ẽpre biuiras alegre gozando de aq̄
lla bienauenturança perdurable.

Estancia. iiii. **D**ela epistola tercera
tor san hi. **L**ongmo d̄la breuedad d̄la carta

mostrando el impedimento q̄ ha tenido pa-
ra mas escreuir. Trae exẽplos de diuer-
sos animales en quiẽ natura ha puesto grã-
des secretos y marauillosos. **C**ocluyendo
le ruega que en todo caso vẽga ael y cõpla
lo que le ha prometido.



Determinado estaua escreuirte
muchas mas cosas acerca d̄ste
pposito: q̄ndo me vino adẽs
ra vn mensajero q̄ me fazia sa-
ber como ya estauã alq̄lados ci-
ertos aynillos es q̄ fuẽssimos mi cõpañero y
yo hasta roma. **D**emãra q̄ agora q̄si por fu-
erça te remito a plaçcia. **E**l pelicano tien-
tal naturaleza q̄ a veces viniẽdo al nido he-
lla sus hijos muertos: por la culcra q̄ se lo
ha mordido. **E**ntonces comiẽça amostars
gran sentimiẽto y dolor: batiendo las alas y
dãdo las bozes q̄ naturalmẽte puede: en fin
q̄ hiriẽdose reziamẽte con el pico en los pe-
chos d̄rrama de su propia sangre sobre los
hijos muertos: y en marauillosa manera en-
tocãdoles la sangre resuscitã. **L**eemos del
aguila q̄ q̄ndo es vieja las plumas se le apes-
gã y pierde la virtud del bolar: y los ojos se
le escurecẽ y pierde grã pte dela vista. **E**lla
ẽpero por natural instito sabe vna fuẽte dõ-
de va y se laua muchas vezes hasta q̄ mara-
uillosamẽte se torna a remoc̄ar y cobra la fu-
erça d̄l bolar y la vista d̄los ojos. **E**l aue lla-
mada **P**henix: nasce en la India y viene al
mõte **L**ybano pa coger infinitas especies
d̄ arboles aromaticos y de muy preciosis-
mos olores: despues q̄ los ha cogido lleva-
los pa hazer su nido: esto le dura q̄niẽtos a-
ños. **D**espues q̄ndo se llega el tiempo de su
muerte el mismo **P**henix da seña al sacer-
dote dicho **Q**uẽtal: y ponẽle vna mesa en
mes llamado famenor a manera de altar pa
sacrificar: y ecima pone muchos sarmiẽtos
y leña aparejada pa arder. **E**ntõces el phe-
nix trae alli grã quãtidad de aquellos palos
aromaticos q̄ tenia: y pone mas en el mismo
altar vn pedaço d̄ ambar: y en saliẽdo el sol
subese encima batiendo reziamẽte las alas
el ambar por otra parte cõ el calor d̄l sol en-
ciẽdese. **D**e manera que poco apoco todo
arde y el aue **P**henix se quema: q̄dase aq̄l

dia assi: otro dia siguiente dela ceniza engē
drase vn gusano: al otro dia pazē sele a aql
gusano alas: al tercero dia ya es tornado en
su naturaleza primera / y assi buelue se a su
lugar dōde solia biuir. La culebra (quādo
enuejece) pierde toda la hermosura: y q̄rien
do la tornar a cobzar ay una q̄rēta dias haf
ta que la piel encima sele afloza y enruga.
Quādo esto ella siēte busca vn lugar estre
cho por dōde passe con trabajo y muy apta
da / en fin q̄ passando por alli dera el cuero
viejo y q̄da nueua y remocada. La sierpe
q̄ndo viene a beuer echa la pōcoña a fuera
porq̄ cō el agua no se le cuaje enel cuerpo y
la mate. E si vee venir vn hōbre dōdo ha
le miedo: si lo vee vestido va tras el y pligue
lo. Si la vi nē a herir no trabaja guardar
fino la cabeça: porq̄ sabe naturalmēte q̄ en
tocādole alli la hā dō matar. Es tal su natura
leza dela serpiēte q̄ si la picrē cō vna caña al
primer golpe cae como muerta: y si la tor
nā a herir luego resuscita. Enel inuierno es
tā muy flacas las culebras y sin fuerça: tāto
q̄ las vencē los serzcs q̄ son ratones peque
ños. Cō tenor dōto tienē tal astucia ē guar
darse quea llegā enel verano mucho grano
alli ala puerta de su agujero para q̄ los ser
zcs comā y no curē dentrar adelante. Las
biuoras (segun los naturales dicen) por las
bocas cōcibē: y va desta manera: q̄ la hēbra
teniēdo la cabeça del macho dētro en su bo
ca: despues q̄ ha cōcebido sela coria. Anos
dizen q̄ lo haze como desatinada enel vicio:
otros q̄ por el conecimiēto natural q̄ tiene
del mal q̄ de alli espera: porq̄ sabe q̄ al parir
tābiē ella ha de morir. E assi se le cūple / q̄
quando viene el tiēpo del parir los mismos
hijos le roen las entrañas y la abrē por los
hijarcas: y assi matā ala madre. Las hormi
gas vñan de otra prudēcia q̄ las q̄ no bastā
a traer grano al nido: tienē cargo de trācar
por miedo lo q̄ las otras traen / proueyendo
para el tiēpo dō inuierno que no pueda bro
tar ni tenga virtud para hazerse yerua. La
raposa quādo passa grā hābre y no tiene q̄
comer: busca algū lugar aparejado dōde se
rebuelque: y despues de biē rebolcada: q̄da
se alli tēdida y haze dela muerta. Entonces

algunas aues q̄ pasan (creyēdo q̄ esta mu
erta) abarā y assientāse le cerca y pensando
comer della / son comidas por ella. Los ra
posillos siēdo chicos / ponēse a jugar cō las
liebres assiguiendo las hasta q̄ al fin las ma
tā. El aial llamado Bato cerual es temer
ble al tigre macho: saluo q̄ es muy máso y dō
muchas colores: este (quādo se vee parto)
ponese a dormir y duerme tres dias. Al ter
cero dia leuanta se y comiēça a dar grandes
bozes en su manera de maullar: dizē q̄ es tā
grāde el olor exelēte q̄ entōces del sale / q̄a
trae a si todas las bestias fieras dela monta
ña: y cō todas tiene amistad / excepto el ora
gō y vna cierta serpiēte que nace en Africa
Enla mar se cria vn aial llamado Balapa
go dela mar: este es tan grande q̄ q̄ndo sale
y se muestra encima del agua parece que sea
vna ysla. Estandose assi no se mueue hasta
tāto q̄ los marineros engañados llegā y a
ferrā alli sus naos: q̄ndo el Balapago siēte
q̄ ya los tiene en si mueue se y anegalos a to
dos. Tiene otra ppriedad q̄ quādo ha han
bre abre la boca y da de si muy buē olor: tā
to q̄ todos los pescados q̄ por alli se hallan
corrē al olor: y entrādose por la boca del ga
lapago le son manjar. Lapois (si le toman
sus hucuos) va y echa se sobre los agenos:
q̄ndo ha sacado los pollos ellos mismos en
teniēdo alas buelā y vā a buscar su propia
madre: no curādo dōta q̄ falsamente se los a
plicaua. Tienē otra cōdicion las poizes / q̄
son traydozas las vnas cōtra las otras: por
q̄ quādo el caçador las lleua al monte en la
jaula / ellas cātando engañan alas otras y
las traen alli a caer en los lazos donde esta
la jaula. Otras vezes (por no ser presas ni
vistas del caçador) echāse boca arriba al co
stado de vna piedra dō su misma color: y assi
engañan los ojos del q̄ las busca. El bucy
tre tiene tal conecimiēto q̄ q̄ndo empiēça a
poner los hucuos / trae dela India vna pie
dra llamada Eustochio (esta piedra es co
mo vna nuez / y dētro dōlla suena otra) y tray
da ponela junto cō los hucuos: despues por
muchos pollos que laque de hambre se co
men vnos a otros quando duermen / hasta
tāto q̄ se q̄da vno solo. Otro aial puzena

tur a llamado **A**zymicoleo: cuya parte de lantera es de leo y la postrera de hormiga: este nasce de dos aiales fieros. Despues de nascido/lo primero que come es leche de su madre q es la hormiga: y la madre se cria co legumbres y grano assi como las hormigas nras. Plega a nro redemptor iesu xpo q todas las vezes q esta carta leeras: te acuerdes de como me prometiste venir aqui a biuir juntamente conmigo.



Epistola quarta del li

bro tercero escrita por el glorioso doctor sant Hiero. es dirigida a vnas dos hermanas religiosas y de sancta vida hijas de vn cauallero llamado Beruncio: las qles (segun por la carta se muestra) por auerse hecho xpianas y consagrado a dios: fueron deseredas por el testameto del padre q siendo gentil dlo grauemente se enojo cōsultarō cō el glōso Hier: vno si demāda rīa su parte dela heredad. Respōdeles maravillosamente ala p̄gūta/ enseñandoles qn de vcrdad no se due acordar ni pensar en la erencia de su padre. Y (porque no creyessē que ala vida eremitica son llamados solos los hōbres) entrepusē esta epla y la siguiente q son dirigidas a mugeres: porq sepā las q amā la scitidad/ q tambien ellas (aunq no estē en tāta soledad) por la cōtēplaciō puebē gozar dela vida heremitica. Es partida la presente epistola en tres Estanças.

Estança. i. Dela epistola. iiii. pone las psonas aquiē escriue la p̄sente Epistola: y la causa q a escreuir le mouio Enseñales a estas santas religiosas como no due ponerse en pleytear ni pedir esta eredad d su padre. Porq de mas de otros mil incōuenientes/ ay vno grādissimo y es la dificultad y qsi impossibilidad d hallar justicia en los juezes. La causa es porq ignozā la verdad q es el fundameto dela justicia.



En que absente ya

partado d vosotras con grā di stācia de lugar (muy amadas hijas y hermanas mias) estará emper todos mis sentidos muy atētos en

lo que agora es dire/ pa santamente responder a v̄ra q̄stid. Y es verdad q la caridad y amor q os tēgo es tanto q me parece tener os aq p̄sentes y oros lo q p̄gūtar y respōderos lo q os escriuo. Esto q digo biē veo q es ip̄sible q̄nto ala p̄sencia corporal: mas q̄nto ala spūal es muy facil estar juntos los absentes/ hazer d dos psonas vna: y de dos cuerpos vno. Para q mejor sintays como dia y noche no se partē d mi v̄ras palabras recbid esta carta dōde verays la respuesta de v̄ra d mada: escrita y ordenada por el mejor cōsejo que mi saber ha podido alcanzar. Porq (segū me parece) auers me hecho juez no solo d las cosas espūales: mas t̄biē de las tēporales. Biē podria yo responder os cō aqllas palabras d la sagrada escriptura y dezirōs. Quiē me ha puesto a mi por juez o repartidor entre vosotros: mas no lo dire: porq esta sentēcia fue dicha por nro redēptor cōtra los judios qsi reprehēdiendo vna iportuna demāda dellos y no justa. Y porq mejor me entēday cōtaros he breuemente como passo. Al t̄po q nro Dios y seño: qso sacar su pueblo d captiuidad: nascio Moysen: acaescio q vn dia (segū en el Exodo leemos) sobre palabras mato vn egyptio: viēdole ciertos heb: eos: otro dia estādo riñendo vnos dos judios moysen qso ponerlos en paz: ellos enojados porq entrecuenia entre ellos (no viēdo q dies los visitaua por el: dixerōle: dinos Moysen: dēnte ha puesto por principe o juez sobre nosotros: Desta mesma cōfessiō auida por boca d los nro redēptor los confunde despues cō el scrō euāgelio diziēdo. Si ouierades creydo a moysen t̄biē creyerades a mi. Mas dexemos estos aparte/ yo soy en todo de vosotras: y se bien de cierto q vosotras auers buscado el iuzio d boca d aql q alegremēte mato el egyptio y holgays estādo en el camino hazer paz cō v̄ros enmigos d m̄cra q no os dañē. Deremos a los judios y su sētēcia: y a los q biuiēdo la matarō sobre si. Agora todo lo q yo dire sera alas hūildes fieruas d el seño: y sera sacado del arca d su misericordia. Por que sed ciertas que a vosotras es otorgado saber el misterio del reyno de los cielos. Y

por tãto/tornãdo al principio de nra habla
 y soy de parecer que no hagays caso desta
 eredad ni pensers en ella : ni os pögays en
 demãdar cosa del mudo por via del juez mū
 dano. Como pzeys cō buēa esperãça voso
 tras apedir justicia d vn hōbre q el mesmo
 os cōfiessa q no sabe la verdad? Pilatus lo
 testifica q (puesto por juez el demãdaua a
 nro saluador diziēdo: q cosa es verdad? Es
 te claro esta q era juez: y tenia cargo de exa
 minar las causas: y dar a cada vno lo q era
 suyo: mas dezidme como lo podia el biē ha
 zer sino sabia q cosa es verdad? Manifeste
 to es q los sctōs euāgelistas publicā a Pi
 latus por tan justo / q muy mas holgara de
 absoluer a nro redēptor(viēdolo como lo
 vega sin culpa / q no de cōdenallo: empo cō
 todo esto el demandaua dela verdad assi co
 mo el q la desseaua saber. Y la obra d demã
 dar la es testimonio d no saberla: pues q di
 remos a esto: ciertamēte podemos dezir q
 Pilatus nos mostro todos los curados
 de los hōbres ser llenos de vanidad: y acla
 ro la falsedad q vniuersalmēte esta sembra
 da por todas las cosas del mundo. Pode
 mos tãbien coger dela pregūta de Pilatus
 q no puede auer buena sentēcia quãdo el p
 cesso esta sembrado y terido d mētiras: por
 q assi se muestra / q quando la causa carece
 de verdad / tãdiē de necessidad carecera de
 justicia y d dadero iuzzio. Dezidme hijas
 q podemos nosotros demãdar delãte la si
 lla del juez eternal q osemos dñr / esto d mã
 damos como cosa nra? Biē sabey q el glio
 so apostol sant Pablo dize. Quando veni
 mos a este mudo desnudos entramos / quã
 do salieremos assi mesmo nos pzeys: ni
 traximos ni lleuaremos. Pues sino truxi
 mos nada quãdo venimos / ni hemos d lle
 uar quãdo nos vamos: falsamente diremos
 (niētra estamos aqui) q es algo nuestro. Si
 biē miramos hallaremos q el mudo y todo
 quãto en el esta / es ageno de nosotros. Pu
 es si natura no nos ha dado nada / ni ay co
 sa q sea nra / el juez mūdano que podra dar
 nos / q nos lo de cō justicia? Pilatus (me
 jor para pregūtar la dñdad q no para habla
 r / ni iuzgar por ella) q supo hazer? Sino

soltar a Barrabas y cōdenar a jcsu chris̃to:
 y los judios / sabed q a esta causa caverō en
 ceguedad tã espātosa de absoluer el homici
 da maluado y cōdenar el inocente cordero
 sin mãyilla: porq dextrarō el juez del cielo y si
 guieron el dela tierra. Sabed pues q estos
 miserables (qndo a rōo sentenciado toma
 rō) ellos recibierō grã engaño: q creyendo
 tomar el culpado y pcdor / tomarō sobre si
 la culpa y el pecado. Esto bastara qnto alo
 q toca en el iuzzio q podriades pedir en vña
 causa: tornaremos al principal proposito.

Estança.ii. Dēla epistola.iiij.confir
 mādolas en que no curen
 dela eredad tēporal (por vna figura del vie
 jo testamento diuinalmente declarada) les
 muestra lo q deue hazer para pferamēte p
 seguir el camino comenzado. Trae les mu
 chas razones excelētissimas y autoridades
 y exemplos dela sagrada escriptura en locz
 dela pobreza temporal.



En la principal demãda vña hablã
 do digalo primero: que si esta ofen
 sa o enojo que a vro padre Serun
 cio hezistes fue por el amor de Je
 su xpo: que deueys pseuar en ella y no mu
 daros. Porq la saluo verdadera no la alcã
 cã sino los q pseuerã hasta la fin. De suerte
 q si xpo es la causa d la ofēsiō : holgad muy
 enteramēte de su enojo / y no os dolays: por
 q el testimonio q haze d su crueldad redūca
 en glia vña. No os apartey por todas las
 cosas d mudo de jcsu xpo: y sed ciertas d a
 q d deseredaros q vro padre hizo en su testa
 mēto / fue hazeros mas ciertas eredades d l
 cielo. Assi nos lo pmete el sagrado euange
 lio diziēdo. Bienauēturados soys qndo os
 psguierē y os maldirerē y dsonrarē vro nō
 bre (assi como a malos) por el amor de jcsu
 xpo. Alegraos muy enteramente y gozaos
 en tal tpo: porq sin duda grande es la paga
 q en el cielo os esta aparejada. Sabey q en
 os pcura esta paga y merced en l cielo: el q
 en este mudo se ofende de vña verdad y bon
 dad y por esto os psgue. Dijas acordaos q
 fuystes llamadas por el seño: para seruir en
 si acatamiēto: y llamadas / delibãdo y r
 matastes cō los cuchillos espūales (amē)

nera de leuitas (todas las tēporales aficio-
nes y desseos del mūdo. ¶ Pues dezime aq
pposito buscays agora otro padre dīpues
de auer tomado a dios tā verdaderamente
por padre. ¶ No tenemos sino solo vn padre
y este es uño dios y señoꝝ q̄ esta en los cielos
el es nuestro señoꝝ y nra heredad. Y sed cier-
tas q̄ todo quāto auemos d̄ possēer cō jesu
christo es mēister q̄ lo possēamos en el mē-
mo. ¶ No pēseys ya en el padre muerto ni to-
neys a el pues auēys comēçado a seguir el
biue: mirad lo q̄ el sagrado euāgelio dize: d̄
xad a los muertos q̄ entierre sus muertos.
Dias ha q̄ vosotras mesmas por guardar
el testamēto del señoꝝ dixistes a vño padre.
Padre/ ya no os conoscemos ni en lo q̄ al
mūdo toca os tenemos por padre: pues di-
chas estas palabras/ como agora tornays a
buscarlo: como pedis parte en el testamēto
d̄ aq̄l q̄ vosotras ya renūciastes por padre.
Sabed hijas q̄ este señoꝝ es el cuchillo q̄ la
sagrada escritura nos dize auer venido en el
mūdo para apartar el hijo del padre. Esta
es la verdadera circūcisiō q̄ en naturaleza
hazemos: la qual los judios guardā en la fi-
gura/ no en la verdad: porq̄ a ellos fue man-
dado q̄ se circūcidassen con cuchillo de pie-
dra: empero esta piedra ha de ser xp̄o Jesu
redemptor nuestro. Este señoꝝ es el q̄ en su
sc̄to euāgelio nos dize: si alguno amara a su
padre o madre mas q̄ a mi/ el tal no es dīno
ni merecedor d̄ ser mio. Este cuchillo es hi-
jas mias el q̄ vosotras auēys de tomar en la
mano/ y passando por medio del real d̄ vues-
tra alma (a manera de los leuitas) y desca-
beçando por el amor de dios todas las afi-
ciones y passiones de la carne/ que son vños
verdaderos enemigos. Hazeldo assi/ porq̄
el dador de la ley verdadera assi lo manda.
Que salgays vñas espadas d̄ la fe desnudas
y puestas en las manos/ y passēys por me-
dio del exercito de las cosas del mundo/ no
pēsando en las passadas ni marauillēdo os
de las presentes/ para amarlas o asiros de
ellas. Auidas estas dos victorias es menes-
ter q̄ determinēys en passar adelante para
llegar ala p̄zinda dōde esta vuestro verdade-
ro cap̄m: q̄ os ha d̄ coronar por la victoria.

¶ Si poruētura alguno se es porna delante
para esforçar vño camino no le perdoneys
aunq̄ sea pariente/ amigo/ hermano/ padre
madre a ninguna p̄sona d̄l mundo tengays
piedad si el tal p̄ocura en alargar vña p̄si-
on: y si entienēde en dilatar vuestro reposo
nelo por enemigo/ y aproueçhaos de vña
espada. Mas deueys de notar q̄ dizc mas
adelante esta autoridad. Mareys esto desde
la vna puerta del real hasta la otra. Assi es
menester hijas mias q̄ se haga. Quando a-
uēys d̄gollado los enemigos q̄ veniā por
la puerta de los ojos/ socorred ala puerta d̄
las orejas: y si alli viēredes alguno/ hazed
lo mesmo. Desta manera andareys por to-
das las puertas de vuestra alma: y por do-
quier que los enemigos tictan entrar acō
batir la hazed resistencia: que gran joya es
la que ganays. Sabed que los ojos/ orejas
narizes/ boca/ y todos los sentidos/ puer-
tas son del alma por donde le entrā los ene-
migos que son los halagos del mūdo/ por
aqui viēnen los placeres sensitiuos. Es me-
nester q̄ a fuerça de armas abrayes camino
por estas puertas para q̄ passe la virtud/ y
que sin piedad hagays estrago en los ene-
migos: degollando/ hiriendo/ matando d̄r-
ribando por las calles y puertas. De otra
manera escusado es pēsar que jamas poda-
ys passar al señoꝝ y rey de gloria q̄ os llama
y cada hora espera. Quando auēys hecho
esta gloriosa batalla/ y vencido varenimē-
te vuestros enemigos como yo espero: sa-
bed que luego verna el verdadero. Adoy-
sen loador y juez desta excelēte obra/ y dira.
Benchido auēys vuestras manos oy delā-
te el señoꝝ de gloriosa victoria: quiere dezir.
En degollar como auēys d̄gollado el mun-
do: que por razō de la carne os es tan parie-
te y amigo: y en auer muerto vuestros pro-
prios desseos q̄ os son p̄rmos: sabed que a-
uēys benchido vuestras manos al señoꝝ q̄
son las obras. Y esto todo cōplistes en no
querer otorgar a vuestros desseos ni obras
mas de lo q̄ el señoꝝ mandaua. Desta mane-
ra leemos q̄ el grā patriarca Abrahā quan-
do (por obedecer a dios) se puso en dego-
llar su hijo/ hicho la mano pa el señoꝝ. Por

que pensando q̄ la armava cō el cuchillo pa-
ra el seruicio de dios no se acordaua de su pi-
jo. y contēplando la magestad de quiē solo
mā uaua no pēlo solamētē en disputar ni toz-
nar palabra sobzē mādamiēto tan cruel co-
mo le fue mādado. Sabo pues q̄ entonces
hēchimos las manos para el señor/quando
las ocupamos en cōplir sus mādamientos.
Quādo las ponemos muy enteramēte en
la voluntad d̄ dios/ya comiēça a ser menos
de dios y no nuestras. Esto se cumple muy
bien quādo no obedescē ala aficiō del cuer-
po sino q̄ siruen muy enteramēte al manda-
miento d̄ dios. Este consejo tomo aquella
prudētissima Judith/quando fingiendo el
habito y dissimulādo el coraçon por librar
el pueblo d̄ dios/siendo m̄ger y sin armas
degollo a su enemigo hōbre y armado: y as-
si p̄sento las manos llenas para di. s. En la
misma manera podēys triunfar vosotras
ma ando todas las aficiones y desēos de
vuestra propia carne y p̄sntando vuestras
manos llenas de la sangre de los enemigos
de late dios. Y los q̄ ya son muertos no des-
seeyz por amor d̄ dios q̄ bueluan: porque si
boluēssen/vosotras mismas los auia des-
d̄ degollar:cōplido con el santo euāgelio:y al
q̄ por fuerza os quitare la saya/dalde con-
lla el manto de vuestra volūtad. Assi lo ha-
llamos escrito y lo podemos biē dezir. Ya
p̄a en la eternal danaciō los dineros y con-
ellos los q̄ los estimarō en mas q̄ a jesus xp̄o
Si salimos vna vez de Sodomia/no saque-
mos nada:ōremos lo todo para el fuego:to-
mad exēplo en la muger d̄ Lot̄ q̄ solo por
boluer la cabeça atras(cōtra lo q̄ dios le a-
uia mādado) incurrió en su yza y fue buelta
en estatua de sal. Nuestro padre Bernucio
ha renūciado ala parte q̄ pudiera tener cō
vosotras en el cielo y no la quiso:porq̄ voso-
tras no renūciareys ala q̄ podēys tener d̄ su
haziēda con el en la tierra. El menosprecio
vuestra crear tā p̄ciosa y excelēte: porq̄ vo-
sotras no menospreciareys la suya. q̄ es de
tan vil y bara condiciō. En reuerēcia de di-
os hijas mias os ruego q̄ os precieys d̄ tra-
er cō muy alegre paciēcia las señales de ui-
las y sellos de verdaderas xp̄stianas: que

es la santa pobreza de la yglesia. Y pues so-
ys herederas de la preciosa virginidad/su-
frid con alegría todos los iurzios y parece-
res de los mundanos. Conoced q̄ realmen-
te vosotras soys visitadas por el señor:y ha-
q̄rido daros tanta claridad en su visita: que
no consiente q̄ tengays parte ninguna con
los infieles. Gozaos q̄ el mūdo no os cono-
ca: que tan poco conocio a vuestro dios y se-
ñor. Por cierto si vosotras fuerades del si-
glo: el siglo os amara y abraçara. Experien-
cia nos muestra q̄ los reyes mundanos no
hazē pagar tributo a sus propios hijos. Y
los q̄ van vestidos de los fauores/deleytes
y placeres del mundo/en casa de los reyes
mūdanos biuē. El zebedeo hallamos q̄ no
siguió a los gloriosos Santiago y san Juā
hijos suyos. Dierā hijas a v̄ro padre Be-
rūcio: q̄ dese con la nauezilla y redes pescan-
do: pues vosotras estays en compañía de
los gloriosos apóstoles assentadas en la me-
sa: y aun reclinadas en el pecho sacratissimo
de nuestro saluador. Guar de los ricos ma-
lau nturados d̄ ellos: que en este siglo hā re-
scebido toda su consolacion. A vosotras hi-
jas mias en el otro os esta aparejada la vue-
stra: y tal q̄ para siempre nunca os faltara:
esta consolaciō muy mayor y mas cierta es
redastes en el cielo quando vuestro padre
os desercdo en la tierra. Claro esta que lue-
go q̄ el mundo conocio q̄ no erades suyas
os quito lo que era suyo: y por esso vcmos
al pobre Lazaro rico y descansado en el se-
no de Abrahā: y v̄mos al rico pobre desuē-
turado/atormetado/arder en biuas lla-
mas. No nos marauillemos de nada d̄ste:
q̄ del glorioso patriarca Abrahā leemos q̄
hallandose pobre y peregrino en tier-
ra agena compzo de los hijos de Beth vna
sepultura donde se enterasse. O verdad di-
uinal (no puedo estar en ningūa manera q̄
no de bozes) O alteza marauillosa. O cel-
situd incōprehenfible dōde mora el saber d̄
dios: el patriarca peregrino cōpra sepultu-
ra. Dēzime/ q̄ cosa es la sepultura: verda-
deramēte es lugar donde repesamos: don-
de (segun costūbre de todos) ponemos los
cuerpos de los defuntos. Sabe pues q̄ el

Sancto patriarcha Abraham cō la lūbre dela fe verdadera busco lugar dōde para siēpre reposase: y por auer este lugar maravilloso: no estimo los dineros en mas q̄ estiercol. Esta sepultura es la q̄ (pecos dias ha) cōpra- ron nro amigo Paulino y su madre: y por a uerla dierō todo quāto teniā: eligeron vida dōde biuē tan desatados de los enojos mū- danos y en tā verdadero reposo como si ya fuesen muertos: cōforme alo que el. Apo- stol dice. Sabed hermanos q̄ ya soys muer- tos y vra verdadera vida esta escondida en dios juntamēte con jesu christo: y dice mas. Si nosotros somos verdaderamēte muer- tos cō jesu christo podemos creer tãbien q̄ resuscitaremos y biuiremos con el.

Estancia. iij. De la epistola. iij. pone- ra q̄ podemos cōtēplar para qualquier de nosotros. Declara muy enteramente q̄les sean y como duemos pcurar de alcāçar las por exemplo de muchos: señaladamente de Paulino y su madre / a los quales torna a loar porque allí las buscarō. Concluye ro- gandoles y aconsejandoles muy afectada- mente: no piensen mas en la ercdad dela tier- ra: porque mejor pu. dan pensar y alcāçar la del cielo.

Esta glōsiosa sepultura d̄ deb'a do reposo toman los sc̄tos reli- giosos q̄ndo el mūdo se retra- en: porq̄ enlla dican san los dos hōbres q̄ tenemos: es a saber el interior q̄ es el alma y el exterior q̄ es el cuer- po. Razorable cosa es q̄ el hōbre tēga dos sepulturas: pucs el es fecho d̄ dos sustācias diferētes: porq̄ quādo (por la muerte) estas dos sustācias se apartarē: cada qual dellas pueda reposar en su sepultura. Manifiesto es a todos q̄ el hombre es hecho de dos partes q̄ son alma y cuerpo: y ningūa d̄ttas por si se puede llamar hōbre: las dos empo- jūtas hazen q̄ se diga hōbre. Pues quando estas dos partes se apartaran la vna dela o- tra: y desharā el nōbre q̄ haziā juntas: biē se- ra q̄ tēga cada vna su sepultura donde vaya y repose: y es cada vna biuio y murio. Por q̄ mas q̄ declara mi intēcio en este ppolito:

digo q̄ enste mūdo tenemos vna vida y vna muerte: en el otro ay lo mesmo: q̄ ay vida de gloria q̄ gozā los biēauenturados: y muerte de penas dōde penā los dañados. La di- ferēcia entre estas vidas y muertes es: q̄ las d̄ aca nos vienē por razō d̄ nra naturaleza: y las de alla ganamos por nras obras y me- recimētos. Pues sabed q̄ assi mesmo auer- mos de cōtēplar q̄ ay dos maneras de sepul- turas: vna q̄ ya nos viene por razon dela na- turaleza nra: otra q̄ ganamos cō los mercci- miētos y obras. Esta doblada sepultura p- ueyerō muy biē aq̄llos dos q̄ primero dice: es a saber Paulino varō sc̄to y su muy hon- rada y virtuosa madre. Los q̄les desecha- rō la honra del senado: los fauores y plaze- res del mūdo: y cō esto todo quāto tenian: y derā: o esto quedaron assi como muertos y sepul- ados para las cosas del mūdo. La vna sepultura fue dōde enterrarō todos los pēsamiētos y fantasias dela nobleza huma- na q̄ por su linage teniā: y con esto todas las obras mundanas q̄ dezimos ser del hombre vicio. Otra sepultura sera la q̄ rescibirā q̄n- do cūplieren su jornada: y pagando la deu- da natural q̄ todos deuenmos se bolueran a la tierra de donde salierō. Cōforme ala sen- tencia dela sagrada escritura que nos dize. Tierra cres y ala tierra bolueras: el alma empero bolara ala bienauēturança. Qual- quier catolico que se acordare de aparcar estas dos sepulturas: creyō y o q̄ q̄ndo tuie- re pueyda la principal donde el alma ha de reposar: no le podra faltar la otra q̄ es me- nos donde el cuerpo sea aposentado. Assi fue ordenado por la infinita sapiēcia d̄ dios q̄ esta muerte tēporal causada por el aparta- miēto del alma y del cuerpo: fuesse mediane- ra entre la vida q̄ aca biuimos: y la otra ver- dadera q̄ alla esperamos: necessario es q̄ el hōbre biua dos vidas y mueran dos muer- tes. Estas dos vidas el glorioso apostol. S- Pablo las señalo q̄ndo dize. La piedad a- prouecha para todo: porq̄ a ella eita fecho prometimēto dela vida p̄sente y dela q̄ des- pues esperamos. Las dos muertes tãbien estā señaladas por el biēauēturado san ju- an en el apocalypsi q̄ndo dize hablādo de

justo. El q̄ venciēre no sera herido d̄la muerte segūda. Dico segūda / porq̄ ay otra q̄ es primera. Deuemos empo mirar cō gran diligēcia y examiar cō mucha prudēcia vna cosa: q̄ si nosotros queremos: en esta p̄sente vida moriremos dos muertes y ternemos dos sepulturas: desta manera. La primera es quādo negādo a n̄ro apetito sensitiuo todos los plazer es y delectes d̄l mūdo los matamos: así morimos cō j̄su ch̄risto: y en esta manera de muerte estamos vnavez sepultados. Queda otra y segunda q̄ es quando pagamos la vniuersal deuda apartandose el alma del cuerpo: entōces el cuerpo rescibe la otra sepultura q̄ segun comun costumbre le es deuida. Passadas estas dos muertes y dos sepulturas de necesidad nuestra alma ha de entrar en la possessiō d̄la verdadera vida. Por el cōtrario el q̄ quisiere abraçar todo el mūdo y ganarlo robando: tratagādo y embaraçando: y se determinare no morir aqui dela primera muerte: antes gozādo de los vicios y plazer es bestiales biuere q̄nto ala carne: no morira mas d̄ vna muerte aca (q̄ es la comū.) Y así no terna mas de vna sepultura: mas guay de su alma que en el otro siglo le espera la muerte segunda eterna: y le cita aparejada la otra sepultura del infierno: llena de dolores y lagrimas perdurables. Estos dos sepulcros q̄ os he dicho hijas mias: son los q̄ el sc̄to varō Paulino cō mucha sollicitud busco: imitando al gr̄a patriarca de quē primero hablamos. El vno fue dōde cicondiēdo enterro el hōbre viejo con todas sus obras: de manera q̄ aun se estaua biuo y no auia deçado el cuerpo: empo biua en la carne sin las obras carnales. Otro sepulcro aparejo para q̄ (quando el seño: sera seruido de q̄brar aq̄l vaso de tierra) lo pueḁa poner: y el alma se vaya al reposo. Lo mismo cōtamos arriba del padre fidelissimo Abrahā: q̄ lleno de fe y caridad no hizo caso de los dineros: antes los dio todos de buena voluntad por aparejar sepulchro dōde reposassen todos sus hijos. En este fallamos q̄ nūca pudierō estar j̄ntos el rico y el pobre: porq̄ segū el euāgelio sc̄to. nos dize el pobre lo possēga: y el rico mala-

uenturado (parā doble dolor) sin esperauca lo veyra. Este sepulcro es tan maravilloso: gr̄ade y lleno de caridad q̄ quātos peregrinos pobres y desheredados por J̄su ch̄risto vienē: todos cabē en el. Por tanto muy amadas hijas mias alegrados vosotras y tened gr̄a cō fiança en el seño: y sed ciertas q̄ tāto mas seguís las pisadas deste sc̄to patriarca q̄nto menos possēys ēla tierra. Obedeced en esto alegremente ala voluntad de v̄ro padre: pues no le obedecistes en el mal y pensad q̄ el os cōpro el sepulcro de los hijos de Beth: el q̄ laparcjo no para si: ni para los otros sus hijos o parientes: sino para vosotras. Y podēys dezir que quāto a el (o a los bienes q̄ dero a los parientes v̄ros) ya soys muertas: pues ninguna cosa delas del mūdo possēys: ni a ellos. Dando siēpre infinitos loozes aq̄l seño: q̄ es dio tal gracia: cō que os apartassades del camino errado y peligroso d̄ vuestro padre. Porq̄ el possēera para siēpre los dineros y manjares: y el sepulcro infernal: dōde cō todo sin fin arde. Vosotras hijas gozareys d̄l glorioso sepulcro de Abrahā y del verdadero roposo de los sanctos profetas para siēpre jamas.



Epistola quinta del libro tercero escrita por el glorioso doctor San Hieronymo. Es dirigida a Marcela muger sc̄ssima a quien endereça otras muchas Epistolas. En esta le declara quāto son gr̄ades y peligrosos los fuegos delas seculares ocupaciones: y los mudamientos que la fortuna continuamente causa en las cosas. Por tanto le aconseja que se salga dela ciudad y dexe el siglo: loandole en gran manera la tierra y estāça sancta de Bethlen: y de aq̄l glorioso lugar donde el redemptor nuestro quiso nacer: por su breuedad es toda vna estança.



Prologo el gran amigo y familiar d̄ origenes en vna epistola q̄ d̄ athenas el criuo a n̄ro amigo calcentaro dize: q̄ jamas se acaescio comer donde o rigenes estuuiesse sin que

el mesmo Orígenes presente) ouiesse lición
ala mesa tanto que duraua la comida. Mi me
nos auerle acaescido dormirse sin que algu
nos delos frayles estuuiesse allí mismo le
yendo en algun libro dela sagrada escriptu
ra. Dize que en este se exercitaua en tãta ma
nera q̃ cãfado òla liciõ descãfaua en la oraciõ
y cãfado dela oraciõ descansaua en la lición.
Por cierto exẽplo es este pa cõfusiõ grãde
delos hõbres q̃ agora somos dados ala gu
la y ociosidad sin ningũ amor òla virtud. E
si nos ponemos en leer vna ora: quãdo vie
ne la otra ya estamos boceãdo: y enojados
deramos el libro y fregãdonos la frẽte como
cansados presto dela virtud començamos a
ocuparnos en negocios del mũdo. Dero a
parte la destẽplança q̃ en el comer tenemos
con la mesma alma hazemos torpe y pesa
da. Pues la frequẽcia de visitarnos verguẽ
ça tẽgo de cõtarla: q̃ jamas senos passa dia
q̃ no seamos visitados o vamos a visitar a o
tros. Lo q̃ desto nace es: q̃ como somos jũ
tos comẽçamos a texer hablas / des pedaça
dos los absentes / des menuzamos las vidas
agenas y (mordiendonos los vnos a los o
tros) nos consumimos. En esto nos halla la
ora del comer quãdo viene / y en esto queda
mos despues de quitada la mesa: y dos los a
migos / comẽçamos dentro de nosotros a re
conocer lo passado por la fantasia de nuevo.
Puestos en esta contẽplaciõ / ya se nos ofre
ce vn pensamiento de enojo q̃ nos para mas
brauos q̃ leones. Aienenos otro delas cu
riosas y vanas cuẽtas / y cosas en fin que las
proueemos para largos años: q̃ si prometie
donos aq̃lla vida por cierta: no acordando
nos del sancto euãgelio q̃ dize. O loco desfa
uẽturado q̃ piensas: q̃ esta noche te sera qui
tada el alma: pues dime todo esto que has a
llegado cuyo sera? En las ropas ya no tene
mos respecto ala humana necesidad porq̃
fueron inuentadas: sino ala locura y fanta
sia que nosotros les aplicamos. Al donde se
nos descubre ganancia o prouecho / alla vã
los pies y las orejas y toda la voluntad con
muy entera atenciõ. Si nos viene nueua de
alguna peroida de nuestra hacienda (como
muchas vezes acaesce) luego es el dolor en

el coraçon / y la tristeza en nuestra cara. En
fin que ganar vn dinero nos haze alegres
y perderlo nos haze tristes. Siendo el profe
cta real tanta diuersidad en la cara del hom
bre (como el rostro q̃ dios le dio no sea sino
vno) dezia. Señor dissipa la figura òstos en
tu ciudad: porq̃ siendo hechos a ymagen y
semejaça de Dios / por nuestra culpa toma
mos tanta diuersidad de caras: y nos vesti
mos de gestos diferẽtes. Contrahazemos
alos que representan farsas: q̃ vn mesmo re
presentador / hçras lo vey s valiente como
Hercules / cuya persona represẽta: otras ve
zes lo vereys blãdo y muelle como muger
ya rie / ya lloza / ya tiembla / ya amenaza. E
to mesmo nos acaesce alos mundanos que
somos: tãtas figuras de personas tomamos
quãtos peccados diuersos cometemos: por
cierto sino fuessẽmos del mũdo como somos
ya el mesmo mũdo nos aborreceria. Pare
ceme que sera biẽ pues aucmos nauegado
tãto tiẽpo y cõ tantos graues y diuersos pe
ligros q̃ recorramos la nao en algun buen
puerto / y nos retraygamos en alguna segu
ra soledad / antes q̃ nos anegucmos. Esto
creo q̃ podras muy biẽ hazer / tomando al
gun lugar retraydo dela conuersacion mũ
dana: qual aqui lo tenemos: aqui hallaras
pan lo necessario para comer: hallaras ver
dura en vn Otezillo regada y curada por
mis propias manos. Alguna vez auras le
che y otras cosillas de labradores q̃ (aunq̃
no preciosas) son alomenos no peligrosas
ni viciosas. Biuiendo desta manera ni el co
mer te impedira el leer ni el dormir te estorua
ra del orar. Si por caso hiziere grã sol / ya fa
llaras sombra delos arboles q̃ secretamen
te te sostẽgã. Si fuere otoño / hallaras muy
gentil tẽplãça del ayze y las hojas que òlos
arboles se han caydo. Si sera la primavera
gozaras ò ver el cãpo pintado delas flores /
y cãtaras los salmos òl señoz acõpañada de
la musica delas auezicas q̃ entõces canta ni
Si viniere el inuierno / y con el la nieue y el
frio: estaras bien proueydo ò leña sin tener
necesidad de compralla: para orar o dor
mir ciertamente y o me hallo aqui mas caliẽ
te que en las ciudades. Allome nos soy cier

to q̄ no passare tãto frio como alla. Tégase
Roma sus juegos y trafagos: miren las fie-
ras del arena/ y los leones furiosos/ y puer-
cos espumosos/ ande las representaciones
delos theatros y fiestas publicas. Y lo que
peores: anden las muy espessas visitaciones
delas matronas/ hechas alos senadores y
p̄sonas ricas. Que yo ni quiero ni busco o-
tro biẽ sino quanto mas podre allegarme a
mi dios y seño: y poner toda mi esperãça en
el porq̄ quãdo le plazera q̄ troq̄mos esta po-
breza por el reyno delos cielos pueda õzir.
Que es seño: lo q̄ aca tienes en el cielo: y q̄
es lo q̄ yo te pedia estando en la tierra: q̄ere
dezir. Que quãdo veremos la grandeza y
magestad delas cosas celestiales: cono-
cere mos mejor quãto eran viles/ baras/ y mise-
rables las cosas q̄ procurauamos en la tier-
ra: y nos doleremos õ solo querlas amado.
Derare todo esto aparte/ por venirme a con-
tar el lugar donde la sacratissima reyna de
los ángeles solia estar: y el oratorio bien auẽ-
turado donde solia orar. Y puesto que cada
vno suele estimar y loar lo q̄ posee: por cier-
to yo no se cõ que palabras ni estilo te loe a
q̄lla cueua gloriosa de nuestro saluador y a
quel pesebre diuinal dõde el infante Jesus
lloraua. Por cierto por mejor tẽgo loarte lo
callado q̄ no hablando. Mas si tu lo vies-
tes conocerias biẽ las curiosas y locas va-
nidades deßos edificios iRomanos quana
poco valẽ: juzgarias aq̄s los grandes porta-
les fundados sobre ricas colũnas/ y las vi-
gas doradas q̄ los cubrẽ ser todo vanidad.
Estimarias por cosa poida essas casas pri-
uadas hechas como templos y vestidas de
trabajos y penas delos miserables q̄ para
hazerlas han robado. Y los mismos q̄ las
edifican mas locos que los edificios: andan
sela mirando/ como que ouiesse cosa mas
hermosa q̄ el mesmo mundo/ assi se agradan
mas delas cùbres doradas que de ver el cie-
lo. Pues aqui tenemos este lugar biẽ auen-
turado de Bethlẽ dõde visitamos con ale-
gria grande el lugar en que el re: delos cie-
los nalcio: aqui niũo/ tierno/ rezin nascido
fue embuelto en paños: aqui fue visto por
los pastores/ aq̄ mostrado por el estrella: y

adorado por los reyes magos. Por cierto
yo lo tẽgo este pobrezico lugar por biẽ mas
sc̄to q̄ la torre Tarpeya de Roma por grã-
de y superba que sea: la qual ya herida mu-
chas vezes de rayos muestra ser enojosa y
desgraciada delante dios. Dezir me has q̄
tienes ay la sancta yglesia iRomana. Las
vãderas y triũphos dlos gloriosos aposto-
les y martyres. La sancta cõfession dela fe
catolica p̄dicada por los apóstoles y funda-
da en essa ciudad. Dezirme has tãciẽ que te
alegras en essa ciudad viendo q̄ la gẽtilidad
va fuera: y (cada dia mas) la sancta fe catho-
lica triũfa de sus enemigos. Mas con este
biẽ tienẽs este peligro: q̄ los trafagos y seño-
rios y grãdezas dessa ciudad perturban en
gran manera la cõtẽplacion de dios. El vi-
sitar y ser visitado/ el hablar mal/ o: mal/
saludar y ser saludado: loar/ vitupar a vnos
y a otros: en fin q̄ es muy fuera del proposi-
to delos monges estar entre tanto bollicio
de gente. Porque estando ay ti te vienena
visitar: o los has de reicebir o no: si los reci-
bes: q̄brantas el silencio: sino/ eres remida
por soberuia y fantastiga. Despues por pa-
gar las visitaciones q̄ os hã hecho vays aca-
sa de alguna p̄sona poderosa/ y aueys de en-
trar por medio delos moços y criados ar-
mados de iuz:ios y murmuraciones cõtra
los que van. Aqui en esta humilde y sancta
villa estamos en vna seguridad grande de
todo esto. No sabemos q̄ cosa es paolar ni
no quando cantan los salmos: los la: orado-
res q̄ por esta aldea labramos: vernos has
la mano en el esteua ala cõtina cãtando aue-
luya: q̄ es loado sea el seño: El segador iuz-
dando/ cõ los salmos llama el otro: y el po-
dador cõ su hoz en la mano andando podan-
do los arboles/ siẽpre le o:ras q̄ cãta algũa
delas cãciones de Dauid: estos son los can-
tares desta prouincia/ estas son (como o:ze)
las canciones deßos enamorados.



Epistola sexta del libro
tercero: escripta por el glorioso
doctor. San i. iero. Es dirigida
a vn cauallero amigo suyo/ acõsejandole q̄
dexe la caualleria del mundo llena de pelu:

gros/enojos/y daños/y se poga en la de je
su christo dode terna muy cierta seguridad
y plazer/y al fin gloriosa paga. Ruega le q
en cõplir esto no detenga la cobdicia del di
nero/ni le engañe verse macebo: porq todo
esto muy psto se passa y como heno semar
chita y seca. Es prida en dos estanças.

Estança. 1. Dela epistola. setena in
roduziendo la epistola a es
te cauallero/ponel las causas q le mouierõ a
escreuirle: mostrãdo le qnto es cosa mas ius
ta seruir en la caualleria del rey dñi cielo que
no en la de Cesar. Y esto funda lo por mu
chos diuersos y santos fundamentos.



Uesto que por la

psencia corporal no nos co
nozcamos/ya en mi coraçõ
y volutad te tẽgo bien conof
cido. Porq victor tu compa
ñero y muy amado. hijo mio
en jesu xpo cõtãdome la honestidad de tu vi
da y el santo pposito de tu volutad me hizo
q en absencia muy biẽ te conociessẽ. E jũto
con esto comẽçasse de amarte assi como aq
q me ha d ser cõpañero enel sancto ministe
rio de jesu xpo. El mismo victor me cõtãua
dla manera q auia adado en la malicia (qau
tu te exercitas) por hño y compañero tuyo.
Esta causa holgue q el mismo te lluasse mi
carta. Y o qdo cõla esperãça q siempre tẽgo
de verte salido dssa vida peligrosa q tienes
y puesto eneste campo de seguridad comi
go. Cõfirmami sperança ver q nos embia
ste este sancto compañero tuyo para que la
yglefia lo tuuiesse por prenda hasta q tu vi
uiesse a tenernos cõpañia juntamente con
el. Piẽsa hijo mio bendito que ni el mundo
ni quãto enel es/deues estimar en tanto co
mo aq que es verdadero seño/ verdadero
padre y empador para siempre. Dime hijo
a quien podemos mejor ofrescer nuestra vi
da q al mismo seño/ q nos la dio: y al que la
dñemos para siempre jamas? Si biuimos
es por que el nos haze merced de la vida: y
si esta vida gastamos eneste siglo en su serui
cio/la paga sera la otra gloriosa y perdura
ble que esperamos. E si engañados holga

remos de seruir eneste siglo a Cesar y drar
a Jesu Christo: claro esta que despues de
sta vida breue y miserable al infierno yre
mos a cobrar la paga de nuestro seruicio.
De manera que eneste siglo esta el pãci
pio de nuestro mal o de nuestro bien. Por
tanto hijo mio no deuemos pensar en afici
on ninguna dñi siglo/ni enel amor dñi nuestra
tierra y parietes/ni enel vieto delas hõras
y mandos/ni en la cicga auaricia delos di
neros: todo lo deuemos olvidar por seguir
a jesu christo. Acuérdate que esta escrito la
hermosura deste mudo peresce y los que la
amarã perecerã juntamẽte con ella. Por a
uisarnos el seño/ de este peligro enel sancto
euangelio nos dize. Sabed que qualquier
persona q amara su padre/o su madre mas
que amĩ/no es digno de ser mio: y el que no
tomare su cruz y me siguiere/tampoco me
rece serme discipulo. Ablando en otro lu
gar delas riqzas deste mudo (que son ado
radas y abraçadas como fumo biẽ por los
poidos) dize. Claro esta que glos malos no
les aprouecharan todos sus tesoros/ni les
podrà valer: sola la justicia sera la que entõ
ces librara dela muerte. El profeta en otro
lugar dize. Bu estos fuerõ y echados fuera
de todos los terminos dela vida los q se a
uiã visto gloriosos y altos cõel oro y con la
plata. El sancto euangelio contra los mis
mos dize. Buay d vosotros q ya eneste mun
do os auays hartado: para siẽpre sentireys
hãbre. Buay d los que agora os reys y hol
gays q para siẽpre llorareys y terneys llan
tos. Aisto esto/yo te ruego que no persue
res enel amor dñi mundo ni en la malicia dñi
porque la autoridad dela sagrada escritura
por enemigos dñi Dios declara los amigos
del mundo. Y aun mas te digo que el hõbre
que sirue dñi cuchillo o espada a su seño/: mi
nistro es dñi muerte: espírecia nos lo muest
ra que estos seño/es mundanes no pagan
fino al cauallero q peicãdo enel campo der
rama su sangre/o la de su enemigo. De ma
nera que o el ha de morir/o ser en cargo de
la muerte dñi otro. Esto es dñi necesidad que
qndo vn cauallero pelea en seruicio del rey
o emperador se ha de meter tanto enel pe

ligre hasta q̄ vencio muera/o dēcedor ga-
ne la victoria para su rey y señor. De suerte
q̄ sin derramar sangre es imposible q̄ aya
la victoria: por esta causa el señor nos auisa
diziendo: sabed que no podeys seruir a dos
señores. E si solo vno emos de seruir / lige-
ramēte podremos escoger qual sera mejor/
dios o las riquezas maluadas. Jhesu Chri-
sto o el emperador Cesar. Viendo en espe-
cial que el mismo Cesar trabaja en ser ser-
uidor de Jhesu christo por merecer el impe-
rio y señorio de algunas gentes: q̄ o toda la
tierra no se halla rey ninguno que sea señor.
Christo nuestro redētor lo es / no solo o to-
da la tierra y lo q̄ en ella ay / mas de todo el
cielo y mundo. Porq̄ el es verdadero cria-
dor y señor de todo: y sin el ninguna cosa ha
sido hecha. El pues sera y es el rey dlos re-
yes / el señor de los señores: el es el q̄ haze to-
do quante quiere en el cielo y en la tierra / y
en la mar y en los abismos. A este señor de-
uemos seguir hermano mio: en su malicia o
uemos entrar: este es buen capitan / que el
cauallero que vna vez toma / para siempre
lo tiene consigo / y le paga sin jamas despe-
dirlo. Y sabes que pago suele dar a los que
legitimamente le sirven: gloria y vida para
siempre / honra en el reyno del cielo / rique-
zas de su propria heredad y compañía: da-
les conocimiento de los secretos y mysteri-
os diuinales perdurablemēte. La escriptu-
ra santa nos dize: el que amare el dinero no
sera justificado: y el que se pusiere en amar
las possessiones de la tierra en ellas sera plā-
tado. El saber de dios hablādonos por bo-
ca de Salomon dize en el ecclesiastico. Mu-
chos han caydo por causa del oro / y la her-
mosura dī fue perdicō para ellos. Porq̄ el
oro no es sino vn palo puesto para q̄ todos
estropiecen: y los primeros que derriba son
los que mas lo siguen. Por tanto sed ciertos
que no se perderan en el sino los hōbres fal-
tos de prudencia. Viendo esto hijo mio hu-
ye del asī como dela cara dīa serpiente: cree
bien a jhesu christo q̄ en el sagrado euāgelio
nos afirma diziendo: no consiste la verdade-
ra vida del hombre en cosa ninguna de quā-
tas en este mundo posee.

Estançã.ii. Dela Epistola fexta / res-
ponde alas razones o pē-
samientos engañosos que este cauallero
por ser mancebo podia tener satisfaziendo
muy enteramente a todos. Nuestra le quā-
to mejor podia mostrar sus fuerças y esfuer-
ço en robar el cielo que no en robar las co-
sas dela tierra. Concluye declarādole quā-
to mas excelente sera el sueldo firmēdo en la
caualleria de Dios / que no en la dī empera-
dor ni otro señor dela tierra.



Dona ser que te apartassen de mi
consejo algunos pensamientos q̄
los mancebos suelen tener: a ve-
ces confiando en q̄ son mocos / sa-
nos y bien dispuestos. Otros estā asidos dī
apetito delas hōras: otros van ciegos tras
aumentar las riquezas. Desta manera se-
ria possible q̄ tu dixesses: yo harto soy mo-
ço segun mī edad es tierna: tiēpo tēgo para
andar algun tiēpo en la guerra: despues ca-
sar me he y aure hijos / y al fin retraerme he
mas estrechamente a seruir a Dios. A to-
dos estos argumentos aurās respuesta / no o
mi: sino del mismo Dios y señor que te crio
El qual por boca de sus p̄fetas y apostoles
nos habla y entre los otros por boca dī Sa-
lomon nos dize. No te tardes en conuertir
al señor / no lo dilates de dia en dia: porq̄ no
vēga su ira subitamēte sobre ti. En el sagra-
do euangelio nos enseña con quanto ardoz
y calor deuemos aq̄rarnos ala penitēcia di-
ziendo. Sabed q̄ el reyno dlos cielos fuerça
padesce desde los dias de Juan baptista / y
los q̄ sabē hazerle esta fuerça / estos son los
q̄ lo arrebarā y se lo lleuan. Esta manera de
fuerça es graciosa: porq̄ en illa nadie es ofen-
dido: ninguno por ella recibe daño. En este
tal robo / deues tu hijo de emplear tus ma-
nos: donde no ay pecado y se gana mucho
merito. A q̄ p̄posito quieres tener esse cuy-
dado de los negocios y enojos dela guerra
quinte pone en cobrar y pagar sueldo agra-
no con embidia de vnos y mala volūdad de
otros / y peligro de tu aīa? En tus proprias
dudas seras mesurado y tēplado cō todos /
y por cobrar los dineros ajenos reharas
malq̄sto: Mas te vale entender en estorra

Deleſtado heremitico So lxxxij.

guerra: donde podras robar por fuerza y hazer violēcia ſin pecado: y aū (lo q̄ es mas) el ſeñor te ayudara y dara gracia pa hazer la. Brā bōdad y amor es el de nro redēptor para cō noſotros/ q̄ el huelque de ſer ſaltado/ forçado. y robado de noſotros. Siendo el tā poderolo q̄ cō ſu imenſa caridad nos puede dar todos los bienes/ y quādo fuere ſu ſeruiſio tornarnos lo a tomar. Es bōdad q̄ quando a ſu mageſtad plazera hazer nos parte de ſu reyno: el reynara jūtamēte cō todos los q̄ alli ſeremos. Aſſi lo dize la eſcriptura ſancta: q̄ ſera el reyno del ſeñor con ſus ſctōs y q̄ los miſmos ſctōs ſeran el reyno d̄ dios. Quādo al ſeñor plazera que te cōtieneſcas/ y vėgas aqui: leyēdo conoſceras todo eſto muy mejor/ y creyendo lo entenderas. ¶ Pues ſi me hablas dela juuētd y flor dela edad: dime quiē ſera tā loco y tan ciego que oſe gloriarse deſte: lee la ſagrada eſcriptura q̄ v̄ 13e. Toda la carne es heno y toda ſu claridad es como la flor del heno: q̄ el heno ſe ſeca y la flor ſe cae: y la palabra del ſeñor biue para ſiēpre. Por eſta cauſa el gran p̄feta belleādo aq̄lla gloria verdadera dōde el cuerpo ſuſo pudieſſe (deſpues de reſucitado) biuir pa ſiēpre/ daua bozes y dezia. O ſeñor delas virtudes quanto mereſcē ſer amadas tus moradas: ſabed q̄ mi alma deſſea verſe en la caſa del ſeñor/ y le faltan fuerças pa poderlo deſſear tanto como deue. ¶ Pues ſi me hablas de caſarte/ o de los otros cuydados llenos de vanidad en q̄ los hōbres ſe enredā: mira lo q̄ dize nro ſaluador por boca del ſcto apoſtol: q̄ es amoneſtar nos q̄ no hagamos cuēta de vanos penſamientos fundados en larga vida: antes nos mōda q̄ conoſcamos como el t̄po de nra vida es breue/ y por tāto dize: que los caſados biuan en caſtidad aſſi como ſi no tuuiēſſen mugeres: y los q̄ eſtā en el mūdo aſſi vſen del como ſi no eſtuuiēſſen. En ſta manera conſejos biē podemos coger q̄ los q̄ eſtā lib̄res no ſe deue embarracar en caſarſe/ pues el apoſtol aconseja a los caſados q̄ lo mas juſtamente q̄ pudierē ſe pōgā en libertad. Delāte (hablādo mas claro) dize. Si poruētura eſtas atado y a cō tu muger/ no cures d̄ ſoltarte: y ſi eſtas lib̄re

no entiendas en atarte y catiuarſe. No creas hijo q̄ el apoſtol diga eſto por cōdenar el matrimonio q̄ es ſctō y bueno: y tanto/ q̄ el miſmo apoſtol cōpara la religion d̄ ſte ſacramento al grā myſterio que eſta ētre xp̄o nro redēptor y ſu ſctā ygleſia. Mas viendo la neceſſidad q̄ tā cerca nos viene/ afirma que ſera buena coſa q̄ el hōbre biuia aſi como el biuia/ q̄ es en caſtiſſima ſoledad. Aſſi lo dize hablādo cō los d̄ corinto. Y o querria q̄ todos voſotros biuiēſſedes ſin curdado (q̄ere dezir) q̄ no pēſemos en coſa del mūdo ſi no en dios y en nra pp̄ia ſalud. ¶ Porque la muger y hijos (aunq̄ ſon coſas q̄ al fin la d̄ ramos) empo ſiēpre q̄ las tencimos nos dan curdado y fatiga: y por eſto el miſmo Apoſtol p̄ſiguiēdo en lo d̄ los caſados dize: ſabed q̄ ternā tribulaciones carnales. La razo eſta muy clara q̄ q̄lq̄er amor q̄ ēlas coſas del mūdo ponemos/ tāto mas nos atormentā y fatiga q̄nto aq̄lla coſa mas amamos. Quādo nos caſamos el primer d̄ſſeo q̄ nos viene es luego de tener hijos/ ſi no los podemos auer llozamos la eſterilidad/ ſi los auemos luego nos naſce cōellos el temor d̄ p̄delloſ. De manera q̄ nūca puede nro coraçō eſtar ſin tormēto mētra lo traxeremos entre d̄ſſeos carnales: porq̄ ſi alcāça el biē q̄ deſſea/ jūto le viene el temor d̄ p̄dello. Y ſi le viene el mal q̄ temia: jūto le viene el dolor y d̄ſſeo de ſalir d̄l. Aſſi que por todas vías es cercado d̄ mal y trabajos. Brā deſauētura tiene el q̄ pierde ſu muger ſi era buena: pues mayor la tiene el q̄ la poſſee ſiendo mala: entre eſtos dos accidentes parto es mas biēauēturado el q̄ ſe guarda de entrābos. La miſma cuenta podemos hazer en los hijos: pues vemos que biuen en deſuētura los padres a cauſa d̄llos. Si ſon buenos/ tiēblā temiēdo tras cada paſſo/ como/ dōde/ y quando los poderā. ¶ Otros los tienē tales q̄ biue cō embidia d̄los q̄ no los tienē. ¶ Ve pues agora ſije mío lo q̄ tāto te ruego: inclina tus o. ejas a mis cōſejos: y rōpe todas las cuerdas q̄ en el mūdo te tienē atado. Muda eſta malicia en otra mejor: porq̄ lleues ſueldo del rey eternal y dōde eres amigo y d̄fenſor y tutor de tus ciudadanos/ ſeras amigo y cōpañero de jco

su christo. Estando en esta milicia parece q̄
procuras y tienes por cosa de mucha honra
tener oficio de defender otros. Si passas a
esta malicia esp̄ual: ternas al mismo j̄su x̄po
por ofensor. Mira en q̄ milicia te pcuro te
ner por cōpañero / q̄ sera dios para contigo
lo q̄ tu alla desseas ser d̄ los otros hombres.
Tal es este señoꝝ y capitan q̄ yo te ofrezco si
comiēças d̄ seguirlo y ganar su sueldo / que
el fin de tu seruicio sera q̄ te alçaran por rey
y no en la tierra por algun tiempo: sino en el
cielo para siempre jamas.



Epistola septima del
libro tercero escrita por el glorio
so doctor san Hiero. es dirigida a
erupancio amigo suyo: amones-
tándole q̄ d̄re la malicia secular: y pierda el ofi-
cio d̄ casarse / y se d̄termine d̄ servir a dios: esto
le psuade por vn estilo muy gētil scō honesto
y breue por su breuedad es toda vna estança



Entre todos los
beneficios q̄ me vinierō por
la amistad de Quintiliano
h̄fo tuyo varō d̄ mucha san-
tidad y virtud: tēgo este por
muy señalado: que me juntó en amor y cono-
cimiento spiritual de ti sin jamas auerte visi-
to. Que persona sera tan ciega q̄ no ame a
vn cauallō tal como tu: q̄ andādo cubierto d̄
las armas hazes vida de p̄feta: y mostrādo
vna cosa en el hōbre exterior: guardas otra d̄
mayor p̄ficion en el interior q̄ es hecho a ima-
gē d̄ dios. Por tātō yo q̄ero ser el p̄mero q̄
comiēço a servirte y dar p̄ncipio entre noso-
tros rogādo te muy afectadamēte q̄ nos visi-
temos cō cartas cōtinuas: porq̄ rescibiēdo
las tuyas terne mas cōfiāça y osadia pa es-
creuirte. Al p̄sente sola vna sentēcia breue
d̄l apostol q̄ero traerte ala memoria en q̄ di-
ze. Si estas ya jūto cō muger no trabajes
por soltarte: y si estas suelto no entienas en
tomar muger (q̄ quiere dezir) en atarte: por
q̄ esto es cōtrario d̄ estar suelto. Podremos
de aqui arguyr cō verdad q̄ qualquier casa
do esta atado: y si el que esta atado es sieruo
el que esta suelto sera libre. Bozando pues

como gozas dela libertad de j̄su x̄po: pare-
ce a los q̄ defuera te veen q̄ es al reues: porq̄
mirando lo defuera: engañase en juzgar tu
coraçō: y creē que tu proposito es de atarte:
como sea por el cōtrario de biuir en la liber-
tad de j̄su christo. Al si q̄ pues ya estas (se-
gun me parece) puesto en lo alto de la casa
no sera menester q̄ desciendas alo baxo pa-
ra dexar la ropa o vestidura / no cōuiene ya
q̄ mires atras / ni dexes dela mano la esteva
del arado que vna vez tomaste. Antes (si es
posible) toma exēplo en aq̄l sc̄to patriarca
Joseph: y dera la capa en manos dela rey-
na de Egipto: porq̄ escapādo d̄ sus manos /
quanto mas desnudo / tātō mas libre y lige-
ro seguiras a nuestro saluador: mira que asē-
nos lo enseña en el sagrado euan. elio diziē-
do. El hōbre q̄ nō d̄tare todo quanto tiene
y no tomare su cruz acuestas pa seguirme /
no puede ser mi discipulo. Desecha herma-
no mio y alança de ti esta carga del siglo no
busques las riquezas q̄ son cōparadas alas
cargas d̄ los Camellos. Si quieres bolar
al cielo: mira q̄ has de bolar desnudo / porq̄
d̄ otra manera el peso del oro y plata te que-
brarian todas las alas de las virtudes y ha-
rian tanto peso alas plumas q̄ no te dexari-
an mouer. No pienses q̄ yo digo esto porq̄
jamas aya sentido en ti auaricia: mas asī he
entroydo q̄ aun te estas en la malicia tempo-
ral por poder biē hēchir la bolia de dinero.
E si miras el cōsejo y aun mandamiento de
nuestro saluador: hallaras q̄ la manada va a
ar q̄ no hēchir. Pues si vemos que el señoꝝ
māda a los que le quierē seguir q̄ vēdan lo q̄
tiene / possesiones / tierras y haciēda: y que
lo dē a los pobres: parecemos que o tu eres
rico / y entōces deues hazer lo q̄ te esta man-
dado / o si eres pobre: no trabajes en alle-
gar haciēda q̄ luego tēgas d̄ repartilla. Co-
sa clara es q̄ christo nuestro redemptor quā-
do le ofrescemos la volūtad tal qual sēla de
uemos / todo lo tiene por rescibido. Aun-
ca vno en el mundo hombres mas pobres
que los apostoles / ni quē tanto oerassē por
amor de dios. La limosna que aquella po-
bre biuda puso en el arca del templo / fue re-
mida delāte Dios en mas que todas las ri-

quezas del mundo: porque ella dio todo qn to tenia. Por tãto hermano mio tu no te pō gas en trabajo de buscar lo que luego has de tornar a dar: sino que repartas alegremē te esso que tienes con los pobres: porq̄ xpō redētor nro agora en los p̄ncipios conozca eti vn valiete y esforzado soldado. y conociē dote por tal salirte hā a rescibir el padre ver dadero cō mucha alegría/ como a hijo q̄ vie nes d̄ lexos y estraña trā: y poner te halla es tola ē señā d̄ hōra/ y el anillo en el dedo: y mā para matar el Bezerro grueso. Todo esto desseo que haga el Señor piadoso: porque viniesses presto a tenerme compañía con tu hermano Quintiliano. Yo he llamado alas puertas de tu amistad/ si te plazera abzirne muchas vezes me ternas por huesped.

Epistola octaua del libro tercero: escrita por el glorioso doctor san Hieronymo. Es dirigida a Rufino presbytero amigo suyo: mostrando le como se alegraba mucho en saber que viene alas partidas de Oriente a visitar los mōges de egypto. Escriuele mas alguna parte dela vida sancta y virtudes de Bonoso compañero q̄ aua sido desde la niñez del glorioso Hieronymo: despues en muy tierna edad renunciando el siglo se auia retraydo con gran ardor en la vida heremítica: poniendose en penitencia tan aspera/ que por exemplo estraño lo quiso aquí contar. Y a causa de Bonoso viene a tratar de los loozes del yermo y del gran bien que se halla en la vida contemplatiua. Y porque de algunas epistolas que entre las obras de sant Hieronymo estan/ se puede coger como el amistad del glorioso Hieronymo con Rufino (que fue hōbre doctissimo) estauo algun tiempo rompi da: quien esta carta leyere vera quan dulce mente estaua y tornada a coser: sin dubda assi en el amor que a Rufino muestra/ como en loar a Bonoso hermitaño santissimo varon. Lleua tal estilo que entre las otras/ esta se conoce bien ser de sant Hieronymo y tiene olor de su estilo y candela: por su breuedad es toda vna Estança.



Quoscido tenia

yo (grā tpo ha) por los testigos d̄ la sagrada escriptura/ muy amado hfo mio Rufino la grādeza y liberalidad de nro dios y señor: el q̄ siēpre acostūbra dar muy mas d̄ lo q̄ le d̄māda. Tãto q̄ muchas vezes dalo q̄ ni los ojos pudieron ver/ ni las orejas oyr/ ni el coraçō d̄l hōbre p̄sar. Mas agora d̄ nuevo ē mi propia causa lo he esperimētado: porq̄ mucho ha q̄ suplicaua a su magestad p̄mitteſse pa cōsolacion q̄ si d̄era por cartas pudieſse gozar d̄ tu dulce y d̄seada cōuersaciō: y en esto me parecia pedir mucho. Mallo empo que muy mas me ha dado/ pues (segū me hā dicho) eres venido alas mas secretas montañas d̄ egypto: y has entrado a visitar los coros gliolos d̄ los mōges q̄ alli estā: por ver en la trā vna cōpañia angelica. Si le pluguiesse a mi dios y señor subitamēte llevarme dōde tu estas/ d̄ la manera q̄ lleuo a philipo apostol d̄ donde estaua el eunuco: o dela manera q̄ Abacuch pfeta fue llevado y pueſto d̄late daniel. Cō q̄ abraçados tā estrechos cehiran tu cuello estos mis brazos tā viejos y arrugados. Cō q̄nto amor y caridad daria yo paz a esse tu rostro acordādo me q̄ en tpo pasado tuuo por biē saber o errar ē mi cōpañia. Enpo pues esta grā y merced muy menos la merezco yo pa poder yz a ti/ q̄ tu pa poder venir ami: y iūto con esto mi cuerpo (aū q̄ al p̄sente sano) esta sin fuerças y d̄ los cōtinuos males muy d̄sfallecido. Por tãto recibe graciosamēte estas mis letras q̄ en lugar mio te salē a rescibir pa d̄mip̄te saludarte y abraçarte: y ē fin no p̄irse d̄ ti hasta q̄ te me traygā p̄sente. Mas hermano Meliodoro fue el q̄ me dio la p̄mera buena nueua: aū q̄ yo no podia tener por cierto lo q̄ tanto d̄seaua q̄ fueſse: en especial que el me lo cōtaua como cosa que d̄ otro lo auia sabido: y para mi lo tenia por tā gran nouedad/ que apenas lo podia creer. Estando assi dudoso en cosa que tanto d̄seaua: vino me vn monge q̄ los de Alexandria con vna piadosa embaxada auian embiado a estos

padres cōfessores de E gypto/ q̄ en la velū
tad ya sen martyres. Este traya mucho mas
certenidad en la nueva : y verdaderamente
por su informaciō y o me d̄terminaria ē crer
lo: excepto q̄ ni me daua razō de tu tierra/ ni
de tu nōbre: assi q̄ toda via me estaua cō des
seo y sospecha. Es verdad q̄ en confirmarlo
q̄ el otro auia dicho me daua mas esperançā
de ser assi. Al fin que la publica fama ē mu
chos q̄ yuā y veniā/ con verdad me certifico
como Rufino estaua en la ciuudad d̄ Mitria
y passaua a visitar al biēauēturado Phaca
rio. Aquí (puedes lo bien creer) yo afflore
todos los frenos ala fe pa muy enteramēte
creerlo: y entōces comence de verdad a sen
tir el dolor de mi enfermedad. Y tātō q̄ si no
me hallara los pies atados cō los estrechos
grillos de mi demasiada flaqueza: y el cuer
po todo tan sin fuerça y virtud: ten por cieto
q̄ ni la furia d̄ el estilo ni el peligro d̄ la mar
pndiera d̄tenerme segū era la p̄ieffa que el
verdadero amor y gran caridad para y te a
ver me dauā. Creeme hermano mio Rufi
no q̄ los marineros (estando en medio dela
braua fortuna) no tienē los ojos tã p̄uestos
en mirar quādo verā el puerto: ni los cāpos
semebrados y secos dessean tātō el agua del
cielo: ni la madre q̄ esta encima dela peña es
perādo la nao q̄ le ha d̄ traer su hijo no esta
tan sollicita/ q̄nto yo siēpre lo esto esperādo
aql alegre dia quādo te vere affomar. Des
pues q̄ d̄ ti me alexo aqla furiosa tēpestad/
despues q̄ senti aql cruel apartamiento q̄ d̄
estar jūto cō tu caridad y presenciamē q̄to:
vino meuelgo vna espantable nueva llena d̄
escuridad y fortuna/ y p̄usoseme encima de
la nac/ alli nos vieras engolfados/ no veyā
mos sino el cielo y la mar. Al fin q̄ corriēdo
fortuna y liu saber por donde nos yuamos
passamos por Tracia Pōto Bitinia Gala
cia y Capadocia y por el furioso heruor de
Lylicia/ hasta tātō q̄ Syria nos salio a rece
bir a manera de vn puerto muy alegre pa el
q̄ ha corrido fortuna. Allí estuue algunos di
as padesciēdo todas q̄ntas enfermedades
y passiones vn hōbre puede sufrir: y al cabo
p̄di de dos ojos q̄ tenia el vno (q̄ fue) morir
se me Inocēcio padre d̄ mi alma y d̄scāso de

todas mis tribulaciones. Quedame agora
solo Euagrio el q̄l amo como ala p̄pria lā
bre cō q̄ veo: y gozo de su cōuersaciō dulcisi
ma y llena d̄ sciudad. Y o cō mis enfermeda
des acreciento siempre sus trabajos. Solia
estar conmigo Melias criado q̄ fue d̄ Melas
nio varō sctō: la bōdad d̄ sus costūbres y vi
da era tanta q̄ ya lo teniamos en nōbre d̄ los
muy p̄fectos: plugo a n̄ro redēptor tãbiē lle
uarmelo/ d̄ manera que torno a refrescarme
la llaga que aun no estaua curada del todo.
Abas por q̄nto el sctō apostol nos manda
q̄ no tēgamos tristeza por los muertos: y tã
biē q̄ cō la buena y alegre nueva de tu veni
da q̄ si todo el dolor se passo: quiero dezirte
vna cosa/ para q̄ si no la sabes la sepas: y si la
sabes/ agora los dos jūtamente la gozemos
alegrādonos della. Sepas q̄ tu Bonoso (q̄
podre dezir mio) o por mas p̄priamente ha
blar n̄ro: ya sube con alegria por aqla esca
la arriba q̄ el gran patriarca Jacob tātō ha
q̄ en sueños vio. Y sabes q̄ tal sube: su cruz
acuestas sin pensar en lo d̄ mañana/ ni mirar
atras: va sembrādo lagrimas para despues
coger alegria. Y acordandose de aql myste
rio de Moyses/ leuāta la serpiēte en el yer
mo. Bran mysterio y grā verdad esta en lo
q̄ agora te dire: y tal q̄ no se denē cōparar cō
esto quātas mētiras y ficiones han escripto
todos los escritores griegos y latinos. Se
pas q̄ Bonoso siendo muy mochacho jun
to en mi cōpañia aprendio en Roma las ar
tes liberales: y teniēdo grādes riq̄zas/ lina
ge/ y honra: siendo entre sus yguales vno d̄
los primeros: de todo se oluido: y (lo q̄ mas
es de marauillar) ni se curo de su madre/ ni
de su hermano/ ni de todo quanto en el mun
do conecia: sino que muy determinadamen
te lo dexo todo: y vendio aq̄ se metio en vna
fla cercada dela mar/ y acompañada de so
ledad y continuo estruendo delas ondas.
Donde solo en ver la aspereza delas peñas:
la altura delos grandes riscos: la desnudez
y soledad delos mōtes: es para espantar a
todos los hōbres del mundo. Pues sepas
q̄ aqui esta: y por aqui anda hecho vn nue
uo morador de parayso: no ay donde el esta
labrador/ ni monge/ ni compañía del mune

do. **T**áto que aũ **Q**ue sino (aql moçuelo q̃ el mucho amaua y tenia por hermano) aun no ha querido q̃ le tēga cōpañia en medio d̃ tan espantosa soledad. Solo se esta alli: aũ q̃ no se/pues christo jesu redēptor n̄ro le riene cōpañia. **A**lli creo bien q̃ el vee la gl̄ia del señoꝝ: la qual sus apostoles nunca la pu dierō ver sino apartados en el monte. **N**o se delecta ē ver las ciudades torreadas del si glo: pues ya ha puesto su tributo y nombre en la nueva ciudad del ciclo. **D**allar lo heys sus miembros y cuerpo. aspero/saluaje/cu bierto de silicio: mas creo bien q̃ con esta ro pa sera mejor lleuado por las nuues para re cebir a jesu christo. **N**o goza de las fuentes artificia das y viciosas que los gr̄ades seño res tienen: mas beue agua de vida de aql sa cranissimo costado d̃ nuestro saluador. **P**on le agora d̃lante tus ojos **I** Rufino amigo mio y cōtēplalo biē qual due estar n̄ro Bonoso porq̃ si bien conosces el trabajo / y sabes la batalla / podras mejor lear la victoria. **T**o da la **I**slla esta cercada de ondas y bramidos de la mar / y de tales peñas y montañas q̃ hiriendo en ellas las ondas soberuias to rñā espantosa mēte a resonar. **P**ues los mon tes y llanuras d̄lla: hallaras sin arboles / sin sombras / sin yerua / sin flores / ni consolaciō ninguna. **L**as peñas cortadas y altissimas enderredor de la ysla: parece que fuerō cria das para hazer alli vna terrible y espantosa carcel. **E**ras empo a Bonoso andar por esta ysla alegre / seguro / y sin temor: arma do todo de las armas del apostol: a vezes o yēdo lo q̃ dios le dize quādo lee: a vezes ha blando con el señoꝝ / q̃ es quādo ora. **E** pien so que estādo en aq̄lla ysla vee algunas reue laciones y secretos maravillosos a manera del glorioso san **J**uan euangelista. **Q**uāta in finidad de mentiras y engaños / quāta di uersidad de lazos deuē ser los q̃ el enemigo cada hora por la ysla le pone para combati llo: por cierto creo yo q̃ muy muchos. **E** rna por uentura el diablo (acordandose q̃ por el comer engaño a los primeros padres) y rētar lo ha por hābre: mas ya el tiene la res puesta desto: q̃ no buue el hombre d̃ solo p̄. **N**o pudiēdo por aqui / poner le ha delante

muchas riq̄zas y honra mundana: mas el le dira: guarda q̃ los que quieren hazer se ri cos y tras esto van ciegos / caen en el lazo y en las ratoneras y en las tētaciones del dia blo: por táto toda mi gloria en jesu xp̄o esta. **P**od. a ser q̃ lo tiēte por via de la mucha fla queza y desmayo: mas el se armara con la sentencia del apostol diziēdo. **Q**uādo estoy mas flaco entōces tēgo mas fuerça y estoy mas fuerte. **Y** la virtud sabed q̃ en la flaque za rescibe su perfeccion. **A**menazar le ha con la muerte: dirale el con el mismo **A**postol. **A**di desseo es ser ya desatado y estar cō **J**e su xp̄o. **S**i tirare saetas d̃ fuego: paralle ha el escudo d̄la fe. **E**n fin (por no ser te pliro) te digo q̃ el demonio lo cōbatira y jesu chris to lo d̄fendera. **I**n finitas gracias y loores te pago señoꝝ mio jesu cristo q̃ alcance y orn tal medianero y sieruo tuyo que ruegue a tu majestad por mi. **T**u señoꝝ lo sabes biē: por que todos los secretos coraçones d̄los hē bres son abiertos y claros delāte tus ojos. **T**u señoꝝ q̃ veas al gran propheta **J**onas al tiēpo que estaua encerrado en el vientre d̄la **B**allena y puesto en el fondo de la mar: tu mismo sabes como Bonoso y yo d̄sde niños nos hēmos criado juntos: tanto q̃ vna mis ma ama nos dio leche / vn mismo amo nos tenia ēlos braçes: y desde aq̄lla tierna edad siēpre continuamos el amor y la compaña. **Q**uando sali de **R**oma y me passe allende el mar a biuir entre aquellas gentes medio barbaras / biē sabes señoꝝ que siēpre lo lle ue conmigo / no lo parti jamas de mi mesa y cōpañia / pues todo esto es assi. **B**ien sabes tu señoꝝ q̃ de tu boca nos esta prometido: el q̃ enseñare a otro y el no lo pusiere por obra este sera llamado menor en el reyno d̄los cie los: mas el que lo enseñare y lo obrare / este sera el mayor. **O**torga le señoꝝ a el que goze de la corona d̄la virtud: y siga al cordero sin manzilla vestido de estolas en pago de los martyrios que cada día padesce. **P**orque en la casa del padre tuyo celestial muchas y diuer sas moradas ay: y sabemos que es di ferente vna estrella de otra en la claridad. **A** mi señoꝝ otorga por tu misericordia el mas baxo lugar: solo sea entre los bienauentu

rados: de suerte q̄ pueda siquiera poner mi cabeza entre los pies de los santos / a ca me reciendo por obras / y alla gozando por gloria. E si quando yo comence a querer / el ya estaua en estado de p̄ficion / tu señor me perdones la negligencia: y a el des el cumplido galardón que merece. Alargado me he por v̄tura mas d̄lo que era razón para escreuir carta: sepas q̄ siempre lo hago assi q̄ndo me p̄go en dezir algo en loor de n̄ro Bonoso. Mas tornádo al proposito principal en q̄ primero estaua / muy estrechamēte te ruego que m̄ra amistad biua: y no cōsientas q̄ (pues he p̄dido ya el vn ojo q̄ te dire) pierda tã biē tu vista. Acuérdate q̄ el buē amigo mucho t̄po lo buscamos / y con gr̄a pena lo hallamos / y cō dificultad lo guardamos. Ya yã los q̄ quisiere vestidos de oro / y resplan dezca con ropas de brocado: otros geze de muy viciosos y abūdātissimos manjares / q̄ el verdadero amor no tiene p̄cio ni compa ración: y la amistad que se pudo acabar nunca fue verdadera. El señor sea contigo para siempre jamas.



Epistola nona del li
bro tercero / escripta por el glorioso doctor san. Hiero. es dirigida a Lucinio amigo suyo español natural de andaluzia. El qual jūto cō su muger Theodora (de cōforme cōsentimēto) auian repar tido su haziēda a pobres y retrayēdose en aspera penitencia: todo esto se muestra claro por esta epistola y por otra consolatoria que vereys en el septimo libro desta obra escrita para cōsolaciō d̄ Theodora q̄ auia quedado biuda. Aconsejale pues en la p̄sente Epistola a Lucinio q̄ permanezca en el sancto proposito y camino q̄ ha tomado y no mire atras: al fin sueltale vnas dos q̄stiones theologales: es prioda en dos estanças.

Estanda.1. De la epl̄a. ix. endereçãdo la epl̄a a Lucinio procura cōfirmarlo en el camino d̄ p̄feciō q̄ ha comenzado: y pa esto muestra le como el q̄ perseuera en el biē hasta el fin esse es coronado. Cō firma esta sentencia con muchos exemplos de justos y sanctos varones.



Stando muy or

curdado y sin p̄samiēto el bien q̄ me vino rescebi vna carta tuya / tanto mas llena d̄ plazer y alegria pa mi: q̄n to mas sin pensar venida.

Despto mi aia q̄ dormia / y luego cō v̄dade ro amor abraçose cōtigo aūq̄ absente y d̄ mi nūca visto: comēce luego a reboluer ē mi p̄samiēto aq̄llas palabras d̄l gr̄a p̄feta q̄ dizē Quien me diera agora las alas d̄la palomia y bolaria hasta llegar dōde hallasse el q̄ mi aiat̄to d̄ere / y d̄scalaria con el. Verdadera mēte en ti se ha cōplido aq̄lla sentencia d̄l señor q̄ dizē. Muchos vernā d̄ ouēte y de oc̄ d̄ete y se reposarā en el seno d̄ abraha. Cornelio cēturio d̄la esquadra Italica: ya en tōces figuraua ē su p̄feta cōuersiō la f̄e r̄san tidad q̄ agora hallamos ē mi v̄dadero amigo Lucinio. El gl̄ioso apostol san Pablo escriuiēdo a los romāos dizē. Quando comē çare d̄caminar pa españa tēgo esperaçã d̄ v̄ros d̄ passo / pa d̄ ay proseguir mi camino y passar alla. Mirad en quanto estimaua el glorioso apostol lo que de España podia auer para el señor: que se ofrecia a passar tanta infinidad de aguas / peligros y trabajos por auerlo. E assi breuemente despues que esto escriuió vino desde Hierusalē predicando y sembrando el santo euāgelio hasta llegar en las partes d̄ Palmacia: al fin fue tra ydo atado a Roma para que desatasse los que estauā atados en los lazos de la gentili dad y vanas supsticiones. Estuu en roma dos años en vna pobre casa alquilada: por dar a todos de gracia la gran casa del nue uo y viejo testamento. Hecho pescador de los hombres / dexo redes con que despues sacó entre otros infinitos peces ati de medio d̄ las ondas (como vn precioso pescado) y pusote ē la ribera de firme seguridad. De xaste las aguas amargas / las ondas saladas / huyste de las peligrosas peñas y del cruel enemigo Leuitan / que es cōtinuo cossario en estas aguas. Todo lo menos precia ste con mucha razón / por venir a servir al verdadero capitan y señor Christo J̄esu

Del estado heremítico Fo lxxxvij.

redemptor nuestro: y por mejor cumplir tu deseo buscaste la soledad del yermo donde esta la seguridad. Podrias pues catar aquella cancion del gran profeta que dize: señor yo me presente delante tu magestad en la tierra desierta sola sin agua ni camino por verte en el lugar santo. En otro lugar dize el mismo. Idu yedo me alere / apartado biui en la soledad esperando siempre en aquel que me saluo y libero de toda flaqueza / temor y tempestad. Por tanto muy afectadamente y con paternal amor te ruego y amonesto / que pues te has retraydo al monte derado y desamparando la maluada ciudad de Sodoma: no quieras mirar atras. No ores para siempre la esteva del arado que una vez ya en la mano tomaste: no des pares la palma del saluador de que una vez te asiste: y sus cabellos (que ya has alcanzado mojados con el rocío de la noche) por cosa del mundo no los pierdas. Y pues te hallas en lo alto de la casa no desciendas a buscar las ropas viejas que dexaste abaxo: pueste hallas en el capo no pienses en tornar a casa. No te agraden los campos y huertos muy delectables como a Lot: piensa que no son regados con aguas del cielo como esta tierra santa de Jerusalem: antes con agua del turbio río de Jordán despues que se ha mezclado con las aguas del mar muerto y perdido su dulzor. Hermano Lucinio acuerdate que comenzar es oficio de muchos: proseguir y llegar al cabo es de muy pocos. En el campo publico de los juegos muchos son los que corren: mas vno solo es el que toma la seña. El apostol al contrario nos manda diziendo. Corred todos de manera que alcacéis la corona: a todos nos aconseja que la procuremos ganar: porque el señor que pone esta joya: no es embudo como los de la tierra: que para vno pone joya: para los otros vergüenza y afrenta. El deseo deste señor es que todos quántos vernán a sus juegos: todos varan coronados. Es tanta la alegría que ni alma siete en pensar la grandeza: la liberalidad: el infinito amor y caridad que este señor nos tiene: que sin dubda yo me dero a vezes de hablar ocupado con las lagrimas de alegría que a mis ojos vienen. O grandeza de dios. Sacheo publicano toda

su vida: por vna hora de conuersacion es hecho acrecedor de rescibir por su merecedo al rey del cielo y de la tierra y con el saluo para y si para toda su casa. Marta y Maria recibierón al señor en su casa teniendolo ya primero el cobite aparejado. La muger publica lauó los pies del señor con sus lagrimas y despues aparejó los vngüentos de las buenas obras para vngir el cuerpo del mismo en el sepulcro. Sino leproso cobido al maestro de todos los maestros para que con sus discipulos viniese a su casa a comer: y no fue menospreciado. Mas hallamos que fue mandado por el mismo señor al gran patriarca Abrahá que saltasse de su tierra y de su naturaleza: y de casa de su padre: y fuese ala tierra que el señor le mostraria. Desaparo a Caldea dexo a Mesopotamia: y va a buscar lo que no sabia: por no poder lo que auia hallado: temia por imposible poder juntamente poseer dos cosas: su tierra y a dios: o manera que puso en obra las palabras del profeta David que dize. Señor extranjero soy delante tu magestad y peregrino como todos mis padres. Debres ser (que quiere dezir en nra lengua) hombre que passa / opoderoso: porque el bueno jamas ha de parar en la virtud: sino passar siempre adelante y edo de vna en otra mejor: y no pensar en el bien que ha hecho sino en lo que le queda por hazer conforme ala escritura que dize Yran o virtud en virtud. Por cierto aquel nombre del sancto patriarcha mysterio y figura tuuo en si: y el mismo te abrió el camino para que supieses como no deuias buscar tus cosas proprias sino las agenas. Y creas que aquellos te son padres / hermanos: y propinquos los que mas se te acercan en Jesu christo: assi lo dize el sancto evangelio. Mi madre y mis hermanos son los que hazen la voluntad de mi padre. Y a tienes cõtinu tu sancta compañera hecha de muger hermana: de hembra varon: desubjeta / y egual: esta (me parece) que quiere acompañarte con yguual priessa para subir al reyno de los cielos. Mira que si los hombres gastan con prudencia y cautela lo que tienen: y el renta y gastollean cuenta y medida: no se pierden. Acuerdate que Joseph para librar

se delareyna de Egipto le ouo de dexar la capa en las manos. El otro mácebo que se guia a nro redemptor en el tiépo dela passió / cubierto cō vna sauana viendose asido y de tenido delos ministros láce desí la ropa vil q̄ lleuaua y assi dñudo escapo. El gran patriarca Iherosolimitano (quādo quiso subirse al cielo en el carro d' fuego) aca dexo en la tierra la vestidura q̄ traxa. Meliseo cōuertio en votos los bueres y ru. o cō q̄ primero araua. El sabio assi nos acōseja en su libro diziendo. El q̄ tocara la pez en suziarse ha conella tenced por cierto q̄ quanto en este siglo anda mos metidos en la mūdana negociacion / y en el adquirir delos bienes tēporales: nūca podemos pēsar en dios libremēte. Dize. me q̄ tiene q̄ hazer la justicia con la maldad? o que cōpañia terna la luz cō las tinieblas? q̄ cōformidad puede auer entre chrisito y be lial? q̄ participaciō puede auer entre el fiel y el infiel? biē sabeys lo q̄ el señor es dize. No podeys seruir a dios y alas riquezas malua das: dexar los dineros y bienes tēporales / sepas q̄ es obra de hōbres q̄ comieça a bien obrar: mas no d'los pfectos. Porq̄ Erates natural de Tebas (siēdo gētil) los dexo: lo mesmo hizo Antisthenes. Sepas q̄ ofrecer el hōbre a si mesmo a dios / es obra ppria d' chrisitano y de apostol. Porq̄ estos palla mos q̄ hizierō lo mesmo q̄ la scā biuda: que echarō aq̄llos dos dineros (que en todo el mundo teniā) y los pusieron por el amor de dios en el arca publica delas limosnas. De manera que dierō todo quāto tenian a dios y por esto merecieron orz de su boca: vofros os assentareys sobre las doze sillas pa ra juzgar los doze tribus de Israel.

Estança.ii. Dēla Epistola nona da razon a Lucinio como d' sus criados supo quan bien se vuo en repar tir sus bienes. Despues sueltale las dos quistiones que Lucinio d' mandaua (es a saber) del ayunar el sabado. E si era bueno comulgar cada dia. Concluye con dezir lo que rescibio de parte de Lucinio / y lo que el mesmo le embio / rogandole que siempre se acuerde del / y trabaje que se vean.



Proposito tomo tantas vezes a de xarte vna mesma sentencia: y co mo por diuersas palabras traba jo tratarte a morar en estos scōs lugares del yermo. Estando en el mūdo me parece q̄ dispēlaste tãbien lo q̄ tenias / q̄ muchos po bres fuerō sustētados de tu abūdācia: muy biē lo heziste porq̄ tambien de su riquza seras tu parto algū dia. Cōpliste cō el scō euāge lio ganādo amigos cō las maluadas rique zas: porq̄ estos (quādo sera menester) te res cibā en aq̄llas gloriosas moradas para sien pre. Por cierto lo que tu has fecho es cosa mucho de loar: y tal q̄ podria y gualarse cō las q̄ muchos varones pfectos hizierō en el tpo delos apostolcs gloriosos. Quādo (ven didas todas sus possessions) trayan los di neros y los ponian a los pies delos aposto lcs: dando exēplo a todo el mundo como la auaricia deuia ser hollada y puesta de baro los pies. Mas vna cosa puedes muy bien creer: q̄ el señor mas quiere y estima q̄ le des el alma q̄ no la hazienda: en los prouerbios nos dize el sabio. Al varon las proprias riqu zas le son redenciō de su alma: y sabes qua les puede el hōbre llamar pprias: las q̄ son bien ganadas y de justo sudor: no robadas ni malauidas: lo mesmo nos dize en otro lu gar. Donrra dios de tus justos trabajos. Mas por mejor entendimiento ternia yo que por las proprias riquzas entendiessemos los tesoros escondidos: aq̄llos que leemos ser tales: que ni basta ladrona hurtallos ni salteador a roballos. Ya he puesto diligen cia en embiarte aquellas obrezillas mias: que tanto muestras dessear / mas por tu vir tud que no por lo que ellas valē. Y porque mejor seras seruido las di a trasladar a los hōmbres que me embiaste: despues me las hā mostrado trasladadas en libros: parto les he amonestado que lo miren con mucha diligencia / y las reconozcan con el original porque vayan verdaderas. La frequencia dela mucha gente q̄ aqui cada dia viene / la infinidad delos peregrinos es tanta que en verdad como tus mesmos hōbres han vi sto) nunca yo he temido lugar de poder lo

Del estado heremítico Fo lxxxviii.

ver y leer. Demas desto yo estnue hartos dias mal: q̄ aun ala q̄resma q̄ndo ellos se q̄ria partir me comēçaua vn poco a mejorar / y cō dificultad me lenātua. Por t̄to si hallares algū vicio o en la orthographia / o ē algo q̄ p̄turbe al lector: podras q̄arte delos tuyos y no de mi: y da la culpa ala ignorancia delos escritores / q̄ oy ē dia vemos q̄ siendo ignorantes se encargā d̄ trasladar los libros. Y muchas vezes no escriuē lo q̄ hallan sino lo q̄ a ellos les parece: de manera q̄ q̄riedo emēdar los errores delos otros descubren los suyos. Los q̄ te dixerō q̄ yo auia traduzido los libros de Josepho y d̄los sct̄os varones Papias y Polycarpo: no te dixerōn verdad: porq̄ ni yo tēgo t̄to espacio / ni las fuerças de mi ingenio bastarīa a sacar d̄vna lēgua en otras cosas t̄a creclētes cōla elegācia q̄ se req̄ere. Es verdad q̄ he traduzido algūas cosillas (aunq̄ pocas) d̄las obras d̄ Origenes y d̄l sct̄o doctor. Y d̄dimo: cō proposito de mostrar a los n̄ros latinos q̄ es lo q̄ los griegos poseen en sus escuelas y libros. Ya dia tus criados y escritores todo el Canon d̄los libros hebreos segū la verdad hebraica: excepto vn volumē de och̄o libros el q̄ laū me tēgo ētre las manos por acabar la traduciō delos. lxx. interptes bien creo q̄ la tienes porq̄ muchos dias ha q̄ yo la d̄c emēdada y muy corregida a muchos hombres diligētes por saber / q̄ me la demādarō y creo que ya aura venido a tus manos. El nuevo testamēto mire y corrija conforme a los griegos originales. Porq̄ has de saber q̄ assi como en el viejo testamēto auemos menester los hebreos para examinar algūa cosa en q̄ tēgamos quisiō: assi en el nueuo auemos de recorrer a los griegos. Lo q̄ me preguntas acerca del ayunar el sabado y rescebir cada dia el sc̄ssimo sacramēto / y me dices q̄ la yglesia Romana lo guarda y q̄ en espanya se haze lo mesmo. Breuēte te respōdo q̄ Hippolito doctor y varō discretissimo / y otros muchos doctores hā escrito sobre este p̄posito cada vno vn pedaço / y no vno nūgūo q̄ respōdiēse enteramēte. Mas lo q̄ al p̄sente yo te podria d̄zir ē pocas palabras es: q̄ duemos guardar las costūbres d̄

las yglesias assi como n̄ros antepassados nos las derarō / en especial q̄ no sean cōtra la fe: y no duemos por el parescer de vnos mudar lo q̄ los otros derarō bien fundado. Ya pluguiese a d̄os d̄arnos t̄ta gracia q̄ todos los dias pudiēsemos ayunar: porq̄ en los actos de los apostoles assi leemos q̄ lo hazīa. Del q̄liso apostol. S. Pablo y de los q̄ en su cōpañia estauā conuertidos / hāllamos q̄ ayunauā los domingos y el dia sc̄ssimo de Petecostes. Y por esto no diremos que crā de la secta del Manicheo: antes como catholicos christianos tenian en mas el manjar espiritual que no el temporal. En lo que toca a lo de recibir la Eucaristia cada dia digo que lo tengo por bien cōtal q̄ el que lo hiziere este dispucito para ello: por tanto cada vno examine su consciēcia: que yo en esto q̄ digo descargo la mia y d̄ey cargo a cada qual de la suya. De manera q̄ si alguno le acōpañare la gracia y p̄fecion de vida (cosa sancta es cumplir cada dia lo q̄ el p̄feta nos dize. Buscad y ved q̄n suauē es el seño: porq̄ d̄spues podamos cāt̄ar con el mesmo. Salio buena palabra de mi coraçō. Lo q̄ arriba dize delos ayunos no es porque yo sea de parecer q̄ ayunē los domingos: ni piensen que yo quiero quitar las fiestas y dia de reposo q̄ la tanta yglesia tiene dados a los fieles para su cōsolacion. Mas en cada puincia tienen su costūbre: digo q̄ siendo sct̄a / buena y cōforme ala yglesia q̄ la guardē: y creā q̄ los mandamientos q̄ tienen de sus mayores / son mandamientos apostolicos. Las tres ropas que me embiaste rescebi cō mucha alegria: scri. fran para que vista yo / o para darlas a estos santos varones que conmigo estan. Lo que yo te embio (son las insignias d̄ nuestra pōbreza y diuisas de nuestra penitencia) vnos q̄ tro silicios propios para tu p̄posito y de la noble hermana tuya / assi q̄ podays los dos seruiros dellos. Enuiote mas vn libro en q̄ vā escritas las visiones obscurissimas de Esayas: las quales pocos dias ha escreui: por el mas claro estilo que yo pude amane- ra de hystoria. Este libro te embio / porque (quātas vezes en el legeres) te acuerdes de

tu felicissimo amigo Hieronymo: e trabajes en cōplir esta nauigació q̄ tãto tiẽpo y o he esperado y tu alargado. Mas por quanto el camino no esta en las manos d̄l hōbre antes el señor es el q̄ lo ha de guiar: si poruentura lo q̄ dios no pmita) ternas algũ impedimento: ruegote por amor de dios q̄ (pues es el amor nos tiene jutos) no baste la distãcia d̄los lugares a tenernos apartados. Antes sean tus cartas tan continuas que pueda yo alegrarme diziendo: mi amigo Lucio siempre lo tengo presente.

Epistola decima del libro tercero escrita por el glorioso doctor. S. Hiero. es dirigida a todos los catholicos e christianos: señaladamente a estos q̄ ha cōbidoado ala vida heremitica: o a los q̄ los q̄rran seguir. Muy a proposito viene despues q̄ ha mostrado todos los bienes y seguridades q̄ en esta vida ay: q̄ agora nos muestre cōp̄lo d̄los q̄ p̄fetamente la guardaro. Porq̄ sentẽcia es de Seneca que dize: largo camino es mostrar por reglas: breue y firme es por exẽplos. Lactancio firmiano despues lo declara mas diziedo el pueblo mas facilmente se mueue por los exẽplos q̄ no por los preceptos. Por tanto veremos en la p̄sente Ep̄la la vida maravillosa del gl̄oso san Pablo primer capitã de este alto p̄posito. En la qual sin duda ay cosas muy dignas de notar y para encẽder el alma de qualquier catolico en el amor de dios. Es partida en quatro Estanças.

Estança. I. De la ep̄la. x. pone vna duada q̄ muchos hã tocado: y es: q̄ fue el p̄mer hermitaño q̄ ouo y dio p̄ncipio a esta manera de vida. Despues q̄ enisto ha dicho su parecer: da razon porq̄ d̄ere escreuir d̄. S. Pablo p̄mer hermitaño: y comẽçado a ètrar en su vida pone la causa por q̄ se retruxo en el yermo y breuemẽte escriue el lugar/ tiẽpo/ y moodo de su penitẽcia.

Entre muy muchos varones excelentes se ha tratado vna quistio q̄ al p̄sente se nos ofrece qual es señalada

mente el primero que comẽço a amar en el yermo haziẽdo vida de hermitaño. Algunos hã tomado el agua tã arriba: q̄ dixerõn esta manera de vida heremitica auer comẽçado de Melias y del gl̄ioso. S. Juã baptista. Mas en estos dos es mi parecer que Melias mayor ceta fue q̄ mōgẽ: y el glorioso Baptista antes fue profeta q̄ nasciẽse: es verdad q̄ con esta opiniõ va todo el pueblo. Otros afirmã y dize q̄ Antonio fue la cabeza deste p̄posito: y estos en parte dizen verdad: porq̄ puesto q̄ no le otorguemos ser el primero otorgarle hemos q̄ fue el primero q̄ mas publico y sembró entre las gẽtes este sc̄to proposito d̄ vida. Anato y Marcario (discipulos q̄ fuerõ de Antonio) y el primero enterro el cuerpo glorioso de Antonio: estos dos aun oy en dia afirmã q̄ vno llamado Pablo natural de T̄hebas fue el principe deste p̄posito: y cierto deste parecer seria yo aprouãdo lo mas por la opinion dela fama q̄ r̄ego/ q̄ no por r̄azo d̄l nõbre: Otros hã sc̄do deste parecer y de muchos diferentes neste: d̄ manera q̄ cada q̄l ha seguido lo q̄ su fantasia le daua. Dexian q̄ auia visto ẽ vna cueua (q̄ entraua hōda de b̄aro de tierra) vn hōbre q̄ le llegauan los cabellos hasta los pies: y juto cōesto fingiã otras cosas increybles q̄ seria poder el tiẽpo recitalas. A estos (pues tenemos lo q̄ dizen por vna manifesta m̄tira) no es menester respõderles: de manera q̄ tornãdo alo cierto. Digo q̄ pues del glorioso Antonio hã escrito muchos elegantemẽte ansi en griego como en latin: sera biẽ q̄ hablemos algo dela vida d̄ S. Pablo: tocãdo solamẽte en las cosas d̄l principio y dela fin d̄ su vida/ porq̄ escreuir por menudo lo q̄ en tantos aũos passo en el yermo seria cosa muy larga/ y poruentura de solo dies sabida. Al tiẽpo q̄ imperauã ociano y Valeriano crueles enemigos y durros p̄seguidores de los christianos: digo q̄n do fueron martirizados Cornelio en Roma y Cipriano ẽ Cartago. En este mismo tiẽpo fuerõ destruydas con dura p̄secucion muchas yglesias en Egipto y en la prouincia de Lebar da: las maneras crueles q̄ para matar los christianos inuẽtan eran tã

tas: que ya todos desseauan ser degollados por el amor de Dios: porq̃ no les fuesen dados otros linages de tormetos. Mas el peruerso traydor y astuto enemigo d̃ natura humana mas respecto tenia en degollar las animas q̃ no los cuerpos: y por esto buscaba (por medio de sus ministros) maneras como los xp̃ianos recibiesen muertes largas y penosas. Esto prueuá biẽ las palabras d̃ glorioso Cipriano q̃ entõces fue martyrizado y dicen. La muerte era negada a los que cõ desseo la demandauã: mas porq̃ la crueldad deste tyrano os sea mas manifesta: dos crẽplos os cõtare estraños q̃ entonces acaecieron. Durante el tiẽpo desta persecucion prendieron vn mancebo christiano: y preso fue puesto en diuersos y cruelissimos tormetos: viendo la constancia del: acuerdan los farones tomarlo y vntarle las carnes despedaçadas y por mil partes rotas cõ miel y atadas las manos atras fuertemẽte pusieron lo al sol boca arriba: creyendo que vencido del tormento delas moscas / otorgaria lo q̃ puesto en las sartenes ardiendo no auia querido otorgar. Alcaecio que tomarõ otro macebo christiano: y viẽdo q̃ los tormentos no les aprouechauan: acuerdan tomar otro camino: porque el era macebo y aparejado para vencer lo en alguna carnal tentacion / meten lo dẽtro en vn huerto muy deleytoso donde le aparejaron vna cama acõpañada de toda la suauidad del mundo: sombras agradables: vn sonido del agua q̃ cerca pasaua bien para halagar las orejas: el olor de las flores q̃ lo cercauã suauissimo: las rosas y lirios que en derredor estauã hermosas y muy alegres: vn arzezico q̃ en los arboles se oya muy templado. La cama en fin blanda deleytosa y para qualquier plazer del cuerpo biẽ aparejada / pusieron lo en ella: mas (porque no la desamparasse y saltasse della) atarõ lo con vnas dulces guirnaldas y venecijos hechos de flores: de suerte q̃ ni lo enojassen / ni lo derassen yz. Derado desta manera vanse todos y viene le vna muger publicana armada delas armas q̃ el diablo les tiene dadas para nro mal: y allegada al sancto mancebo / comieça de abraçarlo y torpe

y feamẽte besarlo. En fin q̃ ella vsaua (contra la voluntad del) de todas las maneras y artes q̃ el diablo le podia mostrar / con que lo mouiesse d̃ sancto proposito / y despertasse en la sensualidad prouocãdolo a pecar. Puesto en tãta necesidad y agonia el buen cauallero de Yesu xpo / no sabia que fazerse porq̃ el regimieto de su propia carne era ya quasi todo fuera de su poder. Y veyase en peligro de ser vencido con los deleytes / el que nunca auia podido serlo con los tormetos / en fin q̃ boluicndose cõ el alma a Dios q̃ nũca falto / fuele inspirado el remedio. Usando delo q̃ tenia libre (que era la boca) saco a quella parte dela lęgua q̃ pudo: y puesta entre sus mismos dientes / apreto con tanta fe y fuerza q̃ sela corio. Y cortada / prestamẽte asse ensangrentada escupiola en la cara dela publicana q̃ le estaua presente: fue tan rezio el dolor q̃ sintio / q̃ con el facilmete (como cõ vn freno) detuvo toda la sensualidad q̃ se despertaua. ¶ En el mesino tiẽpo q̃ estas dos cosas acaecierõ auys de saber q̃ en la puincia de Tebas la menor auia vn macebo de xvi. años llamado Pablo: este auia quedado huerrano y solo / sin padre ni madre: tenia grãdissima hazienda: y con esto vna hermana ya casada: y el era muy enseñado en las letras griegas y egyptias. Su condiciõ era mäs: y humilde en todo / muy temeroso de Dios oyendo empero la tempestad cruel dela persecucion que andaua: acordo retraerse fuera dela ciudad en vna alqueria o heredamiẽto suyo q̃ estaua secreto y apartado d̃ la ciudad. En este lugar se creya estar seguro: empero (o cruel y maldita hambre d̃ el dinero q̃ a todas las maldades trae los hombres) sabed que su mismo cuñado (que deuiera encobrirlo) vencido por el interes q̃ ciperaua el lo descubrio a los fiscales y perseguidores q̃ lo buscauã. ¶ Para esto uar lo desto no bastarõ ruegos / porrias / ni lagrimas dela muger: ni el temor q̃ deuiera tener a Dios q̃ del cielo todo lo veyã. Y en la verdad q̃ en esta piedad d̃ ruegos (si bien miramos) auia mucha crueldad: porq̃ era pa impedir el bien q̃ despues se siguió. Aluiẽdo pues sentimieto el noble macebo Pablo de como lo venia a

Libro.iii.

Epistola.x.

Estança.ii.

prêder en su alqueria: delibera huyr y retraerse en la mōtaña creyendo q̄ allí se encerraria hasta esperar q̄ passasse aquella temporada de perlecuciō: de manera que el se yua al monte y estaua algũ día: despues tornaua a su heredad: y esto tantas vezes que vino a hazer dela necesidad volūtad. En fin q̄ (entrando muchas vezes a esconderse por aq̄l monte) el halló vn lugar de altas y muy asperas peñas: no lejos dela rayz destas peñas estaua vna cueua muy grande: cuya puerta se cerraua cō vna piedra. El mismo pablo andando por allí mirado y rodeando lo todo: desleoso d̄ ver q̄ auia determinado alçar la piedra: y alçandola vido allí dentro vna gr̄a entrada. Eno mas vn espacio (a manera de vna placeta pequeña) dōde estaua el cielo descubierto: y en medio vna grande y hermosa palma que cō su sembra lo cubria. Estaua jūto cō esta vna clara y muy graciosa fuente: de dōde salia vn arroyo de agua q̄ despues q̄ auia corrido vn poquito (dentro en aquel espacio) la mesma tierra selo tornaua foruer. Por lo alto de aq̄lla montaña auia hartas señales de casas q̄ antiguamente allí auian sido: donde se hallauan y unques y martillos mechosos: y señales de como en tiempos passados deuia labrar allí moneda. Algunas letras de los Egiptios que allí se leyan: mostrauan como estas auian sido casas de monederos falsos y secretos: y segun se podia juzgar fue al tiempo q̄ Marco antonio vino a juntar se cō Cleopatra. Como el glorioso pablo tanto amor con este lugar (creyendo que Dios selo ofrecia) q̄ derado el mundo y quāto tenia se retruxo allí dōde gasto todo el tiempo de la vida q̄ le quedaua en oraciones y obras sanctos biuiendo en soledad. De la Palma que allí estaua tomaua el comer y el vestir: y por que esto no os parezca cosa increyble: quicrō contaros otra cosa q̄ yo mesmo ví. Y es q̄ (dios nuestro señor y sus sc̄t̄os Angeles son testigos) como en aq̄lla parte de los yermos: donde Siria se junta con los turcos: yo mesmo ví dos mōges que el vno comia solo pan de couada: y beuia de vn agua biē turua y mala: y desta manera auia treynta años q̄ biuia. Otro es

taua en vna cisterna vieja (que los Syrios en su lengua llaman cuba) y todos los días del mundo no comia sino solos cinco h̄gos passados. Todo esto parece imposible a los que no tienen fe: que los que creen y la tienen hallar lo han possible.

Estança.ii. De la epistola decima prosiguiendo la hystoria pone el tiempo que sant Pablo biuió en esta cueua haziendo penitencia y sancta vida. Tuera tambien como el glorioso Antonio (q̄ no lejos de allí hazia su vida) auia reuelaciō lo vino a buscar: y lo q̄ en el camino le acaescio hasta llegar a verse (como sea) con el bienauenturado sant Pablo.



Enuiendo a nuestro principal proposito auers de saber q̄ eran passados ciento y treze años q̄ el glorioso sant Pablo biuia en esta sancta soledad y aspera penitencia. Y el bienauenturado Antonio (no muy lejos de aqui) estaua en semejante soledad o quasi en otro yermo auia nouenta años. Y segun que el mesmo sant Antonio lo contaua: acaccio le que vn dia estando entre si p̄sando: le vino esta fantasia diziendo q̄ no creya el que ouiesse sido otro monge en todo el yermo mas perfecto en su vida que el mesmo: llegada la noche luego que comēço a dormirse fue le mostrado en reuelacion q̄ auia otro monge de muy mayor perfection q̄ no el: y que el mesmo lo auia de yr a visitar. Luego que se despertó y vino el día: ala puerta del alua el hōrado viejo toma su capado en la mano y sale se por la puerta a fuera: tēblando y desleoso de yr: sin saber por donde. Caminando como podia por aq̄l campo anduuó hasta ser llegada la hora de medio día q̄ el sol ardia bi rezio: mas el ni por esto cessaua de su camino sin saber por dōde auia de guiar. Decia empero en su coraçō: yo creo biē y firmemente en mi Dios y señor: y tēgo espc̄ra q̄ el me mostrara aquel fiel sieruo suyo q̄ me prometio. Acabando de dezir estas palabras: vec venir por el mōte adelate vn animal mostruoso cōpuesto d̄ pre de hōbre y parte d̄ cauallō: el q̄l por los antiguos fue llamado cetauro. Luego q̄ lo vido comiença firmemente

a signarse y sanctiguarfe y dezirle: oyesme? respóde y dime en que parte desta montaña biue el sieruo d' Dios. El centauro le respóde por vn estilo de palabras tã extraño y barbaro que mas parecia regañar que hablar: y mas se sentia el crurimiẽto de sus dientes q̃ la diferencia delas palabras. Estando empero dela mayor prudẽcia que pudo estendiõ la mano derecha y señalo le al glorioso Antonio el camino q̃ de madaua: luego q̃ se lo ouo señalado cõ vna ligereza d' correr passo todo el llano q̃ presente estaua y desapareciõse d' los ojos de sant Antonio. Si esta fue ficiõ del demonio (para asombrar al sancto varon) o si fue bestia fiera d' las q̃ suele producir la mōtaña/hasta oy no lo tenemos por cierto. El glorioso Antonio espārado algo desta vision/ y reholuẽdo muchas cosas en su pensamiẽto prosiguiõ su camino. Quãdo heos aqui en medio de vn valle cercado de mōtañas vce vn hombrẽzillo pequeño q̃ le viene al encuẽtro cuya figura rabiẽ era monstruosa. Porque (de mas de ser las narizes muy feas y coruas) traya la frente armada de espátosos cuernos/ y sus pìcs y cabos de las plernas crã de cabrõ. En cuya subita vista el sancto varon se arma prestamente del escudo dela fe/ y dela loziga dela esperança como buẽ cauallero: prosiguiendo su camino este animal se viene hazia el y le trae vn puñado de datiles: los quales (como en señal de paz) estendiẽdo la mano le daua. Este esto parose el sancto viejo y comiẽcale a preguntar muy de verdad quiẽ era. El monstruo prestamẽte le respóde: sepas q̃ yo soy hōbre mortal y vno de los q̃ moran en el yermo: soy de aquellos q̃ los gentiles ciegos y engañados por el diablo adorã/ llaman nos Faunos/ Satyros o Yucubos: vego a ti como embarador de todas mis compañeros para suplicarte q̃ ruegues aquel seño (q̃ es Dios vniuersal de todos) para piedad de nosotros: porque realmẽte nosotros creemos que ha gran tiempo que vino en el mundo/ por la saluo de todos: y sabemos que fue su boz publica por toda la tierra. Esto es lo q̃ hablaua aq̃l hombre monstruoso/ entre tanto el sancto viejo con sobra de alegría rega-

ua su cara de lagrimas. Bozauase en grã manera viendo q̃ esto redundaua en gloria de Jesu christo y en confusion y daño del demonio. Estaua junto con esto maravillado viendo como auia podido entẽder le la habla. Estando assi parado y algo pensatiuo/ heria con el capado en tierra y dezia. Guay de ti Alexandria q̃ honrras los monstruos en lugar de Dioses: guay d' ti ciudad hecha en tus cōdicioncs mala muger: dōde han cõcurrido los demonios de todo el mundo. Dime ciudad malauenturada que razón daras de ti al seño/ viendo que las bestias y monstruos conosciẽ y honrrã a Jesu xpo: y tu adoras los mēsmos monstruos por Dioses. A penas auia acabado sus palabras/ quel hombre monstruoso quando con vna ligereza de aue se desapareciõ. No se espante nadie desto que he dicho ni le parezca falso por ser tan estraña cosa: porque sin dubda ninguna en tiempo del emperador constantino fue traydo este hombre monstruoso (q̃ a ueys oydo) biuo en Alexandria: cosa que toda la ciudad lo vino a ver a maravilla: fue todo esto notorio en aq̃l tiẽpo a todo el mūdo. Y despues (muerto este hōbre) salarõ su cuerpo porque mejor se conseruase: y truxeron le salado en Antiochia para que el Emperador lo viesse. Mas (tomando a nuestro proposito) el sancto viejo prosiguiã su camino sin saber aun por do deuia guiar: viendo muchas pisadas de bestias fieras/ y viendo la grandeza y ferocidad de aquel yermo el ya no sabia a donde se fuesse/ ya se le auia acabado el segundo dia en el camino: quedauale solo vno/ en el que de cierto esperaua ver cumplido su desseo por manos de Jesu christo. Estuuõ esta segunda noche toda en oracion velando y suplicando al seño le cūpliesse lo prometido. Luego como el alua rayaua miro lo mejor que pudo/ y vio algo leros de si vna loba carleando de cansada q̃ se entraua por la rraz dela montaña. Pusõ en ella los ojos firmemente quanto la pudo seguir: vio q̃ se auia desaparecido alli ala puerta de vna cueua: entonces el sancto viejo allegase y comiẽca a remirar por todas partes y reconocer si veria algo d' lo que dessea

Libro. iij.**Epístola. r.****Estança. iij.**

uatera tanta la escuridad que auia en la en-
trada desta cueua que poco le aprouechaua
su diligēcia de mirar. Empero (como la san-
cta scriptura dize) el verdadero amor al an-
ga de si q̄lquier manera de temor. Y con es-
tas armas el sancto viejo delibera entrar po-
co a poco por la cueua adelāte atentando / y
muy de espacio: parandose a vezes y muy
atentamēte escuchādo. En fin q̄ tātō entro
que vio alla bien adētro por medio dela es-
curidad vna cierta manera de claridad: y q̄
riendo entōces apressurarse estropeço en
vna piedra de suerte q̄ hizo vn poco destruē-
do. Entōces el bienauēturado sant Pa-
blo leuātase presto y llegandose ala puerta
(q̄ estaua abierta) cerrola bien cerrada. El
sancto viejo Antonio viendo la cueua cer-
rada derribase delāte la puerta y con infini-
tos ruegos y lagrimas llorando estuuō ha-
sta ser hora de setta y mas: rogādo al glorio-
so sant Paulo le quisiēse abzir y dezia. Pa-
dre mio biē sabes quiē soy: biē sabes como
y de donde he venido por solo verte: y o co-
nozco q̄ no soy merecedor de tanto bien: em-
pero seas bien cierto q̄ yo no me tornare de
aquí si este biē no alcanço: dime tu q̄ acostū-
bras recebir las bestias q̄ te vienē a visitar
porq̄ alcanças los hombres. Padre yo te he
buscado y te he hallado: y te llamo porq̄ me
sea abierto: y si este bien no pudiere alcançar
aquí delāte tu puerta morire porq̄ al mienos
me sea dada por tu mano la sepultura.

Estança. iij. Dela epístola. r. cuenta
como el sancto viejo An-
tonio perseverando en su demanda alcanço
de sant Pablo que le abziēse: pone la manē-
ra gloriosa que los sanctos varones tuvie-
rō en saludarse y alegrarse el vno cō el otro:
cuenta como sant Pablo denunciō a sant
Antonio la muerte suya tan cercana y le ro-
go fuēse a su monesterio a traerle vna ropa
que el señalo: y presto tornase a enterrarlo:
pone la yda y tornada de sant Antonio y co-
mo lo hallō muerto.



Allos ruegos y lagrimas q̄ oy-
tes perseveraua el sancto viejo: fir-
me en el mesmo lugar y proposito
Alas vista la sanctidad de su des-

seo y cōstācia / el grā Beroe anciano y muy
venerable Paulo breuemēte le respondió.
Guarda padre (quienquiera q̄ seas) q̄ los q̄
ruegan no acostūbran amenazar: los q̄ llorā
pidiēdo algo / no suelē injuriar al q̄ es roga-
do: parece q̄ me amenazas diziēdo q̄ si no te
recibe que te moriras: y assi me sera forçado
enterrarte. Estas palabras le dezia el glo-
rioso Paulo y jūto con el hablar sonriēdo
se allegase cerca dela puerta y abresela. Ab-
ierta la puerta juntāse cō aquella alegría / ca-
ridad y amor q̄ biē podrys pensar: abraçā-
do se estos varones sanctissimos: y cō biuas
lagrimas dādose paz el vno al otro saludarō
se por sus propios nōbres: diron juntamē-
te gracias a nuestro redēptor de tan grāde
merced como entrābos recebiā. Despues q̄
dadas las saludes se repesaron comiença el
glorioso Paulo a d̄zir. Des aqui padre mio
el q̄ con tanto trabajo has venido a buscar:
vees lo aq̄ viejo ya y los miēbros podridos
dela vejez: cubierto d̄ vnas canas saluages:
vees aquí hermano el hōbre q̄ muy presto
veras hecho poluo. Mas pues la caridad
te ha traydo aquí ella mesma te dara pacien-
cia en todo: por tātō yo te ruego q̄ me cuen-
tes algo del mūdo como esta: o q̄ se haze en
el. Dime si toda vía los hōbres se ocupā en
edificar casas y poblar ciudades: como vā las
cosas dela justicia: y dime si toda vía ay algu-
nos q̄ se dexē engañar del dementio. Esto le
preguntaua sant Pablo: y en las respuestas
de sant Antonio y esta manera d̄ hablas pas-
sauā su tiēpo los varones sanctos: quādo tie-
go a vista dellos vn cueruo y se assento en vn
arbol que delante tenian (y mirādo los
con mucha marauilla) les puso allí vn pāci-
tero que les traga: y fuēse. Y de el cueruo
dixō el glorioso Paulo al sancto viejo: vees
aquí hermano mio la comida que el Señor
con su infinita piedad y misericordia nos em-
bia. Sesenta años ha que rescibo aquí ca-
da dia vn pedaço de pan traydo desta mane-
ra: por la misericordia de Dios: mas oy (por
el alegría de tu venida) ha querido doblar-
nos a entrambos la merced. Y emarōn pu-
es su pan: y dadas infinitas gracias a nues-
tro redēptor allegaronse entrambos cerca

de una graciosa fuete que alli estaua y assen-
tados juto al agua pusierō el pan en medio.
Mirades aqui tantas cortesias y charidad
entre los sanctos viejos: q̄ en rogar se y cōbi-
darse el vno al otro gastaron tanta parte del
dia hasta q̄ ya era biē tarde. Sāt Pablo le
rogaua aceptasse la cortesia pues el era huel-
ped: sant Antonio se escusaua y sela tornaua
por razō dela edad. Finalmēte q̄ ouieron de
cōcertar q̄ cada vno tomasse el pā por su par-
te: y teniēdolo jutamēte entrābos lo parties-
sen quedandose cada q̄l con la parte q̄ tenia
comido q̄ ouieron abararse ala fuente y cō
sus mismas manos se siruen para tomar del
agua y beuer: passarō aquella noche entrā-
bos en la oraciō y confabulaciones sanctissi-
mas sacrificando en todo al señor: gratiosos
sacrificios. Venido el dia siguiēte hablo el
bienaueturado sant Pablo al vicio sancto
y dixole. Brā tiempo ha hermano mto q̄ sa-
bia como morauas en estas mōtañas en ser-
uicio dl señor: y su magestad me auia prome-
tido que me mostraria su sieruo algun dia:
lo qual por su misericordia agora ha cōpli-
do. Mas por quāto el el tiēpo de mi postre-
ro sueño esta muy cerca: quādo espero rece-
bir lo q̄ siempre he desheado: q̄ es ser desata-
do desta pelliō y presentado delāte mi salua-
dor J̄su christo: por q̄ cumplido mi caminō
me queda solo recebir la corona de justicia
q̄l señor me tiene ofrecida. Paresceme her-
mano mto q̄l señor te me ha embiado para
que cubras mi cuerpo de tierra (o mejor di-
re) q̄ tornes y jutes la tierra con la tierra. El
sancto vicio Antonio (oyendo estas pala-
bras) lloraua muy agramente: y con graues
sollozos y gemidos le rogaua que no lo des-
amparasse ni dexasse aca: antes lo quisiēse
por cōpañero de aquel camino. Al esto le res-
pōdiō hermano Antonio mira que no has
de buscar tus prouechos sino los de tu pro-
ximo. Yo bien se que lo mejor para ti seria
quitarte esta carga que traes: y q̄ siguiesses
al cordero sin manzila gozando del con los
bienaueturados: mas deues acordarte que
a tus hermanos (los que te son encargados)
les cōuene que tu les seas presente: y siem-
pre en el bien los esfuerces con tu exemplo.

Portāto yo te ruego que sin mas palabras
ni dilacion tu te partas para el monesterio y
me traygas aquella ropa q̄ te dio el obispo
Atanasio: para que despues de muerto em-
bueluas en ella mi cuerpo y le des la sepul-
tura. Esto le rogaua el glorioso sant Pablo
no porque tuuiesse mucho cuydado de su cu-
erpo que se pudriēse desnudo / o embuelto
en algo: pues miētra biuiō tātos años no lo
cubrio sino de hojas de palmas. Empero
hazialo porque no se hallasse presente a su
muerte: ni sintiesse aquel dolor de verlo me-
rir. Oyda esta determinaciō el sancto vicio
Antonio quedo reziamēte maravillado en
auerle oydo nombrar al obispo Atanasio:
y la ropa que le auia dado: pareciāle que ve-
ya dentro en el pecho de sant Pablo a J̄su
christo verdadero aposentado: y con aque-
lla vneracion le miraua y acataua: tanto q̄
no le oyo responder palabra: sino que dando
le paz y besandole aq̄llas sanctissimas ma-
nos se despidio: y con abundancia de lagri-
mas començó a caminar: mas con el cuerpo
que no con la voluntad. Y paco a paco vino
se para el monesterio que despues fue de los
monjos assolado: estregauase con la buena vo-
luntad y desseo que llenaua de tornar. Y pu-
esto que su cuerpo estaua tan fatigado dela
edad y de los ayunos: el empero dela chari-
dad sacaua fuerças: y con ella vicia la edad.
Tanto se esfregó a caminar que al fin lle-
go al monesterio que deshecia bien fatigado a
presurando su tornada. Quando fue junto
al monesterio salieronlo a recebir vnos dos
monjes mancebos q̄ acostumbrauan seruir
lo y tener especial cuydado del: y como ma-
ranillados començaronle a dezir. Padre y
donde has estado: que ha lide de ti tanto ha
que no te hemos visto? El buen vicio que a
penas podia hablar: prestamente acuytan-
dose les dize. Buay de mi peccador desuen-
turado que fuisamente me puedo llamar mō-
ge. O hermanos mios sabed que he visto a
lidiā: sabed que he visto a san Juan bap-
tista en el desierto: sabed que he visto verda-
deramente a Pablo en el parayso: dicho es-
to callo: y dādose golpes en los pechos en-
tro prestamente en su celda y arrebaro la ro-

Libro. iij.

Epistola. x.

Estança. iij.

pa/ y saliendo se importunauanle que les de-
clarasse mas de aquel mystério que era: el ri-
ro su camino: solo de passo les diro. Berma-
nos tiépo ay de callar y tiépo de hablar. Di-
ziendo esto sale por la puerta a fuera del mo-
nesterio y tomo por el mismo camino que a-
uia venido/ con aquella sed y muy encendido
deseo de llegar a ver el q su alma tão ama-
ua; temia el sancto varón no le acaesciese lo
q le acaescio: y que en su ausencia el glorioso
Paulo restituyese el alma a Dios cuya era.
Camino el primer dia y repeso: venido el se-
gundo luego q el alua salio prosigue: y auien-
do andado espacio de tres oras yédo con las
ánimas que podés pésar: subitaméte por el
ayze vee subir vn grã coro de angeles/ y en
medio dellos al gloriosa Paulo mas blanco
q la nieue/ mas claro y hermoso que el sol/
cercado de gran compañía de apostoles/ pro-
fetas y otros infinitos sanctos. Quando el
sancto viejo esto vio/ turbado derribese en
tierra y comiença a tomar del arena y larçar
encima de su cabeça: heriase duramente sus
pechos y con grandes bozes y gemidos llo-
rando dezia. Paulo padre mio porque me
deras: porq te vas sin saludarme: porq no
me hablas ala partida: como tan tarde co-
nocido y tan presto perdido: Contaua des-
pues el glorioso Antonio q tanta auia sido
la ligereza y heruor con q anduuo lo restáte
del camino: q lo passo a manca de vn auē q
buela. Y ciertaméte tenia razón de aquejar-
se porque (por presto q llego) quando en la
cueva entro/ halló el cuerpo del glorioso sant
Pablo hincado de rodillas: la cabeça alta
y mirádo al cielo: las manos juntas y tã ver-
daderamente puesto en manera de oracion:
que el mesmo sant Antonio en llegádo cre-
yo que aun era biuo y oraua: por tãto hincó
se tambien el de rodillas y pulóse como el o-
tro estaua. Visto empero que acabo de vn
rato no le oya aquellos gemidos y sospires
que en la oració sant Pablo solia dar/ cono-
cio claraméte lo que era: y muy presto se va
para el y començo de abrazarlo y darle paz
con abundantissimas lagrimas mirando a
quel cuerpo sin alma (cosa assaz maravillo-
sa) tan atento y puesto como siempre solia

deláte su Dios y señor por quien todas las
cosas biuen.

Estança. iij. Dela Epistola deci-
ma: cuenta como el san-
cto viejo visto lo que passaua de su tan queri-
do Pablo delibero darle la sepultura: y es-
tando en harta congora y pensamiento co-
mo lo haria: vinieron dos leones milagro-
samente dela montaña que hizieron la sepul-
tura: y tomada la bendicion de sant Anto-
nio se tornaron. Concluye con vna santissi-
ma exhortacion para todos los ricos y po-
derosos señores/ sacada deste exemplo ma-
rauilloso: donde en pocas palabras (para
quien lo sabra sentir) ay mucha y muy bue-
na sentencia.

Espues q vn gran rato ouo esta-
do el sancto viejo mirando aquel
cuerpo bienaueturado/ y loando
al Señor hazedor de tan grandes
marauillas: por cóplir lo que a su buen ami-
go deuia embeluiolo en la ropa que lleuaua
y (en la mejor manera que pudo) sacolo afue-
ra dela casa cantando siempre con el hy-
mnos/ y oraciones/ y salmos/ segun a bueno y
catolico christiano pertenescia. Es verdad
q estaua puesto el viejo piadoso en vna ne-
cessidad y cuydado: que no tenia agaden ni
manera como pudiesse cauar el lugar donde
lo auia de poner. Y congorado y pensatiuo
dezia entre si mismo. O peccador de mi y q
hare: si quiero tornar al monesterio he me-
nester quatro dias de tiempo para ir y bol-
uer: y si aqui me esto no hare nada dello que
deseo. O señor y Dios mio quan gran biē
me seria agora que yo tambien muricse y
cayesse mi cuerpo aqui con el de tu capitā: y
q este fuesse el postrero dia de mi vida/ por
que yo quedasse junto cō tal cōpañia. Estā-
do el scrō vicjo en estos pēsamientos: vey a-
qui dos leones q (salidos de medio dela mō-
taña) muy apressurados para el venian: viē-
dolos de presto rescibio algun espāto: mas
luego que tomo en si a pensar/ se reposo y q
do tã sin temor como si viera dos palomas.
Ellos se vinierō derechos al lugar dōde es-
taua el cuerpo del glorioso Pablo y alli pa-
ron: jugando con las colas/ y haziendo to-

das las señales de halagos y mansedumbre q̄ podiã: pusierõse a los pies del sancto varõ defunto dãdo b̄ramidos y algunas señales cõ q̄ al glorioso Antonio significauã biẽ claro el dolor q̄ sentian por la absencia de Pablo bienauenturado. Apartados luego no mucho de alli comẽçaron reziamẽte a escaruar con las yfias: y sacando el arena el vno y el otro a vezes (como verdaderos cauadores) hizieron vn hoyo donde podia bien caber vn hõbre. Hecha esta sepultura: vanse para el sancto viejo halagãdolo / lamiẽdole los pies y las manos: biẽ como q̄ le pedian la b̄diction en pago de su trabajo: lo qual el luego entẽdio. Y puestas las rodillas en tierra: comiẽça a dar de nuevo lores infinitos y gracias a nuestro redemptor: viendo que aun los animales irracionales reconocia a su criador y señor: y decia desta manera. O señor todo poderoso sin cura volũtad y mado no se muene ni aun la menor hoja de los arboles: ni viene a tierra la mas chiquita auerica del ayre: dales señor a estas criaturas tuyas lo q̄ tu magestad sabe q̄ han menester. Acabada esta oraciõ: señalò les con la mano pa q̄ se fuesen. Y dos ellos: el sc̄to viejo en la mejor manera q̄ sus fuerças abastauã tomo sobre sus ombros el cuerpo de Pablo bienauenturado y lleuo lo ala sepultura. Donde lo puso cõ abundãcia de lagrimas y muy ardiẽte caridad: y cubierto de tierra (como era razon) cumplio enteramẽte con su amigo verdadero. Venido otro dia siguiente el piadoso eredere por no quedar sin algo de su padre tan amado (q̄ sin hazer testamento era muerto) tomo vna tunica fura q̄ alli hallò: la qual el glorioso Pablo òlas hojas de la palma auia tejido como a manera de esportilla. Auy alegre con esta joya vase para su monesterio: donde llegado dio cuenta a sus monges y hermanos muy entera de todo lo que les auia acaescido. De alli en adelante guardo el glorioso Antonio tal costũbre: q̄ quando venia la sancta pascua de resurrecciõ o la del spiritu sc̄to: el se vestia por vna gran solẽmidad aquella ropa y en señal de mucha alegria. Acabada la hystoria del bienauenturado Pablo: por mejor concludir

para la salud y exemplo nuestro: boluendo las palabras a los ricos de nuestros tiempos les quiero pregũtar. Los q̄ atesoran y encierran tãto dinero y bienes de fortuna q̄ por famiẽto tienẽ: los q̄ en ofensa de Dios y daño de sus almas y perjuizio de los pobres tanto han allegado a q̄ ya ellos mismos no sabẽ lo q̄ tienẽ: q̄ creen hazer de todo aũllo. Los q̄ van perdidos en edificar curiosidades y en vestir las casas de ricos marmoles: y gastar los bienes de los pobres en pintar las paredes: q̄ razõ darã. Los auaros desuenturados q̄ trabajan en juntar todos los cãpos y eredades cõ los suyos (como quien los enpila o cose) vnos con otros: digan me al sancto viejo Pablo desnudo cõfesso estaua que le faltò. Vosotros desuenturados beueys con taças llenas de piedras preciosas: este contento con sus manos que siempre que queria le seruiã de taça. Vosotros vays penados en hazer ropas tejidas de oro: el biuió contento sin tener la mas pobre ropa q̄ desechan vuestros criados. Mas miradme bien el fin: que este muerto entra en nueva y verdadera vida para siempre: abiertas las puertas de parayso de par en par. Vosotros malauenturados (quando esta hora vos es llegada) cargados de vuestro oro y plata: entrays en los infernales fuegos a penar de pena para siempre jamas. Este andando toda su vida desnudo: guardo la ropa de Jesu christo q̄ auia rescibido en el sancto baptismo: vosotros cubiertos de oro y seda como maluados la perdistes. Pablo cubierto de vna poca de tierra vil y menospreciada esta para resuscitar en la bienauenturança perdurable: vosotros malauenturados puestos en los altos / ricos y soberuios sepulchros de marmel y alabastro: esperays con dolor este dia quando los cuerpos y los sepulchros todo ardera junto. Aued piedad (yo es ruego) sino quereys auer la de vosotros: auerla de los dineros que tanto amays: y no los gasteys en vanidades de pinturas y sepulchros. Decidme hermanos a q̄ proposito embolueys los muertos en ropas de oro: porventura no pueden podirse los cuerpos de los ricos sino entre oro: porque

vuestra locura y vanidad no se tiempla alme-
nos quãdo llorays y enterrays lo que bien
quereys. Tu qualquier hõbre q̃ esta obra
lecras/ ruegote muy estrechamente te acuer-
des del peccador de Hieronymo. El qual
(si Dios le diessẽ a escoger) de muy mejor
gana tomara la tunica de Pablo cõ sus me-
recimientos: que no las riquezas ni purpu-
ras de los reyes y grandes señores/ con sus
grauissimas penas y tormentos.

Siguere la tabla en q̃ es
tã sumadas todas las estãças q̃ contiene la
vida sc̃tissima de Berylariõ mõge: y q̃ en la vi-
da heremitica fue de admirable perfection.

En el prologo se contiene la grandezca de
la materia para gloria y loor dello que se ha
de dezir. Estança.i.

Del nascimiẽdo del bieaaueturado Berylariõ/ y del lugar de donde era natural: y d̃
las señales maravillosas luego en su niñez
vistas. Estança.ii.

Como se jũto cõ sc̃to antonio y mudo el
abito: y vista la manera d̃ la vida como bol-
auo a su t̃rra y repartio todo q̃nto tenia a po-
bres bolo prestamẽte al yermo. Estança.iii.

Del principio espantoso que en su absti-
nencia mostro. Estança.iiii.

De los primeros encuentros que ouo cõ
los demonios. Estança.v.

De las illusiones y falsas visiones q̃ los
demonios en la oraciõ le mostrauã. Estã.vi.

De la celda tan estrecha y çpica en q̃ ha-
zia penitencia. Estança.vii.

De la abstinẽcia espãtosa y quasi increy-
ble que toda su vida hizo. Estã.viii.

De los ladrones que vinieron a espãtar
lo sobre acuerdo. Estança.ix.

De la muger casada y tãtos años esteril
la primera q̃ lele encomendo. Estança.x.

De aristeneta muger de Eplido gouer-
nador q̃ le vino a rogar por tres hijos q̃ te-
nia muy malos. Estança.xi.

De la muger ciega que con su virtud la alu-
bro. Estança.xii.

De como libro dos endemoniados: vno
d̃ la ciudad d̃ gaza y otro macebo. Estã.xiii.

De como sano otro llamado Quio/ muy
mal hombre endemoniado. Estã.xiiii.

De como curo dela perlesia vno dela ciu-
dad de Baza. Estança.xv.

Del remedio q̃ dio a vn christiano cõtra
vn gẽtil sobre ciertos cauallos. Estã.xvi.

De como libro vna dõzella q̃ malamen-
te por hechizos de vn mancebo estaua ende-
moniada. Estança.xvii.

De otro criado del emperador Constã-
cio q̃ curo del demonio. Estança.xviii.

De como maravillosamente saco vn des-
monio del cuerpo de vn cabello. Estã.xix.

De la hõra q̃ sc̃to antonio le hizo. Est.x.

Del grã cuydado y diligẽcia q̃ en todas
las cosas ponia. Estança.xxi.

De como dio el pago deuido a dos mon-
ges el vno auaro y el otro liberal. Estã.xxii.

De como corrijõ la auaricia d̃ otro mõge
sobre vn manojo d̃ garuãcos xdes. Est.xxiii.

De como en absencia supo por reuelaciõ
la muerte del glorioso sant Antõnio: y como
la denunciõ. Estança.xxiiii.

De como huyẽdo las continuas visitas
se fue del monesterio al mõte. Estã.xxv.

Del huerto del glioso sc̃to Antõnio y de
vn milagro q̃ en el se siguiõ. Estança.xxvi.

De como el alcanço con sus oraciones a
gua del cielo/ y delas infinitas Serpientes
que alcanço. Estança.xxvii.

De como huyõ de vn lugar por la mucha
honrra que le dauan. Estã.xxviii.

De vn castigo hecho en Alonano discipulo suyo. Estança.xxix.

De como yẽdo por mar a sicilia curo al fi-
jo d̃ haudero q̃ estaua endemoniado. Estã.xxx.

De como se retruro a ciertos lugares y
curo vn escudero endemoniado. Estã.xxxi.

De como curo otra enfermedad biẽ graue
y peficio su discipulo q̃ lo buscava. Estã.xxxii.

De como por su intercession fue quema-
do de fuego maravillosamente vn grandissi-
mo dragõ cerca de Eplidauro lugar de Dal-
macia. Estança.xxxiii.

De como amansõ vna grauissima tempe-
stad dela mar. Estança.xxxiiii.

De como se ouo con ciertos costarios q̃
a el vinieron. Estança.xxxv.

De los demonios que por toda la mar en derredor del dauan bozes 7 bramauan al tiempo que el nauigaua entre las isla llamas das Cicladadas. Estança.rrrvj.

Del puerto de Chipre donde buio cinco años antes de su muerte: y de como sano alli vn paralitico. Estança.rrrvij.

Del breue testamento q̄ el por su propia mano escriuio a Hesicio. Estança.rrrvij.

Del razonamiẽto que tuuo cõ su propia alma y de su sepultura. Estança.rrxii.

De como Hesicio hurto cõ harro traba jo su cuerpo. Estança.xl.

De como vna deuota suya llamada Lõs stancia sabiendo que auian hurtado su cuerpo de dolor espire. Estança.xli.



Epistola onze del li

bro tercero / escripta por el glorioso Doctor sant Hieronymo. Es dirigida a los Catholicos christianos para exemplo 7 doctrina de todos. Contiene en si la vida de Hyllario hermitaño / de muy señalada perfection: y tanta que del especialmente mas que de otros quiso sant Hieronymo por estenso escreuir la vida: porque yo soy enemigo de vnouar (si no dõde ay mucha necesidad) assi la traduzi como en los originales fieles y niuersalmẽte la halle: digo assi / quanto ala substancia dela materia / y quanto ala diuision. Excep to que (por continuar los nombres de q̄ ha sta aqui auemos vsado en el processõ desta obra) lo que alla dizen capitulos / aqui diremos estanças: las quales por su mucha breuedad y claridad / ni hã menester sumarios / ni los ponemos: mas de los que en la tabla aueris visto. Sera pues partida la presente epistola en quarenta 7 vna estanças.

Ey la primera es vn prologo muy marauilloso / que haze el mesmo glorioso Hieronymo antes de entrar en la vida de Sant Hyllario.

Estança.i.



Terminãdo me

escreuir la vida del glorioso sancto 7 muy señalado mōge Hyllario: desde aqui inuoco la grã del spũ sc̄to: q̄ assi como siẽpre moro en el dãdo le virtud y fuerça pa obiar cosas tã excellẽtes / tẽga por biẽ al presente fazerme alguna parte ami pa cõtalar: porq̄ nasciẽdo todo de su grã respõderã las palabras mias alas obras q̄ el hizo 7 yo quiero cõtalar. S̄tencia es de Salustio hyistoriador. Que tanto son estimados los hechos notables dlos antepassados / q̄nto los sabẽ loar los ingenios claros d aq̄llos q̄ nos los escriuẽ. Aq̄l grã empador Alexander de Macedonia (llamado por Daniel / carnero / y grcinacho / o cabrõ) hallãdose junto al sepulchro de Archiles cõ vn grã sospiro diro. O bienauenturado macebo q̄ tal pregone ro alcãcaste de tus loores. Esto diro porq̄ el grã poeta Homero auia escripto las cosas d Archiles. ¿Pues sabco q̄ la vida q̄ yo agora me pōgo a escreuir tiene en si cosas tãtas y tã altas / q̄ en verdad el mesmo Homero (si estuuiẽsse presente para contarlas) o auia envidia en verlas: o (como vencido) con la grãdeza dela materia callaria. Y puesto que Epiphanio varõ sc̄to 7 obispo d. Salamina / q̄ tanta y familiar cõuersacion tuuo con sant Hyllario aya scripto vna breue eplã en sus loores / empo vna cosa es loar a vna persona con palabras comunes q̄ a muchos se pueden aplicar: otra es escreuir particularmẽte la vida de vn señalado varõ ya defunto. Por tãto p̄seguirẽ yo agora lo q̄ aq̄l santo obispo comẽço: mas cõ p̄posito de fauorecerlo / q̄ no de ofenderlo: determinãdome ante todas cosas en no hazer caso de los malozitẽtes: pues en otro tiẽpo murmuraron del glorioso sant Pablo: no sera mucho q̄ tambiẽ agora murmurẽ de san Hyllario. Al otro acusauã de mucha soledad / a este poruentura acusarã de mucha cõuersaciõ. De manere q̄ si de sant Pablo (porq̄ siẽpre se estuuõ escodido en el yermo) dezian q̄ tanto valerã nũca auer sido: de sant Hyllario dirã: q̄ hombre q̄ tãto se comunico / es razõ de tenerlo en

poco. No me marauillo q̄ estos perros ra-
uiesos ladre: porq̄ sus antepassados (q̄ fue-
rō los fariseos) assi mismo lo hizierō: q̄ ni se
agradarō del ayuno y soledad del grā Bap-
tista: ni menos del comer y beuer y cōuersar
de nro saluador jesu xpo. Yo empero me de-
termine proseguir lo q̄ he comēçado: y fazer
la orça seoda a los ladridos de Scyla.

Estança. ij.



Y larien varon sc̄to nascio en vn
aldeá llamada **T**abata: la qual
esta q̄li dos leguas apartada de
la ciudad de Baza en la prouincia
de Palestina: puesta ala parte d̄l medio dia
E siendo hijo de padres y delatras y paga-
nes: nascio la rosa (como dizē) de en medio
delas espinas. Biē pequeño era quādo sus
padres lo embiarō ala ciudad de Alletōria
para q̄ estudiassē las artes liberales. Dōde
(quāto su edad tierna bastaua) dio de si to-
das las señales marauillosas q̄ en vn mocha-
cho se podiā desfiar: tanto q̄ en breue tiēpo
fue muy querido de todos los q̄ le conuersa-
uā y allaz docto en la arte del hablar latin.
Y lo q̄ es razon de estimar por muy mayor
cosa) q̄ jamas se deleytaua sino en hablar d̄
nuestro señor Jesu xpo: ni q̄ria ver sino las
cosas delos xpianos y el ayūtamiēto delas
yglesias. Llega quāto podia d̄ ver represen-
taciones o fariās: q̄ desonestamēte aq̄llos gē-
tiles en los teatros representauā: apartaua
se de ver en la arena otros juegos dōde a ve-
ces se derramaua la sangre delos jugadores

Estança. iij.



Al fama del glorioso sant Antonso
en aq̄lla sazō era tā grande / q̄ por
todo Egipto (de quier que auia
xpianos) se hablaua de su sancti-
dad y a pera vida. E xēdo esto el sancto mo-
guelo: sin mas penſar / encēdido en el desseo
de verle fuese al yermo donde estaua. Y lue-
go q̄ lo vio dero el habito y ropas q̄ lleuana
y vistiose d̄las q̄ el sc̄to viejo Antonio le dio:
y estuuose alli cō el por espacio de dos meses
cōt plādo en la ordē marauilleſa de su vida
y en la sanctidad de sus costūbres. Aliraua

Elario al sc̄to viejo muy atentamēte: y no
taua en ella grā constācia de su orar: y la grā
humildad en rescebir los mōges q̄ veniā a
el: la seueridad q̄ mostraua en reprehender
los / el alegria y amor: cō q̄ les amonestaua
el biē. Y sobre todo se espātaua viēdo q̄ por
ningūa enfermedad o indisposiciō corporal
jamas afloraua en sus ayunos y estrecha tē-
plāca de comer. Passado este tiempo: y vi-
llas las marauillas q̄ auers ordo. Elario
delibera partirse de alli: porq̄ la gēte (q̄ por
diuersas causas a sc̄to Antonio concurrīa)
era tāta q̄ ya le parecia a Elario mas es-
tar en vna populosa ciudad q̄ no en el yermo
Pensaua en si que para bien imitar a sant
antonio era menester comēçar como el auia
comēçado: y decia en su coraçō. Este padre
viejo y sc̄to ya puede pelear dōde quiera: y
sin peligro: como muy experimentado capi-
tā. Mas yo q̄ agora comēço (como solda-
do nuevo) no estaria aqui biē seguro: antes
quiero trabajar en buscar la puerta por dō
de este sc̄to viejo entro. Lō estas considera-
ciones hallō ciertos mōges q̄ le tuuierō cō-
pañia: y assi el se viene pa Tabata su lugar:
donde quādo llgo hallō muertos su padre
y madre. E siendo esto: sin dilaciō toma toda
su haziēda y hazela dos partes: la vna da a
los hermanos y la otra a los pebres: sin de-
jar cosa del mūdo para si. Alcordauase de a-
q̄l exēplo de Ananias y Saphira: y del ca-
stigo q̄ les fue heche: tenia sobre todo dēclā-
te sus ojos aq̄lla sentēcia d̄l señor q̄ dize. El
q̄ muy por entero no renunciare todo quan-
to tiene no me puede ser discipulo. Quinze
años tenia el sc̄to mancebo Elario quādo
biē desnudo del mūdo como verē: y bien ar-
mado del cielo se partio de su lugar y se fue
a vna mōtaña solitaria q̄ esta q̄li tres leguas
dela villa de Mazonia: dōde se haze la fe-
ria dela ciudad de Baza: y esta yēdo de Ba-
za a Egipto por la ribera dela mar ala par-
te dela mano yzquierda mōtaña asperrima
y saluaje: dōde muy alegre se encerro. Era
este lugar dōde el sc̄to mancebo se retruxo:
muy peligroso de Ladrones: y sus amigos
antes q̄ alli se entrasse reziamēte le importu-
nauan q̄ no lo hiziesse por este pengro q̄ po-

Del estado heremitico. Fo xciiij.

oia ser q lo mataffen. El como hōbre bien armado delibero de menospreciar la muerte para mejor librase della. Todos qntos lo viero z supiero por aqllas partidas estauan espantados de ver su edad y ver la constancia y grandezca de su coraçō. Eran empero los que lo mirauan en sus mirillas y pechos vna manera de resplandor vna claridad de llama: cosas en fin mas que de hombre. Su rostro y carnes eran tan delicadas y tan tiernas que parecia no auer en el mundo persona que menos pudiesse comportar aquella vida que el mismo.

Estanca. iiii.

Entrose pues en la soledad vestido de vn saco y cō vna ropa hecha de pellejas: la qual le auia dado el glorioso Antonio quando del se partio junto con otra de sayal. Hazia su vida en vn desierto grāde y espantoso que esta entre la mar y vnas lagunas: su comer era cada dia quinze higos passados despues de puesto el sol. Aqll lugar era inhabitado: porq estaua muy infamado de ladrones q por alli solian saltar. Densemos agora en la grā confusion y dolor q el diablo desto sentia: viēdo se vcer por vn moçacho tan delicado y tñ tierno y acordandose que en algun tiempo se tenia por tan valiente capitan q oso dezir. Yo sobire al cielo y porne mi silla sobre las estrellas del cielo y scire semejante al muy alto: z aun (lo que mas al diablo le dolia) era ver q antes lo supo aquel moçuelo menospreciar y derribar q tuuiesse edad para pecar. Todo esto era para encēder el diablo en yza y dolor: z assi encendido cōbatia por todas partes al nuevo cauallero d jesu xpo: tentādo si le hallaria alguna puerta por dō de le entrasse. Viēdole tā moçacho: poniale delante algunos plazeres o deleytes q en aqlla edad juto cō las baruas suelē comēçar tales erā las artes del maluado demonio q a vezes le hazia pēsar a este nuevo cauallero cosas q el jamas en el mūdo las auia visto ni oydo ni sabido. De manera que le hazia passar vanidades por la fantasia de cosas q jamas las auia experimentado: en tanto q el

santo varō quando estos desordenados pēsa miētos le venia: era tāta la yza q cōtra si mesmo tomaua q se daua rezios golpes en los pechos: q si queriēdo o matar o lāçar a fuera cō los gelpes los pensamiētos. Y dādose los golpes dezia: o maluado asno pues yo te hare q no tires ceces: no comeras mas ceua da sino sola paja: yo te matare de sed y de hābre y te dare tāta carga q te atorimente. Yo te hare passar tan asperos frios que piēses mas en lo necessario para bnuir q no en lo superfluo para pecar. El lo puso tābiē en obra q de ay en adelāte no comia sino algūos cumos de peruas y algunos pocos de higos a cabo de tres o quatro dias: y esto solo por sustētar el alma q ya quasi se le d. spedia. Siēpre se exercitaua en orar o en cātā: o cauādo o en algū trabajo sancto: de manera q cō el trabajo delas manos se doblase el del ayunar. Otras vezes (acordādose dello q auia visto hazer a los monges de Egipto) poniale en texer algunas cestillas de juncos: por cōplir juntamente con lo que el apostol dizo: el que no trabajare que no coma. En tāta manera vino adelgazarse y enfiacquerse que ya apenas se podia tener sobre los huesos que solos cō la piel le quedauan.

Estanca. v.

Estādo el scō varō en esta manera d vida: acaesciole q vna noche oyo grādes llozos de niños: baldos d animales: bramidos d bueyes: otros llātos de mugeres: bramidos de leones. Era juto cōesto grā estruēdo de gente armada: y otras infinidades de bozes diuersas y mōstruosas: tāto era en fin el sonido y estruēdo espātāble q mas era de temer q si visiblemente lo viera. Prestamēte el cauallero de Jesu xpo (conociēdo q eran demonios) se derriba en tierra: y puesto de rodillas armale dela seña dela cruz en su frente y del arnes dela se toda el alma. E assi puesto de rodillas peleaua cōtra todo el exercito q auia oydo: mirādo muy atentamente a vna parte y a otra por si pudiera ver algo de tāto como oya. Estādo assi bien atento mirādo vio subitamēte con el claro grāde dela

Libro. iij.

Epistola. xj.

Estança. vi.

de la luna vn carro q̄ le venia a passar por ci-
ma / cō vn ardētissimo furor delos cauallos
desbocados q̄ lo trayā. Inuocādo empo cō
alta voz el nōbre sacratissimo de Jhesus: viē-
do q̄ subitamēte se abzio la tierra y trago los
cauallos y el carro y el q̄ los regia: comiēça
luego de lear al señor diziendo aq̄llas pala-
bras dela sagrada escriptura q̄ dizē. Ante
mos gloria al señor q̄ anegado ha en la mar
el cauallo y al q̄ venia sobre el: y lo q̄ en otro
lugar dize. Vnos han puesto su esperança
en los carros: otros en los cauallos: mas no
setros por nemos toda nuestra gloria y grā-
deza en el nombre de nuestro Dios y señor.

Estança. vi.



Uch as / grādes / y diuersas eran
las batallas q̄ el nueuo cauallero
de Jhesu xp̄o de dia y de noche cō
el diablo tenia: tātas en fin q̄ si las
quiesse cōtar seria hazer vn muy crescido
libro. Quātas vezes estādo acostado se le vi-
nierō mugeres desnudas para holgar con
el: Quātas vezes estādo muy debilitado de
hābre le fueron presentadas mesas de muy
preciosos mājares: Otras vezes estādo en la
oraciō passauale por delāte vna raposa ga-
ñiendo: y vn lobo aullādo. Quādo mas ateto
estaua en cātār psalmos al señor veniale vn
grāmuestra de esgrimidores y hōbres q̄ bra-
uamēte jugauā delas armas vnos cō otros.
En fin tā crudo era el juego q̄ vno caya allí
muerto delos golpes y rogauale cō mucha
piedad lo quiesse enteriar. Por huyr de
sta visió otra vez pone se a orar la cabeça ba-
xa y hincada en tierra: acaescio q̄ le comien-
çā a passar no se q̄ ymaginaciones estrañas
por la fantasia. Estādo assi sintio q̄ vn valte-
te hōbre de aquellos esgrimidores se le su-
bio de pies encima delas espaldas y comiē-
ça a herirlo reziamēte por todo el cuerpo a
coceandolo / y con vn açote açotandolo en el
cuello le dezia. Ea q̄ hazes: porque te duer-
mes? y (dando grandes risadas) deziale al
sancto varon burlando del: di asno si desma-
yares quieres que te de ceuada?

Estança. vii.



Sta es la vida q̄ el sancto varon
passo desde los deziseys años de
su edad hasta cōplir los veinte.
Y estos quatro años nō temia o-
tra casa sino vna pobrezica choça q̄ el mes-
mo auia texido de jūcos y de carrizo: allí pas-
saua los terribles calozes del sol y la aspre-
za del frio y aguas. Despues fizo vna celda
(q̄ hasta oy dura) de piedra y lodo: tā peque-
ña / q̄ no tenia mas de q̄tro pies en ancho y
cinco en alto / de manera q̄ no era tā alta la
casa como el: y de largo tenia muy poco mas
q̄ el cuerpo del: en fin q̄ viēdola / mas la juz-
garades por sepultura q̄ no por casa. El ca-
bello jamas selo trasq̄laua sino vna vez en el
año q̄ era el dia de pascha: toda su vida fasta
la muerte durmio solamēte sobre vnos po-
cos de jūcos echados en aq̄l suelo desnudo.
El habito de sayal q̄ vna vez se vestia jamas
lo q̄ria lauar: diziendo q̄ era cosa demasiada
buscar limpiezas en la ropa de penitencia.
Esta manera jamas se mudaua la ropa q̄
vna vez se vestia hasta que se la desnudaua d
vieja y podida pa vestirse otra. Tenia en la
memoria muchas cosas dela sagrada escrip-
tura y despues que auia dicho los salmos y
oraciones acostūbradas / dezia aq̄llo q̄ sabia
d coraçō assi como si estuuiera presente el se-
ñor cō quiē hablaua. Y porq̄ seria cosa muy
larga passar por todo cotando lo q̄ le acaes-
cio cada cosa por si: yo determino recoger en
la mejor manera q̄ podre toda la vida del: y
ponerla delāte los ojos del lector en la estā-
ça siguiēte: despues tornare a esta manera d
contar sus cosas que agora lleuaua.

Estança. viii.



Y do auerç la vida deste sancto
varō hasta q̄ fue de veinte años
y su admirable penitencia. Sa-
bed pues q̄ desde veinte y vn año
hasta los veinte y siete / los tres primeros
no como otra cosa sino lantejas remojadas
en agua fria: tātas cada dia como cabrian en
vna muy peq̄nita medida. Los otros tres
años comio solamēte vn poco de pā seco cō
sal y agua. Desde los veinte y siete hasta
los treinta comio solas yeruas del campo

Del estado heremítico. Fo. rcv.

Y algunas rayzes crudas de hortaliza. **D**e los treynta y vno hasta los treynta y cinco fue su manjar seys onças de pan de ceuada y vna poca de verdura cozida en agua y sin azeite. Viendo el sancto varón q por raze de esta durissima abstinencia le faltaua ya la vista de los ojos y el cuerpo todo se le cubria de vna aspereza fea muy suzia de color morada que quasi mostraua ser alguna especie de lepra: añadio alo q comia vn poco de azeite. Y en esta continencia maravillosa biuió hasta cóplir sesenta y tres años: no se halló que jamas solamente gustasse otras legumbres / ni frutas ni cosa alguna criada. Puesto en esta edad de sesenta y tres años el buen cauallero de Jhesu christo se hallaua ya tan deffalcido en fuerças y virtud corporal: q cierta mēte el creya q la muerte le estaua muy cerca. Y en este pensamiēto determino de quitarle parte dela substēciā suya q ala postre auer y ordo: y assi quitose el pā: y en esta abstinencia biuió hasta los ochēta años: encendido en vn fuego espantoso de amor diuinal. Tanto era en este tiēpo su heruor q facilmente creyerades q entōces comēçaua: y al tiēpo q (por razón dela edad y flaqueza) otros sanctos varones acostūbrā a florar vn poco en la penitēcia / entōces sancto Ilylarion corria mejor. Haziale en este tiēpo vnas poleadas de harina y algunas verdurillas mezcladas claras q las puoiesse beuer / hasta en peso de cinco onças: y esto le dauā cada dia en lugar de comer y beuer. Desta manera ordeno su vida este sancto varon: y jamas por flaqueza ni larga vegez / ni por grauissima enfermedad que tuuiesse quebranto el ayuno. Vedes aqui en vna pequeña tabla pintada toda su vida: tomemos agora ala orde que primero lleuauamos.

Estança.ii.



Quando al processo de su vida mas particularmēte. **Q**ueys de saber que teniendo el sancto macedonio Ilylarion deziēcho años de su edad moraua en aquella pobrezilla choça q (segun arriba diximos) el mismo auia texido con sus manos. Alcaescio q vnos malna

dos ladrones sabiedo q el moraua en aquel yermo vinierōse para el lugar dōde estaua: y (segū se pudo presumir) veniā por robarlo creyēdo q tenia algo dello q ellos buscauan. Poruētura vinierō como enojados contra el viēdo q vn moçuelo de tan terna coad se atreuia a biuir solo en aq̃l desierto q ellos teniā por suyo. De suerte q deliberaron venirlo a espantar y reprehender y maltratar grauemēte: puestos en el camino vinierō al cāpo q se hazia entre la mar y la grā laguna: dōde en aq̃l yermo lo anduuiēro bulcando delde q el sol se q̃ria poner toda la noche hasta otro dia que el sol salia: fue la volūtat de Dios: y assi como el sol se estēdia ellos lo encuetran y llegāse al viēdo vn moçuelo en edad y cuerpo y fuerças tā delicado / comēçale a dezir como por oulla. **E**i moçacho si agora viniesse aqui ladrones y te halasen q es lo que harías: preliamēte les respōdio. **E**i hōbre q va delinido como yo no tiene miedo a los ladrones. **E**l ornanie a dezir: aun q no tēgas temor q te robe / claro es q te puedē robar la vida y matarte. **E**i sancto moçuelo les dize: y aun por esto mesmo no les tengo miedo / porq yo esto aparçado para morir y rescervir la muerte de buena voluntad. **E**spantaronle de esta respuesta los ladrones: y de ver la gran constancia y de este moçuelo: confeslarō le toda la ceguedad dela noche pasada y el terror en q auian venido puestos: prometiendo de alli en adelante gran emienda en su vida.

Estança.iii.



Ynte y dos años auia que Ilylarion biuia en la soledad del yermo puesto que por fama era conosciado en toda la prouincia y ciudades de Palestina. Alcaescio que en la ciudad de Euteropolis auia vna muger principal casada: esta (segun se mostraua) era esteril por que en quinze años que cō su marido hazia cōpañia jamas auia auido fructo de bendiciō. Esta fue la primera persona q oyo y a visitar el sctō varō: y alli (puesta en la necesidad que auer y ordo) ella se va para el yermo: y llegada al lugar donde el estaua / subi

Libro. iij.

Epistola. xi.

Estança. xi.

tamente se le derriba a los pies: y hincada de rodillas comiça con lagrimas y humildes palabras a dezirle. O padre mio yo te ruego q perdones mi atreuimiento / yo te suplico q aras piedad y mires la gran necesidad q me trae. Porq buelues los ojos d mi: por q buyes señor de mi presencia: porq te apartas de quie con tãta humildad te ruega: No me mires como a muger / mas (site plazze) mirame como a pobre y miserable. E si piẽsas que soy muger / acuerdate que muger era la reyna de los angeles abogada de los pecadores y princesa del cielo: y siẽdo muger pario al redẽptor del mudo. Acuerdate padre q los sanctos no tienen necesidad de medico sino los q estã enfermos. Tãta fuerça tuuo la firmeza d la noble matrona q el sancto varo se paro / y viendo aqlla muger (acabo de tantos años q otra no auia visto) comiençale de pregutar la causa de su venida y d su tanto llorar. La buena matrona se lo conto todo: y sabido algo los ojos al cielo dando grãas y loores a nro redẽptor: y dire ala buena muger q se fuesse: viendo la necesidad y angustia della el tãbien quando la vio y començo a llorar: dẽtro en aqll año desta visitaçiõ mediãte el merito y oraciõs de. S. Bylarion la vio alegre y buena con vn hijo.

Estança. xi.

El primera marauilla q deste sancto varo se lee es la q aueys oydo: puesto q otra q agora contare fue por donde muy mas se estendiõ el nombre y fama de su sanctidad. En aquella tierra auia vna señora llamada Aristeneta muger de Elpidio (q despues tuuo cierto oficio de juez) persona en fin de grã cuenta. Esta señora era entre los de su linage muy noble y entre los xpianos era teida aun por mas noble. Acaescio q fue juntamẽte cõ su marido y tres hijos q tenia a visitar a. S. Antonio / cuya fama de sanctidad era grandissima: al tiẽpo q de visitario se boluia / en el camino siẽdo en la ciudad de Baza / todos tres le apoleciẽron: o fuesse la causa el ayre corrupto de aqlla tierra / o lo q mas por cierto se tuuo / la volũtad de Dios / por gloriifi-

car a su sieruo Bylarion: fue la enfermedad q les vino vna manera de medio tercianas tã furiosas / q en breues dias fuerõ desamparados de los medicos y puestos quasi en el pũto dela muerte. La triste dela madre andaua entre los tres hijos: visitãdo los cõ tanta ansia y dolor / como si ya los tuuiera muertos. Sus angustias erã tan grandes q a todos penia compassiõ en verla. Tales veza en fin sus hijos q no sabia a qll llorasse primero. Estãdo en esta extrema necesidad / supo como en aqlla tierra estaua vn scro varon q en el vermo hazia grã penitencia no leros d alli. Esto sabido ni piẽla en su estado / ni en su põpa / sino q toma los criados y criadas q mas necesarios por su honestidad le pareciã: y como furiosa vase para el monte cauallera en vn asnillo q a importunidad d su marido tomo. Llegada al scro varo presta mẽte le dice. O sieruo de Dios: yo te ruego humilmẽte por el amor q tienes cõ iesu xpo clemetissimo Dios y señor nro / y te suplico en reuerencia de su cruz y sangre preciosa aras por biẽ de restituyrme ala vida y sanidad mis tres hijos. Porque cõ esta obra el nõbre de iesu xpo saluador nuestro sea glorificado en esta ciudad llena de gẽtiles: y tu como sieruo del señor aras por biẽ de yza Baza para confusiõ de los ydoos. El sancto varo reziamẽte le negaua su demanda diziẽdo q jamas acostũbraua salir de su celda / ni entrar en la ciudad: y no solo en la ciudad mas aun ni en la mas pequeña aldea de la comarca. La buena matrona firmemente torna (derribada en tierra) a dar grãdes bozes y llorando dezir. Bylarion sieruo de Iesu xpo torname mis hijos: y haz q me sean guardados por ti en Syria los q el scro varo antonio ha tenido ya cõsigo en Egipto. Diziẽdo estas dolorosas palabras la noble dueña todos los q estãuã presentes la acompaõauan cõ lagrimas: aun el mesmo varo sancto llorando le pezia dano. Que es menester alargarnos: sino q jamas se quiso leuãtar ni partir de alli hasta q Bylarion le prometio que (puesto el sol) el vernia ala ciudad de Baza. Ella se buelue consolada a su casa: Ala hora prometida pedes aqui el sieruo de Dios q

Del estado heremitico. Fo rxi.

entra por su casa / vase para los enfermos / y vio los q̄ estauā ardiendo en las fiebres como en biuas llamas. Vista la necesidad / comienza de nōbrar el nombre dulce y sacratissimo de **J**esus inuocādo su ayuda y gracia. **O** marauiso **D**ios: a penas auia hecho su oració al cielo / quādo vierades manar el sudor de todos tres assi como de biuas fuentes. En la mesma ora comieron y beuieron / **H**ablarō y conocierō a su madre y enseñalō gracias befarō las manos del sancto varon y recibierō la bēdiçō del. **E**sto se derramo por muchas partes / en tanta manera q̄ era espantoso el numero de gente q̄ de toda **Sy**ria y **E**gypto venia al seruo de **D**ios: y fue tāto lo q̄ obro esta marauilla / q̄ despues muchos que venian se tornauā christianos: y otros se quedauā alli juntamēte en el yermo. **P**orq̄ auerys de saber q̄ en aquel tiēpo aun no auia monesterios en **P**alestina: y aun nūca en la prouincia de **Sy**ria nadie vio monges antes que fuesse sant **I**dyllariō. **E**ste sancto varō fue el que fundo y enseño esta manera de vida en aquella prouincia de **P**alestina. **D**e manera q̄ tenia christo **J**esu: redēptor nuestro en aquel tiēpo dos excellentes capitanes / al viejo **A**ntonio en **E**gypto / y al mancebo **I**dyllarion en **P**alestina.

Estanca. xij.



Auia vn lugar en **E**gypto llamado **F**acidia: este era aldea dō la ciudad de **I**R ino corua. **E**n esta aldea biuia en aquel tiēpo vna muger / la qual auia diez años que era ciega: lleuaronla a sant **I**dyllarion sus mismos hermanos della: y pusieron se la delante. **Y** a en este tiempo estanan muchos monges en compaña de sant **I**dyllarion: y poniendo se la delante / dixerōle como auia gastado todo quanto tenia con medicos / el lea respondio. **P**or cierto buena muger si tu ouieras dado a los pobres lo que has gastado con medicos: yo creo bien q̄ el verdadero medico **J**esu xpo te ouiera sanado. **E**lla en esto comieça a pedir le misericordia a grandes bozes: ala q̄l prestamente le puso dela salua en los ojos y vieron (por exemplo de nuestro saluador)

como subitamente en presencia de todos cobro la vista.

Estanca. xij.



El hōbre natural dela ciudad de **S**aza pagano / regia vn carro: y estando encima del fue subitamēte herido del diablo en vna manera de mal / q̄ ni podia mouer la mano ni la ceruiz. **E**l mal fue tal q̄ luego lo ponē en la cama sin poderse valer de parte dō todo su cuerpo fino de sola la lēgua pa manifestar su miseria y pedir remedio. **O**yo de vno q̄ alli estaua como era imposible q̄ sanasse si no creyesse en **J**esu xpo y pmetiellē de nūca mas vsar aq̄lla arte. **E** assi por medio de sant **I**dyllariō creyo y lo pmetio y fue sano. **D**espues este mesmo hōbre se alegraua mas dō la salud dō la alma q̄ no dō la del cuerpo. **A**uia en las partidas de **J**erusalē q̄ no son lecos desta tierra vn hōbre q̄ se llamaua **E**sayas: este era mancebo y muy valētissimo dō fuerças tāto q̄ el se gloriava muchas vczes delo q̄ natura le auia dado en fuerças: diziēdo q̄ lleuaua sobre si gran distancia quinze medidas dō trigo / q̄ segū era el peso parecia imposible. **E**n fin q̄ se preciaua de ser mas rizo que vn asno: y en esto se tenia por glorioso: vino a ser que el demonio entro en su cuerpo / y estando endemoniado eran tā sin medida sus furiosas fuerças que ni bastauan grillos ni esposas / ni cadenas: todas quātas prisiones le ponā rempia. **E** lo que peor era q̄ soltando se a muchos auia cortado las **M**arizes a bocados / a otros las orejas: a otros les rōpiā la cabeça: a otros lifiaua en diuersas maneras. **E**l temor que a todos auia puesto era tanto / q̄ lo truxeron con grādissima dificultad atado cō muchas cadeuas y sogas y prisiones al monesterio donde estaua sant **I**dyllarion assi como si fuera vn toro muy brauo. **T**raydo q̄ fue gē al monesterio / los monges q̄ por alli andauā cō el lo vieron huyeron espantados de ver su grandeza y ferocidad / fueron se derechos al padre viejo **I**dyllariō diziendo le todo lo que passaua. **E**ntonces mado q̄ lo truxessen alli dō el estaua asentado: y traydo / mando q̄ lo soltassen: quan-

Libro. iij.

Epistola. xj.

Estança. xiiij.

do fue suelto dirole: abara la cabeça y ven a
qui dōde yo esto. Començo el endemonia-
do reziamēte a temblar oyendo esto: y aba-
rar la cabeça/ no osando mirar al sancto va-
ron / antes (derada toda la furia aparte) se
vino: y puesto a los pies de sant Mylarion se
los lamia como vn manso cordero/ tanta era
la gracia q̄ nuestro saluador a su sieruo auia
dado. Entonces el demonio fue cōjurado y
dentro en siete dias salio del cuerpo donde
estaua: el mancebo q̄do libre dando gracias
a nuestro señor y a sant Mylarion.

Estança. xiiij.



sera razon que Callemos otra
cosa bien señalada y maravillosa.
Cerca del mar bermeyo (que no
es lexos de Palestina) auia vna
ciudad llamada Ayla: aqui biuia vn cau-
llero muy principal que se dezia Orion: en cu-
yo cuerpo entro vna gran legiō de diablos:
sabiendo la grā fama de. S. Mylarion lue-
go lo truxero a dōde el estaua. Venia el pe-
cador de cauallero todo cargado de hierro/
pies/ manos/ cuello/ y costados: solos le que
dauan los ojos q̄ mouiēse: y con estos mo-
straua señales de tanto furor/ q̄ a todos los
q̄ lo veyan espātava. Andādo se vn dia pas-
seando el sancto viejo Mylariō en su mone-
sterio con algunos monges y hablandoles
dela sagrada escriptura/ acacscio q̄ el Orion
endemoniado que alli tenia se solto: y arre-
mete subitamēte y abraça por las espaldas
al sancto viejo/ y leuātalo en alto en los bra-
ços. Todos los monges espantados rēbla-
uan y dauan/ bozes cō temoz que facimēte
no lisiāse o mataſse a. S. Mylariō q̄ estaua
tan descaescido de los ayunos. El buen vie-
jo entences sonriēdose les dixo: no ayays te-
mor y deradme a mi solo con mi luchador/ q̄
bien nos entenderemos: y diziendo esto el
sancto viejo algo el brazo sobre su ombro y
ase al Orion por los caſtrens: el q̄l asido muy
sin pena lo derribo a sus pies: tomale luego
las manos: y juntas selas aprieta/ y en esto
dauale de coces en los pies muy a menudo/
atormentando por todas estas obras aque-
lla gran legiō de demonios que dētro esta

ua. Bramaua reziamēte Orion o la cruel le-
gion q̄ dentro de si tenia: y torciendo su cue-
llo en tierra: daua manifestas señales de los
tormentos que sentia. Viendo esto sant My-
larion luego hizo oracion al señor diziendo.
O señor suplico a tu magestad ayas por biē
de librar a este miserable hombre/ y soltarlo
de prisiones tā crueles como las q̄ padesce/
pues a tu magestad es tan ligera cosa vēcer
muchos como vno solo. Diziendo esto le y q̄
estauan presentes (cosa espantosa y nunca
oyda) oyeron bozes de diuersas y muchas
lenguas que juntamente salian por la boca
del endemoniado: assi biē como si infinitos
pueblos de naciones diuersas alli hablarā.
Breuemente fue delibrado el hombre de to-
da su desauētura: y sano como si nunca ouie-
ra tenido mal ninguno. Passados pocos
dias (viendo el gran beneficio que del san-
cto varon auia rescebido) toma su muger en
compañia y con ella sus hijos/ y vienense al
monesterio para hazer gracias a. S. Myla-
rion: y jūto con este presentarle muchas co-
sas en pago dela buena obra. Viendo sant
Mylarion los presentes que le dauā respon-
dioles algo aspero diziendo: y como Orion
tu no sabes el castigo que el señor hizo sobre
Diezi y sobre Simō: al vno porque dio pres-
cio: al otro porq̄ lo recibio: queriendo el vno
cōmprar la gracia del spiritu sancto/ y el o-
tro venderla: Orion viendo lo mucho que
a sant Mylarion deuia no le hartaua ningun
razō: antes con biuas lagrimas le respō-
de. Señor sea desta manera: que tu ayas por
bien de rescebir esto que yo te ofrezco y lue-
go repartelo a los pobres/ y sera doblado
tu beneficio y merito para cō Dios. El sier-
uo de Dios le torna a dezir. Hermano esto
me parece que podras tu muy mejor hazer
porq̄ los bienes son tuyos y no mios: y mas
q̄ tu andas por las ciudades y conosces los
pobres mejor que yo. Yo determine dexar
lo que era mio proprio/ para que quierres a-
gora q̄ busque lo ageno: Sabe q̄ este nō-
bre de hazer limosna a los pobres/ muchos
lo toman por color para pſeguir su auaricia
y encobrir la. La piedad no tiene arte. No
hallo que ninguno da mas cōplidamēte la

limosna q̄ aquel que no guarda nada para si. En esto Ouidio estava muy triste y decribado en tierra. S. Mylarió le dixo: hijo no estes triste por esto: y te por cierto que lo que hago es por tu bien y por el mio. Porque si yo tomase esto que tu me das puedes creer que yo haria gran ofensa a Dios: y la legion seria luego buelta a ti.

Estançã. xv.



Es cosa de olvidar lo que allí mesmo acaescio a vn hombre natural dela ciudad de Baza llamado Maranitas. Corriendo piedra ala orilla dela mar bien cerca del monesterio para la obra: subitamente cayo todo su cuerpo herido de perlesia: en tanta manera que no creyan que biuiria vna ora. Tomado lo presto los compañeros (que junto con el trabajaua) y con la deuoció que todos en este sancto varó tenian: traenlo al monesterio: y pucsto delante. S. Mylarión por sus plegarias le fue restituyda la salud tã entera y tã presta q̄ se boluio a trabajar sano en cõpañia de los que lo auia traydo por muerto. La naturaleza dela ribera que esta entre Egipto y Palestina es tal que poco a poco se endurecen los arenales: y de arena se haze piedra: y perdiendo la blandura de arena cobra la dureza de piedra. De fuerte que muda la condicion quedandose le la mesma color que primero tenia.

Estançã. xvi.



Via en aquel tiempo vn hombre llamado Italico vezino y morador dela mesma ciudad de Baza: este era christiano: y tenia por costumbre cada vn año salir en el campo a vnos juegos q̄ en aquella tierra se hazian muy solenes. En que ciertos hombres corriendo a porfia por el campo cõ carros armados de cauallos muy ligeros: daua mucha alegria y fiesta a los q̄ por ver los se juntauan. Antes empero que vengamos al milagro: es bien q̄ sepays la ocasion desta fiesta: porque mejor entẽdays lo que diremos. En memoria de vn robo q̄ los Romanos hizierõ so-

mando por fuerza las mugeres de los Sabinos (que auer ciertos juegos en Roma eran venidas) instituyeron los romanos q̄ cada vn año se celebrassen esta manera d̄ juegos de correr los cauallos en vn campo vnos contra otros. Y esto no solo en Roma: mas aun en muchas delas ciudades a ellos sujetas. Tal era pues la costũbre en esta tierra de Baza. Acaecio que allí mesmo estava vn pagano q̄ cada vn año venia a competir en aquellos juegos con los christianos q̄ auemos dicho. Este pagano honraua con mucha deuoció vn ydolo llamado Marna: y tenia amistad cõ vn encantador y inuocador de demonios que usando de mal arte cada año enflaquecia los cauallos del christiano y esforçaua los del pagano. De tal manera q̄ siempre el christiano ruua vécido cõ daño y verguença: el gẽtil y pagano ruua vécido cõ honrra y prouecho. El christiano puesto en necesidad determina venir al seruo de Dios Mylarió rogandole: no q̄ dañasse al pagano: mas q̄ le ayudasse a el y lo defendiesse de q̄quier verguença q̄ por aquel pagano le venia. Esta su demanda pareciole al sancto viejo cosa muy fuera d̄ proposito ocuparse en semejantes negocios: y sonriendo se le dixo. Mejor me pareceria a mi q̄ vendieses los cauallos: y diesses el precio de ellos a los pobres. El hombre le respondio. Padre: estos juegos q̄ hazemos no soy yo solo: antes lo hazemos todos: y no por nuestro grado sino que somos forçados hazerlos. Lo que yo padre pido no es q̄ me ayude vuestra charidad con alguna arte mala: sino que como a catholico Christiano me ayudeys con gracia de nuestro señor. Y no tan solamente ami: mas fauorezcays a todos los christianos contra estos paganos de Baza que se burlan y escarnecen de nosotros y de toda la yglesia de Jesu christo. Juntaronse tambiẽ a rogarle los monges que allí se hallarõ presentes. Entõces sant Mylarió mandó sacar vn vaso de tierra cõ que el solia beuer: y que lo hinchiesse de agua y lo diessen a Italico. El qual muy alegre lo tomo y (por cõsejo de sant Mylarión) va a su casa y cõ aquel vaso de agua rocio los cauallos: y el

lugar dōde estauā: y los hōbres q̄ auian de regir los carros: y rocio tambien la mesma cuerda q̄ estaua puesta para emparejar los cauallos. Viēdo el pagano q̄ Italico christiano auia hecho esto comēçose de rezar reziamēte y burlando publicarlo por toda la gēte/quali por vn escarnio o locura. Finalmēte q̄ toda la ciudad q̄ sabia lo q̄ solia acaecer/esperaua ver este día q̄ seria cō aquellas nueuas cerimonias: por otra parte los q̄ faziorezciā a Italico estauan alegres y cō mucha esperāça dela victoria. Llegada la ora q̄ diēro la señal/los cauallos q̄ muy apercebidos estauā/arrancarō reziamēte del puesto y començādo a proseguir su carrera (cosa marauillosa) vierades los cauallos del pagano embaraçarse los vnos cō los otros sin passar adelāte: y vierades los del christiano bolar cō marauillosa ligereza. Las ruedas de los carros parescia en los de Italico que heruian: y los cauallos del pagano a penas ya verā las andas de los otros. Fue tāto el clamor y marauilla dela gēte/q̄ los paganos todos queriā de dolor rebentar viēdo quan ala clara auia sido vécido el ydolo. Marna del sieruo de Jesu xpo. Los maluados paganos indignados y furiosos desta vergüenza comiençan a bramar contra Hyllarion di ziendo que era vn hechizero y el encātador de los xpianos: y cō esto dezian q̄ ellos veterminauan de matarlo. Tenco por cierto que esta victoria que los christianos ouieron en estos juegos/ y de ay adelante en otros/ fue ocasion a muchos de hazerse christianos.

Estanca.xvij.



En cerca dō la ciudad de Baza en vn lugar donde suele hazerse la feria dela mesma ciudad biuia vn mancebo/ y cerca del enel mesmo lugar estaua vna Donzella de buen gesto y mejores obras/ virtuosa y de muy buena fama. El mancebo enamorado della procuro en seguiria por todas las maneras posibles y en ello gasto mucho tiempo y trabajo sin ver ninguna señal de remedio a su locura. Esto que ni le aprouechauā hablas/ ni juegos/ ni señales: en fin ni todas estas cosas q̄

suelē ser principios dela virginidad q̄ quiere morir: determina y ala ciudad de Memphis q̄ es en Egipto donde solia ane grādisimos hechizeros y inuocadores d demonios/ para descubrir su mal y armarse de todos los remedios malos que pudiesse. Estuuo alli vn año con los sacerdotes del Dios Esculapio q̄ suele destruir las animas y no remediar los cuerpos: y tomo de ellos sus cōsejos y remedios quales los acostumbrauā dar. Tornado en su lugar (al tiēpo que mas aparejado le parecio) vino se secretamente ala casa dela donzella: y cauo junto al quicio dela puerta y enterro alli vna lamina de cobre en q̄ auia ciertas letras y figuras espātolas deburadas: y fuēse. Al penas el auia acabado de boluer las espaldas para y se quādo la dōzella (q̄ dētro estaua cō sus padres) subitamēte comiēça a destreçarse con gran furia/ rōper y lançar las tocas: junto con esto se desbarataua los cabellos: y con muy grādes anlias regañando a gritos llamaua el nōbre de aquel mancebo. Mostrādo que ya no solo lo amaua: mas aun q̄ enteramēte perderia el seso por el. Sus padres viēdo la grādesuētura de su hija/ cayeron luego en la cuēta de lo q̄ podia ser/ y no sabiendo enel mundo otro mejor remedio: lleuaronla al sancto viejo Hyllarion que enel monesterio estaua. El qual con mucha caridad los recibio: y tomandola donzella mandola poner delante sus pies. No la auia acabado de poner quādo vierades los crueles aullidos q̄ dētro de ella el demonio daua: y las señas espātolas q̄ hazia: tāto q̄ luego comēço a descubrir el secreto de todo diziendo. Desuenturado de mi: q̄ yo bien estaua en la ciudad de Memphis dōde con sueños engañaua los hōbres: por fuerça me hā traydo/ contra mi volūtat he venido aqui. O penas crueles: o q̄ tormētos tan demasiados padezco. Tu quieres q̄ yo salga: sepas que estoy atado de baxo del quicio dela puerta: y no puedo salir hasta tāto q̄ me suelte aquel mancebo que por fuerça me tiene. Comēça entonces aburlar de el sancto viejo diziendole: por cierto grande es la fuerça tuya que con vnos hilos y con vna chapeta de cobre te tengan atado. Dime

traydor porq̃ tuuiste atreuimiento a entrar en esta donzella sierua de Jesu christo: el res-
podio: sepas q̃ entre en ella por guardarla.
El maluado (dize el sancto viejo) y tuuienes
a guardar la castidad: y dime porque no en-
traste mas presto en el cuerpo del que te pro-
curo meter aqui: responde el demonio. Sa-
bes porque no entre: Porq̃ ya tiene cõsigo
a mi compañero que es el demonio del amor
mundano: y pues tenia a q̃l no era menester
yo. El sancto varõ consintio q̃ entendiessen
en yz a desenterrar lo q̃ el otro auia enterra-
do cabo la puerta: no quiso q̃ se tomasse otro
remedio fasta tanto que el alli visiblementẽ o-
uiesse curado la donzella y el mancebo que
tambien le truxerõ: y los dio sanos mediãte
la gracia del spiritu sancto. Esto hizo el sier-
uo de Dios por dos cosas: lo vno porq̃ no
creyessen q̃ deshaziendo los encãmẽtos por
alguna arte mala los curaua. Lo otro porq̃
no pareciesse que auia dado algũ credito a
las palabras del maluado spiritu. Declaro
alli a todos como el demonio era astutissimo
para enganar y fingir maldades. R estituy-
da la sanidad ala donzella y al mancebo: re-
prehendiole asperamẽte diziẽdo: porque
auia hecho cosas tan mal hechas: y porq̃ a-
uia procurado que aquel enemigo maluado
entrasse en el cuerpo dela donzella.

Estanca. xviij.



El fama deste sancto varon era tã
ta que se auia estendido: no solo
por los lugares comarcanos de
Palestina / Egypto y Syrio:
mas ya bolaua por otras parte-
das muy remotas de aq̃lla tierra segũ por el
exẽplo siguiẽte vereys. Tenia en aq̃lla sazõ
el emperador Constantino vn paje q̃ el mu-
cho estimaua: el qual era biẽ dispuesto / de co-
lor muy blãco: y el cabello muy ruuo / deno-
tãdo bien en su gesto la naturaleza de su tier-
ra. Porq̃ (segũ se supo) era natural de vna
prouincia q̃ esta entre los Sarones y los a-
lemanes: gente no tãto muchos / quãto bien
efforçados. Los hystorizadores la llamarõ
Germania: agora se llama Frãcia. Aueys de
saber que este mancebo (desde niõo de teta)

era endemoniado: en tanta manera q̃ quasi
cada noche le fazia aullar / regañar / dar grã-
des gemidos: y hazer cosas desta condiciõ.
Viendose el pobre mancebo tan afeigido
deste mal: y auiendo oydo la fama de Sancto
Hylarion: el hablo secretamente al Empe-
rador y le descubrio toda la verdad y su pro-
posito. Junto con esto le suplico / le mande
dar fauor y ayuda para q̃ vaya a errecutar su
desseo y buscar aquel remedio õ su mal. El
Emperador alegremẽte le dio despacho de
todo: y diole cartas para el gouernador de
la prouincia de Palestina (que es donde el
yua) muy fauorables para q̃ fuesse muy biẽ
recibido y meior tratado. Allegado ala ciu-
dad de Baza con mucho fausto y gente q̃ lo
acompañaua començo a preguntar seña-
damẽte a los capitanes q̃ en aquella ciudad
estauan: si sabian donde biuia vn sancto hõ-
bre llamado Hylariõ. Todos los de Baza
se espantarõ oyendo esto: y temierõ por ven-
tura si el empador auia sabido algo dela ma-
la voluntad y poco acatamiẽto q̃ ellos tenia
a sant Hylarion: y si cmbiaua estos para ca-
stigarlos. De manera que puestos en este te-
mor ellos embiarõ en compaña deste mãce-
bo y de su gẽte otros muchos de alli de Ba-
za q̃ de secreto pidiesse perdõ a S. Hyla-
riõ delo passado: y le hiziesse muy corteses
ofertas en persona dela ciudad / hasta tanto
que ellos lo dexassen bien aplacado. Al tiẽ-
po q̃ todos juntamẽte llegarõ / a caso el sier-
uo de Dios andauase passeãdo por vn arc-
nal / y entre si rezãdo de los psalmos y oracio-
nes acostũbradas. Viendo la grã cõpañia
q̃ venia parose: y esperãdolos recibiolos cõ
mucho amor y caridad: resaludandolos y dã-
do luego a todos su bendicion. Estuuõ ha-
blando cõ todos vn grã rato: porq̃ todos co-
mo auia venido fuesse del cõsolados: despu-
es (quãdo le parecio q̃ era tiempo) llamo a
parte aq̃l mãcebo cõ solos sus amigos y cõ-
pañeros q̃ lo auian acõpañado. Porq̃ en el
tiẽpo q̃ les estuuõ hablãdo. S. Hylarion ya
en los ojos del mãcebo auia conocido su en-
fermedad: y sabia tãbiẽ la causa porq̃ era alli
venido. A penas el scrõ varõ auia hecho la
primera pregũia al mãcebo endemoniado:

quando vierades que luego (como espanta do) dio gran sentimiento de si: començo a regañar y hazer gestos: y respòdio le en la mesma lengua de Syria/ que sant Hylarion le auia hablado: como quiera q̄ el mesmo mancebo no supiesse ni palabra della. En tanta manera q̄ oyrades el léguage de Syria tã cortado y biẽ pronũciado en la boca del que en su vida auia sabido sino Frãces o latin: como si se ouiera criado siẽpre en Syria. De tal suerte q̄ confesso porq̄ orden auia entrado en aq̄l cuerpo: y porq̄ los mancebos q̄ venian por farautes y no sabian sino Griego o latin/ tambiẽ lo entendiesse. S. Hylariõ le pregunto en latin y en griego: a cada demãda respòdia perfectamẽte en la lengua q̄ era preguntado. Y no solo respondia/ mas aun multiplicaua razones y palabras: asiendose de mil ramillas para dilatar: diziendo como auia el entrado en aq̄l cuerpo: quasi queriẽdo dar a entender q̄ las artes magicas eran necessarias y muy prouechosas. El sancto varõ le ataja sus largas hystorias y le dize. Sabes mal spũ quãto te va: q̄ yo ni curo de como entraste en este cuerpo ni lo quiero saber: sino q̄ te mando en virtud de Jesu xpo crucificado/ q̄ luego sin mas tardar salgas del y lo desampares. Oydas estas palabras marauillosamente sin mas hablar se salio: y el mancebo quedo libre y sano como si jamas tal cosa ouiera tenido. Curado que fue (como hõbre q̄ no entẽdia mucho en estos mysterios) quiso ofrecerle diez libras de oro al scto varõ: el qual prestamẽte sacó vn pan de ceuada y mostrando selo le dió. Permanen los q̄ biuen contentos con este pan/ sepas q̄ estiman el oro en tanto como el lodo.

Estança.xix.



Co le parecia a nuestro redẽptor mostrar su gracia en su sieruo Hylarion curando las personas que aun quiso que lo conosciẽse en curar los animales brutos. E assi cada dia le trapã alli animales ruidosos/ endemoniados/ y cõ otras diuersas enfermedades. Alcaescio q̄ vn dia le truxerõ vn camello (de tierra de los Bactros) grandissimo a mara

uilla endemoniado/ su furor y fuerça era tanta/ que auia muerto otros muchos camellos y hecho grã estrago entre la gẽte. De suerte que no sabiendo en el mundo q̄ hazerfe: ataronlo muy rezamente cõ infinitas cuerdas y muchos hõbres juntos traenlo delante el sancto viejo Hylarion. Llegados en su presencia todos los q̄ veniã con el camello y los q̄ estauã con el sancto viejo huyerõ prestamẽte sin osar mirar lo q̄ seria. Quedãdole solo el sieruo de Dios fuesse derecho para el camello y comiençale a hablar en lengua de los Syrios diziẽdo. O malvado spĩritu no creas que me espantas por auerte puestto en este cuerpo tan valiente: ya se que estãdo tu metido en vna raposa/ o en vn Camello: el mesmo te eres. Diziẽdo estas palabras san Hylarion estaua la mano estendiãda hacia el Camello señalandolo. El camello entonces arremete para el sancto varon/ quasi mostrãdo que lo queria tragar: quando fue biẽ cerca subito cayó en tierra muy humilde y mudo. Todos los que estauan mirandolo aparte se espantaron mucho viendo vn animal tã fiero y tan presto amansado. Entonces el buen viejo hablando con los que alli se hallaron les enseñaui como a vezes el demonio acostumbra entrar/ no solo en las personas que el mal quiere: mas aun en sus cosas: assi como bestias/ y otros animales semejãtes/ desseoso de matar los a todos. Y daua les por exemplo desta verdad el caso del sancto patriarca Job/ que antes que fuesse herido en su persona le fueron muertos por el demonio los hijos/ hijas y todos los ganados y la hacienda destruyda. Por tanto que no se deuiã marauillar quando en el sancto euangelio leen que fuerõ muertos dos mil puercos por los malos spĩritus que en ellos entraron mandando lo christo Jesu redemptor nuestro. Porque fue necesario que assi se hiziesse: y que los que estauan presentes creyessen viendo tan palpablemente como aquellos Demonios que salian de los hombres entrauan en los puercos y los ahogauan.

Estança.xx.

Nos bastaria tiempo ninguno para proseguir particularmente todas las maravillas deste sancto varon. En fin la gracia excellentē q̄ de nuestro señor rescibio lo auia tanto subido en fama / q̄ el bienauenturado sant Antōnio oyendo de sus cosas le escriuio vna carta: y rescibio con mucha alegría la respuesta que le embio. Y quādo vuā algunos delas partidas de Palestina a Egipto por curar se cō el glorioso Antōnio deziales: para que os aueris querido fatigar en andar tāto camino: como no sabers q̄ alla cerca de vosotros teneys a mi hijo Eplariō: tāto hizo su templo de Eplariō / q̄ por toda Palestina a causa suya fuerō edificades muy muchos monesterios y poblados de monjes que cada dia a porfia venian a visitar a sant Eplariō. Atiendo los el alegrauase / y daua gracias y loores infinitos a nuestro Redemptor y deziales. Dijos acordados que esta vida se ha de acabar y breuemente / pensad que con los trabajos desta poderys comprar la vida de gloria perdurable.

Estança. xxi.



Desando siēpre como les daria mejor exēplo en todas las obras de humildad y caridad: acordo cada vn año antes del v̄dimiar y a visitar los monesterios de los mōges. Quādo algunos lo supierō: veniā todos a el muy alegres por y en su cōpañia y gozar de su cōuersaciō. Traca cada q̄ lo q̄ era necessario para comer / por q̄ erā tantos los q̄ lo seguian q̄ a vezes passauan de dos mil hōbres. Andādo el tiēpo (ya q̄ desto estauā todos auisados) cada villa prouea el monesterio q̄ mas cercano tenia para el tiēpo dela visitacion q̄ el sc̄to varō hazia. Quā crecida y ardiente fue la caridad deste siervo de Dios muestrā lo sus obras / q̄ jamas se oluido de ninguno de sus mōges por pobre / solo y de bara cōdicion q̄ fuesse. Señaladamēte le acaescio q̄ yendo a visitar vn pobre discipulo suyo q̄ estaua en el desierto mōte de Ladcs yuā con el infinito numero de mōges. Laminādo allegarō a vn lugar

de paganos llamado Pe'usio: a caso el dia q̄ llegarō estauā todos arūtados en vna fiesta q̄ cada vn año tal dia solia festejar en el tēplo dela diosa Venus. Estas fiestas hazia por hōra del luzerō a quē todos los Sarracenos honrā y cō grā reuerēcia acatā. Ya aq̄l lugar por razō del assiēto y tierra donde esta es poblado de gente medio barbara la mas parte del. Estādo assi todos arūtados en el tēplo de Venus: ouo quē publico entre ellos q̄ por alli iūto passaua el S. mōge Eplariō: oyēdolo / salian todos a manadas pcurādo a porfia q̄l sc̄ria el primero q̄ lo salidasse. Por q̄ (aunq̄ paganos) infinitas vezes los auia curado a ellos y a sus mugeres de los demonios. Yūrados pues cō sus hijos y mugeres veniā dclāte el sc̄to viejo y abarādō las cabeças a grādes bozes dezia en su lengua. Barach (q̄ en la nra dēre dezir danōs tu bēdiciō). El siervo d̄ Dios recbia los cō grā suauidad y amor rogādoles siēpre q̄ estimassen en mas hōrar a dios q̄ no alas piedras: y diziēdoles esto en presencia de todos lloraua muy agramēte. Mirādo al cielo señalādo les dezia / q̄ si ellos quisiessen creer en Dios q̄ les pmetia de visitarlos muchas vezes. O grādeza d̄ Dios: o infinita bōdad y misericordia de Jesu xp̄o: q̄ de cōcordia y voto de todos no le cōsintierō passar adelante hasta tāto q̄ les vuo señalado el lugar dōde fundassen vna yglesia / en q̄ todos deliberrauan adorar y honrrar en solo Dios. Y el (como elegido por la mano de Dios para ello) que les fuesse el sacerdote en todo.

Estança. xxii.



Un año estādo determinado d̄ y a visitar los monesterios ponia en vna cedula por memoria a q̄ casas yua. Algūos de los mōges q̄ presentes estauā acordarōse como en aq̄llas partidas moraua vn monge q̄ todos lo conocian por algo escaso y avaro. Determinarō rogar al padre Eplariō vnieste por biē de ponerlo en la cedula / cō deseo q̄ temian q̄ la auaricia de aq̄l religioso fuesse curada cōla presencia d̄l sc̄to varō y siervo de Dios. El sancramēte y piadosa les ref

pōdio. Dijos para q̄ quereys q̄ ramos a es-
sa casa a posar/ para q̄ vosotros recibays in-
juria y aq̄l padre pena? acaescio q̄ vino esto
a orejas del mismo mōge por quē lo dezia/
el q̄l viene y comieça de rogar muy ahinca-
damēte a. S. Hyarion quisiessē y a posar a
su casa el y toda su cōpañia. Jutarōse los o-
tros a rogar selo/en fin q̄ el sc̄to viejo selo o-
torgo. De manera q̄ dētro en diez días fue-
rō todos a posar en la casa deste mōge auaro
q̄ diximos: hallareys q̄ (al tiēpo q̄ allegarō)
ya el mōge auia puesto por orden hōbres q̄
guardassen vna viña q̄ junto ala casa tenia.
Y los hōbres estauā apercebidos de hōdas
y piedras y terrones/ como si ouierā de de-
fender vna fortaleza dlos enemigos. En fin
q̄ otro dia siguiēte el sc̄to viejo y toda la gēte
q̄ lo seguia se partierō de alli sin q̄ hōbre de
todos ellos gustasse sola vna vna. El buēvie-
jo (aunq̄ disimulaua) todo lo q̄ auia passado
sabia. Andādo adelāte allegarō ala casa d o-
tro mōge muy liberal q̄ se llamaua Sabas
(del liberal es bien q̄ digamos el nōbre y q̄
callemos el del auaro) al tiēpo q̄ allegaron
era domingo/ y aun no era allegada la hora
del comer: el buē mōge Sabas cōbidaua a
legremēte al padre Hyarion y a toda su com-
pañia para q̄ miētras se hazia ora de comer
refrescassen el trabajo del camino cogiēdo y
comiēdo delas vuas en su viña. Dixo enton-
ces el sancto viejo. Maldito sea el hombre
q̄ antes diere de comer al cuerpo q̄ al alma.
Vamos vna vez a orar/ y cantādo pagar al
señor lo q̄ somos obligados: esto hecho po-
dreyd despues venir ala viña. Dōplido el ofi-
cio diuino (como de costūbre tenia) salio cō
todas sus ouejas como buen pastor: y llega-
do delante la viña/ el las sueltā dādo su bēdi-
ciō largamēte sobrellos y sobre la viña. Los
q̄ entrarō a comer delas vuas erā en nume-
ro quasi tres mil hōbres: comierō todos ha-
sta q̄ fuerō contētos. Venido el tpo d̄l vēdi-
miar/ hallarō q̄ desta viña (dōde solia coger
q̄ndo mas llena estaua ciē tinajas d̄ vino) es-
te año cogierō treziētas. El otro mōge aua-
ro (vēdimiada su viña) vno muy menos delo
q̄ solia: y esso sele hizo vinagre: conocio su er-
ror: y aunq̄ tarde pesole d̄lo q̄ auia hecho. to-

do como fue lo auia cōtado el buē viejo Hy-
larion a muchos mōges ante q̄ se siguiessē.

Estança.xxiij.



Enia por muy fea cosa en los
monges el guardar ninguna
manera de prouisiones para a
delante/ ni ser muy sollicitos de
lo que comerian o vestirian.
Dezia que esto nacia de poca fe: z assi repre-
hendia los tales muy asperamente/ diziēdo
que de ninguna cosa corruptible ni transito-
ria tuuiessen curdado. Alcaecio q̄ vn monje
dos leguas quasi apartado de dōde sant Hy-
larion biuia era demasiado sollicito en labrar
y guardar vn huerto que tenia/ y junto con-
esto de secreto tenia no se que dinerillos. A i-
no esto todo a noticia del sancto viejo q̄ ha-
sta alli lo amaua y cōuersaua: sabido esto el
lo alanco/ y aparto muy enteramēte de su cō-
uersaciō. El monje delia se en gran manera
viēdō se fuera dela gracia del sancto varon: y
por reconciliarse con el en amor/ venia mu-
chas vezes y hablaua con los otros mōges:
señaladamēte con Desicio/ q̄ era muy mas
familiar y acepto de sant Hyarion q̄ todos
los otros. Un dia por mas complazer a los
monges/ aquel padre truxo de su huerto vn
haz de garuācos verdes para repartir selos.
Destos Desicio guardo vn buen manajo: y
ala tarde quādo sant Hyarion auia d̄ comer
puselo en la mesa. Venido ala mesa/ comien-
ça el buē viejo a dar bozes/ y alterarse diziē-
do: q̄ no podia sofrir el grauissimo hedor q̄
alli estaua: y jūto con esto preguntole de dō-
de eran aq̄llas matas de garuācos. Desicio
le respōdio: como vn mōge los auia traydo
por prauicias de su campo para repartirlos
cō los otros mōges. Dixo entonces. S. Hy-
larion: y como tu no siētes el olor tan grau-
ssimo q̄ dellos sale: no vees como aun essos
garuācos pieder al auaricia del q̄ los truxo.
Pues porq̄ mejor lo veas esperimētalo: pon-
los en los pesebres delante los bueyes o as-
nos para q̄ comā y vcras lo q̄ harā. Desicio
fizo lo q̄ el padre Hyarion le mādaua: no los
cūo puesto delāte los animales brutos quā-
do comēçarō (como espantados) a forcejar.

por soltarfe los bueyes bramado muy mas dello acostubrado. En fin q todos los animales q alli estaua (qbrados los cabestros) buxeron por diuersas partes / mostrando muy ala clara q no podian sufrir la grauedad de aql mal olor. Tenia esta gracia. S. hylario señaladamete: que si tocava vna ropa o qual quier otra cosa / por el olor della conosciá el pecado en que estaua la persona cuya era / o a que demonio estaua subjecta.

Estança. xxiij.



Enia ya el sancto varon sesenta y tres años de su edad: quando vieno do la grandeza del monesterio / la muchedumbre de monges / y frecuencia increyble de gentes q alli acudian por ser curados / hallo q la soledad se le auia buuelto en ciudad muy poblada. Doliase desto y hallauase tan angustiado q en ningua manera lo podia dissimular / acordándose de su antigua y dulce soledad en q se auia criado. Tanto se le conocia la pena q desto passaua: a q los mesmos monges le ouieron de preguntar la causa o su cōtinua tristeza: el breuemete les respōdio. Dijos sabed q este triste y pensatiuo / viēdo q me he tornado al siglo poco a poco: y viēdo que he recebido ya en esta vida la merced de mis trabajos si algunos erá. Toda la puincia de Palestina y en las comarcas tienē creydo q en mi ay al guna bōdad: yo (como malo) lo color de guardar el monesterio he venido ya en tener mas gēte y cōuersacion q ellos tienē en sus ciudades. Todos los mōges en grā manera lo acatauā y mirauā por el: señaladamete Desicio q sobre todos amaua el viejo y era qrido del. En esta forma de tristeza y pensamiento auia dos años que biuia el. S. viejo hylario / quando aqlla hourrada matrona llamada Aristeneta / de quien arriba hablamos en la Estança. xj. q era muger de vn gouernador: puesto q ya ella no venia en aquel habito / vino a visitar el. S. viejo hylario / y cōsolarle con el. Despues que vno hecho esta visitaciō qriēdose despedir dixole. Padre yo qrria yz a visitar el. S. mōge antonio por esso mira q me mandas. El padre hylario

le respōdio. Dija por cierto lo mismo q rria yo hazer sino estuuiesse detenido en la carcel deste monesterio: y aun tãbiē lo dero porq no auriamos el fructo q desseamos de nra yda: sepas q dos dias ha q todo el mundo qdo huerfano deste padre tan glorioso q tu has nõbrado. Creio Aristeneta alas palabras del sancto viejo y cesso su vida. Pocos dias despues vino la nueua como el glorioso padre Antonio auia bolado al cielo aql dia que. S. hylarion auia dicho.

Estança. xxxv.



Spantense los otros de ver las maravillas deste sancto varō: espantense de sus milagros y señas maravillosas: espantense de su abstinēcia increyble: de su saber tan alto: de su humildad tã baxa. Que yo ciertamete de ninguna cosa me maravillo tãto como o ver quã por entero hollo y puso de baxo sus pies todas las honrras y glorias del mūdo. De q tuuo tãta ocasiō de ser vencido / q fue cosa muy señalada salir (como salio) siēpre y cōder. Porque el tenia cōtinuas visitaciones de obispos personas muy señaladas: clrigos sin cuētomōges a manadas: matronas xpianas muy muchas y peligrosas. Y de todas partes infinitos pueblos q concurrían por diuersas necessidades a el. Veniã juezes y gouernadores de aqllas puincias: personas en fin muy poderosas solo por lleuar pñ y azyte y otras cosas bēditas o su mano. En todo esto el jamas pēsaua sino en aqlla dulce soledad q primero tenia: en tãta manera q vn dia estaua determinado pa yzse: y aparejãdo vn asnillo en q yz: q ya los ayños y extrema penitēcia ningua virtud le auia derado pa poder andar a pie. La fama o su partida se publico por toda la puincia o Palestina y por su comarca / fue tã triste la nueua pa todos q en breue espacio fuerō ayūtados mas de diez mil hōbres pa detenerlo y cō ruegos impedir su partida. El empero cō mucha firmeza y constācia los oya sin mudarle nada de su proposito. Quando biē le ouierō impertunado: dixē q puestos los ojos en tñra y hiriēdo cō el caxado en el arena dezia. En vet

dad y o no hare mêtiroso a mi señor: no pue-
 doy ver las yglas destruydas: los altares aco-
 ceados: y la sangre delos hijos por el suelo
 derramada. Los presentes q̄ esto oyerō: lue-
 go se tuuieron por dicho que alguna reuela-
 cion le auia sido hecha: la qual el no queria
 descubrir mas de dezir aq̄llo. Lo todo esto
 siẽpre lo guardauan quanto les era possible
 q̄ no seles fuesse. Tãto q̄ viẽdo la diligẽcia
 y determinaciõ de tanta gẽte el les diro pu-
 blicamẽte. Que sin dubda ningunael no co-
 meria ni beueria hasta tãto q̄ le dexassen yz
 su camino: tuuierõ lo en esta porçia hasta es-
 pacio de siete dias q̄ ni comio ni beuio. Esto
 visto deliberã derarlo y: y despidiẽdose de
 muchos saludolos y partiõse con gran com-
 paña q̄ lo seguia camino de vna villa llama-
 da Betilio: dõde reconociõ la gẽte que lo se-
 guia: y escogidos solamẽte quarẽta mōges
 despidio toda la otra gẽte. Estos mōges to-
 mo delos q̄ trayã algũa prouisiõ y erã tales
 que caminãdo siẽpre guardauã el sc̄to ayu-
 no: q̄ segun entõces se vsaua no comiã hasta
 q̄ fuesse puesto el sol. Caminãdo desta mane-
 ra en cinco dias fue llegado ala ciudad de pe-
 lusio: dõde visito a sus hermanos y mōges
 que auia en el yermo cercano: y otros q̄ vi-
 uian en otro lugar llamado Lucnos. De ay
 se partio y en tres dias llego a vna villa lla-
 mada Theubato por visitar a Draconcio
 Obispo y cõfessor: el qual estaua alli destier-
 rado. Increyble fue la cõsolaciõ q̄ Dracon-
 cio rescibio cõ la vista de Pelario. De aqui
 se partio y dẽtro en tres dias fue en Baby-
 lonia (aunq̄ con mucho trabajo) por visitar
 y cõsolara Dilemon obispo y confessor.

Estançã.xxvi.

Enaua en aq̄lla sazõ Constanti-
 no rey y fautor delos hereges ar-
 rianos: y este auia puesto en des-
 tierro los dos varones sancto que
 auerõ ordo. Partiose el sieruo de Dios de
 aqui y dẽtro en tres dias vino a vn lugar lla-
 mado Afrodito: donde hallo vn diacono q̄
 se dezia Basiano: el qual acostumbraua al-
 quilar camellos y Dromedarios a los pere-
 grinos q̄ uan a visitar a sant Antonio en el

yermo para q̄ lleuassen prouisiõ de agua y
 pã: porq̄ el camino era largo: despoblado y
 desierto. Y cudo este camino diro a sus her-
 manos y monjes q̄ lo acõpañauã: como era
 cerca el dia en q̄ el glorioso Antonio auia su-
 bido al cielo: y q̄ el tenia determinado velar
 todavna noche en aquel mesmo lugar de dõ
 d. S. Antonio auia partido desta vida. Lo
 este desseo sancto caminarõ tres dias con la
 mayor priciõ q̄ podian por aq̄lla grãde / es-
 pantosa y desierta soleada de Egipto. Fi-
 nalmente q̄ ellos llegarõ ala gran montaña
 y altissima: dõde hallarõ dos mōges: el vno
 llamado Isac y el otro Pelusiano. Destos
 dos Isac auia sido siempre el faraute de sant
 Antonio para hablar con los que xeniã. Y
 porq̄ el tiempo y lugar lo requiere: breuemẽ-
 te os quiero dar noticia desta mōtaña espã-
 tosa dõde. S. Antonio gloriõsamẽte biuió
 y murio. Es vn monte de peña rajada muy
 alto: de cuya rayz quasi mil passos ala redõ-
 da salen aguas por diuersas partes q̄ corren
 y se juntã a manera de rio: es verdad que al-
 gunas luego ã la arena se embeuẽ: otras (co-
 mo he dicho) se hazen a manera de vn rio y
 corren adelante. Estas aguas vã graciosas
 cercadas de entrãbas partes de muchas y
 fermosas palmas. Hallãdo se en este lugar
 tan desseado el. S. viejo Pelario: vicrãdes
 lo andar por aq̄lla montaña tan alegre: visi-
 tando todos los lugares della: q̄ no parecia
 sino vn macebo muy ligero e cõpañia dlos
 dos discipulos de. S. Antonio. Ellos q̄ co-
 nociã su desseo dezianle. Padre vedes aqui
 donde nuestro padre Antonio acostumbra-
 ua mas ala cõtina orar. Vedes alli dõde ca-
 raua los psalmos. En este lugar se exercita-
 ua e algũ trabajo corporal. Y vedes alli dõ-
 de se allentaua para descansar. Vedes pa-
 dre estas vides: y estos arboles: el de su-
 mano los plãto: el de sumano hizo aquella
 era pequena q̄ alli verẽs. El mesmo con par-
 to trabajo hizo aq̄ste estanque de agua pa-
 ra regar el huerto. Y verẽs padre este sacõ-
 de hierro: nuestro padre Antonio lo tuuo
 gran tiempo para cauar y aparejar la tier-
 ra. Estaua quasi fuera de si el sc̄to viejo Pe-
 lario de alegria viendo estas cosas. E quã

do lo truxeron al celdica donde. S. Antonio dormia/echo se alli en ella/ y besaua aq̃l lugar donde auia estado el cuerpo glorioso d' Antonio que aun le parecia que se estaua caliete. La celda era quadrada/ y tenia tanto de largo quanto era menester para poder se esteder vn hōbre. Estauan otras dos celdicas d' esta mesma manera en lo mas alto de aq̃lla mōtaña/ que apenas de aca las dexterminauades: y si queriades subir/ el camino era tã estrecho que os parecia subir por vn caracol arriba. Estas tenia el glorioso Antonio para apartarse quãdo mucho lo enojaua la conuersaciō y frequēcia dela gēte q̃ lo visitaua/ o d' sus discipulos. Estas dos celdicas altas estauā cauadas en la mesma peña que no podiã llegar sino por la puerta q̃ las auian cauado. Estas las otras partes deste mōte vinierō a ver el huerto d' glorioso Antonio: dixo Iſac que los guiauā: vedes aqui estos arbores de frutas plantados/ y estas eras sembradas de verduras: aura q̃n tres años q̃ passando por aqui vna manada de asnos siluestres/ comēçaron de comer se los arbores y destruyr el huerto. Ballose a caso aqui nuestro padre Antonio/ y mando parar en virtud de Dios al principal y mas fiero de aquellos asnos q̃ guiauā a los otros el luego estuuō quedo. El padre Antonio heriale con su cayado en los costados diziendo. Tōmad porque os comeyr lo q̃ no sembrastes. De ay en adelante hemos visto que tornā/ y solamēte beuen del agua (q̃ es por lo que ellos vienē) y sin tocar en cosa del mūdo plantada se tornan a yr. Entre todas estas visitaciones rogauales el viejo Bplariō le quisiessen mostrar el lugar donde lo auia sepultado. Deziã los que se hallarō presentes que vierō como se apartarō los dos discipulos de. S. Antonio con el viejo Bplariō mas que no supieron si se lo auian mostrado. Deziã mas q̃ creyan estar secreto el sepulcro por mandado de. S. Antonio q̃ biuendo se recelaua no viniessē vn tyrano que en aq̃lla tierra biuia llamado Pergamo y se lo lleuasse a su villa despues de muerto.

Estança. xxvij.



mplida su gloriosa visitaciō el sancto viejo Bplariō con su compaña se bueluen para el lugar d' Alfreiton: alli se despidio de todos los q̃ lo seguan/ quedandose con solos dos monges: y cō aquellos dos se retrato d' nuevo alli en el yermo mas cercano. Donde comēço a ponerse en tan estrecha abstinencia y silencio/ como si entōces principiara en el seruicio d' el señor. Tres años auia q̃ udo. S. Bplariō aqui se retruxo q̃ era muerto. S. Antonio: y en aq̃lla tierra jamas auia lleuido/ tanto q̃ muchos dezian: q̃ por la muerte del glorioso Antonio mostrauan sentiemiēto los elmētos. La fama de. S. Bplariō fue tan presto publicada por aq̃lla tierra señaladamente entre los labradores y vezinos de Alfreitō: q̃ vista la necesidad se juntō vna grã compaña de hōbres y mugeres: y llorando con grãdissima fe y deuociō vienē a pedir misericordia del sancto viejo Bplariō: assi como de successor verdadero de. S. Antonio. Quando el los viō sintio grãdissimo dolor de su necesidad y pena: luego puestas las rodillas en tierra y jūtas las manos/ alcando los ojos al cielo: suplicando a nuestro Dios y señor alcāço lo q̃ todos demandauan. Parta la tierra de agua q̃ tanto tiēpo auia estado seca: vierades vna infinidad de culebras y animales pōcēciosos que subitamēte salierō: tantos q̃ infinitas personas murierā mordidas por estos animales/ si el glorioso Bplariō no los remediarā. De manera q̃ todos estauā proueydos de tener azeite bēdito por. S. Bplariō: y en siendo mordidos vntauāse cō ello y luego sanauan.

Estança. xxviii.



Anto era ya el conoscimiēto q̃ del tenia en esta tierra/ como si en ella se ouiera criado toda su vida: de manera q̃ enojándose de las muchas visitaciones que aqui tenia/ vase para Allerāonia/ con proposito de ay passar al monte llamado Ossa: y porq̃ (despues q̃ auia empeçado a ser mōge) jamas era estado de asieto en ciudad ninguna acōrdo yr a visitar y nos monges amigos

suos q̄ estauā en Brucio lugar no leros de Alexandria: delos q̄les fue recchido cō marauillosa alegría: venida la tarde q̄ quasi a noche cia oyeron q̄ el padre mādaua apear su asnico para yz adelāte. Viendo esto los mōges de aq̄lla casa derribā se en tierra delāte el. S. v̄iejo Hylarion: rogandole con lagrimas no los dexasse tā presto: y cō esto dezia q̄ estimaria mas morir q̄ no verse sin tal huésped. Los espōdiales el a esto: padres por eso me voy tan presto por no seres enojoso: ni dar causa q̄ holguerys de mi yda: mas lo q̄ vereys despues de yo partido os mostrara como tēgo razen en apressurar mi partida. Otro dia siguiente llegarō alli los alguaziles dela ciudad d̄ Baza cō gente para prenderlo: porq̄ dos dias auia q̄ sabian como auia de venir en aq̄l monesterio: y conociēdo los mōges alo q̄ venia: porq̄ les oyerō q̄ entrando los hōbres por el monesterio: y sabiendo q̄ no estara alli: los vnos a los otros se dezian. Parcecos cōmo es verdad lo q̄ deste hōbre nos dixeron: ciertamēte el es magico y sabe las cosas q̄ estā por venir cō mal arte. Despues q̄ el. S. Hylarion se auia venido de Palestina en Egipto: era muerto el empador: sucesio Juliano en el imperio hōbre tirano cruel y maluado. Conociēdo la condiciō del empador los dela ciudad de Baza auia auido facultad del y poder bastante para destruyr el monesterio y assolar lo: y assi lo auia hecho. E jūto con esto tenia letras y poder para buscar a. S. Hylarion y a Bescio su fiel cōpañero y degollarlos: y assi lo penā en obra d̄ hazer los buscar por doquiera q̄ estuuiesse en todo el mūdo. El buē v̄iejo alūbrado por el spū sancto: salido del lugar de Brucio entresē por vna desierta soleada de campos sin camino: y por alli se vino al mōte Ossa. aqui estuuō vn año poco menos: donde ya era tan conosciado por fama q̄ en breues dias fue tā publico como en Palestina. Viendo q̄ por fama y por vista era ya tā vniuersal a todos: determino salirse de todo q̄uente donde no se podia esconder: y passar se a las yilas que estā mas solas: por ver si podia estar secreto en la mar: el que en todo q̄uente no lo auia estado.

Estança. xxix.



Stando el sancto v̄iejo en esta de liberacion allegole vn discipulo suyo monge llamado Adriano: este venia delas partidas de Palestina y dezia como ya era muerto el empador Juliano: y q̄ auia sucedido en empador q̄ era xp̄iano: por tātō q̄ deuia Hylarion tornar en Palestina para resucitar las cosas passadas. Oydo esto reprehēdio el consejo de Adriano: y como malo lo alanco de si: antes mando alquilar vn cauallo en q̄ el vino hasta vna ciudad llamada Paretonio q̄ esta ribera dela mar: para desde alli embarcar se. El desuēturado de Adriano con mal consejo acordo desamparar a su buē maestro Hylarion y venir se para las partidas de Palestina: creyendo q̄ resucitaria aquella fama y gloria q̄l. S. v̄iejo Hylarion su maestro auia tenido por aq̄lla tierra: y q̄ el como discipulo suyo gozaria della: y siguiendo este mal proposito hizo muchas injurias a su buē maestro. Finalmēte q̄ como el v̄iejo gustado algunas cosillas que los otros mōges auian embiado a. S. Hylarion: sin dezirle nada se vino para Palestina: y porq̄ en otro lugar no es razō q̄ tornemos sobre esta materia: quierobz. uemēte dezires para crēplo de los malos discipulos: q̄ este mōge Adriano apartado de su sc̄to maestro Hylarion siēpre vino de mal en peor: hasta tātō q̄ miserablemēte murio de gota coral: o segū otros de Ariricia.

Estança. xxx.



Vnida la ora dela partida el siervo de Dios se apareja cō solo vn monge compañero y discipulo suyo: llamado Janano: y assi los dos juntos entran en la nao que de alli hazia su viaje para Sicilia. Estando embarcado no tenia de que pagar el flete al patron dela nao: acordo vender vn libro: q̄ siendo macebo auia escripto: en q̄ estauan los sagrados euāgelios de dōde lo pagasse. El caso ē la misma nao yua vn piloto llamado Hadria: cuyo fijo subitamēte fue tomado d̄l demonio y odo rezias bozes d̄zia: o Hylarion siervo d̄ Dios

porq̄ nos atormentas? como no te basta auer nos perseguido en la t̄rra: q̄ aun en la mar no nos d̄raras estar seguros: y ote ruego me des tiempo hasta q̄ salgamos en tierra: no seas ocasion q̄ yo q̄de aqui en medio delas honduras y abissinos destas aguas. El sc̄to viejo le respõde. Mira sp̄u malo si mi Dios y señor te otorga q̄ te estes ay todo esse tiẽpo q̄ tu demãdas esta lo: mas si su magestad te alãça porq̄ te quexas de mí q̄ soy vn pecador: cillo pobre y miserable? Todo esto dezia. S. Mylariõ porq̄ los marineros o passajeros q̄ yuã en la nao no lo conociesen: y quando fuessen en t̄rra lo publicassen. En fin el sancto viejo prestamente lo cure: prometiedole empero el padre y los otros q̄ sobre su fe no lo diria a ninguno ni descubriã su nombre. Quando fuerõ llegados a Sicilia salierõ cerca del promontorio Paquino: y dauale sant Mylariõ al piloto aq̄l libro solo q̄ t̄ia en pago del passaje suyo y de su discipulo zanano. El piloto viẽdo la pobreza delos mōges y q̄ en el mūdo todo no tenia sino solos los habitos y aq̄l libro (por mucho q̄ el padre Mylariõ lo importunaua) juro q̄ en ninguna manera lo tomara ni q̄ria d̄llos paga ningūa. En fin q̄ el buẽ viejo cõsintio en la caridad d̄l piloto y folgo se q̄ por su extrema pobreza le fiziesse aq̄l biẽ y q̄ fuesse por tal tenido y publicado acerca d̄ toda la gẽte d̄ aq̄lla t̄rra.

Estanca. lxxi.

M se tenia por seguro el sieruo de Dios estãdo en lugar juto ala mar porq̄ siempre temia no viniessen algunos mercaderes de aquella parte de oriẽte donde el era tãto conocido y lo publicassen por aq̄lla tierra: y diessen ocasiõ a q̄ el pueblo lo siguiessẽ: q̄ era lo que el menos desseaua. Por tãto delibero retraer se mas dentro en tierra: y assi se aparto quasi seys leguas dela mar: y junto cõ su discipulo fuerõse alli a vn pobre campo. Donde el sancto viejo juntaua vn hacedillo de leña: y cargauaselo a su discipulo para que (vẽdien do aquel en el lugar) se proueyessen de algũ poco de pan. Que procurauan tener tanto por darlo a los q̄ los visitauan: como para su

propria necesidad. Mas (como el sancto euangelio nos dize) imposible es q̄ se escõda la ciudad puesta encima del monte. En esta sazõ acaescio q̄ vn escudero endemoniado estaua en roma dẽtro en la yglia d̄l gloria so apostol sant Pedro: dõde lo atormentauã por sacarle el demonio. Estãdo en esto comiẽça el mal sp̄u (q̄ dẽtro estaua) a dar grãdes bozes diziẽda. Pocos dias ha q̄ Mylariõ sieruo d̄ jesu xpo ha d̄sembarcado ẽ sicilia dõde agora esta: el se cree estar muy secreto y q̄ na die lo conocera: mas yo determino y luego alla y publicarlo por aq̄lla t̄rra. Oydo esto tomãlo sus criados al cauallero y traelo a sicilia al lugar dõde estaua. S. Mylariõ en cuya presencia puesto breuemente fue curado.

Estanca. lxxii.



Este principio maravilloso ẽ sus obras lo publico tanto por toda la ysla que era increyble la gente que en breue tiempo a el concurria assi de seglares enfermos como de religiosos muy deuotissimos y deseosos de verlo. Entre los que venian fue vn cauallero bien principal desta ysla: agrauado de vna terrible ydropesia: en el mismo dia que allego fue curado. Elidõ el cauallero el beneficio tan grande: dauale muchas cosas excellentes en gratificaciõ: el sancto varon le respondio con las palabras del saluador que dizen. Hermanos: graciosamente y sin precio lo recibistes: assi mismo es razon q̄ lo deys. Estãdo el sieruo de Dios en Sicilia (de la manera q̄ auẽys oydo) su discipulo tan amado. Deficio andaua penado buscandolo por todo el mundo. No le quedauã las riberas dela mar q̄ todas las andaua: entraua otras vezes en los mas apartados yermos: sufria el trabajoso deseo cõ esta esperãça q̄ doquier q̄ estuuiesse no podia mucho escõderse. Seria passados q̄si tres años q̄ deficio biua en esta pena: q̄ndõ vn dia estando en el lugar de Albetona oyo dezir a vn judio bobonero: como pocos dias antes en Sicilia se auia descubierto vn profeta delos christianos q̄ hazia tantas maravillas como q̄lquier delos sanctos passados.

Oyendo esto Desicio comiçea muy estrecha-
mète a preguntarle el nõbre/ el abito/ la len-
gua y edad de aq̃l profeta. Mas supo el judio
darle cuẽta de nada porq̃ nõca lo auia visto:
antes por fama de oydas: dezia lo que sabia.
Cõsolado deste auiso Desicio (q̃ sin su buẽ
maestro no podia biuir) embarcose en el pri-
mer passaje q̃ para Sicilia hallo/ y cõ muy
prospera nauegaciõ llego prestamète ala ysl-
a en la parte del mõte Paquino q̃ era cerca
de dõde. S. Mylariõ estaua. Luego q̃ salio
en tñra por los primeros q̃ hallo fue informa-
do y certificado de todo lo q̃ queria saber.
Quidas las señas cõformes õ todos: deziãle
q̃ no teniã cosa mas por maravillosa en las õ
aq̃l sc̃to viejo q̃ ver como en tãta infinidad õ
milagros y beneficios como auia hecho/ ja-
mas auia q̃rido recebir solo vn pedaço õ pã-
pe infinitas cosas q̃ le ofrecian. Vno pues
Desicio a dõde su maestro tã deseado esta-
ua/ (por no seros pliro) llegado derribose a
sus pies cõ abundates lagrimas: fue leuãta-
do cõ mucha alegria del sc̃to viejo: y auiedo
le dado paz abraçolo y cõsololo õ todos sus
trabajos y angustias passadas. Alcabo de
tres o q̃tro dias Janano le diro a Desicio
como el padre Mylariõ no podia biuir en a-
q̃lla tierra dõde era ya conosciado y q̃ deter-
minaua rãsi a biuir entre algunas gẽtes bar-
baras y donde no lo conosciessen.

Estança. xxxij.

Esta la determinada volũtad del
S. viejo Mylariõ truxeronlo sus
humildes criados fuera de la ysla
de Sicilia: y passaron se con el a
vna ciudad llamada Epidauro q̃ es en la p-
uincia de Dalmacia: alli le buscarõ vna po-
bre alqueria: dõde a cabo õ muy pocos dias
era tã conosciado como en las otras partes dõ
de auia biuido. Porq̃ en aq̃lla puincia esta-
ua vn muy espãta de dragõ: assi en grãdeza
como en ferocida: y tanto q̃ la gẽte de aque-
lla tierra acõtũbra llamar los tales dragõ-
nes Boas/ por razon q̃ se tragã enteros los
bueyes. Este dragõ tenia espãtada toda aq̃-
lla prouincia y pueita en grãdissima necesi-
dad/ porq̃ ni podia biuir ganados ni pasto-

res/ q̃ todo generalmente lo assolaua: hasta
los labradores q̃ mas cerca estauã de los po-
blados no osauã ya salir a sembrar ni a exer-
citar el cãpo. Viendo la extrema miseria y ne-
cessidad de todos: el sieruo de Dios mãca q̃
hagan vna grã hacina de leña ancha y grã-
de en vn lugar dõde el dragõ solia venir: q̃n-
do vino/ el. S. viejo Mylariõ le mãdo en vir-
tud de Dios q̃ subiesse encima de aq̃lla ha-
cina de leña: el dragõ prestamète le obedes-
cio: subido q̃ fue. S. Mylariõ pego fuego a
la leña/ y (en presençia õ todo el pueblo q̃ al
milagro se auia ayũtado) q̃mo el dragõ z li-
bro los a todos del miedo. Quãta fue la ale-
gria de todos en verse delibrados: tãta fue la
pena de. S. Mylariõ en verse ya tan conoci-
do reuerenciado y acatado de todos. De ma-
nera q̃ luego comẽço a pensar dõde se yria/
q̃ ni lo conociessen ni le dieffen aquellas hõ-
ras tan crecidas que le dauan.

Estança. xxxiiij.



Este mismo tiempo con la muer-
te õl emperador Juliano se auia
seguido vn terremoto tan grãdissi-
mo y vniuersal q̃ todas las agu-
as de la mar auia saltado de sus terminos aco-
stũbrados. Y no creays q̃ assi liuiãnamète
fino q̃ ala manera del diluuiõ antiguo/ o co-
mo q̃ndo el mũdo fue criado. Vierades que
las islas auian quedado asidas en lo alto
de las montañas: y las aguas de la mar y uan-
tan fuera de su costumbre/ q̃ anegauã todas
las villas y lugares de la ribera: y amenaza-
uã de assolar el mundo. Viendo los vezinos
de Epidauro la grã desauentura/ todos jun-
tos acudẽ al. S. viejo para ser remediados:
y cõ su volũtad del lleuãlo por paues de te-
dos y salẽ al encuẽtro de las aguas: poniẽdo
delãte el. S. viejo Mylariõ. El qual en lle-
gando ala ribera hizo con la mano tres seña-
les en el arena: y seãalo ala mar que no llegas-
se allĩ: antes q̃ se boluiesse a tras. Cosa fue el
pãrofa a todos los q̃ presentes estauã: y mu-
cho para loar a Dios/ q̃ vierõ subitãmète a
bararse todas las ondas bramando y quasi-
dãdo sentimiẽto q̃ eran forçadas. Finalmẽte
q̃ muy presto fueron todas las aguas con-

nadas a su lugar. La ciudad de Epidauro y todos los de aquella prouincia oy en día cuentan este milagro como si lo tuuiesen presente. E tienen costumbre q̄ las madres lo enseñen a sus hijos para q̄ siēpre en los tiēpos venideros aya memoria desta tā gran maravilla. En este caso biē claramente se cūplie la p̄mesa q̄ n̄ro saluador hizo a sus sc̄to ap̄les quādo les diro. Si t̄nuerdes fe q̄l deueys / en verdad os digo q̄ direys a este mōte passate en la mar y hazte llano como ella / y hazer lo ha. A qui en este milagro de Hylariō aun q̄n̄to ala letra fue cumplido. Esto mesmo creenmos q̄ acaescera a qualquiera que tuuiere la fe de los gloriosos ap̄stoles.

Estança. xxxv.



En la ciudad de Epidauro con sus comarcas estauan espantados de las maravillas tan señaladas q̄ en este sancto varon cada día veían y señaladamente desta de las aguas. No solo en Epidauro / mas en la ciudad de Salona / y en todas sus comarcas era ya muy conocido por clarissima fama. Sintiendo esto el buen viejo / el se pone vna noche secretamente en vna nauezilla pequeña: de aquella supo de otra mayor que yua a Chipre: y passasse en ella / e assi hizo su viaje para Chipre. Hauegādo esta nao en q̄ el yua entre las dos yslas llamadas Malea e Cytera / no le roos de tierra acaescio q̄ estaua allí vna gran fusta de cosarios: los quales (viendo venir la nao) repartieron se en ciertos vergātines biē armados / e vinierō se pa la nao por prenderla y robarla. La gente que yua en la nao vieron los cosarios desde la ora q̄ comēçauan a hazer el aparejo para venir: y veniā de rato en rato al sancto viejo acuytādose que los remediasse: el estaua se reposado. Tāto erā ya cerca los cosarios q̄ toda la gente de la nao viene a grādes gritos y se derribā a los pies de sant Hylarion: el entōces (como descuydado / leuātandose vino al lugar de la nao de dōde podia ver los cosarios que aun estauan biē lexos. Luego q̄ los vio / sonriēdo se boluio a sus discipulos / e dixoles: o hōbres de poca fe y por q̄ aueys dubdado: por

vētura aqui viene mas gēte q̄ la q̄ traya pharaon: mas (como sabeys) mādandolo Dios todos se anegarō. M̄tra el dezia estas palabras ya los cosarios se auiā acercado: tāto q̄ no estauā mas de vn tiro de piedra apartados dela nao. Entonces el sc̄to viejo puestoen el bordo dela nao: esticōde su mano hacia los cosarios / e dizeles. Agora biē os basta auer llegado hasta aqui. En diziendo estas palabras (cosa de gran admiracion) todos los vergātines y nau. zillas en q̄ veniā comiençan a boluer para tras: y quāto mas se esfuerçauā los remadores pa venir ala nao tanto cō mas furia caminaua al cōtrario siēpre apartandose dela nao. Los cosarios de espātados se turbarō viendo q̄ quanto mas hazian por acercarse ala nao / tanto mas se acercaua ala ribera.

Estança. xxxvi.



Infinitos son los milagros y cosas señaladas deste sc̄to varon / q̄ me dexo por no seros proliro ni fazer grā volumen. Sola vna cosa al presente no puedo callar y es q̄ al tiempo q̄ passauā (en la nao q̄ aueys oydo) entre las yslas llamadas Cycladas: era cosa espantosa oyr la infinidad de los spiritus malos ayudados de las ciudades y lugares comarcanos que por todas aquellas riberas sonauā dando aullidos y llorādo la venida del sancto varō. Llegada que fue la nao a Chipre desembarcaron en la ciudad de Paphos tā nōbrada y loada por los poetas: la qual en tiēpos passados muchas vezes ha sido maltratada de terremotos: en tāta manera que lo mas y lo mejor della era en tierra. E su nobleza no era conocida sino por las señales q̄ quauā de lo q̄ antiguamente fue. Una legua quasi apartado desta ciudad se puso el sancto viejo Hylariō muy alegre en vna pobre alqueria creyēdo q̄ allí biuiria en reposo / e sin ser frequētado del pueblo. No passārō mas de xx. días q̄ por la ysla juntamēte todos los endemoniados comēçaron a dar grandissimas bozes diziendo. Sabed que en esta tierra es venido Hylarion / varon sancto e siervo de Dios: por tāto es mēnester q̄ en to

do caso nos lleueys alla dōde el esta. Estas bozes fuerō oydas en los endemoniados q̄ erā en Chipre: lo mesmo en los de Salamina: lo mismo en los de Lapta y todas las otras ciudades. Y los mas destos endemoniados afirmādo dezian: q̄ verdaderamēte ellos sabiā quien era **El**ylariō / y lo conocia por sieruo de Dios: empero q̄ no sabiā el lugar dōde estaua. Esta fama se estēdio tanto que antes q̄ passassen treynta dias o pocos mas erā ayuntados entre hombres y mugeres quali doziētas personas endemoniadas dōde estauael. **S.** viejo **El**ylarion. Quādo el los vio reebio pena viēdo q̄ no lo queria verar reposar: y (quali en vēgança de su enojo cōtra los demonios) comiença a darles tā rezio tormento y açotes a los vnos y a los otros q̄ algũos luego: otros ē tres dias: ē fin dētre en vna semana todos fueron curados.

Estança. xxxviii.



Os años cūplidos estuuo en este lugar q̄ auēys oydo siempre pensando como y adonde se podia yz que mas reposo tuuiesse. Passado este tiēpo acordo embiar a su criado y discipulo tan amado **Desicio** a **Palestina** para que de parte suya visitasse los hermanos mōges q̄ en aquella tierra estauā y viesse aq̄llas cenizas q̄ del monesterio antiguo q̄ dauā: cō tal empero q̄ pa el verano se tornasse. Tornado **Desicio** dela visitacion: el padre **El**ylariō acordaua q̄ luego se partiessen pa **Egypto** cō pensamiēto d encerrarse en vnos lugares de **Egypto** muy desiertos entre gētes barbaras donde no ay xpianos: porque alli creya q̄ de nadie seria visitado ni conocido. El discipulo **Desicio** no fue deste parecer: antes le dixo. Padre mio mejor me parece q̄ seria te retraygas aq̄ en esta ysla biē lexos de poblado y tomes vn lugar / q̄ por ser tā desierto y apartado nadie vēga a perturbarte. **Desicio** por mejor cōplir esto anduuo rodeando todos aq̄llos yermos: y en fin truxo a su buē maestro **El**ylariō en vnos mōtes secretos / asperos y apartados q̄tro leguas dela mar. El lugar era tan aspero y breñoso q̄ a penas quasi arrastrādo / ayudā

do se delos pies y delas manos podia sobir a el. Aqui se subio el sieruo de Dios cō sus discipulos: y subido hallō vna dispusiciō de yermo espātoza y muy estraña: apartada en grandissima manera de toda humana cōuerfacion. Es verdad que auia vna llanura cercada toda de arboles y tenia aguas corrientes q̄ dela cumbre de aquel mōte descendia: y con esto tambien tenia vn hortejico muy agradable: donde auia assaz frutas y buenas puestas q̄ el sc̄to viejo jamas las gusto. Tenia cerca de alli vn templo derribado q̄ mostraua biē ser antiguo. Enderredor de todo esto (segun los mesmos discipulos de **El**ylarion dezian) era cosa espantosa la infinitad delos demonios que sentiā / que parecia ser vn grandissimo exercito de gente de guerra. Alegrauase en gran manera el sancto viejo en oyrllos: y dezia q̄ grau placer era para el ver cerca de si tantos justadores y luchadores con quien ala continua se exercitasse. En este lugar estuuo cinco años solo y apartado: es verdad que **Desicio** muchas vezes lo visitaua. De manera q̄ la consolacion y cōforte q̄ el sancto viejo tomo para su vejez tā flaca y descaecida: fue estar dōde persona o mūdo no lo viesse. Y por muy mejor cūplir esto pūso se en aq̄l lugar tā aspero y espātozo / y tā apartado de poblado q̄ bien seguro estaua de no ser visitado. Saliēdo vn dia de su hortejico vio vn hōbre echado en tierra delāte la puerta del huerto / todo su cuerpo ocupado de perlesia / sin poder mouer pie ni mano. Pregunto a **Desicio** (q̄ a caso estaua presente) quiē era / o como auia venido alli. **Desicio** le diro como auia tenido vn tiēpo ē cargo aq̄lla alqueria q̄ solia ser de quiē dias passados fue aq̄l huerto. Comēço a llorar el sc̄to viejo de piedad quādo esto oyó: y estendiendo la mano al hōbre q̄ en tierra estaua le diro. Hōbre a ti digo / leuātate en el nōbre de nro maestro y redemptor **Jesu xpo** y anda. O maravilloso dios: aun se estauā las pabras embueltas en la boca del sc̄to viejo / q̄ no erā del todo salidas / quādo el hōbre paralitico ya era leuātado bueno y sano como si jamas ouiera tenido mal. Supo se este milagro por toda la tierra: vierades q̄ des

pues ni bastaua la aspereza dela montaña/
ni estar tã apartado q̃ en fin cõla necesidad
y deuociõ infinitos veniã allí a buscar el san-
cto viejo. Y a todas las villas y lugares co-
marcanos no tenían cosa mas / que pensar
como el sancto viejo seles auia de yr: porque
assi se lo auian dicho a todos q̃ no reposaua
mucho en vn lugar: y es cierto q̃ assi lo hazia
no por alguna liuiãdad ni defecto dela vejez
mas porq̃ no podia soffrir las honras y loo-
res q̃ el pueblo (luego q̃ era conocido) le da-
ua. Antes era su desseo biuir en soledad cõ
reposito: y dõde no se hiziesse caso ningũo d̃l
fino q̃ fuesse menospreciado y tenido è poco

Estança. xxxviii.



Yendo llegado ya el siervo de di-
os ala edad de ochenta años: y es-
tando absente Hesicio / escriuió
vna breuezilla carta d̃ su propia
mano q̃ si a manera de testamẽto
haziẽdo eredero a su amado discipulo Hesicio
de todas sus riq̃zas: q̃ eran el libro delos
euãgelios: la tunica de sayal: la cogulla y vn
pallio / q̃ era cierta manera de ropa. Todo
lo dero a Hesicio: porq̃ el otro su criado Ja-
nario pocos dias auia q̃ era muerto. Estãdo
cõ algũa indisposiciõ dela salud (mas d̃lo a-
costũbrado) vinerõ muchos religiosos de
la villa de Paphos a visitarlo: especialmen-
te algunos q̃ auia oydo de dezir como el esta-
ua cercã de passar destavida ala otra. Una
sancte muger auia en aquella tierra llamada
Constãcia / cuya hija y yerno auia sido libra-
dos dela muerte por el sc̃to viejo Hyllarion
cõ solo vn poco de azeite q̃ los vnte: a estos
auia tomado estrechamẽte juramẽto q̃ lue-
go q̃ fuesse muerto / vn solo punto no lo tu-
uiesse sin enterrar. Antes q̃ allí en el huer-
to le hiziesse en la sepultura: y vestido assico-
mo se estaua conel Silicio y la cogulla y la o-
tra ropa d̃ sayal q̃ encima tray lo èterrassen.

Estança. xxxix.



Y adelgazado estaua ya el calor
natural enel sancto viejo Hyllarion
y tanto que quasi no se mostraua /
ni hallarades en su cuerpo señal

algũa de hõbre biuo sino solo el sentir. Te-
nia empero siẽpre los ojos abiertos y habla-
ua las palabras q̃ dezia hablãdo cõ su pro-
pia anima crãestas. Sal ya de aquí o alma
mia / salde aq̃no ayas temor ni dubdes en sa-
lir. Como ha. lxx. años q̃ sirues a Jesu xp̃o
tu seõor y redẽptor y temes la muerte? Di-
ziẽdo estas palabras dio el sp̃u: luego (como
el lo auia mandado) fue puesto su cuerpo de
baro de tierra: de manera q̃ antes fue la nue-
ua en la ciudad como era enterrado / que se su-
piesse como era muerto.

Estança. xl.



El sancto discipulo suyo Hesicio
estãdo en Palestina supo la mu-
erte de su tã amado maestro Hy-
llarion / luego q̃ lo supo se embar-
co y fue a Chipre fingiendo q̃ queria morar
en aquel portezuelo q̃ sant Hyllarion auia d̃-
rado) porq̃ los comarcanos no sospechassen
nada) puso se allí a biuir como hermitaño.
Passados diez meses que auia estado (con
barto peligro de su vida) hurto el cuerpo de
su glorioso maestro: el qual saco de Chipre
y lleuo a Palestina: despues acompañando
le muchos sanctos mōges lo puso encima d̃
vn asnillo y (assi vestido como estaua) lo tru-
xo a su antiguo monesterio aunque desfol-
lado. Dõde cõ muchas lagrimas de todos aq̃
llos sanctos mōges lo enterrarõ: sus ropas
sanas y sin ningũ mudamiẽto: su cuerpo tal
como quando biuia: el olor q̃ del salia suauis-
simo y que a todos confortaua como si estu-
uera vntado de preciosísimos vnguentos.

Estança. xli.



Ara conclusion dela presente hy-
storia no me parece que deuo ca-
llar vna cosa bien señalada q̃ des-
pues dela muerte deste sancto va-
rõ se siguió. Constãcia aq̃lla sancta muger
(de quiẽ poco ha hablamos) luego q̃ oyo co-
mo el cuerpo de sant Hyllarion era hurtado
y lleuado a Palestina subitamẽte del muy
sobrado dolor cayo muerta: mostrãdo bien y
verdaderamẽte la sobrada deuociõ y amor
que coneste siervo de Dios tenia falta enel

morir. Porque tenia esta sancta muger por costūbre de velar las noches enteras en el sepulcro de sant Mylariō: y estāo alli rasonar: conel (como si alli lo tuuiera biuo) para que la ayudasse y efforçasse en sus oraciones. Deste caso nacio vna diferencia grāde entre los de Chipse y los de Palestina q̄ dura hasta el dia de oy: diziēdo los de Palestina que tienē el cuerpo de. S. Mylariō: y los de Chipse q̄ tienē el spiritu: como quierā q̄ en entrābos lugares acaescen cada dia cosas assaz maravillosas: especialmente en el puerto de Chipse: poruentura lo causa que tuuo mucho amor con aq̄l lugar. Todo empero se haze ayudando la gracia de christo Jesu redemptor nuestro: el qual biue y reyna para siempre jamas. Amen.



Esta dozeña del libro tercero estcripta por el glorioso doctor. S. Hieronymo: es dirigida a los catholicos christianos para exemplo y cōsolaciō de todos: contiene en si la vida del mōge catiuo: el q̄l por nōbre se llamaua malco. La hystoria es breue/ deuota y graciosa: q̄ en verdad los q̄ se hallaren cāsados de leer todo lo passado/ en la materia desta epistola (como en vna de leyrosa y agradable posada) puedē descāsar. Mostrarnos ha el glorioso Hieronymo la vida del monge captiuo: contar nos ha lo q̄ fue del antes q̄ lo captiuassen: y lo q̄ padescio siendo captiuo: y la manera de su deliberacion/ con lo q̄ despues fue de su vida. Por tanto segun estas tres cosas la presente epistola sera partida en tres estancias. ♣

Estança. i. Dela epistola dozeña/ por la naturaleza de Malco monge: y como se mouio a tomar el abito escriue el lugar y compaña donde se hizo monge: señala el motiuo que Malco tuuo para salirse del monesterio y venir por el camino donde lo catuaron.



Es que p̄chsan en trar en la peligrosa batalla dela mar: y determinan ofrecerse na/ egando a los duros trabajos y

afrentas que en ella se padescē: deuē primero en el puerto muy bien ensayar se y armar se delas armas necessarias para esta pelea. Assi hallamos q̄ lo hazen los bien proueydos/ que antes de partir (estando el mar reposado) tientan los remos/ tiēden las velas ponen las anceras y maromas en su lugar: reparten los officios a los marineros/ dādo cargo a cada vno dello que ha de hazer. De manera que alli se exercitan en todo lo que adelāte puede ser menester: porq̄ en esta fingida batalla apzendan como en la verdadera sepan bien pelear. Todo esto q̄ he dicho viene a proposito de mi mismo: que tantos años ha he callado. Porque el plazer dela cōtemplaciō (a quiē es enemigo el hablar) me ha tenido siempre en este silencio. Agora empero q̄ me determino hablar y escruir algo q̄ vēga en publico/ quiero primero en sacarme/ y cō algūa manera de prucia quitar me el moño dela lengua/ para despues osar ētrar en otra hystoria muy mayor. Por que si a nuestro redēptor le plazera darme vida y gracia: y si mis enemigos (aqui si q̄e ra donde estoy escondido) me dexan: tengo determinado escruir vna hystoria/ comenzando desde el aduenimieto de nuestro saluador hasta los tiēpos en q̄ agora estamos. Que sera dezir: como la yglesia ha procedido desde el tiempo de los gloriosos apostoles hasta las hezes de nuestros tiēpos y por quien ha sido perseguida: y q̄ martyres han sido en estos tiempos coronados. Pienso junto cō esto declarar como despues que los principes christianos tienē mādō y señorio la yglesia ha crecido en riquezas y desmenuydo en virtudes. Esto empero tratar se ha mas largamente en otro lugar: agora de mos razón alo q̄ tenemos presente. En la grā prouincia de Syria ay vna muy noble ciudad llamada Antiochia/ cerca dela q̄l obra de diez leguas ay vna aldea q̄ se llama Abaronias: puesta ala buelta de Oriente. Esta aldea (despues de auer passado por muchos señores) siendo yo bien mancebo: y estando en Syria vino a ser del hōrado padre Euaerio gran amigo mio: el qual vos he nōbrado porque veays de quiē he yo sabido la vi

da deſte monge catiuo q̄ os quiero eſcreuir.
 En eſte lugar de **M**aronias auia vn viejo
 llamado **M**alco (q̄ en nueſtra lēgua quie-
 re dezir rey) eſte era de ſu naturaleza **S**yro
 ⁊ ſu lengua d̄la meſma tierra: ⁊ en la verdad
 era natural de aquel meſmo lugar. En con-
 pañia deſte biuia vna muger ſanctiſſima: ⁊
 los dos erā tales/que pudieramos bien de-
 zir q̄ en ellos eſtaua la compaña de **Z**acari-
 as ⁊ **E**liſabet̄ (que el ſc̄to euangelio nos
 cuēta) excepto q̄ el ſagrado baptiſta no era
 en medio. Viendo les aſſi pſonas tan ſeña-
 ladas preguntē a los moradores de aquel lu-
 gar quiē eran/ como biuiā juntos: ſi era por
 ſer marido ⁊ muger/ o por ſer parientes/ o
 por algun ſanto cōcierto que ouieſſē fecho
 de biuir aſſi. Todos cōcordes me reſpōdiā
 eſtos no ſon caſados/ mas ſon vnos ſantos
 que muy cōformemēte ſiruen a dios: ⁊ han
 ſe juntado en vna marauilloſa cōcordia de
 amor para eſto. Oyendo tal reſpuesta creſ-
 cion me el deſſeo d̄ mas por entero ſaber q̄ en
 eran. Llegado al meſmo viejo/ preguntele
 muy eſtrechamēte quien era: ⁊ q̄ era la cau-
 ſa de ſu biuir deſta manera. El entonces me
 reſpondio lo ſiguiente. Sepas heruão que
 yo ſoy hijo de vn labrador q̄ en tiēpo paſſa-
 do fue vezino en la aldea de **M**aronias dō
 de yo naſci. Es verdad q̄ mis padres no tu-
 uierō otro hijo ni hija ſino ami. Viendo que
 no tenía otro (para cōſeruar el linaje) pcur-
 raron quāto les fue poſſible en auerme d̄ca-
 ſar. Yo cō otro p̄ſamiēto les reſpondi q̄ mi
 voluntad era de ſer mōge/ ⁊ en ningūa ma-
 nera del mundo caſarme. La poſſia de mis
 padres (en eſte ppoſito) fue tā rezia q̄ para
 poderme librar al fin no tuue otro remedio
 ſino huyr ⁊ apartarme d̄ ellos. Pues ya que
 me determinaua abſentar de mi tierra para
 ſeguir mi ppoſito/ no pude yr ala parte de
 Oriente/ porq̄ luego ay eſtaua **P**erſia po-
 blada de exercitos de los **R**omanos/ q̄ me
 prendierā. Determine boluermē ala buel-
 ta d̄l poniēte/ lleuādo conmigo algūa coſilla
 de puiſion para el camino aunq̄ bien poca.
 En fin (que por no ſerte p̄lro) yo llegue a
 vn yermo q̄ no eſta muy leſos d̄ aqui llama-
 do **L**alcis: el q̄ les entre la ciudad de yma/

⁊ eſa/ pueſto ala parte d̄l medio día. Yo ſa-
 lle aqui ciertos monges ⁊ me di a ellos por
 diſcipulo: puſieron me luego en que de mis
 manos trabajaffe/ haziendo algo para co-
 mer/ ⁊ tābien para q̄ mejor domaffe los mo-
 uimientos carnales: impuſierō me en los ſan-
 ctos ayunos. Andando el tiempo ſupē que
 mi padre era muerto/ vino me luego vn pen-
 ſamiēto ⁊ quaſi deſſeo de boluer ami tierra
 por cōſolar a mi madre/ ⁊ v̄dida la eredad
 que me q̄daua/ dar vna parte a los pobres:
 otra para hazer vn monaſterio/ ⁊ dexar al-
 guna coſa (aun q̄ con verguença te lo digo)
 guardada para mis neceſſidades. Eſte pen-
 ſamiēto ⁊ deliberaciō mia comunicuelo to-
 do con el abad del monaſterio: el qual comē-
 ço a dar grādes bozes diziendo/ q̄ eſto era
 vna graue ⁊ muy clara tentaciō del diablo:
 ⁊ q̄ miraffe bien q̄ el enemigo era aſtuto ⁊ ſi
 empre (debaro alguna color de bien) eſcon-
 dia el anzuelo de ſus engaños. Y q̄ eſto que
 yo queria hazer no era fino (lo q̄ dizen) tor-
 nar el perro alo q̄ ha vomitado: porque mu-
 chos mōges ⁊ religiosos auian ſido enga-
 ñados d̄ſta manera. Decia me como el ene-
 migo nunca nos muestra mala cara quādo
 nos quiere engañar. En prueua d̄ſto ponía
 me delāte muchos exēplos de la ſagrada eſ-
 criptura. Entre otros me contaua/ como a
 nueſtros p̄zneros padres auia derribado
 poniēdo los en eſperāça q̄ ſerā como dios.
 Era tanto el deſſeo q̄ el padre abad tenía d̄
 mi remedio q̄ quādo no tenía mas exēplos
 ⁊ razones para predicarme/ ſe me echaua a
 los pies/ rogandome q̄ por amor d̄ dios yo
 no lo deſamparaſſe/ ni me echaffe a perder
 pues tenía la mano en el eſteua del arado q̄
 no la dexaſſe ni boluiēſſe atras. Eſe ſuētu-
 rado de mi q̄ con mi poſſia v̄eci al q̄ bien me
 aconsejaua (que es vna muy triſte victoria)
 creyēdo que el lo hazia por ſu conſolaciō ⁊
 no por mi puecho. Finalmente que quan-
 do ya me quise yr/ el ſalio conmigo (propia-
 mente) como ſi me lleuara a enterrar. Yo
 quādo le ſalude con las poſtreras palabras
 reſpondiome. Dijo ya te veo que vas ſeña-
 lado con el h̄erro de **S**atanas: no es mene-
 ſter que mas te me eſcufes dello que hazes:

ni quiero que me des mas causas de tu yda
solo te ruego se te acuerden estas palabras
Que la oveja en saliendo de del corral y des-
amparando la compañía d'las otras / da en
poder de los lobos.

Estança.ii. Dela epistola doze / recu-
enta como partiendo se
salco del monesterio para yz a su tierra /
el se puso en compañía de otros caminan-
tes / y todos juntos fueron catiuos de mo-
ros en el camino. Escribe todo lo q despues
d catiuo le acaecio en poder de su amo fasta
venir al puto d como se libro dela catiuidad



Aminando delas partidas d be-
ria para la ciudad de Esa (que e-
ra el lugar de mi camino) ay vna
gran llanura desierta junta al ca-
mino real por donde pasan. Esta soledad
acostumbra estar proueyda de muros que
alli se ponē en celada contra los chistianos
tanto que ya por aquesta sospecha los cami-
nantes (quando han de pasar este passo) si
empre pasan muchos de compañía. Por
que con ser muchos puedan ayudar se los
vnos a los otros. Al tiēpo q yo por alli pas-
se entre hombres y mugeres y mochachos
yuan en mi compañía biē quasi setenta per-
sonas. Yendo nos algo descuydados heos
aqui q sentimos gran estruēdo de cauallos
y camellos cerca de nosotros: mirando que
era / vemos q son los Ysmaelitas salteado-
res q vienen por catiuarnos. Vemos los ve-
nir con gran furia contra nosotros los cabe-
llos largos / sus tocas arreboçadas / los cu-
erpos medio desnudos / cubiertos yna cier-
ta manera de capas / y calçados ynas cal-
gas muy anchas. Trayā sus aljauas colga-
das de los ombros: y en las manos bien fu-
riosos arcos / con que assaz duramente nos
amenazauan. Trayan tambien lanças muy
largas en sus manos: aun que segun vimos
no venian con proposito de pelear. Lega-
dos que fueron a nosotros / arrebatan nos
con vn rauioso furor / y sin piedad comieça
de maltratarnos. Y en todas las maneras
que era possible como a vencidos y catiuos
ultrajarnos. Finalmente que (repartiendo
se la presa entrellos) yo biē leños y sin espe-

rança dela eredad q yua a buscar arrepen-
tido (aun que tarde) de mi acuerdo / por su-
erte vine a ser puesto catiuo en poder d vno
dellos. E conmigo juntamēte vna muger ca-
sada q yua en nuestra compañía: cuyo mari-
do aun que yua alli / cupo empero en la fuer-
te de otro. Puestos ya todos catiuos cada
vno con su seño / cargaron nos encima de
vnos camellos / y cō gran ligereza llenā nos
por aqlla espātosa soledad. Tal era la ma-
nera d lleuarnos / que a cada passo yuamos
con temor de caer y con harto peligro d nue-
stra vida. Nuestro comer era carnes muy
mal aparejadas y medio crudas. Nuestro
beuer era leche de los camellos: desta ma-
nera passamos vn rio grandissimo / y veni-
mos a parar en vna soledad d campos que
adelante estaua. Donde llegados ala casa
del seño que nos lleuaua catiuos / hizieron
nos reuerenciar ala señoza de casa y a sus fi-
jos segū en aqlla tierra lo vsauā: y assi aba-
ramos las cabeças y hezimos lo q nos mā-
daron. Puesto alli (como en vna triste car-
cel) comence a tomar la vida de aqlla tierra
y mudar el vestido segū alli van / q es todos
desnudos y sin ropa algūa: excepto por ho-
nestidad cubiertas las partes vergonçosas
La tēplança del ayze en aqlla tierra es tan
grande / que no solo los combida: mas aun
los fuerça a esta manera de biuir. Dieron
me cargo luego al principio de ciertas oue-
jas que guardasse: donde en alguna mane-
ra me hallaua consolado de mi desventura /
viendo que aquella vida almenos me apar-
taua de mucho conuersar con mis amigos ni
con los de su casa. Desaua tambien guar-
do aquel ganadillo en los sanctos patriar-
cas Jacob y Moysen / que assi mesmo en
el yermo auian sido pastores. Comia ala
continua de aquella leche y queso fresco que
del ganado hazia. Ocupaua me a vezes en
orar / o en cātā de los psalmos que en el mo-
nesterio auia apredido. En fin que buscar
do mis consuelos ya quasi me deleytaua en
mi catiuidad. Daua gracias infinitas a mi
estro redemptor / creyendo que la vida de
monge (que por ventura perdiera en mi ti-
erra) alli la cobzaua. O gran desventura.

de los cueros dos odres muy grandes: y las carnes guarde para prouision del camino. Quando vino la hora de prima noche que nuestros amos se creyã bien q̃ dormiamos. tomamos los odres y la carne y començamos en el nombre de dios nuestro canano. Tres leguas andadas llegamos a vn rio q̃ de necesidad auiamos de passar / para passar lo / henchimos los odres de viento y pusimos los de manera q̃ (remando nosotros cõ los pies lo mejor que podimos) nos siruieron d̃ barcas / y sin peligro nos pusierõ en la ribera d̃ la otra parte. Trabajamos en pero salir muy abaxo d̃l lugar por donde entramos en el rio / por desmentir el rastro de los que nos siguiesse. Al tiempo que passamos / el rio / mojaronse nos las carnes q̃ lleuauamos / y començaron a dañar se / de manera q̃ (en lo que mostraua) a penas se podian sostener tres dias. Quando nos fuera d̃l rio para p̃seguir nuestro camino / beuimos largamente quasi proueyendo nos para la sed que esperauamos. Nuestro camino era tan apressurado como las fuerças nos bastauan / boluiendo siempre la cabeça atras / con el temor de nuestros enemigos. Es verdad que lo mas q̃ andauamos era d̃ noche asy por el temor de no ser vistos o encontrados de algunos otros enemigos / como tan bien por el gran calor del sol. Puedes hermano creer q̃ en solo acordarme dello para contar telo me tiembla el alma en el cuerpo y a vn que este sin peligro / no empero lo pudeo contar sin peligro. Auiamos caminado dos dias con estos recelos y trabajos: al tercero dia bien lexos (que a penas los determinauamos) vimos venir detras de nosotros dos hombres encima de dos camellos / cuyo andar era assaz apressurado. Luego que los vimos començamos a temblar / y entristecer nos (como quien ya ve la muerte delante) con muy cierta sospecha de lo que era. Yendo con este temor p̃samos como por las pisadas que en el arena quedauan nos seguirian el rastro: miramos a man derecha y vimos vna cueua que entraua bi en honda debajo de tierra. Sospechauamos que en aq̃lla cueua podia auer algũos

animales poncoñicos que por el grã calor se suelen retraer en semejantes lugares: asy como biuoras / basiliscos / escorpiones / y otros muchos desta manera. Mas el temor que d̃stota parte teniamos / era tanto que vencio a este: y asy nos retrurimos en la cueua: donde entrando nos metimos en vna socarrena que estaua ala mã y izquierda. No osamos passar adelante / porque huyendo de vna muerte no diessimos en otra peor. Ya teniamos hecha la cueta entre nosotros: si el señor fuere seruido ayudar a nuestra miseria aqui nos saluaremos: y si (como a peccadores y malos) nos quiere desamparar / aq̃ moriremos: y esta cueta nos sera sepultura. Pienso agora hermano y siento en tu coraçon / q̃ podimos sentir nosotros quando vimos delante la puerta de la cueua nuestro amo / y con el otro hombre que por el rastro de las pisadas nos auian sacado. Quãto es mas grave de sofrir el temor de la muerte esperada que la mesma muerte / tanto fue mi desmayo del trabajo y cansancio de vna parte: y del gran temor por otra que por rezias bozes que mi amo me daua (mandando me salir) yo avn respondelle no podia. Quando q̃ no le respondiamos / ni saliamos: mando al moço q̃ se apeasse del camello y entrasse a sacarnos. Entre tanto el temo los dos camellos en cargo / y puso se a la puerta d̃ la cueua / la espada sacada y aparejada para en saliendo nosotros derribar nos las cabeças por tierra. El hombre que entro (como lleuaua los ojos del gran sol e cãdillados) passo sin ver nos y entro por la cueua adelante dando grãdes bozes diziendo. Salid aca ladrones / traydores salid / a porcadizos maluados / salid a recibirla muerte que os esta aparejada: porque no salis: porq̃ os tardays: salid que esta aq̃ vuestro señor que os espera. Estas bozes oyrãmos que el hõbre repetia por la cueua adelante quando heos aqui que vemos por lo escuro de mas adentro salir le al encuentro vna fiera y brava leona / que subitamente lo despedaço. Buen jesu quãto fue en aquella hora el espanto junto con el alegria que sentimos. Mirando que el Leon nos mata

ua aquel enemigo sin que su amo (que esta
ua fuera) lo sintiese. El qual viendo que el
moço se tardaua / sospecho que como noso-
tros eramos dos / nos defendíamos / y ha-
ziames resistècia al moço que era vno. No
pudiendo ya con la yza mas esperar / dero
los camellos / y ètro se la espada sacada por
la cueua adelante bramando y dando bozes
contra su moço. La leona que lo vee fue tã
presta con el / que aun no auia passado del
derecho de nosotros / quando lo auia pues-
to en compaña de su moço. O maravilloso
Dios o piedad sin medida de nuestro re-
demptor: quien podria creer que en nuestra
presencia vna bestia fiera peleasse assi en fa-
uor y defension nuestra como esta pelea.
Es verdad que salidos del miedo de nues-
tro amo nos quedaua el otro / que era pen-
sar q seria de nosotros lo que auia sido de a-
quellos. Empero por menos cruel temia-
mos la ravia del leon que no la de nuestro a-
mo. Assi estauamos con harto temor tem-
blãco sin osar nos mouer / ni hablar / ni dar
de nosotros el menor sentimiento del mun-
do / y al fin que cercados deste miedo y pe-
ligro / esperauamos ver lo que seria de no-
sotros / y amparados solo con el ardor de
la castidad / paresceme que la Leona (aun-
que ouiesse muerto aquellos hombres) te-
mio que ya era sentida / y que no estaua alli
segura: por tanto prestamente tomo su hijo
en la boca y fuesse: dexando nos la posada li-
bre y desembargada. Nosotros ocupados
del gran miedo / aun no lo creyamos / ni o-
samos salir luego a ver por dond yua: tem-
iendo no la encontrassemos por el camino.
Quando pensauamos en yr nos / parecia
nos que luego seria con nosotros: de mane-

ra que eneste error estuuiamos aquel dia y
otro hasta la tarde. Ya que el sol se yua a po-
ner miramos alos camellos (que por su li-
geresa llaman Dromedarios) y vimos que
siempre se estauan quedos / rumiando delo
que en el cuerpo tenian. Viendo el gran a-
perejo de nuestro remedio / tomamos aque-
llos animales y siruiendo nos dellos y aun
dela prouision que en ellos hallamos cami-
namos reziamente por aquel desierto. Tã-
to que dentro en diez dias nos pusimos en
medio del exercito de los romanos: presen-
tamonos al tribuno y contamos le por or-
den todo nuestro caso. De ay nos dierõ li-
cencia y venimos a sabino que era capitan
de Mesopotamia y vendimos le los came-
llos. Yo sabiendo que ya era muerto aquel
abad sancto que me auia criado / determine
venir me a esta tierra y ponerme en compa-
ña y obediencia destos monges que aqui
moran. A esta mi compañera puse la junta-
mente con estas virgines q aqui biuen: teni-
endo le siempre amor como a vda vera her-
mana: mas no confiando me della para con-
uerlarla como hermana. Vedes aqui lo q
el sancto viejo Albalco me conto siendo bi-
en mancebo. Yo agora que soy viejo vos lo
he querido contar para esforçaros en la san-
cta castidad: por que se paye guardar los ho-
bres y mugeres virginidad y castidad por
exemplo destos dos sieruos de dios. Y vo-
sotros terneys cargo de auisar alos que des-
pues de vosotros vernan / mostrandoles co-
mo la castidad a vn que se vea entre las espa-
das / en los desiertos / y entre las bestias fie-
ras / jamas puede ser catiua. Junto con es-
to se os acuerde que el buen cristiano pue-
de ser muerto / mas no vencido.



Libro quarto de la presente obra: trata del esta

do y continencia virginal: donde el glorioso hieronymo (como aquel q verda-
deramente la guardo y contra muy rezios cobates la defendio) pone muchos
avisos maravillosos para todos los catolicos: dando les armas/consejo/ y
ayuda para q la sepá defender como el la defendio. Y a sea verdad que en
esto algunos assaz caudillos pagã quistion: mas vistas/medidas/ y (sin pas-
sio) juzgadas todas las razones q sobre este proposito en pro y contra se suelen traer: mi parecer
(si alguno es) determinadamente creo q el glorioso hieronymo la guardo y defendio hasta la
muerte. En tanta manera q el fue el escudo de epaminudas capitã thebano bien combatido
y nunca perdido. E assi pudo decir el nro sagrado doctor las palabras q este capitã muriendo
dijo. Pues mi escudo es salvo y mi tierra señora y vicedora de sus enemigos: agora nasce
hieronymo quando tã honradamente muere. Parecio me empo illustre y muy. R. Señora (en
este libro mas q en todos) pedir la atencion de vna señoia: y suplicaros mireys muy atenta-
te/ q este libro. iij. es el cãpo donde siẽpre deue pascer las cuejas a vna grã nobl. za en comẽ-
dadas. Este es el jardin donde se deue recrear: estos los espejos en q se deue mirar: estos los
baños en q se deue bañar: creyẽdo (como el glorioso augustino dize) q nro dios y señoer pues
ya tenia vna familia de angeles en el cielo/ q lo tener otra en la tierra q son las virgines. Lo
firma lo el sagrado hieronymo en vna epila q a eustochio escriuió diziendo. Luego q el hijo
d dios entro en la trãa busco vna nueva familia y escogida para si: porq pues en el cielo era ado-
rado de los angeles: tuuiesse tãbiẽ angeles en la trãa q lo firmiesse: y estos fuerõ los vrgines.
Lo mismo sintio ambrosio glorioso qnde en su libro de virginidad dijo. La virginidad so-
brepuja toda la cõdiciõ d natura humana/ pues por ella los hõbres son hechos semejables
a los angeles. Nuestra se tãto el ingenio d nro grã doctor/ señaladamente en este libro: va tã
rico/ y tã scto/ y tã encõdido en lo q dize: q realmente (hablando sin ofensa de ningũ santo ni do-
ctor) en los otros ṽce a qntos escriuierõ/ y en este ṽce a si mismo. Por tãto muy illustre se-
ñoia iustamente dimos a este libro el qrrto lugar entre los siete: pues no d otra manera se ha-
cõ los otros seys: q el sol cõ los seys planetas: todos los pfectiona/ alũbra y esclarece. Mas
porq. v. S. no se ofenda de mis poqdades/ entren y alas riquas de nro grã doctor y barua-
do hieronymo. Sera el presente libro (por guardar nra orden) partido en. ix. epistolas.



Epistola primera del Libro quarto: escrita por el

glorioso doctor sant hieronymo: es dirigida ala virgen Eustochio hija d scã pau-
la: y entrãbas gloriosas sanctas: y por muchas epistolas de nro grã doctor cele-
bradas. Trata el modo de como la virginidad se deue guardar: quan peligrosa es de per-
derse: y imposible de tornarse a cobrar. Amonestale por la presente epistola muchas/ diuer-
sas/ y sanctissimas cosas a este proposito necesarias: delas quales daran cuenta especial: y
muy cumplida las estanças de la presente epistola que seran onze.

Estança. i. Dela Epistola primera/
pone vna auctoridad del p-
pheta dauid/ y sobre esta funda la manera que
Eustochio y qlqera otra virgen deue tener
en conseruar la virginidad tantamente. Pro-
poniẽdo despues lo q en toda la Epistola en-
tiende proseguir: da razõ d su manera de pro-
ceder mostrãdo siẽpre el grã peligro q pas-
sa qualquiera virgen de caer de su estado si
con sobrada diligencia no se vela.



Ye hija y mira: in

clina tus Orejas y oluida tu
pueblo y la casa de tu padre:
y entences el Rey codiciara
tu hermosura. Nuestro grã
dios y señoer hablando en el psalmo. xliij. cõ
el alma nuestra le dize las palabras que auc-
ya oydo. Y sin dubdale dize muy biẽ acõse-
jando le q por exẽplo d el grã patriarca Abra-
o iij

hã salga d su tierra: y d entre sus parietes y d
 re los caldeos (q son interptados q si demo-
 nios) y trabaje morar en la tierra d los biues
 Este es la trra por q en el mesmo ppheta en
 otro lugar sospirado dize. Yo creo firmemē
 te y tēgo espança d ver los bienes dī señor ē
 la tierra d los biuos. Deues empo acordar
 te hija q no basta salir d tu tierra/ sino te ol-
 uidas d tu pueblo y d la casa d tu padre: para
 q menospreciado tu pproia carne merezcas
 abraçarte cō tu vōadero esposo. Piēsa tam-
 biē q pa esto es menester q no mires atras:
 ni te pares en lugar cercano d la religio dōde
 saliste antes pa saluarte dūes sobirte al mon-
 te/ porq d otra manera passarias peligro de
 poerte y ser presa. Acuérdate hija q pues ya
 tienes el arado en la mano/ no cōuiene q mi-
 res a tras: ni te cūple q bueluas dī cāpo a ca-
 sa: ni es honesto q (teniendo la ropa de jesu
 xpo) dciēdas a tu casa para tomar otra. Por
 cierto quē esto leyere biē dūe marauillarse
 viēdo q el padre amonesta ala hija q no se a-
 cuerde d su padre. Mas dūes pēsar lo q el
 sagrado euāgelio hablado cō los judios di-
 ze. Vosotros tenēys al diablo por padre: y
 assi q reys cōplir los dīleos d vōo padre q son
 los pecados. El mesmo euāgelio en otro lu-
 gar dize. El q comete algun pecado del dia-
 blo es. Luego q nacemos deste padre sali-
 mos negros: despues en la penitēcia comēça
 monos a lauar. Mas si cōsidramos el esta-
 do nōo al tpo q pcedemos en limpiar nos: y
 a vn nos hemos subido ala cūbre d pfectos
 penitētes/ podremos dīr. Dijas d hierusalē
 aunq soy negra soy hermosa: porque yo sali
 d la casa dōde nasci/ y oluideme de mi padre
 agora nueuamēte torno a renacer ē jesu xpo
 Y si me dīs q pago aure desta buena obra:
 miralo en lo q se figue: y codiciara el rey tu
 hermesura. De manera q este es aqī grā sa-
 cramēto q leemos. Por esto dīra el hōbre
 padre y madre y allegarse ha cō su muger: y
 assi los dos serā jūtamēte en vna carne: enste
 pposito q aqī hablamos no diremos que son
 jūtos en vna carne/ mas en vn spū. Cōtēpla
 la humildad de tu esposo/ mira qn ageno es
 de toda soberuia y fantasia: q cō vna negra
 tiene por biē d casarse. En la misma hora q

tuieres por biē d oyr la sabiduria del verda-
 dero salomō: vinieres a donde el esta: luego
 te dira todo qnto sabe: y el mesmo rey te to-
 mara por la mano y te metera dētro dēla ca-
 mara dōde dūerme: en vna manera assaz ma-
 rauillosa mudaras la color para q qndo d su
 casa salieres te puedā dezir aqīllas palabras
 q en esta q tā emblanqcida sube. De qrido
 eīcreuir esto señora mia eustochie (y dīgote
 señora porq eres esposa d mi señor) pa q lue-
 go en el pncipto desta carta conociesses q no
 era mi intēto ponerme agora d nuevo a loar
 la virginidad: la qī tu muchos dias ha q tie-
 nes aprouada por muy buena y por tal gu-
 ardada. Mas menos piēso en cōtar te los eno-
 jos y passioes q cargā sobre las casadas: como
 andā los viētres hīchados: lo q dīspues d pari-
 das padecē en criar los hijos: los celos q cō
 sus maridos passan: el cuydado ppetuo d la ca-
 sa: y en fin no piēso agora dīrte: como la mu-
 erte les corta el hilo d todos aqīllos plazerēs
 q por buenos teniā. Deremos esta ordē d vi-
 da aparte: porq sin duda yā los casados tienē
 su ordē d biuir: y tienē aqīllas nupcias hōra-
 das/ y su cama sin pecado: mas sepas q el p-
 posito d mis palabras es mostrartē como sa-
 liēdo d sodemia dūes acordarte d la muger d
 loth: y temer no te acaezca lo q a ella: ē vna
 cosa por cierto q no fallaras en toda esta epla
 lisonja nigūa: porq al lisojero yo lo tēgo por
 vn cūmigo blādo. No creas tā poco q vsare
 d mucha retorica ni pōpa de palabras: ni te
 porne ētre los angeles por verte puesta en es-
 se pposito d vida: ni te dclarare la grā buena
 uerurāça d la xginidad pa q por esto piēsses
 q ya tienes el mūdo vēcido y puesto debarō
 tus pies. En fin q por el pposito d vida q al
 presente tienes no qero q te nazca soberuiā
 no cōtino temor. Piēsa q vas cargada d oro
 y q siēpre dūes guardarte dī la dī: la vida p-
 sente no es sino vna carrera q passamos: y en
 lla corremos/ porq en el cabo) q es la muerte)
 ganemos la corona d la glia. No creas q hō-
 bre del mūdo puede andar seguro entre las
 serpiētes y escorpiones: oyēdo q dize el señor
 ya mi cuchillo esta embriagado en el cielo: qe-
 res tu hallar paz en la trra/ sabiēdo q siēpre
 engendra cardos/ espinas y abrojos: q son

los mājares dela serpiente: Acuerdate hija q no tenemos guerra cō sola la carne y la sangre antes auemos de luchar cōtra los principados y potestades dñe mūdo: y contra los regidores dñas tinieblas. Grandes son las cōpañas de enemigos q nos tienē cercados: todo veo q esta lleno dellos. Mezia cosa es q vna carne tā flaca y tan miserable como la nra (q tan presto se ha d boluer en ceniza: sola aya de pelear cō tātos. Mas piēsa q quādo sera llegado el tiēpo d su resolució: y verana el pñcipe deste mundo / no hallado en illa cosa ningūa de pecado: podras oyr cō seguridad aqllas palabras del profeta q dizē. No temeras en el temor dela noche: ni dela saeta q buela por el dia: ni d el negocio que anda en las tinieblas: ni d el encuētro y demonio d medio dia. Lacerā entonces mil de tu lado: y diez mil de tu māderecha: y ninguno empo se allegara a ti. Si por caso viendo tan gran multitud algo te turbares: y si en cada tentaciō comēçares a sentir angustia como psona q se ve en afrenta: y tu pēlamiento d dētro te dixere q hare: Eliseo entōces te respondera diciendo: no temas q muy mas son los que estā cō nosotros para defendernos que no son los enemigos: el mesmo hara oracion al señor diciendo. O señor yo te suplico que abras los ojos desta donzella para q vea: sabita y maravillosamente seran abiertos tus ojos: y veras aqll carro de fuego / el te subira al cielo (assi como a helias) y tu entōces a legre cantaras. Sabe q nra alma se ha librado (como el pararo) d el lazo d los caçadores: de tal suerte q el lazo ha sido quebrantado y nosotros libres. Deuemos empo pensar q en tāto q somos detenidos en este flaco cuerpo: en tanto q nro tesoro esta puesto en estos vasos d tierra: y vemos que ay guerra entre la carne y el spū: y q el vno tiene la volū tad en cōtra del otro / q no tenemos aun cierta la victoria. Por q el diablo enemigo nuestro / en todo este tiempo nos anda en derredor sin cessar punto ni hora (como leon bramando) buscando a quien podra tragar. El grā profeta dauid esto sentia quando dixo. Señor tu pusiste las tinieblas y luego fue d noche y en illa passará todas las bestias de

la montaña: passará tābien los cachorros de los leones bramando y buscando que comā. Deues saber hija Eustochio que el diablo no busca hōbres infieles: ni busca los q estā defuera dela sagrada yglia: ni qere comer de las carnes que el rey de asiria cozio en su olla. Sepas q no trabaja sino en arrebatat lo q pudiere dela yglesia catholica de Jesu xpo y en esto se da quāta prisa puede. Acuerdate q (segun el pfeta abacuch nos enseña) los mājares que este enmigo come son viadas escogidas. Piēsa quāto trabajo puso en derribar aqll sancto patriarca job: y como (despues de vencido judas) deniādo a dios poder para acrikar y çarādar los otros sagrados apostoles. Mas saluador no vino a poner paz en la tierra sino armas y guerra. Vemos q lucifer q nascia por la mañana cayor y el q fue criado en el parayso de los deleytes oyo q le dixeran. Si te alçares tā alto como el aguila d alli te sacare: esto le dixerō d parte d el señor: por q el mesmo en su coraçō auia dicho. Yo pome mi silla sobre las estrellas del cielo: y sere semejable al muy alto. De aqui viene que el señor hablādo con los que descenden por la escala de Jacob cada dia les dize. Yo dire vosotros soys dioses: y todos soys hijos d el muy alto. Mas direys assi como hōbres y caereys assi como vno de los principes. Claro esta que el pmero q cayo fue el diablo: y como quiera q dios este en la sinagoga d los dioses: y siēdo el dios verdadero juzga en medio de todos ellos. El glorioso apostol escriuiendo contra aqlls que dexā de ser dioses les dize. Mejid me no labeyd como luego q ay entre vosotros discor dias y embidias / soys homibres e biuis como hōbres: qere dezir / biuis segun la carne. Nunca deues hija tener te jamas por segura piēsa q el apostol sant pablo vuso d el ciego nuēto aparejado para la publicaciō del sancto euāgelio: castigaua alpamente su cuerpo y solo por q sentia en el algūos mouimientos y aguijones d pecado / lo ponía en dura seruidūbre. Por q predicādo a los otros la virtud / no hallassen en el ninguna centella d vicios: y con todos sus remedios a vn (segū el nos cōfiessa) veza en sus miēbros otra ley q

contradecía ala ley de su alma : y esta traba-
jaua catuar lo en la ley del pecado. Este ca-
pitan excelente hallamos q despues de tan-
ta desnudez/ar unos/hábrics/carceles/ago-
tes y tormentos se tornaua contra si mismo
y a grâdes bozes dezia. O desuenturado ô
mi hõbre tã flaco y miserable:y qen sera el q
me libre del cuerpo desta muerte:pues vien-
do esto piensas tu jamas estar segura. ¡Rue-
gote por amor de dios q te guardes y veles
con grâ diligencia:no se digã por ti aqllas pa-
labras. Cayo la virgẽ ô yisrael:y no ay qen
la leuante. Una cosa oire(aenq parece a tre-
uimiento)q como Dios pueda hazer todas
las cosas:no puede empero leuâtar la virgẽ
despues de cayda. ¡Puede el biẽ librala de
la pena / mas no es su voluntad coronarla
q ya es corrópida. Razõ es q temamos aq
lla pfcia q dize. Saltaran las virgines bue-
nas/trabajemos q no se cùpla en nosotros.
Y mira bien q dize saltará las virgines bue-
nas/porq ay tãviẽ virgines malas. Escrito
esta como muy biẽ sabes)el hõbre q viere
la muger para codiciarla ya este adultera-
do ha en su coraçõ:ves aq como la hõginidad
se puede perder dentro ôl alma. Estas son di-
chas las virgines malas/q en el cuerpo sola-
mente guarda hõginidad y no en el alma. ¡Por
tãto hallamos q el señor alãça ô fuera estas
tales virgines / y llama las virgines locas:
porq no tienẽ azepte. Dime hija/si las q hã
biẽ guardado la virginidad del cuerpo/em-
pero por otros defectos son cõdenadas pa-
ra siẽpre:q sera delas miserables desuẽtura-
das q abãdonarõ los miembros ô jesu xpo
y mudarõ el tẽplo ôl spũ scdõ en vnacasa pue-
blica de pecados. ¡Por cierto tu puedes cre-
er q las falsas orã luego estas palabras que
para ellas estã escritas. Desciende virgen y
assientate en la tierra. ¡Hija de babilonia q
es de cõfusiõ)assietate en la trã:porq la hi-
ja delos caldeos no deue assientarse en. Cro-
no ni estar en lugar ô honra. ¡No es razon q
ya te llamẽ tierna ni delicada / no te tratarã
ya como a virgẽ y dõzella pues no lo mere-
ces:antes te diran/toma essa muela y muele
harina/qta estos tocados de tu cabeça / des-
cubre los cabellos canos:desnuda tus pier-

nas y passa los rios : seã manifestas tus in-
jurias/y publicas tus verguẽças ôlante to-
do el mûdo. Cõtempla pues virgẽ misera-
ble)la q esto oyas)q te sera dicho:despues
de auerte viũto esposa del hijo de dios/y as-
sentada con el en tal amo : ôspues de auer go-
zado aqllas diuinales besos ô tu primo her-
mano y esposo. Eterna te en fin esta doloro-
sa verguẽça/despues de auer sido aquella
por quien se cãta la cãciõ ôl grã profeta que
dize. Estuu la reyna a tu mãderecha vesti-
da toda de Oro y cercada de diuersidades.
Despues desto sera desnuda / y sus partes
postreras le serã puestas delante en medio
su cara. Assentarle ha cerca delas aguas de
la soledad/puesta como vagamûda perdida
dãdo trãspies a todos los q pasan por ha-
zer los caer : de manera q se enfusiera hasta
encima la cabeça. O qnto le fuera mejor a
la tal auer se casado y auer caminado por lo
llano que no auer se subido tã alta para dar
vnatã miserable cayda y en lugar tã pfundo
¡Ruego os pues a todos en reuerencia de
dios q no hagays de sion q es ciudad fiel y
sancta/vna mala muger y publica peccado-
ra. ¡No pmitays q en la q fue posada ôla san-
ctissima trinidad/moren y baylen los demo-
nios/ni hagã nido las serenas y los erizos.
La fara con q vros pechos estã apretados
pcurad en q no se aflore:antes luego q em-
pegaredes a sentir qualqer mouimieto dela
carne/o algun calor blando delos deleytes
os comẽgare ô halagar/dad presto bozes y
dezid. El señor es mi verdadero ayudador
no temo todo quanto la carne puede hazer
contra mi. E si durare este cõbate y sintiere
des q el hõbre interior se comieça algo a tur-
bar entre ios vicios y las virtudes/õzid lue-
go. Porq esta triste alma mia/y porq causa
me pones en turbaciõ:ten esperãça en el se-
ñor porq ael me tẽgo de cõfessar pues es mi
dios y señor y la verdadera salud demi cara.

Estança.ii. Dela Epistola primera
prosiguiẽdo su intento po-
ne vn enremplo marauilloso y muy celebra-
do en q sumariamente se vee la alta peniten-
cia estraña q nro grã doctor enl y ermo hizo.
Dõde declara lo q acerca deste pposito en

si mesmo esperimēto estado en el desierto: de aqui saca auiso para todos / quāto deuen ve lar / señaladamente contra los carnales mouimientos. Para mejor guardar todo esto en seña quan necessaria es la templança en el comer y beuer.



O que mejor puedas complir mis consejos y lo q̄ ati cumple. te auiso / q̄ jamas consientas que el mal pensamiento crezca ni repose en tu alma. No permitas q̄ en tu pecho aya cosa ninguna de babilonia ni de confusion. El enemigo mata lo mientras que es pequeño / el pecado muera en la simiente. Y si q̄eres mejor entēderme / oye lo q̄ el profeta nos dize acerca desto. **O** hija de babilonia desuēturada: bienauenturado sera el que te viere tu pago: bienauenturado sera el que tomare sus hijos los chiquitos y los q̄brantare ēla piedra. Claro esta que es imposible biuir el hōbre sin q̄ sienta algun mouimiento d̄ornado dentro d̄ si y algū principio de pecado. Diremos q̄ pues todos de necesidad lo auemos de sentir / aq̄l sera loado y tenido por bienauenturado / que (luego que el tal mouimēto / o principio d̄ mal en si fin tiere) lo q̄brantare en la piedra / q̄ es christo Jesu redemptor nro. **O** quantas vezes me acaescio estando en el yermo puesto en medio de aquella grā soledad abrasada del furioso calor del sol: d̄de los mōges tienē sus terribles / asperas y espātolas moradas. Y con todo esso algunas vezes me parecia q̄ estaua en medio de los juegos / placeres / y passatiempos de roma. Alsentaua me a solas todo lleno de amargura: mi cuerpo y miembros saluajes cubiertos d̄ sayal: mi cuerpo disforme / feo y d̄l soltan q̄mado / q̄ d̄da de ramēte la tez y figura de mi p̄sona era tal como d̄ vn negro. Los dias cotidianamēte los gastaua en lloros y gemidos. Y si alguna vez el sueño por fuerça me vencia / ponía en aq̄l suelo d̄nudo este mi cuerpo miserable / cuyos huesos a penas se tenia el vno cō el otro. En lo q̄ toca al comer y beuer q̄ero al presente callar. Solo os baste saber q̄ los mōges avn estādo enfermos no les p̄mte beuer sino sola el agua fria: y tienē por

desorden y mal hecho comer ninguna cosa guisada. Sabeo pues q̄ estando en esta vida q̄ os he dicho: en la qual de mi p̄pria voluntad (por temor del infierno) quasi como en carcel me auia condenado y puesto / hecho cōpañero de solos los escorpiones /culebras y bestias fieras. Avn con todo esto muchas vezes me hallaua cō la fantasia presente a los corros y d̄ças q̄ las moças en el siglo suelē hazer. Estaua ni p̄sona y cara toda amarilla / desfigurada de los ayunos / y avn dedētro el alma heruía cō diuersos deseos y vanos pensamiētos puesta en vn cuerpo tā frio y miserable. En tāta manera q̄ (estando ya en mi la carne quasi muerta) solas las centellas y calores de sus torpes mouimētos dedētro ardian. De suerte q̄ viendome assi afligido / desamparado de toda ayuda y socorro / me derribaua delante los pies de Jesu xp̄o crucificado / regaua selos cō mis lagrimas / limpiava selos cō mis cabellos: y en fin yo sojuzgaua la rebelde y furiosa sensualidad cō estar algunas semanas sin comer. No he vergūença de cōfessar mis flaquezas y miserias: antes yo mesmo me lloro viendo q̄ no soy agora el que otro tiēpo fui. Porque yo me acuerdo muy bien a uerme acaecido estar el dia todo y la noche dando bozes delante el seño / y rezios golpes en mis pechos: de los quales jamas cesé hasta tanto q̄ por su alta reprehension y poderoso mandamiento toda la tēpestad de mi cuerpo miserable era amansada: y sentia ser me tornado el reposo q̄ pedía. Era tanta la confusion q̄ de estos amargos mouimētos mi alma sentia / q̄ avn d̄ ver mi p̄pria celada me espātava: temiendo la por q̄ si sabidura de mis p̄samiētos. Y puesto en esta manera de temor vergōçoso enojaua me cōtra mi mesmo: y usando de rigor / euame solo por medio d̄ los mas desiertos yermos q̄ hallaua: encerrauame ēla mas secreta soledad q̄ podia. Si por uertura hallaua algūos valles muy escuros / algūas montañas muy aspadas: algūos riscos breñosos / o q̄braduras d̄ peñas secretas: aq̄l era el lugar d̄ mi ofonalli apōstaua esta carcel miserable d̄ mi carne. Es verdad (y el mesmo seño y dios mío

me es testigo) q̄ tambien despues de hecho esto y auer derramado muchas lagrimas los ojos puestos en el cielo. me parecia muchas vezes q̄ estaua en medio de los coros angelicos y cōpañia de los sanctos. Figura uale me q̄ con gr̄de alegria y ua cantando: señor todos corremos en seguimiēto tuyo / guiados por el olor maravilloso de tus vñguetos. Mira pues bien hija Eustochio y piensa / q̄ si los q̄ son cōbatidos de solos pēfamietos en vn cuerpo descarnado padescē lo q̄ agora has visto que tal sera la guerra q̄ passa la donzella virgē puesta en medio d̄ los vicios y placeres del mundo: Por cierto (ami parecer) podremos dezir della aq̄llas palabras del apostol. Esta dōzella biuiendo ya es muerta. Por t̄to si crees q̄ ay en mi alguna cosa de buen consejo: si quere y si creer a mi q̄ muy biē lo he esperimētado / mirad q̄ lo primero q̄ os amonesto / lo p̄mero y principal q̄ os ruego es : que la esposa d̄ Jesu xpo assi se guarde d̄l vino / como d̄la ponçōña. Sabed q̄ estas son las primeras armas q̄ el d̄monio toma para cōbatir la iuētud. No es tan peligrosa la guerra q̄ nos haze la auaricia: no nos enloquece t̄to la soberbia / no nos hincha tanto la vanagloria. En fin q̄ en esta edad de la mocedad / facilmente nos defendemos de los otros vicios. Mas este traydor enemigo q̄ tenemos en cerrado cō nosotros: este q̄ punto / hora / ni momento no se nos aparta: este q̄ doquiera q̄ vamos nos sigue: este es el q̄ nos haze la guerra. Pensad q̄ el vino y la mocedad son dos fuegos viciosos q̄ siempre ardē contra nuestra alma / para q̄ echamos azeite en la llama si la q̄remos apagar: Viendo este miserable cuerpo n̄ro quemarse / para que aña d̄mos leña con q̄ arda: El glorioso apostol sant Pablo escriuiendo a Timoteo le dize De aq̄ adelante no beuas el agua a solas / vsa de vn poquito de vino con ella por razō de tu estomago y d̄las cōtinuas enfermedades q̄ padescas. Mira bien la causa porq̄ el apostol da licencia a su discipulo para q̄ beua vino / q̄ es porq̄ se remediē en alḡna manera el rezo dolor q̄ del estomago padescia y enfermedades cōtinuas. E porq̄ no tuies-

femos y a por aq̄a pensado las enfermedades para beuer vino / dize que beuiesse muy poco / vsando en esto mas de consejo d̄ medico q̄ no de apostol. Y a sea verdad que el Apostol medico espiritual es: dio le pues esta licēcia el glorioso apostol / porque timoteo) que tan sanctamente se exercitaua en la publicacion del euāgelio) v̄cido de las enfermedades no cessasse. En otra manera / bien se acordaua el apostol q̄ el mesmo auia escripto diziendo. Guardaros heys del vino porq̄ en el esta la luxuria: y en otro lugar dize. Buena cosa es al hōbre no beuer vino y no comer carne. Noe (segū leemos) beuió vino y embriagose: esto fue luego despues del diluuió / y ē tiempo q̄ todos eran rudos y quasi ignorātes de muchas cosas: parece claro / porq̄ entonces primeramente començarō a plantar viñas. Por tanto pudo ser q̄ noe no sabia que el vino embriagaua: mas porq̄ entiēdas el mysterio alto y sagrado q̄ aqui se encierra / quiero te lo mas declarar. Y sepas ante todas cosas: que la palabra d̄ dios es pla q̄ por todas partes sufre ser horradada. Piensa pues y mira lo q̄ se siguió. Dize la letra: que despues de embriagado descubrio sus muslos: mira como despues de vn desorden en el beuer / viene otro en el mo uimiento de la sensualidad. Esperiencia muestra esto en este cuerpo miserable que despues de biē lleno el vientre: todas las partes d̄l cuerpo sientē nueua alteracion. Si quieres ver quien es la gula / oye lo que la sagrada escriptura dize d̄lla. Comio y beuió el pueblo / despues levantaron se todos a jugar. Lot bien sabes que fue varō justo y amigo de dios / y que salido de la ciudad se saluo en el monte / en tanta manera q̄ de vna infinidad de gēte que en aquella ciudad y en las otras auia / solo este fue hallado justo. Sepas pues que al fin fue embriagado por sus hijas: y puesto que el proposito dellas era fundado en desseo de conseruar el linaje humano que tan acabado veyan: mas que no de ningun vicio ni apetito carnal. Mas sabian ellas muy bien que su padre varon justo y temeroso de dios no fiziera lo que hizo sino estādo embriagado y fuera desi. Final

Del estado heremitico. Fo. cri.

mēte q̄ Loth no supo lo q̄ se hizo: y puesto que su volūtat no cōsintio en el pecado: vuo empero culpa en el error. De aqui nascierō los Moabitas y los Amonitas enemigos del pueblo d̄ Israel. Tales el fin q̄ hasta la quarta y decima generaciō: y aun para sienpre no entrā en la egleſia d̄ dios. Delias huendo de Jezabel assentose muy fatigado pa descansar ala sombra de vn robze y adurmiose: vino entonces vn angel que lo d̄sperto y le dixo: levantate y come. Delias despierto/ miro y vido cerca d̄ su cabecera vn pā hecho entre la ceniza y vn vaso de agua de que comio y beuio. En la hōdad este era proprio manjar embiado d̄ mano d̄ Dios: el q̄l no le auia de embiar adobados ni pasteles de diuerſas carnes picadas/ ni otra ninguna manera de mājā vicioso. El ppheta heliseo combidādo a comer los hijos d̄ los pferas dio les solamēte delas yeruas del campo cozidas: de suerte q̄ en comiendo los combidados se comiençan a quejar. diziēdo. Varon d̄ dios q̄ la muerte de amargura esta en esta olla. No creays que Heliseo entonces se enojo cō los cozineros suyos/ que no los tenia/ ni menos le acostumbrauā guisar otras viādas sino aquellas: mas por satisfazer a sus combidados/ tomo vna poca de harina y poluoreo todas las yeruas/ de manera q̄ el amargura se mudo toda en dulçura. Hizo lo con la virtud del mismo spiritu q̄ Moyses hizo en Marach de las aguas amargas dulces para que beuiessen los hijos d̄ Israel. Quando vinierō aq̄llos ladrones d̄l rey de Syria para prēder a Heliseo despues de ser ciegos en el alma y en el cuerpo y llevados a Samaria/ mādō les poner el mismo pfero pan q̄ comiessen y sola agua q̄ beuiessen/ y d̄spues que los tornassen a su señor. Claro esta que pudiera dios mandar le lleuar al pfero Daniel muy p̄ciosos manjares dela mesa del Rey/ mas no quiso sino que abacuc le llevasse aquella comida d̄ los segadores/ que segū se puede crecer seria de pobres labradores. Esta fue la causa q̄ Daniel fue llamado varon de dessecos: porq̄ jamas comio el pan deſsecado/ ni beuio vino q̄ fuese de cobdicia. Las sentencias q̄ en la

sagrada escriptura estan escriptas en condenacion dela gula/ son sin cuento: y por el contrario nos aconsejan que vsemos de manjares simples y muy templados. Mas porquāto no es agora mi principal intento tractar de los ayunos: mayor mēte que en cada cosa destas ay tanto q̄ dezir/ q̄ cada qual requiere libro por si: al p̄sente baste lo q̄ acerca d̄ la templāça en el comer y beuer hemos hablado: derando muy mayores cosas que se p̄dian dezir. Y a sea verdad q̄ por estas/ otras infinitas podras entēder tu hija Eustochio. Puedes contēplar como el primer hombre fue alañado d̄l parayso porq̄ obedio mas ala gula y al vientre q̄ no a dios/ y por tanto fue derribado en este valle de la grimas. El diablo (astucioso tentador) por hābre vino tambien a tētar al hijo verdadero de dios en el d̄sierto. El apostol glorioso da grādes bozes diziēdo. El vientre cobdicia los manjares: y los manjares obedecen al viētre: mas dios d̄struyra al vno y al otro. Delos carnales hablādo el mismo apostol dize. Cuyo dios es el viētre: vcmos natural mēte que cada qual no honra sino lo q̄ ama. Por tātō vistas y examinadas todas estas razones/ justa cosa me parece pues por el desordenado comer fuimos alañados del parayso/ que por la mucha tēplança y hambre boluamos alla. Mira hija Eustochio si a todo esto q̄ te he dicho me respondes: q̄ eres dōzella y delicada: criada en casa de tu padre comiēdo muchos/ diuerſos y delicados manjares y cō beuer vino: y q̄ agora te es imposible biuir sin ellos ni guardar lo q̄ te he dicho: tãbiē breue y estrechamente ati y a q̄lq̄era enſte caso respōde: sino puedes biuir y guardar la ley d̄ Jesu ch̄risto: bue ēla ley de tu voluntad y guarda la bien/ que al fin sentiras el engaño.

Estan. a. iij. Dela epistola p̄mera se ñala la causa porque dios tātō ama en nosotros la tēplança en el comer y beuer: y el biē q̄ d̄llo se nos sigue. Despues p̄siguiēdo la guerra terrible y peligrosa q̄ la carne nos haze viene a contar las misérias q̄ en muchas religiosas se hallan/ para que las otras velen y se guarden.



De crea nadien piense q̄ nuestro Dios y señor / criador de todas las cosas se tiene por mas seruido con que nuestro cuerpo este lleno de viento que si estuiesse de manjares. Mas es el respecto de su voluntad porque nosotros penemos sintiendo varias aquellas partes interiores las quales llenas nos dā alegría y contētamiēto: ni menos se oleyta por que nuestros pulmones ardan de hambre. Mas viendo su magestad q̄ la castidad no se podia guardar en nosotros de otra manera ordeno y quiso q̄ assi fuesse. El sancto patriarca Job amigo de dios (y por su mismo testimonio llamado simple y sin máscara) acerca desto hablando del diablo dezia. Su virtud esta en los lomos y su fuerza en el ombligo. Mirad quan honestamente hablo este sancto varō / q̄ mudando los vocablos señalo las partes q̄ en el hombre y en la muger se hallan criadas para la generacion. Lo mismo significo quādo dize al propheta David: q̄ de sus lomos salia quiē se asentasse sobre su silla: en otro lugar dize. Entraron en Egipto setenta y cinco animas q̄ salieron del muslo de Jacob. Despues empero que vuo luchado con el señor / y se le enmarchito aquella parte del muslo / no tuuo mas virtud para engendrar. Al q̄ ha de celebr ar la pascua / mandado le esta q̄ la celebre teniēdo ceñidos y mortificados sus lomos. Hablādo dies con Job le dize. Llénetus lomos assi como varō. El glorioso baptista ceñido leemos q̄ andaua con vna cinta de piel. A los apostoles sagrados fue mandado q̄ q̄nto tuuierē en sus manos las candelas del sagrado euāgelio publicando lo / q̄ tengan tambien los lomos ceñidos. Viēdo dios la ciudad d̄ hierusalem llena de sangre / y puesta en medio del campo de los errores / el propheta ezechiēl le dize. Tu ombligo no esta cortado. Podemos coger de las auctoridades y razones dichas / q̄ toda la fuerza que el diablo tiene contra los hombres esta en los lomos d̄ ellos: y la q̄ tiene contra las mugeres esta en el ombligo dellas. Quieres ver por exemplo la verdad desto? Sanson mas duro era q̄ la piedra: mas fuer

te q̄ el leon. El solo desnudo basto a perseguir mil hombres armados: mas puesto entre los brazos de Dalida: mira quan demasiadamēte se ablando y hizo nierno. El grā profeta David escogido era / conforme a la voluntad de dios: muchas y diuersas vezes auia catado con aq̄lla su boca sagrada el auenimiento d̄ nuestro redemptor y otros misterios suyos. Despues de todo esto passandosse por lo alto de su casa vio a Bersabe que se bañaua: de cuya vista catuo y vécido cayo en ser adultero y homicida. Puedes breuemēte facar de aqui vna regla / q̄ no ay lugar en toda la casa donde sin peligro puedas mirar. Viendo esto el pfeta boluase al señor y dezia. Señor contra ti solo peq̄. ē tu presencia hize el mal. Claro esta q̄ David era rey / y de ninguno otro temia. Salomō instrumēto fue por el qual la misma sabiduria canto: este fue tan lleno d̄ saber q̄ disputo de las cosas criadas desde el mayor cedro d̄ mōre Lybano / hasta la mas chiquita mata de ysope q̄ nascia en la pared: y cō todo esto por el amor d̄ las mugeres se aparto d̄ dios. E por que algūos no se engañen conādo en dezir es mi hermana / o parienta muy cercana: recordaos q̄ Amon ardio en el fuego de sonesto y torpe d̄ su hermana Tamar. Verguença tengo / dolor / y pesar en dezir quantas virgines vemos de las que son ya conagradas a Dios q̄ cada dia caen: quātas son las q̄ la sancta yglesia (que es su verdadera madre) pierde de su rebaño. Amarga cosa es pensar / sobre quā preciosas estrellas pone su silla nuestro soberano enmigo: quātas y quā señaladas piedras son las q̄ esta culebra astuta caua: y despues mora dētro en los agujeros q̄ en ellas ha hecho. Otras algunas q̄ son madres antes de ser casadas / falsando lo que prometieron / y fingiendo lo que no son / van se toda via vestidas de las ropas negras de religiosas. Suelē tener las tales tanta osadia: q̄ si por la hichazō d̄ viētre y los lloros d̄ hijo q̄ ē su celda lloza no fuesen cōdenadas / aū osaria gloriarse q̄ son santas: y q̄ndo por la calle van sus pies / ojos / rostro y mouimēto todo va lleno de desonestidad. Otras q̄ndo se fiēre pñadas por no venir ē

necesidad de parir: y aun por hazer se este-
riles toman tales remedios: q se hazen ver-
daderas homicidas: matando dentro en su
vientre la criatura aun no nacida. Alcaesce-
les a estas desueltas muchas vezes por
ecubir vn mal hazer muchos: y por mal pa-
rir antes de tiẽpo tomar tales remedios cõ
q desciendẽ al infierno acõpañadas del ho-
micidio de si mesmas: del adulterio cõtra je-
su xpo su esposo cometido: y del homicidio
del pprio hijo q en el vientre trayan. Estas
q os digo suelẽ muy esentamẽte dezir cõtra
quien las reprehẽde. Andad q a los limpios
todo les es limpio: biẽ me basta mi propria
conciẽcia. Dios no quiere sino la lipieza õl
coraçõ: porq dexare yo de comer y beuer õ
todo lo que dios crio: pues lo crio para nro
seruicio. Las tales pensando ser graciosas
(despues de llenas de viãdas y vino) qeren
juntar el sacrilegio cõ la embriaguez y gula
diziẽdo por donayze. Como: dezis q no be-
ua vino: dios me guarde q yo me apartasse
de la sangre õ mi señor Jesu xpo. Si veẽ al-
guna sancta religiosa q va amarilla y flaca
dios ayũos burlã della diziẽdole. Mirad
qual va la manichea: digos q ayunar con p-
posito õ yz de aqlla manera: es heresia. De-
des aqui lo q suelẽ dezir las tales: y õspues
vanse por medio deßas calles acõpañadas
de toda la desuerguença y desonestidad del
mundo: caçando cõ los ojos y señas quan-
tos topan: hasta q lleuã tras de si manadas
de mãcebos q las siguen. Sepã pues que si
biẽ quierẽ oyrlo: el pfeta ala continua les di-
ze. O desuelturada de ti como se te ha fecho
cara de mala muger: y has poido la vergu-
ença. Alã vestidas las tales õ purpura muy
delicada: la cabeça no muy apretada porq
ayã lugar de caerse los cabellos y mostrar-
se: y con llevar vna manera de calçado vil y
pobre quierẽ llamarse monjas. Sus man-
gas apretadas y de gala: su andar muy req-
brado: vedes aqui toda la virginidad y con-
tinẽcia destas religiosas: tẽgan pues las ta-
les a quẽ quisierẽ q las loe y les aprieue el
te modo de biuir. Y seã ciertas q debarõ de
nõbre de virgines sera su poida mas crecien-
da. En verdao os digo q huelgo de no pare-

cer biẽ ni agradar alas tales religiosas. Lõ
verguença lo digo: õ grã desuertura: õ mal-
dad triste: mas verdadera: de donde entro
en la yglesia de dios esta pestilẽcia õ enamo-
radas. De dõde ha nascido sin celebrarse
bodas otro nombre õ casadas: õ mejor di-
re: de donde ha venido este nueuo linage õ
mãcebas. Pues mas quiero añadir: de don-
de salieron estas malas mugeres de vno so-
lo: quierẽ biuir en cõpañia de hõbres dẽtro
en vna misma casa: y en vna mesma camara
y aun (lo que es peor) en vna mesma cama:
y si queremos reprehẽderles algo desto gri-
tan y armanse contra nosotros diziendo: q
somos iospechosos: y maldizientes. y re-
nios juzgara vidas ajenas. El hermano es-
piritual acostumbra apartarse de su herma-
na para dexar la biuir en vida celestial y cas-
tidad pfecta. Pareceos q lleva buena cuen-
ta la virgen q aparta de si la compaña de su
verdadero hermano: y toma hermanos fin-
gidos y estraños en cuya cõpañia biua. E
fingiẽdo q es assi: que biuen como herma-
nos: buscan el testimonio de los otros con q
vanamente se cõsuelẽ: como quiera q de dẽ-
tro de su casa tengan comercio de casados.
Sabeõ pues q el sabio Salomon burla de
los tales en su libro de los puerbicos dizen-
do. Como: ay alguno tã loco que piẽse lle-
uar embuelto el fuego en el seno y q no se q
me la ropa. O sera algũ tan desuariado q
piẽse andar õ pies sobre los carbones encẽ-
didos y que no sele qmẽ sus pies.

Estanza. iij. De la epistola primera
despues que ha pintado
la condiçion õlas malas virgines para que
Eustochio sepa dello que se ha de guardar.
Agora le pone el estado y proprio exercicio
õlas buenas para q sepa lo q õue hazer. Se-
ñaladamẽte en el principio le auisa muy por
entero que compaņas õue seguir.

Esterradas pues y alañadas de
nuestra cõpañia las que quierẽ
falsamente mostrarse virgines y
no serlo. Todo quanto agora di-
re: hija mia Eustochio sera ati endereçado
Porq qnto mas eres la pncipal en nobleza
entre las virgines Romanas y la primera

q̄ este alto pposito y marauilloso d̄ virgini-
dad determinaste guardar. Tanto mas de-
ues trabajar q̄ no pierdas los bienes y pla-
zeres grandes q̄ en el mūdo derastes: y los q̄
(sin cōparacion mejores) a ganarte pusiste.
Dentro de tu casa has tenido exēplo en que
piense auras largamēte visto los trabajos
enojosos q̄ tienen los casados. Viendo co-
mo viste a tu noble hermana Blesila / ma-
yor q̄ tu en edad / y menor en el pposito d̄ ca-
stidad: como despues de casada dentro en
siete meses fue Biuda / triste y sin su mari-
do. Quan desuēturada y amarga es la cō-
dicion d̄ las cosas del mūdo / a causa de igno-
rar (como ignoramos) lo que esta por venir.
Mira la suerte de tu hermana tan psto ca-
sada y biuda: perdida la corona de virgini-
dad y los placeres del matrimonio. Y pue-
sto que siēdo biuda pueda ganar el merito
q̄ en el segūdo grado dela castidad esta / em-
pero q̄ tan crecidos crees q̄ son los tormen-
tos que cada dia y cada hora padesce vien-
do gozar a su hermana dello q̄ ella p̄dio. Es
lo q̄ mas le dolera es q̄ (como esp̄nētada)
cō mas dificultad y trabajo que su herma-
na guardara la castidad: y el pago q̄ espera
sera menor. Mas con todo esto harto bien
le es q̄ puede estar segura y alegre / pensan-
do como dela simiente dela castidad se coge
fructo d̄ ciento y fruto de sessenta. No es mi
volūtat q̄ tengas compaña ni cōuersacion
de matronas: ni quiero q̄ vayas a visitar las
mugeres nobles: no cōsienten en ningūa ma-
nera q̄ tornes a ver ni cōuersar las cosas por
cuyo menosçio comēçaste a ser virgē. Asi
ra muy atentamēte hija. Lūstochio q̄ las q̄
son mugeres de los regidores / juezes / o go-
bernadores del siglo: acostūbran tener grā
soberuia y fantasia / estimandose en mucho.
La q̄ es muger d̄l empador / y a veces como
la vienē a visitar todas las nobles matrōas
a su casa reuerēciandola con mucho acata-
miento. Pues tu q̄ eres esposa d̄ tā alto em-
perador y seņor del mūdo / porque haras in-
juria a tu esposo yendo a casa d̄ otra ningūa
a visitarla? Siēdo esposa d̄ dios / porq̄ vas
a visitar la esposa d̄ un hombre: aprēde ago-
ra por amor d̄ dios en este caso tener yna san-

ta manera d̄ soberuia: y piēsa q̄ eres mejor
q̄ ninguna dellas. Mira q̄ no solo mando
q̄ te guardes de vnas matronas q̄ van hin-
chadas con las honraa de sus maridos: acō-
pañadas de escuderos y esclauos: vestidas
de oro y seda. Mas tambiē quiero q̄ huy-
gas de otras q̄ la necesidad las ha hecho
biudas y no la voluntad. No lo digo porq̄
ellas ayā deslendo la muerte de sus maridos
mas porq̄ quando con ella les vino ocasion
do poder biuir en castidad / no la aceptaron
de buena gana. De manera q̄ han mudado
solo la vestidura: quedādo se les los torpes
apetitos q̄ primero se tenían. Estas biudas
q̄ yo digo ver las has y por la calle con mu-
cha pompa metidas ē sus andas / y delante
dellas muchos moços despuelas / esclauos
y escuderos que las acompañan. Si miras
sus rostros acelerados y muy bruñidos:
sus carrillos rellenos y colorados: el cuero
por todo el cuerpo bien estirado. En fin q̄
si bien las miras / antes pēsaras q̄ van a bus-
car maridos: que no q̄ los hā p̄dido: sus ca-
sas llenas de lisongeros / cōbites / fiestas y
placeres. Pues los clerigos (que de razon
auian de ser verdaderos maestros dela do-
ctrina y temor de dios) estos quando encū-
trā las tales matronas dāles p̄s en las ca-
beças: y luego estienē la mano para resce-
bir el pago desta bendicio que les dan. El
q̄ no sabe (viendo les estēder la mano) cre-
era q̄ es para bendezirlas. Ellas por otra
parte (en sentir q̄ los sacerdotes han mene-
ster su socorro) tomā gran soberuia y vana-
gloria d̄llo. Viendo q̄ no tienē maridos q̄
en nada les cōtradigan / huelgan de verse
biudas por mejor gozar dela libertad. El
nombre tienēlo de castas: y despues de auer
cenado / durmiendo vienen a ensoñar los a-
postoles. Las compañeras q̄ tu ternas seā
dellas que por el mucho ayunar y penitēcia
van fīacas / amarillas y desfiguradas: tales
que sean aprouadas / assi por razō d̄ la edad
como tābien por razon dela vida. Sean de
las q̄ noche y dia siempre van cantando: se-
ñor adonde apasciētas / adonde reposas al
medio dia. Estas tales son las q̄ dentro en su
alma siempre dicen: ya desseo ser desatada y

estar con Jhesu christo. Al tus padres tenles mucha obediencia: toma exēplo de tu esposo en publico: sal muy pocas vezes: y si quisieres visitar sepulcros de martyres visita los dentro de tu oratorio y camara. Si siempre q se te ofresce necesidad has de salir: nunca te faltara causa pa salir. Tu comer sea muy tēplado/ y trabaja q jamas siētas replecion demasiada. Piēsa q ay muchos q se tēplē en el beuer vino y se enbriagā con el demasiado comer. Quando te leuātaras a media noche para dezir maytines/ o para orar/ trabaja q el ayre que por tu boca saliere/ mas testimonio q tu estomago esta vazio/ q no lleno y indigesto. Lee ala continua y aprēde muchas cosas: haz de manera q quando el sueño te viniere/ sea teniēdo el libro en la mano: o suerte q si vencida el sueño inclinares la cabeza/ se repose sobre el libro. Tu ayūar seaca da dia: y tu comer o suerte q jamas te hartes. Poco aprouecha ayūar dos o tres dias (trayēdo el estomago vazio) si despues nos des concertamos comiendo sin media/ y quasi entregandonos dello q en los otros dias por mos. Acuérdate q luego que el cuerpo esta lleno/ el alma esta Perezosa. Y tē por cierto q la tierra muy regada lāca o si espinas y abrojos o carnales mouimiētos. Si alguna vez sentiras q el hōbre exterior (q es el cuerpo) sospira por la flor dela mocedad q no la goza/ y si por uētura acostādo te despues de cenar te cercarē la cama los pēsamiētos mūdanos q en la juventud suelē venir/ toma tu hija prestamente el escudo dela fe y ponlo delante: por q sin dubda todas las saetas que el diablo tira ardiēdo cōtra nosotros/ en dādo en este escudo son muertas. Escrito esta q los coraçones de todos los adulteros son assi como horno que arde: mas tu yendo en cōpañia de Jhesu xpō y atēta a sus palabras diras. Verdaderamēte quando veniamos por el camino ya nro coraçō se encēdia y ardia con sus palabras/ oyendo como nos declaraua las escripturas. Alcordarte has tām bien q la sagrada escriptura ē otro lugar firme. Tu palabra seño encēdida es como fuego y tu siervo la amo. Difícil cosa es que el anima nuestra este sin amar algo: y por fuer

ca ha de ser trayda en vnas aficiones e en otras. Mas es gran razon q sea vencido el amor del mundo con el amor de dios: y q vn desseo sea refrenado con otro: pues todo lo q quitaras del vno/ de necesidad ha de crescer en el otro. E aun ocues muchas vezes y ala cōtina dezir estādo en tu estrado retraydo: todas las noches anduue buscando el q mi anima amo. El consejo del Apostol nos dize: mortificad vuestros cuerpos estādo sobre la tierra: y el mesmo teniēdo confiança de si q lo hazia desta manera dize. Ya no biue yo: Jhesu christo es el q biue en mi. El hōbre q assi mortificare sus miēbros y passare esta vida como vna sombra quanto alas cosas del cuerpo: sin temor podria dize. Señor yo soy hecho assi como el odre en la elada/ todo el humor dela carnal sensualidad que en mi auia/ lo enrugue con la penitēcia: tanto q ayunando vine a debilitar mis rodillas y oluide me de comer mi pā. Juntarōse mis huesos cō mi carne por la boz de mi gemido. Trabaja en ser cigarra dela noche: laua por cada vna delas noches tu cama: y riega tu estrado con tus lagrimas. Dela y haz te assi como el parayso q esta en la soledad. Lāta cō el cuerpo y canta cō el alma: diziendo. O alma mta bēdize al seño y no te oluides delas mercedes q del has rescibido: pues ha rentido misericordia cōtigo en perdonar todos tus pecados. Este seño es el que ha sanado todas tus enfermedades y librara tu vida dela corrupcion. Qual de nosotros podria dezir aqllas palabras que el profeta dize: Porque comia el pā assi como ceniza y mezcua mi beuer con lloros. Como no os parece que deuo llorar y gemir/ viēdo q la maluada serpiente me torna a cōbidoar con los manjares vedados? Aiēdo q me quiere echar del parayso dela virginidad y vestirme de ropas de pellejos/ los q les llamamos q libelias quādo quiso tornar al parayso los alanco o si y dō en la tierra. Que tengo yo que hazer con este deleyte munda no q tan presto se passa. Que me pueden aprouechar estos cantares o las serenas dulces y mortales. Mira fija q no quiero que te pongas debaxo aqlla dura sentēcia dada

contra la muger/quádo el señor le diro mu-
ger tu pariras en dolores z angustias. Esta
ley no es mia sino de dios: la muger boluer
se ha a su marido. Mas has de pensar q la
que fuere esposa d Jhesu chusto no se bolue-
ra al hombre ni sera subjecta a el. Dize mas
z al fin moriras: sepas que este fines delos
casados: en el pposito mio ay otra cuenta y
mas alta consideraciõ. Las casadas tengã
sus cargos y penas d'l matrimonio: y en fin
gozen de su orden de biuir/ que el titulo de
ste pposito mio fundado esta en la reyna
delos angeles Maria virgẽ sacratissima/
y en Jhesu chusto su precioso hijo. Alguno
por ventura me dira/ como y tu osas dezir
mal delas bodas y estado delos casados/ q
ha seydo ordenado y bẽdito por dios? No
hago yo tal cosa/ ni es dezir mal delas bo-
das/ estimar la virginidad en mas q no ellas
Ningun hombre cuerdo acostũbra a com-
parar el mal con el bien. Baste les alas ca-
sadas que seã segundas despues delas vir-
gines/ y d'isto se puedẽ gloriar. La sagrada
escriptura de parte de dios dize. Creced z
multiplicad y henchid la tierra. MIRA hi-
ja que dize henchid la tierra. Crezca pues
la compaõia delos casados z multipliq pa-
ra henchir la tierra: q tu compaõia (que son
las virgines) el cielo ha de hẽchir q no lati-
erra. Di toles pues dios. Creced z multi-
plicad: mira que este mandamiento real/ es-
tando fuera d'l parayso y desnudos lo cum-
plieron. Saliẽdo ya del parayso cubiertos
de hojas de higuera/ que quali denũciauã
en su naturaleza aqlla comezon z mouimie-
to sensual que en los casados se halla. Lasẽ
se pues aqillos que quierẽ comer su pan en el
sudor de su cara: a quiẽ la tierra ha de engẽ-
drar espigas z abrojos: cuyas yeruas y pa-
nes nacidos han de ser ahogados delas es-
pigas. La semente de virginidad q yo pro-
curo: fruto de ciento ha de hazer con la gra-
cia y fauor de nuestro redemptor que assi lo
tiene prometido.

Estança.v. Dela Epistola primera
prosiguiendo la materia
començada: enseña claramente quanta di-
ferencia ay entre el estado delos virgines y d

los casados. E los trabajos q en este siglo
passan los casados con esperãça de menor
merced. E por el contrario quan crecida la
esperan los virgines cõ menos fatiga. Su-
elta tambiẽ vna quistiõ que es porq la vir-
ginidad siendo cosa tan alta y excelente no
fue puesta debaxo de precepto por nuestro
redemptor.



Q Alto mysterio que en la palabra
de dios se encierra/ no lo alcançã
todos/ mas solos aquellos aqui
en fue por el otorgado. Algunos
ay que necessidan son apartados delas mu-
geres: yo lo quiero mas ser por mi volun-
tad/ viẽdo q esta escripto por el sabio. Viẽ-
po ay de abrazar/ y tiẽpo de apartar la ma-
nos delos abrazijos. Tiempo ay q es bue-
no para lançar las piedras: z otro para reco-
gerlas. Algunas piedras duras començã-
ron a mostrarse por la tierra despues q fue-
ron engẽdrados los hijos de Abrahã dela
dureza d'las generaciones. Verdaderamẽ-
te los toruellinos z tribulaciones deste mũ-
do passan y rebueluense en el carro podero-
so de dios con la ligereza maravillosa d' sus
ruedas. Cõsan pues cõsan sus ropas los q
han perdido aquella ropa sana y entera sin
costura que del cielo les auia sido dada: a
qillos digo q se agradan noche y dia oy llo-
rar los niños a sus lados. Los quales aco-
stũbrã llorar luego en naciẽdo/ solo por ver
se q son nacidos. Acuerdate hija Eustochio
q Eva tanto q en el parayso estuuo/ virgen
fue: y despues q se vistio de aqllas ropas de
pellejos/ entõces començo a tener obras d'
casada. Tu tierra y region ppria es el para-
yso: guarda biẽ lo que naciẽdo truxiste z di-
alma mia tornate a tu holganza. E porque
mejor sepas como la virginidad nos viene
por natura: y el ser casados nos vino despu-
es del pecado: mira q nasce nra carne virgẽ:
y sale delas bodas. Pareceme q quiere el
estado delos casados pagar cõ este fructo lo
q en la raz pido. Escrito esta. Salda la va-
ra dela raz de Jesse q fue padre de Da-
uid/ z subira la flor d' su raz. Esta vara fue
la sacratissima reyna delos angeles verda-
dera madre de dios/ simple/ pura/ entera.

Deleestado virginal. Fo cxiij.

Esta señora fue preñada por obra de espíritu scđo sin ayuntamiento de varon: antes por vna maravillosa vnion q̄ el hijo x̄do de dios cō ella se jũto. La flor q̄ d̄sta vara salio fue x̄po Jesu redẽptor n̄ro / diziẽdo. Yo soy la flor d̄l cāpo y el lirio d̄los valles q̄ por todas ptes estā cercados d̄ mōtes. Este mesmo señor ē otro lugar es dicho piedra cortada del mōte sin manos: el pfeta assi lo auia profetizado q̄ naceria vn virgẽ d̄la virgẽ. Las manos algunas vezes significan la ebra d̄l matrimonio: assi como quādo en los cantares d̄ito. Estara su mano y zquierda decharo de mi cabeza / y su māderecha me abraçara. Cō forma cō esta sentençia lo q̄ leemos en la sancta scriptura q̄ nos enseña como todos los animales q̄ en el arca de Noe entraron de dos en dos (es saber macho y hembra) eran animales no limpios. Y de los q̄ entraron de uno en uno q̄ eran de siete en siete / eran animales por limpios. Al moysen y a Jesu hijo de Manes les fue mandado q̄ entrassen d̄el calços por la tierra sancta. Los discipulos de n̄ro saluador d̄el calços fuerō embiados y ceñidos con vnos pedaços de pieles para publicar el sancto euangelio. Despues que los cauallos lançādo fuertes se repartierō la ropa de n̄ro saluador / no hallaron calçando q̄ tomassen / porq̄ nuestro redemptor no auia de traer lo q̄ a sus discipulos vedaua. Sepas que yo loo el matrimonio / y lo estimo en mucho / mas sabes porq̄ / porque / es alli salen virgines. E si amo los casados / es porq̄ me engendrar virgines. Quiero en este caso coger la rosa de entre las espinas: y sacar el oro de la tierra: y coger la perla d̄la cōcha. Poruentura el q̄ ara ha de arar todo el dia / no reposara algun rato gozando del fruto de su trabajo. Sabes quādo son mas honrados los casados: quando mas amamos y estimamos lo que dellos nasce. Y dime tu qualquiera q̄ eres madre / porq̄ razón tendras embidia de tu hija: viendo que con tu leche la criaste: cō tus entrañas la sustentaste: y estādo en tus pechos y halda crescio. Sabiendo q̄ tu siempre con vn piadoso cuidado y solcito guardaste su x̄ginidad / enojas te agora porque no ha q̄rido casarse

con vn cauallero y se casa con el rey. Porcierto si lo conoces grāde ha sido el beneficio y la honra que te ha dado / pues a su causa has comẽçado a ser suegra de dios. El glorioso apostol. S. Pablo dize. No tẽgo mādamiẽto del señor q̄ mādẽ guardar virgindad: y esto dize porq̄ el tambiẽ para ser virgen no lo fue por mādamiẽto sino por su propia voluntad. Por tātō algũos ignorātes q̄ han q̄rido fingir q̄ el glorioso apostol san Pablo tuuo muger y fue casado no son dignos en este caso q̄ sean oydos. Esto vemos claro / porq̄ quādo el habla de la cōtinencia y acōseja a todos q̄ guardẽ perp̄tua castidad dize. Querria q̄ todos p̄maneciesse des assi como yo mismo: mas adelante dize. A las casadas y biudas digo q̄ les sera buena cosa si p̄manecen assi como yo: el mesmo en otro lugar dize. Poruentura no tenemos facultad nosotros para traer mugeres en nuestra cōpañia q̄ nos siruissen / administrando el sancto euangelio assi como la tienen los otros apostoles. Pues si me preguntas por que no fue dado por el señor mādamiẽto sobre la virgindad / digote q̄ lo hizo dios por q̄ mayor merito ganassẽmos ofresciẽdole de n̄ra voluntad lo que por mādamiẽto no eramos obligados. E si dios por mandamiẽto nos dexara mādado guardar la virgindad / fuera quitar y destruir el estado de los casados q̄ su magestad auia ordenado. Parecia tambien vna cosa durissima forçar nos cōtra la natural condicion: y q̄rer sacar de los hōbres por fuerça vida de angeles: y en alguna manera cōdenar lo q̄ primero estaua establecido. Cierito es q̄ en el viejo testamẽto erā llamadas bienauenturadas las mugeres q̄ partan: y assi esta escrito. Bienauenturado es el q̄ tiene s̄miete en s̄yō / y domesticos en Hierusalẽ. Por el cōtrario la esteril q̄ no paria era maldita. Esto parece q̄ nos cōfirmo el pfeta diziendo. Y estarā tus hijos en derredor de tu mesa assi como plantas nuevas de oliuas. En otro lugar p̄metiendo dios riquezas al pueblo suyo les dezia. E no aura ningun ēfermo en vuestro linaje: quiso dezir. No aura quien no tenga generaciō. Agora empero en nuestra sagra

da ley todallena de gracia tenemos otras bendiciones. Y porq̃ no piésese en ser sola y no tener fijos te dirá madero seco y arbol sin fructo: sepas que los hijos y hijas mas graciosos a dios son los que espiritualmente parimos y e gedramos en el cielo por obras santas. Así lo hallaras q̃ agora los mas pobres son mas beditos y el pobre. Laza ro desnudo es antepuesto al miserable rico vestido de purpura. En esta sagrada ley el que esta mas enfermo es mas fuerte. Entóces el mudo estaua vazio: y (deradas a parte las figuras) solos era beditos los q̃ tenian hijos y lo poblauan. E por esta mesma causa Abrahã siendo ya muy viejo se junto cō Letura: y Jacob fue redimido por las mandragoras. Así mesmo la hermosa Rachel (que era figura dela yglesia) se quejaua por ver su vientre cerrado/esteril/ y sin fructo. Esto empero que poco a poco auia ya crecido y multiplicado las mieses: embio el señor del campo segadores para gozar de algũ fructo. Aino helias que fue virgē. Nacieron muchos hijos de profetas virgines: al profeta Hieremias le fue dicho. Tu no tomaras muger: porq̃ auiedo sido sacrificado en el vientre de su madre: y viēdo tan cercana la triste captiuidad de su pueblo/ no era razón que se casasse. Si bien miramos esto mesmo es lo q̃ el glorioso apostol sant Pablo nos dize/ aunque por otras palabras. Piēso que sera biē que todos buamos en castidad viendo la necesidad q̃ tan cerca nos viene: por tãto buena cosa sera al hombre estar se así. Diras por uētura/ q̃ necesidad es esta que viene/ para que por ella perdamos los placeres de las bodas: luego la pone bien diziēdo. Sabed que el tiempo q̃ nos queda es muy breue: y por esto soy de parecer q̃ los que tienē mugeres buan como sino las tuuiesen. Guardad bien y mirad que el rey Nabuco dono soz os esta cerca. El leō ya es salido de la cueua para hazer presa. Siendo esto verad como lo es: dime hija para que quiero buscar matrimonios que siruan a vn rey tan superbissimo y maluado: Al que proposito dñea retener higos que el propheta me los llo

re diziendo. La lengua del niño que mama ua se le pego al paladar con sobra de sed: pidiéron pã los pequeños/ y no se halló quiē selo diese. Acuérdate que al principio este bien tã excelente dela continēcia se hallaua solamēte en los varones/ como quiera que Eua y las que le sucedieron todas pariesse sus hijos cō dolor. Empero despues que la virgē sacratissima cōcibio en su viētre virgineo/ y nos pario el glorioso infāte cuyo imperio vino encima de sus ombros: q̃ es dios fuerte y padre del siglo que esta por venir: sepas q̃ ya todos fuymos libres dela maldiciō. Por tanto dezimos cō verdad q̃ la muerte nos fue dada por Eua: y la vida por maria sacratissima. La causa porq̃ mas se ha publicado el dō dela vginidad por las mugeres/ ha sido porque començo de muger. Vemos así mesmo q̃ luego que el hijo de dios començo a entrar por la tierra y mostrarse mas claramente predicado/ enseñando/ y haziēdo milagros: tomo nueua familia/ porq̃ así como en los cielos era adorado de los angeles: tambien queria tener angeles en la tierra/ q̃ fuerō los virgines. Entóces verdaderamente la noble y casta biuda Judith cortó la cabeça de Holofernes: entóces Alman (que quiere dezir maldad) fue quemado con su propio fuego. Entóces los gloriosos apostoles Santiago y san Juan desampararō a su padre y la red y la nauezilla/ y siguieron al saluador: derando juntamēte el amor temporal/ la obligacion de parētesco cō que estauā atados/ y el cuydado dela casa q̃ tenian. Entóces fue la vez primera q̃ en el mundo se oyó aquella gran sentencia que dize. El q̃ quisiere seguirme/ niegue a si mesmo y tome su cruz y sigame. Deueyssempre notar q̃ ningun buē cauallero lleva su muger en la guerra. Acordaos q̃ nuestro redēptor no quiso dar licēcia a vn discipulo suyo aun para q̃ fuesse a enterrar a su padre. Piēso q̃ las raposas tienen sus cueuas y las aues del ayze tienē nidos donde reposen: y el hijo dela vgen no tiene donde incline su cabeça. Esto te digo porq̃ si por uētura tienes estrechura en la celva y apesento en q̃ moras/ no por esso estes triste: el q̃

biue sin muger tiene cuydado d cumplir las cosas q son d dios: y si ep e piēsa como le seruira. Mas el q esta casado no tiene cuydado sino delas cosas q son del mūdo/ y como agradara a su muger: la q es muger apartada esta dela q es virgen. La q no es casada piēsa en las cosas del seño: y como sera sancta en el cuerpo y en el alma: y la q es casada no piēsa sino en las cosas q son d el mundo y como agradara a su marido.

Estança. vi. Dēla epistola primera continuado su proposito: pone algo de los trabajos y enojos q en la vida de los casados se halla. Y de aqui da grandes auisos ala virgē Eustochio y a todas las virgenes de como se deue guardar. Declarando lo que en la xgē se due hallar por auctoridades dela sagrada escriptura/ puestas en el libro de los cantares.



Es enojos muy crescidos y cuydados q en la vida d los casados se halla escriptos breuemente en aq̃l libro q cōpusē cōtra el iudio hablando en la vginidad ppetua d la sacratissima reyna d los angeles madre y seño: nra. Aluer agora de tornar a repetir todo aq̃llo seria cosa muy larga: y si alguno desseara verlo/ de aq̃lla fonte: uela lo podra sacar. Mas porq̃ no parezca q del todo lo dro/ breuemente tocara algo acerca dste proposito. Y es q̃ como diera que el apostol nos mude cōtinuamente orar: y el q es casado ocupado de necesidad en cōplir los cargos del matrimonio) no puede orar. Siguese q̃ o nosotros pseueramos en la oraciō (como el apostol manda) y somos virgenes: o cessamos dela oracion por cōplir los cargos del matrimonio. Dize mas el mismo Apostol. La virgē si se casare no peca: empero scā ciertas las q se casaren q̃ no les faltaran assaz tribulaciones dela carne. Ya en el principio de aq̃l librito ppusē q̃ seria breue en contar los trabajos d los casados: agora te digo lo mismo. Porq̃ si mucho desseas saber d q̃n: tos trabajos se libra la virgen en no casarse ya quātas penas se obliga la q se casa. Lee el libro q̃ Tertuliano escriuio a vn philosofo amigo suyo tratando largamente de

ta materia. Hallaras tambien otros libricos q̃ estan escriptos dela virginidad. Señaladamente vn libro muy excelēte que el bienauenturado Eypriano escriuio deste mismo proposito: y otro el papa Damasco el qual esta escripto en prosa y en verso. Puedes tambien ver vnas obrezicas excelētes que nuestro grā amigo Ambrosio poco ha escriuio a vna hermana suya: donde uso de tanta riqueza y elegancia en su d̃zir/ q̃ sin dubda el bñfco/ hallo/ escriuio/ y puso en orden todo q̃n to en loores d las virgenes buenas se podia dezir. Yo empero piēso llevar otro camino. Porq̃ no solo me precio d loar la vginidad mas tambien de guardarla: pues q̃ no basta saber el biē/ mas q̃ deuemos guardar lo cō mucha atencion/ y usar dello si queremos q̃ nos aproueche. Porq̃ loar el bien y hablar dello es obra del eniēdimiento: y haze se sin pena: mas ponello en obra es cosa de trabajo y d muy grā merito: en lo vno hallaremos muchos cōpañeros / mas en esto segund muy pocos. El sagrado euāgelio nos dize q̃l q̃ pseuerare hasta la fin este sera saluo. Dize mas: q̃ muchos han sido llamados: y pocos escogidos. Por tanto Eustochio hijamia: yo te ruego muy estrechamente conjurando te en presencia de dios todo poderoso y de christo Jesu redēptor nuestro/ y de todos sus preciosos angeles/ q̃ no saques en publico los vasos preciosos del templo que a solos los sacerdotes es otorgado verlos. Porque algun pfano no tēga ocasiō d ver el sagrario d Dios. Lecmos de aq̃l atreuido Esa q̃ indeuidamente oso tocar en el arca del seño: y subito junto con ella cayo muerto. Por cierto pues tu puedes bien creer que no tuuo Dios vaso de oro ni de plata ē el templo cōsagrado q̃ tanto estimasse como agora estima el cuerpo de qualq̃era x̃dade ra virgē: el qual el tiene por x̃dadero tēplo. La causa dsto clara esta: q̃ todo aquello fue sombra/ y esto que agora vemos es la x̃dad. Tu poruentura con sancta simplicidad hablas a denquiera: y recibes con amor a qualquier q̃ ati vienē: mas guarda q̃ los ojos d̃s on estos d̃los q̃ vienē a verte no veē tu co: raçon ni miran como tu piensas. No saben

los tales agradar se dela hermosura del anima sino dela del cuerpo. Hallamos en la escriptura sagrada q̄ el rey Ezechias mostro a los embaradores de Assiria todos los vasos de oro y plata juntamente con los otros thesoros q̄ eran de dios: empo si los embaradores fueran sabios deulieran se de guardar y no mirar lo q̄ sin gran pecado no podian codiciar. Finalmente q̄ a esta causa hallamos que muchas vezes ha sido Judea combatida de sus enimigos: y algunas el templo robado: y los vasos del sacrificio puestos en poder de enemigos y profanados. Usando ellos para seruir a malas mugeres en comer y beber y cosas semejantes: porq̄ sin dubda gran victoria es a los malos abandonar las cosas buenas y perfectas. Y por esto leemos que el rey Balthasar y dolatra beuia cosas tales y vasos del templo. Denes tambien hija guardar tus orejas no oigan palabras de malicia: porq̄ muchas vezes acaesce q̄ algunos hablando cosas no buidas tiendan el coracon de los otros. E tienen los mundanos oy en dia esta regla: si tu q̄ eres virgen oyes de buena gana lo que dize: y por caso te ries dello: ponense luego en loarte la risa. Si afirmas algo: tambien lo confirmas: si niegas: niegan. Desir te ha luego (porq̄ admities su conuersacion) q̄ eres casta: y sancta: y q̄ no ay en ti y pocresia. Comencarate de loar diziendo. Oe des aqui la noble y mas sancta donzella del mundo: esta: verdaderamente ella es vna sierva de dios: toda simple y sin manzilla: noble y de buena condicion. No es por cierto como aq̄llotra que vimos aspera: soberuia rustica: fea: terrible: malcriada: q̄ ni quiso oyrnos ni respondernos. La qual sin dubda no se caso porq̄ no hallo hombre del mundo q̄ la quilieste. Dira en este caso con mucha atencion: y guarda q̄ naturalmente caemos en este error de oyr voluntariamente y con sabor a los q̄ nos loan: y holgamos q̄ nos loen aunq̄ nosotros respondamos diziendo: q̄ no lo merecemos: y q̄ si de verguenca nos salgan colores al rostro. Empo nuestra aia de dentro se alegra: y de fuera fauoresce al que nos ha loado. Hija acuerdate q̄ la esposa de Jesu christo no es sino el arca del testamento:

q̄ de dentro y de fuera ha de estar dorada: guardadora verdadera dela ley del señor. Alégrate sabiendo esto y procura guardarlo q̄ lees. Dira q̄ assi como dentro en el arca no auia sino solas las tablas dela ley: assi mismo en ti no ha de auer pensamiento ninguno mundano. Pues ya sabes q̄ el señor quiere assentar se y reposar sobre este populo: assi como sobre vn Cherubin: y por esto enbia su magestad a sus discipulos sagrados q̄ te hagan saber como quiere reposar en tu alma: y por tanto q̄ te apareje como hizierõ al pollino para entrar en Hierusalẽ. Es menester q̄ descargues de tu anima muy del todo los cuidados del siglo: y dexes las cargas de Egipto q̄ son traer paja y ladrillos porq̄ puedas libremente seguir a Dios en el desierto: pues siguiendo lo has de venir ala tierra q̄ te esta prometida. Este proposito no ha de bastar nadie a quitarte: ni madre: ni hermana: ni hermano: ni pariente: ni otra persona del mundo. Diles a todos q̄ el señor tiene necesidad de ti. E si algũo sera tan loco y atreuido q̄ en tal caso por fuerza quisiese detener te: el tal deue temer los acotes de Faraon: el qual por no q̄rer dexar el pueblo de dios para q̄ le sacrificasse: fue crudelissimamente agotado y muerto. De nuestro redetor leemos q̄ entro en el templo y alacon del todo lo que no era del templo: por que nuestro dios y señor es celoso: y no quiere q̄ en la casa de su padre mozen ladrones. De otra manera sepas de cierto q̄ donde a la cõrina se cuentan dineros y estan jaulas de palomas para veder que no puede buir la sancta innocencia de la gracia. Luego q̄ en el pecho y coracon dela virgen hieruen los pensamientos mundanos: el velo del templo se rompe. Leuanta se entonces agrado el esposo y dize. Agora pues quedar se te ha tu casa desierta: sola y desamparada. Lee el sagrado euangelio que en el hallaras como Maria assentada a los pies del señor oyendo su doctrina sagrada fue tenida en mas q̄ Marta que en servirlo se ocupaua. Pues claro esta q̄ Marta no entendiã sino en apartar el comer para el señor y para sus sanctos discipulos. Dixo le empero / Marta

Marta sollicita estas y turbada è muchas cosas: sepas pues q pocas son necessarias: o vna sola. Maria ha escogido buena parte y tal q no le sera quitada. Trabaja pues hija tu en ser Maria: estima en mas la doctrina q el comer. Las otras tus hermanas ocupense en correr y andar por casa trabajando en como aparejará la posada y el comer para el señor. Tu emperre pues ya vna vez lançaste de ti la carga del siglo: nuncate partas de los pies de Jhesu chulto: orédolo y gozando él: y estando allí diga tu corazón: hallado he el q buscaua mi anima / tener lo he pues y nunca lo dýare. Entonces el te respódera. Vna es la mi paloma / vna es la mi pfecta / vna es a su madre / escogida de la que la engendró / que es la alta y celestia ciudad de Hierusalem. Trabaja en siépre estar en cerrada: huelga te continuamente jugar có tu esposo dýtro de tu celos: y piensa q quando estas en la oracion hablas con el / y quando lees el habla contigo. Al tiempo que te dormiras verna detras dela pared / y meterá la mano por vn agujero / y tocara tu corazón. Tu entonces despertaras y leuátar te has diziédo. Merida soy d amor y caridad. Dezir te ha luego el. Puerto cerrado es mi hermana / y fuente señalada. Guarda te no salgas de tu casa ni tengas desseo de ver las hijas de estraña region. Alun que tégas patriarcas que te sean hermanos / y te gozes en verte hija d Israel. Acuérdate q todo esto tenia Dina: y por salir a defuera fue corrompida. No quiero q busques tu esposo por las plaças: ni quiero q andes por los rincónes dela ciudad. Piensa q dado caso que tu determinasses a dezir: leuantarme he y andare por toda la ciudad: rodeare las calles y las plaças buscando aquel q mi alma tanto ama / y sobre todo esto que preguntases: auer visto el que mi alma dýsea? Seas cierta q nadie te responderia: porq serias d todos desdenada y tenida en poco: creeme pues que tu esposo no lo hallaras jamas en las plaças. El camino que nos lleva ala vida estrecho es y bien angosto. Dize mas adelante la letra. Busquelo y no lo hallé: llamélo y no me respondió. Ojala bastasse no

auerlo hallado y no se te siguiesse mas mal. Mas quiero que sepas (andando lo assi buscar por las plaças) que de mas de no hallar lo / te heriran y te desnudaran / y vernas llorando / gimiédo / y querádo te diras. Sabed que las guardas que rodean la ciudad me hallaron / hirieró me malamente y llagaróme: y sobre todo llevaróse mi ropa. Pues si la esposa q solia ser muy priuada y qrida de su esposo y solia dezir. Yo duermo y mi corazón vela: y dezia mi primo hermano es vn hacezico de Mýra yo quiero q more y repose en medio de mis pechos / por solo auer salido a fuera vemos q le ha venido tãto mal. Que sera delas que son meçuelas y quando el esposo se retrae con su esposa se quedaran adcfuera? Christo jesu esposo celoso es en gran manera: y no quiere q otro ninguno vea tu cara. No te confies en qrer te escusar con dezir que yuas cubierta y buscandolo / y el rostro muy tapado: diziédo donde esta el q mi alma dessea. Adonde apascientas / adonde repocas al medio dia: dime lo señor porq en algun tiépo no sea hecha assi como encubierta entre las mandas de tus compañeros. Alun con todo esto que le digas se enojara / y con indignaciõ te dira. O hermosa entre las mugeres si no conoces a ti misma / sal por las pisedas de las manadas / y apascienta tus corderos en las moradas de los pastores. Quiere dezir: por mas que seas hermosa y querida de tu esposo entre todas las mugeres por tu hermosura / si no te conoces y guardas tu corazón con toda diligéncia y cuydado: y si junto con esto no hures los ojos de los mancebos: se pas cierto que saliras de mi thalamo / y apascentaras tus corderos: los quales el dia del final iuzzio han d ser puestos ala mano y quierda.

Estança. vij. Dela Epistola primera. Endereça sus palabras a Eustochio / fundando su intencion por vna auctoridad del propheta Ysaras / siempre mostrando la gran necesidad que la religiosa tiene del encerramiento. Señaladamente le auisa con quanta cautela se due guardar dela vanagloria.

O tanto Eustochio hija/señora/consierva/ y hermana / todo esto me parece te puedo llamar. Lo vno por mi edad / lo otro por tu merescimiento / lo otro por tu religión / lo otro por el amor y caridad que contigo tengo. Oye pues las palabras de Esayas q̄ dicen así. Pueblo mio entra te dentro de tu cama ra donde duermes: cierra tu puerta: y estate vn poco escondido hasta que la yza dñ señor sea passada. Las virgines locas passen se bien por defuera / tu empero estar te has siēpre alla de dentro con tu esposo. Porq̄ si tu cierras tu puerta (y conforme alo q̄ el sagrado euangelio mada) te pones a orar a tu padre en secreto: luego sentiras como verna y llamara ala puerta diziēdo. Des me aqui q̄ estoy delante la puerta llamādo / si alguno me querra abrir en: rare alla y cenare con el y el conmigo. Oyendo tu esto: responderas p̄sto y con diligencia. Aquella voz q̄ yo oyo es de mi primo hermano q̄ esta llamādo y dize. Abre me hermana mia: cercana mia: paloma mia / y perfecta mia. Entonces no es menester q̄ te escuses ni digas: eme ya dñ nudado mi ropa / como me tornare a vestir: eme lauado los pies / como me los tornare a ensuziar. Levanta te pues leugo en oyēdolo y abrele / porque si te dñenes / poruentura se passara adelante: despues querarte has diziendo. Yo abí ami primo hermano y el passosse. A que proposito has tu de tener cerradas las puertas de tu coraçon a tu esposo Jesu christo? Antes deues tenerse las siempre abiertas / y cerradas pa el diablo: conforme ala escriptura que dize. Si el spiritu del poderoso quisiere sobir sobre ti no le des lugar. Leemos q̄ el ppheta Daniel (porq̄ no podia biuir en baro) siempre tenia abiertas las vñtanās que mirauā ala parte de iherusalem. Lo mismo deues hazer tu hija mia que tēgas siempre las ventanās abiertas: sea empero ala parte q̄ la luz bre entre por ellas / por dōde puedas ver siēpre la ciudad del señor. Guarda bien y no abras las ventanas por quien dixo el profeta iheremias. Entro la muerte por nras vñtanās. De suerte que oyes con mucha dili

gencia guardarte del calor dñla vanagloria: acuerdate q̄ dize nuestro saluador. Y como podery creer recibiendo gloria de los honbres? Piensa bien y nota quanto es grāde el mal / quādo el mismo que lo tiene no puede creer que lo tēga: mas nosotros duemos dezir como catolicos. Señor tu eres nu verdadera gloria. Y el apitol dize. El q̄ se glorifica / glorifi que se en el señor. El mismo en otro lugar dize. Si q̄siesse agradar a los hōbres no sería siervo de Jesu christo. El mismo ē otro lugar. No permita dios q̄ yo me glorifiq̄ sino en la cruz de mi señor Jesu xpo. por el qual el mūdo es ya crucificado para mi y yo para el mundo. Quando ayunares mira q̄ tu cara este alegre: tus ropas de vestir ni muy limpiās ni muy suzias. Solo has dmirar q̄ no tengan alguna diuersidad estrāña / o en la color o en el talle para que los miradores se escandalizen y hurlen de ti. No des ocasion q̄ los que passaren viendote separen y te señalen todos con el dedo. Al cae ce que muere algū herimano o hermana: pariente o parienta: si por caso querras yz acōpañando los ala sepultura: guarda biē que acompañando el muerto / tu taviē no mueras. No quieras mostrarte mas religiosa ni humilde de lo que es razon: porq̄ podría ser que mostrando q̄ huyes dela gloria munda na / la buscastes. Digo te esto porque yo he conocido muchos q̄ huyēdo de ser vistos ni loados en la pobreza / misericordia / ayuno o penitēcia: buscauan el loor dñl diablo. Lo sa es maravillosa en este caso q̄ quanto mas huyamos del loor (si vsamos de maña) tanto mas lo desseamos. Muchos he conocido apartados de los otros vicios q̄ en el anima suelē hallarse: así como / plazer / tristeza / esperança / temor. Mas en este (de q̄rer ser loado) muy pocos he visto sin el. En fin que podremos dezir. Alquel es muy bueno q̄ te niēdo hermosa la color de su cuerpo / tiene menos lunares o berrugas que se lo afeē / o por mas claro hablar / aq̄les muy bueno q̄ es menos malo. No quiero amonestarte / q̄ no te glorifiques dñlas riquezas q̄ tienes: ni te ensalces por la nobleza dñ tu linaje / ni por esto te tengas en mas que las otras: porque

pase q̄ todo esto sin q̄ yo te lo diga/ tu lo guardas muy biẽ. Conosciã tẽgo dias ha tu humildad/ y se de cierto que dizes ẽ tu coraçõ. Señor mi coraçõ no es ensalcado: y mis ojos no son puestos ẽ soberuia. Conocido tẽgo muy por entero quan poco lugar tiene en ti ni ẽ tu madre la soberuia cõ que el dia blo cayo. Por tãto pareceme q̄ seria demasiado escreuir sobre esto. Porq̄ es cosa d̄ grãdissima locura ensenar a ninguno lo q̄ el ya se sabe. Empero traygo te todo esto ala memoria/ porq̄ no te nazca algũ pensamiẽto vano conociẽdo q̄ alcanças esta humildad: ni aya lugar ẽ tu coraçõ alguna vanagloria acordando te como has menospreciado todo lo q̄ ya he dicho. En fin te lo digo/ porq̄ no te cause vanagloria auer menospreciado la vanagloria. No entre secretamente en tu coraçõ algũ pensamiẽto dañoso: creyẽdo q̄ pues no q̄liste parecer biẽ al mundo con las ropas ricas y pintadas / q̄ lo pareces agora cõ las pobres y desluzidas. Quando te veras en compaõia de religiosas/ mira q̄ al tiẽpode assentaros no hagas muchos estremos d̄ querer tomar el mas ruyñ lugar por mostrar te humilde. No muestres la boz d̄ caecida/ quasi que de los ayunos no tẽgas virtud para hablar. No te rayas refirmando en los ombros de otro/ dãdo a entender q̄ de muy penitente estas flaca y sin fuerças para andar. Mira bien hija q̄ veras algunas q̄ sacan sus caras de los terminos naturales artificiosamente / por mostrar a los otros q̄ ayunan. Estas quãdo van por la calle/ luego que se veẽ cerca de alguno dan vn gran gemido/ echan grã sobrecejo / cubren el rostro q̄ apenas dexan lugar al vno de los ojos con q̄ vean por do vã. Y coneste su ropa negra/ lu cinto de penitentes. Las manos y pies muy suzios y de psonas q̄ menos precian el mudo. Solo el viẽtre q̄ no se ve va ardiẽdo con los manjares. Cada dia les cantã en la sancta yglesia vn psalmo alas tales que dize. El señor dissipa los huesos d̄ los que q̄eren agradar assi mismos. Otras hallaras que mudan sus naturales ropas/ y se viẽ vestidos d̄ hombres: quasi mostrãdo que han verguẽça de ser nacidas mugeres.

y por mejor contrahazer su proposito cortan se el caballo a manera de hombres y descubren aquellas caras desuergonçadas de castrados. Otras hallaras que van vestidas de filicios/ y de vnas cugullas muy arriñiciadas: y por parecer niñas tocan se d̄ tal fuerte que facilmẽte creeras que son buhos o lechuzas.

Estança. viij. *Dela Epistola primera. Declara muchas y pocias que en los hombres se hallan con que infinitas vezes yendo en nombre y habito de religiosos quieren engañar el mundo.* Por tãto amba a Eustochio que se guarde de los tales. Nuestra le el gran peligro q̄ ay en guardar el estado dela perfeccion. E para confirmacion desto cuenta el enremplo de como el mismo fue por el angel lleuado delãte dios y asperamente castigado/ porque demasiado se exercitaua en leer los libros seglares.



As por que no parezca que toda mi disputacion es acerca de las mugeres: pareceme q̄ deues huyr y guardarte de vnos hombres que veras yzregonando mucha penitencia y sanctidad con argollas d̄ hierro al cuello y otras seõales de afligidos. Estos lleuan los cabellos (contra lo q̄ el apostol mãda) largos como mugeres: las barbas crecidas como cabrones. La ropa negra y de grã tristura. Los pies d̄ calços a toda la furia d̄l frio. Creeme q̄ todas estas cosas son seõales del diablo. Dos hombres han sido en Roma d̄sta cõdiciõ: el vno anthimo grã tpo ha: el otro vno llamado Sofronio agora poco ha/ q̄ en Roma ha bien llorado la vista dellos. Su costumbre era entrar se por las casas de los nobles/ y engañar a aquellas pecadoras de mugercillas cargadas de pecados/ siempre aprendiendo y nunca jamas llegando ala sciencia dela verdad. Estos van fingẽdo tristeza: y todo el dia ayunan porque la gẽte los vea ayunar. Despues a la noche / ellos se entregan quando nadie los ve largamente de todo. Aerguenga he contar lo que demas acerca d̄sto podria dezir: porque ya no crean q̄ lo hago

mas por dezir mal dellos q̄ por aconsejar el bien. Otros hallareys (hablo de los hombres de mi orden) que van codiciosos d̄ser diaconos y presbyteros solo por conuersar las mugeres con mas licẽcia. Todo el cuydado destos es yz bien vestidos/bien calçados/y con buenos olores/el cabello muy curado y puesto en ordẽ. Sus dedos cargados de resplandescientes anillos. Quando van por la calle por no ensuziarse el çapato ponen el pie de puntrillas que apenas lo asientan en tierra. Quando tu veras algunos que van desta manera/ten los mas por desposados que no por clerigos. Otros hallaras que hã puesto toda su vida y estudio en conocer los nombres delas matronas/saber sus casas/vida/y costumbres. Contarte he breuemẽte las condiciones que tiene vno que es príncipe d̄ste proposito:y entre estos tales auide por cabeça. Porque conociendo el maestro/facilmente conoceras quien son los discipulos. El es vn hombre viejo y leuanta se bien d̄ mañana. Luego q̄ es leuutado/ordena todas las cosas q̄ ha d̄ yz a suludar:y p̄a esto va buscando todos los atajos q̄ puede. Esto gasta todo el dia hasta que aun llegada la noche lo veras yz d̄ casa en casa y merer se hasta el postrer rincõ enojoso/imporiũ a todos. Quando es d̄tro en las casas el mira:y si ve alguna almolhada gẽtil/o manteles/o touajas/o qual si quier otra alhaja de casa comẽça de learla y marauillarse en verla:reboluiedola y mostrando su buena voluntad:quasi queriendo se d̄la necesidad q̄ passa d̄la tal alhaja. Tãto es lo q̄ haze/q̄ al fin mas por fuerza q̄ por grado de su dueño el la saca:porq̄ todos temen ofender al moñidor y juez de todas las cosas. Los enemigos d̄daderos d̄ste noble sacerdote son la castidad y el ayuno. Las buenas comidas (de muy prático) por el oloz las saca:y las aues de suauẽ sabor/tiene las muy bien conocidas. Su boca desentonada/furiosa y sin freno:a manera d̄ vn hõbre barbaro aparejado con ella siempre para injuriar a todos. A doquier q̄ vayas por toda la ciudad el es el primero q̄ encuẽtras. Si ay alguna nueva por la ciudad/el es el

inuentor della o el que la augmẽta. Tiene vna cosa d̄ marauillar/que siẽdo tan mudable (que de momento en momẽto se muda) empero si se enoja verlo hasta furioso que pensaras que es hermano d̄l rey d̄ Tracia Astuto enemigo contra quin quiere mal en buscar en q̄ le dañe. Ahas acuerda te tambien que (segun la escriptura nos dize) la serpiente era la mas sabia bestia de quantas a uia criado dios sobre la tierra. Y por esto d̄sia el Apostol. Ya sabemos quãto es sabio y astuto para mal. Sepas pues q̄ el christiano ni hamenester yz demasiado suzio por y pocresia/nĩ d̄maliado limpio por vanidad. Quando leyendo en las sanctas escripturas se te ofrescera alguna dubda/pregunta lo a hombre q̄ su edad lo escuse d̄ toda sospecha y su vida lo aprueue/y su fama no lo repueue. Tal en fin q̄ pueda dezir:yo os he d̄sposado como a castas y sanctas virgines con vn varon solo q̄ es Jesu christo. E si poruẽtura no ternas tal maestro para q̄ te lo enseñe qual yo digo:por mejor ternia q̄ lo ignorasses con seguridad/q̄ no que lo aprendieses con peligro. Acuerda te siẽpre hija que andas en medio de los lazos:y ten siempre en tu memoria/que muchas virgines ancianas ya quali en este estado confirmadas/llegãdo a los postreros años d̄ su vida/y quasi ala puerta dela muerte/perdieron de sus manos la corona dela virginidad que hasta alli auian guardado. Si estan poruẽtura en tu cõpañia algunas moçuelas/quasi como criadas tuyas y compañeras de tu proposito/no te muestres aspera contra ellas/nĩ soberuia. Nlo tengas pensamientos d̄ amanti menos de señoza. Acuerdate que sors todas desposadas con vn mismo esposo. Juntas cantays/juntas rescabis el sanctissimo sacramento dela eucharistia:pues porque razon en lo de mas ternays mesa partida? Trabaja que por tu buen exemplo y dulce conuersaciõ otras muchas se mueua a querir seguir el mismo p̄posito:de manera que la honra que a estas hizieres sea para cobidar a otras. E si poruẽtura sintieres q̄ alguna esta flaca elã cosas de la fe/apartala cõ suelala/esfuercala:de tal manera que su cõ


stancia en la castidad sea ganancia para tu alma. Si veras alguna q se tuuiere por catiua viédo se en la religion y anduuiere trabajando por yrse: lee le aquella regla del apostol q dize. Mejor es casarse que quemarse. De suerte q si no pudiere guardar elestado virginal/ alomenos casele y biva sin pecado. Adoquier q vieres vnas bcatas q vā en nombre de virgines o biudas/ siempre ociosas y callegeras/ visitando las casas de las matronas: y pōida ya toda la verguēça de su cara se vā bechbas truhanas: huye de ellas como de verdadera pestilencia. Acuerda te que las hablas maluadas (segun esta escrito) corrompē las buenas costumbres. Las tales religiosas has de saber q no tienen otro cuydado sino del comer y beuer y de los vicios q de aqui nacen. Estas son las que suelē venir muy cargadas de consejos/ y en viēdose con algūa virgen o matrona diizenle. Hermanamia goza delo q tienes mētra que biuieres: y para quiē lo has d guardar? Porventura guardas lo para los hijos que te han d nacer? Son las tales muy pōidas mugeres/ dadas al vino y a los vicios: aconsejadoras de qualquier mal. Tienen tanta ponçonia en sus lenguas y palabras que bastāa domar y ablandar en el vicio dela carne qualesquier almas/ aunq seā de hierro. Despues q andando desta manera han gozado largamente de los carnales placeres: acuerdan de casar se en Jesu christo: teniēdo ya sobre si la sentēcia y condenacion de malas/ que han perdido y acocorado la primera fe y gracia que les fue dada. No deslees mostrarte muy dezidora ni elegante en el hablar. No te precies de tañer ni de cantar. No quieras parecer dilicada como las matronas desta ciudad/ que ē su hablar y menos quieren tanto diferēciarse/ q a penas las entēderas. Quezes mucho apretando los dientes quando hablan: otras vezes como quiē habla por dēdē los labios muy flojos/ d tal suerte que no medio forman las palabras. Tanto son enemigas delas cosas verdaderas y naturales/ que aun las palabras precuran falsar las y adulterar las. Dime hija que tiene que hazer el fiel cōel

infiel? Que comunicacion ay entre la luz y las tinieblas? Que conformidad ay entre christo y belial? Que tiene q hazer el psalterio de David con el poeta Horacio? Que tiene Vergilio cō los euangelios: y Tulio con el Apostol? Como si tu proximo te vee echado descansando sobre vn ydolo/ qeres que no se escandalize? Y puesto que a los liptos todo es limpio: y no deuemos alçar cosa de quantas recebimos: antes dar gracias al seño: por ello: empero con todo esto deucinos guardar q no beuamos juntamēte el caliz de Jesu Christo y el dō demonio. Porq pienso q haze al proposito/ quiero te contar la hystoria de mi desventura. Muchos años despues q por el amor d dios me auia apartado de mi tierra/ casa/ padres/ hermanos y parientes: y (lo q mas duro es de derar) del comer y beuer muy abundante q alli tenia. Vine me ala ciudad de Hierusalēn por exercitar me alli en la milicia d Jesu christo: donde no podia ē ninguna manera hallar me/ viēdo me apartado de mi libreria la q en Roma solia tener/ y con muchos trabajos auia ayuntado. Era venido en esta desuētura que quando ayunaua me ocupa en leer a Tulio. Otras vezes despues d auer velado muchas noches: despues de auer derramado lagrimas en abundancia acordandome d mis pecados passados: tomaua para leer las obras de Platō/ y en el gastaua mucha parte del tiempo. Si poruētura reconociēdo me dexaua aqillo y qria leer ē alguno d los pphetas/ o en otro libro dela sagrada escriptura: parecia me el estilo tan aspero y dessabrido que en forma lo aborrecia. Y porque yo con mis ojos ciegos no veyā la claridad/ creyame q la culpa era del sol y no de mis ojos. Estando en esta manera de engaño que la serpiēte antigua me auia buscado: acaesciome que siēdo en el medio dela qresma bien flaco y descaecido/ me vino vna rezia fiebre q dētro ē mis puešlos se aposento. De tal manera me tra to que (cosa es increyble) en muy breue tiēpo acabo d cōsumir todo mi cuerpo y nō tud hasta q ya cō dificultad me tenia en los huesos. En tal estado era ya venido/ que mis

amigos entienda en mi sepultura mas q en esperar mi salud: porque (segun despues supe) todo mi cuerpo estaua frio / muerto / y elado / sin hallarse en mi alguna señal de vida sino en solos los pechos: donde el movimiento del coraçon testificaua no ser el todo el alma partida. Estado desta manera subíramente fui arrebatado y llevado delante el tribunal del juez espantoso. Puesto alli fue tanta la claridad / era el resplandor del juez y de los que le estauan presentes tanto y tan maravilloso / q derribado a sus pies no osaua alçar los ojos para mirar. Estando assi / fui preguntado quiẽ era: que cõdiciõ de hombre era la mia? Yo prestamete respõdi / que era Cristiano. A penas oue dado esta respuesta / quando el mismo juez que estaua presente me diro. Por cierto mientes / q tu Ciceroniano eres y no xpiano: porq adõqer que esta tu thesoro alli tambien esta tu coraçon. Oyendo esto enmudeci: y mientras me açoitauan (como el juez auia mandado) mayor era el tormeto que mi cõciencia me daua: que la pena q los açoitadores sentia. Pensaua yo entonces dentro de mi aquellas palabras del propheta que dizẽ. Señor en el infierno quien se confessara ati. Empero con todo esto comẽce a dar rezias bozes y gemidos diciẽdo. Señor ayas misericordia de mi / ayas piedad de mi: esta era la voz q miẽtra me açoitauan pudierades oyr. Finalmente q los q estauan presentes derribados delante el juez le suplicauan me pdonasse / y ouiesse misericordia de mi mocedad / dandome lugar para hazer penitencia de mi error. Con tal y con tal condicion que si mas yo tornasse a leer los libros de los gentiles me fuesen dados cruces y tormetos. Yo q puesto en tanta necesidad holgara de prometer cosas muy mayores comẽce a jurar por dios y por su nõbre sacratissimo diciẽdo. Señor si jamas yo ruiere libros seglarcs o los leyere: de aq con fiesso que te negue. Acabando estas palabras me dexaron. Y oentõce torne a esta vida y (con harta marauilla de los que estaua conmigo) comẽce de abir los ojos: tal llenos y dañados en lagrimas q solos ellos bastauan a certificar a qualquiera (por incredulo

lo que fuera) de lo q me auia acaescido. No creas que fue aq sueño vano ni de los q nos suelen venir muchas vezes cargados de fantasias para burlar nos. Testigos son desta verdad q yo te he contado / aquel tribunal espantoso del juez delante quien yo fui puesto / y el triste iuzio que yo tanto temi. Assi plega a Dios q yo nõca me vea en semejanza te quission / como quede las espaldas todas cardenas de los açoitadores: y despues de pierdo senti largamente el dolor delo passado. De tal manera q de ay en adelante yo me puse en leer las cosas de la sagrada escriptura cõ muy mayor diligencia que primero leya los libros de los gentiles.

Estanda. ix. De la Epístola primera enseña como deuen los christianos huyr el auaricia. Especialmente los sacerdotes o religiosos: mostrando quanto deuen amar la pobreza. Para confirmar esta doctrina trae dos exẽplos excelentes. Despues pone tres maneras de mōges q fueron en aq̃llos antiguos yermos y tan nombrados de Egipto.

 Alra q mejor puedas conseruar la perfeccion y estado de vida que has tomado: deues esquiuar con mucha diligencia y alañar de ti toda manera de auaricia. No lo digo solo porque no cobicies las cosas ajenas (que esto ya las leyes publicas lo viedan) mas digo lo porque no deues guardar tus cosas proprias / que si bien miras tambien se son ajenas. Acuerda te que esta escripto. Si no fuistes fieles de lo que era ageno: quiẽ os dara lo q es vuestro proprio? Piẽsa pues que todo oro y plata te es ageno: y tu verdadera y propria possession es la del cielo: assi lo hallaras escripto. La redencion del varõ son sus proprias riquezas. Bien sabes q ninguno puede seruir bien a dos señores: porq forçadamente o el terna amor con el vno y odio con el otro / o estimara el vno y menospreciara el otro. Impossible es que siruays a dios y ala mamona: que quiere dezir: alas riquezas del mundo: porq mamona / en lengua de los Assyrios quiere dezir riquezas. El cugado de buscar de comer: la solitud de los

bienes ó fortuna / no son sino espinas cōtra la fe: y la rāz es la auaricia y el cuydado de los gentiles. Poruentura dezir me has: y o soy dōzella y delicada: no puedo trabajar ó mis manos para ganar ó comer. Desio pa-
bre si yo llego ala vejez / si me veo en algūa grā enfermedad / quiē me dara lo que aue-
menester: quiē me remediara? O ye hija lo q̄ nuestro saluador dīro a sus sanctos apos-
toles respōdiendo a esta p̄gūta. No pen-
ses en vuestro coraçon ni tēgays cuydado q̄ comereys / o de que os vestireys. Como
vra alma no es mayor cosa q̄ el comer: el cu-
erpo no es mas exelēte que la ropa que os
vestis. Mirad pues las aues q̄ van por el
ayze / que ni siembran / ni cogē / ni meten en
los silos: y vuestro padre celestial les da de
comer. Pues si pēlaredes en el vestir: acor-
daos delos Lirios. Si ouieredes hambre
acordaos q̄ esta escripto. Bienauēturados
los pobres y los q̄ han hābre. Si poruentu-
ra estaras affigida con otro qualq̄er dolor:
lee lo que el sagrado apostol dize. Por esto
huelgo en mis enfermedades y passiones.
y es me dado el estímulo de mi carne q̄ es vn
angel ó Satanas que ala continua me da bo-
fetadas porq̄ no me ensoberuezca. Alegra-
te con todo lo que dios hiziere: porque to-
das las hijas ó Jūda se alegrarō en los juy-
zios y obras del señor. Nunca se caxga ó tu
boca aq̄lla sentēcia del santo patriarca job.
Desnudo sali del viētre de mi madre y des-
nudo tēgo de boluer ala tierra: ninguna co-
sa truximos quādo venimos al mūdo: ni q̄n-
do nos vamos llevaremos. Quā diferētes
hallaras deste sancto pēfamiēto y verda-
ra cuēta muchas donzellas ó nuestro tiem-
po: que tātās arcas y cofres tienen llenos ó
ropas / que por bien que cada dia se muden
aun no pueden guardarse dela polilla. Al-
gunas que se quieren mostrar mas religio-
sas que otras / traen ala continua vna ropa
hasta que ya esta biē vieja y gastada. Estas
guardan buenas Arcas llenas de ropas /
preciāse de tener vnos libros muy dorados
pintados y luminados / guarnecidos ó pla-
ta / oro / y perlas: y en fin llenos de costosas
curiosidades: viēdo a todo esto que esta Je-

su christo desnudo delātes sus puertas y ma-
riendo de hambre. Quando algun dia estie-
de la mano para hazer alguna limosna / lue-
go hazen tocar la trompeta para que todo
el mundo lo sepa. Si llaman vn pobre / lue-
go ha de venir vn p̄gonero que lo publiq̄
Pocos dias ha q̄ en la yglesia ó sant pedro
vide vna nobilissima matrona / cuyo nōbre
no te dire / porque no digas q̄ escriuo Saty-
ra / muy acompañada de escuderos y perso-
nas no muy honestas. Esta señora llegada
alli donde estaua vn corro de pobres / quiso
ella de su propia mano repartir la limosna
de vno en vno / por mostrarle mas deuota y
limosneta. Alcaescio q̄ despues q̄ ouo dado
a vna vieja harto pobre en ropas y gesto: la
misma vieja torno cō gran p̄fesa para co-
brar si pudicra otro dinero. Quādo esta ma-
trona llego a ella. ē lugar ó dalle vn dinero
le dio vna grā puñada: y (como por vn gra-
ue pecado) le hizo saltar la sangre ó la boca
Mayz es (como el apostol dize) la auaricia
ó todos los males: y por esto el mismo la lla-
ma seruidunbre delos ydolos. Busca pues
busca primero el reyno delos cielos / que to-
das estas cosas menores te seran añadidas.
No cōsentira jamas el señor q̄ la anima del
justo muera de hambre: assi lo dize el p̄feta.
Yo fuy macebo y he llegado a ser viejo /
jamas empero he visto justo ninguno ó sam-
parado: ni hōbre de su generaciō que ande
a buscar el pan. Elias en el desierto por los
cueruos era proueydo del mātēnimiento ne-
cessario. La viuda Saraptena viēdo asi y
a sus hijos en el peligro de muerte por falta
de pan: quiso primero remediar al p̄p̄he-
ta que no assi mesma ni a su hijo. Despues
fue cosa de marauilla que acabando se toda
la harina que auia en el arca en solo aq̄l pan
que Elias comio / por la virtud de dios y
merites del p̄feta: la buena vieja sacó ó alli
milagrosamente infinita harina. De suerte
q̄ el q̄ vino a comer / les dio de comer. Lee-
mos que el glorioso apostol sant Pedro res-
pondio a vn pobre lisiado que le demanda-
ua limosna y le dize. Hermano no tēgo oro
ni plata que te de: lo que tengo esso te doy.
Leuantate en el nombre de nuestro señor

Libro. iiii

Epistola. i.

Estança. ix

Jesu christo y anda. Muchos veras a go
ra q̄ puesto q̄ de palabra no respondē a los
pobres: mas de obras ellos les responden
biē claro diziēdo. Hermano/ se y misericor
dia no la tengo: lo q̄ tengo q̄ es oro y plata
esso es lo q̄ yo no te dare. Biuamos pues
contētos con tener q̄ comer y q̄ vestir. Ad
ra aq̄l grā patriarcha Jacob oye q̄ es lo q̄ en
su oracion demandaua a dios. Si mi señor
dios quisiere yz conmigo enste camino q̄ voy
y guardar me de todo mal/ y darme que pa
ra q̄ coma y ropas de que me vista. Solo d
mandaua lo q̄ le era necessario por tornarse
deide a veynte años como señor rico/ y pa
dre muy mas rico/ ala tierra d̄ Lanaan. En
finitos son los exēplos q̄ en la sagrada escri
ptura fallamos q̄ nos muestran como deue
mos huyr y apartarnos del auaricia. Em
pero por quanto agora hablamos della co
mo de passio/ y assi a nuestro redemptor pla
zera) haremos libro especial de sus males:
al presente contemos vn exemplo q̄ pocos
años ha acaescido en la ciudad de Mytra.
Quia entre los monges q̄ alli biuan vno q̄
se podia dezir mas escasso q̄ no auariento.
Este no acordándose como nuestro redemp
tor auia sido vendido por treynta dineros:
al tiempo de su muerte dero cient sueldos q̄
biuiēdo auia allegado terendo algunas re
des de cañamo y haziēdo otras miserias de
sus manos. Quando los mōges lo supierō
jūtarōse muy escandalizados todos a tener
cōsejo sobre que se haria d̄ aquella moneda
Los que se agūtaron fue grā numero: por
que alli en derredor todos en vna comarca
estauan quasi cinco mil hermitas de mōges
partidas vna de otra. Despues q̄ fueron a
yuntados/ vnos erā de parescer q̄ se repar
tiesen estos dineros entre pobres. Otros
diziā q̄ le dies en ala yglesia. Otros no sino
q̄ los embiasse a sus padres q̄ aun erā biuos
Entrellos auia tres psonas muy señaladas
por su edad/ sanctidad/ y vida. El vno era
Macario. El otro Dambo. El otro Jhi
doro. A estos tres parecio juntamente con
otros padres ancianos todos alumbzados
por el spiritu sancto/ que enterrassen la mo
neda junto con el monge/ y le dixessen aque

lla maldicion que los Apóstoles dixeron a
Ananias y a Safira. Q̄aya tu dinero contri
go ala perdiciō. No tēga ninguno esto por
obra de crueldad: porque sin dubda fue por
gran bien: y de alli vino vn espāto tā grāde
en todos los monges d̄ Egipto/ q̄ despues
tenian por vn grā pecado y traycion hallar
se con solo vn sueldo. Y pues hemos hecho
minciō de los monges: y yo se q̄ te huelgas
en oyr cosas sanctas y buenas: esta atenta q̄
yo te cōtare algo q̄ huelgues ē oyrlo. Mas
de saber q̄ en Egipto se fallarō tres linajes
de monges. Vnos que se llaman los Ceno
bitas/ que en la lengua d̄ aq̄lla tierra llamā
Sauques: nosotros podriamos en la nues
tra llamarlos/ hōbres que biuen en comū.
Ay otros que se llaman Anacoritas: estos
moran solos por los desiertos/ y tienen es
te nombre por aquella propiedad/ que es
por binir apartados de todos. La tercera
manera es de vnos q̄ en su lengua los llamā
Kemobot. Estos son auidos por personas
poidas/ sin orden y sin concierto. Y en nue
stra prouincia no hallareys otros sino estos/
o si ay otros/ almenos estos son los mas es
timados. La vida destos es/ que biuen de
dos en dos/ o de tres en tres a su voluntad
assienesto como en lo d̄ mas. Tienen tal co
stumbre que trabajan/ y de lo que ganan po
nen en comun partes yguales/ para que de
alli se prouea todo lo necessario para su co
mer. Muchos destos biuen por las ciuda
des/ villas/ y lugares. Tienē vna proprie
dad que todo lo que de sus manos hazen lo
venden por mayor precio que otros oficia
les. Quasi queriendo mostrar que la sancti
dad esta en lo que hazen de sus manos/ mas
que no en su vida y obras. E assi muestran
que su arte es sancta y no su vida. Entre es
tos hallaras muy ala continua riñas/ enojos
y passiones: porque como ellos se susten
ten de sus manos/ no consienten tener so
bre si nadie que los emiēde ni ordene. Sue
len en la verdad disputar en ayunos/ sobre
quien ayunara mas. Y despues tienen sus
victorias desto secretas. Todas las cosas
destos son muy a su voluntad y fantasia. Las
mangas muy anchas/ ynas calças muy

arrugadas / la ropa q̄ visten muy grossera. Su sospirar / z visitar monjas / z murmurar siempre de los clérigos / es muy ala continua / z quasi por officio. Quando viene el día d̄ fiesta / ellos tragā hasta ahitarse : ves aq̄ la vida destes. Veremos pues aparte y de s̄teremos de nosotros esta manera de hōbres : alli como vna dañosa pestilencia / y venga mos a los otros q̄ son muy mas / z acostumbra biuir de comun : que son los primeros q̄ llamamos. Cenobitas. El primer cōcierto q̄ estos tienē entre si es obedescer a sus mayores / y hazer todo lo que les mandaren. Estos estā partidos por dezenas y cētenas : desta manera / q̄ vno es como capitā de nueve / z assi se haze vna dezena. Despues estos diez capitanes cō aq̄llas dezenas tienē vno que es sobre todos / z aq̄l cūple vna cētena. Estos biuen apartados cada vno en su celda. Tienē tal orden q̄ jamas sale ningūo d̄ su celda para yz ala d̄l otro hasta tanto que son nueue horas. Excepto los capitanes d̄ las dezenas : estos acostumbra andar por las celdas visitandolas para q̄ si alguno ay q̄ este triste / o en alguna tribulaciō / q̄ el tal capitā lo esfuerce y cōsuele. Venida la hora d̄ las nueue todos se juntā en comun : alli cantā sus psalmos / z hazē su officio sagrado segun q̄ tienen de costūbre. Ya que son conplidas las oraciones / estando todos assentados / leuanta se aquel que ellos llamā padre / y en medio de todos comiença a disputar predicādo y enseñando a todos. Quando este habla es tāto el silencio de todos / q̄ escupir ni aun mirarse el vno al otro no osā elloar / z aprouar q̄ hazē lo que el padre les predica / conocerlo has en las lagrimas calladas que de sus ojos manan. Tanto es el silencio que aun solloçar no osan. Quando ya el Padre les viene a d̄zir algo del reyno de los cielos y de aquella bienauenturança que esperamos / ver los has a todos alçar los ojos al cielo / y con vna manera mesurada y deuotissima sospirar diziēdo en su coraçon. O quien tuuiesse las alas dela paloma para bolar y subir en aquel alto reposo del cielo. Acabado este ayuntamiento leuantanse todos y vanse a comer cada deze

na cō su capitā. Tienē costūbre q̄ siruē a se manas los vnos a los otros. Quando comen no sentiras bollicio ni ruydo ninguno : no es pmitido a nadie que miētra comieren habble. Su ordinario comer es pan / legūbres y verduras acōpañadas con sola sal. Vno no lo dan sino a solos los viejos. Estos muchas vezes comē con los mas moços : porq̄ los vnos se esfuerce cō los otros. Los viejos se sustentē con los macebos : y los macebos viēdo los viejos se esfuerce a seguirlos. Acabada su comida leuantāse y dan gr̄as : y luego bueluēse cada vno a sus estāças : alli hablā cada capitā con los de su dezena : y lo comūmente q̄les dize es esto. Hijos bien vistes oy en el sermō general quāta atenciō y deuocion tuuo tal y tal mōge. Yo creo q̄ no tariades la perfeciō y gracia grande q̄ nuestro señor en el muestra. Vistes con q̄ reposo oya / como guardo el silēcio / quā mesura do yua en su andar. Si veē alguno que esta triste / flaco / o enfermo / esfuerçanlo quanto puedē y consuelālo. E si lo veē puesto ē her uor del amor de dios / amonestanle q̄ p̄siga / z siempre se mejore. Despues quando viene la noche / cada qual de los capitanes anda por las celdas de su dezena escuchādo alas puertas para oyz o sentir q̄ hazen. Porque tiene de costūbre los monjes / cada vno en su Celda (quando ala noche se retraen) hazer oraciō particular / allende de lo que entre día todos oran en publico. Si por caso hallan alguno que no es tan diligente como deuria / no le reprehenden ni escandalizan. Mas visitan lo muchas vezes dissi mulādo con el la causa. En fin que por vna maravillosa manera lo traen graciosamente a su proposito / z no por fuerça. Cada vno tiene ya tassado lo que cada día ha de fazer de sus manos : y esto da lo al capitā de su dezena : este lo lleva a su mayor domo. El mayor domo lo pone con grande fieltad y reuerencia todo en poder del Padre principal de todos. Este mesino tiene cargo de mirar / z gustar lo que todos han de comer despues de guisado. E porque no es licito a ninguno dezir / no tengo tunica / ni ropa que me vista / ni esteras para mi Celda / ni

otra cosa ninguna/por tanto ya aql padre tiene cargo o proueerlos a todos ygualemte de suerte q no lo ayan menester demadar. Si poruentura alguno empieza a estar ethermo/passarlo luego a otro aposento mejor donde los vicios lo visita/cosuelo/z firuen en tanta manera/q sin dubda no echamos el estanca delas ciudades/ni la de casa de sus padres. Los domingos gastalos solamente en la oracion z licio: y en esto se ocupa tambien todo el otro tiempo: excepto las horas q de sus manos gasta en algunas obras zillas. No seles passa dia sin q oygan algun sermón dela sagrada escritura. Su ayunar es ygualemte todo el año: excepto en la quaresima q les da licencia para q biuan mas estrechamente. Desde la pascua del spū sancto mudan las cenas en comidas/por cōplir con el mandamiento z costūbre dela yglesia/z tā bien por no comer dos vezes al dia. Esta es la templança verdadera del comer: esta es la que el gran hystoriador Philon Juoio ymitador dela doctrina Platonica/ encomiendo. Esta es la q Joseph escriuiendo la hystoria segunda dela captiuidad d Hierusalem tanto aprueba. Empero pues siendo mi principal intēto hablar delas xgines quasi supfluamente me he metido en disputar delos monges. Quiero dezirte algo de la tercera orde destos q arriba señale: los q les se llaman Anacoretas: cuya regla es tal: q despues q salen del monesterio para retraerse en el yermo/ no lleuan jamas otra prouision para su comer sino pan y sal. Auctoz d ista vida hallamos q fue Paulo primer hermitaño. Despues la hizo mas conocida z publica el glorioso antonio. E si quieres tomar mas arriba en esta vida viuio el grand Baptista: el qual legitimamente llamamos principe dlla. Tal varon como este y en tal manera de vida lo pinto el pfeta Hieremias quando dixo. Santa cosa es y buena al varo si toma sobre si el yugo d de su mocedad. Assentarse ha solitario y callara/por que ha ya tomado el yugo sobre si: dara su merilla al q le hiere: y sera parto de injurias. Por que claro esta q el señor no alacara para siempre el trabajo destos. Que tal es la cōuersa

cion de los q biuen en la carne y no segun la carne/ con la gracia de nuestro redemptor en otro lugar cōplidamente lo declare.

Estanda.x. Delsa Epistola primera tornando se al principal intento q es hablar delas virgines/ encomienda la oracion continua: y el menosprecio d todo el mūdo/por solo el amor d dios. Mas da q sobre toda la humillado acompañe todas nuestras obras/ y q nos guardemos de malos exemplos. En fin (declarado vna auctoridad de ysaías) nuestra como qual q era virgen puede ser esposa/ hija y madre de nro saluador/ espiritualmente hablando.



Omare pues al principal pposito del qual me auia salido: porq hablando dela auaricia me fue forçado eurerir lo que has visto d los mōges. Cuyos exēplos te he puesto d lante/ para q (bien vistos y gustados) menospreciaras/ no digo el oro y la plata: mas el cielo y la tierra por verte junta cō el señor cantado. El señor es mi parte: demas desto puesto q el Apostol nos mada q siēpre oremos/ en tanta manera q el sueño delos sanctos varones es la oracion. Deuemos empero repartir las horas de tal suerte para la oracion/ q si poruentura nos ocuparemos en algun trabajo manual o exercicio/ en viniendo la hora deputada para orar/ ella misma nos llame. Tal es la regla q aqllos padres tienen: entre los quales ninguno hallareys q no sepa/ prima/tercia/sexta/bisperas y cōpletas todo de coraçō. No es licito a ninguno comer hasta tanto q es cumplido todo este oficio diuinal. Estando en la mesa no puede leuantarse ningūo fasta q son dadas las gracias al criador. De noche es cosa razonable q nos leuātemos vna y muchas vezes reboluiendo en nuestra memoria las cosas dela escriptura sagrada para mejor saberlas y refirmar las en nosotros. Quando salicremos dela celda es razon q luego nos armemos dela oracion. Digo q antes q nos asentemos para reposar/ oremos. Porque no es razō que el miserable cuerpo tome reposo antes que el alma sca apacentada. No hagas cosa/ ni des passe/ ni te mueuas d vn

lugar para otro / q̄ luego tu mano no vaya
pintado la señal de la cruz delante tus ojos.
No seas maldiziente: ni pōgas escādalo con-
tra el hijo de tu madre. Quiē eres tu para q̄
tēgas atreuimiēto en juzgar del siervo age-
no? Dexalo estar / q̄ si estuuiere firme / o si
cayer: ya tiene señoꝝ a quiē toca. Y poruen-
tura el q̄ piensas q̄ nunca se adobara este se-
ra mejor. Porq̄ señoꝝ tiene tan poderoso q̄
bastara (si quisiere) para refirmarlo en todo
bien. Si poruentura ayunas dos dias: ya
por esto no creas q̄ eres mejor q̄ las que no
ayunā. Porq̄ es possible q̄ tu ayunādo pec-
cas en yꝛa: y la otra no ayunando es piado-
sa y humilde. Tu gastas la furia del alma y
la hambre del viēte con reñir y bramār / la
otra come tēpladamente y da grācias a nro
señoꝝ por ello. De aqui es q̄ yfayas da grā-
des bozes cada dia diziēdo. Sabed q̄ el se-
ñoꝝ diz: no es este el ayuno q̄ yo escogi. Di-
ze mas en otro lugar. En los dias de vꝛos a-
yunos son conocidas vꝛas volūtades: y en-
tonces atormentays a todos los q̄ estan de ba-
xo de vuestro poder. De manera que ayuna-
ys para pleytos y quisiōes: y hcris al que
es humilde cō vuestras propias manos: pa-
ra q̄ ayunays dessa manera para mi. Dime
hija que tal puede ser el ayuno del hombre
que le dura la yꝛa en el coraçō / no digo sola-
vna noche: mas por todo el mes. Piēsa en
ti mesma / y no quieras ser loada porque ay-
ya otras malas y perdidas: sino trabaja que
por tus propias obras seas alabada. No
temes (por amor de Dios) exemplo delas
que siempre estan mirando y contando sus
rentas / gastos y despensas: puestas en el cuy-
dado delas cosas carnales y mūdanas. Acu-
erdate que los onze apostoles gloriosos de
nuestro redemptor / no fueron derribados
de su perfeccion porque Judas fue traydor.
Hi menos porq̄ Philoge y Alcandze se
perdieron: los otros discipulos y varones
buenos no se pararon en el camino de dios.
No me traygas exemplo diziendo. Aque-
lla y la otra gozan de su hacienda / honrrāla
todos: visitan la sus parientes y hermanos:
como y por esto dexa de ser virgen. Porque
a esto te respondo / lo primero que yo tengo

dubda si la tal es virgē. Claro esta q̄ Dios
no veē assi como los hombres: porq̄ los hom-
bres veē lo q̄ en defuera y en la cara: y Dios
mira lo mas secreto de nuestro coraçon. De
mas desto / puesto que sea virgen en el cuer-
po / yo no se si lo es en el alma. El apostol mo-
strādonos q̄ tal ha de ser la virgen dize / que
ha de ser sancta en el cuerpo y en el alma. Fi-
nalmente q̄ la q̄ querra biuir como arriba
dize a su voluntad / goze de su gloria y tanta-
sia: y vença con su porfia la sentēcia del apo-
stol sant Pablo. Boze de los placeres y bti-
ua / que mi parecer es q̄ sigamos siēpre los
exemplos de los mejores. Sabes a quiē has
tu de tomar por dechado y espejo para mi-
rarte: ala preciosa reyna dlos angeles Ma-
ria virgen sacratissima: cuya limpieza fue tā
grāde / que merecio ser madre de Dios. Es-
ta es la que viēdo el angel sant Gabriel q̄ la
saludaua en forma de varō / y le dezia. Dios
te salue llena de gracia / el señoꝝ es contigo:
espantada y turbada no le pudo responder
porque jamas auia sido saludada de varon.
En fin q̄ entendida biē la embarazada: y co-
nocido el mēlagero / ella perdio el miedo y
la alteracion / y hablo sin temor con el angel
la que primero temia hablar cō el hombre.
Quieres tu ser madre dī señoꝝ: yo te dire co-
mo lo seas. Toma (como el profeta Ysayas
dize) vn libro grāde y nueuo / y escriue en el
a manera de hombre: quita prestamente tus
despojos. Y despues que te auras acercado
ala prophetisa / y concebido en tu vientre /
y parido vn hijo diras. Señoꝝ de tu temor
concebiras / sentimos dolor / y despues pari-
mos el espiritu de tu salud: el qual poco ha
obramos sobre la tierra. Entonces tu mes-
mo hijo te respondera y te dira. Acos aqui
mi madre / y vedes aqui mis hermanos. E-
ras vna obra assaz maravillosa / como aquel
señoꝝ que poco antes auias escripto dentro
en la grandeza de tu pecho / y lo auias seña-
lado con pendola en la nouedad de tu cora-
çon: despues que aura quitado los despojos
alos enemigos: desnudado todos los prin-
cipados y potestades / y puesto lo todo fir-
memente en la cruz. Ver lo has como pecc-
a poco despues de concebido en tu alma cre-

ceras: y de donde le eras madre/le seras esposa: siempre mas querida y amada por el: por cierto yo te otorgo que ay gran trabajo en ser lo que fueron los **M**artires/lo que fueron los **A**postoles: en imitar deuidamente a **C**hristo: en todo esto mucho ay que hazer: mas tambien otorgame que es infinita la merced y paga que por ello se espera. Y deuemos pensar que agora tenemos tiempo de merecer: y que todas estas obras de perfection (para que nos aprouechen) es menester que las hagamos dentro en la yglesia. Conuiene que celebremos la pascua dentro en vna casa: y que entremos juntamente con **M**oe en el arca. Pensad que perdiendo se toda la ciudad de **H**ierico/sola **R**aab (de publicana justificada) es la que os ha de guardar. De otra manera/ si me quereys alegrar algunas maneras de virgines que ciertos herejes han hallado: y me traeyen delante las virgines que el muy suzio **M**anicheo busco: dezir os he que esas no son virgines sino publicas malas mugeres. Porque si ellas otorgan que el **D**iablo es el hazedor de su cuerpo/ como pueden honrrar al formador de su nascimiento? Mas como falsos y malos coneste vocablo glorioso de virginidad quieren cubrirse/ y llevar lobos secretos debaro el nombre de **O**uejas. Quieren siendo **A**ntichristo falsamente llamarse **J**esu chris to/ y visten la torpedad y fealdad de su vida/ con honrra de nombre falso. Bozate pues hermana mia/ gozate hija mia/ gozate virgen mia/ viendo que tu verdadera y perfectamete has comecado a ver lo que las otras con falsedad y engaño quierē tomar.

Estança. xi. Dela Epistola primera: para dar perfecta conclusion de su proposito pone razones y fundamentos diuinos con que esfuerça ala virgen **E**stochio/ y a qualquier otro **C**hristiano/ para que facilmente sufran los tormentos y trabajos desta vida/ por graues que sean/ sufriendo los por el amor de **D**ios. Concluye poniendo la manera gloriosa/ en que el alma de qualquiera bienauenturado es rescebida quando entra en la bienauenturança.



Mas parecerā/ asperas y trabajosas las cosas que he dicho a los que no tienē amor con **D**ios. Mas el que tuuo todo el mundo y sus pompas/ honrras/ y riquezas en cuenta de vn poco de lodo por solo ganar a **J**esu chris to. El que verdaderamente murio junto con su señor/ y despues resuscito con el: y crucifico su carne con todos los vicios y apetitos della/ libremete dara bozes diziendo. Quien sera tan poderoso que me pueda apartar de la caridad de **D**ios: por uentura apartarme ha la tribulacion/ o la angustia/ o la persecucion/ o la hambre/ o la desnudez/ o el peligro/ o el cuchillo? Quiso dezir/ no por cierto/ ni basta todo esto a mouerme. **A**ssi lo afirmo el mismo en otro lugar diziendo. Yo soy bien cierto/ que ni la muerte/ ni la vida/ ni los angeles/ ni los principados/ ni las potestades/ ni las cosas presentes/ ni las que estan por venir/ ni la fortaleza/ ni lo alto/ ni lo bajo/ ni otra ninguna criatura me podra apartar de la charidad y amor de **D**ios: el qual tēgo puesto en **J**esu chris to señor nuestro. Claro esta que el que era hijo de **D**ios/ por saluar nos se hizo tambien hijo de la virgen. Estuuu en su vientre virginal nueue meses para nacer en el mundo. Sufrio aqllas passiones y trabajos que los niños sufrē antes de nacer: nascio verdadero **D**ios y hōbre en aqlla ternes delicada que los otros niños nace: fue embuelto en sus pobres pañales assi como otros. **O**yo aqillos halagos de su madre sacratissima que a los niños se suelē dezir: viose aqll infantē glorioso (en cuyo puño estaua el mūdo todo en cerrado) puesto en la estrechura de vn pobre pesebre en lugar de cuna. Dero aparte con todo lo que he dicho/ que biuió hasta los treynta años contēto en aquella bara y muy humilde pobreza de sus padres. **P**ues ya que fue de edad perfecta: ver lo has aqor/ y calla: ver lo has recebir muerte y passion en la cruz/ y ruega por los mesmos que lo crucifican. Quando esto auras bien pensado por dezir lo que el propheta dize. Que por ore yo dar al señor en pago de tan crecidas mercedes como me ha hecho: tomare el caliz de la salud/ y inuocare el nōbre del señor.

Preciosa es y muy estimada en el acatamiento de Dios la muerte de sus santos. Sola esta me parece digna manera de pagar y justa quando pagays sangre con sangre: y viendo que fuymos comprados y redimidos por la sangre preciosissima de Jesu christo / que holguemos de ofrecerle de buena gana la nuestra y la vida con ella. Dime qual de los santos hallaras que aya recebido corona sin trabajo y pelea: Abel siendo justo lo mataró. Abraham se vio en harto trabajo y peligro de perder su muger: y por no ser pliro ni haber grã libro te digo / que andes por todos y no hallaras ni vno que sin fatigas aya recebido la gloria. Solo Salomon biuió en placeres / y poruentura por esso cayo: claro esta que el señor al hijo que ama / castigalo. A todos quãtos recibe por hijos los acota. Como / no te parece que es mejor pelear vn poco de tiempo / passar el trabajo de estar en campo / traer las armas / sufrir la loziga / y despues de todo esto gozar de victoria para siempre: que no biuir eternalmẽte en seruidumbre y captiuidad por no auer querido trabajar sola vna hora? No ay cosa en el mundo que parezca dura a los que tienen amor. Al que tiene desseo de algũa cosa / no ay trabajo en el mundo que le parezca difícil. Mira hija quantos fueró los trabajos que el buen patriarcha Jacob comporço por alcançar a Rachel. La sagrada escriptura dize. E siruió Jacob por Rachel siete años: y parecióle muy breue tiẽpo segun era la grandeza del amor que le tenia. Hablando el mesmo despues en el trabajo que auia passado dezia. El calor me quemaua de dia / y el frio de noche. E damos pues nosotros amor verdadero con christo Jesu redẽptor nuestro: procuremos de abraçarnos con el / y parecer nos hã muy faciles todas las cosas por difíciles que seã. El tiẽpo de nuestro seruicio / por largo que sea nos parescera breue. E si somos heriões verdaderamente con la saeta de su amor / diremos cada momento. O desuenturado de mí y quã larga es esta mi peregrinaciõ. Pensemos lo que el Apostol dize. Que todas las passiones / trabajos / y angustias deste siglo no son con dignas de la gloria que esperamos.

Porque la tribulaciõ obra en nosotros paciẽcia / y la paciẽcia probaciõ / la probaciõ esperanza / y la esperanza no cõfunde. Todo esto nos viene porque la caridad de Dios esta esparcida en nuestros coraçones. Si poruentura te seran graues los trabajos de la penitencia que padescas / lee la Epistola segũda que el glorioso apostol sant Pablo escriue a los de corinto. Dõde hablando de si mismo dize: va me he visto en infinitos trabajos en carceres muchas vezes: en acotes en demasiada manera: en peligro de muerte ala continua. Cinco vezes he recebido por mano de los judios las quarẽtena de los acotes que suelen dar / no perdonãdome sino vn solo acote en cada vna / que es lo que por fuerça auian de perdonar. Tres vezes he sido acotado con vergas: y vna vez apedreado. Tres vezes me he visto en terrible fortuna y peligro de mar vna noche y vn dia estuuó en el profundo de la mar. Otras muchas vezes me he visto en trabajos de caminos / en peligros de rios / en peligros de ladrones / en peligros de los de mi linaje / en peligros de los gentiles: peligros en la ciudad / peligros en el desierto / peligros en la mar / peligros de los falsos hermanos / en trabajos / en miserias / en continuas vigiliã / en hambre / en sed / en muchos ayunos / en frio / en desnudez. Pues dime hija quẽ ay de nosotros que pueda contar se en la menor parte de tantos diuersos y grãdes trabajos? Quiẽ osara dezir que ha cumplido aun la menor parte de tan crecidas y maravillosas virtudes como este glorioso apostol cumplio? Por lo qual despues con muy justa confiança dezia. Yo he cumplido mi camino / y guardado la fe que al señor prometio / lo que agora me queda es recibir la corona de justicia / la qual el señor mio juez justo me dara en aquel dia que su magestad sabe. Nosotros agora estamos puestos / en que sino esta tambiẽ guisado lo que comemos como querriamos / luego nos entristecemos. Si beuemos agua nos parece que gran seruicio auemos hecho a Dios. Otras vezes si nos da el vino demasiado agüado / enojamos y quebramos el vaso / damos cõla mesa en tierra / damos bozes como locos. En fin que

por solo darnos el agua demasiado caliente / a
veces q̄bramos la cabeça al q̄ nos sirue. Acu
erdate fija q̄ el reyno d̄los cielos fuerça pa
desce / y los fuertes son los q̄ se lo lleuā. Se
pas q̄ sino hazes fuerça nūca auras el Rey
no d̄l cielo. Sino llamas cō importunidad:
nūca auras el pan d̄l sacramēto. Como no
te parece q̄ es harta fuerça / q̄ quiera el hō
bre faserse Dios: y q̄ subia para juzgar los
angeles / alli dōde los angeles cayerō. Sal
pues ya por amor d̄ Dios vn poco dessa car
cel: y pinta delāte tus ojos la merced tā grā
de que esperas por vn trabajo tan pequeño
y tan breue: tal es el pago q̄ auras / q̄ ni ojos
lo vierō ni nadie lo podria ymaginar. Piē
sa pues dētro en tu alma y contempla aquel
dia alegre y bienauenturado quando la rey
na d̄los angeles y sacratissima madre de di
os te salira a recebir / acompañada d̄ todos
los coros virginales. Quando tu auras pas
sado el mar bermejo / y Faraon con todo su
exercito sera anegado: verna tañiendo el pā
dero y tu respōderas. Cātemos gloria y lo
ores al señoz: porq̄ muy gloriolosamente le es
ensalcado: grande magnificēcia y honra ha
mostrado / pues en medio del mar quedan
anegados el cauallito y el que venia encima
del. Aeras alli venir bolando a sancta Le
ela los brazos abiertos por abraçarte. Sa
lira tambiē a rescibir te tu esposo y dezirte
ha. Leuantate esposa mia / cercana mia / y
vē paloma mia / ven: porq̄ ya es pasado el
inuierno / ya se son y das las aguas y fortu
nas d̄l. Los angeles viēdo esto marauillar
se hā diziedo. Quiē es esta q̄ mira assi como
el alua / hermosa como la Luna / escogida co
mo el sol? Uerte han las hijas / loarte han
las reynas: y las amigas te predicarā. Wel
pues d̄ste coro v̄ginal vernate al encuentro
luego el segūdo coro dela castidad. Verna
aquella noble sarrā trayendo cōsigo las ca
sadas. Verna Ana la hija d̄ Phaniel con
todas las biudas. Estará puestas en diuer
sos rebaños. La madre d̄ tu cuerpo estara
en compañía delas santas casadas. Tu ma
dre spiritual (que eneste alto p̄posito d̄ vir
ginidad te pario y crio) estara cō las virgi
nes sc̄tissimas. La vna se alegrara por auer

te engendrado corporalmete: la otra por au
uerte enseñado spiritualmente. Entōces di
remos q̄ sube el señoz verdaderoamēte assen
tado sobre el asna: y que entra en la celestial
ciudad de Hierusalem. Entonces veras co
mo los chiquitos todos juntamente alcādo
las palmas d̄ victoria cōformes en vna boz
cātara. O señoz y salua nos en las alturas:
bendito sea el q̄ vino en el nombre del señoz
tomaran a dezir. O señoz y saluanos en las
alturas. Estos chiquitos son d̄los q̄ el pro
pheta y sayas d̄iro en persona de Dios. Ue
des me aqui ami ya estos mis pequeños /
los quales me fueron dados por Dios. En
tonces veras aquellos ciento y quarenta y
quatro mil en presenciā del trono que ternan
las harpas de los mas viejos / y cantarā vn
cātā nuevo. El cantar sera tal que ningūo
lo podria dezir sino los del numero determī
nado. Estos son los que jamas con muge
res se amanzillaron / porq̄ siempre permane
cierō virgines. Estos son los que figuen el
cordero sin mājilla a doquier quē va. Siem
pre que algūa vanagloria mundana o codi
cia de honra te empegare a tentar / siempre
q̄ veras alguna cosa en el mūdo que mucho
te agradare / luego subete con el Alma al
parayso: passa tu pensamiento al cielo: comi
ençā en aquella hora a ser lo que al fin has d̄
ser: y oras que te dirā tu esposo. Pon me en
tu coraçon assi como tienda o vela para ha
zerte sombra: o assi como señal en tu brazo.
Oyendo esto sentirte has defendida en el
alma y en el cuerpo marauillosamente. Vi
ras entonces a grandes bozes. No fue ba
stante la muchedumbre delas aguas para
amatar la caridad: ni todos los rios bātarā
a cobrilla.



Epistola segūda del
libro quarto escripta por el glo
rioso doctor sant Hieronimo: es
dirigida a Demetria v̄gē hija de Olibrio y
Juliana / personas nobilissimas: y ētre los
romanos assi en nobleza como en riqueza
muy señalados. Porq̄ mejor le entiendā al
gunas partes desta Epistola auers de pre
suponer q̄ al tiēpo q̄ san hyeronimo escriuió

esta carta demetria con su madre y aguela
estauan huydas en africa por la entrada q̄
les godos auian hecho en roma/degollan-
do/destruyendo/ y ahuyentado los roma-
nos. Trata dela cōtinēcia virginal: es la p̄-
mera q̄ a la dicha virgē escriuió. Es tan de-
uotissimo el p̄cesso desta epistola/ q̄ sin du-
da aun que tenga muchas hermanas/ esta
mas q̄ otras parece a su padre. En el p̄nci-
pio toca breuemēte el merccimiento de de-
metria assi por si mesma como por el valor
d̄ sus padres. P̄pone la manera q̄ tuuo ē ele-
gir este tā alto estado. Amonesta le q̄ guar-
de lo que a dios prometio. Trae muchos
marauillosos y gr̄des consejos dela sagra-
da escriptura. Destruye vna opinion ereti-
ca acerca d̄ las animas que entōces algūos
tenían: porq̄ la suma mas particular d̄ todo
se vera en las estanças/ soy breue en el argu-
mento. Es partida la presente Epistola en
ocho estanças.

Estança. 1. Dela epistola segunda:
mostrando la dificultad
q̄ ay en la presente obra: viene a poner los
loores del linaje nobilissimo de Demetria
Despues viene a contar el primer mouimi-
ento que en esta sancta virgē vuo para to-
mar tan alto proposito de vida.



Mentre todas las
materias que desde mi mo-
cedad hasta el dia d̄ oy: por
mano mia o d̄ algū escriuiē-
te ordene: nūca escreui cosa
mas difficil q̄ esta. Porq̄ determinado escre-
uir ala virgē demetria la q̄l ē la ciudad de ro-
ma (assi ē nobleza como ē riq̄zas) es la p̄me-
ra y p̄ncipal. Si digo todo lo q̄ d̄ sus virtu-
des se puede d̄zir/ p̄sará q̄ soy lisongero: y
si (por no dezir cosas q̄ parezcā increybles)
q̄tare algo dela verdad/ mi verguença sera
pañosa a sus loores. No se en fin q̄ me haga
q̄ ni lo oso negar/ ni lo puego cumplir. Tā
gr̄de es la auctoridad q̄ su aguela y madre
(mugeres muy illustres) tienen en auer me
lo demandar: tan gr̄de es su fe en pedir: tā
firme su constancia en quasi por fuerça reca-
bar: q̄ no se como les pueda d̄zir de na. Añe

do ē especial q̄ no me pidē cosa nueva: sino
q̄ haga por ellas algo d̄ a q̄llo en q̄ yo noto-
riamēte estoy muy exercitado. Quierē pu-
es estas sc̄tās matronas q̄ en la manera q̄ mi
ingenio bastara/ yo aya de escreuir ala v̄gē
demetria: y escriuiendo/ notificar sus virtu-
des. En la qual (como el orador dize) podre
mos loar mas la esperāça/ q̄ no lo q̄ ya es d̄
p̄sente. Puesto que (con verdad puede de-
zir) el ardor de su fe muy mayor fue q̄ de tā
tierna edad se podia creer. Fuerō tales sus
principios q̄ otras muy p̄fectas y d̄ notable
santidad no acabarō tan altas como ella co-
menço. Aya pues a fuera toda manera de
sospecha y murmuraciō: muera toda embi-
dia: no entreuenga p̄samiēto ningūo de va-
na gloria en los q̄ esto verā. P̄ues verdade-
ramēte puedē creer que sin conocer la escri-
uo ala q̄ tampoco a mi me conoce: y digo q̄
no nos conocemos quanto ala vista corpo-
ral por la q̄l hasta oy jamas nos vimos. Ya
se a verdad q̄ quanto al hōbre interior (q̄ es
el alma) me tiene conocido: este mesmo co-
nocimiēto es el q̄ el glorioso apostol san pa-
blo tenia con los colossenses/ y otros mu-
chos de aquellos a quiē escreuia/ sin jamas
auer los visto. Quiē q̄siere biē medir y pe-
sar de quanta estima es acerca de mi el me-
recimiento desta noble virgē (que mejor se
dize milagro) podra lo ver en lo q̄ agora di-
re. Que estādo ocupado en la declaraciō d̄l
templo de Ezechiel (la obra q̄ yo por mas
difficil tēgo en toda la sagrada escriptura) y
señaladamēte llegādo en aq̄lla parte del tē-
plo dōde se habla del sancta sanctorū y del
enciēso o sacrificio q̄ alli se ha d̄ ofrecer/ de-
termine d̄rar aquello y tomar esto/ porque
me pareció que passaua de vn altar a otro
y que en esto ofrecia delāte el acatamiēto d̄
dios biua hostia sin alguna manzilla y a su
magestad agradable/ muy mejor q̄ el enciē-
so de que alla trataua. Porq̄ yo se d̄ cierto
como esta virgen recibio aq̄l velo virginal
puesto de mano del obispo encima de su ca-
beça con enteras y muy complidas bendi-
ciones. Y se q̄ quando selo pusierō le fue di-
cha aquella sentencia del apostol. Yo dero
que todos ofrezcays a jesu christo la virgē

sancta: esto se cumple quando estuu la reyna a su madrecha vestida d'oro y cercada de diuersidad. Esta manera de vestidura entreterida de colores hecha con diuersidad d' muchas virtudes/ fue la q' tuuo Josef y desta mesma ropa vsauan antiguamente las fijas d' los reyes. De aqui viene que la esposa muy alegremente diro. Metiome el rey dentro dela camara secreta donde el duerme. Entonces responde todo el coro delas compañeras/ y dize. Toda la gloria dela hija del rey esta dedentro. Mas por ora ser que con todo esto mis palabras y cōsejos en algo le siruan o aprouechen: experiencia nos muestra que los caualleros con la grita y fauor delos que los miran se esfuerçan a correr con mayor ligereza. La fortaleza delos que en publico luchā o peleā con las bozes delos miradores se fauorece y el buen Emperador o capitā con su oracion bien concertada enciende las fuerças y armas de su gente al tiēpo q' quiere dar la batalla. Diremos pues en la presente obra q' su padre y aguela desta virgē la plātārō: y o le dare el agua de buenos cōsejos con q' su alma se rige. Verua d'spues chusto nro redemptor y dara el fructo cumplido. Alcostumbrā los retores guardādo su arte qn do quierē loar alguno comēçar d' los aguelos y visaguelos: y alabar lo por parte de toda la nobleza que se puede hallar en sus ante passados. Pienso que muchas vezes hazen esto mañosamēte/ para adobar a suplar las faltas delos ramos que salen secos con la abundante virtud que esta en la rāz. De suerte q' los oyentes oygā cosas maravillosas en la rāz pues en el fruto no las ven. Si yo agora quisiēse vsar d' sta arte: biē podria comēçar a contar la grande y antigua nobleza delos probos y olibrios: y jūto con ellos la noble sangre d' anicio: d' don de ellos vienē. Entre los q'les muy pocos seran o ninguno/ que no aya sido consul o lo aya merecido. Podria tambien dezir d' noble olibrio/ padre de nra virgen/ el qual arrebatado antes d' tiēpo por la muerte cruel/ fue llorado de toda roma. Lo temo: digo todo esto: no querria hablar mas en este

pposito/ por no refrescar las llagas d' la noble madre suya. Pues cōtar las virtudes d' su hijo tan temprano perdido/ seria d'oble dolor para ella. Fue hijo piadoso para su madre. Marido muy querido d' su muger Señor para los criados muy mās. Ciudadano de muy dulce cōuersaciō para cō los otros. Fue tambiē consul harto mancebo: mas en la bōdad de sus costūbres podemos lo contar por vn illustre senador. Bienauenturado le diremos por ser muerto tan tēprano/ pues se escuso cō esto d' no ver su tierra d'struyda y desfolada. Mas bienauenturado empero cō dexar tal hija/ q' cō ella ha esclarecido muy mas la nobleza de su aguela demetria/ siēdo tal q' se aya puesto en perpetua castidad. Mas yo q' hago: olvidado d' mi principal pposito: me he puesto en loar al noble olibrio por parte delos bienes mudanos q' tuuo. Como quiera q' mas justamente podie loar la nra virgē hija suya: pues todos estos bienes/ glorias/ y fauores d' el mūdo menosprecio: y se acordo q' era: no noble y poderosa en riqzas y señorio: mas muger mortal. Cosa es increyble y muy maravillosa ver vna fortaleza tā grāde dētro en el coraçon de vna dōzella tā tierna. Que puesta en medio de sedas/ oros/ bracos/ perlas: viēdose señoza de criadas/ esclauos y muchos seruidōes: cercada d' mil halagos y lisonjas d' los suyos. Teniēdo entre todo esto muy rica y abūdosa mesa de todas las viandas del mūdo: aya dexado lo todo jūtamēte: y en lugar desto aya escogido ayunos/ pobreza/ aspereza de ropas/ y muy estrecha continencia en el comer. Porcierto bien creo yo q' auia ella leydo las palabras del seño: que dize. Los q' se visten d' ropas muelles y delicadas biuē en las casas d' los reyes. Contēplama muchas vezes esta dōzella en la conuersacion de helias y de sant Juan baptista: y en pensar lo se enojaua. Los quales entrābos anduuiēdo ceñidos de cintas asperas d' piel/ y mortificārō muy por entero sus lomos. El vno empero dize q' vino en espiritu y virtud de Delias: como aposentado y mēsaiero d' el seño: profetizādo desde el viētre de su madre: loado y apio

bado por boca d'el juez antes del día del juicio. **M**arauillauase nuestra virgen quando cõtemplaua el calor excelente q' tuuo la b'ia **anna** hija de phanuel: la qual estuuu firuiendo en el templo al señor con oraciones y ayunos hasta el tiẽpo d' su vejez. **D**escaua verse en compaña de aquellas quatro virgines hijas de **philippo** / y codiciaua ser vna de aquellas que merecieron con la castidad virginal recibir tambien el don y espíritu de propheta.

Estança. ij. **D**ela epistola segunda. **P**rosiguiẽdo el primer mouimiento dela sancta virgẽ **demetria** al estado de religiõ. **C**uenta el processõ de su vida: y como su madre y aguela le cõtra-
dezia. Finalmente con quanta alegría de todos fue hecha monja. La fama grãde y gozo que por todas las yglesias d' ytal'ia y africa y quasi por todo el mundo se figuro. **C**oncluye mostrãdo como se due auer los padres buenos e poner las hijas e religiõ.



Estos pensamientos q' auers oydo y otros semejantes dellos aposentaua la noble virgen su coraçon ala continua: no teniẽdo cosa en el mũdo mas q' enojar a su madre y aguela. Y puesto q' el exemplo d'ellas la cõbidauan a estrecha sanctidad: empero por otra parte la espantauan sus consejos y maldamientos. **N**o porq' el sancto proposito d' la virgen d'sagradasse ala madre ni aguela empero temian lo por vna cosa tan grãde q' no lo podian creer: ni auer lo osauã deffear. **E**stãdo en este estado la nueva sierua de jesus christo / sentia harta angustia. Si la mandauã cõponer / aborrecia sus atavios quando los veyã sobre si: y siendo en su condiçion la mesma hester / hablaua con dios diziendo. Señor tu muy biẽ sabes que yo aborrezco todos estos atavios que tengo sobre mi cabeça (que era vna diadema que traya como reyna) y sabes señor que lo tengo todo esto por tan vil y barto como los paños d'la muger mēstruosa. **A**lgunas sanctas mugeres que la vierõ y muy estrechamēte cõuersarõ venidas aca ala tierra sc̃ta huyendo de enemigos hazen muy cierta relacion desto

que jamas d' noche la vierõ dormir sobre colchones d' lana ni d' pluma: ni menos poner sauanas en su cama. **A**ntes q' su ordinaria costumbre era andar vestida junto ala carne vn secreto cilicio: echarse en aquel suelo desnuda: y esto sabia de algũas virgines sanctas y nobles que estauan en cõpañia dela madre y aguela de **demetria**: y hazian compaña tambien con ella. **D**ezian mas q' muchas y diuersas vezes le sentian regar su cara cõ lagrimas. **P**uesta en otras horas d' rodillas delãte el crucifixo / suplicaua al señor ouiesse por biẽ acceptar su pposito y darle gracia para que lo cumpliesse: y q' para esto quisiesse ablandar los coraçones de su madre y aguela. **P**ara q' tengo de seros pliro en esto: sino que vẽgamos al pũto pncipal. **S**abed q' la madre y aguela le auian dicho como deliberauã casarla / señalandole el esposo y el dia delas bodas. **V**enido el tiẽpo cercano deste dia: viẽdo la virgẽ que ya començauã a poner en orden la casa y la atauian como para fieltad bodas: dizen q' la virgẽ se retruxo vna noche sola / muy triste y pēsatiua / y armada destes cõsejos hablãdo cõgo mesma dezia. **O** triste de ti **demetria** que hazes: porq' te muestras tan couarde y temerosa en ofender tu castidad: mira q' para tal cosa como esta es menister q' vñes de libertad y osadia. **D**esuēturada de ti q' nado agora en paz te muestras ser tan flaca: q' harias viẽdote en necesidad d' ser martyr? **E**uando te espantas de ver los rostros de tu aguela y madre: q' harias viendo la cara d' algũ tyzrano cruel? Si poruentura no te mueuẽ los exẽplos delos hombres / diziendo que tu eres muger y no podras ser tã fuerte: mira q' ya tienes mugeres a quiẽ parezcas. **A**cuerdate d'la martyr **bienaueturada** sancta y nes: la qual vencio cõ su firmeza y fe la edad eterna y el tyzrano cruel: y assi puso la corona d' martyr sobre el titulo de castidad. **O** miserable d' ti **demetria** no sabes a q' n gran señor deues tu virginidad: no sabes a q' n grã señor eres obligada q' te la guardo. **A**cuerdate quando te viste entre aqũllas manos de barbaros enemigos / toda temerosa tẽblando: quando te cobrias con el man-

to y baldas de tu aguela y madre temiendo o
ser catiua. En fin biẽ sabes que te viste cati
ua y no señora de tu castidad: pues toda es
tauas en poder de los enemigos. Venga pu
es en tu memoria cõ quanto temor mirauas
aquellas crueles caras de los barbaros ene
migos: cõ q̃ esp̃ato y dolor veas llevar por
fuerça y arrebatadas aq̃llas virgines d̃ je
su ch̃risto y tu callado: q̃ aun la voz d̃ los ge
midos no osauas alçar. Viendo visto (co
mo viste) a Roma ciudad tuya y cabeça de
todo el mundo hecha toda vn sepulchro de
sus ciudadanos: estando como estas destier
rada en esta ribera de africa tomaras mar
do que tambiẽ biue en destierro. O triste e
si y quiẽ sera la madrina de tus bodas/ q̃ en
serálos q̃ te acompañaran: las cãciones cõ
tus fiestas no aura quiẽ las cãte/ sino estos
barbaros cõ su aspera y desabrida lengua
Rompe pues rompe demetria toda tardan
ça y impedimento. Piẽsa q̃ el verdadero a
mor de dios alça qualquier temor a defue
ra. Toma el escudo d̃ la fe y la lorica d̃ la ju
sticia y el capacete de la salud. Cõ estas ar
mas sal ala batalla. Piẽsa q̃ la castidad bi
en guardada es vna manera de ser marty
r en el alma. De que temes: o tu aguela/ o de
tu madre: poruentura ellas querran lo me
mo que tu: y no te lo dizen/ porq̃ no creen q̃
tu lo quieras. Estas palabras y otras seme
jantes destas eran las que la virgen Deme
tria consigo mesma hablaua. Cõ estas espi
nas punçaua su coraçõ. Con estas cõtellas
se vino poco a poco a inflamar e tãta mane
ra/ que subitãmente se desnudo todas las ro
pas ricas q̃ tenia vestidas y las alango de si
Los collares de oro/ joyas y perlas/ y ani
llos q̃ traya todo juntãmente se lo quito: assi
como impedimentos q̃ le eran para execu
tar su p̃posito. Encerro en el arca todas las
cosas ricas y hermosas de atavies q̃ tenia/
y vistiose de los mas pobres y humildes ve
stidos q̃ pudo. Vestida desta manera vino
subitamente y puso delante los pies de su
aguela y madre. llorando y gimiendo tã agra
mẽte/ q̃ viendo sus rapas y sus lagrimas fa
cilmente conocierõ la volũtad q̃ traya. Esp̃a
raronse en muy gran manera viẽdo a de fue

ra vna tã grã nouedad/ mirando la virgẽ tã
diferenciada de ropas. La madre en especi
al (de sobrada alegría) estaua atonita y q̃ si
fuera de si. Finalmente q̃ ningũa d̃llas po
dia creer q̃ fuesse verdad lo q̃ tanto dessea
uan. En esto la virgẽ tambiẽ enmudecio: cã
biaua el rostro de colores/ toda vergenç
sa no sabiẽdo bien de cierto la volũtad d̃ su
aguela y madre. De tal manera q̃ miedo/ es
perança/ tristeza y alegría se reboluia d̃entro
de su alma. No oso hablar en este lugar/ ni
me hallo suficiẽte para dezir lo que al p̃
posito se requiere: antes como vencido cõ
la grandeza d̃ la que se sigue q̃ rria dexarme
Porq̃ sin dubda para dezir lo q̃ se siguió
entrellas (por bien q̃ yo hable) sera desmi
nuyr la grãdeza del negocio. Quiẽ bastara
a escreuir la increyble abũdancia d̃ alegría
que en todas tres se manifesto d̃spues d̃ co
noscidas sus voluntades. Porcierto creo
yo bien q̃ los rios de tulio se secarian faltã
dole ingenio y eloquencia para explicar es
to. Sin dubda las sentencias de demoste
nes tan rezias y bien echadas en este propo
sito yrian muy de espacio/ flacas y pesadas
Al que mucho desseare saber lo que enton
ces fue/ baste le creer verdaderamente que
en aquella ora vimos cumplido todo quan
to el alma puede pensar/ y en este mundo
cessar: y muy mäs que la lengua humana
puede dezir. Vierades las todas tres la nie
ta/ madre y aguela besar se las vnas alas o
tras con vn encõdimiẽto de gozo q̃ quasi pa
reciã estar fuera de si. Allí vierades los ojos
de todas hechos fuẽtes biuas de lagrimas
de alegría. La madre y aguela leuantauã
ala virgen que a sus pies se derribaua llorã
do/ y temblando: abraçauanla/ besauan la
conociẽdo claramẽte su volũtad e su rostro.
Alegrauanse sobre manera viẽdo q̃ la vir
gen ensalçaua la nobleza de su linage cõ la
corona nueua d̃ virginidad q̃ traya: y lo ha
zia muy mas noble. Teniã se por gloriosas
q̃ ouiesse hallado con q̃ honrrar su linage
y que quasi fuesse en recompensa del mal y
perdida q̃ roma auia recebido. O buen je
su q̃ alegría tã sobrada fue la que aquel dia
se sintio en aquella casa. Porq̃ no solo fue el

bien para esta virgē (mas assi como de vna muy abundosa rraz) salierō otras muy muchas virgines. Viendo ala noble demetria en esta determinaciō y pposito sancto/muchas de sus criadas y familiares: y otras d sus amigas y conocientes se dterminarō en el mesmo pposito. De manera q si guierd las criadas y amigas el exemplo dela señora tan señalada. Querades q ya la professiō de virginidad heruia por todas aqllas casas: cuyo merecimieto y premio en la sancta castidad era y gual a todas/puesto q las personas entre si fuesen diferētes. Pdes poco es lo que os he dicho acerca del alegria q deste hecho nacio: por q podeys creer q todas las yglesias de africa (que erā muchas) con la fama desto rescibierō nueua/estraña y muy crecida alegria. Tanto se publico la grādeza deste hecho: q vino a saberse: no solo en las ciudades villas y lugares/mas hasta las alquerias/o ch: o: as d pastores se hablaua dello. Todas las yllas que son entre africa y ytalía fueron llenas desta nueua: y con gozo vniuersal de todos passo adelante. Entōces (sabida esta marauilla) y talia començo a dexar el luto y alegrarse: y la mesma ciudad de roma (que por la mayor parte estaua derribada) comēço a rehazerse: y q si d alegria leuātarse. Creyendo por ver esto q dios se amansaua con ella: y auia perido la yza / pucs tan señalada merced obraua cō aqlla virgē hija dela mesma ciudad. Viendo esto ya os pareciera que todos los godos eran muertos: y q toda aquella maldicion de gente forastera/estraña y de mala vida/que en roma auia quedado: como cō vn rayo del cielo (era cōsumida). No fue tanta el alegria y beñficio que el pueblo roma no recibio quādo (despues d las miserables batallas auidas cerca del rio trebia y trasi-meno y encanas / donde murierō infinitos mil romanos) marcelo vencio la primera batalla dela ciudad de nola y assi començo a reparar su tierra. No vino tāto gozo e roma con la muerte de tantos mil franceses y con la redencion dela nobleza romana que camilo hizo. Podeys creer que passo esta fama hasta las riberas de oriente: y ayii en

las ciudades que estauan bien en medio de la tierra fue sabido el triunfo glorioso de jeshu christo. No quedo virgē/monja/ni religiosa de quantas en aqlla sazón se hallaron cō sagradas a christo/ q no se alegrasse con tal compañera coma Demetria/ y se gloriasse dello. O dichosa juliana/ por cierto no quedo aquel dia madre q no llamasse bienauenturado el viētre dōde tal hija se auia engēdrado. Los de poca fe no tienē por ciertas las mercedes que estan por venir: pucs aun para satisfazer a estos te digo/ q de presente y luego fue muy mayor el pago q recebiste q no el sacrificio o trabajo que por auer lo pusiste. Por q si tu te casaras con qualquier cauallero del mūdo: fueras conocida en sola vna puincia dōde biuieras cō tu marido. Mas en este desposorio glorioso fueste conocida/ glorificada/ y nōbrada por todo el mundo/ pucs que por todas partes supieron q cras dīposada con jeshu christo. Mas muchos hāmbres ay por el mundo miserables y de poca fe: estos si por vñtura tienē algūa hija fea y dīgraciada y dīfecuosa/ tal en fin q no hallā quiē la quiera por muger: luego la meten monja. Estos estiman (como dize vn refrā) en tāto el vidrio como la perla. Creyendo en este error puestos a muchos: y aun q se piensan ser muy religiosos y catolicos: dādo alas hijas q ponen mōjas miserablemente lo q les basta para comer: y alas q casan en el siglo/ dā les ricos y muy crecidos dotes. Assi lo hizo pocos dias ha en esta ciudad vn clérigo biē rico: dexo dos hijas puestas en religiō/ pobres y sin darles on maravedi. Y dexo otros hijos y hijas en el siglo: biē ricos y abundosos para q diessen a todo vicio/ y dīexyte y carnalidad. Lo mesmo hizieron muchas mugeres de nra condiciō (grāde lo es cōtallo) ya pluguiesse a dios q no fuesse n tātas. Mas qnto son mas las q eniste mal exēplo hallamos: tāto os digo q son mas bienauenturadas estas q obrarō la vñta d poca alcāçada. Por cierto assi se cuenta cō loco y glia publica de todos los cristianos/ q todo qnto la madre y aguela tenían apejado para las bodas dela virgē (sin quitar cosa del mundo) assi en los ataúdes

como en el dote y erencia todo lo ofrecierō a Jesu xpo. No quierō defraudar al esposo celestial en nada dello q̄ dauan al esposo dīa tierra y temporal: pareciēdo les q̄ no le dūiā hazer tal injuria. Antes q̄ era muy mejor gastar cō los pobres y siervos d̄ dios sus bienes: q̄ no con los placeres mundanos y breuemente perecederos. Quiē podra creer lo q̄ agora dire: pues sabēdo que assi fue y passo en hecho de verdad. Que la noble aguela de demetria llamada proba / siendo la mas noble muger en linaje y virtudes: y mas señalada en riquezas que en roma se hallaua / mostro en si tanta sanctidad que fue por ella muy mas estimada / no solo en Roma y sus comarcas: mas a vn fue q̄rida y estimada acerca de otros muchos pueblos y naciones barbaras. Esta alcanço vna señalada gloria entre las mundanas honrras q̄ fue ver tres hijos Probino / elibrio / y probito: cōsules: el vno despues d̄l otro cōsigui entemēte: y a todo lo necesario en ello dio muy entera razon. Vio despues la muerte de todos estos: vio la ciudad de roma perderse puesta en poder de sus enemigos: dō de juntamente vio arder su casa y la mayor parte de sus bienes. Agora venida en este estado / viendo este caso tan señalado de la virgen demetria / ha vido todas las posesiones que le q̄dauan: y ha ganado a migos con las riquezas mundanas q̄ la recebiran al tiēpo mas necesario en las moradas perdurables. Todo esto os cuento para q̄ ayan vergūēca todos los grados de los eclesiasticos: y los que falsamēte se llamā mōges de comprar credades y posesiones mūdanas: viēdo q̄ esta seņora tan noble y tā poderosa las vēde por seruir a dios mas aderechas. Al pēnas se aua librado de manos de los barbaros la noble proba con toda su gente: y aun no aua acabado d̄llozar las virgines que en presencia suya aq̄llos enmigos barbaros por fuerça auian lleuado: quādo subitamēte le vino vn dolor intolerable: q̄ fue la triste nueua d̄ como elibrio su tan amado hijo era muerto: y parece que ya con la esperança secreta que tenia de ser aguela de tal nieto / suuio todos aq̄llos de

loores: que eran bien mortales. Ensi mesma experimento esta noble matrona quanto es verdadera aquella sentencia del poeta Lyrico que (hablando del varon justo y bueno) dize. Si todo el mundo se hundiēse no por esso sentiria temor.

Estança. iij. Dela epistola segūda prosigue el proposito prouando lo que agora dīto por exemplo d̄ job: de ay viene a contar las tribulaciones grandes en que la aguela y madre de demetria se vieron desde que partieron de roma hasta venir en africa: donde despues de llegadas no menos fueron atribuladas.



Escrito esta y assi lo leemos en el libro de Job. Estando este hablado llego otro mēsagero: y en el mismo libro dize. Tentacion o (como en lo hebreo esta escripto y dize mejor) batalla es la vida del hombre sobre la trā. Sabēdo q̄ para esto trabajamos: para esto nos ponemos en los grādes y penosos peligros deste siglo / para q̄ seamos coronados en otro q̄ por fe esperamos. No deuemos marauillar nos q̄ los hōbres padezcā tales y tātas tētaciones: pues vemos que el mismo dios y seņor nro por este mesmo enemigo fue tētado. La sagrada escriptura nos testifica como abraham fue tentado por dios. Por tāto dize el apostol. Alegre monos en tribulacion / pues sabemos q̄ la tribulaciō obra paciēcia / y la paciēcia pba cion / y la pba cion esperāça / la esperāça no cōfunde a ningūo. El mismo apostol dize en otro lugar. Quiē sera el q̄ nos apartara d̄la caridad de jesu xpo: la tribulaciō / o la angustia / o la hābre / o la d̄nudez / o el peligro / o el cuchillo d̄la muerte. Escrip̄to esta seņor por ti somos mortificados todo el dia y somos estimados assi como ouejas q̄ vienē a morir. Estos hōbres son alos q̄ esay as fuerza q̄ndo dize. Los q̄ auers sido quitados d̄la leche / y por fuerça apartados de la teta: auers d̄ espar vna tribulaciō sobre otra y vna esperāça d̄spues d̄ otra. Por q̄ verdadera mēte todas las passiones d̄ste siglo no son cōdignas d̄la glia q̄ esparamos y en nosotros se reuelara. Si me preguntas por q̄ here

plicado estas mesmas palabras: lo que se si-
gue te lo mostrara. Sabed q̄ la noble ma-
trona proba q̄ auia visto arder su ciudad d̄s
de la mar: y (por saluar a si y a los suyos) se
auia puesto en vna biē flaca nauezilla: quā
do llego alas riberas d̄ africa: ay hallemos
crueldad que en todo lo possado: porq̄ allā
fue rescibida de vno q̄ no sabias si era mas
cruel o mas auaro. En fin vino a beneficio
d̄ vn rey a quiē no auia cosa agradable sino
el vino y los dineros. Hōbre q̄ d̄b̄aro d̄ mu-
estra d̄ p̄ncipe muy piadoso: fue el mas cru-
el de todos los tyranos del mundo. Tal q̄
(hablando algo dello q̄ dicen los poetas) era
vn huerco del infierno. Este tenia vn cācer
uero/ no d̄ tres cabeças (como el q̄ dizē los
poetas) sino d̄ infinitas. Luyo oficio era
traer a si por fuerça todas las cosas y d̄spe-
dārlas. La crueldad d̄ste maluado tyra-
no q̄ os digo fue tal: q̄ le acaescio tomar la
hija d̄ las baldas de su madre por fuerça siē-
do ya prometida a su Esposo por la mesma
madre. Acostumbraua (si venia alli merca-
deres de siria viciosos) venderles las don-
sellas nobles q̄ catiuas tenia por el precio
q̄ podia. Nūca jamas se hallo en el piedad
ni con biudas/ ni con huerfanas/ ni cō po-
bres ni cō virgines consagradas a jesus xpo
Tal era su auaricia/ q̄ muy mas miraua las
manos d̄ los q̄ venia a rogarle algo q̄ no la
cara. Sabed pues q̄ la sctā matrona proba
(huyendo los barbaros y la persecucion d̄
Roma) vino a dar en esta bestia fiera: en este
caribdis: en esta. Scyla ceñida de infinitos
perros/ tal y tan ruiosa que ni se esperaba
que los dexasse de anegar/ ni tuuissē miseri-
cordia de catiuarlos. O cruel maluado al-
menos bastete parecer a los barbaros que
destruyeron a roma. Mira que el rey bre-
no tomo lo q̄ hallo y no mas: tu puerfo quie-
res mas dello q̄ hallas. Algūos embidosos
desta noble matrona marauillauanse (por
que la virtud siēpre tiene sobre si embidia)
como quiso ponerse en tāta ncessidad por
saluar la castidad de tantas virgines q̄ con-
figo traya: como fue possible que se conten-
tasse con tomar parte el que lo podia tomar
todo. Tambien la mesma proba no oso ne-

gar d̄l todo lo que podia aquel q̄ le venia co-
mo por cōpañero: como quiera que ella se
viessē honestamēte puesta debaro de su po-
der como d̄ tyrano. Bien se q̄ diziendo esto
me ofrezco a que mis enmigos me muerdā:
porque con su malicia ruiosa luego dirā q̄
en esto soy lisongero d̄sta nobilissima matro-
na. Mas por cierto si ellos quieren mirar
como va hasta aqui he callado/ no ternan
razon d̄ agora acusarme porque la loo. Biē
veen que yo no he loado en ella la antie-
dad de su linaje/ ni la gran potencia y gran-
deza de sus riquezas y señories: esto ni en vi-
da de su marido/ ni agora despues d̄ muer-
to. Cosas que otros poruētura las hā loa-
do en publicas oraciones por precio q̄ les
dauan. Sepan que mi proposito es loar (se-
gun en la yglesia acostumbraamos) la ague-
la de nuestra virgē y darle muchas gracias
porque con su voluntad ayudo y confirmo
la voluntad d̄ su nieta. Y si esto no bastare
para mi justificaciō: deue les bastar a todos
verme que ya soy tan viejo/ puesto en esta
bien pobre celda del monesterio: contento
con vn comer bien soez y pobre: y cō ropas
dela mesma condicion. Tal en fin/ que me
siēto muy vezino ala muerte: pues a hōbre
cercado destas condiciones/ no se como le
puedā poner infamia d̄ lisongero. Finalmē-
te q̄ en todo el resto d̄sta epla mis palabras
seran endereçadas ala d̄gen: y digo ala d̄gē
noble/ no menos en la sctidad q̄ en el linaje
Luya subida a estado de tā alta pfección quā-
to la tēgo por mas excelēte y marouilloso: tā-
to tengo la caza por mas peligrosa.

Estança. iiii. *Dela epistola segun-
da.* Buelue todo su
hablar ala virgen demetria/ representando
le el juyzio terrible de dios: y el castigo grā
de q̄ haze de los pecados. Despues por au-
toridades dela sagrada scriptura enseña le
como se deue armar cōtra la pelca interior
para vencer las tentaciones.



Hija nacida de dios/ vna cosa te
dire principal sobre todo q̄nto te
he dicho: esta te repitire amo-
nestando te la vna y muchas ve-
zes. Y es/ q̄ ocupes tu coraçon en el amor d̄

leer siempre la escriptura sagrada: no cõfies
tas q̃ en la buena tierra de tu coraçõ caygã
malas simiẽtes: assi como vallico/espinas/
neguilla/ y cosas semejantes. Procura ẽ ve
lar/ y q̃ no duerma el padz: de tus cõpañas
porq̃ no venga el hõbre enemigo y liebre
entre tu buẽ trigo malas simientes q̃ lo cor
rompan. Antes deñes trabajar q̃ siẽpre ha
bles y digas: yo he andado buscãdo todas
las noches el que mi alma õssea y ama: adõ
de apaciẽtas/ adõde reposas al medio dia
Dize tambiẽ. Señor mi alma se allego a
ti y tu mano derecha me recibio. Cãtaras
aq̃lla cãcion õ hiecremas q̃ dize. Señor no
fenti trabajo en seguirte porq̃ ni ay dolor ẽ
Jacob ni trabajo en Ysrael. Piensa q̃ quã
do estauas en el siglo/ amauas las cosas del
siglo: q̃ era aseytar tu rostro con los aseytes
que las mugeres acostumbra. Colorarlo
y ponerlo de manera que a todos parecies
ses bien: adornar tus cabellos y componer
tu cabeca a vezes cõ cabellos agenos: õ tal
fuerte q̃ parecieses vna torre concertada.
Pues õro a parte las arracadas muy ricas
los collares de oro: perlas y piedras precio
sas que soleyes buscar para atauiaros: y las
perlas tales q̃ en solo verlas se conofcia ser
sacadas del profundo dela mar bermeja.
La verbor hermosa delas esmeraldas. El
colorar diente delos rubies. El clarez mara
uilloso delos diamantes. En fin todas las
cosas tras quẽ van perdidas oy en dia las
matronas/ no me cõple mas especificarlas.
Sino q̃ pues tu hija mia ya renunciaste al
siglo: y has hecho los segundos pactos cõ
dios/ despues delos primeros q̃ heziste en
el baptismo cõtra el enemigo de todos. Di
ziendole/ o enemigo maluado: yo renũcio
ati/ y a tu siglo/ a tus pompas/ y a todas tus
obras. Guarda bien la fe que prometiste:
no quebrantes las cõdicion es y capítulos
que con dios contrataste. De tal manera te
gouierna cõ este enemigo tuyo miẽtra ene
ite siglo caminares/ que despues no tenga
posibilidad para entregarte al juez/ ni te
pueda prouar que has q̃brantado nada de
lo que auas prometido. Porque en tal ca
se serias dada a los ministros que son el mes

mo acusador: y poner te van en las carceles
y en las tinieblas de fuera. Las quales son
de tal condicion: que tanto nos son mas es
pãtosas/ terribles/ y amargas: quanto mas
en ellas biuen alerados de Jesu chusto q̃
es verdadera lumbre. Y has de saber q̃ no
podras salir õ alli/ hasta tanto que pagues
la mas pequena deuda de todas quantas õ
uieres. Pues acuerdate que el dia del iuy
zio/ aun dela mas pequena palabra ociosa
hemos de dar razõ. Todo esto quero te he
dicho/ no lo recibas como triste propheta
ni mal esperança dicha contra ti/ antes q̃e
ro que lo tengas como õ vn padre spiritual
que estando muy cuydoso y temeroso de tu
bien te amonestas: no teniẽdome por seguro
aun en lo seguro. Acuérdate q̃ esta escripto
si subiere sobre ti el spiritu del que tiene po
der/ no desampares jamas tu lugar. Pues
claro es que siempre que biuimos estamos
como puestos en campo y apercebidos pa
ra dar la batalla. Nuestro cruel enimigo tra
baja por mouer nos de nuestro lugar y der
ribarnos del. Mas otros empero dcuemos
refirmar nuestras pisadas/ estar constãtes
en el biẽ diziẽdo. Pusõ el señor mis pies fir
mes sobre la piedra. y la piedra es socorro
dõde se remediã las liebres: por esto q̃ dize
(liebres) algũos dize aq̃ erizos: porq̃ el erizo
es vn animal muy pequeño y q̃ huye/ mas
es pesado cõ las muchas puas y espinas q̃
tiene. Mas piensa q̃ chusto jesu redẽptor
nuestro por esto fue coronado de espinas: y
carga sobre si nuestros pecados: y rescibio
tantos y tan infinitos dolores por nosotros
porque naciesen rosas de virginidad y li
rios de castidad delas espinas y tribulacio
nes delas mugeres: alas quales fue dicho
por dios. Muger tu pariras en trabajos
y dolores: y beluerte has a tu marido/ y el
era señor de ti. Esta es la causa porque el es
poso le apasciẽta entre los lirios: y entre a
quellos q̃ no hã ensuziado sus ropas: porq̃
siempre permanecieron virgines: guardã
do aquel mandamiento dela escriptura q̃
dize. Esten siempre blancas tus vestidur
as: esto hablo con mucha cõfiança: assi co
mo auctor y principe dela virginidad dixiẽ

do. Yo soy la flor del campo y el lirio del valle que todo esta cercado de montes. Sabe pues q la piedra es puesta para las liebres q son los q van huyendo de ciudad en ciudad al tiempo que son perseguidos. Estos no temen lo q el profeta dize. Pericio o mi huida mas los montes altos / estos para los ciervos ligeros estan aparejados. Luce manjar son las culiebras sacadas del agujero por mano del mozo lo pequeño. Quando bulgan juntos el tigre y el cabrito: y comen juntamente la paja el bur y el leon. Esto no se haze porq el buer aprenda del leon ser furioso: mas porq el leon aprenda del buer ser manso. Loz niemos para nuestro principal proposito: dezia aqlla auctoridad. Si el spiritu del poderoso subiere sobre ti: no desampares tu lugar. Siguele luego. Porq la cura haze que muchos pecados se reposen. Este versetillo se ha de entender desta manera. Si la serpiente subiere en tus pesamientos: guarda tu coracon con toda prouidencia: y canta juntamente con el ppheta aqlla cancion. Señor alimpiame de mis pecados secretos: y perdona a tu siervo dlos agenos. Trabajaras con esto de jamas venir al pecado muy mayor: q es el q por obra se comete. Antes prudentemente deguella los mouimientos torpes dentro de tu alma: luego q comienca a engendrarse. Esto cópliras quebrando los hijos chiquitos de Babilonia en la piedra: y la piedra ha de ser aqlla en la qual no se halla ningun rastro ni señal de la serpiente. Podras en ocos prometer al señor muy prudentemente diciendo. Señor si mis enemigos no se fizieren señores de mí: entonces yo sere sin mázulla y sere alimpiado del muy gran peccado. Esto mesmo es lo q la sagrada escriptura en otro lugar afirma diciendo. Yo boluere los pecados de los padres sobre los hijos en la tercera y quarta generació. Esto diron dando nos a entender que no castigaria luego nuestros desordenados pensamientos: ni los malos acuerdos de nuestra alma. Antes que despues nos lo tornara a demandar en lo venidero: que sera en las malas obras y en la perseverança de los pecados. Por el propheta Amos nos habla ya acerca dello dizen-

do. Como yo no verne contra vna ciudad fallando en ella tres o quatro maldades: Basta te hija mia Demetria auer cogido estas pequeñas flores de la sagrada escriptura: assi como de vn hermoso y bien florido prado yendo de priesa y passando adelante. Esto solo al presente he querido tomar para darte auiso y amonestarte que muy firmemente cierras el retraymiento de tu pecho: y guardezcas con la señal de la cruz tu frente: porq el perseguidor y desterrador de egipto no halla en ti lugar ninguno por donde te dañe. Antes debes procurar q se saluen en tu alma los primogenitos q en Egipto se acostumbrauan perder. E diras entonces con el profeta. Señor dios mio aparejado esta mi coracon para seruirte: aparejado esta señor mi coracon: yo te dire cátares y loeres. Leuántate pues gloria mia / leuantate saltar me mo y harpa mia. Esta harpa mando el señor a la ciudad de Tyro q la remasse al tiempo q estaua herida de muchos y diuerlos peccados para q con ella hiziesse penitencia: y con las lagrimas dla amarga penitencia (conforme al apostol san Pedro) lauasse las manassillas de su fealdad antigua. Jhas nota en hija q los virgines y perfectos no es menester q separen q cosa es penitencia: porq có esperança deste remedio facilmente no caygas en pecado. Sabiedo en especial que la penitencia es la tabla segunda en que el miserable marinero se salua: despues de q brada y poida la nao en la fortuna de la mar: en la virgen entera ha de estar siempre y sana la nao. Diésa q vna cosa es buscar có trabajo lo q has poido: y otra posseder có gozo lo q nunca has poido. Esta es la causa porq el glorioso apostol sant pablo castigaua su cuerpo y lo ponía dura seruidubre: porq siendo predicador dlos otros: no fallassen en l cosa ninguna de maldad. E viendolo encendido en los ardores corporales: hablaua en persona todo el linaje humano y dzia. O miserable de mi y q me libraras del cuerpo desta muerte: en otro lugar dize. Yo se q no morare mi (q quere dize en mi carne) bié ninguno. Ego la volúntad de bien obrar mas las obras no é ninguna mañra. Por q no fago el bien q yo querria fazer: sino el mal

q̄ no q̄ria. Dize en otro lugar. Los que bi-
uē en la carne no pucdē agradar a dios: por
tāto mirad q̄ vosotros no estays en la carne/
fino en el spiritu/ con tal empero q̄ el spiritu
y gracia del señor more en vosotros.

Estança.v. Dēla Epistola segūda.
ordenā la virgē en los
ayunos mostrādo le el bien q̄ de los ayunos
a muchos vino: y el mal q̄ de su contrario se
ha seguido. Señaladāme le enseña quan
necesaria es la tēplança del comer para la
cōseruaciō dela virginidad. En fin manda-
le q̄ sea muy obediente a su abuela y madre:
y conozca quanta causa han sido de todo su
biē: auisandola sobre todo q̄ ē su cōuersaciō
guarde mucha auctoridad y buen exemplo.



Epues dela muy diligēte cautē-
la q̄ cōtra el peligro de los vanos
pēlamiētos se he mostrado: quie-
ro luego que tomes las armas de
los ayunos: y cantes con el rey David. Yo
humille mi alma con ayunos/ y comi la ceni-
za assi como pan: y quādo mas me enojaua/
vestiame de cilicio. Acuerdate que Eua
por el comer fue alañada del parayso. Pe-
lias despues que ouo ayunado quarēta dias
fue arrebatado en vn carro de fuego y subi-
do al cielo. Porēten quarēta dias y quarē-
ta neches no comio otra vianda sino las pa-
labras familiares que con Dios en el mon-
te hablaua/ experimentando en si mesmo ser
verdad aquella sentēcia q̄ dize. No biue el
hombre en solo el pan: mas en toda palabra
que procede dela boca de Dios. El saluador
de natura humana/ cuya conuersacion y vi-
da perfectissima nos fue derada por exem-
plo) luego despues de baptizado fue toma-
do del spiritu para que peleasse cōtra el oia-
blo. Porq̄ despues de auerlo vécido/ y afi-
gido lo diēse a sus discipulos q̄ pisassen y a-
cocoessassen. Esto es lo que el apostol dize.
Dios quebrāto a satanas ligeramēte deba-
ro de nūestros pies. Aun con todo esto que
has oydo aq̄l enemigo antiguo se aparejo
cō sus engaños y trayciones (acabo de qua-
renta dias) para fētar al señor con mājares/
viendo lo q̄ auia ayunado todo aq̄l tiempo.
Assi llegando a el le dize. Si eres hijo de

dios di q̄ estas piedras se tornē panes. Los
del viejo testamēto teniā tal ley: q̄ en el mes se
teno/ viēdo el dia de zeno de aq̄l mes y toca-
das las trompetas en publico/ todos los ju-
dios erā obligados a ayunar. En tāta mane-
ra q̄ si algūo estimaua ē mas hartarse q̄ ayu-
nar y complir el mandamiento: el tal era mal-
dito y desterrado de su pueblo. En el libro d
Job hablādo del Dragō dize. Sabed q̄ su
fuerça esta en sus lomos/ y su fortaleza esta so-
bre el enbligo de su viētre. Tē por cierto hi-
ja Demetria q̄ nro capital enemigo vfa ma-
lamēte del calor natural de nra edad contra
los moços y moças/ y enciēde (quanto a el
es possible) la rucda de nro nacimiēto/ y as-
si cūple lo q̄ esta escripto por el profeta osee.
Sabed q̄ los coraçones de todos los adulte-
ros son assi como horno: y estos fuegos es-
mcnester que muerā con la misericordia de
Dios y cōla frialdad de los ayunos. Estas
son las factas ardiēdo del diablo/ q̄ luego q̄
nos hierē/ con su fuego tãbien nos enciēde
Estas fuerō aparejadas por el rey d Bāby-
lonia juntamēte contra los tres muchachos
quando el mesmo rey hizo encender el hor-
no de quarenta y nueue cobdos teniēdo
siete semanas determinadas para la perdicō
las quales el señor le auia mandado guar-
dar para la salud. Mas es bien q̄ sepamos
como se hallo alli de mas de los tres moçe-
los) otro quarto q̄ parecia hijo de hōbre: y
este mitigo todos los ardores furiosos del
horno. Este mesmo les mostro por experien-
cia como era possible/ q̄ estādo el horno ar-
diēdo cō brauas llamas no q̄māsse/ antes q̄
el fuego fuesse suauē: y assi pareciēse vno a
los ojos/ y se mostrasse otro al tocar. El my-
sterio de todo esto hija Demetria es q̄ en el
coraçō dela virgē por razō dela edad ay fue-
go q̄ naturalmente arde: este empero ha de
ser amado cō el rocio dela gracia celestial
y con la frialdad de los ayunos: y desta ma-
nera se demanda por parte de Dios/ q̄ ay a
cōuersaciō de angeles en los cuerpos de los
hōbres. Por tāto hallamos q̄ Pablo vafō
de escogimiēto dñia. Y o no tēgo mādamiēto
del señor acerca d los v̄gines: porq̄ es cosa cō-
tra la natural cōdiciō: o mejor dire/ es sobre

natural cosa no hazer lo q̄ te es natural: ma-
tar en ti mesma la rayz que naturalmēte tie-
nes/ y coger sola la fructa dela virginidad.
Cosa es mas q̄ de hōbre/ que no ayas de sa-
ber q̄ es cama marital: y que te ayas de es-
pantar viendo. cerca de ti hōbres: y en fin q̄
ayas de viuir en el cuerpo sin el cuerpo/ que
es sin las naturales cōdicionēs del. No cre-
as tampoco q̄ los ayunos q̄ te mādō son de
ftemplados ni puestos en algun estremo: no
quiero q̄ guardes aquella abstinēcia desor-
denada en el comer/ con la qual suelē ser lue-
go quebrantados los cuerpos delicados: y
antes caen en enfermedades q̄ ayan toma-
do los principios de sancta cōuersaciō. Sē-
tencia fue de los griegos philosophos: des-
pues repetida por los latinos/ q̄ todas las
virtudes estā en el medio: y las q̄ exceden este
medio van en cuēta de vicios. Por tātō vno
de los siete sabios dixo z bien. Que de nin-
guna cosa tomemos demasiado. Fue tā pu-
blicada esta sentenciā y tan estimada q̄ des-
pues Terencio poeta comico la repitio en
tre sus versos. Deues pues tener tal orden
en tus ayunos/ q̄ no vengas en andar tem-
blando/ descaescida/ sin fuerça en tus pier-
nas/ tal en fin que las otras te ayan de sustē-
tar y traer a cuestras. Pareceme que aquel
ayuno sera bueno q̄ tenga el cuerpo templa-
do o muy aparejado para la liciō/ oracion/
y cōtemplacion. Dime q̄ el ayuno por si no
es virtud perfecta: mas es fundamēto de to-
das las otras virtudes: es guarda y sanctifi-
cacion dellas: z sin este fundamento ningu-
no vera a Dios. Por q̄ esta virtud dī ayuno
da escalones alos q̄ subimos: para q̄ poco a
poco por ellos subamos a Dios. Empero si
fuesse esta virtud sola en la virgē no bastaria
a coronarla. Leamos pues el euangelio de
las virgines sabias y locas: dīas quales las
vnas entraron en la camara del esposo: las o-
tras (porque no tenian azeite de buenas o-
bras) fuero echadas adefuera con sus lāpa-
ras muertas. Si querras saber mucho mas
acerca de los ayunos parto es grāde el cam-
po q̄ sobre este proposito esta sembrado. En
el qual hallaras algūas cosas mias: y otros
muchos z muy buenos libros propios de

varones excellētes q̄ sobre ello hā escripto:
en aq̄llos puedes leer para saber q̄ bien ay-
en la tēplança. Y por el contrario quātō mal
en el desordenado comer. Toma exēplo de
tu esposo/ y sey humilde y subjecta a tu ma-
dre y abuela. No hables ni veas hombre
del mundo (especialmente macebo) sino en
compañia dellas. No cenzcas hombre si-
no el q̄ ellas conocieren. Una sentēcia es co-
mun entre los seculares q̄ dize. La verdade-
ra z firme amistad esta en querer lo mismo/
y no q̄rer lo mismo. Acuerdate q̄ su sancta
cōuersacion y buenos exēplos que dētro de
su casa viste/ esto es lo q̄ te ha puesto en to-
do el biē q̄ tienes/ esto te puso codicia de gu-
ardar virginidad: conocer los mādamiētos
de dios: y saber q̄ es lo q̄ te cumple/ y cono-
cer lo q̄ deues escoger. Por tātō no piēses
q̄ es tuyo o solamēte lo que es tuyo/ mas piē-
sa que tienē su parte en ello aquellos q̄ mos-
traron claramente en ti su castidad z sancti-
dad. Estas digo q̄ te han sacado como vna
flor muy hermosa delas castissimas y hon-
das nupcias y dela cama sin manzilla/ para
que desta flor venga fructo preciosissimo/ el
qual sey cierta que vernā/ si te humillas de-
baro la mano poderosa de Dios. Acuerda-
te siempre que esta escripto. Dios resiste
alos soberbios/ y da gracia alos humildes.
Dnde algo se da de gracia/ no diremos q̄
se da en pago de buenas obras/ antes es de
pura largueza y liberalidad del que da/ por
que se cumpla el dicho del Apostol. No es
del que quiere/ ni del que corre/ mas de Di-
os que ha misericordia. Como quiera em-
pero que el querer y no querer siempre este
en nuestra mano. Los criados y criadas
q̄ auras de tener para tu seruicio/ mira mas
en que sean buenos z virtuosos/ que no gē-
tiles. Porque en toda edad z condicion de-
uemos buscar virtud/ dela que biue y nasce
dētro en la alma/ y no dīa q̄ adefuera forçada
mēte se guarda. En do quier que tu estouie-
res/ no te permita cosa ningūa de chocar-
ria ni hablas viciosas/ o burlerias munda-
nas. No organ jamas tus orejas palabra
torpe ni desonestā: y si la oyerē: no ētre en tu
alma ni se afiēte. Acuerdate q̄ los hōbres

mūdano y perdido: con vna palabra sola
 z luitana mucha: vñes llama ala puerta de
 la castidad. El rey y hazer rey: ocr lo pa-
 ra los seglares: tal persona como la tuya co-
 uene que tenga mucha grauedad. Deues
 parecer a Cató llamado cēlorio: el qual fue
 Romano y en tiēpos passados el principal
 en virtud y nobleza en vuestra ciudad. Este
 (puesto ya en la extrema edad) no se desfeño
 por ser Cēlor de apriēder las letras griegas
 ni por ser viejo tampoco desespéro de poder
 las alcançar. Lucilio escriue que Marco
 crasío en toda su vida no se rto sino sola vna
 vez: puesto q̄ aquella grauedad de Crasío
 fuesse cō algun apēto de vanagloria y por
 ser loado: empero fue vna cosa bien estraña.
 Porq̄ sin duda tãto q̄ biuimos en estos cuer-
 pos de lodo: vestidos desta fiaca carne: no
 sotros podemos poder / regir y templar sus
 passiones / mas arrancarlas de rayzes im-
 possible. Esta es la causa porq̄ el Psalmista
 diro. Arzaos y no querays pecar. Declarã
 do el apostol esto mismo dezia. No se pōga
 el sol sobre vuestra rra: porque arza / es
 obra de hombre: mas poner fin ala / es
 obra de Chistiano.

Estanca. vi. Dela Epistola segun-
 da. Da consejos contra
 el auaricia: declarando aquella respuesta de
 nuestro saluador q̄ diro. Si quieres ser per-
 fecto ve y vende quãto tienes y da lo a los po-
 bres. Enseñale que limosna y seruicio es
 mas graciosa a Dios: y como sobre todo de
 ue huyr la ociosidad.



Enmāsada cosa me pãrece dar te
 consejo contra la auaricia: como
 quiera q̄ te venga ya de linage z
 quasi de naturaleza tener muchas
 riquezas y ponerlas debaro los pies. El a-
 postol dize q̄ el auaricia es honrra que se da
 a los ydoles. Lemos tambien que el seño
 respondiendo al macebo que le preguntaua
 como se puede ganar la gloria: le diro. Si tu
 quieres ser perfecto ve y vende todo quãto
 tienes y dalo a los pobres: ternas entences
 tu tesoro puesto en el cielo: y v̄ luego t̄ sigue
 me. Obra es de apostolica perfecio y de vir-
 tud cumplida vender el hombre todo quãto

tiene y darlo a los pobres: y assi ligero y de-
 sembaraçado belar cō Jeshu christo al cielo.
 Por cierto diligēte dispēciō es dar la to-
 dos en este caso: puesto q̄ cada qual queda en
 su libertad de q̄rerlo hazer o no: pues el se-
 ñor dize: si quieres ser perfecto. No te facer
 co: ni telo mado: mas si lo hizieres yo te pro-
 meto este galardō por corona de tu victoria:
 la merced q̄ te espra ya la vees. Lo de mas
 a ti toca escoger si quieres entrar en esta ba-
 talla o no. Sobre todo deuenos muy atētos
 contēplar quã sabiamente hablo la diuinal
 sabiduria diziēdo. Tēde lo q̄ tienes: mas de-
 zidme a quē mado este: por cierto el lo mado
 al hōbre q̄ auia dicho: si quieres ser per-
 fecto no has de v̄der parte de tus bienes /
 sino todos. Despues q̄ lo auras vendido / q̄
 se sigue: y dalo a los pobres. No diro dalo a
 los ricos / ni a los pãrētes / ni a los viciosos:
 sino a los necessitados. Mira biē lo q̄ ago-
 ra te dire: sea sacerdote: o pãrēte de q̄ quier
 manera no quiero q̄ otra cosa le mires / si
 no q̄ sea verdadero pobre. Trabaja q̄ te loē
 z digan biē de ti las entrañas de los pobres
 hãbientes / y no les cōbites viciosos de los
 mūdano. En los actos de los apostoles ha-
 llamos q̄ al tiēpo q̄ aun se estaua callente la
 sangre precisiſsima de Jeshu xp̄o: y la se fresca
 heruia de principios en los q̄ creyan. Co-
 dos empero vendian sus eredades y traçan
 les precies y los ponã delante los pies de
 los apostoles / mostrãdo claramēte q̄ los di-
 neres hã de ser hollados y puestos debaro
 los pies entre los verdaderos chistianos.
 Puestos empero todos aq̄llos dineros en
 vn lugar comū: dauan a cada vno segū que
 tenia necesidad. Ananias y su muger Sa-
 phira vinieron como despenseros temero-
 sos: o mejor dire cō doblado y falso coraçon
 y por esso fueron condenados porq̄ ofrecie-
 ron como cosa suya propria lo q̄ era ya todo
 votado a Dios. No mostrãdo q̄ era d̄ Dios
 primero q̄ lo ofreciesſen. De suerte q̄ temie-
 do la hãbre se detuuieron secretamente par-
 te de la haziēda como quiera q̄ la deuã ofre-
 cer toda pues en el voto toda la auã votado
 Lemierō pues estos miserables la pãbre
 la q̄l ningun verdadero xp̄iano tiene / y me

De estado virginal. Fo cccc.

recierō ver sobre si aq̃lla ṽgança d̃ p̃sente
hecha no por crueldad d̃ sentēcia / mas por
exēpio de castigo. Finalmēte q̃ el glorioso
apostol sant pedro no les dio maldicion de
muerte ni mostro dessearsela (como algun
ignorante filosofo ha dicho) mas alūbrado
por spū sancto p̃ferizo les lo q̃ por dios esta
ua sentēciado / auisando nro saluador a mu
chos cō la muerte d̃stos. **M**ira **D**emetria
q̃ desde el dia q̃ començaste a pelear en esta
gloriosa batalla / todas las cosas del mūdo
q̃ eran tuyas derarō de ser tuyas: o mejor di
re / comēçaron d̃ verdad a ser tuyas pues lo
fueron de jesu xpō tu espōso. Son empero
tuyas de tal manera: q̃ biuiēdo tu aguela o
madre / ellas son las ligitimas y d̃daderas
administradoras de todo. Y si porventura
durmiere el sueño de los sanctos / y el señor
las lleuare: q̃dando tu biua (como yo muy
biē se q̃ ellas lo desicā) a tu ternas coad
mas firme / esperiencia mayor en las cosas /
grauedad qual se requiere para mādar. En
tōces podras disponer a tu aluedio de sus
biene: haziēdo lo q̃ te pareciera: o mejor di
re / lo q̃ dios māda: teniēdo siempre esto por
muy cierto / q̃ ninguna cosa del mundo te q̃
dara sino lo que en buenas obras gastares.
Eosifiquē los otros yglesias: vistā las pare
des de losas de marmol: traygan columnas
ricas / grandes y muy pesadas / y doxen les
las cabeças q̃ no sientē el precioso ornato.
Basten mucho marfil en sillas y altores: ha
gan las puertas ricas cubiertas de plata / y
en fin en este linaje de gastos sigan su fanta
sia / que yo no los reprehendo ni contradi
go. Cada qual siga su parecer / que cierto
mas vale que lo gastē en esto / q̃ no tenerlos
vineros encerrados y adorādolos. Tu em
pero hija demetria otro proposito has de
tener / y es q̃ tu exercicio todo sea vestir a je
su xpō en sus pobres / visitar lo en los enfer
mos / darle de comer en los hambrientos: hos
pedarlo en los q̃ van peregrinos. Todo es
to lo has de cōplir muy principalmente en
los pobres q̃ veras domesticos de la fe catō
lica. Sufiētar los monesterios de las virgi
nes: tener siēpre en tu alma curado de los
hieruos de dios y de los pobres: a los quales

de dia y d̃ noche siruē a tu señor dios. **E**stos
digo q̃ estando puestos aca en la tierra / mi
tā la cōuersacion de los angeles: y no habiā
cosa del mundo sino lo q̃ toca o leor d̃ dios.
Estos mefinos son los q̃ se alegran cō las ri
quezas d̃ solo tener q̃ comer y q̃ vestir / y si
ellos guardā bien su p̃posito) es cierto que
no d̃sscan tener mas d̃sto. **D**e otra manera
si ellos tuuiessen desseo d̃ cosas mayores: a
no merecian recebir ni aun las necessarias.
Esto he yo hablado / como quien habla cō
virgen q̃ es noble y rica. **A**gora quiero ha
blar como quiē habla solamēte cō la virgē.
quiero dezir / hablar te he teniēdo respectio
solamēte alo q̃ es en ti / y no nada alo q̃ esta
fuera de ti. **P**or tanto acuerdate q̃ has de
ozar: y has tambien de cantar los psalmes q̃
ordinariamente alas horas de ues / q̃ son p̃
ma / terciā / sexta / nona / bisperas / y comple
tas. **A**ssi q̃ ala media noche has de comen
çar / y todo el dia has de loar al señor. **D**e
ues tambiē tener horas señaladas para es
tudiary leer en la sagrada scriptura: y tassa
do el tiempo q̃ te sera necessario para esto.
No digo q̃ lo hagas para fatigarte / sino pa
ra aprendiendo recrear y consolar tu alma.
Quādo auras cumplido estos exercicios q̃
yo te he señalado: podras tornar ala oració
vna y muchas vezes. Si auras acabado lo
ordinario en la oració: y te sobrare despues
algū tiēpo / puedes pueerte d̃ la lana en que
te exercites / hilado cōlábze / o torciēdo tra
ma / o en algun otro exercicio d̃ la lana. **P**o
dras tomar lo q̃ las otras aurā hilado / y de
uanarlo / y d̃spues de ponerlo en ordē para
terer. **O**tras vezes occuparte en mirar lo q̃
esta texido si va bien: si algo yza mal / repre
hēder ala q̃ lo dañe: y dar targa a cada vna
delo q̃ ha de trabajar. Si tu te ocupas ē tā
tos y tan diuersos exercicios / nūca te pare
cerā largos los dias: antes en medio del es
tio quando los solcs mas se estiēdē aun te
parecerā cortos / siendo todos empleados
en trabajar. **G**uardādo bien esto / saluaras
ati mefma y alas otras / y seras maestra de
sancta cōuersacion. **M**aras q̃ la castidad de
muchos sea tu ganancia. **M**ira q̃ dize la es
criptura. **E**l alma de q̃lqer ocioso toda esta

puesta en deseos. Y puesto q̄ (loado n̄o se
no) no tengas necesidad de nada: no por
ello has de dejar de trabajar. Antes debes
ocuparte con todas en el trabajo: porq̄ ocu-
pado te en aquello no puedas pensar cosa del
mundo sino lo q̄ tocara al servicio d̄ Dios.
Una cosa te quiero dezir así simple y llana-
mente: aun q̄ repartas todas tus riquezas y
bienes de fortuna cō los pōbres: no creas q̄
aura cosas mas graciosas delate Dios q̄ lo que
de tus propias manos trabajares: o pa tu
ppria necesidad: o para buē exēplo delas
otras v̄gines: o para ofrecerlo a tu madre y
aguela. Temiendo por muy cierto que si aq̄-
llo con los pobres se gastare: sera tu galar-
don muy mas crecido.

Estança. vii. *Dela epistola segun-
da.* Done la conde-
nacion de vna heregia que en tiempo d̄l pa-
pa Anastasio auia nacido: auisando ala vir-
gen Demetria como se due regir acerca de
ello: porque aun temia el gl̄ioso hieronymo
que auia herejes de aquel error.

Esta cosa q̄ tenia por muy princí-
pal quasi cō oluido me la ouiera
de derar. Y es hazerte saber co-
mo al tiempo q̄ tu eras chiq̄ta: y
Anastasio (obispo de sancta y bienauentu-
rada memoria) regia la yglesia Romana/
vino vna secta heretica dela parte de oriēte
como tempestad furiosa: la qual tento amā-
zillar y enflaq̄cer la sancta yglesia: y la sim-
plicidad dela fe q̄ por la hoz apostolica esta
loada y aprobada. Mas el mismo Anas-
tasio varon lleno de riquissima pobreza y d̄
apostolica solitud: luego q̄bro aquella da-
ñosa cabeza: y puso freno en la boca dela ser-
piente hydra q̄ tan feamente siluaua. Y por
quāto yo temo y aun por fama he sabido: q̄
biuē en algunos y siempre crecē aq̄llas pō-
coñosas plantas. Cō muy piadosa afición d̄
caridad te amonesto que tēgas firmemente
y creas la fe como la tiene y cree Inocēcio
varon sancto q̄ al presente rige la cathedra
d̄los gloriosos apēstoles sant Pedro y san
pablo: como suceſſor dellos y del bienauen-
turado Anastasio: no te cōfies (aun q̄ tēgas
buen entēdimiento) en tomar doctrinas es-

trañas. Y en cosa q̄ ala fe toque no sigas a
otro sino o quien te he dicho. La condiciō
maluada deſtos sembradores de eregias es
andar por los rincones hablando como en-
tre dientes vnos a otros: y enseñando les
falsas doctrinas. Y por tener mas credi-
to en sus maldades: se color que buscā la ju-
sticia de Dios: van formado pregūtas: porq̄
esta anima nacio en esta puincia: aq̄lla en a-
quella: y la otra en la otra? Pregūtan tam-
bien: que es la causa porq̄ vnos nacen d̄ pa-
dres xp̄ianos: otros nacen alla en las indias
d̄ vnos padres q̄ son mas animales brutos
q̄ hombres: pues ni alcācan conecimiento d̄
Dios ni saben a hōbres. Cō estas pregūtas
van mouiēdo algunos simples ignorātes: y
valoria tanto q̄ les mordiēse vn escorpion
como q̄ les pusiēsen estas fantasias en la ca-
beça. Despues q̄ poco a poco cō estos liuia-
nos principios hā corripido alguna carne
y hecho llaga: facan luego las pōcoñas ma-
yores y mas peligrosas diziendo. Y como
vosotros creays q̄ sin causa el niño reziē na-
cido: que ni conoce a su madre ni a su padre
ni ha hecho mal ni biē: vemos q̄ el d̄monio
entra en el: Dēſays que sin proposito viene
vna plaga y persecuciō en vna tierra y no
en otra: y vemos padecer los buenos tra-
bajos q̄ los malos no los padecē. Mirad
pues q̄ si los iuzgios de Dios son d̄daderos
y justos como es la v̄dad q̄ lo son: y si es ci-
erto (como lo es) q̄ acerca del no ay cosa in-
justa: por esta mesma razō es forçado creer
que n̄ras almas estuuiē en el cielo mucho
antes q̄ nosotros naciēsemos. De tal ma-
nera q̄ estando alli cometierō pecados gra-
ues contradios y por ellos fuerō condena-
das a venir en estas carceles delos cuerpos
donde agora son atormentadas: y así en este
valle de lagrimas pagā los pecados q̄ tāto
tiempo ha en el cielo cometeron. Y por esto
dixō el ppheta. David. Antes q̄ yo me hu-
millasse peque. Y en otro lugar dize. Sacā
señor mi aia d̄la carcel. Y el euangelio dize.
Este poco: o sus padres: porq̄ así ouieſſe
d̄ nacer ciego: y otros exēplos q̄ ay semeja-
bles deſte. Esta doctrina cruel y maluada
q̄ acerca d̄las animas aueys oydo: en tiem-

po passado andaua por Egipto y por las partidas de oriente. Agora ya esta escondida y secreta entre elgunos: metida en los como biuoras en sus agujeros. Ya en tiempos passados esuzio harto aqllas partidas agora por aca va cundiendo entre pocos (como mal venido por herencia para despues venir a muchos. Por cierta tēgo yo vna cosa y por muy segura/ q̄ puesto que viniesse a tus orejas este error/ tu no lo recibiras: por que ya tienes tales maestras en las cosas d̄ dios/ y ellas te enseñarā/ pues son regla p̄fecta de buena doctrina. Bien creo q̄ me entiendes: yo cōfio en el señor q̄ siēpre mas alūbrara tu entendimiento. No me demandes luego respuesta contra esta heresia y otras cosas peores q̄ con esto trayan: porq̄ al p̄sente es mi p̄posito enseñar la virgē y no responder cōtra hereses. En lo demas (si a n̄ro señor plazera) algun dia cō su ayuda destruyremos ē otra obra mayor todas las minas/ engoños/ y maldades q̄ traen contra la verdad. Y si lo querras ver yo telo embiare de muy buena voluntad: quiero empero q̄ me lo demandes/ porque vn refran dize. Que las mercaderias q̄ van sin ser demandadas no tienē gracia. Y por la facultad las cosas valen menos/ q̄ quanto son mas raras son tenidas en mayor estima.

Estança. viii. *De la epistola segun da. Trata de la vida solitaria/ mostrando el peligro della assi en los hombres como en las mugeres. Despues reprehendiendo algunos que primero quieren ser maestros que dicipulos/ viene a mostrar con quien deue la virgen acōpañarse/ y de quien guardarse. Concluye acōsejándole que se ocupe siēpre en leer las escrituras sagradas.*



Distiō es tratada ētre muchos/ qual sea mas segura vida para el Cielo: la que es en soledad/ o la que es en compaña de otros. Y puesto que destas la primera sea de mayor perficiō: empero sin dubda es harto peligrosa aun a los hōbres. Porq̄ luego q̄ carecen de la honesta cōuersaciō y santa d̄ otros les vienē muchos/ diuersos y peligrosos pē

samiētos. En viēdose solos/ luego se armā de sobrecejo/ menospreciā a los otros/ y les nace vna manera de vanagloria assaz peligrosa: armā sus lenguas/ murmurādo d̄ los cle- rigos y d̄ los otros monges. De los tales esta escripto. Los hijos d̄ los hōbres son sus diētes armas y saetas/ y su lengua en vn cuchillo agudo. Esto es muy mas peligroso ē las mugeres: cuyo parecer y volūtad es tā variable: q̄ si las deran a su iuzio presto caē en lo peor. Yo he conocido muchos assi hōbres como mugeres q̄ por demasiado ayunar vinierō a tornarse locos. Y este peligro ha lugar mas facilmente en los lugares q̄ son muy frios y humedos. Estos q̄ yo digo vinierō en tal estado/ q̄ ni sabiā d̄de estauā ni d̄de yuā/ ni sabiā callar/ ni hablar/ ni en fin cosa ninguna de lo q̄ auian d̄ hazer. Claramente vemos q̄ quando algunos hōbres de no buē abilidad se ocupā en mucho leer libros de hōbres q̄ fuerō excelentes oradores/ y grandes cōzidores/ que dales riq̄za de palabras y poco caudal d̄ buenas sentēcias hazen se tales/ q̄ podremos dezir por ellos vn refrā viejo: ni saben hablar ni pueden callar. Ponē se a enseñar las escripturas que no entiendē. Quando le parece q̄ hā hecho creer algo a los otros/ luego se tienē por sabios y por tales se publicā. Haziēdose maestros d̄ ignorātes/ antes q̄ ayā sido dicipulos de hōbres prudentes. Digo pues que es muy sancta cosa obedecer a los mayores y a los buenos: porq̄ despues d̄ aprender la sciēcia de los libros/ d̄stos tomaremos el camino de la virtud por obras. No se engañe ninguno q̄riēdo v̄sar del peor maestro/ q̄ es el p̄prio parecer. De las mugeres q̄ esto siguen y fiā en su saber: habla el apostol diziēdo. Siēpre aprendē y nunca allegā ala doctrina de la verdad. No vses mucho de la compaña de las matronas casadas: porq̄ no tengas ocasion de saber q̄ passa entre ellas y sus maridos/ ni q̄ hablā el vno al otro: creemos q̄ todas estas hablas son pōcōñesas. Y para cōdenacion d̄llas el apostol como vn verso antiguo y lo hizo ecclesiastico/ diziendo. Corrópen cō las cōfabulaciones malas las buenas costūbres. Las mugeres q̄ tu d̄nes

escoger para tu cōpañia sean de mucha auctoridad/ enrēplo y sanctidad: en su cōdiciō sean biudas o virgines. Luya cōuersacion este aprouada por muy buena/ y su hablar sea tēplado y su verguēça sancta. Aparta dō ti vnas donzellas viciosas q̄ se precian dō yz muy peynadas/ polidas y acecaladas: mirā se en los vestidos y calçado como podran mejor parecer/ y por mejor vèderse debaro de nōbre de dōzellas. Digo te q̄ apartes dō ti las tales/ ni te seā amigas ni criadas: por que muchas vezes las señoras son juzgadas acerca de los miradores por las criadas y compañeras. Aq̄lla dōes tener por hermosa/ amiga/ y cōpañera/ la q̄ menos se tuuier por hermosa/ ni pensare en ello. Aq̄lla di go q̄ toda la hermosura del mūdo tiene dōba ro el pie. Y quando ha de yz por la calle/ no descubre su cuello ni pechos/ ni se va descubriendo el mātō por mostrarse. Antes como buena su cara y cuerpo bien cubierto cō el manto/ solo dōcubre a sus ojos por dōde veā y la guiē. No se si me lo diga: mas tantas vezes acaesce q̄ ya por fuerça lo aure de dezir. E no piēses q̄ lo digo por ti: ni piēso q̄ en tu vida has oydo ni sabido lo que agora dire. Empero quiero q̄ por tu causa seā auisadas otras muchas a quiē esto toca: para que se emiēden y te quēdē en obligacion. E digo q̄ la buenavirgē aparte de si (assi como dō peñilencia y pōcoña contra la castidad) vnōs mancebos que van muy peynados y enruuiados/ cargados de olores estraños. Por quiē se dixo aq̄lla sentēcia antigua y buena. No puele biē el q̄ siempre puele bien. De ro a parte otros q̄si desta misma condiciō q̄ son muy cōtinuos en el visitar/ tātō q̄ infaman a si y a ellas. Por q̄ ya sea verdao q̄ no pongan en obra mal ninguno: harto mal es este y el mayor de todos: poner se sin pposito a que todos los maldiziētes publicanos tengan justa ocaliō dō morder y murmurar. E sto no lo digo cōtra todos/ sino cōtra aq̄llos q̄ ya la yglesia publicamēte los pfigue por tales. E assi a vezes los alāça: y los obispos y juezes los dōcomulgā/ por q̄ son tales: q̄ quasi mas peligro tienen ya las moças viciosas en yz alas casas y monesterios dō reli

giosos/ q̄ de yz en publico. Pues las virgines q̄ biuen en el monesterio y muchas dō cōpañia/ jamas han de salir solas ni sin su madre. El halcon comūmente arrebatā la paloma que vee apartada dela manada delas otras y esta dōspedaga y sela come: dōla carne y sangre de esta se harta. Las ouejas enfermas desamparā la manada y luego dan en manos delos lobos. Bien conozco yo algunas virgines sanctas/ q̄ los dias de fiesta jamas salen dō casa por la grā frecuencia dō gēte q̄ aquel dia va por las calles. De manera q̄ en tiēpo que ay peligro y es razō de guardarse/ ellas se estā encerradas sin mouer el pie dō su casa. Quasi antes dō treynta años escreui vn libro de como se ha dō guardar la vginidad: en iste me fue necessario y forçado hablar reziamente cōtra los vicios. E por mejor auisar ala virgē con q̄den hablaua me fue menester descubrir los engaños del diablo. Muchos se tuuierō por interessados de aquella escritura/ y tomādo lo cada vno por si lo que yo alli dire/ no me oyeron con amor como a hōbre que los acōsejaua/ sino q̄ me contradixerō y maltratarō como acusador de sus errores. Mas digan me q̄ les aproueche juntarse vna pūeste de q̄rosos a dar bozes y querax: pues q̄nto mas se que rauan mas dōcubrian cō el dolor las llagas de su conciencia. Vedes aq̄ q̄ los hombres breuemente se passan/ y el libro permanece por muchos tiēpos. E screui tambien a muchas virgines y biudas quasi sobre lo mismo: y alli les puse todo lo q̄ al proposito se podia dezir. De manera que si las tornase a repetir seria demasiado: y si nūca las ouiera dicho y agora las dexara tambien de dezir/ fuera muy mal hecho. El bienauenturado Cipriano scriuió vn libro sobre la vginidad. Otros muchos escriptores excelentes (assi griegos como latinos) han loado y aprouado en la yglesia dō Dios esta manera de vida por muy maravillosa. Mas esto q̄ yo agora digo/ sea para las q̄ aun no se hā dōterminado en la electiō della: y es menister amonestallas/ para q̄ sepan q̄ tan excelente camino es este. No osotros entēdamos en si elinente guardar lo que auemos escogido.

y pensar q̄ vamos entre escorpiones y culebras/ los lomos ceñidos/ los pies calzados y nuestros baculos en las manos. Y q̄ desta manera auemos de caminar por los engaños de aqueste siglo/ por los peligros y peccosias d̄l: para q̄ podamos llegar alas aguas dulces del río Jordan: y entrar en la tierra de p̄mission: y subir ala casa de dios y de zir con el p̄feta. Señor yo ame la hermosura de tu casa/ y el lugar dōde mora tu gloria y diremos mas. Una merced demande del señor/ esta tēgo d̄ pcurar siempre: y es q̄ yo more en su casa todos los días de mi vida. Bienauenturada cóciēcia: o gloriosa virginidad de la virgē en cuyo coraçon no se falla amorningūo sino el d̄ Jesu xp̄o: que es lleno de saber/ castidad/ y paciēcia/ justicia y todas las otras vtudes. Cuya memoria jamas de hombre del mundo se acuerda/ ni sospira por el/ ni desea verlo para q̄ despues de visto no se pueda partir del. Sabed q̄ el nombre y mala fama de algunas religiosas q̄ nose rigē biē: diffama entre el pueblo este sancto p̄posito de virginidad/ y la gl̄ia d̄sta familia celestial. Alas tales podremos les dezir muy bien/ q̄ o se casen sino bastan aguardar tal castidad: o la guarden sino se quieren casar. Una costumbre veras parece/ o mejor dire para llorar/ q̄ yendo por la calle las señoras lleuā la moça mas atauia da y cópuesta q̄ ellas. En tāto q̄ va para conocer la señora no has menester sino mirar la que vamenos atauia da. Y tras dōzellas veras q̄ quieren biuir aparte y buscā casas donde moren por si/ para poder mejor gozar de su libertad: bañarse quādo quisiere y hazer todo lo q̄ fuere su volūtad sin tener juezes sobre si. Todo esto vemos en la yglelia d̄ dios y callamos: y sinos dā vn ducado tenemos lo aun todo por biē hecho. Que ro pues hija Demetria iutar el fin cō el p̄ncipio/ porque no me tēgo por cōtento en auertelo dicho vna vez. Ama la sagrada scriptura y el saber te amara. Guarda la sapiēcia y ella te guardara. Donrrala y ella te abraçara. Estos seā los joyeles q̄ anden en tus pechos y las arracadas de tus orejas. Tu lengua no sepa nōbrar otro nōbre sino

a Jesu xp̄o. No tēgas fuerça para hablar cosa del mundo sino q̄ sea sancta. Ande siēpre en tu boca la dulçura sc̄ta de tu aguela y madre. Porq̄ sin dubda en todo quāto las imitaras sera sancto/ y virtuoso y perfecto.



Epistola tercera dellibro segundo escripta por el glorioso doctor sant Hieronymo: es dirigida a dos mugeres nobles madre y hija q̄ biuiā en Francia: y auian prometido de guardar continencia. Reprehende las por que biuiā apartadas la vna dela otra. Alla hija reprehende mas asperamēte: porq̄ auicundo se salido dela compañía de su madre y hermano/ se auia apartado a biuir en cōpañia de vn monge. A sustrale quanto peligrō tienen las mugeres q̄ hā de guardar castidad biuēdo en cōpañia de los hombres. Para mas enteroy sano entendimēto d̄la presente Epistola deueys notar/ q̄ vn frayle fue de Francia a donde san Hieronymo estaua y le rogo muy estrechamēte escriuiesse esta epistola sobre el p̄posito q̄ auēys oydo a estas dos señoras q̄ eran madre y hermana del mismo frayle. El glorioso san Hieronymo reziamēte se le escusaua: en fin q̄ la constancia del Frayle recabo lo que pedia. Sera pues la presente Epistola repartida en tres estanças.

Estança. 1. De la epistola tercera: introduce la carta ganando la buenavoluntad de aq̄llas a quien escriue mostrādo la buena op̄nion q̄ dellas tiene/ y el bien q̄ les desea y procura. Despues trabaja con diuersos fundamentos persuadir ala hija q̄ se aparte de aquella cōpañia sospechosa q̄ tiene y se torne con su madre.



Ep̄ primero que esta epistola desseo hazeros saber muy amadas hijas y hijas: es q̄ no es escriuo la presente porq̄ en mi ay pensa miēto ni sospecha ninguna d̄ mal contra vosotras/ sino porq̄ los otros no sospechē q̄ ay necesidad entre vosotras de concordia. De otra manera si yo pensas

Libro. iiii.

Epistola. iij.

Estançã. j.

se q̄ v̄rvida era en pecado (lo q̄ d̄ios no permita) por cierto no tomara este trabajo por q̄ me pareceria cōtar fabulas a sordos. Inu ego os enī p̄ncipio vna cosa muy afectada / mēte. q̄ si enī p̄cesso d̄ mī eplā algo os parecera q̄ va aspo / no lo atribuyays tanto a mī aspezo d̄ curar / q̄nto ala enfermedad q̄ curo. P̄sado q̄ las carnes q̄ estā p̄ozidas se hā d̄ curar cō cauterios d̄ huego y con nauajas. Las p̄coñias peligrosas d̄ las serpiētes: cō amargas atriacas se remedian. Una cosa q̄ mucho duele con otro dolor mayor se sana. Una cosa q̄ero d̄zir al fin d̄ todo / q̄ si en este caso v̄ra cōciencia no tiene llaga d̄ p̄cdo: tie ne la al menos d̄ infamia v̄gō cosa. P̄sado q̄ d̄zir madre y hija / son nōbres naturalmēte d̄ piedad / amor y buenas obras q̄ entrelas se hā d̄ presumir en grado tan jūto q̄ natura nos ato enīte / mas atados y obligados q̄e otro nīngūo d̄spues d̄ d̄ios. Mirad q̄nto: q̄ si os amays la vna ala otra: no por effo me receys looz / y si os teneys mala volūtad: es grauissima maldad. De n̄ro redētoz leemos q̄ biuia sujeto y obediēte a sus padres: y hō raua a su gl̄iosa madre d̄ q̄e el mesmo era padre. Donrau a el amo q̄ lo criaua: al q̄l el p̄mero auia criado. Acordaua se n̄ro saluador como d̄estos gl̄iosos padres / el vno lo auia traydo en su viētre nueue meses: el otro muchas vezes en sus brazos. Por esta causa viēdo se colgado en la cruz tā cercano d̄ la muerte encomēdo a su preciosa madre al discipulo: la q̄l hasta verse en la cruz jamas auia d̄elamparado. Y tu agora hija) q̄ cōtigo lo quiero auer pues tu madre por muchas razones la tengo por escusada) has caydo en este error / q̄ te parezca pequena la casa d̄ tu madre para biuir en su cōpañia. Como d̄era q̄ si te quierēs acordar / no te parecio peq̄ nō su viētre para estar d̄etro en el muchos dias encerrada. Biuiste diez meses encerrada en su viētre / y agora no puedes biuir solo vn dia con ella dentro d̄ vna casa. Dime hija q̄ te enojo: no puedes por uētura sufrir sus enojos: tu no puedes cōportar q̄ te vea: porq̄ ella es la q̄ te engēdoz: y te crio: y te ha traydo hasta la edad en q̄ estas: ella es la q̄ mejor entiēde todos tus mouimētos: y ē so

lo verte mudar el pie / o mirarte el rostro / o oyte vna palabra / y a sabe tu coraçō. Por uentura no has q̄rido tenerla por testigo d̄ tus obras. P̄ues mira q̄ si eres v̄dadera v̄gen: no te due pelar q̄ aya q̄en cō mucha diligēcia te guarde: y si no eres v̄gē / porq̄ puz blucamēte no te casas. Biē sabēs q̄ es la segunda tabla despues d̄ q̄brada la nao / templar al menos cō este remedio lo q̄ mal has comēgado. No pienēs q̄ te doy este remedio porq̄ yo no vea q̄ puedes curarte mejor cō la penitēcia q̄l q̄er pecado q̄ aya cometi do: empo digo te q̄ te cafes: porq̄ tēgo peca esperāça q̄ d̄raras esta fea y peligrosa cōpañia. De otra manera si tu q̄sieses derarla / y passarte cō tu madre: yo te afirmo q̄te sera mejor y mas seguro llozar en su cōpañia lo q̄ en su ausencia has perdido. Si por uentura yo me yerro / y tu estas como deues sin auer perdido nada: en reuerēcia d̄ d̄ios te guarda q̄ no lo pierdas. Dime hija q̄ necesidad tienes tu de biuir en casa donde todos los dias del mūdo (forçadamente) o has de v̄cer o morir. Que p̄sona se hallara de buē feso q̄ duerma segura cabo la biuora: porq̄ si no te muere: al menos el temor y sospecha te haze biuir en cuydado. P̄ues nota bien lo q̄ te digo: que yo tēgo por cosa muy mas segura no poder perescer: q̄ no auer estado cabo el peligro sin auer perescido. Lo vno es estar seguro / reposado y sin temor enī puerto. Lo otro es saluar se cō trabajo por bu en nauegar en la fortuna. En lo vno estamos en alegria / en lo otro nos escapamos. Por uētura tu me diras: mi madre no tiene buenas costūbres / da se alas cosas d̄l mūdo: es auariēta puesta en el amor del dinero: no sabe q̄ es ayunar / siēpre se alcohola: q̄ere andar muy atauada: y sabed q̄ con todo esto ella haze grā d̄año a mī p̄posito. Yo no puedo biuir cō muger de tales costūbres. A esto breuemēte te respōdo: q̄ si es tal como tu dizes: no la d̄ues d̄sāparar: y sera pa ti mayor p̄mio tuyo siēdo tal no dexarla sola. P̄dienta q̄nto t̄po te truro ella a ti d̄etro en su viētre. Acuerdate con q̄ dolores te pario: y cō quā dulce piedad cōporto las passiones duras d̄ tu niñez: quātas vezes te lauo los pañales

De estado virginal. Fo cxxxiij.

z sufrio algũas y muchas penas por socorrer ala limpieza de tu cuerpo. Otras vezes (siendo may ostilla) si estauas enferma / jamas se partia dla cabecera d tu cama: y pñe sa q la q por amor de ti sufrio tãtos enojos: z te truxo en esta edad / y te mostro amar y seruir a dios: mucho te merece. No es razõ que te desagrade la cõuersaciõ de aqlla q te desposo cõ Jesu xpo: z cõsagro tu xginidad a tal seño. E si en esto tãto te refirmas dizien do q la dexas porq cõtradizẽ sus costũbres a tus sctõs desseos: y dizes q es (como dize el refrã) madre seglar: ya tienes vginẽs reli giosas y sctãs: ya tienes monesterios don de te retraygas a seruir a dios. Dimc: cõ q cara (derrãdo a tu madre) te recoges en com paña de vn hõbre q poruẽtura ha dõsampa rado a su madre z su muger: dizes q tu madre es intolerable: y este es muy piadoso: tu ma dre es reñidora y este es muy mãso: mas te pguito y cõ dolor: si lo seguiste a este bõbre q tienes quãdo dexaste a tu madre: o si lo fal laste despues de salida de tu casa. Si me di zes q lo seguiste: claro esta ya porq dõsampa raste a tu madre: y si dizes q lo hallaste: mue strame q tienes (y en casa d tu madre te fal taua) con q agora estas contẽta. Por cierto hija estos argumẽtos qnto mas hazẽ cõtra ti: tãto son mas amargos para mi. De suerte q yo los hago z con mis armas mesmas me lastimo. El labio dize: el q va simplẽmẽte va seguro. Seas cierta q yo biẽ callaria si en lo mismo mi ppria cõciẽcia dedentro me mor diessẽ: y no repñederia en los otros mis peca dos: ni miraria la pagica èlos ojos agenos te niẽdo la viga atrauessana èlos nios. Mas come (loado el seño) yo al pñente biua biẽ apartado entre estos sctõs hños religiosos dõde tengo harto honestos juezes q mirẽ por mi vida: en lugar q ni tengo peligro de ver ni de ser visto: paresceme q de uo seguir los en todo: porq es cosa muy fea no seguir la vguẽca de aqillos cuyo exẽplo seguimos. Si a esto me respõdes dizien do. Al mi tambiẽ me abasta mi cõciẽcia: ya tengo a dios q me ha dõ juzgar: el es testigo d mi vida: no he me nester mas juezes. No me curo de los hom bres: hablẽ lo q qñieren: oye lo q sobre esto

te respõde el apostol dizien do. Soy obligados a pueer en la buena cuẽta d vña vida z exẽplo: no solo delãte dios: mas tãbiẽ dlan te los hõbres. Si algũo te repñediere: por q cres xpiana y guardas vginidad: dste tal no te cures: ni te de pena su repñesiõ. Y si te repñedẽ dizien do: q por entrarte en el mone sterio a biuir en la sctidad cõ las vginẽs dñã para ste tu madre: tal repñesiõ glia es y looz para ti. Quãdo diera q la virgen es repñedida de cruel por algũa dureza o rigor q cõ tra su mesma carne tiene: y no d luxuria o vicio: por cierto esta crueldad q le acusan dios la tiene por piedad. Porq en este caso tu es timas en mas q a tu madre aqñ sctõ: q eres obligada a estimarlo en mas q a tu propia alma. E si tu madre fiziere lo mesmo: al fin te conocera y terna por hija voadera y her mana en cõpañia de los bienauenturados.

Estanca. ij. Dela Epistola tercera. Respõde alas razones q podria la dõzella hazer por parte suya. E suelta todos los argumẽtos q cõtra su dõter minaciõ se pueden hallar. Pone consejos diuinos afeando todas las desonestidades z infamia dela donzella y su compañero.

Dras me poruẽtura / q peccado ay por biuir en cõpañia d vn san cto varõ. Dígame que me llenas por fuerça y (como dizen) el cuer llo torcido delãte el juez para forçarme: o q yo prueue lo q no qñria: o q de en embidia d muchos. Lo pñmero q a esto respõdo es: q el varõ sctõ nunca aparta la hija dela madre. Antes trabaja en q estẽ jũtas: hõrrarlas jũtas: y tener cargo jũtamẽte dellas. Y desta manera la hija q es sctã: da testimonio q su biuda madre es tãbiẽ sctã. Si esse q esta en tu cõpañia (no se q es) es hõbre d tu mes ma edad: estãdo jũtos con tu madre: hõrrar la ha como si fuesse suya. E si es viejo: tener te ha en cuẽta de hija: y siẽpre te dara mane ra como mejor siruas a tu madre. No cõple ala hõra tuya z del q tẽgas con el mas amor q cõ tu ppa madre. Ni es razõ q te ame por q tu tãto le amas: sino por respeto d tu edad pa enseñarte y darte buena doctrina como a hija. E aun esto q te he dicho auria lugar

Libro. iiii.

sino tuuieses hño mōge: y sino tuuieses de tro d tu casa quiē pudiesse darte la doctrina q̄ el te dara. Mas teniēdo la madre biuda y el hermano mōge como lo tienes (o cosa de grā dolor) has de cōsentir q̄ otro ningūo estraño este ē tu cōpañia y te aparte dellos. Alcuerdate q̄ es cosa sc̄ta y buena q̄ te conozcas ser hija y hña dellos. E si dizes q̄ no te es possible: y q̄ no puedes hazer vida cō tu madre por su terribleza: almenos biue en cōpañia de tu hño. E si no quieres sufrir a tu hño/ sufre a tu madre: pues a tu alma y hōra cōuiene: cōpōta el uno o el otro. Que dizes a esto todo: de q̄ te paras amarilla/ q̄ temes porq̄ trassudas. De q̄ te salē effas colores al rostro como vergō cosa d tu infamia: y pareceme q̄ el tēbloz de tus labios dscubre la alteraciō d tu coraçō. Por cierto yo te oso t̄zir q̄ no puede v̄cer nadie el amor d la madre y del hño/ sino amor de marido. Dizen me tambiē q̄ te vas passeando por las alq̄rias/ huertos/ y aldeas vezinas dela ciudad en cōpañia d parietes y cercanos: y hōbres en fin d fea y sospechosa cōuersaciō. Y o no puedo creer q̄ te lleuē por cōpañera a semejantes cosas/ sino es a casa de algūa hña/ sobrina/ o muy cercana parienta tuya. No plega a dios q̄ yo jamas crea q̄ tu vas a gozar fiestas en cōpañia de hōbres/ por parientes y cercanos q̄ te sean. Mas yo te ruego noble v̄gen q̄ me respondas alo q̄ agora te dire. Dime q̄ndo vas en cōpañia deffos q̄ llamas parietes. vas sola/ o lleuas contigo tu enamorado. No creo yo q̄ (por poca vergueça q̄ tengas) osaras llevarlo publica mēte cōtigo. Porq̄ ya que esto hiziesse: sin duda ninguna los q̄ van cō vosotros y todo el pueblo no contarā otra cosa sino v̄ras vergueças. Los dedos de todos (quando pasaredes) os señalarā. Quieres mas: tu mesma hña/ parietā/ o amiga quando sera en tu presencia esse tu cōpañero/ llamarlo hā sancto/ noble/ y virtuoso. En siēdo apartadas de ti en otro lugar: luego diran que es vn p̄fano/ mal hōbre/ y que es tu marido/ y el carner lo hā. Este mal tienes si te acōpañia esse cōpañero tuyo: pues si vas sin el/ solo color d q̄ sola/ juntarse hā muchos mance-

Epistola. iij.

Estança. ij.

bos/ mugeres casadas/ y otras q̄ se piētan casar. Luego se os pegará otras moças viciosas plazēteras: moços muy peynados y pintados: de manera q̄ tu/ moça y sola/ con tus ropas negras y ras sola y biē notada entre toda esta cōpañia mūdana. Algūo dela compañía llegar se ha a ti/ tomarte ha la mano solo color d acōpañarte: dira q̄ quiere agudarte q̄ vas cāsada: tomādote la mano apretarte la ha: forçadamēte o te tocara/ o lo tocaras. Despues serēs venidos ala mesa: alli miraras los otros como befan a sus esposas/ como muerden el bocado y despues se lo dā. Aeras (y no sin cōcōlo tuyo) las ropas de seda y las galas q̄ todas lleuan/ d q̄ tu estaras marauillada. Pues estando ala mesa forçado te sera comer carne assi como los otros/ y q̄brantar tu cōtinēcia. Dezirte hā t̄bien q̄ beuas vino/ y q̄ no menospreci es la criatura d dios. Para hazerte bañar t̄biē dirā q̄ es cosa fea la suziedad del cuerpo en xp̄iano. Qualq̄er q̄ a esto tecōbidara luego q̄ lo hizieres dira a grādes bozes/ q̄ cres la mas limpia/ mas simple: y mas noble muger d l mūdo. Segū acostūbrā: luego ternā alli quiē tanga y cāte sobre mesa. Pues el musico q̄ tañera/ forçadamēte (miētra turrare la musica) terna los ojos en ti q̄ eres sola/ no osando mirar alas otras q̄ tienen sus maridos p̄sentes. Hablarte ha por señas: lo q̄ no osare hablar claro/ con los ojos y otras señales te lo dira. Mira triste d ti que estādo entre t̄tos halagos viciosos vencer te ha la luxuria/ q̄ basta a domar las almas de h̄ierro. Y esta muestramayor hābre ē las v̄gines: porq̄ sospechā ser mas dulce lo que no sabē por esperiēcia. Cuētā las fabulas d los gētiles q̄ fuerō los marineros a dar ēlas peñas engañados por el cātar d las serenas. Dizē t̄bien q̄ las piedras y robres durissimos se ablādanā oyēdo la harpa d Orfeo. La castidad sin duda con grā dificultad se puede guardar entre los mājares viciosos. El cuerpo d fueramuy reluziēte/ testigo es del alma muy suzia. Alcuerdome q̄ siēdo pequeño en las escuelas lo oya: y d̄pues siēdo mayor vi ciertas estatuas d cobre puestas ē publico/ q̄ representauan como algūos (estā

Do en los huesos d'flacos ardieró en el torpe fuego d'amor. E tá firmes fueró enl mal q'antes podieró la vida q' esta pestilécia. Si esto hallamos ser x'dad: q' hazes tu d'ozella sana de tu cuerpo/dellcada/gruessa/colorada:hiruiédo en medio d'l mūdano fuego: comiédo carne/beuiédo vino/bañandote en cōpañia delas casadas y d'los mancebos mūdancos. Piésa q' puestto q' no hagas cosa nigūla torpe aunq' te lo ruegué: solo auer si do rogada / solo por auer oydo los ruegos es grā maldad y vguença para ti. Alcuérda te q' los mūdancos y carnales siēpre se inclinan a drribar las mas honestas y mas guardadas mugeres. Creen q' aq'illo q' esta mas guardado es mas dulce: la ropa vil y negra fénal es d' persona callada y honesta. Mas si va muy estirada y sin rugas/si llevas falda por mostrarte alta y dispuesta: si va de acuerdo descoses la ropa por descubrir torpe mēte algo d' tu p'sona. Si te visties soló para cobrir las partes feas de tu cuerpo y llevar descubiertas las hermosas/q' dirá de t'los buenos. Que quieres q' piense q'en te viere llevar la calça colorada y muy estirada y puesta de tal arte q' va llamádo a todos los mancebos q' la miran. Quien viere tus pechos compuestos a manera d' desposada: la cinta muy galá y aptada: los cabellos peynados y d'scubiertos/y te viere derar a vezes el caer el máto por mostrar los ombios blancos y de presto tozarte a cobrir: mostrádo q' te pesa auer sido vista: no puede pensar bien d' ti. El q' encontrare por la calle cubierto el máto sobre la cabeça a manera d' publicana descubriédo solo por req'ebro vn poq'to del rostro pa dar mas ocasió q' te miré: mostrádo lo que tu piésas q' parecera mejor: cierto todos en tal caso juzgaran mal de ti y con gran razó. Diras por uetura: y vos estando tan leños como lo vers. De odo sabegs q' yo hago todo esto: sepas q' todo esto me cótaró las lagrimas de tu hermano. E los solloços y gemidos intolerables que de rato en rato daua contádomelo: me certificaron dello. Plega a n'ro redēptor que el no me aya dicho verdad: y q' aquello sea mas dicho con temor q' no con v'dadera reprehension.

Alas creeme vna cosa q' n'ngūo mintiéndolo. Duelese tu h'ro q' ayas estimado en mas q' a el vn mancebo: no huir peynado ni vestido de seda: sino muy h'nfchado de nobleza y d'licado en vicios. E a este dize que has dado el cargo de administrar tus bienes: este tiene tus dineros: y todo lo q' se te re: y se ha de véder terido: y cōprar y distribuyr: todo en fin passa por sus manos. Este dize q' lo has hecho señor y despésero tuyo: el se ocupa todos los oficios de tu casa: y los moços del se q'ran diziédo: q' todo lo q' tu no les das/el se lo q'ta. Picusa q' los moços son de tal códicio q' siēpre se q'ran: y quāto mas les das/rāto estā menos contentos. Porq' jamas piēsan tu posibilidad para dar: sino su volūtad para recibir: y si no estā cōtētos: cōsuelā su dolor cō lo q' pueden: q' es murmurar de sus amos. De aquí es q' los criados de tu casa enojados cōtra esse tu mayordomo: eno le dize q' es vn truhā de uergonçado: otro dize q' es metido por robar essa erēcia como ēgañador: cada vno le pone su nōbre. En fin que publicamente dize: q' q'ndo tu estas mala/el no se parte de tu cama: y si estas fiaca: el te trae luego las parteras: y te pone el pañizuelo en la mano: y te escaliēta los paños necessarios pa tu seruicio: y todo lo q' demas se req'ere. Piésa q' las gētes oyē dia mas ligeramēte creē el mal q' el biē: y q'nto se puede fingir ē casa: tāto publicā los moços de fuera. Mas q'ndo tu madre y h'ro lo afirman grauemēte q' rādo se d' t'no te deues marauillar q' los moços d' tu casa lo vayan pregonando y publicando por las plaças.

Estança.ij.

De la epistola tercera.

Aconseja ala donzella lo q' deue hazer para remedio de todos sus males. Despues habla ala madre breuemēte afeandale su pecado / y dandole consejo de como se podría emendar.



Esto ya como has oydo tus errores y miserias / quedame rogar: te y amonestarte cō mucha caridad: q' tēgas por biē recóciarte p'meramente cōtu madre: y si esto fuere ipossible: alomenos sea cō tu h'ro: y si estos nōbres tā dulces de madre y h'ro los tienes aborres

cidos como de enemigos: almenos aparta te desse q en lugar d'ellos tomaste. Si esto tã biẽ te parece impossible: tornate a los tuyos sino puedes derar el estrãgero: mejor sera q te siruas d' tu h'ro jãtãmẽte. Haz q aya apartamiẽto en v'ras casas: y en las mesas: porq los maldiziẽtes viẽdo os dẽtro en vna casa crecra tãbiẽ z oiran q dormis en vna cama. Biẽ puedes ser seruida y cõsolada d'ellos en las necessidades tuyas sc'as z honestas: z apartar toda manera d'infamia. Acuèdate q nos auemos d'guardar dili-gentissimamente d'qlqer mãzilla: q (segũ Hieremias dize) ni se puede qtar con el salitre ni cõ qntos remedios labẽ los lauãderos d'los paños. Si poruẽtura qñeres ser visitada d'algũo d'ellos haz q aya testigos sc'tos z honestos: amigos criados siervos. La buena cõciẽcia no teme los ojos de ningũo: haz d'manera q el q entrare/entre sin temor: y qũdo saliere/salga seguro. Los ojos callando: y la cara sin hablar: z qñi todo el cuerpo en sus meneos acostũbrã descubrir lo q esta en el coraçõ: o d' seguridad: o d'temor. Yo te ruego muy estrechamẽte q abras ya tus orejas: y qeras oy el clamor d'toda la ciudad. Piẽsa q ya auer yspido v'ros p'pos n'bres: z por toda la ciudad no te dizẽ sino la de tal (como si fueses casada con el) z a el por el semejãte el marido dela tal. Todo esto oyẽ cõ harto dolor tu madre y h'ro: estã siẽpre apejados para q (si tu qrras) te recibirã alegremẽte: z apartãdote del: toda tu infamia morira/ y se boluera en h'ora z alegria d'todos. Puedes ordenarlo d'ista manera: q tu estes cõ tu madre y el este cõ tu h'ro. Entõces podras tu amar cõ mas licẽcia z honestidad al amigo de tu h'ro. E tu madre mas honestamẽte amara z cõuersara cõ el amigo d'su hijo/ q no agora cõ el de su hija. Mira q sino qñeres hazer nada desto: si menospreciãres todos mis cõsejos: y cõ frẽte arrugada los alãçares: esta mesma epla cõ grã libertad dara bozes de late d'ti diziẽdo. Porq rãzõ tienes ocupado el sieruo ageno. Di muger porq causa haze sieruo tuyo el q lo es d'Jesu xpo. Alzira/ mira el pueblo: mira las caras de todos de vno en vno: q quãdo estãz e la yglesia z

el lee alguna cosa al pueblo: todos buelue los ojos a mirarte. No se a esto q te digas: si no q es tu marido y con esta libertad lo tienes. Pareceme q ya no estas cõteta con tener almenos tu v'guẽca secreta: sino q todos la sepã: y llamas a tu desuariado amor libertad. Desuẽturada d'ti q hecho se te ha cara de mala muger y no sabes tener v'guẽca: antes piẽso q daras bozes cõtã mi diziẽdo mil vezes q soy vn sospechoso/ maldiziente/ re-portador de nueuas. Pues dime/ como podras ponerme tal n'bre: yo soy maldiziente y o soy sospechoso: no has oydo q en el principio desta epla te dire q no tenia sospecha ningũa de ti. Mejor te dire yo q eres negligẽte en tu h'ora z dissoluta: y q tienes en poco tu verguẽca: muger q ya has cõplido. rrv años y sufres en tu cõpañia vn mãcebo q agora le nacẽ baruas: encerrado en tus brazos como en firmes redes. Por cierto el es muy gentil. Ay o: y muy honesto para eniẽñarte. Biẽ sabra amonestarte: y cõ aspafrẽte reprehẽderte lo q mal hizieres. Y puesto q no ay en el mũdo edad segura d'la luxuria almenos la cabeza cana: si la tuuiesse) bastaria a defenderte d'la manifestã verguẽca q q su mocedad te causa. Pues mira biẽ lo q tedigo q verna tpo y no se tardara mucho (q la edad buelua) y este tu tan qrido mãcebo viẽdote ya desfluida (como alas mugeres q mucho usan d'los h'obres p'sto les acacee) tomara otra q mas le agrade: o por ser mas moça/ o por tener mejor gesto: o por ser mas rica: y tu d'suẽturada q daras entõces sin todo. Eternas en arrepetimẽto d'tu porfiado error: qũdo auras perdido la haziẽda: fama cuerpo y alma: entõces sera biẽ aptado lo q agora malamẽte esta jũto. Dello soy cierto y o: tu no se si estas segura siẽpre cõseruarte como agora: y q cõ el tpo crecera su amor cõtigo hasta tãto q sea ipossible d'arte. Pues tu q le cres madre a esta d'ozella d' q en tãto he hablado/ ya por ser vieja me parece q no temes q dirã d'ti: deues empo mirar q no te vẽgues d'tal manera d'tu hija q en la v'guẽca peqs. Conozca pues tu hija en tã voluntad de siempre y como quiera tener la cõtigo: z si quiere apartar le/ almenos q vea como

es todo a culpa suya. Por tanto si otra cosa no puedes hazer / toma de baro de tus alas a tu hijo z a tu hija / z a tu yerno / o (por me jor hablar (el domestico z familiar de tu hija. Al q pposito vas ya tu buscado plazer es agenos: porque quieres resuscitar el fuego q ya esta muerto. Creeme q te es muy mas honesto sustentar como quiera tu hija y encubrir su culpa: q no andando te por aca y por alla venir en ocasiõ d hazer lo q ella ha hecho. Puedes tener cõigo a tu hijo mõge este sera cõsuelo z sombra en tu biudez y rejes. Dime y para q buscas hõbre estrange ro q sirua en tu casa dõde no puedes tener a tu hijo z a tu hija. Alcuerte que ya eres d edad q podrias muy bien tener nietos: por esto torna tus hijos a casa: y la que auia salido sola / buelua con su hõbre: hõbre dire y no marido. No me acuse nadie q no quise significar matrimonio entrellos sino la cõdicion natural del. Si poruentura tu hija ha vergueça de boluer. y no quiere: diziẽdo q tu casa es estrecha para biuir todos: y d vo setros a su casa. Porque si es estrecha / por estrecha q sea: muy mejor estareys vosotros conellos / q no otroningun estrangero. Lo el qual es imposible q ella castamẽte biuiese estando solos. Hazed q esteyes en vna mesma casa vos hombres y dos mugeres. Esto os he querido breuemẽte escreuir cõ muy corto estudio z quasi de priessa en vna velada / por satisfazer al desseo dõl que me lo rogaua: z a vn por exercitarme a manera d estudiante en escreuir. El mesmo dia por la mañana me llamo ala puerta el mensagero que alla yua / yo quise luego darle recaudo. Quise tambien mostrar amis murmuradores como podia de presto ordenar algũa cosa. Por esto vereys que no he terido en esta Epistola (como tẽgo de costũbre) auctoridades dela sagrada scriptura. Fue de presto pẽsada y escripta / z cõ tãta priessa ordenada de mi y escripta dõl escriuiẽte / que mas priessame daua yo en dõzir q el escriuiẽte en escreuir. Tanto que a vezes cõ la priessa dõl hablar le podia trastrócar lo q le auia vna vez dicho y mudalle las palabras. De querido dezir esto porq si alguno vera defectos

aunque no me perdone por mi ingenio: perdoneme por razon del breue tiempo que para escreuirla me fue dado.



Epistola quarta dõl

libro quarto escripta por el glorioso doctor san Hieronymo: es dirigida a Marcela muger Romanae nobleza z sanctidad muy señalada psona. De curauida z loores grãdes nro gran doctor eseriuió epistola especial. Trata la presente dõlos loores y cõuersiõ marauillosa dõl la virgẽ tambiẽ noble Romana. Lupa tẽprana y marauillosa venida al estado virginal merescer ser loada. Asì para glia dõdios nro seõor dador dõ toda la grã: como para hõra dela virgẽ Alsel a gran exẽplo de otras muchas. La breuedad dela eplã contentar se ha coneste solo argumento: y pues no ha menester otra diuisiõ sera todavna estança.



le parezca mal

a ninguno ni me reprehenda porque en las epistolas q escriuo loo a vnos y reprehendo a otros. Porque reprehendiendo algunos de los malos ponemos castigo para todos los que son tales: y loando algũos buenos son muchos despertados ala virtud. Tres dias ha q hable algo en loor dõ paula z Lia personas sanctissimas y dõ gloriosa memoria. Luego me toco el coraçõ la memoria dela virgẽ Alsel / diziẽdome: q pues auia hablado dõl grado segũdo dõla castidad (q fuerõ a qllas scãs biudas) q hablasse algo del primero q es la nõginidad. Por tãto en la pẽsente eplã yo dõ termino darte vna muy breue muestra dõla vida q hizo la scã nõgẽ asela: y rugote nosela muestres ni leas: porq sin duda la breuedad y breza dõ mis palabras offendẽ el mucho mercediẽto dõ sus obras. Mas si te plazera leerla has a otras moçuelas dõ terna edad: porq viẽdo lo q Alsel hizo: tẽme exẽplo dõ tal virgẽ: y creã que su vida es vna regla acertada de gran perfccion. Dero a parte que esta noble virgẽ antes q naciesse ya en el viẽtre de su madre fue bẽdicha. Lo qual en vn sueño marauillosamente fue mo

strado a su padre: q̄ durmiendo le fue presen-
tada ena taça de vidro mas resplandeciente
q̄ vn espejo/ mas elara y hermosa que el sol
No quero tã poco escreuirte por estẽso como
siendo tã niãa q̄ aun no alcãçaua diez años
ya fue cõsagrada cõ honra dela bienauentu-
ràça q̄ espera. Digamos agora q̄ todo lo q̄
enista virgẽ hallamos sin trabajo òlla le sea
dado de pura gracia del señor. Puesto que
nro grãdioso y señor sabiendo muy bien lo q̄
auemos de hazer/ nos preuiene muchas ve-
zes con gracias. Esto leemos de Hieremi-
as q̄ fue sanctificado en el viẽtre d su madre
El grã baptista glioso en el viẽtre de su ma-
dre dio manifestas señaes d alegría. Pau-
lo vaso de escogimiẽto antes òla creaciõ òl
mũdo era ya escogido y apartado por dios
para la publicaciõ del euãgelio d su p̄cioso
hijo. Deradas pues a parte las cosas òsta
ñgen/ q̄ muestra auer sido de pura grã: ven-
go alas q̄ por su trabajo parece auer gana-
do despues de cõplidos los. xij. años de su
edad. Aq̄llas obras digo q̄ ella chis/arre-
bato/ tuuo/ comeco/ y cõplio. Primeramẽ-
te dices saber q̄ estando esta ñgẽ en la edad
q̄ te he dicho encerrada en la angostura de
vna celda gozaua de los anchos espacios òl
cielo. En el mesmo suelo q̄ oraua: ay dormia
y reposaua. Sus juegos fuerõ los ayunos
y su hartura el no comer. E q̄ndo auia d lle-
gar se ala mesa mas por cõplir con la huma-
na necesidad/ q̄ no por desseo de comer: a-
costũbro comer pã y sal y agua fria: desto tã-
tẽpladamente/ q̄ mas era su comer desptar
la hãbre q̄ no matalla. E por q̄ me he q̄si ol-
uidado vna cosa q̄ al principio la deuiera a-
uer dicho: sepas q̄ luego q̄ en este sc̄to p̄posi-
to la ñgen A se la se determino/ v̄dio vn co-
llar de oro q̄ solia traer/ sin q̄ sus padres ni
otrie ouiesse sentimiẽto. V̄dio el collar
cõpro se vn as ropas pobres/ negras/ y q̄les
al p̄posito d su sc̄tidad cõueniã: lo q̄ jamas d
su madre auia podido cõ ruegos alcançar.
V̄stio se de aq̄stas ropas cõsagrãdo su ñgi-
nidad y p̄posito al señor/ para q̄ sus padres
y parietes viendola assí vestida se tuuies-
sen por dicho que ya auia renunciado al mũdo
muy enteramẽte. Ahas tuuo este cõcierto

(como primero comẽce a òzir) y guardo es-
ta cordura: q̄ jamas salio de su celda: allí se
estaua cõtẽplãdo y bien segura. En tanta
manera fue cõstãte en esta virtud d encerra-
miẽto/ q̄ jamas salio en publico ni supo q̄ se
era hablar hõbre. Y lo q̄ es mas de marauil-
lar: q̄ a su h̄fa v̄gẽ gozauase en amarla: mas
no se ocupaua en verla. Siẽpre q̄ cessaua d
la orõn/ trabajaua en hazer algo de sus ma-
nos: acordãose q̄ esta escripto. El q̄ no tra-
bajare q̄ no coma. Hablaua muy ala conti-
na cõ su esposo/ o por la orõn orando/ o por
los psalmos cãtãdo. Quãdo auia d visitar
las sc̄tas y glesias de los martyres yua d tal
manera q̄ hombre òl mũdo no la veyã. Esta-
do alegre y gozosa òl p̄posito q̄ auia toma-
do: lo q̄ mas alegría le daua era p̄sar q̄ na-
die lo sabia. E como òera q̄ ayunasse ordi-
nariamẽte todo el año: a vezes estando dos
dias: y a vezes tres sin comer: empero en la
qualesma muy mas excelẽtemẽte: y con ma-
yor abstinẽcia estendia las velas de sus ayu-
nos. Ayunãdo cõ alegre cara todos los di-
as dela semana vno cõ otro en la mesma ab-
stinẽcia. E si parecera imposible esto ala fe
de algũes hõbres: no por esso fue nies im-
posible al poder de dios. En esta manera d
perfeciõ passo su vida hasta ser llegada a los
cincuenta años: tan sana q̄ jamas le dolia el
estomago ni sintio alguna otra passiõ interi-
or. No se le q̄brantauan los miẽbros por se-
ca y dura q̄ fuesse la tierra dõde dormia. El
cucro de su rostro y persona estaua limpio y
gracioso: no suzio ni aseado por asperos q̄
erã los filicios. Antes la virgẽ noble biuia
sana en el cuerpo: y mas sana en el alma. To-
dos sus plazeresy deleytes hallaua en la so-
ledad: estãdo en medio de vna ciudad tã lle-
na de trafagos y tribulaciones/ hallo todo
el reposo y cõtẽplaciõ q̄ pudiera hallar en
ermo. Todo esto h̄fa A Parcela tu lo sa-
bes muy meior: por q̄ òri he sabido y o estopo-
co q̄ he dicho: tus mesmos ojos v̄erõ los ca-
llos tã duros como de camellos en las rodi-
llas òsta sc̄ta v̄gẽ hechos òla cõtinua orõn.
Yo he dicho breuemẽte lo q̄ he sabido: no
se vio jamas cosa mas alegre q̄ su grauedad:
no se vio cosa mas graue q̄ su alegría. La

amarillez de su rostro era tal q̄ mostrádo biē que venia de dura penitēcia: empero no da ua ninguna señal de vanagloria en ella. Su hablar era callar: y su callar era fablar. Su andar ni apressurado/ni pesado. Su vestir de vna misma manera siēpre. Su ataviarse era sin ningū atauio/ y su desatavio era muy ataviado. Tāta fue la p̄ficion y egualdad de su vida/ q̄ alcanço ser loada de los buenos vniuersalmēte/ y no fue jamas reprobada por los malos: en vna cibdad llena de pompas/ vicios/ y locuras: donde en fin no son perseguidos sino los buenos y humildes/ y los q̄ mas quierē seruir a dios. A esta tal virgen es razon q̄ parezcā las viudas y las virgines: las casadas q̄ la honren: las malas q̄ la temā: los sacerdotes q̄ la recibā y mirē: y para dechado de su vida siēpre: e la posseā.



Epistola quinta al

libro. iiii. escrita por el gl̄ioso doctor san Hiero. es dirigida a todas las v̄gines q̄ son ya consagradas a dios e la religiō sc̄tissima. Exorta las el gl̄ioso hiero. ala p̄feta obseruācia de la v̄ginitad y ala vida de religiō: fundādo sus dichos en autoridades de santos gl̄iosos. No consiēte su breuedad mas argumēto ni diuiniō: por tātō toda se encierra en vna. Estāca



Solas deue estar

mis hijas y señoras (digo señoras porq̄ son esposas de mi señor Jesu xpo) solas deuen biuir en su monesterio. Dōde no es razō que fientā/ orgā/ ni entiendā otra cosa ninguna fino a su verdadero esposo Jesu xpo. Possean ya desde aqui el parayso estādo solas: dō. de contēplādo mirē con dulce y alegre reposo la sanctissima trinidad. Algunos ratos se ocupen en sagrada escriptura: y mezcladas con los angeles gl̄iosos canten psalmos de marauillosa melodía: loādo al señor en los mysterios de su sc̄ta yglesia. Tēgā delante sus ojos la obediēcia de los sanctos patriarchas y p̄fetas/ y d̄sta aprendā para informacion de su alma. Leā los sc̄tos p̄fetas y con

sus palabras enciēdanse dedētro para esperar las mercedes eternas. O ygan la doctrina aplica q̄ les d̄scubra todos los sacramētos de la sc̄ta madre yglesia. El libro de los sagrados euāgelios este siēpre ē sus manos como espejo en q̄ se miren. Mirē en los sanctos martyres y aprendā paciēcia para hollar todas las aduersidades deste siglo: y v̄cer las tēpestades deste mar furioso: con todos los engaños del demonio. Acuērdēse dela deuociō p̄ciosa de los confesores y cō ella enciēdan su cōtinua cōtemplaciō en las cosas diuinales. E la cōuersaciō marauillosa de los mōges ponga regla y ordē en su vida dellas. La virgen mayor de todas (q̄ es la priora o abadesa) enseñe cō obras santissimas y exēplos marauillosos alas otras como deue con la fe v̄cer la flaqueza natural de mugeres: y mostrarse varoniles en pelear cōtra los vicios: y sobre todo guardar el alto y marauilloso p̄posito de virginidad q̄ han comenzado. O cōpañia bienauenturada/ o virgines gloriosas: si sabeys conoser la merced tan grāde q̄ dios os ha hecho en traeros en tal estado. Muy bienauenturadas os podēys llamar v̄daderamēte/ si conoceys la grā dignidad v̄ra/ q̄ es ser desposadas con el rey de los reyes y señor de los señores. Este tan grāde y tan poderoso señor os haze dignas (si vosotras q̄reys) de ser sus esposas: siēdo el tal q̄ los spiritus angelicales lo dessean ver. Siēdo tan poderoso q̄ todas las cosas tiēnē ser por el: en quien todo el mūdo permanece: por quien todo fue hecho: a quien todas las criaturas siruē: de cuya hermosura se espantan el sol y la luna en ver la: cuyo tocamento y olor basta a resucitar los muertos. O dignidad excelēte: o gloria inefable y marauillosa/ q̄ podēys ver en vn cuerpo tan flaco y miserable como es el v̄ro/ tal esposo que es dios y hōbre. En tal pensamiento como este deue encēderse v̄ra alma: esta es la palabra q̄ el vn dia ha de dar al otro: y con esta la noche ha de enseñar sciencia ala noche. En esta casa que biuis deueys trabajar siēpre veros en compañía de los angeles: cercados de los sanctos bienauenturados/ para q̄ despues quādo partie-

redes de esta vida os salgan a recibir muy alegres como amigos y muy conocidos vuestros. Una cosa podreys tener por cierta: q si esto hazeis/no aura en el mudo otro placer ni otra alegría q ver os cada hora en estos cobites/hartos dñs pastos. Porque son tales/q si vna vez los gustays: todas las cosas dñla tierra (por dulces que sean) os parecerán amargas. Entóces terneys por verdadera gloria el encerramiento del monesterio aunque las personas mūdanas y vagamūdas tengā lo cōtrario. Vosotras juzgareys ser verdad lo q digo: q antes q rriades morir q salir del monesterio. Creed pues hijas mias a mi q os aconsejo/creedme pues soy tã viejo y tã esperimētado. Creedme que si vna vez gustays quanto es muy suauē el señoz y os allegays al que es piedra biua reprouada d todos / y elegida por dios: oyreys q os dira aquestas palabras. Venid hijas y mostráros he todo el bien: entóces os enseñara cosas q solos aqellos las conocen que las han esperimētado. Y o se bien hijas mias lo que hablo: y por q mejor me entendays yo quiero daros parte de mis miserias. Sabed de cierto que yo siendo vn peccador cillo miserable en la causa dñl señoz: tã me nospreciado y tã vil: biuiendo en este cuerpo mortal/muchas vezes me vi pñente a los coros de los angeles. En tãa manera q por espacio d algunas semanas no recibia mi cuerpo otra ninguna sustetaciō ni mājara sino sola la vision de dios. Despues d passados muchos dias en esta visiō/con saber algo d las cosas venideras/yo tornaua a mi cuerpo y lloraua amargamēte. La misma trinidad me es castigo de la gran bienauenturāça y dlectaciō increyble q yo estādo asñ sentia: la manera d como se hazia y yo lo veia: no os lo sabre dñr. Son me tãvien testigos los spiritus bienaueturados q estauan pñentes y lo vean todo. Castigo es tambi en mi propia conciencia que gozaua de tã grandes bienes: los quales la naqueza mia ni sabe/ni puede declarar quantos erā: y d quan marauillosa condiciō.

Sigue el Prologo so

bre la epistola sexta/en la qual esta escripta la regla dñs monjas qñ glorioso doctor san Hieronymo escriuió a Eustochio virgen y a todas las otras/ siendo y muy viejo: y el mismo la partio ē capitulos: los quales nosotros (guardando nuestros terminos de hablar) diremos estanças. Cada qual de ellas es tã breue y clara q no ha menester suario. Es verdad que por la magestad de la Epistola tiene prologo y tabla segun en lo siguiente vereys.



E luego de caridad

y duociō piadosa q ē vosotras arde xgines sacratissimas Eustochio y todas las otras xgines y señoras escogidas cññl señoz: ayuntadas ē la casa suya para las bodas dñl cordeiro sin mājilla: puestas dñbato del firme proposito d obediēcia/castidad/pobrezay religiō: mueue en grā manera y dñpierta el cuerpo mio que ya resfriado en los miembros se inclina ala tierra de donde nascio. Estando mi frente llena de rugas viejo y hecho qñ vn mōstruo d natura. Para q la mano que tiēbla oluidada vn poco d su vejez en este libello enseñe la regla y maneras d biuir segun dios y no segun el mudo: segun el spñ y no segun la carne: y lo q es mas dñcil: no segun la propia volūtad. Y esta regla sagrada dñla vida de xpo y de los aples y tãbiē de los sctōs padres Anacoretas: con los qñles (andādo yo buscādo las cueuas dñs yermos) siete años cōuerse con harta informaciō y admiraciō de su sctidad. Dñde halle cosas q guardar y seguir/dignas d grāde loor las qñles aqñ es creuire enseñando las volūtades vñas q pabiē estā apejadas. Esto hare agora cō el officio dñla pñdola asñ como grā tiempo halo a costūbraua hazer dñbiua voz. O biēaueturada añciō: o desseo digno dñ ser leado cññl señoz: cō el qual mouidas (pues ya no os puedo predicar como solia) pide vuestra caridad q os dñ pintados los peligros y tãbiē los remedios con que vuestro coraçō en la presente jornada sea alumbrado/asñ dedentro como defuera: porque en la mocedad comunmente se tuerce y la natural inclinaciō

to lleua al mal. Para q se guie y vara seguro de la caída q todas temen: la qual esta bien aparejada a los q camina en la vida del señor co presunción y sin temor. Pero q ay en ella tantos contrarios y peligros como momentos de tiempo. O sabio y prudente consejo el vuestro q me aueris por dudo escriptura en lugar de palabras y assi tomar es cosa q largos tiempos os dure en lugar de las palabras q muy presto se pasan. O justa y santa exortación: muy digna o ser oyda y oída. Deuenos empero mirar muy amadas hijas mias q puesto q vuestra demanda sea justa y sancta y la pidais de vtro padre: y a la edad de vuestro padre la niega. Y la insuficiencia estorua quate la caridad procura cōplir. Y a los ojos q se me cierran no tienē fuerza ni virtud pa ver: estanga traucedes de la natural frenesia. La mano vana tiene fuerza para hazer lo que solia. Mas contra todo esto me da bozes el arder o la caridad y dize que no rehusa en ningua manera trabajo de donde se espera coger tato fruto. Y o ciertamente biē veo q este fruto no era necesario para vosotros q ya de la misma voluntad del señor aueris apredido las sanctas escripturas mas seruira para muchas despuēs de vuestros tiempos. O enca pues en esta batalla la caridad y amor: el qual venicio al que no puede ser vécido: para q siendo immortal muriese por nosotros. Empero demasiada cosa es que yo espere esta victoria ni pienso complir vuestra demanda cercado de tanta vejez: sino me ayudan las sanctas y deuotas oraciones o las hijas. Estas tienen tanta fuerza del ate o dios que le hicieron arrepentirse de algūas amenazas q ouia pmero hecho: puesto que en Dios no pueda auer arrepentimiento.

Es partida la presente epistola en quarenta y vna Estanças. En la tabla se sigue antes d entrar en la misma epistola o regla de las monjas.
De como se ha de guardar la caridad y enidad. Estança. i.
De como las monjas no han de tener cosa propia. Estança. ii.

De como se han d elegir las hermanas para administrar y regir las cosas del monesterio. Estança. iij.

De como han d guardar comunidad y humildad. Estança. iiij.

De como en recebir las hermanas deuen guardarse d toda mactra o simonia. Estança. v.

De como han de obedecer a sus perlados. Estança. vi.

Del regimieto o la abadessa. Estança. vii.

De como las hermanas han de ser obedientes a la abadessa. Estança. viii.

De como el vierno shad cōfessar se e general y mostrar cōtrición suspecados. Estança. ix.

De la vida maravillosa de los sanctos padre del germo. Estança. x.

De como la sciencia y saber del mundo todo es vano. Estança. xi.

De como ha d cōplir prōptamēte las hras lo que los fuere mandado. Estança. xii.

De las obras y exercicios en q las hermanas se deuen ocupar en el monesterio. Estança. xiii.

Del oficio/poder y mando que el abadessa tiene en regir. Estança. xiiii.

Del peligro que la abadessa tiene en mandar y ser principal. Estança. xv.

De la orden que la abadessa ha de tener en sus obras. Estança. xvi.

De la jurisdicción q el obispo tiene sobre las hermanas. Estança. xvii.

De la orden que deuen guardar entre si el obispo y el preposito y el presbytero y las hermanas. Estança. xviii.

Del presbytero que ha de ser pposito alas hermanas puesto en lugar del obispo por manos del mismo obispo para que las gouierne. Estança. xix.

De la orden que las hermanas han d guardar/espacialmēte en ver hombres o hablar con ellos. Estança. xx.

De como ha de euitar todas hablas viciaciones fingidas y dañosas. Estança. xxi.

De como las noches y los dias deuen guardar silencio. Estança. xxii.

De como deuen refrenar su lengua en hablar. Estança. xxiii.

De quanto deuen huyr toda conuersación con hombres. Estança. xxiiii.

Del seruicio que deuen hazer las hermanas que busca el comer y las cosas necessarias para las otras. Estança. xxv.

Dela dulcedumbre que han d sentir en cõ templar las cosas de Dios. Estança. xxvj.

De como deuen estar en clausura dẽtro de su casa. Estança. xxvij.

De como deuen aborrecer las ropas muy preciosas. Estança. xxviii.

Del peligro q̃ passan desseando ropas preciosas y mundanas. Estança. xxix.

Dela memoria y pensamiento del iurzio final. Estança. xxx.

De como deuen pcurar ropas viles y menospreciadas. Estança. xxxi.

De como deuen procurar toda aspereza y penitencia en su biuir. Estança. xxxii.

De como deuen madrugar a dezir el officio diuino. Estança. xxxiii.

Dela orden q̃ han de guardar en las horas q̃ son / pma / tercia / sexta / nona. Estã. xxxiiii.

Delos manjares y ordẽ d su comer. Estança. xxxv.

Dela templança y ayuno que deuen guardar. Estança. xxxvj.

Delas liciones que deuen siempre leer en la mesa. Estança. xxxvij.

Delo que deuen hazer las hermanas dspu es de comer. Estança. xxxviii.

Delas bisperas y completas que han de dezir. Estança. xxxix.

Dela caridad que deuen guardar acerca d las hermanas enfermas. Estança. xl.

Dela autoridad q̃ el obpo o pposito tienẽ acerca d stas reglas y ordẽ. Estãça. xli.

Estança. i. De la caridad y vnidad que las hermanas etre si deuen guardar.



Al manera de bi

uir segũ dios y regla q̃ alas religiosas enel monesterio pmera y pncipalmẽte les es puesto: mostro la el mismo xpo saluador nro y pncipia dor dste pposito. Y cõ solayna respuesta en seño a todos diziendo. Si q̃eres entrar ala vida guarda los mãdamiẽtos. Y si poruẽtu

ra p gũtã q̃les son luego selos dclaro. A am ras a tu seño d Dios d todo tu coraçon y volũ tad / y con todas tus fuerças / mas q̃ a ti mis mo: y a tu primo assi como a ti mismo. Lo do quãto ay en la ley d Dios esta colgado de stos dos mãdamiẽtos: y todo q̃nto los pro phetas y sanctos varones pudierõ alcãçar E mirad con diligencia muy amadas hijas mias yo os lo ruego / pues no solo desseays con entrañable desseo entrar a la verdade ra vida (que la dẽ este siglo muerte es mas aun con la gracia de nuestro redẽptor va a uers comẽçado a etrar por el camino. Por que claro esta que ningũo puede empeçar este camino sin q̃ primero tenga cõsigo los mãdamiẽtos dela caridad. Esta es la cau sa porque el apostol sant Pablo no se glori ficaua en tener todas las lenguas delos an geles ni delos hombres: ni creya estar la gloria en conocer los mysterios d Dios: ni en tener espiritu de propheta: ni en la aspe reza de su penitẽcia: ni en las obras d limos na / puesto q̃ la picdad basta para alcançar lo todo: con tal empero que sea acompaña da d amor y caridad. Sola esta haze que el hombre biua segun dios. Esta haze los reli giosos / esta haze los mōges. Y sin esta los monesterios son infierros: y los que enillos morã son diablos. Mas si tienen caridad: amor y concordia: son vn parayso en la tier ra: y los que biuẽ enillos son angeles. Por tanto muy amadas hijas mias quiero certi ficaros d vna cosa: q̃ si estays flacas y ama rillas del mucho ayunar: uestro lustre d ca ra y cuerpo muy atreido del filicio y penitẽ cia: si nunca hazeys sino trabajar y exercita ros / y con ello os falta la caridad: no crea ys que auers subido aun enel primer esca lon de religiosas. Adirad pnes muy biẽ hi jas q̃ de aqui auers de començar vro cami no / para que os podays subir ala cãbre d la perfeccion apostolica. Pensad q̃ este nom bre amor y caridad es nombre que requiere mas d vno: y si fuesse vn hõbre solo enl mũ do no se podria pnamẽte hallar enl amor del proximo. Por tanto es menester que se a muchos que se amen con verdadera ca ridad los vnos a los otros. Entonces dirã

justamente aquellas palabras del ppheta. Buena cosa es y alegre q̄ mozen los hermanos en vn amor y caridad: el libro dela sabiduria lo afirma biē diziēdo. El hermano q̄ es ayudado d̄ su hermano: es assi como vna firme ciudad: dize ē otro lugar. Si estā dos sustentarse han el vno con el otro. Mas si va vno y cae/ guay del solo q̄ no tiene quien lo leuante. Por tātō os se dezir: q̄ la vida d̄ los solitarios la qual yo muy biē he esperimentado es biē peligrosa y muy difficil: puesto q̄ sea muchas vezes buena y cercana a dios: empero no es tā segura como la de aquellos q̄ biuen juntamēte en compaña a todos cō verdadero amor y caridad. Estos ayudan/ felos vnos a los otros en sus tētaciones y trabajos/ comunicanle los seruicios de verdadera piedad y amor. Mas verdaderamente si los hermanos o hermanas no biue en vniō de amor y caridad: ya no diremos que es bueno/ mas peligroso y malo. Y a vn segū los filosofos naturales/ todas las cosas tātō alcançan d̄ bōdad quāto en su natural condiciō de ser estan mas vnidas. Porque ya sea verdad q̄ cada vna delas cosas por si fue criada buena: empero muy buena no lo puede ser sino se junta cō las otras. Esta es la causa porq̄ quādo el criador de todas las cosas las miro en el p̄ncipio del mūdo las vio ser muy buenas. Por tātō muy amadas hermanas mias/ pues salidas del siglo os auays ayudado todas en esta sancta compaña y vida apostolica: trabajad q̄ sea vno el coraçon y vna el alma y vna la voluntad de todas en el señor. Assi como en los actos de los apostoles leemos/ q̄ biuiā los apostoles y los varones apostolicos: q̄ el alma y el coraçon de todos aquellos que creyan era vno en el señor. Creed me q̄ no ay en el mūdo otra peoz vida que biuir jūtos quanto al cuerpo y no quanto al alma. De suerte que bien son desauenturados los que biue en compaña y no se conformā en el querer. Por tātō deueys/ hijas trabajar q̄ vuestro querer sea vno mesmo el de todas: vuestra volūtao sea vna: vuestra hermandad sea vna: la conformidad de vuestras costumbres sea vna/ vuestra alegria/ vuestra tristeza todo en fin

sea vno. Lo que a vna agradare no d̄sagra de ala otra. No se entristezca vna delo que otra se alegrare/ porque desta manera podrys tener firme y perfecto proposito d̄ religion. Morando en la casa de dios todas conformes y de vna mesma voluntad: porq̄ esta es verdaderamente vida de dios y no d̄ demonio. Entonces creed que es muy cierto monesterio enl que estays y no infierno: y vuestra vida es religiosa de verdad y no diabolica.

Estança. ij. De como no d̄uen tener cosa propia.



Enca se parta delos ojos de vuestra alma aquel exemplo maravilloso que el santo euangelio nos cuenta de vn hombre muy loco. El qual trabajo mucho y gasto infinita moneda en hazer vn edificio: y despues vino la gran creciēte delas aguas/ y la furiosa tēpestad delos vientos/ y (por estar fundado sobre arena) dio cō todo en el suelo. No os deueys maravillar hijas mias/ porq̄ no ay cosa firme ni estable en este siglo/ ni que pueda mucho durar. Mas sabed q̄ el loco q̄ edificā sobre el arena/ es el q̄ estādo puesto ē religion y vida apostolica/ dessea allegar riquezas temporales. Mirad hijas en esto con gran diligēcia/ porque aqui esta todo vuestro peligro/ aq̄ esta v̄ra cayda: en este lugar esta vuestra eternal muerte. Acordaos que renūciastes a todos los bienes que en el mūdo possereades. Acordaos q̄ d̄samparastes el siglo y todo quanto enl teniades. Pensad que venistes a seguir a jesu christo tā pobre que no tiene donde recline su cabeça: entraistes en esta vida con voto/ juramento y promessa. Y pmetistes no tener cosa del mūdo terrena/ ni temporal/ ni posseder sino a solo jesu xpo. No solo prometistes y votastes de no posseder bienes mundanos: mas aun d̄ no codiciarlos. Ni es razon que busqueys o desseyes tener lo que ya vna vez dexastes. Esto fue la causa porq̄ n̄ro redēptor mandō a sus discipulos q̄ no lleuassen nada por el camino/ ni talega/ ni carado/ ni dineros/ ni bolsa. Para que sepan los imitadores de estos (que son los religiosos) como por exēplo

plo d'ellos no puedē licitamēte possēer nada estādo en el monesterio. En tanto q̄ ni aun la ropa (fino la q̄ de necesidad han de traer) no puedē possēer: ni calçado ni otra cosa menor qu'alquier q̄ sea. Y sabed q̄ si nro redemptor y sus apostoles gloriosos teniā por necesidad alguna cosa dello q̄ les dauā: ningu no empero lo podia tener ni gozar como suyo p̄prio. Antes aq̄l perverso ladrō y traydor tenia bolsas en q̄ lo ponía todo de posistrado allí d'comū: y assi como ministro comū pueya alas necesidades de todos. De aq̄ apredierō los apostoles gloriosos y otros muchos catholicos conuirtidos a la fe: para que despues dela ascension de nro saluador ellos guardauā la mesma regla y ordē. No llamando cosa ningūa suya p̄pria: antes todo de comun: y assi lo repartian a cada vno segun q̄ tenia necesidad. Desta mesma manera lo dueys hazer vosotras muy amadas hijas mias: que puesto q̄ tengays lo necesario para comer y vestir (q̄ son las riquezas de los xpianos) no empero aya cosa ninguna en todo ello q̄ sea p̄pria. Antes sea todo de comun: hasta lo q̄ quierdes de repartir con las mas chicas mechachas de vuestro seruicio este en esta mesma orden y regla.

Estança.iii. De como deuen ser elegidas las hermanas q̄ han de recebir y administrar los bienes del monesterio.

En tanto yo os ruego a todas en general y a cada vna de vosotras en particular en presencia de dios y de Jesu xpo redemptor y juez vniuersal de todos: que en ninguna manera sea vro coraçō egañado por oro/ni por plata/ni por dinero: cosas en fin corruptibles y q̄ presto passā. No se halle entre vosotras quien parezca a los miserables Ananias y Safira q̄ quisierō mentir al spū santo: al q̄l ninguna cosa del mundo puede ser secreta: reteniēdo en si algūa cosa tēporal por muy pequeña que sea. Ni tengays cosa fino lo q̄ os sera de necesidad: y aun esto con licēcia dela abadesa. Tened siempre delante vuestros ojos la sentēcia de muerte terrible y espantosa que sobre aq̄llos fue dada: y pēsar

la os espante. Porq̄ assi leemos q̄ dela muerte destes se cauō vn grā temor y espanto por toda la yglesia: y todos los catholicos q̄ oyeron este exēplo temieron grauemente. Acordaos q̄ nuestro redemptor jesu cristo pobre y desnudo va: y quiere q̄ sus esposas y amigas vayā tambié desnudas y pobres como el. Y pensad q̄ si vosotras cargadas d'algūos bienes tēporales q̄reys seguir al señor q̄ va pobre y desnudo: jamas lo alcāçareys. Vedes aq̄ hijas como el sc̄to euangelio llama bienauēturados a los pobres d'el spiritu: porq̄ no basta desamparar el mundo y todas sus cosas: si la miserable alma nra torna cō su amor y memoria a buscar lo que dexo. Mucho mas mira nro redemptor el aficiō que la hazienda. Por muy mejor tenia yo el q̄ se estuiesse en el siglo: rico cō los ricos: q̄ no el q̄ se metiesse en el monesterio para codiciar riq̄zas. Por tātō amadas hijas mias mi volūdad es: y assi estrechamente os lo ruego y amonesto: q̄ biua para sienpre esta regla en vro monesterio. Que nūna de vosotras sea osada tocar o recebir moneda ni otra cosa algūa: ni retenerlo por el pocio de vna hora aunq̄ sea la mas pequeña caridad d'el mūdo: puesto q̄ os lo ēbie vuestra madre o hermana. Para esto deueys cada vn año elegir (como hazian los apostoles) por voto del abadesa y delas otras religiosas dos hermanas o mas las q̄ conuengā: q̄ seā de buena fama y p̄fecto testimonio llenas del spū sancto y buē saber pa q̄ tēgā cargo de administrar lo todo. Y estas resciban qualesquier rētas del cōuēto: y todo lo que de mas verna: o en limosna: o embiādo y repartā lo con las hermanas segun que a ellas parecera. Si las tales os pareciere q̄ deueys despues otro año cōfirmar las en su oficio: podreys lo tambié hazer. Las hermanas q̄ tal cargo tomarā deuen mucho puer q̄ que las otras no se quexē: ni murmurē por su demasiada tēplança: no se ensoberuezcā por la demasiada abundācia. Antes deue con mucha prudēcia guardar la regla que los apostoles gloriosos tenian: que a ninguno daua mas ni menos dello q̄ su necesidad requeria. No se ha d' seguir el ape

rito dela volūtat: por que naceria d aqui vn incōuiniente/que ala vna le sobzaria/ y ala otra le faltaria lo necesario. Por tā to se de ue repartir con mucha prouidencia: para q̄ todas cōformemēte prouēydas den loores al señor q̄ assi les da todo lo necesario. Las que tomarā este piadoso trabajo de tal manera se ayā enel recebir y gastar los bienes del monesterio/ q̄ estē aparejadas cada mes y cada semana/ y cada día a dar cuenta muy complida de todo enel capitulo en p̄sencia del abadesa y delas otras h̄ras. Y esto de uen hazer alomenos vna vez cada mes por q̄ ellas seā fuera de toda sospecha acerca de las otras hermanas. Y tābiē por q̄ haziendo se esto las q̄ ternā el tal cargo por nū mas diligēcia y recaudo enel cobrar y en todo/ viendo q̄ cada mes hā de dar razon de si.

Ensa. iiii. De como han de guar dar en ressi comunidad y ser humanas las vnas con las otras.

Si pues esposas d̄ dios assi aueys de abraçar a v̄ro esposo Jesu christo/ teniendo las almas limpias y sin mǎzulla ninguna dela tierra: por q̄ el no cōsiste que en su casa morcōsa alḡna terrenal. Assi pues mugeres apostolicas assi aueys d̄ alāçar toda manera d̄ fardel o talega/ en tāto q̄ ni aun vna peq̄ñita bolsa os due colgar al lado. No es menester q̄ traygays llaues en la cinta: por q̄ ē no traer las y a dareys testimōio d̄ vosotras q̄ no teneys cosa d̄l mundo encerrada sino a solo Jesu x̄po en vuestro pecho: y q̄ todo lo de mas esta comun y al seruicio de todas. Biē sabeyd q̄ por sentencia del sancto euan gelio os son pibidas las ropas dobladas pa q̄ ap̄cōays tener solamēte lo q̄ segū natura os es necesario/ y no ropas pa q̄ selas coma la polilla. E si (hecha la puiliō para todas necessaria) algo os sobzara: encerrallo todo en vn lugar para que d̄ alli se puea despues la q̄ algo aura menester. En v̄ras ropas no ayā preciosidad ningūa/ ni mejor ni diferēcia de vna a otra. No hagays d̄ manera q̄ en las ropas la vna parezca seño ra/ y la otra sierua. Antes p̄sando como todas seys esposas de vn mesmo esposo/ y co

mo estays d̄baro vn mesmo voto/ sc̄o y gual es tambien en las ropas. De manera que si la hija del rey se hallara junta con la hija del cauallero o en esta profession/ no quiera ser mas que ella. Por que puestto que en las pōpas d̄l mūdo le precediesse: en la compa ñia de jesu x̄po y de los apostoles todas son y gual es. Mirad q̄ sant bartolome tan noble/ no fue tenido en mas q̄ sant pedro que era vn pobre pescador: antes fue dada por manos de jesu x̄po la monarchia y principado del mundo al pescador. La honra spiri tual no tiene necesidad dela tēporal. Jesu x̄po no busca en su d̄sposorio hōras ni vanaglorias mūdanas. Enel siglo casense las hijas de los reyes cō sus y gual es: y las hijas de los caualleros vayā assi mesmo buscādo hōras y preminēcias. Mas las q̄ vienē al monesterio han se de olvidar de su casa y de su pueblo/ y buscar toda su gloria y hōra en el señor. Y quāto mayores erā enel siglo: tāto mas se deuē alegrar/ pensando q̄ de mas alto y mas peligroso d̄spenadero las truro el señor ala vida apostolica llena de seguridad eterna. Por tāto hijas mias amonesto os q̄ con mucho amor cūplays todes q̄ les quier cargos y officios q̄ por la madre d̄l monesterio os serā mandados. Pensad q̄ el se ñor ama al v̄dador alegre. No ayā verguen ça las q̄ serā nobles por seruir a otras d̄ mas bara cōdiciō/ ni las rehusen: antes oygā lo q̄ el sabio dize sobre esto. Quāto seras mayor tāto mas te due humillar en todas las cosas. Oygan tābien la sentēcia q̄ x̄po n̄ro redēptor ē la cena postrimera dio a sus gl̄iosos apostoles/ q̄ estauā entresi disputādo sobre las p̄minencias y mayorias/ y les dixo. Los reyes delas gētes son señores delas/ y los q̄ tienē sobrellos poder son llamados beneficos. Entre vosotros no ha d̄ ser assi: antes el q̄ fuere mayor/ se due hazer assi como el menor. Y el q̄ va delāte sea assi como sieruo de los otros. Mas notad/ q̄ porque la doctrina de este maestro excelēte no valiesse menos por el: luego añadio concluyendo cō vna semejaça puesta por p̄gūta y dize Qual es mayor el q̄ esta assētado ala mesa o el q̄ sirue: por cierto el que esta assētado

Libro. iiii

Epistola. vi.

Estança. v.

Mirad pues q̄ yo estoy en medio de vós
tros como quié os sirue. Aya pues vergüē
ga qualq̄era d̄ ensoberuecerse ni querer (te
niēdo se en mas) que las otras la siruā: pu
es todos somos en respecto deste señor vn
estiercol muy vil / y vn vapor q̄ subitamēte
se passa. Pensemos q̄ xp̄o redēptor n̄ro cu
ya generaciō no se halla quié la pueda con
tar / vino para seruir y no para ser seruido.
Y en la postrimera cena lauando los pies d̄
sus discipulos les d̄xo este tan alto exemplo
de humildad.

Estança. v. De como ē recebir las
hermanas se deue esqui
uar toda sombra y sospecha de simonia.

Limpieza de v̄ra sancta compa
ñia ha de ser tanta / q̄ en solo oyr
el nōbre heretico y a beminable
dela simonia (que algunas misē
rables cometē) os ponga terror y espanto.
Assombreos la pena de giezi: y la maldad.
de simon. Nunca se parta de vuestras ore
jas aq̄lla voz q̄ el glorioso sant̄ Pedro vica
rio de jesu christo dixo a simon. Aya tu di
nero cōtigo a perdiciō: y como crees que la
gracia de dios la has de comprar con dine
ros? Guarda q̄ el don y gracia del señor es
el spiritu sancto. El v̄sio comū delos merca
deres es tal / que qualquier q̄ vende da su
mercaderia por otra mejor cosa. Segū esta
regla / el simoniatico afirma q̄ los dineros
son mejores que la gracia del señor / pues el
la da por ellos. Quādo algunas hermanas
querran venir alas sanctas bodas de Jesu
christo / recebildas graciosamēte en vuestra
compañia. Tened siempre en mas la santi
dad q̄ el dinero. Buscad virtud y bōdad de
vida y no mucha nobleza de linage / ni pro
uecho mundano. Pēsad que ni ha de auer
pacto d̄ dineros / ni estima d̄ linage / ni otro
algun interes humano que sea antes d̄ la li
pieza del alma. El libro dela sabiduria lla
ma bienauenturado al que sacude y alança
qualquier don de sus manos: y el que no va
tras el dinero / ni pone su esperāça en el pu
es vemos que trastorna qualquier iurzio
Y si aura alguna tan sancta que quisiere so
correr con sus riq̄zas alas necesidades de

las hermanas entrando en la religion: sepa
q̄ conforme ala costumbre delos apóstoles
ha de poner todo quāto en el siglo tiene alos
pies delas hermanas. De manera q̄ queriē
do entrar con ellas renuncie a todo quanto
en el siglo tiene muy por entero: y hagase co
mo vna delas menores q̄ estā dedētro. Sea
entregado todo lo q̄ truxere y puestto en p̄
der de aq̄llas hermanas q̄ estaran elegidas
por administradoras: para q̄ de allí tomē y
den a cada vna segū su necesidad sera. Y la
q̄ aura traydo muchos bienes al moneste
rio / no due en ninguna manera murmurar
puestto q̄ no le sea dado mas q̄ alas otras q̄
entrarō pobres. No tēga por esto soberuia
ni cō ceruiz alta (a manera de muger) q̄ era
ensoberuecerse o vltrajar las otras por de
zir q̄ ha traydo mucha haziēda y las otras
no. Antes quiero q̄ sepa / q̄ truxo mas la po
brezica q̄ entrādo en el monesterio se desnu
do toda la aficiō y desseo delos bienes tem
porales / q̄ no la q̄ vino cargada dellos y d̄
soberuia cōellos a currar en la religiō. De
ue pues gloriarse la tal hermana q̄ vino ri
ca pēsando como aq̄llas riq̄zas q̄ acostūbra
anegar las gētes en el infierno / no tuierō
fuerça contra ella. Acuerdese para dar glo
ria a dios q̄ le ayudo: como aq̄llos bienciā
vsando dellos comunmēte le fueran males
agora ayudādo con ellos a sus hermanas le
seran verdaderos bienes. De otra manera
yo os afirmo q̄ le fuera mejor ala tal religio
sa biuir en el mūdo con sus riq̄zas: y gozādo
dellas y al infierno cō menor pena: que no
auer las dexado al monesterio / y d̄spues bi
uir cargada d̄ soberuia para descēder al in
fierno cō muy mas crecida pena. Las her
manas q̄ entrarā pobres / tēgan mucha hu
mildad: acordādose como) a causa de su po
breza) no truxerō socorro ninguno ni consō
laciō al monesterio quādo en el entrarō así
como las otras. Dē infinitas gracias a n̄ro
señor / pensando como en el mūdo no teniā
de q̄ biuir / y agora en el monesterio tienē to
do lo necessario sin trabajar gozando delo
que las otras truxerō tambien como ellas.
Mirad auillado estoy en grā manera d̄ la cō
diciō desuēturada de muchos hombres.

que biuiendo en el siglo era viles / pobres / miserables / q̄ sino lo canauan y sudaua no tenia vn pan q̄ comer. Y quando bien auia trabajado y arrastrado se / comia haues / o nabos / o miserias de yeruas y legumbres y con ello pa de cenada. Agora q̄ se veen en la milicia de Jesu christo y asentados a su mesa / quierẽ delicados potages / y oluidado de todo lo passado / pide manjares y viandas muy mejores q̄ los otros que en el siglo era ricos y poderosos. No tegan pues e reuerencia de dios lugar estas cosas biuiendo en la vida apostolica. Biuid todas cõteras con lo q̄ os darã / no os echays a perder cõ vuestras murmuraciones: tened por abundancia lo q̄ recebis. Y ala q̄ le darã lo necesario para su vida / no exceda los limites de la necesidad / ni pida otras cosas mas adelante destas. Si le parecera q̄ le dan poco / aprẽda con el apostol servir al seõor en hambre y en sed / y en pobreza de frio y desnudez d tal manera q̄ tomaba su cruz acuestas niegue a si mesma y siga a su esposo christo Je su redemptor nuestro.

Enanç. vi. Trata dela obediencia que las hermanas han de tener a sus perlados.



Quiero yo muy amadas hijas mias q̄ todas vosotras seays muertas para el siglo y sus plazeress y desseos: y que crucifiquess vuestras carne con jesu xpo. Querria tambiẽ q̄ las que comẽcaron de su pprio voto aguardar pfecta castidad y virginidad antes de entrar / quãdo fuesen dentro en la religiõ se sepultasen en aquella dureza dela piedra juntamente con jesu xpo. Porq̄ sepultadas desta manera poniendo toda vfa se y espança en dios: terniades vfo pposito firme y cõstante en el: cõforme ala doctrina del glorioso apostol sant pedro: el q̄ siẽdo põtifice mayor de la yglesia recibio d el seõor el principado y autoridad de atar y desatar nras almas. Castigue cada vna de vosotras lo q̄ mal le parecera en la otra cõ obediencia y caridad fraternal: cõ tal simplicidad d amor q̄ dentro e y fros coraçones siẽpre crezca el aficio spirtual. No creo q̄ ayã en el mudo mayor locu

ra ni cosa mas intolerable / q̄ es ver q̄ los peregrinos y estrãgeros quierã mandar a los ciudadanos / quierã enseñar el camino en tierra q̄ no saben ni la hã andado. E q̄eran sobre todo esto mostrar la senda y la seguridad del camino / y el atajo y brevedad del / assi como a ellos se les aõteja. Cosa seria mostruosa a los q̄ nauẽgã y tã rezia / q̄ jamas llegariã a puerto sino tuuiesse en algũ piloto y regidor a quien todos obedeciesse. Mas os digo q̄ ni ay reyno ni ciudad ni villa ni lugar ni aun vna pequeña casilla q̄ en el campo edificã: q̄ pueda conseruarse sin tener alguna psona principal q̄ la gouierne a quiẽ todos obedezcã. Por esta razõ q̄ auers oydo hallamos q̄ el glorioso apostol sant Pedro principe dela yglesia al tiẽpo q̄ la empuçaua a poner en ordẽ queriẽdo enseñar pfectamente la vida apostolica segun q̄ dõs maestro la auia apredido de diro. Dõrad a todos y guardad etre vosotros la hermandad: temed a dios: y honrad al rey. Esto nos diro porq̄ mejor supiessemos como ha de ser castigada nra alma en la obediencia dela caridad y en el amor fraternal. Y porq̄ algũno no se escusasse cõ la excusa de ser seõor / juez o plado / hablo el glorioso Apostol vniuersal mẽte cõ todos. Dãdo a etreder q̄ dõta regla ningũno era esento diziẽdo assi. Los siervos serays subjectos y obedientes a vros seõores e todo temor. Y porq̄ algũnos no se escusassen cõ dezir tengo mal seõor o mal plado (q̄ en la verdad a vezes los ay y hazẽ caer a muchos) el mesmo Apostol aõade y dize. Serays obediẽtes / no solo a los buenos y tẽplados / mas aũ a los q̄ no son tales. Verdad es que nro redẽptor puso luego la merced grãde q̄ nos esta aparejada: para q̄ nos haga dulce qualq̄er trabajo: y no nos parezca graue negar la nra ppa volũtad y tomar la cruz dela obediencia sobre nosotros: y por esto diro. Saced q̄ esta es la gracia. E bienaneturada y abũdosa gracia: q̄ toda la suma delas virtudes pone e la obediencia. Esta es la q̄ a pie llano y camino derecho nos lleva a jesu christo. Esta no solo nos escusa en la cuẽta que auemos de dar a dios de los subditos: mas aun d si mesma no es obligã

da a dar cueta. **O** grãde y dichosa libertad
q̃ teniendo la a penas el hōbre puede pecar

Estança. vii. Abadesa.

O y e agora atentamente muy amada
hija mia Eustochio quanto es
grande la carga que sobre tus om
bros tomas: obligandote a dar cu
enta y reziō eramen delante el señor de las
almas de tus subditos/ y d sus cuerpos/ y d
sus palabras y costūbres. Guardate en re
uerēcia de dios telo ruego/ no nazca d ti ni
aun vna pequeñita sospecha d mal: porque
seria possible q̃ con esta perdiessēs alguna
d las que procuras saluar. Seā tus mādami
entos para cō las hermanas tābiē ordena
dos/ tan cōformes a razō y tan dulces/ que
aun las de mala y soberuia cōdiciō se abla
den y con amor vengā a tu obediēcia. Seā
t: s palabras tan dulces y tan mansas/ q̃ ja
mas dspierrē en las hermanas dureza ni fu
roz: antes si lo ay lo matē. Y si alguna sera
desob. diēte muestra tu animo tan cōstante
y varonil q̃ no se conozca ē ti ningūa blādu
ra mugeril. Todas las espinas d sarrar ga
las al principio: porq̃ despues no crezcan d
masiado y ahogūē la buena simiēte. No ay
cosa en el mūdo mas peligrosa en el q̃ ha de
regir/ que mostrar vna vana humiload en
corregir los soberuos y rebeldes subditos
Siēpre q̃ auras d tratar alguna cosa difficil
toma el parecer de las hermanas muy aten
tamēte/ y no te refirmes en la volūtat d vna
sola. Adira empo q̃ si el cōsejo fuere sancio
y bueno q̃ lo tomes: digalo q̃quiera de las
Acuerdate q̃ dios señor nro escogio las co
sas mas fiacas para confundir con ellas las
mas fuertes y poderosas. En las cosas que
comunmente auras de proueer no sigas tu
sola volūtat/ sin q̃ la mayor parte d las her
manas prudentes lo confirme y aprueue.
O bra es de los q̃ sō locos y soberuios vsar
solamente d su cōsejo. Si alguna hermana
querra d zirtē su parecer en algo: digalo cō
mucha caridad en publico y todas presen
tes/ no en los rincones ni murmurādo en se
creto. Si la mayor parte de las hermanas
sera de contrario parecer del tuyo: no tēgas

porfia niles contradigas. En todo lo que
auras d hazer/ aparta d ti el furoz/ mala vo
luntad/ embidia/ y escarnio d alguno en tā
ta manera que no se halle sino paz/ caridad
amor/ y comportaros las vnas alas otras.
Porq̃ desta manera el spiritu santo siempre
os inspirara lo mejor ē todo lo que aures
de hazer. Entre vosotras q̃ estays vnidas
con verdadero amor y caridad/ no se ha de
hallar vna mala cōdiciō mugeril q̃ comuni
mente se guarda entre muchas: cuya costū
bre es (si para algo se juntā) gastar el tiēpo
en risas d lētonadas y burlerias vanas: tā
to que del estruēdo que hazen muchos se
espantā. Antes sea tal vuestra regla/ que q̃n
do vna hablare/ todas callen. La vna por
codicia de hablar no estorue ala otra/ ni rō
pa su razon/ empiendo la quando habla.

Estança. viii. De la reuerencia y
subjeciō q̃ las her
manas han de tener al abadesa.

O r tanto muy amadas y queri
das hijas en Jēsu chriso/ ro es
amonesto y ruego os acordays q̃
ya soys muertas y sepultadas cō
Jēsu chriso: que menospreciando vuestro
cuerpo gozays de su gloria y vays que otra
vez tornastes a nacer en la nueva vida del
spiritu: conociendo que toda la carne es he
no/ y su gloria es como la flor del bēno. **P**ē
sado que este nuevo nacimēto vuestro no es
por alguna simiente corruptible/ mas incor
ruptible: pues se hizo por la palabra d dios
q̃ biue y pmanesce para siempre. Sabiēdo
como muy de cierto lo sabays/ que esta gra
cia os vino para q̃ assi como peregrinas y
estrāgeras dste liglo os refrenays de todos
los dñes carnales q̃ hazē guerra continua
cōtra el alma. Y para pfectamente complir
esto/ es menester q̃ seays subjetas con so
da obediēcia/ tenior y reuerencia a vuestra
madre y pācipal en el conuēto. En tāta ma
nera que a ningūa sea licito q̃rer ni no que
rer cosa alguna en el monesterio sino lo que
el abadesa de la casa mandare q̃ se haia. Y
puesto q̃ lo que ella mandare no se cōforme
con vuestra volūtat/ no por esto os parezca
graue ni intolerable. La que es verdadera

obediēte: y se ha quitado por amor de Jesu
christo la libertad de su voluntad: no halla
cesa de quantas le mandā que sea difícil ni
injusta. Alcordaos amadas hijas que quan
do entrastes en la religion dexastes a Jesu
christo toda la licēcia de v̄ro querer y no q̄
rer. Determinādo os en siēpre querer lo q̄
os fuesse mādado por el o por los q̄ en su lu
gar estuuiessen. P̄des creed firmemente q̄
obedeceys muy por entero a Jesu christo
quando obedeceys ala que esta puesta pa
ra regiros y teneros en cargo. Entōces so
ys mas graciosas a v̄ro esposo Jesu christo
con quiē os desposastes votādo le toda v̄ra
fe: fuera del qual jurastes en el desposorio q̄
no amar ni recibir otro ninguno. Entōces
le soys mas aplazibles y mereceys venir
mas presto a su talamo: para que cō alegria
muy dulcemente lo abraceys: quando obe
decieredes a sus mandamiētos que por bo
ca del abadessa (que en su lugar esta) os fue
ren mandados. Sabed q̄ toda la honra q̄
dāys al vicario de Dios redunda en dios.
La ley del matrimonio assi lo manda: q̄ la
esposa este debaro dela ley del esposo. Haz
ca entre vosotras y crezca siēpre esta sancta
embidia: q̄ trabaje la vna apozia ser mas o
bediēte que la otra. Creedme q̄ no es mone
sterio ni son religiosos ni monges donde
falta la obediencia en el subdito para con su
perlado. Aparejada esta la destrugcion en
el cuerpo: quando los miembros no cōcor
dan con la cabeza.

Estança. ix. De como el viernes hā
hermanas en general y pedir venia.



A muger q̄ en vuestra sancta con
pañia buira: si fuere rebelde: p̄
untuosa y soberuia: y si menos
preciare ser subjecta: y con sus q̄
stiones o pleytos escādalar las otras her
manas reniendo en poco la obediencia: sea
la tal castigada con ayunos continuos siē
pre q̄ hiziere resistēcia alo que le mandaren
y si los ayunos no bastaren a castigar su so
beruia: sea domada cō açotes: injurias y cō
graues y aipas dilciplinas. En tāta māera
la deueys castigar y amenazar: q̄ sepa clara

mente como no tiene parte con el apōstol. **Pedro:** o mejor dire con Jesu x̄po sino obe
dece a su superior y madre: ni entrara en el
reyno de Jesu x̄po. Haz en todo caso q̄
sea obediēte aunq̄ parezca ser lo q̄ mādare
des cōtra estraña y cōtra razō. Em̄po si sera
su soberuia tan dura y mala de domar: q̄ au
cō todo esto no quisiere obedecer: lancalda
con los angeles malditos y apostatas q̄ no
tienē parte en el reyno de los ciclos. Quā
malauēturada sera la soberuia dela triste q̄
(por satisfazer a los plazer de su cuerpo)
renūciare ala heredad d̄l cielo: q̄ con la obe
diencia y gracia de Jesu x̄po auia de alcan
çar. No podemos dezir q̄ biue segun dios:
ni q̄ ha alcanzado la scinda dela religion: ni
las bodas d̄ Jesu christe la hermana que no
obedeciēte con tanta simplicidad y limpie
za a su presidēte o abadessa: como si creyes
se q̄ vn angel d̄ parte de dios selo mādā. En
tonces q̄lqu: er se tēga por mas bienauētu
rada q̄ las otras: q̄ndo viere q̄ trabaja mas
q̄ todas las otras. Quando verna el sancto
dia del viernes cada vna d̄ las semanas: dia
en̄l qual n̄ro redēptor por nosotros recibio
tātas injurias y verguēças: y ē fin tuuo por
bien (siendo dios) mōrir por el hōbre ama
nos d̄ hōbres: tenga por biē la religiosa tal
dia como este acusar sus culpas: y ponerse
obediēte al castigo. Porq̄ desta manera ca
da qual se guardara de pecar: temiedo d̄ ve
nir en publico a recibir alguna afreita: cō d̄
zir sus fealdades delante todos. Deueys
em̄po entēder esto d̄ tal manera: q̄ en̄sta pu
blica confessiō o acusaciō no auēys de d̄zir
alguno de los pecados secretos ni cometi
dos en v̄ros p̄samientos. Ni deueys en fin
cōfessar las cosas q̄ son reseruadas pa vue
stros cōfessores q̄ aparte os cōfiesan: sino
solo aq̄llas cosas q̄ en publico hezistes con
tra los publicos p̄ceptos y en mal exēplo d̄
las otras. Si alguna aura q̄ por verguēça
o temor no se quisiere acusar como dicho es
tengan licēcia las otras q̄ estaran presentes
y lo sabran d̄zir en publico las tales culpas
desta. Esto es razon que se haga assi: porq̄
las razes d̄la inobediēcia y soberuia no se
hallē firmes en vuestro puerto: antes en na

ciendo desarraygadas. Empero si alguno (vsando dela condició de mugeres/que es nunca guardar secreto/antes parlar las cosas primero q las sepá) dixere o parlarle cōtra alguna algo dlo q le fue dicho/ fuera dī tiēpo y lugar señalado: la tal sea muy graue mēte castigada/porq la regla dī callar se aprenda con la pena y castigo.

Estança. x. Dēla vida maravillosa que hazian los sanctos padres que el glorioso hieronymo hallo en el yermo.



Ontaros he muy amadas hijas algunas cosas acerca de los varones sanctissimos que yo vi: no menos dignas de ser imitadas q de ser oydas. Porq sean vuestras almas en señadas con exēplos perfectos de obediencia y humildad: sin los quales todos los edīficios spirituales son vanos y sin fundamēto. Quiero tambien q con estos exēmplos vuestra memoria ala continua os represente las obras y religion maravillosa dī muchos sanctes. Sabeis pues q andando como anduue siete años por las cuevas de los yermos/visitando los sanctos padres que allí buian. Viendo (con harto trabajo del camino) aquellos angeles que en la tierra affixian/ con harto dificultad y peligro mio (sa que este libullo) que para vuestra doctrina os embio (dela vida y costumbres maravillosas dīlos). Tened pues esta obrezilla asi como vna candela que siempre arda en el cādelero de vuestras almas: y os alumbre en la vida y religion. No auia cosa ētre aqillos padres mas deseada ni mas difícil que hallar vno q quisiēse mandar y ser superior a los otros. Por cierto ni yo puedo callar ni se dezir la estraña perfeccion de caridad y humildad q aquellos sanctos varones en el yermio guardauan. Tanta era la cōsolation que con ellos sentia: que oluidado del trabajo graue y dura aspereza de las montañas/me parecian todos aquellos yermos vn parayso. Cosa maravillosa es de oy: mas muy gloriosa de ver/ q vierades los coraçones de aqillos sanctos trāsformados en vnas criaturas diuinas: de tal manera q siē

do de carne/ quasi no sentian las passiones della. Puesto q el glorioso sant iuan diga q qnto en el mūdo ay/ o es codicia de los ojos codicia de la carne / o seberuia de la vida. Porq la simplicidad y humildad dī sus coraçones yua tan puesta en la obediēcia perfecta/ y en esto eran todos tan conformes: q quasi dixerades por ellos ser verdad aquella opiniō errada que algūos philosophos tuuierō diziēdo. Que todas las almas eran vna. Vierades que los padres y abades no sabiā querer sino lo q queriā sus subditos/ y los subditos antes auian cōplido lo q los perlados mādaui q lo ouiesesen acabado de mandar. En tāta manera q quasi por indicios pferizauā dela volūtao de sus mayores.

Estança. xi. Dēla vanidad que ayē la sciencia mundana.



Sancta ignorancia cuyo merecimiento es tan grande / q basta a llevar los hōbres nascidos en el mundo para trabajos: y poner los libres destas penas en la bienauenturança perdurable. Por cierto no alcanço el grā platon en atenas esta ignorancia sapiētissima/ no la alcançaron aristotiles/ anaxagoras/ y todos los otros mūdanos sabios no la enseñarō. No por cierto: ni avn yo hieronymo miserable imitador de todos: antes q recibiesse aqillos sanctos açotes no la sabia. Puesto q (cōtādote parte dī mis miserias) te dire q antes q cumpliesse los. xx. años dī mi eoad/ ya en roma me auian eligido por maestro mayor quasi en todas las artes liberales. No auia aun entrado en las escuelas del spū sancte: antes (como hōbre encātilado y cegajoso) no podia llegar ala doctrina dela verdad. No supierō en el acadēmia griega/ ni en los generales Romanos esta sancta y sabia ignorācia que mora ēlos yermos. Ya sea verdad platon q no aprendiste sin mucho trabajo esse tu loco saber: pues q por auerlo anduuieste peregrinando todo el mundo/ y rodādo muchas y diuersas naciones/ padeciste infinitos trabajos. No supiste empero hallar por todo el mundo el fin desta tan ignorante labiduria/ en el qual esta el sumo bien/ liēdo tu intenciō mo

uía por hallarlo. Este pues hallaró los rústicos sanctos huyendo de tu saber y encerrados en los muy asperos y desiertos yermos. Oye pues tu aristotil que fuyste príncipe de estos sabios ignorantes: y sin duda fuyste vn mostruo y marauilla en la naturaleza porq hallamos que fue puesto en tu entendimiento quasi todo quánto vn hombre natural puede saber. Mas poco te aprouecho: porque el saber del mundo delante de dios es tenido por locura y ignorancia / sino es informado con caridad: si el entendimiento no se catiua de la fe y si el coraçon no se humilla y endereça para el seruicio de christo Jesu. El qual es acerca de los judíos escandalo / y acerca de los paganos locura. Al nosotros empero q creemos es honra y gloria: porq en este solo hallamos q el apostol se glorifica diciendo. El que quisiere gloriarse / ponga toda su gloria en el señor.

Estança. xii. Dela promptitud que las hermanas han de tener en cumplir lo que les sera mandado.



Y amadas hijas mías pensad que no ay cosa en el mundo de mayor honra ni de mayor gloria que servir a Jesu christo. Por cierto honra es esta q podeys tenerla en mas que ser Emperador ni ser rey ni alcanzar qualquier otra gloria mundana. Estando en el yermo halle vn sancto varón que (por siempre mas ganar en este merito) tenia tal costumbre / que cada dia dos veces lleuaua sobre si vna piedra de mucho peso de vn lugar a otro por distancia de vna legua. Tanto que el muy grauemete se fatigaua y esto hazia aconsejado por sus mayores / mouido con sancto zelo de obedecer y obedeciendo siempre servir al señor. Vea también q con esta obediencia daua grã exemplo a todos los otros macebos / y les era quasi vna regla y dechado de sancta doctrina: y en este sancto exercicio auia ocho años que entendia. Algunos le preguntaua que era su pesamiesto en esto que hazia: porq a nosotros llenos de soberbia y vazios de la ignorancia sabla y santa del / parecía nos vna cosa estraña / y juego de muchachos / o hecho de hombre ocioso.

Yo solo pregunte con mucha solicitud y gana (dios es testigo de mi verdad) y halle en ella tanta humildad y simplicidad / que desde aquella hora que lo oye comence a entrar en la vida de mōge. Porq yo le vey a cada vn dia cumplir con tanta deuociō y aficiō y alegria aquel trabajo acostūbrado y obra tan estraña / q despues de auer acabado le parecia q estaua en toda la gloria del mundo. En verdad os digo q era tanto el contentamiento que el desto tenia / que muchas vezes importunaua al q tenia por padre y superior le añadiese algun trabajo o hacienda q entrepusiesse en esta obra ordinaria. Para que me alargoy estiendo en qñeros contar cada cosa por menudo: pues no es menester daros cuenta de todos los particulares exercicios de los monjes / porq seria nunca acabar. Al presente baste os saber: que entre todos los mōges de egypto tienē vna cosa por muy principal y solene / q jamas recibe en su compañía mōge sino q sea obediēte y humilde para sufrir qñesquier trabajos y hazer lo q le mandarē. Esta sancta y excelēte puñiō hazen porq estando sus cuerpos domados con estos trabajos: no andara su alma ociosa en vicios y vanos pesamiestos. Creed me hijas y tened por firme verdad / q la ociosidad es madre de qualquier pecado y torpe desseo.

Estança. xiii. Delas obras en que las hermanas se deuen ocupar.



Prended hijas mías dentro de vñ monesterio esta sancta ignorancia y rústica sabiduria: y en esta os exercitad cada dia: pues los sanctos rústicos del yermo (estando ay en el monesterio) os la enseñan. No os pongays en saber cosas altas y subriles: dexalas para los soberuios deste siglo que van hinchados del saber. Deraldos que quando auran acabado / comenzaran a conozer como la letra mata y el spū da vida. Y verā como nuestro dios y señor escoge las cosas viles flacas y menospreciadas deste mundo. En esta escuela deueys hijas mías entrar muchas vezes. Esta es la liciō q cada dia y cada noche deueys apñeder. No sufrays

que la ociosidad / o pereza / o negligencia os parezcan y fieras en el seruicio de Dios. Haced q̄ vuestro cuerpo este fatigado d̄ tal manera o en los oficios diuinos / o en las oraciones / o en los sanctos trabajos d̄ vuestras manos / q̄ desee mas en poco d̄ reposo y reparo / q̄ no vicios ni dleytes. Mas deueys sobre todo trabajar q̄ no se halle jamas entre vuestras manos obra ningūa d̄ vanidad p̄sado que el q̄ tocara algūa cosa suzia o muerta / es tenido por suzio y muerto. No moren cō vosotras las bolsas doradas / ni los cintos ni los guantes / cesas en fin desicadas por los viciosos y dades a dleytes. El coraçō que es para cōsagrado a Dios ha de tener en solo p̄sar tales cosas. Antes hazed q̄ esten siēpre cansadas v̄ras rodillas de tener el libro de la sagrada escriptura / o para q̄ leays / o para q̄ escriuays. Poderys otras vezes ocuparos en labrar v̄ros ortezuelos / o en otra qualq̄er obra q̄ sea sancta y prouechosa. Esto harerys / para q̄ renouado v̄ro espíritu cō este b̄rue y honesto passatiēpo torne como de nuevo ala cōtēplaciō. Trabaja en que sigays las obras d̄ los santos q̄ leererys / b̄olgados de hazer lo q̄ loays / y seguir lo q̄ desicays. Haced que v̄ra cōuersaciō entre las gētes sea buena. Tanto q̄ por el buen olor de v̄ra sanctidad avn los coraçones de los malos se mudan a sc̄tos y buenos desieos. Y haziēdo esto alcançareys q̄ v̄ras obras glifiq̄ue a Dios algunos maliziētes que agora murmurā y blasfemā de vosotras. Sabed q̄ esta es la volūtad de Dios q̄ pagays con v̄ra sanctidad en mudecir la ignorancia de los hōbres imprudētes.

Estança. xiiii. Del oficio y poder del Abadesa.



Au qualq̄era q̄ seras puesta por principal guardate / por verte mayor y que riges las otras no te esoberueyas / ni quieras mandar las cosas no licias / o importunas / o intolerables y sin reposo. Mira bien no se puedan dezir contratiā q̄llas palabras del profeta. Que cesas es y israel que estas ē tierra de tus enemigos / has te ēuegecido en tierra agena / en suziado cō los muertos / y fug

ste contada cō los q̄ estan en el infierno. De samparaste la fuēte d̄ la sabiduria / porque si anduuieras en el camino de Dios / verdaderamente tu moraras en paz sobre la tierra. Acuérdate q̄ no andā en el camino de Dios los que procuran sus honras y prouechos propios en la administraciō de algun regimēto y cargo publico. Reuelue muchas vezes en lo secreto de tu alma / y escriue en el pedernal de tu coraçon con la pēdola de hierro lo q̄ nuestro Dios y señor / cupa vezes tienes acerca de tus subditos / en sc̄ño a sus apóstoles gloriosos viendo los en cōtēciō sobre qual era mayor. Despues otro dia si guiēte (auiedose de partir d̄ ellos) solo tornos a dezir / porq̄ muy mas firme para siēpre les quedasse d̄sta manera. Los reyes d̄ las gētes son señores d̄llas / y los q̄ tienen poder sobre ellos son llamados beneficos o personas q̄ les hazē biē. Entre vosotras no ha d̄ ser assi. Antes el mayor ha de ser menor. Y el q̄ va d̄lante / sea como el que lo sigue y sirue. Aprende pues tu oficio d̄ tal maestro / y sabe regir el cargo que te hā dado / no pases adelante de lo que justamente y con rezō puedes hazer. No creas que por tener esse cargo eres hecha señora / sino si cruy y administradora / el señor y no solo es. Y si por ventura todas las otras hermanas te obedescē assi como a vicaria y administradora de Jesu Christo / no por esto tienes auctoridad para que entre las hermanas a una fauorezcas demasiado / y a otra maltrates a tu volūtad. Por tanto mira con mucha diligencia que es lo que te mada el que te puso por regidora de esse cargo. Cierito es que son puestas d̄bato de tu administraciō y prouidēcia todas las cosas del monesterio y las mesmas hermanas. Para que el tiempo que todas ellas dormirā tu veles. Y si es menester pases muchas noches sin sueño / p̄sando en lo q̄ a todas cūple. Y cōuiene q̄ siēdo tu vieja tomes fuerças y coraçō d̄ moça para trabajar en proueer lo que es prouechoso y necesario para la casa. De suerte que si bien lo miras mas hallaras que es carga lo que tienes que no honra. Es verdad q̄ si en esto tu hazes lo q̄ deueys y das buena cuenta de tu

cargo muy mas crecidas mercedes auras.

Estança. xv. Del peligro en que es la que rige y es presidente o mayora.




te engañes (y o te lo ruego) ni te halaguesco ver la inmensa piedad de dios que tantos y tan largos años sufre a los pecadores que biuen en los pecados. Piensa que por larga que sea la esperanza no menos deuen estar siempre con temor del castigo: el qual tanto acostumbra ser mas duro y amargo quanto la esperanza fue mayor. Por tanto siempre que hicieses lo que no deues teme el peligro en que estas y no te asegures por ver que luego de presente no eres puesta en juicio delante dios. Es por cierto que tu dios y señor que te ha puesto por guarda de su viña y administradora de sus ouejas quiere que le des cuenta de todo hasta los mas chiquitos pensamientos. Y si tentares engañarlo en algo desta cuenta: en toces maldara que seas vendida al diablo y puesta en la cárcel exterior del infierno donde para siempre ternas llantos y crurimiento de dientes (quiere en esto dezir) todos los linajes de tormento y dolores que se pueden pensar: y alli estaras hasta tanto que pagues todo lo que deues. Mas si estando aqui piensas que ya mas acabaras de pagar: o loca y miserable de ti ten por cierto que estando alli todos los hombres del mundo no son bastantes a pagar el mas pequeño pecado de quantos ay: si el mismo señor a quien es deuida la satisfacció de su voluntad no quisiere de ello. Mas muy mas bienauenturadas pues diremos que son las subditas que no las que mandan y rigen: y si bien miramos estas (que pensamos que sirven) son seruidas y las otras sirven que tienen nombre de señoras. El desseo empero soberuio de los hombres como falto de saber y experiencia de los peligros siempre cobdicia subir en dignidades mayores: y nunca teme la espantosa cayda que el espera hasta que ya de hecho es cayo. Pues sin duda tanto es mas peligroso el caer quanto la subida fue mas alta. Empero pensays muy pocas vezes en el bajar o caer. Y o empero que por firmísimas experiencias y muchas lo se te digo que muy

pocas vezes sube el hombre por los grados de dignidades y señorios que no tenga doblado dolor al descender que tuuo trabajo al subir. Por tanto (aun que parezca algo salir del proposito) no quiero dearte de contar un exemplo maravilloso que en el yermo se figulo y haze mucho al caso. Yo lo supe de un sancto varon que en el mismo yermo donde acaescio biuia. Allí estaua un mancebo monge de muy perfecta y religiosa vida. Este por su fama tan excelente e ausencia fue elegido por obispo: el mas peligroso oficio y graue de todos quantos en el mundo se pueden pensar. Quando el lo supo acuerda como prudente de ir a consultar con un tio suyo mas anciano monge de vida muy notable que en el mismo yermo biuia. El scio viejo quando vuo oydo la pregunta de su sobrino: acorrido responderle no por palabras sino por obras. Y por no parecer que yua contra lo que el apostol dice (el que desea el obispado buena obra desea) en dezir al sobrino que no lo fuese: o aconsejandole que lo fuese ponello en peligro: tomo este medio. Quando poner un tablero quadrado bien alto de tierra tan firme que (a manera de un tabladillo) sustentasse un hombre. Puesto que fue: dixo a su sobrino que subiesse alli: y subido que se rebolcasse por aquel tablero dando bueltas una tras otra como quien roda. Esto fazia el sobrino por obedecer al tio asy como se lo mandaua. De manera que se rebolcaba hacia todos los quatro cantones del tablero: tanto que venia ala orilla. Quando alli llegaua dezia le el tio que diesse otra buelta adelante: el le respondia que no osaua por que auia peligro de caer y matarse. Quando se auia rebolcado un rato por el tablero alto: mandauale abatar y que se rebolcase en tierra por un prado llano: tanto quanto quisiere. En este exercicio lo tuuo hasta que el se caso de rodear en el tablero alto: y después en el prado: a vezes en el uno: a vezes en el otro lugar. Quando estaua ya cansado: dixo le el scio viejo. Agora hijo leuátate y vete a donde quisiere y haz lo que mas seguro te parecera. El mancebo bien enojado valse y (creyendo que todo lo que le auia hecho hazer era lecura) coroselo todo aun otro sancto mon


ge á ciano q̄ encôtro. Estotro viejo como le ouo oydo sintio el misterio / y mostrole al mâcebo el gran peligro q̄ auia en el estado d̄ ser perlado: y assi renunció a toda la dignidad por tomar lo mas seguro. No passará muchos dias q̄ este mâcebo murio gloriosa mēte: y despues de muerto aparecio en forma muy alegre a su tio aq̄l q̄ le auia dado p̄ meramēte el cōsejo. Y viédolo breuemente le dixo. Padre mio yo te hago infinitas gracias porque me acōsejaste que no tomasse el obispado. Porq̄ verdaderamēte se q̄ yo fuera agora del numero de los dañados / si ouiera sido del numero de los obispos.

Estança. xvi. Dela orden que la Abadesa deue guardar en sus obras.

 Odo esto he querido d̄zirtē muy amada señora mia Eustochio por que mas claro veas el gran peligro en que estas: y con quan gran prudencia cōuene q̄ andes en el camino d̄l señor. Porq̄ de otra manera sera possible q̄ dexes la senda de la justicia y te prendan los enemigos de quiē todo el camino esta lleno. Estos si te cahiū / lleuarte han toda amāzillada a tierra agena y ponerte hā cō los muertos / allí seras cōtada miserablemente cō los q̄ estan en el infierno. Querria pues q̄ aprendiesses adonde esta la sabiduria / adō de esta la x̄tudo: y adō de esta verdaderamente la prudencia. Y q̄ supiesses donde esta la larga vida / y el comer d̄ mājares preciosos donde esta la cierta lumbrē de los ojos / y la paz. Querria tambiē q̄ entēdiesses el camino de la doctrina: y con esto lleuasses todas las hermanas q̄ te son encomēdadas por el camino de la paz y del buē saber. Haz de tal manera que estas hijas tuyas llorē quādo te murieres y no q̄ cantē d̄ alegría. Trabaja q̄ siempre mandes cosas tan justas y sanctas / q̄ todas y gualmēte se alegrē de obederte. Si entre ellas tuuieres algūas parietas o amigas muy cercanas / no les muestres fauores ni mejorias / de q̄ en las otras pueda causar envidia. El amor carnal y tēporal que a muchos ea dañoso / no es razón que more en las animas de los sanctos: por

tanto tu amor sera y gual con todas y espirital / assi como cō verdaderas hijas. Quando sera menester / corregir las has a todas y gualmēte sin acepcion de p̄sona / assi como sino las conocieses. Con tal empero q̄ siēpre en el tiēpo de la p̄ra te acuerdes de la misericordia / porq̄ no tēga lugar el odio o furor d̄ hazerte caer en alguna crueldad. No tēgas tā poco las manos flojas en castigar los errores: porq̄ no les nazca facilidad / ni tomē licencia en el pecar por tu descuydo en el castigar. No seas demasiado presta / ni te muestres voluntaria en negociar o determinar las cosas arduas q̄ tocaren al mōsterio o alas hermanas. Antes en tal caso deues juntar el mayor y mejor numero d̄llas / y tomar su parecer y seguirlo / porq̄ note acūsē por dissipadora mala de los bienes del monesterio. No te muestres ligera ē creer a todos lo q̄ hablā: porq̄ la ligereza en el creer / denota limādad de sēse. En el hablar no seas desenfrenada / ni d̄sonesta en tus ojos: ni d̄stēplada en el comer o beuer. Adornate de virtudes y buenas costūbres: tanto q̄ facilmente puedas enseñar a todas con el exēplo de tu vida y sanctidad. Sea en esto tāta tu excelēcia q̄ todos te aleguē por exēplo d̄ virtudes. Para q̄ puedas seguramente parecer delāte el señor despues q̄ auras cōplido tu oficio / y darle cuenta qual es razón d̄ todo lo que eras obligada.

Estança. xvii. Dela juridiciō que las hermanas.

 n las hijas que vuestra natural condicion es muy debil / flaca / y nouible si os dexan hazer lo que quereys. Y puesto q̄ v̄ro coraçō sea v̄rroso / empo si ala cōtina no es regido y endereçado p̄ste se cae d̄l santo proposito. Esto por esperiencia lo sabeys en eua: la q̄l quan p̄sto ayā consentido al diablo cōtra el mādamiēto d̄ dios / testificā lo los dolores q̄ enl parir es q̄do y la miseria vniuersal d̄la cōdiciō hūana: por cierto yo creo biē q̄ no auia x̄tudo q̄ ē vosotras durasse: ni terniades cosa si mucho peligro si vosotras mismas os ouiesed̄s d̄ regir: por tāto es justo y necesario

q̄ v̄ro obispo a quien es encomendado el cargo de v̄ra yglesia es aya de regir: porq̄ este es puesto por atalaya éla viña d̄l señor: por pastor de sus ouejas: por guia y capitan de las y de todo el pueblo: y padre d̄la ciudad y parrochia donde biuis. Este pues cō cuydado singular os due sustentar y criaros con el pasto d̄la sancta doctrina: y pues toda la ciudad le es encomendada/ deue tener especial cuydado de vosotras delante dios. Todas y gualmēte y cō amor deue obedecer a este allí como a dios: porq̄ este h̄a d̄ tener y h̄orar por padre y zelador de todas las r̄tudes allí el abadessa como todas las otras su d̄tas. La ley q̄ os porma enl camino d̄ dios guardar la es. Si alguna d̄las hermanas fuere desenfrenada y q̄brantadora dela regla y q̄ no se quisiere dexar corregir por su abadessa: la tal deue ser emendada/ punida y castigada por el mesmo obispo. Conozca pues allí el abadessa como todas las otras q̄ este es el baculo en que se h̄a de sustentar: y lavara con q̄ se han de endereçar quando se ver̄a apartadas d̄las sendas dela justicia. Cada vn año sea dada cuenta dos vezes: o muchas (si seramenester) al mesmo obispo de todos los bienes del monesterio: del estado delas hermanas: de su vida y costūbres: porque no puedan dezir que no conoce las ouejas q̄ tiene en cargo d̄ regir y apascetar. No sea licito vender/ comprar/ o contratar enel monesterio cosa alguna ardua sin su licencia y auctoridad. Quādo morra el abadessa del monesterio/ si las hermanas eligir̄ alguna otra/ el mesmo obispo la cōfirme dando le su bendicion: y en lugar de Jesu christo le ponga el anillo como arras de su esposo verdadero: con tal empo/ q̄ le parezca suficiente para el tal oficio y cargo. Quādo aur̄a de recibir alguna hermana: en ninguna manera se haga sin que el sepa la cōdicion y manera de como es recibida. Si ternan alguna duda acerca d̄la fe/ o escuridad q̄ no entiēdan/ o algū caso peligroso seley o freciere enl camino d̄ dios: el mesmo obispo selo declare. Porque el es razon que os en señen en toda castidad/ virtud y gracia del espíritu sancto.

Estança. xviii. Dela orde que se ha de guardar entre el obispo y las hermanas religiosas.



Al familiaridad v̄ra conel obispo no sea muy estrecha: ni v̄ras hablas sospechosas: porq̄ pues to q̄ os sea padre espiritual y obispo santo y muy virtuoso: empo es h̄obre y por t̄to animal flaco. Muy p̄sto se pierde lo q̄ mas amays y mas os ha de aprouechar/ sino lo guardays cō mucha fortaleza. No halle jamas el diablo cosa q̄ sea suya en v̄ra sancta conuersaciō/ porq̄ no os venga la muerte d̄ donde os ha de venir el regimieto y guia de v̄ra vida. El amor y cōtratacion del obispo sea y gual cō todas/ no entreuēga ninguna volūtat carnal: sino toda sancta y espiritual: y no demasiada ni muy estrecha. Porque muchas vezes d̄ vn amor que al principio es sp̄ual/ sino ay buena puision (nasce despues otro carnal y peligroso. No me parece q̄ deuo callar) como muchos hazen (la condicion flaca y miserable d̄las mugeres. Comiençan a cōuersar cō mucho heruor de espíritu/ con muy estrecha caridad: y sino se pone gr̄a guarda en la boca y en la lengua/ todo viene a parar en mal. Si les d̄a facultad q̄ biuan/ hablē/ cōuerlen a su volūtat (cosa es muy triste d̄ p̄sar ni hablar) verays q̄ del amor sancto y espiritual nace la torpe y fea carnalidad. Por tanto muy amadas hijas mias vna cosa os amōesto y acōsejo/ y muy estrechamēte m̄do. Que pues ya soys desposadas con jesu xpo y le auays prometido y votado muy firme limpieza de castidad. Pues con juramēto auays ofrecido d̄ no conocer otro amor ningūo para siēpre sino el suyo: que d̄ nīgū h̄obre del mūdo os fley para conuersarlo ni tratar conel d̄ manera q̄ solo vn día ayays d̄ p̄sar enel. Y en esto mirad bien lo q̄ os digo que d̄ ninguno os tēgays por seguras por muy sancto que sea: aun q̄ fuesse d̄ tan alto merecimiento en sanctidad como el gr̄a Baptista. No yd de ver su cara/ ni oyrd sus palabras/ ni trauar cōuersacion que por vn día mas se os acuerde del. Creedme hijas como a esprimetado/ q̄ no ay enel mūdo

cosa mas peligrosa para el òbre q̄ la muger ni pe la muger q̄ es el òbre. El uno y el otro es paja: el vno y el otro son fuego. Una cosa os dire avn que parezca osadia: q̄ algũos templos de dios/ y vasos del spiritu sancto y edificios consagrados al señor sino son guardados cō mucha diligencia (o grã dolor) se bueluen en vasos publicos de peccados. Sabeo pues q̄ se pierde este deposito tan precioso y tã estimado tesoro: pierdes esta hōra irrecuperable dela castidad/ solo con abrir vna ventanica la mas pequeña ò todo el mundo por donde entre vn rayo de torpe amor dētro òl alma: q̄ se haze o por los ojos viēdo/ o por las orejas oyendo. Por tanto es menester que sea el coraçō guardado cō mucha y grandissima guarda. Esten los veldores guardando todo el dia sobre los adarues de hierusalem y no duermā en toda la noche: porq̄ no entre el ladron y se lleue los òsposos q̄ pa siēpre no se podrā cobrar.

Estança.xix. Del sacerdote que ha de ser puesto por maestro del obispo para que en su lugar tēga cargo del monesterio como presidente.



El coraçon que en muchas cosas se derrama no puede estar bien atento en cada vna dellas. El obispo tiene cuydado de todos: y en fin es hombre y no puede estar juntamente en cada vno ò los lugares: ni menos puede saber juntamente muchas cosas q̄ son diuersas. Por tãto es menester q̄ tengays algũno otro en su lugar: porque del absēcia no os nasciesse seguridad para pecar. Y el q̄ en su lugar ternays sca vn sacerdote ò honesto y sancta vida/ adornado de sciencia y virtudes: tal en su edad y vida q̄ aun los muy malos no puedā poner sospecha en el: y este en lugar òl obispo os sea presidente. Este tēga entre vosotras las vezes òl obispo. Este os enseñe. Este os predique. Este corrija a todas. Las secretos ò casa a este solo semāniēstē: todas tomē consejo deste. Hazed q̄ no aya en el cōuento diuersas sectas ni diuersas opiniones. No aya diuersas costūbres ni consentas que lo q̄ la vna aprouare la otra lo reprueue. Porq̄ si la casa esta puesta

en esta diuision/ luego huyan òlla la paz y el reposo y la caridad. Creedme biē q̄ luego que conuersan muchos clérigos y frailes con las religiosas/ vnos viniēdo por vn pposito: otros por otro: toda la sanctidad y virtud òlas tales religiosas huye y se aparta. Por tãto si sera menester q̄ se prouea algo en la ordē y regimēto òl conuēto: hazer lo heys saberal obispo: pues vey q̄ estãdo ocupado en muchas cosas/ no puede estar entero en cada lugar. Las hermanas todas se confiesen cada mes dos vezes o mas cō su confessor de todos sus pecados y faltas. Y sea el cōfessor el obispo/ o preposito/ o a quiē el obispo les mandara: y junto con esto recibā el sanctissimo sacramento dela eucaristia: porq̄ armadas destas armas osaran entrar a pelear en medio del cāpo de los enemigos. No ay cosa en esta vida q̄ tanta virtud y esfuerço de alos hombres como esto: no ay cosa en fin tan saludable/ como luego q̄ el hombre se vera caydo en el pecado q̄ se leuante con la medicina òla cōfessiō. Todos los meticos afirman que qualquier enfermedad por graue q̄ sea (si en el principio es socorrida) es facilmete curada. Y si por ventura la conuersacion òl tal sacerdote y presidente fuesse tan demasiadamēte familiar (como dera q̄ el sea hōbre) con algũa òlas hermanas/ que viesse des principiar se mala fama por poquita q̄ sea/ proueed luego por amor de dios en ello: y no consintays que nazca entre vosotras cosa q̄ sin gran mal y escādalo despues de nacida no se pueda quitar. Y si os pareciere q̄ ay necesidad hazelo saber al obispo para que prouea en ello y lo emēde. Y si despues de emendado por el obispo no se quisiere dexar ò aq̄l mal principio/ lãgaldo ò vosotras puesto q̄ os fuesse muy necesario y muy prouechoso. No hagays caso de prouecho donde ay peligro para vuestras almas. Despues tomareys otro en su lugar cuya edad y muy confirmada sanctidad os assure.

Estança.xx. De la orden que han ò guardar las hermanas con los hombres: especialmente en el hablar.



Dhuelen jamas las puertas de vño monesterio pies de hōbre d senesto. No permitays jamas q vñs orejas se ēluziē cō palabras salidas de coraçō desordenado y sospecho so. Qualqer bōz d muger no es sino vna saeta ardiēdo q el diablo tira contra el hōbre y lo mesino del hōbre pa la muger. Esta es la causa porq el psalmista gimiendo suplicaua al seño q fiesse librar su alma d los labios malos y d la lēgua engañosa. Porq dādo razō desta demāda dize poco adelante. Las saetas del poderoso son agudas y vienē cō carbones ardiendo para dstruyr. Los labios d hōbre no dā sino pōcoña para la muger. Y si ella no es prudēte en saberse guardar: quā ligera cosa es al diablo herirla cō los engānos dela lēgua del hōbre. Quā poderoso se muestra en llagar su coraçō con las saetas d las tētaçiones y con el fuego d la luxuria. Estas sō las vētanas d la muerte y sino las teneys biē cerradas: luego os ērrara la muerte cruel. Sea el hōbre d la condiçō q qliere q no lo dueys ver ē ningūa manera: o si lo viciēdes/ sea q en ver lo os espāteys como d ver vn mōstruo fiero. Por tanto muy amadas hijas qero q si de necesidad aurreys d hablar cō algū hōbre/ sea dsta manera q la rejeta o vētamilla por dōde os hablare y este cubierta cō vn velo negro: d tal manera q ni vcays/ ni seays vistas/ pues no se due ver lo q no se due cobdiciar. No se pōga la santidad ē necesidad d escusas. Dēssad q David santo era: mas por ver caro. Dina salio por ver: y siēdo vista vino en ser corbopida. Infinitos exēplos ay dsta mesma manera: los quales os dero para q a vño espacio muchas vezes los rumieys. No es monester q en esto me detēga mucho: pues q nras palabras y silabas estā en la sagrada escriptura y todas las costūbres y naturales condiçiones de nño cuerpo a grandes gritos nos enseñan como este enemigo no se puede vēcē sino huyēdo. No se atreua ningūno a resistir cōfiādo en su fortaleza: porq sin duda sino huye el caera muy presto vēcido. En la vida q es comū no deue hallarse palabras pprias: las palabras secretas y habla

das por los rincones no carescē d sospecha. Por tātō yo os mādō q ningūa delas hñas hable cō psona defuera d l monesterio sino ē presencia d la madre abadesa/ o de algūas otras hñas ācianas. Excepto empo lo q aya d comunicar cō el sacerdote en cōfissio. Digo os en vñdad q las tales palabras acostūbrā pouzir simiētes muy malas. Quādo entre vosotras hablareys (si es possible) jamas se haga miciō d dōbre d l mūdo. Alegra se el diablo muy mas d lo q nadie puede pēsar trabajādo q el coraçō dela vñgē se acuerde d algū varō. No ay pōcoña en el mundo mas dañosa pa la muger q es tener aficiō cō el hōbre/ venga d qñāer causa q viniere. Ogrā dolor: y quā desuñturada es vña natural cōdiciō/ q por muy santa q sea la muger y por sctō q sea el hōbre/ si se jūra ē cōuersacion y en el hōbre falta vtuo: por su natural instinto la muger es luego inclinada a maldad. Dolor tēgo y pesar de cōtaros todo lo q en este caso he visto: tanta es la cautela del diablo en q rernos engañar/ q aun estos nō bres de cōpadres y comadres/ pmos y pñmas: ya los tiene por instrumentos para caçarnos. Sopena de maldiciō mayor y dela eternal muerte os mādō q jamas recibays pñtes ningunos: assi como cartillas sospechosas y ēbaradas y otros mēsageros con q en los mūdānos suelē comēçar su mal. Poned grādißima diligēcia en isto/ q carta d nñgūa manera jamas salga fuera del monesterio/ sino q sea cō voto y consentimiēto dela badessa y delas otras hermanas. Y si aya necesidad y sera algū negocio de importancia/ entreuenga la licēcia del obispo: o el cōsejo del sacerdote. Si algūa en tal error caera q assi no lo haga: por cierto podēys creer que ella es merecedora d grādißima pena.

Estança. xxiij. De como deuen apartar dñi todas hablas fingidas y dañosas.



Dos los padres de sancta vida dicen/ q ētre las otras cosas q os puede dañar/ es principal la mucha conuersacion del pueblo/ assi en hablar como en negociar. Porq enl mucho hablar en ningūa manera puede faltar

pecado. La lengua de los hombres que es muy ligera a juzgar por la mayor parte se ocupa en roer la vida de los ausentes todo quanto puede. Ello es muy malo de algunos varones espirituales que no se acuerdan ni miran que nro Dios y señor dio a su hijo glorioso el poder a juzgar todos los hombres del mundo quanto a la vida y a las costumbres. Y lo que es mas tambien queren juzgar a las conciencias ajenas: cuyo conocimiento toca a solo Dios. Y para justificar su error: dicen luego que el hombre espiritual todo lo sabe. O desventura dos y llenos del demonio: y como trabajan en sacar la pagica de los ojos de vno primo: y no veys la viga atravesada en los vuestros? Sabed que estos son los tristes y pocritas que sacan de terminos sus caras: por mostrar las gētes que ayunan. Estos lleuan la barba larga: los cabellos por encima encenizados. Lleuan las ropas muy viejas y rotas: vna manera fingida de humildad en la habila blāda. En fin que con palabras contrachechas queren mostrar ser sctos. Despues van hechos paredes blanqueadas: sembrando errores entre las mugercillas ignorantes. En fin que nunca hablan con nadie que no tuznē la fama y vida de alguno. No son estos hombres sino instrumentos del diablo. Linaje es el de las mugeres muy desuēturado: como peces son tomadas con anzuelo: y como bestias son llevadas a la carniceria. Las mugeres muy desuēgocadas: siēpre desleā cosas nuevas y fingidas: siēpre demandā palabras pintadas: busca mentiras: nunca se enojan de oyr nuevas fabulas. Delectan se en ser agoreras: hechizcras: encantadoras: y inuocadoras de diablos. Los que les vienē con estas cosas tales: estos les son hijos muy amados: estos les son padres spūales y hermanos. Estos (para hablar mas verdaderamente) les son enamorados y corrompedores de sus almas y cuerpos. Dōde ellos estan: jamas falta buē comer: y beuer: y vinos preciosos: y estā con ellas tragādo: y sin rēguēca ni rēplança comiēdo y rebuiēdo de lo que han robado a otros miserales: alli entre los manjares y el vino les pōdicā. Despues quieren tornarse a excusar: con lo que el apostol dixo: que

a los lipios todo es lipio. Estas tales religiosas con grā dolor y rēguēca os hablo y o hijas mias: quierō empo descubritros como a verdaderas sieruas de Dios todos los engaños y maldades del diablo: porque sepa ys todas y quantos y quan diuersos males os auers de guardar.

Estança. xxi. Del silencio: y de los dias y horas en que se deve guardar.



Estas cosas todas que auers oydo muy amadas hijas y esposas de Jesu xpo: alancaldas de vos otras bien aleros: y pensad que el diablo en esto tiene principalmete su fuerza. Nunca entre vosotras disputeys de las vidas ajenas. Todo este juyzio de raldo para el examen diuinal. Conoce vros pecados y llorad vros olictos: parezcaos que la vida que qiera es vn exēplo de sanctidad. Pensad que soys vosotras las peores del mundo: aya tanta lipieza en vros pēfamiētos que os parezca cosa torpe pēlar y muy graue pecado creer: que hombre del mundo podria pecar a causa vna. Si poruētura oyeredes alguno que murmura de otro: huyd prestamente y apartaos del: assi como de vna serpiēte: entōces (alme nos vēcido de la rēguēca) aprendera callar y no dezir mal a nadie. Costūbre es de algunas mugercillas por la mayor parte: que son parleras: y no sabē tener secreto de lo que oyē. Antes muchas vezes dize lo que no saben y lo afirman: y jamas pueden guardar secreto en especial de cosa que sea simiente y principio de mal. Aā diziendo por todas ptes palabras dañosas y malas: y sembrando discordia: o (si mas no puedē) oyē a los otros para incitar los y encēder los en mal. Y si oyen alguna murmuraciō: cōfirman la y aprueuan la por tener la culpa y pecado doble. En lo que a esto toca deueys entre las sieruas de Dios trabajar en grā manera que no se halle defecto ni culpa. Pēlad muchas vezes en vno coraçō aqllas palabras del apostol santiago. Si alguno cree que es religioso y no refrena su lengua en el mal hablar: antes engaña su coraçō: sabed que la religio dīte es vana. La sctā religio ipossible es que se halle en las parleras que ja

mas pueden callar / ni apartarse de las pala-
bras sin prouecho. Los padres de santa vi-
da q̄ en el yermo biuian pueyendo como sa-
bios en este caso / guardã el scr̄o silencio con
grã diligẽcia: assi como causa y cõstruacion
dla sc̄a contemplacion. Yo soy cierto auer
visto muchos que auia estado siete años sin
hablar con hombre del mundo: porque sa-
bian muy biẽ que el señor no puede ser gui-
do ni gozarse en donde ay trafago. Por tã-
to muy amadas hijas quiero que tres dias
en la semana / excepto los dias d̄ fiesta / e vue-
stro conuento se guarde silencio. De tal ma-
nera que ninguna hable cõ otra: sino fuere
en caso d̄ mucha necesidad y prouecho: y es-
te se guarde assi: que ni hable con vna ni cõ
todas / ni en publico ni en secreto. Tened li-
cencia para hablar èlos dias todos que os
son otorgados / para q̄ hableyes en el reme-
dio y salud de v̄ra anima. No querays apli-
car todas las horas para hablar: porq̄ ape-
nas sin pecado os podeys mucho exercitar
en las palabras. Teneyes empero muy gu-
ardada esta regla y costũbre: q̄ todos los di-
as d̄l mũdo despues d̄ dichas cõpletas has-
ta otro día despues de missa. Y desde tertia
hasta nona / sea guardado entre vosotras el
scr̄o silẽcio. Porq̄ haziẽdo lo assi / v̄ra lẽgua
terna tiẽpo y oportunidad para loar a dios
y todas las palabras sin puecho seran ente-
ramẽte cortadas de v̄ras bocas. En el coro
dela yglesia q̄ es hecho para cãtar loores al
señor / en el dormitorio / y refitorio / claustra
y capitulo siempre y en todo tiẽpo soys obli-
gadas a guardar silencio. De manera q̄ en
estos lugares no se hable otra cosa sino lo q̄
segũ orde teneyes acostũbrado hablar para
loores y gl̄ia d̄ Dios. Porq̄ viẽdo esta reli-
gion / silencio / y honestidad v̄ra assi guarda-
da en sus tiẽpos y lugares / todos p̄diquen
v̄ra sanctidad: y p̄gã en los parleros v̄guẽ-
ca y pesar de su vicio. Y con esto mouays en
las otras desseos sanctos d̄ entrar en la reli-
gion / y gozar de vuestra espiritual cõpañia
para seruir a dios.

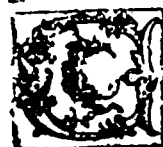
Estança. xxiiij. De como han d̄ re-
gir y refrenar su len-
gua en parlar.



E crear e muy amadas hijas que
el gliose apostol santiago pusiera
tanta exelẽcia en la tẽpiança de la
lengua acerca d̄los religiosos / si
no supieramuy d̄ cierto q̄ n̄ra muerte y n̄ra
vida esta en las manos d̄la lẽgua. Porq̄ co-
mo el muy bien dize cõ la lẽgua bẽdezimos
y maldezimos a Dios: y por esto despues q̄
ouo dicho muchas cosas acerca dela lẽgua
faco de todas vna cõclusiõ general diziẽdo.
Qualq̄er q̄ refrenare su lẽgua este sera biẽ
auenturado en sus obras. Advertad hijas q̄
es puesta la bienauenturãça en refrenar la lẽ-
gua: pa darnos a etẽder q̄ dios (n̄ra v̄dade-
ra gl̄ia y biẽauenturãça) no puede ser alcãça-
do ni visto enl mũdo por el hablar. Sabe-
ys como se ha d̄ refrenar la lengua: hazerle
q̄ si d̄ su natural vicio esta inclinado a mentir
(por dõde los hõbres se llamã mētirosos y
falsos) q̄ calle: porq̄ no desagrade al señor.
Hazerle q̄ se ocupe en hablar v̄rudes: y e-
loar a Dios. Assi puec muy amadas hijas
mias domad v̄ras lẽguas agora q̄ teneyes a
parejo pa hazeros bienauenturadas: refre-
naldas de tal manera / q̄ ni causen pleytos /
ni riñas / ni porrias / ni enojos. No suenẽ ja-
mas escãdalos a causa dellas / ni juramẽtos
ni blasphemias / ni injurias: ni publicuẽ cosa
en desgrado d̄ otro. E si poruẽtura el demo-
nio (q̄ siẽpre siẽbra discordias) causare algu-
na diferencia entre las h̄ras / pueã luego e-
ello el abadesa o el obispo o el p̄posito de
la casa: d̄ tal manera q̄ la maldad muera en
la simiẽte. Sea tã p̄sto atajado / q̄ el sol quã-
do fuere puesto no halle yza en la casa d̄ dios
porq̄ dela yza vernia odio: y d̄l odio se segui-
ria que la casa d̄ paz seria hecha tauerna de
ẽbriagos. Las mētiras alãçaldas de voso-
tras assi como el infierno. Lo q̄ siẽpre habla-
reyes assi entre vosotras como cõlas q̄ v̄nan
a visitaros / sea d̄los oficios diuinos sacado
d̄la sagrada scritura. E si algunas mugerci-
llas de seglares entrarã a visitaros y cemen-
çarẽ a razonar d̄ sus maridos / de sus hijos /
de sus ropas / y d̄ otras vanidades del mun-
do: atajad les luego las palabras entrepo-
niẽdo otras sc̄as: y d̄ lugar las hablas ocio-
sas alas palabras de Dios. E sino q̄rrã las

tales mudar su pposito d hablar/ni oyruue
stras sc̃tas historias: en confusioñ d su erroꝝ
cerralde p̃sto la ṽetanilla por do hablays
y tornaos a ṽra celda tā ligeramēte q̃ ya en
esto conozcā ṽra sanctidad. En fin deueys
trabajar q̃ no os entre cosa del mūdo dētro
del alma q̃ engēdre vanos p̃samiētos/ con
q̃ os fatigue al tiēpo q̃ quereys contēplar.
Pocas vezes acaece q̃ el anima se ocupe en
p̃sar cosa q̃ no le aya entrado por los senti
dos. Estas son las ṽetanas/ estas son las pu
ertas. Y sed ciertas q̃ si estas no estā biē cer
radas/ abierta esta la puerta ala muerte.

Estança.xxiij. De como las her
manas han de hu
y toda compaña y conuersació de varon.



Creed muy amadas hijas mas
creed al viejo q̃ ya es tan espimē
tado q̃ si en todas las cosas/ que
no pueden ṽros sentidos cerrar
se si conuersays cō hōbres. Por q̃ si ponē la
color del ate los ojos abiertos/ forçadamen
te la verā. Lo mismo diremos alas orejas
E por esto quando estamos solos y retray
dos en la cōtēplaciō: trabajemos en alāçar
los p̃samiētos vanos q̃ nos pturbā y apar
tan d̃ dios. Por tāto hijas yo os ruego y a
monesto q̃ jamas oygays palabras sino fue
ren d̃ p̃sona muy santa y muy honesta. No
os sea licito mirar las caras sino d̃ las perso
nas q̃ vā blancas y amarillas de los ayunos
y penitēcia. Parezca tā pocas vezes varon
entre vosotras: hable se tā de tarde en tarde
de algū hōbre: que las mochachuelas ṽras
quasi no sepā q̃ cosa es hōbre. En tāto os lo
encomiēdo/ q̃ aun no deueys cōsentir q̃ ani
mal ninguno macho entre en ṽro moneste
rio/ por q̃ no tengan ocasion de saber ni ha
blar si ay varones enl mūdo. Todo lo que
hablareys sea tan casto y tā lleno d̃ honesti
dad/ q̃ las mas moçuelas enteramēte igno
rē como los hōbres son engēdrados y naci
dos. P̃sado x̃daderamēte q̃ esta es la cade
na del diablo: esta es la q̃ auēys de q̃tar den
medio d̃ vosotras: y sino estendiēdes ṽro
dedo curiosamente pa saber todo lo q̃ se ha
ze/ y si os detaredes de hablar lo q̃ no apro
uecha: y si (guardado pfecio silēcio) cōtra

dezis a ṽra natural volūtad no diziēdo mal
d̃ ningūo. Entōces sed ciertas q̃ ṽra luz na
cera en la tinieblas: y las tinieblas os serā
assi como el medio dia: y el señor os dara tal
reposito/ q̃ el mūdo jamas lo diera ni pudie
ra dar/ ni supiera conoser. Por q̃ ṽra alma
sera llena de resplādores maravillosos: qua
les las animas ciegas deste siglo no puedē
pensar ni cōprehender. Bienauēturada
el alma q̃ estādo en aq̃ste cuerpo mortal pa
ssa por todos los ecerramiētos corporales
menospreciādo lo todo: y alcāça a merecer
la lūbre d̃ algū rayo celestial d̃ q̃ goze. Sa
bed q̃ este cōfuelo es tā dulce/ es tā gozoso q̃
luego la q̃ lo alcāça/ muy mas por etero me
nosprecia todas las cosas del mūdo. Tāto
tiene en poco todo lo de aca/ q̃ aun la muer
te (q̃ es temerosa a todos los animales del
mūdo) le es deseada assi como gloria/ por
mirar mas claramēte y poder ver con mas
entera alegria lo q̃ visto desde aca por tāpo
quito espacio causa tā soberano plazer. E a
pues muy amadas hijas esforçaos y cōplid
lo que al señor p̃meristes: gozaos por q̃ os fa
llays poderosas para ello. Pensad q̃ no os
estorua los maridos/ ni los hijos/ ni el cuy
dado d̃ allegar alhajas: ni cosa alguna ctra
dela carga de los casados. Muy d̃ de tal ma
nera las cōpañias de los hōbres/ alāçad to
das las cosas seculares tan d̃ rayz: q̃ cosa de
quātas enl siglo passare nūca a vosotras ṽe
ga. Solo jesu x̃po esposo y señor ṽro sea el
q̃ goze d̃ estar siēpre abrazado con vosotras
E solas vosotras cō ṽro esposo solo habla
reys cō las sanctas liciones/ o cō las cōtem
placiones diuinas. Y entōces el tambié os
respōdera/ y entre el solo y vosotras passā
ran estas diuinas confabulaciones.

Estança.xxv. Del seruicio q̃ han
de hazer las herma
nas que tienē cargo d̃ yza pcurar el comer
y las cosas necessarias para el cōuento.



Y celoso es este vuestro esposo
amadas hijas: y no consiente en
ninguna manera que sus esposas
ayan d̃ salir ē publico/ porque no
se las codiciē los amadores mundanos. El
solo q̃ere jugar siēpre con vosotras. Alo

las dessea estar se con sus esposas: no pmitte que hōbre del mūdo ētre adōde el esta alfo lazādose cō vosotras: de todos se teme y tie ne duda/ no cōfia de nadie. **D**irad quā al nūo es en su cōdiciō este vōo esposo y quā presuntuoso: q̄ si amays otro ninguno/ lue go se enojara. **T**ā rezio es y tā d̄ si solo q̄ lue go desfara todo el matrimonio. **P**or tāto se ñoras mias (porque esposas d̄ mi seño) gu ardaos con toda la diligencia y guarda del mundo/ q̄ tan dulce y tā glorioso esposo no se aparte d̄ vosotras. **L**a pōida grāde que **D**ina perdio por salir a ver las hijas de aq̄ lla regiō os sea exēplo y auiso para guarda ros. **E**stas siēpre encerradas dētro d̄l mo nesterio/ assi como en el talamo con vuestro esposo. **N**o sea licito en manera d̄l mundo a ninguna de vosotras salir d̄los limites d̄l monesterio. **E**sta sea ley/ regla/ y professiō mayor guardada por todas vosotras: q̄ la hermana q̄ vna vez entrare en el monesterio no le sea pmitido salir (si es possible) para siēpre jamas. **Y** aun las mugeres q̄ traen vōo habito/ y por alguna manera de voto se han obligadas a vōo monesterio y orden: no deue andar buscādo el comer por las calles y plaças ni mostrarse por lugares publicos. **A**ntes tengan algū aptamiēto donde fuera d̄l monesterio se recojan y estē vñdas muy honestamēte/ y desoe allí cō mucha scñdad y templāça os siruā: y administrādo os las cosas necessarias esperē que jūtas cō santa **M**arta serā pagadas de su seruicio. **Q**uie ro tambiē q̄ estas (q̄ assi os auran de servir) seā tales/ q̄ por su vida habito y cōuersaciō que de fuera todos verā/ conozcā la muy en tera sanctidad q̄ dētro d̄l monesterio mora. **E** puean siēpre enisto q̄ si van por la ciudad a pedir limosna para vosotras no anden he chas noueleras/ parlādo con vnos y con o tros/ y gastando el tiēpo en oyr y contar byf tidias. **N**o se ocupē ē combites y meriēdas por casar de las matronas/ antes exercitē su oficio con tāta sanctidad q̄ todos loen a cau sa dellas vōo monesterio. **L**as hermanas q̄ alla dentro estareys no deueys en ninguna manera hablar ni tratar cō estas en secreto porq̄ no traygan d̄fuera alguna embarada

que os inficione alla dedentro. **L**a madre abadesa d̄la casa tenga curdado muy con tinuo de todas estas pueyendo tambiē en que biuā en santidad como las q̄ estā deden tro. **E**stas han de estar obligadas tambien en las leyes de obseruancia y ayunos: y las que serā pcuradoras/ o traspassadoras dela regla/ que seā muy bien castigadas. **Y** si fiera tanta su maldad que por el castigo no se emendarē/ no tengā mas lugar entre vo sotras/ antes (como miēbro podrido) sean alañadas del cuerpo sano.

Estança. cxvi. **D**ela dulcedūbre grande que las her manas hā de gustar en la contemplaciō. **E**sta misma estança sin mudarse letra puse ariba por epistola quinta. **N**o me acuse na die ni se marauille/ que assi esta ēlos origina les todos q̄ yo he visto. **P**udiera proueer ē ello mudando o quitādo/ mas no quise: por no ser inuētor de nouedad/ ni condenar lo q̄ otro ha hecho/ y aun porq̄ es tal la mate ria q̄ mil vezes repetida no deue enojarse.

Solas pues hā d̄ estar mis hijas/ y señoras y esposas de mi seño/ solas han de estar dedentro de su monesterio: donde ninguna cosa sientā sino al dulce y piadoso jesu xpo espo so suyo. **S**olas han de poseer este parayso: y puestas allí ver por la contēplaciō cō muy dulce y reposada alegria la sanctissima trini dad: leyendo a vezes en los libros d̄la sagra da scriptura. **E**stando allí se han de mezclar con los angelicales coros/ y gozar d̄ sus can tares llenos d̄ melodia y dulcedumbre: can tando siēpre loores al seño dētro d̄ su santa yglesia. **P**ara mejor informar su anima acu erdēse d̄la obediēcia q̄ los patriarcas y san ctos padres tuuierō. **P**ara encēder su espe rança de las mercedes q̄ hā de auer/ traygā a su memoria las sentēcias maravillosas de los sanctos pphetas. **L**a doctrina d̄los a postoles gloriosos les reuelaran todos los mysterios de nra fe. **E**l libro sagrado de los euāgelios nūca seles caryga de las manos/ este tēgan como espejo en que se mirē. **L**os sanctos martyres les ensēnen como deuen menospreciar y poner de baxo sus pies to

das las aduersidades del siglo: y las tempestades deste mar furioso/ con todos los engaños enojosos del demonio. La deuocion preciosa y excelēte de los confesores enciende vuestra deuocion cōtinuamēte para contemplar en las cosas de dios. La cōuersaciō marauillosa de los mōges os enseñe la regla verdadera para biuir. La virgē preciosissima de las virgines/ con todas las otras virgines sagradas os enseñe como aueys de vencer toda la flaqueza natural que ē vosotras es/ y guardar el pposito de la vrginidad sanctissima. O bienaueturada cōpañia: por cierto hijas biē podeys llamares bienaueturadas si no soys desagradescidas a merced tal y tan grāde. E muy bienaueturadas os podeys llamar si sabeys conoser la grā dignidad en que estays/ pues soys desposadas con el rey y señor de todo el mūdo asī como esposas suyas muy hermosas. E si vosotras quereys: podeys tener siēpre en vuestra cōpañia aquel señor q̄ todos los spiritus angelicales dessean ver. O gloria marauillosa q̄ podays ver a dios en vn cuerpo flaco. En este pēsamiento deue encēderse vuestra anima. Este dia/ de palabra el otro dia. Y esta sea la sciencia que vna noche comunique a la otra. Trabajad estando aqui acompañados de los angeles/ y de la cōpañia de los bienaueturados: porque al tiēpo de vuestra muerte ellos todos (como amigos y conocidos) os salgā a recibir. Por cierto si vos otras lo hazeys asī/ no aura cosa mas dulce/ ni que mas os alegre que hallaros en estos combites/ y hartaros de estos pastos: cuyo sabor es tal que si bien lo gustays: todas las cosas del mūdo os amargarā. Entonces os parecera que estar encerradas siēpre en el monesterio es la mayor gloria q̄ en el mundo se puede alcāgar. Puesto q̄ a las personas mundanas y pōidas otra cosa les parezca. E por el cōtrario juzgareys tā graue y penoso salir fuera del monesterio: que estimariades por mejor el morir. Creed pues hijas mias a v̄ro padre viejo tan espinetado: y q̄ cō tanto amor y deuocion os aconseja: q̄ si vna vez gustays biē quā dulce es el señor allegaros heys a el y deziros ha. E

nid hijas amī q̄ yo os enseñare todo el biē. Entonces vereys q̄ os enseñara cosas tales quales solos aquellos las conosciē que las han gozado. Creed me hijas mias que yo se muy bien lo que hablo. Y por daros parte de mis miserias os quiero d̄ir que siēdo yo vn hombrezillo tan pobre/ miserable/ y menospreciado en la casa del señor: biuiendo aca en este cuerpo tan flaco/ muchas vezes me vi entre los coros de los angeles sin recibir manjar corporal por espacio de algunas semanas/ ni otra sustētacion sino la q̄ me daua ver la diuinal vision. Despues de passados muchos dias en esto tornaua amī cuerpo como solia/ y sabiēdo lo q̄ me estaua por venir lloraua. Quāta era el alegria y bienaueturança q̄ yo estādo alli sentia: quāta la delectacion que por palabra no se puede explicar que alli gozaua: testigo es de todo la trinidad sanctissima q̄ yo entonces vea no se con que vista. Testigos me son tambiē los spiritus bienaueturados q̄ alli estauan presentes: y sobre todos puede tābiē testificar mi ppria conciēcia q̄ sabe como los bienes de que yo entonces gozaua/ eran tales y tan grandes/ que la flaqueza de mi ingenio no los bastaria a cenar.

Estanca. xxvii. Del encerramiento y pfecta clausura q̄ en el monesterio se ha de guardar.



El coraçon humano si esta lleno de negocios seculares/ no puede en ninguna manera alcançar la verdadera cōtēplacion de cosas tan altas. Por tanto es necessario si quiere juntarse con solo dios por la contemplaciō/ que muera y daderamēte quanto al mūdo. De aqui es q̄ el grano de trigo si cayēdo en la tierra no muere y se corrompe/ siēpre se esta entero como cayo y no aprouechara nada: empero si muere/ da muy crecido fruto de si. Lo mismo acaece en nosotros muy amadas hijas: que muy poco nos aprouechara derar la casa del padre/ y las ropas seculares/ tomando nombre de monges/ si nuestra miserable anima con su d̄seo siēpre lo posee/ y con su memoria anda por el mundo tornando lo a buscar. Quando Lot y

no con su muger y hijas dela ciudad de Sodomale fue mandado por los angeles que ni el ni alguno otro o su compañía tornasse a mirar lo que ya atras drauan. Su muger empero (vsando dela costumbre delas mugeres que es dessear siēpre lo contrario) vino contra el mandamiēto de dios y subitamente fue conuertida en vna estatua de sal. Estos exemplos hijas mias os puedē enseñar que castigo merecerā las religiosas que estando ya en el monesterio biuē en desseo o las vanidades y pompas del mūdo. Lier tamēte la misma pena padescen q̄ la muger de Loth: porq̄ si tales dīseos tienen/luego son hechas estatuas de sal q̄ no siēten: en tāta manera q̄ no puedē sentir ni gozar dulcor alguno dela contemplacion celestial/antes se quedā para siēpre en la amargura del siglo/pues biuieron para el. Por tanto muy amadas hijas yo os ruego q̄ tengays vuestro monesterio por sepultura. Y pues ya soys muertas quāto al mūdo y todos sus plazeress/biuidos sepultados y solas cō Jeshu xpo en vño monesterio. Estad alli hasta tanto q̄ resuscitando con el aparezcays en su gloria y bienauēturança. Deueys empero temer sobre todo en mucha manera: que no entre alguno de noche para hurtaros el thesoro precioso que teneys en esse sepulcro escondido. Pēdā que los ladrones por todas partes van cauādo y minando cō infinitas astucias por ver si os lo podran hurtar. Por tanto tal sepulcro como esse/razō es que sea guardado por el obispo q̄ fuere puesto por guarda principal de mano del seño en su viña. Sea tābien guardado por el sacerdote que teneys en vño monesterio por preposito e lugar dī obispo. Estos prouēā que no entre alguno locamente/ni pueda escalaros la casa. Los adarues y paredes cō q̄ vño monesterio fuere cercado scan tales y tan firmes q̄ (si possible es) aun las aues que buelā no puedan entrar. Alçāo tanto las paredes q̄ no solo no puedan entrar con los pies alla/ mas aun ni sentir con los oydos cosa dī q̄nto dentro se haze. Las puertas estē muy fuertemente cerradas cō sus llaves: y las lleues ordenelas el obispo de tal manera que no

aya lugar de entrar ni salir alla p̄sona dī mīdo/sino las que tuuierē ropas de boda con el cōsētimiēto suyo. Si ternēys necesidad de algunas ventanillas: haganse vna o mas las que al obispo parescera necessarias: estas empero sean enreradas de retas tan espessas de hierro q̄ a penas q̄pa el dedo por ellas. Tales serā las vñanas y rejas por dō de podreys hablar quando ternēys necesidad de alguna recreaciō o cōsolacion. Tōtal que las p̄sonas a quiē por alli hablareys seā mugeres de sancta y honestissima vida: assi como biudas o personas cuyo habito gesto y fama las publica por muy seguras. Estas ventanillas esten cerradas en las horas prohibidas y sospechosas: las llaves dī llas tenga las la abadesa/ o algūa otra hermana sancta y muy leal. Alsi es menester q̄ lo hagays: porque no se os salga el cueruo del arca por la ventana. Creedme hijas q̄ teniendo tal tesoro/ es razon que os temays del temor dela noche/ dela laeta q̄ buela en el dia/ y del negocio q̄ anda en medio de las tinieblas/ dī encuētro y demonio dī medio dia. Pēdā q̄ las oras dī la noche son siēpre sospechosas alas aias castas y sc̄tas.

Estança. xxviii. De como deuen aborrecer las ropas preciosas.



Alçed hijas que no puedan dezir contra vosotras aquellas palabras del pfeta. Las hijas dellos compuestas/ adornadas todas a manera dī templo/ blanqueadas por defuera. Son como monumentos dorados q̄ resplandecen por defuera/ y dedentro estā feos/ sucios y hedidōcs/ y llenos de cuerpos muertos. Tales como estas sabed q̄ no son hijas del rey Jeshu chris̄to/ mas son hijas dī rey de Lyro. Estas son las que siēpre estā puestas en recibir dones: estas con la desnudada de su cara van por los ricos dī pueblo prendiendo y caçando/ y a vezes son caçadas y presas. Las mugeres en quien moran desseos imperfectissimos siēpre piensan en como se vestirā: de q̄ manera y van galanas: nūca piēsan sino en el oro que hā dī traer por arauio: ponē toda su gloria en las pie

oras ricas y atavios que aca defuera han o mostrar. Desuéturadas dellas/ q̄ no les basta la torpe sensualidad q̄ naturalmēte dentro de si tienen: sino que aun ellas añaden al mal buscado aca defuera maneras como lo pueda poner en obra. Verdaderamēte las tales dessean q̄ mirado los hombres el oro y perlas que llevan por el cuello y en la cabeza/ tanto firmen los ojos en ellas/ que al fin queden presos. Porque tambien quando assi las miran/ ellas dan todas las torpes señales que pueden con mouimētos desonestos o sus ojos. O miserable o ti muger publicana qualquier que seas/ a que proposito pones tu gloria en las perlas y piedras preciosas? que tiene que hazer contigo el oro y la plata? A que proposito tienes tu soberbia/ y te muestras altiva por la hermosura del paño? dime tu no sabes que toda la carne es ceniza y vn poco de heno? y (por mas cierto hablar) que no somos sino vna massa pedrada/ manjar de gusanos/ estiercol de a dominante hediondez? Pues si esto eres/ q̄ ay en ti o que nos marauillemos? o juego o muchachos/ que tienes o q̄ te podamos loar? Tu no vees q̄ si queremos loar el oro la plata/ y las perlas q̄ traes/ por la estimacion preciosa que su natura les dio: tu empero siempre q̄darás por ceniza/ y heno/ y estiercol fuzio/ sacado o vna vil materia y miserable principio. O la mas vil de todas las mugeres si quisieses biē mirarte/ cómo q̄nta vergüenza escondieras lo q̄ agora tanto publicas en tu cuerpo. Dices q̄ eres y gual con las mismas bestias de la tierra/ o peor q̄ ellas. E si q̄eres gloriarte/ dentro o ti esta delo q̄ te has de preciar y no defuera. En este vaso tan torpe y miserable tienes encerrado el tesoro q̄ con mucha diligēcia deurias honrar y guardar. Si el vaso defuera es feo y desgraciado no se te de nada/ cómo tal q̄ el tesoro que dentro esta sea noble y hermoso: y este seguro y guardado y a buen recaudo.

Estanca.xxix. Del peligro q̄ ay en desear ropas preciosas.

Por tanto muy amadas hijas vosotras que soys esposas y hijas del rey eter-

nal/ cuyo reyno jamas perescera/ ni le sera quitado: trabajado que toda vuestra gilla este dentro. Assentaos hijas ala mandercha del esposo vestidas (dentro no de fuera) con ropas doradas con el oro de caridad y amor. Cuyas hablas por los cabos vayan pintadas tambien de oro/ que es de los mandamientos de la caridad. Este en fin v̄ra ropa cercada o diuerdades/ en tal manera que ninguna de todas las virtudes falte en vuestros atavios. Ay tambien en v̄ras vestiduras. Dirra de todas maneras/ y castia para q̄ todas las otras moçuelas salgan del siglo/ y vayan corriendo tras el olor lancro de v̄ras virtudes. E vosotras q̄ soys hijas del rey eternal q̄ os oleytes en esta honra que es vuestra. Esta tal hermosura es la q̄ cōcordia amara e vosotras v̄ro esposo y rey eternal. E si estays assi hermosas luego serays llevadas al templo del rey. De esta manera quedareys con el en alegria y gozo para siempre. Entonces vereys que naceran hijos o vosotras que poblaran el cielo/ no la tierra. Estos seran tales que el padre los ponga por príncipes sobre toda la tierra. Empero si os agradasse la cobdicia de las ropas y vestidos o fuera: si auiedo salido de la pompa del siglo/ de la casa del diablo/ y del ayuntamiento de los malos: no os olvidalledes ni y por entero de v̄ro pueblo y de la casa de v̄ro padre. Si por ventura tornalledes de nuevo a estimaros por la nobleza y antigüedad de vuestro linaje/ o de qualesquier otras vanidades corruptibles y vapores de esta tierra: assi como los mundanos acostumbran hazer. Sed ciertas hijas que luego se levantara aquel rey potentissimo/ y vernia con su espada ceñida sobre su muño/ aguda de entrambas partes: y os alancaria de su casa malamente heridas y auergonçadas. Geriades entōces como las factas supas muy agudas horadarían v̄ros coraçones con amargura: porque la vara de justicia es la vara de su reyno. Despues quando os verian alancadas de la casa de vuestro Dios y señor todos os escarnecerian/ y diria de cada vna o vosotras. O miserable pija de Babilonia q̄ no pusiste adios por ayudador tu

Porantes tuuiste esperança en tu vanidad. Empero quando cñsto te veras/ assientate sobre las aguas de Babilonia y cuelga los organos delos sauzes/ y lloza amargamēte acordandote de donde has sido alañada. Pienſa como tu que solias cantar cantares de alegría y loor agora trayda è tierra agena lloras y biues en confuſion.

Estançā. lxxi. Dela consideracion que deuemos hazer acerca del dia poſtrimero del juizio.

Ensando biē todo esto muy amadas hijas mias/ podreyſ hazer ò vosotras la cuenta que el Apōſtol manday creer que en este ſiglo no ſoyſ ſino vn poco de vaſſura/ y las apegaduras del mundo: porque deſta manera agradeys mas a vuestro eſpoſo. Bien veyſ q̃ a vosotras no cōuiene aun pēſar ſolamente en las pompas y galas del ſiglo: pues en el ſanto baptiſmo renunciasteſ al mundo/ y al demonio/ y a todas las pompas dellos. Todo esto tornaſteſ a confirmar y prometer con juramēto al tiempo q̃ entraſteſ en la religion/ nūca pues entre vosotras ſe hable jamas ò la nobleza del linaje ni de la generacion de vuestra carne. Pēſad que en el ſeruiſio de dios ha de ſer y gual la hija del rey/ y la hija del ruſtico. Acordaos q̃ todas gozaſ de y gual dignidad y valor pues ſoyſ y a deſpoſadas con vn miſmo eſpoſo. Salidaſ la continua fuera delos reales con Jeſu xpō porque juntamēte con el ſeays crucificadas quanto al mundo y a ſus vicios. Sufrid en el improprioſ. E por ſu amor parezca os dulce todo el trabajo delos oficios dela caſa. Entre vosotras no aya diſputa ſobre q̃l ſera mayor ni terna oficio/ ſino qual podra tener mas deuocion y complir mejor lo que es obligada. No ſuene jamas ruydo ni torpes murmuraciones/ ni pleytos entre mugeres q̃ ya ſon muertas al ſiglo. Acordaos q̃ nunca riñen los ſepulcros/ y los cuerpos muertos q̃ dentro eſtan nunca blaſphemā/ nunca porſiā. Aſſi lo deueys hazer vosotras hijas mias/ q̃ adormidas con el ſueño de la paz y repoſo/ eſpereyſ a vño eſpoſo y juez/ eſpereyſ el dia grande y eſpantoso òl juizio.

dia de yza/ dia de miſeria quando el cielo y la tierra temblaran. Entonces ſe moueran todas las virtudes delos cielos: todos los angeles y ſantos juntamēte temblarā. Aquel dia ſerā eraminados los pecados ò todos/ y ſe publicaran los meritos de cada qual. Suenen vueſtras oreas ala continua aquella eſpātosa trōpeta. Leuantaoſ muertos y venid a juizio. Mirad biē que ver na este rey muy poderoso y pedra cuenta a todos: pedir la ha de todas las obras/ haſta delos muy pequenitos pen amientos/ y delas palabras luiananas y ocioſas. E ſi por uentura no eſtayſ aparejadas a dar cuenta muy complida de todo/ alañaros han en las tinieblas ò fuera. Oyeyſ aquella eſpātosa ſentēcia dicha por boca òl juez. Y ò mal ditos òl mi padre al fuego eternal: el q̃ eſta aparejado pa el diablo y pa ſus angeles.

Estançā. lxxii. De como deuē pcurar vestidos pobres

O malamenturado coraçon o deſdichada del anima que no pienſa ala continua en este dia tan eſpantoso del juizio: y ſi lo pienſa/ digo que es loca y torpe y muy groſſera ſi cobolcia coſa ninguna del mundo y de ſus pompas. A vosotras hijas no ſe os paſſe dia ni hora que no pēſeyſ en ſto. No aya en toda vña caſa pared ni rincon q̃ en mirandolo no os parezca que alli veyſ pintado este eſpantoso dia. Si bien lceys en eſto: tened por cierto que entonces os agradaran las ropas viles y pobres que las mugercillas locas òl ſiglo aborrecen. Entōces eſtimareys el paño ruſtico y groſſero en mas que la olanda y carmeſi. Entonces los tocados gordos y alperos os ſerā mas hermosos que de ſeda. Sin duda os aſfirmo q̃ holgarēys de traer vñas ropas habitos y vestidos tā rudos y tan groſſeros y ſin artificio: q̃ ſi ètre los ſeglares ſe vſaſſen lo q̃ a vosotras agradara: breuemēte pareceria todo el trato de lanas y paños. Pues mirad hijas q̃ eſtas ſon las ropas que alas monjas pertenecē/ no q̃ van vestidos ò paños ricos y preciosos: laſ mangas muy apretadas y de gala: los tocados muy delgados y blanqueando: laſce

jas altas y requetadas / de manera q van muy publicanas en el habito y mas en el coraçõ. Las tales no las tengo yo por mōjas sino por muy publicas y viles malas mugeres. Pēsad hijas que los cuerpos muertos no tienē necesidad de atauios preciosos: ni cōposturas galanas / estādo ē los sepulcros no han menester tablas pintadas. Las piedras del monesterio no hā menester ser vestidas ricamēte: cosas en fin q sin gran pecado no se puedē alcāçar. Las cosas del siglo muelles y viciosas dādas para los truhanes y albardanes q estan en las casas de los principes: q sant Juan de pelos o camello es razon q vaya vestido. Ayā pues vergūega las que quierē llamarse religiosas dizeitidas como albardanes. Por tanto muy amadas hijas yo quiero q vosotras seays muertas quanto al siglo. E pues de todo en todo pulistes el mūdo d̄baxo vros pies / es razon q vays vestidas de ropas pobres / viles y desgraciadas al mundo: y tales / que si alguno desonestamēte os mirare / mas tenga ocacion de burlar y reysir / q no de enamorarse. Por cierto desde aqui os otorgo q mientre los que yendo vestidos de ropas mundanas y galanas / dizen q guardā castidad. Y porre. lo el paño o que vosotras os vestireys puesto que sea blāco y negro: sea en go grosero y vil. Porq su color testifiq v̄ra interior castidad / y ē ser pobre muestre como menospreciays el mundo y sus cosas. Esta hijas ha de ser la gloria d̄las monjas. Este ha de ser el estudio d̄las v̄daderas religiosas: este ha de ser el juyzio d̄las esposas d̄l rey eternal: esta es la v̄dadera seña d̄las q son muertas y sepultadas con j̄su xp̄o.

Estanda. xxii. Dela aspereza que en la cama d̄uen guardo ar.



As bindas y casadas que en el siglo biuen han de estar sollicitas de muchas cosas: cada dia y hora se han de ocupar con M̄arta acerca del seruicio continuo del seño. Estas bien es q ganen el cielo con las obras d̄ piedad: y que sirviendo a J̄su xp̄o en el poore / partan su pan y lo dē al hambriēto:

y que traygā los peregrinos y necesitados y los recejan en su casa / y que vistan los desnudos: y sin duda es grā razon q se ocupen en las obras d̄ misericordia tan buenas y o tanto fruto y puecho. Porq haziendo esto es imposible q no aplaquē al seño aūque este ayado. Desaten o su coraçõ los pensamientos crueles / y desasiendo estos paccillos / rompan toda la carga q traē acuestas. Vosotras empero muy amadas hijas mias que aueys escogido la mejor parte o (mejor dire) la muy buena juntamēte con M̄aria deneys continuamente estaros asentadas a los pies de j̄su xp̄o / rebolviendo la sagrada scriptura con liciones sanctas y constantes. Lauad sus pies sacratissimos cō lagrimas de cōtinua contriciō y alegria cō lagrimas de amor y deuocion / estando siempre atentas en la dulcedumbre de la contemplacion. Despues q se los ayays lauado / alimpialdos con vros cabellos: q sera alancado de v̄ro coraçon todo el d̄feco superfluo d̄las cosas terrenales. Oy d̄ la palabra que sale de la boca d̄ J̄su xp̄o a manera de cuchillo agudo de entrambas partes q atrauiesa los coraçones / y corta la j̄tura de los miembros hasta apartar el anima del cuerpo. Tal palabra como esta hijas sera dulce a v̄ro paladar mas que la miel y el panar: esta palabra es por la que fuerō criadas todas las cosas: esta palabra es la q el cēturiō de mandaua cō muy grā deuocion para q con ella su criado fuesse sano. Esta es ē fin la palabra cuya dulcedumbre siēte aquellos que la oyē. E sabed que no la pueden oyr los soñolientos ni los perezosos. Por tanto muy amadas hijas mias / quiero yo q vosotras durmays ordinariamēte dentro de v̄ras celdas: en camas pobres / duras y humildes. No en pluma muelle o lana delicada: mas que os baste dormir sobre pajas o cosas semejantes: o encima de algunas tablas: que se puedā dezir mas arca que cama. Esto pareys porque vros miembros de tal manera esten domados con la dureza d̄la cama: que mas la aborrezcan que no la d̄fecn. E quando os forçara el sueño / mas v̄gays por pura necesidad / que por voluntad ala cama.

Despues que fereys acostadas / la misma dureza os haga q̄ el sueño sea breue y liuia no. Porque desta manera no os vernan las ilusiones fantasticas y vanas que en los sueños largos y pesados acostumbrian venir a los que mucho duermen.

Estança. xxxiii. Dela manera como se han de dezir los maytines.

A la hora de media noche sera razon que esteys aparejadas para dezir los maytines: quando tañeran la campana / no es justo que ya entonces ninguna de vosotras duerma. Y esto sea tan cierto entre vosotras: q̄ si por uentura alguna no acudira tã presto / las otras crean que lo ha hecho / no porque durmia / mas por q̄ estaua traspuesta y arrebatada en la contemplacion. Venida pues la hora que os he dicho / salireys todas d vuestras celdas (hecha primero v̄ra deuota oracion) y uerney con mucho reposo ala yglefia. Entonces todas juntas despertareys a v̄ro esposo con las canciones y loores dela mañana / para q̄ el se levante y v̄ga en v̄ra ayuda y socorro. La manera que terney s̄ cantar los psalmos y las liciones sea q̄ cantey distinctamēte diziendo los versos a vezes / tan mesurados y biē pronunciados que los angeles que alli estã no tengã ocasion d̄ reys̄e oyēdo los falsos latines y malas pronunciaciones de vosotras / y os escarnezcã. El sonido d̄ v̄ras bocas sea reposado y suave / tan honesto q̄ ninguna pōpa ni carnal d̄lectaciō se halle en las alabanzas de dios. Antes la deuociō vuestra sea tãta q̄ os mueua a continuos sospiros y lagrimas espirituales. Sea vuestra manera de cãtar tan templada y reposada como deue / que ni la tardança enoje / ni la demasiada priessa os turbe la lengua. Mientra cantareys no se hable entre vosotras cosa del mundo por necesidad y prouechosa que sea. Antes hazed q̄ en lo secreto d̄l alma rumieys lo mismo que defuera con la boca cantays. No ay merito ninguno en q̄ adefuera esteys pronunciado las palabras: y que vuestra alma miserable ande por otra pte cō vanos p̄samiētos ro-

deado el mundo. Quãdo aureys acabado las horas d̄ maytines y laudes / no os v̄ays luego a dormir: no pōgay dilaciō en saber q̄ es lo q̄ el esposo respōde alas peticiones d̄ las esposas. Antes os jūtareys en el capto y alli os sera leydo de uotamēte (cō mucha atēciō de todas) algũ libro sancro: q̄ os d̄clare la volūtad d̄ v̄ro esposo / y lo q̄ manda en q̄ le siruays. Cupãdo os en esto / huyã de vosotras todas las ilusiones y fantasmas q̄ entresueños acostumbriã venir. Tras estalicion v̄ga otra mas breue / en q̄ se os diga algo dela vida apostolica q̄ aureys de imitar. En esta licion assi breuemēte os sea d̄clare do parte de lo q̄ os cūple guardar: porq̄ teni endo este exercicio ordinariamēte / serã vuestras animas renouadas cada dia con el: como cō vn bocado sp̄ual. Quanto mas fuere mas dulzor sentiray mas lo desfeara. No se detardē porque no cause enojo / antes q̄ podays en aquello poco contemplar vosotras muy mas. Despues d̄ las liciones venga la cōfession d̄ los pecados q̄ ē las confisiones regladas acostumbrays hazer ē p̄sencia del abadessa dela casa y d̄ las otras hermanas. Allí soys obligadas a cōfessar publicamēte q̄lq̄er cosa q̄ aureys cometido contra las reglas generales d̄ v̄ra obseruācia y obediēcia / de tal manera que ninguna falta pueda d̄assar sin ser emendada y corregida. No es razō que la maore ni las hermanas estē sin saber la condicion d̄ cada qual: porque alomenos por la verguença de todas y disciplina q̄ la madre les porma cada vna se mejore. Quãdo fereys fuera del capitulo: si alguna hablare o dixere por palabra o por señaes o comoquiera algo d̄ lo que alli passare / sea malvita y descomulgada. Desta manera acabareys vuestra santa noche.

Estança. xxxiiii. Dela orden q̄ hã de guardar en dezir las horas p̄ma / terciã / s̄rta / y nona.

E mēçara v̄ro dia saludable lo ando al sēor en las horas de p̄ma. E acabadas estas luego los mysterios altos d̄ la sagrada missa alegraran los coraçones de las esposas por la p̄sencia d̄l esposo que consigo traen.

Esto las embriagara con el vino dela deuocion y con el pasto dela fe las hartara en este spiritual combite. Despues cada vna tēga licēcia pa apartarse a leer/ o azar/ o a exercitarle en algun otro sancto exercicio. Las que son mas sabias y ancianas podā en esta hora tomar a las mas moçuelas nouicias/ y enseñar las en la doctrina y vida euangēlica/ en las sanctas costūbres/ en los oficios dila casa/ y en las otras reglas dila ordē: y en esto deue ocupar se hasta tāto que sea llegada la hora del comer. Entre tāto q̄ ellas han lo q̄ dicho es: aparejen otras lo q̄ todas han de comer: para que seā los cuerpos restaurados en fuerças y virtud/ con q̄ mejor lleuen la carga dela penitēcia. Esto siēpre se procure q̄ jamas ninguna este ociosa: por que los mouimiētos y pensamiētos vanos no dīpiertē algūa vileza enl alma. E si por vētura sintiēssedes q̄ comiençaa nacer/ luego en la simiēte es razon que muera porque no crezcan las espinas y malas yeruas con el trigo. Antes hazed que cō los trabajos exercicios manuales cōsumays qualquier mal concepto q̄ ala fantasia os viniere. E si alguna se vera en necesidad: vaya ala otra hermana sancta/ con cuyas palabras sanctissimas huyga luego toda tētacion. Cosa es de grā seguridad tener vn amigo fiel/ justo/ y bueno con quien podamos descubrir seguramēt: todos los secretos de nra alma assi como dentro los tenemos. Porque sin duda el hōbre no puedē siēpre tener buē juicio para en sus propias cosas. Quādo ver na la hora de comer q̄ndo acostūbrays pro ueer al cuerpo dello q̄ natural necesidad pa decc: en los dias comunes pagareys primero al seño: las horas de tertia/ y de sexta/ cō mucha deuociō. Despues verneys ala mesa donde assentadas recebiereys primero la bendicion del abadesa/ y entōces podereys comer. De tal manera q̄ las vnas comā y las otras siruan: quando las primeras auran comido/ levantar se han para seruir a las que han seruido mētra ellas comē. El dia empero q̄ fuere de ayuno (quando es razon que sea la comida mas tarde) dirēys las horas de tertia/ y sexta/ y nona/ antes dela

missa. Todos los otros dias las horas dīna despues de comer en la hora acostūbrada/ que es al tiempo que el sol con su buelta nos seña la el medio dia.


Estança.rrrv. Delos manjares y orden que enl comer han de guardar.



Quando la hora deuida os ayuntara para comer/ proued que en vros manjares no se muestre mucha diligēcia ni sciencia de cocineros. Hazed de manera que el apetito de vro comer venga de hambre/ y no mouido por los suaves mājares. No se pōgā jamas en vras mēsas viandas q̄ suelen incitar los carnales mouimientos: mas cosas que solamente basten a matar la hambre: assi como legumbres/ o verduras guisadas con azeyte. Comer carne sea otorgado cō licēcia dila abadesa/ solamēt a las flacas y enfermas: en otra manera no es razō q̄ en todo el monesterio aun sepays que sabor tiene la carne. Si algunas hermanas estarā desfallecidas por el mucho ayunar/ en dias de fiestas principales sea les permitido o gracia q̄ coman hueuos/ y algunas cosas de leche. Delos peces q̄ nacen y biuen en el agua/ es razon q̄ muy pocas vezes sepays a que sabē/ sino de algunos pequeñitos. Pecado es espantoso y muy pesado el de la gula/ madre es o la luxuria/ carnice: ro dela castidad. No es razon que tēga parte ni conociēte con las sieruas de dios. Por tāto hijas mias sea tal vuestra mesura enl comer: sea tal y tāta vuestra tēplāça/ q̄ siempre vro vientre este que roso y no alegre. Hazed o manera que vro estomago jamas: aya menester medicinas para dirigir: el ayze q̄ dila saliere testifiq̄ mas q̄ esta vazio q̄ no indigesto. No sea menester alargar la cinta: porq̄ desta manera vra anima no sera ipeida en su contēplaciō por el mucho comer/ ni el cuerpo aura menester medicinas: esto fareys teniēdo siēpre vras comidas regladas y muy tēpladas e mēsuras. En la māera dila comer no aya cosa ninguna fea/ no os dēys pessa tā dimesurada e la mesa ni apressureys el mouimiēto o las quixapastā sobradamēt en algun bocado q̄ quixere

alguna torpedad. Mas es de reprehēder muchas vezes la manera fea del comer: que no el mismo mājtar que comē: porque comiēdo libauas y pan de ceuada / la tragoneria y desentonamiēto dī comer en muchos causa pecado y bien graue. Mientra comiere des no anden vuestros ojos vagamundos mirando alas vnas y alas otras delas q̄ comien: ni las noteys qual come mas o menos. No se ocupe el coraçon d̄ ninguna pensando en quantas son las que comen.

Estança. xxxvi. ^{De la templança y ayuno.}

 vino en el qual esta la luxuria: tan sospechoso ha de ser alas esposas de Jesu xpo como verdadera ponçona. E quando de necesidad alguna lo beuera sea le dado mas por la enfermedad del estomago: o por alguna otra flaqueza y debilitaciō corporal que no por vicio ni apctito d̄ beuer. Y aun cō todo esto si de necesidad lo aura de beuer / sea le dado vino tan flaco d̄ su cōdiciō / o tan aguado / q̄ no le cause humos ala cabeça / ni la de fatine para q̄ diga palabras descōcertadas. Mirad bien hijas q̄ la embriaguez en cūeta va d̄ sacrilegio / especialmēte en la muger mas ya muy mas grauissimo es en la esposa d̄ Jesu xpo. Quer descubierto ha de sus partes vergō cosas / y loth auer tenido feamēte parte con sus hijas / todo a causa del vino. Deue seros regla y exēplo d̄ auiso. Esto basta para q̄ siempre esteys temerosas y sospechosas dī vino. Creedme vna cosa biē o verdad / que el fuego lleva ebuelto en sus baldas qualquier q̄ mucho vsa del vino. En reuerēcia de dios os ruego q̄ nūca se hable entre vosotras del feo y el pantoso pecado dī gula / ni dī suziedad que la embriaguez cōtigo trae. P̄des sabeys que ya soys muertas en el cuerpo / y desterradas de sus plazerres y delectes por amor de Jesu xpo. Mas yormente que la tragoneria del vientre y la embriaguez tambien causan enfermedades al cuerpo como al alma. Por tanto sera biē que os armeys del sancto ayuno que es medicina para entrambos males: y a entrambas partes os dara salud / fuerça / virtuō / y

gracia. Aprēden d̄ aq̄l grā patriarcha y profeta / q̄ nunca le fue dada la ley hasta tātō q̄ ouo acabado el ayuno de q̄renta dias. Delias en la virtud de vn pā cozido entre la ceniza ayunādo quarēta dias allego al monte d̄ dios de Oreb. Si q̄reys mejor saber quā grāde sea la x̄tud q̄ dī scō ayuno puede verniros: p̄gūtaldo a v̄ro esposo q̄ el os lo dira el q̄l gloriosamēte v̄cio la tētaciō rezia del diablo d̄spues de ver ayunado los quarenta dias. P̄des aqui no es razon q̄ callen los moradores dela ciudad de Ninie: q̄ por el ayuno se libraron dela pōcion que a todos estaua aparejada: y mudaron la sentencia. Estos son muy amadas hijas mias los exēplos q̄ deueys imitar: deueys empo. mirar q̄ guardays en ello grā prudēcia. Por q̄ sino ayunays como deueys / o: eys d̄spues que el seño os dira: no es este el ayuno q̄ yo escogi. Castigad v̄ros miēbros mas no los mates: v̄ro ayuno no sea causa de x̄guēça pa vosotras / y escandalo pa las otras. De tal manera ayunad que el dolor de cabeça o flaqueza no os haga poder las sagradas liciōnes que auēys d̄ oyr: ni los officios diuinos que soys obligadas a cantar. Ni menos os aparte delas contemplaciones y oraciones acostumbradas. De manera que cada qual en esto mida su posibilidad / y del ayuno tome de tal manera que siempre prouea ala salud de su alma. El cuerpo sea quebrantado con los ayunos / y en la celda castigado con los agotes. E si con todo esto se leuantaren en algunos desseos torpes / añadio en la abstinencia. Cresced en disciplinas grandes / hasta tanto que el este tan humilde y tan manso / que ni sienta en si ninguna cosa de honesta / ni os demande cosa que sea dañosa. Mas ande siempre la señoza (que es el anima) y la sierua (que es la carne) sea sejugada / derribada / en todo subjeta / puesta debajo los pies y acocada. E si por ventura otra vez y otra presumiere leuantarse contra su Señoza: sea entonces alañada a fuera / desnuda / fatigada / y al fin humillada como la señoza mandare. Mas mirad que si teniēdo vuestro cuerpo reposado y sin estos torpes mouimientos lo quisiere

des fatigar mas dello q es razón: sabed que
preys ante d tiempo ala sepultura como in
discretas y mal regidas. No creays q pue
de auer cosa q sea virtuosa dode faltare dis
creció y saber: ni puede ser bié hecho lo q
naciere d imprudencia y sin sabia puiñó.

Estança. xxxviij. Delas liciones
que ala mesa se
han de leer.

En tan dulces las palabras del
señor al paladar sano: que si vna
vez bien las gusta nunca jamas
lo enojan. Siempre cō tu dulce
dumbre y suauidad engēdran nuevos apeti
tos. Al vosotras pues hijas cōuiene que las
gustays. Y por mejor cūplirlo nūca dueys
partiros dela oració: pensad q el apostol os
enseña que siempre oreys: pues no tenays
necessidad como las casadas de apartaros
algun tiempo pa entender en las misérias y
halagos del cuerpo. Por tanto es gran ra
zon que siempre (quanto os sera possible)
estey en la oració: porque miētra el cuerpo
recibe el manjar suyo: tambiē vñ anima se
parte y tome fuerça con la liciō. Pésad que
aū a los seglares no es lícito que miētra co
men arān d hablar vanidades. E por este
sera bié que cada semana deys oficio a vna
dela hermanas para q tenga cargo de leer
en la mesa (mientras comierdes) los sagra
dos mysterios del viejo testamēto o dī nue
uo: o en algun otro libro d hystorias santas
y gloriosas. Entōces el alma d qualquiera
d vosotras este arēta y muy puesta en gozar
la dulcedumbre q en las palabras d dios se
encierran. Equādo oyra acerca delos pro
phetas o hystorizadores diuinos como la ju
sticia d Dios se mostro rigurosa cōtra algu
nos malos: entōces sospire con mucho cuy
dado. Quando oyra dela misericordia diui
na: como ha remunerado a tantos buenos
alegrese muy entrañablemente. Effuerce
se la esperāça qndo oyere como el señor vsū
do d clemēcia pōna a los penitentes. La
se leuante muy mas firme: oyēdo quācier
to y quā fiel es el señor en todo lo que pme
te. Enciēdase la caridad viendo quātos do
nes y quan grandes y quan crecidos pūile

gios nos hā sido dados por el nacimēto. vi
da: passion / gloriosissima resurrexion de
xpo jesu saluador nro: quātos bienes y pro
uechos nos son de aq venidos. Estādo con
tales pēsamiētos encēdidas en el señor: no
es razón q se oygā en la mesa palabras: sino
gemidos. No risas chicas ni grādes: sino
lagrimas. No es razón rāpoco q las manos
se ocupen en estar cortando lo q no aproue
cha: mas ē darse golpes en los pechos. Si
la cruel gula rauda fuere cō estos frenos d
tenida: no traspassara los limites dela tem
plāça: no se hallara la ebriaguez en el estoma
go. En fin q los calores dī orōnados dīa car
ne ni se leuātara ni nos podran hazer daño.

Estança. xxxviii. De las obras
en q las hras se
deueno cupar despues de comer.

Espues q aureys comido no es
rāpoco lícito que os jūteys luego
a contar fabulas: antes que (por
exēplo de Christo saluador nro)
os leuanteys todas y vays a dar gracias dī
beneficio rescebido: y dētro en la yglesia le
canteys hymnos d alabança enseña de a
gradecimēto: despues q aureys hecho las
gracias: apartese cada vna con mucho silen
cio: y porq mejor le aproueche la licion que
oyo en la mesa y sele arraygue en el alma tor
nela a releer dētro de si y confirmar en su co
raçon. E si esto no querra: estese en la ygle
sia passando por su memoria algūa cosa san
cta delas q ha apredido y comunique la cō
las otras en compaña. En los dias q seran
de ayuno: despues de comer terneys silencio
fasta q sera la hora d nona: hasta tātō q oya
ys la cāpana del capto. Entre tātō si poruen
tura la breuedad d las noches: y la cōdicion
del tpo: y la natural necessidad lo requiere:
gastado vn ratillo dspues de comer ē leer y
orar: la q terna necessidad (mas por repor
sar q no por dormir) pōdra retraerle ē su cel
da a reparar la flaqza d su cuerpo para que
torne mas fuerte al trabajo. Passada q sea
esta hora del reposo y la hora de nona: y des
pues que sera cañioa la campantilla: ocupen
se las hermanas en alguna haziēda: porque
el demonio no pueda hallar ninguna de to

das ellas ociosa. Antes para mejor cerrar su coraçõ a todos los dñseos vanos/ vna se ponga en screuir libros santos/ porq̃ la mano se harte d̃ trabajar/ y el anima tãbiẽ de la palabra y pasto diuinal. **E**tra entiẽda en coser las ropas delas hermanas/ assi como tunicas habitos y cosas semejãtes. **E**tra se ocupe en plantar algunas verduras en loz tezuero/ para q̃ despues creciẽdo tẽgays de que comer. **E**tra entiẽda en sembrar legũbres. **E**tra en hazer eras por el huerto y ponerlas en orden para q̃ estẽ buenas quãdo las quisiere sembrar. **E**tras entiẽdã en ẽre rir arboles puechosos en los q̃ no lo son: para que cõ el arte fuercẽ a natura. **D**e todos estos exercicios podran tomar vñas almas exẽplo/ y por estas cosas visibiles leuãtarse a cõtẽplar muchas delas inuisibiles d̃ dios. **E**tendo el poderio marauilloso q̃ puso el se ñor en la simiẽte/ espantaros eys: q̃ d̃ vna cosa tan pequena y tan seca nazca despues y crezca vn arbol o yerua tan grãde/ tan verde/ y tan hermosa. **D**ela admiraciõ q̃ sentireys/ es razon q̃ os crezca la deuocion: dela deuocion venga q̃ vuestra aia se leuãte a siẽpre mas pẽsar en dios. **E**n tanta manera podays aqui aprouechar que vẽga el ortezuelo a doluerse ẽ oratorio: y las criaturas que en el estan siẽdo insensibiles vẽgan apredicaros la grandeza de su criador. **E**n una cosa de ueys proueer sobre todo q̃ jamas vñas manos se ocupen en hazer cosa del mũdo que pueda aplicarse a vanidad ninguna.

Estança. cxxix. Delas horas debis peras y cumplidas.



Eda palabra ociosa sea lançada de vuestra compaõia / assi como serpiente. **N**unca burlas ni risas demasiadas publiquen que vuestro coraçon es vano. **T**odas vuestras obras sean tan sanctas y tan castas / que demuestren bien la sanctidad de vuestra anima: creed verdaderamente que el hombre d̃ fuera es testigo d̃l que esta dentro. **Q**uãdo verna la hora dela tarde es razon que os halle peleando contra el demonio en el virtuoso trabajo y obra santa d̃l oficio diuinal loando al se ñor en su yglesia santa. **E** si por

ser dia d̃ fiesta/ o por vuestra flaqueza demasiada acostumbrares tomar refecion d̃ alguna breue cena: la qual es razõ q̃ sea mas para reparo de vuestra flaqueza que no para deleyte ni sabor d̃l gusto: en tal caso direys las horas d̃ bisperas mas temprano que en los otros dias de ayuno: porque los diuinales loores q̃ al fin d̃l dia acostũbrays cantar no se dexẽ/ ni en parte se desminuyã por el cenar. **D**espues que aureys cenado/ o (si no cenaredes) passado algũ poquito d̃ espacio segun os parecera que el hẽpo lo requiere/ serã llamadas todas las hermanas con la cãpana: y jũtas en la yglesia orgã alguna licion deuota d̃la sagrada escritura/ o vidas de santos/ o cosas semejantes. **A**cabado q̃ aureys esta liciõ/ venga luego las cùpletas para loar al se ñor. **A**ssi es razõ que os exerciteys porq̃ vuestras almas esforçadas con esto (assi como cõ vn pasto diuinal) no temã esperar el encuentro d̃las fantasias y engaños secretos q̃ la noche trae. **A**ntes muy esforçadamente peleẽ cõtra todo esto: y el dia q̃ cõ loores de **D**ios lo comẽcarõ/ tambiẽ en sus loores y gloria lo acaben. **D**espues que las cumpletas serã dichas/ no es razõ que sintays otra cosa del mundo sino el silẽcio/ porque las hermanas retraydas en la contemplacion asolas puedan tornar a rumiar y assaborir dentro del coraçon lo que entre dia han oydo en las sanctas liciones. **E**ntrese pues cada qual en su celda pensando firmemente en esto que he dicho. **A**uida la bẽdiciõ de su madre y abadesa en habito de verdadera religiosa quando sera retrayda si tal necesidad sentira acuestese y reposc. **A**has mira atentamente: q̃ si la sancta religiosa despues d̃ ser en su cama durmiendo el õmonio la q̃siere combatir como a psona que estando despierta no oso: y si le truxere ala fantasia ilusiones y vanidades: luego que la esposa de **J**esu **C**hristo tal cosa sentira/ salte dela cama/ y alance de si toda pereza y sueño con el presto leuantarse. **Q**uãdo sera leuantada/ armese d̃la se ñal gloriosa d̃ la cruz y ponga la delãte contra el pueruo enemigo pues para eles temerosa y espantable. **Y** con esto demande el socorro y fa

uor d su esposo. Tenga se por cierto q el lue
go la cercara de vn escudo tal q no se recela
ra dl temor dela noche. Caerá luego mill d
su lado: y diez mill a su madercha: ninguno
empero osara allegarse a ella. Adábara des
pues el esposo a sus angeles q la guarden en
todos sus caminos porque no sea poruētu
ra ofendido su pie en la piedra.

Estança.xl. De como se ha de guar
dar la caridad cō las her
manas q estan enfermas:



Cuerpo de la esposa del señor
no sienta jamas ni reciba los re
galos del baño: porq tales bene
ficios como estos nunca se deuen
hallar en los cuerpos castos. Biē nos deue
bastar lo q cada dia en nosotros experimen
tamos/ver como de su natural nro cuerpo
despierta mill torpes y feos mouimietos sin
q nosotros le atizemos ni pōgamos mas le
ña con q arda. Demasiado amēte es ignoran
te y loco el hōbre q echando siempre mas le
ña en el fuego no qere q arda. Estos regalos
dlos baños son para las miserables muger
cillas quādo estan preñadas y con algun te
mor de malparir. En la esposa del señor es
otra cuenta: cūpo si alguna estrecha necesi
dad dela salud lo requiriese: entences digo
q se bañe guardando muy por entero la hō
ra dela honestidad y castidad y verguença
En otra mēra/ digo q alas sieruas d dios
solo pēfallo es gran maldad y pecado. De
ueys guardar entre vosotras cō grā diligen
cia/ q las hermanas q estarā enfermas sean
curadas y seruidas cō toda caridad y amor
que en el mundo sea possible. Conplio con
ellas todos los oficios d piedad y misericor
dia. E si verēys q su peligro lo reqere pue
ed luego ē q vēga vn medico muy honesto
y mesurado/ psona en quiē no quepa sospe
cha d mal. Lo que este ordenara para la sa
lud dela tal enferma cūplasse luego con mu
cho amor: antes q otra ninguna necesidad
dela casa. E si lo q sera necessario para esto
faltare/ vēdase algo del monesterio: porque
las obras d misericordia no se dexē de cum
plir por falta d alguna cosa temporal. La q
estara eferma o muy flaca no sea obligada

ē guardar las leyes d comer y beuer y dor
mir. Ya sea vōado q cada qual deue mucho
mirar q so color d eferma no qera satisfazer
alos apetitos d gula y viciosos desheos d co
mer: due tābien pucer q so coloro respeto d
scitidad no qbrante cō demasiados ayunos
sus fuerças y vtud mas dlo razonable. Por
q si lo tal se hiziesse el cuerpo (cō semejātes
ayunos demasiados) qbrantado y muerto
delāte el justo juez se qrarā acusando cō ra
zō al mōesterio por cruel y homicida. Ara
entre vosotras algunas ya señaladas pa ser
uir y tener cargo dlas enfermas y sean pso
nas d discreciō y scitidad. Estas cō mucha so
licitud pucan en todos los peligros q pue
den acaecer alos enfermos: porq no les vē
ga algun mal por negligēcia vña. Las q ter
nan este cargo/ qo les ruego en reuerēcia d
dios q no se enojen/ ni se tēgan por agraua
das/ piēsen siēpre q esta Jesu xpo encerra
do en aqlla enferma q curan: piēsen tambie
q sera possible q algū dia ellas estē en la mis
ma necesidad q la otra padece. Para mas
alegremēte cōplir esto: nunca se parta desu
memoria aquella ley natural cōfirmada por
dios/ q noz mada hazer. cō los otros lo mis
mo q nosotros qrriamos recebir dlos. No
dañen la buena obra de caridad cō hazerla
murmurādo: antes pagā lo q deuen cō toda
māledūbre cōforme alo q el apostol man
diziēdo. Cōplireys el oficio d caridad vnos
cō otros en recebir/ curar y seruir los hues
pedes con amor y sin alguna murmuraciō.

Estança.xli. Dela auctoridad que
el Obispo o preposito
tienen acerca delas reglas desta orden.



Edes aqui señora mia eustochio
y todas las otras hijas muy ama
das en Christo Jesu redemp
tor nuestro/ donde os embio la
vida Apostolica/ aun que puesta en vn es
tulo de hablar rudo y assaz grossero. Em
bia os la empero con muy deuota aficōn
escrita en estas cartillas vñestro padre tan
viejo y tan cercano ala muerte: que quasi
cumple ya en si cicont años de su edad. E
te vos sea hijas mias el espejo en que para
siempre os mireys. E cada vna de vos

tras (tâto q̄ eneste siglo estara) aquí podra ver (como en figura) y cōtēplar la bienauē turāça q̄ espera. Por auerle yo puesto esta corteza de palabras tâ grosseras / no lame nos precieys / ni dexeys d̄ trabajar en cūstar lo secreto q̄ tētro tiene. No os pōga hastio ver sus palabras assi rusticas y mal polidas. Sabeo q̄ las palabras pintadas y muy re toricadas son pprias para las fabulas y fi ctiones d̄ los poetas. La ley d̄ toda piedad y verdad no tiene necesidad delas pompas delos retoricos: estos son passatiēpos d̄ m̄a cebos. Mas vosotras hijas cada vn dia d̄ ueys tomar vn bocado d̄sta santa regla assi como d̄ vn m̄ajar precioso y saludable / y no lo dueys tragar assi presto y ētero / sino q̄ lo marq̄ys muy de espacio y gusteys a plazer su sabor. Traēdo en v̄ra boca passando lo d̄la vna parte ala otra / porq̄ mejor podays s̄tir su dulcedūbre. Yo os afirmo vna cosa q̄ si continuamēte contēplays en lo q̄ aq̄ va elcripto / se leuantarā tales cosas dentro de v̄ra aia / quales lēgua humana jamas supo dezir. Puesto q̄ esta obra mia aun vaya in pfecta: no piēso q̄ aya cōstituciō ni ordenaciō de leyes por justa / santa / y cō largo tiempo acordada q̄ sea / q̄ andādo el t̄po no tēga mu chas faltas y aya menester tomarse a corre gir. Por tanto si esta regla d̄la vida aposto lica que yo os embio aura menester en algo ser emendada / q̄tando / poniēdo / o mudan do en otra forma / la tal correcciō encomien do a v̄ro obispo / o al que en su lugar os re gira. Este dispense enella segū la plenitud d̄ gracia q̄ el spiritu sancto le dara: mudan do y corrigiendo. Desta manera muy ama das hijas mias biuid muchos dias sanctos y buenos. Estad ayuntadas con v̄ro esposo guardādo la ley matrimonial ē toda sancti dad agejadas / porq̄ q̄ndo viniere a media noche para llamaros a las bodas esteys a punto cō v̄ras lāparas encendidas y como deuē. Sabed q̄ no tēgayn necesidad d̄ yr en tōces a buscar azeite por las otras: porque q̄ndo viniere des no os sea negada la entra da por aueros tardado como a locas. Ayu dad siēpre hijas mias la vejez d̄ v̄ro deuoto Jeronimo cō v̄ras sc̄r̄as y piadosas cōfeses.



Epistola. vii. del li

bro. iiii. sc̄rita por el gl̄ioso do tor san Hiero. segū algunos. Otros q̄erē q̄ no sea suya: y to mā fudamēto d̄lo q̄ beda p̄sbytero sc̄riue cō tra Juliano ē el libro cuyo titulo es d̄la gra cia d̄ dios: dōde Beda quiere q̄ sea esta epif tola d̄ Juliano que en parte siguió los erro res d̄ Pelagio. Alegan tambie vna carta q̄ el glorioso san Agustín esc̄riue a Juliana madre de Demetria / enla qual reprehend algunas cosas d̄las q̄ enesta Epistola estā. Toda la quera q̄ Beda y el glorioso augu stino desta Ep̄la tienē / es que otorga el au ctor (qualquiera q̄ sea) enesta epistola vna siado poder y señorio ala x̄tad q̄ ē nofotros naturalmente se halla. Comoquiera q̄ esta hōdad nuestra (hablando catholicamente) sino es ayudada conla gr̄a dc arriba no bas ta a saluarnos. La cōclusion mia al p̄sente es q̄ yo ni merezco ni deuo entrar en esta cau sa / no solo por d̄terminador: mas aun ni por muy baro entreuenidor / ni mirador dello q̄ passa. Por tâto tomādo lo que mio es y p siguiēdo el oficio que hasta aquí ensta obra he tenido / digo q̄ remito el examen mayor desto a mis señores y maestros ēla sagrada theologia: y creo lo q̄ cree y tiene la sc̄r̄a ma dre y glesia. Y con esta se alcāço (como inter prete) q̄ ay enesta epistola muchas senren cias altas diuinas y maravillosas para la in formaciō de q̄lquier ch̄ristiano: especialmē te del que se determinara guardar el estado virginal. Son assi buenas y espirituales co mo en otra parte alguna se puedan hallar. Por tâto sea de san Hieronymo / como al gunos quierē / o d̄ Juliano como otros / o d̄ Pelagiano segun otros dize: q̄ todo lo biē dicho el spiritu santo lo dize. Y como el glo rioso Gregorio enel prologo d̄los morales pone: quando semos ciertos que el manda miento viene del rey / y nos notifica su volū tad: no deucmos fatigar nos en saber con q̄ pendola lo esc̄riuió. Mas si alguno estuuiere muy zeloso d̄lo q̄ puede auer sospechoso enesta Epistola: ya tras esta hallara luego al pie la atriaca / q̄ es la misma del glorioso

Augustino que a Demetria scriu to: donde muy cóplidissimamēte purga y mōda q̄lq̄r parte q̄ dañosa se p̄suma. Leed pues alegre y deuotamēte vna dlas mas ricas y gl̄iosas epl̄as q̄ e nesta obra v̄a: cuyo titulo es a Demetria dela x̄ginidad y vida pfeta. El cumplimiento d̄l argumēto hallar lo heys en los sumarios dlas estanças: las quales en la presente epistola seran quatorze.

Estança. i. Dēla epl̄a septima. Po- ne la introduciō d̄la epl̄a declarādo la materia d̄ q̄ en toda ella entien- de tratar. Que es loar las vtudes q̄ al p̄sen- te la v̄gē Demetria tenia y d̄claralle las q̄ d̄ nūeuo le q̄dā por ganar. Porq̄ el lector cō- mejozanimo vara en todo: apta tambien en el p̄ncipio q̄lq̄r manera de sosp̄cha o mal pensamiēto q̄ en algūo pudiesse nacer/ viē- do que con tanta aficiō lo a esta virgē.



Me acompañar

en alto ingenio y sciencia singular para poder escre- uir/ no osaria empo entrar sin gran temor en obra que trae consigo tanta dificultad como esta.

Porque yo tengo de escreuir a Demetria virgen de Jesu christo: virgen noble/ virgē rica: y lo q̄ mas que todo esto es virgen tan encendida en la fe/ q̄ todas las riq̄zas y nobleza por el amor d̄ Dios ha puesto de ba- jo los pies. Cuya cōdiciō es tan alta/ que assi como loarla de todo esto es cosa ligera: atreuerse a q̄rerla enseñar/ es dura y difficil. Quiē podria ser tan pobre de saber q̄ le fal- tassen palabras para loar vna x̄gen nacioa de linage tan alto y tã noble/ criada en casa de tã abūdantissimas riq̄zas y plazerēs: en tre tantos y tã diuersos halagos d̄ la huma- na vida. Tales/ q̄ era de presumir q̄ estaua enredada en las mas rczias y añudadas re- des de todo el mūdo. De donde subitamen- te (como aue mañosa) se descabullo/ y tro- co todos los plazerēs del cuerpo por gozar del verdadero biē. Virgen q̄ se determino a costar la flor de su edad al tiempo q̄ salia/ cō el cuchillo dela fe/ q̄ fue cō su p̄pria volū- tad: y tuuo por bien crucificar su p̄pria car-

ne con Jesu christo por sacrificar hostia san- ta y biua delāte su magestad. Virgen que por gozar d̄la virginidad holgo atajar el no- ble p̄cesso de su linage y sangre/ menosp̄re- ciandolo todo cō el amor de dios. Por cier- to donde la abundancia dela materia tã cla- ro muestra el camino dela oraciō/ muy facil cosa es a q̄lquier orador hablar. Y o empe- ro otro camino es el q̄ mas tengo de seguir porq̄ no es mi d̄ct̄minaciō y proposito es- creuir loozcs d̄sta x̄gen: antes enseñarle el camino por d̄d̄de ha de caminar. No entie- do ocuparme en publicar las virtudes q̄ ya tiene ganadas: mas las q̄ aun le q̄dan por alcāçar. Assi q̄ mas piēso en ordenalle la vi- da q̄ le queda/ q̄ en loalle la passada. Cosa es sin duda muy difficil hablar en este p̄posi- to cō p̄sona q̄ esta tan desseosa de aprender: tiene tanto huego y calor de ser pfeta: que a penas le podrys escreuir manera de vida tan acabada/ ni doctrina tã acertada/ q̄ no sea poco para su d̄sseo y volūdad. Acuerda se muy biē la n̄ra virgen y tiene en su memo- ria q̄ riquezas y gl̄ia mūdana menosp̄recio: q̄ plazerēs y deleytes renūcio: quantos erā los halagos q̄ en casa d̄su padre desecho. Y acordando se d̄sto no puede estar cōtēta cō esta comū y mediana manera de biuir q̄ ne- ne: viendo q̄ muchas haze lo mismo q̄ ella/ no lo tiene en nada/ q̄rria q̄ en sus obras o- uiesse alguna nūcua p̄feciō de sanctiō adja- mas vista. Y por esto me demāda cō īportu- nidad algū camino muy extraño y singular porq̄ no menos fuesse maravillosa su cōuer- faciō q̄ lo fue su cōuersiō. Querria la q̄ enl- siglo fue noble/ serlo muy mas en Jesu xp̄o dessea hallar costūbres tan p̄ciosas quāto erā ricas las cosas q̄ d̄ero. Dezime pues/ de q̄ ingenio salira r̄io tan abūdoso que bal- te a matar el ardor d̄ anima tan deuota/ y la sed de tanta p̄feciō. Que fuerça ni rique- za d̄ orador sabra dezir cō palabras/ quanto esta virgē esta apejada a cōplir en obras. A mi (sino satisfiziere como deuo) p̄donarme han/ pues traygo el don q̄ mis fuerças aba- sta para adornar el tēplo d̄l seño. Obra es para mi tã justa y honesta/ q̄ por cōplirla no temo ponerme a loz bocados raiuosos q̄ al

gunos me daran: diziendo que me atreui es-
creuir a vna virgen de tanta nobleza y sancti-
dad. Mas oymos que se escriuo / es porq
su madre me lo ha rogado / o (mejor dire)
mandado. E con mucha importunacion y
voluntad demandado: escriuiendo me cartas
de allende el mar sobrello. Nuestra biē su
noble madre cō quāto desseo / amor / y cur-
dado plāto en su hija este renucuo de plāta
celestial / pues con tanta sollicitud procura re-
garlo con las aguas q mas le pueden apro-
uepar. Por tātō sera biē q apartando to-
da manera de atreuimēto y desseo de vana
gloria / entēdamos en el pposito comēçado.
Nō es razon descōfiar por la falta del inge-
nio o saber (pues esperamos cierta ayuda
con las oraciones y se dela madre: y cō el me-
recimēto dela virgē. Siempre q me dētermi-
no hablar delas sanctas costūbres y de co-
mo deue ser ordenada nra vida / tengo por
estilo tratar algo dīa fuerça y viriud que se
halla en la humana natura: y junto con esto
mostrar que es lo q por ella se puede hazer.
Porq ya desde alli comēço a desptar y mo-
uer el coraçon del que me oye ala esperança
dela virtud. Esto hago dādole a conocer q
no es llamado en balde / pues le mandamos
q haga cosas q son posibles y se pueden al-
cāçar. Claro esta q jamas osariamos entrar
por el camino delas virtudes / sino nos acō-
pañasse la esperança de poderlas alcançar.
Porq toda la fuerça y volūtad de trabajar
se quiebra quādo el hombre desespēra d al-
cançar lo q procura. Y puesto q en algūas
otras obrillas mias no aya comēçado a ex-
ortar por este principio: en esta enperio lo d
libero hazer. Porq viene a mi pposito dēla-
rar en este lugar muy por entero todo el biē
que naturalmēte en nosotros se halla. Pu-
es sabiēdo este buē principio q en nosotros
ay / mas facil mēte nos moueremos a tomar
la vida de perfecciō. De otra manera tanto
seria mas remisso y flaco nro coraçon para
tomar esta vida / quāto menos con fiasse po-
derla abraçar. Es bien que el hombre lo se-
pa: porque no sabiēdo el bien que natural-
mente tiene / piensa que no lo tiene: razón es
que sepamos lo que desicamos alcāçar pa-

ra vsar dello. Y que declarēmos hasta don-
de alcanza el biē natural nro / pues todo aq
llo es razon que lo oremos.

Estança. ij. Dela epistola septima co-
miença a escreuir los fun-
damētos dīa vida sancta / mostrando quan-
ta excelencia ha dios comunicado al hōbre
naturalmente / mas que a todos los anima-
les. Iteprehēde a los q se querā / porq dios
no hizo al hōbre tal / que no pudiesse peccar.
Declarando como es mejor auerlo puesto
en libertad de hazer lo que quisiere.

Eran pues los primeros funda-
mētos dela vida spiritual que la
virgen conozca y sepa biē las fu-
erças que naturalmēte le son da-
das. Porq entonces podra bien exercitar-
las quādo las aura biē conocido. Brā es fu-
erço es para mouer a qualquiera darle a co-
nocer q puede hazer lo que dessea. Exēplo
tenemos deste / q en la batalla no ay oraciō
con q el buen capitā mas encienda su gente
y los anime para peccar: que es darles cōfi-
ança y certinidad q con sus fuerças abastā
a vēcer. Por tanto buē bija en el principio
medir el biē d natura humana por parte dī
autor que la crió / q es dios. El qual como
aya criado el mūdo bueno y pfecto y las co-
sas todas q en el son buenas y pfectas: pue-
des biē creer q algūa mayor perfeccion puso
en el hōbre / para cuyo seruicio lo crió todo.
Porq auendolo de hazer a su ymagen y se-
mejança / y a mucho antes que le criasse te-
nia pēlado que tal lo auia de criar: y en criā-
dolo manifesto el secreto q sin pncipio en su
infinito saber moraua. Despues de criado
puso debaro de su mādō y poder todos los
animales por grandes / furiosos y brauos q
sean: poniéndolo por señor dellos. E assi de-
claro el gran maestro (que es dios) quanto
era mas fermoso y mas excelēte el hombre
q todos ellos: y quiso q conociesse la excelē-
cia de su natural condiciō: viēdo que tantos
fueres y maravillosas animales le eran su-
bjetos. Nō lo dero desinido ni sin socorro
no lo ofrecio a tātōs peligros flaco y desar-
mado: antes viēdo que defuera no le auia
dado armas ningunas / dentro lo armo

muy maravillosamente. Dandole razon y prudēcia para que el solo conociesse al criador de todas las cosas/mediante la fuerza d su alma y entēdimiēto/que son las armas q lo hazen señor de todos los animales: y siruiesse a dios cō estas armas que en señorea ua las otras criaturas. Quiso empero el señor de la justicia y criador de todo/q este seruicio del hōbre fuesse libre/volūtario y no forçado: y por esta causa lo dero (despues d criado) en la mano de su cōsejo: y pusele delante la vida y la muerte: el bien y el mal: para q a su voluntad escogiesse. Así lo hallamos escripto en el libro del Deuteronomio q dize. Y o puse dlate tu cara la muerte y la vida: la bēdiciō y la maldiciō: escoge la vida y biuiras. En una cosa te quiero auisar acerca deste pposito/porq no yerres con el pueblo que locamēte se querade dios y lo quiere reprehēder diziēdo. Que no crio dios el hōbre verdaderamēte bueno/pues le dero posibilidad para pecar: y pues no lo crio naturalmēte tan atado con el biē/q le fuesse imposible mudarse. En este error sija tu no cargas: porq si cō diligēcia lo qeres mirar y recoger tu entendimiēto a gustarlo mas espiritualmēte: hallaras q el estado y condicion del hōbre en aqullo es mas pfecto: en lo q estos lo acusan de impfecion. Porq sin duda toda la excelencia y hermosura del alma nuestra esta en tener estos dos caminos por suyos: y en tener esta libertad noble. Esto verdaderamēte esta toda la honra d nra naturaleza. De aquí nace nro valor y precio de aquí viene q los muy buenos merezcan ser loados y galardonados. Cosa clara es q no auria merito enl q persevera en biē/si no le fuesse possible hazer mal. E por esto nro dios y señor queriēdo dar ala criatura racional el don del biē volūtario y el poder del libre alucorio/enxirio enl hōbre la posibilidad de entrambas cosas: haziēdo que le fuesse proprio lo que su volūtad quisiessse. Porque siēdo naturalmēte capaz de biē y de mal pudiesse hazer lo vno y lo otro: y doblar su voluntad boluendola alo q mas le agradase. No era possible q a su libre volūtad tuuiesse el bien criatura alguna: sino la

q dela mesma manera tuuiesse el mal. Quiso pues nro huē criador: que todo lo pudiessemos hazer/mas que obrassemos siempre el biē: alo qual por su real mandamiēto nos obligo. E dio nos la facultad de poder hazer mal/solamēte porq de grado y volūtad nra cumpliessemos la suya. E pues esto es así como auers oydo ciertamēte podemos dezir que aun este poder q tenemos de hazer mal/es bueno. Digo que es bueno en qnto haze que el bien que hizieremos sea de mas alto quilate y mejor. Haziendo q el tal bien sea voluntario y de nra libertad no necesitado ni forçado. Con esta facultad hallamos que esta en poder nro elegir y de fechar/aprouar y reprouar. Y no ay en el mūdo cosa en que la criatura racional mas excelencia tēga sobre las otras/sino que todas las otras tienen el bien suyo d su natural condicion y d necesidad: solo el hombre lo tiene por su voluntad. Mas muchos no menos crueles contra dios que ignorātes hablando sobre el estado d el hombre se queran (cosa es vergonçosa dezirlo) reprehendiendo al señor en su obra: y dicen: que lo d uiera hazer que en ninguna manera pudiesse pecar. De manera que estos (siendo hechura y obra delas manos de dios) se atreuen a dezir al maestro que los hizo/porque nos ha hecho desta manera. E siendo hombres de muy dañada cōuersacion y peruersa vida (los que esto piden) no queriendo obrar el bien que pueden: dicen que querrian ser criados de otra manera: y viēdo que no pueden emendar su vida (por su culpa) querria enmēdar su ser natural. El qual es de tan excelente cōdiciō que aun en los gentiles (que ni honran ni conocen a dios) muchas vezes se muestra. Quantos delos philosophos gentiles auemos oydo y leydo/ y aun visto: que guardauan castidad: paciencia/templança/libertad/abstinencia/benignidad. Y junto con esto menospreciā las honras del mundo y sus placeres y riquezas: amando enteramente la justicia y el saber. Dezidme por amor de mi: de donde les vino a los hōbres agenos d dios y de su ley guardar las cosas que a dios agradan. De

donde se hallan estos bienes ellos sino del bien natural. E viendo que todas estas virtudes que he dicho se hallan en algunos / o algunas en algunos: siendo la condici^on natural de todos los hombres vna: por su mismo exemplo nos enseñan como todas pueden morar en todos. Pues si los hombres por si mismos sin especial gracia muestran que tales los hizo dios: quanto sera mas lo que podran hazer los christianos / cuya naturaleza y vida esta por Jesu christo mejorada en bien y doctrina: y junto con esto por su gracia son ayudados.

Estançã. iij. Dela Epistola septima. Prucua alta y subtilmente el bien natural que en cada vna dlas criaturas racionales se halla. Primero por razones / y luego por exemplos de sanctos que fueron en la ley de natura.



Engamos pues agora con diligencia a examinar los secretos de nuestra Alma: y cada vno mire con mucha atencion y pregunte a si mismo que es lo que en esto siente su coracon. Saquemos la sentencia de nuestros pensamientos acerca de saber que es el bien natural. Hagamos que la mesma conciencia nra nos enseñe: y ella nos sea maestro domestico que nos ayude. Y pues queremos saber de los bienes que nuestra alma naturalmente tiene / sepamos lo della misma. Decidme por amor de mi: de donde nos viene que en qualquier pecado quando lo queremos cometer / o auemos temor o vergüenza: E si lo auemos cometido / luego confesamos nra culpa: o parando nos colorados en el rostro / o amarillos. Y vemos que dentro de nosotros tiembla el alma: y por pequeño que sea el mal no querriamos que nadie lo viesse: y la propia conciencia de dentro nos remuerde. Por el contrario vemos / que si obramos bien / estamos alegres / constantes / y sin temor. E si este bien es secreto: holgamos y queremos q sea publico y manifestado a todos. No piéso q esto venga de otra causa / sino que la mesma natura es testigo de si mesma: mostrando el bien que en si tiene con el pesar y desgrado que del mal siente.

E confiando como confia en las buenas obras / muestra claramente que es lo q le cumple. De aqui viene q muchas vezes los pecadores y abstnidos en mal dentro de si sienten el carnicero de la propia conciencia q secretamente los atormenta: y la pena secreta / encubierta y de nadie vista castiga al culpado q dentro tenemos secreto. No ay posibilidad q alguno despues de auer pecado passe sin castigo: pues el mismo pecado en siendo cometido luego se haze atormentador del q lo comete: y es pena de si mismo. De aq tambien viene q el que esta innocente y sin culpa puesto en medio dlos tormentos corporales goza de la seguridad y reposo de su conciencia: y si la pena le pone algũ temor la innocencia le da gloria. Sabed que dentro d nras almas ay quasi vna manera de sanctidad natural: la qual esta alli puesta como alcaide de la fortaleza: para juzgar sobre el bien o mal que hazemos. Esto assi como fauorece alas obras q son buenas y honestas: d la mesma manera cõdena las malas y torpes: y usando de la conciencia por testigos / cõ sus leyes secretas y domesticas juzga la diuersidad d nras obras. Esta no es engañada con algũ ingenio falso o color fingido d argumentos antes tomando nuestros ciertos y fieles pensamientos por muy enteros testigos / nos acusa o defiende. El apostel glorioso quando escriuia a los Romanos se acorda d esta ley: y por su testimonio afirmo estar escripta naturalmente dentro en nro coraçõn assi como en tablas diciendo. Quando las gentes que naturalmente no tienen ley / hazen y cumplen lo que es de la ley natural: estos tales o teniendo Ley ellos se son ley. Pues demuestrã que estan escriptas en su coracon las obras d la ley. E para confirmar esto tienen el testimonio d su propia conciencia y de los pensamientos suyos que dentro d l alma los vnos a los otros se acusan o defienden. Todos los q la sagrada escriptura nos cueta auer biuido sanctamente entre Adan y Noe: y en: biuieron en esta ley natural / y con esta agradarõ a dios. De los quales algunos te cõtare por exemplo / y assi mas facilmente conoceras quan grande es el bien de natura / quando auras

visto que ella mesma enseñó la justicia a los hombres en lugar de ley. Abel el primero a esta tuuo por maestro y merecio tanto delante del señor / que al tiempo que ofrecia su sacrificio fue tan gracioso en el acatamiento a dios / y tan acepto / que causó envidia gravissima a su hermano. E llamandole nro redemptor justo en el sagrado evangelio / breuemente nos enseñó su bondad y perfección. Por que sin duda toda la manera y hermosura de las virtudes esta encerrada en este nombre de justicia. Leemos tambien que Enoch bienauenturado tanto agradó a dios / que quando lo quiso quitar de en medio de los hombres lo arrebató y lo traspuso de la vida comun de los otros. Noe justo fue y perfecto en su generación según la sagrada escriptura lo afirma. Cuya santidad tanto es mas maravillosa / quanto mas vemos que el solo guardó la justicia al tiempo que todo el mundo se declinaba en maldad. De manera que no busco de quien tomase exemplo para ser sancto / antes el lo dio a los otros. Esta fue también la causa por que al tiempo que se allegaba la perniciosa a todo el mundo / el solo mereció por aquellas palabras de dios. Entrad tu y toda tu casa en el arca / porque a ti solo he visto justo en toda esta generación delante de mí. Sabed pues que solo aquel es hallado justo delante de dios que guarda la verdadera santidad en el cuerpo y en el alma. Melchisedech fue elegido por sacerdote de dios / cuyo merecimiento podemos conocer ligeramente en esto: que el tanto tiempo antes señaló y figuró el sacramento maravilloso de dios que después auia de cumplirse. El mismo espresamente declaro el sacramento alto y precioso del cuerpo y sangre de nuestro redemptor / con sacrificar solamente pan y vino. E con la figura de su sacerdocio figuró el sacerdocio de Jesu christo: al qual fue dicho por el padre celestial. Tu eres sacerdote para siempre según la orden de Melchisedech. Bendixó tambien a Abraham principe de los patriarcas. El qual por la circuncisión es dicho padre de los judios / y por la fe muy claramente se figuró padre de los gentiles. Allí hallamos que por su fe mereció dar la bendición a los

judios y a los Gentiles. Loth siguiendo la virtud del sancto patriarca. Noe / teniendo delante los exemplos de tantos pecadores no desamparó la justicia. E assi como Noe no fue vencido por exemplo de todo el mundo que era malo: ni Loth por exemplo de toda aquella prouincia donde estaua que era pecadores. Antes tuuo firmemente cada qual de estos la sanctidad contra tantos y tan malos exemplos como veían. Loth (según el glorioso apostol sanct Pedro dize) era justo en el ver y en el oír. E viviendo entre gente tan maluada y abominable / contradecía siempre a sus pecados con los ojos y con las orejas. E por esto semejable fue el exemplo de Loth al de Noe: que assi como el uno fue librado del agua / assi el otro del fuego. Que es menester que trayga por testigos a Abraham tan amigo de dios / y a Isaac y Jacob tan queridos del mismo. Quieren ver quan enteramente cumplieron la voluntad del señor: quen testimonio de Amor y familiaridad quiso llamarse señaladamente dios de ellos diciendo. Yo soy dios de Abraham / y dios de Isaac / y dios de Jacob. Este sea mi nombre para siempre: la memoria mia que pase de una generación a otra. Joseph siervo fue del señor / con muchas tribulaciones que desbe mucho padeció mostrando bien su justicia. Por que el fue primeramente vendido por sus hermanos a los Israelitas por siervo y cativo. De manera que fue vendido de aquellos / que el en sueños auia visto que lo auia de adorar. Después fue dado al señor de Egipto / guardando empero siempre la nobleza y sanctidad de su alma. Este por su exemplo claramente demostro que los que estan cativos (si se guardan de pecar) son libres. De manera que a ninguno le puede dañar la condicion de la fortuna o suerte / mas su propia voluntad. Aquí te ruego virgen noble que estes atenta / y pienses bien la castidad del alma que fuerte estubo en Joseph porque puedas gozarte haciendo lo mismo. Sepas pues que estando cativo / y siendo muy moço / su propia señora se encendió en fuego de torpe amor acerca de él: mas el ni por esto se apartó del casto y sancto proposito que

tenia. Rogauale ella / tanto mas huya y se apartaua: y la que en todas las otras cosas le mandaua como señora suya. ensta sola lo halagaua y le suplicaua como sierua y esclaua del. El empero como amador verdadero de dios no pudo ser vencido del amor de la muger. Porque quando el coraçõ es verdadero mēte casto: ni se mueue por el color d la mocedad ni por el valor de quien feamente lo ama. Quādo la señora vio q̃ assi la auia menospreciado / determino pensar alguna maldad contra el mancebo. Llamandolo quando lo tuuo en lugar secreto y solo: sin alguna verguença se abraço con el / queriēdo auer por fuerça lo que de grado no podía: y cõ mas feas y desonestas palabras le comēço de rogar lo que primero le pedia. No ba ito esto ni le aproueche mas que lo p̃mero: antes le daua palabras a palabras / y alas obras obras. Porque assi como p̃mero auia sido rogado por palabras: assi agora fue tomado y estrechamēte apretado por fuerça. Mira hija que aũ no estaua publicada a quella ley del sagrado euangelio q̃ dize. El que viere la muger para codiciarla / este ya en su coraçon ha pecado: quando el sancto Joseph ya la guardaua en su alma muy cõplidamente: porque siendo combidado de ella / no solo de palabras / mas de principio d obras no la codicio. Bien creo hija q̃ estas marauillada en lo que hasta aqui has oydo acerca dela castidad estraña deste varõ: mira pues agora su benignidad y mansedumbre. Antes que el propheta de parte d dios publicasse aquella ley que dize. Ningũo se acuerde en su Coraçon dela mala voluntad para con su prõximo: este sancto varon assi ya la guardaua / que en lugar de mala voluntad le tenia amor y caridad. E al tiempo q̃ vio a sus hermanos (que mas propriamente diremos enemigos) queriendo ser conocidos dellos / en lugar del enojo que de uicra mostrarles / les mostro muy estraña aficion de entrañable amor. Andaua besandolos y abraçandolos d vno en vno: y bañando cõ sus abundosas lagrimas el cuello temeroso de sus h̃ros: lauõ conellos todo el odio y mala voluntad que le tenian. Siempre los a-

mo como bueno y verdadero hermano assi en vida del padre como en muerte. No les tuuo jamas odio ni se acuerdo delas crueles obras que dellos auia recebido. Biē tenia olvidado de como lo echaren en la cisterna vieja o lago para que muriesse: no se acordaua de como auian ṽdido la hermadad por precio. Antes dandoles biē por mal cūplio la regla y perfecion apostolica / puesto que el biuiesse en la ley de natura. Pues que os dire d bienauēturado Job cauallero famosissimo en la capitania d jesu christo? El q̃ despues de ser destruyda toda su hazienda y riquezas: despues de ser desfolado su patrimonio: despues de auer visto supitamente morir tantos hijos y hijas: finalmente vi no a pelear con su proprio cuerpo contra aquel maluado enemigo q̃ lo requeria. Fue ronle quitados todes quantos bienes de fuera tenia: fuerõ le lleuadas todas las cosas estrañas / en fin que fue despojado de todo lo que era dela fortuna: porque mas ala clara pareciesen los bienes excelētes suyos propios que dentro del buian. Parece q̃ permitio nuestro dios y señor que fuesse desnudado de todo lo que le podía estoruar / para que mas libre y desembargado peleasse / y con mayor fortaleza venciesse. Assi le quiso dios / porque otra vez de nuevo ṽciesse su friendo enfermedades / al que auia ṽcido tantas vezes padeciēdo daños y perdidas. El testimonio que al fin fallamos fecho d por boca del señor es tal. Dime has biē mirado a mi sieruo Job: por cierto no ay otro semejante a el en toda la tierra: hombre sin queja / verdadero / honrado: de dice / hombre que se aparta de todo mal. No es d marauillar que su vida fuesse tan perfecta / q̃ si mirays lo que el dize: siempre temia al señor assi como alas ondas sobcruias dela mar: y no podia comportar el peso grande d su presencia. No osaua jamas menospreciar aq̃l señor que de cierto sabia estarle siempre presente / antes dezia. Seguro estoy porq̃ mi coraçon no me reprehende en cosa alguna d quantas yo he hecho toda mi vida. Este era tal q̃ (antes que nuestro señor mandasse amar los enemigos) podia dezir. Nunca

me alegre en los males de mi enemigo / ni di-
re en mi coraçon plazeme d'ello / o biẽ hecho
esta. Nun no era publicada aquella euãge-
lica doctrina : daras limosna a qualquiera
que se la demandare : y a el dezia. Nunca cõ-
fenti q̃ me saliesse pobre de casa sin limosna
Nun no auia leydo aquella doctrina d'el apo-
stol glorioso en que dize : los que se reys seño-
res dad a ṽros criados lo que es justo y ra-
zonal : y el con mucha confiança dando
bozes al señor dezia. Tu sabes que nunca fi-
ze mal ni daño a criado ni criada q̃ tuuiesse.
Antes q̃ el mismo apostol mãdasse a los ri-
cos que no se metiesen en altas sciencias ni
cõfiassen en las riquezas q̃ son inciertas : de
tal manera possesya el las riquezas q̃ tenia
que bien ala clara demostraua ier rico en o-
tra parte y no en aq̃llas diziẽdo. Nunca pu-
se mi confiãça en las riq̃zas ni en las piedras
p̃ciosas. Todo esto q̃ auays oydo no le de-
zia con solas palabras : antes assi biẽ como
lo dezia lo ponía en obras : porq̃ a quantas
perdidasy males le venian / siempre dezia.
El señor me lo dio / el señor me lo quito assi
se ha hecho como al señor le ha plazido : sea
su nombre bẽdito para siempre. Desnudo
sali del vientre de mi madre / y desnudo ten-
go de beluer a el. Sabays quando mostra-
mos el amor q̃ teniamos con alguna cosa : al
tiempo que la perdemos : y el dolor de per-
della descubre bien la aficiõ y sabor q̃ tenia-
mos en posseilla. De manera q̃ podemos
bien dezir : no tenia amor enl posseer algũ
cosa el q̃ no ha tenido dolor en perdella. O
varon euãgelico y apostolico antes q̃ ouies-
se euangelios. Discipulo verdadero de los
apostoles : antes q̃ ouiesse reglas ni manda-
mientos apostolicos. Este abrio las secretas
riquezas d'el biẽ natural que en nosotros esta
y mostro por si mismo a quãto podemos te-
dos bastar si queremos. El mismo enseño
quanto es grãde el tesoro secreto de nuestra
aia : el qual nosotros possееmos sin vsar d'el
y queriendolo poruentura mostrar / no cre-
emos que lo tengamos.

Estança. iiii. Dela Epistola septi-
ma. Prouando su in-
terro del biẽ de natura y libertad d' nuestra

voluntad / trae exemplos d' algunos q̃ pecca-
ron y no tuuierõ escusa por parte d' natura.
Enseña tãbien como en los primeros t̃pos
natura no estaua tan dañada como agora.



Oz muchas razones y fundamẽ-
tos auemos puado el biẽ natu-
ral q̃ en nosotros esta : queda nos
traer algunos crẽplos d' sanctos
varones q̃ confirmẽ nuestra sentẽcia. E por
q̃ alguno no se engañe creyendo q̃ los pecca-
dos de muchos hã venido por la falta de na-
tureza : quiero vsar de testimonios dela sa-
grada escriptura : la qual agrauando la ma-
liciosa volũtad d' los pecadores / no los escu-
sa por ningũ defeto d' naturaleza. Enel. Be-
neli leemos. Simeõ y Leui hermanos cõ-
plieron su maldad assi como fue su volũtad.
Hablando el señor con la cibdad de Ierusa-
lem dezia. Porq̃ ellos dexarõ mi camino
el qual yo les auia dado y puesto delante su
cara / y no quisieron oyz mi voz : antes se fue-
ron por donde los guiõ la volũtad d' su mal
coraçon. El mismo propheta torna a dezir.
Pecastes delante d' dios y no quesistes oyz
su voz / ni quesistes andar en sus mandamẽ-
tos : ni guardar sus cosas ligittimas : ni cami-
nar por sus testimonios. Tãbien les hablo
el señor por el ppheta y sayas diziendo. Si
vosotros quisieredes y me oyeredes / come-
reys los bienes dela tierra : empero sino me
quisieredes / ni me oyeredes : sabed que el
cuchillo os cõsumira. Dize les mas. Todos
vosotros caereys muertos / porque os lla-
me y no me quesistes oyz : hable es y menos
preciasstes me / y en fin obrastes todo mal en
el acatamiento del señor : y escogistes lo que
yo no queria. El mismo señor enel euangeli-
o dize. Ierusalẽ Ierusalẽ q̃ matas los
prophetas / y apedreas aquellos que te son
enbiados. O quantas vezes quise allegar
tus hijos assi como la gallina allega sus po-
llos de barto de sus alas / y tu no q̃siste. Mi-
rad pues bien q̃ donde hallamos q̃rer y no
q̃rer : escoger y desechar : en tal caso diremos
que ay fuerza natural antes muy verdade-
ra libertad. Los libros todos del testamen-
to viejo y nueuo llenos estan de voluntad y
libertad enel obrar. En los q̃les hallamos

que assi el ser bueno como el ser malo todo esta en libertad de voluntad: yo empero de xare todos estos exemplos que podria alegar por no ser proliro. Mas oymos q̄ sabiendo quanto eres dada a leer en la sagrada escriptura/hago cuenta q̄ tu mas largamente lo veras en la fuente. No creas tã poco que yo desiendo el biẽ de natura ò tal manera que diga no ser possible al hõbre segun natura pecar/pues afirmo que es capaz de biẽ y de mal. Querria empero redemirla ò sta injuria/que no la acusasse ningũo diziẽdo que por culpa suya parezca q̄ somos forçados a pecar. Pues tan claro esta q̄ ni hazemos bien ni mal sin nuestra voluntad/en cuya libertad esta hazer lo vno / y poder lo hazer todo. De donde crees q̄ verna ser los vnos juezes/ y los otros juzgados/ sino porque siendo la naturaleza vna en todos/ las voluntades auran sido diuersas/ y de aqui es q̄ siendo el poder a todos y gual son las obras tan diferẽtes. Mas porq̄ estaverdad quede mas clara/ bien sera que añadamos otros exemplos. Adam fue alancado òl parayso. Enoch fue arrebatado del mudo/ bien clara mostro dios la libertad del aluedrio enl vno y enel otro destos. Porque assi como pudo agrada a aquel q̄ peccó: assi pudo pecar estotro q̄ agrado. No creas q̄ siendo dios justo como es/ el vno mereciera ser castigado ni el otro escogido sino pudiera cada vno fazer lo q̄ quisiere. Esta misma cuenta podemos hazer de cayn y Abel h̄ros. Lo mismo diremos de Esau y Jacob nacidos de vn viẽtre. E por tanto deue mos saber q̄ sola la voluntad es causa por vnde en la naturaleza siendo vna mesma/ los merecimẽtos empero son diuersos. La santidad grãde q̄ en Lot se fallo fue mayor condenacion de Sodoma: y no es pequeña prouaça del biẽ de natura ver q̄ estuierõ aquellos hombres por tanto espacio ò años sin recibir amonestaciõ de algũa ley. No creas q̄ lo cauõ/ porque dios en algũ tiempo se ara oluido de la criatura racional que el crió/ mas dexaualos assi porque sabia el muy bien auer criado la naturaleza del hombre tal/ que ella bastaua por ley pa

ra crer eitar justicia. Finalmẽte q̄ tanto que duro aq̄lla natura mas nueua y rezien criada en su primera fuerça y vigor/ fue derada sin ley. Basta q̄ ya la costũbre larga del pecar puso tãto mocho y escuridad sobre la razon natural/ q̄ fue menester proueer de ley. E por esto nro gran dios y seõor viendo la tan derribada en los vicios/ cubierta òl mocho de la ignorãcia embio la lima òla ley: cõ cuyo beneficio y marauillosa industria fue se polida y aclarada/ de manera q̄ tornasse a su p̄mer resplandor y claridad. Claro lo vemos/ q̄ no ay cosa enel mudo q̄ nos ponga tãta dificultad enl biẽ obrar como es la costũbre larga q̄ tenemos hecha en los vicios. Esta comẽço ò vna pequeña mancha/ y despues poco a poco nos ha corrompido òl todo conel mucho tiempo q̄ en los peccados auemos passado. Ya que nos ha traydo en este pũto/ de tal suerte nos tiene comprados y obligados/ que en algũa manera nos parece q̄ natura nos fuerça. Todo aq̄l tiempo q̄ en los vicios (por nuestra negligẽcia) nos enfrasamos y trabajamos en siempre fer mas malos/ temiendo la santa innocencia por locura y pequedad: agora nos es cõtrario/ y reziamente nos haze guerra: cõtradiendo la costũbre vieja ala volũtad nueua. Nosotros de ignorantes/ marauillamos como nos hallamos tã puestos enl mal/ viẽdo en especial q̄ nos hemos criado siẽpre en ocio y negligẽcia/ sin hazer jamas costũbre de algun bien/ antes mostrauamos creer que la santidad era cosa que alguno podia darnos la quando la quisiẽsemos.

Estança.v. De la Epistola septima
Cõtinuando lo q̄ dira cõ lo passado/ da fin a este pposito del libre aluedrio. Y luego empieça a poner reglas y manera ala virgẽ Demetria/ mostrando le como deue regirse la q̄ quiere guardar la virginidad perfectamente. Ponẽ q̄tro cosas en nuestra sagrada ley muy necessarias y a qualquier catholico prouechosas.



Si he querido dezirte acerca òl bien que naturalmente tenemos hablando como hombre que pasa adelante/ y quasi como quien

esta ocupado principalmente en otra cosa. Fucme empero necessario hazer lo assi por mostrarte el camino dila pfecta justicia mas ancho y mas llano: el qual tanto con menos trabajo lo podras caminar/ quanto mas claro auras conocido que no ay en el cosa ninguna aspera ni imposible. Porque si hallamos q algunos biuieron justo y santamente antes dela ley (segun arriba prouamos) y mucho tpo antes dila encarnacion de nuestro redemptor: qnto mejor se podia esto hazer agora despues q somos cõ su venida gloriosa tan alumbraados. Siendo como somos enseaados por su gracia y tornados a nacer en mejor hombre: alimpiados con su preciosissima sangre: y en fin mouidos a la perfeccion dela justicia por su exemplo maravilloso. Razõ es cõ todo esto q seamos mejores que los q fuerõ antes dela ley. E aun q los que fueron despues debarõ de ley: cõforme alo que el sagrado apostol dize. El pecado ya no tiene señorio sobre vosotros: porq no estays dbarõ de ley sino debarõ de gracia. Y pues ya acerca dsto hemos suficientemete hablado (ami parecer) razõ sera que agora demos ala virgẽ las reglas q ha de guardar para ser perfecta. Porq ella es tal q sin dubda cõ la sanctidad de sus costumbres claramente muestra estar encõdida enl vn biẽ y en el otro. Dezimos q el curado primero dela virgẽ/ el primer estudio en q se ha d exercitar es: q sepa muy por entero la voluntad de su señor. Y pregũte cõ mucha diligencia en q le puede agradar y dsagradar: porq sera haziendo esto (conforme alo q el apostol mãda) su seruicio accepto y razonable/ quando ordenare todo el camino d su vida ala voluntad y qrcer deste señor. Imposible cosa es q alguno agrade a otro no sabiendole la voluntad/ antes podia ser q dsseandole a gradar/ lo ofendiesse no sabiendo primero como y en qle podia seruir. E sabeo que assi como es mayor cosa complir la voluntad del señor q saberla: assi es primero saberla: que camplirla. Alqillo es primero en merecimiento/ y estotro en ordẽ: por esto el pfecto dize. Quisrael no quieras ignorar. El glorio lo apostol sant paulo dize. El q ignorar/

tambiẽ sera ignorado. Y en otro lugar dize. Por tanto vosotros no qrays ser imprudentes/ antes trabajado en saber la voluntad d el señor. Porq el principio dela obediencia es querer conocer q es lo que manda/ y parte es d seruicio auer sabido el hõbre q es lo q due hazer. Quiero pues q sepas antes todas cosas: como en la sagrada escriptura (en la ql muy enteramente hallaras la voluntad de dios) algunas cosas nos son vedadas/ y otras mãdadas: otras son pmitidas/ y otras acõsejadas. Mãda nos el señor que obremos bien. Quedanos el mal. Permite nos algunas cosas medianas. Acõsejanos las q son perfetas. Todos los pecados q nosotros podemos cometer estã encerrados en las dos primeras diferencias: porq en entrãbas ay mãdamiẽto de dios. El qual no solo nos manda quando manda que hagamos/ mas tambien quando nos vieda q no hagamos. La justicia a todos en general es mãdada/ y el saluador cõprendiendola en el sagrado Euangelio debarõ de pocas palabras dize. Qualesquier bienes q vosotros querriades que los hombres hiziesen con vosotros/ hazeldos tãbiẽ vosotros con ellos. Quiere dñr: que no hagamos mala nadie: y a todos hagamos quãto biẽ nos sera posible. Porq claro esta q esto mesmo querriamos que hiziesen cõ nosotros. Sabeo pues q esta sentencia y igualmente obliga a todos: y no tiene algũo licẽcia d traspasar en ninguna manera lo que a todos esta mãdado. Por claro y ygal menosprecio d dios tenemos hazer lo q nos vieda/ o no hazer lo q nos mãda. Las otras dos cosas q despues se siguen delas quales la vna es concedida/ y la otra aconsejada: estas estan en nuestro poder. E de tal manera q usando de lo q nos es cõcedido es menor gloria nuestra: y si pudiendo lo hazer empero) por mas seruir a dios) no lo fazemos/ mayor merced auremos. Claro esta que nos es permitido poder nos casar: poder comer carne/ y beber vino: mas por cõsejo de mayor perfeccion tenemos dñr lo d hazer/ y assi nos esta acõsejado en el sagrado euãgelio. La licẽcia d casarse ptenece para mayor honra d la virgẽ

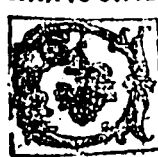
ginitad: la licēcia de poder comer carne / haze mas excelēte la virtud dla abstinācia. Tu virgē noble menospreciaste el casamiēto que licitamēte pudieras tomar. antes q de ti fuesse menospreciado. Y encendida en fuego d mayor caridad votaste a dios la virginitad: no por serte mādada: mas por serte loada. E tomādo el cōsejo del apostol / heziste tu ley muy mas ancha: entrādo en el cāpo dla batalla / no pensaste tāto en el trabajo del camino quanto en la joya q esperas de ganar. Verdaderamēte yo creo que tu auia as leydo aqllas alabācas q el sagrado euāgelio haze dla perpetua castidad: y pienso q las mesmas palabras dī señor te auia encendido en amor d perfectamēte guardar viginidad. Quādo el mesmo señor loo la sentēcia d sant pedro acerca dīto / cō mostrar la grandeza y dificultad q enillo auia: y dspues prometiendo el reyno delos cielos a los q volūtariamēte se hiziessen castos dīro. El que lo pudiere tomar q lo tome: de manera q dize. Cosa tā grāde como esta yo no la mando / ni pongo en obligacion: mas ofrezcola. Māquero forçar en esto a nīngūo / sino solo cōbidoarlo. Y puesto q en este lugar parezca hablar solamēte con los hombres / no creays q hablo cō ellos solos: antes y gualmēte promete la corona deste trabajo a los hombres y alas mugeres. El glīoso apostol assi mismo dize q no tiene mādamiēto d dios acerca delas virgines: mas q nos da consejo diziendo. Y como / demāday s esperiencia del q habla en mi que es Jesu xpō. Guarda pues es hija el cōsejo de perfeccion / y pues te has puesto en alcāgar la bienauenturança dīse espiritual pposito / guarda el mādamiēto general. Ya lo he dicho otra vez / y agora lo torno a dezir: que en lo q toca ala justicia todos estamos y gualmente obligados: assi la virgen / como la biuda / como la casada: assi el mayor / como el menor / y el de mediano grado. Todos en fin somos obligados a guardar los mandamientos. Y el q ppone hazer mas delo q manda la ley / muy mejor deue guardar todo lo que la ley manda. Por que sin duda no ay qen mas se dūa mirar en no cometer los graues pecados / q el q pro

mete de aun no cometer los pequeños. Nō fiēto yo qen assi ay a prometido de cōplir los mādamiētos / como el q tāto subio en amor y desseo d ser perfecto / q ha ofrecido mas d los mādamiētos. Por q al tiēpo q se determino hazer mas dlo q le era mandado / claramēte mostro q le era mādado menos dlo que el podia hazer. En especial q la persona armada d tanta obediēcia / q oye de muy buena volūtad los cōsejos d dios: como no oyr a y guardara los mādamientos: viendo q aqll es de perfeccion y voluntario y esto tro de neceffidad. Dhallamos q dla virginidad hablaua nuestro redētor quando viro. El que bastare a tomar lo que lo tome. Māblādo. Empero dla justicia / no dīro el q la pudiere guardar q la guarde. Antes con rīguroso mādamiēto amēnazo diziendo: qual quier arbol q no hiziere buē fruto sera cortado y echado en el fuego. Cōtēpla fija (en reuerēcia de dios te lo ruego) qnta diferencia ay entre el cōsejo y el mādamiento. En lo vno hablo cō algunos / sacando a otros. En lo otro generalmēte los cōprehendio a todos: en lo vno ay premio por q lo cumpla y s: en lo otro pena graue sino lo fazes. Allo vno os cōbida q si quisierdes lo fagays: en lo otro grauemēte os amēnaza sino lo complis. Vistādo pues todas estas diferencias cō mucha prudencia y entendimiento / mira biē que es lo que agora de nueuo has ofrecido / y alo q (sin ofrecello) te eras obligada primero. E aun otra cosa mayor te digo / que pues a entrambas cosas estas obligada ala vna porque Dios te la mando ala otra porque tu sela votaste: que trabajes hija en complirlas entrambas / como clara mēte vees a entrambas ser obligada. Acuerdate que aquel sieruo agrada su señor / el q cumpliendo muy bien lo que el le ha mandado despues haze algo mas en su seruicio: y no el q haze otra cosa en lugar dlo q le mādaron: antes cumpliēdo añade otra: este tal no muda el mandamiento / sino q lo añade. Nō te engañen los exemplos de algunas que poniendo todo el caudal de su virtud en solo guardar castidad / en todo lo de mas (por seguir sus ppias volūtades) alañan

los mandamientos de dios. Estas quieren ofrecer el bien de la castidad perpetua / no a compañado de la justicia / sino en lugar de justicia. De manera que ponen la virtud de virginidad en desueta de los otros peccados que cometen: assi la paga y merced que piden que no las castigue. Otras mas locas y desuergonzadas / aun querrian que les fuese dada corona. Y creense auiedo en todo que bran tado los mandamientos de dios y cerrado se a si mismas las puertas del cielo / que por solo auer sido virgines han de entrar alla / y ser puestas en el primer lugar. Acuerdense pues que por boca de Jesu christo esta dicho. No todos los que me dicen señor señor entraran en el reyno de los cielos: mas aquellos que cumplieren la voluntad de mi padre que esta en el cielo / estos son los que entraran alla. Acuerdense tambien como las virgines locas han de ser alancadas de las puertas de su esposo y les ha de ser dicho: no se quier os soy vosotras. Alpartaos vros de mi todos los que obrays pecados y maldad. El camino hija que tu has de llevar muy diferente ha de ser deste. Pues quier presentarte virge apostolica delante el señor auiedo como has puesto el mundo y sus cosas de baxo los pies / esperando como esperas assi en el alma como en el cuerpo la venida del señor. Poniendo (como soy cierto que ala continua pones) el azete del spiritu sancto en la lampara de tu alma / para juntarte con las virgines sabias y salir en su compania a recibir el esposo: es menester hija que huygas del camino ancho por donde va el gran numero de los que caminan para la muerte: y que tomes la calle de aquel camino estrecho por donde van ala bienauentura: el qual muy pocos fallan. Y a me parece que has dexado los impedimentos mayores y mas rezios que acostumbra de tenernos: e a vezes boluernos del camino del cielo: todos los vistes luego en la primera de terminacion y conuersion que para la sanctidad heziste. Desechaste todo el placer de las casadas: y desseo de tener hijos: e los halagos de los grandes dignos: la pompa del siglo: e con todo esto muy de rayz desterraste la cobicia de las riquezas temporales

Bien puedes ya cantar con el glorioso apostol sant Pablo diziendo. El mundo es crucificado para mi: e yo tambien para el mundo. Pareceme hija que tus principios tienen lo que solemos pedir en los perfectos fines de otras. Desta mesma virtud y esfuerzo quiero yo que te siruas para en todo lo que te da de la batalla. Alana de ti los pecados con la mesma fuerza que alancaste las ocasiones de ellos. Haz que tu virginidad sea adornada con la sanctidad de tus costumbres: y venga esta pertecion en compania del grado perfecto de vida que has tomado. Por cierto bien creo yo que si te agradaras de vivir en vida de seglar y casada / que trabajaras en ser la primera de tu ciudad / assi en honra como en riquezas / en atavios de tu persona / y en todas las abundancias y faustos temporales. Piensta pues que como fue diferente la vida que tomaste: tambien los deseos y obras han de ser diferentes. Trabaja que es perfection de sanctidad no ayaden te vaya delante. Procura que en la honestidad de buenas costumbres no ay aqui te venga: ni se halle quien pueda ser tenida en mas que tu en la bondad de la vida. Deues acordarte que en las cosas que primero dire / no auia nada de todo ello que fuese tuyo para que tu en aquello vencieses a todos / o al menos no se hallasse que en te venciesse. Porque todas aquellas cosas son de fuera: y todo lo que esperamos que de otra parte nos venga / claro esta que nos es ageno. Mas lo que esta verdaderamente puesto en tu poder / esso es tuyo / y no te ha de venir de otro: antes se engendra dentro de tu coracon. Las otras cosas / ni todos los que las buscan las hallan / ni los que las hallan las pueden conseruar siempre en su poder. Antes la mesma fortuna que las acostumbra prestar / essa mesma se las toma a llevar. Estos verdaderos y propios bienes son de otra condicion: que pueden auerlos todos los que los querran: y los que los alcançaren no les cumple temer que ninguno por fuerza se los pueda quitar. Finalmente que estos solos son propios y verdaderos bienes / pues sin nuestra voluntad ni los podemos alcançar ni perder.

Estança. vi. **D**ela Epistola septima Aplicando todo lo que ha dicho ala virgen. **D**emetria viene a mostrarle quan gran razon es que en la religion cada qual trabaje de ser mas perfecto pues en todos los humanos exercicios se hizo lo mesmo. Enseñale mas como para la perfeccion dela virgen no basta q sea virgen en el alma y en el cuerpo: mas q se guardè de toda manera de pecado. Concluye prouando q qualquiera buena costumbre quiere tomarle en los años tiernos.



Delas reglas y consejos q hasta aqui he disputado me parece hia q hallaras cosas con q te puedas auentajar y señalar sobre todas las otras: y de aqui puedes verdadera mente auer por donde seas mas estimada. **P**or q si quieres alegrar la nobleza de tu cuerpo y tus riquezas: sepas que todo esto es de los tuyos y no tuyo. Las riquezas spirituales son de tal condiciõ q ninguno te las puede dar sino tu misma. En estas pues me parece q podras ser loada verdaderamente: en estas cõ mucha razon debes ser estimada en mas q las otras: porque ni puedẽ estar sino en ti: ni las puedes auer sino por ti. Como crees q esta vida de virginal perfecciõ esta è solo començar: poruẽtura es ella sola en todos los estados del mundo q sin acabarmezca el premio: y donde cada qual aya õ estar se siempre alli donde començo: y que no trabaje augmẽtar en virtudes y desseo õ subir. **P**or cierto no es assi: antes en esta mas q en otras es razon q no se contentẽ los que començarẽ con solo auer començado: sino q suban y trabajen en siẽpre passar adelante. Sera verdad q en las cosas dela tierra seremos feruẽtissimos y diligẽtes: y èlas cosas del cielo frios y descuydados. Lope cosa seria que en alcãçar las cosas pequenas mostrãfemos muy crecida alegria y desseo: y en las mayores y altas falta de voluntad y oluido. En verdad yo verguença tengo pararme a pensar quan grande es el hervor que en el siglo los hombres tienen: con quanto trabajo: voluntad y cuydado procuran siempre augmentar y subir en las cosas mundanas

que han començado. **V**emos que si algunos se dan al desseo õ aprender: nunca jamas se hartan ni cansan: antes (como vn auctor secular dize) tanto mas se enciende en el desseo del saber quanto mas saben. **P**ues el amor de las riquezas jamas se puede hartar: no sabe contentar se la cobdicia de los bienes. **V**emos en fin que las cosas mas breues y finitas procurã los mundanos con infinito trabajo. **N**osotros que tan clara vemos la diferẽcia: menos preciamos cõ vna dissimulacion perezosa la diuina sabiduria: las riquezas del cielo: y las honrras que para siẽpre han de durar. **T**anto que õ las riquezas espirituales o nunca las tocamos: o si auemos alcãçado vna parte zica la mas pequena: y a nos tenemos por bien ricos: y luego nos hartamos. **P**or cierto pues otra cosa es la q nos enseña la sabiduria diuinal: quãdo combidando nos a sus manjares no dize. **E**l que comiere en a vez õ mi: tornara a sentir hambre. **E**l que õ mi beuiere: tãbiẽ tornara a sentir sed. **N**o ay quiẽ jamas pueda hartarse õ tales mãjares como estos: por que nũca puedẽ dar bastio ni enojar a quiẽ los comiere por mucho que coma. Son de tal condiciõ q quanto mas tomaren dellos: tanto sentirã mayor velũtad para tomar y tornar a ellos. **N**uestro saluador en el sagrado euãgelio dize. Bienauẽturados los que han hambre y sed õ la justicia: porque sin duda los tales seran hartos. **Q**uiere nro dize y seõor que quanto en este siglo biuiéremos siempre tengamos esta hambre y esta sed: porque en el tiempo que esperamos scamos hartos de galardõ precioso dela justicia. **B**ran razõ es que miremos muy atẽtamente la fuerça q contigo tracen estas palabras y q en tal manera deseamos la justicia: que estando hambrientos y sedientos: deseamos el comer y el beuer. **E**sta doctrina comun es para todos los que dessean alcançar el galardõ immortal dela bienauenturança. **M**ira pues hija: que ya visto lo que te he dicho: a ti toca medir quanto bastan las fuerças õ tu anima. **P**ues con el desseo sancto de alcançar muy mayores mercedes te has ofrescido a hazer de tu voluntad

muy mareros cosas delas que otros hazen de necesidad. El glorioso apostol sant Pablo quando nos dixo que cosa es la virgen: muy diferēte la puso dela casada: y poniēdo las obras y desseos diferētes que entrelas se han de hallar: tambien señalola diferēcia del pago que cada qual espera diziēdo. La que es virgē y no se casa/ siēpre piensa en las cosas que son de dios y como le seruira. Siēpre se ocupa en trabajar como sea sancta enel cuerpo y enel alma: mas la q̄ es casada no piēsa sino en las cosas del mundo y como agradara a su marido. La q̄ es santa en el cuēpo y enel alma/ no perca con lo vno ni con lo otro. Pecar puede vnafsona: no solo cōtra la virtud dela castidad: mas contra qualquier parte dela justicia. Por tātō aun q̄ alguna sea virgen enel cuerpo y enel alma si peca empero cō las manos/ o cō los ojos o cō las orejas/ o cō la lengua: como podra la tal dezir se sancta enel cuerpo? Tambien si la talesta inficionada de odio o embidia o auaricia o pza: como podremos dezir que es sancta enel alma. Vemos que la casada esta puesta enel amor y seruicio d̄ su marido en trabajar para sus fijos y en otros curados y negocios del mūdo/ y aun dezimos q̄ si se oluida de Jesu xp̄o no se escusara d̄ los pecados que contra el cometiere con todo esto. Que diremos dela virgē que esta libre de todos los impedimētos del mundo: y como libre se es puesta enla escuela de toda castidad y religion. Pues tu hija mia si q̄eres y gualar tus obras con la grādeza de tu proposito: y juntarte con dios en todas tus cosas: si quieres q̄ el yugo de Jesu xp̄isto suave y liuiano sea para ti mas suauic: agora es tiempo que te señales en abraçar todas las obras de perfeccion: agora deues trabajar que vn nuevo ardoz siēpre mas encienda la fe caliente d̄ tu reziente conuersion. Haz de manera que el vso dela sancta cōuersaciō mas facilmēte se arrague en ti agora enla edad tierna: porque enlo que al principio te acostumbrares/ en esto para siēpre te hallaras. Todo lo q̄ te queda d̄ la vida se regira por la regla primera que tomares: de tal fuerte que enel principio nos deuenos acer-

dar del fin. Trabaja cada hora de ser tal q̄ te desseas hallar en aquel postrimer dia q̄ esperas. Aueriguado esta q̄ la costumbre es manjar de que biuen las virtudes y los vicios. Esta tiene especial virtud ē aq̄llas cosas en cuya cōpañia desde la tierna edad se crio Los primeros cinco años de nra vida (ya que entēdemos) son los mas exelētes d̄ todos para apzender qualquier cosa. Porq̄ tienē consigo aq̄lla blāoura y ternēz que es menister para facilmēte recibir qualquiera doctrina/ tanto q̄ se dexan regir y guiar en todo por dōde los q̄ cre lleuar el q̄ los guia. Claro esta q̄ qualq̄er cosa q̄ sea tierna muy mas ligeramēte se haze a nuevas costūbres. Experiēcia nos muestra q̄ las plantas nuevas y tiernas q̄ aun no han biē fundado sus raizes/ las doblamos a todas partes facilmēte y sin pena nos liguē ala parte q̄ queremos. E si d̄ su natural son algun tanto torcidas se puedē endereçar como nosotros q̄ remos. Los animales tiernos y d̄ la primera edad muy sin trabajo son domados: quanto mas presto les quitan la costūbre y libertad de yz por donde quieren: tanto mas ligeramēte obedecē conel cuello al yugo/ o cōla boca al freno. La doctrina delas letras ya vemos quāto mejor se aprende en los años tiernos: y aquello acostūbra muy señalada mēte pegarse a los sentidos que primero tomanios enel pensamiento y fantasia. Esta mesma regla y razon hallamos que aprouecha mucho enla cuenta de biē biuir/ por tātō qualquier buena costumbre se deue apzender quando la edad es mouible/ y el coraçō tierno para seguir adquiera: y entōces hazer habito enel bien conel largo vso. En este tiempo deuenos ocupar nuestro ingenio en cosas muy buenas: y enrerir la costūbre dela sancta cōuersaciō muy honda. En tonces sube el coraçō nuestro sin pena ala cumbre dela perfeccion y aproueche dela larga costumbre para mas sin trabajo vsar del bien. Tanto hallara ser esto verdo el que assi la prouare/ q̄ verna a marauillarse viēdo que tan sin pena obra el bien: y cree- ra que dentro de si tenia nacidas las virtudes que de nuevo ha aprendido.

Estanca. vii. De la epistola septima
ha dicho ala virgen **Demetria.** Para me-
jor amonestarla traele ala memoria el amor
z sanctidad de su madre z aguela. Cuenta le
la manera maravillosa de su entrada en la re-
ligion: la gran esperança que todo el mun-
do della tiene. Muestra le quantos y quã
excelentes miradores le son presentes en el
campo de su batalla: juto cõ esto le declara
la corona q̃ le esta aparejada de su victoria.



Bra pues hija yo te lo ruego: y a-
cuerdate quan grande es la espe-
rança q̃ tu madre z aguela tienē
de tu sanctidad. Las quales cre-
yendo (como creen) que tu has nascido assi
como vna nueua y maravillosa lumbrē para
esclarecer su linage: han puesto todo el cuy-
dado y esperança de sus coraçones en ti sola.
E con esta esperança enciendē cada dia mas
con sus desseos/ fauores y consijos marauil-
losos el camino de tu sancto pposito. Co-
sa es d̃ marauillar/ q̃ auendote ellas criado
y puesto desde tu tiernanñez en la perfeciõ
de honestidad z buenas costumbres: agora
dessean q̃ tu en todo esto seas mayor q̃ ellas
creyēdo q̃ tu victoria es para mayor gloria
y loor suyo. Porq̃ su fe noble q̃ siempre ad-
os guardaron señaladamēte se mostre mas
esclarecida en tu sancta p̃fession. Quando
ellas conocierõ claramente la verdad delo
que en ti auita: puesto que te viesse apareja-
da. En el parecer de todos) muy cercana d̃
casarte. Cosa maravillosa fue cõ quãta ale-
gria y presta determinaciõ començaron de
loar z aprouar tu santo pposito: esforzando
te siempre mas en el/ para que lo siguiesses
y en el perscuerasses. De manera q̃ ellas q̃
fieron confirmar con su auctoridad de mas
ancianas tu parecer/ q̃ por razon de ser tan
moça podia algun tãto estar temeroso. Bi-
sieron q̃ tu voto fuesse comũ a ti z a ellas: pu-
es auiedo visto muchos d̃ su linage en tã al-
tas y maravillosas honras/ nũca jamas de
ninguno se alegraron tãto como de ti. Y en
esto tantã mucha razon/ porq̃ sin duda no a-
man visto jamas en todos los otros cosa al-
guna tã grande/ ni tã maravillosa/ ni tã glo-

riosa como esta. Tu sola diste a tu linage lo
q̃ en tãtos años antes no auia alcãçado: por
esto que en tus ante passados ara auido/ mu-
chos consules memorables. Y pueste que
aya auido otros capitanes triunfadores y
personas en fin de muy señaladas honrras
no empero cosa tan estraña como esta. Mas
ca se vio honra en los tuyos d̃ q̃ tan justamē-
te todos pudieesses rescibir gloria como
deste: porque la honra q̃ de aqui es viene/
no esta enterida en algun vientre tēporal d̃
muger: antes escripta en el libro dela eter-
nal vida y memoria pdurable. Podrã d̃zir
algunos de tus antepassados q̃ fuerõ recco-
bidos con vn fauor maravilloso z alegría vo-
niuersal d̃ todo el pueblo el dia q̃ triumpharõ/
y esto alegrarã por su mayor gloria. Tu
empero diras q̃ fuciste recibida de los ange-
les dando les alegría en el ciclo: y por tanto
q̃ sin comparacion es tu gloria muy mayor.
Por esta obra tuya maravillosa no diran q̃
se enriquecē publicanas y malas mugeres
(como poruentura en los triumphos de aq̃-
llos hazian) antes son sustentadas las virgi-
nes pobres y cõsagradas a Jesu christo.
No se gastan tus bienes en hazer ricos los
caçadores z azemileros: mas en sustentar
los pobres de christo. Quando fueron cria-
dos consules aquellos de quem hablamos
muchas prouincias y estrañas naciones q̃
los tenian por señores les embiauan (ense-
ñal de alegría) bestias fieras de monstruo-
sa z admirable condiciõ. De donde se se-
guia que jugando con ellas delante el pue-
blo Romano en publico espectaculo/ mu-
chas vezes era derramada la sangre de los
jugadores z algunos dellos moria. En esta
fiesta tuya tã gloriosa cumbiante de muchas
z diuersas partes virgines escogidas z san-
tissimas pa q̃ tu las ofrezcas y p̃sentes d̃lan-
te el diuinal acatamiēto assi como vn dō p̃cio-
sissimo. Y cõ tu exēplo las p̃uod̃s a p̃petua
castidad: pa q̃ siruã no a ti/ sino al señor j̃uta-
mēte cõtinge: por muchas y estrañas p̃tes fue
publicada esta tu gliosa cõuerliõ: d̃ dō de ṽio
q̃ el mūdo todo se alegro d̃lla: tãto q̃ por ser
cosa tã d̃ileada y q̃ jamas esperauã verla: pa-
recia q̃ a penas lo podia creer. De aq̃ ha ve

nido que estan todos ran encendidos con el loor y fama de tus principios: q cada dia esperan oyr alguna nueua y estraña maravilla de tu perfección. Porq auiendo conocido la virtud grãde de tu pfeccion: esperan agora ver la de tu cõuersion. Creeme y piensa que los ojos rostro de todos estan puestos en ti: y haz cuẽta que el mũdo todo se ha asentado en derredor de ti para mirar tu batalla. Guarda hija y no hagas que los coraones d tãtos seã ofendidos por causa tura trabaja q no hallẽ menos en ti dello q buscã y esperan. Yo empero (como descuydado) no he mirado lo que hazia: a que proposito me ocupo en dzirte q los hombres te mirã: y en despertarte a mayor trabajo con dezir la mucha esperança q todos de ti tienẽ. Da gote saber otra mayor cosa: q el mismo dios señoz y redẽptor nro/ regidor d todo e' mũdo: acompañado d toda la caualleria celesti al te estan mirando como pelear. E si bien quieres mirar veras al señoz que te esta presente esperãdo el fin de tu batalla: y por mas esforçarte mientras que tu ganas la victoria el esta terendo la Corona y eternal merced que en pago te ha de dar. Tiene la en la mano: porq viendo su hermosura: mas te esfuerces a ganalla. Pues mira hija que esfuerzo deues mostrar/ y q virtud deues presentar teniẽdo tales miradores: y si qeres ver que tan grande es el desafío en que sales: piensa quien son los que te van amirar.

Estança. viii. *De la Epistola septima.* Profigue su intento mostrando como para ganar esta corona gloriosa no basta apartarse del mal/ si no que hagamos bien. Enseñanos quanto deuenemos obedecer/ amar y temer los mandamientos de dios. De aqui cõdena los q se excusan en los pecados con la flaqueza d la humanidad. Concluye declarando vna auctoridad d el apostol/ en la qual demuestra qnta limpieza son obligados los xpianos.

Esta la excelẽcia tan grãde de los miradores que presentes estan a tu pelea/ con mucho esfuerzo diligencia y cuydado deues siempre estar teniẽdo vna cosa por pncipal/ q si has

de ganar la victoria/ ha de ser por tu esfuerzo y trabajo. E coneste presupuesto has de prestar juramẽto y pleytomenage al señoz/ de guardar sus mãdamiẽtos y seguir en todo su voluntad contra el diablo/ no solo apartandote dello q es vcdado: mas aun cumpliẽdo lo que es mãdado. No creas que te abastara estar ociosa del mal/ si lo estas assi mofa modl bien. Viendo en especial como la ley de dios esta partida en dos maneras de mãdamiẽtos. Porque de tal manera veda los males/ q tambiẽ nos manda obrar los bienes: y en lo vno y en lo otro quiere ser obedecido y seruido. No creas tu que solo aql me nosprecia al señoz q haze lo que le es vedado: mas tambiẽ aquel q no cumple lo que le es mãdado. Poco ha q alegue aquella sentencia del sagrado euangelio q dize. Qual quier arbol q no haze buẽ fruto/ sera cortado y echado en el fuego. Nosotros parecemos q somos muy buenos/ y estamos muy contentos quando no nos hallamos cargados de mal fruto. Como quiera q por otra parte podemos ser condenados/ pues tambien estamos estertiles del bueno. Assi lo dize el sancto euangelio. Cortara el padre todo qualquier sarmiẽto que no dixiere fruto en el hijo. Sabemos tambiẽ que es condenado del señoz por siervo inutil: el q tomo el talento y lo escondio embuelto en el sudario sin usar d l. De manera que ay culpa y error no solo en disminuirlo/ mas tambien en no aumentallo. No creas que por parecerte algunos mandamientos mas liuanos los deues menospreciar: piensa que assi los grandes como los chicos todos son mandados por dios. E de tal suerte/ que menospreciar qualquier mandamiento/ es hazer injuria aq uel mãdo. Proveyẽdo en esto el glorioso apostol san Pablo a grandes bozes nos enseña diziendo. Complid todo lo que os esta mandado sin dudar y sin murmuraciõ porque seays delante el señoz simples y sin culpa: y os mostreys hijos de dios sin manzilla puestos en medio de la generacion puerla y maluada. Entre los quales vosotros resplandecays assi como lumbreras en este mundo. Esto es yirgen noble lo

que deuenos rumiar con algun espacio. E por tanto vamos d palabra en palabra buscando las perlas preciosas z joras q aqui estan encerradas / con q la esposa de Jeshu christo se ha d atauiar. Dize pues el apostol **M**azed todo lo que os esta mandado. Claro nos ensena q no auemos d escoger algunos mādamiētos a nra voluntad para guardarlos / y derar los otros: antes generalmēte somos obligados a guardarlos todos. **M**i auemos de tener en poco algūo dellos como si fuesse don pequeño y d poco valor: sino q en todos duemos mirar la magestad d quiē lo mada. Verdaderamente no aura mandamiēto ninguno de dios q tengamos en poco / si nosotros biē pēsamos sin dudar z sin murmurar quā gran señor es el que lo manda. Cada dia vemos q algūos señores son menospreciados d sus criados: estos empero son señores riles y de poca estima. **M**as si son algo mas nobles z de cōdiciō: ya no se les atreuen los moços: quāto los señores son mas poderosos / tāto en mas son tenidos de sus criados. E a vezes tā estima dos / q quanto es mas difficil la cosa que mādā / tanto con mejor voluntad la cūplen sus seruidores. Que podremos dezir d el rey en este caso: verdaderamente todos sus vassallos z criados estan tan aparejados para obedecerle / q ya no desseā otra cosa sino que les mande algo en q lo siruā. En tāta manera q no solo huelgā ganar la volūtat y gracia del rey en complir lo q les manda: mas aun les parece que en auerselo mādado les ha hecho merced / y q ya la tenian ganada. De suerte q reciben en lugar de merced solo la voluntad de quiē les mada servir. **M**osotros dñs uerados vemos q la eternal magestad z poderio inestimable nos embia la sagrada escriptura / y en ella sus mādamientos gloriosos / llenos de dulcedūbre z salud donde no ay pūto ni tilde que no merece ser adorada. Y no hazemos caso ni lo recibimos con la veneracion z alegría que su magestad merece / ni lo tenemos por grā beneficio / siēdo tā grandissimo. **M**i curamos d el poderio infinito del que lo mada: en especial que en todos sus mādamiētos busca nue

stro biē y prouecho y no el suyo. Antes por el contrario con vn coraçō frio y lleno d hastio a manera de criados malos y soberuios nos leuamos contra el querandonos z diziēdo. Duras son z muy pesadas las cosas q nos mandays. **M**osotros somos hombres y vestidos desta fiaca carne: por tanto no las podemos complir. O locura ciega. O atreuimiēto profano y desuergonçado / que acusemos de ignorācia a dios q es fuente de todo saber. Y de tal manera lo reprehēdamos que parezca no auer sabido lo q hizo (en hazer el hombre assi) ni lo q se mado / auiendole dado tales mandamientos. Queremos mostrar q dios no se acordaua de la flaqueza humana y natural condiciō del hombre la qual el mesmo auia criado: y que con este oluido le dio mandamientos q sus fuerças no bastan a llevarlos. Diziendo semejantes errores (o gran mal) ponemos culpa z manzilla en la fuente d toda justicia atribuyamos crueldad al padre d la piedad. Claro esta que si nosotros dezimos q dios mando al hombre cosas impossibles: y que despues porque no las cumple lo condena que dezimos ser dios cruel / lo qual solo pen fallo es grauissimo sacrilegio. Porq si esto fuesse verdad: pareceria que **D**ios no auia deseado ni buscado nuestra salud sino nuestra pena y pdiciō. El glorioso apōtol sant **P**ablo sabiēdo bien de cierto la verdad desto: y conociendo q el señor d la justicia y magestad no nos auia mandado cosa ninguna imposible: quito de nosotros el vicio de toda quexa z murmuracion. La qual entonces tuuiera lugar si lo que nos esta mādado fuera ipossible: o sino fuera digno señor para mandarnos el que lo mande. **E**l que proposito queremos huyr en vano y reboluer pleytos falsos: contrapeniendo la flaqueza de nuestra humanidad a los mandamiētos de dios. **M**anifiesta cosa es / que ninguno conoce mejor la medida de nuestras fuerças naturales que el mesmo señor que nos las dio. **M**i ay quien mejor sepa quanto podemos hazer / que el mesmo señor que nos dio la fuerça z virtud para obrar. E q siēdo el tan justo como lo es / no quiso man

darnos cosa alguna imposible/ni es d'cre-
er que siédo tan piadoso aua de condenar
al hombre por obras q' al hōbre le fuesse in-
posible escusallas. Dize mas adelāte el a-
postol. Porq' seays simples z sin reprehē-
siō en toda perfeiō de buenas costumbres
sola esta palabra deuiera bastar: pues para
elegir el obispo cōforme ala volūtat d' dios
sola esta condiō abasta. Assaz es bien lim-
pia y santa la vida dōde no ay cosa q' se pue-
da reprehēder. Quē puede ser mas sancto
q' el hombre amigo dela verdad/q' posee la
virtud dela verdaer i simplicidad/no mo-
strādo jamas en la palabra ni rostro otra co-
sa oelo q' tiene en el coraçon: assi como lo ha-
zen los hijos de dios sin māyilla. No puede
auer cosa q' mas reziamēte nos erhorte al
bien q' oyr como la sa. trada escritura nos lla-
ma hijos de dios. Qual es el hōbre que no
aura temor y verguença hazer cosa por dō
de merezca detar d' tener tal padre: z llama-
dose hijos d' dios/q' vēga a llamarse hijo d'
pecado. Por esto aña de el apostol z dize: q'
seamos sin manzilla: con gran razō porcier-
to lo aña de: porque no cōuiene que siendo
dios la fuēte dela limpieza y justicia/en sus
hijos se halle mācha de pecado. Dize mas
el apostol. En medio d'la generacion mala
z peruersa: quiso dezir. Puesto que esters
ceinos de infinitos pecadores: y tengars
presentes exemplos de vicios sin cuento: vo-
sotros empero os auēis siempre d' acordar
tanto de cuyos hijos soys/que con esta me-
morā os esforcers a vencer todo mal. Dize
mas. Entre los quales resplādecers assi
como lūbreras en este mūdo. Assi mesmo ē
el sagrado euāgelio lemos. Resplādece-
ran entōces los iustos assi como el sol en el
reyno del padre d'ellos. La vida nra de aca-
cōparala al premio y galardō que espara-
mos alla: porque ya en este mundo trabaja-
mos resplādecir con la claridad dela iusti-
cia assi como en la gloria auemos de resplan-
decir mas que el sol. E con nro resplādor
z claridad de perfeiō alūbrems la cegue-
dad de los infieles. A este pposito me pare-
ce q' pab. aua el apostol quādo escriuendo
alos Romanos oyo. Una es la claridad d'.

sol: otra es la dela luna: y otra la delas estre-
llas. Una estrella es diferente d' otra en la
claridad. Assi mesmo sera en la resurreciō
de los muertos. Ciertamēte desiguales son
las moradas q' tomā los bienauēturados ē-
clrer no de los cielos/porq' son segū los me-
ritos z la desigualdad delas obras/ y esto
causa diferēcia en los p'mtos. Porq' la regla
es esta: que cada q' tanto resplādecera allí
ē honra: quāto aqui resplādecera en vida.

Estancia. ii. De la Epistola septima
Aplica sus palabras a
la virgen Demetria en seiñandole quan li-
geramēte puedē los vicios ser vencidos/ y
esto prueua passando por cada vno dellos.
Demuestra en quales aya mas dificultad y
peligro. Concluye poniendo en que consi-
ste la perfeiō del christiano.



Et tanto hija pō tus ojos firme-
mente en el estado de grāpfeō
assi los d' el cuerpo como los d' al
ma: y pues la merced q' espar ha-
d' ser celestial/ haz q' tu vida tābi-
en sea d' el cielo. Justa cosa es q' la sanctidad
dela virgen resplādezca a todos a manera d'
vna estrella muy resplādesciēte: tāto q' en-
ver la estraña nouedad de su cōuersaciō: to-
dos conozcā la grandeza dela merced q' es-
pera. Mur mas lig ro z sin trabajo sera el
camino dela virtud para ti/ pues no has he-
cho jamas costūbre en el mal. No tengo yo
temor q' los vicios te estorue/ ni que las ma-
las peruas del diablo ahoguē la buena simi-
ente d' Jelu christo en tu coraçon. Por que
si vemos que cō la penitēcia resuscitan algu-
nos q' auia ya derribado por tierra todo el
bien natural por la costūbre larga de pacar
z hallamos q' mudando la volūtat vienē a
marar vna costūbre con otra/ y de muy ma-
los se hazē muy buenos: quanto mejor po-
dras tu vēcer aquello de quē jamas fuyste
vēcido: pues tu trabajo no ha d' ser en echa-
llos d' ti: sino en no d'rallos entrar en ti. Cla-
ro esta q' menos dificultad ay en no d'rarlos
entrar/ que en echarlos fuera si ya vna vez
son entrados. El sabor que en los pecados
se halla/ no es tampoco de tan sobrado pla-
zer que por el dexemos las virtudes. E ipc

cialmente q̄ aū no todos los pecados traen el halago d̄ deleyte con q̄ engañen. Y aun muchos ay q̄ escupiendo alañan d̄ si aquellos vicios q̄ comūmente mas vienē halagueños y al parecer muy dulces. Dos pecados ay entre todos q̄ son los mas principales en que comūmente los hōbres se engañan por causa del plazer y deleyte q̄ en ellos hallan. El vno es la gula. El otro la luxuria. Y estos tāto ay mas dificultad en d̄rarlos q̄nto es mayor el d̄leyte q̄ en tenellos se siente. E aun estos tan enojosos y tan peligrosos en su deleyte/hemos visto muchos q̄ los han puestto debaro los pies y en tanta manera acoceado: q̄biuierō en perpetua castidad y en muy alta abstinēcia. Dero a parte otros muchos q̄ d̄spues d̄ largo tiēpo auer gastado en estos vicios/se boluierō ala virtud y muy enteramēte la abrazarō: aborreciēdo lo primero muy mas que jamas lo auian amado.

En los otros pecados es muy diferente la cuēta d̄lo q̄ es enīstos/q̄ los otros no solo carecē de algun plazer o deleyte: mas aun vienē cargados de enojo y amargura. E siēdo muy mas ligeros de huyr y dexar/ muy pocos hallaras sin ellos. Dime agora embidioso por amor d̄ mi/q̄ biē o alegría hallas en la embidia: puez sabemos que con las secretas vñas de la cōciencia de dentro se rompe las entrañas/ haziēdo q̄ el bien d̄los otros sea tormēto para ti. Pues q̄ el biue en odio y mala volūtad d̄ su prōximo q̄ gana cōcia saca de alli/ sino vnas tinieblas espantosas q̄ cubrē su alma: y vn temor que le haze biuir en cōfusiō para siēpre. El q̄ biue en mal d̄sseo cōtra otro biue triste: y cō el mismo d̄sseo malo q̄ tiene es atormentado. De manera q̄ el mal que para el otro d̄ssea viene sobre el mismo. Pues d̄zome q̄ le aproueche la ira al furioso: el qual va tan alterado y como asombrado cō los muy crueles aguijones q̄ su cōciencia le da/ en tanta manera que alañā del/ todo consejo/ saber/ y razon: y assi los q̄ lo veen ayzado creen que esta loco. Desta manera puedes passar por todos los otros pecados: y en verdad te digo que hallaras tantos tormentos d̄l alma como ay pecados. Los quales tanto mas

ligeramente los podemos desechār/ quāto menos puecho ni plazer en ellos hallamos. Claro esta q̄ mas dificultad ay en d̄fender nos de los enemigos que primero dire/ y de ro aparte la castidad donde ay harto trabajo: que tan dura cosa es d̄ficil dexar el hombre d̄ comer carne y beuer vino y aun absterse de comer azeite? Antes cerner (acabo de dos o tres dias passados) alguna vianda pobre y vil: d̄ d̄ne ne interuēga nada d̄ todo esto: y tener el cuerpo quebrantado de los ayunos y poco dormir: y jamas bañarse/ negar el cuerpo lo q̄ le es necesario y hazer vna manera de fuerça a natura. Pues todo esto en q̄ ay tanta dificultad vemos q̄ es posible y muchos lo hazē: muy mejor se puede hazer lo que menos es. Solamēte q̄ ramos esforçarnos en la virtud y mostrar coraçon contra los vicios. Mas nosotros como flacos y miserables (o gran vergueça) ciegos con el amor del pecado/ si en vna cosa mostramos algun amor ala virtud/ en otras muchas como torpes la olvidamos. E si vna vez menos preciamos los plazer es del cuerpo por el amor d̄la virtud: luego hōlgamos de tomar tormentos por el amor de los vicios. Venimos de aqui a tener nros pecados por tan poderosos q̄ despues nos parece que es imposible poderlos dexar. Dime puez hōbre miserable que cōsejo es este q̄ tomas: que nueva cuenta y razon de biuir es la q̄ piēsas: ponces te a cōplir cō seguridad las cosas d̄ficiles y llenas d̄ trabajo que son los peccados: y no crees que por dias acāçar las que son ligeras y descansadas/ que son derallos? De manera q̄ vécemos las grandes/ y vécen nos las peq̄ñas. Subimos sin mostrar trabajo a los lugares altos y d̄ficiles: en lo llano mostramos estar cansados y no poder andar. Murmos de muy buena volūtad lo q̄ nos da plazer: y no q̄remos apartarnos de lo q̄ nos atormenta. Todos estos errores verdaderamēte caen en las personas q̄ se olvidan de dios: y van siguiēdo solo aquello que les puede dar alguna vanagloria y publicailos por el mundo. No se curan los tales de las virtudes secretas y obras virtuosas en q̄ la buena con

ciencia blue. Tu empero hija que has ya pu
esto el mundo y sus plazerres debaro de tus
pies para començar desde aquel escalon a
subir al cielo: no es razon q̄ mas pienes en
la gloria del mudo. Trabaja en agradar so
lamete aq̄l señor / al qual muchas vezes de
sagrada lo q̄ los hōbres hazen: auendo el
de juzgar las obras y juizios de los hōbres
Lāro serā mas graciosos delante de dios:
tus ayunos y templança en el comer / q̄nto
mas acompañados de virtudes los ofrecie
res. Allí lo deues hazer porq̄ sean ornamē
to de las virtudes en ti las cosas que en los
otros suelen ser las sombras para cubrir sus
vicios. Mira bien (yo te lo ruego) la gran
de honra y dignidad que de dios has rece
bido quādo en el santo baptismo tornaste a
nacer hija de dios / acuerdate como despues
quando consagraſte tu virginidad te fizie
ron esposa de Jesu christo. Esta honra do
blada y tan crecida / por entrambas partes
te deue amonestar y poner en mucho cuyda
do o guardar tu santo pposito. Mira bi
en que q̄en ha de guardar cosas de tan grā
precio como las que tu tienes: no es razon
que sean negligēte. La repa quanto es mas
preciosa / tūto con mayor diligēcia la deue
mos guardar q̄ no se nos mäche. La perla
q̄ cueita muchos dineros / con mayor cuyda
do la guardamos. Y hablādo generalmen
te / todas las cosas que son grādes / cō gran
cuydado acostumbriā ser guardadas. Por
tāto hija si te quieres bien guardar: es me
nester que siēpre piēses en lo mucho q̄ vales
y en la gran honra que tienes. Los hōbres
tanto cō menor diligēcia miran por si: quan
to se tienē por mas viles. No creas que por
otra causa la sagrada escriptura tan ala cōti
na nos llama hijos de dios: sino porque esti
mande nos de tal padre guardemos nues
tra santidad. Allí esta escripto muchas ve
zes por los prophetas. Yo os sere padre / y
vosotros me sereys hijos: esto es lo q̄ dize
el señor todo poderoso. El glorioso apostol
dize. Hermanos sed imitadores o Jesu chris
to allí como hijos muy amados. El biena
uenturado sant Juan dize. Muy amados
hermanos agora somos hijos o dios / y aun

no se muestra adelante q̄ seremos: sabemos
q̄ quando se mostrare / seremos semejables
ael / porq̄ lo veremos assí como es. Todo
esto se es dize para que os santificueys co
mo el es sancto / pueſteneyſ en vosotros a
gora esta semejança con el. Quiere nro redē
ptor (ya q̄ somos nacidos) muy ala continua
traernos dīlate la sagrada escriptura para que
en ella leamos la honra celestial q̄ tenemos:
porq̄ de allí liquiera nos nazca vergüença o
pecar. Por esta misma razon llamandonos
el señor ala perfecta caridad nos dize. Amad
vueſtros enemigos y hazed bien a los q̄ os
abozrecen y rogad por los que os persigüē
y busca calunias contra vosotros: porq̄ ha
ziēdo esto sereys hijos de vuestro padre ce
lestial. No ay cosa en el mundo q̄ haga tan
graciosos los hombres delante de dios co
mo la piedad del alma y la bondad: lo qual
todo es razō q̄ se halla en el christiano. Y es
to que sea en tanto cōplimiēto q̄ aun en ha
zer y procurar bien a sus enemigos habūde
por imitar a nro saluador: el q̄l faze q̄ nazca
su sol sobre los buenos y sobre los malos / y
llueva sobre los buenos y sobre los malos:

Estança. x. Dēla Epistola septima.

Enseña quanto deue q̄l
quiera christiano (especialmente el religio
so) guardarse del peccado dela murmuraci
on / y o todo peccado dela lengua: assí como
juramento / lisonja / blasphemia. En fin nos
auisa quanto deuemōs alānçar toda mane
ra de y procreſia.



Entre las otras reglas de perfec
cion quiero que tengas esta por
muy principal / que a persona o l
mundo no hagas mal ni aun con
vna simple palabra: antes que trabajes en a
prouechar a todos / quanto a tus fuerças se
ra possible. Esto cōpliras haziendo lo quel
apostol nos enseña: no solo perdonar al q̄ te
haziere mal / mas aū dar bien por mal. Mū
ca para siēpre salga murmuraciō dela boca
dela virgē. Lesa es o hombres assaz viles /
y q̄ van caçando vanagloria dezir mal o les
otros: creyēdo y abatiendo los otros suben
ellos. Estos quādo no pueden agradar por
sus ppios meritos / quieren parecer biē cō

parandose a otros muy peores. Poco es lo q te dire a cerca d'isto: porque no solo te has de guardar de murmurar de nadie: mas aun si otro murmurare no lo deues oyr. En vicio es este muy maligno en los hombres q se bagalos vnos a los otros viles y sin honra. Por esto hija no menos te deues guardar de la murmuracion en las orejas que en la lengua. Acuérdate de la sagrada escriptura q dize. No te cõformes cõ los q murmurarõ tu primo/ni tomes peccado sobre el: en otro lugar dize. Cerca tus orejas d'espinas y no quieras oyr: la légua mala: porq el que oye al maldiziète tãbién dize mal como el pues si el boluiesse sus orejas no querien oírle oyr: y le fiziesse mala cara/o con los ojos le señalasse que no le cree lo q le dize: callando mostraria al otro callar / y d'rar se de maldezir: y aprenderia el tal murmurador no hablar de buena gana lo que le oyen de mala. Por tanto hija es menester que pongas guarda en tu boca con mucha solitud no tenemos cesa en todo nro cuerpo con q tan presto podamos peccar como es la lengua. Quando esto el glorioso apostol Santiago en su canonica epistola dize. Al q es perfecto q aũ en la palabra no ofende. La sagrada escriptura en otro lugar dize. La muerte y la vida estã en las manos d'la lengua. Mũ ca pues sepa tu lengua mentir/ni maldezir/ni jurar/porq la lengua q miente mata el alma. E segun el gl'ioso apostol. Los maldiziètes no possẽerã el reyno d'los cielos. El jurar tãbien/por boca de nro saluador esta prohibido/el q nos dixo. Yo os digo q de todo en todo q no jureys. En otro lugar dize. Quẽstro hablar sea si si: no no. Todo lo q d'mas d'isto direys es mal dicho. El apostol cõtando los vicios d'la boca/en menos palabras dixo. No salga de vĩa boca toda manera de palabras/antes lo que hablaredes sea bueno y para edificaciõ de la fe: por que de gracia a los que lo oyrẽ. El hablar de las Virgines sea prudente / templado y pocas vezes: y no se mirẽ tanto en q tengan mucha prudẽcia/quanto en q muestre mucha verguẽça. Haz d' manera q quando callares todos se marauillẽ de ver tu verguẽ

ca y honestidad: quando hablares se espantẽ de tu prudencia y sanctidad. Tu palabra sea siẽpre humilde y graciosa: y la suauidad jũta cõ la grauedad adorne lo q tu direres. El saber tuyo acompaña lo cõ la verguẽça y castidad. Guarda con mucho seso y resparte el tiẽpo de tal manera q sepas donde y quando deues hablar. y quãdo deues callar: para que en todo tengas gracia y buẽ erẽplo para quiẽ te oyrẽ. La boca d'la virgen nũca due hablar en tiempo q fueramejor callar. Antes hable cõ grã cautela/por que no solo due cuitar las malas palabras mas tãbién las cosas. La sciencia de que mas te deues preciar / la mayor prudencia que en ti d'fallo es: q sepas muy bien diferẽciar los vicios d'las virtudes. Porque puesto q siempre son entre si contrarios empero ay tanta semejança a vezes entre el vicio y la virtud/q con muy gran dificultad se conoce. Q̃ntos ay q toman la soberbia por libertad: y otros q tiene por humildad d' ser lisonjeros: y a los maliciosos llamã prudentes: y a los grosseros ignerãtes llaman simples. Estos en fin engañados con la maluada y engañosa semejança q entre el vicio y la virtud esta possen los vicios y errores creyendo possen virtudes y glorianse dello. E puesto que siempre deues vsar de vn entendimieto muy subtil y bivo espíritu en conocer semejantes cosas para saber las diferenciar/ empero señaladamente y sobre todo te deues guardar de vna humildad fingida: si gue la que es verdadera/ la que xpo. redemptor nro ensẽõ: dõde no puede estar encerrada la soberbia. Yo te digo d' verdad q ay muchos que siguen la sombra desta virtud/ y muy pocos q siguen la verdad. Piensa q es cosa muy facil traer vna ropa vil / pobre y menospreciada: y saludar a los otros muy bato y en el tono del hablar descarecido: y llegar a besar las manos y rodillas de otro: y por la calle la cabeça abarada: los ojos hincados en la tierra: mostrando en todo aq̃sto grandissima humildad y mãsedumbre. Ligerera cosa es hablar a manera d'vn hombre que se muere / y hablando/ muy amenudo sospirar/alcando los ojos al cielo tras cada

palabra/llamarse pecador z miserable. Todo aquesto muy poco es de hazer: y hallaras muchos q lo hazen: y mostrando esta san-
 ctimonia que has oydo por la menor pala-
 bra del mundo q les digas de reprehension
 los veras todos mudados. Luego estiran
 en alto las cejas q tenia derribadas/la bo-
 bara z humilde la buelue en vnos altos y so-
 beruios gritos: el cuello baxo verlo has le-
 uantado z sin paciencia alguna. Tal humil-
 dad como esta falsa es y de ypocritas malua-
 dos: la humildad verdadera es la que nue-
 stro redemptor nos enseno diciendo. Apre-
 dede de mi que soy manso z humilde de co-
 ragon. Este seño no respondia mal a los q lo
 maldezia/ni amenazaua a los q lo atormen-
 tauan. Esta misma humildad es la q el glo-
 rioso apostol sant pedro nos ensena dicen-
 do. Seres humildes z misericordiosos/ y
 no dars mal por mal: ni vna maldicio por
 otra. Quitad de entre vosotros toda mane-
 ra de palabras falsas. No ayra gastos fingi-
 dos ni dissimulados/ antes vuestras pala-
 bras sean malas qndo aura ocasion de yra.
 El que es verdadero humilde al tiepo d la
 injuria lo muestra en la paciencia: trabaja pu-
 es q en tu alma jamas se halle lugar donde
 quepa vicio ningun. No se halle en ti cosa
 ninguna d soberuia ni d vanagloria/ni pa-
 ra el proximo enoiosa. Piensa q no ay cosa d
 lte la magestad de dios mas alta ni precio-
 sa que es la humildad. El mismo seño ha-
 blado por el propheta nos lo dize. Sobre
 quien mirare y/ fino sobre el humilde y re-
 posado/ y q teme y guarda mis palabras.
 Nunca en tu coragon se encienda yra/ porque
 es siembre de mala voluntad. Este tu alma
 tan llena de temor d dios q en ninguna ma-
 nera te oyes enojar sabiendo que le desirues
 en ello: d tal suerte q venças la yra con el mie-
 do. El bienaueturado apostol sant Pablo
 alimpiando nuestra alma/ z aparejandola
 para que dios more en ella/ a grandes bozes
 dize. Sea quitada de en medio de vosotros
 toda amargura/ yra/ indignacion/ blasphe-
 mia/ cõ toda malicia. Guardate dios lison-
 geros como de verdaderos enmigos: porq
 sus palabras son mas bladas que el azeyte:

z hieren mas rezio que vna sacra. Corrom-
 pen las tales cosas con sus loores fingidos
 las animas ligeras de los miserables: z lla-
 gan con blandura las almas de los que ma-
 lamente los creen. Por cierto tan crecido
 esta oy en dia este vicio/ q pienso auer subi-
 do todo quanto puede subir/ tanto que ya
 no se puede mas acrecetar. Todos auemos
 ya aprendido desta escuela z doctrina: q te-
 nemos por buena obra enganar a nro ami-
 go: z ofrecemos por vn dõ y estimado presen-
 te a los otros/ lo mesmo que de ellos rescebi-
 mos alegremente. E con esperanca de la pa-
 ga/ qnto queremos que algũo nos lee/ no
 fomos primero lo loamos. Muchas vezes
 de palabras cõtradesimos a los q nos lison-
 gea: de dentro empero de nuestra alma los
 fauorecemos y nos alegramos en oy los.
 Parece nos que vn gran fructo sacamos
 quando nos loan aunque sea fingido y falso
 todo lo q dizen: no curamos d pensar que es
 lo q somos en la verdad/ sino q es lo que los
 otros dizẽ de nosotros. De manera que el
 negocio ha venido en fãto/ que ya no mira-
 mos lo que en la verdad merccemos/ sino lo
 q la gẽte puede pẽsar de nosotros. Assi q to-
 mamos el testimonio de nra conciencia/ no
 d nra misma cõciencia como seria razõ: mas
 de la fama del pueblo que nos haze al caso.
 Digo pues q es bienaueturada el alma q
 vee perfectamente este vicio: ni lisongea a
 otro/ ni cree al q lisongea. Esta verdadera-
 mente ni engaña ni es engañada. Guarda-
 se de dar ni recibir vn mal tan grãde como
 este. No se halle pues en ti jamas cosa algu-
 na fingida ni pintada: antes deues pensar q
 tu cõciencia esta siẽpre en vn lugar publico
 dõde todos la rce/ pues a dios q la ha d juz-
 gar es tã manifesta. No se falle jamas en tu
 boca sino lo mesmo q tuuieres en el coraçõ.

Estanda. xi. Trata del ayuno como
 deue ser guardado del religioso y de qualq
 er xpiano: y qnto aproueche para complir
 lo ya dicho. Enseñale qnto mas se due pre-
 ciar de la nobleza espiritual q de la corporal:
 ponele exercicios spirituales en q se ocupe
 Concluye mostrando como es menester

guardar medio y téplança en las virtudes para que el hombre no cayga al mejor tiempo en el camino.



Esta es muy conocida y a todos manifesta quanto es prouechosa y necessaria para este sancto proposito: la virtud dlos ayunos y abstinencia: especialmente en los años que el cuerpo es combatido de mayor calor. Loado esta por la boca del apostol: ni comer carne ni beuer vino. Toda cosa que puede inflamar nuestro cuerpo y dar nutrimento a los vicios y sensualidades nuestras la deuemos huyr y esquivar por el amor de la castidad. Adira empero que no es mi voluntad agrauarte cō este virtuoso exercicio de tal manera que (vencida de la gran carga) luego des en tierra. Porq̃ muchos han sido engañados en este caso. y no mirando primero bien lo que sus fuerças bastauā encendidos cō demasiado calor dla volūtat en entrādo cayeron cō todo en el suelo. De suerte q̃ vinieron en alcanzar antes cō su proposito flaqueza y enfermedad que no sanctidad. Muy buena cosa es guardar la manera deuida en lo que auemos de hazer: y muy sancta y loable tener medida en nuestras obras. El cuerpo es razon que lo rijamos mas no que lo quebrremos. Por tātome parece q̃ tus ayunos deue ser muy sanctos y templados: los quales de tal manera adelgazē el cuerpo q̃ no ensoberuezcā el alma. Porque seria fea cosa que la obra de humildad engendrassē soberuia: y que naciesen vicios de las virtudes. Assi lo hallamos escripto por el propheta que dize: quando me erā enojoso y ovesstame d silicio: y humillaua mi alma con ayuno. Pues biē vees q̃ traer la ropa pobre: comer pobremente: andar desfallecido de los ayunos: todo esto razō es que quebrāte la soberuia y no que la crie. Qual es el hombre q̃ toma la medicina para llagarle con ella: y q̃l persona es tan loca q̃ se quiera herir con lo q̃ se acostumbra sanar las heridas. Que esperança de remedio le queda a nuestra alma si los mejores remedios le boluemos en ponçoñas. Deues tambiē acompañar tus ayunos con obras d misericordia para que

los hagan mas agradables a dios: porq̃ desta manera tu abstinencia sea de mayor perfeccion siendo los pobres cōsolados por ellas. Hablando nuestro redēptor por el propheta dauid dize. Yo quiero misericordia y no sacrificio. En el sagrado euāgelio leemos. Bien auenturados los misericordiosos q̃ ellos tambiē alcācarā misericordia. Querria empero q̃ tu madre y aguela tomassen este cuydado de repartir limosnas en lugar tuyo: ellas podrah mejor complir esto de tu parte: ellas sera biē q̃ embien tus tesoros al cielo: a ellas toque dar de comer a los hambrientos: vestir a los desnudos: visitar a los enfermos: hospedar a los peregrinos: y con esperança de la eternal paga dar a logro en los pobres con jesus xpo. El qual d su boca nos dō dicho. Qual der cosa que hizierdes por vno de estos chiq̃tos por mi mismo la hazerā. Lo que a ti fija cāplc es: que hasta q̃ seas de mas edad y en las cosas mas esperimētada: estes apartada de toda manera de cōuersacion: porque assi retrayda todo tu trabajo y cuydado sea adonarte de buenas costūbres. En las quales te deues tanto ocupar y poner toda tu alma y pensamiēto: que ni te fietas ser rica: ni piēses en como eres noble: ni te acuerdes auer sido señoza. Y si d todo esto te acordares sea para q̃ procures con tu sanctidad esclarecer mas esta nobleza: y hazer q̃ la nobleza d la alma vença en ti la del cuerpo. Y si te ouieres de gloriarse: sea de la nobleza que nos haze hijos de dios y herederos juntamente con jesus xpo. Porque si tu siemp̃re piēsas en esta: acordandote del mayor bien y alegría: no te ocuparas pēsando en el menor. Toda esta nobleza de tu linaje y honra de tus antepasados: passa la en el alma tuya. De manera que tengas por noble: esclarecido: y de alta sangre aquel q̃ no cōsintiere ser vencido ni mandado de los pecados. Porque cada q̃l es sieruo de aquel de quien es vécido. Que cosa podemos pensar de mayor verguença para vn hombre: que ver lo en esta seruitud del alma? Que cosa mas fea y de mayor desonra que ver como lo en señorea el mal que rer d el proximo: como reyna en la embrioida: como lo possēe la auaricia: como la tra lo

tiene catiuo: y ver en fin como todos los otros vicios lo tienen por sieruo y esclauo? Poco a prouecha que vno se glorifique dla nobleza d su linaje/ si por la mejor parte que en si tiene esta hecho sieruo y catiuo. **A**huy mas vergô cosa cosa es ser sieruo en el alma q serlo en el cuerpo. Demasiada cosa me parece que me aya de poner en amonestarte quan honesta deues salir donde te vea y qn pocas vces: porque esto ya desde tu niñez estado en el siglo lo aprendiste. Por tãto ligeramente podras entêder que quanto alguna cosa sera mas secreta / tanto mas la dves guardar y proueer en ella. Sola vna cosa te quiero amonestar en este proposito/ que aũ en las visitaciones secretas que algunas señoras te haran viniêdote a ver dentro en tu celda deues tener mucha prudencia y manera. Haz que no sean muchas / ni cada dia/ porque siendo demasiadas/ mas te serã turbacion y desbarato d tu vida que beneficio ni consolaciô. Y puesto q con razon dves sacrificar todo el tiempo al seruicio del señoꝝ/ y pensar en su ley dia y noche/ deues empero tener el tiempo partido/ y las horas señaladas y aplicadas para el culto diuino. Y e estas muy mas enteramente abraçarte cõ el señoꝝ teniêdote ya obligada (como por ley) a no hazer otra cosa en aquel tiepo. Parece me pues q la mejor saxon que para esto puedes tomar es el tiempo dela mañana: como quiera q esta sea la mejor parte del dia. Empeçaras esta batalla espiritual ala hora que te he dicho / y exercitarte has en ella hasta la hora de tertia. En esta lucha tan gloriosa entêderas todo tiempo que te he señalado. Todos los dias del mûdo gastaras en oracion las horas que te he dicho / encerrada en el mas secreto rincôn d tu casa: sin que persona del mûdo te vea ni perturbe. Aunque estes en esta ciudad: tu melina te puedes buscar soledad: y apartandote de los hombres juntarte siempre mas con dios. Y quando saloras dela oracion (tornando a ver los de tu casa) que puedas mostrarles el fructo de tu tiempo/ assí del orar como del leer. Estádo alli encerrada en tu oratorio / la cosa que mas deues trabajar es en que tu alma sea

apacentada dela palabra de dios. Y trabajar/ que le des manjar en aquella hora que le baste para sustentaciô de todo el dia. Siempre que leas la sagrada scriptura / acuerdate q todo lo que alli esta son palabras de dios: el qual manda que sus mandamientos seã no solamente sabidos mas en obra cõplidos. Porq muy poco aprouecha aprender el hombre lo que deue hazer / y nunca hazello. Ahuy biê hazes en leer las cosas de dios / si las tomas en lugar de vn espejo: para que tu alma se mire en ellas y vea si halla alli su gesto. Y si cotejado hallare en si algunas fealdades / que las emiende: y si se hallare hermosa/ procure siêpre en serlo mas. Quando estaras muy puesta en la licion: entrepon la oracion: y assí trastrocado en tales obras siempre mas tu alma se encendera en dios. Ocuparte has leyendo a vezes en los libros hystorales dela santa scriptura: otras en los psalmos d el sancto ppheta dauid. Otras vezes haz que te enseñe el saber de Salomon. Otras vezes lee en los prophetas para que sus dichos te mueuã al temor de dios. Otras vezes leas la doctrina euangelica y apostolica para que mas te ayunte con jeshu chris to en toda sanctidad de costumbres. Las cosas que auras de hazer ten las ençertas en tu memoria y acuerdate siempre dellas. Las que se auran de erecutar primero las rebuelue en tu coraçô muy ala cõtina. Assí lo deues hazer / porque tal estudio diuinal como este / y tal escuela celestial adornan juntamente el entendimiento y las costumbres dela virgen: y ellos te daran sabiduria y sanctidad. Esto mesmo confirma la sagrada scriptura diziendo/ los que buscan a dios hallan el saber cõ la justicia. El tiempo que en leer gastares sea templado: digo de tal manera que no leas hasta cãarte: sino que auiendo ya honestamente passado algun tanto en la licion te dres. Porque assí como los ayunos desordenados / y la abstinencia sin modo / y algunas vigiliã desempladas y sin mesura hechas acostumbrian ser reprehendidas de poco prudentes: y traen a vezes el hombre en que despues no puede hazer aun lo que es obligado: assí mesmo el

leer en los libros fino es templado y como deue/ es digno de reprehension. De suerte que por ser demasiado se haze culpable lo q en su manera hecho era loable. Es tan excelente cosa el medio: que hablando general y especialmente/ auen en las cosas buenas o si y virtuosas/ todo lo que saliere del medio es vicio. Grande es hija grande la ley con que la vida ha de ser perfecta/ y con mucho trabajo se alcanza. Oya es o persona muy acabadamente sabia entender la manera de como cada cosa se ha de hazer/ y llevar siempre el cõsejo delante delas obras: no hazer jamas cosa de que despues se arrepienta. Muchas cosas delas que al cuerpo tocan facilmente las alcanzamos con sola la voluntad: assi como ayunar/ guardar abstinencia: cantar/ velar/ todo esto no tiene tanta necesidad de costũbre hecha/ como de tener voluntad de presente para complirlo. Qualquier persona en comenzando a entrar en estas virtudes luego puede ser perfecta en ellas/ con solo retener voluntad para complirlas y proseguirlas. E aun ay otra cosa/ que mejor lo hazen aq̃llos que venidos del siglo comiençan de nuevo: porque entran mas rezios/ y traen las fuerças frescas: mas mudar las costumbres viejas: y auer de formar cada qual delas virtudes dentro del alma en la perfeccion que deuenos/ cosa es de gran trabajo: y que requiere larga costumbre/ y mucho exercicio. Es cosa tan difícil/ que muchos nos enuegemos en este proposito: y aun no podemos alcanzar lo principal porque en el entramos.

Estança. xii. De la Epistola septima. Aplica todo lo dicho ala virgen Demetria enseñandole quã gran obligacion tiene de agradar y seruir a su esposo. E para esto dale manera especial de como se ha de atauiar para que mejor le parezca. Concluye apercibiendo a ella y a qualquier cauallero de Jesu christo ala batalla spiritual.



Al conuersacion que en ti se ha de hallar toda ha de ser nueva y maravillosa: tu grauedad/ paciencia mansedumbre/ y piedad y qual

quiera otra cosa de santidad que en ti sellare/ es razon q sea muy en perfeccion mas que en otro. Por tãto siempre deues procurar y abraçar todo aquello que maste puede encomendar a dios/ y hazerte mayor en el cielo. No se deue hallar en el mundo cosa mas hermosa q la esposa de Jesu xpo: tanto mas deuenos trabajar en agradar alguno/ quanto es mayor señor y mejor lo merece. Las vrgines o el siglo q se determinan casar: y han por mejor seguir la licencia del apostol q no su cõsejo: qriendo mas el remedio dela incõtinencia q no el premio o la cõtinecia trabajan quanto en el mudo pueden por agradar a sus esposos: y siẽpre mas mouerlos a su amor/ y para esto es cosa maravillosa la diligencia/ cuydado/ y volũtad q ponen. Tanto q no contentas de lo q natura les dio procuran de aũadir con arte y beneficio alguna hermosura ala q su cuerpo naturalmente tiene. Este es su principal cuydado: todos los dias q amanece pintar su rostro con las colores q conuiene: enboluerse todas en oro/ y hazer q las perlas muy preciosas les adornen la cabeza. Sõ tã puestas en esto q no dudan (si es possible) colgar se delas orejas quanto su padre les dero. Adornã se los brazos y cuello de joyeles: o mas desto se ponen otros colgados delante los pechos. Ahora pues hija q tu esposo no menos due ser qrido y seruido/ no menos deue sus esposas adornarse. Viendo en especial q el prouero o el agua saluadable y preciosissima con q toda su santa yglesia sea lauada y purificada. Dessea empero cada dia sobre todo esto ver la mas hermosa. Porq pues y a vna vez es alimpiada o todos los vicios y pecados: es razõ que siempre sea mas adornada de virtudes. E si esto demanda de toda la iglesia/ en la q se encierran biudas y casadas: quanto mas creo q le pedira el señor o la virgẽ q es cogida o todo este prado hermoso o la iglesia: assi como vna flor mas noble y mas preciosa que todas. Toma pues todo aquel atauio con q puedas agradar a Jesu christo: y piensa q tãto sera tu cara mas agradable a dios/ qn to menos trabajares que agrade a los hombres. Guarda siempre el ornamento o tu ca

bea q̄ en el santissimo baptismo te fue dado q̄a do te fue puesta la vncion dela chrisma assi como vna corona o diadema real. Pues para tus orejas no puedes fallar en el mundo ornamentos tan hermosos como las palabras de dios: para solo oyr estas han d̄ estar siempre aparejadas las orejas dela virgen. Y estas ha de tener en mas que quātas perlas y piedras preciosas ay en el mundo. De esta manera has d̄ trabajar en que todos tus miembros sean hermosados cō las obras de sanctidad. Señaladamente la hermosura del coraçon virginal es razō que resplandezca con el claror de diuersas virtudes assi como vn rico joyel lleno de piedras preciosas. Entōces muy de verdad el rey codicia tu fermosura y te dira. Toda eres fermosa o cercana mía: y no ay en ti mājilla. Estos atavios que te he dicho tambien te seran de fediones grandes: de manera que parādote hermosa delāte dios/ tambien te armarā cōtra el diablo. El qual muchas vezes se acostumbra entrar en el alma por vn muy liuio pecado: y sino le resistimos varonilmente/ cō sus maldades nos quita de nuestro lugar/ con tal arte q̄ de enemigo se nos haze señor. Por tāto la sagrada scriptura nos amonesta diziēdo. Si subiere sobre ti el spū del poderoso tu no d̄res tu lugar. Desde la ora q̄ haziēdo p̄fessiō cōsagraste tu virginidad a dios/ comēço tu enemigo verdadero a tenerte muy mas crecida mala voluntad. Y este maluado q̄ acostūbra tener el bien de los otros por mal suyo/ dize agora q̄ tiene gran dolor viēdo q̄ tu has d̄ poseer todo lo que el perdio. Por cierto gran cuydado y diligencia es menester q̄ tengas en guardarte/ y tāto mas deues mirar por ti quanto el por mas rica te tiene. El camināte desnudo y vazio no teme los robadores: el pobre seguro duerme de los ladrones q̄ van de noche aunque no tenga cerradas las puertas de su casa. Mas el que esta rico (si tiene amor con sus riquezas) siempre esta ymaginando como/ quando/ y por donde verna el ladrō a hurtarle las: tanto q̄ el cuydado cōtinuo no le d̄ra dormir de noche. Pues tus riquezas que son tesoro del cielo menester es que seā

guardadas cō toda esta diligēcia/ tanto mas conuene q̄ veles quāto mas fueres rica. El que mas posee/ mas deue temer la perdida sabiēdo en especial q̄ el padre dela embidia nūca esta sin ella. Antes acordandose como el fue alañado de dios/ tāto es mayor el dolor y mala voluntad q̄ contra alguno tiene/ quanto mas cercano lo vee de su magestad. Aquel q̄ tanta embidia tuuo de ver a Eua en el parayso d̄la tierra: muy mayor la tiene de verte atī subir al parayso del cielo. Cree me hija que todo el mūdo anda el agora cercando (como sant Pedro dize) con desseo de tragarte/ a manera de vn leon q̄ brama. Anda tētando todas las entradas de tu alma como vn enemigo tragdor y engañoso/ por ver si hallara alguna cosa flaca y no tan defendida por dōde se entre. Todo lo escudriña: y tentando cada lugar y partezica de tu vida spiritual/ busca dōde te pudiesse herir: empero d̄ues estar siempre auisada y proueya cōtra el cō mucha sollicitud. Acuēda te dello que el glorioso apostol sant Pablo nos dize del: el qual declarando nos las fuerças terribles y espātofas deste enemigo nos apercibe ala batalla: y enseñando nos quantas fieras son y astutas sus mañas/ para que mejor nos armemos cōtra el. Mas lo haze esto el apostol porq̄ seamos temerosos/ mas por que estemos apercebidos. Finalmente q̄ el no nos aconseja que huyamos: mas que tomemos armas y como buenos pelemos. E por esto dize. Toma las armas de dios cō que podays resistir en el dia malo y ser santos: y estar perfectos en todas las cosas: y señalandonos luego todas las piezas de que nos deuenos armar en la spūal pelca d̄iro. Tened v̄os lomos ceñidos con la verdad: vestidos la loziga dela justicia: vuestros pies estē calzados/ con estar aparejados para la predicacion del Euangelio dela paz. En todo lo q̄ hareys tomado el escudo d̄la fe/ en donde mueran todas las saetas de vuestro maluado enmigo: y el cuchillo de v̄ra alma (que ha de ser la palabra de dios) ande por todas vuestras hablas. E por quāto en esta batalla pueden tambien las mugeres pelear y ganar triumpho/ deues tu hija mātō

mar todas estas armas del apostol: y ten por cierta la victoria/ siendo induzida y amonestrada por tal capitán ala pelea. Si tu alcanças todos estos instrumentos/ podrás salir segura ala batalla spiritual: verte has también en armada que el diablo con toda su hueste no te porrá temor. Porq̄ caerá entōces mil a tu lado/ y diez mil a tu manderecha. Ninguno empero se osara acercara ti. El bienaventurado apostol santiago cavallero tan anciano de Jesu chuyto/ que tambien auia peleado en su seruicio/ no cómo menos auctoridad nos ofrece la victoria en esta batalla diuina. Serēys sujetos a v̄ro dios y señor: resistid al diablo y el huya de vosotros: mostranos q̄ la manera q̄ auemos de guardar para bien resistir al diablo/ es que seamos sujetos a dios. Porq̄ cumpliēdo la voluntad del señor tambien merecemos su gracia/ para que con mayor facilidad podamos resistir al demonio maluado. Notad bien y con mucha atencion mirad las mañas deste traydor/ que el no pelea contra nosotros a la clara/ no se descubre claro en la batalla. Antes con engaños y maldades nos vence usando de n̄ra p̄pria voluntad para vencer nos. Mirad que cautela endiablada/ que de nuestro cōsentimiento haze sus armas y fuerças. De manera que el nos mata (como dicen) con nuestra espada. Por cierto pues harto es fiaco el enemigo q̄ no puede v̄cer a ninguno/ sino al que quisiere ser vencido. Vaya pues lerōs d̄ nosotros toda desconfiança/ de fterremos qualquier temor de nuestros enemigos/ no es rason q̄ temiendolos les demos fuerças: antes q̄ menospreciado los los confundamos. Porq̄ puesto que sea en su mano acōsejarnos el mal/ en la nuestra empero es tomar o lançar lo que nos aconseja. No tienē fuerças para podernos forçar sino solo acōsejar y cōbidar. El cōsentimiento n̄ro no lo puedē sacar por fuerça/ sino solamente demandarlo. E por esto hallamos q̄ fue dicho a Ananias por el apostol. Por que tento sat̄hanas tu coraçō para que mintieses al espiritu santo: claro esta que nunca el Apostol le diera culpa en esto a ananias/ si el diablo ouiera podido forçallo alo q̄

hizo. Nuestra p̄mera madre cua asistió me fue condenada por el señor porq̄ se do/ vencer del que ella pudiera muy bien de/ribar. No fuera castigada justamente por el señor siēdo vencida/ sino tuuiera fuerças bastantes para vencer.

Estancia. xiiij. Dela Epistola septima. Declara los engaños d̄ que vsa el demonio cōtra los hombres y pone el remedio d̄ que ellos se puedē auudar. Señaladamente prueua como en el seruicio d̄l señor es menester siempre passar a delāte/ y no p̄sar en lo q̄ auemos hecho/ si no en lo q̄ nos queda por hazer: porq̄ el que esto no haze torna atras y pierde de lo ganado. Para mas esfuerço nuestro pone la flaqueza de los bienes mundanos y la poca razon que tenemos de amarlos.

El primera traycion que este mal uado enemigo de su arte llena de engaños contra nosotros saca/ es fatigar las animas que nueuamente se allegan al seruicio del señor con infinitos pensamētos diuersos y estrañas fantasias. Traeles delāte la dificultad grande que ay en proseguir cosas tan arduas: de dō de luego nace vna secreta tristeza: tal que facilmente qualquier coraçō nueuo en la batalla se espāta/ viendo principios asperos y tã amargos. Acostumbra el d̄monio por esta via plātara dentro de nuestra alma illusiones tã falsas/ y pensamientos tan suzios y crueles que el hombre (quando assi es tentado) creyendo que todos aquellos p̄samientos y viles illusiones nacen del/ y le son p̄prias viene a creer que por auer tomado aq̄l santo proposito se es hecho p̄cor. E piensa q̄ toda aquella interior turbacion procede de la nueva vida que ha tomado. Cree bien que su vida era muy mejor y de mas perfeccion al tiempo que biua en el siglo/ amado/ y gozã de las cosas del. Quiere este enemigo tantissimo poner espanto en los hombres deste santo proposito/ quitãdo les la esperança q̄ jamas podian alcanzar la sanctidad q̄ procuran. E no haze porque teniēdo los assi llenos desta tristeza aunque no reuequen el proposito/ son almenos impedidos de apro

par ni mejorar en el. Por tanto hija de
 el amar muy entrañablemente las santas
 scripturas y ocuparte en ellas muy ala con-
 tina: alumbra tu alma con las palabras del
 señor. Aláça de tu presencia qualesquier ti-
 nieblas del diablo con el resplandor de la pa-
 labra diuina: porq̃ sin duda el luego huye
 del alma q̃ con esta claridad se alumbra: y d̃
 la q̃ esta siẽpre ocupada pensando en Dios.
 No osa estar dõde ala continua se oye la pa-
 labra de dios: cuya virtud y fuerça el espiri-
 tu malo no puede sufrir. Por esta causa el
 Apostol biẽaueturado (hablando de la bata-
 lla spiritual) comparo este ingenio del Dia-
 blo que auemos dicho al espada o cuchillo
 que en lo temporal solemos traer. El reme-
 dio segurissimo y muy perfecto d̃ste mal es
 hazer q̃ nro coraçon se acostumbre a exami-
 nar sus p̃prios pensamiẽtos cõ mucho cuy-
 dado y diligẽcia cõtinaua. Y en esto tẽga tal
 auiso q̃ al primer mouimiẽto q̃ le verna/ lue-
 go aprueue o repueue el tal pensamiento q̃
 le viene. E si viere q̃ es bueno/ conseruarlo
 y criarlo. Si conociere que es malo q̃ luego
 lo mate y ahogue. Aqui esta la fuente de to-
 do nuestro bien: el principio de los pecados
 y de qualquier error (por grauissimo que d̃
 pues sea) d̃ aqui començo. De manera que
 puede qualquiera dentro de su coraçon tra-
 çar las obras primero / tales quales aca de
 fuera las quiere ver despues hechas. Porq̃
 ora sean palabras que ayamos de hablar o
 sean obras que ayamos de hazer/ todo lo he-
 mos primero de medir y pensar en el pensa-
 miento para que despues salga tal como lo
 queremos: alli cõ el consejo sano determina-
 mos lo que ha de ser. Si bien lo quieres mi-
 rar/ conoceras como en vn momẽto se haze
 todo este oficio que te he dicho: y veras co-
 mo lo que auemos de hablar o fazer con ma-
 nos/ pies/ lengua y otros qualesquier mien-
 bros d̃l cuerpo en vn breue espacio lo p̃sa-
 mos. E ningũa cosa destas ponemos en o-
 bra sino q̃ primero los pensamientos nos la
 ordenen. Esto es lo que nuestro redemptor
 nos enseña en el sagrado euangelio quando
 dixo. Los p̃samientos malos salen del co-
 raçon del hombre: assi como adulterios/ for-

nicaciones/ homicidios/ hurtos/ falsos tes-
 timonios/ auaricia/ maldad/ engaños/ de-
 sonestidad/ torpe mirar/ blasfemar/ sober-
 uia y locura. Estas cosas son las que enfuzi-
 an a los hombres. Por tanto hija es menes-
 ter q̃ tengas gran cuydado y diligencia en
 guardar tus p̃samientos. Allí deues proue-
 er principalmente contra el peccado: donde
 sabes que acostũbra nacer. Para q̃ en vien-
 do la primera cara d̃la tẽtacion la rechaces/
 y mates el mal en naciendo antes que crez-
 ca y tome fuerças. No deuemos jamas con-
 sentir que crezca cosa q̃ ya siendo pequeña
 la tenemos/ sabiendo en especial que tanto
 mas ligeramente es ṽcida/ quãto mas pre-
 sto la combatimos. Viendo esto la sagrada
 escriptura da bozes diziẽdonos. Guarda tu
 coraçõ cõ toda diligẽcia y cuydado: porq̃ de
 alli nace la vida. En estos p̃samientos que nos
 suelen venir acostũbra auer mucha diferen-
 cia: porque vnos ay que la volũtad nuestra
 los fauorece/ y cõ amor los abraça. Otros
 ay que nos pasan por la fantasia a manera
 de vna sombra liuiana q̃ solamẽte nos pare-
 ce auerlos visto de passo: estos llaman los
 griegos figuras. Ay otra manera de pensa-
 mientos q̃ nos vienen quasi contra nuestra
 voluntad: a estos contradize nuestra Alma
 con temor y dificultad: y assi como en tener
 los esta triste/ assi mesmo en alañar los se-
 alegra. En estos postreros pensamientos
 que assi liuanamente nos pasan por la fan-
 tasia/ ni ay peccado ni tenemos batalla d̃ d̃e-
 tro. En los otros con quien nuestra alma d̃
 d̃etro lucha y pelea algun tanto resistiendo
 con la voluntad/ ay y qual batalla. Porque
 o nosotros consentimos y somos vencidos
 o los alañamos y somos vencedores ganã-
 do victoria de la pelea. Sabed pues que so-
 lamente esta el peccado en aquel pensami-
 ento/ quando la voluntad consiente y se de-
 termina en la tẽtacion. Porque tal volun-
 tad como esta/ con blandura recela y sub-
 stenta su mal/ desseando erecutarlo y venir
 en obra. Tal pensamiento como este/ pue-
 sto que por algun impedimento sea deter-
 minado/ y no venga a cumplimiento de la vo-
 luntad: por esso no dexa de ser peccado: y con

tarfe por cumplido quãto a dios. Assi lo leemos en el sagrado euãgelio. El que viere la muger para codiciarla/ya cometio adulterio dentro en su coraçon/ y quanto a dios es auido por pecador: porq̃ dñante su magestad todas las cosas son claras ante que sean hechas. La voluntad cumplida y determinada en hazer algo es auida por obra: por tanto tu deues sin cessar ocuparte en cõtemplar las escripturas sagradas: y mira q̃ muchas vezes te torno a dñir esto mesmo/ porq̃ querria que siempre lo hizieses. Este llena tu alma delo que en ellas hallaras. Quitaras todo el lugar a los malos pensamiẽtos/ si ocupas todos tus sentidos en dios/ mostrando le quanto amor le tienes por lo mucho q̃ en su ley sacratissima te exercitas. La sagrada scriptura assi nõs lo manda diziẽdo. Los q̃ temen al señoẽr buscarã siempre en q̃ le agraden y siruan: y los q̃ lo aman siempre estarã llenos d̃ su ley. Si esto hazes/ tu sentiras bien quanto te ayudara el saber para mas amarlo y q̃n grande sera el ayuda q̃ la ley del señoẽr te dara contra tus enemigos. De manera q̃ alegandote en el cantaras con el propheta dauid. Señoẽr yo escõdi tus palabras en mi coraçon por no pecar delante ti. Menester es que ala continua puncemos nuestro coraçon y lo despertemos con el amor d̃ dios/ trabajãdo en que siẽpre tenga mayor calor y ardoẽr con nuestro redẽptor. Sabes con q̃ lo despertaras y encẽderas de dia y de noche/ con la perseverancia en la oraciõ/ cõ la luz de la liciõ/ con la soliciud del velar. Y seya cierta que para este proposito no ay cosa en el mundo mas peligrosa q̃ es la ociosidad/ porq̃ haze no solo q̃ no ganemos nada de nuevo/ mas aun q̃ perdamos delo ganado. La cuenta y razõ de la sancta vida alegrese con que passemos siempre adelante en el biẽ/ y con esto crece: mas si paramos en el camino: haze se torpe y desinuyese. Razõ es q̃ sea nra alma renouada cõtinauamente con augmẽto de buenas obras: porq̃ este camino del cielo no se ha d̃ medir con el bien pasado que ya auemos hecho/ sino cõ el que nos queda por hazer. Mientra q̃ biuiremos en este cuerpo/ nõs creamos auer

llegado ala perfeccion q̃ deuemos/ porq̃ se hazeẽdo esta cuẽta llegaremos muy me. Siempre que trabajamos en passar adelante nos asseguramos d̃ no tornar a tras: mas en la hora q̃ nos paramos/ luego començamos a descẽder hacia baxo: porq̃ en el camino de la virtud ay tal ley/ que quẽ se para es visto tornar a tras. Esse pues toda manera de negligẽcia/ no se halle jamas en nõs/ tros descuzdo en la virtud ni seguridad por mucho q̃ ayamos trabajado. Sino quereamos tornar a tras es menester q̃ corramos. El glorioso apostol sant pablo cõformando se cõ dios en su biuir cada dia mas/ mirando no lo q̃ auia hecho/ sino lo q̃ le q̃daua por hazer dezia. Hermano yo no pienso q̃ hasta agora he alcançado nada: pago vna cosa/ q̃ olvidandome de todo lo q̃ he hecho/ y pensando en lo q̃ me queda por hazer/ prosigo mi camino cõ desseo de alcãçar aquella alrimerced que dios me señalear al tiẽpo q̃ para el soy llamado. Si el bienauenturado apostol sant pablo vafõ de escogimiento estãdo tã vestido de iesu christo que osaua dñir. Ya no biue yo/ que Iesu christo es el que biue en mi: empero aun con todo esto procuraua passar adelante/ crecer y aprouechar: que haremos nõsotros miserables que podemos desfiar por gran merced que seamos tan buenos al fin de nuestra jornada como el lo fue quando començõ. Tu pues hija trabaja para recer a este que el mesmo diõ. Hermanos se guidme assi como yo sigo a Iesu Christo. Oluidate de todo lo pasado y piensa que cada dia comienças. Nõ te pongas en pagar a dios con el dia pasado los bienes que õl presente le deues. Por cierto tu guardaras muy bien todo lo ganado/ si procuras siempre ganar mas. Y lo que tienes ganado sentirã detrimento/ si cessas en el ganar/ y gastas delo allegado. Miras me poruentura: ay gran trabajo en hazer lo que me dizes. Es verdad mas mira tambien lo que te estã prometido. La merced que esperamos acostumbra hazer nos liuiane qualquiera trabajo/ de manera que la esperança del galardõ es consuelo del trabajo. Esto es lo que haze al labrador estar alegre

cho el día en el campo reñpiendo la tierra
 en agua y quebratando los terrones de la vie
 ja por fuerza y con mucho trabajo: porque
 miche la fatiga presente con la esperança delo
 q adelante ha de coger. La mesma esperan
 ca haze que el codicioso mercader no tenga
 en nada todos los peligros de la mar por ter
 ribles y espantosos q seana todo se ofrece/
 no le parece duro mirar las ondas espumo
 sas ni sentir los vientos raudos q bramā.
 Y quando se ve en medio de la fortuna o de
 otra manera temeroso/casado y fatigado/
 con pēlar en la ganācia todo se le passa. Pie
 sa pues hija (yo te lo ruego) la grādeza del
 premio y merced que esperas: si es posible
 empero q nadie la pueda pēlar: puedes alo
 menos cōtemplar como lo q de ti se cōsumi
 ra. Despues q el alma se parta de tu cuerpo/
 despues q seras buelta en ceniza/todo te se
 ra tornado muy mas precioso y gētil. De su
 erte q seras virgen en mejor estado restituy
 da: y quando tu cuerpo sera encomendado a
 la tierra/el alma muy alegre subira al cielo:
 sera puesta en la compaña de los angeles: re
 cebira el reyno de los cielos por su go y re
 nara con Jesu xpo sin fin. Dime pues q po
 dras tu dar al señor en paga de tantas y ta
 les mercedes como del has recebido: q ser
 uicio podras hazer q sea digno de tan gran
 señor y tan magnifico dador. O que traba
 jo te puede parecer duro/donde esperas tan
 crecido galardō. El apostol bienauentura
 do pensando esto dize. No son cōdignas las
 passiones deste siglo de la gloria venidera q
 en nosotros (segun esperamos) te reuelara.
 Que cosa podemos nosotros fazer por gran
 de que sea/que trabajo podremos sufrir por
 mucho q pese/en el tiempo desta breue vida
 nuestra: q si lo comparamos cō la eternidad
 q se espera/no sea nonada. Por esta razón el
 mesmo apostol dize. Todas las tribulaci
 nes que en el presente siglo padecemos/bre
 ues son y momētaneas: obra empero mara
 uillosamente en nosotros merito de la vida
 perdurable. Alancemos pues las honras/
 menospreciemos las riquezas: y por el amor de
 verdadero martyrio/menospreciemos tam
 bien (si menester es) nuestra propia vida.

Desemos q sino quisieremos dar estas co
 sas todas a trueco de la gloria: tambien assi
 como assi las auemos de perder todas y de
 tallas a ca. Mira q engaño tan manifesto
 que no pierde para siēpre estos bienes q he
 dicho/sino el que para siempre los quiere a
 qui gozar. Quātos son los q nosotros me
 mos auemos visto en la cumbre de honras/
 riquezas/mandos y señorios: q despues q
 supito han sido del todo derribados. De
 mos tambie visto algunos tan soberbios q
 (a su parecer) eran mas q hombres: y al fin
 con su breue y miserable muerte nos amos
 trarō claramēte quien eran. Que cosa halla
 mos en este mūdo firme: que cosa constāte/
 que conocemos en todo el que no sea breue
 incierto y mudable. En fin qnto podemos
 alcançar son cosas tales/q e tememos per
 dellas/o q nos las han de quitar presto/o al
 cabo que nosotros las auemos de ddrar. Por
 que sino lo perdemos por alguna desdicha/
 claro esta que por la muerte lo perderemos.
 Pōgamos pues agora mil años a nuestra
 vida y que todos estos los biuimos en los
 placeres, delertes y cōtentamiento que en
 el mūdo es posible: vengamos al día postri
 mero/todo es nada pues passo. Como po
 demos llamar largo tiempo el que assi se no
 acaba. Que fruto sera aquel que en los pla
 zeres del mundo hallamos pues en acaban
 do se ellos no ay mas memoria que si nunca
 lo ouiessemos visto. Luego puedes esperi
 mentar esto que te digo: piensa agora en to
 do el tiempo de tu vida passado: rebuelue lo
 biē en tu memoria: no te parece que todo fue
 vna sombra que se passo: y vn sueño subtil q
 fantasteaste. Desta mesma condicion halla
 ras q son todas las cosas que esperas. Lo
 mesmo puede sentir vn viejo que sea de cient
 años: el qual podria y adzir juntamente con
 el propheta. Passaronse mis días assi como
 la sombra/ y yo me seque assi como el heno.
 Pues si esto podemos ddr estado aqui don
 de estimamos el tiempo y la vida en tanto:
 que sera en la bienauenturança donde ay sci
 encia mayor y conocimiento mas alto de la
 coad y de sus cosas. Donde en fin todo lo
 passado es tenido en cuenta de nonada:

Estanca. xiiij. *De la Epistola septima.* Concluyendo la presente epistola apercibe a demetria para el dia del iuzio. E para prouarle q̃nto se ra esp̃toso / trae por exemplo la entrada q̃ los godos hizierō en Roma q̃ fue bien cruel / terrible / y esp̃table. Finalm̃te le aconseja q̃ siempre piense en este dia: y en la gran merced q̃ en el ha de recibir: porq̃ si esto haze no aura trabajo q̃ no le parezca liuiano.



Quando bien aurás remirado todas estas cosas dentro de tu alma: contemplando la eternidad dela gloria / facilmente vernás a menospreciar esta vida y todas sus cosas: y lo que más has de menospreciar ha de ser el mismo menosprecio q̃ del mundo hazes: y en esto mostrar más virtud. No entiēdas en otra cosa sino como te aparejaras para aquel dia q̃ndo toda la gloria del mundo y el con ella moriran. Digo aq̃l dia q̃ nuestro saluador lo comparo por su boca al diluuiο: este mismo (como el apostol dize) con su venida supita cōprehēdera a muchos q̃ se estan en ganados debaro vna falsa seguridad y descuido. El bienaueturado apostol sant p̃dro hablando este dia dize. Aerna el dia d̃l señor assi como vn ladron: y passará en ellos cielos cō muy grande impetu. Los elementos serā reselutos por el calor. Viendo q̃ estas cosas assi h̃a de ser mudadas: q̃ tales te parece q̃ ouemos ser nosotros en las santas cōuersaciones y obras de piedad: esperando su venida: y aparejandonos para salir a recibir el señor en aq̃l dia / quando los cielos con el fuego temeroso se mudaran: y todos los elementos con nueua y esp̃tosa alteration serau alterados. Cosa es assaz fresca y tu misma la viste: q̃ndo los godos subitām̃te con el clamor esp̃toso delas trompetas entraron en roma: cuya entrada fue tal / que la ciudad señora del mundo toda miserablem̃te temblo. Dime hija donde estaua entōces la ordē delos nobles: dōde los caualleros q̃ son determinados y ciertos de aquella orden. Por cierto aquel dia (si bien mirasie) todo estaua mezclado confuso: y con el esp̃to sin ordē. Los lloros y el te-

mor y guales eran por cada casa. El fiero y el noble todos eran vno mesmo. La cara d̃la muerte tal se mostraua alos vnos / q̃ a los otros. Sola esta diferēcia auia: q̃ la veían mas esp̃table y dolorosa los q̃ más amor auia puesto en esta vida. Las manos y fuerças d̃ hōbres bastarō a poner nos tā terrible esp̃to y aficiō / que haremos hija el dia q̃ comengaren a temblar el cielo y la tierra: y oyēremos aq̃lla esp̃tosa trompeta q̃ d̃de el cielo sonara. Quando oyendo a quella voz del arcangel muy mas clara que todas las trōpetas / el mūdo vniuerso jūta mente bramara. Quando veremos que suena estruēdo esp̃table sobre nosotros / no de armas humanas: mas porq̃ las virtudes d̃l cielo se mouerā: assi como el propheta lo dize. Quando el señor viniere a hazer todo el mūdo vn cāpo d̃sierto: y a echar a perder los pecadores: que temor tan terrible: q̃ escuridad tā esp̃tosa nacera sobre nosotros? Que timeblas será tan amargas aquellas q̃ sentiremos viendo nos tan mal apercebidos: y acordandonos q̃n largamente primero auiamos sido auisados. Dize la sancta scriptura. Lloraran en aquel dia todas las generaciones d̃la tierra sobre si mismas: y verā venir el hijo dela virgen en las nuues con grā magestad y poder esp̃toso. Diran alos mōtes: caed sobre nosotros. E alos collados: cobrio nos. E diran alas piedras / abrios para q̃ dentro en vosotras nos encerremos. Todas estas cōsideraciones span- tosas cōuiene presentallas agora alos q̃ estā muy ahogados en el mūdo: y no se acuerdan deste dia temeroso q̃ esperamos. Tu empero cuyo coraçon noche y dia no se ocupa si no en penlar la venida d̃ Jesu christo: cuya conciencia limpia siempre dessea la presencia del señor. Tu que no solo esperas / mas muy de verdad desseas este dia por recibir la merced de tu seruicio: cierto es que no te espantarás sino que con grāde gozo te alegrarás quādo viniere. Entonces mezclada en los coros delos sanctos / y acompañada d̃las gloriosas virgines bolarás en alto para recibir a tu esposo y diras. Ballado he el q̃ mi alma buscava: y a para siempre num-

emeras verte apartada del despues que
vñ vez ayas recebido la gloria dñla inmortali-
dad y el respláor dñla incorrupció. Lo es-
to tñrnas seguridad sin fin dñ nñca partirte
dñ jesu chñsto: assí como el apostol dize. Por
que el señy: descēdera del cielo mandando
como príncipe cō la voz del arcangel y con
la trōpeta de dios qñ sanara. Leuátar se han
pñmeramente los muertos en Jesu chñsto
despues nosotros que biuimos. Despues
seremos todos jñtamente arrebatados por
las nñues: y saliremos a recibir el señy por
el ayre: y desta manera seremos siempre cō
jesu chñsto. Este ha de ser tu cuydado: este
ha dñ ser el estudio en qñ continuamente estes
ocupada: estas han de ser las cosas qñ han dñ
reboluerse dentro del coraçon dñla virgē dñ-
as y noches. El trabajo dñ entre dia en ello
se ocupe. El velar dela noche cō ello se aco-
pañe: y torne el alma a velar vna y muchas
vezes sobre este pensamiento. Por cierto no
es razō que nos parezca trabajo ninguno
duro: nñ tiempo algũo largo quauo nos a-
cordaremos qñ con el ganamos gloria y biē
auenturança para siempre jamas.

Epistola octaua del
quarto libro escripta por el glo-
rioso doctor sant augustin es di-
rigida a Juliana noble romana y madre de
la virgē Demetria. Entiēde el glorioso au-
gustino en la presente epistola auisar a Ju-
liana y a su hija Demetria de que manera
se han de regir en la epistola passada. Mos-
trandoles las partes qñ en ella halla sospe-
chosas o dañosas: y diziēdoles como se pue-
den guardar dñl daño qñ alli podrian recibir
Fue esta epistola al piede estotra: como a-
triaca contra lo que en la passada se hallare
ponçoso. El qual jñto las Epistolas del
glorioso hieronymo en vn cuerpo: puso es-
ta aqui: en el lugar y ordē donde la halla allí
la dero. Bien tēgo para mí por cierto qñ por
quanto entōces la yglesia se fundaua y auia
vna eregia dñ Pelagio qñ reynaua: ala qual
la epistola passada en algun lugar retra: qñ
el glorioso Augustino la tuuo por mas sos-
pechosa dñlo qñ agora la tuuiera. Refiriēdo

me en fin alo que en el argumento dela epi-
stola passada acerca desto dñre. Es partida
la presente Epistola en tres estanças.

Estança. 1. Dereçando la Epistola a
juliana madre de demetria: declara la causa
que le mouio a escrcuirle: mostrādo la carī-
dad y amor spiritual que les tiene. Comē-
ça tambien a declarar parte de los errores
que en la precedēte epistola estan: para qñ ju-
liana y todas las otras mejor se guarden.



Augustino embia
salud en el señy ala noble seño-
ra juliana cō razō muy illustre
fija en jesu xpō: mucho me ale-
gre y en gran manera qñ me acertassen a ha-
llar las cartas de tu reuerencia estādo en la
ciudad dñ hipo: por qñ dñ mas dñ gozarme de tu
salud y buen estado: tuue disposiciō dñ respō-
derte: mostrādote el amor y caridad cō qñ ver-
daderamente te amo assí como tu tñbien me
amas. Honrada señora y en jesu xpō illustre
fija: bien creo que sabes quāta es la aficiōn
grande que os tengo en la santa religiō: y
quanto cuydado de vñas cosas: assí delante
dñs: como tambien aca entre los hombres
Puesto qñ os ay a conocio pñmeramēte por
cartas: despues por presençia corporal scñā
y catolica: como a personas qñ soys miēbros
verdaderos de jesu chñsto. Quādo tñbien
recebistes la palabra de dios por el ministe-
rio mio: la qñ vosotras creyistes (cōforme a
lo qñ el apostol mādā) no como palabra mñ-
ta: mas como palabra de jesu xpō. Pareceme
qñ desse ministerio mio (con la gracia y mise-
ricordiade nñro saluador) hanacido tñto fru-
to en vñra casa qñ podemos bien loar al señy
pues Demetria virgen sancta estando tan
cerca dñlos temporales desposos: os antepu-
so los dñl cielo: y troco dñ su propia volūtao el
esposo del mundo por el otro del cielo mas
fermoso qñ todos los fijos de los hombres.
Desposose y muy bien cō aqñ señy que las
virgines se dñpolan para multiplicar en abū-
dācia dñ fructo spñal: y no perder la enteres
virginal de su cuerpo y aia. Por cierto yo
no pudiera bien saber como auia recebido

Demetria virgen noble y fiel la amonestacion y consejos q̄ yo entonces le di: sino viédo esta señal: q̄ luego q̄ yo me vine fizo voto y profession de virginidad. La carta v̄ra y el mēajero muy alegre que de v̄ra parte recebi me certificarō todo esto: haziendo me saber como el señor auia ganado y traydo en fructo de perfeciō aq̄l dō de gracia q̄ por manos d̄ su sieruo plāto y rego. Siendo esto v̄dad (como lo es) no me tenga ningūo por malo ni atreuido si me v̄icre sollicito ē auisaros y enseñaros que os guardays delas falsas doctrinas. Porq̄ puesto caso que el glorioso apostol nos mande predicar cō oportunidad y cō importunidad: no os tengo yo a vosotras en cuenta d̄ personas que jamas mis cartas os parecerā importunas ni enojosas. Mayormente aconsejando os como agora os aconseje) que os guardays cō mucha sollicitud de qualquier doctrina sospechosa y no sana. De aqui viene que recibistes con tanto amor y caridad los consejos que estando alla presente os di: y muestra lo bien tu carta en la qual me refieres las mismas palabras mias diziendo assi. Lo q̄ vuestra reuerencia me aconseja y amonesto q̄ no oega todos estos q̄ vā corrompiendo la sancta fe catholica cō tratados falsos: y o le pago infinitas gracias de cōsejo tan piadoso. Sepa empero vuestro sancto sacerdotio / que yo y mi casa estamos muy apartados de personas semejātes: y toda nuestra familia de tal manera sigue y tiene la santa fe catholica / que jamas has torcido el camīno ni caydo en alguna cregia o error. Y no solamente se han guardado de algunas sectas que con mucha dificultad se alimpian: mas aun de los muy pequeñitos errores. Estas en tu carta estas palabras / mas y mas me mouia escreuirte: auisandote siempre d̄ los que supiere que van corrompiendo lo que esta sano y bueno: en especial q̄ yo tēgo essa casa vuestra por vna iglesia del señor y no pequeña. El error sobre que al presente quiero hablarte es el que han tenido algunos muy malo y dañolo: creyendo q̄ de nuestra natural condiciō tenemos algunas virtudes. Allí como / justicia / continencia /

piedad / castidad: y esto creen que es en nosotros porque dios nos crió tales. De esta manera q̄ segū estos no nos ayuda dios en nada de hazernos saber algo por sciēcia / no dando nos empero gracia para q̄ con amor cūplamos a lo q̄ nos enseña ser obligados. De suerte que ellos ponen la gracia de dios no ser otra cosa sino el biē natural q̄ tenemos y la doctrina que despues alcançamos: y esto mesmo es (segun ellos) la ayuda y caridad que tenemos para biuir justamēte y en toda rectitud. No quierē los tales que seamos ayudados por dios para tener buena volūdad / de dōde nace nuestra justicia y virtud: ni para alcançar la caridad / la qual entre todos los dones de dios es tan excelēte q̄ muchas vezes se llama dios. En especial que si nosotros jamas cūplimos alguna cosa dela ley d̄ dios / con ella la cumplimos: y sin ella no podemos merecer nada. E siendo esto verdad dizē los perdonces que por nuestro propio arbitrio naturalmēte bastamos a cumplir lo q̄ dicho es. No os parezca liuiano este error / q̄ alguno se llame christiano / y que no quiera oyr el Apostol de jesus christo / el qual despues de auer dicho. La caridad d̄ dios esta derramada en n̄ros corazones: y porque algūo no se engañe pensando que esto era naturalmente en todos / y por su libre aluedrio alcāçado: y dire luego. Por el spiritu santo el q̄l nos es dado. Biē creo que conoces q̄n grauissimamente y erra el que no confieſsa y cree que nuestro saluador jesus christo subiēdo al cielo lleuo cānua nuestra captiuidad para embiarnos d̄ alla los dones del spiritu sancto. Pues dime: como pudiera yo callar y dissimular que no os auisara desto para que os guardays / teniendo os en especial tan verdadera caridad como os tengo. A mis manos vino vn libro el qual fue escripto (no se porquien) a la santa virgē Demetria si lo aueris recebido y sabays q̄n os lo escriuio: por v̄ras cartas lo q̄rria todo saber: en q̄l no se si podria leer seguramēte la virgen de J̄su Christo porq̄ vernia en peligro d̄ creer q̄ su v̄ginal santidad / y todas las otras riquezas espirituales las tiene d̄ si mesma y de su natural

de verdad. De aquí podría nacer que antes
comiençasse a ser desagradecida a dios/ que
bienaueturada d todo lo q dios no permita
Las palabras mismas q en el libro estan es-
criptas son estas. Aquí tienes cosas por las
quales puedes tenerte en mas q las otras/
y aun de aq te digo mas q nacē. Porque la
noblez a d tu cuerpo/ los bienes de fortuna
muchos q tienes/ todo esto es de los tuyos
y no ruego. Mas las riquezas espirituales no
ay den te las pueda dar sino tu misma. De
manera q mereces ser loada y con mucha ra-
son estimada en mas que todas las otras si
tienes estas cosas q no las puedes tener si-
no en ti y de ti. Miras agora qnto peligro
ay en estas palabras y cō qnta cautela nos
deuemos guardar y regir con ellas. Quan-
do dize (no las puedes tener sino en ti) muy
bien habla y catolicamēte/ y assi esto es mā-
jar saludable: mas en lo q añade (no las pu-
edes auer sino de ti) esto es de todo en todo
peligrosa ponçōia. No permita pues dios
que la virgen de Jesu christo oyga tal pala-
bra como esta postrera de buena gana ni la
crea. Porq muy biē sabe ella qnanta es la
pobreza de nra alma/ y como no puede ser
tā atañada sino cō los dones y gracia de je-
su christo. Por tātō en esto sera mejor que oy-
ga lo q el apostol dize. Yo es dīpose con vn
varon q es christo jesu/ al qual quiero q os
presenteys santas y virgines. Viendo esto
tēgo temor/ que como la serpiēte engaño a
Eua cō sus maluadas astucias/ no puedan
ser vuestras almas assi corrópidas o apar-
tadas dela castidad que es en Jesu christo.
De tal suerte que hablando destas riquezas
espirituales no deuyes oyral que dize (nin-
guno te las puede dar sino tu misma: ni las
puedes auer sino de ti/ ni posseeer sino en ti)
Y dō seguramēte y sin peligro al que dize.
Tenemos este tesoro en vasos d barro: por
que la excelēcia y virtud que obraremos se
muestre ser toda de dios y no de nosotros.
Pues en lo que toca ala sagrada cōtinēcia
virginal/ si quereys ver como este don tan
bien lo tenemos de manos d dios y no d no-
sotros: oyd al mismo doctor apostolico/ pia-
doso/ y lleno de verdad. El qual al tiempo q

desto hoblaua guardandolo en obra dize.
Querria yo que todos fueffen assi como yo
mesmo/ puesto q cada qual tiene su propio
don/ recibidos empero dela mano de dios:
vno de vna manera/ y otro de otra. El mis-
mo apostol hablando de jesu christo esposo
verdadero d toda la iglesia acerca desta ca-
stidad virginal dize. No toman todos esta
palabra sino aqellos a quiē es dado: esto es
dicho a cada vno/ para q entienda q si tiene
vn bien tan grande y precioso como es el d
la virginidad/ que lo tiene de dios/ y por tā-
to es obligado a siempre reconocerlo dando
le gracias infinitas por ello. Esto me pare-
ce q oyra la virgen saludablemēte: y no las
palabras del que la loare diziendo que d si
misma lo tiene todo: al q por no juzgar lo
secreto no lo llamo lisongero: mas sin duda
digo que es hōbre que yerra en el loar. De
terminaciō es catholica d el apostol Santia-
go/ que toda merced muy buena/ y q quier
don perfecto viene de arriba y deciendo d el
padre delas lumbres. De aquí mesmo pues
podemos concluir que vino la sancta virgi-
nidad que tu noble hija Demetria abraço
con el cōsentimiento y alegría d tu volūdad
Porque en la verdad auiedo recebido de ti
la nobleza dela sangre y siendote postrera
en edad/ se te hizo primera en toda sancti-
dad. De manera que començo ser tuyo lo
que ya no podia ser en ti. No quiso casarse
carnalmēte tu noble hija por aumētār mas
que tu en merito y excelēcia spiritual/ no so-
lo para si: mas tambien para ti. Porque tu
sin duda en quanto auerte casado temporal-
mente para que ella naciesse/ menor eres q
no ella. Estos dones aytenē d dios y son vue-
stros/ mas no d vosotras. Antes (como ya
diximos) teneys este thesoro en los cuerpos
de tierra y parto flacos: assi como en vasos
de barro/ porq la excelencia delas virtudes
se conozca ser de dios y no de vosotras.

Estança. ii. Dela Epistola octaua.
Respondiendo a vna q-
stion que podría hazer contra lo que ha tra-
tado. Nuestra por auctoridades dela sagra-
da escriptura como qualquiera bien que te-
gamos nos viene de dios.



Dos dueys marauillar q̄ hablan do acerca destes bienes que tenemos/os he dicho q̄ son vuestros y no son d̄ vosotras. Porq̄ si bien mirays hallareys que en la oracion dominical dezimos. **A** nuestro pan de cada dia: aña dimos empero/danos lo señor. Porq̄ alguno (creyedo q̄ es de nosotros) no se enseñase. Deueys pues orar cōtinuamēte y sin cesar dando siempre gracias al señor. Orazo porque os seã dados los bienes complidos y ala continua: pareys gracias porq̄ no los tenays de vosotras mismas. **D**ezidme / y q̄en os ha hecho a vosotras diferentes de aq̄lla massa de muerte y perdiciõ q̄ todos d̄ **A**lõã tomamos. Poruẽtura quãdo el apostol di-ra estas palabras (hablando cõ alguno) quien te hizo diferente: respondera el otro / mi buena voluntad / mi fe / y mi justicia. Por cierto si esto respondiẽre luego oyrã lo q̄ se si gue: y dime q̄ tienes q̄ no lo ayas recebido: pues si lo has recebido / porq̄ te glorias assi como sino lo viuesses recebido. **N**o quiero pues q̄ tu creas / q̄ ninguno aya podido dar te tus riquezas sino tu misma / ni lo que se si gue (en esto merçes ser loada y con razõ te nida en mas / pues alcãças los bienes q̄ no los puedes tener sino en ti y de ti) no cõsien to en ninguna manera q̄ en tal caso seas loa da assi como sino los viuesses recebido. **D**izen algunos. Señor mis desseos virtuosos en mi se estan: y los loores q̄ te dey de mi na cen. **E**l q̄ tal dixere deue juntar con esto y a cordarse diziedo. Señor tu diste virtud ami hermesura cõforme a tu voluntad sacratissi ma. **A**ssi es razõ que lo cõfessemos: pues sa hemos de cierto q̄ este señor es el que vino a saluar lo q̄ ya era pido. Porque dado ca so que el tal bien que en la virgẽ se halla sea della / en quãto nace de su libre aluedrio / sin el qual ninguno puede biẽ obrar: no es em pero della: assi como este que le escriuiõ e su epistola afirma diziendo (no es sino de ella) pues sabemos que el pprio aluedrio nue stro no puede ser ayuado sino d̄ la gracia de dios: y sin esta ni aũ la buẽa volũtad no pue de estar en el hombre. **A**ssi lo afirma el apos tolo diziedo. **D**ios es el que obra e nosotros

el querer / y obrar / y buena volũtad: y no es assi como estos lo entiendẽ reuelãdo no s̄ lo lamẽte la sciencia para que sepamos q̄ es lo que tenemos de hazer. **A**ntes de mas d̄ re uelarnos su voluntad / nos infu. **D**e. **C**riado para q̄ con amor cumplamos lo q̄ por la sciẽ cia nos reuelo. **S**abia muy biẽ que tan grã de es el don d̄ la cõtinẽcia aq̄l que diro. **Y** es mo yo supiesse q̄ ninguno puede ser cõtinen te sino que dios selo de por su gracia. **N**o so lo sabia este quan grã biẽ era este dela conti nẽcia / y quan digno de ser desseado: mas sa bia tambiẽ que no se podia alcãçar sino me diante la gracia de dios: todo esto sabia por q̄ el mismo saber selo auia enseñado. **E** assi el que esto diro tenia d̄ de sapiẽcia / el qual auia recebido de mano de dios. **Y** no cõten to cõlo dicho acerca d̄ste pposito dize mas. **Y** o fui al señor y supliquele. **A**des pues co mo dios no solo nos ayuda en hazer nos sa ber lo que somos obligados a cumplir: mas tambien dando nos gracia para que con a mor lo cumplamos. **P**or tãto determinãdo en esto os digo: que ninguno puede ser sabio ni continẽte sino que le v̄ga d̄ mano d̄ dios. **E** por esto rogaua este mismo sabio en su li bro dela sabiduria: ya despues de tener el sa ber / que dios selo conseruasse: la causa era / porq̄ no lo tenia de si solo. **E** si por razõ d̄ li bre aluedrio algo tenia d̄ si: no empo pode mos d̄zir: no lo tenia sino de si. **P**orq̄ ningu no puede ser verdaderamẽte continẽte sino que le v̄ga d̄ **D**ios. **E**ste que te escriuiõ ha blando d̄ las riquezas spirituales / entre las quales mora la preciosa y clara continẽcia / no diro: puedẽ ser en ti y de ti: mas antes di ro. **N**o puedẽ ser en ti / sino d̄ ti. **Q**ueriendo entẽder que assi como la virgẽ no podia te ner este biẽ en otro sino en si misma: que tan poco lo podia auer de otro sino de si misma. **C**on tal sentẽcia pudiera quitar del coraçõ dela virgẽ (lo q̄ dios no permita) aq̄llas pa labras d̄l apostol que dize. **N**inguno se glo rifique del bien q̄ tuuiere / sino como perso na q̄ de dios lo ha recebido. **L**o que yo pre fumo de vna virgẽ tan humilde / sancta y tã noblemente criada y en tãra doctrina como **D**emetria / que quãdo leyo estas palabras

que yo arriba he nãtado (si las leyo) que gimo amargamẽte / y se hirio en sus pechos: y poruẽtura (vẽcida de dolor) derramo muchas lagrimas. Y creo que luego començo a suplicar: helme a dios aqẽ ella esta con sagrada y por quẽ fue sanctificada diziẽdo. Señor assi como estas palabras no son mias sino de otro: assi te suplico que no permitas q̃ sea mi fe tal como la q̃ este aq̃ confiesa / cõuiene a saber: no permitas señor q̃ yo jamas me glorifique creyẽdo q̃ tengo alguna cosa de biẽ assi como mia. Esto creo yo q̃ diro la virgẽ noble porq̃ ella tiene toda su glia puesta en si / y no en las palabras de los q̃ la loã: por mejor conformarse con el apostol q̃ dize Cada qual mire bien sus obras / y entõces terna puesta su gloria e si mismo y no en los otros. No permita empero jesu xpo que la gloria dila virgẽ sea ella misma: como quiera q̃ su verdadera glia ha de ser aquel señor de quẽ la sancta scriptura dize. Señor tu eres mi gloria y el que enalças mi cabeça. Desta manera podras ser loada de mi y de otros: y la glia q̃ yo le diere le sera saludable: quando ella puñere toda su gloria en el señor q̃ e ella mora q̃ es dios: pues este es de q̃ en ella ha recebido y tiene todos los bienes con q̃ es buena. Y deste mismo señor ha d̃ recibir todos los bienes por dõde cada dia se haga mejor: tanto quãto en la presente vida se podrá mejorar. Estos son los bienes que te podrá dar p̃feciõ. Teniẽdo estos se podrá llamar p̃fecta de verdad: y no por los loores q̃ los hõbres le dferen. Sea loada su alma en el señor (como la sancta escriptura manda) porq̃ este hartara su desseo de bienes. Este sancto desseo el mismo señor selo inspirara: para q̃ su virgẽ no yerre gloriãdose d̃ algun bien como sino lo ouiesse recebido. Por tanto yo te ruego me scriuas lo mas presto q̃ te sera possible hazieẽdo me saber si este pensamiento mio (acerca dela virgẽ Demetria) recibe engaño: o si esta puesta en lo mismo q̃ yo creo. Una cosa tengo yo por cierta y d̃ largos tpos muy biẽ sabida / q̃ assi tu como todos los de tu familia y casa aueys siẽpre si do muy catholicos ch̃istianos / honradores verdaderos dela santissima trinidad.

Estançã. iij. Dela Epistola octaua pone remedio contra otros errores q̃ aqui suelen nacer. Quisando a Juliana y a todas las sanctas religiosas q̃ siẽpre tengã esta firme fe / creyẽdo q̃ todo q̃nto bien tenemos nos viene d̃ dios.



As debes mirar q̃ no solo este error ha entrado secretamente / es a saber: que se sienta algũa cosa mal dela trinidad: antes ay otras muchas cosas en las quales grauissimamente yerran: assi como es aqueste error del qual con tu prudẽcia he hablado en esta epistola poruẽtura mas largo / q̃ para con p̃sona tan catholica conuenia. Puesto que qualquier que niega ser de dios el biẽ que es de dios / claramẽte haze injuria y ofensa a dios: y por la misma razon ofende ala sanctissima trinidad. El qual error no plega a dios q̃ jamas e nosotros este: como agora verdaderamente creo que no lo esta. No permita pues dios que tal error cayga / no digo en tu coraçon: ni dila sagrada virgen Demetria hija tuya: mas ni en la p̃sona mas b̃ata de merecimiento y perfeccion de quantas biuen. E por esta causa es puse algunas palabras del libro q̃ os he dicho: declaradas y purgadas / d̃ manera que no os puedã dañar. Si bien miras y algunas otras q̃ en la misma obra esta que parece que hablan en fauor dela gracia y ayuda diuina: assi las hallareys dudosas y preñadas: que muestrã poder se entender del bien natural / o dela doctrina / o del poort de los pecados. Porq̃ lo que forçadamente alli otorga: que duemos orar por no entrar en tẽtacion: podiã ellos aplicarlo a esto / q̃ nos aproueche aquella buena obra para q̃ orando y velãdo nos sea descubierta el ente d̃mieto dela verdad: y assi aprendamos que es lo que duemos hazer. No empero para que nra voluntad por todo aq̃llo resciba fuerzas de nuevo. Y lo que dizen ser nos p̃feto nro señor Jesu xpo por exemplo de vida con el qual nos deuemos ayudar para mejor biuir: ala mesma opinion suya lo trae diziẽdo q̃ en el exemplo deste señor aprendemos como duemos biuir. No que otorgue ser nos dada en todo esto ayuda para q̃ cum

plamos con amor lo q̄ trabajando emos a p̄dido. Esto me parece q̄ es lo que yo he visto en esta obrezilla sobre que hasta aq̄ he hablado. Si vosotras en la misma hallaredes algũ lugar dõde cõfiessẽ fer necessaria la gracia y ayuda del saluador escreuid me lo. Haced me saber dõde otorga la fe q̄ confiesa el q̄ dixo (sabiendo q̄ ninguno puede fer continẽte sino q̄ Dios se lo d) y las otras cosas que en fauor dela verdad a este p̄posito os alegue. Porq̄ yo sin duda no he visto sino lo demasiado que otorga a nuestra naturalcza y al libre aluedzio: y lo que habla acerca d̄la remission delos pecados: y d̄l entendimiento dela sciencia: y en esto ya os he dicho mi parecer muy cumplido. Et tomando h̄cuenmẽte a tocar en ello por via de conclusiõ digo. Que aquellos que yo alegue (q̄ fueron catholicos) en esta materia / otorgauan llanamẽte ser el don d̄la cõtinentia merced hecha por Dios ala criatura. Conocian que entendello / d̄ Dios les venia. Et juro cõ esto suplicaua a Dios que les diessẽ tantas fuerças spirituales y gracia d̄l spiritu sancto / con q̄ bastassen a cumplir y guardar en tan grande don como este. Si vosotras hallardes algunas sentẽcias en esse libro semejantes a estas / yo os hare infinitas gracias q̄ ayas por bien de escreuirme las y auilar me de ellas. No podria por palabras dezir os el dẽseo grãuissimo q̄ tengo d̄ hallarla confesiõ desta gracia d̄ Dios escripta en los libros destos h̄ombres que ya saberys: curas obras por su agudeza y gentileza de hablar son de muchos leydas. Porq̄ esta gracia q̄ yo les pido / es la q̄ el apostol glorioso muy estrechamente nos encemtienda: el mesmo nos dize que el seõor reparte a cada vno la fe segũ su medida. Et nos auisa q̄ sin la fe es imposible agradar a Dios: y que el justo vive dela fe: y que la fe obra con la caridad: sin la qual es imposible nadie obrar bien: por que toda cosa que no es dela fe / es pecado. El mismo apostol nos tize / que no solo tenemos necesidad que Dios nos ayude reuelar y enseñar su volũtad para que biuamos en justicia: mas tambiẽ que nos de gracia y caridad para que la obremos. Porque sin

la caridad la sciencia humana hĩnche nos de viento d̄ vanagloriamas con la caridad podemos edificar para el cielo y complir y leer. Estas doctrinas tales hasta agora yo no las puedo hallar en los libros d̄stos. Et quisiera p̄ncipalmente hallarlas en este libro de donde saque las palabras que arriba os dire. Porq̄ en este loa la virgẽ d̄ Dios por tal estilo que quasi le dize serle todas sus riquezas spirituales de si misma: y estar en ella y venirle della sola. Diziẽdole esto / parece que no quere que la virgẽ se glorifique en el seõor / sino en si misma / como si no las ouiesse auido del seõor. Parece me que puesto que no ayas en el libro d̄clarado el nõbre de tu reuerencia / ni el d̄la virgẽ hija tuya: empo har to basta para entender le quiẽ habla / dezir que fue regado dela manze dela virgen q̄ le escriuiesse. El mismo Delagio en otra epistola suya / dõde exp̄essamente se nõbra assi mismo / y pone tãbien el nombre dela virgẽ Demetria / dize como el le ha escripto una epistola / con cuyo testimonio dize auer manifestissimamẽte cõfessado la gracia d̄ Dios la qual todos afirman que el la niega o la calla. Empero si es esta epistola òla que el habla delas riquezas spirituales: y dõde puse lo q̄ yo arriba alegue o no: y si ha venido a manos de v̄ra nobleza y sanctidad / muy afectadamente os ruego ayas por bien hazerme lo saber por vuestras cartas lo mas presto que sea possible.



Epistola nona del li

bro quarto / escripta por el glorioso doctor sant Hieronymo: es dirigida a todas las virgines consagradas a Jesu christo. En algunos originales hallareys q̄ la dirige ala v̄gẽ Mañito. Trata de como se deue criar y enseñar las virgines cõsagradas al seõor en la vida y estado virginal. Nuestra les la dificultad grãde q̄ en esto ay: y pone les tres virtudes excelentes / con las quales este proposito mucho se conserua y el reyno del cielo se alcãça. Que con la caridad / menosprecio del mundo / y justicia. Pone muchas y diuersas reglas para el estado virginal assi marauillosas y en

son necesarias/ con o en todo lo pasado las
ay visto. La particular cueta d todo ello
son en las estanças q se siguié y son cinco.

Estança.i. De la epistola nona: po-
ne la excelencia dela virgi-
nidad. Vuela por tres razones o funda-
mentos maravillosos. Enseña nos mas co-
mo para la saluacion nra no bastaria la n-
gitudao sino la acompañassemos cō guardar
y feramēte los mādamiētos de dios.



Al costumbre d la

sancta madre y glesia clara-
mente nos enseña (allende
de lo que la sagrada escritura
dize) quanta alta es y creci-
da la bien auenturança que la sancta v-
ginitad en el cielo possee. Por q la misma y glia
nos muestra como tiene merecimēto. pprio
suyo aq̃l cuya consagración es ppria y p-
ticu- lar. Toda la cōpañia catolica d los xpianos
recibe dones y guales d gracia: y todos pue-
de gloriarse de vnas mismas bendiciones.
Las virgines empero alguna cosa propia
mas q todos los otros deue tener/ pues ve-
mos q el spiritu sancto las escoge de toda la
manada limpia y sin manzilla dela y glesia /
para presentallas al señor como hostias lle-
nas de mayor sctidad y limpieza/ por el grā
merecimiento de su volūtad. Estas mismas
son ofrecidas por mano del sumo sacerdote
en el altar. Hostia por cierto biē graciosa d
lante su magestad diuina. A la qual no pue-
de agradar hostia ninguna tātō como aq̃lla
q mas le es semejable. Esto mismo pienso
que dize el apostol. Yo os ruego herma-
nos por la misericordia d dios q presente
ys vuestros cuerpos hostia viua/ sancta y
graciosa delante de dios. Podemos luego
dezir que la sancta virginidad possee lo q al-
gunos tienen/ y lo q otros no tienen: pues al-
cança gracia comun y ppria: y goza quasi d
pprio puilegio en su consecracion. En tãta
manera q la sancta madre y glesia nos da au-
toridad para q podamos llamar alas vir-
gines esposas de Jesu xpo. Porque consa-
grādo las al señor a manera de esposas / que
re mostrar nos como ellas principalmente

hā d tener este matrimonio espūal/ pues así
huyen y se apartan dela cōpañia delos hom-
bres: haziēdo se con esto mas dignas de ser
ayuntadas por el matrimonio espiritual cō
dios/ por cuyo amor menosprecia los tēpo-
rales placeres y todo el mūdo con ellos. En
estas se cūple muy por ētero lo q el apostol
dize. El q se allega al señor es hecho vn mis-
mo spū juntamēte con el. Cosa es grāde im-
mortal/ y quasi mayor delo q nra condicion
natural puede/ auer de refrenar los desieos
dela carne: amatar con la virtud del alma la
llama de nra concupiscencia que arde brava-
mēte con las hachas d la mocedad. Por ci-
erto cosa es bien terrible lāçar afuera cōlas
fuerças d l spiritū la guerra q viene d dobla-
dos deleytes. Viuir contra la ley comun d
linage humano/ menospreciar los placeres
d los casados/ desechar de si aq̃l dulce amor
y dseio d tener hijos. Tener todos los pla-
zeres y puechos dela vida presente en cuē-
ta de nonada con la espança dela glia perdu-
rable. Recalmēte tal virtud como esta y o la
tēgo por grandissima y muy maravillosa: y
no sin causa la que tal haze rescibe ē paga d
mismo hijo de dios q le dan por esposo. Así
hallamos q se lo tiene ofrecido el señor en el
Apocalipsi diziēdo. A los q por mi amor de-
todo en todo dexarē los placeres d casados
darles he yo parte d mi casa: y dar les he en
mi adaruz el mejor lugar que nombrarē los
hijos y las hijas de y srael: darles he mas
nōbre pa siempre/ el qual jamas les faltara.
Tomando el señor a hablar d stos mismos
q de su volūtad así se apartan dize. A y vna
manera de hōbres q ellos mismos por el a-
mor del reyno delos cielos se quitaron toda
la natural potencia d engendrar. Por ci-
erto grāde es el trabajo d la castidad/ mas sin
comparaciō es mayor el premio y galardō:
por q la guarda della es temporal y la paga
eterna. Delos q la guardauā hablaua el b-
enauēturado apostol sant juā diziēdo. Que
siguē al cordero adondequiera q fuere: que
(a mi parecer) quiere dezir: que no les sera
lugar cerrado en la bienauēturāca/ antes q
les serā abiertos todos los lugares secre-
tos d l cielo. Empero porque mas ala clara

se muestre el merecimiento de la virginidad / y porq̃ mejor se vea quãto es digna de dios / p̃esemos primeramente como nro dios y se ñor deliberando hazerse hōbre y venir a redimir el mūdo / no quiso nacer sino de vientre virginal. E por mas cōfirmar quanto le era gracioso este estado / y como podia ser comū a hombres y a mugeres: naciendo de madre vgen / el tambiē fue virgē. Dio crēplo maravilloso de virginidad en si a los hōbres: y en su sacratissima madre alas mugeres. Mostrādo claramente como assi hombres como mugeres podiā alcançar la cōte rez bienauenturada dela x̃ginidad. Mas yo para q̃ trabajo en loar el merecimēto alto y excelente dela castidad / y en mostrar el bien de la gloriosa virginidad / sabiēdo como muchos excelentes varones han hecho publicas oraciones en loor deste santo p̃posito. Los quales puaron su bienauenturāça / por muy manifestas razones. En especial q̃ ningū sabio enl mūdo ignora como cada cosa tãto es de mayor merito quãto es de mayor trabajo. Pues qualq̃era q̃ lo contrario sintiere y q̃siere dezir que la castidad es virtud pequeña y de pequeño merito o de ninguno: claro esta q̃ el tal o no sabe q̃ cosa es castidad / o si la sabe no tiene gana de tomar sobre si el trabajo de guardarla. Por tãto digan mal dela castidad los q̃ no la tienen: o los q̃ la guardan cōtra su volūtat y por fuerça. Al presente he q̃rido en las mas breues palabras que me ha sido posible: dclarar assi el trabajo como el merito grāde deste bien maravilloso. Piēso que sera esto para auiso de algunos / mostrādoles como deue tener gran diligēcia en que no carezca de fruto e ellos cosa q̃ con tãto trabajo se guarda / y tã crecido galardō espera. Quãto es mas preciosa la esperāça de alguna cosa / tãto cō mayor cuydadola ouemos guardar. E por q̃nto ay muchas cosas q̃ carescē de p̃prio biē y de su natural / sino se ayudan dela x̃tud o otras. La ex̃piencia nos muestra q̃ si los panes no se sustituen en la miel e sus cascas maravillosas / o mejor dire la criassen perderia su gracia natural y no podria e ninguna manera estar por si sola. El vino por muy exce-

lentes q̃ se las vuas o donde sale / y por maravillosa q̃ sea su naturaleza: si el vaso no es ta muy lipio y biē empedrado como se requiere / todo se podra y no valdra nada. Esto todo digo porq̃ deuenos puer cō mucha atēciō: y mirar si tiene necessidad la x̃ginidad de algunas o ras virtudes para su cōseruaciō y ser: sin las quales ella no pueda hazer fruto ni alcāçar su p̃ficiō. Porq̃ si tal necessidad tiene / el que sin aq̃llas cosas pensasse poseerla: perderia el trabajo q̃ passa y seria todo en vano. Claro esta (si yo no me engaño) q̃ guardan los hombres la castidad cō desseio de alcançar la bienauenturança: la q̃l es imposible auerla sin merecimēto de buenas obras. Pues este merecimēto a todos es notorio que sin guardar los mādamiētos de dios jamas nūgū lo tuuo ni terna. Asi lo afirma el sagrado euāgelio diziēdo. Si q̃eres e trar ala vida guarda los mādamiētos. De aqui cōcluyamos q̃ ninguno puede tener la vida / sino el que p̃fectamēte guardare todos los mandamientos dela ley. Pues el q̃ no tuuiere vida / no puede poseer el reyno de los cielos: porq̃ alli no han de reynar muertos / sino biuos y gloriosos. Todo esto digo para mostráros que no os aprouechara nada la virginidad a solas para alcançar la gloria del cielo / sino juntays con ella aq̃llas cosas a quē es prometida esta gloria y biē auenturāça / por las quales es merecido / alcançado / y poseydo el reyno de los cielos. Sea pues la regla tal / que tomemos p̃meramēte el santo p̃posito de x̃ginal castidad y guardemos lo cō cierta esperança que del seño nos sera bien pagado. Empero es necesario que jūtemos con esto la guarda de los mādamiētos / porque no podamos en vano todo el trabajo que en guardar la castidad passaremos. No ay hōbre en el mūdo sabio q̃ no sepa muy biē como la x̃ginidad nos es dada por cōsejo / y no por mandamēto e nra sacratissima ley: assi lo dize el apostol. Acerca delas virgines no tengo mādamiēto empo digole por via de cōsejo. Pues es mirado que quando dio cōsejo de alcançar la virginidad: no puso mandamiento en ello / antes enseñó como estaua sobre el mād

amamiento y precepto. Que si o diremos que lo que guarda virginidad hazen mas dlo que les es mado. Notad empero que en to fices os aprouechara hazer mas dlo que os es mandado/ quando aureys cumplido pmo. muy biẽ todo lo que os mado. De otra manera como puede ninguno lo arle q ha hecho lo mas/ si dexa por hazerlo menos/ luego biẽ dñimos q el que dessea cõ plir los conljos/ cumpla primero los mandamientos. Quieres alcançar el premio dla virginidad/ abraça el merecimieto dla vida porq assi muy mejor te puedan pagar la castidad. Porq assi como de guardar los mandamientos nace nuestra verdadera vida: assi mismo de qbratillos viene nra perdurable muerte. Pues claro esta que el q fuere sen teciado a muerte por no auer guardado los mandamientos/ de balde esperaria corona de virginidad: estando penando en los infernos/ bien loco seria si esperasse el premio de la castidad.

Estarica.ii. De la epistola nona: pone tres cosas pa nuestra salud necessarias/ mostrando como todas tres estan ligadas entresi/ d tal manera que faltado vna las otras no valen nada. Declara excelentemete aq llos madoamientos: apartate del mal y haz bien. Concluye quando por el exemplo de nuestro primer padre/ como toda la grauedad del pecado esta en menospreciar el madoamiento de dios.



Tres cosas excelentes hallamos que nos abre las puertas del cielo y nos ponen en la possession de la bienauenturança. La primera es la castidad. La segunda el menosprecio del mundo. La tercera es la justicia. Estas son de tal condicion: que assi como estado jutas y ligadas haze muy señalado prouecho a los que las tienen: assi tambiẽ si se aparta y teneyes la vna sin la otra/ apenas os hara bien ninguno. Porque cada vna dellas es buscada no tato por si misma quanto por amor dla otra. Buscamos pues luego por primera la castidad/ viendo que della nasce el menosprecio dñ mundo. Porque el mundo es menospreciado mas ligeramete de aque

llos que no son atados en la prison dñ matri monio/ que no de los q lo son. El menosprecio del mundo buscamos por cõseruar la justicia/ la qual guardan cõ muy grandissima dificultad los q estan puestos en la cobdicia mundana/ o en los vicios y placeres temporales. Diremos luego/ que qualqcr q posee la pmera parte que es la castidad/ y con esta no tiene la segunda q es el menosprecio del mundo/ sin proposito tiene la primera/ pues no tiene la seguda por la q acostubra ser buscada la primera. E si el tal tiene la primera y la seguda/ faltando le la tercera q es la justicia/ embalde trabaja. Porq las dos primeras son principalmente buscadas por causa dñ tercera. Dime que te aprouecha tener la castidad para menospreciar el mundo y no hazello: ni alcacar el fin porq la tienes. A que fin menosprecias las cosas dñ mudo: sino guardas la justicia por cuya causa tuuiste castidad y menospreciaste el mundo. Porq estas tres hermanas tienen entresi tal ley y orde: que assi como la primera se ordena para la segunda: assi mismo la primera y seguda sirue para la tercera. E si esta tercera no alcanças/ la pmera y segunda no te valen nada. Dirasme poruẽtura. Agora pues ensename q cosa es justicia: porq conosco endela/ mas ligeramete la podre guardar. Yo te lo dire tan breuemete como pudiere/ y quiero para esto vsar de la simplicidad de unas palabras muy comunes/ porq el negocio de que tratamos es dñ tal condicio/ q no lo deuenos escurecer cõ mucha elegancia o pintura de palabras. Antes sera biẽ aclararlo cõ las mas claras razones q fuere posible. Las cosas q son necessarias para todos y han de ser comunes/ razones q se hablen por palabras y estilo comunque todos lo entiendan. Digote pues que no es otra cosa guardar justicia sino no pecar. No pecar es guardar los mandamientos dñ ley. La guarda de los mandamientos se ha de cumplir en dos maneras. Guardandote de todo lo que es vedado. E obrado todo lo que es mandado que se obre. Esto es lo que dije aq llas breues y maravillosas palabras. Apartate del mal: y haz bien. No quiero q

piéses que esta toda la justicia puesta en esto que es no hazer mal: pues sabes que no ha-
zer el bien q̄ dueimos/ ya esto es hazer mal:
y la ley sagrada y gualmente se quebranta en
lo vno y el otro. Porq̄ el mismo señor que
te dije apartate del mal/ esse mismo te dice/
obra el biē. Si tu te apartas del mal y no o-
bras biē/ tu cres traspassador d̄ la ley: la q̄l
se cumple no solo en abeyrse el mal/ mas
tambien en complir y poner en obra el biē.
De manera que dios te mada no solo q̄ no
d̄snudes al vestido sus ropas tomadoselas/
mas tambiē que vistas al desnudo delas tu-
yas dādoselas. No solo quiere dios que no
tomes el p̄al que lo tiene: mas tambiē que
de buena gana le des del tuyo al q̄ vires q̄
no lo tiene. No solo quiere dios q̄ no lāces
el pobre d̄ su casa: mas q̄ si lo vires peregrino
y sin ella q̄ lo rescibas dentro dela tuya.
Mandamiēto tenemos de parte del señor
q̄ nos manda llorar con los q̄ lloran. Pues
como podemos dezir q̄ lloramos con ellos si
jamás tomamos parte de sus necesidades
y fatigas/ y si nūca les socorremos ē cosa al-
guna de aquellas porque llorā: No creas
q̄ dios d̄māda el agua sin prouecho q̄ d̄ nue-
stros ojos sale quando lloramos/ ni se sirve
mucho d̄ nuestras lagrimas por ellas solas.
Mas si las pide/ es porq̄ las lagrimas son
muestra clara del dolor q̄ tenemos: y q̄ere el
señor q̄ las mostremos/ en señal q̄ sentimos
el mal de n̄ro proximo assi como si nosotros
mismos lo padeciessimos. Y manda dios q̄
d̄ la manera que tu q̄rrias ser socorrido si en
tal tribulacion estuuiesses: assi mismo socor-
ras a tu proximo q̄ la padece: cōforme a lo q̄
esta escripto. Todos los bienes q̄ vosotros
querriades que los hombres hiziesen con
vosotros/ hazed lo mismo con ellos. Porq̄
de etramanera/ si tu lloras con el que llora/
y pudiendolo ayudar no lo hazes/ esto mas
es escarnecello y burlar d̄l/ que no auer pie-
dad. Ballamos que nuestro redemptor glo-
rioso lloro con Maria y Martha herma-
nas de Lazaro: y mostroles el grandissimo
dolor que dellas sentia/ con el testimonio de
lagrimas que de sus ojos sacratissimos sa-
lierō: empero confirmo luego en las obras

lo que con los ojos es. Mostraua dādoles
a su hermano Lazaro/ resucitado: por cur-
causa todas aquellas lagrimas se derramā a
uan: esto fue llorar verdaderamēte con los q̄
lloran/ quitarles la causa porque llorā. Si
ras peruentura/ el señor hizo esto como po-
deroso. Pues mira que así no te fies d̄ dios
hazer lo que no puedes: todo lo cumple per-
fectamente el que haze por el amor d̄ Dios
todo quāto le es possible. El christiano em-
pero (segū arriba diximos) no solo tiene ne-
cessidad de apartarse d̄l mal: mas aun es o-
bligado a hazer bien. Muchas puanças
ay en la sagrada escriptura para prouar esto:
mas señaladamēte tenemos vn testigo que
muy ala clara lo dice. Y es quādo nuestro re-
demptor amenazaua con el fuego eternal a
los hombres q̄ p̄uesto q̄ se aptassen del mal
no cūplian el bien/ d̄siendo. El rey dira en
tōces a los que estarā ala mano y zurda.
Apartaos de mi malditos al fuego eternal
el qual mi padre tiene aparcjado pa el dia-
blo y pa sus angeles. Porque yo tuue ham-
bre y no me distes a comer: tuue sed y no me
distes a beuer. etc. No les dira apartaos de
mi malditos porque fuistes homicidas adul-
teros o ladrones: de manera que no son con-
denados estos por auer hecho mal/ mas por
no auer hecho biē/ y por esto son puestos ē
los eternals fuegos. No porq̄ cometierō
lo prohibido: mas porque no quisierō com-
plir lo que les era mādado. De aqui pode-
ys coger q̄ esperāça ternan los q̄ hazen lo q̄
es vedado: pues los q̄ no cumplē lo que es
mandado son condenados a los perdura-
bles fuegos. No quiero q̄ te halagues ni
tengas por contenta con d̄zir. Muchas co-
sas delas que Dios manda he hecho/ pues
sabes que si alguna dexas por complir/ no
has hecho nada: escripto esta. El que guar-
dare toda la ley/ y quebrantare solo vn mā-
damiento della/ es deudor d̄ todos. Adā
nuestro primer padre no peccó line vna vez/
y luego murió: y tu peccando infinitas crees
que podras biuir/ y que en tantas no te ma-
tara/ el que a el mató d̄ vna sola. Peruentu-
ra pensaras que fue muy grauissimo su pec-
cado por donde fue tan duramēte condena-

o. Adiremos pues qu' pizo: sin dubda no otra cosa sino que comió d'la fructa cōtra el mandamiento de d's. Pues como (diras tu) por el fruto d' árbol castigo dios el hō b'ra con la muerte? Sepas q' no lo condeno por el fruto d' árbol / que era muy liuiano m' es: mas condenolo porq' menospreciando quebranto su mandamiēto. De manera que enl castigar no mira dios tātō la calidad del pecado / quanto ser su mandamiento traipassado. P'ues mira que el mismo señor que diro a Adan que no comiesse del fruto d' árbol: el mismo te mando q' no maldireses / q' no mitieses / que no murmurasses: que no escuchasses los murmuradores. En fin el mismo señor te mando q' no jures / no cobdicies / ni tengas embidia / no seas negligente enl bien / ni seas auariēto / ni des mal por mal. El mismo te manda que ames los amigos / y ruegues por los que te persiguen y dizen mal d' ti. Y que pōgas el otro carrillo al q' te uuiere herido enel vno. Mandate mas q' no traygas pleytos injustos delātē el juez seglar. E q' si alguno q'rra lleuarte lo que es tuyo que selo d'res de buena gana: y que no consentas en tu coraçon que more rencor de yra / mala volūtad o embidia. Mandate tambien que huygas el pecado d' la auaricia: que te guardes de todo mal d' soberuia y vanagloria: y biuas humilde y manso por exemplo de J'esu ch'risto. Manda que te guardes de malas compañías / en tanta manera que jamas comas en vna mesa con los carnales / o auarientos / malozientes / embidiosos / murmuradores o embriagos. E piēsa que si en algo d' esto le ofendieres: assi como p'dono a adā / assi mismo p'donara a ti. E aun parece q' fuera cosa mas razonable p'donar a el: porque era muy nuevo en las cosas del mūdo y no tenia exēplo de ningun hombre q' jamas por pecado uuiesse sido muerto. Empero si tu quieres pecar despues de tener tantos exemplos y auisos: despues de tener la ley / los prophetas / los apostoles y los euāgelios: no se como puedas merecer perdon.

Estan. a. iij.

De la Epistola nona /
psigue el intento pro-

uando quāta necesidad tiene la virginidad de las otras virtudes para saluarnos. P'one vna auctoridad del apostol llena de maravillosa doctrina para nosotros / y declara la muy por entero.



Quentura con verte virgen pensaras que estas muy rica y al seguro. P'ues note engañes y acuerdate que Adam y Eua virgines eran quando pecaron y que no les aproueche la entereza de sus cuerpos para librarlos del pecado. Por cierto la virgen que ē algun pecado cae a Eua la compararemos y no ala virgē sacratissima Maria. Yo no te niego que si enel pecado cayesses / podrías auer perdon mediante la penitencia: empero aconsejo te que procures mas antes ganar merced / que no perdon. Cosa fea y vergonçosa es que esperē perdon d' sus yerros las que esperan recebir corona d' virginidad. Mal parece que caygā en cosas illicitas / las que aun delas licitas por su volūtad se p'uaron. Permitido es y licito ala muger que se case. De manera q' assi como due mos loar las que por el amor de J'esu ch'risto se priuaron d' esta libertad y sus placeres. Assi mismo no deuemos condenar las que tomando la licencia del apostol (antes q' votassen virginidad) se casaron por remediar sin pecado las passiones d' su cuerpo. Mas tornando alo primero. Que les aprouechara dexar por el amor de dios lo q' pudierā tomar con su licēcia: si despues le ofendē quebrantando su ley sagrada y los apostolicos mandamiētos. En mal hablar / mal pēsar / en atauiar sus p'sonas por biē parecer al mūdo: o en hazer otras qualesquier cosas prohibidas y mal hechas. Assi como en jurar / maldezir / murmurar / codiciar lo ageno: o mal d' primo / dar mal por mal / ser auarientas en tener p'prio: en possēer por çoña embidiosa contra su proximo: o en ofensa d' dios y de su sagrada ley. Que aprouechara las tales auer dexado lo q' pudieran tomar si agora toman lo q' no deue contra la volūtad y mandamiēto de dios? Quieres que te aproueche auer dexado por el amor de dios lo que pudieras licitamente gozar? trabaja

en no tomar lo que por su mismo mandamiento te es vedado. De otra manera yo te digo que es gran locura que temas lo que es menos: y no hagas caso de lo que es mas: que huyas de lo que te es otorgado / y no te guardes de lo que te es prohibido. Dize el glorioso apostol. La muger que no es casada / piensa en cumplir lo que Dios manda / y como le agradara guardando sanctidad en el cuerpo y en el alma. Mira que dize: piensa en las cosas de Dios: no dize en las del mundo: no piensa en las cosas de los hombres sino en las de Dios. Diga nos pues el mismo Apostol / quales son estas cosas de Dios. Sabed que todas las obras santas y que merecen ser amadas / donde ay buena fama / virtud / y loor de doctrina: estas cosas (segun el mismo dize) son las del señor. Estas son en las que piensan de dia y de noche las que son verdaderamente sanctas virgines de Dios. Del señor es también el reyno de los cielos: suya es la resurreccion de los muertos: del señor es el don de la immortalidad: dela incorrupcion / dela claridad y resplandor / lo qual todo es prometido a los sanctos. Del señor son muchas moradas de los bienaueturados que en los cielos estan. Del señor es el fruto de treinta / y de sessenta / y de ciento que los bienaueturados gozan. Esto pues es lo que la virgen piensa y junto con esto como pod: a ganarlo y merecerlo. Del señor es también la ley del testamento viejo y nuevo con la qual deuen estar afeytados los labios dela virgen para que parezcan hermosos. Si algunas virgines piensan en lo que auer oydo continuamente y sin cessar: sean ciertas que piensan en las cosas del señor. En las tales se cumplen aquellas palabras de la sagrada escritura. Los fundamentos que para siempre han de durar estan sobre la piedra: y los mandamientos de Dios en el coracon dela muger sancta. Sigue se en el Apostol (como agrade a Dios) a Dios dize no a los hombres: y como sea santa en el cuerpo y en el alma. No digo como sea sancta en vn miembro de su cuerpo / o en solo el cuerpo: antes dize: en el cuerpo y en el alma. Porque vn miembro es vna parte sola del cuerpo: mas

dize todo el cuerpo: y esto a todos los miembros. De manera que quando digo que sea sancta en el cuerpo: afirmo que la virgen de sea sancta en todos los miembros de su cuerpo. Porque si en vn solo miembro fuesse rompido el cuerpo de la virgen: poco le aprovecharia la santificacion de todos los otros. Ciertos es que en tal caso no se podria llamar sancta en el cuerpo / el qual es compuesto de todos sus miembros / siendo ensuciada en vno de los qualquiera que fuesse. Para mayor declaracion de esta sentencia tomemos vna virgen que sea limpia y sancta en todas las partes de su cuerpo / excepto en la lengua y con esta peque diciendo metiras / y falsos testimonios / y murmurando de su proximo. Demando te yo agora si por ventura en el cuerpo dela virgen saluara todos los otros miembros a este: o si seran todos condenados por este solo. Por cierto claro esta que la culpa de este solo bastara a perder todos los otros / y ellos no a saluar a este. Pues si la castidad no aprovecha nada sin la santificacion de todos los otros miembros / y por solo vno basta a perderse todo: que esperanca tenemos dela virgen que estuviere toda llena de pecados? Ciertamente ala tal muy poco le aprovechara su entereza virginal: si por otra parte la tiene tan mal acompañada. Por tanto virgen (qualquiera que seas) yo te ruego no estes tan vfana con verte virgen / ni te tengas por tan segura / no te confies con tener vna sola parte de tu cuerpo sana. Antes conforme a lo que el apostol manda guarda toda la castidad del cuerpo / alimpiar tu cabeza y rostro de qualquier suziedad. Gran pecado es y malicia que la virgen pinte su cara / afeyte su rostro con soliman / aluayal de oro color: pues ya vna vez fue afeytada con el agua del spiritu sancto y untada con la chrisma sacratissima de su gracia. No due ser ensuciada jamas con poluillo / olores / joyas de oro / o plas / ni con otro ningun atavio la cara dela esposa de Jesu christo en quie se muestra el resplandor celestial. Por cierto muy graue injuria se haze a nro Dios y señor: que sea tenido en mas algun atavio y ornamento del mundo que no el que su magestad nos da. Alimpiar

antes tu frente de tal manera que tenga vergüenza de hazer obras mundanas y se precie las diuinas. **N**o de suerte que sieta en si una confusión que acostumbra parir gracia: y ni la que causa pecado: como me alo que la santa escritura dice. **A**y una confusión que causa pecado y otra que causa merito y gracia. **A**limpia tu cuello de manera que no se vea en el ninguna redézilla de oro ni trázados muy vanos en que tus cabellos estén embueltos. **N**o te pongas jamas joyeles ni atavíos del siglo. **L**os atavíos de que te debes preciar son los que la escritura señala quando dice. **N**o falten jamas en ti misericordia y verdad: antes las debes traer colgadas del corazón: así como joyel que anda colgado en el cuello. **A**limpia tus ojos apartando los de toda codicia desordenada y vista peligrosa: y haziendo que miré siempre sobre los pobres: guarda los libres de toda vanidad para solo mirar la voluntad de Dios y cumplirla. **A**limpia tu lengua de la mentira: porque la boca que miente mata el alma. **A**limpia la pues de la murmuración juramento y perjurio. **N**o piésese que tras troque la orden de las palabras en decir primero el juramento y despues el perjurio. **A**ntes lo dire así por que muy mejor huyras del perjurar si del todo te apartas de jurar: y sera cumplida aquella senténcia que dice. **A**parta tu lengua del mal y tus labios no hablen engaños. **A**cuerdate de lo que el glorioso apostol mada. **B**endézid y no quays mal dezir. **D**eves traer muy ala continua en tu memoria las otras palabras que dicen. **N**o debes dar alguno mal por mal ni maldición por maldición. **A**ntes por el contrario os deveys bendézir unos a otros: porque para esto soys llamados para que seays herederos de bendiciones. **E**n otro lugar leemos: si alguno no ofende a su proximo ni aun en sola palabra: el tal dezimos que es perfecto. **E**n verdad yo lo tengo por una gran maldad: que sean enfuziados de algun pecado los labios como que confiesas y loas a Dios: y la boca como que lo bendizes y le suplicas algo. **Y**o no se como que conciencia ni vergüenza se pone alguno en rogar algo a Dios hablando le con aquella misma lengua que acostumbra meter o

maldezir o murmurar. **O**ye el señor los labios que son sanctos y otorga les su demanda: luego concede el señor a los ruegos pronunciados con la lengua sin mázila. **A**limpia también tus orejas que no quierán jamas oír sino palabras sanctas y verdaderas: estén tales que no puedan recebir palabra ninguna fuzia torpe ni secular: ni jamas oygan al que dice mal de otro. **A**si lo hallaras escripto. **H**az un seto de espinas a tus orejas: y no oygas de buena gana la lengua mala: porque si esto hazes ternas parte con aquel de quien leemos: porque era justo en oír y ver (quiere dezir) ni pecaua con las orejas oyendo ni con los ojos mirando. **A**limpia tus manos que no estén muy estendidas para recibir y encogidas para dar: ni aparejadas para herir: antes las debes tener muy prestas para cumplir todas las obras de misericordia. **A**limpia tus pies de manera que no quierán y por el camino ancho y muy espacioso que nos lleva a los placeres y vicios mundanos. **A**ntes los debes poner por el camino estrecho: arduo y muy angosto: por donde van al cielo: así lo manda la escritura diziendo. **H**azed camino derecho a vuestros pies: contempla que el gran maestro que es Dios formo tus miembros para obrar virtudes y no para vicios. **P**or tanto piensa que la virginal castidad que guardas entonces te aprovechara: quando estuieren todos los miembros de tu cuerpo limpios y sin mázila. **E**ntonces te digo yo que podras esperar la corona de virginidad con muy cierta y firme esperanza.

Ést. nça. iiii. **D**ela epístola nona declara la otra parte de la auctoridad que arriba señalo del apostol: que es ser sancta en el spiritu. **E** por muchas raiillosas razones y exemplos y fundamentos muestra como la virgen (esposa espiritual) ha de agradar a su esposo.



En pocas palabras y muy cumplidamente pienso auerte declarado lo que el apostol manda: es a saber: que la virgen sea sancta en el cuerpo. **Q**uedame declararte agora lo que se sigue: que sea sancta en el alma: quiere dezir:

Qualquiera cosa que en la obra es maload
y pecado: no se deue tã poco pēsar. Aquella
virgē pues diremos q̄ es sancta en el cuerpo
y en el alma/la q̄ ni peca en el cuerpo ni en el
alma: sabiēdo q̄ dios ve lo q̄ esta dētro en los
coraçones. Por tãto trabaja q̄nto le es pos
sible ē tener liptos d̄ pecado el alma y el cu
erpo. Acuerdate q̄ esta escrito. Guarda tu
coraçō cō toda diligēcia y cuydado q̄ pudie
res: ē otro lugar dize. El señor ama los cora
çones q̄ son santos/ y los q̄ son sin manzilla
son aceptos delante su magestad: en otro lu
gar dize. Bienauēturados son los que tienē
limpieza en su coraçō/ porq̄ ellos verdade
ramēte verā a dios. Esto piēso q̄ se dixo por
aq̄llos en cuya cōciēcia no ay remordimiē
to alguno de pecado. De los mismos creo
que hablo el glorioso san Juan en su episto
la canonica. Si nro coraçō no nos acusa ē
algo/ grā confiāça podemos tener para pa
recer delāte de dios: porq̄ sin duda estando
assi qualquier cosa q̄ le suplicaremos alcan
çaremos de su magestad. No quiero q̄ te ē
gañes creyēdo q̄ por no poner en obra el pe
cado/ quedas limpia del y sin alguna culpa
sabiēdo en especial q̄ esta escripto. Qualq̄
ra q̄ viere la muger pa cobdiçarla: el tal ya
en su coraçō ha pecado. No te pōgas ē de
zir. Desele mas no lo puse en obra: porq̄ sey
cierta q̄ es maload pēsar dētro en el coraçō
lo q̄ es pecado poner a defuera en obra. Vi
endo esto el glorioso apostol san Pedro de
zia. Mazed vras animas castas: claro esta q̄
si el no sintiera q̄ en nra alma puede auer al
guna torpedad carnal: no nos mādara que
las hizieramos castas. Deuemos empo mi
rar cō mucha atēcion aquellas palabras d̄l
glorioso apostol san Juā q̄ dize. Estos son
los q̄ no se enfuziarē cō mugeres/ porq̄ siē
pre hā pmanescido virgines: estos siguē el
cordero adquier q̄ va. Diremos pues cō
mucha atencion y examinemos si estā estos
tã jūtos cō dios por solo el merito dela ente
rez y castidad: y si por esto solo les es otorga
do q̄ se passeen por todos los aptamientos
del cielo. Si por uentura tienen algunos o
tros merecimiētos por dōde alcançan esta
merced. Mas de donde podremos saber

la respuesta desta q̄st̄. Por cierto (sin
me engaño) en las palabras q̄ alli luego se
guen/ hallaremos la respuesta desto dondē
dize. Estos son cōprados assi como p̄micias
de todos/ para dios y para el cordero: es os
son sin mājilla y ē su boca jamas y hezō mē
tira. Veas agora como estos q̄ tan jūtos vā
con el señor/ no son virgines en vna sola par
te d̄ su cuerpo. Antes son de aq̄llos q̄ por el
amor dela vginidad pfecta/ guardarō su vi
da limpia de todos los otros pecados. De
manera q̄ la p̄ncipal causa porq̄ la virgē de
ue menospreciar y huyr d̄ casarse/ es por es
tar mas segura/ libre/ y desembargada pa
ra guardar la ley de dios y cōplir todos sus
mandamiētos. Porq̄ sino se casa/ ni se guar
da de aq̄llas miserias q̄ aun las casadas son
obligadas a guardarse: q̄ le aproueçha ala
tal no auerse casado. Ya sea verdad q̄ a nin
gū christiano es licito auer d̄ pecar: y todos
aquellos que se lauā con el agua baptismal
dela sp̄itual santificaciō/ es razō que biuā
en sanctidad y sin pecados. Porq̄ biuiendo
assi/ merecerā ser puestos dētro en las entra
ñas dela sc̄ta madre yglesia: la qual es toda
lipia/ clara/ sin mājilla/ sin ruga. Empero
toda esta sanctidad especialmēte se ha d̄ ha
llar ē la vgen cōagrada a dios y cō muy ma
yor perfeccion/ porq̄ esta tiene muy entera li
bertad: y esta puesta en manera d̄ biuir que
ni el marido/ ni los hijos/ ni otra algūa ne
cessidad no la estorua. No ay con que se es
cuse en la negligencia que cometiēre acerca
de complir toda la sagrada ley. Vgen cō
sagrada al señor guarda (yo te lo ruego) vn
proposito tan alto como has tomado: y de
donde esperas tan crecida y maravillosa
paga. Muy esclarescida es delante dios la
virginidad y la virtud d̄ la castidad/ sino la
enfermamos con algunas otras miserias d̄
pecados. Conoce pues vgen el estado grā
de que tienes: conoce el lugar tan alto dōnde
de estas: conoce el proposito excelēte q̄ has
tomado. Esposa te llaman de Jesu xp̄o mi
ra bien q̄ no hagas cosa indigna d̄ aquel se
ñor con quien eres desposada. Sey cierta
q̄ si vee en ti el menor adulterio d̄l mūdo lue
go te dexara y se apartara d̄ ti deshaziendo el

matrimonio: Quãdo alguna dõzella se casa
 en el siglo/ vemos que luego procura cõ mu-
 cha solitud informarle d los amigos de es-
 poso/ de sus domesticos/ criados/ y familia-
 res/ que condiciõ tiene: d q se tiene por mas
 seruido. Procura saber dellas/ q ordẽ tiene
 en su vivir: q costũbre en el comer y beuer:
 d q viãdas se agrada mas: en fin ella se info-
 rma largamẽte d todas sus condiciones ver-
 daderas. Despues q biẽ las ha sabido/ de
 tal manera se rige e todo: q su seruicio/ amor
 vida/ diligẽcia/ y alegria no entiẽde sino en
 solo cõformar se cõ su volũtad d el esposo. Lo
 mismo dves hazer tu xgẽ: ya sabes q ellas
 d sposada con Jesu xpo: informate biẽ pgun-
 tando de sus domesticos y familiares/ y sa-
 be muy por entero en q cosas se agrada/ de
 q se deleyta/ como podra ser mejor seruido.
 Sabe dellos con q ropas te podras vestir/
 para q mejor le parezcas: como te podras a-
 doznar en todo lo de mas/ para q el mas se
 agrade de ti. Diga te pues algo dsto el glo-
 rioso apostol sant pedro que tan amigo y fa-
 miliar es de tu esposo: el qual aun alas q son
 casadas en el siglo/ no les pmite traer atavi-
 os tẽporales sino spirituales: para q tambiẽ
 agraden a este seõor. Assi lo hallamos escri-
 pto en su canonica epistola diziendo. Sean
 assi mismo las mugeres subjectas a sus ma-
 ridos/ porq si algũos no creẽ en la palabra
 por la cõuersaciõ sancta d las sin palabra se
 puedan ganar/ cõ solo ver la castidad y ho-
 nestã vida dellas puesta en el amor temero-
 so de dios. Deueyssempre atauiaros d tal
 manera q no vayã vuestros cabellos descu-
 biertos ni se muestrẽ entrãcados o enreda-
 dos con oro. Assi mismo en las ropas y ata-
 uios guardando mucha honestidad. Que-
 stro xdasero atauio sea todo dedentro. Da-
 zed q vĩa anima vaya reposada y puesta en
 mucho sosiego: poseed aqlla templãça en
 vro espũ q acostũbra parecer rica y gracio-
 sa en el acatamiẽto d dios. Y unto cdesto oy-
 gamos lo q el apostol san Pablo nos dize:
 escriuiẽdo a Timotheo acerca delo mismo:
 y encomẽdando muy fielmente el atauio ho-
 nesto de las mugeres. Tayan assi mismo
 las mugeres adoznadas en su atauio de ver-

guença y mesura/ no d cabellos muy peyna-
 dos y entrãcados en oro/ ni adoznados con
 plas y piedras preciosas/ ni menos con ro-
 pas galanas. Antes todo su atauio sea tal
 qual deue hallarse en las mugeres d buena
 sancta y honesta cõuersaciõ. Diras me por
 vettura: porq los apostolcs no mãdarõ estas
 mismas cosas alas virgines: sepas q no selo
 quisierõ mandar por no injuriallas/ viẽdo
 q les era cosa vergonçosa mãdar les lo que
 ellas se deue tanto tener por mãdado: y pa-
 reciales q mandarles semejãtes mandamien-
 tos: mas era hazerles injuria/ q amonestar-
 las. Nunca los apostoles creyeron que
 auria xgẽ ninguna tan loca y mal sabida q
 creyese tener licẽcia de traer lo q alas casa-
 das fuesse vedado. Verdaderamẽte la xgẽ
 necesidad tiene de cõponerse y adoznarse/
 porq de otra manera imposible seria q pu-
 diesse agrada a su esposo. Adorne se pues
 y ponga se muy hermosa: mas ha de mirar/
 q todos sus atauios seã dedentro d alma: to-
 dos sus ornamentos han de ser spirituales/
 no aya cosa ninguna tẽporal. Porq el seõor
 no dessea ver en ella nĩguna hermosura cor-
 poral: toda su gracia y biẽ parecer quiere en
 el alma. Por tanto tu qualquiera virgẽ que
 desseas ver a Jesu xpo dẽtro en tu alma ve-
 zino y morador della: cõpone la cõ toda dili-
 gencia/ y ordena la de los atauios espiritua-
 les. Mira bien q no aya en ella cosa d mũ-
 do fea/ torpe/ ni d honesta. Daz q resplãdez-
 ca con el oro dela justicia/ y cõ las plas dela
 sanctidad. Salga dlla claror dela castidad: q
 es pla pciõsissima/ y vista se dlla rica ropa de
 la piedad. En lugar de olãda y seda trayga
 la mĩa y castidad: vista se cõforme alo q esta
 escripto. Estos assi como sanctos amados
 y escogidos d Dios/ de entrañas de miseri-
 cordia/ sanctidad/ bondad/ y justicia. No
 busque la xgẽ cosa nĩguna mũdana con q se
 afeyte: no se poga otra blãcura sino sola aq-
 lla q dela innocẽcia y simplicidad nace. La
 color de su rostro sea aqlla natural xguẽça
 acõpañada dlla grã del cielo q jamas d su ca-
 ra se parta: laue se con el soliman dela scã do-
 ctrina y cõ los spirituales lauamientos se a-
 limpie. Laue se d tal manera q no qde enlla

máxilla ninguna d malicia ni d engaño: y por
q̄ no se sienta jamas en ella algũ mal olor de
pecado: traya cõsigo los vnguentos suavis-
simos dela sciencia y sapiencia diuinal. Este
es el ornamento q̄ dios quiere ver en sus es-
posas/ el anima q̄ el codicia es la q̄ esta com-
puesta dsta manera. Acuerdate sobre todo
q̄ le eres hija/ segũ aquellas palabras d l p-
pheta. **E**y e hija y vec: y tu misma quantas
veces llamas al señor padre te cõfiesas ser
su hija: pues si eres hija d dios no pagas co-
sa indigna de tal padre. No se hallen obras
en ti q̄ ofendã tã excelente padre. Antes p-
cura q̄ è todo lo q̄ hizieres muestres biẽ ser
hija de dios. Toma exẽplo d las hijas d los
nobles q̄ biue en el siglo: mira como se rigẽ
y que costũbres pcuran tener tã honestas y
virtuosas. En verdad muchas veras q̄ (pẽ-
sando como son hijas de padres tã nobles)
tienen tãta vergueça/ auctoridad/ mclura/
y buena criãça/ q̄ excedẽ en nobleza y vtud
toda qualq̄r costũbre de otras. En tãta ma-
nera se mirã en esto/ q̄ por no hazer alguna
vergueça a sus atepassados: vienẽ a tomar
quali otra naturaleza diferẽte en vtud y me-
recimiẽto de todas las otras psonas. Aisto
que ayas estas/ buelue sobre ti: contẽpla la
nobleza de tu linaje: y conoce la gloria grã-
de de tu noble generaciõ. Acuerdate no so-
lo q̄ eres hija d hõbre/ mas tãbien de dios/
y piẽsa q̄ estas hermoſeada con nobleza de
diuinal nacimiento. Mas pues q̄ se muestre
bien tu naturaleza q̄ eres hija d dios: cono-
ca se claramente en ti la nobleza diuinal q̄
posees. Sea la grauedad d tu vida dñueua
manera. Tu honestidad sea maravillosa: tu
verguença sea tal q̄ todes se espanten della.
Sea tu paciẽcia muy señalada/ tu andar co-
mo d virgẽ/ tu vestir d verdadera castidad.
Lo q̄ hablares muy biẽ pẽsado primero y
dicho en su tiempo y lugar. Esto sea en tãta
pfeccion/ q̄ si alguno te viere d muy maraui-
llado diga. **E** q̄ nueua grauedad y marui-
llada es la desta virgẽ sobre quãtas yo he vi-
sto: o que castidad tan vergõçosa: o q̄ tẽplã-
ga tan honesta. **E** que sefo y gran cordura
en todo. Por cierto estas no son costũbres
d psona humana/ ni doctrina d muger mo-
tal.

Resplandor d estal es el q̄ en esta se
muestra. En verdad yo vengo a pensar q̄
dies mora dẽtro en algũ nos hõbres. **E**u-
do alguno haziẽdo todas estas cõsideracio-
nes supiere que eres hija d Jesu xpo: intõ-
ces muy mas se espãtara: pẽlã q̄ **E** por tan
grande es este que tal sierua tiene. **P**ues pi-
ensa que si quieres tener parte en Jesu xpo
es menester que tomes exẽplo d l para biuir
el qual fue tan apartado de toda malicia y
malquer: y que aun por no parescer q̄ asus
pprios enmigos q̄ria mal: rogaua al padre
por ellos. No quiero q̄ tengas por verdade-
ras xpianas las religiosas q̄ vieres/ sinoco-
noces eellas/ no solo q̄ no tienẽ odio ni ma-
la volũtad cõ las otras: mas aunque publi-
camẽte las aman en Jesu xpo. **P**orq̄ la ver-
dadera christiana obligada es por exẽplo
d Jesu xpo amar verdaderamẽte aun a los
enemigos. Si quieres tu tener cõpañia cõ
los sanctos/ alimpia biẽ tu coraçõ de toda
malicia y pecado. **M**ira biẽ no te engañen
guarda q̄ alguno cõ palabras engañosas no
te embaracc. Acuerdate q̄ no cabẽ en el cie-
lo sino los sanctos/ justos/ simples/ inocen-
tes y limpios. La malicia no tiene lugar ni-
guno acerca de dios. El que codicia reynar
juntamẽte con Jesu xpo necesidad tiene d
estar limpio de toda maldad y engaño. No
ay cosa en el mũdo tã cõtraria a dios/ ni tan
fea delãte su magestad/ como tener odio cõ-
tra alguno/ o desſear lo d añar. **A**lũ mismo
no ay cosa q̄ tãto le sea aplazible/ como que
tẽgamos amor con todos. Esto es lo q̄ el p-
feta miraua q̄ndo diro. Los q̄ amays adios
aborescedo el mal. **M**ira bien no pongas
amor è alguna honra del mundo: porq̄ si lo
tal hizieses podria ser q̄ se contasse tu fuer-
te entre aquellos a quiẽ esta dicho. Como
poderys vosotros tener buena fe/ si andays
buscãdo vuestra glia los vnos en los otros
Delos mismos dize el ppheta. Acreſciẽta
les señor mal/ acreciẽta mal a los q̄ ponẽ su
gloria è la tierra. **D**e dõde os verna q̄ seays
cõfusos è vña glia y esperãça/ q̄ando auer-
gõçados delãte el acatamiẽto diuinal.

Estança. V. **D**ela eplã nona: proſi-
guicõc su pposito por

que quan gran vanidad se precia de la nobleza del linage carnal. Pone muchas razones maravillosas para que la virgen biva como verdadera esposa de jesus christo.



Ara que mejor puedas guardar todo lo que arriba te he enseñado no quiero que tomes en exemplo de las que son virgines del mundo y no de jesus christo. Porque estas tales eluidandose del proposito que tomaron y de la fe que prometieron gastan su vida en placeres: su dleyte es en las riquezas y su gloria en contar la nobleza de su linaje. Verdaderamente si estas creyessse que son hijas de dios/nunca buscarián otra hora de padres humanos/ní se preciarían sino de aquel nascimiento alto diuinal. E sintiendo que tal padre tienen no amarian la nobleza de la carne. Al que proposito se precia la virgen de la nobleza de su linaje y se tiene por muy efana con esto. Claro esta que dios crió dos hombres del de el principio del mundo de donde se ha multiplicado toda la espessura y multitud de hombres que vemos: claro esta que allí venimos todos y en fin somos de una misma sangre. E ciertamente la ygualdad de natura no consiente que haya esta nobleza humana diferenciada: átes vemos que ha nascido de la codicia desordenada de los hombres. No solo tenemos aquesta ygualdad que he dicho quanto al primer nacimiento: mas aun por el segundo de la gracia baptismal tornamos a ser yguales. E nesta el rico y el pobre/ el siervo y el libre/ y el noble y el que no lo es: cada qual es hecho hijo de dios. E la nobleza de la tierra claro esta que escurece y no parece nada quando se muestra la del cielo: tanto que en presencia desta la otra se consume y haze nonada. Esto se muestra muy bien quando se viste yguualmente de la nobleza espiritual de las virgines que en el siglo eran muy desiguales de la nobleza temporal. Allí no hallareys ningún lugar donde no haya nobleza/ no ay allí persona que sea de menos linaje que otra ni menos que los suyos de donde mora la nobleza diuinal. Esto muy claro esta y prouado/ sino es acerca de aquellos que no tienen en mas las cosas de dios que las de los hombres. E si lo piensan/ por que les pesa conocerse yguales con otros en lo que es poco pues en lo que es mucho otorga que les son yguales.

les: Al que proposito deffica ver mas batos de esta en la tierra los que saben que en el cielo del ante dios les ha de ser yguales. Por tanto tu quieras que desfficas ser hogen en jesus christo y no del mundo/ huye quanto te sera possible toda la gloria deste siglo: y desta manera alcáçaras todo lo que en el otro te es prometido. Escucha quanto pudieres las palabras de porfia: mudo de te conuega mostrarte animosa. Huye las ocasiones de toda discordia y de cualquier pleytro. Por si el siervo de dios no tiene licencia de pleytar (según el apostol nos enseña) quanto menos la terna la sierva: cuyo coraçón tanto ha de ser mas mesurado: quanto la naturaleza suya es mas ygonçosa. Aparta tu lengua del mal hablar: y pon freno de buena ley en tu boca/ de tal manera que nunca hables sino quando fuere pecado callar. Guardate bien no digas cosa que merezca ser reprehendida: por que la palabra dicha no es sino una picora tirada: y por esto mucho antes que se hable ha de ser pesada y medida. Bienaueturadas se pueden llamar las mugeres que jamas hablan cosa de que se arrepientan. Las palabras de la muger casta/ es raziõ tãbiẽ que sean castas/ tales que siempre edificquen al que las oyere/ y jamas escandalizen. Lo segundo que el apostol manda es/ no salga jamas de vïa boca mala palabra: átes quando hablades trabajado que sea cosas buenas para edificaciõ de la fe/ y para dar gracia a los que es oyere. E quã preciosa es de ante de dios la lengua que no sabe jamas hablar sino en sus cosas: y por muy sctã es tenuta la boca quando nunca salen de ella sino palabras diuinales. A los que vïeres decir mal de los ausentes asseñbra los como a malos con la auctoridad de la sagrada escriptura que pone esto entre las partes del hombre perfecto. El malo que direre algo contra su primo sera tornado e nonada delante del justo y bueno. No te conuene pues oyr con paciẽcia la vituperaciõ de tu primo pues no querrias que otro oyessse la tuya. Todo quãto se haze contra lo que el euãgelio manda/ es injusto: y contra el hazes quando consientes que se diga de otro en tu presencia lo que no querrias que se diresse de ti. Alcostũbra tu lengua siempre a bien hablar/ y tus orejas oygan de mejor gana el loor de los buenos/ que no

el vituperio de los malos. **E** mira q̄ quanto
biē hizieres q̄ sea hecho por dios: sabiēdo q̄
ō solos aq̄llas obras seras pagada por dios
q̄ hizieres por su amor o temor. **T**rabaja siē
pre mas en ser sancta q̄ no en parecerlo: por
que es cosa sin prouecho ningūo ser tenida
por lo q̄ no eres. **E** aū te digo q̄ es doble pe
cado fingir lo q̄ no eres: y dissimular lo que
eres. **S**ea tus placeres y deleytes puestos
mas en los ayunos q̄ no en el comer. **A**cuer
date de aquella biuda q̄ no se partia jamas
ōl tēplo siruiēdo al señor cō ayunos y oracio
nes de dia y de noche. **S**i vna biuda **J**udia
era tal entonces: quāto mas excelēte due ser
agora la & g: nō **J**esu xpo y christiana? **E**n
el cōbite dela liciō diuinal sea tus dīscos: no
cobicies verte harta sino de manjares spi
rituales. **S**iēpre procura mas los mājares cō
que has de hartar el alma/ q̄ no los q̄ hā de
dar de comer al cuerpo. **H**uy de la carne y
del vino assi como de teña verdadera con q̄
arden los vicios carnales. **E** si por ventura
vsares de algun poquire d vino por la indis
posiciō d el estomago: haz q̄ huygas toda ma
nera d ira y furor. **E** liquida d ti y muy ente
ramēte aparta como cosa abominable todo
aq̄llo que despues de hecho ha de dañar al
primero y aucausar verguēça. **C**osa justa es
q̄ este muy reposada y agena de toda turba
ciō el alma q̄ dessea ser morada del spū sc̄to:
sabiendo q̄ dize por el ppheta. **S**obre quiē
reposare yo sino sobre el mās y humilde: y
q̄ teme mis palabras? **P**ienſa q̄ esta puesto
dios por ayalaya d todas tus obras: y guar
da no hagas/ ni pienses cosa indigna de los
ojos d dios q̄ te mira. **Q**uando deliberares
ponerte en oraciō/ mira q̄ varas tal como d
ue y la que dēre hablar cō dios. **Q**uādo di
xeres algun psalmo/ enticnde bien las pala
bras q̄ dize. **Y** sea tu delectacion mas en lo q̄
dentro d el coraçō sentiras/ q̄ no en el sabor d
la boz con q̄ cantas. **S**abe que dios en mas
tiene las lagrimas del que canta q̄ no las bo
zes. **A**ssi lo afirma el propheta diziendo.
Seruido al señor con temor/ y alegraos con
el en temblor. **D**onde ay temor y temblor/
no se curan mucho del sabor dela boz: antes
esta el coraçō lloroso: y el plazer lleno d la

grimas. **P**on diligēcia en todas tus obras
sanctas/ porque escripto esta. **N**o alioitosea
el hombre que haze la obra del señor cō in
glicencia. **H**az que crezca en ti la gracia cō
los años: crezca te la justicia cō la edad/ y
tanto mas pfecta parezca tu fe/ quāto mas
te hizieres vieja. **T**oma exemplo de nūes
tro maestro y redemptor **J**esu christo el qual
siempre mas aprouechaua en edad/ saber/ y
gracia espiritual delante **D**ios y delāte los
hombres. **P**ienſa que todo el tiempo ē que
no te sintieres mejorar/ que lo has perdido.
El sancto proposito dela virginidad q̄ has
començado/ pſiguelo/ y conserualo hasta el
fin. **P**orque la virtud no esta en solamente
auer començado/ sino en acabar. **A**ssi nos lo
enseña el sagrado euāgelio diziendo: el que
pseuerare hasta la fin/ este sera saluo. **N**dis
rate pues muy biē y no des ocasiō q̄ alguno
te cobdicie: acuerdate q̄ tienes esposo muy
celoso. **H**uy mas culpada y mala muger
es la esposa d **J**esu xpo adultera/ q̄ no la de
algū hombre mortal. **S**ea pues tu vida vna
regla y exemplo de sanctidad donde todos
aprendā biuir: muestrate mayor en obras d
virtud sobre aquellos q̄ tambien en el pposi
tō y orçōn de biuir te son menores. **H**az que
en todas tus cosas seas verdadera virgen.
Sea tanta la santidad spiritual d tu cuerpo
y miembros q̄ no hallen jamas cosa d peca
do en q̄ puedan acusar tu cabeza. **E** por q̄n
tō segun ya en el principio d la epistola diti
mos/ tu eres hecha vn sacrificio delante la
diuinal magestad la qual reparte tambiē su
benediccion con las otras. **H**az que q̄quier q̄
de tu vida participare/ tambiē ay a parte de
tu bendiccion. **D**e manera que todas las o
tras sean sanctificadas por causa tuya assi co
mo por vna hostia accepta a **D**ios que para
todes gana gracia. **T**u vida y conuersaciō
cō todas ellas sea tal/ que qualquiera q̄ la
viere o la oyere/ luego sienta parte d tu san
ctificaciō. **C**onozca la tal persona q̄ d tu cō
uersacion le viene tanta gracia: que solo que
riēdo te parescer/ mereſce ofrecer sacrificio
delante el señor/ recibiendo de su magestad
gracia para merecer la gloria y bienauentu
rança perdurable.



Libro quinto dela presente obra: trata del esta-

do penitēte o vidual. Nuestra q̄les son las verdaderas biudas/dádoles reglas con q̄ ordenē su vida: conforme ala sancta doctrina euāgelica/ y ala volūtat d̄ dios. Estado es sin dubda en q̄ mucho se due mirar/ asſi por pte de los hōbres como muy mas por pte d̄ las mugeres. Sabiēdo en especial q̄ aū los gētiles y paganos tuuierō por vna cosa muy x̄tuosa y loable en la muger: q̄ndo p̄dido el p̄mer marido no se q̄ria tornar a casar. En diuersos

hystoriadores a todos muy comunes hallamos que priuauan de ciertos priuilegios (entre los romanos) las mugeres que dos vezes se casauan. E de aqui es que la memoria de algunas aun biue/ por q̄ cōbidadas cōlas segūdas bodas honestamēte se escusarō. Unas diziēdo que sus maridos (aunque muertos) pa ellas no erā muertos. Otras que determinauā tener el dia postrero d̄ su vida por postrero d̄ sus lagrimas: y cō otras honestas y x̄tuosas escusas en fin gozauā d̄sta x̄tud. De manera q̄ si las mugeres gētiles en tāto estimarō esta ley d̄ monogamia (q̄ es ser vna sola vez casada) sin cōparaciō la due abraçar mas los ch̄stianos q̄ en el merito y galardō que por ella se espa tanto sin compaciō son mas alūbrados. E si alguna p̄sona desſear e ver muy por entero toda la p̄feciō d̄ste estado y saber las reglas como se ha de guardar: y las vidas d̄ algunas santas mugeres que lo guardarō: lea con mucha deuociō y alegría el libro p̄sente: donde vera las grandezas d̄ n̄ro p̄ncipe Hieronymo: hallar lo ha q̄ l̄ suele/ siempre abraçado con la sagrada doctrina euāgelica y apostolica. Sacando de sus riquezas con que mate la sed d̄ n̄ra deuociō. No como cansado/ mas como mas encēdido en el sancto processo d̄ hablar/ le vera renouadas las fuerças en el sp̄u y palabras. E porque el lector goze d̄ tan buen cambio/ callo yo: venga el grā doctor y hable en este n̄ro quinto libro. El qual es p̄tido en cinco epistolas principales.



Epistola primera del

libro quinto: escripta por el glorioso doctor sant Hieronymo es dirigida a Furia noble muger Romana: e señándole como podra guardar el estado de biudez/ para que Dios seño y redemptor n̄ro sea della muy seruido: pues a su magestad plugo llevarle su marido. Para esto trae ale muchos smetiuos y cōsejos diuinales: sacados d̄ la sagrada escriptura/ y p̄uados por buena razon: cōtándole los enojos q̄ ē el segūdo matrimonio se ofrecē. Es p̄tida la presente epistola en quatro estanças.

Estança.i. Dela Epistola primera. Introduziendo la Epistola/ pone la ocasion que a escreuir le mouio: y junto con esto parte dela respuesta alo que fue preguntado. Nuestra por razones biuas y comparaciones exelētes/ quanto le es mejor ala biuda biuir en continencia y guardar su estado vidual que no tornar a casar.



Ora tu carta me

ruegas y humilmente me demandas muy amada hija q̄ te escriua la manera de tu vida: y como te deues regir para guardar la corona de biudez con nōbre santo de p̄fecta castidad. Alegra se mi coraçō/ gozāse mis et̄rñas/ y m̄iaficiō da señales d̄ muy crecida alegría/ viēdo q̄ tu agora d̄ſseas ser despues d̄ muerto tu marido/ lo q̄ tu madre Liciana (muger d̄ sancta memoria) mucho t̄po fue aū biuiēdo el suyo. Por cierto biē podemos creer q̄ fueron oydos sus ruegos y orōnes. Claro vemos q̄ alcāço d̄l seño p̄vna hija sola (q̄ eres tu) lo q̄ ella biuiēdo possēyo. Tienes d̄ mas d̄ vn grā p̄uilegio ē tu linage/ y es. Que cōtado desd̄e Camilo/ o ninguna o muy pocas son las mugeres que en tu linage se hallarā que dos vezes se ayā casado. Esto parece ser tan proprio de vosotras/ que no mereces tāto loor por complirlo: quāto merecerias ser

malotta y enuergonçada. siendo christiana no guardasses la virtud q tus antepassados siēdo gentiles tan cōplidamēte y por tantos años guardarō. Dexo a pte la noble Pau- la y su hija eustochio q fuerō flores muy her- mosas en vfo linaje. perq no parezca q me- pōgo en loar a ellas por amonestarte y darte cōsejo. Dexo tambiē a parte la noble Blesi- la la qual por suerte vino a jūtarse cō tu her- mano despues d auer perdido su pmer ma- rido. Empero ella cumplio muchas y gran- des virtudes en muy breue espacio de tiem- po que biuió. Ya pluguiessē a nuestro redē- ptor que los hombres viejos y arrugados imitassē las virtudes excelentes q muchas mugeres moças y puestas en la verda de su edad possēyerō. Biē veo y claramēte conoz- co q hablar esto es meter la mano en el fue- go. porq luego aura quiē lenāte sobrecejos cōtra mi no faltara quiē estienda el brazo pa- ra ofenderme. E algun cremes arado mo- strara su boca cruel contra mi. Leuāntarse han los principales ancianos cōtra mi y cō- tra mi carta. y todos los nobles romanos se entonaran diziendo que soy vn magico en- cantador y engañador. y tal q merezco ser dē- terrado en las yllas mas apartadas. Diga en buena hora. y si esto no les bastare digan- me Samaritano. que cō alegría los oyere re- conociēdo el nōbre y titulo q ami señor fue puesto. Verdaderamēte si ellos quierē biē mirar (en esta Epistola) yo no trabajo en a- partar la hija del padre. ni aū le digo lo que el euāgelio nos dize. Dera a los muertos y entierren sus muertos. Qualquiera q en je- su christo cree. claramēte biue. y el q crce en el. ha de yz por el camino q el fue. Aya fue- ra toda manera de embidia sospechosa: que comunmēte suele pseguir a los xpianos por parte de los maldizientes. y pensando los in- juriar muchas vezes los puocan a mas vir- tud. Tengan pues por cierto todos q entre mi y Furia a qēn escriuo no ay otro cenoci- miento hasta oy sino auer yo rescibido vna carta suya. y por presēcia corporal jamas nos vimos. E sin algun otro conocimiento estando absentes nos junta la piedad. amor y caridad de Jesu xpo. Bien sabes q esta es

cripto. No nra a tū. y es verdad en tan- to que el no te aparte de tu verdadero padre. El parētesco carnal pte que te dura tanto conel. quanto el reconocēra a su verdadero criador. En otra manera luego vernā. Da- uid y te cātara alas orejas aqñes y palabras. O ye hija y vee. inclina tu oreja: cōtra tu pu- eblo y la casa de tu padre. Y el rey entonces codiciara tu hermosura: porq el es tu verda- dero señor. Por cierto grāde es la paga q te pmetē por diuidar tu padre. que cedicie el rey tu hermosura. Pues creeme: q por quā- to oyiste. viste. y inclinaste tu oreja. y te olui- daste de tu pueblo y de la casa de tu padre. seras cierta q el rey cobdiciara tu hermosu- ra y te dira. Toda estas hermosa amiga mia y no ay en ti manzilla ningūa: que cosa ay en el mūdo mas hermosa q el alma q es llama- da hija de dios. y no piēsa de ningun atamio mūdano adēfuera. Cree verdaderamēte en Jesu xpo. y puesta en esta codicia siēpre mas camina para su esposo temēdolo por señor y por marido. Las angustias y trabajos que padecē los casados y a los viste por experien- cia al tiēpo q fuiste casada. Ya pienso que te hartaste desta vida. como los otros dias co- pornizes. hasta venir las a lācar del estoma- go por sobra de hartura. y en el vomitar las piēso q tu paladar sintio vna colera muy a- marga. Pareceme q ya lançaste de tu cuer- po aqñlos mājares secos. marchitos. y da- ñosos. y assi aliuaste las angustias d tu esto- mago. Aluiēdo alcançado cite biē tan gran- de. a que pposito quierēs agora tornar a co- mer cosa q te haga tanto mal como la otra passada. Piēnsa q esta cōdenado por el sa- bio el perro q torna a comer lo que vomito. y el puerco q se torna a rebolcar en el cieno d donde se auia leuātado. La esperiencia nos muestra q los animales brutos y las auēs q van por el ayre jamas tornan a caer en el la- zo de dōde vna vez se escaparō. Poruentu- ra temes q no quedara generacio ni memo- ria d los Furianos y que tu padre no terna d ti vn chiquito con quien juegue y lo tome en brazos y le enlode el cuello y las ropas. Piēsa (si por esto te tornas a calar) q no lo tienes cierto d auer. porque muchos ay ca-

ados que tampoco tienen hijos. Otros q̄ los han auído fuerō tales los hijos q̄ no pa-
recierō a sus antepasados/antes los enuer-
gonzaron. Asirā quē fue Tulio:pues piē-
la que poco le pareció su hijo en la eloquen-
cia. La nuestra Cornelia exemplo de casti-
dad y de su ella abundancia de hijos/alegro
se por auer parido los dos Bracos. Locu-
ra es manifesta q̄ algūo espe por cosa muy
cierta lo que ha visto faltar ē muchos otros
y que si la han auído/facilmēte la perdierō.
Diras me a quien drare tātās riquezas co-
mo tengo: digo q̄ a Jesu ch̄risto que es erede-
ro perdurable/ y el te sera erederō y seño-
r. Piensas que tu padre se entristescera de es-
to: piēsa por otra parte que Jesu ch̄risto se
alegrara: llorara la familia de tu casa: acuer-
date q̄ los angeles se gozarā. Magā pues tu
padre de su haziēda lo que quisiere / que tu
no eres d̄ aquel por quē naciste: sino d̄l por
quē renasciste/ y del que te compro por tan
grāuissimo precio q̄ fue la p̄ciosa sangre su-
ya. A parte de ti vnas amas noueleras q̄ siē-
pre vienē con embaradas assi como anima-
les poncoñosos/que desleā henchir su viē-
tre con el cuero de tu p̄sona. Estas nuncate
aconsejarā lo q̄ cumple ati/ sino lo q̄ a ellas.
Si bien miras/ oyr las has continuamente
dezirte. Como seño-za en soledad y tristura
passaras tu mocedad: Como seño-za y nūca
gozaras de los dulces hijos ni d̄l fruto del a-
mor. Esto te diran : tu empero acuerdate q̄
donde mora la sancta castidad / ay esta toda
la abundancia y biē. Donde no mora la cas-
tidad ay multitud de criados / que piensan
si algo te deran por robar / q̄ aquello tu selo
robas a ellos. Estos nūca miran quanto ay
en tu casa para q̄ ellos tomen/ sino q̄nto es
lo q̄ ellos q̄rrian. A do quier q̄ estos veen al
gū ch̄ristiano luego verēys q̄ desoe el medio
de la plaça o calle q̄ lo vean comiēzan a dar
bozes contra el diziendo que es vn engañā-
dor y vn traydor: y dicen en fin mil blasphē-
mias del. Estos son los q̄ van sembrādo mil
mentiras: y todo lo q̄ se les antoja afirman/
luego dizē que lo han oydo d̄ otro: ellos mis-
mos se son los q̄ hallā las nuevas y añaden
en ellas. De sus mētirās nace luego la infā-

mia: la qual en viniēdo que viene a poder d̄
las matronas/ y ellas la comiēzan a bolar/
passa por todo el mūdo. Algunas dellas ve-
ras q̄ traen las caras teñidas de afeytes bu-
eltas en color de biuoras: los dientes muy
blanqueados/ y cō esto sus bocas ramosas
y crucles/ diziēdo siempre mal d̄ los buenos
ch̄ristianos. Quādo ellas se juntā en sus a-
yuntamiētos de fiestas: veras leuantarse al-
guna en medio del cōbite q̄ esta señalada en
sus atauios mas q̄ todas: y armada de muy
poca honestidad en: ona alguna murmurā-
cion o juzio d̄ vidas ajenas. Luego q̄ esta
ha comēçado/ todo el coro responde / y las
nuevas se mezlā de tal manera q̄ antes que
acabē reē todos los ausentes. Juntāse a ve-
ces con las tales algunos de nuestra orden
hombres religiosos y q̄ tienē assaz palabras
cōtra nosotros/ siēdo mudos para hablar d̄
si mismos. E como si ellos por ser clergos
no fueffen monges: con tanta libertad dizē
mal de nosotros como sino lo dixessen d̄ si ē
dezirlo de nosotros. Claro esta que quāto
mal dizē de los monges redunda en los cle-
rigos q̄ son padres de los monges. La poi-
da del ganado verguença notoria es del pa-
stor. Assi mismo dezimos por el contrario q̄
es digna de grā loor la vida d̄l monge q̄ tie-
ne en mucha veneracion los sacerdotes de
Jesu xp̄o: y no murmura d̄ aq̄lla ordē por cu-
yas manos fue hecho xp̄iano.

Estançā. ii. De la epistola primera.
Prosigue su intento pro-
uocando a Furia al estado de cōtinēcia: por
exemplo de su madre. A nuestra le quan fe-
os y obominables son los atauios de pintu-
ras en las mugeres xp̄ianas: especialmente
en las que guardā estado de cōtinētes. Lō-
cluye dandole auisos de la guerra peligrosa
que siempre tiene dentro de si: y quāto es me-
nester que se vele y guarde.

Todo lo que has oydo muy ama-
da hija en Jesu ch̄risto te lo he di-
cho como hombre q̄ no tiene ou-
da en tu sc̄to p̄posito. Claro esta
q̄ sino tuuieras por cierto el grā biē que es
guardar la monogamia no tomando te a ca-
sar: q̄ no me pidieras esta carta d̄ amonestā

cion. Empero olibere escreuir por mostrar
te quanta malicia mora en los criados de tu
casa q por cada parte andā vendiēdo de tu hō-
ra: y en los engaños q de tus parietes te vie-
nen. Quise tāvien enseñarte el error piado
so q tu padre rescibe en no saberte amar co-
mo padre: y por no negalle q te ama quiero
alomenos dñr q no te sabe amar: y esto q di-
go va cōforme alo que el apostol nos enseña
quādo hablādo cō los Romanos dize. Y o-
les otorgo q tienē amor cō Dios/ empo no
lo sabē amar. Por tanto mi parecer es q tu
ayas de seguir a tu sancta madre(como ya
muchas vezes te he dicho(cuya pfeccion es
tanta q siempre que dlla me acuerdo: luego
seme representa aq̃l fuego de amor que cō je-
su christo tiene. Contēplo la amarillez d su
rostro causada de los ayunos/ las limosnas
tan continuas que cō los pobres haze: el ser-
uir tan lleno de caridad cō q sirue a los sier-
uos d Dios: la pobreza y humildad de sus
vestidos y coraçon: y en fin miro por vna co-
sa marauillosa su hablar tā mesurado en to-
das las cosas. Pues tu padre el qual yo tē-
go por muy honrado/ no por ser noble de li-
naje ni por ser consul d Roma/ mas por ser
xpiano/ razō es q cumpla con el nombre de
verdadero padre: alegrese pēlando q engē-
do vna hija para Jesu christo y no para el
mundo. Y pēlando esto no solo dexe de bus-
carte otro marido/ mas aun tēgo dolor d co-
mo sin puecho pdisse tu virginidad con el
primero: de suerte q perdisse la xginidad y
el fruto d las bodas. Dime agora dōde esta
el marido que te dio: claro esta q por bueno
q fuesse y virtuoso y digno de ser amado/ al
fin la muerte selo lleva todo/ y ella desata el
nudo del matrimonio. Toma pues yo telo
ruego de aquí ocasiō y haz dela necesidad
virtud. Acuérdate que ē los christianos no
buscamos principios/ mas fin. San pablo
mal comēgo mas biē acabo. Buenos fuerō
los principios de Judas/ empo en el fin fue
condenado por traydor. Si lees en el pfeta
Ezechiel hallaras q la justicia del justo no
le libzara el dia que pecare: y por el cōtrario
no dañaran los pecados al pecador el dia q
se conuertiere d su error. Esta es hija la ver-

dadera escala de Jacob por dōde los ange-
les subē y deciendo: en esta cabeza esta pue-
sto el señor dādo siempre la mano a los q su-
bē cāsados: y cō solo mostrarles el par. que
contēplen en el les da fuerças y e. Merço pa-
ra subir mas arriba. Mas debes saber que
assi como el señor no quiere tanto la muerte
del pecador/ quāto q se cōvierta y viva: assi
por el cōtrario aborrece los q andan tibios
er: su amor: tanto q no pudiēdo los sofrir los
lança del estomago. Al q mas le es pdonā-
do mas ama. En el sancto euāgelio leemos
que aq̃lla muger publicana baptizada ē sus
pprias lagrimas/ y limpiādo los pies del se-
ñor: con aq̃llos cabellos que a muchos pri-
mero auian engañado alcāço saluaciō. No
traya esta muger lo q agora lleuan nuestras
biudas/ los chapines q suenan/ ni los toca-
dos muy vistosos/ ni las cejas cōtrahechas
y en arcos d alcohol pintadas: tanto venia
mas hermosa qnto menos adornada. Que
haze el aluayalde y el arrebol en la cara de
la christiana: pues lo vno falla el color natu-
ral delas mejillas y labios/ lo otro desmien-
te la verdadera blācor del cuello y cara. No
es todo esto sino fuego para los mācebos/
y leña con q arda la miserable carne d los/
y testigos d coraçon torpe y desonesto. Co-
mo osara derramar lagrimas por sus peca-
dos la muger q vee si lloza mucho/ que se le
harā surcos en la cara quitando se el alua-
yalde y la color q tiene. Tal atauio como ef-
te no es del señor/ cō postura es del antichri-
sto. Con q confianza alça su cara al cielo la
muger q tal va: pues deue pensar q no la co-
noçiera el q la crio. Poco haze al caso escu-
sarse en todo esto cō la mocedad/ ni con la ju-
uentud engañosa. Sepas pues q la vcrda-
dera biuda y q determina seruir a dios pu-
es ya no tiene marido/ si qere hazer lo q el
apostol manda: ha de pseuerar. E si le vinie-
re ala fantasia el plazer passado: y se acorda-
re de lo q perdio/ y de los deleytes q siendo
casada gozaua: armese de ayunos peniten-
cia y vigiliās: porq en estos escudos se quie-
bran todas aq̃llas saetas d el diablo que vie-
nen encendidas. Justa cosa es q hablemos
como vestimos o vistamos como hablamos.

Aque proposito tenemos vino y damos otro: nra lengua. ¿Esta castidad? y el cuerpo poco publico. ¿O honestidad? Esto q he dicho es solaréte quanto al vestir y ropas de la biuda. No demas hablado de la vida: no lo digo yo sino el apostol: q la biuda que vive en dleytes/ en vida es ya muerta. Mas dira alguno/ que qso enteder el apostol quando dize (biuendo es muerta) por cierto algunos ignorates aun q la vean en pecado/ por biua la ternan y no por muerta. Empo quanto a Jesu xpo que sabe la verdad de los secretos/ ella es ya muerta: assi esta escrito. El alma q pecare ella morira. Algunos hombres ay cuyos pecados son tan publicos/ q ya los pecados les vā delante al juyzio: otros ay q por ser astutos les vā detras. Assi mismo oimos de las buenas obras/ q algunas ay muy manifestas: y las que no lo son tãto ellas se manifestā por tiẽpo. Esto que aueys oydo la esperiencia lo demuestra/ q algunos ay que pecan cõ tãta libertad y desverguença/ que viendo los conoscereys lo q e ellos ay. Otros tienē tanta maña y astucia e sus obras encubriendo sus pecados/ q sino por alguna conuersaciõ larga no les caeys en la cuẽta de su vida. Lo mismo es en el biẽ q algũos lo trae tã publico q esta en medio la calle: otros tã encerrado que sino es por mucho tratar con ellos no selo conocereys. Pensemos pues a que proposito nos gloriamos publicando q tenemos castidad/ pues faltado nos sus compañeras q nunca la dexan (es a saber templança y continencia) jamas podemos demostrar que la tengamos. El apostol glioso affigia su cuerpo y ponialo de baxo el mando de la razon/ por guardar complidamẽte lo q a los otros mandaua guardar: y querra agora vna donzella muchacha ardiendo en el fuego de la edad tener se por segura en la castidad cõ muy biẽ comer y beuer. No crea ningũo q por dize yo esto cõdeno los mãjares q Dios nro seõor cria para q vsassemos dlos/ dãdole gracias por todo: afirmo empo q son leña verdadera cõ que arde el fuego vicioso en los mãcebos y en las donzellas. No crays q los fuegos de la montaña Ema/ ni la tierra de Vulcano

ni los mōtes Eeseuo y Olimpo ardẽ cõ tã furiosos calores como los huesos dlos muchos dentro d si quando se inflaman del macho comer y beuer. Muchos hallareys q ponen de baxo de sus pies el pecado del auaricia/ y tã ligeramẽte la dexan/ como dexan la bolsa que trae ceñida. Otros aunq seā maldizientes/ con mãdarles que callẽ/ se dexan otros que suelen preciar se de yz arauados y muy polidos/ en vna hora lo dñā todo. En fin que todos los otros pecados son defuera: y lo que es defuera facilmete se desecha. Solo este apetito de la carne es el q dedentro nos fue enxerido por dios para la procreacion de los hijos: empero si por nra malicia sale d sus terminos/ se torna luego en pecado y parece que por vna ley de natura codicia venir en su efecto. Puedes coger de aqui q es obra de gran virtud y de muy sollicita diligencia vẽcer lo que nascio cõtigo: alta victoria es biuir e la carne sin seguir sus codiciones en nada. Teniendo esta cõtina guerra y trayendo el enemigo dentro d nosotros/ menester hemos velar nos y guardar nos con los cien ojos que Alrgos (segũ dize los poetas) tenia. Esto mismo es lo que el Apostol nos decia en otro lugar: todos los pecados que algũ hõbre cometiẽre son fuera d su cuerpo: empero el que cometiẽre fornicacion peca cõtra su pprio cuerpo. Los medicos y algunos otros que hã escrito las condiciones naturales dlos hõbres (señaladamẽte Galieno) dize q los cuerpos de los muchachos/ o mancebos/ o varones de perfecta edad/ y mugeres hierue y a de su condicion cõ el fuego que naturalmete tienē. E assi dicen q los mãjares calientes en estas edades son dañosos/ porq acreciẽtan el calor. Por tanto afirmā que para la sanidad conuiene vsar de cosas frias en el comer y en el beuer. Assi como por el cõtrario mandan comer cosas caliẽtes y beuer vino anejo a los que sō viejos/ o enfermos de vmoz flematico. Prouee ueyendo nos nro saluador acerca deste peligro en el sagrado euangelio dize. Prouee atẽtamẽte q vros cuerpos no sean agravados en el demasado comer o beuer: o en los cuydados desta vida. El apostol tãbiẽ dice.

Guardaos di vino en el qual esta la luteria. No deuemos marauillarnos que el mismo maestro (que es dios) conoscieste tambien este vaso de nra humanidad q su magestad forme: pues leemos en Terencio poeta comico que hablando algo a este proposito dize Sabed que los carnales apetitos sin el comer y beuer todos se resfrián.

Estança. iij. *Dela Epistola primera.* Dale la regla como se dena regir en el comer y beuer / assi mismo en el ayunar. Señaladamente le da auiso para la conuersacion que con la gente aura de tener. Paramas excitar la y mouerla a toda perfeccion de sanctidad: traele presente la vida perfectissima que vna hermana suya hazia alla en Bethle en el estado virginal.



Elo que arriba auemos mostrado sera esta la regla primera que yo te dare. Que si la salud d tu estomago lo sufre hasta tanto q pases de los años tiernos d la mocedad jamas beuas sino agua: porq esta de tu natural condicion es frigidissima y serate saludable para el anima y pa el cuerpo. E si por ventura tu flaqueza no diere lugar a esto / mira lo ql apostol dize a Timoteo: vsa d vn poco d vino por la enfermedad de tu estomago / y por las otras enfermedades tuyas tan cotinas. Assi mismo en los manjares que comieres guardate siempre de viandas que seã calientes de su natura: esto no lo digo solo por las carnes d las quales el apostol glioso ya dio sentencia diziendo. Buena cosa es no beuer vino ni comer carne: mas aũ te digo otra cosa mayor / que en las legũbres y otros guisadillos te deues guardar de toda cosa q hiecha el cuerpo y lo haze pesado en si. Sabe de cierto que para los xpianos niãcebos no ay vianda en el mundo q tambiẽ les este / como las verduras. E por esto el mismo apostol e otro lugar dize. Y el q estuviere enfermo como verduras. Porque este arde y rezo caloz de nres cuerpos deue ser tẽplado cõ manjares mas frios de su natura. Los tres muchachos q juntamẽte comiã cõ Daniel / le gũbres hallamos q comiã: erã muchachos y aun no auian venido ala sarte dõde el reg

de Babilonia mado fize los juezes vicio: pues nosotros no buscamos este misterio la marauilla d los cuerpos en los qles ay mas d la gracia diuina q se muestra / aia mucho q mirar / buscamos en la fuerza virtuosa q en sus almas moraua: la qual cõ la flaqza de la carne se haze mas fuerte. De no saber tomar regla prudẽte en la abstinencia del comer / han venido muchos desseos de biẽ biuir a caer en medio del camino. Porq creyendo q toda la perfeccion estaua en solo guardarse de comer carne / vinieron a cargar el estomago de legũbres y otras viandas con q por otra via cayẽ en vicio d destẽplanca. Razõn lo muestra / y sin duda a mi parecer es assi: que no ay cosa q tãto encienda nro caloz vicioso y dspierte apetitos torpes en nra sensualidad como estar el cuerpo sin tẽplanca lleno. Perdoname hija si en algo me declaro demasiado / q mas qero peligrar en la vergũca mia de no hablar tã honesto: que no q por falta de mis palabras pãsse peligro tu sanctidad. Diẽsa pues q todos los mājares q despiertan vicios son pãcoña verdadera: estima en mas tener ala cõtina tu estomago muy regido y templado / comiẽdo tã poco q siẽpre sentas hambre: q no si ayunasses de manera q en tres dias no comiesses nada. E digo te q es muy mejor comer cada dia y poco / q no comer de dos en dos dias / y muy demasiado. El agua que del cielo viene / entõces es tẽmida por muy buena / quãdo poco a poco cae en la tierra: mas si viene subita / rezia / y furiosa / destruye los campos y echa los a pder. Por esto quãdo estuieres comiẽdo acuerdate que luego q te leuãtes de alli has de orar y leer / ten ya señalada tarea de la sagrada escriptura q cada vn dia la des al señor. Y no te pongas jamas a repolar el sueño de la noche antes q tengas biẽ lleno el canastillo de tu pecho con el estambre hilado y deuanado para tu señor. Quãdo auras leydo en la sagrada escriptura si quisieres recrear / toma algũ otro libro que sea compuesto por hombre docto y sancto: solamẽte de aquellos cuyã fe es conocida y aprouada: ne es menester que te ocupes e buscar el oro entre el llo

do. Vende todas las perlas y piedras preciosas y compra todas ellas una sola. ¿Dónde te (como si dicieras) dize) donde veas muchos caminos: porque puedas tomar aq̃l q̃ te puede llevar al cielo. El amor que solias tener a los joyeles/piedras preciosas y ropas ricas y vistosas: passa lo todo en amar a la sciencia de la sagrada scriptura. Entra en la tierra de promission / la qual mana leche y miel/come semola y azeite/ y viste te juntamente con Jeseff diuersas ropas: horada tus orejas con la palabra de Dios assi como hizo Hierusalẽ / porque despues (nascidas las mieles) cuelguen granos de preciosissimo fruto dellas. ¿Y tienes a Eruperio varron sc̃to aprobado por razon de su fe y edad/ este con sus consejos santos ala cõtina te ayudara. Procura ganarte amigos cõ estas maluadas riquezas/ para que faltado te ellas te resciban en las moradas eternas. Tus riquezas repartelas cõ los que se contentan de comer el pã ordinario que basta a salvar la vida/ no las des a los que van buscando falsanes y viãdas delicadas. En fin repartelo con los verdaderos pobres/ a quien basta comer para matar la hambre / y no a los que comen para despertar la luxuria. Porque el señõr te mada entẽder sobre el pobre y necesitado. Da limosna a todos los que te la demandarẽ: especialmẽte a los domesticos de la sancta fe catholica. Visite el desnudo: da de comer al hambriento: visita el enfermo: y quantas vezes estẽderas la mano para dar la limosna/ piensa q̃ la das a J̃esu xpo. Guardate bien q̃ viendo a tu señõr Dios mendigar/ no te pongas en acrecẽtar las riquezas de los otros. Huye las compaõias de los mancebos/ y los que se precian de y muy peynados y polidos/ jamas te entren en casa. El que verna por tañerte o cantarte / alancalo como animal empecible. Alpta de ti las mugeres cantoras/ burlonas/ diziadoras/ y que se precian de saber tañer assi como verdaderas serenas: desfierrralas pues de todos los terminos de tu casa. No te precies de salir en publico/ ni gozar de la libertad que las biudas oy en dia toman/ yendose por las calles muy acompaõadas de criados y seruidores.

Por cierto una costumbre es muy maluada quando las personas de flaca natureles (como son las mugeres) y aun de r̃terna edad quieren regirse bien o mal por su aluedrio: y piensan que quanto les agrada todo es licito y bueno. Cierta cosa es que todas las cosas que son licitas/ no son conuenibles. No se halle pues jamas cerca de tu lado procurador ninguno muy enruinado ni peynado. Ni se vea cercano a ti ni gũ criado de estos que se precian de muy polidos y atauados: porque muchas vezes son juzgadas las señõras por las criadas que tienen. Tu compaõia sea de virgines sanctas/ y de muy honestas biudas. E si por ventura ternas necesidad de hablar con algũ hombre/ prouee que no sea sin testigos. Y sea tanta la confianza que tuuieres en la honestidad de tus hablas y negocios/ que entrando alguno de presto o saliendo que te vea/ no te altes ni demudes. Piensa que la cara es el espejo del alma: y los ojos callado descubren los secretos del coracon. Pocos dias ha q̃ vimos vn hombre religioso que aduue por todo oriente/ cuya edad/ habito/ vestido/ y andar/ y compaõia indiscreta/ comer vicioso con aparato real/ mostrauan bien que el era otro Heron o Sardanapalo. Razones pues que las llagas de los otros nos seã auiso. Porq̃ assi esta ecripto que con los agotes y castigo del malo/ el sabio ap̃nde mas el amor sancto no se enoja. La fama quando es falsa luego se muere/ y la vida postrera es juez de la primera. Es imposible q̃ alguno pãsse en esta presente vida sin ser mordido de los embioiosos. Porque el consuelo de los malos/ es d̃zir mal de los buenos: creyendo que su culpa dellos sera menor quando mostraren que muchos son los que pecan. El fuego empo de las pajas presto se amata: y la llama por alta y furiosa q̃ este/ en faltandole q̃ quemar luego se muere: mira si han dicho mal de ti el año pasado/ o sea cõ mentira/ o sea con verdad: haz que cesse tu pecado y veras como luego cessara la fama. Esto todo fija mia digote lo/ no porq̃ yo soy peche mal ninguno de ti: mas porque aun de las cosas seguras no se tiene por seguro el q̃

verdaderamente ama. Si pudieses ver tu hermana que aq̃ esta y oye las palabras q̃ salen de aquella boca sagrada: por cierto tu verias vn coraçon maravilloso dentro en aquel cuerpo tã pequeño. Verias heruir de tro de su pecho todas las joyas del testamēto viejo y nūuo: sus juegos sō los ayūos/ sus placeres y passatiempos la sancta oraciō tiene en sus manos el panderō por exemplo de Maria la hermana de Moyses: y viendo como vee a Faraon ahogado en el mar/ canta gloriosos cantares delante la cōpañia virginal q̃ con ella esta diciendo. Lãremos al seño/ porque sin duda el es ensalçado cō mucha gloria y magnificado derribado en la mar el cauallō y el cauallero. Estas cãtoras enseña la virgen hermana tuya para q̃ canten a Jesu Christo: estas tañendo ras impone para loar su magestad. En esto gastan los dias/ y en lo mismo las noches: siempre estã sus lãparas aparejadas y con azeite esperando la venida del glorioso esposo suyo. Trabaja pues tu a parecer a tu hermana/ y haz que se halle en Roma ciudad tan nombrada lo que se halla en Bethlẽ vn rincõcito tan pequeño/ pues tienes riquezas podras facilmente dar o comer a los pobres. Lo que aparejauan para casarte y gastar con el mundo/ haz que se gaste cō dios. La muger q̃ menosprecia casarse y no quiere marido/ facilmente menospreciara la pobreza y no le aura miedo. Redime cō tus dineros todas las virgines q̃ pudieres/ sacandolas del mundo y poniendolas dentro de la recamara del rey celestial. Toma en tu cōpañia las biudas sanctas/ para mezclar las assi como violetas entre las acucenas de las vrgines y las rosas de los martyres: y haz odoas vna guirnalda que presentes al seño/ e memoria y reuerencia de aquella corona de espinas q̃ por nuestro amor sufrio. Sea ayudado y cōsolado tu padre nobilissimo siempre con tu sanctidad. Aprẽda agora de la hija lo mismo que en otro tiempo aprẽdio de su muger. Pienste que su cabeza ya toda esta blanca: sus piernas tiemblã de flacas: los dientes/ parte caydos/ y parte para caerse la frente desfigurada y arada de rugas. Lo

nozca en todo esto la merte que le esta tan cercana: y contemple la sepultura que ya le esta ala puerta de casa. Dize de se que cada dia mas nos enuejecemos queramos q̃ no. E por tanto entienda en aparejar provisiones para el camino tã largo q̃ le queda. Lo que por su erça ha de dexar/ tenga manera como selo lleue consigo: o mejor dire/ como lo embie adelãte para hallarlo en el cielo: y sino lo quisiere hazer asi/ sea cierto q̃ la tierra selo comera todo.

Estança. iiii. De la epistola primera. Pone las escusas que muchas biudas alegan para tornarse acasar: y despues respõde a ellas. Trae exemplos de algunas sanctas biudas: en fin concluye en su proposito que es muy enteramente persuadir a Furia q̃ no se torne a casar.



Costumbran las biudas q̃ que-
dan moças (en especial algunas)
despues que acompañadas de Sa-
ntas se han bien enlodado en las
cosas del mundo/ dezir que se quieren ca-
sar en Jesu Christo. E para justificar su
manda alegan. Mi patrimonio cada dia
mas se me pierde. La heredad que mis ante-
passados me deraron/ poco a poco se dissi-
pa. Los moços seme atreuen. Las moças
no me estiman ni hazen lo q̃ les mando. Pu-
es si algo he menester quien salira a negoci-
arlo por mi y buscarlo? Si me demandan al-
gun tributo o derecho de mis campos quiẽ
respondera por mi? Quiẽ me ayudara a cri-
ar mis hijos y los esclauos q̃ en casa ten-
go? O gran malhad/ q̃ alegã por causa justa
para casarse/ lo que mas deuria impedir su
casamiento. Porque casando la biuda/ no
rema ay no ni amo q̃ crie sus hijos: sino vn cru-
el enemigo dellos: no les da padre mas tira-
no padraſto. De suerte que inflamada de
los carnales dſseos se oluida de sus ppios
hijos. E la que tres dias ha estaua llorando
el otro marido/ verla heys agora atañido
se y pintando se toda entre aquellos peca-
dorillos de hijos que no sienten el mal q̃
se les apareja. O desuergoçada y aque pro-
posito me alegas que se pierde tu hacienda
y que se te atreuen los moços y moças o tu

casa? Confieſſa tu oſpes dſſeos/cōfieſſa los:biē ſabes q̄ no es casa muger n̄guna para no dormir jura cō ſu marido. E ſi me diſes que no te niueuē eſtos deſſeos:porq̄ razón quieres a dōonar tu caſtidad ſin ſguēga como publicana/por codicia de augmentar la paciēda:porque determinas poder vn bien perdurable tā alto y precioſo como el dela caſtidad/por codicia de ganar vna coſa tan vſl/miſerable y perecede:a como los dineros? Si tienes ya hijos/pa q̄ te tornas a caſar: e ſi no los tienes/porq̄ (auēdo eſpi mētado tu eſterilidad) quieres otra vez marido: y dterminas perder la caſtidad que tienes cierta por la eſperança dlos hijos q̄ tienes tan incierta? E es agora quando te caſas que te ſeñalā carta de dote: antes de mucho (que no telo penſaras) te ſera forçado ordenar la d testamento. E rna entōces tu marido/ſingendo q̄ eſta muy malo ordena vn teſtamēto qual quiere que tu lo ordenes quando ya d verdad lo eſtaras: y eſtando el para biuir h̄ara lo que tu h̄aras quando eſtuyeres para morir. Si poruētura te nacen hijos del ſegundo marido/luego ternas guerra dntro en caſa y cōtinuas diſcordias:porque no ſeras ſeñora de amar tus hijos ni oſaras mirar con yguales ojos a los q̄ ygualmēte pariſte. Si a los primeros hijos q̄rras dar d comer/ſera menester q̄ ſelo deſ ſecreto y apartado/porque el marido q̄ ternas biuo forçadamēte terna embidia d̄l muerto ſi vee q̄ amas ſus hijos /creyendo q̄ tā bien amas el padre. P̄ues q̄ me diras ſi el marido que tomares trae hijos de otra muger:aun que ſeas cōellos piadoſa como vn angel: todos los barrios/cōuentos y comedias publicas no hablarā ſino de como les eres vna crueliſſima madraſtra. Demane ra que ſi enfermare tu alnado de ſolo doler le la cabeza/luego redūdara en infamia tu ya. Si no le das d comer/dirāte cruel: y ſi le das/dirā q̄ eres hechizera y que con tus yer uas lo matas. Agora pues yo te ruego me quieras moſtrar q̄ bien puede auer tan grā de en las ſegundas bodas q̄ peſe tāto como eſtos males que yo te he ſeñalado. P̄ues ſi quieres ſaber que tales han de ſer las biu

das verdaderas/lee aquel euangelio d ſan Lucas dōde diſe. Y era anna pfeſſa hija de Iſhanuel del tribu de Aſſer. Anna q̄e re dezir gracia. Iſhanuel en n̄ra lēgua quie re dezir la cara de dios. Aſſer ſignifica biē auēturaça o riq̄zas. Sabed pues que mere cio eſta ſancta biuda recibir la gracia eſpiri tual y llamarſe hija de la cara d dios y poſſe er las riquezas y bienauenturanças d Da uid/porq̄ deſde ſu tierna mocedad haſta tener ochēta y quatro años: ſiempre auia. He uado con ſanctioad y paciēcia la carga d la biudez: y junto con eſto jamas ſe partia del templo dias y noches cōtinuamēte pueſta en ayunos y oraciones. Acordemonos tan biē dela biuda Sareptana q̄ eſtimo mas re mediar la h̄bre del propheta Elias q̄ no la ſuya ni la de ſus hijos: y ſiendo piē cierta que aquella noche auia de morir juntamen te cō ſu hijo/auia por biē d morir: y q̄ ſu hu eſped q̄daſſe biuo. Temiendo por mejor pa der la vida que dexar de h̄azer la limoſna/ y con eſto hizo principio de gran abūdancia: ſembro vna poquita de harina regola con otro poco d aze y te d dōde ſe multiplico ma rauilloſa y abundāte prouiſiō. Tanto q̄ no ſe hallaua trigo en toda Judea/ y en caſa d la Biuda abundaua para ella y para muchos otros lo que d ſu limoſna auia nacido. En el libro de Judith lemos (digo empero d Judith para los q̄ admiten eſte libro) que eſta noble biuda eſtaua amarilla enue gecida de los ayunos y penitencia. En ſuro pa y habito tā menospreciada q̄ ya conocie rades bien no h̄azer lo por llorar el marido muerto/antes por eſperar (como deua) la venida del nuevo eſpoſo. E eola deſpues d ſto ſu mano armada con el cuchillo /veo ſu manderecha enſangrentada: reconozco en ella q̄ trae la cabeza d Holofernes ſacada y trayda de en medio d los enemigos. Claro veyes como la muger vicio los varones/ y la caſtidad d gollo la luxuria. Luego q̄ vuo cū plido lo que dios mādaua/ mudo ſu ropa y tornose ala pobreza cnque primero andaua mas hermosa que todos los atavios d̄l mū do. A lgunos ay que ignorātemente cuēta a Delbora entre las biudas y creen q̄ el ca

pitan Barach fue hijo suyo: como quiera q en la verdad la sancta scriptura otra cosa dize. Yo empero contar la he en la orde delos jueces assi como pfectissa: y por tal hare mención della. Esta se llamo Delbora (que quiere dezir abeja) porq se hartó delas flores de la sagrada escriptura y se cubrió del rocío y olor del espíritu santo y componiendo vn liquo glorioso y muy dulce con su boca de pfero pudo cantar aqllas palabras. O señor y quã dulces son tus palabras ami gargata. Por cierto ami boca mas suaves son quela miel. No em q quiere dezir (con nosotros) y podriamos tãbien interpretarla (la consolada) despues q en la peregrinaciõ perdio a su marido y a sus hijos: torno a su tñra la castidad como era razõ: y viniendo con ella (como cõ muy buena puissiõ) merecio tenerla nuera delos Abcabitaz para q se cūpliesse aqlla pfectia de Ylaras q dize. Señor ebia el cordero señor d la tierra y venga dela piedra del desierto al monte dela hĩa d Syõ. Despues de todas estas quicero venir ala biuda q nos cuenta el sagrado euangelio: q siendo vna pobre zica biuda fue mas rica q todo el pueblo de Israel. Esta tomãdo vn grano de mostaza y poniendo leuadura è los tres panes de harina templo la cõfissiõ del padre y del hijo con la gracia del espíritu sancto. Echo tãbien dos dineros en el arca publica delas limosnas q era todo quãto en el mundo alcãcaua. En esta limosna acõpañada de su fẽ ofrecio todas las riquezas d vno y del otro testamẽto. Estos son los dos Serafines q tres vezes glorificã la sanctissima trinidad/ puestos en el tesoro secreto d la sancta madre y glesia. De aqui setoma el caruõ encẽdido con las tenazas hechas delos dos testamẽtos para alimpiar los labios del peccador. No es menester que te trayga agora cosas viejas/ ni te cuente mugeres atigüas que en este pposito vidual fuerõ sanctas: pues soy cierto q en esta misma ciudad que biues ay muchas en quien puedes mirar y tomar dellas todo el exemplo d sanctidad que yo quiero. Mas porq al presente no parezca lisongero contãdote las todas: ay tienes a sancta Marcela: la qual respondiẽdo bi-

en a su linage nos ha mostrado è sus obras mucha parte dello que llamamos en el sagrado euãgelio. Anna segun vemos siete años auia biuido en cõpañia de su marido despues de su virginidad: y Marcela solos siete meses. Anna espaua la venida de Jesu xpo y Marcela gastenya y gozaua lo q a otra recibio. Anna lo dñuciaua niño y llorãdo Marcela lo predica re y triunfante. Anna hablaua del señor a todos los que espaua la redenciõ de Israel/ Marcela pa bozes lo ando al señor con los que ya son redimidos y dize. No nos redime el hermano y redimienos el hombre. E lo q en otro salmo esta escrito. Mas cõ ella el hombre y el mismo señor muy alto la fudo. Acuerdome q aya dos años que escreui ciertos libullos cõtra Jouiniano adõde hallaras muchas disputas q hazen a este proposito. Allí aleguelas auctoridades del apostol donde cõcede los segundos matrimonios y largamẽte declare como se deuia entẽder por auctoridades dela misma sagrada escriptura. Por tãto no me parece q deuo agora d nueuo tomar a repetir todo aqullo: pues siẽpre q quisieres puedes tomarlo de allí y seruirte para este pposito. Mas por no exceder en mi escriptura la manera q a Epistola se deue quicero concluir diziẽdo vna cosa por pncipal y postriõmera la q l te ruego q nũca sete oluide: y es q piẽses cada hora y memeto como has de morir/ y no pẽsaras en tornarte a casar.



Epistola segunda d libro. v. escrita por el glorioso doctor san Hieronymo: es dirigida a vna romana noble llamada Saluina o (segũ otros) Sabina muger q auia sido d Hebridio: cõsolandola d la muerte d su marido por todos los consuelos santos y xtuosos q le es possible. Despues viene a enseñarla por muy altos y scñssimos consejos como no se due casar antes pmanescer biuda y gozar d este merito y estado glioso: pa lo q l le pone el camino q ha d llevar/ muy scñamente declarado. Es pñda la pñte epla en. iiii. estãças. **Estança. i.** Dela epla segunda. Ynroduziendo la Epistola

pone las causas q̄ a creuir le mouierō q̄ta
do toda maēra d̄ sofoca. Cōcluye cō loo
res d̄ Hebridio sp̄. Marido: mostrādo por exē
plos d̄ la sagrada escritura como vno d̄ bres
puestos ē estado d̄ grāoissimas hōrras y riq̄
zas y muy d̄ daderos amigos de dios.



Mo que la bue

na obra de escreuir te no me
sea juzgada por vna gloria
o desordenada cobdicia de
honra. E siguiendo(como
figo(el enxemplo del señoꝝ que dixo. Ap̄re
dede de mi que soy manso y humilde de co
razon/ no crean q̄ me trae d̄ ffeio d̄ ser loado.
E no mirādo q̄ hablo ē mi carta cō vna biu
da puesta en estado de mucho dolor y triste
za/ digā q̄ me pōgo ē hazer publicas oracio
nes: ganando el fauor y amistades de los po
derosos/ socolor de hablar contigo. Porci
erto muy seguro estara de todas estas sospe
chas el q̄ se acordare de aq̄lla sentēcia q̄ ē la
sagrada escritura tenemos. No fauoreceras
injustamēte al pobre q̄ delante de ti pidiere
justicia: esto nos mando el saluador/ porq̄ so
color de hazer misericordia no torciessimos
la justicia. Claro esta q̄ q̄lq̄r hōbre d̄l mū
do ha de ser juzgado no mirando q̄en el es
fino la justicia q̄ trae. Porq̄ ni las riq̄zas ha
zē daño al rico si v̄sa biē dellas/ ni el pobre
por la pobreza merece ser mas fauorecido/
si biuiēdo pobre y d̄suēturado: biue tambiē
embuelto ē pecados y maldades. Testigos
tenemos para p̄uar cada cosa destas: de los
ricos el grā patriarca Abrahā nos muestra
ser d̄dad lo q̄ auemos dicho: de los pobres
cada dia tenemos exēplos. Porq̄ Abrahā
cō ser tā riq̄ssimo no dero d̄ ser muy grā ami
go d̄ dios: ātes lo fue muy mas siruiēdole cō
todo. Otros pobres cada dia vereys q̄ los
tomā en graues pecados y cōforme alas le
yes/ por justicia los castigā. Sabeis pues q̄
hablo ē la p̄sente Epl̄a cō vna p̄sona pobre
en las riq̄zas/ y rica en la pobreza: tal en fin
q̄ no sabe lo q̄ se tiene. No piēso tā poco exa
minar su bolsa: sino hablar ē la lipieza d̄ su al
ma: hablo cō vna noble biuda/ cuyas virtu
des tēgo muy sabidas/ sin jamas auer la vis

to. Y a sea verdad q̄ por la fama tan publica
d̄ su scridad me sea muy conosciada: y su casti
dad tāto mas estimada: quāto es mas en tan
tierna edad guardada. Esta es la q̄ d̄ tal ma
nera llozo a su marido (q̄ biē macebo poio)
q̄ con el sentimēto grāde q̄ hizo/ dio a todos
exēplo d̄ noble casada. De tal manera lo lle
uo al sepulcro/ q̄ mas mostraua q̄ era parti
do della para hazer algū camino/ q̄ no q̄ lo
auia p̄dido pa siēpre. Al fin q̄ la grādeza de
su p̄dida y biudez fue causa d̄ nueua religiō.
La manera q̄ esta noble biuda tiene en bus
car a su marido Hebridio q̄ esta ausente es
tal q̄ siēp en Jesu xp̄o lo tiene p̄sente. Por
vētura alguno me p̄gūtara/ a q̄ p̄posito scri
uo ala q̄ no conozco: sabeis q̄ tres cosas prin
cipalmente me mueuē a escreuirle. La p̄me
ra vna obligaciō vniuersal q̄ los sacerdotes
tenemos cō todos los catolicos xp̄ianos de
amar los verdaderamente como a hijos/ y
p̄sar q̄ todo su biē sp̄ual es para gloria n̄ra
La segūda q̄ su padre del muerto fue muy
estrechamēte amigo mio. La tercera y mas
rezia q̄ todas es: q̄ me fue ipossible cōtrade
zir a los ruegos de mi noble hijo Quito q̄ tā
ahincadamēte me lo rogaua. Este me ha es
crito tātas vezes sobrello: q̄ ya no baltauan
a ygualarle con el los rogadores constātes q̄
derribā los juezes muy duros: y pa mouer
me trayame d̄late exēplos d̄ otros muchos
a q̄en yo ē semejātes casos auia escrito. Q̄
ro hizo q̄ al fin me puso yguēca d̄zirle d̄ no
y mas p̄se en cōplir cō su d̄sseio q̄ no ē lo q̄
ami era mas honesto hazer. Viniedo ēpo a
mi p̄ncipal intēto digo: q̄ algūos porvētura
loariā a Hebridio q̄ fue lobrino dela empe
ratrix hijo d̄ su hermana/ nacido y criado ē
las halbas dela misma tia. Dirian tambiē
en looz suyo q̄ fue quando mayor tan queri
do del Emperador q̄ el mismo le busco mu
ger para casarlo. Tan estimado del mismo
emperador: que estādo Africa rebuelta con
guerras ciuiles lo ēbio alla pa q̄ fuesse paci
ficador d̄ todo/ y lo tuuiesse como p̄eda y
rephenes cō q̄ los africāos estuuiesse ficles
y seguros a los Romāos. Loarā(como arr̄
ba dire) otros y mas por estēso predicaran
lo que breuemēte he tocado. Yo empo otro

camino quiero llevar: porque luego en el principio piéso publicar vna cosa muy señalada q̄ en el se vio/ y es: q̄ estado como hombre q̄ adeuinaua serle cercana la muerte/ puesto en toda la pōpa y gloria d̄ su estado: en la cūbre delas honras y señorios: de tal manera biuia q̄ mostraua biē tener deſſco y esperāca de subir al cielo. Cuēta la hystoria sagrada q̄ Cornelio centurió dela esquadra Italica fue tā aceto a d̄os nro señor/ q̄ tuuo por bien embiar le vn angel para q̄ en el comēçasse aq̄l gran myſterio q̄ en el glorioso apostol sant Pedro se cūplia/ paſſando de la estrechura dela circūſiſion ala grandeza y la titud del ſācto Baptiſmo. E todo esto començasse en aq̄l noble Cēturio: el qual fue baptizado por manos del mismo Apostol/ abriendo la puerta dela ſaluo para la gentilidad. En el mismo lugar dize la escritura ſanta. En la ciudad de Cesarea auia vn varon llamado Cornelio cēturio dela esquadra q̄ se llama Italica. Este era religioso y temeroso d̄ Dios/ el y toda su casa. Era su costūbre hazer muchas limosnas a los pobres/ y orar continuamēte a d̄os. Pero cierto todo quanto se dize de aquel me parece q̄ (mudado el nōbre) se puede dezir de mi Hebridio. Porq̄ el fue tā religioso y tā amigo d̄ la castidad/ q̄ siendo v̄gen vino por ſuerte a casarse tan temeroso de d̄os el y toda su casa/ q̄ quāto biuió su cōtiua cōuerſaciō y trato era cō religiosos y ſieruos de d̄os. Eran sus limosnas tantas y tan crecidas en el pueblo que a la continua hallarades su puerta poblada de pobres/ muy flacos/ y neceſſitados/ que parecā enrābres. Su oraciō era muy cōtinua delāte d̄os/ ſuplicādo a su magestad tuueſſe por bien darle lo q̄ le era mejor. Creo yo verdaderamēte q̄ fue arrebatado tā moço (mādo d̄lo d̄os) porq̄ la malicia no mudasse su coraçō: pues entōces su alma era tā graciosa delante su magestad. De tal manera q̄ yo podre vsar verdaderamēte de lo q̄ el apostol dize. Yo conozco muy de ver dad q̄ d̄os no es aceptador de pſonas: antes qualquier estado y cōdiciō de hōbre q̄ lo teme y obra justicia/ le es acepto. No le daño su pposito de ſanctidad el andar q̄ anduu en la

guerra. Las armas/ ropas/ y atavios d̄ capitā/ ni las cōpañas d̄ gente de pie q̄ le segui an no le empecierō pa q̄ se olvidasse d̄ d̄os: porq̄ trayendo muestras de cōuitan del emperador/ en la ver dad lo era d̄ J̄su christo. Asī mismo vemos q̄ poco les aproucha a otros y pobres/ mal vestidos en su pſona y ropas muy menospreciadas/ y en todo fingēdo pobryza: pues cō las obras viciosas y malas todo lo echan a p̄der. En el ſagrado euāgelio hallamos testimonio d̄l señor que hablādo de otro cēturio dize. No he hallado tāta fe en Israel. E por venir a mayores y mas altas puanças/ no sabemos que Joſeph ſiēdo pobre y ſiēdo rico se mostro siempre muy virtuoso: ſiēdo ſieruo y ſiēdo ſeñor ſiēpre se mostro en libertad. No sabemos q̄ despues q̄ el rey Pharao le viſtio d̄ insignias reales/ y lo puso como rey de todo Egipto/ fue tā amigo de d̄os q̄ lo hizo padre ſobre todos los patriarchas d̄ dos tribus: daniel y los otros muchachos de tal manera pſſoian en las obras d̄ Babilonia/ y andauā entre los principales dela ciudad q̄ en el habito exterior ſeruiā a nabucodonosor/ y dētro en el alma ſeruiā a Dios. Mardocheo y Beſter puestos entre la purpura y sedas y piedras p̄ciosas v̄cieron con su humildad toda la soberbia del mūdo/ y fuerō de tāto merecimēto q̄ aun d̄spues d̄ catiuos erā ſeñores y mādauā a los q̄ los catiuaron.

Estançā. ij. Dēla epistola segunda: prouando las virtudes d̄ Hebridio enſeña por enrēplos y auctoridades d̄la ſagrada eſcriptura/ como las riquezas (vsando biē dellas) no solo no impide el camino del cielo: mas aun lo hazē mas claro y ligero de andar. Enſeña despues las grandes vtudes y merecimientos de Hebridio porq̄ veā quāta razō tiene d̄ loarlo. Cōcluyē cōſolādo a Saluina por razō d̄ vn hijo y vna hija que de Hebridio le quedan.

Toda la intenciō d̄ mis palabras assi dichas como por dezir/ vienē a prouaros que el nuestro mancebo Hebridio si fue mancebo/ de ſangre real/ riquiſſimo y muy grande y poderoso Señor/ todo lo aplico a virtud/ y de

todo tomo ocasión de ser mas virtuoso y temeroso de dios. Conforme a lo que el eclesiastico dice. **A**l como nos desíede y ampara la sabiduría: así mismo el dinero. **N**o piense alguno que contrapizen a estas palabras las sentencias del sancto evangelio quando dicen. **E**n verdad os digo q̄ es difícil en entrar el rico en el reyno de los cielos: y otra vez os torno a decir. **Q**ue es cosa mas ligera passar vn camello por el horado del agujero que el rico entrar en el reyno de los cielos. **D**e esta manera: si estas palabras concluyesen q̄ ningū hombre que tiene riquezas en este mundo se puede salvar: diríamos que **J**acobo hombre que fue justo y riquísimo contra esta sentencia se salvo. **E**mpero si que reys ver como son posibles acerca de dios las cosas q̄ acerca de los hombres son imposibles: leed las palabras del apostol q̄ escribiendo a Timotheo dice. **M**uñda a los ricos deste siglo: que no tengan saber mezcla de soberbia: ni pongan su esperança en las riquezas inciertas d' este mundo: antes la tēgā firme en **D**ios biuo: el qual nos da a bundos y amēte todas las cosas para que usemos bien dellas. **M**uñdales pues que hagan bien: y que seā ricos en las buenas obras y tengan facilidad en dar limosna: comuniquen con los pobres: y hagā fundamēto de buen tesoro para el tiempo q̄ esta por venir porque mediante esto ganē la verdadera vida. **A**prenido auemos pues (por las palabras del apostol) como el camello podra entrar por el horado del agujero. **S**abido hemus como vn animal tā torcido y tan gibado (o rando el peso de su carga) podra tomar las plumas de la paloma y asientando se reposar en los ramos del arbol que d' vn granico de mostaza ha crecido y hecho se tā grāde. **M**allamos escrito por el propheta y **I**saas. **L**os cauallos d' **M**adiah y **E**ssa y **S**aba trayan oro y encienso ala ciudad del señor. **L**os negociadores **S**imaelitas viniēdo en figura de los camellos trayan mirra: encienso y resina de la q̄ nace en **B**alaap y es buena para encorrescer llagas: todo esto trayan para vnder en **E**gypto: y fuerō tan dichosos estos negociadores q̄ ellos cōparō y vnder

ron a **J**oseph: y fue su mercaderia la salud del mundo. **Y** sepo hystoriador en vna fabula suya nos cuēta como vn ratō tāto a una comido q̄ no podia passar por vn agujerico estrecho. **R**ebelua en su coraçon cada dia el mī **I**hebrío aq̄llas palabras q̄ dicen. **L**os que se quierē hazer ricos caē en tēraciones en los lazos del diablo: y en muchos desseos malos. **Y** pensando esto: todo quanto el empador le daua y de sus oficios y rētas podia auer: lo gastaua y repartia con pobres. **S**abia el muy bien que tenia mādado el señor: si quieras ser pfecto ve y vnder de todo q̄n to tienes y dalo a los pobres: y ven luego y sigueme. **E** por quāto teniēdo muger / casa hijos y familia no podia cōplir esta sentencia que auemos dicho: por otra parte procuraua ganar amigos con los bienes d' fortuna que tenia q̄ lo recibiesse en las moradas perdurables. **E** puesto q̄ no desechaua luego la carga como hizierō los apostoles: dexando las redes y la nauzilla y el padre: pero por recompensa desto comunicaua toda su abundācia con la pobreza y necesidad de los otros: para q̄ fuesse despues remediada su necesidad con las riquezas de aq̄llos. **L**a misma señora a quien yo esta epistola escriuo sabe bien q̄ todo esto no lo vi si no q̄ lo supe por ser muy notorio y publico boz y fama d' ello. **S**abe tābiē q̄ no hablo lo q̄ digo a manera de los oradores griegos: q̄ por interes de lo q̄ me dā a mi lēgua d' aña dir gracia a lo q̄ tratare. **S**ea lexos tal sospecha como esta d' todo bueno y catolico christiano: porq̄ teniēdo el comer y el vestir estas cosas ricas y cōtentos. **N**o ay sospecha de li sonja d' dō se cōtēta cō vnias pobrezillas y cruas y vn pā qualquiera para comer: y cō beuer muy tēpladamēte lo q̄ baste a sustentar la vida. **D**e aq̄ podemos coger q̄ es fiel testigo el que no tiene causa ninguna d' mētir. **E** porque algūo no piēse que no hallo otra virtud q̄ loar en **I**hebrío sino solo auersifido limosnero (puesto que esta es tan grāde q̄ así amata los pecados como el agua amata el fuego) yo q̄ero cōtaros otras muchas que en el vno: tales y tantas q̄ apenas hallamos oy en dia algūas dellas en los hōbres.

Quien entro en el horno ardiendo del rey d' babilonia sin quemarse fino el? Que macebo se hallara q' alomenos su capa no ara q' dado e' manos d' la reyna d' Egipto? Quien no se espata oyendo aqlla disputa espátola d' apostol q' dize. Que otra ley e' mis miembros que cōtradize ala ley de mi alma/ y me lleva catiuo en la ley del pecado q' esta en mis miembros. Cosa maravillosa es lo q' os dire y q' si increyble: q' auiedo sido criado nuestro Hebridio en el palacio del empador pariente y compañero del mismo y en cōtinua conuersaciō de todos los Augustos: dōde auia tanta riqueza en el comer/ q' el mundo todo mares y tierras seruiā pueyendo su mela. Puesto en medio desta increyble abundancia/ mancebo y en la flor de su edad/ mostro tanta onestidad y verguença q' no auia en el mūdo dōzella q' conel se cōparasse. Tanto que nunca d' se oyo la mas liuiana cosa de todo el mūdo q' de mal fuesse. Quādo de alli salio luego entro en cōpañia d' los caualleros purparados. De vnos era primo/ de otros sobriño: de todos muy amigo y q'rido. Y e'do alas escuelas en su cōpañia/ q' es quando el amistad mas se refirma. no se halla en el jamas soberuia ninguna. Nunca arrugo su frente contra nadie/ ni menosprecio a hōbre d' el mundo: antes dulce y comunicable a todos de todos era q'rido. A los principes el los amaua como a hermanos/ y los acataua como a mayores y señores/ cōfessando q' su vida estaua puesta en la vida y salud d' aq'llos. Tenia tan ganados todos los caualleros/ criados y seruidores d' el palacio imperial cō sus beneficios y noble condiciō: q' muchos que le erā menores (viendo las obras q' d' el recibian) les parecia serle yguales. Pues creome q' cō dificultad se haze y cō mucho trabajo se puede acabar/ vècer la fama cō la hōr y ser amado de los de v'ra condiciō siendo les mayor. Que biuda se halla e' toda Roma q' no fuesse socorrida por el: q' buerfano vuo en todo el pueblo q' no tuuiesse padre eni: Todos los obispos d' oriēte si auia menester escreuir rogādo sobre el remedio d' algū pobre o miserable/ no teniā otro tercero para conel empador sino a Hebridio.

En fin q' quāto al empador rogaua no era sino limosna pa los pobres/ redēciō pa los catiuos: misericordia pa los affligidos. De aqui venia q' los mismos principes aqui en algo pedia selo otorgauā de muy buena gana: pēlādo q' la merced redēdaua en biē d' muchos. No q'ero enisto mas ser largo: sino q' toda la carne es heno/ y la gloria della es como la flor d' el heno. Sabed pues q' la tria se boluto a su tierra: y el noble nebridio durmio su sueño en el señor: y fue puesto jūto cō sus padres/ lleno d' dias y d' caridad/ y criado e' buena vejez. Porque las verdaderas canas en el hōbre/ han d' ser su saber. E por esto digo q' nebridio en breue edad cumplio muchos tiēpos. Quedā nos en su lugar dos hijos suyos dulcissimos: y su muger noble heredera de su castidad. Su hūgico Hebridio parece tāto a su padre q' sin duda a los q' lo dessean ver/ el los contēta cō su vista: por que el rostro/ cuerpo/ y mouimientos de toda su p'sona/ no son sino los mismos d' su padre. De manera q' resplandescen ya eni el hijo vna cētella dela virtud y excelēcia d' el padre: y saliendo del coraçō la semejança d' la cōdiciō paternal a los q' lo vee se muestra como e' vn espejo: sin duda e' aq'l corpezico tā pequeño ya conócereys grādeza d' coraçō. Tiene jūto cōsigo su hermanica/ q' es ya vn tabaque hecho de marfil lleno de rosas y açucenas/ y otras diuerfas flores: de tal manera parece la hija a su padre: q' se determina vn poco mas a hermosura y gracia/ de tal manera es ta su madre pintada eni ella: que quien conoce la vna las conoce entrābas. En la tierna edad que agora tiene es ya tā suaua y d' dulce criāça q' en forma es hōra d' todo su linaje. Tal es ella q' el empador nunca la dera d' sus brazos sino q'ndo la empatriz sela toma q' si por fuerça: todos a porfia la querriā seruir y tener cōsigo. Y aēlos brazos/ ya colgada d' el cuello: su plar aunq' (por la edad) e' baraçado le esta tābiē: que la haze mas graciosa. De manera señora Saluina que ya tiēnes aq' que criar: y e' quiē siempre veas a tu marido p'sente. Mas aq' la heredad d' el señor/ la merced d' el hijo el fruto del tu vientre: en lugar d' vno que e' p'diste has cobrado dos: por

blado te viene el numero de q̄rer y volũtad el amor que hasta q̄ tenias al marido: agora lo ternas a los hijos: y con el amor de los q̄ tienes presentes puedes tẽplar el desseo del ausente. Creeme q̄ es vn grã merito delãre dios criar biẽ los hijos. Oye lo q̄ el apostol nos enseña sobre esto. Sea escogida la biuda de edad alomenos de sessenta años: y esta q̄ no aya sido muger de mas de vn marido: y sea tal q̄ tenga testimonio de buenas obras: asĩ como si crio biẽ sus hijos: si hospedo los peregrinos: si lauo los pies de los santos varones: si repartio abundantemente con los afligidos lo q̄ tenia. En fin se procure tal: q̄ se halle por verdad q̄ cumpla todas las buenas obras q̄ le fueron possible.

Estança.iii. De la epistola segũda. Aplicando todo lo ya dicho a Saluina. Declarale el auctoridad del apostol mostrando quales son verdaderas biudas: y quales no. Dale regla en el comer y beuer: cõfirmãdo lo q̄ dize con ejemplos. Concluye poniẽdole delante el gran peligro en q̄ la biuda esta. Enseñala como se ha de regir cõ su familia pa q̄ no sea ofendida su fama a causa de sus criados.



A la auctoridad del apostol que agora oyte pienso q̄ auras notado quan breuemẽte abraça toda la matricula de tus virtudes: poniendo en suma todo lo q̄ deues hazer para cõplir con tu nombre. E con q̄ merecimientos podras posseder el grado segundo de la castidad. No deues empero alterarte por oyr q̄ el apostol mãda escoger la biuda que sea de sessenta años: ni piẽses por esto q̄ el apostol repueua o alança las mas moças deste sancto estado. Antes puedes biẽ creer que eres elegida por el mismo q̄ hablãdo con su discipulo timoteo le dize. No menos precie ninguna tu mocedad: ni la cõtinecia fino la edad. De otra manera todas las casadas que pierden sus maridos antes de los sessenta años: se tornarian a casar viendo q̄ no podian gozar del estado de biudas: lo qual no es asĩ. Empero para bien entẽder las palabras del apostol aueys de notar: que el glorioso apostol quando esto scriuio instituya

nueuamẽte la yglesia de Jesu chriso imponiendo aquellos q̄ se cõuertian en los nũdas mienros de dios. Por bien cõplir con su officio pueya a todos señaladamente a los pobres cuyo cargo le era dado juntamẽte con san bernabe. De suerte q̄ mandaua el apostol q̄ fuesen sustentadas dlas limosnas de la yglesia aq̄llas biudas q̄ por su edad ya no pudiessen trabajar: estas (dize el) que fuesen verdaderas biudas: cuya vida y edad fuesse aprouada. El sacerdote heli ofendio a Dios por los pecados de sus hijos: luego bien diremos por el cõtrario que es aplacado con los que son virtuosos: y permanecen en fe: caridad: sanctidad: y castidad. O llamoteco yo te ruego que guardes tu castidad no permita dios que jamas yo pueda sospechar de ti mal ninguno. Empero piensa q̄ de mucha caridad y amor me viene quererte amonestar: en especial viendote puesto en la edad tierna y peligrosa. Lo q̄ de aquí adelante dire señoza Saluina no quiero q̄ lo entiendas por tizantes dũes saber que hablo con la edad tuya: y cõ los años tan tiernos q̄ tienes. Sepas q̄ la biuda que biue es de leytes (segũ el apostol dize) biuiendo es ya muerta: Esta determinaciõ el vaso de escogimẽto la dize: de aquel teforo sale que osaua dezir con entera confiãça. Buscays por ventura esperiẽcia de q̄ habla e mi q̄ es Jesu chriso: Esto dize el q̄ (hablãdo de su p̄pria p̄sona) libremente confiesa la flaqueza de su cuerpo diziẽdo. No pago el bien que yo querria: antes el mal que no q̄rria: y por esto pongo mi cuerpo en adiccion y seruidumbre: por que predicando a los otros no me hallen en malicio o pecado. Si el apostol teme: qual de nosotros podra estar seguro: si Dauid tan amigo de Dios: Salomon tan amado del mismo: fueron vencidos como hombres de tal manera q̄ ellos nos dexaron exẽplos de mejor guardarnos de caer: y si cayereamos de como nos deuemos leuantar por la penitẽcia: quiẽ se terna por seguro en camino tan peligroso: En el comer deues tener mucha templaça: no se hallen jamas en tu mesa farsanes ni tortolillas gruẽssas: ni frãcolines picosos: ni otras aues ningũas q̄ suelen auer

ses consumirse grãdes patrimonios. Note
parezca que te quitamos el comer carne: por
que te quitamos la carne ò puerco/ liebres
cieruas/ y ò otros animales ò quatro pies.
El vño de los quales no te quitamos tenien
do respecto al numero de los pies: mas ala
condiciõ de los mãjares/ q̃ son mas inuenta
dos por vn vicio ò gula/ q̃ no por necesidad
ò la vida. Ya sabemos q̃ esta dicho por el a
postol. Todas las criaturas ò dios son bue
nas y no deuenos alañar cosa ninguna de
las q̃ recebimos dando gracias al señor por
ellas/ mas mirad q̃ el mismo Apostol dize.
Buena cosa es no comer carne ni beuer vi
no: y è otro lugar dize. No querays embria
garos en el vino porque en esta la luxuria.
Lo q̃ primero dize (toda criatura de dios
es buena) oygã lo las mugeres cuyo cupo
dado esta puesto en solamẽte agradar a sus
maridos. Comã carne las q̃ quieren servir
ala carne/ cuyo calor suele determinar se en
torpezas carnales: estas son las q̃ atadas de
sus maridos no entiẽden sino en solo engẽ
ñar y auer hijos. Estas que son bezadas ò
traer sus viẽtres cargados cõ las criaturas
es bien q̃ carguẽ tãbiẽ los estomagos ò car
ne. Tu empero q̃ (segũ me parece) enterra
ste todos tus placeres en la sepultura de tu
marido jũtamẽte con el. Tu q̃ lauaste para
siẽpre todo el aseyte y cõpostura ò tu rostro
encima de su sepulcro con lagrimas abũdo
sas que lloraste. Tu q̃ dexaste las ropas blã
cas/ y los chapines dorados/ vestiẽdote to
da de negro/ y calçandote ò la misma color/
no tienes ya necesidad de cosa del mũdo si
no solo ò pseuerar en el ayuno. Tus perlas
y atauios han de ser andar pobre/ amarilla
y muy soezmente vestida. Mira q̃ tu eres
moça/ y no es menester q̃ duermas en plu
mas ni camas blãdas. Pues los baños gu
ardate dellos/ porq̃ el calor de tu mocedad
cõ el suyo no se enciẽda. Para q̃ mejor veas
alo q̃ eres obligada/ oye agora lo q̃ aquel
poeta gẽtil dize hablando en psona de vna
biuda continẽte y muy casta. El primer ma
rido con quien yo me case lleuo cõsigo todo
mi amor/ tengaselo pues y guardelo en la se
pultura. Si el viudo muy vil è tãto se estimo

en q̃ estimaciõ terneay las piedras precio
sas: Si la biuda genti figuiendo sola la ley
natural de tal manera cõdeno de hecho to
dos los deleytes/ q̃ es rã/ que haga la biu
da christiana: La qual deue guardar su ca
stidad: no solo por razõ de aq̃l que ya es mu
erto: mas aun por razõ de aquel cõ quiẽ pa
ra siẽpre espera reynar. Yo te ruego de reue
rencia de dios no tomes mis palabras y cõ
sejos q̃ van tan comunes/ y quales amuger
moça se deue escreuir/ en cuẽta ò injuria: ni
desto tengas la menor sospecha del mundo
No pienses q̃ lo que hablo cõ temor ò peli
gro que te podria venir/ lo digo como quiẽ
rũne lo pasado: porq̃ sin duda yo creo q̃ aun
tu no sabes lo q̃ yo temo. Deues empo acor
darte quan tierna cosa es la fama de las mu
geres: y q̃ (como flor muy hermosa) de q̃l
quier ayze q̃ le toque se marchita/ y con el vt
ento (por liuiano q̃ sea) se corrompe. En es
pecial quãdo la edad cõsiẽte en el vicio: y fal
ta la auctoridad òl marido/ cuya sombra es
vna gran òfensa para la muger. Dime que
haze la biuda puesta entre la muchedũbre
de la familia/ y entre las manadas ò los cria
dos: Los quales (si los tuuiere) no quiero
q̃ los tẽga en poco como a criados: sino q̃ è
verlos aya verguẽça como si le fuessẽ mari
dos. Digo pues que si la codicia y trafago
de la casa requiere de necesidad Criados/
que tenga la biuda vn hombre anciano/ ho
nestissimo/ cuya honra y auctoridad redun
de en honra ò la señora. Yo he sabido q̃ mu
chas biudas teniendo en publico sus puer
tas siẽpre cerradas: empero por causa de
los criados no quedarõ sin infamia. Da
o a esta sospecha/ ver los a ellos muy
atauiados: o ver los gordos y bien luzidos
o ser mancebos y aparejados para vicios/
o tener alguna manera de fantasia a defuera
por pensar lo que de secreto sabian: porque
el amor muchas vezes dissimulando/ lo pu
blicamos. En especial quando cae en los
criados/ y en caso de la condiciõ que yo a
gora digo: que los mismos criados que en
esto se veen/ tienen a sus compañeros de ca
sa por moços y no por compañeros: de fuer
te que ellos se publican.

Estança.iii.

De la epistola segunda. Recogiendo lo que ha dicho le torna a dar auiso acerca de los criados y familia que deue tener: poniendole las ocupaciones sanctas de orar y leer en que siempre le deue ocupar. Muestra le la gran diferencia que ay de la biuda que perseuera en el estado vidual como deue ala que se torna a casar. Concluye representandole las biudas a quien deue seguir.



Todo lo que te he dicho y dire recibe con la abundancia de amor que yo te lo digo para siempre ayudarte que guardes tu coracon con toda diligencia y prouocas en todo quanto se podra sospechar y fingir contra ti. No veas jamas a tu compania procurador ninguno tu yo muy prynado ni pobres q van requebrados hechos truhanes y medio mugeres: no se orga en tu casa boz poncoñola o cator diabolico: ni hombre macebo muy estirado y atauado. No ayas donde tu estas cosa q parezca a comedias o farfas o juegos publicos: en fin no qpa contigo cosa ninguna muele ni que tire a vicio. Tus companias sca o biudas sanctas y de virgines: ten contigo personas de tu codicio q te consuelen y alegren: piensa que son juzgadas las señoras por las costumbres de las criadas q tienen. Temiedo como tienes a tu madre q es vna sancta: y a tu tia hermana o tu padre q es xgen perpetua: no es razon q busques companias estrangeras y peligrosas. Antes estando al seguro con ellas escibien q nunca o tus manos se partan los libros de la sagrada scriptura. Sean tus oraciones continuas que todas las saetas de los pesamietos con q la juventud suele ser herida se quiebre en este escudo. Yo te digo q es cosa dificil y ya imposible q alguno ela presente vida passe sin ser tentado y atribulado o las tentaciones. Los griegos llaman a estas passiones: antepassiones dichas assi: porq los incetiuos de los vicios alla dentro o las entrañas comiegan primero a escaruar de tal manera q esta en medio de nosotros y puesto en nra libertad tomara a q los mouimietos o desecharlos. Esto es lo q el mismo señor y criador o natura

leja hablando en el sagrado euangelio acerca deste proposito dize. Del coracon del hombre salen los malos pesamietos: asi como homicidios adulterios fornicaciones juramentos falsos testimonios y blasphemias. De donde muy claro esta y por el testimonio o otro libro prouado que dize. El coracon del hombre o sea la mocedad es inclinado a mal. El glorioso apostol sant Pablo assi nos lo significo dando nos a entender q nra alma andaua ondeado puesta entre los vicios y las virtudes y qsi luchando a vezes por tomar lo vno a vezes por tomar lo otro. Porq ninguno nace sin q tenga algun vicio: y aquetes tenido por muy bueno el que menos males tiene. Assi es en el alma como en el cuerpo que tenemos por muy hermoso el que tiene menos lunares o berrugas o señales en su persona q lo afeen. Esta misma sentencia es la que el ppheta dauid por otras palabras nos significa diziendo. Turbeme y no hable y en el mismo libro dize. Ayraos y no qrays pecar. Lo mismo confirma aql griego Tarantino llamado Arquitas: q estando enojado con vn magordomo suyo por sus negligencias y malos recaudos le dize. En verdad yo te auria muerto a azotes si no estuicisse ayzado. Porque escripto esta q la yra o el varon no obra la justicia o dios: y lo q auemos dicho hablado de vna sola perturbacion refiramos lo a todas las otras. Sabeo que assi como es obra de hombre ayzar se: assi mismo es obra o christiano atajar la yra y no penerla en obra. Claro esta q la carne continuamente tiene sus deslecos torpes y mundanos: llevando quasi por fuerça las animas miserables con sus halagos ala muerte. A nosotros empero toca (usando de razon) amatar el ardor o el vicio con el verdadero amor de Jexu xpo: y sojuzgar esta bestia viciosa con los frenos del ayuno. Tratarla de tal manera q pida de comer y no carnalidades: y el comer q lo desee antes q lo ayas: porque estando asy yra reposada y llevara sobre si asentado el espiritu sancto con mucho concierto sanctidad y sosiego. Desir me has por ventura y todo esto a que proposito: sepas que te he querido dize todo esto porque te acuerdes

q eres muger mortal y q estas subjeta a todas las passiones humanas: z sino te guardas bien/podras pelarar assi como los otros. Todos somos hechos d vn mesmo lo do: z amassados z compuestos de vnos mesmos pncipios. Los vicios carnales tábien reynan en la q va vestida de pobre paño/ como en la q va vestida de ricas sedas. De tal condicion es la luxuria/ q ni teme entrar en las ropas ricas y reales d grandes señores: ni se menosprecia abararse a los pobres pastores. Creeme q mas vale q te duela el esto mago que no el alma: mas vale q mandes tu cuerpo y seas señora del / q no que le sirvas. Mas vale que tiébles en el andar / que no en la castidad. No te armes por amor de Dios de los remedios comunes de la penitencia: porq sin duda son remedios de flacos z miserables. Mucho deuenos guardarnos de la llaga que la auemos despues de curar con dolor z amargura. Bran diferencia ay entrar en el puerto la nao enteray sana y todas las mercaderias saluas / o andar entre las ondas abraçado cón una tabla / y en aquellas có gran desauentura dando golpes por las peñas saluar se. No es razón q la buena biuda sepa la licencia q ay de tomarse a casar: ni es justo q sepa aquella sentencia del apostol. Mas vale casarse que qmar se. Quitalo peor: q es que inarse: y entóces hallaras que (tomando lo a solas) no es bueno casarse. No me asgan puntillos / vayá a fuera las calúnias de los ereges. Bien se que las bodas son sanctas y honrradas: y q puede ser la cama del matrimonio limpia z sin manzilla / todo esto ya lo se. Mas acuerdense todos q Adam aun echado del parayso no tuvo mas de vna muger. Lamech maldito y ensangrétado / el fue el primero q viniendo d sangre d cayn partio la costilla que era vna en dos partes / tomádo dos mugeres / z por destruyr esta pláta de Bigamia (que es ser dos vezes casado) vino la pena del diluuió. Por tanto deueys notar q quando el apostol escriuió a Timoteo temiendo que las mugeres no cayessen en fornicació fue forçado dezir. Quiero que las que eran moças que se casen z crien sus hijos: y seán madres de sus

compañias: y que no de en ocasió alguna a los maldizientes que puedan murmurar dellas. La razón porque dio esta licencia / luego la añadió diziendo. Esto digo porq algunas han torcido el camino d la justicia / seguido a fantasías. De dode podemos muy bié entender q en estas palabras el apostol no les ofresce corona como a personas q estā firmes en la batalla: antes como a cardas y derribadas les da la mano para leuárlas. Quieres ver en q cuéta van los segundos matrimonios. q para hallarlos buenos los comparan con las publicanas pecadoras. Dize assi. Por q algunas se hā ydo en seguimiéto de Sathanas y por esto el apostol glorioso dixo. La biuda q es muy moça / y no puede guardar continéncia / o no quiere: esta tal mas vale que tome marido que no al diablo. Por cierto hermosa cosa es z muy pa dffear la que se toma en comparació del diablo: y que para el cegella / poganos de la otra parte el diablo. Alce: daos pues que hierusalén en sus tiempos cayo en fornicaciones / y tedió en diuersas partes sus pies a todos los q passauan. Estando en egypto fue quando primeramente perdio su vginidad: allí fuer d sus tetas q brantadas: despues quando vino al desierto viendo que Moyses se tardaua no supo tener paciencia / antes como loca z furiosa comenzó a dezir. Ysrael ves aqui tus dioses los que te sacaron de la tierra de Egipto / de tal manera se regia que tomo malos preceptos peores justicias: tales en que al fin no biuitio hinc que fue aspiamente castigada. No seria d marauillar si hizo lo mismo el apostol con las biudas q en el exemplo que auays oído fue hecho. E viédo que las biudas tanto se enlodauán en los pecados de la carne / segun que en otro lugar el mesmo apostol lo testifica diziendo. Despues q han gastado su tiépo en pecados carnales / quieren casarse en Jhesu christo: haciendo q ya estan condenadas por quáto han perdido la primera fe. Qien do pues esto (en este otro lugar que dezia) otorgoles que se pudiesen tornar a casar como precepto no bueno / z justificación muy mala. Dádoles desta mesma manera licencia para el segundo marido y para el tercer

ro: aun para casarse veinte veces si tantas quisiessen. De fuele q̄ntēdiessen no ser esto tanto darles como quanto quitarles los adulteros. **P**rohibuelo estas sentencias muy amada **h**ra en **J**esu christo y tornolas a dezir muchas vezes: por mostrarte que te desolvias de los bienes que has hecho y efforarte para alcãçar los q̄ te quedan. **P**ues y aientes p̄sonas santissimas en tu ordē y estado cuyo exēplo puedes seguir / a judith en la historia hebraica y a **A**na hija de **I**shahuel en el sagrado euangelio: la qual noches y dias no se partia del templo guardando el tesoro d̄la castidad con las llaves delas oraciones y d̄los ayunos. De aq̄ vino q̄ la vna siēdo figurada la iglesia corto la cabeça al diablo. La otra recibio al saluador d̄l mundo / siēdo sabidora de los misterios grandes que auia de ser. Una cosa te q̄ero rogar en la fin de mi epistola / que si te pareciere breue no creas q̄ lo ha sido por falta d̄ materia q̄ acerca d̄sto pudiera dezir / ni por faltarme palabra para dezirla. **E**mpo la verguēça y honestidad no me ha derado tanto drramarme y alargar como pudiera. **P**or q̄ pensando que escriuo pa muchas orejas q̄ no conezco / y q̄ ha d̄ venir en iuzio secreto de muchos: temo de dezir todo lo que me seria possible.

Epistola tercera del libro quinto escripta por el glorioso doctor sant **H**ieronimo: es dirigida a **B**eruncia noble muger **R**omana: aconsejandole que permanezca en su biuides: y guarde con mucha sanctidad estado tan alto y maravilloso como este. **F**unda su cōsejo en la auctoridad del apostol que a este proposito habla declarando la maravillosa mēte. **L**a razō por q̄ es mas aprouado este estado delas biudas en el testamento nueuo que no lo fue en el vicio. **C**oncluye mostrandole las miserias / guerras / y tribulaciones grādes de sus tiempos para que menos voluntad tenga de casarse. **E**s partida la presente **E**pistola en cinco estanças.

Estança. i. **D**ela **E**pistola tercera: introduzela **E**pistola mostrando la nobleza virtuosa y exemplos de biu-

das excelentes que en el linage de **B**eruncia se hallan a q̄en ella deue ymitar. **D**ecleara vna auctoridad del apostol que parecia serle contraria: y en la declaraciō diuina que desta haze prueua muy ala clara quanto es de mas perfeccion y excelencia permanecer biuda que no tornarse a casar.



Enl camino vie-

jo busquemos nueua senda y en la materia q̄ es antigua y tã trillada p̄semos algun estilo de estraña elegancia: tal que lo que agora dixere mos sea lo mesmo que otras vezes auemos dicho: y no sea lo mesmo. **Y**a sabemos que vn mesmo camino acostūbra tener muchos atajos por donde venimos al lugar que desfeamos. **M**uchas vezes he escripto a biudas: y exortandolas he traydo exemplos de la sagrada **E**scritura: terendo de muchas y diuersas flores vna mesma corona de castidad. **E**n la presente epistola pienso hablar todo lo que dire cō **B**eruncia / la qual parece que tomo este nombre con alguna profecia de lo que auia de ser: y con el ayuda de dios que le estaua presente. **T**eniendo como tiene enderredor de si su aguela / madre / y tia / mugeres de grandissima nobleza y sanctidad / con otras muchas d̄ su linage semejantes destas. **D**estas q̄ he dicho / **M**etronia (que es aguela d̄ **B**eruncia) quarenta años perseuero en el estado vidual con toda sanctidad y perfeccion de vida: representandonos a **A**na hija d̄ **I**shahuel de quiē el santo euangelio habla. **S**u piadosa madre de n̄ra **B**eruncia / otros quarēta años cūplio en el mesmo estado vidual. **D**espues fue aguntada con el coro cētenario delas virgines. **P**ues vna hermana de **C**elerino padre de **B**eruncia que la crio desde niña: y quando nació la tomo primero en sus brazos / veynete años biuió guardando perfectamente el mesmo estado vidual: y assi despues enseñó muy copiosamēte lo que ella primero auia aprendido de su madre. **D**e querido cōtaros breuemente estas santas matronas para mostrarnos q̄ la nuestra **B**eruncia en guardar este

santissimo estado haze lo que deue: y no da d
nuevo a su linaje esta virtud de monogamia
antes se la torna/ como quien del la auia re-
cebido. De manera que no es tanto d loar
en tornar a los suyos lo q d ellos recibio: quã
to seria digna de grandissima reprehension y
que todos la maldiressen/ si tentasse negar
lo. En especial teniendo como tiene a Sim-
plicio hijo suyo/ nacido dspues dela muer-
te del padre: y que en todo le parece. De su-
erte q no se puede llamar sola ni desampara-
da. Ni puede tornarse a casar con escusa de
no tener en dero/ que es la color mas comũ
con que muchas satisfacen sus carnales ape-
titos. Diziendo que hazen con desseo de au-
er hijos y tener erederos lo que claramen-
te buscan por cumplir con su destemplança y
poca bondad. Mas ro a que proposito dis-
pute esto con Scruncia: assi como si ella me
lo contradiresse/ sabiendo (como muy bien
se) que muchos caualleros del palacio impe-
rial la han pedido: ella empero (como catol-
lica) todos los ha desechado por abrazarse
con la sancta madre yglesia. Pienso que to-
dos aqellos son mouidos a porfia con el fue-
go d el diablo: porque prouando tiēten la ca-
stidad de nra noble biuda. La qual es tal
q por su edad/ nobleza/ bondad/ hermosu-
ra y riquezas todos la dessean. Pienso q assi
lo quiere el señor: para q tanto sea mayor la
corona d su victoria/ quanto cen mas armas
y mas rezias es su castidad combanda. Em-
pero luego en saliendo del puerto y començã-
do a nauegar me parece que vna rezia peña
nos ha venido al encuētro para q no poda-
mos entrar en lo seguro d alta mar. Porque
el glorioso apostol san Pablo escriuiendo a
su discipulo Timoteo y hablãdo delas biu-
das dize. Yo qero q las que son mas moças
se casen: y crien hijos: y sean madres de su fa-
milia: y que no den ocasiō ninguna a los ene-
migos d maldezir. Esto digo porq algunas
ya se han ydo en seguimiento de sathanas.
Quiero pues en lo pmero dclarar la senten-
cia deste mandamiento del apostol: y descu-
brir todo lo que esta dentro en las entrañas
desta auctoridad. Y endo siempre tan firme
en la intenciō del apostol q no me aparte del

ni aũ (como suele de) vn traues d la vña.
En las palabras q estan arriba antes desta
auctoridad que oyeste el apostol auia escri-
to que tal deuia ser la biuda: conuiene saber
que auia de ser muger de vn solo marido/ q
aya criado sus hijos santamēte/ y q aya te-
nido testimonio d buenas obras: q viendo
los otros en tribulaciones les dio d su ha-
zienda para remediarle. Tal en fin q aya pue-
sto toda su esperança en dios: y aya permane-
cido noche y dia en santas oraciones y rue-
gos al señor hechos. Despues q el apostol
ha dicho esto/ luego jũta lo contrario dizen-
do. Mas la biuda q biue en dlectos y pla-
zeres/ ya en vida es muerta. Y por enseñar
a su discipulo en toda santidad de buen do-
ctrina/ dizele luego. Aparta de ti las biudas
q son mas moças: y que despues de hartas
de pecados quierē casarse en Jesu christo/
teniendo ya sobresi esta condenacion q han
perdido la pmera fe. Adira pues/ que por
razon destas q han cometido fornicaciones
en ofensa d su esposo q era jesu christo: per-
mite el apostol q se tornen a casar. Tenien-
do por mejor la digamia) q es ser dos veces
casadas) q no la fornicacion en que biuen.
Esto empero solamēte lo dize permitiendolo
y como quier da licencia para ello: mas no co-
mo quien lo manda. Y por mejor verlo todo
es biē q tratemos las palabras dela auctori-
dad cada vna por si. Dize el apostol. Quie-
ro q las biudas q serã mas moças se casen.
Porq lo dize apostol: porq no quiero que
biuan en fornicaciō. Quiero q crien hijos:
porq razō: porque con el temor de parir ver-
gōzosamente de los adulteros/ no sean for-
çadas matar los hijos q traen en el vientre.
Quiero q sean madres de familias: porque
causa: porq muy mejor se puede sufrir q sean
dos veces casadas q no publicas malas mu-
geres: mejor es q tengan el segũdo marido/
q no muchos adulterios. Porq en lo vno ay
cōsolaciō como de miserables: en lo otro no
ay sino la pena del peccado. Dize mas. No
den ocasiō algũa al cōtrario d maldezir. Sa-
bed q enste breue mandamiēto q vey y pu-
esto en tã pocas palabras/ se encierran mu-
chas y grandes cosas. Primeramente de aq

facamos q̄ la biuda q̄ fūe pueer en q̄ su vestir demasado/polido/ y fuera d̄ su cōdicion no infame su p̄posi. Que sea su mirar/ y honestidad en los ōjos y rostro y mouimiento corporal tā sano/ q̄ no le vayā d̄tras manadas d̄ macebos festejādola: que no diga vna cosa en la palabra y otra en el vestido. Haga que no se pueda dezir por ella vn versuzillo muy comū cuya sentēcia es. Hiose: y con sus ojos reābrados nos dio secretas señas de su volūrad. Y por concludir en pocas palabras todas las causas q̄ a dar esta licēcia le auian mouido/ diro. Porque algunas biudas se han ydo ya en cōpañia d̄ Satanas. Sabeo pues q̄ por esta causa les da licencia alas incontinentes de casarse la segunda vez: y si me nester sera la tercera y quarta/ por apartar las d̄la cōpañia del diablo. Ma por mejor el glorioso apostol q̄ la muger biuda jūta cō el marido sea qualq̄era/ q̄ no conel diablo. Ma blādo cō los d̄ corin̄ho les dize otra sentēcia semejante d̄sta. A las biudas y alas q̄ no son casadas les digo q̄ harā biē si permanecē y se estā assi como yo: mas fino hazen cuenta d̄ biuir en cōtinēcia/ casense: porq̄ mejor es casarse/ q̄ quemarse. Notad empo q̄ lo otro q̄ p̄mero diro: es a saber: q̄ permanezcā assi como yo: es biē absoluto y por fino en cōparaciō d̄ algū mal. De manera q̄ es biē/ simplemente hablādo (estar suelto y no atado: estar libre y no ser uo; p̄sar en las cosas que son d̄ dios/ y no en las dela muger. Luego dize adelāte. La muger atada esta d̄ su marido tanto q̄nto el biuirā: mas si el se muere ella queda libre: case se entōces cō la bēdiciō de dios cō quien quisiere. Aunq̄ si quisiere p̄manecer assi biuda tomādo mi consejo/ digo q̄ ella sera mas bienauenturada. Y o me piēso tener en̄to esp̄ritu de dios: y assi es vna misma sentēcia/ porq̄ tābiē el esp̄ritu es el mesmo. Las epistolas son diuersas: empo el auctor delas epistolas es el mesmo. Sabeo que biuendo el marido/ la muger esta atada: y en muriēdo/ ella esta libre y suelta. De manera q̄ el matrimonio es atamiēto y estar ligada: y la biudez es libertad y estar suelta. La muger atada esta d̄ su marido/ y el marido d̄ su muger: en tāta manera q̄ nin-

guno d̄illos tiene poder de su cuerpo: antes cada qual d̄illos es entro señor del otro. En fin q̄ a penas puedē tener libertad de castidad los q̄ firuen al señorio d̄las bodas. Y en lo q̄ aña dio el apostol diziēdo (cō la bēdiciō d̄ dios) dirola por echar a fuera los casamientos de los gētiles: de los q̄les hablādo en otro lugar auia dicho. No querays traer el yugo cō los infieles. Porq̄ no due participar la iusticia cō la maldad: ni deue estar ayunta da la luz cō las tinieblas: ni ay cōpañia alguna entre x̄p̄o y belial. No ay parte en que se junte el fiel conel infiel: ni ay consentimēto algūo en q̄ conforme el tēplo de dios con los ydolos. No es licito q̄ aremos conel bu ey y cō el asna: ni q̄ este la ropa delas bodas terida cō diuersidad de tramas. Mas mirad como luego quito el apostol lo que auia otorgado: y q̄ si como hōbre q̄ le pesaua de lo que auia dicho torno a tras y diro. Mas bienauēturada sera si assi p̄fueray se queda para siempre. Y esto es lo q̄ el apostol muestra mas ser d̄ su cōsejo. E porq̄ creyendo q̄ era consejo d̄ solo hōbre) no lo tuuiesen en poco: cōfirmalo cō auctoridad del sp̄u santo. Porq̄ oyēdo lo pensemos/ no q̄ oyamos vn hōbre q̄ da licēcia a n̄ra flaqueza humana: sino vn apostol lleno d̄ sp̄u sc̄to q̄ nos lo manda.

Estancia.ii. De la Epistola tercera. Respōde a vn argumento q̄ las biudas q̄ quedā moças podiā alegar por si. E soltado este argumento condena vna falsa doctrina d̄los phariseos: declarando la intenciō d̄l apostol quando diro q̄ las biudas casen. Disputa altamente en fauor de los continentes: y concludir con vn exemplo maravilloso que en sus tiempos en Roma se siguió.

E se engañe la biuda que se viera moça cō p̄sar q̄ el apostol manda que sea escogida la biuda de sesenta años. No crea ningūa que mada el apostol alas q̄ estā por casar o alas d̄ojellas q̄ se casen: pues vemos q̄ hablando delas casadas dize. El t̄po es breue: por tanto d̄ oy mas los q̄ tienē mugeres/ biuan assi como si no lastuuiessen. Habla empo (q̄ndo aq̄llo diro) d̄ aq̄llas biudas q̄ son sustēradas

cō el beneficio d sus parientes: y está puestas
sobre las ceruizas de sus y hijos sobrinos. Al
estas manda q apredā honrar su casa: z criar
los q enella está cō buenas y scās costum-
bres: hazer biē a sus parientes: dādoles sufi-
ciētemēte lo q hā menester. Porq la yglesia
no sea agraviada cō rātos pobres: antes pue-
da pueer a ciertas biudas q tengā verda-
ra necesidad: dlas qles esta escripto. Hon-
ra alas biudas q son verdaeramente biudas:
qere dezir: las q son desamparadas de todo
remedio z ayuda de los suyos: y ellas de sus
manos no pueden trabajar. Aqllas digo q
d pobres y viejas van flacas d scaecidas: cu-
ya esperāça esta en solo dios: y todo su tiēpo
gastā en su seruicio. De aq sacamos vna sen-
tēcia verdadera: q las biudas q son moças
(fino estan enfermas) son ya dputadas para
trabajar todo lo que pudieren en criar sus fi-
jos y servir a sus parientes. Porq este nōbre
(hōra) aq eneste lugar se toma por la limos-
na: o por el dō y beneficio: d manera q diziē-
do el apostol hōra las biudas: qso dezir haz-
les el biē q podras. Esta mesma manera de
hablar se guarda all dōde dize. Los sacer-
dotes son dignos d doblada honra: aqillos
en especial q trabajan en la palabra z sancta
doctrina. En el sagrado euāgelio el señor de-
clara el mādamiēto dela ley en el q nos dize
Honra a tu padre z a tu madre: no se entien-
de este honrar con solo buenas palabras q
muy ligeramente se dā z aprouechan poco:
mas entiēdese q los honremos dādoles las
cesas necessarias para cōseruar su vida rāto
como a nosotros sea possible. Al tiempo q
nro redēptor enseñaua a los pijos q diessen
las cosas necessarias para la vida a sus pa-
dres pobres: pagādoles en la vejez lo q auia
recebido dellos en la mocedad: los pharise-
os y letrados en cōtrario de nro redēptor
enseñauan les q no lo fiziesse: sino q qndo
sus padres se lo demādassen: que les respon-
biesse dsta manera. Padre si yo os do a vos
la corba q es el don q pmeri al altar y tengo
de ofrecer en el tēplo: y lo gasto en dāros de
comer: entōces mi sacrificio sera buuelto en re-
frigerio vō. Seguia se d aq q estado el pa-
dre y madre en elrema necesidad los pijos

no les socorriā: sino q leuauan lo que les a-
uia d dar: z ofrecian lo al tēplo para q tragas-
sen los sacerdotes y letrados. Pues veamos
agora: si el Apostol manda que las biudas
q son pobres (temiendo empero edad z san-
dad para poder trabajar) trabajē con sus ma-
nos para sustentarse: porq no sea agraviada la
iglesia z porq mejor pueda sustentar las bi-
udas q son viejas: que escusa ternia la biuda
que es rica z abūdante en bienes de fortuna:
z tiene tanto de q podria hazer bien/ganan-
do amigos de aqllas maluadas riqzas para
q al tiempo d la necesidad la recibiesse en las
eternales moradas. Deues pēsar iūtamēte
conesto que el apostol mada q no sea escogio-
da biuda fino la q aya tenido solo vn mar-
ido. Nosotros creyamos q este pūilegio era
solamēte d los sacerdotes. Cōuene saber q
no fuesse admitido al altar sino el que fuesse
marido de vna sola muger. Pues sabed que
nō solo es alāgado del oficio de sacerdote el
digamo / q es el dos veces casado: mas aun
tābiē es alāgado d la limosna dela yglesia: co-
mo indigna dello) la biuda que ha sido dos
veces casada. E aun en la ley de los sacerdo-
tes son obligados tābien los legos ser tales
que (si menester fuere) puedan ser elegidos
por sacerdotes. Mas si han sido casados
dos veces: no puedē ser elegidos: como qe-
ra que sea tal costūbre q eligē sacerdotes de
los legos. De manera que el lego es obliga-
do al mādamiēto: por el q viene al sacerdo-
cio. Y creedme esto: que vna cosa es la q el
apostol dize: y otra la q le fuerzan qrer: por
q nosotros por ser incōtinentes le forzamos
a q nos cōceda los segūdos matrimonios:
que de su volūtad el no lo qrria: antes qrria
que todos fuesse como el: y q siēpre pensas-
sen en las cosas de dios: y que vna vez libres
nūca mas se tornassē a atar. Empero qndo
el apostol vec q alguna por su d. fuergonça-
da incōtinēcia se va al profundo del pecado:
estēdo le la mano d la digamia (que es la li-
cēcia q se case otra vez) teniendo por mejor
que se embuelua con vno q no cen muchos.
Mas si algūo pensare tornarse a casar: sea
lo que se sigue con paciencia y entēdera me-
jor la volūtad d el apostol: y sepa pmeramente

En el apolo ay dos voluntades acerca de
 este negocio. La vna volũtad es cõ que nos
 manda diciendõ: No digo a los q̃ no son casa
 dos talas biuõdas: q̃ harã muy biẽ si perma
 nescen como yo. Otra voluntad es con la q̃
 da lices a los q̃ dize: mas sino piensan guardar
 bõdad e continẽcia digo q̃ se casen: porque
 mas vale q̃ se casen q̃ no q̃ se quemèn. En lo
 primero nos muestra q̃ es lo q̃ el querria: en
 lo segũdo lo q̃ nosotros le forçamos querẽr
 el querria q̃ nosotros despues delas prime
 ras bodas quedassẽmos assi como el: y assi
 nos propone vn exemplo dõ la bienauenturã
 ga apostolica: mas en caso q̃ nosotros no que
 ramos lo q̃ el quiere: o a aq̃lla licencia a nra
 poca templãça e bondad. Agora pues vea
 mos nosotros qual destas voluntades sera
 mejor que escojamos: lo q̃ el mas quiere (que
 es por si mesmo bueno) lo q̃ por fuerça le
 hazemos q̃rer: q̃ es bueno en comparaciõ
 de otro mayor mal: y en alguna manera po
 driamos dõir q̃ no es bien: pues lo es en con
 paraciõ de vn gran mal. Claro estã que si
 escojemos lo q̃ el apõstol no quiere sino que
 nosotros le forçamos: y por vna manera de
 licencia lo otorga viẽdo nra poca bondad.
 Ya entõces no diremos p̃pamente q̃ cõpli
 mos la volũtad del apõstol sino la nra. En el
 viejo testamẽto tẽmos q̃ los Pontifices o sa
 cerdotes eran sola vna vez casados: y q̃ las
 hijas delos sacerdotes si eran biudas auian
 dõ comer dello q̃ para los sacerdotes estaua se
 ñalado. Y quãdo moria assi las enterrauã co
 mo a sus misinos padres e madres. Emperõ
 si se auia otra vez casado las priuauan de to
 dos estos beneficios e las tenia como estran
 geras. E no misino guardan oy en dia entre
 los gẽtiles para mayor cõdenaciõ nra: sino
 fãz: mos q̃ la bõdad ofrezca delãte jeshu xpo lo
 q̃ la mêtira ofrece al diãblo: el q̃ hallõ vna
 manera de castidad para echar a perder los
 q̃ la guardassẽ. Entre los ateniẽses el sacer
 dote interprete dõ las cosas sagradas dõ su vo
 lũtad dõra dõ ser varõ: y por vna perpetua flaq̃
 za se haze casto. El sacerdote q̃ es casado cõ
 vna sola muger es admitido al sacrificio: e
 la sacerdotissa assi misino ha dõ ser muger de
 vn solo marido. En los sacrificios dõ toro de

egipto tãbiẽ son admitidos solamẽte los q
vna vez sãn casados. Dexo a parte todas las
virgines q se cõsagrauã ala diosa vestal di
os Alpele: ala diosa juno griega: ala Diosa
Diana: y ala diosa palas: las quales sin dub
da despues d cõsagradas guardãdo perpetua
xgindas d sacerdotissas se veniã a enmar
chitar y secar. Pucs breuemente os conta
rẽ la Reyna de Cartago llamada Dido: la
q quiso mas morir y arder en fuego que no
casarse otra vez con el rey Itharbas. Dexo
a parte la muger de Masorubal Africano q
por no sentir daño en su castidad: al tiempo
q scipio assolaua a Cartago en presencia d
tomo dos hijos suyos por las manos y jun
ta con ellos se lanço de alto a baxo en vn fue
go. De lucrecia todos saben q viendo perdi
da la gloria de su castidad no qso biuir mas
cõ la cõciencia luzia. Y por no ferte proliro
puedes leer muchas cosas las qles a este pro
posito hallaras escriptas en el libro que yo
escreui contra Ioumiano: alli lo podras muy
biẽ ver. Quiero empero contarte vna cosa
q en tu trãsacãescio porã sepas como la ca
stidad es amada y estimada / aun entre las
naciones barbaras / estrãgeras y crueles. La
gẽte delos Teutones q moran en los cabos
vltimos de Frãcia: y en las riberas de Ale
maña / viuiẽ en frãcia dõde tuuieron mu
chas diuersas y grãdes batallas contra los
romanos: z siendo Marbo Capitan delos
romanos fueron aquellas gentes muchas
vezes vãdas. Aleascio q viniẽdo en cõcier
to los enemigos con el capitan romano / tre
ziẽtas matronas q entre ellos estauã supie
ron como en el concierto q oua q ellas con
otros dẽ su gẽte auia de ser entregadas al ca
pitã romano en nõbre de catiuas. Las qua
les viẽdo esto hablaron con el mismo. Con
sul de los romanos y suplicaronle ouiesse
por bien de poner las en el templo d la diosa
venus y d la diosa Ceres para q alli en casti
dad biuiessen z siruiessen. Viẽdo q no lo p
diã alcãgar d l cõsul: aqlla noche antes q las
entregassen ahogaron sus hijos: y ellas a
braçadas d dos en dos amanecieron ahoga
das. Pucs como sea verdad q la matrona no
ble xpiana sea forçada fazer por su poca ven

dad: lo q̄ no pudierō a estas gentiles barba-
ras forçar tantos enemigos y tā duros. Y sera
tā loca q̄ vega a experimentar otro marido/
la q̄ ya vna vez p̄dio el p̄mero: porq̄ o el era
bueno: y assi no due oluidallo: o malo: y por
no encontrar cō otro tal se deue guardar en
especial siendo esta la volūtad d̄ dios. Porq̄
si d̄sta licencia comiēça a gozar no cumple si
no q̄ si se le muriere el segundo: q̄ tome el ter-
cero: y si el tercero: q̄ tome el quarto y quin-
to: y assi no sea diferēte en nada delas publi-
cas malas mugeres. Pues por no venir en
este peligro deue la buena viuda puer con
grā prudencia al p̄ncipio d̄ no q̄brāt̄ar los li-
mites p̄meros dela castidad. Porq̄ si vna
vez los q̄zanta y rompe aquella verguença
matronal q̄ deue guardar: de ay en adelante
sed ciertos q̄ ella se estendera por todo el cā-
po de los vicios carnales. Eterna en tales
tado que merezca oyr lo que el profeta dize.
Hecho se te ha cara de mala muger: y perdi-
do has la verguēça. Dira algūo poruētura
q̄ yo condeno los segundos matrimonios:
no es assi: mas loo los primeros. Poruentu-
ra yo alanco dela ygleſia los q̄ dos vezes se
casan: no por cierto ni lo p̄mita dios: empe-
ro procuro quanto puedo traer a penitencia
los biudos. Lemos q̄ en el arca de Moſe a-
uia animales limpios y ſuzios: auia tambié
homozes: y auia serpiētes: en la casa del grā
ſeñor tambien se hallan vasos diuerſos: vnos
q̄ firuē en cosas honrosas y de mucha estima-
otros en cosas viles y vergonçosas. Alz ta-
ças hechas para beuer: y otros vasos para
los mas secretos ſeruicios d̄ natura. Porq̄
si el ſancto Euangelio nos pone tres mane-
ras de fruto q̄ ay en el cielo para los bienauē-
turados: y este fruto nos lo reparte deſta ma-
nera: q̄ a los virgines da el primero que es d̄
ciēto: alas biudas y penitētes el ſegūdo que
es d̄ ſeſenta: a los casados el tercero que es d̄
treyn̄ta: ſignificado por los artejos d̄ las ma-
nes: q̄ jūtas las dos haſe este numero. De-
zime agora en q̄ cuenta yza la digamia q̄ es
el q̄ dos vezes se casare: ami parecer q̄ ya ya
fuera d̄ cuenta. Ciertamente tal fruto como
este no nascera en la buena tierra: ſino entre
los trabajos y espinas y d̄ las rapoſas q̄ ſon

comparadas al cruz. ſiſſimo y Trardec de
Herodes: pues el q̄ tal fruto hiziere ha d̄
comparar ſu bondad con las publicanas: y
en comparacion de aq̄ se ha de hallar ſer
bueno. Tanto es triste la muger cuya bon-
dad para ſer eſtimada ha d̄ compararse con
las publicas malas: y ha d̄ ſer loada porque
ella ſe cōtenta cō vno: teniēdo las otras mu-
chos. Una coſa increyble te contare: mas
es verdadera y con infinitos teſtigos proua-
da. Mucho tiempo ha que eſtando en ſi-
ma ayudando al Papa Damaso en coſas
que tocauan ala ſagrada eſcritura: y respon-
diendo alas conſultas que le venian de oriē-
te y d̄ occidente. Yo miſmo vi alli dos perſo-
nas d̄l pueblo harto viles y de poca cuenta
q̄ eran marido y muger: deſtos el auia ya en-
terrado veynte mugeres y ella veynte y dos
maridos. En fin auian ſe venido a caſar los
dos creyendo (como era rason) que ya eſte
era el poſtrero matrimonio. Quando el pue-
blo los vio juntos y caſados (como vna co-
ſa de campo cerrado o de ſaño) eſperauan ca-
da dia ver en q̄ paraua: y qual dellos vencia
al otro: acaecio q̄ ella murio. Al tiempo q̄ la
vuo d̄ ſacar a enterrar juntase vna inſinidad
d̄ gente y uanlo acompañando en derredor:
lleuādo el vna palma en la mano a manera d̄
triūfador q̄ auia ganado victoria. Lo gran
fauor y ſaludes de todos los q̄ alli y uan pue-
ſto delāte las andas en q̄ lleuauan la muger
la lleuo haſta la ſepultura. Que le diremos
a tal muger como eſta: por cierto a mi pareſ-
cer podremos le dezir (como dize el ſeñor a
la ſamaritana en el ſagrado euāgelio) Tēn-
te y dos maridos has tenido: y eſte q̄ agora
te encierra no es tuyo.

Eſtança. iij. Dela eplā. iij. Cōfirmā-
do a Berūcia eſt̄ propo-
ſito d̄ cōtinēte: d̄clarale como pueſto q̄ ſegū
nra ſagrada ley ſe pueda tornar a caſar: de
q̄nto mayor perfección y exelēcia eſpermane-
cer biuda verdadera. Para muy eterna pu-
ga d̄ ſu p̄poſito trae muchas coſas q̄ por bo-
ca d̄ dios fuerō dichas alas gētes en el princí-
pio del mūdo d̄ vna manera: q̄ agora que ſo-
mos al fin es mejor lo contrario: y como aſſi
nos eſta declarado por nuſtro ſalvador.



O tanto que amada hija mia yo te ruego si es possible q aun no se pas les remedios q estan escritos pa las incontinentes y miserables: antes deues leer la cõtina y saber las cosas cõ q se gana la corona pferã d castidad. Biẽ te due bastar q has perdido el grado pmero d la castidad q es ser virgen: y q por el grado tercero y mas baxo (q es ser casada) has venido al segũdo q es ser biuda: no piẽses en tomar lo q esta al cabo entre lobuenos: o mejor dire lo q es dsechado: no sigas creplos muy estraños y flacos de virtud. Y tienes tu aguela y tu madre y tia que te son vn dechado abundoso d buena doctrina y sanctidad: en ellas hallaras todas las reglas de biẽ biuir. Si muchas aun biuiendo en compaõia d sus maridos se acuerdã de aqllas palabras d l Apostol (todas las cosas me son licitas mas no me conuenẽ) y pensando en esto por amor de dios se retraen y se priuã volũtaria mẽte d los placeres q les son licitos y permitidos: y esto vemos q algunas lo hazen desde niñas: en reconociendo ser christianas y renascidas en el sancto baptismo: otras despues de ser casadas con el ardor de fe que de dentro de su anima tienẽ. Por q razon la biuda q ya dera de tener marido por sentencia y voluntad d dios: no dira vna y muchas vezes alegremente. El seõor me lo dio el seõor se lo lleuo: y diziendo esto q huelgue d tomar la nũua libertad q para seruir a Dios le es venida: siendo seõora de su cuerpo y no puesta en catiuidad de baxo el mando de ningũ hombre. Claro esta q ay mucho mas trabajo en noysar el hombre de lo q tiene y puede q en dsear lo que ha perdido. Y por esto las virgines cõ menos trabajo guardã castidad porque aun no han gustado los vicios de la carne: y por el cõtrario enisto las biudas tienen mayor combate en el espiritu: porque se acuerdã de lo que en algun tiempo gozaron. En especial las que no alcãdã tã buen saber: piensan que quãdo muere su marido q ya para siẽpre lo pierden: como quiera que deuriã pensar que aun se lo tienen excepto q es ydo en el camino del se de ellas. Porque de la primera cuenta les nasce dolor grande:

dela segunda esperãça alegre. Apredãmos agora de los primeros hombres y padres nros: como duemos rehusar las segundas bodas y las deinas. Claro esta que solo fue Adã a Eua: y sola Eua a Adã. E aũt mas os digo q sola fue formada d la costilla d l mismo hombre: y el apartamiento q se hizo quãdo fue la costilla tomada: despues se torno a juntar con el nudo del matrimonio. Asẽ lo significo la scriptura que dize. Serã los dos ayuntados y vnidos en vna misma carne: no diro en dos o en tres: despues dize. E por esto dexara el hombre su padre y su madre: y jũtar se ha cõ su muger: no diro con sus mugeres. Declarãdo el Apostol sant pablo esta auctoridad y mysterio: aplicalo a Christo Jesu redemptor nro y a su santa yglesia mostrãdo como el primer Adã guardo la monogamia en el cuerpo no siendo mas de vna vez casado: y el segundo Adã Jesu christo la guardo en el spiritu no teniẽdo mas d vna yglesia. Sea pues vna sola Eua madre d todos los hombres del mundo: y sea vna sola yglesia madre de todos los Christianos. E asẽ como el maldito de Lamech partio a quella costilla tomãdo dos mugeres: asẽ mismo los maluidos hereges quieren partir esta Sancta Yglesia en muchas Yglesias. Las quales como el apostol sant Juan en el Apocalipsi nos enseña / mas propriamente se diran Sinagogas d l Diabolo que no ayuntamiento de Jesu Christo. En el libro de los Cantares leemos. Sessenta son las Reynas: y ochenta las Abancebas / y las otras moças son tantas que no tienẽ numero. Dize empero mas adelante. Vna es mi Paloma: vna es mi perfecta: vna es a su madre / y escogida a la que la engendro. Esta misma escriue vna Epistola el Apostol sant Juan diziendo. El mug viejo embia saludes ala Seõora escogida / y a sus hijos. Pues ya sabemos que en el arca la qual el Apostol sant pedro muestra quer siẽdo expresse figura de la Yglesia: quando entro Moys cõ sus hijos / no entro sino cada hijo cõ vna sola muger / e no con dos. Leemos tambiẽ que para meter en la misma arca tomanã de los animales suzios de dos en dos

macho y hembra: para vno vna. Porq̃ aun
en los animales suzios assi como serpientes
cocodrillos y lagartos y otros semejantes/
no q̃ria Dios q̃ vuisse digamia: sino q̃ cada
vno se tuuiesse por conteto cō sola vna. En
pero de los animales limpios hallamos que
metian de siete en siete siēpre nones: figurā
do en esto la victoria dela virginitad y san
ctissima castidad. Confirmo muy biē Mo
esta verdad al tiempo q̃ salio del arca: sacri
cando a dios de los animales q̃ erā nones: y
no de los que erā pares. Porq̃ los vnos erā
apartados para procrear y multiplicar: los
otros como limpios eran assi apartados pa
ra el sancto sacrificio q̃ al señor se auia de of
recer. En el viejo testamēto los patriarcas
no hallamos q̃ auian tenido cada vno vna so
la muger: antes tenian muchas macebas. E
aun porq̃ esto no os parezca poco: sabed que
Dauid tuuo muy muchas y Salomon su hi
jo tuuo tantas que fueron sin cuento. Judas
assi entro a Tamar como a muger en amo
rada. El ppheta Osee (segū el sentido dela
letra q̃ mata) se ayūto no solo cō vna muger
q̃ era publicamēte mala: mas aun adultera.
Dues si nosotros q̃remos tomar de aquí en
templo y hazer ley de lo que esto hizierō: no
cumple sino que carguemos de mugeres: y
tomemos quantas pudieremos auer: y por
exemplo de los de Sodoma y de Gomorra
que afloremos las riendas ala carne: para
que viniēdo el señor nos halle comprando y
vendiēdo: casandonos vnos con otros: no
entendiēdo en otra cosa hasta el dia postri
mero de nuestra vida. Porque si antes del
diluuio y luego despues que era el principio
del mundo tuuo fuerça aquella sentēcia dī
señor que dize. Crece y multiplica y llen
cho la tierra: q̃ tiene q̃ hazer cō nosotros q̃
somos venidos ya en la fin de los siglos: Sa
biendo como sabemos que el tiempo es bre
ue: y que esta puesta la hacha ala rayz del ar
bol para cortarlo. Esta hacha es venida pa
ra cortar con el filo dela castidad euangeli
ca toda la montaña dela ley vieja: y las licen
cias y usos y costumbres tan largas dī casar
se. Porque scripto esta. Tiempo ay de abra
sar y tiempo dī ser muy leños de los abraçar

dos. Siendo la capnidad de Hierusal. m
cercana: fue mādado a Hieremias que no se
casasse. Ezechiel profeta dize (hablando
de si) mi muger es muerta en Babilonia y
mi boca fue abierta. Podedes sacar de estos
dos exēplos: q̃ ni el q̃ se q̃ria casar ni el otro
q̃ era casado pudierā profetizar cōlibertad si
estuuierā casados. En el tiēpo antiguo por
grā gloria y honra de algūo se cātauā aque
verso dī p̃eta. Estē tus hijos en derredor dī
tu mesa assi como plātas nuevas de oluast:
lo q̃ dize. Heas los hijos dī tus hijos. Agora
se cāta otra bēdiciō en loor dī los cōtinētes dī
ta manera. El q̃ se iūta con el señor es hecho
en spiritu iūtamēte cōel. En otro lugar. Al
llegose mi alma a ti siguiendo te: y entonces
recibione tu māderecha. Entōcēs el q̃ saca
ua vn ojo: sacauale otro: agora nos es dicho
q̃ si nos dierē vna bofetada en vn carrille: q̃
le paremos el otro para otra. En aq̃l tiē
po dīā a los que auia de pelcar. Lūite muy
poderosamēte tu espada sobre tu muslo: a
gora hallamos q̃ le fue dicho a sant Pedro.
Escōde tu cuchillo en su vaina: porq̃ el que
hiere cō cuchillo: con cuchillo morira. Esto
q̃ has oydo he dicho: no apartando la ley
del euangelio: como Marcion erege calun
niosa y falsamēte dize. Antes lo dezimos o
rogādo vn mismo dios y señor en la ley y en
el euāgelio. Y a sea verdad q̃ este señor en di
uersos tiempos y por diuersas causas quiere
diuersos seruicios. En el principio quiso sem
brar: para tener agora en el fin q̃ coger: qui
sō plātar para tener q̃ pueda cortar: puso ci
miento para q̃ despues de hecho el edificio
le pōga su tejado. Mhoro: mēte q̃ si quere
mos venir a contemplar estos mysterios: y
examinar las figuras del viejo testamēto no
por nuestro iuzio sino por lo q̃l apostol dī
ze. Agar y Sarra: el mōte sinay: el monte
dī Syō: los dos testamentos significā. Ra
con sus ojos cegajosos y Rachel lo que Ya
cob tāto amo: claro esta q̃ figurarō la sinago
ga y la sancta madre y glesia. De aquí es q̃
Anna que p̃mero fue estéril: despues comen
çando a heruir al abundancia: fue muy fru
ctifera. Puesto que podemos dezir que la
monogamia ya antes de nōstros fue en el

viejo testamēto: y esto es hallado en ysaac y Rebeca: cuyo parto solo fiete fue la reuelacion del señor: y no se halla otra muger alguna q por si fuesse a consultar cō el señor sino esta. Que os dire: Amar que pario juntos dos infantes Esron y phares: en estos fue parida la nissa d que fueron hechos: en figura q auian de ser partidos los dos pueblos. Y la mano de phares q fue atada con el hilo d grana: y entōces significo la cōciēcia de los judios que auia de ser llena de la sangre de Jcū xpc. Así mismo entendemos q la muger publicana del propheta que arriba diximos: significa la iglesia q fue llamada y ayūtada d la gētilidad. Diremos otra cosa q haze masa este lugar: que significa la sinagoga: luego quando fue tomada de los ydolatras por manos d abrahā y de moysen y que despues esta tanto tiempo sin altar: y sin prophetas: y sin sacerdotes: por auer adulterado y negado a su saluador. De manera que assi esta esperando la cōpañia del pmer marido: porq qndo entrara el complimiento de las gentes entonces todo el pueblo de israel sera saluo. De querido dezir muchas cosas en pocas palabras: como quien te pinta todo el mūdo en vna pequeña tabla: assi lo he hecho por venir a otras questioncillas que acerca deste proposito nacen.

Estanca.iii. De la Epistola tercera. Cōfirma su proposito con vna auctoridad o exemplo: tomado de Vergilio poeta. Pruueale como la casa d la biuda puede ser bien regida sin que ayā hombres en ella. Aluestra por exemplos como nuestras necessidades son a culpa nuestra: y por no contentarnos con la razon.



Scrue Vergilio poeta q estando Dido reyna de Cartago biuda consulto cō su hñā Anna si se casaria cō eneas: la qual entre otras cosas le respondio las palabras siguientes. Y como hermana assi sola y triste passaras tu mocedad: como hñā y no sabras que es tener hijos dulces: ni gozaras de los agradables frutos del amor: crees tu hermana que la ceniza y polue de tu marido sepultado o su anima tiene esse cuydado si tu te casas o


no. Mas despues que la Reyna por estas palabras determinadamente se caso y se vio burlada: buelue a su hñā y dizele. O hermana mia Anna q tu vécida con mis lagrimas: y quasi forçada cō mi loco desseo me has puesto en tanto mal como agora esto. Tu me has lãgado en manos d mi enemigo. Y como no pudiera yo biuir sin este peccado de tornar me a casar: como biuen algũas bestias fieras: y no verme agora en tã grãdes cuydados? Yo misma conosco q no he guardado la fe a mi marido Sicheo. Des aqui lo que estas passarō: d manera q si tu me traes delante los plazerres de las bodas: yo te pome delante la grã hoguera en q ella se qmo: el cuchillo cō q se mato: y el fuego con q se ardio. No es tãto el bien q por casarnos esperamos q nos venga quanto es el mal q nos puede acaescer: y es razon que lo temamos. Aluerdate q qualqer acto carnal trae consigo atado el pesar y arrepentimiento: q jamas el vicio se ve hartado: antes en muriendo se torna a encender. Por el vso crece: y por el vso torna a saltar. De manera q regido por impetu y furoz no obedece ala razon. Dezir me has poruentura. Las grandes riquezas: la dispēsaciō d la familia: regir y tener en orden lo de casa y fuera de casa: esto necessidad tiene de varō q lo haga. A esto breuemente respondio: q no vemos perdidas las casas d las biudas q biuen en castidad: ni dexan de ser seruidas sin q tengā trafago de criados y seruidores. Como tu aguelaz tu tia no son de mayor hōira y auctoridad: y mas ancianas q tu: las qles vemos q son honradas y nombradas por toda la puincia y los principales d las yglesias las reciben por tales. Los que van en la guerra y los peregrinos claro esta q sin mugeres biue: y rigen su familia: y no les falta lo que han menester. Estos ni combidā ni son combidados. E si tanta necessidad tienes de criados que negocien tus cosas: y respondan en tus pleytos: y vayan donde te cumple. Ya puedes tomar algunos de los mas ancianos: criados en casa de tu padre: en cuyas manos te criaste: conocidos por muy honestos y virtuosos. Estos sean tales q te tēgan por señora: y te amē cō

mo a hija: y te honren como a sancta. Busca
 primeramente el rey no de dios y su justicia q̄ to
 do lo demás te será añadido. Si piensas en el
 vestir/ya tienes del s̄to euangelio. Lirios
 por exēplo. Si piensas en el comer/ya tienes
 las auēs q̄ ni siembrā ni aran ni cogē: y tu pa
 dre celestial les da de comer. Quātas virgi
 nes e bludas se hā visto q̄ gouernarō su ha
 yenda e tuuieron su casa q̄ ni ser auizilladas
 en su fama. Guardate de cōpañia de mugē
 res moças: no te jūtes en cōpañia de aque
 llas por cuya causa el apōstol sant pablo es
 forçado orozgar los segūdos matrimonios:
 porq̄ andādo en cōpañia destas / podría ser
 q̄ en medio dela bonāca delamar se te leuan
 tasse fortūa grauissima. Si vemos q̄ el apo
 stol mada a su dicipulo Timoteo. que se gu
 arde delas bludas q̄ son mas moças: y en o
 tro lugar lo orozgama las viejas assi como si
 te fuessen madres: e alas mas moças como
 hermenas en toda s̄ridad e castidad. Por
 q̄ razón tu no me orozas a mi pues te doy tan
 buē cōsejo: y o te digo pues q̄ huygas delas
 personas en quē puede uer sospecha d̄ in
 la cōuersaciō: no te cōfies en darme aq̄lla el
 cusa muy comū. Biē me basta mi propia cō
 ciēcia no me curo delo q̄ las gentes de mi ha
 blarē. Mira q̄ el apōstol sant Pablo pue
 ya en el biē no solo delate dios mas tambē d̄
 late los hōbres: trabajādo q̄ por su mal exē
 plo no fuesse blasfemado el nōbre d̄ dios en
 tre las gētes. Poder tenta (como el mismo
 dice) de traer cōsigo mugēres deuotas q̄ lo
 siruiessē: no q̄ria empō ser forzado por la cō
 uersaciō d̄ los inieles. Tanto se miraua en el bu
 en exēplo y en no dar ocasiō d̄ escādalo: que
 como el pudiese licitamente biuir dela predi
 caciō del euangelio y de alli recibir la sustē
 tacion necessaria: empero por mas seguri
 dad trabajaua noches y dias de sus manos
 para comer: e assi m̄ podia m̄ romana estipe
 diō dela predicaciō. Antes dezia el mismo.
 Si la vianda que comē ha de ser escandalo
 para mi prōximo: y no comere carne para
 siempre. Pues razón es que nosotros diga
 mos a exēplo del Apōstol. Si por hablar
 yo cō aquella hermana o con aquel herma
 no se escandalizan no solo vno o dos sino to

da la yglesia: digo que ni quiero ver el her
 mano ni la hermana. Aunque mejor es y mas
 seguro que se desminurga la hacienda: que
 no que perezca la salud d̄ alima. Adas dale
 lo que (queramos o no) algun dia emos de
 dezar: e al fin ha de perecer: e dearto por su
 estra voluntad: que no perder el bien tan co
 celente que no ay precio ni estima para co
 brallo. Si en de nosotros bastaria a poder
 añadir a su estatura: no digo vn cobdo que
 seria cosa y no me: mas aun ni solo la dezena
 parte de vna onça. E sabiendo que todo es
 to no lo da al señor: biuimos con muy grati
 curdado que comeremos: o que bueremos
 Hagamos pues lo que nuestro Redem
 ptor nos manda: y no pensemos en lo de ma
 ñana de manera que nos dañe. Bastale al
 dia su propia malicia. Jacob huyendo de
 su hermano: deo grandissimas riquezas en
 casa de su Padre: y fuesse desnudo ala tier
 ra de Mesopotamia. E por darnos exē
 plo de su gran fortaleza: puso se a repōrar la
 cabeza sobre vna piedra. Estando alli dur
 miendo: vio vna escala tan grande que to
 caba en el cielo: vio tambien al Señor que
 estaua arrimado a ella. Ello que por esta es
 cala subian y descendian Angeles: esto
 era: porque ni el peccador desespere de po
 derse justificar: ni el justo se tenga por segu
 ro de no poder caer: tanto que en esta vida
 seran. E por no ser prolixo: que seria muy
 larga cosa declarar en particular todo este
 mysterio. Acabo de veinte años (el que a
 uia pasado pobre compañero con su bor
 don por el rio Jordan) bolui a su tierra fe
 ñor: rico: e muy prospero: con tres manas
 das de ganado. Los Apōstoles sagrados
 Peregrinos anduieron por todo el mun
 do sin lleuar dineros en las bolsas: ni vara
 en la mano: ni calçado alguno en sus pies.
 E con todo esto podian dezir: no tenemos
 nada: y todo lo poseemos. Pudieron tam
 biē dezir: oro y Plata no lo tenemos para
 poder telo dar: lo que tenemos ello te da
 mos. En el nombre del señor: leuantate sano
 y anda. No estauan cargados de riquezas:
 e por esto estauan con el profeta Elias
 en el agujero dela piedra: podian passar por

la angostura del agua: y podiã cõtẽplar las partes postreras de señoz. Mesotros miserables estamos ardiendo en el fuego del auaricia: y quando mas mal dezimos della entõces estendemos las haldas para ver si nos darã algo. En tanta manera crece nra codicia q̃ no ay en el mũdo cosa que nos abaste: biẽ podria ya cõ razon dezirse por nosotros lo q̃ suele dezir en grecia cõtra los Megarẽses pueblo dela misma tierra. Assi edifican/ como si ouiessem de biuir para siempre: assi biuen como si otro dia no ouiessem d morir. Todo esto nos viene porq̃ no creemos alas palabras d dios. Todos vniuersalmẽte nos engañamos cõ vna falsa cuenta: q̃ jamas pẽsamos en la muerte q̃ naturalmente nos anda tã cerca/ sino en pmetter nos muy largos años d vida en nros vanos pensamientos. No ay hõbre en el mũdo tã q̃branta do/ ni tã viejo/ ni tã descacido/ que no se pĩense que biuirã vn año. De aq̃ nos entra poco a poco y se siẽbra entre nosotros vna eluidãça grãde de nra natural cõdiciõ/ q̃ siendo animales d la tierra/ y tan flacos q̃ d hora en hora espamos ser dñechechos/ nos leuãtamos en tãta soberuia q̃ en el pẽsamiento nro somos señores d el cielo. Mas yo cõigo: agora q̃ tẽgo la nao quebrada dispi de las mercaduras q̃ veniã en illa: el que tũcia el cabo ya lo vemos estar en medio. E cõ todo esto no entendemos q̃ el antichristo se acerca: el q̃ el señoz matara cõ el spiritu de su boca: escrito esta. Buay d las preñadas y delas q̃ crian en aquel dia: y mira que estas dos cosas: en ambas son fructo delas bodas.

Estança.v. Dela Epistola tercera. Cuenta las grãdes persecuciones y desueltas q̃ la xpianidad en aquellos dias auia recebido. Quantos reynos y puincias de xpianos eran ocupados d naciones barbaras. De aq̃ cõcluye quan estraña cosa y fuera de buen seso ca en tal tiempo ninguno quererse calar.

 Para mayor cõfirmacion de lo que tẽgo dicho quiero te contar algunas miserias delas pñentes y muy poco ha passadas: las quales han sido tales y tantas/ que en verdad estos po-

cos q̃ quedamos biuos/ no es porque nosotros lo merezcamos/ mas por la grã misericordia de nro señoz dios. Porq̃ ya sabemos que generaciones tan fieras y tan sin cuẽto ocuparon todas las partidas de Francia. Matorio es como tomaron todo q̃nto se encierra entre los mõtes Alpes y los Pyreneos: y todas las tierras que estan puestas entre el mar mayor/ y el rio llamado Royna. Todo en fin fue en señozado. Jutarõse en vno para venir sobre nosotros y sobre estas tierras los cados/ Vandalos/ Sarmatas/ Balanos/ Bispedes/ Berulos/ Saxonos/ Borgoñones/ Alemanes. O desuelturada de nuestra republica que hasta los de panonia vinieron como enemigos para destruyrnos. Vinteron assi mesmo conellos los de Alsuria. Maguncia ciudad noble en tiempos passados tã nombrada fue presa y cruelissimamẽte assolada: y dentro en la yglia muertos muchos millares d hõbres. Los Vãgiones cõ el largo cerco al fin fuerõ destruydos. Los nemozẽses ciudad tan poderosa/ Los ambranos/ Los atrebatas: y los marinos pueblos postrimeros de todos. Tornaco/ hemera/ argentorato: todas estas ciudades y pueblos fueron trasladados en alemaña. Alq̃tania y nueue puincias de Leõ y de Harbona/ ecepto pocas ciudades/ todo fue destruydo/ y por tierra allanado. La manera de conquistallas fue d tiranos crueles que de fuera auia armas contra los que salian: y de dentro muy cruelissima hambre para los que quedauan. No puedo acordarme de tolosa sin llorar/ la qual sin duda creo que ha sido sustentada hasta agora por los meritos d el sancto varon Exuperio su Obispo y ciudadano. Pues las españas cada hora estã con temor de ser perdidas: y acordandose dela entrada de los Lombros/ temen no sea agora otro tanto/ d manera que ellas padecen cada hora temiendo lo que estos pueblos ya vna vez han passado. No quiero contar todas las desueltas que podria/ porque no parezca que ya desespero dela piedad de dios. En tiempos antiguos no era nro lo q̃ agora es nro: antes por espacio de treynta años rompiõ el termino

no y linde el río danubio peleamos en medio de las regiones del romano imperio. Y a las lagrimas viejas se han secado sobreveniendo ocasiones tantas para las nuevas: por que si bien miramos (exceptos algunos pocos viejos) todos los de mas nobles romanos que agora son hallaras que son engendrados y nacidos en cautividad y estando cerca dos: en tanta manera que sino disfrutaban libertad era por que no la aun conocido. Quien podria creer lo que agora en historias ciertas y verdaderas mostrariamos. Que se vio roma en tanta necesidad que dentro en ella y en sus mismas paredes peleauan sus hijos: y no por ganar victorias: sino por solo salvar la vida de su madre. E aun lo que es mayor dolor que no peleauan: sino que con oro y plata y joyas trabajaban comprar la vida de manos de los enemigos. Todo esto no era por culpa de los principes los quales sin duda crían y son muy buenos y catolicos: vino empero por la traycion de un traydor barbaro que nos vendio y engaño. Este armo nros enemigos contra nosotros con nras mismas riquezas y vinero para hazernos yguenca y daño muy crecido. El imperio romano ya se vio en peligro de que dar auergoçado para siempre: al tiempo que vinieron los Franceses siendo capitán suyo y se fió el rey Breno de barbarataron nra gente cerca del río Alia: y como vencedores siguiendo la victoria vinieron hasta entrar en Roma. Fue tanta la verguenca que a vna ciudad desto le vino que jamas se tuuo por restituyda en su honra: hasta tanto que con su señorio sojuzgo y puso debajo de su mano toda la Francia de donde estos auian venido: y toda España donde aquellos vencedores primeros de Oriente auian reposado. Hannibal comenzando su furiosa tempestad desde España contra Roma destruyo toda Italia: vino hasta ver la ciudad: no oso empero poner cerco sobre ella. Pero tuuo en tanta reuerencia el nombre romano que auiedo conquistado tantas partes de Italia: no oso allegarse ala ciudad: y puesto que se viesse vencedor no osaua mirar aquella ciudad que sabia ser madre de tantos reyes. Al fin que en pago desta injuria no la quiero llamar soberbia pues paro en bien.

el vno fue hurido por todo el mundo y al fin vino a morir en el reyno de Bythinia como congoña que el mismo se tomo: el otro bucito en su tierra murio en su mismo reyno. Como quiera que en las puincias de vno y del otro ya son suyos de los romanos. Agora porque las cosas nos sucedan bien no tenemos que ofrecer a los enemigos que ya son vencidos si no lo mesmo que perdimos. Lucano declarando el gran poder de la ciudad de Roma dice. Que le sera harto al que Roma le pareciere poco: y mudádoelo en otro proposito digo. Que podra quedar salvo si Roma se pierde: pues sabed de cierto que si yo tuuiese cien leguas: y cien bocas: y la voz de hierro: no bastaria a cortar todas las penas de los cautivos: ni a nombrar todos los nombres de los muertos. Todo esto que he contado ya se que es peligroso assi a los que lo hablan: como tambien a los que lo oyen: en tanta manera que a vezes aun no ay libertad para osar gemir. Responde me pues muy amada hija en Jesu christo y estado en medio de tiempos tan atribulados piensas en casarte. Con quien te casaras: por cierto: o el sera hombre que ha de huyr o esperar y pelear contra los enemigos: pues bien alcanças a entender que puede seguirse de vno y de lo otro. El tiempo es tal que en lugar de instrumentos musicos y cátares de bodas te tañeran trompetas roncadas de la guerra: de manera que las que te seran madrinhas podran ser que vayan llorando contigo. Como y en que podras tomar plazer viendo que has perdido todas tus posesiones: y tan grandes heredades: viendo essa pobre compañía tuya cercada de enemigos: y quasi si perecer de hambre y enfermedad. Mas no permita dios que yo tenga ninguna sospecha ni pensamiento malo de ti: sabiendo en especial como has consagrado tu alma al señor. Y por esto sepas de cierto que no he hablado tanto contigo esto que te he dicho: quando con otras muchas en nombre tuyo: las quales siendo biudas se andan de casa en casa a las matronas viciosamente: hechas unas vanas parleras. Estas son las que tienen el vientre por dios: y su gloria es confusión de ellas: cuyos pensamientos y oficios son tales: que ni

guna cosa saben dela:agrada escritura:sino solo q̄ ay licēcia para poderse tornar a casar. Alcostūbrā las tales:biudas cōsolar sus desfeos en las culpas:de las otras:holgando se de ver q̄ otras:asē los mesmos pecados q̄ ellas:z fauoreciēdose cō la compaña de las malas. Quando tu hija auras mostrados a estas como se entienden aquellas auctoridades dī apostol q̄ nō da licēcia para tornar se a casar:z auras cōfūdido cō el q̄ uē entēdi miēto su dīuergōçado dīfco z cō las sentencias dīos apostoles:entōces hija lee para ti:z pa guardar perfetamēte tu estado vidual:el libro mīo q̄ esta escrito a eustochio de como ha dī guardar la virginidad:y los q̄ escreuia Furia z a Saluina: dīas q̄ les la vna es nūera dī Probo q̄ en tpo pasado fue consul z la otra es hija dī gildo p̄tor q̄ fue de africa. Por agora quedara este librillo o epistola dela Monogamia (que es ser vna vez casada) publicado en nombre tuyo.



Epistola quarta del libro quinto:escrita por el gl̄ olo doctor sant Hieronymo. Es dirigida a Principia virgen:trata dela vida y muerte de Marcela. Muger Romana nobilissima y en santidad no menor que en linage. La qual murio biuda:tal que es coronada delas biudas. Cōforme a orden dī buena doctrina: despues que en las Epistolas passadas auemos visto las reglas del estado viduales:biē q̄ agora veamos exemplos de biudas que así lo guardarō. Por tanto la presente epistola nos mostrara la vida de Marcela:la qual perdio su marido dentro en siete meses despues de casada. Y siēdo tan moça de gran linaje z riquissima: jamas se quiso tornar a casar:antes guardo perfecta mēte el estado vidual y cōtinēte. Esta marcela fue la primera que entre las Romanas se retruxo a estado penitēte:z por su exēplo despues muchas hizierō lo mesmo. Lea el glorioso hieronymo su vida y doctrina:la q̄l dī mas dī otras muchas cosas en que se mostro: fue causa de confundir vna eregia que en Roma se leuantaua. E porque las estanças mostraran lo de mas baste el argumen-

to breue. Es partida la presente epistola en tres estanças.

Estança.i. Dela Epistola quarta: introduce la Epistola en donde reçando la ala virgen. Principia:comiença a loar la vida gloriosa de sancta Marcela biuda. Done su entrada maravillosa en este estado cōtinente:el marido que desecho:la perseuerāça firme q̄ tuuo:el bien grandissimo que dī su exemplo se siguió. Cōcluye cō otras muchas sentencias maravillosas.



Muchas vezes y con gran importunidad me has dīmādado Principia v̄gē noble en Jesu tpo q̄ te aya de escreuir por estēso la memoria gloriosa de marcela:y que haga comū este bien tā grāde q̄ nosotros gozamos:porq̄ de mas del alegria que todos auran en saberlo:ten gā tambiē a quien puedan imitar. Desame en gran manera que en camino q̄ de mí propia volūtad yo assivoz corriēdo:te pongas en decirme que aguije. Dueleme q̄ tu creas fer menester rucgos para mi en este caso:teniēdole yo tāta caridad y amor:que en verdad no te daria en esto v̄taja ningūa. Creo yo biē q̄ sera mayor el beneficio q̄ en traer a mi memoria sus virtudes para contar las yo recebir:que no el q̄ tu miella aureys de mí. Por tāto si he callado estos dos años passados y tenido silēcio:no ha sido (como tu piensas) queriendo dissimular:mas ha lo causado la increyble tristeza q̄ su muerte me dio. La qual puso mi coraçon tan estrecho z angustiado:que mejor me parecio callar:que no loarla faltādo me estīlo y saber. No creas hija que me pome a loar tu Marcela (o mīa: o mejor dire n̄ra) honrra q̄ es de todos los santos y señaladamente dela ciudad de roma (a manera dī retorico orador) començādo por la nobleza de su linaje:z por las honrras dī sus antepassados:ni menos me ocuparē en cōtar las insignias:estados:z victorias dīos suyos. En los q̄les se hallariā muchos pretores excelētes:z cōsules señalados. No dītermine loar en ella sino lo que es proprio

fuero: y esto q̄ en ella es tiene t̄to mas de nobleza q̄ lo de los otros: qūto ella tiene mas de santidad q̄ todos ellos. Nuestro lo bien q̄ d̄m̄nando menospreciar la nobleza y las riquezas se abraço cō la pobreza de Jesu xpo: y allí se hizo muy mas noble. Ella q̄do huera fana por la muerte d̄ su padre: d̄spues casose y d̄etro en los siete meses fue biuda. Un cauallero romano llamado. Cereal (persona entre los cōsiles biē señalada) mouido por su antiquissima nobleza de linaje. despues por su edad tan tierna / hermosura y virtud biē señalada / demandaua la por muger cō mucha instācia. Y a sea verdad q̄ era muy viejo / empero prometta le todas sus riquezas en dote para siempre / q̄riēdo quasi mas tener la por hija q̄ no por muger. Albina madre de Marcela viēdo la nobleza deste cauallero holgaua tomarlo en su casa para q̄ fuesse sombra de todos: y con este p̄samiento lo hablo a su hija: la qual breuemente le respondio. Por cierto señora si yo quisiessse casarme / y no estuuiesse d̄terminada en guardar perpetua castidad / deliberaria tomar marido y no eredad. Dizē q̄ el embio a d̄marla noble biuda q̄ no se confiasse por ser ella moça y el viejo / q̄ tambiē podia morirle el moço como el viejo. A esto le respondio: q̄ era possible morirle el moço presto: mas q̄ era impossible biuir el viejo mucho. Desechado este primero con tal respuesta: otros muchos q̄ p̄sauā demandarla perdierō la esperança. En el sagrado euāgelio leemos acerca de sant Lucas. Era Ana p̄phetissa hija de Phanuel del tribu de Aser: esta era muy vieja y de gr̄des dias: auia biuido en cōpañia de su marido siete años d̄spues de su v̄ginitad: tenia entōces ochenta y quatro años: y en p̄feta biudez auia estado sin partirle del t̄plo. Antes allí seruia cōtinuamente al señor de dia y d̄ noche cō ayunos y oraciones. No deuemos marauillarnos q̄ mereciesse ver al saluador: pues con t̄to trabajo lo buscava. Agora pucs cōparcimos los siete años de Ana cō los siete meses de marcela: y esperara Jesu christo y tenerlo ya cōfessar q̄ era nacido / y crecer en el q̄ es ya crucificado: no negarlo infante chiquito: y cōfessarlo

rey triunfante. No creays q̄ yo hago diferencias entre las m̄as mugeres / como algūos ignorātes han q̄do hazer entre los santos varones y principes de las yglecias hablando d̄llos. Antes todas mis palabras vienē a concluir: q̄ el mesmo premio y merced auran todas aquellas q̄ en vna mesma cosa trabajaren. Por cierto cosa es muy difícil estādo en vna ciudad de maldiziētes / y donde en otro t̄po se juntaua todo el mundo y reynauā tantos vicios / donde a todos moroian: auer passado sin ser juzgada moroída ni notada d̄ cosa alguna. Cosa es esta tan gr̄de q̄ el p̄feta dauid por muy difícil y quasi impossible la desleaua: y no osa ua presumir de tenerla diziēdo. Bienauenturados son los q̄ pasan el camino sin m̄zilla y andā en la ley d̄l señor. Sabers a quien llama sin m̄zilla en el camino deste siglo: aq̄llos q̄ no son tocados ni aū del ayre d̄ mala fama: los q̄ no q̄eren jamas recibir injuria ni vergüenza cōtra sus proximios. Destos mesmos habla n̄ro saluador en el sagrado euangelio diziendo. Sey biē quisto: y tē buena int̄cion cō tu aduersario mientras queyras con el por el camino. No se hallara jamas q̄ alguno oyesse mal desta muger q̄ lo creyessse: ni ouo q̄en lo creyessse / que en creerlo no cōdenasse a si mismo d̄ malignidad y infamia. Esta fue la p̄mera q̄ confundio todos los gētiles y sus errados pensamientos: mostrando a todos claramente que cosa era ser biuda entre los christianos / lo qual ella bien publicaua en las ropas y en las obras: assi de d̄etro como defuera. Las biudas (entre los gentiles) acostumbrian y muy afeytadas y pintadas con aluayalde y arrebol / van vestidas de ropas de seda y muy resplandecientes / van adornadas de perlas. Acostumbrian llevar oro al cuello / y perlas muy ricas colgadas d̄ las orejas: van abundosas de clores y llorax a sus maridos como quiera que ellas esten bien alegres en verse libres de su subjecion. Y esto cōfirmā / porque luego buscan otros no para seruirlos (como lo manda Dios) si no para m̄darlos y ser señoras d̄llos. Tanto se mirā en esto que los buscan pobres: por que solo tengan nōbre de maridos: y si fuere

menester sufran con paciencia los que vierē entrar y salir en su casa. E si algo q̄sieren sobresto dezir/ q̄ los ḡancen luego al diablo. Mas la nuestra biuda d̄ tal manera anduuo vestida/ q̄ las ropas la defendiā del frio/ y no descubriā parte alguna de todo su cuerpo. Tanto aparto el oro d̄ si q̄ aū el sello con que sellaua no q̄so que fuesse de oro/ todo lo escondio en poder de los pobres/ y no deronada en las bellas. Jamas se mostro sin su madre: jamas hablo con clérigo ni frayle (q̄ suclen venir a casas destas grandes señoras) sin que ouiesse testigos presentes. En su cōpañia jamas saltarō virgines y biudas o mugeres de mucha auctoridad: sabia ella muy biē que las señoras son juzgadas por los vicios de las criadas y cōpañeras. Creyēdo que cada qual le agrada d̄la cōpañia que le parece. Su ardor en leer la sagrada escriptura era increyble/ y siempre cātua loores diziēdo. Señor yo escōdi mis palabras en tu coraçō por no pecar cōtra ti. Alcordaua se de lo q̄ esta escripto en otro psalmo acerca d̄ la varō perfecto. En la ley del señor esta su voluntad/ y en esta pēsara d̄ dia y de noche. Entēdian muy bien lo q̄ estas palabras dizen: no como los phariseos lo entendierō en replicar y tornar a dezir las palabras escriptas/ antes en guardar las por obras. Cōforme a lo que el apostol dice. Si comiere desobediētes/ o hazereys otra cosa qualq̄era: sea todo para gloria d̄ dios. Alcordauase t̄biē d̄ lo q̄ dize el ppheta. Señor por tus mandamientos entēdi: queriēdo d̄xir: q̄ quando ouo cōplido los mādamientos entōces vino a merecer el entendimiento d̄ las seruuras. Esto mesmo leemos en otro lugar: comēço el señor a hazer y enseñar. Saced q̄ por buena q̄ sea la doctrina/ cō verguença sale quando no es conforme ala cōciencia d̄l q̄ la enseña: en balde predica pobreza/ y manda fazer limosnas la lēgua d̄l q̄ se p̄cia d̄ atesorar monedas q̄ Creso: y q̄rc (por traer vna pobre ropa) reprehender las ricas q̄ se comen d̄ polilla. Sus ayunos erā muy tēplados: carne no la comia: vino: mas era olerlo q̄ beuerlo d̄ia manera q̄ lo beuia: y esto hazia por el mal d̄l estomago/ y por otras cōtinuas enfer

medades q̄ tenia. Mas pocas vezes salia en publico/ guardauase en especial d̄ las casas de las matronas nobles y superbas por no ser forçada tomar a ver lo q̄ ya auia menoscubiado. Las visitaciones q̄ hazia d̄ los tēplos d̄ martires y apōstoles eran secretas y con muchas oraciones: y en tal tiempo q̄ jamas el pueblo la pudiesse ver. Fue tan obediente a su madre/ q̄ muchas vezes cōtra su misma volūta d̄ hazia algo por obedecerla. Porq̄ como su madre tuuiesse grā amor con sus parietes (viēdo q̄ ni tenia hijos ni nietos) quisiēse heredar de todos sus bienes a los sobrinos. Marcela trabajaua q̄ se diessen a pobres/ aū q̄ muchas vezes por obedecer a su madre en esto se dexaua v̄cer. Esto cūplio señaladamēte dando las joyas todas de oro y plas a sus parietes ricos: q̄riendo en esto cōplazer a su madre. Al tiempo q̄ marcela se puso en esta orden de vida no auia en toda roma muger ninguna noble que ouiesse guardado aq̄l sancto p̄posito de vida heremitica ni supiesse q̄ era. Antes ni aun osaua ninguna ponerse en tal p̄posito d̄ vida como cosa q̄ el pueblo la tenia por vergōcosa y vil. Auia empero ap̄redido Marcela esta manera d̄ vida/ y la mucha p̄ficion q̄ enlla auia de los sacerdotes d̄ Alexanderia y d̄ venerable Atanasio: y de Pedro varon santo. Los quales todos huyēdo la persecucion de los arrianos ereticos se auian retraydo a Roma assi como a puerto de seguridad. Estos le auia enseñado/ como en la prouincia de Tebas estaua vn hermitaño de santa vida llamado antonio el qual aun era biuo: y otro Daconio q̄ de aq̄llas partidas tenian monesterios de varones sanctos. Assi mismo le auia dicho como auia virgines cōsagradas al señor q̄ viuiā en religiō: y biudas q̄ d̄la misma manera guardauā el estado de biudas. No vuo verguença la noble marcela ap̄reder aq̄llo q̄ conosciā ser agradable delāte dios. Muchos años despues tomarō esta misma vida Sophronia y otras santas mugeres alas q̄les podriamos aplicar aq̄llo d̄ Ennio q̄ dize. O rala enl mōte Pelio. Del amistad d̄sta factā biuda gozola venerable Paula: e la camara y cōpañia desta

se crío subija Eustochio honra delas virgi-
nes: por q̄s facilmente p̄sar dōde tales dis-
cipulas salieron q̄ tal puede ser la maestra.
Porventura algū lector dīta obra mia salto
de f̄y bōdad/ regāse ha diziēdo: q̄ agora ga-
sto el tiempo ē loar mugeres. E m̄po si el tal
se parare a pensar en aquellas sc̄tās mugeres
q̄ eran cōpañeras de n̄ro saluador y le seruiā
cōtinuamēte cō sus p̄sonas y cō su hazienda
pa administrar el comer. E si cōtēplare el
tal lector las tres M̄arias sanctissimas mu-
geres q̄ al pie dela cruz permanecieron con
n̄ro redētor. Señaladamēte aq̄lla M̄aria
llamada M̄agdalena: cuya diligencia cur-
dado y arder d̄ se para cō dios fue tā grāde q̄
merecio ser la primera antes delos Apōsto-
les q̄ vio a J̄esu christo resucitado. Digo q̄
q̄ndo aura biē medido el lector todo esto an-
tes condenara a si mismo por soberuia q̄ no
a mi por ignorante o d̄suariado. Por q̄ entre
los ch̄ristianos no estimamos las virtudes
tenēdo respecto a si es hōbre o muger en el
q̄ morā: sino mirādo la caridad de dōde salen
q̄ tan grāde es. E assi q̄nto fue mayor la no-
bleza y fuerō mayores las rīq̄zas q̄ esta d̄ro:
tāto tenemos por mayor su caridad cō dios
y a ella por mas p̄fecta. Esta misma cuēta y
razō hallamos en san J̄uā euangelista: el q̄l
fue muy amado del Señor por q̄ era noble
tāto q̄ por la nobleza de su linage era conoci-
do d̄l pōtifice y no tenia temor a los judios.
M̄ostro biē tener este conocimiēto y fauor
q̄ el d̄ro entrada a sant̄ Pedro en casa d̄i pon-
tifice la noche d̄la passiō secretissima de n̄ro
redētor: y d̄spues el solo entre todos los A-
pōstoles oso eitar al pie d̄la cruz. El fue tan
biē merecedor d̄ rescebir en su encomienda
ala regna sacratissima d̄los Angeles/ por q̄
la madre virgen ereda d̄l señor virgē al dis-
cipulo virgen fuesse encomendada.

Estança. ij. Dela epla. iiii. p̄siguiēdo
la materia cuenta como la
memoria d̄la muerte siempre estaua presente
a santa M̄arcela. Dize mas el gl̄ioso Hiero-
nimo/ como viniēdo el en roma sobre cier-
ta necesidad d̄la ygl̄ia/ vio por esperiēcia
la grā p̄ficion de sc̄tā M̄arcela y le enseño
muchas cosas de alta doctrina y santissima.

Conclure mostrā como despues q̄ se pa-
tio el glorioso Hieronimo d̄ Roma/ sancta
M̄arcela quedo por d̄terminado en mu-
chas q̄stiones arduas y señaladamente fue
parte principal en la cōfusiō d̄ vna heregia.



En esta manera de vida sanctissi-
ma y aspera penitencia passio la
noble biuda muchos años de su
vida tā estrechamente: q̄ antes se
hallo ser vieja q̄ se conociesse ser moça. Qua-
ua mucho aq̄lla sentēcia de platon q̄ d̄ro: la
mas alta filosofia de todas es la cōtinua me-
morā d̄la muerte. Confirmālo biē las pala-
bras del glorioso apōstel. S. Pablo q̄ dize.
Cada dia muero por v̄ra salud: y las pala-
bras de n̄ro redētor en el sagrado euan̄gelio
(segū los libros mas antiguos) assi dize. El
q̄ no tomare cada dia su Cruz y me siguiere
no puede ser discipulo mio. E mucho tiēpo
antes desto hablādo el sp̄ritu santo por bo-
ca del p̄fecta David d̄zia. Por ti somos mor-
tificados todo el dia: y somos tenidos en cuē-
ta d̄ duejas q̄ hā de morir. Tēnia bien en su
memoria aq̄lla sentēcia. Acuerdate siēpre
del dia d̄la muerte/ y nunca iamas pecaras.
Regla es de aq̄l s̄arvico discretissimo. Biue
cō memoria cōtinua d̄la muerte: piēsa que el
tiēpo huye y q̄ esto q̄ hablo d̄ay mismo vie-
ne. De manera q̄ de tal suerte biuio (como
ya he dicho) toda su vida/ q̄ cōtinuamēte se
acordaua como auia d̄ morir: de tal suerte se-
vestia que siempre pensaua en la sepultura.
Trabajando en ofrecer Hostia razonable
biua y graciosa delante de dios. Finalmen-
te que al tiēpo q̄ yo fui a Roma por la neces-
sidad en q̄ la ygl̄ia estaua: lleuādo en mi cō-
pañia los santos varones poulino y Epifa-
nio: el vno ob̄po d̄ Antiochia ciudad d̄ Sy-
ria: y el otro d̄ Salamina ciudad de Cypr̄.
Viēdome ē aq̄lla ciudad/ por razō d̄ mi ver-
guēça y honestidad apartaua me q̄nto en el
mūdo me era possible de toda cōuersacion o
habla d̄ mugeres. M̄arcela empo/ toman-
do la regla d̄l Apōstel/ tuuo tāta oportuni-
dad y importunidad: q̄ al fin con su industria
vēcio mi verguēça. Visto q̄ yo entonces era te-
nido en cuenta que sabia algo en el penia-
miento de las gentes: nunca iamas me ha-

blo que no fuesse infu. andose y aprendiẽ
do algo de nuevo. Y mostraua bien saber y te
ner desseo de mas saber: q̃ no se contentaua
cō la primera respyta q̃ le daua: antes me
tomaua a repli. y arguy. sobre mis respu
estas: no como porfiosa mas como persona
q̃ buscava el coraçō d̃la verdad. Por cierto
desta manera yo la cōuerse y puedo hablar
de vista: mas no osaria dezir en publico lo q̃
en ella vi: porq̃ contar sus virtudes/ingenio
santidad y limpieza / seria hablar cosas in
creybles a los otros: y a ti engendrar mas
crecido dolor a cordādore q̃ tan gr̃a biẽ per
diste. Una cosa breuemente q̃ero afirmar
q̃ en lo q̃ alli estuuẽ ella tomo d̃ mi todo q̃nto
bueno yo auia allegado cō largos estudios
y cō mucho trabajo cōseruado en mi entēdi
miẽto. Tanto se mostro auer aprouechado q̃
d̃spues d̃ mi partida si tenia alguna duda de
cosas arduas o dificiles y uia a cōsultar con
ella para tomar su parecer como d̃ juez. Y por
q̃ ella era muy prudẽte y auia aprendido aq̃
lla sentēcia de los filosofos q̃ es hazer el hō
bre lo q̃ ensēa: de tal manera respondia a lo
q̃ le p̃guntaua: q̃ lo q̃ dezia aunq̃ era suyo no
lo vedia por suyo: antes lo alegaua por mio
o d̃ otro alguno: con tãta humildad q̃ se mo
straua ser discipula en lo mismo q̃ a los otros
enseñaua. Y a sabia ella q̃ el apostol. auia di
cho: no permito alas mugeres q̃ ayan de en
señar. Esto hazia por no parecer q̃ injuria
ua a los hōbres y a los sacerdotes q̃ venia a
vezes a cōsultar sobre quistiones arduas y
bien dificiles. Partido q̃ fui d̃ Roma supe
como luego en lugar mio te auias puesto en
su compaña: y q̃ jamas te apartauas d̃lla ni
aun (como dizen) vn traues de vña. Era fa
ma q̃ siempre estuuiestes juntas en vna mis
ma casa y en vna misma Cama: porq̃ todos
conosciessen q̃ ella auia hallado en ti hija: y
tu en ella verdadera madre. Pareceme que
ṽro monesterio era en vna eredad suya cer
ca d̃ la ciudad: escogistes aq̃lla casa aparta
da por mejor gozar d̃ la soledad. Y en esta ma
nera de compaña biuistes gran tiẽpo porq̃
todos nos alegrassemos cō ṽra santidad de
vida: y cō las muchas q̃ por exemplo ṽro se
conuertia. Todos se gozaua viẽdo que ro

ma era tomada: Jerusalem viẽdo tãto mo
nesterio d̃ virgines: y muchedun. de increy
ble de monges: en tãta manera que siẽdo tã
tos vinieron a tener por gloria lo q̃ primero
tenia por verguença. Entre tãto consēlaua
os yo quãdo podia en absencia y lo que no
podia hazer presente / con cartas lo remedia
ua: haziendo que ñras cartas ala cōtinua se
encontrassen las vnas con las otras: y las
buenas obras vnas cō otras: y adelatarnos
en saludar el q̃ p̃mero podia al otro. No per
dia en fin mucho ñra absencia juntadonos
con letras tã ala continua. Estando vosotras
puestas en este reposo leuãtose en esta puincia
vna maluada eregia que toda la puso en tur
bacion: leuantose tan rauiosa que no queda
ua persona catholica y sancta a quien no en
contrasse. Pareciendoles a los herejes q̃
la mouian / que era poco auer sembrado to
das estas partidas de aquel mal. Leuaron
vna flao llena de blasfemias al puerto de
Roma. No fueron llegados en esta ciudad
que luego hallaron (como el refran dize) su
cobertera: quisieron cō sus pies lodosos en
turbiar la fuente clarissima dela fe Roma
na. No nos marauillemos viẽdo que algu
nos saludadores y chucarreros en medio
la plaga tengan la gente parada boua y mo
dorra: y les hagan hazer mill niñerías pues
vemos que vna doctrina tan susia sospecho
sa y maluada halla en Roma quien la reci
biesse. Entonces vimos que se turbo la infame
interpretacion de los Libros llamados
de los Principios: entonces el discipulo lla
mado Elbio (que quiere dezir rico) se tur
bo: la escuela tambiẽ de los Fariseos se tur
bo. En fin que sancta marcela auia callado
por no parecer que embidia la mouia a ha
blar: mas quando vio que la sancta catho
lica leada y aprouada por la boca Aposto
lica recebia agrauio: y conocio claramente
q̃ en muchas cosas tentaua quebrantar la.
Porque los que la sembraua erã tã diligen
tes q̃ muchos Sacerdotes y algunos mon
ges y otros seglares erã ya d̃ su parte. Todo
ello venia por la simplicidad del obispo
q̃ era tenido por Dios en el pensamiento de
todos los otros. Entoces ella se puso publi

camente como verdadera catholica para ressi-
fir a estos hereses determinando se agra-
dar mas a dios q̄ a los hōbres. Enel sagrado
euanglio hallamos q̄ el saluador loa al ma-
yordomo d̄ la maldaad discreta q̄ supo porq̄
hizo puecho a si mismo puesto que fuesse cō-
tra su señor. Viendo los hereses que de vna
chica cētella salia tan rezio fuego: y conociē-
do q̄ la llama pequeña q̄ auian comenzado
ya ardia hasta la cumbre dela casa: y que no
era possible estar mucho secreta su maldaad
siendo tantos los q̄ auian engañado: enton-
ces demāda pa partirse cartas del Obispo y
licēcia pa mostrar q̄ comunicauā cō la yglia
y estauā en paz con ella. Hecho esto no passo
mucho tiēpo q̄ Anastasio varō excelente su-
cedio enel pontificado: el q̄l era tal q̄ no me-
rescio Roma gozar lo mucho t̄po: ni q̄ria di-
os permitir q̄ fuesse cortada la cabeza d̄l mū-
do auiendo tal obispo por p̄ncipe d̄ la ygle-
sia. Antes podemos creer que fue arrebatada
por la mano de dios: y lleuado porque no
fuesse dios forçado cō sus ruegos a reuocar
la sentencia q̄ vna vez auia dado. Assi halla-
mos auerlo dicho el señor otra vez por hie-
remias. No me ruegues por este pueblo: ni
le procures bien cō tus p̄garias: porq̄ sin du-
da si ellos ayunaren yo no oyre sus ruegos:
y si ofresciere hostias y sacrificios: no los re-
cebire: porq̄ determinado tēgo cōsumir los
cō cuchillo: y cō hābre y con pestilēcia. Por
vētura d̄zir me has: y todo esto q̄ haze al ca-
so para los loozes d̄ Barcelona. Sepas q̄ mu-
cho haze: porq̄ ella fue principio q̄ estos ere-
ges fuesen condenados: trayēdo como tru-
xo testigos que auia aprendido aq̄lla ponço-
ñosa doctrina: y despues auian sido corregi-
dos y emendados d̄lla. Mostro pues muy
muchos q̄ alli auian sido engañados: truxo
en publico aq̄llos libros crueles (llamados
delos principios) emendados por la mano
de escorpio. Hizo q̄ fuesen citados con mu-
chas cartas los ereges para q̄ respōdiessen
por si y se d̄fendiesen: ellos empo viendo su
maldaad no osaron venir: antes fue tanta la
fuerça de su mala cōsciēcia q̄ ouieron por me-
jor ser cōdenados en absencia q̄ ser reprehē-
didos en presencia. Sepas pues q̄ Barcel-

la fue principio de la pitoria tā gloriosa: tu
hija Barcelona alla donde estas fuisse causa
principio y cabeza d̄ todo este biē: y tu sabes
muy cierto q̄ yo digo veras. Y aunq̄ digo
muy poco segun lo q̄ eneste caso podria d̄zir
en looz tuyo: empero por no ser pliro ni eno-
joso: y por no mouer los maldiziētes en em-
bidia con tus loozes: no quiero acerca d̄sto
dezir magal presente. Antes pues me q̄dan
otras infinitas cosas por contar: quiero ve-
nir a ellas.

Estança. iij. Dela Epistola quarta.
Quēta algunas d̄sauen-
turas q̄ en sus tiēpos se siguieron: cō que la
iglesia fue no liuiamente afligida: assi por
parte de ereges como por la entrada de los
Bodos en Roma. Enla q̄l muestra todo lo
que le acaecio a sancta Barcelona y ala vir-
gen Principia que con ella estaua. Conclu-
ye conla muerte de sancta Barcelona.

Bla rezia tempestad se mouio en
tonces ala parte de Occidente: y
vino ala buelta d̄ Oriente assi ter-
rible y furiosa q̄ a todos amena-
zaua y ponía temor. Entōces piēso q̄ se cum-
plio lo q̄ el sagrado Euangelio dize: como
crees q̄ viniēdo el hijo d̄ la virgen hallara fe
sobre la tierra. Aierades eneste tiēpo como
la caridad d̄ muchos se resfriaua: y algunos
pocos q̄ amauā la verdad d̄ la fe j̄ntauāse cō
nosotros: y la publica persecuciō venia cōtra
la vida de estos. Todos se armauan contra
estos: y tātos erā ya n̄ros enemigos que aū-
auia entre ellos vn Barrabas q̄ cabia enla
conseja: tal q̄ cometo vn homicidio manife-
sto: aunq̄ no enla obra alomenos cometiolo
en la volūtad. Empovino la gr̄a y fauor d̄l se-
ñor y desfizo toda esta tempestad: y se cūplio
la p̄focia que dize. Señor quitarles has el
espíritu y faltaran: y entonces se boluerā en
su poluo: y en aq̄l dia perecerā todos los p̄-
famiētos dellos: y lo q̄ el sancto euangelio d̄-
ze. O loco q̄ esta noche te sera quitada el al-
ma: pues dime todas estas riquezas q̄ has
allegado curas seran? Mientra la ciudad
de J̄ebus estaua puesta enesta manera de
afflicion que auēs oydo: vino vn mensage-
ro haziendonos saber como Roma estaua

puesta en grãdissima necesidad cercada de enemigos: y en tanto estrecho q̃ ya con dineros comprauan la vida dlos ciudadanos: dezian q̃ ya vna vez auian sido robados todos y saq̃ados y q̃ despues desto aun tornauã los enemigos a cercar los: dterminando quitar les la vida despues d auer les quitado la hacienda. Por cierto en solo cõtarlo pierdo la habla: y son tãtos los solloços q̃ no me d̃rã ordenar lo q̃ escriuo. Sabeo pues q̃ la ciudad señoza d̃l mundo fue presa y catiua: y aũ (lo q̃ es mayor dolor) muchos murieron de hãbre antes q̃ los mataffen cõ armas: en tanta manera q̃ quãdo los enemigos fueren d̃etro en Roma/ apenas hallarõ vnos pocos q̃ catiuassen. La hãbre desuëturada delos q̃ d̃etro estauã vino en rauia tã desenfrenada q̃ se comiã sus pprios hijos y parietes: comiã mãjares nefandos: hazian cosas q̃ dezir las espãta: la madre gollaua para comer el hijo q̃ tenia ala teta y tornaua a poner d̃etro e su cuerpo. aq̃llas carnes q̃ tan poço auia q̃ del auian salido. De noche era q̃ndo fue catiua la ciudad d̃ Moab: de noche cago en tierra su adarue. O señoz dios q̃ las gẽtes vinierõ y se entraron por tu eredad y enluzieron tu sancto tẽplo: pusierõ tu ciudad d̃ Hierusalẽ hecha vna eredad para guardar frutas/ pusierõ los cuerpos d̃ tus santos por manjares alas aues del ayze. Las carnes d̃ tus santos dierõ alas bestias dela trĩa q̃ las comiessen/ toda la sangre d̃llos derramaron assi como agua en derredor de Hierusalẽ: y no se halla ua quien les diesse sepultura. Quien podria biẽ contar las grãdes muertes q̃ en aquella ciudad se vierõ: quiẽ bastaria a llorar tãto: q̃ yguallasse las lagrimas cõ el grã mal y dolor q̃ alli se vio. Cago en trĩa la ciudad antigua que muchos años auia sido señoza: siendo derribados infinitos hombres muertos por cada passo dela Ciudad y por cada casa no auiedo en fin lugar donde no semostrasse la figura dela muerte. Andando encendido el irrago y furor que aueys oydo por la Ciudad de Roma no perdonãdo a criatura ni a edificio de toda ella: vinieron los rauosos enemigos a parar en casa de Marcela. O gran dios y quien osa pensar tan grã dolor:

dire pues lo que yo oy: y muchos santos varones q̃ estauan presentes vieron. Estos me contarõ como al tiempo q̃ los rauosos enemigos ensangrẽtados entraron por casa de santa Marcela/ tu hija Principia estauas alli con ella y le fuiste compãnera del grã peligro: dezian estos santos varones q̃ Marcela rescibio los enemigos con muy sereno rostro y sin alteraciõ alguna: entrados q̃ fuerõ comiẽca muy soberuiamente a d̃mandar le el oro plata/ moneda y qualesquier joyas q̃ en casa tenia: la sancta biuda mostrauales aquellas pobres vestiduras y deziales que no auia en su casa mas riqueza dela q̃ veian presente. Los perros empero cõ la informacion que tenian de sus riquezas ante passadas y gran nobleza no lo quisieron creer: antes despues de mucho examen de palabras la tomã y con crueles palos açotes y otros golpes le atormentan para que les diesse lo que pedian/ como quiera que mediante el diuinal fauor ella no sentia de todo nada. Solo dizen que gastaua sus palabras en estar d̃lante delles hincada de rodillas suplicando les no quiesssen tocar enti/ ni atormentarte porque edad tan tierna no bastaria a sufrirlo. Q̃ella con paciẽcia siendo anciana padescia. Christo Jesu por meritos d̃la gloriosa biuda ablãdo los coraçones dellos: en tãta manera q̃ hallo la piedad lugar entre los cuchillos ensangrẽtados. Dizen mas los q̃ alli se hallaron q̃ quando ya los fieros enemigos amansados/ d̃liberarõ llcuar a ella y a rijn tas ala yglesia de. S. Pablo apostol: para dexaros alli/ o puestas en saluo/ o enterradas. Fue increyble el alegria que Marcela demostro: dando gracias infinitas y loores a nuestro redemptor porque auia querido assi guardarte en toda enterez y seguridad de su santidad: y alegrãdose que alomenos aquella desventura la hallaua ya pobre y no la hazia ser lo de nuevo. Bozauase sancta Marcela viendo que no tenia vn pan para comer: y acordãdose quantos pobres d̃ Jesu Christo lo comiã de sus bienes della/ pensaua como en esto obraua y hablaua lo q̃ Job diro. Desnudo sali d̃l vientre de mi madre y desnudo tornare a el: assi se ha hecho

como el ſeñor ha mãdado / ſea bẽdito el nom-
bre d'el ſeñor. Paſſados algũos dias deſpues
deſto eſtado ſana entera y ſin defectos deve-
jes durmio eñl ſeñor: derãdo a ti hija princi-
pia por eredera de ſu pobreza / o mejor dire-
alos pobres d' jefu chriſto por medio tuyo /
y aſſi cerro ſus ojos en tus manos la vez po-
ſtrimerã. En preſencia tuya dio ſu eſpĩritu
al ſeñor: y ſiẽdo cierta de ſu conſciẽcia y dela
eſperãça q̃ tenia repaſe de ver como la llora-
uas. O venerable M̃arcia o Principia
muy amada fiſa en jefu chriſto eſto he queri-
do eſcreuiros en vna breue velada: no con
mucha elegãcia de palabras mas con muy
limpia voluntad y deſſeo de ſeruir al ſeñor y
agradar a voſotras y a todos los q̃ lceran la
preſente epiſtola.



Epistola quinta del li-

bro. v. eſcrita por el glorioſo doctor
ſant hieronymo: y eſ dirigida a to-
dos los catolicos chriſtianos para ſu conſo-
lacion y doctrina: y eſpecialmente para con-
ſolacion de Eufocio. Trata la vida y mu-
erte d'la glorioſa. S. Paula: cuya admirable
perfeccion (como vn exemplo ſeñalado de to-
das las biudas) conuenientemente eſ pueſ-
to por ſello deſte libro. Porq̃ ſin duda todo
q̃nto aureys viſto en las reglas arriba decla-
radas: aſſi por parte del Apoſtol como por
parte del glorioſo doctor. S. Hieron. por
eſtrecho q̃ ſea y aſpero de cumplir / leyendo
la vida y cõuerſaciõ deſta biuda tã glorioſa
lo hallareys muy enteramente guardado.
Vereys en el proceſſo deſta Epistola la no-
bleza grande de ſu linage: vereys como deſ-
pues d'la muerte d' ſu marido ardiendo en bi-
uas llamas del amor de dios deſamparo ſu
tierra / ſus parientes / ſus amigas / ſu paſen-
da y ſus hijos: y fueſſe ala tierra ſanta de je-
ruſalem: d'ſpues de viſitados aq̃llos ſantos
lugares hizo ſu aſſiento en betlen dõde fun-
do monaſterio d' religiõ ſanctiſſima / y biuió
tã glorioſamente q̃nto ſu muerte milagros y
fama aſſaz claro nos d'mueſtran. Es parti-
da la preſente epiſtola en diez eſtañças.

Eſtañça. i. De la Epistola quinta.
Deſpues de auer intro-

duzido la epiſtola viene a contar los loores
de ſanta paula biuda y de muy eſclarecido
linage entre las romanas: la primera en no-
bleza y la mas ſeñalada en ſanctidad. Pone
alguna parte de ſus loores que en las eſta-
ñças ſiguiẽtes proſeguir entiendo.



Y todos los miẽ-

bros de mi cuerpo ſe boluieſ-
ſen en lãguas: y todas las jun-
turas d'el hablaſſen no baſta-
ria a dignamente loar la me-
nor ṽtud d' infinitas q̃ poſſe-
yo paula muger ſctã y venerable: noble por
cierto en linaje / mas muy noble en ſctidad
poderoſa en riq̃zas e t̃pos paſſados: cmpero
agora muy mas noble y geñroſa cõ la pobre-
za q̃ en jefu xpo poſſee: nacida muy cierto li-
naje d' griegos y d'la puriſſima ſangre de los
ſcipiones: legitima eredera d' paulo noble ro-
mano d'el q̃l tãbiẽ tomo nõbre: deſcẽdiente de
M̃arcia Papyria madre del Africano / y
muy cierta ſangre d'el miſmo. Y con todo eſto
tã amiga de dios q̃ por mejor ſeruirle eſtimo
en maſa betlen q̃ a roma. Y vuo por bien d'
trocar aq̃llas ſalas reſplãdecietes d' oro / cõ
las pobres paredes de lodo q̃ en betlen eſta-
uan. No creays q̃ eſtamos tristes por auer
la poído: antes hazemos gr̃as al ſeñor porq̃
la tuuimos / y aun la tenemos. Porq̃ d'ante
el ſeñor todas las cosas ſon biuas: y todo lo
q̃ buelue a ſu mageſtad puede y en cuẽta d'
ſu familia. De manera que auerla noſotros
perdido eſ ſer ella nueua moradora eñl ciclo
porq̃ miẽtra en la p̃ſente vida eſtuuo / no fue
ſu vida ſine peregrinaciõ apartada d'el ſeñor:
y temẽdola ella por tal muchas vezes ſe que-
raua diziẽdo. O deſuenturada de mi y q̃nto
ſe alarga eſta mi peregrinacion: morado he
cõ los q̃ morã eñl mõte de cedar: y mi anima
ha ſido grã tiẽpo peregrina. No nos mara-
uillemos q̃ ſe q̃raſſe diziẽdo q̃ eſtaua en tinie-
blas: porq̃ cedar no quiere d'zir otra coſa ſi-
no tinieblas: y todo el mundo eſta pueſto en
ellas: y tal eſ ſu luz q̃les ſon las tinieblas: la
luz empo reſplãdecio entre las tinieblas / y
las tinieblas no pudierõ cõprehẽderla. Mu-
chas vezes pensando en eſto ſolia ella dezir.

Estrangera soy y Peregrina assi como to-
 dos mis padres y dezia: yo dísse ser ya defa-
 tada y estar cō mēdo: Jēsu christo. Quan-
 do quiera q̄ se vera algo fatigada de los mu-
 chos ayunos: grande y muy aspera peniten-
 cia q̄ bazia: acostumbraua dezir: yo castigo
 mi cuerpo y lo pongo en seruidumbre: porq̄
 poniendo me en predicar a los otros no me ha-
 lien en maldad. Lēya aq̄llas palabras del
 Apostol: bueno es no comer carne y no be-
 uer vino: y lo dī profeta: yo humille mi alma
 en ayuno y tu señor mudaste toda mi cama
 en mi flaq̄za: fui rebuelta en miseria en t̄to
 q̄ sentia el dolor d̄la espina. Estādo ē medio
 d̄los muy asperos dolores q̄ sentia y con ma-
 rauillosa paciēcia comportaua: como quien
 vera los cielos abiertos dezia. Quiē me da-
 ria agora las plumas dela paloma y volaria
 dōde repesasse. Sea jēsu christo vōadero te-
 stigo de mi vōad: sean lo t̄biē sus sanctos an-
 gēles y aq̄l angel gloriolo q̄ señaladamente
 fue d̄putado para su guarda: que yo no mudo
 vna sola palabra dela vōad. Mi aura en lo di-
 cho y por dezir vna cētella d̄ lisonja ni d̄ hō-
 bre q̄ quiere fingir loores retoricados. An-
 tes crean q̄ todo q̄nto dire es muy menos d̄
 lo q̄ passa en verdad: y no basta alo q̄ esta no-
 ble biuda y sancta mercede: cuyos loores to-
 dos los p̄dicā: los sacerdotes se marauillan
 los coros d̄las vírgines biuē en d̄sseo della:
 la cōpañia d̄los mōges y pobres la lloran y
 la echan menos. Quiere saber el lector sus
 grādes virtudes en pocas palabras: sepa q̄ d̄
 xo a todos los suyos pobres: siēdo ella mas
 pobre q̄ndo murio q̄ todos ellos: y no deue
 mos marauillarnos q̄ esto sea vōad q̄nto a
 sus criadas y siruietas las q̄les ya ella tenia
 mas por hermanas y compañeras q̄ no por
 criadas: quando a su p̄pria hija Eustochio
 siēdo noble virgē y consagrada al señor: en
 cuya cōsolaciō esta Epístola de mi principal
 mēte se escriue: la dero tan lejos de su tierra
 y parientes: rica y acompañada de sela fe y
 gr̄a. Razō es pues que tomemos la orden
 que en sus loores se requiere: no buscando
 lo que otros oradores ternan cargo de dezir.
 Otros començará muy de arriba: buscādo
 el principio de su linage: y tamandola como

dizen desde la cuna: començará de loar a su
 madre Blesila y a su padre Rogato: por los
 quales ella es verdadera sangre de los Sci-
 piones y Dracos: porq̄ el padre dizen q̄ vie-
 ne de aq̄l rey t̄a nombrado Algamenō: cuya
 fama y esclarecidos hechos por toda Bre-
 cia estā sembrados. Este Rey fue el q̄ tuuo
 cercada aq̄lla ciudad de Troya t̄a nombra-
 da y al fin la asselo: estos loores otros se los
 darā. Yo al presente no piēso loar enlla cosa
 alguna sino lo q̄ fue p̄prio suyo: y aq̄llo q̄ sa-
 lio dela fuēte purissima desu anima. En el sa-
 grado euāgelio leemos q̄ al tiempo que los
 Apostoles gloriosos muy afectadamēte pre-
 guntauā a nro redemptor: q̄ paga les daria
 por auer derado todo q̄nto tenia: y auer le se-
 guido. Respōdio les q̄ aca de p̄sente recebi-
 rā ciento por vno: y en la otra vida auran la
 bienauenturāça. Sacamos de aqui vna do-
 trina y es: q̄ no es cosa de loor possee las ri-
 q̄zas: antes en menospreciar las por el amor
 de Jēsu christo aqui esta la verdadera hōra.
 No hincharse delas hōras d̄l mundo: antes
 poner las d̄baro los pies por el amor d̄ dios.
 Por cierto pues si lo sabemos conocer ha-
 llaremos q̄ nro saluador dio a sus d̄cipulos
 gl̄iosos todo lo q̄ les p̄metio aq̄ de presente.
 Quereys lo ver: esta santa biuda menospre-
 cio la gloria d̄ vna sola ciudad: y agora es glo-
 riosa en todo el mundo. Esta q̄ biuendo en
 roma ninguno fuera de Roma la conocia
 estando escondida en vna sepultura en Bet-
 lem: Roma y aun los Barbaros por mara-
 uilla hablandella. No ay naciō de gente q̄
 no venga a estos santos lugares: y venidos
 aqui assi en vida como despues de muerta
 no hallan cosa tan señalada ni de que tanto
 se marauillen entre los hombres como d̄sta
 gloriosa Paula. Esta resplandece assi co-
 mo vna muy preciosissima piedra entre to-
 das las otras: assi como vn Sol resplandeci-
 ente amata el clare: de todas las otras es-
 trellas: no menos con su profundissima hu-
 mildad ha vencido todos los poderes y se-
 ñorios del mūdo. Determino ser la menor
 entre todos los hombres: para despues ser
 la mayor: quanto ella mas se ab̄raua tanto
 mas el Señor la alçaua: escondiase y no se

eseo. Huyendo de la honrra y gloria la me-
recia doblada: porq̃ assi sigue las virtudes
como la sombra al cuerpo: tiene tal condició
q̃ desamparado los q̃ la codician: va tras los
q̃ huyē della. Mas yo q̃ hago: saliendo me
dela orden q̃ tenia propuesta: por dar razón a
cada cosa no guardo biē la regla q̃ duo. Sa-
bed pues q̃ siēdo nacida de tales padres co-
mo auēs ordo fue casada con **Torocio** va-
rón nobilissimo: descēdiēte del linage altissi-
mo de **Eneas** y de los **Julios**: de dōde tam-
biē su hija **Eustochio** se llamo **Julia**: y el pa-
dre tambiē **Julio** nōbre q̃ les vino del gran
Julio ascanio. Todo esto digo no porq̃ es
mucho tenerlo: mas porq̃ es admirable vir-
tud (por el amor del señor) teniēdolo menos-
preciarlo: viendo en especial q̃ los hombres
del siglo no siguē ni abraçan sino a los q̃ veē
cargados de estos titulos y puilegios. No o-
tros empero loamos los q̃ menosprecia estas
cosas por el amor de **Dios**: y es de marauil-
lar q̃ si vemos q̃ lo tienen y se precian dō lo te-
nemos lo por lodo: y si ellos lo menosprecian
tenemos lo en mucho. Deste linage tan al-
to q̃ auēs ordo nacio **Paula** cuya glia fue
aprouada en la castidad: y en el fruto de bendi-
cion. Primeramēte fue aprouada por testi-
monio de su marido: despues d sus parietes
y de toda la ciudad: fue madre de cinco hi-
jas: la primera fue **Blesila** sobre cuya muer-
te estando en **Roma** yo la cōsole: la otra **pau-
lina**: la q̃l dexo por heredero de su sanctidad
y hacienda a su marido **Pamachio**: sobre
cuya muerte yo le escreui vna breue **Episto-
la** consolandola: la otra **Eustochio** la q̃l oy
en dia mora virgē sanctissima cū estas tierras
sanctas: hecha vn joyel p̃cioso d la santa ma-
dre y glesia: la otra **Rufina**: la q̃l murio mal-
lograda y cō parto dolor de su madre. En
hijo llamado **Torocio** despues del q̃l cesso
de parir: de manera q̃ facilmete podia quien
quiera ver como de su voluntad se aparta: na-
ya del oficio de casada: y solo por complir cō
el desseo q̃ su marido tenia de hijos ouo por
bien gastar aquel tiempo q̃ como casada bi-
uio. Quando murio su noble marido assi lo
lloro que quasi murio juntamēte cō el: de tal
manera se boluio toda a dōs q̃ parecia que

ella auia desseado aq̃lla libertad. Para que
os dire como todas las riquezas de aquella
casa opulentissima y noble fueron luego re-
partidas a los pobres. En podra contar
os la clemēcia y benignidad dsta noble ma-
trona q̃ por todos los necessitados se comu-
nicaua: hasta remediar personas que jamas
los auia visto ni conocido. No se halla po-
bre muerto q̃ no fuesse amortajado de su ro-
pa. No se vio lisiado ni miserable q̃ ella no lo
sustentasse: ella misma los andaua a buscar
por toda la ciudad: y el mayor daño y dolor
q̃ ella sentia era si algun pobre o necesitado
era remediado por otrie sino por ella misma.
Bastaua cō los pobres todo quāto a los hi-
jos auia de dērar: y quando sus parientes
reniā con ella sobre esto deziales ella q̃ muy
mayor credad sin comparacion les dēraua
en **Jesu Christo** q̃ no era aq̃lla q̃ para dar a los
pobres les quitaua.

Estanca. ij. Dela **Ep̃la** quinta. Cuē-
ta como la gloriosa **Paula**
por huyr de las honrras q̃ en **Roma** tenia y
con mayor perfeccion seruir a **Dios** determi-
no yrse a **Ierusalē** y dexar a **Roma**. Pone
su partida dōde se mostro vn amor con **Dios**
estrañissimo y jamas visto ni ordo: del qual
vēcida **Paula** vuo por bien arrācar de si sus
propias entrañas cō sus manos: q̃ fue partir
se de sus hijos para siempre jamas sin ser vē-
cida de los llantos estremos q̃ hasta ser en-
barcada d lante le hazian. Prosiguiēdo cuē-
ta todo el camino que hizo hasta ser dentro
en **Ierusalē**.



Quando la santa biuda se vio en li-
bertad ētera pa gozar d **Dios**: no
le basto paciēcia a sufrir las visita-
ciones y continua cōuersacion q̃
en su casa tenia de todas las nobles y princi-
pales romanas parientas suyas. Entri se-
cia en gran manera quando a guisa de pen-
raua: y huya quanto le era posibile d orar
que la loana. Alcaecto que vinieron en la ciu-
dad de **Roma** muchos obispos de **Orien-
te** y de **Occidente** sobre cierta necesidad de
la **Yglesia** ayuntados por letrās y manda-
miento **Imperial**: entre ios quales la santa
biuda vio dos personas d perfeccion y santi-

dad grãdissima el vno Paulino Obispo de Antochia: el otro Epifanio obispo de Salamia ciudad d' cypre: agora se llama Constanca. Al vno d' estos (q̃ era Epifanio) lo guuo por hiesped: y Paulino posaua cerca de su casa: donde muy ala cõtina gozaua de su doctrina/entrẽplo y sanctidad. Estos sanctos varones cõ sus doctrinas y consejos vieron a encẽder tãto el fuego de caridad q̃ en Paula estaua: q̃ jamas pẽsaua y a fino en cõmo desampararia su tierra para mejor cobrar la de dios. Puesta en esto como p̃sona q̃ no se acordaua de su casa ni d' sus hijos ni de su familia ni de sus credades/ni en fin pensaua en cosa alguna d' q̃ntas en el mũdo auia. Sola desleaua y se sola (y si le fuera honesto) sin alguna compaõia a meter se en el yermo dõde se auia criado los grãdes varones Paulo Antonio y sus compaõeros. Finalmente q̃ pasado el inuierno vino la primavera y los sanctos obispos acordaron de partirse pues ya la mar abria las puertas a los nauegãtes y boluerse a sus yglesias: biẽ es verdad q̃ con el desseo y deuocion ella los acompaõio y nunca dellos se partia. Quando el tiẽpo y passage para la noble paula fue allegado acompaõada de infinitos parientes nobles y criados/ y lo q̃ mas pesaua de sus p̃prios hijos ella se vino al puerto a embarcar. Todos q̃ntos la acompaõiauian jamas cessaron d' suplicarle con ruegos y lagrimas q̃ mudasse el p̃posito y no quisiessse hazer vna tan gran crueldad/ni desamparar su tierra y sus parietes desterrandose para siempre dellos: a todos los ruegos estauan sus orejas cerradas. O maravillosa fe: o firmeza nunca vista: o estraõio fuego de caridad: llegan los propios hijos puestas las rodillas en tierra/ricgan de lagrimas el suelo delante su verdadera madre: y siendo la mas clementissima muger de todo el mũdo y la que mas amaua sus hijos: constantemente los vee llorar/ y oye sus peticiones: y sin q̃brar vn solo punto de su proposito primero/ les buelue el rostro y se va ala nao. Ya tendian las velas y la nao queria arrancar del puerto. Perocio hitico fubo/ que solo le era va-

ron) quando assi la vio apartar sus brazos tendidos a grandes bozes dezia. O mi madre y assi me derays para siempre: juntayase con el Rufina hermana suya dõzella y en edad ya para casarse: lloraua delante su madre diziendo las mismas lastimas y mayores que el hermano: suplicauale que alomenos se esperase a dexar la casada y puesta en compaõia de su marido. Al todo esto viera des los Ojos de Paula en rutos/ y puestos en el cielo/ sacando gemidos de sus entrañas que bastauan a llegar delante el diuinal acatamiento: d̃terminandose ser cruel para sus hijos por mostrarse piadosa delante de dios. Ouidauase que era madre/ por acordarse que era sierva de Jesu christo. O kompiãsele las entrañas y quasi rebentaua de dolor: peleando el amor de sus p̃prios hijos que para siempre deraua con el que por otra parte tan firme con Dios tenia. Tanto mas espãtosa a los que presentes la veian/ quanto la obra mas era maravillosa: porque no podia ser obra d' mayor crueldad que apartar los hijos d' la madre: y dexar los en poder de enemigos y en tiempo que todos los romanos estauan en catiuidad. Pues sabed q̃ la gran fe de Paula bastaua a q̃bratar todas estas Leyes de Amor natural/ no solo las que brantaua mas aun con alegria lo desleaua. Mostrando tanto mayor el amor que con Dios siempre tenia/ quanto por el menos estimaua el de los hijos. Todo su reposo y consolacion yua puesto en su hija Eustochio/ la qual lleuo por compaõera de su camino y sanctidad. Y a la nao hazia su camino arrancada del puerto/ todos los que en ella yuan tenia los ojos puestos en el puerto de donde partia mirando la gẽte que quedaua mirandoles/ Paula sola fue la que jamas boluio sus ojos atras por no ver lo que sin gran dolor y tormento no podia mirar. Una cosa puedo afirmar que nunca muger assi amo sus hijos/ porque antes de partirse como verdadera y piadosa madre les dero todo quanto tenia/ yuo por bien desheredar a si misma en la Tierra por heredarle despues en el cielo. O prolonguendo su

camino primeramente vinierō alas yslas llamadas Poncias nombradas muy conosci-
das por el destierro de Flauiā Domicilia q̄
fue alli puesta mādandolo Domiciano q̄ por
ser christiana la perseguia. Luego q̄ alli sa-
lio fue a visitar las celdas y lugares donde
aquella sancta virgē Domicilia auia hecho
su vida q̄ toda fue vn martirio: y con esta vi-
sta mas se le encēdio el desseo de visitar la ca-
sa sancta y sus lugares. Partieron de alli: y
segun el desseo q̄ ella lleuaua todos los vien-
tos le parecían perezosos: y no auia nauega-
cion q̄ le fuesse harto ligera. Passado el es-
trecho de Scylla y Caribdis vinieron por
el Adriatico mar con muy grā reposo hasta
dar en la cibdad de Meton: donde salieron
todos y se relizieron delas cosas necessari-
as. Despues nauegarō por las yslas Ma-
lea/ Cytera/ y por todas las Cycladas/ y
por aquellas costas de diuersas gentes po-
bladas. Querendo ya a Rodas y a Lycia:
finalmēte vino a descubrir a Chypre: dōde
fue muy bien recibida: y luego en llegando
fue a visitar el santo obispo Epiphanio y re-
cebir del las sanctissimas cōsolaciones que
solia. Detuuose alli algunos dias/ no por co-
brar fuerças ni por descāsar (como algunos
pēsauan) sino por las cosas spirituales que
del obispo recibia como despues se vio. No
quedando monesterio de religiosos en aque-
llas partidas que ella no lo visitasse y cō las
limesnas posibles lo cōsolasse: porque erā
muchos los que auian venido a poblar en a-
quella tierra por la fama del sc̄to varō Epi-
phanio y por lo mucho q̄ lo q̄rian. De aq̄ se
partio y breuemēte lleugo en las partidas de
Seleucia. De ay subio a Antiochia: donde
visito el santo obispo Paulino: y se detuu-
gozando de su santidad y amor: y pueste que
era en el furor del inuierno: ardía empero cō
el calor dela fe: siendo vna muger noble/ y
tan delicada/ acostumbra da de siempre salir
en andas y en ombres de esclauos: empero
con mucha humildad y alegría partio de a-
qui caualgando sobre vn asnico pobre. De-
ro a parte algunos lugares d̄ Syria y Phe-
nicia que para venir a Hierusalem passo: so-
lamente quicrō hazer mencion de aq̄llos q̄

la sagrada scritura la haze. Passadas pues
la ciudad de Beryto (cibdad que fue de los
Romanos) y la antigua cibdad de Sidon
y la ribera de Sarepta: vino a parar ala ter-
recilla d̄ Helias: donde entro/ y adoro a nro
saluador. Passando por aquellos arenales
de Tyro dōde el apostol sant Pablo hincó
sus rodillas/ allego ala cibdad d̄ Ces̄ que
ahora por otro nōbre se llama Tolemas: y
caminādo por los cāpos de Magdo (don-
de fue muerto Josias) entro por la tierra de
los philisteos: marauillandose en gran ma-
niera en ver las señales q̄ aun quedauan d̄ la
cibdad antiguamente poderosa/ llamada
Dor. Vio tambiē la torre de Estraton que
Herodes rex de judca auia edificado en hō-
ra y memoria de Cesar Augusto: y assi la a-
uia llamado Cesarea. Aqui vio la casa que
auia sido de Cornelio centurion: q̄ ya entō-
ces era yglesia de nuestro saluador. Vio las
casas de Philippo. Vio tãbien donde solia
estar las quatro virgines profetas. De ay
passo adelante/ y vio aquel lugar llamado
Antipatrido (por razon de su padre de He-
rodes) que ya entonces estaua medio derri-
bado. Vio la cibdad de Tyra/ hecha cib-
dad de Dorcas/ y muy nombrada por Ene-
as aquel q̄ alli fue resucitado y sano. No le-
jos de aq̄ vio a Arimatia su pequeño lugar
d̄ Joseph aq̄l que enterró al señor. Vio lue-
go a Niobe cibdad que en otro tiempo era
de los sacerdotes/ agora es vn sepulchro de
los muertos/ y puerto donde se retruxo Jo-
na huyendo de Yopes. E aun (por entrepo-
ner algo delas poeticas Fabulas) lugar de
donde se veyā Andromeda la encantada q̄
estaua atada en la peña. De ay tornando a
su camino vino ala ciudad de Nicopoli: que
primero se llamaua Emaus: en la qual fue
el señor conocido por sus sanctos discipulos
en el partir del pan: y por esto fue aquella ca-
sa de Cleophas hecha vna yglesia para el
señor. Partiendo de aqui fue alas dos cib-
dades que edificó Salomon/ llamadas Be-
thezon la alta y la baxa. Las quales fueron
despues assoladas con diuerias tempesta-
des. Alla manderecha destas veyā los mon-
tes Aylon y Babaon donde Josue capitau

pelcaua quando magrosamente mando al
 al y ala luna / quando tambien condeno a
 los Badaonitas por vna trayció que come
 tieron a q todos aruicisen de aguadores y d
 traer la maderá necessaria para el real. Qúe
 do la noble Paula aquella cibdad de Ba
 ba assi derribada hasta el suelo detuóse en
 poco acordandose del pecado q cometio / y
 de como fue d allí despedaçada aqñ a muger
 publicana. E como tambien fueron guarda
 dos trezientos varones del tribu de Benia
 min por meritos del glorioso Apostol San
 Pablo. Por no ser proliro passo adelante:
 y dero aqñ sepulcro memorable de Belena/
 la qual siendo reyna de los Aoiabenos ayu
 do cō mucho trigo a su pueblo en tiempo de
 hambre. Todo esto passado la sancta biu
 da entro en vna Ciudad llamada Hierusa
 lem / Cibdad que ha tenido tres nombres:
 porque primero se llamo Jebus / despues
 Salé: despues todo junto Hierusalem. Des
 pues d dstruyda vino el Emperador Helio
 Adriano y la torno a edificar llamandola
 Belia. Quādo llego a esta tan nōbrada cib
 dad la noble biuda Paula ya le tenian apa
 rejado muy rico aposento / por mandado y
 prouision del proconsul de Palestina q auia
 sabido su venida y conocia su linage y mere
 cimiento: Ella empero derados a parte to
 dos los faustos / tomo vna pobre celos por
 aposento: y de allí salia a visitar todos los lu
 gares santissimos d aquella tierra. Tan pue
 sta estaua en la deuocion de cada lugar que
 no hañaua mouerla de allí sino el desseo de
 passar a ver otro. Quando llego ala propria
 y v rodadera cibdad de Hierusalem / derri
 bose oclante la cruz sacratissima d nño salua
 dor y como si el estuuiera en ella colgado cō
 tato ardoz y deuocion la adoraua. Entro lue
 go en el sepulcro santissimo / lugar donde el
 señor r. sucito y arrodillada besaua con mu
 chas lagrimas aquella picota que el Angel
 auia quitado de encima dela sepultura. Be
 saua infinitas vezes con los ojos y boca / y a
 manera de vna persona sedienta con su len
 gua lamia aquel lugar precioso donde estu
 uo el sacratissimo cuerpo de nuestro saluador.
 Toda la cibdad d Hierusalem / y el mismo

señor (a quiē ella rogaua) son testigos delas
 infinitas lagrimas que sobre todos estos lu
 gares derramo. Saliendo de aquí subio lue
 go ala Ciudad de Syon: que ya esta heccha
 vna fortaleza / o mas propriamente vna cues
 ua. El rey Dauid conquisto en tiempos an
 tiguos esta cibdad / y despues la torno a edi
 ficar: y por esto fue llamada la conquistada:
 escrito en la della. Guay d ti ciudad de Ariel
 que quiere dezir Leon de dios: y en otro tiē
 po muy firme la qual el rey Dauid conqui
 sto. Desta misma se dijeron aquellas pala
 bras. Son sus fundamentos en los montes
 sanctos: ama el señor las puertas de Syon
 sobre todas las moradas de Jacob: no crea
 ys que se dire esto por aquellas puertas q
 oy vemos hechas ceniza y poluo: mas dire
 se por aquellas cōtra quien el infierno no tu
 uo fuerça ni virtud: por las quales ha entra
 do vna gran multitud de catholicos que hā
 venido a Jesu christo. Estaua allí vna colū
 na que sostenia el portal dela yglesia: en la qñ
 se mostraua de aquella sangre sacratissima
 de nuestro saluador en la qual dicen que fue
 atado y cruelmente açotado. Dōtraua se
 tambien allí el lugar donde el espíritu santo
 auia descendido sobre las animas de ciento
 y veinte q creyeron: para q fuesse complida
 la prophesia del propheta Joel que mucho
 antes lo auia prophetizado.

Estandar. iii. De la Epistola quinta.

Cuenta como Sancta
 Paula despues de auer visitado el sancto se
 pulcro salio d Hierusalem para y a visitar
 el lugar sanctissimo de Bethleē donde el sal
 uador nascio. Escribe las consolaciones di
 uinales que le fueron comunicadas en aquel
 sancto portal. Prosigue otras infinitas esta
 ciones y visitaciones / hasta venir a entrar en
 la cibdad de Hierico.



Despues que en esta sancta cibdad
 ouo cumplido sus deuotas esta
 ciones y repartido segun sus fuer
 ças todas las mayores limosi
 nas que pudo a los pobres que mas necessi
 dad tenia y a sus cōpañeros: partio de Hier
 usalē para venir a Bethleē. Y edo por el ca
 mino apartose ala māderecha para ver el se

días de la eternidad. Por tanto tu los dara
hasta el tiempo q̄ la q̄ pare parira/ y los que
quedarán de sus hermandades/ e couertirá a los
hijos de Israel/ porq̄ verdaderamente en ti
nació el principe q̄ es engendrado ante el lu
zero. Tu yo naciéto del padre es sobre to
da edad/ y permanescio en ti la generacion
de David/ hasta tanto que pario la vigen/ y
las sobras de los q̄ crecra en Jhesu christo se
boluerán a los hijos de Israel/ y predicará co
libertad diziendo. A vosotros conuenia que
predicásemos la palabra de Dios primera
mente/ empero por quanto la alcançastes de
vosotros juzgádo os indignos de la vida eter
nal/ vedes aq̄ como nos boluemos a los gen
tiles para predicarla a ellos. Y a sea verdad
que el señor auia dicho. No vine sino a las o
uejas q̄ perecieron de la casa de Israel/ y en
este mismo tiempo se cumplieron las pala
bras que Jacob a este pposito auia prophe
tizado diziendo. No faltara jamas principe
de Juda/ ni capitán salido de su muslo/ hasta
tanto que véga aq̄ para quien todo esta gu
ardado/ y este sera esperança de las gentes.
Razon tenia pues David de jurar/ y confir
meza hazer aquellos votos diziendo. No
entrare en el tabernaculo de mi morada/ ni
sobire en el lecho de mi estrado/ ni dare sue
ño a mis ojos/ ni reposo a mis pestañas. No
dare holganza a las sienas de mi cabeça/ ha
sta tanto que halle lugar para el señor y mo
rada para Dios de Jacob. Dicho esto/ dcla
ro mas que era lo que deseaua mostrando
muy ala clara que con sus ojos de prophe
ta vera aquel señor que nosotros verdade
ramente creemos ya ser venido. E por esto d
zia. Oy mos lo en Bfrata/ y hallamos lo en
los campos de la montaña. Este vocablo/
Job: es hebreo/ y segun de ti aprendi no
significa a Maria sacratissima madre del
señor/ que es Altin sino Alston/ que es el mis
mo señor. E por esto habla con mucha con
fiança el mismo propheta diziendo/ entrare
mos en su morada y adoraremos el sancto
lugar donde estuuieron sus pies. Yo misera
ble y peccadora he alcançado a estar en este
lugar sacratissimo/ y adorar el pesebre don
de el infante Jhesu niño rezien nascido llo

reuer y orar en esta cueua gloriosa donde la
regna de los angeles le hallo virgē dōzella
y rezien partida del señor de todo el mundo.
Alqui sera mi holganza: porq̄ esta es la tier-
ra de mi señor: aqui morare porque el salua-
dor del mundo la vuo escogido: ya apareje
la candela para mi vngido / mi anima biui-
ra siempre para el y mi generacion le serui-
ra. Hecha esta visitacion con las contempla-
ciones que auers visto: occendio la sc̄ta biu-
da a visitar vna torre que cerca de alli estaua
dicha de Alder: q̄ significa dela manada: cer-
ca dela qual Jacob apacento sus ganados:
aqui mismo velauan los santos pastores q̄n-
do merecieron oyr aquella cancion de los an-
geles que dezia. Gloria sea dada en el cielo a
dios: y en la tierra paz a los hombres de bue-
na voluntad. Estando estos pastores bien a-
uenturados guardando sus ouejas merecie-
ron hallar el cordero sin manzilla vestido de
aquel purissimo y sacratissimo vellocino: el
qual fue lleno de rocio celestial a tpo que to-
da la tierra estaua enrutay seca. Este corde-
ro tan alto y maravilloso fue de tanta virtud
que su sangre basto a lauar todos los pecca-
dos del mūdo: y estando las puertas de Egi-
pto vntadas della en sus vmbrales pudieron
alçar d̄ si el enemigo q̄ venia a destruyrlas.
Despues que vuo visitado este lugar fuesse
muy aquerada por el camino viejo que va a
Baza (que quiere dezir) a los poderios o ri-
quezas de dios. Y ua secretamēte entresi cō
templado como en aq̄l lugar se auia cōuer-
tido en maravillosa manera el Eunuco dela
tierra de los negros: y como auia mudado
alli su picl: siendo figurado toda la gentilidad
que se auia de conuertir. Este derado atado
el testamēto viejo: hallo la fuente del euāge-
lio. Passando deste lugar y orando ala man-
derecha vn lugar llamado Abetsur / vino a
Estol: que quiere dezir razimo: de aqui es d̄
donde llevaron aquel gran razimo de vvas
los mēfageros que auia sido embiados por
los hijos de Israel para atalaray toda la ti-
erra: al tiempo que viniendo de Egipto la
querian tomar a cobrar. Figura fue tambi-
en delo que el propheta. Y sayas propheti-
zo quando dixo. Yo solo he pisado la vva en

el lagar: y no se hallo conmigo hombre ningu-
no d̄ todas las gētes. Usitado que vuo este
lugar no tardo venir alas casas pequenas
dōde auia biuido Sarra. Allí vio las cunas
dōde nacio Ysaac: y las señales d̄l robre don-
de Abraham vio el dia de J̄su christo y se
alegro. Leuātandose de aqui subio al mon-
te Jebion: por otro nōbre dicho Cariatar
be: que quiere dezir lugar de los quatro va-
rones: que fueron Abrahā / Ysaac / Jacob: y
el grande adā: el qual creen los Judios que
alli esta enterrado: conformādose con el libro
de J̄su hijo de Naue: puesto que otros mu-
chos dizen q̄ el quarto varon que alli esta es
Lalefic: cuya memoria en algunas partes de
aquel lugar se muestra. No quiso passar de
aqui la sancta biuda a vn lugar que llaman
Cariathsephoz: q̄ quiere d̄zir atamiento de
las letras: porque menospreciando la letra
q̄ mata auia ella muy bien hallado el spiritu
q̄ da la vida. De manera que tomando otro
camino vino aver con grā marauilla las agu-
as altas y baras que fuerō dadas a Otoniel
hijo de Jepto en lugar de otras muy secas
y esteriles q̄ en la parte del medio día solian te-
ner. Miraua Paula como se regauan los
campos del viejo testamento: que solian ser
secos y sin prouecho / con aquellas aguas
traydas por vn artificio maravilloso. Como
templaua en esto como los pueblos prime-
ro secos de gracia / hallauan ya abundan-
cia d̄lla en las aguas maravillosas del santo
baptismo: aqui estuuu hasta la noche. Otro
dia siguiente ya que el sol fue salido: subio a
vn montezillo llamado Laphar Baruque
que quiere dezir villa de bendicion. Este es
el lugar donde Abrahā fue en seguimiento
del señor. De aqui miraua la Sancta biuda
vna gran llanura sola y desierta: vey a la tier-
ra de Sodomay de Gomorra / de Aldama
y Seboyn. Allí mismo vio las viñas que ma-
naron balfamo / llamadas de Engadi: y
como Engadi y Seger que primero fue
llamada Balc / fue despues llamada Joa-
ra: que quiere dezir pequena en lengua de
los Syrios. Acordauase estando alli dela
cueua de Loth y dei error en que cayō cau-
sa del vino. Dezia con muchas lagrimas a

tas doréas q la acompañaua que se acor-
dassen de aq̃l caso para saberle guardar del
vino donde ay tanto peligro. Deste caso d
Leth procedieron los Moabitas y los
Amonitas. Mucho me he tardado en el me-
dio día no se si es la causa porque aqui ha-
llo la esposa a su esposo repesando dō de tam-
bien Joseph se embriago cō sus hermanos:
quiero pues tornarme a Hierusalen por los
lugares de Tencia y Amos para contēplar
la luz resplandeciente q se ve en el mōte Oli-
uete: de donde nuestro saluador Jesu chūsto
subió al padre. Allí solian sacrificar cada un
año vna vaca bermeja en honra dō dios: y de
la ceniza desta era limpiado todo el pueblo
de Ysracl. En este mismo lugar segun Esc-
chiel: cuēta fundarō vna yglesia al señor: los
cherubines salidos del templo. Aquí entro
a visitar el sepulcro de Lazaro y dō Maria
y dō Marta: vio aq̃lla noble posada: vio tan-
bien la villa de los sacerdotes o alqueria lla-
mada Berphage: que quiere dezir casa de
boca o de merillas. Vio tãbien el lugar dō
de el pollino del asna que solia estar siempre
liberto fue enfrenado y holgo dello: y se de-
po encima cobrir de las ropas de los aposto-
les para q el señor a su plazer pudiesse y as-
sentado en el. Hecha esta visitaciō descendió
se el camino derecho ala cibdad de Hierico
y descendiendo yua pensando entre si aquel
exemplo marauilloso q el sagrado euangelio
nos cuēta del hombre q fue en el camino he-
rido. Contēplaua como passarō el sacerdo-
te y el leuita y se lo dexarō estar caydo: y des-
pues el Samaritano vso de tan entera cari-
dad con el / q lo truxo sobre su caualgadura
hasta el meson de la santa madre yglesia don-
de lo encemendo al mesonero con tãto amor
dexádole muy cōplidamente todo lo neces-
ario para su cura. Aquí mismo vio el lugar
llamado Aldonis q dēre dezir (de sangres)
porq̃ allí ala contrina auia saltadores y der-
ramauan sangre de los caminantes q roba-
uan y matauan. Allí mismo esta aquel arbol
donde Jacheo se subió para ver al señor / q
significa las buenas obras de la penitencia:
en donde se lauã los robos y q̃lesquier peca-
dos passados. De manera q este hombre tuuo

necessidad d subirse en el lugar alto d las vir-
tudes para mirar al señor alto. Los lugares
de los ciegos estauan baros y jutos al cami-
no: estos empero reciben las lumbres de
claridad conociēdo el vno y el otro testamen-
to para seruir a dios.

Estanca. iiii. De la Epistola quina.
ta. Cuenta la entrada
de Paul en la cibdad de Hierico: y de ay
otras infinitas estaciones que hizo: en las
quales con el ardor d caridad que lleuaua se
estendio tanto que no dero lugar santo q no
visitasse. Assi como donde nro redemptor
harto los tãtos mil hōbres de cinco panes.
El monte Tabor dō se transfigurō. Y la
fuente de Sanson y cosas semejantes: ha-
sta concludir sus estaciones todas.

Emplidas las estaciones q aue-
ys oydo la noble Paula entro en
la cibdad llamada Hierico fun-
dada por mandado de Bazel pa-
ra su primogenito hijo Abirã. Aquí vio los
reales de Balgala y el gran monton de los
prepucios. Allí mismo vio el mysterio de la
segunda circuncision: y con ello las doze pie-
dras que auia sido traydas allí de la corrien-
te del rio Jordan en figura de los doze aposto-
les. Vio assi mismo la fuente de la ley q so-
lia ser seca y muy amarga: y el voadero Ihe-
lseo con su saber la enseño haziēdo la dulce
y muy abundosa. Apenas seria passada la
noche quando con el calor se vino para el rio
Jordan: estuuoparada allí en la ribera dōl rio:
luego q salio el sol acordose dōl sol d justicia:
y como los sacerdotes acostūbraron andar
por cima de aq̃llas aguas los pies enxutos:
como tambien mādandolo de las y libelo-
seo las aguas abrierō camino estando q̃ que-
das de vna parte y de otra. Denſaua tãbien
como el señor siēdo baptizado en este rio alim-
pio y purifico todas las aguas del mūdo q
estauã suzias assi dō diluuio como tãbien dō la
muerte vniuersal de todo el mūdo q en ellas
auia perecido. Larga cosa seria si me pusiera
se en contar del valle llamado Acor: que de-
re dōir (bollicos y cōpañas) en dōde fueren
condenados el hurto y el auaricia: allí mis-
mo d Betel q quiere dezir (casa de dios) dō

de Jacob durmio sobre y desnudo sobre aquella tierra desnuda/teniendo vna piedra por almohada de su cabeza. Esta piedra segun zacarias tiene siete ojos: y segun Ysayas es la piedra del rincón. Vio assi mismo en este lugar la escala q̄ subia hasta el cielo: en lo alto dela qual el señor estaua refirmado dando la mano a los q̄ con amor subian: y derribando de lo alto a baxo a los q̄ subian negligētes y con poca voluntad. Vio assi mismo en el monte Efrayn los sepulcros de jesu hijo de Maue y de Eleazaro hijo de Aarón sacerdote: a cada qual dio la honra que merecia. De los quales el vno esta edificado en el monte de Baas ala parte del setentrion: y en vn lugar llamado Tanatsare: el otro en Babaa cibdad de su hijo Phinees: maravilloso en ver como siendo el mismo Tanatsare el repartidor de las tierras auia escogido aquellos lugares montanosos para si. Pues para que os contare lo de Silo donde fue el altar destruydo segun oy en dia se muestra. Passó la cibdad llamada Sychen (no como algunos ignorantes dicen Sichar) q̄ agora se llama Napoles: y aq̄ entro en vna yglesia q̄ estaua hecha cerca del pozo de Jacob en el costado del monte Bazarin donde el señor se assento con assaz sed y hābre: y en fin fue harto con la sed dela Samaritana. Esta derados cinco maridos (q̄ eran los cinco libros de Moyses) y el sexto q̄ ella se pēsaua tener: y derado el error de Dositeo halló el verdadero messias: y el verdadero saluador. Voluēdose de aq̄ vio los sepulcros de los doze patriarcas: vio la cibdad de Sebaſte: por otro nombre dicha Samaria: la qual fue llamada por Herodes Augustus en honra de Augusto emperador: alli estan sepultados los dos pphetas Heliseo y Abdias: alli mismo esta aquel gran baptista el mayor de todos los nacidos de mugeres: donde sancta Paula viendo se tēblo de las estrañas y espantosas maravillas q̄ por alli se passó en passo oya. Primeramente ella sentia como los demonios sonauan por todas aquellas partidas a manera de muy querolos aullidos: oya como adelante los sepulcros de aquellos sanctos varones aullauan hombres a manera de lobos: otros ladrauan

como perros: otros bramauā como leones: otros siluauan como serpientes: otros a manera de toros dauan rezios bramidos. Ve ya vnos que andauā rodando la cabeza por tierra: veyā assi mismo mugeres que estauan colgadas de los pies y (para su verguença) se les cayā las ropas abaxo. Viendo todo esto la sancta matrona lloraua de piedad: y suplicaua a nro saluador ouiesse misericordia de cada vno de aquellos y lo remediase. Puesto q̄ estaua ya descaecida y sin fuerças: subio empero alo alto de vn monte dōde estauan dos cueuas/en las quales el profeta Abdias dio de comer a cient prophetas pan y agua al tiempo que fue en Judea la grā hambre. De ay se partio y p̄stamente vino a nazaret dōde el señor se crió: vino assi mismo a Canaā y a Lapharnaū dōde el mismo señor mas familiarmente mostro sus maravillas. Aqui vio el lago llamado la mar de Tyberio: el qual fue sanctificado por nauegar el señor enl: vio assi mismo aquella soleada donde el señor harto tātos mill hōbres de tan pocos panes/sobrando pedaços de q̄ se pincharon doze canastas/en raziō de los doze tribus de Israel. Subio de aqui al monte de Tabor donde el señor fue transfigurado: veyā desde alli biē lexos los montes llamados Hermō y Hermonin: veyā assi mismo los muy grandes campos de Balilea dōde el rey Sisara fue vencido con todo su exercito por la fuerça de Barach capitā. De alli mismo se veyā el arroyo de Tyson: el qual partia por medio vn grā llano: y cerca del estaua vn lugar llamado Rayn dōde el señor resucito el hijo dela viuda. Por cierto si yo q̄siese cōtar todo lo que sancta paula visitó con ardiente fe y caridad: biē se q̄ me faltari tiempo y no materia ni palabras. De aqui passó a Egipto: y vino en la tierra de Socoth: donde se detuvo vn poco mirando la fuente que Sanson hizo dela muela que sacó de una quixada. Aqui se paro por refrescar la secura de su boca: y recobrar fuerças para visitar el lugar llamado Adoralschin/sepultura q̄ fue del profeta Michas: y agora es vna yglesia de dios. Pero al lado d̄stos los lugares llamados Loreos/ Beteos/ Adareo

Del estado vidual.

sa / Jomay y Lachis. Vino por aquellos penosos caminos de Egipto y por aquella desierra y gran soledad a Sior río de Egipto: el qual se llama Turuio: y de aq passo cinco ciudades de Egipto dōde todos hablan en lengua de los Cananeos. Passo tambien la tierra d Bessen y el capo de Caneos dōde el señor ten maravillosamente mostro su potencia. Visto la ciudad de Ilao: q despues fue buelta en Alleradona. Allí mismo vio el lugar del señor llamado Mitria (q es salomitre) mostrando como cada dia se lauauan allí los peccados de muchos con el salmire de la penitencia y maravillosas vtudes. Quando aqui fue salieron la a rescibir el sancto varon y lidozo obispo y cōfessor / y con el grā compania de varones scōs monjes y personas de grā religion. Entre los quales aua muchos de dignidad sacerdotal y otros Leuitas. Viendo esto sancta Paula alegraua se para gloria del señor: empero siēpre se esti maaua indigna de aquella hōra. Para q os dire de los monjes Adacarios y Arseras / Serapionas y otros muchos varones sanctos verdaderas columnas de Jesu christo: los quales todos ella visito / sin dexar celda ni varō sancto a cuyos pies no se arrodillasse. Pareciale q en cada qual d aquellos sanctos varones vey a Jesu Christo: y todo lo q les daua le parecia auerlo dado al mismo señor. Por cierto fuego de amor maravilloso era este: fortaleza d muger increpale: que olvidandose de su natural condicion y de su flaqueza corporal / dseaua morar con todas sus criadas allí en la compania de rātos mill monjes. E poruentura lo alcanzara de todos ellos que la dexarā estar allí / sino la truxera el desseo grāde de visitar otros lugares sanctos que por ver le quedauan. De manera que temiendo los fieros soles y tierra de sierta metiose por mar: y boluio con su familia a Hierusalē tā ligera y prestamente: que sin duda parecio q era vn aue. Luego q llego a Hierusalē retruxose en vn pobre aposento con toda su compania hasta auer obra do vn monesterio de religiosas y aposentos para peregrinos cerca dī camino. Todo esto edifico en espacio d tres años: y hizolo a

lī dōde la reyna sacratissima de los angeles y su glorioso esposo Joseph no auian hallado posada.

Estanca. v. De la Epistola quinta. Despues que ha contado todas las estancias de sancta Paula o la principal parte dltas: viene a ciscuir los loozes propios de sus maravillosas vtudes: entrelas señaladamēte nota su estrema mia con los pobres y su maravillosa humildad y caridad contra los embidiosos.

Este lo que hasta aqui auemos dicho de las estancias y sanctas visitaciones que la gloriosa Paula hizo en cōpañia de muchas virgines y mugeres sanctissimas. Agora sera razon que hablemos mas largamēte d sus propias vtudes. Y en lo que acerca desto dire desde agora prometo en el nōbre de mi señor Jesu christo d no añadir como los q por precio loā a otros: ni dīr sino lo q muy de cierto se q en ella se hallo y con mucha verdad. Antes me sera forçado por no dezir cosas increíbles qtar algūa parte de lo q cō verdad podria dezir. Porque los maldiziētes y mis murmuradores no crean q ro vengo a pintar la corneja d Esopo fabulador. Lo pme ro q en esta sancta biuda hallo de notar es su pfundissima humildad: porq esta es la primera vtud q en los christianos se deue hallar. Pues sabed q en Paula se vio tā estremada q muchos la veniā a ver por su grandissima fama: y quando la veyan no podian creer q aquella fuesse Paula: antes la juzgauan por la mas pobre criada suya: y siempre q se hallaua en algū ayūtamiēto d virgines: ella era la que menos de todas parecia: en la persona / ropas / habla / y otro qualqer me uimiēto. Nunca jamas se hallo por verdad que despues de muerto su marido ella comiesse en compania de hōbre del mundo hasta el dia que murio: puestō que mas santo fuese y d mejor fama y puestō en estado de obispo. En baño jamas entro sino hallandose peligrosa y en mucha necesidad de salud. Nunca jamas se acostō en cama blāda ni aū que estuuiesse cō mny terrible fiebre: su dormir y reposo era sobre vnas mantas pobres

de filicios tendidas en la tierra: si se puede des-
 zir empero reposo. Niendo la persona no cessa
 noche ni dia de orar/contemplar/ y cōtar lo
 que el señor: y en esto junta los dias con las
 noches. Cumplia lo q̄ el profeta m̄do quā
 do dize. Lauare mi cama en cada vna d̄ las
 noches/ y regare mi estrado de lagrimas.
 Biē lo guardaua Paula en quien se mostra
 uan continuas fuētes d̄ lagrimas: porq̄ con
 tāto dolor lloraua algunos de feras liuanos
 q̄ su conciecia le acusasse/ como si fueran gra
 uissimos. Algunas vezes viendole tā perdi
 dos los ojos del cōtinuo llorar: amonestaua
 le q̄ no lo hiziesse y q̄ guardasse la vista para
 poder leer en la sagrada scriptura: respōdia
 me. Vran razones afeas q̄nto pudiere y des
 luzir la cara q̄ algun t̄po tanto afeite y mun
 danamēte procure adornar/ pintādo la con al
 uapaltes y colores cōtra el m̄doamiento de
 dios. Es iusto es q̄ passe algūa afficiō el cuer
 po q̄ en tātos deleytes se emplea: la rifa que
 mucho duro/ con lagrimas perdurables se d̄
 ue recōpensar. Las ropas de seda muy de
 licadas q̄ trure y las camas blandas en que
 dormi deuen trocarle en filicios asperos con
 q̄ lo pague: tanto es el d̄sseo q̄ agora tēgo de
 feruir y agradar a Jesu christo/ quāto entō
 ces tuue de agradar a mi marido. Si me d̄
 ro poner a loar la castidad en vna matrona
 q̄ d̄ tātas y tā señaladas virtudes esta guar
 necida/ parecera cosa de masiada. Porque
 aun liēdo seglar era exēplo de castidad entre
 todas las matronas romanas: rigendose de
 tal manera q̄ jamas los malozientes en ella
 tocauā ni osauan fingir algo cōtra su fama.
 Ni nūca p̄sona tuuo mas piedad para con las
 gentes/ nunca se vio condicion mas dulce y
 apazible para todos. No la vierades codi
 ciosa de conuersar con grandes señores y su
 perbos: empero si alguno le venia delante/
 o se le ofrecia de tratar con el/ no lo desdēñā
 ua ni se fazia capareña. Si vera algū pobre
 dauale limosna: y si era rico acōsejauale que
 dielle por dios a pobres. En sola la liberali
 dad excedia el medio/ y esto era en dar limos
 nas. Daua siemp̄e vsuras para con Dios/
 por recebir las despues de lien fin que nūca
 jamas nego la limosna a hombre que gela d̄

mandasse. Yo os confieso mi culpa/ que al
 gunas vezes la reprehendia porq̄ era de
 masiada voluntaria en dar: alegādole aque
 llo que el apōstol dize a los de Corinto. No
 hagamos q̄ los otros ayā refrigerio por los
 tribulacion: antes procuremos guardar
 y gualdad en este tiempo: porque de nuestra
 abundancia sea remediada la necesidad de
 los otros. Assi mismo le alegaua lo que el
 Euangelio dize. El que tiene dos ropas de
 vna al q̄ no la tiene. E lo q̄ en otro lugar di
 ze. Que procuremos en que podamos mu
 chas vezes hazer lo que hazemos de buena
 gana. Muchas razones destas le alegaua:
 ella me oya/ y despues con vna maravillosa
 vergüēça y con muy pocas palabras respon
 dia a todo. E sobre todo romaua a dios por
 testigo/ de como todo quanto daua lo daua
 por su amor: y q̄ su d̄sseo era morir mēdigā
 do por amor de dios: y q̄ no quedasse vn so
 lo dinero a su hija: antes que quando muries
 se la amortajasen d̄ limosnas. Quando biē
 le decia respōdiame. A mi muchos ay q̄ me
 daran si les pido/ mas este q̄ me lo pide a mi
 no tiene donde vaya si yo no le doy: si por ne
 cessidad se va y muere/ de quē podira d̄ica
 su alma sino de mi: Yo quisiera q̄ mirara al
 gū poco en conseruar los bienes: ella empe
 ro con el ardor de fe toda estaua junta con el
 saluador: y viēdo q̄ nuestro redētor yua po
 bre/ ella tambiē seguialo con verdadera po
 breza del spiritu: pagauale al señor lo que d̄l
 auia recebido/ quando por amor della se hi
 zo pobre. Finalmēte que ella alcāço lo que
 desleaua/ q̄ quando murio no le quedo ala
 hija cosa ningūa d̄ bienes de fortuna: como
 quicra que en virtudes y sanctidad q̄dasse ri
 quissima. Muchas matronas ay que se de
 terminan hazer limosnas o mercedes: mas
 siempre dan a personas que las acostumbra
 loar y publicar lo que les dan. De manera
 que su liberalidad se muestra en pocos/ co
 mo quiera que a muchos la nieguen. Deste
 vicio era por cierto bien agena Paula: por
 que jamas repartia sus bienes cō los pobres:
 sino assi como le parecia que tenian la neces
 sidad/ sin hazer acepcion de personas. No
 les daua para vicios/ sino para subuenir en

suos neces: y de suerte q̄ jamas se hallo pobre q̄ boluiesse vazias las manos della. Su riq̄zas aunq̄ no erã demasiadas: empero la prudencia de gastar las hazia q̄ fuessẽ mas: muchas vezes replicaua esto. Bieauenturados los misericordiosos que ellos alcançaran misericordia: y lo q̄ esta escripto / assi como el agua mata el fuego assi mismo la limosna mata el pecado: y lo que dize ganad amigos con estas maluidas riquezas: que al tiempo dela necesidad os resciban en las moradas eternas: y lo que dize. Dad limosna y luego todas las cosas os seran limpias: trayã tambien a su memoria aq̄llas palabras que Daniel dixo al Rey Nabucodonosor amonestandole que redimiesse sus pecados cõ limosna. No quaria gastar sus dineros en edificios: ni en estas piedras que juntamente con el mundo se han de acabar. Antes los gasto en las piedras biuas q̄ andã sobre la tierra: delas q̄les (Segũ sanctuã en el Apocalypsi dize) es hecha la ciudad del grã Rey. Estas piedras tales sabemos por la sagrada escriptura que se han dõ boluer en Zafires: Esmeraldas: Jaspes: y otras piedras preciosas. Cercad es q̄ esta virtud dela limosna es comun a muchos: y aun sabe bien el diablo q̄ no esta puesta en la cumbre delas virtudes. Y por esto hablaua con el señor despues q̄ auia destruydo a job todo quãto en el mundo tenia de bienes dõz tuua: despues de auerle derribado la casa: muerto los hijos: y dizele. Todo quãto el hombre tiene dara por saluar la vida: mas porq̄ mejor se vea estiende señor tu mão y toca en su persona y cuerpo dãdole alguna lision o enfermedad: y entonces veras su paciencia y conosceras como te bẽdize. Muchos emos visto que hazian limosnas: mas no dauã nada dõ su proprio cuerpo: sabemos q̄ estẽdiã la mão a los pobres: mas por otra pte erã vencidos del vicio dela carne: sabemos que embiãquesciã todo lo defuera: como quiera que de dentro estauan llenos de huesos de muertos. Paula empero no fue destos: porque su templãça en todo fue tan grãde que ates hazia de mas que de menos: en tãta mãera que muchas vezes adolescia

de flaquesa a causa del mucho ayunar y asperar penitencia. Su ordẽ era tal que apenas se ponía jamas azeite en lo que auia de comer sino eran los dias de fiesta. En solo esto poderys juzgar quãto se guardaria dõ vino y potages y pccos: miel: y huenos y cosas semejãtes: q̄ndo aun en las verduras q̄ solas ordinariamẽte comia no consintia poner azeite. Agora muchos ay q̄ e comer solo estas cosas q̄ he dicho se tienẽ por tẽplados y abstinẽtes: y quãdo no se hartã dõto hasta no poder mas les parece q̄ harta penitencia hazẽ y que su castidad esta biẽ al seguro. Claro esta q̄ la embidia siẽpre va tras las virtudes y los rayos comunmẽte pierẽ en la cumbre dõ los montes y esto no duemos marauillarnos q̄ sea entre los hõbres: pues sabemos de cierto q̄ nro redentor fue muerto por embidia q̄ le tuvieron los Fariseos: y no ha auido santo q̄ no aya tenido sobre si ebrias. Hasta dẽtro en el parayso se hallo la Sarpiẽte por cuya embidia entro la muerte por todo el mundo. Sabed pues q̄ alli donde. S. Paula biuia se auia leuãtado vn hombre llamado Abad de naciõ Judueo este mouido dõ embidia la atormentaua de palabras: y era le dado por aq̄ote (assi como el estimulo dõ la carne a. S. Pablo) diziendole muchas vezes q̄ se guardasse dõ la soberuia y vanagloria. Y q̄ mirasse biẽ por pẽsar q̄ ella biuia en tãta pfeccion no se assegurasse ni tuuiesse alas otras en poco. Quãdo. S. Paula me daua parte de esto pa cõsolarse conmigo yo le respõdia q̄ este hõbre hablaua con embidia y cõ locura. Y por tãto q̄ era dõ parecer q̄ se apartasse no lo viesse: o se absentasse dõ alli: haziedo lo q̄ hizo Jacob cõ su hermão Esau: y lo q̄ hizo Dauid con aq̄l endurecido y maluado rey Saul. Delos q̄les el no huyo a Mesopotamia. El otro se puso en poder dõ los Alophilas: auiendo por mejor ser sujeto a sus enemigos q̄ no ala embidia. A todo esto ella me respondia: por cierto tu dirias muy biẽ en dõir q̄ me absentasse sino supiessemos q̄ el diablo pelea cõtra los siervos dõ dios en q̄quier lugar q̄ los halla: y si no supiessemos q̄ adquier q̄ se quieren re traer por estar mas seguros ya el les va dõla

te para combatirlos. Y si ya no me d tuuies
se el amor de estos santos lugares: y pensasse
poder hallar mi Bñle en alguna otra par-
te del mundo: porq̃ no me bastaria paciēcia
para sufrir qualquier embidia: porque con
mi hūildad no vécere su soberuia: y al q̃ me
hiriere el vn carrillo porque no le parare el
otro: Sabiēdo q̃ el glorioso apostol. S. pa-
blo nos dice: véced el mal enl bien. No lee-
mos de los apostoles q̃ se gloriauā quando
auian rescebido injurias por amor de dios:
No fallamos q̃ el mismo saluador nro se hu-
millo tomādo forma de siervo: siēdo obediē-
te al padre hasta la muerte: y esta muerte d
cruz: por saluarnos con su passion. Si Job
no peleara y ouiera vitoria: tā poco no reci-
biera corona de justicia: ni oyera jamas del
señor aq̃llas palabras q̃ le diro: y como cre-
es q̃ yo te he hablado por otra cosa sino por
q̃ te mostrasses justo: y a todos fuesse noto-
ria tu justicia la qual yo muy bien sabia.

Estança.vi.

De la epla quinta: cōti-
nuādo las excelencias
de. S. Paula declara como se armāua d la
sagrada escritura contra todas las aduersi-
dades q̃ le venian. Pone como jamas car-
tas venidas de Roma pudieron perturbar
la de su proposito. Escribe la paciēcia cō q̃
sufria vn hombre malicioso q̃ en aq̃lla Liu-
dad solia reprehenderla.



La doctrina del sagrado euange-
lio marauillofamente nos ensēia
como son bienauēturados los q̃
padesce perlecuciones por la jus-
ticia. De manera q̃ si nosotros tenemos la
consciēcia segura q̃ no padecemos el mal q̃
nos viene por razon de algun pecado y cul-
pa nra: entonces podremos dezir q̃ la pse-
cucion tomada con paciēcia obra merito
en nosotros. Si peruētura el enmigo se mo-
straua de masiado loco y sin verguença: que-
riendo venir hasta palabras de enojo: ella
entonces cantaua aquellas palabras del p-
feta que dicen. Quando el pecador se pon-
ia contra mi: yo entonces me tornaua mudo y
callaua mis bienes y lo que ē otro lugar d-
ze. Yo como sordo no lo oya: y como mudo
que no abre su boca: y assi fui hecho como

hombre q̃ no oya: ni tiene respēdas en su
boca. Quando sentia alguna tentacion re-
boluia dentro de si aq̃llas palabras del deu-
teronomio q̃ dizē. Tientaos vro señor dios
para saber si le teneys amor d vado deo
tro de vro coraçon: y en toda vna alma: y en
todas vras tribulaciones y āgustias. Cor-
naua muchas vezes a dezir aquellas pala-
bras del profeta. Esayas: los q̃ ya estays d
stetados y apartados d la leche: estad aper-
cebidos y esperad vna tribulacion d pue-
s d otra: vna esperança d pue de otra: espe-
rad vn poco por la malicia d los labios y por
la lēgua mala. Declaraua la auctoridad d la
sagrada escritura pa su cōsolaciō: entēdien-
do q̃ aq̃llos se deuen llamar (desterrados) q̃
ya son venidos en pfeta edad: y que estos d
uen sostener vna tribulaciō despues d otra
porq̃ merezcā recebir vna esperança d pue-
s d otra. Sabiēdo como el Al postol dize q̃ la
tribulaciō obra paciēcia: y la paciēcia pro-
bacion: la puacion esperança: y la esperança
no cōfunde. De manera q̃ si este hombre d
fuera (q̃ es el cuerpo) se nos menoscaba en
uegesciēdose: no tēgamos pena: con tal q̃ el
interior (q̃ es el alma) se mejore y se renueue
Ciertos somos q̃ las tribulaciones. y fari-
gas dste mūdo q̃ durā vn momēto: obra en
nosotros merced infinita y glia pa siēpre: por
q̃ no deuenos tener puestos nros ojos d lo
q̃ vemos sino en lo q̃ no vemos. Sabiēdo q̃
todas las cosas q̃ vemos son temporales: y
las q̃ no vemos son pa siēpre. Y mas q̃ no
puede mucho tiempo durar nra tribulaciō
(aunque a nra poca paciēcia parezca mu-
cho) q̃ la diuina clemēcia no nos socorra di-
ziendo: en el tiēpo cōuenible te oy / enl dia
dela salud te ayude. Por tāto no deuenos
temer los labios engañosos ni las lenguas
de los enemigos: pues tenemos al señor que
nos ha de ayudar: alegremonos oyendo le
que dize: por vuestra paciēcia poseerēys
vras almas: y lo que dize: no son condignas
todas las passiones dste siglo ala gloria / q̃
en nosotros se mostrara. Dize mas en otro
lugar: sostened tribulacion sobre tribulaciō
porque con paciēcia obreyd todas vue-
stras obras. Porq̃ el hombre q̃ tiene pa-

ciencia es muy prudente: el q̄ es falto de ani-
mo es muy ignorate. Quando ella se vey a en-
algunas enfermedades que muy ala conti-
na le venia: dezia. Quando estoy mas enfer-
ma entonces estoy mas fuerte: y dezia: tene-
mos este Tesoro en los vasos d̄ barro fãta
tãto q̄ esta parte n̄ra mortal se vista d̄ inmor-
talidad y lo q̄ es corruptible se vista d̄ incor-
rupcion. Assi mismo dezia: como habundã-
en nosotros las passiones de Jesu Christo
assi mismo habundara la consolacion por el
mismo: cantaua otras vezes: assi como soy
compañeros delas passiones assi mismo lo
sereys delas consolaciones. Quando mas
triste se hallaua d̄tro d̄ si d̄zia. O alma mia
y porq̄ estas triste: y porq̄ me das turbaciõ?
ten esperança en dios q̄ muy p̄sto me cõfesa-
re a el porq̄ el es mi dios y la salud verda-
dera de mi cara. Si le recrecia algun peli-
gro acordauase d̄lo q̄ el Euangelio dize: el
q̄ quiere seguirme niegue a si mesmo y tome
su cruz y sigame: y lo q̄ otro lugar dize: el
q̄ quisiere saluar su alma la p̄diera: y el que
perdiere su alma por amor de mi esse la ha-
ra salua. Quando le venia a dezir que auia
algun gran gasto o p̄dida en la hacienda de
zia. Que le aproueche al hombre ganar to-
do el mundo: si d̄llo viene daño y p̄dida a su
alma: o q̄ trueque podra dar el hombre por
su alma? Dezia mas: d̄nudo sali d̄l viẽtre d̄
mi madre y d̄nudo tornare a el. Assi se ha fe-
cho como al seño: agrado: sea bendito su
sancto nombre: y lo q̄ en otra parte esta scri-
to: no q̄rays amar el m̄do ni las cosas que
enl estan: porq̄ todo quanto esta enl m̄do
es d̄seo d̄la carne y cobdicia d̄los ojos: y so-
beruia d̄la vida q̄ no es d̄l padre celestial si-
no d̄l m̄do: y en fin el m̄do se passara y
su cobdicia. Yo supe de cierto q̄ le escriue-
ron d̄ Roma muchas vezes haciẽdole sa-
ber las enfermedades de sus parietes: y de
sus hijos y señaladamẽte del chiquito To-
pocio q̄ ella tanto q̄ria: luego en sabiendolo
hazia aq̄llo q̄ esta escripto: turbeme y no ha-
ble. Acabo d̄ algun rato hablaua estas pa-
labras: el hombre q̄ ama su hijo o hija mas
q̄ ami no merece ser mi siervo: y junto con
esto oraua al seño: y deziale. O seño: ten en

tu guarda y possession los hijos d̄ los me-
tificados que cada dia mortifican sus cor-
pos por tu amor. Yo supe que vn reporta-
dor d̄ nueuas y gran gl̄smer d̄ lo color d̄ buẽ
amor le fue a dezir. Seño: sabed que algu-
nos os tienen por loca a causa de tanta de-
uocion y penitencia como hazeys. Ella en-
tonces le r̄pondio: sabed que somos pue-
stos como juegos publicos para q̄ el m̄do
todo nos mire y juzgue a su voluntad: y los
Angelcs y los h̄bres: nosotros somos te-
nidos por locos a causa de Jesu cristo: mas
esta locura vale muy mas que todo el saber
del mundo. De aqui es que nuestro reden-
tor hablando con su padre Celestial dezia.
Seño: tu sabes mi ignorancia. Al este seño:
(segun en el sagrado euangelio leemos) sus
mismos parietes lo querian atar assi como
a hombre falto de seso: y sus enemigos le in-
juriauan diziendo: este hombre es Samari-
tano y tiene Demonio: y dezian: en Beelze-
bub principe de los demonios alancalos d̄
monios. Nosotros enpero oramos lo que
el Apostol nos aconseja diziendo. Esta es
nuestra gloria el testimonio de nuestra con-
sciencia: que nos dize como hemos andado
en este mundo en sanctidad y limpieza y a-
nemos siempre conuersado en la gracia del
seño. Y acordemonos d̄lo que el seño: dize
alos Apostoles gloriosos: por esto os abor-
resce el mundo porq̄ no soys del: porque sin
duda si vosotros fuessedes d̄l amaria el m̄do
lo q̄ suyo es. Estãdo en esto boluia las pa-
labras al seño: y deziale. Seño: tu sabes los
secretos del coraçon: todas estas cosas han
venido sobre nosotros y jamas nos oluida-
mos de ti: ni hezimos cosa mala cõtra tu te-
stamento: ni se boluió n̄ro coraço atras: por
ti seño: somos mortificados todo el dia: y so-
mos tenidos en cuenta de ouejas para mo-
rir. Dezia tambiẽ: el seño: es mi ayuda: no
temere todo quanto el hombre podra ha-
zer contra mi. Leydo he: hijo honrra al se-
ño: y seras confortado: y fuera del no temas
a ninguno. Destas autoridades y espiritua-
les Consejo se Armaua la noble viuda:
assi como de muy seguras Armas contra to-
dos los vicios. Mas sobre todo estaua

siempre muy armada contra la embidia ra-
 zón. Determinaſe a mansar qualquier
 furor q̄ en el pecho le naciesse con ſufrir inju-
 rias: finalmete q̄ ſe n oſtro la paciēcia della
 y la embidia delos otros hasta el articulo d̄
 ſu muerte. Por q̄ la embidia es vn vicio tan
 ceuil q̄ al p̄mero q̄ daña y atormenta es al mi-
 ſmo q̄ la tiene: y q̄nto mas quieto el embidio
 ſo dañar al otro / tanto mas mal ſe haze a ſi
 meſmo: por q̄ la ponçoña toda d̄la embidia
 no obra ſino contra las entrañas del que la
 tiene.

Estança.vii. Dela cpla q̄nta: pro-
 ſiguiendo el intento vie-
 ne a contar los monestrios de frayles y mō-
 jas q̄ ſancta Paula edifico: y la mucha orde-
 n q̄ en ellos puſo. Eſcriue la p̄fecion grande q̄
 en ſu regla guardo en quanto Abadeſſa pa-
 con las permanas a ella ſubjetas: la mucha
 puidēcia q̄ tenia cōtra la embidia y malicia
 q̄ della en otros reynaua.

El zen ſera entre las otras excelē-
 cias q̄ deſta matrona nobiliſſima
 auemos viſto que hablemos de
 los monesterios q̄ en honrra del
 ſeñor edifico y d̄la orden q̄ en ellos puſo. Cō-
 quanta caridad trabajo que la continēcia y
 ſanctidad de los religiosos (q̄ en ſu moneste-
 rio puſo) redundaffe en puecho della. Sen-
 braua ſiempre las cosas temporales pa co-
 ger las eſpirituales: daua las d̄la tierra por
 auer las del cielo: trocava las temporales y
 breues por las eternas y p̄durables. Deſ-
 pues d̄auer fundado vn monesterio d̄fray-
 les y entregandole para q̄ en l ſiruiessen a
 dios: fundo otro d̄ Adonjas en l q̄ ſe ayun-
 taron grādíſſimo numero d̄ religiosas veni-
 das de diuerſas partes. Eñſtas auia de no-
 bles y d̄ mediana y bara condicion: d̄ mane-
 ra q̄ eſtaua los monesterios repartidos en
 tres compañías diuerſas: deſta manera: que
 en l trabajar y comer eran diferēciadas / co-
 mo quiera q̄ en l coro y oraciones todas era
 vnas. Deſpues q̄ auian dicho el alleluia / y
 dada ſeñal a q̄ ſe recogessen: no era licito ni
 guna q̄ darſe alli: antes ella miſma era la pri-
 mera o vna d̄las primeras: y esperaua q̄ to-
 das ſe ayuntaffen dandoles exemplo d̄ ver-

guença para q̄ ouieſſen por bien d̄recoger
 ſe a trabajar con caridad y no con temor ni
 eſpanto. En l cantar del Salterio ya toñian
 ſus horas ſeñaladas la mañana / la hora de
 terciat / ſerta / nona / buſperas y completas.
 Leuātauaſe deſpues a media noche a can-
 tar por orde los Salmos d̄l Profeta: los q̄
 les todas ellas eran obligadas a ſaberlos
 muy biē: y q̄ no ſeles paſſaſſe dia q̄ no apren-
 dieſſen algo dela ſagrada eſcriptura. El dia
 d̄l domingo les era p̄mitido ſalir para yz ala
 ygleſia a oyr miſſa / y entonces las mas mo-
 ças y uan en compañía d̄ ſu madre: ya repar-
 tidas en compañías. Luego que eran buel-
 tas d̄la ygleſia tornauā a ſu obra acostūbra-
 da: trabajando algunos ratos en coſer las
 ropas ſuyas o delas otras. Y ſi auia algūa
 noble: no tenia licēcia pa tener criada ni cō-
 pañera de ſu caſa por q̄ no tuuiſſe ocaſiō d̄
 tornar ala memoria hablādo o en otra algu-
 na manera lo q̄ en caſa d̄ ſu padre auia paſſa-
 do. Eñſpecial ſi auian ſido algunas miferi-
 as o paſſatiempos del mundo: no era razón
 que de nada d̄ aq̄llo ſe reſreſcaſſe la memo-
 ria. El veſtir d̄ todas era vno miſmo: lienço
 no lo vſauā ſino pa ſolo limpiarse las mōs.
 Era tā eſtraña y apartada de cōuerſar con
 hombres ni p̄mitir q̄ las mōjas cōuerſaſſen
 q̄ aun delos q̄ todo el mundo ſe tenia por ſe-
 guro / y erā ya aſſegurados pa ſeruir entre
 mugeres: ella empo no ſe tenia por ſegura /
 porque en ninguna coſa del mundo pudieſ-
 ſen aſir las lenguas delos maldizientes. Si
 alguna era perezosa y no ſeguiā el coro co-
 mo deuia: ella la curaua cō muy eſtraña pru-
 dencia. Si vega que pecaua de ſer ayzada
 y braua: entrauale con dulzor y manſedum-
 bre: y ſi era humilde y manſa / tratauale con
 aſperas reprehensiones. Conſormando ſe
 con aquellas palabras del Ap̄ſtol: q̄ que-
 reys / que venga a voſotros con vara / o con
 eſpiritu de picad y manſedumbre: No cō-
 ſentia que tuuiſſen coſa del mundo ſino ſo-
 lo el comer y el veſtir: por cumplir lo que el
 Ap̄ſtol manda quando d̄iro: teniēdo el
 veſtir y el comer / con eſto eſtamos conten-
 tos. No les permitia tener mas: porque ve-
 zādole a tener no abrieſſen la puerta al auar-

ricia: cuya hambre no puede amatarse con todas las riquezas del mundo: tanto mas desse: quanto mas le dan: no se haze menor por habundancia ni pobreza. Quando algunas dos hermanas reñian: ella las tomaba en amor con mucha cordura: y si vey a algunas que eran demasiado tentadas de la sensualidad: doblauales los ayunos y penitencias: diciéndo que mas queria que les doliese el estomago que no el alma. Si vey a algua ataviada o compueña mas dello que era razon/ con vna mala cara y cõ vn sobrecejo y arrugar dela frente/ prudentissima mente la reprehendia diciéndo: que toda la limpieza y arauio mudando del cuerpo era suziedad del alma. Deciales tambien que jamas auia de salir palabra torpe ni desonestade de la boca dela virgen: porque son las tales palabras señal de algua vileza interior y conoçese por ellas lo q en el alma mora. Quando vey a algua q era plera de euergõça y que se agradaua andar risando con todas: y q por muchas amonestaciones no se enmẽdaua: hazia q la tal estuuiessẽ alla al cabo de todas: y aun (si era menester) la hazia oír tres dias de fuera ala puerta del monesterio: haziale comer aparte de todas las otras por q alomenos se enmẽdassẽ por la vergüença la q por reñir no se auia qrido enmẽdar: temia el hurto por q verdadero sacrilegio. Decia muchas vezes q el pecado q es tenido por liviano o quasi por nada entre los seglares era razón q en el Monesterio fuesse tenido por blito grauissimo. Sudiligencia y piedad en curar los enfermos era increyble y muy maravillosa: por q con obras de piedad y seruiçios muy piadosos los sustentaua. Tenia esto: q alas enfermas ella les daua todo lo q querian: y si era menester carne/ tambien les permitia q la comiessen: empo para si mesma (aunq estuuiessẽ enferma) no tomaba esta licencia. En esto se mostraua y qual con todas las otras: q quanto era piadosa y blada para con ellas/ tanto era cruel y dura para consigo misma. No auia monja por moça/ sana y rezia q fuesse: q tanta penitencia compor tasse como ella sufria en su cuerpo tan viejo flaco y dõcaecido. Yo digo q dõdo q en esto fue

tan porfiada q jamas tuuo piedad consigo: ni dõdo crueldad por exercitar contra si misma carne: y para quitarla desto no aprouechaua nada amonestall. Vna cosa es dire que yo mismo la espeçimente assaz maravillosa. Alcaescio q le vinieron vnas calçturas terribilissimas en el mes de Julio/ las quales la pusieron en tanto estrecho q ya sola la misericordia de Dios la curo. Los medices entonces mandauan q beui. Se vn poquito de vino por poco q fuesse: diciéndo q le era necesario assi por el estomago como tambien para q no se hiziesse hydropica. Yo con temor q no lo haria y q vernia en peligro de la me al Padre glorioso Epifanio Obispo y roguele q secretamente de su parte solo aconsejasse/ poniendo le delante la necesidad q tenia: e fin q si fuesse menester la forzasse a beuelo. Quando el acabo de mucho rogarle lo y aconsejarlelo: ella como prudentissima q era) sonriose diciédole q todos aqellos consejos ella los entẽdia muy biẽ y q erã mios. Que es menester alargar palabras: fino q quando salio el Sancto varon/ despues de muy bien auerle poicado) yo le pregunte q auia acabado con ella: respondiome. Porcierto tanto he hecho en lo que me mandaste con Paula acerca de su beuer vino: que poco se ha faltado (con ser yo tã viejo y tan flaco) que no me ay a ella conuertido a mi a q para siempre mas no lo beua. Todo esto os digo: no porque yo aproueue que ninguno cargue sobre si mas dõdo que podra llevar confor: me ala escriptura que dize: no llevaras sobre ti carga. Empero he querido dezirlo para que veays el ardor de su fe/ y el dõseo fiel que en su alma moraua: y todo esto lo conoçays muy ala clara por su gran perfeccion: con la qual ella dõzia. Señor mi alma ha tenido siempre sed de ti y mi carne e muchas maneras. Difícil cosa es guardar el medio en todas las cosas: de suerte q es biẽ verdadera aquella sentençia de los Filosofos/ que la virtud esta en el medio/ y el vicio en los estremos. Mas otros podremos dõzirlo en menos palabras: de ninguna cosa demasiado. En el menoscprecio de los manjares tenia tanta porfia como auerlos oyoos

en el llorar era muy piadosa: tãto que engrã
sentia las muertes de los suyos en
especial de los hijos. Al dho lo bien que
quando perdio el marido o alguno dlos
hijos: fue tan estrenado el dolor/que poco
se faltó para que ella tambien muriesse con
ellos. Recresciale entonces muy cruelissi-
mo dolor de estomago y de madre/ y otras
passiones de cuerpo desfallecido: ella con-
solo signarse y sãtiguarse el lugar q̃ le do-
lia y cõ su fe procuraua curarse. Ya sea ver-
dad que el sentimiento dla piedad interior
era tan grande/que muchas vezes la sobra-
ua el dolor que de alli nascia: de manera q̃
le duraua largos dias el dolor que vna vez
le romaua: tãto que a nosotros daua traba-
jo harto con su mal: y asi misma peligro.

Puesto que ella se alegraua con sus enfer-
medades y passiones diziendo cada hora.
O triste de mi desuenerada y quien me li-
brara deste cuerpo mortal: El lector prudẽ
te poruentura dira que en lugar d loalla di-
go mal della. Sea testigo de mi verdad aq̃l
señor y dios verdadero a quiẽ ella siruió y
yo dssẽo sienpre seruir: que ningũa cosa ay
fingida en todas mis palabras: ates yo ha-
blo como Christiano de aquella q̃ fue ver-
dadera christiana. De mãera que yo escri-
uo la hystoria limpia y verdadera d su vida
y no libro de loozes: y por esto hallo que lo
q̃ fue menos bueno de su vida: y que ella te-
nia por vicio: en otros seria virtudes: y se p̃-
ciaria dello. Ellamolo yo vicio hablãdo cõ
aquel entrañable amor que le tenia y siem-
pre tengo yo y todos estos hermanos mios
que continuamẽte agora despues de su mu-
erte la andamos buscãdo. En lo demas ella
acabó su camino: y guardo muy por entero
su fe: y agora goza dela corona de justicia: y
sigue al cordero sin manzilla adoquier que
va. A quella que sienpre biuio hambrieta
agora se vec harta y con alegria canta. Asi
como lo auiamos oydo assi mismo lo halla-
mos y vimos en la ciudad d̃l señor dlas vir-
tudes y en la ciudad d̃nro dios.

Estança. viii. Delsa epístola quita
que sancta paula ha rescibido dello que a

uemos contado pone lo que gano d sus tra-
bajos. Escribe lo que passó el glorioso hie-
ronymo con vn herege que auia querido
engañar a sancta paula: y pone los fun-
damentos para auillosos con que lo con-
fundio.



Trueque glorioso y bienauentu-
rado: en esta vida lloro/ para ga-
nar risa perdurable: menospre-
cio estas lagunas turbias/ por ha-
llar la fuente clara de vida: anduuo vesti-
da de filicio/ por estar agora y para siempre
vestida d ropas blancas y dezir. Señor rõ-
piste mi saco y vestisteme de alegria: y por
esto comia la ceniza assi como pan: y mecla-
ua su beuer de lagrimas diziendo. Fueron
me mis lagrimas pan d dia y de noche: por
comer el pan dlos Angeles eternalmẽte/
y poder cantar: gustad y ved quan suaue es
el señor: y la otra cancion. Asi coraçõ dio
de si buena palabra y yo digo mis obras al
Rey: desseaua ver complidas sobresi las
palabras de Esayas/ o mejor dire del señor
que por Esayas hablaua diziẽdo. Mirad
que los que me siruẽ: estos serã los q̃ pa siẽ-
pre comerã/ y vosotros terneys hambre: mẽ-
rad q̃ los q̃ me siruẽ beuerã: y vosotros ter-
neys sed: mirad q̃ los q̃ me siruẽ se verã ale-
gres y vosotros sereys puestos en confusiõ
eterna: los q̃ ami siruierẽ se alegrarã: y vo-
sotros cõ el grã dolor d̃l coraçõ dareys bo-
zes y aullareys cõ la cõtriciõ d̃l spũ: dirimos
arriba q̃ huyo dlas lagũas turbias por ha-
llar la fuẽte clara d̃l señor: y por poder cãtar
cõ alegria: assi como el ciervo dssẽa llegar a
las fuẽtes dlas aguas assi mismo dssẽa mi al-
ma llegar ati señor y dios mio: quãdo sera q̃
yo me p̃sẽte enl acatamiẽto d̃ mi señor dios.
Quiero en pocas palabras contaros como
se guardo y cõuiligẽcia aparto dlas lagũas
turbias y cenagolas dlos hereges: teniẽdo
los por malos puerfos y paganos. En põ-
bre astuto ẽ mal traydora dios/ y q̃ asu pa-
recer d̃l sabia algo: viõ secretamẽte a. s. paula
y sin yo saberlo ppusole ciertas q̃stiones
diziẽdo. Aleamos paula q̃ pecado ha fecho
vn infante porq̃ lo vemos a vezes q̃ es ator-
mentado del diablo: y en q̃ edad hemõs de

resuscitar: porq̃ si resuscitamos en la edad q̃ morimos: muchos aura q̃ despues dela resurreccion auran menester amas que los crien. Si de otra manera resuscitamos: digo que esso no sera resuscitar los q̃ murieron: sino mudar vnos en otros. **D**eziale tãbien en la otra vida aura diferencias de hombre y muger: o macho y hembra o no? Si dizes q̃ la aura: digo q̃ tan biẽ se casaran: y engendraran: y pariran. Si dizes q̃ no aura estas diferencias: digote q̃ quitadas ellas ya no resuscitan los mismos cuerpos. **D**eziale mas Ya sabemos por la sagrada escriptura: que esta morada de Tierra donde el alma mora q̃ es nro Cuerpo: con su peso agrauia el alma y la impide de sus obras espirituales: y el Apostol lo cõfirma diziẽdo. Lo q̃ si siembra es vn cuerpo mortal: y lo q̃ se levantara sera vn cuerpo espiritual. De todas estas razones q̃ auers oydo trabajaua este herege prouar a S. **P**aula aq̃lla heretica opinion que muchos han tenido: es asaber: que nuestras almas son vnas criaturas racionales que estan en el Cielo infinitos tiempos antes q̃ nosotros nascamos. E q̃ por algunos demeritos y pecados q̃ delante el seõor cometten las enbia Dios aca a estos cuerpos: o de las encierra assi como en prisiones para que estando en ellos paguẽ lo que alla en el otro siglo pecarõ. En tanto que segun alla obraron mal o bien assi Dios en esta vida les daua cuerpos diuersos donde morassen por que vnas hallamos puestas en cuerpos de hõbres nobles: ricos: sabios: sanos: y biẽ dispuestos: otras moran en cuerpos de hombres de baya condicion: ciuiles: Pobres: ignorantes: y enfermos. De manera q̃ les daua Dios (segun estos hereges) alas almas los cuerpos por carceles donde purgasen. Quando bien ouo oydo su disputa. S. **P**aula: llamome y diome parte de todo lo que passaua. Yo entonces determine de responder ala bitoria ponçõiosa y resistir a sus bocados tauisios: conforme alo q̃ el profeta dize. Seõor: Dios no des alas bestias las almas de los que te confiesan: y dize mas. Seõor: maltrata las bestias de la pendola: que escriuiendo mal o ados hablan mêttras

contra el Seõor: y le dan tan su boca contra el cielo. Yo busque aquel hombre y en vien dome con el (ayudandome las **O**pciones de la que el queria engañar) breuemente confundí con estas palabras. Tu crees que auemos de resuscitar o no? el respondio que si creya: tornele a preguntar: crees q̃ resuscitaran los mismos cuerpos o otros? respondio los mismos: dile mas: crees que con las mismas condiciones naturales: es asaber el hombre: hombre: y la muger: muger? Entõces el callo: y a manera de culebra que teme no la hirays: traya la cabeça de vn cabo para otro mouiendola con temor: dilele porq̃ callas: y o me respondere por ti: diziendo todo lo que tu podrias dezir: y despues sacare la conclusion de mi catholica verdad. Si me dizes que no resuscitaran el hombre hõbre y la muger muger con las diferencias que naturalmente tuuieron: y o te digo que no sera Resurreccion verdadera de muertos. **P**orque para que sea verdadera resurreccion: los cuerpos han de resuscitar con todos sus miembros. **P**ues si ellos les faltassen: no los ternian todos: y por el consiguiẽte no seria verdadera resurreccion. **P**ues si me dizes que no Resuscitaran los cuerpos: digote que ya essa no es resurreccion de muertos. **M**as respondiẽdo al otro argumento que hazes: diziendo que si resuscitan hombres y mugeres como en esta vida estauan con todas sus partes: que se casaran y engendraran. A esto breuemente digo que ya nuestro redemptor en el sagrado Euangelio te tiene dada respuesta a ti y a todos los catholicos quando dixo. Errays lo en no entender las escripturas ni la virtud de Dios: sabed que en la Resurreccion de los muertos: ni se casan ni son casados: mas antes seran assi como **A**ngeles. En dezir (ni se casan ni son casados) ya mostro que ternian las diferencias naturales que aca auia tenido: claro esta que ninguno dira) hablando de vna piedra y de vn palo) no se casan: ni son casados: pues el palo y la piedra no se acostumbrian casar: ni les dio natura posibles partes para ello. De suerte que tales palabras se acostumbrian dezir de las cosas

q̄ naturalmente ensta bda se pudierō cāsar
 z acostun daron pazer/lo q̄ entonces que-
 riendo lō la gracia z virtud de Dios no lo
 p̄an. Y si me dizes: pues como seremos se-
 mejables dōs Angeles: pues entre los an-
 geles no se hallan estas diferēcias d̄ macho
 z hembra: breuemente te respondo: que el
 Señor no nos promete q̄ seremos semeja-
 bles a los Angeles en la subiticia: sino en la
 cōuersacion y gloria. Desta misma manera
 fue llamado Angel aq̄ glorioso Baptista:
 y todos los q̄ son virgines z sanctos en este
 siglo dezimos q̄ hazē vida d̄ Angeles. Por
 q̄ diziēdonos: seremos semejables dōs ange-
 les) promete nos el Señor vna semejança/
 mas no mutacion de nro ser natural. Y por
 q̄ mejor lo veas: respondeme / como entien-
 des tu q̄ sancto Thomas toco con su mano
 al Señor d̄spues de resuscitado: y toco con
 sus dedos la lança da del costado: Asī mis-
 mo como vio sancto Pedro al señor que estaua
 en pie en la ribera: z comia parte de vn pece
 assado: y d̄ vn panar d̄ miel: claro esta q̄ el q̄
 estaua en pie pies auia de tener: el q̄ mostro
 el costado llagado: q̄ daderamēte auia de te-
 ner viētre y pechos: porque sin esto impossi-
 ble seria q̄ el costado se tuuiesse ni fuesse. El
 q̄ hablo claro es q̄ hablaua teniēdo lengua
 y dientes y paladar: porq̄ dela manera q̄ las
 cuerdas suenā siēdo tocadas con el dedo o
 con la pluma d̄l tañedo: asī mismo la lēgua
 ha menester ser tocada dōs diētes para for-
 mar las bozes. Pues d̄ creer es q̄ tenia bra-
 cos aq̄ cuyas manos fuerō palpadas. De
 manera q̄ si le otorgamos q̄ tenia todos los
 miēbros: tambiē diremos q̄ resuscito todo
 el cuerpo q̄ es hecho d̄stos miēbros. Y este
 cuerpo no diremos q̄ fue d̄ muger: sino d̄ va-
 ron: pues en tal condicion lo era quādo mu-
 rro. Si poruētura cōtra esto me arguyeres:
 luego nosotros comeremos despues de ser
 resuscitados: z si me dixeres: como pudo en-
 trar por las pueras cerradas q̄ es contra la
 natural condicion del cuerpo grueso y pe-
 sado. Entonces yo te respondo: no quieras
 buscar calumnias contra la fe dela resurre-
 cion sobre el comer. Que ya leemos q̄ man-
 do el señor dar de comer ala hija del Archi-

sinagogo d̄spues que fue resuscitado. Y asī
 mismo hallamos q̄ Lazaro resuscitado aca-
 bo de quatro dias q̄ era muerto hizo vn con-
 bite porq̄ no pareciesse ser falsa la Resurre-
 cion. Y si me dizes q̄ era su cuerpo spiritual
 o fantastico: porq̄ entro por las puertas cer-
 radas: acu erdate q̄ tambien andouo sobre
 las aguas antes d̄ su passion q̄ es cōtra la na-
 turaleza del cuerpo pesado: y con aq̄l mismo
 cuerpo q̄ padecio y en los tormētos biē cla-
 ro mostro ser q̄ dadero cuerpo. Tambiē di-
 rias q̄ el apostol sancto Pedro que andouo so-
 bre las aguas: q̄ no tuuo cuerpo verdadero:
 sino el spiritual o fantastico: como quiera q̄ el
 poder d̄ dios z su infinita virtud entonces se
 muestre mas quādo algūa cosa se haze mas
 contra natura. Y porq̄ mejor sepas q̄ en los
 milagres no se demuestra la mutacion d̄ na-
 tura: sino la omnipotēcia d̄ dios: acuerde se
 te q̄ el mismo. Apostol q̄ andaua sobre las a-
 guas por virtud d̄ la fe se comēço a hundir
 quando la fe le faltaua: sino le focierrera la
 mano d̄l señor que le dixo: o hombre d̄ poca fe
 y porq̄ dudaste? No se como tu pueues en-
 ceto tener porfia: pues vees q̄ el señor dixo:
 mete aqui tu dedo z toca mis manos: estien-
 de tu mano y ponla en mi costado: y no qe-
 ras ser incredulo: antes sey fiel. Lo mismo
 confirmo en otro lugar diziēdo / mirad mis
 manos y mis pies q̄ yo mismo soy: palpad z
 ved q̄ el espiritu no tiene carne ni huesos:
 asī como veys q̄ yo tēgo: y diziendo estas pa-
 labras mostro los pies y las mãos. Ue-
 este tener vida y carne y pies y manos: z d̄
 pues quieres me fingir fantasmas z vanida-
 des d̄ spiritus d̄l ayre asī como dizen los filo-
 sofos estoicos? Quedad d̄mēte si tu pgun-
 tas porq̄ el infante rezin nascido es tomado
 d̄l demonio pues no ay en el pecado: o si me
 demandas en q̄ edad resuscitaremos muri-
 endo (como morimos) en edades tan diuer-
 sas: no mereces saber la respuesta: mas di-
 gore breuemente que los iuzios de dios son
 vn pendo Abismo: y direte aquellas pala-
 bras del Apostel. O alteza grande delas ri-
 quezas que estan en la sapiencia y sciencia d̄
 Dios: quan dñciles son de escudriñar sus
 iuzios: z quā duras son d̄ hallar sus carre-

ras. Quien para dñr que conocio el sentido
 del señor: oñen dñr q fue su cōsejero? Sepas
 pues que la diuersidad dlas edades no mu-
 da la diuersidad dlos cuerpos. Porque co-
 mo quiera que nuestros cuerpos cada ho-
 ra se mudē o cresciendo o descreciendo / se-
 guir se va q seriamos cada hora otros hom-
 bres dlos q primero eramos / lo q claro esta
 ser falso. Seguir se va tambiē / que yo fui vn
 hōbre quādo tenia diez años: y otro quādo
 veinte: y otro quādo treynta: y otro quādo
 venigo a estar del todo la cabeça blanca. Cō-
 cluyamos pues que conforme a lo que tienē
 las y glēssas y la sancta doctrina del apostol
 sant Pablo / q resuscitaremos en la edad de
 varō perfectos: y en la medida de la edad que
 fue en xpō nuestro redēptor: cōplida. Pero q
 en esta misma edad creē los judios q fue cri-
 ado Adam: y en la misma leemos q resuscito
 nuestro redēptor. Muchas cosas otras di-
 re juntamente con esta del testamento vie-
 jo y nūuo en cōfusión deste herege. Desde
 este dia en adelante de tal manera començo
 Paula a maldezir y aborrecer este hombre
 y todos los que teniā su doctrina / que a pu-
 blica voz los pgonaua por enmigos d dios
 Esto he dicho no porq yo piense confundir
 esta heregia con tan pocas palabras / pues
 se q con mucha y larga escriptura tengo de
 responder sobrello. Empero he lo hecho por
 que viesse des la fe cōstante y firme desta san-
 cta muger / que vuo por mejor estar en per-
 petua enemistad cō los hombres: que no ga-
 nar amistades con ofensa de dios.

Estança. ii. De la Epistola quinta.
 Lo es el desseo grande y
 diligencia de sancta Paula en aprender la
 sagrada escriptura: el qual señaladamente
 mostro / alcançando del glorioso Hierony-
 mo q le dclarasse el testamēto viejo y nūuo
 a ella y a su hija Eustochio. Done la muer-
 te de scñr paula escrita por vn estilo glōsissi-
 mo: y cōcluye cō la sepultura della misma.



Mando a nro principal intento
 sabed q no se vio jamas otro inge-
 nio mas abil ni para tomar doctri-
 na mas aparejado que el suyo: ella
 era pesada para hablar, y muy ligera para

oyr acordādo se de aquīas palabras dela es-
 criptura scñr. Oye Ysrael y calla: y nia la sa-
 grada scriptura en la memoria: y puzto que
 holgaua de ver la hystoria dla let a labie
 q alli esta el fundamento de todo. Empero su
 vōadera cōsolaciō y aligria estaua en el sen-
 tido spūal q por la cōtemplacion sentia: y cō
 este tejado cobria cōdo el edificio d su alma.
 Tāto desseo saber mostraua / q me forço
 a q le declarasse el testamēto viejo y nūuo:
 a ella y a su noble hija Eustochio juntamen-
 te. Y como se me hiziesse dguēca al pñcipio
 dircles de no: mostrando ser me imposible
 cōplir este beneficio: ellas empero cō su ardor
 de se acabarō conmigo que les ouiesse de en-
 señar esso q sabia y cō trabajo auia aprendi-
 do: y no de mi mismo: q es el peor maestro
 q nadie puede tener / sino de varones exce-
 lētissimos en la sancta fe catholica. E si en al-
 gun lugar yo tenia duda y honestamente le
 cōfessaua q no lo entēdia / jamas reposaua /
 ni me queria creer: antes cō sanctas importu-
 naciones me forçaua a que dello q yo enten-
 dia sobre los tales passos le dixesse lo mejor.
 Otra cosa os dire que poruentura a los em-
 bidiosos parecera increyble: que qdo apren-
 der la lēgua Hebrayca: la qual con tāto tiē-
 po y trabajo yo aprendi: y porq no me dexe
 no la oso derar. Y en fin la alcanço y supola
 tābien q muchas vezes cātua los psalmos
 en hebrayco cō pñunciaciō tan pfecta q ni-
 gun arze tenia d latinidad. O y eua venios
 esta excelēcia ē su hija Eustochio: la q siem-
 pre estuu tan jūta con su madre y tā obedien-
 te alo q le mandaua / q jamas se acolitaua
 sin ella / ni comia / ni beuia / ni se mudaua vn
 passo sin q su madre lo mādasse ni queria ja-
 mas tener vn dinero. Antes se alegraua q
 fuesse distribuyda essa pozevilla pziēda q
 teniā y se repartiesse a los pobres por mōos
 d su madre: creyēdo q en tener aquīa piedad
 y obediēcia cō su madre era la mas rica mu-
 ger del mūdo. No me parece q deuo callar
 el alegria grande que Paula mostro quan-
 do supo q vna netezica le era nacida en Mo-
 ma d su hijo Torocio y de Atleta su nuera
 ya engendrada y nacida con voto de los pa-
 dres para q siguiesse la vida de su aguela: dñ

xeronle mas ala sancta biuda / q̄ la niña tan
 pequeña / q̄ apenas formaua las primeras
 palabras en la cuna: aquello q̄ le podía entē
 der / no era sino q̄ decía Alleluia: y q̄ nō bra
 ua a su aguela Paula / y a su tia Eustochio
 en la manera que su s̄tierna edad abastaua
 Plūca en Paula se conocio de s̄seo de verle
 en su tierra sino solo en este caso: que q̄siera
 hallarse presente para hazer a su nuera y su
 nieta renūciarā al siglo y tomarā el camino
 q̄ ella lleuaua. Y este d̄sseo nō redēptor se
 lo cumplio en parte: que la nieta en s̄iedo de
 edad fue cōsagrada virgē y vestida de habi
 tos d̄ religion: su nuera se retruto quāto era
 possible en castidad y limosnas haziedo q̄ si
 la mesma vida. De suerte que trabajauan
 mostrar en Roma lo q̄ Paula hazia e Ier
 rusalē. Que hazemos alma / por q̄ temes ve
 nir a cōtar la muerte desta excelēte sierua de
 dios: guarda q̄ la Epistola se haze ya proli
 ra: y mientras que alargamos palabras con
 temor d̄ venir a contar su muerte / como que
 por callarla / o ga. tar el tiēpo en loar su vida
 pudiessēmos escusarnos de saber q̄ es mu
 erta. Mauegado hemos hasta aqui cō buen
 viēto y muy a su plazer ha cortado las o
 das nuestra nas. Algora empero q̄ forçadamēte
 venimos a contar este dolor parece que vna
 grāuissima peña se nos ha pucsto delante / y
 las ondas alteradas nos representā el peli
 gro de entrambos monstruos / q̄ son la mar
 y la muerte. En tal manera q̄ somos forç
 dos dezir. O maestro y salua nos q̄ perece
 mos: y lo q̄ en otro lugar dize. Señor leuan
 tate por q̄ duermes: Quiē podra contar este
 sueño poltrero de Paula con ojos enrutos
 Sabeo pues q̄ ella cayō en vna grauissima
 enfermedad: o mejor dire / hallo lo q̄ tanto
 desseaua / para derarnos a nosotros y ella
 perfectamēte juntarse con dios. En esta en
 fermedad fue muy por entero conosci da la
 gran piedad que Eustochio siēpre tuuo con
 su madre: allí la vieron q̄ jamas se partia de
 la cama donde su madre yazia: ella la mos
 queaua / sustētauale a vezes la cabeça / a do
 bauale el almohada. Ella le fregaua los pi
 es / y las manos / y le confortaua el estoma
 go / adobauale la cama pobre en que estaua:

ella le templaua el agua que auia de beuer /
 y le seruia del pañizuelo quando lo auia me
 nester. En fin Eustochio hazia en seruicio
 de su madre lo que a todas las criadas toca
 ua. E si alguna se entreponia y hazia algo
 aquello le parecia que d̄ su cierto prouecho
 y ganancia selo quitauan. Quātas vezes la
 vierades y de la cama dōde su madre yazia
 ala cueua sacratissima donde la reyna de los
 angeles estuuō: y derribarse en tierra con la
 grimas abundantissimas: suplicando al se
 ñor por la salud de su madre. Pedie a su ma
 gestad que no fuesse priuada de tal compa
 ñia / ni bixiesse ella mas en absencia d̄ su ma
 dre: y q̄ si Paula auia de yz que las dos fues
 sen en las mesmas andas ala sepultura. Em
 pero / o flaqueza d̄ nuestra mortalidad: o con
 dicion caduca y miserable / si la se sacratissi
 ma de Jesu chris to no nos leuantasse y nos
 prometiesse la eternidad del alma. Esperie
 cia nos muestra que los cuerpos delas be
 stias y d̄ todos los animales assi racionales
 como yz racionales todos son de vna misma
 condicion mortal y corruptible. Dela mes
 ma manera mueren el justo y el pecador: el
 bueno y el malo: el limpio y el suzio: el que sa
 crifica y el que no sacrifica: assi el bueno co
 mo el q̄ no lo es: assi el q̄ jura / como el q̄ no
 me jurar. En fin assi los hōbres como las be
 stias todos se bueluē en ceniza y polvo quā
 to alos cuerpos. Para que me detengo tan
 to / y con mi tardança alargo el dolor en los
 que me oyen: Sabeo q̄ la prudētissima ma
 trona sentia que la muerte le era cercana / y
 teniedo ya todas las partes de su cuerpo fri
 as / conocia q̄ en solos los pechos se mostra
 ua mouimiēto de vida. Y como quiē habla
 entre si partiendose de los estraños para yz
 se a su propia tierra d̄zia. Señor siēpre ame
 la hermosura de tu casa y el lugar donde tu
 sacratissima gloria mora. Desia tambien
 O señor dios delas virtudes / y quan ama
 das son tus moradas de mi / codicia mi alma
 verse en las casas del señor y no le bastan fuer
 ças para deslearlo quanto deuria. Yo des
 fec siēpre morar (aunque menospreciada)
 en la casa d̄ mi Señor dios / mas que morar
 en las casas de los pecadores. Preguntan

do le yo porque callaua/porque no queria responder si poruétura sentia algun dolor: respondiome en griego/que no sentia cosa que la enojasse/antes que tenia todo reposo y tranquilidad. En diziendo esto callo/ y como quien y a menospreciaua las cosas del mundo/cerro los ojos: y començo a dezir unos versos assi entre diétes/de manera q no la podiamos entéder. Veyamos como se esforçaua en llegar el dedo ala boca señalando la cruz para besarla. Ya le faltaua el espíritu/ y su resollar era como de persona q se passa dela vida. Y queriendo salir el alma del cuerpo todos aqillos mouimiéto q fue le hazer élos otros a tal tiépo/los còuertia en loores del señor. Hallaronse presentes a su muerte muchos obispos assi de Hierusalém como de otras ciudades: y muchos sacerdotes de diuersas partes: muchos leuitas y otras ecclesiasticas psonas en grãvissimo numero. Estaua é fin lleno el monesterio d frayles y mōjas y personas sanctissimas. Luego q ella oyo la voz dl esposo q le diro. Cercanamia: fernosamia: polemamia/leuátate y ven: porque sepas q ya se es ydo el inuierno el agua es passada. Ella é tonces muy alegre respōdio. Las flores se hã mostrado sobre la tierra/ y tiempo es ya de cogerlas. Y creo yo q vere los bienes dl señor en la tñra de los biuos. Esto dicho durmio aqí sueño dulcissimo é Jesu christo. No oyades llantos ni aullidos como fue le hazei se entre los mundanos: antes sonauan psalmos/hymnos/ y alabanças del señor d infinitos varones santos que por alli (a manera de enrambres) en diuersas lenguas andauan rezado. Alcordado de sepultarla juntaronse obispos para llevar las andas: otros para llevar cirios encendidos delante della: otros yuã cantando: y desta manera loado todos al señor la truxerō a pōer en medio d la yglesia en la cueua q nro nastro y redéptor Jesu xpo auia estado: junta ronse a su enterramiéto todas las gentes d la prouincia de Palestina. No quedo mōge en todas las montañas (por apartado y retraydo q estuuiesse) q alli no viniessse: no qdo virgē q no hiziesse lo mesmo. El q

no venia a seruir enste seruicio postmoro d la santa biuda Paula le parecia q comētia sacrilegio. Las biudas y los pobres todos mostrauā alli las roñas q en limosna d lla auia recebido: assi como leemos d Dorcas. Todos los pobres necessitados dauā bozes grandisimas diziendo q perdiā en Paula su madre y su señora y todo su abrigo: y lo q mas era de marauillar q no se veyā en su rostro mutaciō d color dspues d muerte/ni pudierā juzgarla ser muerta por la color dela cara. Antes tenia vna grauedad y graciosa auctoridad q nadie juzgara sino q dormia: alli oyades cantar psalmos dl propheta y loores infinitos al señor é lēgua griega/ y latina/ y d los Syrios. Estas exequias gloriosas le celebrārō no solo tres dias hasta q fue puesto el cuerpo iūto ala cueua del señor en el sepulcro: mas aun por toda la semana. Dōde quātos venia drramauan abundantissimas lagrimas llenas de verdadero amor y dulcedumbre.

Estança. x. Dela epistola qnta: pone el sentimiento q Eustochio dgen scitissima éla muerte d su madre hizo la pobreza extrema en q qdo d bienes d fortia: cōcluye mostrādo el lugar donde fue sepultado el cuerpo scitissimo d paula y los epitafios d scritura q por memoria d todo el gñoso hieo. hizo escreuir en el sepulcro

El venerable fija suya eustochio (assi como qen desteta la criatura d su madre) hazia sentimiento extraño é pēsar q se pnia d aqí cuerpo gñoso d paula. Besaua los ojos scitissimos dl: abraçaua la infinitas vezes: y tenia firmados sus ojos en la cara d la madre mostrādo muy claro el desseo q tenia de ser juntamente cō ella sepultada. Testigo es Jesu christo q ni aū vn solo dinero no le qdo qn do su madre fue muerta: átes como arriba dire le quedarō muchas deudas. Quedole otra cosa mas difícil que esta: grã cōpañiā d monges y monjas que ella les auia de puer delas cosas necessarias: y sustētarlos era cosa muy difícil/ y alāçarlos muy cruel: que cosa mas marauillosa poderys pensar q esta fud d paula: vna muger tā nobilissima y

tan riquissima venir en tal estado de pobre
 que mas no podia ser. Bié pue
 den otros gloriarse que han dado limosnas
 grandes: y han traydo tesoros ala publica
 arca delas limosnas: y que han hecho ofer
 tas riquissimas enel templo. En fin digo q
 jamas dio ninguna al templo mayor limos
 na q aquella q no dero para nada de qua
 to tenia: ella agora goza delas riquezas del
 cielo: y de aquellos bienes q ni los ojos los
 vieron ni las orejas los oyeron: ni jamas ho
 bre los pudo pensar. Pareceria que nos vo
 llamos de nuestro bien: y q le teniamos en
 bidia si llorassemos por ver la reyna para i
 empre bienaventurada. Biue pues segura
 z alegre hija mia Eustochio: que muy grã
 de es la credad que te qda: acuerdate que
 el señor es tu eredad. Y porque mas te ale
 gres piensa q tu madre fue marty: ala larga
 y por tal es coronada. Porque no solo se cu
 enta por martyrio derramar vno su sangre
 mas tambiē la seruidumbre duota del alma
 que nunca se aparta de dios es martyrio cō
 tinuo. Paula haze su guirnalda de rolas y
 violetas: Eustochio la haze de acucenas: y
 por esto hallamos q esta escripto enel libro
 delos cantares. Así primo hermano todo
 es blãco y colorado: dando el mesmo pago
 alos que vñcen enla paz y alos que vñcen
 enla guerra. Oyo tu madre aquellas pala
 bras q el señor dixo a Abrahã. Sal de tu ti
 erra y de tu parétesco: y vñ enla tierra q yo
 te mostrare. Quia tambiē oydo lo que el se
 ñor manda por Hieremias diziēdo. Huyd
 dela tierra de Babilonia porq podays sal
 uar vuestras almas: ella lo cumplio muy bi
 en todo y jamas boluio fasta el dia de su mu
 rte a tierra dios Caldeos: ni jamas torno
 conel desseo a buscar las ollas de Egypto:
 ni aquellas viles amarguras dlas carnes:
 antes acompañada d coros virginales se es
 fecha moradora z ciudadana dl cielo. E su
 biendo desta Bethleē pequena alos altos
 reynos del cielo dize a Moemi: tu pueblo
 es mi pueblo: y tu dios es mi dios. Esta epi
 stola te escriui en dos veladas sosteniēdo al
 mesmo dolor z tristeza q tu sostienes. E quã
 tas vezes queria mucho refirmar la mano y

el entendimiento en contarte lo prometido
 luego se me caya la mano sobre el papel ela
 da del dolor: el sentido se me amortiguaua.
 De dōde veras que el estilo grossero z sin
 arte va mostrando biē que tal estaua el que
 esto escreuia. Quedate enel señor o Paula
 z ayuda cō tus oraciones ala vejez deste tã
 viejo que te procura seruir. Tu fe y tu oraciō
 te tienen siempre junta cō el señor: creo que
 pues le estas presente mas facilmente alcã
 çaras del todo lo que quisiere. Yo he aca
 bado vna obra en esto mas perdurable que
 el azerō ni todo metal: la qual ninguna anti
 guedad basta a destruyr. Puse mas vn e
 pograma sobre tu sepultura: el qual q se po
 ner en esta Epistola porque en qualquier lu
 gar que esta Epistola se leyre sepã que tu
 lãctissimo cuerpo esta ē Bethleē sepultado.

Titulo e epitafio del sepulcro.



A que engendro Scipion: y los
 Paulos como padres procrea
 ron: la generacion delos Bra
 cos: y dela noble casta del rey A
 gamenō: aqui paze ē este sepulcro: llamada
 por nombre Paula: madre que fue de Eu
 stochio: y la primera en nobleza delas Ro
 manas. Siguió la pobreza de Jesu christo
 y estos campos de Bethleē.

Esta assi mesmo ē la frēte dla mesma cueua.



A des este sepulcro estrecho cor
 rado en esta peña: sepas que es la
 morada de Paula que reyna en
 el cielo. La qual dexando su her
 mano y sus parientes: a Roma y su natura
 leza: sus riquezas: z sus hijos: esta agora
 en cerrada en esta cueua de Berleem. Aqui
 esta tu pefebre señor Jesu Christo: aqui es
 donde los Reyes magos te ofrecieron los
 dones confessandote ser Dios z hombre.
 Durmio su postrimero sueño sancta Pau
 la a veynte y tres dias de Enero el tercero
 dia dela semana despues de puesto el Sol.
 Fue enterrada a veynte y cinco dias dl mes
 mo mes siēdo ē roma cōsules Donozio Au
 gusto z Arestino. Biuió ē su pposito scō cō
 co años dentro de Roma: y en Bethleem
 veynte años. De manera que contada to
 da su vida: se encietra en cinquenta y seys
 años y ochomeses y veynte dias.



Libro sexto dela presente obra: tracta del cōjugal.

conjugal: que de otra manera diremos del estado de los casados. Y a la verdad que en el libro primero de doctrina comun estan muchas cosas sembradas por aquellas Epistolas que haze a este proposito: y assi mesmo en el libro pasado. Empero razonable cosa me parecio q̄ donde van todos los estados dela yglesia/los casados (q̄ es vno dellos y la huerta donde todos los otros nacen) vaya distinto por si. Puesto q̄ el glorioso Hieronymo como persona q̄ que tomo estado d̄ mas alta condicion/acerca deste hablo biẽ poco. Y o auie do sido toda mi vida (como agora me soy) amigo de libertad/ y no inclinado a esta cōdiciõ d̄ vida) puesto q̄ pueda ser santa y buena) no tome mucho sabor en estender la pluma hablado en ella. Y vernan personas q̄ moran dentro en este estado y escriuiran mas largo/omas d̄ lo q̄ otros hã escripto. Por ende algunas Epistolas q̄ parte seruirã pa q̄ los casados se pãcriar y adotrinar sus hijos/ y mejor guardar su estado y seruir a dios. Y parte pa q̄ se cõfirmen los q̄ seran d̄ mi proposito: o si estã en duda d̄ casarse/ mas facilmete se d̄terminen. Todo salira en fin dela mesma fuente q̄ ha salido lo pasado. Es parado el presente libro en quatro Epistolas principales.



Epistola primera del

libro sexto/ escripta por el glorioso doctor san Hieronymo: es dirigida a vna noble Romana llamada Atleta: o segun otros/ Leta: mostrandole como ha de criar su hija Paula: como la ha de dotrinar en bien desde la niñez: y que maestro le deue dar para que la enseñe. Prosigue mostrando por estenso las costumbres en que la deue imponer hasta que sea de mayor edad. La mesma cuẽta y razon puede tomar los padres en sus hijos que en la presente Epistola es puesta para Atleta y para su hija. Es partida en tres estanças.

Estança. 1. Dela Epistola primera/ introduziendo la Epistola pone vna auctoridad del Apostol: sobre la qual muestra quanta gente se conuierte a la sancta fe catholica: y quan sobradamente estan ciegos los que no lo hazen. De ay comienza a poner las reglas que Atleta ha d̄ guardar en criar y adotrinar su hija Paula: y esto comenzado desde los mas tiernos años dela donzella.



Y bienauentura-

do apostol sant Pablo escriuiendo a los de Corinto al tiempo q̄ nueuamete instruya la yglesia puso entre otros el siguiente mandamie

to. Si alguna muger siẽdo christiana terna el marido infiel: y el sera cõtento de biuir cõ ella/ no deue desampararlo sino hazer vida en su compaõia. Porque el marido infiel es sanctificado por la muger fiel. Y la muger i fiel assi mesmo por el marido fiel. De otra manera no serian limpios vros hijos como lo son. Y a sea verdad que hastaqui estaua demasiado floxa las reglas de los mandamientos: y con esto el perdõ de los pecados muy ligero. El q̄ cõsiderare la casa de tu padre hallara q̄ el fue clarissimo varõ y d̄ muy gran doctrina: mas por faltarle lo mejor aũ se anda en las tinieblas. Conocera enpero el q̄ esto mirare como el apostol dio buen consejo pueyendo en q̄ muchas vezes el amargor de las razes se remedie cõ la dulçura d̄ la fruta q̄ dellas nasce/ y q̄ balfamos preciosos salgan de vnãs varillas pequenas y de poco precio. Tu eres itacida d̄ vn matrimonio d̄sigual: y Paula es nacida de ti y d̄ Torcio. Quien podria creer vna cosa tan maravillosa q̄ aya nacido la nieta de Albino d̄ padres martyres y sanctos: en tãta manera q̄ venga a crecer q̄ el mesmo aguelo (aunque no cõuertido) holgaua oyra su nieta Paula siẽdo muy chiquita como dezia Alleluia a tiempo q̄ aun no sabia hablar: y creo que holgaua el viejo en todo esto tener la nieta en sus rodillas y oyre estas cãciones. Por cierto nosotros auemos tenido esperança

tan riquelme/ e esta casa siendo toda santa
 bastado a santificar vn ífel. Ya po
 demos llamar embiáquecido en la fe al que
 vemos cercado de compañía tanta e tan san
 ctissima de hijos e nietos. Desamiêto tẽgo
 q si el mesmo Júpiter quiera tal parentela
 q viera a ser xpiano e ser e Jesu cristo
 si Albino se riere d mi carta e la tuuierc
 en poco diziẽdo q soy loco dñuariado/ no se
 me da nada: que lo mesmo hazia su yerno a
 tes que creyese en Jesu xpo. Sabed q los
 xpianos hazense: q no nacẽ. Admirad q el ca
 pitolio de Roma dorado e tã hermoso esta
 olvidado q no ay õbre q lo vaya a ver: e las
 yglesias dõde los martyres estã sepultados
 pobres e llenas d arañas son cõtinuamẽte
 visitadas por todo el mundo. La ciudad to
 da se mueue/ e el pueblo sin faltar vno vã a
 ver aq̃llos humildes sepulcros assi medio
 derribados como estã. De manera q deue
 cõuertirse ya ala sancta fe catolica al menos
 de pura vergueça el q no lo hiziere d prudẽ
 cia. Esto he querido dñirte Atleta hija mia
 religiosissima e Jesu xpo: para q no pierdas
 la esperançã dela salud espiritual de tu pa
 dre: antes q cõ la mesma fe q mereciste auer
 la hija esperes tambiẽ auer el padre. Y õsta
 manera gozes dela bienaueturança d toda
 la casa/ sabiendo q por el seño te esta pme
 tido e dicho. Las cosas q son impossibles
 acerca delos hõbres son possibles e aun li
 geras acerca de dios. No ay cõfessiõ q sea
 tardia: el ladron dela cruz passo al parayso.
 El rey Nabucodonosor rey de Babylo
 nia despues de auer sydo animal fiero en el
 cuerpo e en el alma: e despues de auer anda
 do a comer cõ las bestias fieras en los yer
 mos: tornó a cobrar buen seso e sano entẽdi
 miento. Por no contar cosas antiguas e q
 parecerã duras de creer/ te cõtare vna cosa
 q es tãto de marauillar e biẽ manifestã a to
 do el mudo q nueuamẽte en Roma es aca
 escida. Pocos años ha q nro pãrte Bra
 co conseruãdo en su nõbre toda la nobleza
 delos antepassados: siendo regidor dela v
 bana prefectura/ qbranto e abraço la cueua
 dõde estaua la diosa mitra: e todos aq̃llos
 ydolos mõstruosos assi como llamados/ co

rar/ Aiso/ Leoperfes/ Belio/ e el padre
 Baco. Despues q ouo dissipado todos es
 tos ydolos e sus exercicios(como qñe ha
 dado fãça) pidió el sancto baptismo delibe
 rado d ser xpiano. Sabed que los gentiles
 estãdo en medio dela ciudad padecen sole
 dad. Los dioses delos gẽtiles hallamos q
 en tiẽpos passados se qdãrõ cõ los buhos
 e lechuzas en las cúbres dlos tejados: e ve
 mos q los mas principales caualleros e pñ
 cipes se precian de traer la sancta seña dela
 cruz por su vãdera. Tanto q en sus ropas ri
 cãs/ en los collares de oro/ e joyeles q quie
 rẽ traer por gala/ no hallã cosa mas hermo
 sa q poner q la seña sanctissima d la cruz. En
 egypto(dõde estaua aq̃l ydolo Serapio)
 ya son todos xpianos. El otro ydolo d Ba
 za llamado. Marnas/ mucho ha q esta en
 cerrado llorãdo e no se habla del: antes ca
 da dia esta cõ miedo q le derribarã el tẽplo
 encima. Cada dia nos vienẽ aq̃ grãdes cõ
 pañas de monges d la India/ de Persia/
 e de Etiopa. Los de Armenia ya hã bra
 do las aljabas/ e todos apñẽdẽ el psalterio
 e las cosas dela fe. Los tartaros regiõ tan
 fria/ ya todos hieruen con el calor d la fe san
 cta q hã recebido. Los Getas pueblos tã
 ruuios e hermosos ya traẽ por los campos
 yglesias/ assi como solia traer tiendas e co
 sas semejãtes: e poruẽtura esta es la causa q
 nos hazen tanta guerra e ganã tãtas victo
 rias cõtra nosotros/ porq ya nos son ygua
 les en la fe. Tãto me he derramado q ya qñ
 he venido en otra materia diferẽte d la que
 empece e de mi principal pposito: de fuerre
 que auia comẽçado a hazer cãtaro: e andan
 do la rueda he venido a hazer olla. Porq
 mi principal pposito es escreuirte assi como
 santa Marcela e tu me lo auia desrogado
 mostrãdos de que manera auẽys de criarla
 nuestra Paula que primero fue cõsagrada
 en Jesu christo que engendrãda: e primero
 la conociste en tu alma que la concibiesse
 en el vientre. Por cierto podemos dñir que
 hemos visto en nros tiempos algo d lo que
 leemos acerca delos prophetas. Ana q so
 lia ser estẽril/ mudo su sequedad en habun
 dancia dando fruto de bendicion de su vien

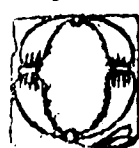
tre. Tu por el contrario mudaste tu habundancia y riqueza que en el parir alcançauas que te era triste/en tomar los hijos dela vida que se seran para siempre alegres: fiziste lo teniēdo muy cierta confiança que por solo el primer fruto q̄ de tu viētre diste has de auer hijos. Estos son los verdaderos primogenitos q̄ el señor demandaua q̄ le fuēse ofrecidos ē la ley. Desta manera hallamos q̄ nacio Samuel: assi mesmo nacio Sanson/ y el grā Baptista desta manera se alegro y jugo dentro del vientre de su madre al tiēpo que fue visitada por la sacratissima reyna d̄ los angeles. O ya el infante las palabras d̄ dios verdadero que salian por la boca dela virgen/ y desseaua en gran manera salir del vientre d̄ su madre al encuētro para recebir al señor que venia. Trabaja pues Atleta/ q̄ esta hija que te es nacida cō mysterio y p̄mission de dios sea criada señaladamēte cō mucho cuydado y doctrinada en biē: de suerte q̄ respōda la criança al nascimēto. Samuel en el templo fue criado. Sant Juā baptista en el yermo fue aparejado para rescebir al señor. E así el vno fue venerable cō su cabello sancto/ no beuió vino ni si era: y de de chiquito hablo con el señor. Estotro hūgo del poblado/ y ciñose vn cinto de asperapiel/ criose comiendo lāgostras y miel siluestre: y vistiose de vna piel de camello que es animal tā torcido y gibado: para significar que venia a predicar la penitencia con q̄ los pecadores torcidos se remediassen y q̄ tassē las gibas delos pecados. Sepas pues que assi deue ser enseñada el alma que ha de ser tēplo dōde dios more. No cōuiene q̄ oygā ni apzēda ni sepa jamas hablar suio cosas q̄ sean para temer a dios. No ha de entender en cosa del mundo q̄ sea torpe/ ni saber cantares mūdānos: sino que sea impuesta su lengua desde la niñez en cātār psalmos de loores al señor. No estē jamas en su compañía muchachos viciosos ni mundanos/ ni menos en cōpañia delas moças cō quien ella conuersare/ porque seria possible q̄ si algo apzēdiessen mal/ lo enseñassen peoz a ella. Quando sera mayostilla q̄ bastara su edad para esto/ hazerle has vnas letras de palor:

o q̄ marfil cō q̄ juegue: y para vna n̄bre/ porque jugando las aprenda. Desta manera su jugar sera aprendiendo con el solo haras q̄ las sepa todas nombrar por oden mas algūas vezes rebueluese las vnas con las otras para q̄ en qualq̄era manera q̄ las vea las conozca/ sepa nombrallas y conocellas. Quando fura sabido esto y sera de edad para saber escreuir/ enseñarla has a los principios/ guiándole otro la mano pa empear a formar las letras: o señalándole en el papel de plomo las letras/ para q̄ ella las haga de tita: y assi poco a poco abezc su mano a escreuir. De suerte q̄ sepa jūtar las sílabas pfectamēte: y para esto ponerle has delante todas las cosillas con q̄ aq̄lla edad tan tierna acostūbra ser halagada. Jūto cō esto haras q̄ otras de su edad aprendā en su cōpañia para q̄ la envidia delas otras le faga mas trabajar: y con oyr q̄ loā alas otras ella mas se nueua. Si poruētura se mostrare algo dura y ruda en el apzēder/ no deues mucho reñir con ella/ ni hazerle asperas reprehēssiones: antes con algunos loores auezes della/ a vezes d̄ las otras sus cōpañeras mañosamēte deues cōbidar su ingenio y encenderlo. De manera q̄ se huelgue quando ella vēciere/ y se duela quādo fuere vēcida. Sobre todo deues proueer en que no aborrezca el estudio ni tome mala voluntad con el aprender: porque es muy peligroso quādo assi en la tierna niñez comiençan aborrecer las letras y aquel amargor que tomā en el trabajo cresce juntamente con la edad. Los vocablos en que la empoznan quando comēçare a texer en latin vn nombre cō otro/ no lean qualesquier nombres/ ni los que a caso le vinierē ala boca: sino que ya d̄ acuerdo su maestro se los diga: y sean tomados dela sagrada scriptura/ assi como empeçando de Adam/ y discurrendo por patriarcas y prophetas/ porque le queden aquellas sanctas generaciones y vidas gloriosas siempre ē la fantasia. Otras vezes tome del euāgelista. S. Mattheo. Y de sant Lucas: porque haziēdo vna cosa ya estara proueyda en su memoria para otra. El maestro que la enseñara sea persona de santa vi

Esta doct'ra y exēplo: porq̃ no dya
tan riq̃ q̃ no huelgue enseñar vna virgē?
principal affi como Aristotiles poi
go de enseñar a Allexandre hijo del rey. Iphi
lippo: mostráote desde los primeros prin
cipios dlas letras. Por cierto no deuemos
menospreciar ni tener: ni poco aq̃llas cosas
sin las quales es imposible alcáçar las grā
des y muy altas. Sabed p̃m̃ q̃ aun apren
der el a. b. c. y el dletrear y q̃lesq̃er principi
os destos de vna manera lo aprendemos d
los buenos maestros y doctos: y de otra d
los pedagogos ignorantes. E por esto de
ues mucho p̃necr en los principios q̃ tu hī
jarecebira. No le cōsietas q̃ se abeze a p̃
nũciar las palabras d̃l latin cō vn estilo mu
geril medio p̃nunciado lo q̃ d̃rere / o cō al
guna otra fealdad dlas q̃ suelen las mugeres
tener en su hablar por mostrarse delicadas.
No le cōsietas q̃ se veze a trages de ropas
ricas y galanas: porque lo primero seria da
ñoso a su hablar: y lo segūdo a sus costūbres
y vida: haz que no ap̃ēda en la tierna edad
cosa q̃ despues aya de dexar y olvidar. Ha
llamos que aq̃llos grādes oradores llama
dos Bracos: fuerō muy ayudados para sa
ber lo q̃ supierō a causa q̃ su madre Corne
lia era exelētissima e la oratoria. La elāgā
cia q̃ en Plortensio hallamos tan limpia y a
cabada: sabed que en las haldas de sus pa
dres nacio y se comēço a criar. Con mucha
dificultad se pierde lo q̃ ap̃ēdimos en la ni
ñez. Quē podría mudar en otra color aque
llas lanas q̃ son vna vez teñidas de carmesi.
La olla nueva para siēpre guarda el sabor
y olor dello primero q̃ en ella ponē. En la hy
storia delos griegos hallamos q̃ aquel grā
emperador Allexandre nunca jamas pudo
carecer de ciertos vicios que auia tomado
en el andar y en sus costumbres de vn ayo
o pedagogo que siendo m̃ho nũo llamado
Leontidas: porq̃ ē aquellos fue impuesto
siendo muy pequeño. Muy inclinados so
mos naturalmente a seguir las malas costū
bres que en otro vemos: y facilmente toma
remos de vno todos los vicios que tuuiere:
y no seremos para tomalle vna sola virtud:
Elama que la criare no sea destemplada en

su beuer ni d̃sordenada en sus costumbres /
no sea viciosa ni parlera. La que aura d̃tra
crla en sus brazos sea persona muy mesura
da y honesta: lo mesmo el ayo o amohue tu
uiere. Este criada tan amorosa d̃ sus padres
que ē viēdo que vca a su aguelo lo conozca
y huelgue ponerse ē sus brazos y colgarle
le del cuello: y cātalle lo mas claro q̃ pudie
re Alleluia: aun que el aguelo no lo aya ga
na de oy. Despues que la tome su agueta /
y en viendo que ella viere a su padre: q̃ lo re
conozca en solo verlo rey. Haz que a todos
sea graciosa y todos la amen: tanto que to
dos sus parientes biuan alegres viēdo que
esta rosa es nacida d̃ su linage en la yglesia.
Y ella luego empieza a conocer qual le es
agueta: y qual tia: y sepa quien tiene cargo
d̃lla para d̃alle costumbres: a quien ha d̃ re
mer y obedescer: y cō estas sepa tener amor
verdadero. En tanta manera que si amena
zare y se de ti: sea para y se a ellas. Sus ro
pas y vestidos sean tales que muestren biē
en ellos aq̃en esta prometida.

Estançã. ii. Dēla Epistola primera
enseña la doctrina y cos
tumbres ala hija o hijo: ya que sale delos a
ños tiernos: y comiença a andar y tener al
gū conociēto dlas cosas. Declara como
se hā d̃auer cōel fasto q̃ sepa leer y escreuir.



Oando sera fuera delos muy tier
nos años: y terna ya algun cono
cimiento mayor: guardate no la im
pongas en cosa del mundo liua
na ni de vanidad. No permitas que sean
sus orejas horadadas para traer arracadas.
No consientas en ninguna manera que sea
vntada de aluayalde o arrebol aquella ca
ra que esta consagrada a Jesu christo. En
su cuello no caygā oro ni plas. En su cabe
ça no se vean joyeles ni otras mundanas cō
posturas. No le consientas en crespar el ca
bello por mejor parecer: no parezca q̃ ya le
muestras pronosticos d̃l fuego infernal: las
perlas que tuuiere sean tales: que las pue
da ṽder: y comparar aquella preciosissima
Margarita del cielo. Pre: estada Romana
noblissima y muger que fue en tiempo pa
sado de Domicio tio dela virgē Eustochio

por malos. De su marido entendio en com-
poner a Eustochio: y adornarle los cabe-
llos; y a mutarla como la gala del mundo re-
quiere. En fin q' contral' voluntad dela ma-
dre y el pposito dela virgen ella trabajaue
en haerla q' fuesse del mudo. A q'lla mesma
noche sintio vn angel q' le vino a hablar co-
ntra b' y amenazas esp'itosas y con furia
le d'xo estas palabras. Y como tu has ofen-
dido tener en mas lo q' te m'ndaua tu marido q'
lo q' te m'ndaua J'hu christo. Tu has ofen-
dido tratar con tus manos sacrilegas la cabe-
za dela virgen que estaua cõsagrada a J'hu
christo: sepas q' luego de p'sente tus manos
se fecerã: por q' en el tormento q' padescieres
juzgues quã graue era el mal q' cometiste.
Y cõplidos los cinco meses moriras y des-
cenderas para siẽpre jamas a los infiernos:
mas te digo que si p'ueueras cõtiẽper pecado y
malicia q' has començado tu seras priuada
de marido y d'los hijos. Todo le vno asĩ co-
mo a q' angel se lo d'xo: y la miserable muer-
te q' padescio mo'ro bien como fue tardia e
el hazer penitencia de sus pecados. Sabed
pues q' d' la m'ra castigaua dios a los q' n' e-
san cor'ẽper su templo sacratissimo. De cõta
manera de fiende sus o'las p'ciosas y todas
las otras joyas muy estunadas que tiene.
Esto he d'rido dezirte no por burlar de los
desu'et'ados q' en semejãtes dolores vienẽ:
mas por amonestarte con quãto temor y cau-
tela debes guardar lo que ya vna vez has p-
metido a dios. Del sacerdote hallamos q'
ofendio a dios por los pecados de sus hi-
jos. No puede ser elegido por obispo el que
tiene hijos luxuriosos: y desobediẽtes: lee-
mos por el contrario d'la muger q' sera salua
por auer engendrado hijos / si p'manescer con
ellos en fe / caridad / santificaciõ y castidad.
Si los padres son acusados por los pecados
q' cometen los hijos siendo d' edad com-
plida y q' se les en'ende todo: q' haran quan-
do pecarẽ siendo chicos y en edad q' quasi
toda la culpa es de los padres q' no les auis-
san: siendo ellos tan ignozãtes a (como dize
el se'or) ni saben qual es la izquierda ni q' la
d'recha: ni sabẽ qual es mal ni qual es biẽ.
Si prouees con mucho cugado en que no

sea tu hija mordida de una b'ia: muy me-
jor deues proueer en q' no sea herida con el
martillo q' hiere todo el mundo: q' no sea
cõ el vaso de oro de toda Babyfonia: y pro-
ueer en q' no salga cõ. Dyna a ver las huas
dela region estrangera: q' no juegue cõ los
pies: ni se vista rop' de largas y galanas. Al-
cuardate que las poncoñas nunca las dan
fino vntadas con miel: los vicios jamas en-
tran en casa de alguno fino vestidos de cara
y color de virtudes. Diras poruentura / co-
mo es possible que el padre pague los peccados
del hijo / ni el hijo los del padre: p'pues
esta escripto. El anima q' peccare essa mori-
ra: sepas q' esta auctoridad se en'ende de aq'
llos q' tienen edad para saber: de los quales
esta escripto en el euangelio. Edad tiene ha-
ble por si: mas quando el muchacho es pe-
qu'no y sabe como pequ'no / hasta ser veni-
do ala edad señalada por la. Y de Buago-
ra donde se parten los dos caminos: to' los
males que hasta alli hiziere seran conta-
dos en culpa de su padre. Asĩ mismo debes
creer que si los hijos d' los christianos mueren
sin baptismo auiendo tenido edad para
poderlo recebir: que los hijos recien en el
daño y los padres quedan en muy gran car-
go a dios y en mucha obligacion de culpa:
pues no se lo dieron en aquel tiempo q' era
razon: y los q' lo auian de recebir no podĩã
contradezir: asĩ como por el cõtrario la sala-
uaciõ de los infantes es merito y ganancia
para sus padres. En tu mano estuuõ ofrecer
tu hija a dios como la ofreciste: o no ofrecerla:
mayormẽte q' aun tu obligacion es de
estraña condiciõ: que prometiste tu hija an-
tes que la concibieses. Agora despues de
promenda es menester (sino quieres verte
en peligro) que te acuerdes biẽ de lo q' pro-
metiste. Si alg'no ofrece en sacrificio ani-
mal cõco / inutil / carnoso / o suzio d' qualq'ra
manzilla / es tenido en cuenta de sacrilegio.
Quãto sera mas culpada y castigada la per-
sona que apareja vna hostia tal que es parte
d' su cuerpo y de su alma para que el ih'ey
d' gloria se abraçe con ella / sino la p'sentare
limpia / graciosa / y sin manzilla: Quando co-
mençara a ser may ostilla / trabaje crecer en

et ad gratia y saber delante dios y los homi-
bres: assi como fizc su esposo. **Q**uayase al tenta-
do: pero padre juramete con sus pa-
dres: mas sea de esta manera q: quando ellos
salorã del templo ella no salga. **H**aga que la
busquen en el camino deste siglo entre las co-
palias y lamultitud delos parientes: y q: ja-
mas la hallen sino encerrada en lo secreto de
las escrituras pgunando alos profetas y
apostoles los secretos q se encierran en
las bodas espirituales. **P**rocure imitar a
Maria sacratissima q fue hallada sola por
el Arcàngel sant Gabriel dentro de su encer-
ramiento: y por ventura fue espantada a esta
causa porque vio varon el qual no solia ver.
Trabaje remedar aqlla de quien esta escri-
to: toda la gloria dela hija del rey es de den-
tro: orga lo q diro la misma esposa despues
q fue herida con la saeta pçiosa de amor que
su esposo le tyro. **A**detiome el rey dentro de
su retraymiento: no salga jamas a defuera:
porque no la hallen los q auoã rondandola
ciudad: y la hieran y llaguen y le quiten el
espíritu de castidad: y sea veré desnuda em-
buelta en su propia sangre. **A**ntes due estar
tambiã apercebida que quando alguno de
sus enemigos llamare a sus puertas ose de-
zir pñamete. **S**abed q yo soy adarue y mis-
tetes son vna torre fortissima: yo he lauado
ya mis pies y no puedo ensuziarlos. **S**u co-
mer no sea en lugar publico ni en combite:
porque no venga en ver manjares q dessec.
Y mira con atencion / que algunos tienen
por cosa de mayor perfeccion inenospreciar
el vicio quando esta presente: yo empero ten-
go por castidad mas segura que no sepa ni
vea la **A**nger cosa que aya de cobdiar.
Acuerdome que siendo pequeño quando
estudiava ley en vn librillo vna sentencia q
dezia: mal podras reprehender lo q mucho
tiempo has derado endurecer en larga co-
stumbre. **A**prenda pues desde agora guar-
darse del vino porque enl esta la luxuria: ate-
dolos años rezios y de edad mayor no le dues
dar demasiada abstinencia enl comer y beuer
porq podia ser q peligrasse. **P**or tanto ha-
sta venir en esta edad (si terna necesidad)
puedes legnutir q se vane: y aun q beua vn

poçto de vino por amor del estomago: y co-
ma assi mismo carne. **E**sto se pmite porque
no sieta los pies casados antes q empiccen
a correr: y mira que esto digo como persona
q da licencia para q se haga / mas no como
quien lo manda. **D**igo lo como psona q tea-
mo su flaqueza / no como quien le quiere en-
señar vicios. **D**e otra manera si la virtud
corporal le basta / porq no para ella en todo
siendo virgẽ y conlagrada a Jesu **C**risto
lo q hazen los judios en parte guardando
se de muchas carnes: y los filosofos prin-
cipales delos Bragmanas y Egipcios q
no comen sino ciertas viandas delicadas assi
como legumbres y poleadas. **S**i aquellos
siendo viros se estimaron en tanto: por que la
pieçra pçiosa no se estimara en muy mas su-
comparaciõ: esta que es nascida de prome-
timiento / haz q biua assi como biuieron aq-
llos q leamos auer sido engendrados desta
misma manera. **P**ues la gracia es igual sea
lo tambien el trabajo: haz que para org mu-
sicas sea forda: y no sepa q se es harpa: ni vi-
huela: ni flauta: ni para q se hizieron. **H**az q
te de cada dia por tarea tassada vna guirnal-
da de Flores cogidas de la sagrada escritu-
ra: y q aprenda algo de lo griego: luego tras
esto tome las cosas de latitudad: porq si esto
no lo aprede luego desde chica vase la len-
gua a otras pronunciaciones y conellas se
corrompe. **D**e manera que la lengua pro-
pia delos Romanos se ensuzia con las es-
trangeras.

Estançã. iij. **D**ela Epistola primera
enseñale como ella mis-
ma con su marido deuen ser los principales
maestros de su hija. **D**a le reglas en q la cric
como se fuere haziendo mayor: assi en lo q to-
ca enl comer como enl vestir y couersar. **L**o
cluye q si ella no se halla bastante aciar su
hija dita manera que la embie a bethlen a su
aguela sancta paula y a su tia santa **E**ustochio
que ellas la criaran.

L maestro pñcipal y verdadero
de tu hija has de ser tu misma / su
niñez verde ati es razon que siga
no vega jamas enti ni en su padre
cosa del mundo q en hazer la ella pueda pe-

tar. Alcordaos q̄ ſoyſ padres verdaderos deſſa virgen: y que mas la enſañareys ſiempre con las obras que os viere hazer / que no con quantas palabras le diredes. Deſſa que las flores dlicadas muy ligeras ſon de perderſe: el lirio: las violetas y el açafrañ del menor mal ayze que vega ſon luego deſtruydas. No la dres jamas ſalir en publico ſin ti: nunca vaya a viſitar tēplos ni ygleſias de martyres ſin ſu madre: no des lugar jamas a que algun mancebo delos que ſuelen y muy peynados le de riſetas: ni torpemente la mire. Quando verna alguna vighia q̄ aurreys de eſtar la noche toda velando en la yglia: de tal manera vele la nueſtra donſella que no ſe parta de ſu madre ni ſolo vn traues de vña. No quiero que tenga entre ſus criadas vna que mas ame q̄ alas otras: con quien ala contina hable al ozeja / antes que con todas igualmente conuerſe: y lo q̄ dixere ala vna que lo ſepan todas. La moça que aura de eſtar en ſu compañia / y de la que ella ſe aura de agradar: quiero que ſea no pintada ni hermoſa ni plazentera: ni que ſe precie de ſuaue doz en cantar: antes q̄ ſea ſea amarilla / mal aſteada / de ſu cōdiciō triſte y penſatiua. Y pa mayor doctrina de nra virgen haz que le ſea pueſta en compañia al guua otra dela miſma profeſſion: q̄ ſea anciana / y en eſta manera de vida muy eſperimentada. Eſta le enſeñara leuantarſe a martines a orar / y a cantar los ſalmos: eſta le moſtrara de mañana que ſalmo ha de dezir: y le enſeñara dezir prima / terciã y ſexta y nona: y le hara que eſte cōtinuamente en la batalla como buen cauallero de Jeſu Chriſto. Quando viniere la noche moſtrar le ha como deſpues de encendida la candelah de ofreſcer el ſacrificio dela tarde. Deſta manera le paſſara el dia / y quando viniere la noche la hara trabajando: porque quando ſe dexare de orar ſera para leer: y quando acabare de leer ſera para ponerſe en la oracion. Creeme que ocupando el tienpo tambien le parecera breue y nunca la enojara. Aprenda la bzar lana / hilar / ponerſe el canaſtillo de las maçoacas en ſu haloa / torcer el buſo y ſacar gentilmente el eſtambre dela rueca. No ſe

ponga en obzar ſeda: ni labzar c. menos con oro: ni trate en ſus manos dubda alguna deſtas que en ſus delicatras ſe mueſtran mucho ſer coſa del mundo. Sus veſtiduras ſean para quitar el frio ſolamente: no de vnas ropas que yendo veſtidas ſeles mueſtra el cuerpo y eſalluze. Su comer algunas verduretas y remola: y quando mas / algunos peceſillos: y por no tratar aqui muchas reglas de gula (pues ya bien largo hable en otro lugar delo miſmo) coma de tal manera que luego torne a ſentir hambre: y tal manera coma / q̄ luego eſte aparejada para leer y cantar y orar. Sabeo q̄ ami no me agradan los ayunos grandes y deſtemplados: en eſpecial en las edades tiernas: mayormente quando eſtos ayunos duran mucho y quieren quitar q̄ no coman azeptunas ni frutas. Por eſperiencia lo he viſto / q̄ el aſnillo quãdo en el camino ſe halla caſado va buſcãdo dōde ſe eche: eſtos ayunos eſtremaados y fantaſticos deuen los hazer los ſacerdotes dela dioſa yſis / y dela dioſa Libeles: eſtos q̄ con ſu gula oſtemplada y loca deuocion ſe hartan de Farſanes y gruelfas torto lillas: y no oſan comer pan: por no ofender a la dioſa Ceres a quien es cōſagrado. Sea pues eſta regla dada para ſienpre en el ayuno: que d tal manera nos carguemos d ayuno q̄ no caygamos luego con el: antes penſemos en q̄ auemos de andar mucho camino: por tanto templemonos d ſuerte que baſtemos a todo. Y no enpecemos corriendo la primera jornada para luego caer en el camino: ya ſea verdao que (como dix en otro lugar) en el tienpo dela quareſma es rãzon d eſtender todas las velas dela penitēcia: allí es rãzon ſoltar las riēdas a los caualllos y q̄ corran quãto en el mundo les ſera poſſible por el cãpo dela abſtinencia. Mayormente q̄ ſobre todo deuen mirar q̄ vna es la cōdiciō d los ſeglares en iſte propoſito: y otra es la de los monges y religiosos. El ſeglar acostumbra en la quareſma ſuſtentarſe delo mucho q̄ en carnal ha comido: y pues haze cuenta q̄ no le ha de durar el ayuno mas dela quareſma ſuſtētaſe (como caracol) dela ſuſtancia q̄ tiene delo paſſado a q̄llos pocos dias que le

el ad/grat. el religioso va de otra manera / q
 dres: alisar q siempre ha de caminar / y de
 menta. En la quaresma / q se acuer
 de q tambien ha de ayunar en carnal: y por
 tanto tiemple su trabajo o suerte q la virtud
 le acompañe para todo. El trabajo que es
 finito es templado: mas el q nunca se acaba
 es muy trabajoso y duro de sufrir: porq en lo
 vno paramos y tenemos lugar de respirar:
 en lo otro no sino q siempre andamos sin pa
 rar. Quando saliras fuera de la ciudad a visi
 tar tus eredades o qualquiera otra visitaci
 on: no dres jamas tu hija en casa: antes haz
 q vaya siempre en tu compania: ponla en tal
 costumbre q no sepa biuir sola vna hora sin
 ti: y q en viendose sola tenga temor. No ten
 ga jamas hablas ni conuersacion con segle
 res: ni menos se junte en compania de algu
 nas virgines malas y perdidas. Si se casa
 re algun criado tuyo no le consentas estar
 presente alas bodas: ni se mezcle entre los jue
 gos y burlas de la compania. Bien se que al
 gunos sanctos varones mādaron q la vir
 gē consagrada a jesu Christo no se deue va
 ñar de de viuer mugeres casadas: porq no
 vea en ellas algunas señales de sus torpeda
 des y miserias con que los ojos de la virgen
 se ensuziē. No parezca empero es que la
 virgē que ya es grande y de cumplida edad
 en ninguna manera se vañe: porque la virgē
 verdadera deue rescebir vergüenza de verse
 desnuda en tãta manera que sus ojos no lo
 pueda comportar. Si la virgē trabaja casti
 gar su cuerpo velando y ayunando: y ponello
 en feruiente sombra: si cobdicia amatar la llama
 de los carnales movimientos con el frio de
 la penitencia: a que proposito se vañara pa
 ra tornar a resuscitar esto que ella tanto pro
 cura ver muerto. En lugar de ropas de se
 da y piedras preciosas tenga los Libros o
 la sagrada escriptura: en estos busque las se
 tencias maravillosas que dentro en la letra
 tienen: y no las cubiertas doradas ni las pie
 les hermosas de Babilonia en que esten
 embuelto. Lo primero aprenda el psalte
 rio: y en estos cantares se pueda llamar san
 cta. Despues tome los Proverbios de Salom
 on y aprenda doctrinas para biuir. En el

libro del Ecclesiastes se auēze menospreciar
 el mundo y todo lo que en esta. Tome el li
 bro de Job y aprenda exemplos marauillo
 sos de paciencia. Passe despues a los Evan
 gelios y vealos de dentro y defuera. Antes
 empero que los dere de las manos lea los
 Actos de los apostoles y las otras Episto
 las canonicas que alli estan: hasta q todo le
 sea biē familiar de su anima. Quando aura
 enriquecido su pecho de estos thesoros: en
 tonces tome en la memoria los libros de los
 prophetas: el Pentateuco / los Reyes: y el
 Paralipomenon. E junto con esto sepa assi
 mismo los libros de Esdras / y el Libro de
 Ester. Quando todo esto aura sabido po
 dra entonces aprender sin peligro aql libro
 que llamamos el Cantar de los cantares: y
 digo q sea este el postrero: porque si al pñci
 pio lo leyese passaria peligro (no entēdien
 do biē el sentido espiritual de las bodas que
 alli se tractan) de ser herida en el Coraçon.
 Guarde se de todo libro Apocrifo y no au
 tentico como dūe: y si poruentura querra al
 guna vez leer los / no por tomar dellos do
 ctrina sino por ver algunas cosas de las q po
 nē: es biē que sepa como los tales libros no
 son de aqllos en cuyos titulos estā puestos.
 E vaya por ellos con este auiso: q tienen en
 tre si muchas cosas malas: y q es obra o grā
 prudēcia buscar el oro quando esta embuel
 to en el lodo. Podra tener seguramēte siem
 pre entre sus manos las obras del sancto va
 rō Cypriano. Podra assi mismo leer sin pe
 ligro las epistolas de Atanasio y o Hilario:
 en los tractados de estos y en las cosas de sus
 ingenios podra sin peligro apascētar se: por
 q en estos tales no hallara temblado los pies
 de la sancta fe catolica: sino sanos y firmes.
 Los otros lea los de tal manera q mas sea
 pa juzgar lo q ay en ellos q no para creer los
 ni seguir los. Poruentura me responderas
 como podre yo siēdo vna muger seclar con
 plir todo esto y guardarlo estādo en esta ciu
 dad o Roma. Digo q esso tu lo veras: mas
 vna cosa te aconsejo q jamas tomes sobre tí
 la carga q no puedes llevar: y sino puedes
 criar tu hija por la orde que te he dicho: haz
 vna cosa: despues q la ayas destetado junta

mēte cō ysaac: / z vestido con samuel: embia-
la a su tia z a su auuela q̄ ellas la criaran co-
mo yo tengo ordenado. Buelua essa piedra
preciosissima a Maria sacratissima / z pon-
la en el pesebre donde el niño Jesus esta llo-
rando. Criesse en el Monesterio: este entre
los coros delas virgines: aprenda a nunca
jurar: crea que el mentir es cometer sacrile-
gio: no sepa que se es el mundo: sea su vida d̄
āngel: biua en la carne sin la carne. Dīense
que todos quantos Hombres z mugeres
vera son lo mismo q̄ ella: y (por no alargar
me en todo) digo q̄ desta manera tu seras li-
bre d̄el trabajo z peligro d̄ guardarla. De
for me parece q̄ la dessees ver teniēdola au-
sente: q̄ no tener cōtinuos sobresaltos y te-
mores por tener la presente. Estar siempre
en sospechas con quien habla: q̄ dize: a quiē
hizo señas: a quiē miro de tan buena gana.
Pon la chiquita en poder de su tia Eusto-
chio: porq̄ sin dubda todos quantos llozos
agora siendo niña haze: no son sino ofones
que presenta delante el señor por ti. Pon la
pues con su tia para que le sea compañera / z
eredera de su sanctidad: haz q̄ ala continua
la vea y la ame: z luego desde los primeros
años comiēce a maravillarse en ver tāta san-
tidad: porque sin dubda su andar / hablar z
vestir: y en fin todo quāto Eustochio haze:
no es sino vna doctrina llena d̄ virtud. Crie-
se en regaço d̄ su auuela pa q̄ torne a reno-
uar en la nieta lo q̄ ya embio primero en la fi-
ja: porq̄ la auuela por muy larga costumbre
sabe guardar virgines: y criar las en toda
sanctidad: en cuya corona cada dia texen la
castidad x̄ginal q̄ en el cielo gana numero d̄
ciēto. Bienauenturada donzella: dichosa
es por cierto Paula hija de Torocio: q̄ ya
tiene mayor nobleza por las virtudes de su
auuela y tia que por toda su Nobleza y anti-
guedad de sus antepassados. Si pudieses
ver tu suegra y parienta: z vieses vnos co-
raçones tan efforçados puestos en Cuer-
pos d̄ mugeres tā delicadas: segun conozco
la grā castidad q̄ en ti mora / por cierto ter-
ria q̄ tomarias la d̄lātera a tu hija. Creo q̄
mudarias la primera sentencia q̄ Dios man-
dó en la segūda q̄ despues en el sagrado euan-

gelio nos dio. Denospreciarias sin dubda
todo el amor de los otros hijos: y peigardas
d̄ ofrescer a ti misma a Dios. Empero por
quāto ay tiēpo de abrazar z tiempo de estar
lexos d̄ los abraçados: y por quanto la mu-
ger no tiene poder d̄ su cuerpo: z tanbiē es
razon que cada vno pseuere en aq̄l estado q̄
fue llamado por el Señor: leemos assi mis-
mo q̄ el q̄ esta d̄baro el yugo deue correr de
tal manera q̄ no dere a su compañero en lo
do: por todas estas razones te aconsejo que
ofrezcas al Señor en tus hijos lo que en ti
misma ya no puedes. Acuerdate que anna
d̄spues q̄ presente en el templo aq̄l hijo que
auia prometido a Dios: nunca jamas lo tor-
no a cobrar: q̄ parece cosa injusta q̄ se crias-
se en casa della aq̄l q̄ auia de ser Profeta de
Dios: en especial estādose ella en desseo de
auer mas hijos. Despues quando concibi-
o y pario no oso venir al tēplo a presentar
se vazia: hasta tāto q̄ pagasse al señor lo q̄ le
deuia. Empeo sacrificado q̄ ouo este sacrifi-
cio holuiose a su casa y engēdo cinco hijos
porque auia ya parido el primogenito para
Dios. Parecete maravillosa cosa la ventu-
ra desta sancta muger: Trabaja pareacerle
en la fe y podra ser lo mismo de ti. Desde a-
gora te ofrezco si querras embiar a Paula
q̄ yo le sere maestro z ayro: yo la trayre en ci-
ma de mis ombros / z assi viejo como soy
yo mismo la imporne en como formara las
primeras palabras. Y en esto me tene por
muy mas glorioso que no lo fue Aristotiles
porq̄ crio y enseñó al Rey de macedonia q̄
despues auia de morir en Babilonia con vn
poco de ponçonia. Yo enseñare la virgen cō
sagrada al señor sierua y esposa de Jesu x̄po
que al fin ha de ser presentada delante su ma-
gestad en la bienauenturança.



Epistola Segunda del

Libro sexto: escripta por el glorio-
so doctor sant Hieronymo: es di-
rigida contra Ioviniano / en confusion de
ciertos errores que a cerca del estado conyu-
gal tenia segun q̄ mas claro se mostrara en
p̄cesso d̄ la epistola. Y si a algūo le parece-
ra q̄ estas epistolas no son tan al proposito

delo que el título d'el libro promete como lo
~~los libros~~ los libros passados: ya tengo
dicho que ay a paciencia. Que sin duda yo
no las hallo en las obras d'el glorioso. S. hie
ronymo: q' mejor a este proposito quadra
sen por poco que quadren. Sera pues la suf
fancia desta Epistola mostrar por fundamē
tos del glorioso Apostol sant pablo la obli
gacion que ay entre el marido y la muger: y
junto con esto quanto es mas sancta la cas
tidad y de mayor merito que no la multipli
cacion: siendo todo deuidamente guardado.
Solamente presuponga el lector que el glo
rioso Hieronymo en esta epistola responde
a ciertos errores q' Joviniano erege tenia
a cerca d'los casados: mostrar se hā los erro
res en el p'cesso desta epla. La q' por ser bre
ue sera todavia estāga: cuyo sumario esta cla
ro en este argumēto q' aueys oydo.



Iacada vno d' los

errores que Joviniano me
escriu: quisieste responder
en p'ricular: poruētura seria
muy pliro y enojaria al le
ctor. Empero he determina

do en vna mañra breue y recogida poner to
do lo que el trae: assi como batalla concerta
da contra mi. Quiero juntar todos mis ene
migos en campo con todas sus armas: porq'
si vna vez los destruygo estādo ellos assi co
mo he dicho: no temere que despues de nue
uo cada hora me nazcan batallas: que de
vna los aurre muerto a todos y quitadoles
todas sus armas. No quiero pues pelear
con ellos de vno en vno: ni me agrada auer
victoria de pocos: antes delibero encontrar
con toda la hueste. Porque sin dubda es
tos esquadrones de enemigos desconcerta
dos y que vienen como ladrones a trayciō:
bien es desbaratarlos con buen tiento de
vna vez para siempre. Ante todas las cosas
yo les porne delante el Apostol sant pab
lo capitan valē tissimo y cō sus mismas sen
tencias y armas peleara contra mis enemi
gos. Señaladamiēte hallamos q' escriuiē
do a los d' Corinto sobre esta mesma quistiō
les respōdio assi como verdadero doctor de

las gētes y maestro dela yglesia: y por esto
todo quanto este ordenare mos de tener lo
por verdadera ley de Jesu Christo que en
el hablaua. E porque el lector no este pen
sando siempre que es esto quel Apostol di
xo: y con esta fantasia pierda lo que diremos
quiero luego en lo primero tratar la pregun
ta de los de Corinto y la respuesta del Apo
stol. Los Corintios entre otras pregun
tas auian preguntado por carta al Apostol
si poruētura despues de ser hechos Chri
stianos auian de biuir en tanta castidad: q'
no tocasse el marido a su muger: ni ella a el:
o si ternā facultad d' biuir en vno siendo cri
stianos. Preguntaren tambien: si poruētura
el q' se conuertia era virgen al tiempo de
conuertirse: si despues se podia casar: o era
obligado a siempre guardar virginidad.
Era otra q'stion. Si de dos gentiles (q' erā
marido y muger) el vno se hazia christiano
si deraria la compania del otro porque aun
se quedaua gentil: o si biuirā toda via jūtos
siendo el vno gētil y el otro cristiano. Y si se
quiesiesen casar los q' eran ya conuertidos:
si se podia casar con alguna muger no con
uertida: o la muger cristiana con hombre no
conuertido: o si les era forçado casarse chri
stianos cō christianas. Ya aueys visto las
pregūtas de los Corintios: veamos agora
que es lo que a todo esto les respōde el glo
rioso apostol. Acerca dello q' me escreuistes
digo q' es buena cosa al hōbre no tocar mu
ger: empo por escusar pecados y fornicacio
nes digo q' pueda cada vno tener su muger:
y cada vna su marido: y la muger pague a su
marido lo que es dūido: assi mismo el mari
do a su muger. No tiene la muger el seño
rio de su cuerpo sino el marido: ni el marido
d' suyo sino la muger: no q' rāys pues haze
ros ēgaño ni saltar el vno al otro: sino fuese
apartandos pa ocuparos en la san cta ora
cion: y esto sea con el consentimiento de en
trambos: y despues bolueos a vuestra con
pañia: porque no os tienta Satanas a cau
sa de vuestra poca templança. Adirademi
pero que todo esto que os digo: es como
quien os da licencia para que lo hagays:
mas no como quien os lo manda ni es

obliga a ello. Que si me preguntays que es lo q yo querria: digo os que querria que todo biniesse des assi como yo mismo biue. Verdad es q cada vno tiene su don proprio de dies: vno de vna manera z otro de otra. Digo mas alos q no son casados: o son ya biudos assi hombres como mugeres / que harã biẽ si permanescẽ assi como yo. Empo fino hazẽ cuenta de guardar continẽcia: digo q se casen. Porque mas vele ser casado q quemado. Voluamos agora al principio d sta auctoridad z poco a poco gustemos la toda: dize. Buena cosa es al hombre no tocar muger: luego diremos que malo es tocarla: porq no ay cosa q sea contraria d biẽ sino el mal. Pues sabed q si es mal y se pmite: es por escusar otro mayor mal: z pensad q tal puede ser el bien que no es pmitido sino por escusar otro mayor mal. Creed que nunca el apostol dixera (cada vno tẽga su muger) si no ouiera dicho primero (por escusar las fornicaciones) q tad pues las fornicaciões y ve res como el apostol no dira: cada vno tenga su muger. Porq esta manera d hablar q el apostol haze: es assi como si alguno dixel se: buena cosa es comer pan de trigo z muy buena semola: empero porque alguno (ven cido dela hambre) no coma paja podrida: digo que (no teniendo lo que primero dire) coma pan de ceuada. Dezio agora: por uen tura dera el trigo de tener su excelencia por que sea tenida en mas la ceuada que la paja podrida: Sabed que aquello es natural mente bueno que no tiene comparacion cõ el mal: ni pierde su virtud por la comparacion d otro. Y deueys de notar juto cõ esto la prudencia grande del Apostol en su hablar: no dixó: buena cosa es no tener muger sino: buena cosa es no tocar muger. Quasi queriendo nos dar a entẽder que el peligro esta en tocalla: y que el que la tocare no pue de escaparse: porque ella es la que captiua las animas preciosas d los varones: z haze bolar los coraçones delos mancebos. Assi esta escripto: por uentura atara algũo el fue go en su palda z que no se queme? o aura quien ante sobre los carbones del fuego y que no se arda? Sabed pues que assi como

el que toca el fuego luego se quema: assi nã como el ayuntamiento del Aaron y d la Moysã ger por vn natural sentimiento se sienten: ta cilmente arden. Las fabulas delos Scen tes cuentan: que Mithra y Erictonio fue ron engendrados z encima de vna piedra o en el suelo de solo el fuego d la luxuria. Exẽ plo grande nos fue el gran Patriarca Jo seph que por no tocar aquella reyna de E gypto huyo de sus manos: y (como si ouie ra sido mordido de vna perra raulosa) por que no se le pegasse la rauia: alanco de si la capa en que ella auia tocado. Dize pues el apostol: por escusar la fornicacion: tenga ca da vno su muger / z cada muger su marido. Asirad que no dixo: por escusar la fornicacion cada vno se case: porque esto fuera aflo jar las riendas ala carne: z muerta vna toz naranse a casar: z muerta otra lo mismo: y el que no fuera casado: con esta licencia luego se casara. Mas sabed que la intencion del apostol fue dezir: el que tenia muger antes que se conuertiesse ala fe: digo que se la ten ga d: pues d conuertido por mejor guardar se de fornicacion. Y desta podra viar como de suya propria: es verdad que lo mejor fue ra no tocarla: antes despues de ser Cipristia nos tener la como hermana: sino q por escu sar la fornicacion (q es mayor mal:) esto tro se pcrmite. Dize mas: la muger no tiene el poder de su proprio cuerpo sino el marido: assi mismo digo que no tiene el marido se ño rio de su proprio cuerpo sino la muger: Biẽ veyz que toda esta quistion es d los que son casados: respondiendoles ala quistio: si por uentura podrian dexar sus proprias muge res: cosa que nuestro redemptor en el sagra do euangelio les tiene prohibida: y por tan to el apostol dize: buena cosa es no tocar la muger. Empero el que vna vez es ya casa do: no puede faltar en el oficio de casado: ni retraerse ala contemplacion sino fuesse con el consentimiento de su muger: ni puede de secharla de si ne haziendole porque. Por tanto es obligado a cumplir cõ el oficio que tomo: z hazer vida con su muger como ver dadero z buen casado: z piense que de su vo luntad se ato: para que despues por fuerza

se obligado a pagar lo q dene. Dize mas no queray a hazerps engaño el vno al otro: sino fuesse por consentimiento de entrábos para ocuparnos en la sancta oracion y contéplacio. Yo te ruego por amor de Dios me digas: q bien puede ser cōte q te aparta dela oració: y no te pmitte q recibas el corpus xpī: sabed en fin q miētra cōplis el oficio d marido no cōplis el oficio d cōtinente. El mismo apostol en otro lugar nos mada q siēpre oremos: pues si emos siēp d orar / claro esta q no seruiremos al oficio d casados. Porque quanto yo me ocupare en pagar la deuda a mi muger: yo no puedo entender en la Oracion. El bienauenturado Apostol sant Pedro era experimentado en los oficios de casado: mirad en pero de que manera informa la iglesia que el señor le encomendo y como enleña los christianos diciendo. Assi mismo los varones que morā segun sciencia y buē entendimiento honraran ala muger assi como a vn vaso que es mas flaco: mas mirad q esto pareys como juntamente erederos de mucha gracia / y de suerte que vuestras oraciones no sean impedidas. Eledes como en seña que las oraciones no sean impedidas por el mismo impedimento que lo enseña ua el Apostol sant Pablo: la causa es por que entrambos hablan por el mismo espiritu. En lo que diro: assi mismo: fue que llama los hombres tambien a que lo quieran imitar: assi como ya auia llamado las mugeres diziendoles. Porque vean vuestros maridos vuestra conuersacion casta y con temoz: la qual se muestre no en yz muy pexnadas ni cōpuestos los cabellos: ni en yz muy galanas y atauadas de fuera en el cuerpo. Antes que todo vuestro atauio sea de dentro en el alma con mucha humildad / y castidad / y temor sancto de Dios / y amor verdadero con vuestros Aldaridos. O boz digna de ser dichapoz la boca de tal Apostol y del que es picora de Jesu Christo: donde vemos que da ley a los maridos y alas mugeres: y condenando qualquier carnalidad les predica y encomenda toda sanctidad y castidad. Y diziendoles esto: les enseña como han de adornar el hombre interior (que

es el alma) con mansedūbre / reposo / y sanctidad: quasi queriēdo dezir. Por quāto este hombre exterior vuestro (que es el cuerpo) ya esta corrompido: y auēys dexado de tener la bienauenturanca delas virgines q es la incorrupcion alomenos trabaja de tener la incorrupcion del alma mediante la penitencia: aunque vengays tarde. De suerte q tengays en el alma lo que no auēys podido tener en el cuerpo. Estas son las riquezas que Jesu Christo quiere ver en vlotras: estos son los atauies que entre vlotras des sea mirar. Y porque alguno en las palabras d lapostol no se engañasse mal entendiendo las: añadio: porque no os tienta Satanas: quasi queriēdo dezir: si yo os digo que os apartēys a orar y despues que os tornēys a juntar: no os digo que os tornēys / por q no helgaria mas en que estuuiēdes siēpre en oracion. Empero digo lo porque no os tienta Satpanas por vuestra poca templanca. Por cierto esta es vna hermosa licencia: que les da licencia para que se tornen alo mismo: y ha verguença de nombrar por su nombre q es aquello mismo (que estima en mas que no la tentacion d Satanas) alo q les da licēcia q tornē: trabajamos en d clarar como si fuesse vna cosa muy escura lo q el mismo apostol muy ala clara manifesto diziēdo. Esto enpo sabed q lo digo dādo licencia pa ello no mādādolo: y estamos nos otros mucho pensādo ē llamar alas segūdas bodas licencia y no mandamiēto: viēdo ala clara como el apostol d la misma manera o torza por via d licencia las pmeras y las segūdas y las terceras. Assi mismo nos hallamos que son abiertas las puertas d la iglia pa la penitēcia a los fornicadores y destēplados. Y aū a los incestuosos q es cosa mayor segun leemos por el mismo Apostol q en la primera epistola que escriue a los de Corinto condena al Ynfierno vn hombre incestuoso q malamente aua tenido parte cō su madrestra. Mas despues en la segūda epistola q escriue a los mismos / por cobrar el alma de aquel Miserable / les torna a dezir: que si querra hazer penitencia que aun puede tener esperanga de perdon. Una cōla es

en fin la que el apostol quiere / otra es la q
permite. En hazer lo q el quiere merecemos
en tñar su licencia o permissiõ no usamos
de tanta bondad como el q rra. Quieres biẽ
saber lo que el apostol qere: junta lo q se si-
gue. Querria q todos los hombres perma-
neciesen assi como yo mismo. Por cierto
bien sera bienaueturado el q fuere semejable
d paulo. Bienaueturado el q guardare el
mãdamiento del apostol y no la licẽcia. Di-
ze pues: esto es lo q yo quiero: esto es lo que
desseo / que todos me parezcan: assi como
yo parezco a Jesu chris to: el fue virgẽ y naci-
do de madre virgen. Mas otros empero por
quanto somos honbres y no podemos imi-
tar el nascimiento de nuestro saluador: al-
menos procuremos imitar la conuersacion
d su vida. Porque lo primero es vna gracia
dela diuinidad y d alta bienaueturaciã: esto
otro segundo es dela humana cõdicion y tra-
bajo. E porque el trabajo humano puede
algo desto alcãçar / dice el apostol. Quiero
q todos los hombres sean semejables d mi
porq siendo semejables de mi lo seran de je-
su chris to / del qual yo tambien lo soy. El q
verdaderamẽte cree en Jesu Chris to / es ra-
zon que ande assi como el anduue. Ya sea
verdad q cada vno tiene su proprio dõ del se-
ñor / vnos d vna mãera y otros de otra. Lo
q yo quiero bien esta claro: mas por quãto
en la sancta madre y glesia ay muchos y diuer-
sos dones / yo os quiero conceder las bo-
das porq no parezca que condeno la ymana
naturaleza. E junto con esto deues confide-
rar q vno es el don dela virginidad / y otro
es el de ser casado. Si fuera el mesmo pago el
de los virgines y el de los casados. nunca el
apostol dixera despues de auer puesto el mã-
damiẽto dela cõtinentia (mas cada vno tie-
ne su pprio don / vno de vna manera y otro
de otra) adonde ay propiedades particula-
res claro esta q ay tambien diuersidades en
tre vnos y otros. Yo bien te otorgo q las bo-
das son dõ d dios: empo entre don y don ay
grã diferencia: porque diuersos son los do-
nes de jesu chris to. Esto significaua la ropa
de joseph / que fue figura de nuestro Salua-
dor: que era tan diuersificada entre si. Lee-

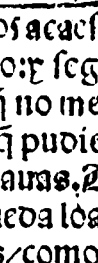
mos assi mismo en el psalm / quarẽta y qua-
tro. Estuu la regna a tu ynderecha vesti-
da vna ropa de oro cercada d diuersos dones.
El apostol sant pedro dize assi mismo. Assi
como juntamente erederos de las muchas
gracias de Jesu chris to. El apostol en la au-
toridad que declaramos prosigue. Digo a
los que nunca se han casado / y a los biudos
assi hombres como mugeres: que haran bi-
en si permanecen assi como yo: empero sino
hazen cuenta de guardar continencia: digo
que se casen: que mas vale casarse que que-
marse. Despues que primero auia dado la
regla y licencia para los casados y auia mos-
trado que era lo que queria: y que era lo q
permitia: vino luego a hablar en las no casa-
das y en las biudas. E para estas pone exen-
plo en si mesmo / llamandolas bienauentu-
radas si permanecen assi como el. Dize em-
pero que sino entiẽden guardar continencia:
que se casen assi como los primeros: es a sa-
ber porque no los tiene Sathanas / ni cay-
gẽ en fornicaciones. Señalo tambiẽ la cau-
sa porque diro (sino entiẽdẽ ser cõtinentes
digo q se casen) porque mejor es ser casado
que qmado: quiere dezir / mejores casarse /
porq peores quemarse. Quitã tu el fuego
dela luxuria q no te qmẽ: entonces veras q
no dira el apostol / mejor es casarse: porque
siempre que dezimos (mejor) es comparaciõ
de algo peor: no en comparaciõ de cosa que
sea pfectamente buena. Assi como por este
exẽplo lo podemos entender. Mejor es te-
ner vn ojo q no ninguno. Mejor es tenerla
vna pierna sana aunq andemos con muleta
q no tenerlas entrãbas qbradas y andar
arrastrãdo. Que dizes pues Apostol glio-
so: por cierto bien creo yo q no te faltõ saber
y entẽdiemiẽto para hablar mas claro. En po-
muchas vezes la humildad te hazia dissimu-
lar parte de tus virtudes: assi como quando
tu dixiste: no merezco llamarme apostol: y è
otro lugar. Ami el mas pequeño de todos
los apostoles assi como vn abortado: assi mes-
mo creo que aqui hablaste algo encerrado:
mas no porque te faltassen palabras propi-
as y claras para explicar lo que sentias. Por
que Apostol glorioso quando hablas dela

co. **con**fidencia / y **con** tinidad busca testimonio
de Epimenides / Menandro / y Arato di
ciendo. Buena cosa es al hombre que no to
que nager / y diciendo despues. Bien parã
si permanecen assi como yo. Y esto pienso
que les sera gran bien por la necesidad que
tan cerca nos viene / y por tanto buena cosa
le es al hombre estar se assi solo. **E**mpo quã
do veniste a hablar delas bodas / no dizes
buena cosa es casarse / porque no puedes ju
tar con esto lo otro / que es quemarse. **M**as
dizes señor: mejo: es casarse que quemarse.
Apostol glorioso / si las bodas son buenas
por si / no me las compares al putge: sino di
me siempre y llanamete. Bueno es casarse: co
mo dulte ya arriba: bueno es permanecer
virgen / o continente. **Y**o te digo apostol cõ
cluyendo que tengo por sospechosa la bon
dad de vna cosa / quando la grandezã de o
tra que es muy mala ha de hazerla ser me
nos mala. **P**orque yo no busco para servir
a dios algo q̃ sea menos malo: sino cosa que
simplemente sea perfecta y buena.

Epistola Tercera del li
bro sexto/escrita por el glorioso sãt
Hieronymo. Es dirigida al papa
Innocencio :es el titulo dela Epistola/de
la muger siete vezes herida. Trata vn mis
terio grande/que en ytalía se siguió en la ciu
dad de Ercelén en tiempo del glorioso Hier
onymo :sobre vna muger que fue falsamen
te acusada de adulterio. Parecieme que pu
es el glorioso Hieronymo tanto caso hizo
deste misterio que no es inconueniente sea
a todos manifestó hallandolo como lo ha
llamos entre sus obras:z visto dello que tra
ta no auia libro a donde mejor se aplicasse
que a este/o al que se sigue. Porque su pro
posito dela Epistola (de mas de contar la es
traña marauilla que cuenta)sera en conso
lacion de muchas casadas sanctas y buenas
que a sin razon son a vezes acusadas /z sin
culpa puestas en infamia dela honra y en pe
ligro dela vida. Porque la Epistola es bre
ue z quali en lo dicho se contiene sumaria
mente el argumento de todo/no sera parti
da en estanças.



Melhas vezes

 me has demandado por cartas Innocencio padre sanctissimo que ouiesse d'acrenir algo sobre el grã miraglo que en nuestros tiẽpos acaescio. Yo rehusaua quãto podia cõ phirto: y segun agora lo espimẽto tenia razõ: porq̃ no me hallaua tal enl ingenio ni enl sa ber q̃ pudiesse onestamente cumplir lo q̃ me mãdauas. Assi porq̃ no ay lengua humana q̃ pueda loar deuodamẽte las marauillas de dios/ como tambien porq̃ yo tẽgo el igenio molioso d' tãto tiẽpo ha q̃ no me siruo del en cosas semejantes: z assi esta poca abilidad q̃ solia tener siẽto q̃ ya toda se es secada. L u empo õzias me cõtra todo esto: q̃ elas cosas d' dios no se ha de mirar q̃nto podemos: si no la volũtad cõ q̃ lo hazemos: y q̃ no le pue dẽ faltar buenas palabras al q̃ biẽ y. ño dade ramente creyere en la palabra. Desta suerte yo no se q̃ me haga/ q̃ ni puedo cumplir lo q̃ me mandas ni lo oso negar. Hallome como piloto grossero q̃ lo ponen e la nao ya q̃ esta cargada/ y le mãdan q̃ la gouierne z guie: z no auiendo sabido regir vn barquillo por el rio mãdas me q̃ gouierne por los golfos d' mar Euxino tã grãde y tã peligroso. Acos me ya q̃ poco a poco me engolfo: y pierdo d' vista la trã/ z la nao va en mi encomenda/ yo no se regirla/ y lanoche me viene encima de todo. En fin q̃ toda via me mãdas q̃ tien da las velas delante el arbol dela nao/ z to me el timon en la mano y haga lo que pudie re en este oficio. Determino obedecer a tus mandamientos. E porque se d' cierto que la verdadera caridad a todo abasta: terne cõ fiança en que la gracia del spiritu sancto nos guiara dãdo nos buen viento: con esperan ça que en todas partes que me halle tẽgo d' ser cõsolado. Si poruentura el mismo furoz del agua me truxere al puerto q̃ desso/ cre eran q̃ soy piloto aunque no muy bueno. E si mis palabras mal polidas se pararen ètre las peñas aspas dela oracion/ podras que rarte de mi poco saber/ mas no de mi buena voluntad. Sepas pues padre sanctissimo q̃

Vercei es vna ciudad de ytalía / puesta en tierra de Venoua cerca de los mōtes alpes ciudad q̄ en tiempos passados fue muy poderosa: agora esta muy poidea y con pocos vecinos q̄ la moren. Yendo el consul romano a visitar esta ciudad assi como tenia d̄ costūbre / fuele presentada vna muger casada jūta mēte con el adultero / los quales el marido della grauemēte acusaua / y d̄llos podia ser hecha justicia. El juez consular no pudo hacer otra cosa / sino q̄ conforme ala ley mando que fuesen puestos en la carcel. Al cabo de pocos dias vista la instancia clamorosa del marido mandá q̄ sean interrogados: y pues negauā / manda que sean grauissimamente atormentados. El q̄ vino adar el tormēto comienza primero por el hombre / y cō vnos ingenios de hierro arādo le los costados muy cruelmente buscava la verdad. El mancebo desuēturado cō falta de coraçon determinādo se atajar los tormētos q̄ vaya con recibir vna muerte / acorrido de falsamēte otorgar el crimē: y con vna mentira condenar a si y a la otra miserable q̄ estaua innocēte. Despues q̄ tuuierō su cōfessiō (como cosa hecha) vniéronse ala muger. La qual quāto cramas flaca en la natural condicion q̄ el hōbre / tanto en el coraçō y esfuerço fue mas firme. El mola pues el cruel sayon y ē medio de aq̄lla hediondez d̄la carcel cō gestos crueles y fieros y asperos mouimētos fuertemente la a to de pies y manos a vna colūna para atormentarla. Quando la pecadora de muger se vio q̄ no le q̄daua parte de todo su cuerpo q̄ ella pudiesse mandar / sino solos los ojos: al go aquellos corriendo lagrimas ēla manera q̄ pudo al cielo y juntos cō la fe y vn grā sospiro embio los delāte el acatamiēto de dios oriendo. O señor y verdadero dios mio Jesu xpo: tu sabes los mas secretos coraçones: tu señor escudriñas las entrañas: no ay cosa q̄ a tu magestad se esconda. Tu señor me seras testigo de verdad en el passō q̄ estoy: y como yo no niego lo q̄ estos me acusan tāto por no morir / q̄nto no selo quiero otorgar por no mentir / y mintiēdo pecar. Y tu hōbre miserable q̄ tā flacamente te has auido: si tanta priesa tenias d̄ querer morir / por que sin

culpa has q̄rido condenarme a mi tangete ala muerte: y has q̄rido que por tu flaqueza muera dos innocētes. Por cierto no te go ro mas gana d̄la vida que tu: tambien se re contenta desnudarme y a esta flaca humanidad y ver a Jesu xpo: tan de buena voluntad querria morir: no empero como adultera / pues no lo so. Acodes aqui mi garganta aparejada para el cuchillo: venga resplandeciente que de muy buena gana lo tomare si me lo dan: mas siempre que vaya conmigo la innocencia mia pues q̄ la tēgo: biē se que no muere el que muere para biuir. El juez consular como ya auia empeçado tomar sabor en la sangre q̄ vey a correr de los miserables: y en aq̄lla apalcentaua sus ojos assi como vna bestia fiera que se ēcarnica: y gustada vna vez la sangre siempre tiene sed della: mādō q̄ con dobles tormētos la atormentasse hasta tāto que otorgasse lo que le acusauan. E mirādo ala miserable muger que estaua en el tormēto / regañando los dientes contra ella con furor y rauia la amenaza y sino otorgaua (pues era muger) lo que el otro siēdo hōbre no auia podido negar. O señor Jesu cristo socorru tu piedad a esta pobre muger que infinitos son los tormentos que cōtra ella se aparejan. Atola muy fuertemente el sayon los cabellos a vn palo / y estando el cuerpo della bien firme / y los pies descalços / allegaron le brasas ardiendo de barre los pies. Entretāto el cruel carnicero que la atormentaua con sus ingenios de hierro / no cessaua por la vna pte y por la otra darle tormento: rompiendo sus carnes sin piedad: y ētre las otras partes de su cuerpo / no faltaua aīlax crueldad para las tetas. Proccidia el sayon en su oficio: la muger empero estaua a todo esto firme y constante en la verdad / en tanta manera que gozando en el alma de la innocencia de su cōciēcia / no sentia las penas d̄l cuerpo. Al todo esto el cruel juez presente (como vencido por la muger) se indignaua y en mayor furor ardia. Ella siempre suplicaua a dios no la quisiēse desanparar: vino a ser quasi desconyuntada en el tormento / y si empre firmemente negando / alcua los ojos al cielo y negaua con verdad por si y por

el otro lo que: otro fallamēte en cōdenacion
de los dos oargana. Estādo ella en el peli-
gro: librau a si z al otro el mismo peligro:
ē fin q̄ a todo esto no oyera sino vna mes-
ma voz de todos q̄ deziā al sayō: cōtra / que
ma / dīpedaçā: y la dela pobre innocēte q̄ de-
zia: no lo hize. Sino me q̄reys creer verna-
a q̄i día quando toda verdad sera publica / y
este pecado sera a todos manifestō: yō ten-
go ya mi juez q̄ cō verdad me juzgara. Tan-
fado estaua ya el sayon / y no podia mas ha-
zer ni hallaua pte en el cuerpo d̄la muger dō-
de le diessse nueuo tormento. Y a era vēcida
su crueldad viendo lo mucho q̄ auia hecho:
el mismo se espātāua en mirar a q̄llas carnes
miserales q̄ tales estauan. El juez cōsular
mouido con ira leuāntose d̄ donde estaua y
fueffe para todos los que presentes la mira-
uā z cō asperas palabras les dīro. De que
os marauillays los que presentes estays: co-
mo tā poco sabeyz / q̄ no veyz claro que ha d̄
auer esta muger por mejor ser atormentada
q̄ no ser muerta? Clara cosa es que no pudo
ser cometido adulterio sin q̄ cupiessen en el
dos psonas: y ami mas creyble me parece q̄
ella lo negara aun q̄ tēga culpa: q̄ no q̄ el lo
aya otorgado sin tenerla. Desta manera
el buē juez pñūcio sētēcia y gualmēte cōtra
entrambos: y mādō q̄ fueren lleuados fue-
ra d̄la ciudad y d̄scabegados. El sayon pre-
stamēte los arrebatā y conuēçā a caminar
para el lugar donde los innocētes auian de
morir. Era tāta la multitud d̄ gētes que los
segua que por estrāña marauilla se pudo te-
ner ver los que al caso se ayuntauan: tanto
que parecā que desamparauan la ciudad.
Venidos al lugar el miserable macebo fue
puesto donde auia de padecer: y al primer
golpe del sayon le fue lletada la cabeça cer-
cen / y el cuerpo tronco quedō rebolcan do
se en su mesma sangre. Quādo vino a execu-
tar lo mesmo en la muger: y doblo el cuerpo
abatādose para leuātā en alto el golpe y he-
rir con doblada fuerça mostrō el cruel car-
nicero la espada relumbrante / y el brazo
tendido sobre la tierna ceruiz dela innocē-
te muger que temblaua. Mirola pues con
tanta fuerça y arte: como aet fue possible:

empo la espada q̄do temblando y como co-
sa que se auia doblado. De manera q̄ mo-
stro en el cuello dela muger solamente vna pe-
q̄nita señal: y como si le ouieran raydo muy
fotilmente el cuero derramō vna poquita d̄
sangre. El mesmo verdugo se espanto vien-
do su mano z fuerça fuerte tan sin fuerça: z
marauillādose como auia sido possible que
su mano derecha y espada ouiessen recebi-
do tal engaño: apercibese para el segundo
golpe. Alla segūda vez que cō doblado pro-
posito la hirio (cosa marauillosa) assi mesmo
se quedo la espada y la mano sin hazer gol-
pe: y como si el espada temiera cortar su car-
ne: assi se embaraçaua z no la osaua dañar.
Viendo esto el rauioso sayon / con nueuo fu-
ror y alteracion mortal arremanga se vna ro-
pa que tenia cobijada y en cierta manera la
quiere lançar recogida sobre el ombro y z-
quierdo / para mas desembaraçadamente
executar el tercero golpe. Alcaescio que co-
mo el conel furor lanço la ropa sobre el em-
bro: puso fuerça y derribo vn ojal o heuilla
de oro con que la ropa en los pechos se asia.
Esta heuilla a caso cayo a los pies dela mis-
ma muger: la qual como la vio algo los ojos
al sayon cruel al tpo q̄ la queria herir z dīro-
le: mira d̄suēturado esse oro q̄ se te cae alca-
lo / y guarda lo q̄ con tāto trabajo has gana-
do. Marauilloso dios q̄ seguridad es esta
q̄ dīcuydo tā estrāño: q̄ vna muger no tema
la muerte q̄ assi vee presente: q̄ siendo heri-
da d̄ tales golpes muestre estar alegre: estau-
do el mismo sayon espātado / triste / y amari-
llo? Viendo q̄ la muger no siente la muerte q̄
tā cerca le esta y vee la heuilla de su ropa q̄
esta en trā: y no solo no mostraua temor de
la muerte: mas aun lo q̄ es mas de marauil-
lar (q̄ al mesmo q̄ la degollaua queria hazer
biē. Vno pues en herirla conel golpe ter-
cero: assi mesmo se fallo burlado como en los
passados. Espātado estaua en gran manera
el sayon / y no podia pensar q̄ fueffe la causa
de tan estrāña nouedad. Quedo es que de
termino por mas assegurar se en el herirla:
no darle golpe sino cōfirme fuerça atraue-
farle a q̄lla espada por la garganta: faziendo
cuenta q̄ sino q̄ria cortar la espada / al menos

no rehusaría entrar de aq̃lla manera. **E** co-
la nuera jamas oyda: o nueva marauilla de
dios: q̃ al tiẽpo q̃ la quifo atraueſſar cō la ef-
pada/ viſiblemẽte ſe le doblo la punta con la
cruz ſin q̃rer ni aun ſolo rōper el cuero. **I**da
reſcio claramẽte q̃ la eſpada vēcida miraua
a ſu ſeñor/ moſtrãdo q̃ ē ninguna manera po-
dia herir aquel cuerpo. **E**lengã pues vengã
me agora delãte aq̃llos exẽplos marauillo-
ſos/ traygã me los tres niĩos q̃ dentro en el
horno ardiẽdo ſe paſſeauã a plazer: y andan-
do entre las llamas de fuego frias/ en lugar
de llorar cãtauan/ abraſando las llamas ſus
cabellos y roſtro ſin ofender les en coſa del
mundo. **E**lengã pues aq̃ la hiſtoria del bien
auẽturado **D**aniel/ y cuente nos como le ã
dauã aq̃llos fieros leones al derredor jugã-
do las colas/ lamiẽdolo y halagãdo lo: mo-
ſtrando mas q̃ temã temor del q̃ no q̃ lo que
rian ofender. **E**lengã **S**ufana y cuẽte nos co-
mo ſiendo falſamẽte acusada y condenada/
el niĩo pequeño lleno d̃ ſpũ ſanto la d̃libro.
Ipor cierto ſi biẽ lo miramos hallaremos q̃
ygualmẽte obro la miſericordia del ſeñor en
la vna y ĩla otra. **L**a vna fue librada por ho-
ca d̃l juez q̃ no viniẽſſe a ſentir el cuchillo: la
otra ſiendo cōdenada por el juez fue abſuel-
ta por el miſmo cuchillo. **F**inalmẽte q̃ vien-
do la marauilla todo el pueblo ſe muoue en
fauor dela muger: juntaron ſe cpicos y gran-
des/ hōbres y mugeres y lançan el ſaron d̃
alli y deliberan traer la a ſu caſa. **Q**uãdo la
nueva fue en la ciudad d̃lo q̃ paſſaua todos
ſe eſpantarō: y ſeñaladamẽte ſe ayuntarō to-
dos los verdugos y miniſtros dela juſticia.
E mas que todos vn vicio ãcian que era el
verdugo mayor: y a el ptenencia dar cuenta
dela execuciō de los cōdenados/ q̃ndo eſto
vio ſalto ē medio d̃la gẽte d̃ſcubriẽdo ſus ca-
nas y a grãdes bozes diziendo cō lagrimas.
E ſeñores q̃ vosotros buſcays mi muerte ē
hazer lo q̃ hazeys: d̃radme a mi ē lugar deſte
q̃ no ha ſabido executar lo que le era manda-
do q̃ yo lo hare muy cōplidamente. **D**iziẽ-
do eſto hẽchia ſus barbas y cabeza de triſta
y hazia todos los ſentimiẽtos poſſibles pa-
mouer la gẽte a piedad d̃ ſi miſmo. **A**ñadia-
les mas: mirad ſeñores q̃ ſi q̃reys tener miã

y ſer piadoſos q̃ quereys **A**llar la quiẽ por
juſticia eſta condenada/ niã ſi la razon es que
ſalueys ami q̃ ſoy innocẽte. **M**ouioſe el co-
raçō del pueblo cō las bozes y lagrima **D**e
ſte: y en vna manera marauilloſa ſe començã
ron a mirar vnos a otros: y en fin los q̃ acor-
dauan cō piedad defender la muger/ agora
mouidos dela miſma piedad d̃terminarō q̃
muera. **T**ornãla al lugar miſmo dãdole nue-
uo ſayō y nuzno cuchillo con q̃ muera. **E**l tu-
po obediẽte y callando la oucja en el ſacrifi-
cio: tema ſolo al ſeñor q̃ del cielo la miraua y
defendia. **E**l nuzno verdugo le da el primer
golpe/ y no la deſcabeça ſino q̃ la haze tem-
blar: dale el ſegũdo/ hazela mas tẽblar: ē fin
al tercero cayo en tierra al parecer d̃los mi-
radores muerta. **E** alta mageſtad del poder
diuinal q̃ plugo a tu bōdad infinita porque
aq̃l hombre no murieſſe ſin culpa (como no
matãdola auia de morir) q̃ la muger cayeſſe
en tierra y al parecer de todos ſe moſtraſſe
muerta. **L**os clerigos q̃ en ſemejãtes nego-
cios tenian cargo d̃ ſoterrar los muertos: to-
marō vna ſauana: y emboluiẽdo en ella el cu-
erpo muerto/ lleuando lo pa poner lo en la
ſepultura aſſi como temã acõſtũbrado. **L**ue-
go deſde a poco q̃ fue trayda para ſer enter-
rada el ſol ſe puſo: y el ſol de juſticia q̃ ſo mo-
ſtrar ſu miſericordia con eſta ſu ſierua/ q̃ ſin
culpa auia padecido. **D**e ſuerte q̃ la buena
muger miẽtra apejauã el ſepulcro ſubitamẽ-
te pueſta ē las andas torno en ſi: y a ſentia: y a
abria los ojos: y a ſoſpiraua y a ſe leuãtaua y
comẽçaua a d̃zir aq̃lla voz. **A**hi ſeñor **D**ios
cō el q̃ me ayuda/ yo no temere todo quãto
los hōbres podrã hazer cōtra mi. **A**ca eſcio
q̃riẽdo lo n̄ro ſeñor: q̃ ala miſma ora q̃ ellos
aparejauan la ſepultura pa eſta q̃ ya eſtaua
buena/ murio vna vieja q̃ tenia cargo de ſer
uir la yglia. **L**os clerigos entonces viendo
q̃nto venia a cuẽta pa poder mejor encobrir
el negocio: ētierrã la vieja ē la ſepultura q̃ re-
miã hecha. **O**tro dia ē eſclareciẽdo el diablo
ẽtro en el cuerpo d̃l ſayō q̃ la auia d̃gollado: y
ſoſpechãdo o q̃ no era muerta o q̃ no era en-
terrada viene muy demañana a los ſacerdo-
tes pidiẽdoles cō grãfuroz q̃ dōde eſtaua la
muger q̃ ē la auia d̃gollado: creyãſe q̃ aũ biuia

allí q se m... illo como pido morir. En-
 rro los clérigos muestralle la sepultura
 fresca y rezien cada da donde estaua soterra-
 da la vieja que oytes. Y lleuádolo allí delá-
 te cōmiença le a dezir cō enojo. Desentierra
 cruel los huesos dela que degollaste que ay
 está: haz nueva guerra contra la sepultura:
 y sino te basta lo q has hecho: sacala y dala
 alas aues y alas bestias fieras del campo/
 para que la despedacen y sela coman. Por-
 uentura parecete q agora despues de auer si-
 do siete vezes herida deue padecer aun mas
 óla muerte. Cō esta respuesta quedo el car-
 nicero satisfecho y confuso: y la muger teniá
 la entretáto secreta en vna casa reparando
 la del mal pasado. Mas porq el yz y venir
 ól medico ala casa donde la teniá no la descu-
 briesse: acordaron corralle los cabellos y en
 compañía de ciertas donzellas (por mas se-
 creto) lleuarla a vn aldea cerca de allí dōde
 la acabassen de curar. E porq vcays bien q
 cosa es la sobra de justicia y la sobra ó leyes:
 que aun despues de tãtos milagros las le-
 yes incredulas de los juezes estauan crueles
 contra la muger inocēte. E mirad en q me
 trae la narraciō desta historia: q aure de ha-
 blar algo de mi grã amigo Euagrio: cuyos
 trabajos gastados en el seruicio de Jesu cri-
 sto si yo pensasse poderlos contar: por cier-
 to no terminaria buen seso: y si ól todo quiero ca-
 llar (con la mucha alegría que en sus loores
 recibo) no puedo. Quien podria loar assaz
 bien como due la caridad extrema y diligen-
 cia q tuuo en no soterrar el cuerpo de auen-
 cio varon santo al tiempo que en Alilã fue
 muerto: Quiē podria bien pōicar como por
 su fauor y cōsejo fue vencedor el obispo d ro-
 ma cōtra sus enemigos estãdo ya quasi ven-
 cido entre ellos: y e fin salio sin hazerles mal.
 Verdad es que agora no es tpo de empre-
 der cosas tã grãdes: y lo dexo para los escri-
 tores excelentes que vernã. E quiero al pre-
 sente contẽtarme con dar cōclusiō en esta hy-
 storia q auerys oydo. Sabed pues que el mis-
 mo Euagrio con muy cierta informaciō ólo
 q passaua fue al empador y hablo le acerca
 ósta muger informãdole de toda la verdad/
 cō sus ruegos lo importuno: con su mereci-

miẽto y autoridad lo amãso: con su diligẽcia
 merecio y alcãgo del empador q fue e tor-
 nada en segura libertad la que tan mraui-
 llosamente auia sido tornada ala vida.



Epistola quarta del li-
 bro sexto: escrita por vn varon ex-
 lente que se llamaua Valerio. Es
 dirigida a rufino persona en letras/ nombre
 y fama muy señalada. El proposito/ segun
 dela mesma Epistola se coge) es aconsejar-
 le que no se case. Porque el mesmo rufino
 estando en deliberacion si se casaria o no: cō
 sulto con sus amigos y entre ellos con vale-
 rio que era vno dellos. Respondele breue-
 mente q no lo dene fazer: los motiuos y cau-
 sas que delãte le trae son d hōbre acutissimo
 y de grã ingenio: y el estilo de su dezir es de
 muy excelente orador. A los que serã de con-
 trario parecer suplico me poonen: q yo ha-
 lle esta Epistola entre las de san Hierony-
 mo y (aunq no suya) no estraña de su doctri-
 na: y tã conforme ami fantasia q me parecio
 crueldad echarla fuera. Lean la pues los q
 mãdaren si quiera por el buen estilo y bivas
 razones q tiene: que en fin les queda el can-
 po de su libertad frãco/ si ya ellos por su vo-
 luntad no lo han perdido. Es partida la p-
 sente Epistola en dos estanças.

Estanda. i. Dela Epistola quarta: po-
 ne diuerfas semejanças pa
 justificar su consejo. E prosiguiẽdolas trae
 exemplos d excelẽtes varones q por las muge-
 res fueron egañados pa q rufino tomando
 en estos escarmiẽto mejor sepa guardarse.



E me dezan ha-
 blar ni pienso callar. Las
 grullas anunciã las tẽpestas/
 des del ayre átes q vengan.
 Los auillos y buhos y ea-
 tras aues de mal aguero mucho antes predi-
 can con sus tristes aullidos la pesadũbre ól
 inuerno que se acerca: y tu burlas de mi por
 que conozco desde lexos las profecias ver-
 dabras ól daño y peligro q te podria venir/
 por esto no me drã fablar: porq dero pferizar
 el peligro cō xddad/ y no el dleyte cō lisonja.

Alcumbrian agradarños el ruy señoz y la
mirarla porq̄ con su catar suauē nos halagan
las orejas. Especialmente el ruy señoz q̄ con
suy ruy coplidos catar es nos representa el tie
po de la primavera gracioso q̄ nosotros tan
to oſſenamos. E aun piēso q̄ te agradará los
trubanes de comēpias q̄ te andan apascen
tando las orejas e siēpre entonandote de dul
ces halagos llenos de sabor engañoso. En
especial te parecerá bien los catar es d̄ Lir
ce q̄ te henchura todo de sospiros suauē y
olores asaz peligrosos con que pecador de
ti se as engañado e buuelto en puerco o en as
no y por esto no puedo callar. Deo q̄ el pa
je de Babilonia te da a beuer la ponçoña en
bucita con miel: que te cōbida muy suauē
mente dandote halagos plazereros ganā
do poco a poco tu volūtad y por esto no me
dejan hablar. Se de cierto que al fin quādo
estaras mas seguro te mordera como sierpe
y la ponçoña sera tal q̄ no aura enl mundo
triaca q̄ baſte a curarla y por esto no puedo
callar. Ya se q̄ tienes muchos consejeros q̄
te aconſijen el plazer y personas biē reſo
cas cōtra tu ppria cabeza: y no ay otro que
abozrezcas ni tēgas por groſſero en hablar
fino ami porq̄ te soy siēpre pregonero de
la verdad y por esto no me dejan hablar.
Bien se que es reſrouada en tus orejas la
voz del anſar o leyte pues bien oyendo es
fos ciñes tan sabios que te cātan. Acuerda
te enpero q̄ el anſar enſeño a los ſenadores
como auian de guardar la ciudad del fuego
y los tesoros del robo: y aſſi miſmos delas
armas de los enemigos. Poruentura (pues
eres prudente) entenderas cō los ſenadores
como eſſos ciñes te anuncian la muerte con
sus dulces cātos: y el anſar cō su graznar te
auisa pa que binas y guardes la ſalud: y por
esto no puedo callar. Encendido todo en el
deſſeo de ti meſmo y engañado con la noble
za de tu hermoſura deſuenturado d̄ ti no co
noces q̄ demandas vna chūnera. No quie
res entēder como eſſa compaña que tanto
deſſeas es vn monſtruo pintado / cuya cara
d̄ leon diſſimulada te engaña con el cuerpo
d̄ cabrō hido d̄ q̄ trae y con la ponçoñoſa
cola d̄ culebra. No ſientes ſu voz de ſerena

ſua beuiēdas d̄ Marce. Dea pues con el ſa
fo d̄ la virtud q̄ le uiuio aquel q̄ ſe anſa
para librarſe de ſe grāmaly az tē atar ſi ſiē
mēte al arbol dela nao ſi quieres ſaluarſe e
tā gran peligro. Yo quiero añadir con la
perāca q̄ tengo enl ſeñoz q̄ tu ſeras ſemejan
te de vltres y no de Empedocles: el q̄l ven
cido de ſu philoſophia o mejor dire malen
colia vino a ſepultarſe en la ardiente monta
ña Etna: y deſpues lleuo eſta parabola que
oy es a los antiguos por esto no puedo ca
llar. Pues mira que muy mas furioſo fuego
es el tuyo en parte ſi la parte contraria con
tigo ſe conforma: o quāto temo que el fuego
que en ti eſta no conſuma el mio y como ma
yor me venga y por esto no me deſaſablar.
Quiero enpero ſablar con el ſpiritu en q̄ me
tēgo por tuyo: peſen los fuegos mio y tuyo
con igual peſo o diſigual: bueno o malo: aya
peligro de mi vida o no: que en ſin ē todo lo
que hizieres o dixeres me deues perdonar:
porque con la ſobra d̄ amor que te tengo no
puedo callar. Acuerdate que Eua / prime
ra muger del primer Adam: deſpues d̄ ſer el
hombre criado / con el primer pecado que
branto el primer ayuno que en el mundo fue
mandado. Eſta meſma por auer traſpaſſa
do el mandamiento de dios cayo en deſobe
diencia: pecado deſde allū an natural alas
mugeres que haſta la ſin del mundo no las
deſerara. Y ellas ſiēpre biuē eſcuſandole cō
deſir / que de ſu primera madre lo eredaron.
Quiero pues amigo que ſepas como la mu
gar deſobediēte no es ſino injuria y vergū
ca para ſu marido. Guarda tambien y mira
q̄ la verdad que no puede ſer engañada ha
blado del bienauēturado Dauid d̄iro. Ma
llado he vn varon conforme ami volūtad.
Eſte pues aprouado por boca del ſeñoz ca
yo malamēte en el adulterio y d̄ ay en el ho
micidio: porq̄ jamas viene vn mala ſolaſ.
No ay maldad que no ſea rica de muchas
compañeras que con ella vienen: y por eſto
en qualquiera caſa que entra / trabaja en ſu
ziarla cō los que lleua conſigo. Amiga bien
ſabes que berſabe callo y no pcuró rebo
uer mal ninguno entre ſu marido y Dauid:
enpero al fin ella fue el fuego q̄ encendio a

David para q muriese arias su marido
 de varones: ella fue el cuchillo con q
 porció el justo. Y como ternas tu por inie-
 cete la muger q se tomare contigo a disputar
 e fiera oren haclar como hizo Dalida con
 sísó: y la q disputare co hermosura como fi-
 zo herfado con David. Alendo en especie
 al como vees q sola la hermosura dsta trium-
 fo de David: aun sin qrer lo eila q fue más.
 Alira pues y creeme / q si tu no eres mas
 cõforme al coraçon del señor: que fue david/
 que tambien podrá ser despenado como el
 fue. Piésa bién contépla que salomon / sol-
 deos pñores / tesoro d deleytes / casa singu-
 lar d dde mora el saber d dios: e seurecido cõ
 la tinta negra d las tinieblas / poio la lûbre
 d su alma: y la gloria d su casa: y el buen olor
 de su fama todo por el torpe amor de la mu-
 ger. Tãto q al fin rodillado dñante el ydo-
 lo llamado Baalim / de donde era Ecclesia
 stes dñ señor / fue hecho mēoro de Jabulõ.
 Cayda fue por cierto esta mas pesada q la
 q oio el sot qñdo su hijo Faeton cayo cõ el
 carro: qñdo de ser clarrado del dios Jupi-
 ter / fue hecho pastor del rey admeto. Alira
 pues amigo: si no eres mayor q salomõ
 (lo q ninguno es) piensa q podrá ser de ti lo
 q fue de el: si no tienes tã grãdissima virtud
 q ningũ ojo ni encãmēte de muger te pue-
 da dñribar: abre tus ojos e mira / q vna mu-
 ger muy buena mas dñcil es d hallar q vn
 fenix: y esta cñdo la hallas: e no la puedes
 amar sin temor d amargura q te podrá cau-
 sar: sin cuydado de cõmunes enojos. De
 las malas hallaras en tã mōzcs tã espessos
 q no ay hōbre lipto de sus ebaraços e mal-
 dades. Si sientē q las amas / herir te han a
 margamēte y en tēderã en affigirte hasta (si
 les fuere possible) apartar el alma del cuer-
 po. Amigo acuerdate q es sentēcia d vn filo-
 sofo q qñdo ouieres d dar algo q mires pri-
 mero a qñ lo das: y o digo q es la mas alta
 filosofia d mūdo: q auiedo de dar art mē-
 mo mires a qui te das. Piésa q ya se lleua-
 rã las vanderas de la castidad las Sabinas
 y conellas Lucrecia: y conellas Pheloepe
 cargadas de todos los despojos y compaña-
 de: callas se facron. Piensa pues amigo q

ya no ay Pheloepe: no ay Lucrecia: no ay
 Sabinas. Bine con temor dellas por q todas
 se hã armado en batalla contra las tinie-
 tomas por capitanes d Scylla. Mētra
 y pñeora: y a estas hã seguido muchas con-
 pañas d mugeres armadas de infinitos vi-
 cios acõpañadas d falso gemir / fingido sof-
 pirar y llorar para hazer mayor el infierno
 de sus catiuos. Amigo por te consejo q no du-
 ermas por donde ellas pasan: si no quieras
 ser preso de ladrones. Alenero q Jupiter
 q era rey e la tierra y despues por su gentile-
 za y fermosura fue diehōray del cielo: en fin
 fue forçado bramar cõfesso: por amor de
 su amiga Europa. El es amigo como hizo
 vna muger q fueffe cõpado alas bestias tie-
 ras d la trã aq q por fuercelecia e granden-
 zas era cõtado entre los dioses d el cielo: Du-
 es piésa q algũ mēger podrá tambien ha-
 zerte bramar como toro: si no eres mas pode-
 roso y sabio que Jupiter a quien no se hallo
 hōbre igual. Pheloepe q fue el primero en ro-
 dear el mūdo con los rayos de su luz y eclar-
 recer lo todo: en tãto que por ser solo / fue tie-
 cho solen sin vino a poer el seso en el amor de
 vna muger llamada Leticotes por infamia
 y ñguēca del y para su muerte. De mane-
 ra q d ay le vino padecer defectos en su cla-
 ridad y no guardar la osdē q deuia en su ca-
 minar. De ay se le siguió ñse a vezes sin su-
 ppria lûbre: cosa q todo el mūdo temia ne-
 cessario. Alira pues amigo y tomando exē-
 plo en te guarda no sete buelua en tinieblas
 la lûbre q agora tienes: y para estar mas sin
 temor dñto huye quanto pudieres de Leu-
 cotes. Alira q merced ser llamado dios d
 las batallas por las muy cõtinuas victorias
 q peleado ganaua: en fin vino a ser atado jũ-
 to con la diosa Venus por mano de vn fiaco
 hōbre llamado vulcano / y fue embuelto en
 vnas cadenas q aunq eran inuisibiles enpo-
 erã bien sensibles: esto fue hecho al menos
 para q los satyros burlassen / y los dioses q
 en el cielo eitanã se rieffen dellos. Por tanto
 amigo mira bien y guarda de las cadenas
 q no vees: y por vñura ya en parte las sien-
 tes: agora mientra q son flacas / rompelas e
 sal dñas. Al e cõsietas q aquel dios tan civil

esto y feo indigno d' comer con los dioses/
m' d' e' finir en las camas d' las diosas/ te apa-
de enredar y burlarse de ti. Porq' si le d'ras
hazetel te hara coro: negro: torpe y feo co-
mo el es: y (lo q' mas temo) te para tal q' el y
todos quãtos te vierẽ burlẽ d' ti. Bien sabes
q' fue delectada p' d' las pora aq' falso juez de
las diosas: porq' p' metia p'uecho y no d'ley-
te: y hazes porventura tu este mismo juicio/
pareceme q' desde aqui te veo passar corrien-
do esto q' lees como hombre q' tiene asco de
leerlo y se enoja en verlo. Y pareceme q' no
quieres tomar biẽ el sabor d' las sentẽcias si
no solo oyr las figuras para enojarte dellas.
Porventura esperas q' se adobe o mejore mi
estilo d' hablar: y es d' masiado esparlo q' assi
enlo q' toca alas sentẽcias como tambiẽ enlo
q' toca alas palabras d' la misma fuẽte sale to-
do. No pueden los arroyos ser mas claros
q' la fuẽte de d' d' nascẽ: y por esto temo q' la
ignorãcia de mi coraçõ y la falta de mi saber
hablar pora en algo enojarte. Y conociẽ-
do esto en mi si me fuera possible no me pu-
diera en escreuirte y acõsejarte: empo pues
no pude callar he hablado lo mejor que me
ha sido possible. En verdad te digo q' si yo
tuuiesse tan buẽ estilo pa' escreuirte quã buẽ
no tẽgo el d'ficio y volũtad: piẽso q' te embia-
ria palabras tã elegãtes y tambien casadas
vnas cõ otras: q' cada q' d' las por si y todas
juntas loarian bien al q' las escriuio. Mas
porq'nto soy cierto q' me deues mucho en a-
mor: y q' todo esto assi d'graciado y sin orde-
fã: d' la mucha abunoãcia q' he dicho: y o te
ruego q' en pago d' todos aras por biẽ p'lar
me vn poco las orejas pa' q' d' mi espacio pu-
eda mejor desenboluer esto q' te he empeça-
do a señalar por via d' consejo. Cõ tal empo
q' no pidas enlo q' dire pinturas d' gran ora-
dor: ni aluayalde d' retorica: pues yo tan cla-
ro te cõfieso q' no la se y pesame d' llo: sino q'
graciosamente leas y con amor aceptes las
sentencias de x' d' d' q' hasta el fin te dire.

Estança. ii. D' la epla quarta: pro-
p' testale q' oyrã de buẽa gana los cõsejos q'
le dara: multiplicale exẽplos: mostrãdo algu-
nos q' les peso d' auer caído porros que con

muy prudẽtes espuestas se declaron d' co-
sar. Dale auiso pa' q' (si p'fiare a casarse)
alomenos no erre tãto. D'cluye mostran-
dole quã grã dificultad ay en poderle p' en-
guardar de las mugeres: empo grãdissimo
es el biẽ y gloriosa la victoria q' enlla se gana



Remos en las historias q' aquel
grã Empador Julio Cesar tan-
nõbrado: el dia q' la cruel muerte
oso llevarle vn hijo que tema: in-
clino sus orejas cõ muy mayor humillad q'
solia para oyr el pueblo. Y tu oyes me cõ cau-
tela como la serpiẽte al encantador: siẽdo te
embarador dela x' d' d' y d'spues aplacas te
cõ la d' d' d' como el puerco montes: acõse-
jas te mal assi como hizo Medea quãdo se
vio menospreciada y burlada. Muestras
misericordia pa' ti qual la tiene la mar con los
q' ha d' sbaratado en la fortuna: y aun piẽso q'
la paciẽcia tuya ẽ refrenarla mao es por gu-
ardar la reuerẽcia d' la paz real. Amigo acu-
erdate q' se humillo aq' Empador despues de
auer domado el mundo a oyr su fiel criado:
aũq' no tãto como d' lera: y por esto se libro
d' algũ peligro: y no se libro d' l' todo porq' no
le creyo q'nto era razõ. Pues si a este tã grã
señor le fue dañoso no creer y obedecer ente-
ramẽte aquiẽ tambiẽ le acõsejaua: q' haras
tu con tu ferocidad cruel y aspereza dura: q'
fin te dara tu rigor y cõdicion indomita: a q'
p'posito de tu p'pria volũtad te lãgas d' sar-
mado en medio d' tus enemigos: humillate
pues y obedece aquiẽ te da buẽ cõsejo. Em-
pero deues te hũillar dela manera q' se hũm-
llo aq' señor tã grãde q' todo el mudo se le a-
uia humillado: oye cõ amor y mansedumbre
atu amigo: y pues conoces q' cesar erro por
no creer enteramẽte a su amigo Togliõ: y
sabes d' otros muchos q' assi mismo se hã p-
dido por no creer a quiẽ biẽ les amonestaua
deues tu agora escarmẽtar en los otros: y to-
mãdo exẽp' o enllos hazer q' nazca de su da-
ño tu prouecho. Creeme q' es vn castigo sin
dolor: y vna rep'henziõ sin amargor: quãdo
aprendemos en cabeza aiena. Y o no se por
cierto en q' te cõfias ni d' q' puerto hazes cuẽ-
ta pa' retraerte ael. Cesar con auer sido cle-
mentissimo a sus amigos y enmigos: a vn al

tiempo de la necesidad los hallo traydores
 z crueles: tu pienso q podras hallar si en tal
 necesidad te vces. **P**horoneo Rey de los
 Griegos fue tan bueno q sin envidia comu-
 nico cō todos los pueblos d Grecia aqellos
 tesoros d leyes q tenian: y el como primero
 doro todos los estudios de Grecia conellos
 Este mismo el dia q partio dsta vida diro a
 Leoncio hño suyo q alli junto cō el estaua.
Por cierto hermano no piēso q me ha falta-
 do cosa ninguna para auer sido enteramen-
 te biēauēturado: si me ouiera siēpre faltado
 muger. Leoncio entōces le diro: y como la
 muger puede cōtra dezir a esta biēauēturan-
 ça? **R**espondio **P**horonio: sabēlo biē los q
 se casan y plega a los dioses q tu seas casado
 z no lo sepas. El empador **E**alētino era hō
 bre de ochēta años y auia siēpre guardado
 virginidad: estando cercano ala muerte pa-
 su cōsolaciō recōtrauā le todos los triunfos
 y señaladas victorias q en este mundo auia ga-
 nado q eran muy muchas. Quādo yale pa-
 rescia q auia acabado: el respondio: por cier-
 to vna sola os dexays y es dla q yo mas me-
 pocio: p̄guntando q lera: respōdio: q he v̄ci-
 do el enmigo mayor z mas traydor de quan-
 tos tenia q es mi ppria carne. **A** amigo sepas
 q se fuera sin gloria ningūa dste siglo este no-
 ble **E**mpador: sino contradixera fuertemē-
 te ala bestia con quien tu has firmado tanta
 amistad. **T**ulio d̄spues q vuo lācado de si a
 su muger terencia: no q̄so tornarse a casar di-
 siēdo q no podia seruir juntamēte a dos: es
 asaber ala muger z ala filosofia: amigo ora
 la te diga tu coraçō lo mismo q diro a este: o
 lo diga tu lēgua ami: porq si quiera ēlas fue-
 ras palabras se meges al p̄ncipe dla **E**lo-
 quencia: y ami des algūa esperāça d tu bien
 q l quiera q sea. **L**anio poeta fue gētil z na-
 tural d caliz: y dizē q otro **D**istoradoz ami-
 go suyo llamado **L**iuio era casado: y sabien-
 do q **L**anio no lo era ātes participaua cō mu-
 chas mugeres: dirole vn dia medio burlan-
 do. **L**anio yo creo que tu no podras partici-
 par d nra filosofia siendo participado d t̄tas
 y quieres lo ver: q el rey **T**iciō por repartir
 con muchos bueytres su coraçō le faltó pa-
 ra poder amar ala diosa iuno. **R**espondiole

Lanio z biē al proposito diziēdo: amigo li-
 uio sabes como va en este negocio q n̄ ha-
 blas: q si yo caxgo algūa vez leuātome mas
 auisado y cō libertad d poder me guardar
 z si vn rato me hallo d̄bato el agua en nece-
 sidad: d̄spues me veo fuera y cobro ay refres-
 co para biuir. **D**e suerte q con el dia reparo
 la escuridad z daño dla noche mas biuir en
 ppetuas tinieblas como tu: esso digole infi-
 erno. Y porq mejor conozcas esta x̄dad m̄-
 ra q las açucenas/ lirios y flores dla p̄maue-
 ra con gozar diuersos ayrezicos se recrian z
 cōseruan: empo si corre vna furiosa tramon-
 tana o regañon z pleuera: todo lo q̄ma. El
 dios **M**ars por romper aqllas redes en q
 estaua con **V**enus atado mere scio subir al
 cielo z gozar dela compaña d los dioses. El
 pobre d **V**ulcano por estar se atado en ellas
 nunca sale dlas herrerias y del fuego y del
 carbon. **E**speriēcia nos muestra q muchos
 hilos cada vno por si no nos atā tā firmemē-
 te como si d todos juntos fazē vna maroma
 z nos atan cō ella. **E**s aqui amigo las razo-
 nes d̄stos filosofos: yo te digo q aprueuo las
 palabras d entramos en quāto fuerē buēas
 z repueuo sus vitas. **E**mpo vna cosa olo
 afirmarte: q menos mal siēre vna p̄sona quā-
 do tiene tercianas o quartanas: q no tienien-
 do calētura continua: y menos peligro passa
 cō el mal q a ratos viene z a ratos le va: q no
 cō el q nunca se parte p̄uto ni hora: ni jamas
 cessa d affigirnos. El poeta **P**acuuto llozā-
 do d̄zia a vn vezino suyo llamado **A**rrio. **O**
 amigo q d̄suētura es la mia: q tēgo vn arbol
 en este mi huerto el mas d̄dichado q nunca
 fue. **S**epas q la primera muger q tuue seme-
 alborco d̄l: d̄spues me case otra vez z hizo lo
 mismo la segūda muger: agora la tercera la
 he hallado colgada del mismo arbol como
 las otras. **A**rrio entonces marauillando le
 diro. **P**or cierto espantado estoy como ē
 cosas d tā buena v̄tura tu hallas lagrimas:
 z diziēdole esto alçó los ojos al cielo z diro.
O buēos dioses z quantos daños z males
 de mi amigo se han colgado d vn arbol: por
 tāto amigo yo te ruego muy afectadamente
 me quieras dar algunos gajos o renueuos
 d̄ste arbol para mi huerto: porq si esse arbol

es conocido y o temo q no te dexen ramo ni
hoja ~~no~~ no se lo lleue. Leemos de Sul-
picio q le auia dole sus amigos de biẽ casado
y de bienaueturado: se calço vnos çapatos
nueuos y pguntoles q donde le haziã mal o
le apretauã de maliado aqillos çapatos: to-
dos le direrõ q no sabiã:ãtes q les parecia
q estauã biẽ q todas partes. El enrõces les
dijo: pudiesen meterlo se biẽ donde me apre-
tan de maliado mis çapatos. Guarda pues
amigo no te calçes çapatos q te aprieten de
maliado y despues no te los puedas descal-
çar. Al q grã Caton Uicẽse folia dezir. Si
el mudo pudiesse estar sin mugeres los dio-
ses se bararian aca a biuir entre nosotros.
Mura pues amigo q Caton sapientissimo
era y biẽ sabia lo q dezia: estos hombres tã
esperimẽtados y sabios es razon q seã crey-
dos: porque siẽpre hablan lo ad. Estos sa-
ben como si en vn tiẽpo agrada el palzer õl
vicio õ despues amarga pa siempre la pena de
pagallo: estos sabẽ muy bien q la flor õ la lu-
tura es vna rosa que tiene secretas espinas
muchas y muy crueles. Metelo respondio
a Mario q le cõbidaua con su hija por mu-
ger siẽdo ella noble/rica/hermosa/ y õ bue-
na fama: y dirole q no la queria: marauillo-
se Mario y pguntãdole porq causa. Me-
telo respõdio: porq puesto q tu hija tẽga to-
do esso/yo estimo mas ser mio q suyo. Di-
xo entonces Mario: antes ella sera tuya.
Metelo le torno a dezir/ no lo creas: que re-
gla es de los Logicos: tales son los sujetos
q les quieren sus poicados: con esta burla y
donayze se echo metelo õ acuestas la carga
q le aparejauã. Por tãto amigo ami me pa-
rece q aunq te sea licito casarte/ no te es pue-
cho si ni menos te cõuiene. Empero alome-
nos acuerdate si ya del todo fueres vencido
a casarte: q procures persona q por amor la
tomes y no por el dinero: y mira q te cases
cõ el rostro y persona de tu muger y no cõ su
hazienda: agrada te de su bondad y no de su
dinero. Mas q se case contigo la muger q to-
mares y no el dote que truxere: trabaja si es
posible que seas predicado y no subjecto.
Lars muger en amorada que fue tan nom-
brada en Corinto por su mucha hermosu-

ra/ tan alta fue y fantasias/ me no admira
en sus plazeressino reyes/ Princeses y Ju-
des Señores. Queriendo en fin mostrar q
bastaua la fuerça de su hermosura a mo-
uïr no sola los hombres mas aun las piedras
como la harpa de Orpheo: acorzo llamar a
Demosthenes cuya castidad era nombra-
da por extremo entre los hombres: hazien-
do cuenta que si a este mouia en amor õ mu-
ger: ella auia coronado la fuerça de su her-
mosura. Quando bien vuo gastado sus pa-
labras y hecho muestras al proposito per-
tenescentes: oñieron encõcierto de retraer
se juntos en secreto: ella empero dize enton-
ces q le auia de dar cient talentos. Demos-
tenes oyendo esto alço los ojos al Cielo: y
con vn gran sospiro dize: sepas q no compro
yo el pelar por tanto pccio. Amigo plega õ
dios q asì alces los ojos al cielo y q no con-
pres arrepentimiento por tus dineros. Li-
uia mato a su marido con ponçoña tien-
dole mala voluntad. Lucilia empo que mu-
cho amaua el suyo engañada le dio a ueer
ponçoña de buena gana: creyendo q le da-
ua con q lo conseruasse en su amor. Aes co-
mo los õsseos destas dos fueron cõtrarios:
empo el efecto fue vno mismo de matar los
maridos. De manera q cada qual dellas pe-
co enl natural dela muger q es tracio y en-
gaño. Las mugeres vã por diuersos cami-
nos: y al fin vnã perrã por vn cabo y otras
por otro: y todas vienẽ a vn fin que es pecu-
rar la muerte al hombre: este es el termino
de todas sus carreras. La cabeza y conuen-
to donde se ayuntã todas sus diuersidades
es la malicia: por exẽplo destas q has oydo
puedes juzgar como la muger es osada y a-
treuida en qualquier voluntad q tẽga: ago-
ra sea de biẽ agora de mal. Quando quiere
dañar (lo q es mas continuo en ella) usa de
gran artificio: y si alguna vez quiere hazer
bien/ perra: y por hazer bien mata. De aquí
se sigue que muchas vezes aun sin querer
hazer mal lo hazen. Piensa que estas en el
horno ardiendo si te pones en su poder: y q
te han õ acõdar mas q oro. Deranira con
sobra de amor vistio a Percules õ vna cami-
sa: y con la sangre de vn Monstruo mato al

mejador de monstruos: vino a llorar lo
 q̄ peso q̄ le fuera causa de alegría. Pues bié
 sabes q̄ esta misma vio el Sagitario Meso
 hecho con la saeta d̄ Hercules: y ouiera co-
 noscer q̄ no podía Meso tener le buena vo-
 luntad a Hercules. Empeño no mirando na-
 da desto ella creyo al Sagitario en daño y
 muerte de Hercules: d̄ manera q̄ sin pensar
 creyendo q̄ vestia a su Marido de vna ca-
 misa/lo vistio d̄ la muerte. Naturalmente es
 liuiana y vazia la cabeça d̄ la muger: y mug-
 d̄ liberada en lo q̄ se le antoja: no piensa q̄ ay
 otra mejor cosa en el mundo q̄ lo q̄ ella quie-
 re. Y escogiendo siempre lo peor: cō tal q̄ siga
 su volūtao: aq̄llo prosigue y d̄ hēde por muy
 perfecto y bien aconsejado. Doze cruelissi-
 mos trabajos auia vencido Hercules. Ei-
 no en fin a ser vécido por el trezeno q̄ era el
 mas cruel d̄ todos. De manera que podre-
 mos con razon dolernos deste q̄ fue el mas
 fortissimo d̄ todos los hombres: viēdo quan
 miserablemēte murio: gimiēdo con vna ca-
 misa el q̄ no auia gemido con sostener al cie-
 lo sobre si. En fin amigo quiero q̄ me respō-
 das entre tantos millares d̄ Mujeres q̄ a
 penas tienē cuēto: quando hallaste alguna
 q̄ embiasse triste al q̄ la ruega: siēdo el solici-
 to y prouēte negociador. Todas sus respu-
 estas sabē a fauor: y mira q̄ por dura/ aspa y
 capareña q̄ sea/ hallaras en algun rinconci-
 llo d̄ su respuesta vn astilla o pajucla cō que
 enciendase el bucco de tu esperança: todas
 niegan y ninguna acaba d̄ negar. Encerra-
 da estaua Banes en la Torre de su Padre
 Acrisio y bié fortalecida: alli empero hallo
 entrada el oro para romper su castidad. Mi-
 guito piensa q̄ assi como a esta muger q̄ auia
 triunfado d̄ la tierra le vino llouiendo d̄ ayze
 con q̄ fuesse vencida: assi mismo acaesce mu-
 chas vezes q̄ el alto y poderoso derriba la
 que nunca por algun baro pudo ser derriba-
 da. En los arboles vemos q̄ es derribado a
 vezes vn arbel con cierço / q̄ jamas auia si-
 do mouido cōsolano. Veamos que aq̄lla vir-
 gen tan nombrada llamada Licia ya q̄ se ha-
 zia vieja y auiendo guardado siēpre su casti-
 dad con muy buēa fama: en fin vino a conce-
 bir d̄ vna fantasma d̄ dios Apolo q̄ le apa-

rescio: y pario a Platon. Amigo bié vees q̄
 los sueños y fantasias echaron a perder la
 que tantos años velado se auia guardado/
 porq̄ no viene toruellino en el rosal q̄ no ha-
 ga algun daño alas rosas. Enojarte as por
 uentura porq̄ te he traydo tantas figuras y
 historias delos Gentiles: y siendo tu Chri-
 stiano he querido proponerte los libros de
 los Idolatras. Diras q̄ traygo los perros
 delante el cordero: y los malos delante los
 buenos: sepas q̄ es mi desseo verte hecho
 vn abeja: y q̄ delas hortigas hagas miel/ y
 dela piedra durissima faques azeite. Bié se
 todas las supersticiones delos Gentiles: y
 conozco quāto son vanas: mas sepas de cier-
 to q̄ no ay criatura d̄ quantas dios crio que
 no tēga alguna cosa buena en señal d̄ su cria-
 dor. Assi vemos que el mismo saluador y se-
 ñor nuestro a vezes se llama carnero: a vezes
 leon: a vezes guano: hagan los incredulos
 muchas cosas malas que suelen / que las q̄
 han tenido buenas sin saber las ellos cono-
 cer/ es razon que siruan para nosotros. Si
 vemos que algunos dellos truxeron vnos
 cintos de pieles por algun respecto de lim-
 pieza sin saber otro mejor fin sin tener cari-
 dad/ esperança ni fe: que nos aprouechara
 a nosotros auer alcanzado todas estas tres
 virtudes si venimos al fin conellas a ser as-
 nos y puercos: y semejables de otras bestias
 as brutas. Alquellos gētiles con solo desseo
 de alcanzar las artes y cō estas adoznar sus
 almas/ se pusieron a tantos trabajos y de-
 terminaron de afligirse en tantas maneras
 no teniendo otra alguna esperança. Que se-
 ra razon que hagamos nosotros a quien es
 dada tanta claridad dela sagrada Escrip-
 tura: donde esta encerrada toda la verdad de
 nuestro bien: donde esta la lumbrē que nos
 guía para la bienauenturança? Plega a di-
 os amigo que esta sea la muger que tu esco-
 jas: y en esta leas / y con esta te cases. y esta
 sea la que tu metas dentro de tu secreto dor-
 mitorio: porque entonces el Rey de gloria
 te metera en el suyo. Esta es con la q̄ tu estas
 gran tiempo ha ya casado: y pues en la pu-
 maucra te juntaste con ella/ sepas que agora
 al estio es razon que hagas vnas suaves y

maduras. No le causes injuria casandote con ~~cray~~ porque seria al tiempo delas vendimias tornarse lo razimos en agrazes de parral. No te quero ver desposado con la diosa Venus/sino cō palabras: porq̃ esta te vestira de ropas muy ricas y te adornara de muy hermosos joyeles: esta te pondra ropas de bodas. En estas bodas ternes al mismo Apolo por padrino: los cantares q̃ en ellas se cantaran/seran tan hermosos como los cedros del monte Lybano. Quedo me ami que soy enano casado/cōcebi de uo tamente: esperança desta fiesta tura tã desfeada. Y piensa q̃ toda esta Epistola va fundada en este temor: toda esta oracion tan larga viene a este fin: este es el rigor de mi acōsejar: y las puntas de azero templadas que aqui sentiras/sepas que a este fin vienen/q̃ es dura la mano del casamiento/empero es sana: y tambiẽ duras son mis palabras mas son sanas. Y plega a nuestro redētor te seã tan prouechosas como van dichas de buena voluntad: diras me por uentura q̃ te pongo estrecha regla de biuir: es verdad: mas piensa que estrecho es el camino q̃ nos lleva ala vida. Y la senda por donde van a los gozos cumplidos no es ancha: antes te digo que aun para yz alas cosas de mediana perfeccion hallamos veredas bien asperas. Jasson capitã Diego y esforçado oro de sir como para ganar aquel vellocino de oro tan nombrado auia de passar por la mar que se estaua virgẽ/y hasta aquel tiempo jamas por nadie nauegada. Supo rãbien que llegado ala Ylla donde el vellocino estaua: auia de pelear con los Toros/y con la sierpe encantada/y verse en grandissimas afrentas. Enpero pensando en la gloria que esperaba: tomo sano cōsejo y ofrecio sea todo el trabajo: de suerte que el fue y boluio con vida y honra a su tierra trayendo aquel vellocino tan nombrado. Cō esta misma esperança muchas vezes el alma del humilde beue el assensio amargo de la verdad: y con diligēcia haze que fructifique: y con la perseverancia goza del fructo mucho tiempo. Desta misma manera siembra el viento de medio dia padre de las aguas y despues refirmalo

que esta sembrado el viento regañon. En fin produce las Fructes el ponite gracioso/dize dillas. Todos los principios duros fueren sufrir con esta esperança del fin dulce y descansado. Algũos caminos vemos anchos y gratiosos q̃ nos lleuã al despeñadero: otras sendas estrechas y veredas angostas que nos traen a lugares llenos de alegria y descanso: y en fin a tierra de biuos. De suerte q̃ no duemos tãto enamorarnos del camino pues sabemos que es hecho para presto passar por el: quanto dela posada donde esperamos que en mal o en biẽ emos de biuir para siempre. Empero por no tenerte ocupado en ver mi prolixidad de palabras: si e: rca desto querras muy mas complidamente informarte/lee la obra de Teophrasto llamada Aureolo y la Alhedea de Jasson: y alli veras quan pocas son las cosas impossibles ala Alhuger cuyos exemplos assi breuemēte y como en suma los tocamos: porque ala larga requieren infinita narraciō. Amigo/dios todo poderoso te dē gracia que no seas engañado por muger: y alumbra tu coraçon que no vayas aciegas y caygas donde yo temo: y porque no pienses que escriuo la tragedia de Crestes: doy fin encomendandote ala gracia de nuestro Redemptor que te guie y guarde para siempre jamas.

Fin del sexto libro

B iij



Libro septimo y vltimo dela presente obra:

trata del estado consolatorio: q̄ por otro nombre diremos dlas ept̄as d̄ cō
solació. Como sea vna dlas siete obras q̄ esp̄cialmēte el dia d̄l iuyzio nos
serā demandadas cōsolar al desconsolado. Mas lo sagrado doctor q̄ p̄sonal
mente no podia yzavitar los tristes/cō sus entrañas llenas d̄ misericor
dia: y cō las Epistolas salidas dellas: continuamēte los visitaua. Mas sera
cosa fuera d̄ buena ordē (pues auemos dado la razon q̄ nos ha sido possi

ble a cada vno d̄ los estados d̄la yglefia por si) q̄ cerremos nro p̄cesso cō este setimo libro: dā
do epistolas cōsolatorias para q̄lquier tristeza y dolor q̄ en esta vida nos pueda venir. Sea
p̄dida d̄ hijos y amigos y parietes: o p̄dida d̄ bienes de fortuna: o p̄dida de nra propria
salud y miēbros: o a vezes por injustamēte ser infamados / o de otros injuriados: en fin ag
enel medicina con toda enfermedad de tristeza. De manera q̄ se abraçaran este libro y el
primero en cōformidad: q̄ como quiera q̄ los otros cinco sean para diuersos estados: estos
seran comunes y seruiran para todos ellos. Es tan prouechosa la materia del p̄sente libro
y a todos tan necessaria q̄ (sin dubda) el solo para nuestro bien nō p̄ca menos q̄ todos los
passados juntos. Sera pues partido el p̄sente libro en nueue Epistolas principales.



Epistola primera del

libro septimo es dirigida a helio
doro obispo a quien fue tambien
escrita la primera del libro tercero. El pro
posito dela Epistola es: que quiere el glorio
so Hieronymo consolar a Heliodoro sobre
la muerte d̄ su sobrino Thepociano: este The
pociano es a quien esta escrita la primera
Epistola del libro segundo. Consolando a
Heliodoro toca breuemēte muchos loores
d̄ Thepociano assi d̄lo q̄ hizo antes d̄ ser Sa
cerdote como d̄lo q̄ hizo despues d̄ serlo / y
señalamēte en la religion. Cōsuelalo me
strando la miseria y breuedad d̄las cosas mū
danas: las muertes subitas que vemos de
principes y grādes señores. Cuēta muchas
d̄struiciones d̄ reynos / prouincias / estados
y señorios: y en fin los grandes daños que
los romanos hā recebido. Cōcluyelo todo
en cōsolació d̄ Heliodoro: es p̄rida la p̄sente
Epistola en quatro estanças.

Estança primera dela Epi

stola primera introduziendo la Epistola co
miēça de cōsolar a Heliodoro: de ay buelue
sus palabras contra la cruel muerte q̄ todo
lo d̄faze: y muestra como fue castigada y v̄e
cida por nro redēptor: y como ya no la deuē
temer los xp̄ianos: derādo esto torna al p̄n
cipal intento que es ala consolacion de He
liodoro.



Os ingenios ha

ros no sufren grandes mate
rias: antes efforçādose a mas
delo que puedē caer: y quā
to es mayor la cosa que algu
no quiere tratar (faltandole ingenio) tanto
da mayor cayda. Pareceme Heliodoro
amigo que mi Thepociano o tuyo o nuestro
o mejor dire de Jesu Christo: y porque su
yo / muy mas nuestro: siendo mancebo ha
derado a nosotros que somos viejos con la
saeta de su desseo y llagados de dolor intole
rable: de tal suerte que tenemos delante mu
erto el que esperauamos que nos fuera ere
dero. Mas se ya para quien sudara mi inge
nio: no se a quiē dessearan agradar mis car
tas: donde esta aquel cuya voz para mi era
muy mas dulce que la del cizne. Enojado es
ta mi coraçon: la mano con que quiero escre
uir me tiēbla: los ojos se me escurecen: y la
lēgua se turba q̄ no sabe hablar. Todo quā
to d̄ero d̄zir (en p̄sar q̄ el no lo oye) me pa
rece q̄ no es nada: la misma pendola (como
quiē lo fiēte) repusa su oficio: el papel se escu
resce y muestra sentimiēto d̄lo q̄ en el quiero
escreuir. Quantas vezes me esfuerço a q̄rer
hablar de su muerte: y derramar las flores
d̄ste Epitafio sobre su sepultura: tantas de
nuevo se me cubrē los ojos d̄ lagrimas: y re
nouādose me el dolor me parece q̄ p̄sente lo
v̄eo muerto. Costūbre fue de los antiguos q̄

vn Orador o pōlicador en las erequias del
muerto solia publicamente hazer vn sermō
a todos: en q̄ leaua la vida y obras dī muer-
to: trayendo por el mejor estilo q̄ podia los
oyentes a llorarlo: y mostrar gran pesar de
su muerte. O gran dolor q̄ en nro caso se ha
mudado la orden delas cosas: y para mayor
desuentura mia: naturalcza ha perdido sus
derechos. De tal suerte q̄ nosotros viejos
cōplimos cō este mancebo el beneficio que
muy mas justamente recibieramos del que
no el de nosotros. Que me acōsejas q̄ haga
Meliodoro: quieres q̄ te ayude a llorar: por
cierto yo lo haria sino supiesse q̄ el Apostol
manda q̄ no lloremos los christianos muer-
tos: diziēdo q̄ no son muertos sino que duer-
men. Mas redemptor assi mesmo en el sagra-
do Euangelio dixo: no es muerta esta mōça
sino q̄ duerme. Assi mismo hallamos q̄ La-
zaro fue dōspertado: porq̄ dormia. No q̄ero
pues llorar sino alegrarme y gozarme: vien-
do q̄ fue arrebatado por el seño antes que la
malicia mudasse su coraçō: porq̄ su alma siē-
pre auia sido graciosa delante la magestad
diuinal. Toda esta cuēta hago para no llo-
rar: mas cōtra mi voluntad y sin poder resi-
stir corré por mis mejillas hilo a hilo lagri-
mas de dolor. Y es tan tierna la aficiō de mí
deseo q̄ estando como estoy en medio dītas
reglas virtuosas: y puesto en la verdadera
esperança dela resurreciō: todo lo rōpe hasta
facar lagrimas biuas dīlos ojos. O muerte
cruel rauiosa q̄ alejas los hermanos vnos
de otros: y tu dura y cruel los q̄ hallas mas
ayuntados cō amor: aq̄llos (como embidio-
sa) mas apartas donde no se vean. El seño
emgo muy mas poderoso q̄ tu truro vn viē-
to rezio q̄ quemaua: y subio dīl desierto: este
fue el q̄ seco tus venas y dessolo toda tu fuen-
te. Tragaste sin piedad al Profeta Jonas
mas a pelear tuyo estuuo biuo dentro en tu
vientre: tu lo truxiste: assi como si estuiera
muerto: y esto porq̄ reposasse la tēpestad de
todo el mundo: y porq̄ la nra ciudad de Ni-
nue fuisse salua cō su predicaciō. Este pues
fue el q̄ te vencio: este el q̄ te dōgollo. Este p-
feta q̄ andaua puzdo de su tierra: y auia de-
xado su propia casa y su eredo: y puso su vi-

da que tanto amaua en manos de sus enemi-
gos. Este es el que en tien po: pasado ha-
uia hecho duras amenaças: quando hallan-
do por el p̄feta O se dixo. O muerte que yo
fere tu muerte. O infierno: q̄ yo te daré vn
gran bocado. Sepas pues q̄ por la muerte
deste gran p̄feta eres tu muerta: y por esta
misma biuimos nosotros: tu tragaste y tam-
bien fuyste tragada. Gran ēgaño recebite
q̄ halagandote cō aquel cuerpo mortal que
vegas: abriste essa boca rauiosa pa tragar:
dōspues hallaste vn diēte secreto q̄ rōpio tus
entrañas y para siempre te echo a perder.
Ynfinitas gracias y loores te damos ofeñor
jesu ch̄risto todas tus criaturas: que ouiste
por biē de morir por matarnos vn aduer-
sario tan cruel y tan poderoso. Que cosa auia
enl mundo mas miserable q̄ el hombre an-
tes dī tu sacratissima passion: q̄ estando toda
su vida cō aq̄l temoz espantoso dela eternal
muerte: no parecia q̄ para otra cosa tenia vi-
da y sentido sino para mas penar con el te-
mor dīlo q̄ esperaua. Claro esta q̄ la muerte
reyno dōsde Adan hasta Moyses (aun so-
bre los q̄ no pecarō) en semejança del peca-
do dī Adan. Desidme si hallamos q̄ Abra-
ham y Isaac y Jacob descēdierō al infierno
quiē seria el q̄ subiesse al cielo: Si tus ver-
daderos amigos sin ofenderte: por la culpa
de adan eran castigados: q̄ pensaremos que
fue dī aq̄llos q̄ direrō en sus coraçōes: no ay-
dios: Aq̄llos digo q̄ fuerō corōpidos y he-
chos abomiabiles ē sus dōsseos y volūta-
des aq̄llos q̄ se apartaron del camino y fueron ē
sus obras sin puecho: en tanto q̄ no se fallo
quiē hiziesse bien: no se halla haita vno. E
si alguno me dixere q̄ lazaro estaua enl seno
dī Moraham y enl lugar dī refrigerio: yo le di-
go a este tal: q̄ tiene q̄ hazer estar enl ynfier-
no cō estar enl reyno delos cieles: Mirad
q̄ va dī tpos a tpos: ātes dī jesu xpo fallamos
a Abraham enl infierno: y dōspues de Jesu
xpo hallamos puesto el lazaro en paraylo: y
por esta misma causa en su resurreccion mu-
chos cuerpos q̄ dormia resuscitarō: y fuerō
dōspues vists en la celestial Iherusalem. En
tōces se cumplio aq̄lla sentēcia q̄ dize. Quē
duermes leuātate y alçate y alumbra te pa

Jesu Christo. El gran Baptista daua bo-
nos en el yermo. Hazed penitencia: porque sin
bunda el Reyno de los cielos se os acerca-
ra: y desta manera vemos q el Reyno de los
cielos padesce fuerza desde los dias de San
Juan baptista: y los q son fuertes solo lleua
por fuerza. Aqlla espada o fuego y el che-
rubin puestos por guardar delante las puer-
tas del Parayso: todo fue muerto y quitado
cô la sangre de Jesu christo. No es de mara-
uillar q todo esto no sea prometido en la Res-
urreccion: pues sabemos o cierto que todos
los q biuimos en la carne y no segun la carne
tenemos silla y señorio en el cielo. Y aun estã
do aca en la tierra nos dize el señor: sabed q
el Reyno o dios esta dentro o vosotros. Jū-
to cõ este deuenimos notar: q antes del adueni-
miẽto de nro saluador: en sola Judea era co-
noscido dios: y en solo Ysrael era grande su
nombre: y aun estos q lo conosciã descen-
dian a los infiernos. Pues q diremos o tan-
ta infinitad o hombres como entonces mu-
rio desde la India hasta Bretaña / y desde la
region fria del Setentrion hasta el fuego del
medio dia q esta en el monte Atlas? Que di-
remos q fue o tanta infinitad o gẽtes y pue-
blos / dõde vno tanta diuersidad o lęguas /
trages y armas? Por cierto diremos q mo-
rian a manera de peces o o lãgostas o o mos-
cas y mosquitos. Porque qualquiera hom-
bre del mundo q no alcanza conosciẽto de
su criador no es sino vn animal bruto. Algo-
ra por el contrario no ay tierra ni pueblo
ni generacion donde no se nõbre su nombre
glorioso: y sepan su sancta fe catholica. De
xados aparte los Hebreos: Griegos y lati-
nos: por q ya estos con el titula o la cruz Sa-
cratissima fueron señalados en la fe. Pytago-
ras filosofo gẽtil vino a saber quasi por sue-
ños / como en nosotros auia anima immor-
tal: y q biuia dispues o ser apartada del cuer-
po. Democrito no lo creyo. Socrates epo
estando pso en la carcel para consolacion dela
sentencia o muerte q le dierõ: disputo tambie
la immortalidad del alma. Los Judios: y
los o Persia y los Indos y los o Egipto
todos estan en la misma Filosofia. Los pue-
blos fieros llamados Bessos: y los otros q

se dizẽ Bellitos solian antiguamẽte quan-
do enterrauã algũo o gollar otre o sus ami-
gos o criados sobre su sepultura: agra-
das aquellas Barbaras costumbres: todos
cantan a Jesu christo abraçãdo su ley y man-
damientos sãtissimos. Que hazemos alma:
en q gastamos tiempo: en q començaremos
esta materia de He pociano: q diremos: y q
callaremos? Porventura alma has ya olui-
dado las reglas de Rethorica? has perdi-
do el arte de bien hablar? Verdaderamẽte
yo creo que ocupada en llorar y atribulada
de lagrimas / impedida de los continuos so-
lloços: no tienes ya la orde que solias en ha-
blar. Adonde esta el mucho estudio de Le-
tras en que desde tu niñez te criaste? Adon-
de tienes aquella sentencia de Anaragoras
y Telamen que tanto solias loar: los qua-
les quando supieron dela muerte de sus hi-
jos cada vno por si respondio del suyo. Biẽ
sabia quando lo engendre que era mortal.
Pues leydo auemos assi misine el Libro
de Craton: el qual Tulio muchas vezcs le-
yo para su consolacion: no menes auemos
muy bien passado las Obras de Platon /
Diogenes / Elitomaco Carneades y pos-
sidonio: en que tratan de cõsolar los tristes
y aliuar qualquier dolor y trabajan cõ di-
uersos libros y Epistolas de disminuir qual-
quiera manera o tristeza en qualquier edad
y condicion de hombre que sea. Por ciera-
to lo que en estos yo he leydo es tanto que
por seco q estuuiesse mi ingenio seria razõ q
de sus fuẽtes complidamẽte se regasse: por
q traen infinitos exemplos de varones seña-
lados: especialmente de Pericles y el So-
cratico Xenophonte: o los quales el vno el
dia que perdio dos hijos hizo vna publica
oracion al pueblo / teniendo corona en su ca-
beça: y cõ toda serenidad de rostro. El otro
estando sacrificando dixerõle que su hijo
era muerto en la batalla / entonces quito se
la corona dela cabeza en señal de dolor: em-
pero luego que le acabaron de dezir como
auia sido muerto pelcando como buen ca-
uallero y muy honrosamente / el se tornò a
poner su corona y pfiguro su sacrificio. Pa-
ra que te contare tanta infinitad de capita-

nes Romanos q̄ en este proposito hā fecho maravillas: y las historias latinas q̄ sembras de virtudes destos (assi como de estrellas) resplandecen. Pulvile capitā Romano el día q̄ consagraua el capitolio le dieron nueuas como su hijo era muerto: el no hizo mas mouimieto d̄ mandar q̄ en ausencia suya lo enterrassen. Lucio Paulo ē medio das exequias de dos hijos suyos entro triunfando por la ciudad de Roma. Dero aparte los grandes Catones. Los cayos Plones/ Brutos/ Sceuolas/ Metelos: Scauros/ Marcos/ Crassos/ Marcellos/ Alufidos: cuyas virtudes y esfuerço no se mostraron menos en las cosas de llores y dolor que en las delas batallas. Cuyas perdidas grandes de hijos mugeres y parientes Lulio largamēte las puso en su libro d̄ consolacion. Y o lo dero de contar aqui por estēso/ porque no parezca q̄ busco cōsueles entre los paganos/ pues entre los christianos los tenemos mayores. Y seria cosa vergençosa que faltassen a los christianos algunas virtudes que entre los infieles tan conplidas se hallaron.

Estança. ii. Dela Epistola primera Enseña como entre los christianos deuen ser escusados los llores q̄ por los muertos solian hazer los judios. Ya sea verdad que no pueda estar nuestra humanidad sin mostrar sentimiento por sc̄tos que seamos. Comiença a escreuir la vida y loores de Nepociano d̄de la vida d̄ seglar hasta que fue sacerdote/ fundando en todo la consolacion.

Eradas pues aparte nasciones estrañias y viniendo a nuestra se sacratissima: digo que no llorare los hijos que mueren con Jacob y con David en la ley: antes los recebre en el sagrado euangelio juntamente con Jesu xpo pues resuscitā: sabed q̄ el lloro delos judios se es buuelto en gozo delos xpianos: de suerte q̄ en la noche morara el lloro y el mañana el alegría. La noche passo y el día es venido. Assi lo fallamos escrito q̄ Moysen fue enterrado cō muchas lagrimas y llātos de todos. Jesu christo empo fue enterrado

en la noche sin lagrimas ni bōras d̄ n̄uerto. Todo quanto se puede tomar de la sagrada escritura acerca de llorar q̄ hazer lamentaciones/ breuemēte lo puse en aq̄lla epistola cōsolatoria q̄ embie a Dassa estado en Roma. Por tanto yo tēgo d̄ tomar agora la senda para venir al mismo lugar q̄ allí vine porque no parezca q̄ torno a hollar las mismas pisadas y refrescar las señales que ya quasi no se parecen. Sabemos muy de cierto y en esto nadie dude q̄ Nepociano esta juntamente con Jesu xpo mezclado en los cofos delos bienauenturados: sabemos tambien q̄ tiene agora entre las manos gozādo lo q̄ tāto tiempo d̄de aca muy d̄ leros desse auia/ y con tanta solitud buscava. De suerte q̄ viēdose en la possession dize. Ciertamente assi mesmo lo vemos y hallamos en la ciudad d̄l señor d̄las virtudes y en la ciudad d̄ nuestro dios como alla nos lo auia dicho y prometido. Es verdad q̄ aunque seamos ciertos desse gran biē suyo: el desseo entrañable q̄ del tenemos grauemēte nos atormenta llorando no su perdida mas la n̄ra. E quanto sabemos que el estaua mas bienauenturado tanto es mayor n̄ro dolor que tal compañía perdimos. Al sant Lazaro llorauanlo sus hermanas aunque sabian que auia d̄ resuscitar: e aū el mesmo saluador n̄ro por mostrar q̄ verdaderamente era hōbre lloro por aq̄l que p̄sto auia de resuscitar. El gl̄ioso apostol san pablo auiendo dicho. Desseo ser d̄satado y estar cō jesu xpo. Y en otro lugar. N̄i v̄dadera vida es jesu xpo: e mi ganacia es el morir: empo dādo gracias porq̄ su amigo Epaphras le era reituyendo q̄ si d̄la muerte/ se alegrava diziēdo: q̄ no ternia tristeza sobre tristeza. Ya sea verdad q̄ la tristeza d̄l apostol no nacia de falta de fe/ sino de sobra de amor. Quanto mas creemos q̄ ternas tu dolor sobre dolor auēdo perdido vna persona tan señalada a quien eras tio y obispo: q̄ es serle padre espiritual y temporal. Pues les te viēdo tus estrañias ausentes/ y sospiras como si telas ouessen arrancado. Mas sobre todo yo te ruego por amor d̄ dios q̄ tengas tenplāca en tu llorar: acuerdate d̄ aq̄lla regla q̄ dize: ninguna cosa de masiado. Por

tanto sepelate agora vn rato: y como q̄en se
ha atado la herida para d̄ casar: ore vn po
co sus loores p̄ q̄s t̄to t̄po q̄o jaste d̄ ver sus
virtudes. Y j̄sto en esto vernas no ē dolerte
p̄ q̄ siēdo tal lo has podido: sino en siēpre
goarte por q̄ tal fue mientra lo tuuiste. As̄i
mesino te ruego quieras mirar en esta breue
epl̄a traçadas solamēte sus virtudes as̄i co
mo q̄en quiere pintar todo el mundo en vna
pequeña tabla. Y en esto recebiras d̄ mi: no
las fuerças/ sino la volūtat: regla es entre
los retos/ cuando quieren loar alguno/
q̄ comiēcen desde sus antepassados/ loādo
las personas estimadas de su linaje y sus a
ctos señalados. Demāera q̄ la oraciō de ciē
da por los loores de aq̄llos (como por esca
lones) hasta veniren aquella p̄sona de q̄en
principalmente quieren hablar. Esto se haze
por mostrar q̄ la tal persona es esclarecida
cō virtudes d̄ sus ātepassados: y q̄ el les ha
muy bien parecido: y q̄ si se ha señalado en
o tras exelētes/ que tenia bien a quien pa
recer. Digo pues q̄ los bienes y loores que
tocā al cuerpo/ el los tuuo siēpre en poco: y
por tanto ni los cōtaremos entre los bienes
del alma/ ni entre los loores della. No due
nadie enloquecerse por la nobleza d̄ su lina
je: pues vemos q̄ Abrahā y Isaac varones
santos engēdarō a Elau y a Ymael q̄ fue
ron malos y pecadores. E por el contrario
vemos q̄ Yēte hijo de vna muger publica
na fue cōtado ētre los justos por boz publi
ca del apostol. Escripto esta: el alma que pe
care esta morira. Luego diremos q̄ la q̄ no
pecare esta biuirā: y desta manera no se atri
buyen a los hijos las virtudes ni los vicios
de los padres: antes somos contados entre
los hombres desde el dia q̄ tornamos a na
cer en Jesu christo. Pablo apostol glorioso
cruel p̄seguidor d̄ la yglesia/ ala mañana era
vn todo robador. Bējamin/ ala tarde repar
tio el mājara/ sometiēdo su cabeça ala obedi
encia de Ananias que era oueja. Dēsemos
pues agora q̄ nuestro Nepociano as̄i nos
nace del rio de Jordā como vn infante reziē
nacido. Algunos por uētura queriendo lo
ar a Nepociano/ començariā de ti: diziendo
que tu por causa suya dexaste el yermo y es

tas partidas de Oriente: y que por esta mes
ma razon desamparaste ami q̄ te era tan
amigo/ dandome vna falsa esperanza de tu
buelta. Diria tambien como te boluiste en
tu tierra por ēcaminar al cielo a tu hermana
cō este sobriño: y si ella no quisiēse tomar tu
consejo/ almenos por cōseruar aq̄l sobriño
tan digno d̄ ser amado. Por q̄ este es por el
que yo en dias passados te escreui diziendo
aūque el sobriño pequenito se te cuelgue d̄
cuello. etc. Otros para empear sus loores
contariā como este macebo liendo bien me
ço estaua en el palacio del emperador: y tra
yendo sus ropas ricas y galanas de seglar:
jamas se quitaua el filicio aspero q̄ de vato
la camisa estaua. Y estādo entre los señores
poderosos del mūdo andaua su cara cardea
na y descolorida del mucho ayunar: d̄ mane
ra que en las ropas seruia a vn seño: y en las
obras a otro. Por tanto si traya cinto y bol
sa: no era sino por socorrer alas biudas y hu
erfanos/ y a todos los affligidos. Sabeo q̄
muchos reposariā en estos loores. Yo soy d̄
otro parecer/ que no me agrada n estos ser
uicios de dios as̄i imperfectos/ y quali pe
chos a media cara. Antes leo del Lencurio
on llamado Cornelio/ y luego que lo hallo
justo/ tambien lo hallo baptizado. Empero
nosotros aprouemos todo esto como o tras
de fe que entōces nacia y estaua (si se puede
dezir) en las cunas: y p̄lemos que eire que
ya se auia ofrecido por cauallero d̄ Jesu cri
sto trayēdo las insignias d̄ emperador/ lue
go que del todo se cōsagrare a Jesu christo
recebira la corona d̄ vencedor: como entero
y fiel en todo a su capitan y seño. Quando
vino el tiempo que el quiso complir esto: de
secho todas las ropas y atavios seglares: y
quanto con ello auia ganado siruiendo en la
guerra todo lo repartio alegremente a los
pobres. As̄i lo auia leydo. El que quisiere
ser p̄fecto venda todo quanto tiene y de lo a
los pobres/ entonces sigame. Lo mesino
dize ē otro lugar. Nūgūo puede seruir a dos
señores/ es al auer a dios y alas riquezas mun
danas. Por t̄to proueyendo en esto como
verdadero catholico/ no guardo para si si
no sola vna pobre tunica y vna pobre ropa

de la mesma manera con q̄ solamēte se cubri-
esse y ~~no~~ tanto se defendiēse del frio. Bu-
ardo ~~la~~ tēplança en su vestido: q̄ siguiēdo
la comū costūbre de aquella puincia / ni les
daua escudo lo por y muy polido / ni menos
por y demasiado pobre o suzio. Era tãta su
obediencia y humildad / que como quiera q̄
ardiesse en desseo d̄ visitar los monesterios
de Egipto / y ver las cōpañias de santos q̄
morauan en Mesopotamia / o yse a morar
en las yslas d̄ Malacia q̄ estauā biē cerca:
empero por no desamparar su tio (persona
de tanta santidad) jamas oso intētar nada
desto. Cōsolauase con ver q̄ enī estauan to-
dos los exēplos de virtudes q̄ en el mundo
se podiā buscar. De suerte q̄ dentro de casa
tenia de quē aprēder todo lo q̄ queria. En
este mesmo aprendia las reglas de mōge p-
fecto / y reuerēciaua la dignidad episcopal.
No le acaescio a el lo q̄ muchos suelē hazer
q̄ por la cōtinua cōuersacion y familiaridad
vienē en tener menosprecio / antes lo honra-
ua siempre como a verdadero padre: y como
si cada dia fuera la primera vista. Para que
alargo palabras: sabed q̄ el vino en hazer se
clerigo: y tomo sus ordenes como suelen / fa-
sta ser sacerdote por cōsejo y mādamiento de
su tio. O buē dios y quādo el se cōtēplo pue-
sto en tã alta dignidad: quātos fueron los ge-
midos q̄ dio: quātos llozos y quā continuo
era su solloçar. Primeramente el puso grā e
tredicho en sus ojos para q̄ muy menos de
lo acostūbrado mirassen: y assi mesmo en to-
dos los sentidos mostraua solamente estar
enojado cō su tio q̄rāndose del q̄ antes de ti-
empo y en edad tan tierna lo q̄ria poner en
dignidad tan alta. Empe quanto mas el lo
rehusaua tãto mouia mas los d̄sseos de sus
amigos y parietes a dessear q̄ lo fuesse y ate-
nerle por mas digno / de lo q̄ el a bozes d̄zia
ser indigno. Para esto trayāle delāte a Ti-
moteo q̄ tan macebo fue puesto en la mesma
dignidad: y como el saber tienē en si las ver-
daderas canas. Assi mesmo como Aho-
sen eligio por sacerdote el q̄ verdaderamen-
te sabia serlo. Desta manera conociendo q̄
ser clerigo no era oficio de honra humana /
sino vna obligaciō o carga: trabajo lo pme-

ro cō su humildad vencer toda la embriaguez
d̄l podiā tener. Lo segundo ordenar su vida
de tal manera q̄ no se pudiesse d̄zir del la me-
nor cosa del mūdo torpe ni honesta. De su-
erte q̄ muchos de su edad (q̄ solian morar
se vnos a otros) todos estauā marauillados
y conformes en loar la vida deste. Para ui-
llauāse de ver su humildad y tēplança: de
ver con quāta caridad socorria a los pobres
necesitados / visitaua los ēfermos / cōbida-
ua los peregrinos con su posada / halagan-
dolos y cōsolādolos. En fin q̄ el cumplia lo
q̄ esta escripto. Bazar cō los q̄ se gozā: y lle-
uar con los que llorā. Era vn bordon para
guiar los ciegos: y vianda para los hābiē-
ros: esperāça para los afligidos / y consuelo
para los que llorauā. Tãto se señalaua en ca-
da vna delas virtudes como si sola aq̄lla tu-
uiera. Entre los otros sacerdotes cōpañe-
ros y iguales suyos siempre era el primero
en el trabajo / y el postrero en las hōras. Si
alguna cosa d̄ bien hazia / luego le atribuya
a su tio / no queriēdo gozar de loz ninguno
E si en algo no acertaua como quisiera / de-
zia q̄ la culpa era d̄ su poco saber / y q̄ por su
ignorācia auia errado. En lo publico reuerē-
ciaua a su tio como a obispo: en lo secreto de
casa lo amaua y seruia como a padre: y tenia
vna alegria graciosa y honesta en su rostro
mezclada con la grauedad que mostraua en
sus costumbres: su reyr era vna concertada
manera de mostrar sualegría: no dando muc-
stras de risas locas y destempladas. Alas
vírgines y biudas de Yehu xpo honraualas
como si le fuerā madres: aconsejaualas ento-
da sanctidad como si le fuerā hermanas pa-
ra que biuiessen castamēte y firuiessen a nue-
stro señor dios.

Estança. iiii. Dela Epistola prime-
ra: ya q̄ nos ha mostra-
do lo q̄ siendo sacerdote hizo: viene acōtar
su vida despues q̄ se retruro en vida de mon-
ge. Nuestra cosas de mucha perfeccion en
que Nepociano siempre mas se exercitaua.
Cōcluye cō su ēfermedad y muerte: mostrā-
do la memoria que al tiēpo de su muerte tu-
uo d̄l glorioso Hieronymo: y el dolor q̄ toda
Italia sintio de perderlo.

tanto
ba ar

E cõterto cõla perfeciõ de vida que en este estado d clerigo alcançaua: determino recogerle en vida de ponge: tomando mayor aspreza de penitencia en su biuir: y mayor en cerramiẽto en su salir y adar. Su orar muy cõtino: su velar y lagrimas muy secretas: d suerte q las ofrecia verdaderamente a dios y no a los hõbres: en ayunar se tẽplaua como buẽ carretero: q carga el carro de manera q llegue sano pa la el cabo d la jornada. Assentauase ala mesa d su tio: y de tal manera gustaua lo q le poniã delãte / q ni se mostraua hipocrita: ni q brãtaua la cõtinentia a q era obligado: sus palabras y cõbite todo era hablar e algo dela sagrada scritura: esto era lo q el oya de muy buena gana: y a esto respõdia cõ mucha verguẽça. Lo q le parecia ser bueno otorgaualo graciosamente: y si auia algo no tal: cõtra dezialo cõ mucha cortesia y templaça: de suerte q mas mostraua querer enseñar q no vècer al q disputaua cõtra el. Tenia vna verguẽça noble q a su edad parecia muy biẽ: y era q èla disputa otorgaua llanamẽte cada cosa delas q alegaua: cuya era o d dõde la auia tomado y de esta manera huyendo dela glia del sabio era temido por sapiẽtissimo. Decia muchas vezes. Esto es d Tertuliano: esto otro d la tancio: lo otro d Lypriano: y esto otro d Hilario. Decia tambien d esta manera hablo Victorino: esto sintio Aninucio: y Arnobio d esta suerte escruiro: y algũas vezes por el grã amor q a causa de su tio me tenia tan biẽ me alegaua entre los otros. En tal manera q cõ el cõtinuo leer y siẽpre pẽsar en la sagrada escritura ya tenia hecho su pẽcho vna libreria de Jesu xpo. Quãtas vezes me escruiua de allẽ del mar rogandome q le escruiessẽ algũa cosa scra y buena: quãtas vezes me ebio cartas mas solicitas y llenas de iportunidad q los pobres q de noche piden: y q todas las biudas con los juezes: sobre q le escruiessẽ algo de los euãgelios. Viẽdo q yo se lo negaua mas callando q no respõdiẽdole por carta: el etõces me puso al obispo su tio por rogador y tercero q conmigo lo acabasse: haziẽdo cuẽta q su tio ternia

mas libertad de pedirlo pues lo pedia pa otro: y por razõ de su merecimiento y autoridad mas facilmete lo recabaria. En oue d hazer lo q qiso: y cõ vna obrezilla breue q le escrui cõsagre nra amistad ala eternidad: haziendo q para siẽpre q de memoria della. Quando mi obrezilla vino a sus mãos / dize q auia alcãçado todas las riqzas d Mario y del rey Trezzo: nũca la partia d sus mãos ni d sus ojos: ni de sus pechos: nũca d otra cosa hablaua. Acaeciole muchas vezes teniẽdola pa leer allí en el estrado o cama q dormia: estarse leyẽdo en ella hasta tãto q se cayã dormido sobre el libro. E si allí venia algũ estrãgero o pegrino: tenia grãde alegria e mostrarle aqullo q yo le auia scrito y fablar le demi. Y tenia tãta prouẽcia y tã gẽtil estillo en lo q leya q quãto era mẽos la clausula o sentẽcia: tãto el mas la fauorecia cõ su gẽtil manera de leerla: y la hãzia parescer mucho mas. De dẽde podia el pues tener tan grãdissimo heruor e leer las cosas de dios si no por mucho amor q con el tenia: De dõde le podia venir el nũca cãsar se d leer y pẽsar en la ley de Jesu xpo sino por el grãdissimo amor q tenia con el hazedor d esta ley: Otros mõges hallareys q se ocupã en poner dinero sobre dinero hasta q vnos a otros se ahoguen en la bolsa: andãdo siẽpre caçando moneda cõ sus viles maneras entre las matronas: d suerte q muy mas ricos son despues de mõges q no erã qndo seglares. Estos vienẽ a posseder riqzas yẽdo e cõpañia d Jesu xpo q va pobre: y no las possederõ en nẽpo q yuan en el siglo con el diablo q va rico. De suerte q la yglesia sospira: viẽdo q en ella qeren biuir ricos los q estãdo en el siglo biuiã pobres. El nro Nepociano por el cõtrario hollando el oro y todas las riqzas d l mũdo se abraço con la verdadera pobreza. Y como determino menospreciar a si y su pzia carne: y se precio de yzauaiado d la pobreza: nũca procuro sino como adoznaria mas su alma. Porcierto e respecto d lo q auemos dicho poca cosa es lo q agora qero dzir empo podreys conocer en esto aunq poco el coraçõ d l mesmo auer sido siẽpre e dios: por q no solo conocemos el poder marauilloso

y saber infinito del criador del mūdo quādo vemos el cielo/la tīra/el sol/el mar/los elefantes/los camellos/los cauallōs/los bueyes/los tigres/los osos/los leones: mas assi mesmo nos marauillamos de su magestad quādo vemos los muy pequeños animales: assi como hormigas y mosquitos/gusanos y cosas semejantes: cuyos cuerpos vemos sin saberles nōbres. Empero no menos reuerēciamos el saber infinito dīste señor en los vnos q̄ en los otros: en cada cosa destas nra alma se ocupa pensando en dios: y acordandose q̄ ha de dar cuēta falta dīa mas pequeña palabra ociosa q̄ aura hablado. Su cuydado y ocupaciō era mirar si estauā limpios los altares: si estauā las paredes sin telarañas ni suciedad alguna/ en q̄ el pavimento dīa y glesia estuuiesse muy barrido. Admiraua en q̄ el portero dīa y glesia y todos los otros ministros assi mayores como mēores siruiessen muy a derechas en lo q̄ tenían cargo: tenia vn cuydado sc̄to y muy piadoso acerca dī todas las ceremonias/ cada y quando q̄ alguno lo buscava cierto estaua de hallarlo en la yglesia. Los antiguos tuieron lo por vna psona muy señalada a Quinto fabio escriptoz q̄ fue dīa historia romana: en pero muy mas fue nōbrado por el grā ingenio q̄ tuuo en el pintar q̄ no por razon de lo q̄ escriuió. Beseleel (q̄ quiere dezir sombra de dios) todo era lleno de doctrina sancta y del spū de dios/ segun la sagrada scriptura nos lo testifica. Assi mesmo es encomendado David hijo dīa muger de David: el vno por q̄ hizo vna alhaja para el tabernaculo: y el otro porque hizo otra pa el templo. Sabed que los ingenios esclarecidos y el alma q̄ esta llena de virtudes dá de si muchas artes elegantes/ hermosas y virtuosas: assi como los campos fertiles y biē labrados dan abundancia de mieles y de q̄lesquier frutos q̄ les encomiēdan. De aquí vino q̄ los Bricgos learon tāto aq̄l filosofo suyo q̄ solia gloriarse q̄ quāto traya sobre si hasta el mato y el anillo del dedo todo era hecho por sus manos propias. Lo mesmo podemos dezir dīste sc̄to varon: q̄ jamas etēdia sino ē adornar y cōponer las yglas y hermitas dī martizes cō flores/ra-

mos y veruas: y tantas cosas graciosas y mūdo podía auer. Dime a q̄ todo el atarvito y asseo q̄ en la yglesia veades os muestra su ocupaciōes y exercicio. Señalado y estraños p̄ncipios dī virtudes: q̄ podiamos par q̄ fiziera pasando adelante/ el q̄ en cada tā tierna tal se mostraua. Quā miserable es la cōdiciō de nra hūanidad. Quāto es vano todo quāto pensamos y hazemos y biuimos/ sino va todo fundado en Jesu Cris to. Oracion/ aquí p̄posito me huyes dīa boca: por q̄ te ebaraças/ piēsas q̄ por alargar no feros palabras hazemos la vida dīste mas larga: crees q̄ por no contar su muerte la escuses. Acuérdate pues que toda la carne es heno/ y toda su gloria es como la flor del heno. Dime ageza donde esta aquella fermosura dī rostro dī Nepociano: dōde esta aquella disposiciō corporal tā llena dī grā y honesta santidad: cōla q̄l (asi como: dī vna noble ropa) era cubierta su aīa sc̄sima. Cosa de gran dolor/ emarchitose poco a poco el acucena cō el viento dī medio día q̄ la tocava: y la violeta encēdida en su color/ poco a poco se descoloria haziēdose amarilla. E viēdose el sancto varō arder en tā rezias fiebres: y q̄ ya el fuego tā encendido le cōsumia las penas y vida: cō las palabras q̄ a penas podia p̄nunciar trabajava quāto le era possible cōsolar a su tio q̄ tan triste estaua. Su cara en todo esto tā alegre y graciosa como si ningún mal tuuiera: ates llorādo todos quātos allí estauan/ el solo se reya. Apartava de encima de si la ropa/ estendia sus manos: vea por allí algunas cosas q̄ los otros sanos no las vean. Quādo algūo entraua (estando eleñte estado) señalava que se queria leuantar para saludallo. De fuerte q̄ quēquiera q̄ lo vea no pensaua que moria/ sino q̄ estaua de partida para irse a otra tierra: y aun q̄ yendo se no desamparava sus amigos. No puedo detener mis lagrimas. Los ojos mios por fuerza manan pensando en lo q̄ quiero escreuir/ reposando el coraçon en lo que agora pienso/ sin duda yo no puedo viltimular el dolor. Quicn podra creer q̄ en tiēpo tā estrecho como este tuuo especial memoria de mi el nro Nepociano: y estando luchando

alma para ya parti se se ardo d nra dul-
 conuersacio. Como hōbe q̄ tenia la me-
 moria firme ē nra amistad tomo a su tio por
 la mano z dirole. Yo te suplico señor q̄ quie-
 ras enbiar esta ropa q̄ yo solia traer en el ser-
 uicio de Jesu xpo al q̄ tu sabes serme padre
 en la edad y verdadero hermano en el amor.
 Y mas te ruego q̄ ayas por bien de oy mas
 passar en el todo el amor q̄ ami deuias: pues
 sabes quā verdadero lo tiene el a entrābos
 y tu lo has tenido con el z conmigo. E dizien-
 do esto y teniēdo por la mano a su tio trayen-
 do selo ala memoria y refirmandolo en ello
 dio el alma a su criador. Toda la ciudad y
 toda Italia lloro su muerte: y ē fin el cuerpo
 suyo tomo la tira y el alma se tornō a Dios:
 tu buscavas d̄spues tu sobrino y la yḡia su
 sacerdote y parecame q̄ se fue delante el q̄ te
 auia de suceder. Porque a iuzio de todos el
 merecia despues d̄ ti tener el cargo y la dig-
 nidad q̄ tu tienes. De manera q̄ de vna me-
 ma casa podremos dezir q̄ hā salido dos p-
 sonas dignas d̄ la dignidad pōtifical: el vno
 q̄ cō tāta alegria d̄ todos lo rige: el otro que
 assi mesmo si biuiera lo merecia. Sētēcia es
 de Plātō q̄ la mayōr filosofia d̄ todas es cō-
 tinuamēte pēlar en la muerte: y esto mesmo
 es lo q̄ todos los filosofos despues del han
 loado hāsta el cielo: mas sobre todos el gl̄io-
 se apostol q̄ siempre dezia. Cada dia muero
 por v̄ra gl̄ia. Ano es esfozcar nos aq̄rer algu-
 na cosa: y otro es hazerla. Ano es biuir pa-
 mour: y otro mour pa biuir. Al q̄l murio pa
 la gl̄ia: y este cada dia muere pa lo mismo: ra-
 zō es pues q̄ nosotros pēsemos q̄ sera algun
 dia d̄ nosotros: y q̄ esto no puede estar muy
 lexos q̄ramos o no. Porq̄ d̄do q̄ biuiēse-
 mos mas d̄ noueciētos años como biuīa an-
 tes d̄ diluuiō z dios nos otorgasse biuir tāto
 como biuiō Datusalē: en fin el día q̄ tuuies-
 se fin n̄ra vida: todo lo passado nos parece-
 ria auer sido nada. Claro esta q̄ si vno biue
 diez años z otro mil: quādo vienē al p̄sio d̄
 la muerte (pues lo vno y lo otro es passado)
 todo se es vno: y no ay otra ventaja sino el q̄
 mas ha biuido va mas cargado de pecados.

Estanca. iiii. Dela epistola primera:
 prosiguiendo la senten-

cia de arriba viene acōsolar a Maliodoro z
 mostrarle como se deue regir en el dolor.
 Para cōfirmaciō d̄ su intēto cuēta muchas
 desuēturas y pōidas q̄ a diuersas puñcias
 auia venido: ē q̄ por n̄ros pecados muchas
 vezes pmitio el señor q̄ naciones barbaras
 nos vēciesen y robassen. Cōcluye cōsolau-
 do a Maliodoro con la consideraciō de n̄ra
 muerte y d̄ la breuedad grāde de n̄ra vida.



Entēcia es de vn poeta cō espicn-
 cia d̄ todos cōfirmada: q̄ el mejor
 día y mas alegre esse es el prime-
 ro que se nos va: despues quedan
 nos las enfermedades z la triste vejez. Que-
 da nos el trabajo / y al fin arrebatā nos la
 crueldad dela dura muerte. Otro poeta lla-
 mado Heuio dixo. Necesario es que el hō-
 bre padezca muchos males. De aqui vino
 que los antiguos viendo ala regna Hio de
 padecer tantos males y llorar tāto: fingierō
 q̄ despues fue buelta ē piedra y en otras be-
 stias diuersas. Hesiodo siēpre lloraua el día
 del nacimēto: y se alegrāua el día dela mu-
 erte de alguno. Ennio prudētemente dixo.
 Esta ventaja tiene el pueblo al rey: q̄ el pue-
 blo tiene licēcia d̄ llorar: y el rey nolo puede
 hazer honestamēte. Lo mesmo diremos al
 obispo: aunq̄ menos licēcia tiene el rey q̄ el
 obispo. Porq̄ el rey esta por el señor al pue-
 blo a pelar d̄llos: el obispo a su pla:er. El rey
 los tiene sujetos cō espanto / el obispo los
 sirue. El rey les guarda los cuerpos a vezes
 para la muerte: el obispo guarda las almas
 para la vida. En ti pues estan puestos los
 ojos de todos. Tu casa y tu cōuersaciō estā
 puestas assi como espejo en que todos se mi-
 rā y d̄ dōde tomē doctrina. Todos tienē por
 licito hazer lo q̄ tu fizieres. Guarda te pues
 no hagas cosa q̄ los malos te reprehendan
 con razon / o los buenos te sigā con peligro
 Aence pues quāto pudieres z aun mas de
 lo possible esta ternez d̄ tu coraçō: y refrena
 las lagrimas q̄ (segū me dizē) cō tāta abun-
 dācia derramas. Porq̄ algūos faltos de fe
 (viendote llorar cō tanto dolor) sospecharā
 algū mal deti: y creeran q̄ desesperas d̄ n̄ro
 señor. Biē es q̄ lo desiees ver como a p̄sona
 que se es ausentada: mas no muerta. De tal

manera q̄ parascas a los q̄ te viere q̄ lo eſpe-
ras/miſerico q̄ lo has pido. Yo empero q̄
hago: poniédome agora encurarte de dolor
q̄ ya cō el tiēpo y cō ſu prudēcia piēſo que d̄
ue eſtar muy aplacado. Añeſor me parece
q̄ ſera contarte las miſerias grādes que los
reyes de nros tiēpos han padecido: para q̄
oydo eſto veas como no deues tanto llorar
el q̄ en tal tiempo ſe fue: quanto alegrarte d̄
ſu bien q̄ de tantas d̄ſuēturas ſe aparto. Se-
pas pues q̄ Conſtancio fauorecedor dela e-
regia de Arrio aparejādo ſe contra los ene-
migos: y eēdo muy de priella para ſalir ala
batalla/murio en la aldehuela llamada de
Añoyſen: de manera q̄ con ſu muerte oero
a ſu enemigo el impio. Juliano engañado
y traydor a ſu propia alma: y degollador de
tantos chriſtianos: alla en la puincia de los
Añedos ſintio el poder de Jeſu chriſto: el
qual en Frācia primero auia negado. De
manera q̄ queriēdo eſtēder el ſeñorio de los
Romāos/ perdio lo q̄ teniā ganado. Jovianiano
deſpues d̄ auer ſolamente guſtado q̄
coſa era ſer rey/ murio ahogado con el pe-
dor o humo d̄ vnas aſcuas/ y con ſu muerte
miſerable moſtro a todos q̄ coſa es la hūa-
na potēcia. Alētiniano ē allegādo a roma
d̄ſpues d̄ auer hecho muchas coſas contra
ella murio vomitādo ſāgre. Alēte h̄ro d̄ ſte
peleādo ē Tracia cō los godos fue vēcido/
muerto y ſepultado ē vn meſmo lugar. Bra-
ciano empador vendido de los ſuyos/ huyo:
y no ſiēdo recogido de ninguna ciudad: vi-
no a morir en poder de ſus enemigos biē vl-
trajado ſegū teſtificā las paredes enſangre-
tadas de Leō. El otro macebo Alētinia
no harto moço deſpues d̄ tanto huy: deſpu-
es de tanto deſtierno: deſpues d̄ auer cobra-
do el impio con mucha ſangre: murio no le-
jos dela ciudad donde ſu hermano auia ſi-
do muerto: y deſpues d̄ muerto (por mayor
infamia) ſu cuerpo publicamente eſtuuo col-
gado. Que te dire de Procopio/ Marimo
Eugenio: de cuyos nōbres (en el tiēpo que
mandaron) ſe eſpantaua el mundo. Todos
pues vñierō en ſer catiuos y verſe alperro-
jados delante ſus enemigos: en fin q̄ prime-
ro fueron traſpaſſados con la eſpada dela

vergōſa ſeruitud (coſa a los príncipes muy
doloroſa) q̄ no conſe d̄ bierno. Alguno por
uentura me dira: eſta es la condición de los
reyes: y ſiēpre vemos q̄ los reyes hierē en
los altos montes. Pues lo meſmo halla-
mos en los q̄ no ſon d̄ tanta dignidad: y por
que mas te mueuā los exēplos no te habla-
re ſino de coſas biē freſcas/ q̄ de dos años a
eſta parte ſe han ſeguido. Y derando apar-
te etros muchos: ya ſabes que muertes tan
deſuēturadas murierō aq̄llos tres varones
conſulares. Abundacio pobre y deſterrado
anda mendigādo en la prouincia de Bitini-
a: pues la cabeza de Ruſino a Conſtānio
pla la llevarō/ y por la ciudad la truxerō pu-
blicamēte hincada en vna pica. Ante deſto
le auia ſido coſada la mano derecha: y en
condenacion de ſu auaricia le auia hecho an-
dar pidiendo d̄ puerta en puerta. Timasio
ſubitamente fue deſpeñado deſde eſtado
de tātā honra y ſeñorio haſta lo q̄ agora tie-
ne/ q̄ es no tener vn pan q̄ comer/ y eſtar ſin
honra pueſto en vn rincón/ y aun piēſa q̄ ha
bien librado. No creays que me pēgo a cō-
tar eſto por publicar las deſuēturas de nin-
guno/ ſino por mas declarar la grā miſeria
dela condición humana. En verdad q̄ me eſ-
panta pēſar de contar las grādes deſauentu-
ras d̄ nros tiēpos. No q̄rays mas/ ſino que
ha veinte años y aun mas q̄ todos los dias
del mundo ſe derrama ſangre de los Ro-
manos etre cōſtātinopla y las mōtañas llama-
das Julias. Pucs Scythia/ Tracia/ Ma-
cedonia/ Dardania/ Dacia/ Teſſalonica
Acaya/ Epiro/ Dalmacia/ y entrābas las
Panonias: todas eſtas puincias eſtan de-
ſtruidas y cōtinuamente aſſigidas por los
Godos/ Sarmatas/ Alanos/ Lados/ Hu-
nos/ Quādalos/ y Aſarcomanos. E q̄n-
tas matronas: quantas virgines d̄ Jeſu cri-
ſto y otros cuerpos nobles hā ſido en eſtos
tiempos y lugares vltrajados y por los ene-
migos enuergonçados. Quantos obispos
auran ſido catiuos: quantos clerigos muer-
tos/ q̄ntas ygleſias y altares derribados: y
d̄ſpues apoſentadas alli las beſtias: q̄ntas
reliquias de martyres d̄ ſenterradas y vltra-
jadas. En fin q̄ todo lo veo lleō d̄ lloros/ ge-

muertos. Hemos a el imperio romano se cae: y nosotros aun tenemos soberbia y no queremos en nada doblar nuestra cabeza. Que tal piensas tu que estara agora el coracon de los Corintios/Atenienses/Lacedemones:y de los de Arcadia y de toda grecia viendose en poder de barbaros? Por cierto pues pocas ciudades he nombrado entre estas que no aya en ellas auido muchos reyes en tiempos passados. Solo Quiete estaua libre deste mal hasta estos tiempos que no le tocaba sino solo oyr el mal de los otros: ya es pero el año pasado del cabo del monte caucauo nos han venido lobos rauiosos: y no solo de alli mas aun del Setentrion y en poco tiempo allegandose a nosotros ha pasado as las puincias. Quantos monesterios han sido captiuos: quantas vezes ha venido en que la sangre de los muertos mudaua las aguas de los rios. Cercada ha estado de enemigos Antiochia y todas las otras ciudades que estan ribera de los rios Allo/Lidno/Ontos y Euphrates. Muchos reyes y reynos catiuos/Aravia/Phenicia/Palestina y Egipto de solo temor han sido catiuas. En fin que si yo tuuiesse cient lenguas y cien bocas y la boca de hierro no bastaria a contar los nombres de todas las penas/males y de saueruras passadas. Por que tan poco no es mi proposito escruir hystorias/sino breuemente llorar nras miserias. En otra manera creo bien que para contrario mucho que en este caso se podia oír/seria mudos Lucidos griegos y Salustio latino por grandes hystorias que ayan sido. Digo pues que bienauenturado fue Heleciano que no vio nada de todo esto. Y bienauenturado es agora por que tan poco lo oye. Nosotros somos los miserables y desuuenturados/que padecemos todos estos males: o vemos a nuestros hermanos y amigos que los padecen: y aun de locos siempre desseamos biuir. Y pensamos que es razon de llorar por los que carecen de ellos/como quieraque los deuenos tener por verdaderamente bienauenturados. Hemos como nro señor dios muestra estar ofendido de nros pecados: y no curamos de aplacarlo ni emendarnos. Sabed pues que los barbaros se han

hecho fuertes a causa de nros pecados: por nros vicios ha sido vencido el exercito de los Romanos: y como que no bastara estas auertes añadieró las guerras ciuiles que ha muerto mas gente que todos los enemigos. Desuuenturados fueron los Israelitas en cuya comparacion el rey nabucodonosor fue llamado lieuo: agora digo que nosotros somos desuuenturados/pues auemos sido causa que dios nos castigue por manos de los Barbaros. Ezechias hizo penitencia y fueron muertes en una noche por mano del angel ciento ochenta y cinco mill de los Assyrios enemigos suyos. Josaphat estaua cantando loores al señor: y entretanto el señor peleaua por el. Moyses peleó contra los Amalechitas con oraciones y no con armas. Nosotros queremos levantar nos derribamos. O gran verguença que esta nuestra alma loca hasta tanto que venimos a ser incredulos. Hemos que huye el exercito de los Romanos que solian ser señores y vencedores del mundo: y son agora vencidos de aquellos que solian vencer y tener a baro de sus pies. Y nosotros viendo las causas tan claras no las queremos mirar ni entender/viendo quã claro dize el profeta. Murran mill de vno solo que los persiga. No queremos quitar las causas de la enfermedad/para que ella juntamente se quite: porque si quiera pudiessimos ver como dá lugar todas las armas de los enemigos alas nras y las obedecen como solian. Certo yo conozco que he excedido en la manera de consolarte: y por excusarte que no llorassimos a vno he venido en hazer que lloremos a todo el mundo. Hemos del rey Xerxes aquel que fue tan poderoso y quiso allanar los montes y hazer camino por la mar. Teniendo un exercito admirable ayuntado en capo dize que se subio a un lugar alto donde lo pudiesse bien enseñorear y quando el vio una infinitad de gente tan grande y començo a contemplar que de todos aquellos dentro en cien años no auria ninguno/loro muy agramete. O si pudiessimos subir a alguna atalaya tal de donde viessemos debaro nuestros pies todo el mundo/creo que alli se mostraria bien claro como todas las gentes vilas con otras se destruyen. Serias muy ala

Del estado consolatorio.

claros: otros reyes y reynos vnos a otros
se desahenen: vnos atormentados: otros muer-
tos: otros ahogados: otros catiuos. En vna
casa vereys q̄ hazen bodas y dancan y bay-
lan en otra q̄ está llorando y rñendo. En vna
verey q̄ nace: en otra q̄ muere. Aterias vnos
d̄ maliciados ricos: otros q̄ vā mendigando por
las puertas. E con todo esto conocerias co-
mo en breue tiempo faltará / no solo tantos
como los q̄ xerres miraua: mas el mundo to-
do q̄ sin comparacion es mas. Ciertamente
materia es esta en q̄ no basta lēgua y siempre
es muy mas lo q̄ queda por d̄zir q̄ no lo q̄ d̄-
jimos. Por tanto sera biē q̄ tememos a no-
sotros mismos: y como quien descende del
cielo miremos n̄ras propias cosas. Dime
ahora por amor de mi Meliodoro: acuerdas
te algunas vezes passando entre ti de quan-
do eras niño: d̄spues como fuisse muchacho
de ay macebo: despues hombre perfecto: ha-
sta venir a ser viejo como eres? Pues claro
esta que cada dia morimos: cada dia nos mu-
damos: y nosotros ciegos: aun pensamos
q̄ emos de biuir allí para siempre. Viendo
q̄ lo que agora escriuo y hablo / emiendo / y
torno a mudar: y en fin cada colita q̄ hago
es quitar vn poco dela vida. Quātos p̄tos
escriue el escriuiēte mio tātos daños rescibē
mis tiempos. Escriuo y tornāme a escreuir
passan mis cartas la mar en las naos q̄ cortā
el agua: y en fin en cada onda se va vna par-
tezilla de mi edad. No podemos contar pa-
ra nosotros otro tiempo d̄ ganancia sino el
q̄ gastamos en seruicio d̄ n̄ro seño. Porq̄ la
caridad ella es la q̄ tiene paciēcia: es benigna: no es enuidiosa: no haze mal: no tiene so-
beruia: todo lo sufre: todo lo cree: todo lo es-
pera: todo lo cōporta. Nunca la caridad se cae
antes biue para siempre en n̄ro coraçō. Pu-
es ten por cierto q̄ segū esta siempre nos esta
presente el n̄ro Repociano: y estando parti-
do del con tāta distācia de tierras y mares /
lo tēgo siempre abraçado por entrābas ma-
nos. E pues q̄ el se puso tan lexos ya tengo
fiador y prenda de n̄ra caridad trauada: con
el spiritu nos ayūtaremos / y cō el amor esta-
remos abraçados. Tēgamos en la muerte
de este hijo tan q̄rido n̄ro lo q̄ tuuo el venera-

ble padre Erzmadio en la muerte d̄ su hijo.
No dero q̄ mis cartas h̄blē d̄ otro: no se-
nē sino sus loores en ella: porq̄ este siēp en
n̄ra memoria el q̄ no podemos tener en po-
ralmēte. E pues no podemos bablar con el
al menos jamas cessemos habiar d̄ / siēdo ci-
ertos q̄ biue y regna cō el seño. pa siēp jamas



Epistola segunda d̄l

libro septimo escripta por el glo-
rioso doctor sant Hieronimo / es
dirigida a Paula muger sanctissima madre
de sancta Eustochio: consolandola sobre la
muerte de Blefila hija suya. Nuestra le-
por muchos exēplos y auctoridades como
no deuenos llorar los muertos. Ni deue-
mos en esto regirnos por los exēplos d̄ vie-
jo testamēto dōde hallamos q̄ tanto los llo-
rauā. Porq̄ allí era otra cuēta / q̄ entonces
sabia q̄ todos barauan a los infernos: pues
no era aun abierto el parayso por la passiō
sacratissima de jesus x̄po. Reprehēde a Pau-
la porq̄ tāto dolor muestra en la muerte de su
hija: y para mas consolarla introduce a su mis-
ma hija que la consuela. Es partida la pre-
sente epistola en tres estanças.

Estança. 1. D̄la Eplā segunda. In-
roduziendo la Epistola ē
pieça a contar loores maravillosos de Ble-
fila hija de sc̄ta Paula para consolaciō dela
madre q̄ tal hija auia p̄dido. Escriue el glo-
rioso Hieronymo el dolor increyble q̄ de su
muerte siente: y como sin poder resistir alas
lagrimas llora. Concluye mostrando como
deuen ser llorados los muertos muy amar-
gamēte quādo se tiene sospecha de su perdi-
cion eterna. E por el contrario deuenes go-
zarnos quando muere el que biē quereamos
deandonos mucha esperança y quasi certe-
nidad de su saluacion.



Vien me dara a

gua para mi cabeza / y fue-
tes de Lagrimas para mis
ojos con que llora / no co-
mo Hieremias los heri-
dos de mi pueblo / ni como el Saluador la
miserable cibdad d̄ Hierusalem: mas llora.

E

ría y cō gran razón la sanctidad / misericor-
 dia / y inocencia / y castidad: lloraria en fin las
 vides q̄ en la muerte de vna sola muger to-
 das sūtas son muertas. No por cierto q̄ sea
 de llorar por ella q̄ a tãto dōcāso es yda: mas
 q̄rria llorar a nosotros q̄ tal y tã buena com-
 pañia pdimos. Quiē podra cō ojos entutos
 acordarse de vna muger de .xx. años tã abra-
 çada cō la cruz sacratissima y tã encēdida en
 su amor: q̄ muy mas lloro auer perdido su vir-
 gindad q̄ no la muerte de su marido. Quiē
 podra sin muchos solloços y gemidos recō-
 tar su instācia en la oraciō: su gētileza en biē
 hablar la firmeza de su memoria / y la biu-
 za de su ingenio. Era tanta su estremada abi-
 lidad q̄ si la oyes hablar en griego: crea-
 des q̄ no sabia latino: si hablaua latino no fin-
 rierades en sus palabras sabor ningūo d̄ otra
 lengua sino d̄ la latina. P̄ues lo q̄ en Euge-
 nes se cuēta por vna grā marauilla: en esta lo
 vierades por el tremo: que no digo en pocos
 meses: mas aun en pocos dias alcāço la len-
 gua hebraica y cō su ingenio vencio todas
 las diñcultades della tã por entero q̄ en el re-
 zar y cātār de los psalmos no mostraua me-
 nos suñciencia q̄ su ppria madre. En sus ro-
 pas no yua mostrando como otras soberuia
 o vanaglia: antes tã humilde y cōpañera de
 todas sus criadas q̄ no conocierades diferē-
 cia alguna. E si la ama en algo era q̄ las cria-
 das yuā mas ataviadas y mejor vestidas q̄
 no ella. Querades la andar amarilla flaca d̄
 los ayunos y penitēcia: su cuello tã delgado
 q̄ apenas podia sostener sobre si la cabeça q̄
 de flaq̄za rēblaua. E cō todo esto jamas se le
 cayā d̄ las manos los euāgelios o algū otro
 libro dela sagrada escritura. Las lagrimas
 me ciegaron los ojos y colloços no me dexā ha-
 blar: la lengua se me pega al paladar con la
 grā turbaciō q̄ mis entrañas sientē quando
 vēgo a pēlar: como al t̄po q̄ aq̄l cuerpo san-
 cto de Blefila estaua cozido en el fuego de
 las fiebres y le estauan en derredor dela ca-
 ma muchas personas sc̄tas: postrimeramen-
 te ya q̄ si q̄ espiraua diro estas palabras. No
 gad todos por mi ami señor Jesu x̄po me q̄e-
 ra p̄donar / porq̄ no he podido cōplir en su
 seruicio lo q̄ yo q̄ria. Segura pudes estar

o mi Blefila: porq̄ yo soy cierto q̄ es verdad
 lo q̄ agora te dire: no ay cōfissio en esta vida
 que sea tardia. En el labron fue primero em-
 pieada esta p̄messa de n̄ro saluador para to-
 dos los peccadores quando le diro: en verdad
 te digo q̄ oy seras conmigo en el parayso. Di-
 chas aq̄llas palabras desecho de si la noble
 alma de Blefila el cuerpo pesado / y limpia
 y graciosa bolo a su criador y redēptor. Su-
 biose a su possessiō antigua despues de auer
 peregrinado tãtos años fuera della. Enten-
 dió luego en las erequias segū a tal p̄sona
 se deuia: y llevarō solennemēte en sus andas
 a q̄l cuerpo sanctissimo de Blefila acōpañā-
 do de infinitos nobles parietes sujos cubi-
 ertas las andas cō vn paño d̄ brocado. P̄bi-
 enso q̄ viēdo ella desde el cielo su cuerpo cu-
 bierto con aq̄l paño se reua: y dando bozes
 dezia. Yo no conozco esse m̄to: guardad q̄
 no solia yo cobijarme essa ropa: agenos ata-
 uos son esses. Alhas yo que hago: vengo a
 esto: uar las lagrimas d̄ su madre y entro llo-
 rando. En verdad no os lo puedo negar que
 me vee el aficiō interior: y no basto a resistir
 al dolor sobrado q̄ siēto / ni es en mi mano d̄-
 rar de llorar. De manera q̄ yza toda esta epi-
 stola llena de lagrimas: no os deueys mara-
 uillar de mi q̄ llore: que x̄po redemptor n̄ro
 lloro viēdo muerto a Lazaro q̄ tanto ama-
 ua. Biē veo yo q̄ no es buē cōsolador el que
 esta vēcido d̄l mismo dolor: cuyas palabras
 de passo en passo se rōpen cō el agua q̄ d̄ las
 entrañas sale: empo no puedo hazer otra co-
 sa. Testigo es Paula mia Jesu x̄po a quiē
 Blefila sigue: testigos son sus sc̄tos angeles
 en cuya cōpañia goza q̄ no son menores los
 tormētos y dolor q̄ de su muerte siento q̄ los
 tuyos mismos. Porq̄ si tu le eras madre ten-
 poralmēte: yole era padre sp̄ual: erale ago en
 la caridad. De manera q̄ vēcido este dolor
 vēgo a vezes a d̄zir: perezca el dia en q̄ yo na-
 ci: y digo. Ay de mi padre mio y pa q̄ me en-
 gendaste varō q̄ anūcie escandalo a toda la
 trīa. Otras vezes digo. Señor justo eres /
 empero yo q̄ero hablarte juyzios. Dime se-
 ñor q̄ es la causa porq̄ los malos biue en prof-
 peridad: y mis p̄cs han venido en quasi mo-
 uerse / y quasi han sido derramadas mis

pisadas. Esto piéso q me ha venido porque
calla en los peccadores viendo la paz dellos:
dize: y como lo conocio dios esto: si ay
por ventura sciencia en lo alto. Claro esta q
los mismos peccadores y los q mas se dieron
alas cosas del mundo han venido en alcan-
zar riquezas. Es verdad q luego contra este
ofrece. Si yo me pongo en contar la gene-
racion d tus hijos sere preuicador. Crees
que no me vienē muchas vezes ala fantasia
estos pensamientos y (como vna grā roca al
marinero) se me ponen delante. Pensando
q es la causa q vemos en este mundo vnos vie-
jos d mala vida q biuē ricos y alegres: y por
q otros mancebos de sanctas costumbres y
honesta conuersacion son tã presto arrebatados
en la flor de su edad. Que es la causa que
algunos niños de dos años o de tres: y aun
estando alas tetas d sus madres son possey-
dos y atormentados del demonio: otros son
lentos de lepra / otros acabados con ateri-
cia. Aemos por el contrario q otros malua-
dos / traydores / blasphemadores / homici-
das / adulteros y sacrilegos biuen sanos re-
gios y muy a su plazer. Haze me mas mara-
uillar / por saber como se / q la justicia del pa-
dre no passa al hijo antes el anima q pecare
essa morira. E si me quierē dize q aũ se guar-
da aqlla sentēcia y ley antigua: esa saber / q
los peccados de los padres passen en los hi-
jos: pareceme cosa injusta q el mocho q
aun nõ sabe q es mal ni biē aya de pagar los
males q su padre tan viejo por largos años
cometio. Pensando esto dize: luego si esto es
verdad / sin pposito he yo trabajado en iusti-
ficar mi coraçon: y lauado mis manos entre
los innocētes: y me estuue todo el dia aco-
tado. Estado empo puesto en estos pensamien-
tos vino luego el ppheta y dize me: aprede
comigo: q este trabajo esta siempre en mi a-
catamiēto hasta que entre en el sanctuario de
dios y conozca sus cosas postrimeras / por q
sin vubda los iuzios de dios son vn hondo
abismo: y lo q el Apostol dize. E honora
q esta encerrada en las riquezas dela sapien-
cia y sciēcia de dios: quan ardua cosa es escu-
diar sus iuzios: quan gran dificultad ay
en hallar sus caminos. Dios sin ningūa du-

da es bueno y todas las obras de necesi-
dad han de ser buenas. Por esso si alguno
se me querare q perbio su marido: dize q
me pesa de su enojo: empo pensando q si le
ha plazido al señor sufrir lo he con paciencia.
Si otro me dixere yo he podido vn solo hijo
q tenia: digo q es cosa dura: mas deue se to-
lerar con paciēcia pues lo lleuo el mismo que
nos lo auia dado. Si me viere ciego cōsolar
me he con orz lo q mi amigo leyere: y si fue-
re dios seruido q pierda el oyo: tambien me
consolare q terne quitada la ocasion de mu-
chos peccados: no pēsare jamas sino en nro
señor dios. Si sobre todo esto me viniere la
dura pobreza / passar frie: andar flaco: estar
desnudo: digo q lo sofrir y aun esperar sobre
todo la muerte: teniendo en poco quan-
to mal me podra venir / con esperança del hi-
jo mejor q espero en el otro siglo. Pensemos
agora la filosofia moral q esta encerrada en
aqll salmo q dize. Señor justo eres tu y justo
es tu iuzio. Sabed pues q esto ninguno lo
puede dezir sino el q glorifica al señor en to-
das sus tribulaciones: y creyendo verdade-
ramēte q le vienē por sus peccados le da gra-
cias alegrandose en ellas. Por q esta escrito /
alegraronse todas las hijas de Juda en to-
dos los iuzios del señor. Si Juda quiere
dezir confession: toda anima q le confiesa a
dios cree. Pues sabed q es cosa necessaria
q se goze en las obras todas de Jesu christo
el q verdaderamēte cree en el. De manera q
si estoy sano / hago gracias a mi criador de-
llo: si estoy enfermo / assi mismo loe la volun-
tad d dios en esto. Por q quando esto enfermo
entonces estoy mas fuerte: por q la fuerza d
alma en la flaqueza d el cuerpo se haze mas per-
feta. Aemos que el glorioso Apostol pade-
cia algo q el no queria: y por esto rogo tres
vezes al señor: y el señor le respondio. Pau-
lo bien te basta mi gracia: porque la virtud
en la aduersidad se haze mas perfecta. E por
que se acordasse que era hombre y la gran-
deza delas reuelaciones no le ensoberues-
ciesse: eran le dadas aquellas tentaciones /
como al que triūphauale dauan vn hombre
mal vestido y de baja condicion q yua en el
carro detras del diciendo (al tiempo que el

pueblo mas conbarre fauorefcia) acuer-
tate que eres hombre. Porque auemos de
mor por tan durillo que forçadamente en
algún tiempo auemos de padecer. E porq̃
no podemos tanto dela muerte de alguno
pues sabemos ser nacidos para ganar con
esta muerte de aca vida para siempre. Ae-
mos que murieron Abraham / Moyses /
Elías / sant Pedro / Sancti go / Sant
Juan / y Pablo glorioso vaso de escogimiē-
to: z sobre todo esto murió el verdadero hi-
jo d̃ Dios que es mayor que todos: y noso-
tros enojamos por ver q̃ alguno salga de
ste cuerpo mortal. En especial que poruen-
tura fue arrebatado por esta causa porque
la malicia no mudasse su entendimiento bue-
no. Claro esta que su anima era graciosa de
lante d̃ Dios: y por esto trabajo sacar la de
en medio dela maldad: porque siendo la vi-
da larga no perdiessse el camino con tantas
rebueitas y sendas falsas como enel se atra-
uieffan. Bien es de llorar por el muerto: q̃n-
do sabemos que va al infierno / quando te-
memos que el demonio se lo trago / en cuya
pena ardera el fuego para siempre. Mas o-
tros empero cuya muerte esta acompaña-
da de infinitos Coros de Angeles: a quien
Jesu xp̃isto sale al encuentro: es razon que
nos tengamos por agraviados y affligidos
viendo que se dilata nuestra estada en esta
casa de muerte. Porque quanto aqui tar-
damos / andamos peregrinos y apartados d̃
señor: este siēpre con nosotros aq̃lla codicia
y digamos conel Prop̃eta. O triste de mí
que mucho se alarga mi peregrinacion: mu-
cho tiempo he morado con los que morā en
nel monte de Cedar / y por esto mi alma ha
sido grā tiempo peregrina. Si Cedar quie-
re dezir tinieblas y el mundo no es otra co-
sa sino tinieblas porque la luz resplandecio
en las tinieblas y las tinieblas no la pudie-
rō cōprehender. Justa cosa es q̃ nos alegre-
mos y fauorezcamos ala nuestra Blefila q̃ tā
gloriosamente ha salido delas tinieblas y se
ha passado ala luz. De manera que por el
mucho fuego con que començaua merefcio
rescebir la corona que se da alos que largo
tiempo hasta la fin han peleado.

Estanca.ij. De la Epistola segunda.
Profigue su intento mo-
strando como Blefila no deue ser eno-
jada y sobre esto reprehēde a Paula d̃ mucho sen-
timiento q̃ mostraua. Suelta le muchos ar-
gumētos que en justificacion d̃ sus lagrimas
podia hazer: mostrando maravillosamēte co-
mo se deue entender que enel testamēto vie-
jo eran muy llorados los patriarcas y san-
ctos varones.



Enan razō es pues de alegrarnos
enel biende nra Blefila. Porque
sin dubda si ella muriera estando
envida d̃ seglar: y (lo que en nadie
dios permita) siendo puesta en los vicios y
plazeres d̃ mundo fuera arrebatada antes
de tiempo: auia de ser llorada: z deuieramos
derramar fuentes de lagrimas sobre ella.
Mas viendo como (por la inmēsa piedad
del señor) quatro meses antes que muriessse
se auia puesto en aq̃l sanctissimo voto y pro-
posito de castidad: que podemos juzgar lo
quali por segundo baptismo. E siempre des-
pues de hecho el voto biuio como persona
que tenta todo el mundo z sus pompas de-
baro los pies: y todo su amor era en las co-
sas del monesterio. Verdaderamente no de-
ues estar triste sino muy alegre: porque sino
lo estuuieffes deurias temer que el señor te
podra dezir. Como paula enojas te porque
tu hija se es heccha mia: enojas te por lo que
yo he hecho: y con tus lagrimas rebeldes
muestras tener embidia del bien que ella po-
see: E como paula tu tienes sabido que es lo
que yo pelibero hazer de ti y de los que mas
te quedan: Han me dicho que te pones mu-
cha abstinencia enel comer: y no tanto por
ayunar quanto por satisfazer ala passio y do-
lor tuyo. Yo te digo q̃ no me agrada essa tē-
planca: todos estos ayunos son d̃ mi enemi-
go. No acostumbro acōger en mí gloria aia
ninguna q̃ sin mi licēcia saie del cuerpo. Ta-
les martyres como estos en la filosofia loca
se hallan: en esta biuio Jēnō y Theombro-
to y Laton: mi spiritu empo no reposa sino
sobre el humilde y manso y q̃ teme mis pala-
bras. E como Paula esto es lo que enel mo-
nesterio me prometias: esto es lo q̃ me ofrē

cias quando estado diferenciada en tus vesti-
dos por las otras matronas te mostra-
ua ser mas religiosa q̄ ellas? Esta manera
tuya de llorar es de las mugeres q̄ van vesti-
das d̄ ropas d̄ seda y no d̄ penitencia como tu.
Asi te turbas por la muerte de tu hija y pe-
rato en rato te mueres y parece q̄ quieres
huyr del juez como q̄ no viesies al fin de ve-
nir a mis manos. Aquel fortissimo ppheta
Jonas tambien huya en vn tiempo mas al
fin se vio lágado en el profundo del mar. Si tu
creyes como deues q̄ tu hija biue no llo-
rarias por verla tan mejorada. Sepas pau-
la q̄ esto es lo que yo mande alas gentes por
boca de mi Apostol escogido quando dixo/
q̄ no os entristeciesdes por los muertos/
assi como haze los gētiles. Aya pues ver-
guenza q̄ se halle mas perfeccion en vna gen-
til q̄ en ti q̄ eres christiana y que sea mejor
la sierva d̄l diablo q̄ no la mia. Pues vemos
q̄ vna muger entre los gētiles dixo. Mi ma-
rido al cielo se es subido y no es muerto. Tu
o no crees q̄ tu hija biue conmigo juntamēte
o no lo querrias: esto es lo que el señor te po-
dria dezir. Poruētura tu querras justificar
tu porfia con dezirme que Jacob lloro a su
hijo Joseph y se vistio de saco y llegando se
a sus parientes para cōsolarlos no los d̄so-
yó: antes dixo. Yo descendere llorando aver
mi hijo en el infierno. Diras me también que
Dauid lloro a su hijo Absalon teniendole su
cabeça cubierta y diziendo muchas vezes.
Absalon hijo mio Absalon: den me otorga-
ria esta gracia q̄ yo pudiesse morir por ti. E
junto con esto alegaras q̄ Moyses y Aron
y otros muchos sc̄tos fueron muy llorados:
hagote saber q̄ esta muy ligera la respuesta
a todos estos argumentos. Dizes q̄ lloraua
Jacob a su hijo Joseph q̄ creya ser muerto
y dezia q̄ decēderia al infierno llorando: te-
nia razón: porq̄ aū no estauā abiertas las pu-
ertas d̄ parayso por J̄su x̄po. No auia aū
muerto su sangre preciosissima la espada de
fuego y el cherubin q̄ guardauā las entra-
das de parayso. De aqui viene q̄ el gran pa-
triarca Abraham aūq̄ estaua puesto en lu-
gar de refrigerio: empo era en el infierno jun-
to con Lazaro y no en el parayso. E digo q̄

Dauid lloro justamente a su hijo homicida
matador d̄ su proprio padre: y vemos q̄ esta
fue la causa de sus lagrimas: porq̄ quando llo-
ro el otro chiquito q̄ estaua malo en su bien-
do q̄ era muerto no lloro mas: teniendole por
cierto q̄ con morir se auia librado de peccar.
De moyses y Aron no te deues marauil-
lar q̄ los llorassen: porq̄ tal era entōces la co-
stūbre: parece claro por lo q̄ leemos en los
actos de los apostoles. Que despues de ser
publicado el sagrado euāgelio y notificada
la sancta fe catholica hallamos q̄ lloraron to-
dos los catholicos que entōces se hallarō a
sant Esteuā cō muy grā llāto en la cibdad d̄
Iherusalē. Aūq̄ lo que dize (gran llāto) no
se ha d̄ entēder (como tu piēsas) grande por
las bozes y lagrimas y estruēdo: sino gran-
de quante alas honras y erequias q̄ todos
los christianos hizierō al cuerpo santissimo
de Esteuā al tiēpo q̄ lo enterrarō. Si q̄eres
saber como fue enterrado Jacob: hallaras
q̄ dize la escritura. Subio Joseph para en-
terrara su padre: y subierō cō el todos los cria-
dos de Faraon: y los mas viejos de su casa
y los mas viejos de toda la tierra de Egipto:
subio tambien toda la casa de Joseph y
sus hermanos. Dize vn poco adelante. E su-
bierō todos los regidores de los carros: y to-
dos los caualleros. De suerte que fuerō he-
chos y aruados muy grādes reales de gen-
te cō Joseph: dize luego. E llorarō a Jacob
llāto muy grande y muy fuerte: sabed q̄ esta
manera de hablar denota la mucha solenni-
dad de las erequias y la grā hōra de la sepul-
tura: mas no la muchedūbre de lagrimas q̄
sobre ella se derramarō. De esta misma mane-
ra auemos de entēder q̄ fuerō muy llorados
Moyses y Aron. Muchas vezes estoy tā
marauillado de cōtemplar los mysterios q̄
en la sagrada scriptura se encierran q̄ aū en
las mas pequēitas palabras no basta el hu-
mano entēdimiento a biē penetrar sus secre-
tos. Que quiso d̄zir ser Moyses tā llorado
en su sepultura: y J̄sus hijo de Maue sien-
do varon sancto enterrado sin q̄ se haga men-
cion de lagrimas? Empero si bien miramos
el mysterio razón trae consigo: que en Moyses
(q̄ es en la ley vieja) todos eran obligados

do a descender por el peccado de Adam al Infierno: y porq̃ alla descendian: y uan tambien las lagrimas tras ellos: conforme a lo que el Apostol dice. Reyno la muerte desde Adam hasta Moysen / aun tambien sobre aq̃llos que no pecaren. Mas en Jesu (q̃ es en el euangelio) por cuyo merito fue abierto el paraiso / sabed que passa de otra manera: q̃ bozes y alegrías van tras el muerte / porq̃ sabemos q̃ sube al cielo. Quedése las lagrimas para los Judios q̃ vestidos de saco / los pies descalços / y rebueltos en la ceniza no hazē sino llorar. E por biē guardar las costumbres y ceremonias vanas de los fariseos / comen luego en el principio vn escudilla de lentejas: quasi queriēdo dar a entender que por el demasiado y desemplado comer perdierō sus primogenitos. Razon tienen d̃ estar tristes: pues no creē en la resurreccion de nro redemptor / apareciēse para la venida del Antichristo. Mas otros empero que nos auemos vestido de Jesu christo / y somos hechos (como el Apostol dice) linage real y el sacerdotal: no es razō q̃ lloremos ni nos entristezcamos sobre los muertos. Escrito esta: y dixo Moysen a Aaron / y a Eleazar y a Itamar y a los hijos q̃ le q̃dauan: no descubrayes vras cabeças ni rompcreys vras vestiduras porq̃ no murays / y vega la pra sobre toda la sinagoga. No que rays pues remper vras vestiduras / ni llorar a manera de gētilcs: porque no murays por ello. Sabed que vra muerte es el peccado: y mandaros que no llozeys los muertos parecera cosa cruel a alguno: empero es necesario para la fe. En el mismo libro de Levitico leemos como era prohibido el gran sacerdote allegarse al padre o ala madre / o a los hermanos al tiempo que cran muertos. Esto se hazia por mostrarnos q̃ el alma que esta puesta en el seruicio de dios y en la contemplacion: no due distraerse ni impedir se en otra ninguna passion humana. Lo mismo leemos en el sagrado euangelio quando nro redemptor mando al mancebo q̃ renunciassē quanto en el mundo tenia: y q̃ no se ocupasse tan poco en pra enterrar su padre q̃ era muerto. E hablando en otro lugar d̃ los

sanctos dice. No salira: y la sacrificacion de su dios no sera contaminada: porq̃ es p̃scrito esta sobre el sancto azerite de la vncio. Verdaderamente assi lo d̃uemos complir: y des pues que auemos creydo en Jesu christo y lo tracemos en nosotros por el azerite sanctissimo d̃ la chrisma q̃ nos pusieron / no es razō q̃ salgamos d̃l tēplo: q̃ es / del proposito del Christiano. En dezir q̃ no salgamos fuera quiere dezir q̃ no nos mezclamos en cosa d̃l mundo cō los infieles: antes q̃ siempre estemos dētro en el tēplo: q̃ significa q̃ siēpre siruamos al señor guardando su voluntad. lide q̃rido mostrarte estas autoridades: porque ignorando poruētura lo q̃ la sagrada escriptura manda / no tomasses d̃masiada licencia en llorar: y parecieses tener alguna razon o excusa en tu yerro. Por esso no te maravilles que assi te he hablado como a otra qualquiera christiana comun que la hallara puesta en lo que tu estas. Quando yo sabre q̃ has renunciado d̃l todo el mundo y sus cosas: y q̃ desechados los negocios y plazerres del no te partes jamas de los ayunos / d̃ la licion d̃ la oracion y contēplacion. Quando vere q̃ d̃sseas salir de tu tierra (como hizo abrahā) y d̃ entre todos tus parietes: porq̃ derades los Caldeos y la tierra de Mesopotamia puedas entrar en la trā de p̃mission. Quando vere assi mismo q̃ has repartido essa poca haziēda q̃ tienes a los pobres: o a tus hijos antes d̃ tu muerte: por p̃sentarte al señor como muerta en el mundo. Entonces digo que me maravillare en verte hazer algo d̃ lo q̃ en las otras mugeres seria digno d̃ rep̃hē sion. Agora tu estas tan puesta en las cosas d̃ tu hija como otra alguna podria estar. Acuertas te d̃ como te hablaua: d̃ sus halagos y cōfabulaciones / y parece intolerable d̃oloz carecer de aq̃llo. Sepas pues q̃ como a madre te permito derramar algunas lagrimas: empero quiero que tengas templança en tu dolor. Porq̃ p̃sando q̃ eres madre no te rep̃hēdo porq̃ lloras: empo si tēgo de pensar q̃ eres christiana y monja / y entre estos nōbres no cabe dezir se madre. Bien veo q̃ tu llaga es fresca: y este tocamiento mio y cura (siēdo tan tierno tu dolor) mas lo encende

ra q no templara. Digo lo q al fin se ha de
hacer con el tiempo: no se porq no lo haremos
con tu razon y feso.

Estanca.iii. Dela Epistola seguda.
Prosiguiendo la conso-
lacion de Paula trae exemplos del viejo te-
stamento para concluir la paciencia que de-
ne tener de razon y de justicia. Reprehen-
de la graueamente por el mucho dolor q mostro
en el enterramiento de Blesila. Concluye in-
troduciendo a Blesila que desde el parayso
côsuela a su madre y le manda que no llore/
antes que procure y a reynar con ella para
siempre jamas.



Quiéres ver la sagrada escriptu-
ra no te faltaran en exemplos para
tu consolaciõ. Leemos q Noemi
huyendo la hambre se fue en la tie-
rra d Moab y perdio su marido y sus hijos
ballandose desamparada de todos los suyos
y en tierra agena. Ruth que era tambien es-
trangerana nunca se le partio del lado. Mira
de quanto merito fue aqlla piedad que uso
Ruth en consolar la muger desamparada y
estrangerana: q despues nascio el redemptor nro
de su linage. Acuérdate qntos fueron y quã
duros los trabajos q Job padecio: y cono-
ceras qnto eres delicada mostrando tanto
sentimiento otan pequeña perdida. Piensa
quã firme fue la paciẽcia de aqll hombre y ja-
mas vécida: antes estuu siẽpre los ojos al-
çados al cielo dando grãas al señor viendo su
casa desolada: sus hijos muertos: sus gana-
dos robados: y en fin su muger traydora cõ-
tra si mismo. Bien se q me respõderas: dizie-
do q todo esto le vino a job como a hõbre ju-
sto para muestra de su justicia y publicaciõ d
su bõdad. Yo te replicare sobre esto: escoge
para ti vna d dos razones en esta pñda tuya/
o tu eres scia y qere dios prouar tu sanctidad
como en Job: y entõces es razõ q tẽgas pa-
ciencia como el tuuo: o eres peccadora: y en-
tõces te digo q sin razõ te qras: pues aun no
recibes tãto castigo como tus pecados mere-
cen. No es menester alegarte exemplos vie-
jos / cosas tenemos bien frescas por donde
te guies. Acuérdate de santa Melania que
ha sido agora en nros tpos y en nobleza fue

persona muy senalada y sanctidad muy
mas. Plega al señor darnos parte a ti y a mi
con ella en la palmitero. Esta fue castida
y el dia mismo q perdio su marido estãdo
se aun el cuerpo caliente y no enterrado se le
murieron otros dos hijos. Dezirte he vna
cosa increyble: empero testigo es Jesu xpo
q no es falsa. Quiẽ no pẽsara que con tales
perdidas juntas auia de tornarse loca: y ama-
nera de muger furiosa romperse las ropas: y
rasgar se la cara? Pues seas cierta q no drra
mo sola vna lagrima: estuuose su rostro sere-
no y sin mudãça alguna: derribada delante
los pies de vn crucifixo y como si alli le estu-
uiera presente el señor riẽdo se dize. O señor
quãto mas desembaraçada podre yo seruir
a tu magestad pues me has librado de tan
gran carga. Diras poruẽtura: si en esto tuuo
paciẽcia: en las otras cosas fue vencida: po-
dras biẽ ver en q tuuo todo lo demas: q qn-
to en el mudo tenia lo dio a vn hijo qle qdaua
y entrando ya el invierno ella nauego presta-
mẽte para Hierusalẽ dõde se cõsagro al per-
petuo seruicio del señor. Visto todo esto que
has oydo Paula yote ruego aras piedad
de ti y de tu hija q ya reyna cõ Jesu christo:
y alomenos tẽ piedad de tu hija Eustochio
cuya coad tã pequeña y niñez tan tierna no
tiene otra maestra en el mudo de quẽ apren-
da sino a ti. Mira cõ mucha atẽcion lo que
agora te dire. El demonio esta rabiõdo con-
tra ti viẽdose tã vencido y drribado por las
manos d blesila: agora trabaja qnto en el mudo
le es possible si pudiesse ganar cõ la hija
q te qda o cõtigo: lo q cõ la muerta perdio/
creeme q es crueldad cõtra dios manifestar
ner alguno grã piedad cõ los suyos. Abra-
ham no temia sino vn hijo: y matalo cõ a-
legria por el amor de dios: y tu lloraras por
ver vna d tus hijas coronada cõ Jesu xpo?
No puedo dezir lo que agora oyas sin grã
dolor: sepas que al tiempo que te sacaron a
mortescida d en medio la gente en el enterra-
miento de tu hija: todo el pueblo vnos con
otros quedauan hablando lo que agora te
dire. Mirad qual va Paula: esto es lo que
nosotros muchas vezes deziamos: agora se
muere de dolor viẽdo a su hija muerta a po-

der de ayunos: y pena que no la torno a casar: y vio nietos del segundo matrimonio. Esta quando componeremos este linage maldito d' frayles en nra ciudad: porque no los bñcamos: o los apedreamos / o los despenamos en la mar: Abrid los traydores que elios engañaron a esta miserable de matrona: que ella no qria ser monja: y quereys lo ver: que siendo christiana ha llorado sus hijos mas que ningun gētil jamas los lloro. Dime paula que plazer crees tu que recibiera Jesu xpo seño: y redēptor tuyo oyendo tales cosas como estas: q tan grāde crees tu q fue el alegria q satanas sintio: el q l trabaja cō todas sus fuerças poner en ti tātā tristeza a causa deste negocio hasta tanto q medio desesperada mueras: haziēdo su cuenta que despues de tu muerte podria con mejor esperanza y libertad cōbatir ala vgen eustochio: q quedara sola. Paula ne creas q digo esto por espantarte: ni a manera de hablar: testigo es el seño: que yo te lo dnuncio assi como si estuiessemos delante su tribunal. Muy feas son y odiosas delāte la diuinal majestad estas lagrimas y llenas de cruel sacrilegio: qndo no tienē tēplança y nos traen quasi hasta la muerte. Dize me q aullas y das bozes y assi como encendida con hachas de fuego rauioso (quāto es en ti) cada hora te matas. Quādo assi te veras acuerdate q el piadoso Jesu suele entrar en tal tiempo y dñir: dime porq lloras: q essa moça no es muerta sino q duerme. Los q estā ala redōda poruētu ra oyēdo esto q el seño: dize: rey: se hā porq esta d'sauenturada incredulidad suya es propia d' los Judios: y aun si tu poruētura qui lieres y muy ligera a visitar el sepulchro de tu hija: hallaras vn Angel que reprehēdiendote dira. Al q proposito buscas tu entre los muertos la q esta biua. Aluerdate que maria magdalena (porauer hecho otro tanto) despues derribada a los pies del seño: q la llamaua: oyo que le dixo: no me toques por que aun no he subido a mi padre. Quiso decir ne merescas tocar al que yacis resuscitando pues creyas q aun se estaua muerto en la sepultura. Quanta pena creeras tu agora que padesce la nuestra Blesila: quan re

zio es su dolor viēdo como el seño: esta tan ayzado a causa tuya: Treo verdaderamente si tu agora la pudieses oyr que dize: las grimas a grādes bozes. Madre mia Paula si tu me tienes amor de verdadera madre si es verdad que yo mame tus tetas: si fuy criada con tus consejos y costumbres yo te suplico que no tengas embidia por verme presta en tātā gloria. E si no lo quieres hazer por esto: haz lo alomenos porque no nos apartemos para siempre. Dientas tu madre mia que yo estoy a solas: no por cierto / que aqui esta la reyna de los Angeles Maria sacratissima madre verdadera de mi seño: je su Christo: y otras muchas cōpañeras veo aqui que yo primero no las conosciā / o quāto es muy mejor esta cōpañia que no la que alla en el siglo teneys. Alqui tengo ala gran profetisa Anna de quien es haze mencion el sagrado euangelio. E porque mas te gozcs te hago saber que yo gano en tres meses lo que estas otras ganaron en tan largo espacio de años. La misma corona de castidad tenemos todas: tu madre mia tienes grā dolor de mi / porque dize el mundo: yo lo tengo muy mayor de todos vosotros / viēdo vuestra triste suerte que aun os estays en esa miserable carcel encerrados. Onde estays en continua batalla contra los vicios: y a vezes la auaricia / a vezes la ira / a vezes algun otro vicio. Siempre rescebis algunos graues encuentros / y assi soys derribados. Pues si tienes tanta voluntad de ser me madre / porque razon no agradas a Jesu christo: sepas que yo no conozco por mi madre muger que desagrada a mi seño. Estas cosas y otras muchas semejables destas que yo callo son las que ella habla / y junto con esto ruega siempre al seño: por ti / y aun para mi estoy seguro de su caridad / que continuamente me gana perdon de mis pecados acordando se quanto le amonesto / quantos buenos consejos le di / y por saluar a ella sufrí la embidia de los malizientes sobre mi. Por tanto vna cosa te prometo que quanto yo biuire: quanto el alma y juyzio me acompañaran / jamas callare en ninguna manera sus loores: a ella seran mis trabajos confa

grados: y para ella sudara el ingenio mio. No se hallara d'oy mas en todas mis obras carta: y no se hable de Blesila. Ado quier que allegare alguna señal o memoria de mis obras: ella y a juntamēte con ellas: ten por cierto que todas las virgines / y biudas y monges / y sacerdotes que leeran mis Libros conoceran como Blesila esta firme en mi memoria. De manera que le pagare con fama eterna el breue espacio de tiempo que en esta vida estuuu. Porque razones que biua en la memoria de los hombres / la que tambien biue con Jesu Christo en los Cielos. Passara este tiempo en que agora esta mos / y verna otro de aqui a muchos años / quando yo soy cierto que muy mas compendamente sera de todos loada: y sin embidia alguna juzgaran la verdad de mis palabras. De suerte que ella sera puesta en medio del nombre de Paula y de Eustochio: nunca jamas morira en mis Libros: antes se mostrara siempre en ellos oyendo me hablar con su madre / y con su Hermana: y ella gozando de la bienauenturança perouvable.::

Epistola tercera del libro. vij. escripta por el glorioso doctor sant Hiero. Es dirigida a un amigo suyo llamado Trasio: consolandolo sobre la muerte de vna hija suya. Aconseja le que se alegre pues a nuestro señor le ha plazido quererse tornar a llevar su deposito y sacarla de los peligros deste mundo. En especial q̄ la ha quitado de trabajos tan estreños para darle reposo y holganza perdurable. Ha la q̄tado de miserias para ponerla en eternal consolacion. Escriuele muchas fundamētos sanctos y maravillosos por dō de se pueda muy bien consolar: mostrandole (entre otras cosas) como el señor lloro a Lazaro: no porque era muerto sino porque tornaua alas miserias d'esta vida. Concluye mostrando como si los hombres lloran en esta vida los muertos / no lo hazen tanto de dolor como por falta de fe. Por ser breue la epistola y en este argumento assaz señalada no se parte en Estancias.



Antes ebiatis romano a benito y a su amado padre. Trasio. Recebi las cartas d' tu carta: en q̄ conoci el dolor q̄ de q̄ sentias por la muerte d' tu hija. No hallé cosa d' q̄ así me marauillasse como ver q̄ pudo faltar tãto la v̄tud y effuergo en el pecho d' un xpiano q̄ se le doblasse el coraçō a llorar. Espátome como pudierō orribar las llagas d' el dolor el adarue de tu fe: pues deuieras tener lo cercado cō esperança dela resurreccion: y d' el reyno celestial. No se cōciertan jamas el dolor y la esperança: la fe nūca siēte perdida ninguna. Como: creemos que han de resucitar nros amigos muertos y lloramos los: que haríamos si mandasse dios q̄ muriesen para nūca resucitar. Pues aun si esto mandasse / seria razō q̄ tu volūtat bastasse para nro cōsuelo: pues cō razō la auemos de tener en mas q̄ todas nras aficiones. Quitote el señor lo q̄ te auia dado / y el mismo criador: q̄l es el q̄ llora por tornar lo q̄ le auia dado emprestado. Prestotelo pues para q̄ lo tuuieses quanto a su magestad pluguiesse: y para tornartelo a tomar quãdo fuessse su seruicio. No me parece q̄ te q̄to nada de lo tuyo: el q̄ tuuo por biē llevarse lo q̄ era suyo p̄po. Justa cosa era q̄ el acreedor cobrasse su dūda: y en tal caso pareceme q̄ el dūdor no duee hazer mas d' dar muchas gr̄as al q̄ tanto tiempo le ha espado. Exēplo tenemos a q̄en seguir y esa q̄lla voz dūotissima d' Job q̄ dixo. El señor me lo dio: el señor se lo lleuo: así se ha hecho como al señor ha plazido: sea su s̄cro nombre bēdito. Pareceme q̄ no duee nadie tener poco esta cōsolaciō cōtra q̄lq̄r lloro: y vien do esto ningūo duee llorar por tornar lo ajeno a su dueño. Antes duee p̄sar cada qual q̄ no es razō q̄ se detēga ē cosa alguna agena en especial auiendo la menester su proprio señor. Tenemos otra manera de consolacion quãdo así podemos cosa q̄ mucho amamos. Y es que podriamos llorar con mucha razon los que deste siglo se parten / sino viessemos la guerra q̄ el mūdo nos haze y los cōtinuos daños q̄ d' el rescebimos. De manera q̄

(como ignorantes) por el bien que
 Dios nos haze: sabiendo muy mejor lo que
 hiciera q̄n otros lo q̄ desleamos. Por cier
 to es que mucho llora por algun muerto/ no
 podemos dezir sino que desleaua verlo en es
 te mundo/ aun puesto en mas peligros y tra
 bajos. Sin dubda lo desleaua ver entre las
 ondas deste siglo puesto en afrenta/ pues le
 pesa viendo q̄ va fuera de los combates del
 diablo y del siglo y de su propia carne. Por to
 do esto me marauillo oyendo q̄ continuamen
 te lloras la muerte de tu hija: como si tu por
 experiencia no viesies cada hora ser verdad
 lo que yo he dicho. Pues acuerdate q̄ por
 esta misma razon el señor amonestaua a sus
 apóstoles sagrados diciendo. Si me amasse
 des alegraros yades viendo q̄ voy al padre.
 E si me dizes q̄ el señor llora a Lazaro muer
 to: digo que es assi/ empero no derramo tus
 lagrima. E siendo el prometedor d̄ la verdade
 ra resurreccion no podia enseñar llorar/ por
 q̄ pareciera poner duda en lo que el por tan
 cierto y firme predicaua. Sepas pues que el
 señor se dolio y lloro a lazaro no por el sue
 ño q̄ dormia: mas por pensar que resucitaua
 y a esta vida boluia. Mira q̄l señor era for
 çado resucitar aquel por la saluacion de mu
 chos otros: y aun dandole aquella vida q̄ por
 esta fuerça le daua/ gemia: y tu lloras por q̄
 la ha quitado a tu hija? Por cierto tus lagri
 mas claramente peleā y son contra las del se
 ñor: y tu amor nose concierta en nada con el
 suro. Este llorar tuy o no tiene en si piedad/
 el señor no q̄ria boluer a los trabajos deste
 siglo el q̄ tanto amaua: y tu crees te tener a
 mor con la q̄ t̄to desleas q̄ buelua a los re
 mentos desta vida. En lo de mas si tu mucho
 crees q̄ lloraua el señor a Lazaro por ver lo
 fuera desta vida: piensa que si esto le doliera
 el lo guardara que no viera salido pues t̄a
 bien lo podia hazer. Alomenos no llora
 ra pues era tan en su mano tornarle la vida
 como lo hizo. De donde muy claro se mue
 stra auer llorado el señor a Lazaro por ver
 que tornaua otra vez su amigo a biuir entre
 sus enemigos: y que era forçado hazer esto
 por confirmar algunos fieles/ y confundir
 otros infieles. Pareçe esto ser assi por las pa

labras que el diro. Pareçe por q̄ creā que tu
 me embiasse: y entōces a claras bozes diro.
 Lazaro sal fuera: y luego assi fue hecho. Ale
 grate pues tu por lo q̄ el señor lloraua: y en
 tonces podremos dezir/ que tu solo entre to
 dos los hōbres tienes embidia de ver los mu
 ertos en d̄scāso y reposo. Tu hija es yda de
 la promincia deste mundo para reynar con el
 señor: y ha passado de aquesta tierra de ene
 migos al reyno del cielo. Assi lo confirma el
 bienaueturado apostol diciendo. Quāto tien
 po en este siglo andamos/ tanto somos pere
 grinos del señor. No deuemos pues llorar
 por ver al q̄ bien queremos salir de peregrī
 no y tornar a su propia tierra. En especial
 quādo vemos q̄ no torna pobre ni vazio: lle
 uando la ganancia dela christiandad: por la
 qual auia descendido ala contratacion de aq̄
 ste mundo. Bien se q̄ me diras/ yo no mern
 tristeza porque tenga dubda en las promes
 sas celestiales que le estan hechas. Mas
 lloro solamente por verme apartado de mi
 hija: y en no tener aquella piadosa consolaci
 on que con su vista tenia/ hallome muy afli
 gido. Sin dubda ninguna Benito escusa es
 esta dela flaqueza humana: y no puede bien
 defenderte ni quitarte la culpa de tu cōfiāça.
 Porque si los hombres no bastassen apo
 der sufrir estos desconsuelos: nunca jamas
 los padres apartarian de si sus hijos. Que
 ran se quando por la muerte los tienē ausen
 tes: y muchas vezes o por ganar honrras/ o
 dineros/ o por otras causas los embian dō
 de quasi en toda su vida no los ven. De tal
 manera que para embiar los a negocios y
 tratos del mundo/ o a palacios de grandes
 señores/ o a estudios de letras/ los destierra
 de si y biuen alegres sin verlos. E para em
 biarlos al palacio del cielo/ y alas escuelas
 de Jesu christo/ adonde ayan honrra y pa
 trimonio para siempre/ donde ayan here
 dad pacifica y eterna/ no se halla hombre
 que para esto embie de buena gana su hijo:
 ni jamas le consienta partirse de si. Si es pa
 ra ganar pecados/ los padres han por bien
 que los hijos vayan: y los hijos son alegres
 en partirse de los padres/ porque el diablo
 es el contratador deste partido. E si los lla

man para ganar perdones y es Jesu xpo el
 pregonero y el que los combida / no quierẽ
 partir se jamas vno d otro. Mostramos cla
 ramẽte en esto que no recebimos dolor por
 parte del daño q nos viene en nada q perda
 mos / sino por la poca fe y confiança q tene
 mos en lo q esperamos. Recome vn a cosa
 que en todos los q estã tristes en semejantes
 casos no esta otra cosa triste sino la falta de
 la fe que tienẽ. E por qnto no halla la fe ver
 dadera cosa que le de dolor: queda por fuer
 ça concludo q sola la incredulidad sea la es
 claua de los dolores. Porq si hallamos que
 el seño llama durmientes a los q desta vida
 passan ala otra: assi lo auemos d creer q duer
 men y no que son muertos: antes q huelgan
 conforme ala voz d el seño q dize. Qualque
 ra que en mi crevere aun que muera biuira.
 Piensa q si vn medico qualqera te pmeties
 se esto / sin duda ningũa no auria cosa que te
 mandasse q no la hizieses con muy sobrada
 alegria y certinidad q tenias. Agora pues
 telo pmete Jesu christo hazedor / redẽptor
 y resuscitador: no la dũes llorar si quiera por
 mostrar que tienes a Jesu xpo por mas fiel
 medico y mas poderoso y mas cierto en sus
 prometiimientos. Diras me porventura / po
 llozo mi vejez desamparada: q deuiera y de
 lante mis hijos / y no quedar en este siglo pa
 ra trabajos. Acuèrdate q quãdo tratamos
 interesses d bienes espirituales no deuemos
 poner de todo en todo cosa ninguna carnal
 ni temporal delãte los ojos nros. Y e te digo
 vna cosa de mi parecer / q has tenido mejor
 vètura en no qdarte cosa algũa tẽporal que
 amalles sino q todas tus cosas seã spũales.
 Dizes q siẽtes tu vegez agrauada por auer
 perdido esta hija: y o digo q es desagrauia
 da. Porq lleuandotela el seño te qto el cuy
 dado y cõtino dolor q tenias quãdo mori
 ria. De manera q si bien lo quieres mirar /
 muy mejor estas agora / siẽdo cierto q tu hi
 ja muerta para el mũdo / biue para siempre
 cõ dios: q no quando biuia en el mũdo cõ te
 mor de morir para siẽpre. Alegrate pues pe
 sandõ que vas en seguimiẽto de tal hija que
 en el cielo la esperas ver y hallar: y con esta
 cuẽta hallaras q no te ha dexado sino q se es

ya delante donde estãpera. Tu has em
 biado a Jesu christo lo que para tu prou
 on tenias / si sabes cõformar tu voluntã
 la suya y no llorar: y podras hazer cuẽta que
 se la has ofrecido. Haz que sea tu oferta la
 segunda despues d Abraham pue no pue
 de ya ser la primera. Y esto haras alegran
 dote en q el seño te aya lleuado tu hija / assi
 como el se alegraua en embiarle su hijo d su
 propia mano. Piensa que el Seño lo de
 mando d / y d ti se lo temo: aquel obedescio
 al mãdamiento de Dios: tu es razon que te
 conformes con su voluntad. Aquel fue pro
 uado ser deuoto a dios por la rigurosa ley d
 natura: haz que a ti conozcaser religioso por
 la cõdiciõ natural y licita dela mortalidad:
 y en quanto pudieres muestrate verda
 ramente ser chistiano. Aya verguença nue
 stra incredulidad que en este caso aun no qe
 re ser tan subjecta a dios como lo son los gẽ
 tiles. La muerte comun es a nosotros: y a
 ellos: y nosotros queremos sentir en ella mas
 dolor que ellos sienten. Quando en lo q nos
 conuiene nos dremos vencer siendo comũ
 que haríamos si nos fuesse demandada al
 guna cosa difìcil y particular? Pues sabed
 que los gentiles muchas vezes menospreci
 an los dolores / cosa que es para mayor ver
 guença nuestra que tanto sentimiento mos
 tramos en ellos. En especial que los genti
 les si mueren / es para y: a los eternals tor
 mentos y no al cielo: nosotros lloramos los
 que se parten para el cielo. Contempla pu
 es que tan culpado sera el chistiano que no
 quiere y mitar los enẽmplos de los sanctos
 ni aun el menosprecio de los dolores que los
 gentiles tienen. Los quales sin esperãça d
 otro bien menosprecian los lloros y no mue
 stran sentimiento por los muertos. Nosot
 ros teniendo la esperança que tenemos no
 somos para menospreciarlos. Aquellos ha
 zẽ q sus hijos siruan sin temor a los hõbres:
 nosotros mostramos tanta dificultad en cõ
 sentir q los nuestros vayan a gozar d Dios
 ni en esta vida le siruan. Pareescenos q mas
 segura cosa sera que seã juzgados aca entre
 los hõbres q no q vayan delãte el acatamiẽ
 to de dios. Los xpianos hallã muy grand

ficultad en cōsentir q̄ los h̄ios. Varan para
 cosas q̄ son muy buenas: y los gētiles no du
 dan darlos para cosas malas. Al fin deue
 mos q̄ dēy holgar dela muerte de los n̄ros
 por el biē grāde q̄ a ellos les viene: porq̄ no
 parezca q̄ n̄ros deſſeos contradizē a los su
 yos. Muestrate ser religioso pa con Dios
 y cōformarte cō su volūtat: si q̄era por exem
 plo de Abrahā q̄ tambiē se halla dello. E si
 no te acudiere como a Abrahā: alegrate con
 lo q̄ dios hiziere: y piēsa q̄ es biē conformar
 te con su volūtat alegremēte y dandole gra
 cias pues al fin d̄ necesidad lo has ē hazer.
 E siendo esto a todos tā comū: vane me pa
 rece q̄ es el dolor q̄ muestrā: pues ningūo po
 dra agora dezir q̄ es el primero q̄ lo sufre/ni
 menos q̄ es solo. Al fin deues pensar quāta
 razon es dissimular el dolor: quando vemos
 q̄ sin remediar el mal tanta fatiga le recrece
 al coraçō. El q̄ ha d̄ sentir dolor menester es
 q̄ tenga mucha prudēcia en saber porque se
 duele: por q̄ si esto no haze/ podria ser q̄ fueſe
 se el dolor perdido y sin proposito. Mas en
 esto qualquier discreto se deue armar cōtra
 el dolor y cōtra las lagrimas: y para q̄ nueſ
 tra esperançã pueda alcançar victoria deue
 mos p̄ncipalmēte recebir con alegria todo
 quanto dios nos embiara. E como la muer
 te sea comū a todos los nacidos: especialmen
 te los ch̄ristianos/ tenemos el bien d̄ la espe
 rança q̄ ymos ala bienauenturāça. E junto
 con esto la resurreciō q̄ndo esperamos muy
 entero cōplimēto de gozos que por el seño
 r nos seran dados: segun q̄ largamente el glo
 rioso apostol nos lo prometio diziēdo. Her
 manos q̄ero q̄ sepays lo q̄ sera de los q̄ duer
 men el postrimer sueño/ para que no os en
 tristezcays assi como todos los otros que no
 tienen esta esperança. Porq̄ assi como cree
 mos que Jesu ch̄risto murio y resuscito: de
 uemos creer q̄ el resucirara a los otros y los
 llevara consigo. Esto es Benito hermano
 mio lo que con el amor grande te he escrito.
 En todo lo demas bien se que tu estas muy
 bueno y cōsuelas a los otros. E ten por cier
 to que la orfandad ni otra tristeza algūa no
 te podran traspasser si te ocupas en siempre
 armar los otros contra ella.



Epistola quarta del li

bro septimo: escrita por el gl̄ioso
 doctor san Hieronimo: es dirigida
 da a Theodora biuda matrona nobilissima
 y española: muger q̄ fue de Lucinio a quiē
 en dirigida la epistola nona del libro terce
 ro. Consuelala el glorioso Hieronimo so
 bre la muerte de su marido: mostrando ale
 gria porq̄ n̄ro seño r lo ha sacado d̄ las miseri
 as desta vida para llevarlo a su bienauenturā
 ça. Lo a lucinio señaladamēte ēla persecu
 ciō d̄ vna eregia q̄ biuiendo por el fue muy
 perseguida. Muestra la grāde aficiō q̄ tuuo
 al saber: y señaladamēte en auer la doctrina
 y libros d̄l mismo doctor sant Hieronimo:
 por cuya causa embio seys escriuētes a hie
 rusalem para q̄ los trasladassen. No sufre la
 breuedad dela epla ser p̄tida en Estanças.



Espantado y qua

si atonito cōla triste nueua q̄
 recebi sobre el sueño poſtri
 mero del venerable y santo
 voron Lucinio/ a penas te
 pude escreuir esta breue carta q̄ vees. No q̄
 tenga yo dolor por el/ pues soy cierto q̄ se es
 pasado a mayor biē cōforme alo que M̄doz
 sen dito: passare y vere esta gran vision: em
 pero duelome y muy grauemente llozo no
 auer podido ver su cara teniēdo en especial
 tanta esperança como tenia q̄ breuemēte a
 uia d̄ venir aca. Dallo por esperiēcia ser ver
 dadero el refran q̄ comūmēte dizen d̄ la mu
 erte: q̄ ella aparta los h̄ros el vno d̄l otro y co
 mo dura y cruel las personas q̄ mas se aman
 alera mas vna de otra. Empero grā cōsolaci
 on tenemos cōtra esta cruel: pues sabemos
 q̄ con la misma boz d̄l seño r es degollada q̄n
 do le diro. O muerte q̄ yo sere tu muerte/ o
 infierno q̄ yo dare en ti vn bocado: p̄siguiē
 do estas palabras dize mas adelante. El se
 ñor sacara vn viēto q̄ sobira d̄l d̄sierto y que
 miera reziamēte: y este secara todas sus venas
 y d̄struyra su fuēte. Assi se cūplio q̄ndo salio
 la vara d̄la rayz d̄ jesse y q̄ndo pcedio la flor
 d̄l viētre x̄q̄inal. Esta salio tal: q̄ oso hablar
 en el cātar d̄los cātares diziēdo: yo soy la flor

del capó y el lilio nacido en el valle cercado
tode de mates. Sabed que nra flor fue mu-
erte y la muerte: y por esta causa tuuo por bi-
en morir: porque con su muerte muriessse la
misma muerte. En lo q̄ dize que ha de subir
del desierto: nos signífico el viētre virginal:
el qual sin algū conociēto d̄ varon por lo
la obra de spū santo nos dio a dios verda-
ro hecho infante rezien nacido. Este con el
calor del espíritu sancto seco todas las fuer-
tes de la torpe carnalidad: y por esto oso can-
tar en el psalmo. *M*ostreme a ti en la tierra
desierta sin camino y sin agua y desta mane-
ra te apareci en lugar sancto. Si quieres sa-
ber el gran consuelo q̄ tenemos cōtra la du-
reza y muy cruel necesidad de la muerte: es
pensar que sin falta ninguna emos de tornar
a ver los que agora llozamos ausentes. Por
esta causa en la sagrada escritura nūca se lla-
ma muerte: sino vna manera de sueño o dor-
mir. El glorioso apostol sant pablo por esta
misma razon manda que ninguno este triste
por los q̄ duermen: porque auemos de creer
q̄ podran despertar algun dia los que sabe-
mos de cierto q̄ duermen. E que despues d̄
acabado aq̄l sueño estara despiertos cō los
angeles: y diran. Gloria sea a dios en los cie-
los: y en la tierra paz a los hōbres de buena
voluntad. En el cielo donde no ay peccado
gloria continua dā al señor y alabāça sin can-
sarse: mas en la tierra dōde ay guerras y con-
tinuas discor dias emos le de suplicar que de
paz: y la paz no para todos sino para los hō-
bres de buena volūtat: que oyen de buena
gana la salutaciō que el apostol haze dizien-
do. Sea multiplicada en vosotros la gracia
y la paz d̄ dios padre y d̄ mi señor Jesu xpo:
porque su lugar sea fundado en paz: y su mo-
rada sea en el mōte de syō: que quiere d̄zir en
la cueua q̄ esta la altura de las doctrinas san-
cras dōde se apascenta el alma d̄l catholico
q̄ cree: cuyo Angel custodio cada dia ve la
cara de Dios: y contempla su gloria la cara
descubierta. E por esto muy afectadamente
te ruego (aun que pienso que es dar priessa
al que corre) que si tuuieres desseo de tu ma-
rido Lucinio: sea vn d̄seo mesurado como
de hermano: y junto con esto te alegres pen-

sando que enna y enna a xpo: porque sin
duda el se arredat: do: por que la malicia
no maldasse su coraço. Claro estē q̄ su vida
era graciosa d̄lante dios: y aun q̄ fue su vida
breue: las cosas excelentes q̄ en ella cupo
fuēro de muy largos tiēpos. Si bien mira-
mos hallaremos q̄ de nosotros mismos de-
uriamos tener dolor q̄ cada dia mas nos en-
fuziamos: y estamos en continua batalla.
Dōde somos muchas vezes heridos: sabiē-
do tambien que emos de dar cuēta d̄la mas
simple palabra d̄l mundo ociosa que habla-
mos. El esta seguro y como vēcdoz nos mi-
ra desde lo alto: desde alli te ayudara en tus
trabajos y te fauorecera cōtra tus enemigos:
y entendera en aparejarte lugar: dōde quā-
do vayas: cerca d̄ si te aposente. Todo esto
haze el con aquel amor y caridad de verda-
dero hermano q̄ ya en la tierra te tenia: olui-
dando se de ferte marido muchos dias an-
tes q̄ muriessse. E por esto digo q̄ te era he-
mano: porque en la compañía casta y sc̄ta no
ay memoria de amor conugal. Pues si aun
estando en esta vida vestidos desta mortali-
dad: en siēdo d̄ Jesu xpo no somos griegos
ni baruarios: varones ni mugeres: siervos
ni libres: antes todos somos vna misma co-
sa en el señor. Quanto mas sera esto quando
este cuerpo nuestro corruptible se vistiere d̄
incorruptcion: y esta carne mortal se vistiere
de immortalidad? Claro esta que en el cielo
ni se casan ni son casados: antes todos biue
como angeles. Quando dize: no se casan ni
son casados: sino que todos estan como an-
geles: no creays q̄ tiene respecto a mostrar
la substancia o condicion d̄los cuerpos: sino
la grandeza de gloria en que todos estaran.
Porque no esta escrito serā angeles: sino se-
ran como angeles: a donde nos prometen se-
mejança: no nos niegā la verdad: y por esto
dize: seran como angeles: que quiere dezir se-
mejables d̄los angeles. Sabed pues q̄ no
dexaran de ser hombres: mas seran lo mas
nobles y hermosos con la hermosura y res-
plandor angelical q̄ recebiran. Serā empo
siēpre hombres. De manera q̄ el apostol se-
ra apostol: y Maria sera Maria. Por tan-
to: y ran confundidas las eregias de los ere-

ges q por esta causa prometien q las grãdes
 e incierta: por qtar n las q son qertas y
 talada. E pues auemos hecho macion
 de regias: quien podria biẽ loar la obra ec
 clesiã de nro Lucinio q con tãto hervor de
 fe abt: pnto y alanco la regia de Basileo
 muy fea y luzia q començando en Leon de
 frãcia: la mayor parte della auia ocupado: y
 de ay se auia sembrado hasta mucha parte
 de españa a manera de vna pestilencia o en
 fermedad contagiosa. Esto remedio Luci
 nio no admitiẽdo jamas vnos nõbres de va
 niadad que aqillos creges sembrauan: assi co
 mo Armazel/Barbelo/Abrazan/Balsa
 mon: y otro (para rez) que llamauã Leuse
 boza: y otros nombres dsta manera q mas
 erã moftruos q nõbres. Los qles todos sa
 can dela lẽgua hebrayca por ser estraños y
 nõca ordos para espantar los hõbres igno
 rates y las mugercillas q poco alcãçã. Quie
 ren cõ aq̃l estilo baruario de hablar q tienen
 espantar los simples: q quanto menos lo en
 tiẽdẽ tanto lo tienẽ por cosa mas marauillo
 sa. Bereneo obispo q fue de Leõ e discipu
 lo de Papias que fue discipulo de san Juã
 euãgelista: cuenta que vn hombre llamado
 Marco q venia de linage de Basileo Cre
 tenẽse: este primcramẽte vino en frãcia y en
 suzio cõ su falsa doctrina todas las partidas
 q estan en la ribera del rio dla Royna y Ba
 runa. Especialmente dize que engaño mu
 chas mugeres nobles prometiẽdo les en
 secreto grandes mystrios vsando de arte
 magica: venia a ganar sus personas para go
 zar dellas en sus suzios y viciosos plazerẽs.
 Despues q frãcia fue corrópida: passõ la
 desuẽtura por los Pyreneos mõtes y vino
 en España: trayendo siempre esta diligẽcia
 de yz por las casas de los nobles y podero
 sos: y señaladamẽte conuirtiendo a su error
 lo pmero las mugeres. Ballaua enllas mas
 disposiciõ: porq siempre vã llenas de desse
 os diuersos y vanos: estas siẽpre aprendẽ y
 nõca allegã ala sciencia dela verdad: y esto
 q es he señalado podria auer. ccc. años q a
 quel lo escriuiõ: y escriuielo en aqillos libros
 q muy elegãtissimos compuso contra todos
 los hereges q en el mudo auia sido. Podria

tu mucha prudẽcia conõcer quã grãde loor
 meresce el nro Lucinio: q puen en atajar
 tãto mal q en su tiẽpo se sembraua: y de pues
 repartio toda su hacienda y diola a los pobres
 porque su justicia biua en los siglos de los si
 glos. No contento con las limosnas largas
 q en su tierra auia hecho: embio a Hierusa
 lym y a Alerandria tãto oro q basto a reme
 diar muchos necessitados. Muchos se es
 pantã desta caridad que hizo: y loan lo por
 ella. Yo empero sobre todas sus obras me ma
 rauillo del estudio suyo grandissimo y amor
 q con las letras truxo. Porq es cosa bien de
 marauillar ver el desseo q tuuo de ver mis õ
 brezillas y cõ qnta diligẽcia embio aca sus
 escriuientes que las trasladasen: porq en esta
 puincia ay falta dellos: z assi hizo trasladar
 todo quãto desde mi mocedad hasta oy auia
 escrito. No creays q honran a nosotros los
 q pcurã honrarnos: como seamos los mas
 peqños y õ mas bara cõdiciõ entre los chri
 stianos: y meritos en estas peñas del cãpo
 de Belẽ por hazer penitẽcia de nros pecca
 dos: mas honrã a Jesu xpo dios verdadero:
 el qual es hõrado en sus siervos y haze pro
 metimientos a sus apostoles diziendo. Sa
 bed q los q reciben a vosotros: recibẽ a mi
 y los q reciben a mi: resciben al mismo q me
 embio. Por tanto muy amada hija Teodo
 ra yo te ruego q tẽgas esta Epistola mia co
 mo Epitafio õl mismo Thepociano: y en qn
 to tu sabras q yo podre spualmente ayu
 dar te embiãdo molo a demãdar segũ te cõuerne
 q assi lo hare: z assi qero q los q vernan co
 nozcã aq̃l seño: porquẽ dire y sayas. (Du
 some como vna saeta escogida y escõdio me
 en su aljaba) hirta con su saeta de espirital
 amor a mi y a tu Thepociano: para q estando
 apartados con grandissima distancia de tier
 ras y mares y nunca jamas auiendo nos vi
 sto: nos ayamos tenido muy entrañable a
 mor y estado tan juntos en el spiritu. Guar
 de te siempre sancta en el cuerpo y en el ani
 ma aquel Samaritano que fue dicho salua
 dor y guardador de qen esta escrito en el psal
 mo. No dormira ni parecera que duerme
 el que guarda a ysrail. Porq ysrail q dẽre
 desir velador q decendio a visitar a Daniel:

tambiē desciēda a ti: de tal suerte q̄ cō su con-
tinuaz visitaciō y gr̄a puedas dezir cō verda-
d y o duermo/ empero mi coraçon vela.



Epistola quinta del li-

bro septimo escrita por el glorio-
so doctor sant hieronymo es di-
gida a Damachio varō excelēte y gran ami-
go del glorioso Hieronymo. Consolando
lo sobre el sueño postrimero d̄ su muger Pau-
lina: loando en gran manera la vida religio-
sa q̄ hizo: y la mucha caridad que en dar li-
mosnas mostro: y la gran nobleza de su lina-
ge. E señaladamēte loa el parentesco q̄ tuuo
con sc̄ra Paula: es partida la presente episto-
la en tres estanças principales.

Estança. Dela epistola quinta In-
roduziēdo la Epistola mu-
estra el gran dolor que se deue sentir d̄ la mu-
erte tan tēprana de Paulina cuyos loores
empieza a contar juntando con ella a sus pa-
rientas Paula y Eustochio y al mismo Da-
machio loādo les a todos: y cōclure su cōso-
lacion por razon de la vida perfectissima de
estas señoras que auemos dicho.



Quando la herida

esta sana y el cuerpo de enci-
ma cicatrizado/ acacse mu-
chas vezes por quitar la se-
ñal que queda y darle bue-
na celoz poner medicinas con que se torna a
renouar el dolor y la llaga se refresca: temo
no me acaezca a mi contigo lo mismo vinien-
do tan tarde a consolarte: y a cabo de dos
años que ha que callo no te hable agora tan
fuera de tiempo quanto lo ha sido hasta ago-
ra el callar. Porq̄ tomando de nuevo a tra-
tar la herida de tu coraçon que ya con el tiem-
po y con tu buē seso esta sana/ podra ser que
te la refresque y te torne a doler lo q̄ ya esta
ya curado. Porq̄ sin dubda no creo q̄ ay en
el mundo orejas tan duras ni entrañas tan
cortadas de peñas y criadas cō leche de Li-
gres de arabia q̄ puedan oyr el nombre d̄ tu
Paulina sin derramar lagrimas. Quien po-
dra mirar con ojos serenos y ver como vna
rosa q̄ cemiēça a abrirse y vn gran razimo e

yemas q̄ brotante e marchita y seca antes
de morir se hermosa secreta/ antes
estender sus ramos hermosos/ sus flores/
verdoy fruta q̄ en si trayan? Sabe q̄ vna
preciosissima piedra se es q̄brada: la heral-
da muy verde y hermosa se es quebrantada.
De manera q̄ diremos: la enfermedad nos
enseña quāto biē ay en la sanidad: claro esta
que qualquier bien entonces lo sentimos en-
tonces lo conoscemos y echamos menos/
quādo lo perdemos. En el campo de la bue-
na tierra tres frutos cogemos: es a saber fru-
to d̄ ciento: fruto de sessenta: y fruto de treyn-
ta. Asy mismo hallo tres galardones seña-
dos del señor en tres mugeres bien cercanas
en parentesco y virtudes. Eustochio coge
las flores de la virginidad. Paula trilla en
la era trabajosa de la viudez. Paulina guar-
da el Lecho casto de su marido. E la madre
que de tal compañía de hijas se ve armada
puede bien dezir que en la tierra gana todo
quanto el señor tiene prometido en el cielo.
E porque saliesse el carro de quatro Caua-
llos cumplidamente de vna misma casa fue
ayuntado con las tres sanctas mugeres por
compañero Damachio cuya sanctidad res-
ponde bien ala de su muger Paulina. De
suerte q̄ va el Cherubin verdadero de Eze-
chiel hecho vn hermano/ pariente/ yerno/
marido: o mejor dire muy amado hermano:
porq̄ quando la compañía es sancta/ y mas
ayutada por el alma q̄ no por el cuerpo/ no
quiere nombre de bodas. Sabe pucs que
el señor que rige y va sobre este carro es Je-
su christo redemptor nuestro. Estos son los
cauallos por quien Abacuch dezia. Señor
sube sobre tus cauallos: y sera yz tu en ellos
tu salud. Muchas vezes van en diuersos lu-
gares del carro los cauallos/ empero todos
corren vna misma vitoria/ y por ganar vna
misma joya. E mos tambien que son los ca-
uallos diferentes en las colores: empero son
muy conformes en la voluntad: puestas de-
baxo vn mismo yugo: y son tales a vezes que
no esperan el agore sino q̄ cō sola la boz del
señor q̄ en el carro va se disponen a correr q̄n-
to en el mūdo les es possible. E si quereys q̄
tragamos algo de los philosophos a cer-

boz y da grâdes gritos. Porq̃ sin duda pue-
des haer la cueta q̃ subitamete pariste tantos
fijos q̃ntos pobres ay en roma. Las plas y
piedras preciosas cō q̃ solia adornarse el cue-
llo/cabeça y manos de Paulina / agora sa-
bed q̃ todas se eplea en matar la hâbre ôlos
pobres. Las ropas ô oro y seda tan ricas y
se son bueltas en ropas de lana: tales q̃ sol-
mēte bastē a q̃tar el frio: y no q̃ despierten al-
gū torpe ôsseo mūdano. La x̃tud se ha apli-
cado pa si todas las alhajas ô q̃ solia seruir/
pa dleytes y plazerēs. Sabed q̃ algū ciego
delos q̃ estaua por la calle pidiēdo y estēdian
la mano sin saber a quiē: agora lo hallareys
heredero ô Paulina q̃ iutamete con Pama-
chio recibe su credad. Otro manco sin pies
ni manos q̃ lo verades andar por la calle ra-
strado fecho vn trôco ô arbol: agora por las
manos tiernas ôta ôzella es sustentado: las
puertas q̃ solian estar llenas de escuderos y
gente mūdana q̃ acōpañaua al señor: agora
las verēys todas llenas ô pobres y misera-
bles. Allí verēys mudos y ciegos y mancos
otros q̃ no teniēdo posibilidad pa pedir la
limosna: q̃nto mēos la puedē pedir tãto mas
la pidiē. Verēys algūo q̃ ôide chifto va pi-
diēdo limosna para otre. Otro q̃ podrido de
gota coral o atericia: o enfermedades grauif-
simas/ dirēys q̃ trae el cuerpo ya muerto y q̃
el biue mas q̃ su p̃p̃io cuerpo. En fin q̃ si yo
tuuiesse ciē lēguas y ciē bocas pa hablar to-
das las maneras ô penas q̃ aq̃llos enfermos
padecian no acabaria. Sabed pues q̃ estos
todos son la cōpañia ô q̃ Pamaquio se p̃cia
en la p̃sona destos sustēta a jesu xpo: ô sus su-
ziudades se emblanq̃ce. Hecho esta refre-
ro ôlos pobres y remediadoz oclos necesi-
tados: y con estas tales obras trabaja subir
p̃sto al cielo. Los otros maridos q̃ hâ perdi-
do mugeres hallarlos eys q̃ estan ôrraman-
do violetas/ rosas / y flores sobre las sepul-
turas ô sus mugeres: y pareceles q̃ cō hazer
esto aplacā el dolor ô su coraçō. El n̄ro Pa-
machio no haze esto: sino q̃ niega aq̃lla tanta
tira y buessos hōzados ô su muger cō el bal-
samo ôla limosna: cō estas especias y olores
sustēta aq̃llas cenizas q̃ reposan: acordando
se q̃ esta escripto. Así como el agua mata el

fuego assi mata la limosna mata el pecado.
El biē ueturado cristiano escriuē vn libro
grâde donde puso biē ala larga las virtudes
ôla limosna: y las fuerças grâdes ô tienē ôo
de muy cōplidamete aprueua el cōsejo de da-
niel q̃ daua cōsejo al rey cruelissimo cōn q̃ se
podia saluar si le q̃siesse creer: y era con q̃ su-
stētaffe los pobres. Sabed q̃ se gozā assi la
fija como la madre cō tal erederō: no le due-
le ver q̃ sus riq̃zas ayā venido en poder del
herno: pues en fin veē q̃ vienē a parar en po-
der ôlos pobres: q̃ es lo q̃ ella ôsseaua. An-
tes toma grâde alegria viēdo q̃ se cūplen sus
ôsseos sin q̃ ella trabaje. Porq̃ haziendose
de aquella manera no fue desmenurā de la ha-
zienda de Paula sino mudar los negociado-
res y administradores della.

Enanç. ii. De la epistola. v. p̃siguiē-
do la perfecciō ô pamaquio
loa su mucha humildad en el vestir y conuer-
sar cō los pobres no curandose ô sus parien-
tes nobles y puestos en altas fantasias del
mūdo. Nuestra como las cosas de alta per-
fecciō assi como virginidad y extrema pobre-
za no nos han sido mandadas sino aconseja-
das. Cōcluye poniēdo lo q̃ dueue hazer el q̃
quiere imitar a jesu ch̃risto.



Quien podia creer vna cosa tan
estraña/ ver vn visnieto ô cōsules
y ôcēdiēte dela nobleza ô Furia
no andar vestido ô vna ropamuy
pobre negra entre tãtos senadores parietes
suyos q̃ yuā vestidos de purpuras. Sabed
pues q̃ assi yua y se preciaua dello cō mucha
razō porq̃ ay vna cōfusiō q̃ nos trae ala muer-
te: y ay otra q̃ nos lleva ala vida. La p̃mera
ṽtud y excetēcia q̃ enl frayle se ha de hallar
es q̃ no se cure ô nada q̃ el pueblo juzgue del
sobre seruir mas a dios y andar mas humil-
de. Antes q̃ se acuerde siēpre ô aq̃llas pala-
bras ôl apostol q̃ dize. Si yo q̃siese agradar
alos hōbres no seria siervo ô jesu xpo. Esto
mismo es lo q̃ el señor fablado cō los p̃fetas
dize: q̃ puso la cara ôllas assi como vna cib-
dad ô metal y como vna piedra ô diamāte y
como vna columna ô hierro: porq̃ en las inju-
rias ôl mūdo no se alterassen a temoz: polo-
ni verguēça. Antes con la firmeza desu frēte

menospreciassen la ignorancia de los ocultos
de los reyes. Esperencia y razón natural nos mue-
stran que las personas nobles y de linage mas pre-
stoso son vendidas con la vergüenza que con el miedo.
De suerte que muchas veces son doblados
por vergüenza los que jamas por temores se do-
blarán. No te gastes en poco que un varón noble
prudente / rico / poderoso / andando por las
plazas encórrase con sus parientes y iguales
y huyessen del por verle y tanta pobre y humil-
de. Y el con mucha paciencia y alegría los
pasase vendose en compañía de los pobres y me-
nos estimados: haciendose de cauallero princi-
pal uno del pueblo y aun de los menores: pue-
sto que quanto era mas humilde tanto era mas
enfadado. La plaza aunque este puesta en me-
dio del todo relumbra: y la piedra preciosa no
pierde jamas su resplandor por baro que sea el
lugar donde la pusiere: assi hallamos que lo pro-
metio el señor quando dize. Y glorificare y hon-
rare a los que me glorificaré. Estas palabras
muchos las entienden que hablan de la gloria que el
señor ha de dar a sus seruidores en el otro si-
glo: quando toda la tristeza se boluere en ale-
gria: y dizen que esto se cuple por que passandose
el mundo no se pasa la corona de los justos y
santos. Yo digo que no solo alla / mas aun aqui
en esta vida veo que el señor cuple este prometi-
miento con sus santos. Claro esta que Damachio
era muy conocido en el senado romano antes
que se pusiesse en el seruicio de dios que agora esta:
empero otros muchos sin el auian tan conoci-
dos que era por consules de diuersas yslas. Este
no menos era por todo el mundo esclarecido
por noble y fama. En fin que entre los princi-
pales el era principal. Precedia a muchos en
dignidad: y algunos tambien le precedia: puesto
que muchas veces los mas nobles entre el
pueblo son tenidos en menos: y la misma ho-
ra es menos acatada y estimada por la vil
condicion del pueblo. Assi que en el siglo Da-
machio era estimado y nobrado mas no de
todos. Agora despues que se puso en esta manera
de vida estrecha para seruir al señor / no se ha-
bla en todas las yglas de jesus christo de otra cosa
sino de Damachio. Muchas cibdades se
marauilla de verlo pobre / que hasta aqui siendo
rico aun no lo conocia. Que cosa puede pa-

recer mas illustre y señalada en la vida que ser
consul: pues sabed que es honra que dura un año
y luego que viene otro: el que lo era va fuera y de-
ra de serlo. Las coronas de vencedores y los
triunfos son y a tantos que a penas se puede nin-
guno señalar: y lo que es peor que algunos triunfan
de tales modos y cautelas viles / que hacen la
gloria de los otros sospechosa. Por que de prime-
ro la corona de triunfador dauase por mano de
los principales nobles: y solos ellos la alcan-
caban. En tanta manera que Mario siendo con-
sul y vencedor de los Numidas y Teutones
y Cimbricos: por no ser de noble familia lo te-
nia por indigno de corona para que triunfasse. Lo
que en otro tiempo diero a Scipio acabo de mu-
chos años de trabajo en pago de sus fechos
señalados: agora lo recibe quelesquier caualleros.
De manera que vereys vestido de purpura y
corona de triunfador al que pocos dias ha vistes
en forma de labrador. Pues segun esto mas
es lo que auemos recebido de dios que no lo que
dramos por amor del. Pequeñas son las co-
sas que dexamos: y muy grandes las que agora
posseemos. Sabed pues que en los prometimi-
entos de jesus christo va desta manera / que da cierto por
uno. En este capitulo era donde ysaac sembró en
tiempos passados: el qual yendo por el amor de di-
os aparejado para morir: lleuo (antes que el euan-
gelio fuesse) sobre si la cruz euangelica. Luga-
regla dize: si queres ser perfecto ve y vende todo
lo que tienes y dalo a los pobres y figueme. Di-
ze: si queres ser perfecto: siempre vereys que las co-
sas muy grandes las pone dios en nra eleccion
y por esta misma razón el glorioso apostol no
puso mandamiento de guardar virginidad. Assi
mismo el señor disputado de los que voluntaria-
mente por el amor de dios se auian privado de la
potencia natural de engendrar dize al fin. El que
lo pudiere tomar que lo tome: por que esto no es
del que corre ni del que lo quiere sino de dios que por su
misericordia lo da a quien es su seruicio. Y assi
dize (si queres ser perfecto) no te pone necesidad
por que tu voluntad sea merecedora de mayor pre-
mio. Pues si te determinas en ser perfecto: y
desseas ser lo que fueron jesus christo y sus sanctissi-
mos apostoles y perfectos / vende / no parte de
la hacienda: por que en tal caso el temor de la po-
breza te seria causa de infidelidad: y podria

ser q pareciesse con Annania y con Saphira
vendela pues toda. Y quando la aurora vendi-
do dala a los pobres / no a los ricos ni a los
soberbios, ni a los mudanos. Dalo a tales
personas q con ellos sustenten su necesidad y no q
acrecenten sus riquezas. Y quando leeras aquella
sentencia del apostol q dize: no ates la boca al
buey q trilla: y lo q dize: digno es el trabajo
de su pago y merced. Y los q sirven al al-
tar razón es q biuán del altar. Acuérdate juto
con todas estas razones de otra q dize el mis-
mo apostol: teniendo q comer y q vestir esta-
mos contentos. Por esto a donde tu veras q
se precia q guisar muy buenas ollas y caque-
las y porages: dode sentiras humo de farsa
nes poizes y capones: dode conoceras me-
cos muy polidos y peznados: las ropas ri-
cas y galanas y buena tapiceria por casa: en
tal lugar no repartas tus limosnas. Porque
creeme q es parte de sacrilegio la limosna qn-
do el q la recibe es mas rico q el que la da: y
se qta lo q es de los pobres pa darlo a los ri-
cos. No pienses tan poco q le basta al q qre-
ser pfeto y acabadamente santo menospreci-
ar las riquezas y distribuyr todo qnto tiene y
alacar d si lo q en vn mometo se puede por-
y tornara cobrar. Esto fizierolo sin ser xpia-
nos. Crates de Tebas y Antistenes y otros
muchos filosofos q juto con hazer esto no de-
xaro de ser viciosos y mudanos. El q ha de
ser discipulo verdadero de Jesu xpo mas es
menester q haga q no el filosofo del mundo:
cuyo inteto es ser vn animal de vanagloria ef-
clauo venal del mudo y sus vanidades. Por
tato deues saber q a ti no te abasta auer me-
nospreciado las riquezas si junto con esto no si-
gues a Jesu xpo. Al q l xpo daderamente sigue el
q dexa los pecados y toma las virtudes por
compañeras. Sabemos bien q Jesu xpo es el sa-
ber xpo dadero: este es el tesoro q la Sagrada
escriptura nos encomienda: esta es la piedra
preciosa q en su capo nos pone pa q vendidas
todas las otras ayamos de comprar esta. Y si
poruictura te enamoras de la muger catua
q es la sciencia secular y te vieres muy preda-
do de su hermosura: haz la q este calua: q tale
todos los halagos: falsos cabellos: pinturas
y sabores de palabras: todo lo corta jutamé-

te con las vides muertas. Lauala con el salitre
del pfer: entoces peñas holgar con ella y de-
zir. Si mandó yzquierda esta dha o de la
boca y su manderecha me abraçara: en fin-
ces veras q la catua te dara muchos hijos
tato q de ser. No abrida se para. Felicitas.
Piensa q Jesu xpo es santificaciō sin la q nin-
guno podra ver la cara de dios. Jesu xpo es
nra redenciō: el es el q nos compra y el mismo
es el precio q por nosotros se dio y ello es to-
do. Esto se hizo por q qldera q dexare todas
las cosas por Jesu xpo hallado a el las halla
todas: y pueda con verdad dezir a baze: el se-
ñor es mi parte. Desde aca sieto qnto estas
encendido en las doctrinas diuinales: y se tam-
biē q no peccas en la locura de algūos q se po-
nen a enseñar lo q no sabē: antes aprendes
muy biē pmero lo q despues a los otros en-
señas. Tus epistolas por simples y llanas
q las escriuas trae consigo olor de los pferas: y
sabor de los apostoles. No me parece q p-
curas mostrarte eloquente como los oradores
mudanos: ni copones en tus clausulas sen-
tencias vanas y de vnos que van procura-
do mostrarse. Hazes muy bien. Porque ex-
periencia nos muestra que la espuma que
muy presto se alza / muy presto tambien se
abara y se torna en no nada: y la hinchazon
del cuerpo aunq lo haze parecer muy grāde
empero ella es contraria a la salud. Muy ia-
bida es aquella sentencia de Catō q dize: har-
to presto se haze lo q es biē hecho. Acuérdo
me yo siendo bien peqño q me rexyrēdo a
legar esta autoridad a vn orador q era bien
excelēte. Fabio solia dezir: biē auenturadas
serian las artes si los maestros de las cosas
las juzgassen: por q ninguno puede conocer
el poeta si es bueno: sino el q supiere compo-
ner versos. Ningūo entiēde los filosofos: si-
no el q sabe las diuersidades de las doctrinas
en fin q por claras y manifestas q sean las
cosas no ay qn pueda bien entēder las sino
los maestros de las mismas. De aqui po-
dras entēder quan dura es la necesidad en
q estor: liēdo puesto a juzziō del pueblo: don-
de somos forçados temer algūo viēdolo en-
tre los muchos: q si viessemos a solas no ha-
riamos caso del. De qrido tocar esta senten-

cia como de passo: parte viij. Consejo. Del
pues q ayas dado ray en oelo q pñeres z di
res alas psonas de entendiēto y sana do
tina/no se cures mucho dlo q el vulgo igno
rante parlare. Por tñto sea tu continua ocu
pacion en leer los profetas: z beuer las entra
ñas delas sentēcias: y en leer o escreuir: ve
lar o dormir: nūca otra cosa pagas sino can
tar o cōtēplar ensta sancta escritura y en los
mysterios q dētro d si tiene. Suene cōtinua
mēte en tus orejas la bozina dl pñeta amor:
esta sea la trōpeta q te despierte qndo dur
mieres: luego arrebatado de vn furioso a
mor buscaras al señor en la cama diziēdo: y o
duermo z mi coraçō vela: z si diziēdo esto lo
hallares nūca jamas lo dexes. E si algū po
co te adurmieres y se te soltare dlas manos/
por esso no desesperes: antes sal por las pla
gas y cōjura las hijas de Yerusalē: y hallar
lo has reposando al medio dia. Verlo has
estar cālado: nojado del rocio dela noche: re
posando entre las manadas dles compañe
ros: puesto en medio de muchos olores pre
ciosos z delas frutas del parayso: qndo alli
te veras cōel dale tus pechos muy llenos d
doctrina y folgara d beuer la leche de tus tes
tas. Muelgue en medio dlas dos suertes y de
las plumas plateadas dela paloma: por q las
cosas mas secretas q estarā de dētro tēgā la
amarillez del oro. Llas d saber que este niño
(aunq pequeño) hartādose de miel y mante
ca (viāda q se vsaua en los mōtes donde el se
crio) cresce presto z hazese mancebo. Siēdo
mācebo: el despojara tus enemigos z presta
mente los robara: y vencera a los reyes de
Damasco y de Assyria.

Estanda. iij. Dela Epla. v. prosigue
mostrando como se auia puesto en fazer ospī
tal para acoger peregrinos a manera dl pñe
ta Abrahā: enseñale por el mismo exēplo co
mo se deue regir en esta buena obra pa q sea
acepta a dios. Cōcluye esforcādole en ser
uicio del señor cō muchos consejos sanctos.



Y go dezir como has hecho vn os
pital ay en el puerto de Roma z q
has plantado en la ribera de Tra
lia vna vara cortada del arbol de

abrahā: d manera q comēças assentar nue
uamēte real ensta trāa assi como fizo Eneas:
y juto al agua del rio Tiber: dōde el mismo
fue forçado (qndo vino de troya) comer con
necessidad aqillos pedacos d pan hadado:
tu agora fūdas vna casa d pñ pa los pobres
semejable ala nra aldeia d Belē: qeres recō
salar la hābre larga cōla hartura subita. A
egrate amigo pamachio q verdaderamēte
tus pñcipios son grādes y sube ya dla rayz
ala cūbre tomādo por pñeras/obras de tan
alta pñeciō. Tu eres el pñcipal entre los mō
jes q ensta cibdad la pñcipal dl mūdo sigues
al patriarca Lot: q qere dñir hōbre q se apar
ta. Escoja pues el q qñiere ēla. Y. d Pitago
ras el camino malo y tome las cosas vanas
y perecederas. Tu empo apareja tu sepul
tura en los lugares altos y llenos de peñas
assi como fizo Sarra: por q faziēdo lo ternas
cerca de ti la cibdad dlas letras: y dstruydos
los gigātes hijos d Enachī recibira tu here
dad gozo y alegria. Abrahā rico era de oro
plata/ganado/possessiones y vestiduras: y
era tā grāde su familia q subitamēte pudo ar
mar vn exercito d solos sus criados/ raman
do solamēte mācebos escogidos: y alcāgo q
tro reyes d quiē otros cinco auia hūydo: z to
mādo los cerca dla ciudad d Dan los mato.
Este mismo tuuo tā cōtinua caridad en rece
bir hūspedes q fizo oficio dlo: tāto se exerci
to en acoger los hōbres cō piedad q dñpues
merecio recibir a dios por hūsped. Este no
mādaua a sus criados o criadas q siruies
en los hūspedes: antes el mismo los seruia no
qñiēdo q subuena obra fuesse menoscabada
por la negligēcia d oñe. De aq se siguió q
qndo vino la buena pñsa el solo cō su muger
sarra sela gozar d: el lauo los pies a los tres mā
cebos: el truxo dl ganado vn bezerro grueso
sobre sus obros pa q ellos comiesse y estu
uo alli miētra los hūspedes peregrinos co
miā assi como criados dlos. Y dterminādo
el ayunar y q ellos comiesse/les puso dlan
te los mājares aparejados por manos d sar
ra. Todo esto te digo muy amado hñmio
pamachio amonestādo te cō mucho amor q
ofrezcas al señor no solo tu haziēva mas tan
biē a tu pñia pñcna y vida: presentate como

hostia bñua graciōsa dñe dñs r agrada-
ble a supmagestad: y assi haras q sea tu serui-
cio razōal: y pareceras al fijo dñs qgē q
no vino pa ser seruido sino pa seruir. E haz
co los pobres lo q el patriarca abrahā fizo
cō sus pegrinos y lo q xpō nro redētor fizo
cō sus discipulos. Dñe q el hōbre biē dara
piel por piel y todo qnto tiene por saluar su
vida: y por esto añadio el diablo (hablādo so-
bre job) tocale señor ē su pñia saluo y pñona
y veras d q manera te bēdeczira. Biē sabe el
cñmigo nro antiguo qnto es mayor la guer-
ra q nos haze ēla pñia pñona q no la q nos
puede hazer en la haziēda. Facilmēte alañ-
gamos lo que esta fuera de nosotros: mas la
guerra peligrosa es la q siēpre nos anda de
dētro: Porq en vēcē esta nosotros aparta-
mos lo q estaua jūto: y descosemos lo q esta
ua biē cosido. Sacho rico era y los aposto-
les erā pobres: el empo pago quatro tanto
alos q algo les auia tomado: y despues re-
partio alos pobres la otra metad de su ha-
zienda q le quedaua. Este mesmo rescibio a
Jesu xpō por su huesped y assi le vino saluo
para el y pa toda su casa. Empo porq (aun-
cō todo esto) era peqño y no se podía y gua-
lar cōla altura d los apostoles no fue puesto
en cuēta d los deze. Pñes sabed q los Apo-
stoles (quāto alas riqzas) no dexaron nada
pñes sabemos d cierto q no las tenia: quāto
ala volūtad dñarō el mūdo todo. E por esto
si nosotros ofrecemos a Jesu xpō nras riq-
zas jūtamēte cō nra alma el las recibe d muy
buēa gana. Empo si nosotros damos adios
lo q es fuera d nosotros: y lo de dētro quere-
mos dar al dñonio: esta pticiō no es justañ
buena: y etōces dize nos el señor. Como no
sabes q pecas si ofreces biē: y repartes mal
lo q has d ofrecer. No deues en soberuecer
te por pñsar q tu eres el pñero noble roma-
no q te has fecho mōge: antes te deue ser o-
casio de mucha hūildad: acordādotē q el fi-
jo de dios vōdadero se hizo hombre. Y por
mucho q te humilles nūca te humillaras tan-
to como Jesu xpō. Porq puesto caso q te hu-
milles a seruir los pegrinos: y ādes los pies
descalços vestido de ropa pobre y te pagas
y gual d los mas miserables: y etres cocillos

ēlas y loda: dōde se recēte. Aunq jūto con-
esto si seas dñs dñs dñs dñs dñs dñs dñs
mano d los dñs dñs dñs dñs dñs dñs dñs
pies d los dñs dñs dñs dñs dñs dñs dñs
sas necessarias. Dado q tu les partas la lo-
ña: y les fagas el fuego: y en fin te dñs quā-
tos seruicios aurā mas mēñster: dime dñs
son las pñones: las bofetadas: el ser cōpi-
do: ser acotado: crucificado y muerto. Añda
y omēte q aunq pagas todo lo q pñero di-
re: fallaras q Paula y Eustochio siēdo mu-
gtes aun hā fecho mas. Y o no me halle en
rōma: porq ya estaua enl yermo r orala nū-
ca del ouiera salido: qndo seruiā estas scñas
mugeres a tu suegro torocio. Añ me dicho
empo q solia y rā ricas r atauadas por re-
ma: q no podian tener paciēcia en sufrir el lo-
do d las calles. Quādo salia muy acōpañā-
das d escuderos r criados: y solo fallar el sue-
lo vn poco desigual les hazia pñer la paciē-
cia: la ropa d seda les parecia grā carga: y el
calor del sol por poco q fuesse les parecia ser
huego. Estas q tā delicadas solia ser: agora
las veras y r pobres en su vestir: y tā soezes
q (en cōparaciō de lo q solia ser) no son sino
vñas hormiguillas. Si rē en el monesterio
o ecēdiēdo las lāparas: o ē hazer fuego ēla
cozina: barren toda la casa: alimpiā las legū-
bres: apejā las yeruezuelas pa ponerlas en
las ollas. Si es mēñster ellas ponē las me-
sas y los vasos necessarios pa beuer: sacā d
comer: vñ por lo vno y por lo otro. Eñsto se
ocupā: y ādaderamēte es grāde el numero
de vñes q con ellas mora. Claro esta q pñ-
driā mādā todo esto que ellas hazen alas o-
tras q lo fiziesse: mas no qerē ser vēcidas enl
trabajo corpal de aqllas aqñ ellas tāto vē-
cē en la rñtud dñl alma. Todo esto te digo pa
macho no porq yo dñe ē tu grā amor q cō
dios tienes: mas por aqñarte mas aun q re-
veo correr: r viēdote pelear tā esfozcadamē-
te huelgo d crecer tu esfuērco cōel mie y tu
ardor cōel d mis palabras. No otros aue-
mos aq edificādo vn mōcsterio y vn ospital:
porq si agora vñierē joseph y maria sacra-
fima a Belē no se fallē sin posada. Es ādad
q la gēte q d todas las ptes dñl mūdo aq vñē
es cosa biē d marauillar: son tātos los frag

les y pegrinos q̄ nos visitan q̄ nos fatemos
q̄ hazernos: porq̄ in podemoz ocrar y pfe
guir lo comẽçado: ni las fuerças nos acom
pañan pa pseguirlo. Por no auer contado
la coſta ò la torre (como el euãgelio mado) a
es ò empegarla: agora q̄ la moneda no nos
aſtaua pa pseguir la obra: hanos ſido for
çados enbjar al padre pauliniano a nra tñra
para q̄ veda algũas heredades y cortijos q̄
ò nros padres q̄ arò: pueſto q̄ ò los enmigos
hã ſido deſpues maltratadas. Empero fue
por allegar lo q̄ pudieſſe: porq̄ almẽos eſta
obra comẽçada pa los ſieruos de dios no q̄
daſſe por acabar: y los maldiziẽtes burlaſſe
y eſcarnecieſſe ò nosotros porq̄ la auiamos
comẽçado. Agora q̄ ſoy al cabo ò la carta me
acuerdo òl carro vño q̄ arriba os ſeñale: dõ
de erades q̄tro podeys poner otra q̄nta: q̄
fera bleſila. Quasi del todo me ouiera olui
dado ſablar ò aq̄lla q̄ p̄mera de todas ſubio
al ſeñor. De ſuerte q̄ ſi biẽ miramos fallare
mos q̄ eſtays todos cinco agora repartidos
en dos partes. Bleſila y ſu h̄ra paulina mu
ger tuya eſtã enl cielo cõ el ſeñor: tu q̄ das a
ca por medianero de paula y Eustochio: pa
q̄ eſforçados los vnos con los otros merez
cays todos veros en la bienauenturança p
durable.



Epistola Sexta del li.

bro ſeptimo ſcripta por el glorio
ſo. D. S. hiero. es dirigida a vn
ſanto varõ amigo ſuyo llamado Laſtrucio
cõſolándole ò la ceguedad q̄ le auia venido.
Enſeñale como las enfermedades muchas
vezes vienẽ: no en pago ò nros pecados ſi
no porq̄ a nro ſeñor le plaze. puando nra pa
ciẽcia moſtrar la a los otros. Concluye como
el bienauenturado. S. Antõio cõſolo aq̄l grã
dotor llamado Dydimio por la ceguedad q̄
a natura tenia. Por ſu breuedad toda la E
piſtola ſera vna eſtança.



Epistola

ſancto biho mio
Deraclio diacono me dixo como
auias venido con deſſeo de ver
me ſalta la ciudad de Edifa: y ſiendo tu de
Panonia criado ſiempre en tierra: no temis

te paſſar los peligros del mar Adriatico E
geo y Onio por verme. Lo qual auias ya
cõplido en obra ſino te ouieſſen òtenido los
ſantos h̄ros enl camino: en cuya piadoſa aſi
ciõ te repofas. Yo te hago grãas de tãta cari
dad: y tẽgo tu obra por recibida: pues ò los
amigos no buſcamos la obra ſino la m̄dade
ra volũtad ò amor. Porq̄ lo vno deſto mu
chas vezes lo auemos ò nros enemigos: lo
otro nũca ſe ha ſino ò dõ ò ay caridad p̄feta.
Y ūtamẽte cõ eſto te ruego q̄ ò niq̄ua m̄acra
piẽſes auerte venido eſſa efermedad corpal
q̄ tienes por pecado ni defecto tuyo. Acuer
date q̄ los apõstoles glĩoſos (ſegũ enl euan
gelio leemos) vierõ aq̄l ciego de natiuidad:
y loſpechãdo ſi aq̄lla ceguedad le auia veni
do por ſus pecados o por los de ſus padres
p̄gũtarõlo al ſeñor diziẽdo. Señor peço eſ
te ò ſus padres pa q̄ nacieſſe aſſi ciego: el ſe
ñor les reſpõdio: ni peço eſte ni ſus padres
mas eſto ſe hizo aſſi porq̄ las obras ò dios ſe
an m̄añieſtas. Quãtos conocemos q̄ ſõ pa
ganos y dolatras: judios: ereges y ò otras
ſectas q̄ jamas recibẽ aduerſidad ni ſiẽrẽ ago
re òl ſeñor: y biuẽ en eſta vida eẽenagados ò
todos q̄ntos pecados ſe pueden p̄ſar: mas
fieros q̄ lobos: mas robadores q̄ los mila
nos: mas crueles q̄ leões: mojadados ſiẽpre ò
ſãgre: y cõ todo eſto jamas los aq̄otes ò dios
ſe allegã a ſus caſas: ni vemos q̄ ſon aq̄ota
dos cõ los hõbres. Y ò aq̄ viene q̄ ſe eſber
uecẽ cõtra dios: y paſſã cõ ſu boca blaſſema
fa ta el cielo. Sabemos por el cõtrario q̄ mu
chos varões ſctõs ſõ aſſigidos cõ aq̄uſtias:
pobreza: necesidades y efermedades: y ò to
do eſto por uẽtura dizẽ: yo ò vano ſantifiq̄ mi
al na y laue mis mãos òtre los inocẽtes y lu
ego rephẽdiẽdoſe dizẽ: ſi aſſi lo digo ſeñor ſe
ra reprouar la generaciõ de tus hijos. Si tu
piẽſas q̄ tu ceguedad te ha venido por algu
nos pecados y q̄ dios cõ gra te la ha dado:
entõces tãbiẽ pareceria q̄ ponias en culpa
a yſaac q̄ fue tã ciego q̄ no vio aq̄en daua la
bẽdiciõ òtes engañado cõ la falta del ver: la
dio al q̄ no q̄ria. Acuſareys tãbiẽ a jacob cu
yos ojos ſe auia eſcurecido en tãta m̄adera q̄
no veyã nada: empo cõ el eſpũ de p̄feta q̄ ò
tro tenia veyã coſas q̄ le eſtauã muy lerear.

auian de fer en los tpos venideros. De suerte q eua cáto a jesu xpo q auia d venir de generació real: claro esta q el no podia d ciego ver a effrayn ni amañasses. Que hóbze pudo fallarse étre los reyes mas sc̃to q posias: y al fin vemos q murio atrauellado cō vn espada e egypto. Quiē fue mas alto en merecimieto z santidad q. S. pedro z. S. pablo: a po cō su sangre tiñerō el cuchillo d nero. Pero apte los hóbzes: q aū el mismo hijo d diosufrio la muerte x̃gō cosa d la cruz: y tu piēsas q son biēaueturados los q eneste mūdo gozā d vicios z placeres? Mota pues y acuerdate biē d sta sentēcia. Biēd es la yza d dios qndo no se muestra ayrado con los q pecan: por esto fablado cō la cibdad d ierusalē le dezia por el profeta ezechiel: ya no me mostrare ayrado cōtra ti: porq̃ todo el amor q te tenia te he q̃tado. El hijo q el señoz ama esse es el q castiga: y a todos q̃ntos recibe por hijos los aq̃ota. El padre no enseña doctrina sino al hijo q ama: el maestro nūca rep̃hēde sino el discipulo q conoce ser de mejor ingenio z abilidad porq̃ a pueche. Quādo el medico se d̃ra d curar el enfermo: es porq̃ ya d̃s espa d su salud. Y si cōtra esto medireres. Como lazaro recibio t̃atos males ē su vida: digote q̃ yo t̃a biē me sofriria agora los tormētos d sta vida muy d buena gana cō tal q me fuesse reseruada la bienaueturāca pa la otra. Ciertos somos q el señoz no nos ha d fazer dos juyzios sobre vna misma cosa. Si me dizes q job varō sc̃to z su m̃zilla en su vida: porq̃ padecio t̃atas d̃sauēturas z trabajos: yo te respondo q en su mismo libro lo fallaras. Y porq̃ repli cado muchas historias viejas no sea pliro z traspassse la manera d epla cōarte he vna breuezica historia q̃ acaecio siēdo yo muy peq̃ño. Al tpo q fue llamado el biēaueturado antonio pa q̃ viniēse dōde estaua atanasio obispo de alexādzia pa cōfundir ciertos erejes q̃ allí en a q̃lla cibdad estauā: vino allí iūtamēte didimo varō d gr̃adissimas letras y sc̃ridad el q̃l d̃sbe niño auia poido d̃ todo en todo la vista. Hablado d muchas cosas d la sagrada escritura los vnos cō los otros: el glioso antonio estaua esp̃tado d ver el ingenio acutisimo z la doctrina maravillosa d̃ didimo: y

esta o allrayēdo lo d̃gūple: diuine. Didimo por iuramentes gr̃a por: por ser puado d los ojos corporales. A esta p̃gūta callo d̃rmo q̃ si cōfuso d̃algū a ṽguēca: torno anto: a p̃gūtarle la segūda z tercera vez: fasta tanto q̃ didimo mostro algūa señal d la tristeza interior q̃ por este d̃feto d vista padecia. Quando antonio le vuo d̃scubierto esto dirole. En ṽdad yo me marauillo d vn hóbze t̃a prudente como tu q̃ siētas dolor por no tener lo q̃ tiēnen las hormigas z las moscas y los mosq̃tos: y no lo vēcas todo alegrādote q̃ tienee lo q̃ tuuierō solos los sc̃tōs y los gliosos ap̃les. Pues claramēte conoces q̃nto es mas excelente cosa ver cō el alma q̃ cō el cuerpo: y tener aq̃llos ojos limpios: donde no pueda caer la pajuela d̃l pecado q̃ los ofenda. Por tanto puesto q̃ no vengas eneste año a vernos: por esso no perdemos la esperāca d tu venida. Y si el sc̃to diacono heraclio portador de la presente se enredare en tus brazos cō caridad fraternal z no se pudiere t̃a presto tornar viniendo despues entrambos recebiros he con doblada alegria: tomādo el logro d la espora con el pago tan crecido.



Distola. vii. d̃l li. vii.

Escrita por el glioso. d. S. hiepo. es dirigida a. S. marcela cōsoladora sobre la enfermedad d blesila. Nuestra el alegría q̃ siēte como este acote d enfermedad le viene por aumēto de gl̃ia: pues su vida ha sido apartada d todas vanidades d̃l siglo y no ocupada en cosa ningūa de mugeres mundanas. Antes toda en el seruicio de dios recogida. Por su breuedad no es partida la epistola en estanças.



Abraham fue tēta

do por dios ē su hijo y fue fallado mas fiel: joseph fue ṽdido en egypto pa q̃ d̃spues el diēse de comer a su padre y a sus hermanos. Ezechias fue espantado con la muerte que cerca estaua: y d̃spues lloró tanto z hizo tal penitencia q̃ le fueron añados quinze años d vida. El bienauenturado apostol. S. pedro fue ferido en la passio

de jeshu xpo y despues tanto lloro q merced o
 r. Por o de paciencia mis quejas. Pau lo
 ho robado y beja mi macebo, fue ciego esta
 do en aql arrebatamieto para despues tener
 mi claray excele te vista y viēdose subitamē
 te cercado d vnas espātesas tñeblas llamo
 señoz a q poco ātes el psegua como a hōbre
 Digo esto señoz a mia marcela para mostrar
 te como emos visto ala nra blefilla arder. rrr.
 dias enl fuego d calēturas para q sepa como
 ha d lācar d si los regalos dī cuerpo: q desoe
 apoces dias ha de ser todo arado d gusanos.
 Y pieto q vino el señoz a ella z le toco la ma
 no y agora ella es leuantada para seruir a su
 majestad y aparejarle el comer. Algo pareci
 cia q auia enlla d negligēcia y olor: mostraua
 d ser rica estādose embuelta en tātās faras z
 ropas: aū se estaua en la sepultura del siglo: y
 por esto el señoz tēblo y cōturbado en el spū
 dio bozes diziēdo: blefilla sal fuera. Ella lue
 go q fue llamada salio jūtamēte cō el señoz: y
 despues d ser salido como en señal d dadera
 vida. Ahora los judios enojēse qnto qñerē: to
 mē yza y amēnazē q la matarā: q los gliosos
 apies se alegrā. Sabemuy biē blefilla q due
 tu vida y todo su ser al señoz q se lo ha dado:
 sabe tābiē q esta agora abraçada cō los pies
 d aql cuyo juyzio poco antes tēblādo temia:
 qndo el cuerpo estaua qñi sin aia y todos los
 miēbros temia la muerte cercana: entōces po
 co le ayudauā sus parietes: ni las palabras d
 ofertas mas vanas q el humo. ¶ parietes d
 sagradccidos sabed q ningūa obligaciō os
 tiene blefilla porq qnto a vosotros ella es mu
 erta: z si relucito fue cō el ayuda d jeshu xpo z
 solo para su seruicio: el q es xpiano gozese d
 lle: el q se enojare o le pesare muestra biē q
 no es xpiano. La biuda q vna vez se vee li
 bre dī mundo y d su marido no tiene necessi
 dad d mas atarse: sino q cō su libertad entera
 firua al señoz. Si me dize q se escādalizā d ver
 la yz siēdo moça vestida d aqlas ropas pobres
 y d penitēcia digo q no se escādalizo juā hap
 tista q siēdo mas moço lleuaua solo vn cuero
 d camello abugado: cō ser el mayor d qntos
 nacierō d las mugeres. Este merecio ser llama
 do āgel y despues baptizar al señoz dī vnuer
 so mūdo: porq se cōrēto yz vestido d vna piel

d camello y ceñido con vna cinta dīo pulismo.
 Si me dizes q dīagradā los mājares por ser
 pobres z viles: pote digo q no ay cosa enl mū
 do mas vil q las lāgostas. Pues se pas q aqlas
 vōdaderamēte escādalizā los xpianos q vā to
 das pintadas de arrebol y aluayaloe: y falsa
 das las cejas y toda la color dī su rostro: por
 q vā engañādo a los q las vee hechas y dōlos
 y mājines d vesso sobre pintadas. Tales vā
 q si d psto les sale algūa lagrima dīos ojos z
 corre por el rostro: veras q les haze vn furco
 por la cara assi como el arado dīa tñra. Estas
 son las q por infinitos años q arā biuido ja
 mas qerē creer q son vicjas. Estas acōstūbrā
 cōponer su cabeza y mostrarla muy alta con
 cabellos agenos: y trabasā tornarle ala mo
 cedad passada cubiēdo y reparādo las mu
 chas rugas dīa vejez. Qā cō manadas d nie
 tos dīate d si y toda via ē su trage y pēsamiē
 tos fechas dōzellas. A ya vgnēca la q es xpia
 na qrer forçar su fermosura natural: y con el
 arte mostrar lo q natura no qere: ni pcurar
 torpes dīseos en qen la viere. Por q sentēcia
 es dī apostol q no podrā agradar a jeshu xpo
 los q ensto estuuiere puestos. La nra biuda
 tenia tal costūbre enl siglo q se cōponia y ara
 uiuaua segū su estado y todo el dia estaua req
 riēdo el espejo pa ver q le faltaua. Ahora con
 mucha cōfiāca dize: todos nosētros mirādo
 la glia dī señoz nra cara dīscubierta nos trans
 formamos en su misma figura: como psonas
 q dīscamos passar dīta glia ala otra y de vn
 spū a otro. Entōces mirauase siēdo moça
 cha ē aparejar sus cabellos y atormentarse sin
 culpa el cuello apñādo los por q fueren muy
 atauados. Ahora llena su cabeza sin pēsar
 jamas en ella: mas d qnto sabe q cō solo yz cu
 bierta va contēra. En fin aql tpo le parecia
 dura la cama dī plumas y muy dīlicada: tanto
 q apenas podia dormir en los estrados muy
 cōpuestos. Ahora ella es la pñera q salta d
 la pobre cama dōde reposa: y āte q otra nin
 gūa ella es al coro pa le ar a dīos comēgādo
 las pñeras cāciōes dī su boca. Qerla es pu
 esta d rodillas sobre aql suelo dīnuado: y su ca
 ra q solia ser esuziada cō aluayaloe y afeytes
 agora siēpre la fallareys lauada dī lagrimas
 no oyreys despues dela oraciō sino salmos: z

isto no se parte fasta q sobrada dl trabajo: ca
fado el cuello y rodillas: y vecida dl sueño se
leuata para reposar vn poco. Su ropa es ne
gra: y qnto en trfa mas duerme: menos se
parece y menos esta suzia. Su calçado es fa
to pobre: mas los dineros q solia gastar en
calçarse ricamete: comē los aora los pobres
Su ceñidor no es de oro ni d plas sino bien
pobre y fecho de cuerdas d lana: y tal q mu
stra ser fecho mas para apretar la ropa q no
para dperla. Si el escorpiō maluado tiene
cibidia de verla puesta en este pposito: es
razon q sea quebratado y maldito y alanga
do por vil. No sean oydas sus palabras si te
tare combidarla a que tome a comer del ar
bol vedado: y seale dicho. Satanas (q quie
re dezir cōtrario) vete de ay al fuego del infi
erno. Verdaderamente contrario es de Jesu
xpo el antichristo a quien dplazē los manda
mientos de xpo. Dime agora por amor de mi
q cosas nos han visto hazer d estremada per
feciō q les solian hazerlas los aples para q
se escādalizen y espanten. Acmos q dexarō
aqllos a su padre viejo y la nauezilla y dñam
parādolo sin mas pēsar se fuerō con Jesu xpo
El publicano dela tabla del cābio se leuātō
y luego siguiō al saluador. El discipulo dl se
ñor q riedo tomar a su casa para dar razō a los
suyos: fue phibido por mandado dl mismo
q no lo fiziesse: no cōsintio q se parasse a se
pultar a su padre: mostrādonos claramēte q
es grā piedad ser crueles por el amor de dios.
Estas son obras d verdaderos mōges y pfe
tos siervos del señor. Mas nosotros ago
ra por solo no yz vestidos de seda: y a nos te
nemos por mōges: y porq no beuemos fasta
embriagarnos: y no andamos dādo risadas
por las calles: y a nos tenemos por cōtinētes
pfeitos y muy tēplados. Si no nos veen tra
er la ropa blāca: luego vereys q nos dizē v
nas injurias (q ya el pueblo las tiene muy co
munes) diziēdo: aql sabed q es vn gran tray
dor nigromātico. Digan pues lo q qsierē el
ros juezes q tā pinchados van de gordos: y
piēsen lo q les viniere ala fantasia: q la nra
Blesila se reya de todo: y no se enojara por
oyz injurias de boca delas ranas parlaras:
acordādose q su señor y redemptor por boca

del mismo fue llamado Beelzebub.



Epistola beata de l
bro septimo: escrita por el glorioso
doctor. S. Hieronym. es dirigida
(segū algunos originales) a Oceano am
goluro: segū otros a todos los fieles catoli
cos. Alcōsejādonos q tengamos paciencia
en sufrir las injurias. Buena por muchas
auctoridades dela sagrada scriptura como
son bienauenturados los que son prouados
en muchos trabajos y tribulaciōes. Alue
tra como son desauenturados los que van
buscando gloria humana: y muy mas desau
turados los que se burlan en este siglo: y es
carnecen a los que y en puestos en el seruicio
de Jesu christo. A todos en fin combida q
en semejantes cosas tengan paciencia: acor
dando le dela mucha que nuestro saluador
tuuo por amor de nosotros sufriendo injurias
y trabajos con tanta innocencia. Es parti
da la presente epistola en dos estanças.

Estança. I. De la Epistola octaua. In
roduziendo la Epistola
comiença de consolar a Oceano mostrando
le con que alegria deue el buen Christiano
sufrir las tentaciones y trabajos en esta vi
da. Enseñanos por doctrina del sancto cuā
gelio quanta paciencia deucmos tener quā
do murmuran de nosotros y nos persiguen
por la justicia. Concluye declarando que la
gloria del cielo se gana con menospreciarlo
de aca de todo en todo.



Abido de las muchas
tribulaciones que padece y las
continuas afrentas en que te vees
a causa de algunos que malamente te persi
guen. En verdad no me pelaría que las de
sechasses y apartasses d ti: empero muy mas
me alegrare si con paciencia las comportas.
Porq en esto señaladamēte se muestra la fe
q con Jesu xpo tenemos: conoce se como lo
tenemos: y reconocemos el beneficio de su
passion: quando por su amor de muy buena
voluntad nos someteremos a sufrir las inju
rias y tētaciones. Verdaderamente no nos
deue ser enojoso sino muy agradable sufrir

gunos trabajos pequeños por amor de aquel que tan grande los sufre por nosotros por nra salud. En especial q̄ sabemos como el reyno de los cielos no se alcãça sino cõ muchas tẽtaciones y diuersas: conforme a lo que la escriptura dize. Por muchas tribulaciones nos conuiene entrar en el reyno de dios. Pues si muchos padeciendo grandes tribulaciones aun hallan las puertas del cielo cerradas/que haran los que padecen pocas. Conuiene pues que cõ buen coraçõ suframos todas las tribulaciones y tentaciones que nos vinieren: pues mediante ellas nos es prometida la puerta òl cielo. El biẽ auenturado apostol santiago nos amonesta y enseña que tales deuenos ser en las tribulaciones/diziẽdo. Hermanos míos quãdo os verays puestos en diuersas tentaciones hazed que tẽgayis todo el plazer del mundo. De aqui podemos conoser quan al reues vamos nosotros/mostrando tanta tristeza y angustia en lo que nos manda el Apostol tener tanta alegria y no llozo. El mismo apostol en otro lugar dize. Biẽ auenturado es el varon q̄ permanece en las tentaciones porq̄ verdaderamente despues que sea aprouado en ellas recibira la corona dela vida: la qual Dios tiene prometida a los que le aman.

Mira pues bien quãto le apzeuecha la tentacion al hõbre/que por ella alcança la bien auenturança y la corona de gloria. Deues empero notar las palabras que dicen: que quando sera aprouado recibira esta corona que el señor tiene pmetida a los que le amã. De manera q̄ dos cosas han de tener: sera aprouados del señor y hã lo ò amar. Y estos son los que por amor de su nombre sufren la tentaciõ y la vencen/despues con razon son coronados. Mas los q̄ nunca fuerõ fatigados ni atribulados por tentacion ninguna son tenidos por malos y reprouados/ y no son dignos ò recibir ningũ galardõ. Deuenos pues nosotros gozarnos en las tẽtaciones y sufrirlas con mucha alegria porq̄ seamos aprouados/ y despues coronados en la eternal vida. Esto mismo declaro el señor en su sancto euangelio diziendo. Bien auenturados loys q̄ndo os perseguiran y maldi-

ran y diran todo mal cõtra vosotros por la justicia. Dozaos entonces y alegraos porque verdaderamẽte v̄ro pago muy crecido es en los cielos. Qual es el q̄ òspues ò auer oydõ esta boz no aya por bien ser tentado: quiẽ es el que no dessea ser perseguido de todos por el amor òla justicia: qual es el q̄ no q̄rria ser atribulado. Quien no holgara y aun dessea r̄ ser maldito por q̄nquiera/ pues por ello merecera despues ser loado por la boz de Jesu xpo: y ser pagado de merced Celestial y muy crecida. Ojala me persiguiessen todos los infieles y malos por el amor de mi señor Jesu xpo. Ojala todo este mũdo loco y vano se leuantasse para injuriarme y afrentarme: cõ tal q̄ por ello yo òspues mereciesse ser loado por boca del señor. Y junto cõ esto esperasse la merced de lo que su magestad tiene pmetido. Por cierto graciosa es y bien merece ser deseada la tentacion cuyo pago esperamos q̄ lo ha de dar Jesu xpo en el cielo. No tengo yo por pesada la maldiciõ que se muda en ser loado y bẽdito por la boca de dios. Alamos pues por bien ser tentados vn poco en esta vida p̄sente / porq̄ podamos despues rescebir la eternal merced en lugar desta pena temporal. Suframos con paciencia las injurias/afrentas y murmuraciones que los hombres nos fizierẽ: porque merezcamos ser loados por boca del señor. Porq̄ si nosotros buscamos el loor ò los hombres claro esta q̄ perdemos el de dios: el hombre q̄ es loado de los hõbres es culpado de jesu christo: segũ esta escripto. Buay de vosotros ricos q̄ ya teneys v̄ra consolacion. Buay de vosotros q̄ os veyis hartos/ q̄ despues sentireys hãbre. Buay de vosotros los q̄ reys y jugays/ q̄ verdaderamẽte vosotros llorareys. Buay de vosotros quãdo todos los hombres os bendixeren. Mira pues quanto es graue y enojoso a dios el loor que los hombres nos dan: pues por el assi nos amenaça. Porq̄ los hõbres q̄ son terrenos no amã sino las cosas òla tierra y tẽporales: y siẽpre loan las cosas que aman: estos son de los q̄ esta escripto. Todo animal ama su semejança. De aqui nace q̄ cada qual conforme a su inclinaciõ loa las riquezas/ o los manjares

preciosos/ o los q̄ veeyz muy bien vestidos cosas son todas estas que la sancta ley las cōdena/ y prohibe/ y no las aprueua. E si algunos por el amor y temor de Dios menos precia todas estas cosas/ y alancā de si todo aquello que la sagrada ley tiene por sospechoso/ trabajado en ser sanctos cōforme ala voluntad de Dios: estos tales son escarnescidos y burlados de los otros: malauenturados pues se pueden llamar miserables y ciegos los que de los tales burlan. Parto pues son desuēturados/ q̄ no solo no llorā sus pecados en q̄ ay biē que llorar: mas aun se ponen en escarnecer dōs q̄ llorā los suyos: como quiera q̄ los deurian imitar. Mas sed ciertos q̄ verna tiempo que todas las risas destos serā bueltas en muy verdaderos lloros: verna hora quādo los quē agora se burlan dōs pobres llorā por auer sido ricos muy amargamēte. Por q̄ destos habla la sagrada escritura quādo dize. Estarā entōces los justos en grā cōfiancia cōtra aq̄llos que los angustiaron y les robarō sus trabajos: y viēdolos assi estar turbarse han cō temor espāroso. Considerādo tanto biē como tan subito les verā auer alcançado/ arrepentirse han muy amargamēte y diran dentro de si cō gemidos del espíritu. Estos son de los q̄ en algū tiempo escarneciamos: y teniendo los en poco/ burlauamos dellos: nosotros locos malauēturados teniamos a estos por poidos: y su vida por burlada: y creyamos que su fin seria sin honra ningūa. Agora vemos q̄ son contados entre los hijos de dios y su suerte es entre los sc̄tos. Diremos pues q̄ erramos del camino dela verdad: y la lumbre dela justicia no nos alūbro: el sol nūca nacio para nosotros. Cansamonos andando por el camino dela maldad y perdicion: anouimos por vnas soledades trabajosas y nunca supimos el camino de dios. Dizeidnos/ que nos aprouecho nra soberuia: y la vana glia delas riq̄zas que fruto nos truxo todo se passo como sombra. Si leyesse muy ala cōnna todos los ricos gliosos estas palabras: y los q̄ se precia de burlar de los pobres: porque al menos miētra que tienen tiēpo llorassen assi mismos. Porque si agora

bien llorassen/ no ternian necesidad de llorar d̄spues quādo ningūa cosa les aprouecharā las lagrimas. El b̄c̄nauēturado apostol Santiago llorādo el peccado q̄ en este tiempo que digo se para amonestā a los ricos d̄ este siglo q̄ lloren assi mesmos diziēdoles a nra. E a pues ricos aparejaos y llorad agora cō grādes aullidos las miserias grandes que sobre vosotros han d̄ venir. Pensad q̄ vras riquezas fuerō quemadas y vras ropas fuerō comidas de polilla. Todo vro oro y plata sera limpiado d̄ el mocho que tenia: y el mesmo mocho sera en condenacion v̄sa: comera vras carnes assi como fuego. Vosotros comistes y beuistes a placer: gozastes d̄ los placeres: y criastes vuestros coraçōes en deleztes viciosos en el día dela muerte. Porque cada qual sabe bien que si llorare en esta vida/ no llorara en la otra. Assi lo dize el señor mismo. B̄c̄nauēturados son los q̄ llorā por que sin duda ellos seran cōsolados. Quiere dezir los que en este tiēpo d̄ aca llorare/ des pues seran cōsolados por Jesu xpo. Allos q̄ se rien les esta dicho. Guay de vosotros los q̄ agora os reys: porque sin duda d̄spues llorareys. Empo porque alguno no se ēgañe creyendo que el señor generalmēte amenaza a todos los que se rien: en especial q̄ la mēma scritura en otro lugar dize. El varon sabio secretamēte y sin hablar se reysa. Diga mos pues q̄ ay vn̄a risa en que ay peccado y otra sin peccado. La risa del hōbre sabio no tiene peccado ninguno. Mas el que se rie d̄ los sanctos y siervos d̄ Dios este tal es loco y peccador: y por este d̄ito la escritura: el que burla del pobre: sabed q̄ prouoca a yra al q̄ lo crio. Sera bien con todo esso q̄ sepamos que pobre es aqueste/ por cuyo escarnio el señores puecado a yra. Por cierto no es otro sino el q̄ enteramēte menosprecio las riq̄zas humanas y terrenas por agradar siēdo pobre al señor: q̄ siēdo rico no le podia agradar. Por cierto con gran razon se ayra el señor contra aquellos que no temen escarnecer d̄l que por su amor se hizo pobre. Desta mesma manera escarnescian de Jesu chusto los phariscos y letrados por ver q̄ menospreciava las riq̄zas: y assi esta escrito. Q̄ re-

de estas cosas los fariseos y letrados que eran altísimos escarnescian del. **P**ero sabed q̄ nosotros tã bien tenemos letrados y fariseos: y estos mismos escarnescen ag̃ra de los discipulos d̄ Jesu christo q̄ menosprecian las riquezas/ asì como los otros escarnecron d̄ señor y maestro. Mas tambien les podremos d̄zir a estos lo q̄ entonces fue dicho a los otros. Vosotros soys los que os aueris justificado solamēte para cō los hombres. Sabed q̄ es abominable d̄late d̄ dios lo que es alto y precioso a los hōbres. **P**or tanto no deuenos espantarnos por la burla en escarnio que ninguno haga/ sabiedo d̄ cierto como el mismo señor n̄ro fue escarnecido de estos mismos. Antes nos deuenos alegrar y gozar/ viēdo que sufrimos agora nosotros lo mismo q̄ n̄ro redemptor sufrió primero: y sufrimos lo con certenidad que a ueremos gran pago y merced por ello. **P**or que no ay cosa en el mūdo de quantas por el señor h̄zierenos q̄ no rēgamos cierta la paga della. **P**ien se pues cada vno quanto son bienauenturados los hōbres a quien la risa y escarnio de los ignorantes es causa de mayor biē/ y les aprouecha para su salud. **T**ãto es el amor q̄ el señor tiene a los q̄ le amã/ tanto se precia de honrar a los que le hōran q̄ no consiente aunq̄ sean por su amor liuia namēte escarnecidos/ sin q̄ dello ay an entre ra vengança y rescibã muy crecida merced.

Estancia. ii. **P**rofiguendo lo comēçado muestra por infinitas razones y auctoridades en quã poco deuenos tener lo que pueden los hombres dezir ni hazer contra nosotros/ si fuéremos verdaderos siervos de dios. **C**oncluye consolando alta y maravillosamente a qualquier que sera afligido por servir a dios en esta vida.

Estas son las cosas q̄ deue pensar y muy atentamente mirar el alma santa de qualquier hombre sabio. y no espantarse por las palabras y burlas d̄ los ignorantes: ni por esso cessar en punto en lo que tocara al seruicio d̄ dios. **P**orque claro esta que todas las fabulas y burlas de los hōbres no podrã librarnos d̄

los fuegos del infierno: sino solo el temor d̄ dios y guardar su justicia. **E**n este caso no quiero que se te de nada por quãto los hombres perdidos y burlados es podran dezir contra ti: y por mucho q̄ escarnescã por verte siervo de dios. **P**or q̄ todos los tales son perdidos y su bienauenturança es la muerte eterna. Antes deues alegrarte y gozarte sabiendo como por aquel mismo escarnio te esta aparejada merced grãde. **E**n otra manera cosa seria muy cruel y maluada que tu no quisieses sufrir tan linianas afretas por el amor de quiē las sufrió por ti grauissimas. **E**uertes ver biē quã graue cosa es (siēdo tu vn hōbrezillo) que no quieras sufrir por el señor todo lo que en esta vida te viniere/ sea daños/ perdidas/ infamia/ sospechas/ murmuraciones/ quãto mas te pudiere venir? **A**cuerdate q̄ el mismo siendo h̄ijo de Dios verdadero/ y Dios como el mismo padre: por amor de ti se hizo hōbre y sufrió sed/ hambre/ frio/ pobreza: y en fin la muerte cruelissima acompañada de mil improperios: y todo esto por sola tu salud y remedio. **P**or cierto bien esta ageno del el que no se dispone a sufrir por su nombre al menos las murmuraciones de los hōbres. **C**omo podremos d̄zir q̄ lo amamos sino q̄remos sufrir por el el menor trabajo d̄l mūdo? **C**ierto es q̄ si le tenemos verdadero amor/ qualq̄er daño y trabajo que por su causa nos viniere lo sufriremos con paciēcia: y (por muy graue que sea) pareciēdo nos poco diremos. **P**or cierto muy pequeñas son todas estas penas q̄ por el señor padecemos: si las cōparamos cō las q̄ el sufrió por darnos vida. **M**as nos viene jamas pena tã grãde q̄ segū su merecimiento no sea pequeña. **E** si q̄remos biē mirar lo q̄ en el sagrado euāgelio nos tiene dicho asì lo hallaremos dōde dize. **N**o ay discipulo mayor q̄ el maestro/ ni siervo mayor q̄ su señor: pues si estos maluidos llamaron Beelzebub al padre d̄ las cōpañas/ q̄ harã a sus discipulos? **M**osotros pues si q̄remos ser verdaderos discipulos de Jesu xpo/ es razón q̄ abrazemos las injurias/ d̄nuestros y escarnios d̄l mūdo sobre nosotros: y q̄ cō muy entera paciēcia suframos por su amor lo q̄

etá buena gana sufrió por nuestra salud. Y el q no quisiere sufrir nada desto no deue llamarse discípulo suyo/ni siervo/ni hijo/ni domestico. Alquel señor siédo inocente/sin manzilla/ y sin ofensa d ninguno: tal en quie no pudo caber ni aun la menor sombra d pecado: segun el mesmo propheta auia dicho. El que no hizo pecado ni se halló engaño en su boca. Empero por nosotros crueles y malos/peccadores/esclauos condenados a las penas eternas fue puesto en juzzio/ agotado/escupido/ y condenado a muerte: así como si fuera tal como nosotros. Mas nosotros recibimos vergüenza d cóportar por su amor una liuiana palabra q nos ofenda. El tuuo por bien poner sus espaldas a los agotes: su cara para q la escupiesen y abofetearan por nro bién/nosotros no qremos por su seruicio poner las orejas a oy: cosa del mudo q mal les suene. Deuriamos pues alegrarnos siédo que se ofrece en q podamos mostrarnos agradecidos a tan grâdes beneficios como le deuemos. En otra manera q esperarâ podemos tener si rehusamos siendo hóbres de tierra cóportar alguna injuria por aquel q siendo dios decêdio del cielo/ y vino a la tierra y cóporto tâtas por nro bien/ abaxâdo se a la muerte por sobirnos a la vida: Siédo immortal fue cótento de morir por librarnos del lazo eternal dela muerte. Quiso ser coronado de espinas: porq nosotros q cramos primero todos espinosos y sin fruto ninguno de bién/ pudiessimos por su venida ser arboles de fruto maravilloso. Quiso beuer hiel y vinagre/ porq de allí en adelante no se hallasse mas en nosotros la amargura d la hiel/ ni la asperceza del vinagre. Quiso ser hijo d la virgen por hazernos a nosotros hijos de dios. Piensta pues si deuemos rehusar d sufrir algo por amor del que tâtas mercedes nos ha pecho. Verdaderamente aquel puede llamarse bienauenturado y ygual cō los angelles/ cuya anima tuuiere voluntad aparejada para sufrir por el señor lo quel sufrió por ella de otra manera seria cosa muy peligrosa q nosotros nos auergôcassimos de biuir segun su justicia/ pues el no se auergôco d sufrir nuestras injusticias y males. Alzâdo

mente q si nosotros hazemos cosas por don de sin culpa y sin razon nos acusan: entonces mas somos bados q reprehendidos. Quien reye lo ver: mirad q reprehenden los malos en los santos varones/ no otra cosa sino que ayunâ/q son abstinentes/q son téplaves/q no se agradâ en los deleytes d el mudo. Que menosprecia las riquezas/ y no quierê y vestidos de ropas ricas y mundanas. Que no son cariuos del dinero: ni quierê tener oro ni plata: en fin reprehêden los porq menosprecian aqllas cosas todas q la vanidad humana abraça. Por cierto el q fuere acusado de qualquier cosa destas/ no es razō q por ello reciba vergüenza ni cōfusión. Deuriamos muy mas con razō auergonçarse y tenerle por cōfuso los q se agradan delas cosas que a los santos varones desplazê y dsagradâ. Alzan pues vergüenza y sientâ cōfusiō en si los que son embriagos/tragadores/injustos/robadores/ adulteros: y en fin todos los que se glorificâ en sus malas obras: para quie estâ aparejados los fuegos infernales y las penas eternas q los esperâ. Empero los q cūplén la voluntad del señor no deuen recibir cōfusiō: pues no ay en sus obras porq la recibâ. Q q cosa es tã mala y tan al reues dela razō: q los malos se glorifiquen en sus malas obras y los buenos ayâ vergüenza de hazer las buenas. Dize pues en este caso y sea prouête qualquier anima deuota a dios: que jamas se confunda con las palabras vanas de los mundanos ignorantes: ni por ellas sca parte de su pposito santo: en el qual es razon q cada dia mas aproueche y se mejore. Dize bien y no se aparte del temor de dios por ninguno: ni se mueua vn punto del amor de aquel señor por quie menosprecio ya el mundo y todas sus vanidades. Piêse q sino ha fecho cosa contra aquel señor/ q no tiene d q arrepentirse: cuyo amor es tan grande que los buenos lo tienen en mas que el d los padres y el de los hijos y el delas mugeres. Crezca pues cada dia en nosotros el amor de Jesu christo: crezca la fe que grande es la merced q por su amor esperamos. Solamente en esto puea el alma deuota q nũca se para vn puto del: porque no le diga. Un poco

engo que pezir contra ti: y es que has dera-
do la primera caridad q̄ solias tener. E r̄p̄o
de cogemos muy claro q̄ no deñemos agrar
de a los hōbres sino a Jesu r̄p̄o: ni deñemos
procurar el loor humano sino el diuino. A q̄
nos prouechara ser loados por aquellos
a quē es pecado agradar ni parecerles biē?
Que daño nos traera si dicen mal de noso-
tros aquellos cuya retratacion no daña tan-
ta como su loor o aprouaciō? Sera por cier-
to muy mejor q̄ oygamos lo q̄ acerca desto
n̄as dize el glorioso Apostol v̄sco de escogi-
miento enseñando nos como no deuemos q̄-
rer agradar a los hombres: dize pues. Si yo
q̄siēse agradar a los hombres no sería siervo
de Jesu r̄p̄o. Dōde por muy d̄terminada cō-
clusion sacamos: que no podra seruir a Je-
su christo hombre ninguno que estimare en
mas agradar a los hōbres q̄ a Dios. E por
esto deuemos ternernos por contentos y ale-
gres en desagradar a los hombres: pues por
ello agradamos a Jesu r̄p̄o. No nos contē-
temos de ser loados por aq̄llos q̄ nunca di-
zen bien sino de sus semejantes: sera mejor
que procuremos ser loados por los prophē-
tas y apostoles: y q̄ el mismo r̄p̄o redēptor
n̄ro en su sagrado euāgelio nos loe. En v̄do
entōces podremos ternernos por bienauen-
turados quando mereciéremos ser loados
destos tales. E sabed que si guardamos las
cosas que el señor m̄do por boca d̄ sus apo-
stoles y prophētas: entonces mereceremos
estos loores q̄ he dicho. Seamos siēpre ten-
plados/mesurados/santos en n̄ros pensa-
mientos y obras: y los otros murmuren q̄n-
to quisieren. Roguemos al señor en n̄ro co-
raçon fielmente q̄ siempre este cō nosotros: y
que su ley sacratissima no se parta de n̄ra al-
ma y de n̄ra boca: para q̄ podamos cantar
con el ppheta. En lugar de tenerme amor d̄
s̄iā mal de mi: y entōces yo rogaua al señor
por ellos. Y lo q̄ en otro lugar dize. Yo hu-
mille mi alma con el ayuno: y desto me nacio
verguēça y de uuesto. Este me de silicio y tu
nierō q̄ burlar de mi. En otra parte assi me
me dize. Mis rodillas fueron enflaqueci-
das con el ayuno: y mi Carne fue enferma
por el ayte: y yo fuy hecho en de uuesto pa-

ra ellos: vieron me y mouieron sus cabeças
señor Dios mio ayudame. Pues si bien mi-
ras veras que todos los sanctos prophētas
han sufrido los escarnios delas gentes por
causa desto/desseādo seruir fielmente a Dios.
Esto mismo es lo que el apostol dize. Fiel
es la palabra d̄ Dios: y por esta trabajamos
en este siglo: y sufrimos ser maloditos porque
esperamos en Dios biuo que es saluador de
todos mayormente de los fieles. Luego no
es menester alargar palabras: sino q̄ cum-
plamos esta carrera que tenemos començã-
da segūn que ya muchas vezes lo he decla-
rado. Demos a todos exemplo de guardar
los mandamientos de Dios porque no se ha-
lle jamas en nosotros cosa de vanidad o lo-
cura: antes toda templança y grauedad: por
que la vida del christiano ha de estar puesta
a todos como espejo maravilloso en q̄ se mi-
ren. Y luego que comiēça a tēblar en el biē/
los que lo miran creen q̄ es caydo: y por tal
lo publican: añadiendo en el mal muy mas
de lo que es. Seamos pues sabios/grandes
reposados: nunca nuestra lēgua se ocupe en
hablar vanidades ni obras de los hombres
sino que sin cessar se ocupe en la ley de Dios.
E si haziendo nosotros esto algun enemigo
de su propia alma burlare de nosotros: no
se nos de nada ni lo temamos: antes nos po-
demos alegrar dello. Cōsolemonos pensan-
do q̄ biuimos en odio del mundo y en amor
de Jesu christo. Guardemonos de malos y
desonestos passos/cōforme alo q̄ el apostol
d̄ere diziēdo. Hermanos yo os ruego q̄ os
aparteys de todos los que andan sin orden
y no conformes alas reglas que de mi han
recibido. Pues quando nosotros auremos
guardado con todas nuestras fuerças esto
como el Apostol manda: si algunos querrã
murmurar de nosotros acordemonos de lo
que el propheta en boca de Dios nos dize.
Dijo d̄l hōbre tu no los temas ni te espātes
d̄ su cara: porq̄ se cierto q̄ se enloq̄cerã y sin
feso se juntarã contrati. Tu moras en tierra
de rebueltas y en medio de los escorpiones:
empero no temas sus palabras ni te espāte su
rostro. Dize en otro lugar. Pueblo mio tu
q̄ sabes mi iuzio y tienes mi ley en tu coraçō

oyeme lo q agora digo. No quieras temer las injurias d los hōbres ni hagas caso d sus blasphemias porq sin duda se rōperan y por tiēpo se desfarā assi como la ropa q se gasta: la pelilla se los comera assi como ala lana: en pero mi justicia es la q para siēpre permanece: y mi salud en el siglo de los siglos. Sobre todo deuenos guardar q no estimemos el looz de ninguno en tanto como el de Jesu xpo: porque podamos dezir jātamente con el ppheta. **M**í looz seño: sea acerca d ti en la yglesia grāde. Y en otro lugar dize. **F**u: he cho vna maravilla a muchos: y assi como vn fuerte ayudado: y en otro lugar. **E**llos le maldirā y tu seño: lo bēdiras. Los q fuerē cōtra mí: serā confusos: y tu siēpo se alegrarā en tí. **E**sto es lo q breuemēte he escrito para consolaciō de los ficles segun la flaqza de mi ingenio ha bastado. **E**mpero el aia deuota creo q se dispo:na a muy mas dello que yo he sabido pdir. **S**aludad a todos los q tienen amor con nro seño: Jesu xpo: el qual biue y reyna para siēpre jamas. Amen.

Epistola nona y vltima del libro septimo: escrita por el glorioso doctoz sant Hieronimo: es dirigida a vn amigo suyo q estaua puestto en grā tribulaciō y angustia. **T**rabaja cōsolarlo mostrandole como el hombre muchas vezes es curado de dios mediante los agotes q en esta vida le da. **P**orq como verdadero padre da nes el castigo con amor: y como buen medico danos la salud mediante alguna medicina amarga. **M**uestra le como es muy mejor cosa humillarnos al castigo de dios en esta vida: q ser cōdenados alas penas del infierno en la otra. **E**n especial siendo dios tā piadoso q siēpre nos da la carga conforme alo que nras fuerças puedē llevar. **E**avn haze q en la tentaciō ayamos ganancia y prouecho porq la podamos sufrir. **T**odo esto prueua y confirma maravillosamente por exēplo d job cuya paciēcia lo ay en estañia manera encomienda. **E**s llamada esta Epistola por otro nōbre: el dialogo del enfermo y del medico: porque son introduzidos enlla el glorioso Hieronimo como me

dico: y su amigo el enfermo: q clorō con el otro. **R**azonā. **D**onde aurā Hieronimo. habla sant Hieronimo. Y donde Enfermo. habla el enfermo. **E**s partida en seys estanças.

Estança. **D**ela epistola nona intro: duziendo la Epistola. **N**uestra quā gran medicina es al triste la cōsolacion de su amigo. **D**ey viene a declarar la necesidad q tenemos d ser afligidos en esta vida para subir al cielo. **P**rosigue vna d: putacion maravillosa entre los dos: sobre como no es en nra mano elegir en este mundo lo que queremos acerca d ser afligidos: o no saluo que deuenos tomar cō paciencia lo q dios nos da: y pa esto trae muchas razones y suelta los contrarios. Hieron.



An q sepa muy d cierto q la esperiencia larga de tu saber excelente no tiene necesidad d cōsuelos ajenos. **C**onociendo como muchas vezes he visto q tu acostūbras curar la flaqza y trabajos d otros en este caso: y aun sueles reparar cō el calor maravilloso d tu ingenio los q hallas descaescidos y q si del todo elades reposando (como experimentado medico) todas sus alteraciones. **E**mpo naturalmēte vemos q los hombres puesttos en algūa necesidad buscā ayuda d mano d otro: y los q estā enfermos buscā medicos: y los q estā tristes buscā cōsuelo y los q se veē en fortuna rebueltos entre las ondas demandan ser socorridos por otros. **P**orq sin duda ningūa grā parte de medicina es en nras tristezas ser cōsolados por los amigos: y parece que se aliuia la carga de nuestro **C**orazō con las **P**alabras de los que bien nos quieren. **D**e manera que si a defuera en el cuerpo no se muestra: no queda que dentro en el alma no seamos en gran manera reposados. **E**ntre secretamente la salud dentro en nosotros (a manera de medico) la cōsolaciō del amigo: y parece q renueva las fuerças del coraçō q con el peso d las angustias estaua desfallecido. **A**ssi fallamos q esta escrito: el vn hō ayudando al otro sera ensalçado. **P**or tanto hallandome tan

ocupado en las cosas de la religion / q̄ no me fue possib e visitar te personalmente p̄ q̄ alijar tus enojos con mis palabras: detersi. n̄ hazer lo q̄ me demãdaste z consolar te por carta lo mejor q̄ a mi fuesse possible / viendo te en especial puesto en tanta afrenta z tentaciones. Acorde buscar el prouecho de tu saluo visitãdote: y efforçar quãto mis fuerças abastall'en tu coraçõ q̄ siempre en la xp̄iana religio he visto estar tambiẽ fundado. Y de ues acordarte q̄ trabajamos por ganar la p̄a del reyno del cielo / z ocupar la renta dela merced eternal / y que tal victoria como esta es impossible q̄ se pueda auer sin ençuẽtros. Mũca la virtud que se crio muy delicada / y sin verse jamas en afrenta / pudo sobir a ser coronada ni gloriosa. Mũca lleuo los d̄spojos dexando los enemigos v̄cidos el q̄ tiene en mas la vida torpe y ociosa de su cuerpo q̄ no la gloriosa victoria. M̄o se espanta cõ el temor dela muerte el q̄ sabe conofcer como òla muerte le nace la vida. El q̄ esto conofce por cosa muy preciosa tiene derramar su sangre / por bienauenturãça tiene pelear cõtra la defuẽtura. La mayor sanidad q̄ este alcãça es sostener las crueles heridas: y piensa q̄ perder en esto la sanidad de sus miembros es vna grãdissima ganãcia. E por dezirte lo postrimero de todo este negocio / sepas que la gloria de q̄ mas se precia este tal / es llevar su alma como v̄cedora al seño de quien la recibio z a quiẽ la deue. Pareceme q̄ desta manera se da mejor cuẽta y se acaba mas presto este negocio / pagãdo voluntariamẽte y de virtud lo que segun natura emos al fin d̄ pagar. Por tanto hermano sepas q̄ a sufrir se tienẽ todas las cosas de afliciones en que el seño te q̄rra esperimẽtar por largas q̄ seã pues por medio de aq̄llas quiere q̄ gozes d̄ las mercedes grandes q̄ te tiene apejadas. Entẽ. Quiẽ es el q̄ no quiere sufrir con paciẽcia todos estos trabajos pues no se puede escusar: y estos miserables ençuentros de la fortuna / y qualcsq̄er enfermedades: pues por graues q̄ sean vemos q̄ al fin junto cõ el cuerpo hã d̄ morir: Diero. De cierta necesidad me parece q̄ le es al hõbre encontrar cõ los peligros / y pelear q̄ndo la tempestad

lo halla puesto en medio d̄ las ondas. E pue sto q̄ ningũo escogeria de su pp̄ia volũtao sufrir peligro ni padecerlo: empero q̄ndo se exercita en el de necesidad: tiene vn bien / q̄ sufricdo se haze mas duro. Enfer. Otro pen samiẽto me recrece a mi q̄ me turba los sentidos con doblada tristura: y me da curdas dos tan llenos de embaraços q̄ no los puedo desamboluer. Enojome en gran manera quando piẽso q̄ yo solo soy puesto en batalla con tentaciones tan duras / y cõ enfermedad tan porñosa: viendo en especial q̄ otros han sido corregidos por el seño con muy mas piadosos açotes: y q̄ hã alcãçado la victoria cõ mas breuedad de penas. Porque razõ el seño no me ha mandado pelear assĩ como a todos los otros / y me castigo assĩ como a otros: Diero. Lo primero q̄ a esto te respõdo: es q̄ estando puesto en batalla tan hermosa y tan ardua como estas / no deues p̄sar en cosas baras: piẽsa q̄ si fucrõ menores las batallas delos otros: tãbien lo seran los galarooones. Y quãdo son mandadas cosas fuertes a hõbres q̄ son efforçados: tãbiẽ respõde la paga ala condicion del trabajo y òla persona q̄ lo padece. De aqui es q̄ el hõbre efforçado a verguẽça tiene ser y gualado con vn couarde en cosa ninguna. Brãde es el q̄ vence grãdes cosas: obra es de grãdissima deuocio sufrir grandissimos trabajos / y cosa de grã virtud v̄cer grandes afrentas. Estando el rey en campo: claro esta q̄ honra muy señaladamente mas q̄ a los otros al cauallero q̄ ha visto padecer señalados trabajos / y cõ mayores afrentas en fin auer alcãgado la victoria. Assĩ mesmo al repartir de los despojos / señaladamẽte aq̄l recibe muy mas crecida parte auicdo siẽpre respecto a sus trabajos. Los reyes en el real / los trabajos y beneficios repartẽ segun razõ a cada vno lo q̄ merecer: assĩ mesmo los medicos aplicã las medicinas cõformes ala enfermedad. El hõbre q̄ ha menester curarse no da ley al medico como le ha d̄ curar: el cauallero no escoge a dõde lo hã d̄ embiar: ni el moço el açote cõ que su seño lo ha de castigar. En fin todo lo q̄ esta en poder absoluto del mayor / no es en poder d̄l subjecto. Assĩ mes

mo los q̄ somos regidos por el alto poder d̄
dios: z auresmos de ser corregidos por su ma
no en medio delas miserias deste mundo: ni
tenemos facultad de escoger cō q̄ açote no
corregira: ni menos en q̄ batalla nos m̄a
ra pelear para q̄ vençamos: assi como no es
en mano delos criados escogerla manera d̄
castigo q̄ sus señores les daran. Claro esta
q̄ nūca la facultad del q̄ castiga esta en la vo
luntad y poder del q̄ es castigado. Por q̄ ca
stigar es condiciō de señor y de poderoso: y
ser castigado es de sieruo y subjecto. Al rey
toca m̄dar y poner carga: z al cauallero ser
uir y llevarla. En especial q̄ndo el rey es tal
q̄ no m̄da cosa ninguna injusta: antes cōfor
me alo q̄ la gēte puede hazer reparte los tra
bajos delas batallas a cada qual segun sus
fuerças. E guardādo esta ley en b̄ia los fu
ertes a cosas grandes: y los menozes a cosas
menozes: porque ni el menor rehuse escusan
dose cō las fuerças del otro: ni el mayor se a
poque viēdo el pago d̄l otro ser poco. Y no
tad q̄ haziendo el señor esto por q̄ ningūo se
turbe o embarasce conel trabajo del otro:
muestra claramēte como procura q̄ todos seā
vencedores. No podemos tener por enemi
go al medico: viendo q̄ si nos hiere: es por
curarnos: z si nos llaga (es por quitarnos o
tra llaga mayor). No contradizen al amor
paternal los açotes q̄ son dados al hijo por
su doctrina y bien: porque sin duda los aço
tes paternales no son sino exercicios d̄ vna
piedad sin culpa. Luego si cōcluyamos q̄ el
castigo del q̄ nos corrige saliendo d̄ piedad
es causa por q̄ mas lo amemos: razō es que
amemos al medico q̄ nos hiere: pues su he
rida es madre de n̄ra salud. No sale cosa cru
el jamas dela piedad: procurādo mayor men
te q̄ el que fuere curado quede con vn fructo
de piedad abraçado de todas las virtudes.
Palabras son del señor q̄ dize. Yo matare z
hare biuir: y o herire y sanare. Enfer. Segū
q̄ has dicho: pareceme que la piedad hiere.
Biero. Es v̄dad q̄ hiere: mas sabes por q̄:
por no ser tenida por crueldad si al perdido
no emēdasse. Alendo q̄ no falta jamas en el
p̄bre q̄ curar: hierelo por curarlo: acaccele
lo q̄ al medico: q̄ muchas vezes haze dar bo

zes al enfermo y q̄rarle: el empero p̄nte su
cura por darle la salud. Esto mismo es lo q̄
a: q̄ otros nos acaccele: p̄ntos en la enfer
medad gr̄e: se siēpre nos q̄ramos del m̄di
co: murmurādo cōtra el porque nos cura y
trabaja por sanarnos. Por t̄to h̄fo mio to
ma si te parece: toma el remedio d̄la paciē
cia: y con este podras aliuianar mucho la car
ga pesada d̄las tentaciones: y podras v̄cer
los peligros hallādo te p̄uesto en illos. Hay
que leuātes el cuerpo q̄ esta caydo: con c̄
fuerçod̄l coraçō: y lo esfuerces y cōsueles. E
ga la v̄tud el reyno d̄etro de ti entre tanto q̄
estuviere tu alma en la c̄tiuidad deste cuer
po por q̄ siendo assi (aunq̄ este encerrada) cō
el esfuerço y libertad dela virtud muchas co
sas haras. Mas oimēte estādo armada con
las trōpetas dela ley al tiempo q̄ vernan las
tentaciones: y teniendo el seruicio del señor
configo contra todas las miserias huma
nas q̄ la p̄saren cōbatir. Escrip̄to es. B̄ijo
q̄ndo te allegares al seruicio d̄l señor: esta pu
esto en justicia y en temor: z apeja tu aia pa
la t̄taciō. Pues si la t̄taciō viene pa n̄ro p
uecho no nos marauillemos si la desfeamos
El glioso apostol. S. Pedro en su epla ca
nonica assi me parece q̄ lo dize. No os ma
rauilley s̄ p̄ros d̄ ver el ardoz q̄ en vosotros
se enciende: z viene para v̄ra t̄taciō: por q̄
no caygays entre las ondas diuersas deste
siglo. Muy continuas son las t̄pestades
cō q̄ es t̄rada z cōbatida la vida d̄l xp̄iano:
y cō angustias sin cuēto se alegra y siēpre
mas crece. Salomon p̄pheta bienauentura
do assi lo testifica y prueua diziēdo. Alunta
te al señor y sufre: para q̄ tu vida crezca ento
postrimero. Sabed q̄ la nac de n̄ra vida se
goza cōp̄r d̄ p̄essa: y no ay cosa q̄ t̄to la tur
be como estar parada. En parādose esta a
tonita: y los viētos cōtrarios la ponē en gr̄a
peligro: si con otros peligros no se ocupa.
Verdaderamente podemos tener por cosa
incierta si es para el señor el h̄bre q̄ en esta
vida no fuere trillado y aliado por las an
gustias q̄ son madre dela gl̄ia: y sino se cria
re siendo apremiado por ellas: y aprouado
por sus trabajos: z curado por sus castigos.
Por q̄ como q̄era q̄ el amor de dios nes de

muchos acotes y diuersos castigos y como medico non remede con cosas contrarias a nro mal: y nos socorra cō tormētos: no si se fize ser amado de dios el q̄ no ha merecido ser bien castigado por sus acotes medicinales. Miras por vñtura: si dios me ama: porq̄ los acotes d̄l q̄ me ama me entristecē y tãto me atormentā: y dañandome tãbiē me cōturbā: si me d̄ere cōtinuamēte fatigar cō sus acotes teniēdome amor pareceme q̄ no da seña de amor verdadero. En tal caso mas q̄rria q̄ me aborreciese y no me atribulasse. Yo te digo q̄ d̄sso te guardes tu biē q̄ no te aborresca: antes procura q̄ siēpre te ame y assi se lo suplica: porq̄ con el amor emēdarte ha: y si te aborrece pa siēpre seras atormentado. El amor acostūbra dar castigo saludable: el odio fuelto dar sentēcia de muerte cōtando todas nras culpas. Y es tal este aborrecimiēto q̄ va por los hōbres desde la creaciō d̄l linage humano a causa d̄l pecado. De manera q̄ si dios se enoja o se ayra: la culpa es d̄l hōbre y el es la causa: porq̄ dios aborrescenos por la ofensa q̄ le fazemos: ayrase q̄ndo auiedolo ofendiendo no le q̄remos rogar y pedir p̄dō: vñdad: ramēte aq̄l puoca al seño en odio de si mismo: q̄ cō sus ppias obras haze q̄ sea odioso: y d̄spues d̄ auerle ofendido menosprecia rogarle y pedirle p̄dō. En otra manera claro esta q̄ ama dios al hōbre como el oficial su obra: q̄ si ve algo en ella malo y q̄ por allí se va toda a poder aborrecelo grauemēte y no lo q̄rria ver en ella. Pues el q̄ aborrece las malas obras no puede tener amor cō el q̄ las haze: assi lo afirma el grā salomō diziēdo. Aborrece dios al malo y a su maldad. Podremos luego biē cōcluyr q̄ es muy mejor cosa sufrir las palabras saludables d̄l seño en este mūdo q̄ tã presto se passa / q̄ no esperar algū castigo d̄ plaga incurable / q̄ si nos aborrece al fin emdiara: y biuir en cōdenaciō puestos de caro el rayo d̄la sentēcia. Muy mejor cosa es passar vn poco de tormēto breue de baxo las manos del medico / q̄ no huyr de: y de fchandolo caer en enfermedad cuyos dolores para siempre nos atormenten.

Estanda. ii. De la epla. ix. pliguiendo la materia enleña por rae

zones biuissimas y maravillosas como es razonable cosa y necessaria q̄ seamos en esta vida afligidos: y q̄ recibamos q̄lq̄er acotes de dios cō paciēcia: prueua quan peligroso es a el desuēturado q̄ jamas siēte estos acotes: ni el seño le corrige con ellos. Cōcluye como desde la hora q̄ nascemos (si buen seso tenemos) podemos ver q̄ venimos a este mundo para penar y llorar.



De tãto si te pones en siēpre maravillarte como este seño q̄ assi nos ama nos cura cō acotes: tãbiē te deues maravilllar como el medico atormentā cō las medicinas curando a los q̄ mas ama: porq̄ hazienoles mal: les q̄ta el mayor mal. Creeme q̄ no puede estar sin dañar el q̄ procura sacar lo que daña: y por esto cura dañando: porq̄ la sanidad q̄ cō tanto dolor es alcāçada sea d̄spues del hōbre q̄ la tiene mas estimada. Aun te digo mas q̄ si la cura nodiese pena ningūa ni la medicina amargasse: cada oza se tornariā los hōbres a enfermar: viēdo quā poco les costaua la salud. Si la cura tã p̄ciosa nose fiziese cō remedios d̄ medicinas tã duras asperas y amargas: no sentiria tristeza jamas el enfermo: haze se pues cō remedios penosos y q̄ dañan: porq̄ la sanidad auida con aquel trabajo sea mas graciosa y mas estimada. Digamos pues q̄ el q̄ ha de ser amado d̄l medico forçada mēte ha de ser curado con q̄lq̄er medicina q̄ sea. El q̄ ha d̄ ser corregido d̄ necesidad ha d̄ ser acotado cō vn acote o con otro de amor: el q̄ ha d̄ ser curado cō la aspereza d̄la medicina ha de alcāçar la salud. De q̄ te maravillas como si oyesses milagro: no vees q̄ quando algū es cauterizado cō hierre ardiente sufre aq̄llos dolores terribilissimos porq̄ espera q̄ de allí salir a su remedio? Infinitas cosas ay de q̄ no puedē los hōbres ser curados sino siēdo heridos: ni los medicos pueden remediar los sino cō hierros. Estos quando mas son rogados vienē a dar la sanidad mediāte los tormentos: y si dā al enfermo algūa purga amarga q̄ sin arrugar biē la siēte no la puede beuer: no es por matarle la sed: sino por pcurarle la salud. Y si le miras la cara q̄ndo la beue: verlo has triste y culpado.

por leuarse despues alegre y sano pa biuir. **E** maldad buēa dīa medicina: o cōdiciō lle na d̄ dañōs puechōs: es forçado el hōbre beuer a vezes sin sed lo q̄ no q̄rria: porq̄ des pues cō sed pueda beuer lo q̄ d̄ficare. **E** si jūto cō esto mādā tābien q̄ guardē dietas: es porq̄ descargādo el cuerpo d̄ los mājares da ñōs lo hagā d̄spues mas rezio sano y fuer te. **P**ues si en la batalla es alguno herido: ya vey como de presto el curujano lo reme dia/sustētādolo: atādolo: cōfēdolo: curādolo de suerte q̄ mediāte la tristeza le da alegria y mediāte la fatiga lo cōforta/ y dañādolo le da medicina. **E** jūtādo la carne q̄ estaua cor tada cō algunos duros remedios d̄ apūtār esfuerçālo y pmetēle sanidad: la q̄l cōlas me dicinas alpas buscā y hallā. **E**sto que aueys oydo liuiano es d̄ sufrir: mas q̄n̄do ay necesi dad d̄ dar cauterios de fuego o cōrtar carne podēdo o sacar hueso o soldar neruio y co sas semejātes: claro es q̄ se passan terribilissi mos dolores/ porq̄ todo el cuerpo se siēte d̄l mal d̄ vn miēbro: ēpo cōsiēte el hōbre en sus dañōs por saluar la vida. **A**caeeles alos cu rujanos a vezes romper el cuero y la carne por descōbrir el hueso y curarlo porq̄ el hō bre no se pierda. **E** tros si esta la carne espō josa y q̄ pudriendose haze gusanos: jassan la y cortāla toda pa q̄ aq̄lla h̄chazō se d̄fraga. **D**e suerte q̄ entrellos q̄ma el fuego por dar refrigerio: los poluos muerdē: escuezē y co me la carne por dar sanidad. **Q**ue mas te di re acerca d̄sto: sino q̄ el ēfermo recibe deba ro la grā piedad d̄l medico muy grādes tor mētos por alcāçar muy grāde salud y larga vida. **E**les aq̄ prouado como es necessario ponernos en̄l peligro dōde el bñficio q̄ nos dā es tormento fiel pa nosotros. **E**l q̄ es cu rado d̄l medico padece tormēto cō espāça d̄ la cierta salud: empo q̄n̄do alguno es d̄fām parado/ por muerto y perdido lo tenemos pues el medico no le da medicinas ni espā q̄ aura remedio. **A**l vno es promēda la vida cōel tormento q̄ sufre: al otro le es negada la espāça de biuir. **L**uego diremos q̄ si la ne cessidad lo req̄ere muy mejores passar peli gro q̄ no perecer. **A**ldejo me parece q̄ es da ñer a otro cō dañōs puechōs y q̄ le trae

gāfruto: q̄ dexarlo morir sin hazerle re medio: mas sc̄tā cosa es sentir el remedio da ñoso q̄ no perecer sin remedio. **E**l d̄do esto q̄ h̄ dicho habē como medico sp̄ūal y cōfor me ala volūtād d̄l medico d̄l cielo: d̄ suerte q̄ mi intēciō no es solo hablar d̄las curas q̄ se hazē en̄stos miēbros corruptibles y morta les. **A**l d̄uy mejor cosa nos es a nosotros ser castigados y rep̄hendidos d̄l seño: r ser cura dos cō su plaga: q̄ no ser aptados d̄ su cura/ como p̄sonas icurables y sin remedio: apta vōdaderamēte dios de sus açotes y heridas todos los q̄ vey llagados cō enfermedad de maldad icurable: alāçalos assi como el pol uo o lapaja es alāçada d̄lāte la cara del viēto rezio: y ellos van derramados y esparzidos por los ayres d̄los vicios: cōforme ala sentē cia del mismo seño: q̄ dize. **A**l p̄se todos los malos d̄ mi porq̄ yo ē ninguna māera q̄ero sa ber sus caminos pues su cādela ya es muerta y ellos gemirā q̄nto biuierē. **S**erā hechos como las pajas q̄ buelā cōel viēto y como el poluo q̄ es leuātado cō las tēpestades. **N**o q̄ere saber el seño: los caminos d̄stos: porq̄ ellos no q̄eren guardar vno solo q̄ va por lu gares duros y es puesto ē grā altura. **E**l no es el seño: a q̄en auemos d̄ yr/ r assi es razō q̄ el camino sea vno en j̄su xp̄o: este nos lle uara por algūos passos estrechos d̄ tētaciōes y trabajos a d̄scāsar pa siēpre en cāpos muy espaciosos y alegres. **E**l palacio del ciclo tā rico notiene puerta q̄ sepueda abrir sino por este camino. **T**odos los otros torcidos y lle nos de ēbaraços sabē q̄ van ala region d̄l iñerno llena d̄ eternals llamas: d̄stos ha blādo salomō d̄zia. **C**aminos ay q̄ parecē a los d̄bres justos y d̄spus en̄l fin d̄llos no halla res sino tristeza y dolor. **E**ā muy ligeros por estos caminos los q̄ buelgā ser lisongeados cō los halagos engañosos d̄sta vida en̄miga nra: estos mismos son burlados cōel t̄po lōz do y al fin la muerte los ēgaña y selos lleva. **E**stos son traydos ala muerte eterna enga ñados cō la p̄spidad mundana assi como la tēpestad llena la nao a dar ēlas peñas dōde se haga pedaços. **Y** como algunos q̄ se van passeādo descuydados o por resualar se les el pie o por estropear caē dōde y q̄n̄do me

van caminando por las prosperidades tristes
sta vida ciegos cō los plares della. Quando
mas seguros estā miserablemente caē p̄ la
nie. Esto es lo q̄ afirma salomē diziēdo. La
cada de los malos sera subita y no pensada
como es la de los q̄ descuidados se passan
por la sala muy lisa y biē elabrillada. Estos
son los q̄ no merecen ser exercitados cō los
açotes dī señer: estos tienē enfermedad eter
na y mal increyblemo due ser açotados en
cōpañia dīos sctōs m curados cō los q̄ hā d
sanar. Dabiādo dītos el pfeta dauid dezia:
No estā en los p̄famiētos de los hōbres nise
rā açotados cō ellos. Por esta causa vemos q̄
son tiepre tenidos dī su soberuia. Des agora
h̄fo como los malos no merecen ser açota
dos con el açote de la salud: y los buenos sō
castigados cō el amorosamēte: padre x̄dade
ro de todos nosotros es dīos: y fiel medico
acerca de los q̄ ha rescibido en su cura y buē
padre pa sus h̄jes: por este alos q̄ el ama a
çotalos dī manera q̄ los emiēda y no los ma
ta. Digamos pues q̄ es biē auēturado el q̄
es herido cō amor y llagado con entera cari
dad dī q̄ le p̄iere. Q̄n biē auēturado se pue
de dezir el q̄ es curado cō el remedio dī aço
te alto: y corregido y emendado por su casti
go. E iēdo esta biē auēturāça el pf. ta dauid
dezia. O señer quā bien auēturado es el q̄ tu
emēdas y lo enseñas cō tu ley: pues so
mos ciertos por la p̄messa de Dīos q̄ auē
mos dī ser curados cō estas āgustias tēpora
les: y q̄ n̄ra x̄tud ha de ser afinada en los tra
bajos de sta vida: grā razō es q̄ con paciēcia
los suframos. Passēmos cō alegría las des
uenturas y miserias dī mūdo pues desde la
ora q̄ en el entramos sabemos q̄ no nos pue
dē faltar. No deuenos marauillarnos q̄ la
vida de los hōbres sea tā fatigada y q̄ ayatā
cōtinuas muertes y pesares enl mūdo: pues
ninguno venimos q̄ ētra enl sino llozādo: la p̄
mera lūbre q̄ dīta claridad tomamos comē
ça en lagrimas: q̄ndo fuimos manifestados
del viētre de n̄ras madres al mūdo llozando
entramos: por q̄ las p̄nicias q̄ entonces gu
stamos nos mostrassen q̄ tal seria el fruto q̄
auiamos de coger. El pfeta salomon assi lo

testifica diziēdo: y o en naciēdo tomē la edad
comū: y cay en la trīa comū a todos: y la p̄
mera boz q̄ di fue llozar assi como fazē todos
los otros: dīspues criarō me cō muchos tra
bajos y curados. No hallamos tan poco
rer nīgūo q̄ de otra māera naciēse. Luego
biē cōcluyēmos q̄ todos los hōbres dī mū
do de vna misma manera entrā en la vida y sa
lē della: de necessidad el q̄ viene a esta vida
ha de passar della pues viene de passō como
pegrino. Que espança podemos tener nos
otros de p̄speridad y alegría quādo luego
en ētrādo nos mādā llozar: y mētra nos criā
y nos lleuāmas adētro enl mūdo no vemos
q̄ otra cosa sea n̄ra vida sino llozar: llozando
entramos por las puertas del mūdo pa pas
sar adelāte. Quā angosto breue y cōgoro
so es el t̄po de n̄ra vida: o quan lleno de cur
didos: dōde jūramēte nos ofrecē el p̄ncipio
y la fin: n̄ro p̄ncipio jūramēte lo tomamos
cō la fin. En naciēdo q̄ algūo nace el p̄me
ro q̄ lo catiua es la muerte: testigos son desta
x̄dad tātos muertos como hā sido: los q̄ les
x̄daderamente no negaran q̄ erā mortales.

Estança. iij. De la epla. ix. enseña co
mo puesto que la muerte
sea el puerto dī n̄ros trabajos ēpo no la due
mos tomar ni buscar hasta q̄l señer sea serui
do de darnos la. Aplica excelētemēte n̄ra vi
da a los peligros dī q̄ nauega mostrādo q̄n
sobre el auiso deuenos y hasta ver nos enl
puerto: cōcluye en q̄ deuenos alegrarnos y
cōsolarnos en las tribuaciones pues son el
manjar x̄dadero q̄ n̄ra virtud ha de comer
pa hazerle grande y rezia.

Siendo tan ciertos como lo somos
que venimos a esta vida peregrin
nes y pa passar adelāte: bien sera q̄
cō mucho seso y paciēcia suframos
los trabajos q̄ en este camino se nos ofrecie
rē: assi como lo acostūbran hazer los prudē
tes pegrinos. Pensēmos q̄ tanto es peor el
mal q̄nto cō menos paciēcia es sufrido: en
tāta manera q̄ aun el biē nos haze mal y da
ño a vezes sino lo sabemos tomar y llevar
cō prudēcia. Necesario es q̄ tēgamos el cō
suelo de la v̄tud enlsta vida q̄ es p̄sar enl fin
adonde emos de parar: y cōtēplar la mere

ced eterna q̄nos espa: dōde cō alegría entra
remos (como la nao fatigada) a descāsar pa
siēpre en el puerto. Qual es el hōbre q̄ no ha
por muy mejor la muerte q̄ no la vida: biuiē
do ētre las angustias dōte siglo: y ētre los dō
ños dōlas enfermedades q̄ nos acōpañan. En
especial q̄ salemō cōsiderādo esto dōzia: me
jor es la muerte q̄ no la vida amarga: y me
jor es la folgāça pa siēpre q̄ no el trabajo q̄ p
seuera. El mismo ē otro lugar dize: mejor te
es morir q̄ no biuir: porq̄ la muerte da folgā
ça a todo hōbre. Verdaderamēte viēdo las
desauenturas tātas como nos cercā en esta mi
serable vida: razō tenemos deffear la muere
te muy deffear: empo iūto cō esto deuemos
pēsar q̄ como no fue en nra mano el nacer: tā
poco ha de ser el morir. De otra manera si
dixessemos q̄ esta en nro poder morir: diria
mos tābiē q̄ esta el no morir: mas demanda
mos la muerte por remedio: viēdonos entre
tātas angustias puestas: porq̄ es algū aliuio
al q̄ esta ē trabajo hablar del remedio y bus
carlo. Asī lo hazē los q̄ nauegā: q̄ estādo en
la fortūa fablādel grā biē q̄ se alcāça en el pu
erto: y puestō q̄ no lo alcāça por esso mas pre
sto: empo alegrāse y tomā cōsuelo en hablar
dō biē tā grāde q̄ deffear. Mas por q̄nto no
esta en nro poder tomar la muerte ni el biē.
q̄ por ella nos viene: cō espāça q̄ lo auremos
q̄ndo el seño ser seruido: entre tanto pelee
mos aca lo mejor que pudieremos entre los
trabajos dōta vida. Parto es buēa pelea no
ōrar se vēcer dōlos males ni dōlas tētaciones: an
tes sufrir los males cōel biē dela xtud: porq̄
haziendolo asī mereceremos subir a gozar
los bienes q̄ despues dela muerte vienē: dō
de pa siēpre no ay dolor/ necesidad ni triste
za algūa. Muy dōterminado esta q̄ ningūo
puede subir a triūfar en la glia immortal: si p
mero aca no pelea cō los bocadoos duros de
las aduersidades y los vence. Porq̄ el curso
dōl q̄ nauega/ passando por afretas dōla mar se
faze fasta llegar al puerto. Primeramēte no
puede llamarse triūfador sino el hōbre q̄ me
diāte la xtud ha auido victoria. Es la causa
porq̄ esta q̄brāta debaro sus pies todos los
temores: esta sin ser vēcida los trae catiuos
a todos. Este siglo comūmēte es dōla manera

dela mar q̄ndo de si misma esta sobrecarada
chada y sin viētos furiosa: tal q̄ en medio de
su reposo se altera con altas y soberuias on
das. Y puestō q̄ no anegue del todo alos q̄
nauegā: empo poneles mucho temor/ pena
y espāto: porq̄ su grādeza en lo mirar la espā
ta/ mayormente que alos nauegātes jamas
les falta q̄ temer y mal q̄ sufrir. Nunca jamas
el piloto suelta todas las velas dōla nao sin te
mor. Asī los passamos por el camino aspero
dōta vida: y por su turbia carrera muy ala
tina somos feridos o assombzados de los ma
les q̄ en la ay. Esto siēte muy mas los q̄ se po
nē a pelear dōtro dōla casa real dō dios: puado
auemos como el mūdo es cōparado ala mar
esīl q̄l los bienes son muy pocos: los males
muchos y espessos: ay cōtinuos temores y
espātos: y enfermedades no faltā: el puerto se
guro dō todos estos males es sola vna muere
te: los encuētros enojosos dōla dōsuētura estan
puestos dō vna pte y dō otra: mas cōuiene q̄ los
suframōs fasta el puerto: q̄ es fasta la muere
te: si q̄remos ser efforçados. El effuerço es
el q̄ gouierua la nao estādo en medio dōlos pe
ligros: y la dōñe de y salua. El coraçō varonil
y sabio es el q̄ gouierua y rige el alma estan
do ē medio dōlas aduersidades y angustias: y
en la nauegar tienē tal costūbre q̄ puestō q̄ sea
recebida cō alegría la nao q̄ndo el piloto la
ha regido biē: y sin sentir aduersidades rezī
as llegā al puerto: empero sin cōparaciō es
mayor el alegría dō todos q̄ndo veē ētrar en el
puerto la nao q̄ ha sido vencedora de muy ef
pantosa fortūa: y dō ondas brauas/ altas aspe
ras y furiosas. Esta recibe cō alegría los q̄
estā en el puerto: esta es recebida cō gozo dela
seguridad dōde triūfan. Hermosa cosa es el
cauallo puestō en el cāpo en medio de mucha
gēte de armas pa pelear. Y el q̄ esta allēscō
dido por falta suya q̄ de nadie es conocido/
este tal por muy miserable y abatido se pue
de tener: ni le cūple espar leores ni galardō
porq̄ adōde ha dō nacer galardō/ peligro es
menister q̄ aya pmero: no es razō q̄l cauallo
tema ni se buelua a tras dōde se cōpa corona
marauillosa dōla victoria. El hōbre q̄ nūca ha
merecido pelear cō los males/ dō dōde nasce
gliosa victoria/ creed q̄ es miserable de su pio

piad natural miseria. Porq̃ nūca ha conof-
cido su esfuerço el q̃ jamas se vio en afre-
ta d pelear. El auallō q̃ nūca se vio ē nada: el
se pō su cuerpo mocho solo z sin prouecho
ni conocido por si ni por los otros pues ni se
ha visto escalēado en pelear ni cāsado en la
batalla: ni ha ganado triūfos cō el sudor d su
cara. Tā poco gozara dela gl̃ia d los gualar-
dones el q̃ no dō llevar la carga d las armas
Por tāto cada q̃l se deue acostūbrar en lo q̃
le ha d dar hōra: y d flear lo q̃ le trayza p̃mo
De aq̃ podremos sacar vna regla y es: q̃ pu-
es forçadamēte en esta vida auemos d pelear
pa subir al cielo: q̃ndo se nos ofreciere algu-
na afrenta muy terrible en q̃ nra fuerça y ef-
fuerço se espinēte q̃ lo tomemos d muy bue-
na gana: assi como vna ocasiō ofrecida pa ga-
nar gl̃ia. Assi due estar en nosotros la virtud
como esta la peña en la mar: la q̃l fundada na-
turalmēte entre tātas y tā soberuias ondas
cōtinuamēte es cōbatida por ellas: z jamas
se mueue ni altera: dsta misma manera q̃ndo
el hōbre es llamado en dñsio por algūa ad-
uersidad: y la fortūa forçadamente lo puoca
a batalla: es razō q̃ cō buen coraçō alegre y
esforçado tome su escudo: y puesto en medio
d el peligro cō su esfuerço: parezca estar segu-
ro: entre las desuēturas parezca bien auentu-
rado: entre las enfermedades parezca estar
sano. En fin d tal manera se muestre varō: q̃
sufriēdo todas las saetas q̃ de vécēdoz. Sa-
bed q̃ q̃lq̃er mal q̃ al cuerpo vēgaes vécido
si el coraçō sabe sufrir: z por esto q̃ndo el cu-
erpo esta ēfermo d q̃lq̃er aduersidad es razō
q̃ nro esfuerço z virtud se conserue enl alma:
estādo alli valernos ha pa remediar el cuer-
po z ganar victoria. En pues hōmio tē for-
taleza en la fe cō q̃ nūca seas vencido: ten las
armas d xp̃iano siempre fundadas en la firme-
za d la alta virtud. Trabaja enq̃ este fuerte y
sano el escudo d tu fe en medio d la flaq̃za cor-
poral: porq̃ cō esto podras vécē q̃lq̃era enfer-
medad y flaq̃za q̃ tu cuerpo tēga: q̃nto seran
mas rezios los golpes d los males: tāto seā
mas fuertes tus dñsas: y siēdo ferido gana-
ras mejor la victoria. Sepas q̃ el poder d los
xp̃ianos cō las aduersidades se haze mayor
tāto q̃ al buē cauallero xp̃iano le son necessa-

rias angustias y dñsuras en q̃ sea cōbatido
y en aq̃llo aprouado. Porpio es supō q̃nto
mayores fuerē las afrentes z trabajos tāto
mostrar se mayor: crecer en las angustias: y
eriar se en los dolores teniēdolos en menos
q̃nto mas adelante fuere. Al el ptenecē q̃ sus
fuerças ppias nazcā d los males q̃ padesce
re: y siēpre pelear cō los peligros: del mismo
es nauegar al puerto d la biē auēturaça pou-
rable: pañando por medio d todos los peli-
gros: y reynar poderosamente en medio de
los golpes dela medicina saluadable. Digo
pues q̃ nro es: ppio ya nosotros pertenece su-
bir al altura dela gl̃ia cō el exercicio d los tra-
bajos: y venir a ganar muy buenos galardos
siēdo fatigados por los males. La ēfer-
medad o q̃lq̃er otra angustia q̃ nosotros ten-
gamos cō puāça q̃ estamos fuertes y poder-
rosos: porq̃ ellas son la madre de nra fuerça
espūal y coronada. Esto es lo q̃ el gl̃ioso apo-
stol. S. pablo nos enseña: q̃ndo estando en
medio dias ondas: aduersidades: açotes: y
trabajos del mūdo como buē cauallō se glo-
riaua diziēdo. De muy buena gana me glo-
riare en mis aduersidades y trabajos porq̃
la ṽtud de mi señoj jesu xp̃o mas more en mí.
Y por esto yo dtermino hōzarme y tenerme
por muy gl̃ioso en las angustias: injurias: ne-
cessidades y persecuciones q̃ padesco por a-
mor d mi señoj jesu xp̃o: porq̃ sabed q̃ q̃ndo
estoy mas enfermo entōces me hallo mas po-
deroso: y en otro lugar dize: yo me agrado z
me alegro en mis enfermedades. Conocio
assi mismo (quādo rogaua q̃ le fuesse q̃tada
la tentaciō dela carne) como la virtud se cria
cō las aduersidades diziēdo. Es me dado el
estimulo d la carne: q̃ es el angel d Satanas
q̃ me de bofetadas pa q̃ no me ensoberuez-
ca: por esto he rogado tres vezes al señoj su-
plicādole q̃ lo quitasse de mí: y el señoj me di-
xo. Biē te basta mi gr̃a: porq̃ la virtud en la
aduersidad se haze perfecta.

Estanca. iiii. De la epistola. ix. conti-
nuādo lo q̃ ha dicho en-
seña como la pfeciō d xp̃iano ē la p̃sente vida
esta ē ser cōbatido d las tribulaciones: mostrā-
do tābien q̃ pa ser diestros en vencer las: es
menester q̃ nos criemos en ellas. Concluye

dando nos a entēder q̄les podemos en este mundo tener por sanos de verdad: y quales por enfermos.



Yendo quā claramēte auemos p̄uado q̄ la virtud verdadera se cria con las auersidades: no creo que sea ninguno tā ciego q̄ piense criarla en los vicios. En especial q̄ si biē miran fallarā muchas vezes q̄ aun dādole algūos su p̄pio mājar no la supierō cōseruar. Digo pues q̄ la n̄ra nao cō la fortuna se goza: q̄ndo es mas herida d̄los viētos furiosos y delas brauas ondas: entōces esta mas alegre: quādo le salē muchas auersidades en el camino fragoso: huela ver su virtud grande puesta en cōtinua batalla. Y esto porque d̄ otra manera es imposible q̄ seamos biē auēturados acerca d̄l seño: sino somos biē purgados de toda la trīa q̄ tenemos cō tribulaciones y angustias. Alq̄l podemos tener verdaderamēte por triste y miserable q̄ se enmarchita en los d̄leytes y se rebuelca en los vicios y pecados en q̄ cōtinuamēte esta caydo. Alq̄l due cono cerse por desuēturado q̄ se anda passeado entre los halagos viles d̄los vicios: herido de vna gl̄ia q̄ ē si ni tiene fuerças: ni v̄tud: asī es miserable y desuēturado el q̄ nūca fue tē tado cō algūa desauētura: que sabemos que carecerā d̄ gualardō el q̄ careciere de batalla. Mūcamerocio gozar d̄ nombre gl̄ioso d̄ v̄cedor y fuerte el q̄l temio pelear cōtra sus enīmos. Verdaderamēte obra es d̄ hōbre q̄ ya esta derribado en trīa temer las afrentas: d̄ couarde y baxo coraçō es ponerse donde nunca pelee. La virtud q̄ esta derribada en perpetua ociosidad sin jamas verse cōbatida: pareceme q̄ es vn biē flaco y sin honra. Esta derribado y sin fuerças el coraçō dela tal p̄sona: su hōra esta escura: por tāto q̄l quiera cauallero q̄ se tiene por esforzado due procurar siēpre estar en la batalla: deve buscar ocasiō dōde pueda moīstrar su esfuerço. El q̄ ama las batallas precia se d̄las heridas: asī como de muy fermosos atavios. Digamos pues q̄ para saber menosp̄ciar los trabajos y conocer el esfuerço es menester q̄ nos acostūbrems a ello y fagamos v̄so: y esto se ha d̄ hazer escogēdo en q̄ se criē n̄ras fuerças y

aprendā ser las q̄ deuē. El cuerpo q̄ es biē exercitado y la fuerça acostūbrada al trabajo: estos son los q̄ estan firmes y seguros al tpo dela necesidad. Los labradores por el cōtinuo trabajar tienē tā rezias fuerças y los braços tā fuertes: tienē las manos tan vsadas entre los cardos y espīnas y otras matas que ninguna cosa les parece dura. Siēdo (como lo son) vezados a todo el dia andar abarados buscādo lo q̄ hā de comer cō tāto sudor de su cara. El marinero q̄ muchas vezes se vee en peligro sabe luchar cōtra la fortuna: y a d̄sp̄cho d̄los viētos y d̄las ondas encaminar su nao al puerto. Los soldados q̄ muchas vezes han sido rōpidos en batalla (si quieren seruir cō amor al rey) muy mejor saben esperar y pelear cōtra sus enemigos q̄ no los otros. Los q̄ estā vezados a correr: tienē los miēbros mas ligeros: y esto halo causado la mucha costūbre. Que es menester gastar pa labras ē exēplos: no se hallara ningūo q̄ aya sido v̄cedor y subido a lugar d̄ mucha honra y gl̄ia: sin q̄ aya passado por muchos trabajos y afrentas. Por tāto menester es q̄ su friēdo estas afrentas menores ap̄damos como v̄ceremos las q̄ son grādes y muy peligrosas. La fermosura d̄ n̄ra caualleria esta en siēpre emp̄der cosas arduas y caminar por lugares altos y difciles: y sufrir con duras fuerças el duro castigo d̄las miserias. Ya sabemos q̄ el camino q̄ nos ha d̄ llevar al cielo es asī y estrecho: tiene vn as v̄reda muy duras d̄ hallar: camino es en fin que jamas lo āouuo el hōbre q̄ no q̄so ser tētado. El cauallero q̄ es llamado por d̄os al cielo es menester q̄ sea muy esforzado: y este ha d̄ sabir acōpañado d̄ vitorias y de angustias cō q̄en las aya ganado: q̄ndo alla llegare sera recabido cō gualardō eternal d̄ gloria p̄durable. Poruētura podemos q̄rar nosotros q̄ el seño nos m̄ade algūa cosa muy difcil para auer esta merced eterna: y q̄ nosotros no la podemos cūplir. Poruētura danos alguna carga mas pesada de alo q̄ n̄ras fuerças abastan. Sabed q̄ este fielissimo y justo seño muy tēpladamēte se ha cō nosotros: no nos m̄adamas d̄lo q̄ honestamēte podemos hazer. El gl̄ioso apostol. S. Pablo asī lo afir

ma e testifica diciendo. Fiel es el señor q̄ no consentira q̄ seays tēados mas dello q̄ vras fuerças abastā a sufrir. Creamos pues q̄ nros regidos e gouernados por el señor de la manera q̄ los discipulos por sus maestros. Al costūbran los maestros dar mas trabajo en estudiar e liciones mas crecidas a los que vierē tener mejor ingenio e abilidad pa mas poder aprender. Mas otros solemos cargar eēpladāmēte los animales q̄ nos siruē segū q̄ conocemos q̄ sus fuerças abastan e aun alomenos. Y a los q̄ nos parecē mas rezios de fuerças echamos mayor carga: a los mas flacos: menor: procuramos vezarlos poco a poco al trabajo: pa q̄ despues siēdo grandes ningūa carga ni fatiga les pezca graue. De esta misma manera somos criados por el señor: p̄mero nos hiere cō algūas fatigas liuanas despues cō otras mayores: fasta q̄ seamos tā vezados ala batalla q̄ mostremos fuerças marauillosas en su seruicio. Esta razō por infinitos exēplos d̄la sagrada escriptura la podemos prouar: empo tomemos agora algunos al p̄sente d̄los libros seglares: q̄ ēla pte q̄ son bien dichos e puechosos: bien podemos tenerlos por nros e seruir nos dellos. Crees tu q̄ los griegos d̄la ciudad d̄lace demonia aborrecē sus hijos: pues has d̄ saber q̄ pa fazer los hōbres los criā d̄sta manera: q̄ siendo chicos q̄ndo sabē andar los fazē d̄sinu dar e q̄ vnos a otros se hieran las carnes cō açotes e otros golpes: e se lastimen todo el cuerpo fasta correrles sangre. Tāto huelgā los padres en ver lo q̄ ellos mismos estā presentes amonestādoles q̄ mas rezio se hieran fasta q̄ ya los muchachos estan medio muertos d̄los golpes: porq̄ assi se hagan duros a todo trabajo. Mas deues pues marauillarte si p̄mite dios q̄ tu e todos sus hijos seays criados como nobles: e para q̄vavirtud sea biē criada: fuerte e esforçada: q̄ permita veros a gotar: afligir: e ser maltratados: sabiendo q̄ si fuerdes vécēdores ha de ser vfo pago el reyno del cielo: porq̄ el mismo. puso el p̄cio e pago de todos nros trabajos q̄ndo dixo: el q̄ hasta la fin p̄seuerare este sera saluo: en otro lugar dize: venid a mi todos los q̄ trabajays e estays cargados que yo os hartare e

dare holganza. Sabed q̄ la eternidad se da en pago de vn breue tpo q̄ passamos: frutos p̄durables se da en paga d̄la deuociō q̄ tenemos e d̄la tribulaciō q̄ passamos. Por vna breue catiuidad q̄ passamos ganamos reyno para siempre: cō pequeños peligros compramos seguridad p̄durable: cō liuanos sudores auemos reposo pa siēpre. Assi lo sintio el apostol quādo dixo: la virtud en la enfermedad se haze p̄fecta. Por cierto cosa es muy mas puechosa ser fatigados carnalmēte cō algūas aflicciones flacas: q̄ no yz muy sanos en el cuerpo e miēbros e llevar la conciencia dañada cō vn ciego e secreto tozmeto. Muchos ay q̄ de solos los pecados estan enfermos: teniēdo en lo d̄mas muy sano su cuerpo. Porq̄ de necesidad (estādo siēpre sin enfermedad ni aduersidad alguna) el cuerpo se a de p̄der por el camino ancho de los vicios: e quasi venir en d̄conocer a su señor. Y como tienes tu por sacos e libres los hombres q̄ estan atados de mil vicios e pecados. Ciertoes q̄ no tienen cadena: empero tiene los presos la carnalidad en vna cadena cruel e fiera a manera de bestias brutas. Assi cayeron en los lazos de la bestialidad: como caen los animales que son engañados por el cazador: que tanto mas se atan e arrebuēluen: quanto mas trabajan por desatarse. Por cierto aquellos tengo yo por enfermos e locos: que estan embueltos en la enfermedad de locura: e aquel tengo por bien sano: q̄ es açotado por dios con qualquiera manera d̄ açote que sea: porq̄ muestra claramēte dios q̄ lo ama en açotarlo. Assi lo dize el mismo. Alas que yo amo a estos redarguyo e castigo: por tanto no se juzgue por sano el hombre por verse libre de enfermedades corporales: de pobreza: e de necesidad de medidinas. Sabed que son verdaderamente enfermos e desuenerados los que se descuydā en vn largo reposo sin sentir jamas alguna contradiciō. Estos son engañados con las dulces lisonjas de aquella sanidad falsa que tienen. Porque se tienen por muy sanos estando enfermos de enfermedad eterna: e tal q̄ despues los ha de atormentar para siēpre assi de d̄tro como por de fuera.

Tantos son los caminos por donde estos van quántos son los vicios que su apetito les demãda: por allí van por donde los lleva la miserable carne que junto con ellos ha de perder. Misericordias dellos que son arrebatados de vnos senderos falsos y rebueltos en peccados: y cayendo en muchas partes ruedan de mal en peor: para nunca jamas tornar al buen camino. Su coraçon todo es ta puesto en las cosas defuera: y en los vicios del mundo: sin jamas saber tornar a su propia fuente. Buen esta vida en mucho dleyte y plazer: haciendo cuenta que nunca se les acabara: o que en el fin se emendaran: empero experiencia nos enseña que muy mal se re firma el pie aguardando al postrer passo: y con dificultad podemos bien parar en el fin de tal carrera. Que te aprovecha auer pasado por tantos trabajos y auerte librado de todos sin sentir alguno: si al cabo tambien te vienes a morir? Digo que embalde nauego la nao por los golfos peligrosos cõ buen tiempo claro: y muy poco le aprovecha auer pasado toda la mar con reposo y sin sentir fortuna: si quãdo viene a entrar en el puerto se anega. Sera pues cosa muy mas provechosa venir al puerto de salvacion con la Nao: sea qualquiera: y passada por qualesquier priesas y trabajos: que al cabo del viage hundirse con la Nao en el puerto. E por esto digo que muchas vezes es mejor la pobreza: que las riquezas: y la fealdad que la hermosura: y la injuria que el alabanga: y la seruidumbre que no el señorio: y la flaqueza que la fuerza grande: y la captiuidad que la libertad: y la humildad que el mando. El noble propheta David en vn verso suyo assi lo afirma diciendo. Señor grã bien fue para mí: que me humillaste para que yo conozca tus justicias. Dixeremos luego: que muy mejor es ser humillados por el mandamiento de dios: que no ser condenados con el mundo. Assi lo confirma el Apõstol que dize. Sabed que quãdo somos juzgados del señor: somos corregidos por su Magestad y emendados: por que no seamos cõ el mundo juntamente condenados.

Estanca. v.

De la Epistola nena. Prosigue mostrando que bien viene al christiano de la tentacion y prueuale por comparaciones muy ferrosas y bien aplicadas a su proposito. Declara quan vergonzosa cosa es al christiano nunca verse en alguna afrenta por el seruicio de dios. Concluye respondiendo a ciertas quejas que el enfermo haze: y el medico le satisfaze con mas declararse quan honrosas son y saludables las tentaciones al christiano.



Man razon es (segun lo que ayamos disputado) que suframos lo que el señor nos dara con paciencia y sin murmuracion alguna: sabiendo en especial que nos lo embia con amor y para nuestro biẽ. Porq̃ assi mesmo nos da el señor la disciplina como el medico el remedio. En la medicina acostumbrian a vezes curar con fuego: y con hierro ardiendo: q̃ maravilla sera si el señor q̃ es medico de nuestras almas nos quiere trillar con toruellinos: examinarlos con enfermedades: y limpiarlos con trabajos? Pues sabed que en todo esto a nuestra fortaleza y virtud conuiene que seamos siempre mas purgados: como hazen los buenos vasos con las llamas y con el fuego. Assi lo afirma la escriptura sancta diciendo. El horno prueva los vasos del ollero: y la tentacion y tribulacion prueva el hombre justo. La mesma escriptura en otro lugar dize. El oro y la plata el hierro y el plomo: y todo lo que passare por el fuego sera limpio. Porventura acostumbrian dezir los vasos al ollero que los hizo: porque nos metes en este horno y nos das tantas llamas: y nos quemas y prueuas en tanto fuego? Pues ciertos somos que ninguno de todos ellos seria bueno para servir: si primero no fuesse bien purgado y examinado por aquel mesmo fuego. Lo mesmo acaece en nosotros: que si el examen de las tentaciones no nos purga: sino passamos por el fuego de los trabajos: despues el ollero que nos hizo no puede servirse de nosotros. De manera que si nos quemas es por curarnos. Si nos tieta es por librarnos. Si nos atormenta es por salvarnos. No ay

cosa tan sucia ni tan manchada / que con el
 fuego de las tétaciones no se limpie. Mu-
 chas vezes hemos visto hombres que estauan
 muy negros y sucios: despues con este fue-
 go quedar blancos y limpios. Acaeeles co-
 mo al hierro q̄ cō alimpiarse muy biē el mo-
 ho con el fuego / despues q̄da limpio y aun
 respládece como de primero. Esto emos el
 oro y la plata ser purgados con la llama de
 la doctrina: assi mesmo auemos visto algu-
 nos arboles cortados / que despues tornā a
 echar renueuos / por ser bien labrados y cu-
 rados. Y muchas cosas esteriles auemos vi-
 sto ser retornadas cō la buena cura y dilige-
 cia: y siēdo el tronco primero cōsumido to-
 nar a brotar de nueuo la raze: y d̄ alli crecer
 el arbol hasta venir a grā fruto. Lo mismo
 acaece en nosotros: que todo lo q̄ en ti se a-
 hogaua cō los pecados q̄ p̄mero tenias: to-
 do lo q̄ estaua escuro cō la mancha fea d̄ tus
 errores / agora respládece con la claridad de
 la tribulacion y enfermedad. E por esto her-
 mano mio has de conocer q̄ la enfermedad
 corporal q̄ te vino / marauillosamente te ha
 sanado de todo. Solo el cuerpo es el q̄ en ti
 ha menister fuerças: y este ha sido cō la enfer-
 medad mal tratado porq̄ sus muchas fuer-
 ças y salud no enflaqueciesse tu alma. Esto
 mesmo es lo q̄ todos pierden quādo la vejez
 viene: y assi como heno somos secados y da-
 mos las canas por flores postrimeras. Es-
 crito esta. Toda carne es heno: y toda la cla-
 ridad della es como la flor del heno: el heno
 se seco y la flor se cayo: empero la palabra d̄l
 señor biue para siempre. Suframos pues cō
 paciencia que sea fatigado con trabajos y a-
 fligido con enfermedades este cuerpo nue-
 stro / q̄ al fin sabemos que ha d̄ secarse como
 heno. Mas ayormente que vemos por la ma-
 yor parte ser enfermedad para el Alma la sa-
 lud del cuerpo: el qual escoge siēpre los pla-
 zeres bestiales de que se arma contra el Al-
 ma. Muchas vezes acaece que la carne de
 senfrenada pone en necesidad a los caualle-
 ros que guardan nuestra castidad. E si es so-
 juzgada y castigada con largos açotes ayu-
 danos y fauorecenos la que con su salud nos
 pazia guerra. Almanos locamente nuestra

propia carne / no teniendo dolor de ver nue-
 stra alma en esta sepultura o carcel. Sera
 muy mejor que menospreciando la flaque-
 za del cuerpo si nos viniere alguna enferme-
 dad o angustia / la abracemos assi como vn
 thesoro cō mucha deuocion y amor. Couar-
 de es el cauallero christiano q̄ quiere estar
 se siempre a placer sin jamas verse en bata-
 lla por amor d̄ Jesu christo. Cosa es d̄ muy
 flaco coraçon temer la fortuna donde no la
 ay: y sin contrario huyr como si lo ouiesse: d̄
 uetura es nūca sentir aduersidad. Bien auē-
 turança es verse con los enīgicos saber que
 cosa es esperallos / y peleando vencellos.
 Porque como quiera q̄ vengā como don de
 nuestro señor todos los encuētros que rece-
 bimos (segun arriba prouamos) bien se pue-
 de tener por extraño de su amor el q̄ no se vie-
 re jamas en batalla contra ellos. Viēdo en
 especial lo que nos dize la trompeta de nue-
 tra sagrada ley. Tienta os nuestro señor di-
 os por saber si lo amays de todo vuestro co-
 raçon y d̄ toda vuestra alma. En otro lugar
 dize. Dijo mio no menosprecies el castigo d̄
 dios: y si te corrigere no le faltes / porque el
 señor al q̄ ama corrige. Assi mesmo dize. No
 quieras menospreciar la reprehēsiō d̄ dios:
 porque el es el que da dolor / el da refrigeri-
 os: piere / y sus manos dan sanidad. Enfer-
 Orala todos los que somos tētados lo fue-
 semos a ratos: y que por alcançar essa sani-
 dad que tu dizes / vn tiempo estuuiessemos
 mal y otro bien. Harto me ternia yo por cō-
 tento con q̄ algunas horas holgasse de mis
 angustias y enfermedades aunque otras
 penasse. Mas no se que mal se es el mio q̄
 de tal manera alanco de mi la salud que ni ja-
 mas espero que me torne / ni verme vn pun-
 to sin el mal. Hecho se me ha vn cōpañero
 mortalmente enojoso. que hasta la sepultu-
 ra no me quiere dexar: y hasta alli quicre y
 aposentado en mi cuerpo y miembros: de su-
 erte que no me faltara hasta que me falte la
 vida. Que desauentura es la mia tan grāde
 que sean priuados dela sanidad comun mis
 miembros todo el tiempo de mi vida. En-
 tro la frialdad triste en mis venas / alanco
 me todo el calor natural que solia tener:

fasta tanto que la virtud propia de poder andar la mesma enfermedad me la ha quitado derando me el cuerpo tollido y torpe. De manera q̄ no sieto gusto d̄ ser persona en solo poderme mouer vn passo: yano puedo doblar mis rodillas como solia para orar. Los dedos sin orde estan d̄ la hinchazon y dolor: ni puedē mouerse para lo que son: ni tratar cosa alguna como solia. Que es menester gastar palabras: todo el oficio de mi cuerpo y seruicio de mis miembros esta elado: torpe y encerrado: sin poderme seruir del en cosa del mūdo. O gran dolor: y como yo solo mereci ser castigado desta manera: y solo mereci ser puesto debaro de golpes tan duros y embuelto en dolores perdurables. Hiero. Hermano mio yo te ruego q̄ refrenes cōla paciencia tus queras y murmuraciones: y encierres tus bozes tā q̄rosas conel silencio: acuerdate q̄ el Sabio a todo esto te responde: y consolandote dize. Apuntate con dios y sufre: porque en las postrimerias tu alma crezca: recibe todo lo que el señor te aplica: ra: recíbelo y sufrelo con amor: y ten paciencia en ello junta con humildad. Sabiendo q̄ el oro y la plata son afinados conel fuego: y los hombres que han de ser aprouados por dios: se afirman en la fragua de la humildad conel fuego de las passiones. Muchas vezes alegando las auctoridades de la sagrada escritura me acuerdo de algunas sentencias de los libros seglares que pienso q̄ han sido sacadas de los nuestros: porque tanto concordan entre si: y estas es bien que sean juntadas cō las sanctas pues se cōformā con ellas. No puede dañarnos vsar d̄ las cosas ajenas en lo que son nuestras. Dize vno que el primer saber de todos es este: que el fuego prueua el oro: y la angustia prueua el bueno. Y en otro lugar dize. No ay hombre en el mundo mas desauenturado que el que nunca sintio desauentura. No pudo esperar meterse para que abastaua el hombre a quien todo le vino como lo desleuaua. Y en otro lugar dize. Por miserable te tengo en no auer sido miserable: porque passando la vida sin contrario alguno como la has passado: ninguno puede saber que fuerças eran las

tuyas ni tu tampoco. Porque para poderse el hōbre conocer necesidad tiene esperar meterse en el mal. No ay hombre que sepa sus fuerças sino el que estēdo. En otro lugar dize. Viuir siēpre bienauenturado: y pasar la vida sin pesar alguno: es quedar se sin conocer la vna parte de naturaleza.

Estança. vi. De la Epistola nona.

De toda la disputacion pasada viene a concluir su principal intento: que es mostrarnos quanta alegria deuenos tener en las tribulaciones. Por el exemplo de Job que de nuevo comēça a aplicar prueua como no deuenos querarnos: porque nūca dios a ninguno embia mas trabajo de lo q̄ basta a sufrir con las fuerças que le dio. Concluye el libro y la epistola y la estança y la obra presente con que nuestro verda vero bien esta en el ciclo: y pues mediante estos trabajos lo emos de alcanzar q̄ recibamos cō alegria el mal q̄ tanto biē nos trae.



Suframos pues ya suframos cō alegria todas las angustias y aduersidades que al señor plazera dar nos pues d̄ mas d̄ cūplir su voluntad aprendemos lo q̄ no sabiamos: y q̄ damos de la victoria bienauenturados y nuestra virtud queda aprouada. Prouado tenemos que sino metemos el oro en la llama nūca conoceremos su fineza: ni podemos bien ver su resplādor. Assi mesmo el q̄ nunca siente de la uentura ni aduersidades: q̄da se sin saber para q̄ abasta su virtud: y sin conocer lo que ay en la otra suerte del mundo. Razonauo Salomō d̄ dezir: el hōbre que nūca es tentado no sabe para que se abasta. Deues pues bendezir al señor en el tiēpo de la tribulacion: pues lo alabaste en el de la prosperidad y sanidad. Asa de los cantares del propheta q̄ dize. Yo bēdezire al señor ē todo tiēpo y su loor sera siēpre en mi boca. Jūto con esto deues firmemēte cātā aq̄llas palabras d̄ sc̄to Job q̄ bastā a restaurar las fuerças de tu coraçō y tornarte quāto has perdido: diziēdo. Si recibimos los bienes de la mano del señor: porq̄ tābiē no recibiremos los males? El señor nos ha dado q̄nto teniamos: el mesmo selo ha tornado a tomar: assi como a el

ha plazido se es todo hecho/ sea su santo hō-
bre bēdito. Cosa es muy cōtra razon y justi-
cia: gran crueldad es q̄ murmuramos cōtra
dios en el tiempo d̄la tētaciō: pues sabemos
q̄ nos la da/ o por q̄tarnos la vanagloria pe-
silencial para nosotros: o por darnos oca-
sion de victoria para q̄ seamos coronados. E
si padecemos enfermedad en n̄ros miēbros
y persona: es por purgar nuestros pecados
o por prouar n̄ra justicia y amostlarla a ser
vencedora. Yo quiero traerte algunos exē-
plos antiguos con que sean mas cōsoladas
tus angustias que tanta pena te dan: y vien-
dola corona q̄ aquellos ganarō: por ventu-
ra holgaras tu t̄bien de auerte venido oca-
sion de ganar otro t̄to. Aunque seā muy de
figuales los merescimiētos y perfectiō delas
personas/ empero honestamente podemos
comparar los vnos con los otros acerca de
ste p̄posito: en especial siēdo todos christia-
nos. Por cierto muy medianas hallaras q̄
son tus penas/ si traes delante lo q̄ sufrio a
quel pacientissimo Job siēdo tan amigo y
familiar d̄ dios. Creo q̄ ha querido el seño-
r templar tus trabajos y no darte los tales co-
mo los de aq̄l/ porque fuesen conformes a
tus fuerças. Primeramente deues saber/ q̄
siendo (como lo eres) tan desigual deste san-
cto varon en merescimiētos d̄ justicia no pue-
des y qualarte con los titulos de su vitoria.
Muy menores son las heridas y golpes
que recibes que no los q̄ este recibio: y mas
lo sientes y te muestras estar llagado: piensa
que eres gr̄de si te esfuerças a seguir el exē-
plo deste varō tan gr̄de. Este fue vn patri-
arca muy señalado hōrrador d̄la diuina ma-
gestad/ nunca vencido por los trabajos ni
por las prosperidades: delo qual todo en gr̄a
dissima abundancia tuuo. Fue tal en fin q̄
el mismo seño- r quiso ser el p̄gonero de sus
virtudes: y llamado al enemigo para hazer
mas publicas sus excelēcias deste santo va-
ron le dixo. Dime has bien mirado que tan
perfecto/ que tan sancto y bueno es mi sier-
uo Job: que no ay en toda la tierra otro se-
mejable del: Hombre sin quera: honrado
verdadero de dios: Hombre que se aparta
de todo mal/ y permanece en la innocēcia e

simplicidad de su coraçon. Sepas q̄ como
despues fuesse cōbatido reziamente por per-
mission d̄ dios/ y se viesse herido con las fie-
ras armas de su enemigo: y conociendo las
acusaciones crueles que de hora en hora su
aduersario contra el presentaua: armose del
escudo maravilloso d̄la paciencia en que re-
cibio todas quantas saetas le tirauā sin q̄ ja-
mas ninguna le dañasse. Parose tan rezio y
fuerte cōtra su enemigo cō el adarue dela su-
sticia: que toda la montaña espessa de males
perdidas/ tormentos/ angustias/ y enferme-
dades que el diablo truxo/ nunca pudo ni a
vn solamēte hazer mella en l. Claro esta que
no sentia daño en p̄der la hazienda ni todos
los bienes de fortuna el hombre q̄ ponía la
ganācia verdadera en perderlos: y su proue-
cho en su daño: el q̄ traya al seño- r encerrado
dentro en el mas secreto seno de su coraçon.
Aino la furiosa cayda dela casa mato le to-
dos los hijos subitamēte: dexolo huerfano
d̄lo q̄ tanto amaua: el empero abrazado con
la fe ni por esso no se mouia. No era harta
prouea esta para tan rezia bondad: que des-
pues fue su cuerpo sin culpa herido de mal
tan feo d̄ lepra tan abominable/ que los gu-
sanos passeauā por los surcos que en su car-
ne auian hecho y heruiā a manera de enram-
bres. Mas en todo esto el hōbre de dentro
estaua sanissimo y fuerte siempre peleado cō
su justicia: sufria con el repeso pacifico de su
alma todas las plagas y toruellinos q̄ el ene-
migo rauloso le procuraua. Tanto duro la
batalla hasta que el justo (siēdo siempre he-
rido) quedo v̄cedor glorioso: y el enemigo
(hiriendolo) fue v̄cido y amenguado. Este
tuuo sus p̄prios criados por cōtrarios al
tiempo de su necesidad: y assi se halló tan so-
lo: que la muger le vino contra. Enti no es
assi/ sino que tienes muchos q̄ de muy bue-
na gana te firuen/ consueláte tus amigos/ y
allegandose ati muestran tener dolor de tu
mal: en tanta manera que si natura lo permi-
tiesse querrian repartirlo entre si porque tu
fueses aliviado. Sepas pues hermano que
sola es la virtud del coraçon/ solo el buen es-
fuerço del christiano el q̄ basta a sacarnos de
los toruellinos ciegos desta vida/ y llegar

El mismo bachiller Juan de Alcolina:

al lector. Saluo y gloria per durable.



D piense lector xpiano y generoso qlquiera q

seas / auer cāpa en el mūdo tā seco dōde no aya pueyo de natura algū biē: d
peruas / aguas / piedras / o ppriedad de aqlla tīra pa seruicio dī hōbre. Mi
creo q fue yerua nacida / arbol ni animal criado sin alguna qñdad puecho
sa pa lo mismo. Mi creo q algū ingenio (d qñtos enī mūdo son) aya tā baro
rudo / y seco / que exercitandose con letras / trabajo / y buen desseo / no pueda dar de si algū
fruto prouechoso. Almenos para los q seran d su misma cōdiciō natural y no exercitados
enī trabajo ni en los libros como el. De aq nace aqlla sentēcia q Plinio lūbre mayor d los
secretos d natura (segū su sobriño refiere) solia dīr. No ay libro tā malo q no tēga alguna
pre d biē. Por q muchas vezes el q no vale por relor es bueno pa dīptador: y cō vna cādeli
lla encēdida hallays vna hacha q estaua muerta y la encēdeys: y vn mosquito despierta vn
elephāte q ouerme pa q el caçador no lo mate: vn ratō roe las cuerdas al leō enlazado y lo
sueta. E desta manera hallaremos īfinitas cosas en natura y enī arte / q las muy pequeñas
sirue alas mayores. Por tāto vista esta xōdad tā aueriguada y jūto cō ella mādōs / ruegos y
qñ fuerça d psonas a qñen me era imposible cōrradezir: no temarauilles q me aya atreuido
a cōprar tā pñiosa obra cō tā poco caudal d īgenio. Por q sino alcāgo hasta dōde es mi dīseo
almenos dīptare a alguno q lo haga. **E** No piēso ē todo lo q he traduzido auerle faltado
vn traues d vña ēla sentēcia: puesto q la elegācia rica d su latinidad dīe tā atras mi rudo y po
bre estīlo d hablar. **P**odrá en esto cō razō tener todos paciēcia: por q o son latinos / y a estos
suplico q no se enojē de emēdarme: o no lo son / y estos tomē la sentēcia dōde elestīlo no les
agradare. **A**cuerdēse q somos xpianos. cuya ley sacratissima no come las **A**lmēdras xōdes:
sino secas. De suerte q si en el viejo testamēto fuerō cōtētos cōlas cortezas / teniā razō: por
q estauā vdes / y ellos eran amigos d yeruas. **M**osotros empo pues sabemos q ya la corte
za es seca q bremos las almēdras: q dētro hallaremos el fruto sabroso y saludable: no siga
mos la terra q mata / pudiēdo auer el spū q da vida. **N**o se escādalizen los latinos por q ya
mos hecho comūes estas eplās tā morales dī glioso Hiero. **Q**ue si en sus obras biē miran
hallarā por su cōfissīō / q el boluio toda la sagrada scritura ēla lēgua comū d **M**almacia / q
es su tīra ppria. **E** creā q muchos lugares estā viciosos enī lati: a cuya causa me fue uecessa
rio cō asīa trabajo cōsultar muchos originales / asī d mano antiqsimos como d molde anti
guos y modernos. **S**ō tales los vicios / q viēdo los enī lati / piēso q por nā en necesidad al
q los viere / sino tiene los ojos biē claros. **E** por q passā de. cc. lugares los q he corregido y
tomado a camino / no me pōgo ēseñalar ningūo. **S**aluo q el diligēte lector si es latine / po
dra cōferir mi traduciō con el latin y hallara ser xōdad lo q le digo. **E** sino sabe latin / pdeñe
me q enīte lugar no hablo con el. **E** Al todos empo ē vn uersal tomo a dēzir: q no tēgo crey
do de mi q mi obra no sufra vna y muchas emēdas. **P**or q (si licite me fucsse) ya dīpues d
impñida y o hallo algo q lo mudaria: quāto mejor lo hallarā los buēos īgenios. **S**ola vna
cosa ofrezco por muy cierta y segura a los lecto: es desta obra: q no hallarā en toda ella sentē
cia ni palabra heretica / ni escādalosa ni mal sonāte / ni ofensiua delas orejas piadosas y ca
tolicas. **Y** esto piēso ofrecer cō mucha xōdad y certenidad. **E**mpo quando hecho el exāmē
faltasse algo pa lo q yo digo: y algū **A**guila descubriēse lo contrario desto q ofrezco: desde
agora pa liēpre jamas / pōgo a mi y amis obras: esta y todas las d mas a correcciō / emēda /
y castigo dīla sctā madre y glia. **C**uya determinaciō como catolico xpiano siēpre oyre / crea
re y cō mucha alegria recebre sin cōtradiciō algūa. **S**i por uētura hallares letra mas o me
nos / o cābiada: q piēso serā biē pocas / el **C**ōponedor y **C**orretoz y yo cōellos humilmen
te pedimos venia: confessando q ni pedimos ni supimos mas pazer. **L**a qñ sin trabajo nos
otorgaras: si conoces quā de necesidad se hallā estos dfectos ēla impñssion: y q le son mas
naturales q la sombra al cuerpo / y el peso ala piedra. **L**ector xpiano y generoso / la gracia
y bendiciō de dios todo pderoso sea cōtigo y cōmigo. **A**men.

40

reintegración

